

Xasasti talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan

New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo	1
San Marcos	92
San Lucas	141
San Juan	230
Hechos	294
Romanos	377
1 Corintios	416
2 Corintios	454
Gálatas	478
Efesios	492
Filipenses	504
Colosenses	513
1 Tesalonicenses	522
2 Tesalonicenses	530
1 Timoteo	535
2 Timoteo	546
Tito	554
Filemón	559
Hebreos	562
Santiago	591
1 San Pedro	602
2 San Pedro	614
1 San Juan	621
2 San Juan	631
3 San Juan	633
San Judas	635
Apocalipsis	639

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuínán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huantí makán quilhtamacú Dios ticamalacnunchá pi nacamacaminíy amakolh cristianos judíos huantí xtahuilánalh nac xacachiquí Israel, porque huatíyá amá huantí huanicán Mesías huantú huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni láchal quilhtamacú lata Dios xlachcahuilínit pi nalacachín. Acxni lichuhuínankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xliiscujma xtachuhuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhíy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuínán xtalacapistacni Dios, y nachuná xkalhíy litlihueke xlacata nacamatlantíy latachá túcuyá tajátat.

Amakolh capítulos huantú tahuilánalh nac xliakasputni umá libro, antá lichuhuínán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquí Jerusalén, pus huatíyá amá quitáxtulh xliakasputni xtascújut porque antiyá maknicanchá y lacastacuanalh nac calínín.

Xtacuhuinicán huantí xalakmakán Xlitalakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

¹ Xlakamakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquínit Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán. Umakólh lacchixcuhuín chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí chatum xkahuasa huantí xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.

³ Xkahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram.

⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón.

⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí.

⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y chuná tilacáchilh chatum xkahuasacán huantí xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá.

⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías.

⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías.

¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías.

¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahua xnatalán acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xamakán ticachiléncah cumu la tachín laquí antá natascuachá israelitas nac xacachiquí Babilonia.

¹² Acxni chú antá xtauilnanchá antanícu xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías huantí xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.

¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor.

¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud.

¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob.

¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huanti limapacuhicán Cristo porque huá quincalakmáxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti tatilatámalh hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxni israelitas tachín ticaléncalh nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxni xcachicanit israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlatatuncúhuit Jesús (Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú cámaj malacapotuncuhuyi lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincanit, y aya xlikalhtinít xlacata natatamakáxtoka José. Pero acxni nia xlatatahuilay, y nia cxakatliy tuncán José, huata xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalkalhima çatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espiritu Santo huanti chuná xtlahuanit.

¹⁹ Acxni José cátzilh pì María huanti xtasquín xuanit niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuán xuanit huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzeke xaxxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuín huantu xquimáxteknit nac xchic xtasquín pero xlá ni xlacasquín natacatziy xlihuahua cristianos.

²⁰ Luu acxni chuná xlapastacma, çatum xánel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac catamanixni y chiné huánilh:

—José, xlitlakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamkhtinana y natatahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalkalhima huá xlitlihueke Espiritu Santo masqui chuná xlá lanit.

²¹ Acxni chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimacuhuyi Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanti natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lilalh laqui María namakantaxtiy xtachuhuín Dios huantu xamakán timalacpuhuánilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xli-bro acxni chiné huá:

²³ Chatum tzumat huanti niti axakatliy chixcú, chú niaj sacstu lama porque amaj malakatuncuhuyi çatum skata; xlá nalimacuhicán Emanuel, porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

²⁴ Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhuah cumu la huánilh xánel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat.

²⁵ Pero necxnicú lakxtum talhtátalh lata xtatáhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chuná limapacúhuih Jesús.

2

Makapitzín lakskalalán magos tamín talakachixcuhuyi Jesús

¹ Jesús tilakatuncúhuih nac aktum actzu çachiquín huanicán Belén, huá amá pulataman huantu xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá çata acxni rey Herodes xuí limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzín lakskalalán lacchixcuhuin huanti xtamalakçaniy huantu nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantu tahuilánalh nac akapún, y umakolh lacchixcuhuin xçahuanicán magos. Xahuachi xlacán luu mákat antaní xtaminítanchá pekán pakalhá antanícu pulhachá chichini.

² Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanti lançhú lacachiniç xlacata xlá natzucuyán çamapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhçahu lata tzúculh laks koy estacu, y hasta uú aquinín cmini-táhu laçui naclakachixcuhuyáhu.

³ Acxni rey Herodes çátzilh huantu xtalakminiç amakolh lacchixcuhuin xlá luu akatiyuj tamáxtekli, y naçhuná xlihlhuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén.

⁴ Herodes lacapala çamamactúmilh xanapuxcun xcurajcán judíos xahuá xmakalh tahuaçenacán, y chiné çakalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, çxatúcuya çachiquín luu napulacachín Cristo huanti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli çatúm profeta nac lijalhtahuaka antanícu chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu çachiquín Belén,

ní calipúhuanti para huix lacpuhuana pi niçu limacuana cumu la makapitzín laclanca çachiquinín huantu tahuilánalh nac Judea; porque antá nac eé actzu çachiquín amaj lacachín çatúm huanti nacapuxculén y nacamaktakalha quincamanán xalac Israel.

⁷ Acalistán rey Herodes tzek çatasánilh amakolh lakskalalán lacchixcuhuin y çakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu.

⁸ Acxni xlacán tahuaniçolh xlá çamalakáchalh nac Belén, y chiné çahuánilh:

—Pus laçihuán capimpítit nac Belén y lihuana çalikahasquinínántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxni chú namaçlayátit laçihuán naquilamaçatzini-yáhu xanícu luu huí laçui na nacán lakachixcuhuy.

⁹ Acxni rey Herodes chuná çahuanicolh eé tachuhuin, amakolh lacchixcuhuin laçihuán táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huantu xtaucxilhnítanchá nac xplutamancán aya xçapulanitilhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakantacs nac amá çiqui antanícu xuí amá actzu skata.

¹⁰ Acxni amakolh lakskalalán lacchixcuhuin taúçxilhli antanícu tachókolh amá stacu, luu xliçana tapaxúhualh.

11 Acxñi chú tatánulh nac chiqui y acxñi taúcxilhli amá actzu kahuasa pi xchexñit María, lañihuán tatatzokóstalh nac catiyatni y talakachixcúhuilh. Acalistán chú tamakákelh xcajacán huantu xpumajunít huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacúan perfumes huanicán mirra.

12 Y acalistán chú acxñi aya talhtátalh catzisiní, nac çatamanixni camatziñilh xángel Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhuah y huata túnuj tiji tachípalh huantu títum an hasta nac xcachiqúincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

13 Acxñi aya najata xtaankonít amakolh laskalalán lacchixcuhuín çatum xángel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:

—Lañihuán cataqui y cacatátacaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxñi aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzinán tamá actzu kahuasa laquí namakñiy.

14 José y María lañihuán tascacatáquilh y lacapala tamácaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto.

15 Pus antá chú xlacán xahuilananchá hasta acxñi ñilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánilh xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínalh xlacata calimíncalx quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksínán cacamakñicalh lactzu camán

16 Acxñi rey Herodes cátzilh pi amakolh laskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkananít xlá luu lipécula lata sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamakñicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmakatzikoy akatiyún cata huanti xahuilánalh nac xacachiqúin Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná lítláhuah porque amakolh laskalalán lacchixcuhuín talitachuhuínalh pi xkalhijy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo.

17 Huantu tláhuah Herodes lata camamakñinínalh lactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú titzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

18 Nac xacachiqúin Ramá takaxmata

lampara tícu marí lipuhuama y tasaxñima.

Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá cachiqúin

huanti marí talipuhuamánalh y tatasamánalh,

y ñi lacasquincolh para tícu nacamakoxumixiy,

porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huanti aya camakñicanít.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

19 Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxñi ñilh Herodes çatum xángel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:

20 —Chú lañihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya tanñit huak amakolh lacchixcuhuín huanti xtamakñiputún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán.

²² Acxñi ñia xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalakxoko xtlat. Huata José juerza tzinú lacapuhúanilh y ñi chalh, pero cumu maçatziniparaca nac catamanixni huata mejor xlá antá alh nac xpulataman Galilea.

²³ Acxñi chú antá chalh huata alh tahuilay nac aktum actzu çachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilítáxtulh laquj nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanit nac xlibrojcán profeta pi nalitapacuhuy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuinán nac desierto pi namín Jesús (Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxñi chú tiláxchalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tialh nac desierto huantu hui nac xpulataman Judea.

² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuinij cristianos y chiné xcahuaniy:

—¡Luu catlahuátit litlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapaçtacnicán, y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín! Porque chú aya lakchanit quilhtamacú acxñi xlá amaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuinálh xamakán quilhtamacú acxñi chiné titzóknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuin nac desierto antanícu ñitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhakat huantu xlihhakanán Juan huá xlitlahuacanit xmacchixit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtúqui xahua táxçat huantu xlá xmaçlay nac çaquihuín.

⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuin, y nachuná huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xlamánalh xliçalanca nac xpulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilhtunin kalhtuchoko huanicán Jordán.

⁶ Y acxñi chú xlacán maktum xtahuán pi xliçana xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapaçtacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxñi Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na natatakmunuy huata xlá chiné çahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuna lapátit cumu lá talay amakolh laçixcájnít xcananín luhua acxñi tatzucuy tatzalaniy lhçuyat acxni çaxkoyumácalh. ¿Tícu camaçatzinín huixinín para caj la nataakmunuyátit chú aya tlan napu-taxtuyátit xlacata amá tapatín huantu lançhú Dios nacamacaminíyán?

⁸ Pus tlan nahuán, pero luu akstítum calatapátit laquj chuná stalanca nalitasyuyátit pi xliçana aya lakpalinítatit xalixcájnít mintalacapaçtacnicán.

⁹ Y ñi huata caj calilacataquínántit xlacata pi cumu xlitlakapasni Abraham huixinín chú ñilay túcu caticaaçpulán. Porque xliçana pi nichuna catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaçlacapinátit pus aquit lacatanç ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xlitlakapasni Abraham.

¹⁰ Dios xtachuná calimaxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chacatzijaj chipanít xhacha laquí nacatancamiy amakolh quihui huantu nítu limacuán. Y latachá túcuya quihui huantu nì tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat.

¹¹ Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laquí chuná nalica-tzicán pi xlicana lakpalinítatit xalixcájnít mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huanti aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatzúcut nì xachuná aquit, xahuachí aquit nìpara tzinú quimininiy naclitaxtuy cumu lá xtasaca nacuán laquí nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.

¹² Xlá luu aya lihuana lacapastacnít lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacañlahuay cumu la amá chatum chixcú huanti chacatzijaj chipanít xliacsunucán xtrigo laquí namakaníy xapalhma, y acxní chú aya lacsunukonít nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalachcuyuhuilíy nac lhcúyat antanícu nexcnicú lakmixa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Nì limakana quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulataman Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laquí xlá na naakmunucán.

¹⁴ Acxní xlá lákchilh, Juan nì xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilak-tana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xclacasquinca pi chuná quincamininiyán nama kantaxtíyáhu xlihuak huantu Dios lachcayuhuilínit.

Y Juan tlan tláhuah.

¹⁶ Acxní Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespiritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá titum xlakmima!

¹⁷ Y na luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu cpaqxuiy, luu xlicana clipaxu-huay huantu xlacata.

4

*Akskahuini matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Acalistán acxní taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní níticu lama cristianos laquí antá natalatzaksayachá akskahuini.

² Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nítucu huáyalh, y acalistán chú tzuculhá tzinca.

³ Huata akskahuini lalihuan lákmiilh laquí natalatzaksay y chuná namatlahuay talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksí-nanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ni luu caj xman xtahuá catililatámah chatum cristiano, pus na luu xlacasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalístán amá akskahuini lelh nac xacachiquín Jerusalén antanícu xyá lanca xpusiculan Dios, tahuácalh nac xakstín,

⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laquí nacuentajtatlahuayán,

natalichipapaxtokán xmacancán

laquí mintantún nìpara aktum chíhuix nalitakahujy.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero na luu milicátzjt pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: “Ni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laquí natlahuay huantu huix lakatiya catláhuah huantu nìpara tzinú mininíyán.”

⁸ Acalístanlítum chú amá akskahuini taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilhnjkolh xlihuak lalanca cachiquín huantu tahuilánalh nac catiyatni, y nachuná tata túcua kalhikoy xlihlakátit.

⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán putum huantu ucxilhpat lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuini, luu xlicana catlaha litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuini máxtekli Jesús y lajihuán támilh ángeles xalac akapún laquí natamaktakalha.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea

(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

¹² Acxnì Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret.

¹³ Pero nì makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiquín huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinjt xapulatan Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantì tahuilánalh nac amakolh pulataman huantu cahuanicán Zabulón chu Neftalí,

antanícu titaxtuy lancatiji huantu chan hasta nac pupunú;

amakolh cristianos huantì tahuilánalh nac amá mákat pulataman

antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,

antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huantì nì judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtlamánalh

pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,

y huantì chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calinín,

natalilacahuánán lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta laṭa antá tíchalh Jesús xlá tzúculh akchuhuínán y chiné xcahuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcájnít mintalacapaſtacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní xlá namatzuquiy xaſaſti xtapéksít nac caquilhtamacú.

Jesús cahuaniy kalhatati sqiṭinanín cataſalánilh
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtuṭlahuama xapupunú Galilea acxní caúcxilhli chaṭiy lacchixcuhuín linatalán, chaṭum xuanicán Simón huanṭi acaliſtán limapaçúhuilh Pedro, y chinchú chaṭum xuanicán Andrés. Xlacán caj sqiṭinanín xthuanit y xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut.

¹⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín caquilſtalaníhu porque chuná cumu lá ſakajununátit xlacata nachipayátit sqiṭi, aqit naccamaſiyuniyán lançhú lácu nacapaṭzayátit amaḱolh cristianos huanṭi taaktzankatamanít.

²⁰ Acxní chuná cahuaniḱolh, amaḱolh sqiṭinanín taakxtekmikolh xtzalhcán y taſtalánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú ṭlahuampá y caúcxilhli chaṭiyliṭum lacchixcuhuín na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huanṭi xṭlaṭcán. Jesús caṭaſánilh y cahuánilh xlacata pi cataſalánilh.

²² Huata xlacán na laḷihuán taakxtekuíilh xtzalhcán xaḷhua xṭlaṭcán y taſtalánilh Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy lhuḷhua cristianos
(Lucas 6.17-19)

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu caçhiquinín laṭa xliçalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpuſiculancán juḱíos antanícu xçhán, xlá xcalitachuḷinán ama xaſaſti xtapéksít huanṭu Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y nachuna liṭum xcamatlantiy tipakatzi tajátat huanṭu xcaḱalhij amaḱolh cristianos.

²⁴ Xliçalanca nac xapulataman Siria catzicalh huanṭu ṭlahuama Jesús y lhuḷhua cristianos tzúculh taḷimín taṭatlanín huanṭi caṭuḷuá xṭaliṭatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná caṭuḷuḷa tacatzanájuat, nachuná huanṭi xcamakatlajanit xespíritu akskahuiní, y na pacs huanṭi xcasnoka uún, nachuná huanṭi xṭalacuntuhuananit y niḷay xṭatlahuán. Pus Jesús huḷka camatlantilh.

²⁵ Laṭachá nícu xán Jesús, lhuḷhua cristianos canihua xalanín xṭalalaniny para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xaḷhua huanṭi xṭalamanachá hasta pekán nac kalhtuchoko huanṭu huanicán Jordán.

5

Jesús camakalhchuhuiniy cristianos nac keſtín
(Lucas 6.20-23)

¹ Maktum quilhtamacú acxní Jesús úcxilhli pi luu lhuḷhua cristianos xṭaſalaninít, xlá laḷihuán talacaxṭutáhui nac aktum lanca keſtín, acxní çhalh antanícu juerza caṭum huata antá culucs táhui, y acxní xdiſcipulos na quilhpuxtum taṭatahuilachá,

² xlá tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:

Jesús lichuhuínán huanṭi luu liṭaxúhu nalatamay

3 —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huantı tacatzıy pı xlıcana huı pulactum huantu catzankanıy y luu tamaclacasquın, pus huantı chuná kalhıy xtalacapistacnı xlıcana pı huá natamakamaklhtınán huantu Dios camaxquıputún xcamanán.

4 'Luu cana laclıpaxúhu cacalipulhcácalh huantı lanchú talıpuhuaxnımánal y tatasamánal, porque namın quilhtamacú acxnı Dios nacamaıoxumıxy.

5 'Luu laclıpaxúhu cacalipulhcácalh huantı nac xnacujcán nı laclucu camaklhcatzıcán, porque huatunın xlacán natamaklhtınán amá pulataman huantu Dios camaxquıputún xcamanán.

6 'Luu cana laclıpaxúhu cacalipulhcácalh huantı lanchú xlıhuak xnacujcán talacputzamánal lata lácu luu akıtım natalatamay, porque xlıcana pı huá Dios amaj camaxquıy huantu xlacán taputzay.

7 'Luu xlıcana laclıpaxúhu cacalipulhcácalh huantı talakalhamán xamaka-pıtın xtacristianoscán, porque Dios načhuná nacalakalhamán.

8 'Luu cana laclıpaxúhu cacalipulhcácalh huantı nı caj talıhuán sinoque xlıhuak xlıtlıhueke tacatzıputún lácu lacasquın Dios calatámal laquı luu akıtım natalatamay, porque huatunın umakolh cristianos nataucxilháca nac akapún.

9 'Luu cana laclıpaxúhu huantı talıtaakatzankemánal y talıscujmánal xlacata pı ankalhıná caánal tacácsuat nac xlakstıpancán xlıhuak cristianos y nı caj catalamakasıtzıl, y chuná xlá Dios nacalımaxtuy cumu la xlıcana xcamanán.

10 'Nachuná luu cana laclıpaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huantı calıputzastalamácalh y caıtızınımácalh caj xpılacata pı tatlahuaputún huantu tıan xtascújut Dios porque xlıcana pı huá umakolh huantı natamakamaklhtınán huantu Dios kalhıy nac xtapéksıt nac akapún xlacata natalıpaxuhuay.

11 'Y načhuná luu laclıpaxúhu cacalipulhcacántıt huıxının acxnı caj quımpalacata lıxcájnit tachuhuın nacahuanicanátıt, nacaputzastalacananıt, nacamaxtunicananıt taksanın huantu huıxının nacalıyahuaacananıt.

12 Pus amá quilhtamacú huıxının calıpaxuhuátıt huantu caokspulamán y nı caj calılıpuhuántıt, porque luu lıhuua huantu nacalımaskahuıcanátıt nac akapún, xahuaçı nı calacapastáctıt pı načhuná catlahuaacanıt amakolh profetas huantı Dios tıcamacámılh xamakán quilhtamacú.

*Cristianos talıxtuy cumu la máztat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)*

13 'Pus cumu la huıxının catzıyátıt pı máztat luu xlıcana lımacuán porque lımaskokenancán, pus chú huıxının ccalımaxtuyán cumu la máztat nac xlakstıpancán cristianos huantı namaskokeyátıt laquı nı natalaktzankay. Pero para huá máztat naanınıkoy xlıskoko, ¿lácu chú lacpuhuanátıt pı tıan cahuá nalımaskokenancán? Xlıcana pı nıaj tı lımacuán huata mejor caj namakan-cán nac quilhtın laquı catıhua cristianos natalactayamıy.

14 'Y načhuna lıtım huıxının nac xlakstıpancán cristianos lıxtuyátıt cumu la taxkáket huantu nacamaxskonıy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquın huantu huılachá nac xokspún lanca kestın xlıcana pı nılay tahuılay para nı juerza naucxilhcán.

15 Nı luu xtachuná quıxtuy cumu la nac aktum chíquı, neıxnicú mapasıcán aktum lımaksko laquı chú nalıakpulonkxuılıcán aktum cajón, huata

acxnj mapasicán limaksko talhmán huilicán laquj xlihuak huantj tahuilá-nalh nac amá chiqui natalilacahuánán amá taxkáket.

¹⁶ Pus nachuná chú huixinín calimasiyútít milatamatcán pi xlicana anka-hliná pasama milimaskocán nac xlakstipancán cristianos laquj acxnj xlacán nataucxilha huantj huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuj Quintlaticán huantj huilachá nac akapún.

Jesús huán huantj atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ Xahuachí huixinín nj calacpuhuántit para aquit cminjt lactlahuay huantj timáxteklí xlimapeksín Moisés xahuá huantj titaquimasiyuchi xalakmakán profetas; aquit niŋu caj cminjt lactlahuay, huata caj cminjt malacapatuncuhuj huantj luu huaniputún.

¹⁸ Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, nįpara chaŋum cristiano anán huantj tlan namatakenuy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantj makán tatzoktahuilanjt xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantj antá huan pi xlikantáxtut.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huantj kalhaxmatmakán y nj makan-taxtiputún nac xlatámat latachá tucuya limapeksín huantj tatzoktahuilanjt nac xlimápeksín Dios masqui lampara niŋucu xkásat lata huantj xlá limapeksínán, y para xlá nj nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtij, pus xlicana pi nachuná niŋucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huantj kalhaxmata y makantaxtij nac xlatámat huantj tatzoknjt nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, camasiyuniy laquj xlacán na natamakantaxtij, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimáxtucanáchá nac xtapéksit Dios.

²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na nj namakantaxtijátit xlimapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na nįpara huixinín nįlay catipeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakalhchuhujniy cristianos xlacata pi nįtlán siŋicán (Lucas 12.57-59)

²¹ Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huantj makán ticamaxquicántit, chiné huán: “Nj camakni mintacristiano, porque huantj maknínán xlicana pi amaj laktankay nac xlacatj Dios.”

²² Pero chú aquit camán ccahuaniyán huantj atzinú tlak xatlán tachuhuj, pi huantj masqui caj nasitziy niŋu xtaŋcristiano y nj natapatij xlá na luu minjiniy nalaktankay nac xlacatj Dios. Y nachuná huantj calahuá naaktlakaxakatliy y naliquilhpataxtuy xtaŋcristiano, tamá chixcú minjiniy camalacapúcalh nac xlacatjncán mapeksinanjn laquj antá namakalhapalícán xpalacata huantj huaninj. Pero aquit ccahuaniyán pi huantj niŋu liucxilha chaŋum xtaŋcristiano y xahua chí nahuanij pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu minjiniy pi na naán paŋinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanjt Dios.

²³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuj nac pusiculan, y acxnj chú luu pímpat lakachixcuhujia Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chaŋum mintacristiano huantj tzinú tlamakasitziŋita,

²⁴ pus huata mejor antá cahuilikeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antani lakachixcuhuinancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalístán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapastacni calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitúm para çatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlatatín mapekstanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán nitu a malacapuyán, laqui chuná ni namacamastayán nac xlatatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachín.

²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacxtú-canti hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantú antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán naxakatliya atunuj puscat

²⁷ Huixinín catziyátit lácu huan amá limapekstín huantú ticamaxquicalh xalampakán militalakapasnicán, chiné huán: “Ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat.”

²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pi huantú masqui caj naucxilha çatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhuah, pus tamá chixcú aya tlhuanit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakátijlh.

²⁹ Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtú-canti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum nama-laktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín.

³⁰ Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín, mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpú-canti nac pupatín.

Jesús lichuhuinán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huantú latamakaxtoka (Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ Nachunalitum max na catziyátit lata lácu huán nac pulactum lima-pekstín huantú xamakán ticamakxteknícantit, chiné huan: “Para çatum chixcú makxtekeputún xpuscat, pus huata luu xlacasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuaná xalacaxlán huantú naca tlhuanicán nac puchuhín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka.”

³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuin huantú luu atzinú xatancs: para çatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá nitú tlhuanit huantú nitlán para xakatlinít atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiy talakalhín para naputzaparay huantú natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huantú natatahuilay amá puscat huantú makxtekanit nachuná lhuhua talakalhín tlhuay nac xlatatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantú nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapekstín huantú xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: “Juerza camakántaxti amá mintachuhuin huantú limalacnuya nac xtacuhuiní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya.”

³⁴ Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Nexcnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpinátit para lata túcu. Nexcnicú caliquilhpítit

akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín.

³⁵ Y na nįpara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícumajaxayxtantún. Na nįpara huá amá lanca xacachiqún Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiqún huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú.

³⁶ Nįpara huá caliquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque nį huix mapeksiya, y xahua chí huix nilay lakpaliniya lata xlitizteke kantum minchixit para snapapa natlahuaya.

³⁷ Pus acxnį para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xmancahuanti: “Tlan natlahuay”, osuchi lacatancs catziya pi nilay catimakántaxti huata caj xmancahuanti: “Nį ctitláhuah”. Porque latachá tícu luu lihuana macatzinįnamputún pi namakantaxtiy pus hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantų xlá lipahuán, pus antá chú camakatlayayán xalixcájnįt talacapastacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pi nįtlán natlamakaxokoya huantį sitziniyán (Lucas 6.29-30)

³⁸ 'Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantų xamakán quilhtamacú ticamaxteknícantit: “Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahuinanit laquį namakaxokocán.”

³⁹ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Nį catałalacatahuacátit çatum chixcú huantį lixcájnįt licatziy. Huantį nalakakaxiyán nac milakxtún huata mejor calaxtipinipara alaxxtitu calaxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán.

⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu, pus huix nį juerza casakamaklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén minchamarra.

⁴¹ Para tícu xafuerza namacauquiyán xlacata calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xilalakamakat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani litlán y calipini cana caj aktiy kilómetro.

⁴² Latachá tícu nasquiniyán huantų maclacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakaxpatni huantį maclacasquimán y huantį maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huantį sitziniyán

⁴³ 'Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantų makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantų chiné huán: “Capaxqui miamigo huantį paxquiyán, y chinchú huantį sitziniyán na casitzini.”

⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huantį casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huantį nį caucxillhputunán xlacata xlá camaktáyalh.

⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huantį huilachá nac akapún xlá nacalipulhçayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkákét chichini hasta masqui huá amakolh lacchixcuhuin huantį laclixcájnįt xtapuñacán, na xahua huantį lacuán xtapuñacán cristianos, y na huá

macamín sïn nac xokspuncán huantï laclixcájnït talicatzïy lacchixcuhuïn xahua huantï lacuán xtapuhuancán.

⁴⁶ Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huantï na capaxquiyán, pus ztúcu chú ya taskáhu namaklhtïnanátit nac xlacatïn Dios caj xpálacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huantï laclixcájnït xtapuhuancán nachuná xlacán taláalay.

⁴⁷ Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu çaxakatliyátit huantï catziyátit na capaxquiyán, ztúcu chú xlitlán tlahuapátit laquï nacamaskahuïcanátit nac xlacatïn Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuïn huantï nï talakapasa Dios nachuná tatlahuay.

⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná cumu la Quintlaticán huantï huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstïtum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichuhuïnán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

¹ 'Luu xlicana cuentaj catlahuáit, nïtu tilaktzaksayátit mintalalkhamanincán nac xlacatïncán xlihlhuhua lacchixcuhuïn caj laquï chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalïpulhcacananátit caj xpálacata huantï tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huantï huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus nï caticamaxquïn mintaskahucán.

² 'Por eso acxnï huix nacamaktayaya amakolh cristianos huantï xlicana tamaclacasquixnimán pus nï cacalïtachuïnanti xlihuak cristianos cumu la tatlahuay huantï caj luu talakatïy taaksaninán y antá xlacán tzucuy talichuhuïnán nac mimpusiculancán laquï huixinín nalïmacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac çatïjinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laquï cristianos natalïmacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs cçahuaniyán pï caj huá xpálacata huantï xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanït huantï luu xtaputzamánalh xlacata nacacnïnanicán, pero pacså çamaskahuïcanït nahuán.

³ Pus huata acxnï huix nacamaktayaya huantï xlicana luu tamaclacasquimánalh pus nïpara calitachuïnanti hasta masqui huantï luu atzinú talïpahu miámigo,

⁴ huata caj xman huix mecstu calicatzï huantï tlan lakatzek tlahuanïta. Pero Quintlaticán huantï huilachá nac akapún xlá ucxihlmán y huak catziy huantï xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lhuhua namaxquiyán huantï nalïxokonuniyán.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios (Lucas 11.2-4)

⁵ 'Y nachuna litúm acxnï huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios nï chuná catlahuáit cumu la tatlahuay huantï caj taaskahuïminán. Xlacán talakatïy takalhtahuakatayaya nac mimpusiculancán xahua nac xcçahstunïn tiji antanïcu luu lhuhua tzamacán laquï amakolh cristianos mat nataucxilha huantï xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatancs cçahuaniyán pï caj xpálacata huantï xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanït huantï xtaputzamánalh xlacata pï nacacacnïnanicán, y aya çamaskahuïcanït nahuán porque nïaj tï catitamakamaklhtïnalh nac xlacatïn Dios.

⁶ Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac minchic, lihuana camalacchuhua mimalacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahlilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xlicana pi huá namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

⁷ Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni pihua pihua cahuanti mintachuhuín huantu ni limacuán chuná cumu lá tatlahuay huanti ni talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios nacakaxmatniy porque luu lihuua huantu taquilhuamánalh.

⁸ Pus huixinín ni chuná calicatzítit cumu lá xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyátit.

⁹ Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit: Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún, caj xman huix mininiyán nacalakachixcuhuiniyán mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quilakstipanacán.

Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuán uú nac caquilhtamacú, chuná cumu lá kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantu lanchú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu ntlán cañlahuaninítán, nachuná cumu lá aquinín cmatzankenaniyáhu huanti quincataratlahuanitán.

¹³ Ni caquilamakxtekui xlacata naquincatzaksayán akskahuini, huata mejor caquilamatapanunihu xlihuak huantu xquincamatlahuín tala-kalhin.

Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak litlihueke, na chuná huantu xliilanca milicácnit xliankalhiná quilhtamacú canexnicahua.

¹⁴ Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianoscán huanti xcañaratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán xlihuak huantu ntlán tlahuanitátit.

¹⁵ Pero para huixinín ni namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianujcán huantu ntlán cañlahuaninítán, pus na chuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún ni caticamatzankenaniñ mintalalkalhincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui lilakachixcuhicán Dios

¹⁶ Acxni huixinín nakalhxtekninátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios, pus ni calimasiyútit cumu lampara luu lalalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu lá tatlahuay huanti caj taakskahuiminán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos natacatziy pi mat takalhxteknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay nac xlacatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinaniñ xtaskahucán huantu xtaputzamánalh.

¹⁷ Pero acxni huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuiya Dios, lihuana calakachákanti y catácxquitti

¹⁸ Laqui xlihuua cristianos ni natacatziy para huix kalhxteknimpát. Huata caj xman huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhua kalhiy huantu xtapalh tumin nitu limacuaniy nac akapún (Lucas 12.33-34)

19 Ní cata catuahuá camaakstokuilítit huantu xtapalh tumín huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuahuá huak malakspuuy xaluhua y huak laktzankakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakalhán.

20 Huata mejor luu xatlán pi caj luu luhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumín nac akapún antanícú nílaj nēcxi pasay xaluhua, y nitucu malaktzankey, xahuachí na nípára kalhaná antá nílaj lakchán xlacata nakalhán.

21 Porque antanícú huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutcán pus na antá huilachá nahuán milistacnicán.

Flakastapucán cristianos xtachuná cumu la limasko
(Lucas 11.34-36)

22 Milakastapu xtachuná cumu la limasko huantu makskolén xlihuak mintantumínica, pus para huá tlan milakastapu xlilanca nac mintantumínica nakalhija taxkáké.

23 Pero para huá milakastapu nítlan lilacahuánana, pus xlicalanca mintantumínica xalacacupucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuánana ní kalhij huantu tlan taxkáké xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milátamat.

Nílaj lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumín
(Lucas 16.13)

24 Nípára chatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxni natascuja y nakalhakaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhakaxmatmakán y nasitziniy; xahuachí nílaj catitáscujli porque ní catitláhualh huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquin pi luu lihuana caakatáktit huantu cuaniputún: Chatum chixcú nílaj lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumín cumu lá xpuchiná huanti nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

25 Pus nachuna litúm luu clacasquin pi caakatáktit huantu camán cahuaniyán: Ní picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laquj tlan nalatapayátit, y na nípára huá xpalacata milhakácán huantu nalihakananátit calitaakatankéti. ¿Lácu pi ní catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinítán, nixachuná quintaahuajcán; y nachuna litúm quimacnicán luu limacuán ní xachuná quilhakácán?

26 Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ní tachananán, ní tamakalanán y nípára tatlahuay xpucxicán antanícú natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquin. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chali chali camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ní xachuná cumu la amakolh lactzu spun.

27 Pus luu caj caquilahuanihu, ztícu la huixinín para marí liakatiyuncán y liataakatankecán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahua chú namalihuajquiy çañ caj aktum hora xlatámat para aya amajá niy?

28 Pus cumu para chuná, ztúcu xpalacata huixinín picuta marí litakatzanketapayátit xpalacata milhakácán huantu nalihakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastactapuliy

nac çatuhuán, xlacán nì tascuja y nìpara tatlahuay huantü xlacán natalilhanán.

²⁹ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nìpara huá amá chixcú huanti xamacán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuha cata laclipecuánit xalacuan lhakat huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtuclí xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat.

³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana caçaxyahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lanchú lilakátit tayánalh nac çatuhuán, pero caj chalí o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpucán nac calhcuaytñi, çlacpuhuanaít chù pi huata huixinín nì luu caticaliñakatzankén? ¡Xlicana luu lanitátit porque nìlay akstítum lipahuanátit!

³¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, nì luu akatijuj calilátit xahuachí nì luu calitaakatzankétit huantu tlan nalihuayanátit osuchí huantu nalilhakanánitit chali tuxama.

³² Porque lhuha cristianos huanti nì talakapasa Dios caj luu xmanhua talitaakatzanketamamánalh huantu tamaclocasquín, pero nìchuná caçamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque huixinín kalhijátit çatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chalí chalí.

³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalistán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit.

³⁴ Nì huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata çhaliyán xkakatiñhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhühuit limín eé quilhtamacú.

7

Nì caputzani xcuenta huantu naliyahuaya mintacristiano (Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlahuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laçui acalistán Dios na nìchuná naputzanani-koyán xlihuak huantu titlahuanita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán.

² Porque Dios nachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyán mintaxokón.

³ Pus, çlácú chú tlan liucxilhniya xtalakalhín çatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chù nìpara tzinú maklhcatziya pi na talakaxtapuniya y huix tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu?

⁴ Y nachuna litúm para huix nì catziya pi na talakaxtapuniya, çlácú chú tlan licatziya huaniya mintacristiano: “Cakalhikeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu?”

⁵ ¡Aksaniná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu laçui chuná luu tlan nalacahuana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

6 'Nj cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpára xamaktum caj natasitziy y nacalíkospasayán; y na ñipara huá paxni cacalakmacapítit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)

7 Cahuanipá Jesús:

—Ankahlíná casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalacuínicanátit.

8 Porque huanti squín maxquicán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi mañacuínicán.

9 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu?

10 Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakskahuiya tantum luhua?

11 Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnít liçatziyátit, pero na catziyátit lácu namaxquiyátit huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pi lihuaca chú Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún ni caticamaxquín xalacuán talacapastacni acxni huixinín nasquiniyátit?

12 Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankahlíná cacatlahuanítit liñlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquintit xlacán xtatlahuanín liñlán. Porque xlicana pi huá umá kamputum quitaxtukolh huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huantu titatzokuililh nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuinán xapitzu málacchi
(Lucas 13.24)

13 'Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuanilh calaktzáksalh xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi antanícu ñipara tzinú tuhua lactanucán y nachuná çalakmákat tiji antanícu ni tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pi caj nac pulaktzankan talacayánalh.

14 Pero huata amá pítzu málacchi antanícu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanícu luu calaktzú y ni luhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá títum nacalichanán antanícu namakamaklhtinánítit latámāt nac akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

15 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata ñitū nacaakskahuiyán amakolh lacchixcuhuin huanti caj taakskahuiminán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuinamánalh, xtachuhuin Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuinán xtachuná cumu la lacmantzū borrego talixtaxtuy lata tatasiyuy xlacata pi tlan nacamalacatzuhuiyán, pero nac xpulacnicán xtachuná cumu la xalacucu lapánit huanti tahuán.

16 Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayatcán caj xpalacata lixcájnít huantu tatlahuay nac xlatamācán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas nac calhtucunín, na ñipara huá higo puxcán nac çakajnin.

¹⁷ Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu nītlán quihui pus na huá xtahuácat nalitalakapasa pi nītlán porque ni lacuán catitahuácalh xtahuácat.

¹⁸ Nīpara akatum quihui anán huantu luu xliçana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán, y nīpara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat.

¹⁹ Xlihuak quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat catancamicán y tamacpucán nac lhcúyat laçui antá nalachcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuín nacaokspulay.

²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantu xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litalakapasa para tlan osu nītlán.

Caj xmanhuá ti natlahuay xtapaxuhuán Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)

²¹ Ni xlihuak amakolh cristianos huanti caj xquilhnicán quintalihuaney pi quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huanti xliçana natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún.

²² Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlatatín Dios, lhuhua huanti naquintahuaney: “Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuina-náhu mintacuhuín, caj mintacuhuini xaclichuilhanáhu tlan xacatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuini, xahuachí caj mintacuhuini tlan xaccaliltlahuayáhu laclanca licácnit tascújut.”

²³ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Catakenútit antanícu aquit cyá putum huixinín huanti xljiscupátit huantu nītlán porque aquit nexni ccalakapasnítan para xquilalipahuanáhu.”

Huanti laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios luu xtachuná ti catziy tlahuay xchic

(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

²⁴ Huanti quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantu aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la çatum skalala chixcú huanti tláhuah xchic y lihuana lilakxketyáhuah chíhuix xtalayáhu.

²⁵ Acxni chú milh lipecua sín, lan stacnánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chiqui; pero masqui chuná lalh amá chiqui nīpara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanit nac xlakstipán chíhuix.

²⁶ Pero nachuna litúm, talamanampá cristianos huanti na quintakaxmatniy huantu aquit cuan, pero cumu ni talaktzaksay huantu ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la çatum tonto chixcú huanti tlahuay xchic nac camuntzayán.

²⁷ Acxni chú lan milh sín, lan stacli kalhuchoko, y luu lipecua lata únulh, pus cumu lan milh uún, jamá chiqui makpuspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuínankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpalacata xtakalhchuhuín huantu xlá xmasiyunít.

²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuiniy cumu la ti xliçana kalhiy limapeksín y ni xtachuná cumu lá xmakalhthauakenacán judíos.

8

Jesús matlantiy chatum chixcú huantí xkalhiy lepraj tzitzi
(*Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16*)

¹ Acxni Jesús talakakalhuhahuilachi nac amá keştín luu lhuhua cristianos tastalanilh.

² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huantí xlitajatatlay pulactum tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakatazokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapsani lata ckalhiy quintzitzí.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán pacсли.

⁴ Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua litlán nitícu calitachuhuínanti. Huata caj xman calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhán xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsniá amá mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano
(*Lucas 7.1-10*)

⁵ Acxni Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzúhuilh chatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey,

⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chatum quintasacua luntuhuananít y luu lipēcua lata macatzaj huí nac xlijanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, xlicana pi huix luu tlan catziya, pero aquit nipara tzinú quimininiy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camapeksínanti y amá quintasacua natatlantiy, porque clipahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay.

⁹ Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y na huí huantí quinta-mapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huantí ccamapeksiy; acxni cuaniy chatum para nícu caalh pus xlá án, y acxni cuaniparay chatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxni chú cli-mapeksiy quintasacua para túcu catláhuah xlá lalihuán tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahuánilh huantí xtastalanimánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lata xlicalanca nac xapulatan Israel nitícu a cmanoklhuy huantí luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalístán: lata xlicalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huantí nitícu xkasatcán calimáxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhxtum nata-maktahuilay nac amá mesa antanícu putum natatahuayán xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.

12 Y lhuhua cristianos israelitas huantj xcamalacnunicanjt p̄ nacalak-maxtucán y xlitahuilalcán xuanjt nac xputahuilhacán antá nac xpaxtún Dios, caj xpalacata cumu n̄ tamakántxtilh nac xlatamatcán huantu xcalimapeksicanjt, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúcsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsanij y xtatzancán caj cumu lipecua lata natapañín!

13 Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyúlat pus huata chuná cakan-táxtulh cumu la huix canajlanita.

Xliçana xlá p̄ acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlantilh lata xtatatlay.

*Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)*

14 Maktum quilhtamacú acxnj Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro p̄ xketama nac xputama porque xlilama palha lhcúyat.

15 Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán máxteklí amá lhcúyat huantu luu xmaknima; y amá puscát lalihuán táquilh, tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatlahuayán.

*Jesús camatlantiy lhuua tatatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)*

16 Acalistán acxnj aya capucuankolh, luu lhuhua tatatlanín liminicalh antanícu xuí Jesús; huí tj xcaakchipaninjt xtalacapaścnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhij litlihueke caj makatunu xcaaxatlij y xcaputlakaxtuy amakolh akskahuinín. Xahuachí huak camatlántilh tipakatzi tatatlanín huantj antá xcaliminicanjt.

17 Jesús chuná camatlántilh amakolh tatatlanín y chuná limakántxtilh nac xlatámat huantu xamakán quilhtamacú xlichuhuñanittá profeta Isaiás acxnj chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatacán.”

*Huantj xliçana scujniputún Jesús n̄ calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)*

18 Acxnj Jesús úcxilhli p̄ luu lhuhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, çahuánilh xtamakalhtahuakén p̄ catatáçaxli xlacata natapaçacuta aljquilhtutu chúchut.

19 Çatam xmakalhtahuakénacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, aquit n̄ cstalaniputunán latachá nícu huix napina latapaya.

20 Jesús kálhtilh:

—Aquit n̄tu ckalhij, n̄ichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takahij chhucucán antanícu talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takahij xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú n̄ ckalhij antanícu cmajaxay quiaxçaka acxnj ctkluán.

21 Çatumlitúm huantj na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit n̄ nacstalaniyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxnj nanij quintlat laqui nacmacnuçauy y nacstalaniyán.

22 Jesús huánilh:

—Para xliçana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistalani y caca-máxtekti amakolh makapitzín cristianos huantj talixtaxtuy cumu la xanín talamánalh xlacata p̄ huá catamánulh xtanincán.

*Jesús macacsay uín chu takeyahuaná
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)*

²³ Jesús lalihuán catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac aliqulhtútu pupunú.

²⁴ Ní naj para mákat a xatlahuán nac chúchut acxni lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahuy pupunú atzinú xuanit aya xmaktzipu-tuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama.

²⁵ Xtamakalhtahuakén Jesús lalihuán tamalakahuánilh y chiné tahuánilh: —Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquilamaktayáhu porque lanchú amanáhu muxtuyáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xpálacata marí lipecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ní luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanajlacán?

Huata xlá lalihuán táquilh, calacaquílhnilh uún xahua pupunú xlacata pi catatácacslí, y tuncán catziyanca huankolh.

²⁷ Acxni xlacán taúcxilhli lata camapéksilh uún chu pupunú luu cacs tala-cahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Túcu yata litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú takalhaxmata acxni xlá camapeksiy?

*Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuini
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)*

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliqulhtútu pupunú antá chalh nac aktum pular-taman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatiy lacchixcuhuín huantí xcamakatlanjít xtalacapaścancán akskahuini porque xcamacta-numa. Umaqólh lacchixcuhuín luu laclucu xtahuanit y hasta nac amá tiji nitícu luu xclatlahuán porque xtapecuaniy.

²⁹ Y lata xtatalacatzuhimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:

—¡Jesús! ¿Túcu xpálacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanita quilamapatiniyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzuaýamánalh lhuhua paxni

³¹ huata amakolh xespiritucán akskahuini chiné tahuánilh Jesús:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquilamaxquihu talacasquín naccamactanuyáhu tamakolh paxni.

³² Jesús cahuánilh:

—Pus tlan, antá catanútít.

Xespiritucán akskahuini tamáxtekli amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakolh paxni lan tapecuáxnilh, tzúculh takosnú hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh.

³³ Amakolh lacchixcuhuín huantí xtamaktakalmánalh paxni, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh hasta táchalh nac cachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuínán huantí taakspúlalh xpaxnicán, y nachuná talichuhuínalh huantí xcaquitaxtuninít amakolh lacchixcuhuín huantí xapulh xcamactanuma xespiritu akskahuini.

³⁴ Xliputum cristianos huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín lalihuán talh anta nícu xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánilh xlacata pi

catláhuah lītlan catatampúxtulh nac xpulatamancán huantū xlacán xtamaḡpeksiy y mákat caalh.

9

*Jesús matlantiy chaḡtum chixcú huantī xłuntuhuananīt
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)*

¹ Pus huata Jesús tájullh nac barco y tacutparachá aliḡuilhtutū pupunū, y antá táchahh nac xcachiquín antanícū luu xlama xuanicán Capernaum.

² Antá xlá xuilachá acxnī līchanícāh chaḡtum chixcú huantī xłuntuhuananīt, amá tatatlá puchexni xpulencán. Acxnī Jesús caúcxilhli pī amakolh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pī tlan xlá namatlantiy chiné huánilh amá tatatlá:

—Catuxcani tata, porque xlihuak mintalakalhín aya cmatzankenaniñtán.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huantī antá xtalayánalh xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín likalkhamanama y talalacataḡuima Dios.”

⁴ Pero cumu Jesús cáztzilh huantū xlacán xtalacpuhuamánalh chiné ḡahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín luu lixcájnit likalhīyátit mintalacapastacnicán?

⁵ Pus caḡuilhuanīhu, ḡxatúcu atzinú nīpara tuhua maḡkantaxḡicán, pī acxnī nahuanīya chaḡtum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniñán”, osuchī para nahuanīya: “Lalīhuán cataḡui y catláhuanti?”

⁶ Pus lanchú camán camasiyuniyán pī aquit Xatalacsacni Chixcú y naḡhuna lītúm pī xlicana ckalhīy lītlihueke uú nac caḡuilhtamacú y caj quintachuhuín tlan cłimatzankenaniñán talakalhín.

Xlá xakátlilh amá chixcú huantī xłuntuhuananīt y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalīhuán cataḡui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huantī xłuntuhuananīt lalīhuán táḡuilh, táxtulh y alh nac xchic.

⁸ Acxnī amakolh cristianos taúcxilhli huantū xlá xtlahuanīt lan tapécualh caj xpalacata tacácnīlh xtascújut y tzúculh tapaxcatcatzīniy Dios caj xpālacata cumu xlá xmaḡxqinīt lanca lītlihueke eé chixcú.

*Jesús huanīy Mateo xlacata pī castalánilh
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)*

⁹ Acalistán Jesús alh alacatunu cachiḡuín y maktum acxnī xtlahuama nac tiji úcxilhli chaḡtum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtīn oficina antanī xmalakaxokenán impuestos huantū xmaḡajinanimácalh Roma; xlá chiné huánilh:

—Huix na caḡuistalani.

Amá Mateo lalīhuán huakaj táyalh, akxtekuilīkōlh xtascújut y stalánilh.

¹⁰ Acalistán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu luhua lacchixcuhuín huantī judíos xtalacpuhuanīy pī huak xalaktzankán xtalamánalh, xahua xmaḡajinaniñán impuestos huantī nīḡu xḡaliucxilhcán xlacán na antá xtaanīt tamakuayán, y na antá quilhxtum tamaktahui nac mesa antanī xuí Jesús xahua xdiscípulos.

¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín huantī xcahuanicán fariseos acxnī xlacán taúcxilhli laḡa xtahuilánalh xlacán takalhásquilh xdiscípulos Jesús:

—¿Túcu xpalacata mimakalh tahuakenacán lacxtum calı̄tahuayán huantı̄ tamalakaxokenán impuestos, xahuá huantı̄ luu laclı̄xcájnit maklakalhınanín lacchı̄xcuı̄n?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantı̄ xlacán xtaquilhuamánalh chiné çahuá-nı̄h:

—Nı̄tu maclacasquima doctor huantı̄ tlan lama y nı̄tu kalhı̄y tajátat, pero huantı̄ tatajatatlı̄y tamaclacasquimánalh pı̄ nacamaatlantı̄y doctor.

¹³ Xlı̄çana cçahuaniyán pı̄ luu lihuana caakatáxstıt huantı̄ huani-putún xtachuhuın Dios antanı̄cu chiné tatzoktahuı̄lanıt nac likalhtahuaka: “Aquit nı̄ cmatlantı̄y caj xman naquı̄lalı̄lakachı̄xcuhı̄yáhu mintakalhı̄ncán huantı̄ camakniyátıt, pus huata aquıt clacasquın pı̄ na cacalakalhamántıt xamakapıtızın huantı̄ na talaktzankatayamánalh nac xlatamatcán.” Y naxhuná lıtım aquıt nı̄ huá cminıt çahuaniy xlacata natalakpaliy xtalacapa-ı̄stacnicán huantı̄ luu xlı̄çana lacuán cristianos, huata huá cminıt çatasaniy huantı̄ luu maklakalhınanín laquı̄ aquıt nacçalakmáxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpalacata takalhxteknı̄
(*Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39*)

¹⁴ Maktumlı̄tım makapıtızın xdiscı̄pulos Juan Bautista talaktalacatzúhuı̄lh Jesús y chiné tahuánı̄h:

—Aquinın chu makapıtızın fariseos ankalhıná ckalhxteknınáhu xlacata clacachı̄xcuhı̄yáhu Dios, ¿túcu chú xpalacata mintamakalh tahuakén nı̄ talı̄k-alhxteknın?

¹⁵ Jesús chiné cakálhtı̄h:

—Huantı̄ çaputzacanıt xlacata nataán tamakpaxcuajnán nac aktum puta-makaxtokni, ¿lácu pı̄ mininiy xlacán caj ya talı̄puhuán antá natamaklata-huı̄layachá lihuán antá çataláhuı̄ amá kahuasa huantı̄ tamakaxtokma? Pero nalakchán quilhtamacú acxnı̄ nasputa pupaxcua y amá kahuasa huantı̄ tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquıt amaj quı̄okspulay, acxnı̄cú chú xlacán natalı̄puhuán y natakalhxteknın.

¹⁶ Xlı̄huak huantı̄ aquıt cçalı̄makalhchuhuı̄nı̄mán xasası lı̄mapeksın, pus huá xpalacata cçalı̄huaniyán pı̄ nı̄para çatum tícu mininiy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pıtzu xasası lhákat, porque amá xasası lhákat acxnı̄ nachekecán naactzúhuanán y atzinú lanca nahuán huantı̄ nataxtı̄ta nı̄xachuná la xapulh xtaxtı̄nıt.

¹⁷ Y naxchuna lıtım nı̄ pı̄majucán xaskata pulque huantı̄ aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pı̄ lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasası xmakxuhua borrego laquı̄ luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y nı̄tu catitalánı̄h.

Çatum pusçat tzeç xamaniy clhákat Jesús
(*Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56*)

¹⁸ Acxnı̄ Jesús chuná xçalı̄makalhchuhuı̄nı̄ma eé tachuhuın çatum chı̄xcú huantı̄ xcapuxcunı̄y juđı̄os chı̄lh antanı̄cu xlá xlaya, lakatatzokóstalھ nac xlacatın y chiné huánı̄h:

—Quintzumat ucu nı̄h pero para huı̄x nalakpina y nalı̄xamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan natalamaparay.

¹⁹ Jesús táçaxlı y lalı̄huán tı̄alھ nac xchic, y na huak çatáalھ xdiscı̄pulos.

²⁰ Pero na castalánilh chatum puscat huantj aya xlema xliaccutij cata lata xtatatlay cstajmakama xkalhni. Xlá tzeq laktalacatzúhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh chháqat,

²¹ porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlan xacxamánilh tzinú chháqat aquit tuncán nactatlantij.”

²² Acxni chú xamanikolh chháqat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:

—Nana, huix lanchú tatlantínita porque quilipáhuanti xahuachí canajla pi aquit tlan nacmatlantiján.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.

²³ Pero acxni Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huantj xtamasimánalh líspek xlacata aya naancán macnu-nuncán, nachuná xlihhuhua cristianos xtatasamánalh.

²⁴ Xlá chiné çahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútít porque umá tzumat nítu nima huata xlá caj lhtatama.

Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantj xlá huá.

²⁵ Jesús juerza çatlakáxtulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh;

²⁶ y lata xlicalanca amá pulataman talakapuntúmihl tachuhuín huantj xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús çamalacatlantij chatij lakaxoko

²⁷ Acxni Jesús táxtulh nac çachiquín y alhá, chatij lakaxokón lacchixcu-huín tzúculh tastalanij xtamasimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlitlakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalakahamáhu.

²⁸ Jesús ni tachókolh y acxni chú chalh nac chiqui antanicu xlá xlaktuncu-huiy, amakolh lakaxoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanicu xlá xui y chiné çakalhásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tlan naçtlahuay huantj huixinín quilalimakatanzkemanáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús çalacaxámalh nac xlakastapucán y chiné çahuánilh:

—Cumú para chuná pus çakantáxtulh huantj huixinín çanajlanitátit.

³⁰ Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuín lihuana tatlantikolh y tlan talaçahuánalh. Jesús çahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán niti calitachuhuínántit laqui nitícu nacatzij.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talichuhuínán huantj Jesús xtlahuanit nac xlatamatcán y lata xlicalanca amá pulataman huak catzicalh.

Jesús matlantij chatum koko

³² Acxni amakolh lacchixcuhuín huantj çamalacatlantijcalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínilh Jesús chatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuiní xmakokojit.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuiní xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxni chú makxtekkolh, amá koko tlan tzúculh chuhuínán. Lata xlihhuhua cristianos tzúculh tapaxuhuay y chiné xtahuán:

—Necxnicú a xtasiyuy nac xapulataman Israel huantj lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlan çatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá lipahuán y tascujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú maxquinít xlitlihueke.

Jesús çalakahamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj çalakapaxialhnán lactzu çachiquinín huantu xtahuilánal nac amá pulataman; lata nícu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuiníy cristianos. Huá xcalimakalhchuhuiníy lata lácu xuiliputún xasasti xlimepeksín Dios laquí tlan natalaktaxtuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantíy lalachá túcuya tajátat chu tacatzanájuat.

³⁶ Acxni xcaucxilha luhua cristianos lata lácu xlacán xtlamánal, xlá luu xlicana snun çalakalhámahal porque luhua huanti ni xtakalhíy xtapaxuhuán y niti xanán huanti nacamaktayay. Luu xtachuná xtlamánal cumu lá borregos huanti niti çacuentajlay y niti çamaktakalha.

³⁷ Jesús chiné çahuánilh xtamakalhatahuakén:

—Luhua cristianos talamánal huanti xlicana taaktzankatamanít y luu xtachuná quitaxtuy cumu lá aktum lanca çatuhuán antanícu lan huí lixkánat, pero huanchú tasacuán huanti taxkanamánal luu nìpara cluhucán.

³⁸ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi calimakatzankétit xpuchiná eé tachanán y çahuanítit pi çamacámilh makapitzín tasacuán laquí lacapala natamacxtumikoy huantu akahuanij lama.

10

Jesús çalacsaca kalhacutíy xapóstoles (*Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16*)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çatasánilh laquí natamacxtumíy kalhacutíy xtamakalhatahuakén huanti luu ankalhíná xçatalatapulqajiy. Xlá çamáxquilh litlihueke laquí tlan natamacxtuy xespiritucán akskahuiní y laquí tlan natamatlantíy tatatlanín xahuá huanti xçakalhíy çatuhuj tacatzanájuat.

² Huá umakolh xtaçuhuinícán huanti calimapaçúhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huanti na xlimapaçuhuicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huanti xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo; Labeo huanti na xlimapaçuhuicán Tadeo;

⁴ Simón huanti xapulh xçatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán celotes; Judas Iscariote huanti acalístán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús çamacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín (*Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6*)

⁵ Acalístán Jesús çamáçaxli kalhacutíy xapóstoles; acxni niã xtaán xlá chiné çahuánilh:

—Ni çapítit çamakalhchuhuiníyátit huanti ni judíos, nanìpara çapítit nac xpulatamancán samaritanos.

⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huanti cumu lá xataaktzankatapulín borregos talamánal uú nac xapulataman Israel.

⁷ Huixinín huá caliakchuhuinántilhátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú.

⁸ Xlihuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamalakastacuanítit huanṭi acu tanimánalɥ cristianos, naçhuná amakolɥ huanṭi çalilama lepraj tziṭi cacamatlantítit, na cacamacmaxtútit huanṭi çamakatlajaniṭ xespíritu akska-huiní. Huixinín çaj chunatá maklɥtinaniṭatit y niṭu xokonitátit tamá liṭli-hueke, pus naçhuná çhú huixinín çaj chunatá cacamatlantítit huanṭi naç-cuchiyátit y niṭu cacamatajítit.

⁹ Niṭúcu calipítit tumín, niṭpara xla plata, xla oro y na niṭpara xla cobre.

¹⁰ Na niṭpara huá bolsa calipítit, na niṭ calipítit macatiyún milhakacán huanṭu naputalakxtunapítit, huata çaj xman huá calipítit huanṭu lhakanitátit y naçhuná mintatununcán. Na niṭpara huá calipítit milixtokcán, çaj huá xlá niṭ tzankay tícu caticamaxquín; porque huanṭi xlicana scuṭja juerza mininiy piṭ namahuacán.

¹¹ Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum çachiquín caputzátit chatum chixcú huanṭi luu ṭlan xtapuhuán y antá çhú catamakxtéktit nac xchic hasta acxni huixinín napinátit alacatunuj çachiquín.

¹² Acxni namaçlayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuj-nántit y caçahuanítit huanṭi xalac çiqui xlacata piṭ catakálhíh tapaxuhuán huanṭu maṭay Dios.

¹³ Para antá nac amá çiqui tahuilánalɥ huanṭi ṭlan tacatzij cristianos y caminiy piṭ natakaliy amá tapaxuhuán, pus çaliṭquinítit Dios xlacata piṭ antá cacatamákxtekli. Pero para amakolɥ cristianos huanṭi tahuilánalɥ nac amá çiqui niṭ caminiy natakaliy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuincán.

¹⁴ Para nac aktum çiqui osuchí nac aktum çachiquín niṭlan naçatlahua-canátit y na niṭpara çakaxpatniputuncanátit amá tachuhui huanṭu huixinín liçuhuinampátit, pus huata huixinín laliṭhuan cataxtútit nac amá çiqui o nac çachiquín, y acxni nataxtuyátit caçalactincxcántit amá pokxni huanṭu çalactahuacán nac mintantuncán laquj xlacán nataucxilha piṭ huixinín niaj mincuentajcán para natalaktzankay tamakolɥ lacchixcuhuín.

¹⁵ Xlicana caçahuaniyán piṭ acxni nalakçhán quilhtamacú laṭa Dios naçamaxokonij xlihuak cristianos, pero huanṭi tahuilánalɥ nac amá çachiquín atzinú luu luhua laṭa natapaṭinán niṭaxhuná amakolɥ laçlixcájniṭ cristianos huanṭi xtahuilánalɥ xamakán quilhtamacú nac amakolɥ çachiquín huanṭu xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

Huanṭi talichuhuinán xtachuhuin Jesús naçaçitziñicán (Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ ¡Luu lihuana çakaxpátit! Aquit cçamacamán cumu lá lactu borregos nac xlakstipanacán laçlipecuánit huananín lapániṭ. Pus huata huixinín luu skalalɥ calatapulítit çhuná cumu lá talaṭlahuán luhua, pero naçhuna liṭúm xacacsua cumu lá lacmantzú paloma.

¹⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque çaj quimpalacata naçamacamaṭa-canátit nac pumapeksín, huixinín naçakesnokcanátit nac xpuciculancán judíos.

¹⁸ Xahuachí çaj quimpalacata nacaliṭpincanátit nac xlacatíncán gobernador osuchí nac xlacatín gobierno. Huá çhuná naçquiliṭaxtuy laquj huixinín ṭlan naçquiliṭchuhuinanáhu nac xlacatíncán huanṭi niṭ judíos.

¹⁹ Acxni huixinín naçamacamaṭacanátit nac xlacatíncán maṭeksinanín niṭ luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalɥtinanátit osuchi lácu nahuanátit

acxn̄i natamaktayayátit. Porque acxn̄i nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín.

²⁰ Porque xlicana pi ni huixinín caticuhuínántit, huata huá xespíritu Quintlaticán huant̄i nacapalacachuhuinanán.

²¹ Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakasitziy caj quimpalacata, y hasta natamacamastay xnatalancán laqui nacamaknicán; y nachuná huant̄i tahuilánalh xcamancán na natamacamastay laqui nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakasitziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laqui nacamaknicán.

²² Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata, pero huant̄i luu akst̄itum nauqilipahuán hasta latachá nincoxcni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni.

²³ Acxn̄i huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitum cachiquín. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay acxn̄i huixinín niá lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu cachiquínin huant̄u tahuilánalh nac xapulataman Israel.

²⁴ Porque n̄ipara chatum huant̄i caj limakalhtahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xmakalhtahuakená, y n̄ipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu n̄ixachuná xpatrón.

²⁵ Amá huant̄i caj limakalhtahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzilh pi macastalama xmakalhtahuakená, y nachuná amá huant̄i caj tasacua capaxcatcátzilh pi huant̄u lakchama xpatrón nac xlatamat juerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para chatum xpuchina chiqui limapaçuhuicán Beelzebú o xapuxcu akskahuiní, ¿lacpuhuanátit chú huixinín pi lihuaca ni calahuá caticahuanicalh huant̄i xlá xliatalakapasni?

Huant̄u luu xlicana quilipecyanitcán (Lucas 12.2-7)

²⁶ Pero huixinín ni cacapecyanítit lata túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpalacata ni natamatlant̄iy huant̄u huixinín nahuanátit, porque n̄ipara pulactum tachuhuín huant̄u aquit ccahuaninítan caj chunatá tzeek catitáhui para ni juerza nacatzicán.

²⁷ Para acxn̄i capucsua xuanit aquit ccahuaninítan aktum tachuhuín, pus acxn̄i chú cacuhuini huixinín caliakhuhuínampítit; y nachuná huant̄u caj tzeek ccahuaninítan, huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakstinín talhmaná chiqui.

²⁸ Ni cacapecyanítit amakolh lacchixcuhuín huant̄i masqui tlan nacamakniyán porque xlacán nilay camapañin̄iy milistacnicán. Huata mejor huá cacpecyanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litihueke laqui acalístan na tlan namacán milistacni nac pupañin̄.

²⁹ Caj luu cacacxílh̄itit lata camastacán tantiy lactzu spun y n̄ipara tzinú taparaxalá listacán, pero masqui chuná n̄ipara tantum xan̄in catitamachá nac týat para ni huá chuná nalacasquín Quintlaticán.

³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catz̄iy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huant̄u tayánalh nac miakxakacán huak taputleketañif lata kanatunu.

³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán ni capecyanítit, Dios nacamaktayayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhán n̄ixachuná huak amakolh lactzu spun.

*Jesús lakatíy acxñi lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu
(Lucas 12.8-9)*

³² 'Huá amá chixcú huantí nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlacatín Quintlat huantí huilachá nac akapún.

³³ Pero huantí ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacscujni xuanit.

*Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)*

³⁴ 'Ni luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminít huiliy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit ni luu xmanhuá cminít tapaxquit huata na caj cminít huiliy talamakasítzin.

³⁵ Aquit caj lampara cminít lamachipiy cristianos, huá chuná cliqui-huama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasítziy xtlát, chatum tzumat natalamakasítziy xtzi, y chatum puscát natalamakasítziy xputiyatzi.

³⁶ Lata chatunu cristianos mismo man xlitalakapasnicán xtlamakasítzinacán nahuán y ni catilaucxilhpútulh.

³⁷ 'Nachunalitum, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzi osuchí xtlát nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilipahuán, pus huata xlá nilay aquit quintapeksiniy; y nachuna litúm amá huantí atzinú paxquiy xka-huasa osuchí xtzumat nixachuná cumu la aquit, xlá nilay quintapeksiniy.

³⁸ Y nachuná huantí ni aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalaníy masqui xmacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá nilay quintapeksiniy cumu la huantí xlicana quilacscujni.

³⁹ Porque amá chixcú huantí lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huantí namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxtiy nac xlacatín Dios.

*Huantí huixinín camakamaklhtinanán xtachuná cumu la aquit quimaka-
maklhtinama
(Marcos 9.41)*

⁴⁰ 'Huantí huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimamakamaklhtinama; huanchú ti aquit tlan quintlahuay y quimamakamaklhtinanán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huantí quimacaminít.

⁴¹ Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pi huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pi na chunatiyá namaklhtinanán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalitúm huantí natalaktuncuhuiy nac xchic chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinanán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán.

⁴² Y latachá tícuya cristiano xcamáxquilh canaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umakolh huantí luu nipara tñca xkascatán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanímánalh, xlicana cçahuaníyán pi ni caj chunatá catitatamáxtekli para ni juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquinínán Jesús para xlicana huá Cristo (Lucas 7.18-35)

¹ Acxni Jesús camakalhchuhuinikolh xakalhacutiy xdiscípulos, xlá na lalihuán tácaxli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac lactzu cachi-quinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzín xtamakalh tahuaakén antanícu xlamachá,

³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pì xlicana huix Cristo huantì xlimínit xuanit, osuchí nactikalhijahucú para acu namín huantì luu xaxlicana?

⁴ Jesús chiné cakáhltilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpatit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhinama.

⁵ Na calitachuhuinántit pì huantì lakaxokón xtahuanit chú aya tlan tala-cahuanán, nachuná huantì xtaluntuhuananit chú aya tlan tatlahuán, xahua huantì xcakalhiy amá lixcájnít tziiti huanicán lepra chú huak tatatlantimánalh; nachuná huantì xaakatapa xtamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huantì aya xtaninít chú ccamalacastacuánima nac calínin, y chinchú huantì laklímáxkenín tamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánahu pulactum xasasti talacapa-stacni huantu nacalakmáxtuy.

⁶ Pero na cahuanítit Juan pì luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantì nì naquililaclatayay acxni chú aya lihuana catzinittá tícu aquit.

⁷ Acxni aya taankolh xlaescujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlacatincán cristianos y chiné cahúanilh:

—Acxni chicá tiqúilátit nac desierto, ¿túcu tiqúiputzátit, osu túcu quiucxílhítit? ¿Lácu pì quiucxílhítit huixinín chatum chixcú huantì xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan akxmutyahuanit uún?

⁸ Pus cumu para ñihuá, ¿túcu chinchú quiucxílhítit? Osuchí, ¿pì quiucxílhítit chatum chixcú huantì luu lacuán lhákat lilhakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pì huantì talilhakanán lacuán litacaxtay lhákat antá xlacán tahuilánalh nac xhiccán lalanca mapeksinanín.

⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxílhítit? ¿Lácu pì xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pì xlicana tamá chixcú huantì huixinín quiucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanit xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanit xlitascujutacán xlihuak xalakmakán profetas.

¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huantì lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanít nac likalh tahuaa antanícu chiné huán: Aquit emacán quilacscujni huantì napulaniyán, laqui xlá nacaxtlahuaniñihayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pì lata xliputum profetas huantì titaquilachi nac caquilhtamacú ñimpara chatum tícu ananít huantì atzinú lanca xtasújut xmaxquicanit cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatziacán pì catihua cristiano masqui ñitucu xkásat huantì Dios namakamakhitínán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

12 'Hasta lata titzúculh akmunúnún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuhua huantí talaktzaksamánalh xlacata pì juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh nì tatachokoy hasta tlan natatanuyachá.

13 Xlihuak huantí aya tañtaxtunít profetas xahuá amá limapeksín huantú timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuínamánalh lata lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatíyá timinkochitá hasta la utímilh Juan.

14 Masqui huixinín nì luu cacanajlaputútit quintachuhuín pero aquit lacatancs cahuaniyán pì tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huantí tihuanicalh o timalacnúcalh pì namimparay amaktum.

15 Huantí takalhíy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuín.

16 '¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huantí calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huantí takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros:

17 "Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya caliskolininítan laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlínín, pero huixinín nì tantlítit, y na aya caliquilhtlínín xaya talipuhán taquilhtlín, pero na ñipara chuná tasátit!"

18 Luu xlicana pì chuná litaxtuyátit huixinín huantí calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quilachi Juan Bautista huantí nì lacxtum xcatahuayán y nì lacxtum xcatakotnú catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pì huá xkahlíy xtalacapastacni akskahuiní.

19 Chá acalístán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnú catihua cristianos laqui chuná putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pì mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún lata lácu nacuyán, xahuachí mat huak quiamigos cañlahuay huantí tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhnanín lacchixcuhuín. Pero aquit cahuaniyán pì lata huí xlikskalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huantí xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huantí nì takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatínán

(Lucas 10.13-15)

20 Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhñilacán amakolh caçhiquínín antanícu xlá xcatlahuanit lalanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huantí antá xtahuilánalh xlacán nì xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pì natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

21 —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantí lanchú huilátit nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huantí huilátit nac Betsaida! Porque para amá lalanca licácnit quintascújut huantú aquit cañlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá cahuá lata xtitalakpálih xalixcájnít xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasiyulh pì talipuhanit caj xpálacata xtalilhakánalh xatzitzeke lhákay y na xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca.

²² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì acxnì nalakchán quilhtamacú lata huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipecua lata nacama-patinicanátit nixachuná amakolh cristianos huantì tahuilánalh nac xacachi-quin Tiro y Sidón.

²³ Y chinchú huixinín cristianos huantì huilátit nac xacachiquin Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanátit pì Dios calikalhímán lanca mimpata-huilcán nac akapún? Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì nichuná, huata mejor antanícú luu xapulmán nac pupatín nacamacapincanátit laquì antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá cachiquin huantù huanicán Sodoma xacticatláhuah laclanca licácnit quintascújut huantù aya lanjìt nac milakstipancán, amá lanca cachiquin luu tlan cahuá lama hasta la lanchú.

²⁴ Pero chú lacatancs ccahuaniyán pì acxnì nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amakolh cristianos huantì xalac Sodoma.

*Huantì aya talitlakuanit xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)*

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachixcuhuyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix camaaktzekuilni xatlán mintalacapastacni huantì luu lactalipahu chu huantì laskalalán lacchixcuhún laquì xlacán ni nataakataksa y huata huá camaakataksnitta amakolh lacchixcuhún huantì luu nitúcu tuncán xkasatcán laquì xlacán natakalhaxmatán,

²⁶ Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pì chuná naquitaxtuy.

²⁷ Acalistán catachuhúinalh cristianos y chiné cahuánilh:

—Lata túcua kalhiy Quintlat huak quimacamaxquinìt. Aquit Xkahuasa Dios y nitícu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pì aquit Xkahuasa. Y nachuna litúm nitícu luu catziy lácu luu xtalacpastacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquit ccatziy cumu aquit Xkahuasa, y na caj xmanhuá nalakapasa huantì aquit nacmalakapasniputún.

²⁸ Y chinchú huixinín huantì aya camakatlakuanítán milatamatcán luu tuhua maklhcatziyátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalalmíhu aquit laquì chuná naccamajaxayán.

²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantù aquit cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatámata, porque aquit xlicana pì luu tlan cca-tziy y luu xlicana tzatata quinacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana nacamajaxayátit milistacnicán.

³⁰ Porque amá tascújut huantù aquit ccamaxquiyán nìpara tzinú tuhua tlahuacán, y nachuná amá tacuca huantù aquit naccamaxquiyán nìpara tzinú tzinca lencán.

12

*Dios tlahuanit sábado laquì nacalimacuaniy xcamanán
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)*

¹ Maktum quilhtamacú acxnì huak judíos xtajaxa Jesús chu huantì xtastalanimánalh xtatiptuntaxtumánalh antanícú lan xchancanit trigo. Amakolh xdiscipulos Jesús taúcxilhli amá trigo pero cumu aya xtatzincsnìy xlacán tzúculh tajì xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuaninìy xtalhtzi.

² Makapitzín fariseos huantı̄ n̄ antá xtamakstalamánal̄h xlacán taúcxilhli huantı̄ amakol̄h discípulos xtatlahuamánal̄h y chiné tahuánil̄h Jesús:

—¿Túcu xpalacata l̄a amá mintamakalhtahuakén̄ n̄itucu taliucxilhn̄inán porque xlacán tatlahuamánal̄h aktum tascújut huantı̄ n̄i xlitlahuacán lanchú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakálhtil̄h:

—¿Lácu p̄i neçxnī alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antan̄icu lichuhuínán huantı̄ titláhuah̄ rey David acxnī xlá xcatatzincsn̄ima xcompañeros?

⁴ Antá huán̄ p̄i tamá rey tánul̄h nac xpusiculan Dios y hualh̄ amá xatasiculanaatláhu caxtilánchahu huantı̄ n̄ipara tzinú xlihuat xuan̄it na n̄ipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum catáhuah̄, huata caj xmanhuá xlihuacán xuan̄it cura.

⁵ Osuchí, ¿n̄a n̄iā likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antan̄icu huan̄ p̄i amakol̄h cura huantı̄ tascujmánal̄h nac xpusiculan Dios xlacán n̄i tajaxa masqui lakchan̄it quilhtamacú l̄ata jaxcán, pero tamá n̄i lihuancán?

⁶ Pus aquit lacatancs ccahuaniyán̄ cumu para huatun̄in̄ calimакxteka Dios catásucujl̄i masqui acxnī lakchan̄it quilhtamacú l̄ata jaxcán, pus xalihuacá aquit ckalhiȳ limapeksín̄ para l̄ata túcu nactlahuay eé quilhtamacú y n̄ixachuná huantı̄ tascuja nac pusiculan.

⁷ Luu xliçanā p̄i huixinín̄ n̄iā akataksátit huantı̄ huamputún̄ xlimapeksín̄ Dios antan̄icu chiné tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka: “N̄i clacasquin̄ p̄i caj xmanhuá naquilal̄ilakachixcuhuyáhu mintakalhincán̄ huantı̄ huixinín̄ camakniyátit, pus huata atzinú luu tlan̄ naquilal̄ilakachixcuhuyáhu xlacata p̄i nalal̄akalhaman̄atit chatum̄ achatum̄.” Cumu para xlicanā xakatakst̄it xtachuhuín̄ Dios n̄itū xcalihuan̄ítit y n̄i xcamaxokon̄iputúntit amakol̄h koxutan̄in̄ cristianos huantı̄ n̄itı̄ lenkoy cuenta.

⁸ Y nachunā litum̄ luu milicatzitcán̄ p̄i aquit Xatalacsacnī Chixcú ckalhiȳ limapeksín̄ laqūi naccahuaniȳ cristianos l̄ata túcu tlan̄ natatlahuay nac eé quilhtamacú acxnī jaxcán.

Jesús matlantiȳ chatum̄ chixcú huantı̄ cscacnikon̄it xmacán̄ (Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lal̄ihuán̄ alh y antá ch̄alh̄ nac xpusiculancán̄ judíos huantı̄ xuí nac amá actzu çachiquín̄ y antá xlá tánul̄h.

¹⁰ N̄a antá xtanumā chatum̄ chixcú huantı̄ cscacnikon̄it xmacán̄. Cumu huantı̄ luu marí xtasitziniȳ Jesús xlacán̄ xtamaclan̄iputún̄ huantı̄ tlan̄ nataliyahuay y natamalacapuy, y chatum̄ chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, p̄i lakchán̄ para namatlantican̄ chatum̄ tatatlá acxnī lakchan̄it quilhtamacú l̄ata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtil̄h:

—Ch̄inchú para huixinín̄ kalhiyátit tantum̄ miborregojcán, para xlá n̄a pokx tamokosa nac aktum̄ pozo, masqui luu lakchan̄it quilhtamacú l̄ata jaxcán, ¿lácu p̄i antá cahuá namakxtekátit p̄i n̄i lal̄ihuán̄ catimaçutútit?

¹² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán̄ p̄i atzinú kalhiȳ lhuhua xtapalh̄ chatum̄ cristiano n̄ixachuná tantum̄ borrego. Pus huá chú xpalacata cca-lihuaniyán̄ p̄i lakchán̄ natlahuayátit huantı̄ tlan̄ masqui lakchan̄it quilhtamacú l̄ata jaxcán.

¹³ Jesús huánil̄h amá chixcú huantı̄ cscacnikon̄it xmacán̄:

—Huix cuanimán̄, castonkti mimacán̄.

Acxñi xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantínihl chuná cumu la makatu.

¹⁴ Amaqolh fariseos tasítzilh y tzúculh talilacchuhuínán laťa lácú natatlahuay laquí natamakñiy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantu xlichuhuínanít profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xtalacapastacmáñalhl fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatunu. Luu lhuua cristianos tastalánihl y xlihuak huanti xca-kalhiy tajátat xlá xcamatlantiy.

¹⁶ Acxñi xlá xcamatlantiy xcahuaniy xlacata pi nitícu catalitachuhuínalhl tícuya chixcú xla xuanít.

¹⁷ Umá huantu xquitaxtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lílalh laqui líkantáxtulh huantu tilichuhuínalhl xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxñi chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilacsucjni huanti clacsacñit.

Aquit luo cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuay caj huantu xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xlitlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni laquí xlá chuná naliakchuhuínán pi huantu tlan clacasquín natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá ñi lantúcu catiaklhuuátnalhl, ña ñipara marí catimacatásilh, y ñi palha catiakchuhuínantáyalhl nac cañijinín xlacata huak cristianos nata-kaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huanti ñi kalhiy litlihueke xtachuná cumu la kantum kátit huantu talacchuntatahuilanít y laktzankanít xlatámat, y ña ñipara catilactlahuánihl xtalacapastacni amá huanti atakalá lipahuán, juerza natlahuaniy pi lihuana catacaxtáhui huantu xatlán xtalacapastacni Dios uú nac caquilhtamacú,

²¹ y xahuachí xlihuak cristianos xala canihua cachiquinín natalipahuán y natakalhkalhitahuilay,

porque natacatziy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuini (Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús lijimínalhl çatum chixcú koko y lakaxoko xuanít; huá xlá chuná xlanít porque xmakatlajanít xespiritu akskahuini. Jesús matlantíhl; acxñi chú xlá cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalhl y na tlan chuhuínalhl.

²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantu xlá tláhuah y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitlakapasni rey David huanti xlijimínit xuanít?

²⁴ Pero acxñi amaqolh fariseos takalhakáxmatli huantu xlacán xtaqui-lhuamánalhl xlacán chiné táhua:

—Eé chixcú tlan çatamacxtuy xespiritucán akskahuini porque xlá huá tascujma y lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu diablo, y huá maxquinít xlitlihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalhl xlá chiné cahuánihl:

—Huixinín catziyátit pi latachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huanti tastalanimánalhl y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná ñilay tapalhiy amá pumapeksin huata caj natalalactlahuayahuáy. Y ñachuná para aktum

caçhiquín osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasitzihuilácalh, ñilay makas catitatapáhlh huata caj natalaclatayay.

²⁶ Pus ñachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tlan makas nalitapahlhij xlimapeksín akskahuiní?

²⁷ Huixinín huántit pi aquit ccaatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá quimaxquínit xlitlihueke Beelzebú huantí luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amakolh huantí mintamakalhtahuakencán y huantí catalapulayán, ¿tícu xlá camaxquiy litlihueke laquj ña tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní? Pus caj huá xpalacata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit.

²⁸ Pero huata aquit ccaatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimaxquínit xespiritu chu xlitlihueke, y ña huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimapeksín Dios huantú nahuilij uú nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamatcán.

²⁹ 'Ñachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanachá nac xchic chatum tlihueke chixcú laquj namakkalhanán para ñi pulh namakatlajacán y lihuana nachihuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhanocán putum huantú xlá kalhij. Pus luu xtachuná chú cumu la aquit ccaatlanjít akskahuiní.

³⁰ 'Ña chuná chú huantí ñi aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantú aquit cliscujma, y ñachuná huantí ñi acxtum quintamamacxtumiy cristianos laquj aquit naccalakmactuy pus huata tamá xlá caj camapajpizima laquj lihuaca natalaktzankay.

³¹ 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán xlihuahua xtalakalhincán y ñachuná putum huantú ñitlán taticahuinanít, pero huantí calahuá nalikalhkamanán huantú lacatancs limalacahuanima Espiritu Santo pus huantí chuná natlahuay ñilay catimatzankenanicálh.

³² Y ñachuná amá chixcú huantí calahuá xquilikalhkamanal aquit Xata-lacsacni Chixcú, juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ñi catziy, pero huantí calahuá lixcájnít tachuhuín nalikalhkamanán huantú xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espiritu Santo, xlá ñilay catimatzankenanicálh antá uú nac caquilhtamacú y ña ñipara antá nac amá caquilhtamacú huantú timimajcú.

*Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)*

³³ 'Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque ña luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui ñitlán, ñachuná ñitlán o ñi lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat.

³⁴ Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá laclixcájnít luhua huantú tzeke taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque chatum chixcú huá lichuhuínán nac xquilhni huantú xtalacapastacni kalhij nac xnacú.

³⁵ Amá chixcú huantí luu tlan xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantú lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huantí luu lixcájnít xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantú laclixcájnít porque huak huá tu lixcájnít huí nac xnacú.

³⁶ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokojicán cristianos, xlihuak lata chatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalhpalachuñanit.

³⁷ Porque caj xpalacata lata kalhatunu mintachuhujincán huantü nacama-kalhapalicanátit huixinín nacaputzananicanátit, y chuná chú nacalilhcaçanátit para ñitü lipinátit cuenta osuchí juerza naxokojunátit.

Huí ti ñi xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzin fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pi huix xtlahua aktum lanca liçacñit tascújut laqui xacluicxilhwi pi xlicana Dios macaminítan.

³⁹ Jesús chiné çakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantü lançhú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi luu laclixcáñit mintapuhucán, huixinín lacasquinátit cacláhualh aktum lanca liçacñit tascújut laqui mat naquilalipahuánáhu. Pero aquit ñitü cacticalimalakastanin huantü huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut xtaçhuná huantü Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.

⁴⁰ Pus chuná cumu la Jonás tájuh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nactajuy nac xtampún tiyat.

⁴¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokojiy cristianos, amakolh cristianos huantü xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán natatayay nac xlatatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxni xlá Jonás caliakhuhuinánilh xtachuhuin Dios xlacán titalakpálih xalixcáñit xtalacapastacnicán; huá chú huantü huixinín ñilay tlahuayátit masqui xlicana lançhú uú çatalayán çatüm huantü atzinú lanca xlatatzúcut ñixachuná la Jonás.

⁴² Na chuná amá lanca reina huantü xmapeksinán nac Sur na natayay nac xlatatín Dios acxni nacamaxokojicán xlihuak cristianos huantü talamánalh çalacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xcachiquín xlá juerza tímilh laqui nakaxmatniy xtaçuhuin lata xkalhiy xliskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín ñipara tzinú quilakaxmatniputunáhu masqui uú çatçuhuinamán çatüm huantü atzinú lanca xlatatzúcut ñixachuná cumu la amá rey Salomón.

Huantü xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuini chú atzinú luu lixcáñit huan xtapuhuán

(Lucas 11.24-26)

⁴³ 'Acxni xespíritu akskahuini mamakxtekecán çatüm chixcú xlá an putzay alacatunu antanícü tlan natahuilay y an latakchokoy antanícü mákat laqui antá najaxa. Pero huata acxni ñi maclay chiné lacpuhuán:

⁴⁴ "Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta ñicu ctaxtunítanchá." Acxni chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantü caj chunatá yá y ñitü huilácalh xahuachí lihuana maçaquicanit y palhnancanit.

⁴⁵ Huata xlá lalihuán an çatuyay akalhatujún xcompañeros huantü atzinú luu laclixcáñit talicatziy y antá putüm tatahuilay nac xlatámat amá chixcú.

Huá chú amá chixcú huantí xtatlantīnit, chú atzinú luu lixcájnit huan xtapu-huán nichuná la xapulh. Xlicana ccahuaniyán pi na huak chuná naakspulayátit huixinín huantí lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi nilay quilalipahuanáhu.

*Xtzí chu xlitakapasni taputzay xlacata natatachuhuínán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)*

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuínima cristianos acxni tachilh xtzí chu makapitzín xlitakapasni xlacán xatachuhuínamputún y antá tatayachá nac quilhtín.

⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí chu makapitzín militalakapasni uú talayánalh nac quilhtín, mat tatachuhuínamputunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtilh huantí chuná macatzínilh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?

⁴⁹ Huata xlá huá calaklálcalh xdiscipulos y chiné huá:

—Huá umakolh quintzí xahuá quilitalakapasni.

⁵⁰ Porque latachá tícuya cristiano huantí natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huantí huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

*Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)*

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús tácaxli y alh nac pupunú laqui antá nacamakalhchuhuhuínijy cristianos.

² Pero cumu luu lhuhua lata tatamacxtúmilh antanícu xlá xuí mejor tájuh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín lata xlihuhua antá tatáyalh nac xquilhtún chúchut laqui nataxmatniy xtachuhuín.

³ Jesús lhuhua huantú calimakalhchuhuínilh, y na cahúanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat.

⁴ Acxni xlá xchananantílhay makapitzín xlichánat tatamachá nac tiji; caj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh.

⁵ Makapitzín xlichánat tatamachá nac cachihiuxni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Amakolh lichánat pala pulhli porque ni lhuhua xuanit tíyat,

⁶ pero acxni taxtuchi chichiní y lipecua tzúculh akchichín pala sacli porque nitucu xmatijunít xtankáxek.

⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucún; amá lhtucún lajihuan stacli y malankakolh.

⁸ Pero huata makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu lhuhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán hui tu xkalhiy max cumu aktum ciento xtalhtzi caj lata akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín max cumu puxamacáhu caj lata akatunu tachanán.

⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuaná cakaxpáttit laqui naakataksátit huantú cuaniputún!

*Jesús huan tícu xpalacata calikalhchuhuínán caj la lactzu cuento
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)*

¹⁰ Caj lipuntzú amakolh xtaṁakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

–Maṁalhtahuakená, ztúcu xpalacata acxní huix camakalhchuhuiniya cristianos catuhuá catamālacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pī tzinú tuhua naakataksán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtilh:

–Huixinín xlicana pī Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit laṁa lácu xlá lacapastacnít nahuilh y xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá laṁa xlihuak huantí nī quintastalaníy, xlacán nīlay taakataksa lácu luu naquítaxtuy.

¹² Porque huantí laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhíy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhíy; pero huantí nī laktzaksaputún akataksa huantu kalhíy xlá namaklhtikocán hasta maṁsqi caj xṁan huá huantu kalhíy.

¹³ Pus huá xpalacata ccaṁitamālacastucniy catuhuá huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxní aquit ccamakalhchuhuiniy, y maṁsqi takaxmata quin-tachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lāmpara nīṁu takaxmatmánalh; maṁsqi xlacán taucxilhmánalh huantu aquit cmaṁkantaxtíma, chunatiyá tatamakxteka cumu lāmpara nīṁu taucxilhmánalh.

¹⁴ Pus antá chú nac xlatamaṁtcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaías acxní chiné huá:

Maṁsqi cristianos takáxmatli huantu lacuán tastacyahu nīṁucu catitaaká-takslí; maṁsqi na cataucxilhli laclanca lićacnít tascújut, pero chunatiyá natatamak-xteka cumu lāmpara nīṁucu tacatzíy.

¹⁵ Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalhínit;

maṁsqi xlacán takaxmata pero nīlay taakataksa, maṁsqi luu kalhíkoy xlakastapucán chunatiyá cumu lā lakatzín talamánalh laqui chuná nī natalilacahuánán xlakastapucán y na nīpara huá xtakencán natalikaxmata, nīmpara huá xnacujcán nataliakataksa; y chuná nī caquintalipáhua xlacata pī aquit naccamaṁtlantíy y naccalakmaṁxtuniy xliṁstacnicán.

¹⁶ 'Pero luu caṁa lipaxúhu huixinín porque kalhíyátit milakastapucán y liucxilháit huantu ctlahuay, na kalhíyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuín.

¹⁷ Porque aquit lacatanes ccahuaniyán pī līhuua profetas y lacuán cristianos huantí makán quilhtamacú tatilatamañit huata xlacán na luu xtaucxilhpútún huantu huixinín lančú ucxilhpátit pero xlacán nī taucxilhli; na xtakaxmatpútún huantu huixinín lančú kaxpatpátit pero huata xlacán nī camaxquicalh quilhtamacú natakakxmata.

*Jesús maṁlacaputuncuhiy xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)*

¹⁸ 'Huixinín luu līhuana caxaxpátit y caakatáksit huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín chananá:

¹⁹ Amakolh lićánat huantu tatamačá nac tiji y tasacuaquikolh lactzu spūn, huá ccaṁamālacastuca amakolh cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios laṁa lácu xlá lacasquín natalatamaṁy nac xasasti xtapéksit; xlacán

takaxmata pero acalístán mináchá akskahuiní y camatapānūniy amá lacuán tachuhuín huantu xhancanít nac xnacujcán.

²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamáchá nac calakchihuihni, huá ccatamalaacataca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuán talakatíy y tlan tlahuay.

²¹ Pero cumu nī luu xlicana huak xtahuilñit nac xnacujcán cumu la a nī camatijuchá xtankáxek, nī luu makas tamakapalay y acxnī chú xlacán tamaklhcatziy pī catzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpālacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tū xlacán tlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmacán.

²² Amakolh lichánat huantu tatamáchá nac calhtucunín xlacán huá talixtaxtu amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaakatzankey catuhúa huantu huí xala caquilhtamacú para lata lácú natakalhiy lhuhua tumín y lácú lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuitamay putum huantu xlacán talakatíy, y nāchuná chú talimālankakoy xtapéksit Dios y antá nīlay mastay xtahuácat nac xlatamatcán.

²³ Y huata amá tachanán huanti tatamáchá nac xatlán tīyat huá xlacán talixtaxtu amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tlahuay huantu antá calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huantu talimasiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj lata akatum, y makapitzín xtachuná cumu la tī tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnī līcúxtut nac xlakstīpāncán xatlán tachanán

²⁴ Jesús calitakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtu cumu la lacuán lichánat huantu chatum chixcú chalh nac xcatuhuán.

²⁵ Y līhuán xtalhtatamánalh amakolh chanananín catzisní tzeek tanuchi chatum huanti csitzīniy xpuchíná amá pūcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhúa huantu nī lacuán līcúxtut nac xlakstīpāncán trigo; acxnī chuná tlahuakolh lālihuán alh.

²⁶ Acxnī amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat nā hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanicumā caj lixcájnī līcúxtut.

²⁷ Amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh lālihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincatuhuán antanīcu huix tichanánanti luu lacuán xuanit milichánat, ¿nicú chinchú minchá amá xalixcájnī līcúxtut?”

²⁸ Xpuchíná amá tachanán chiné cahuánilh: “Chacatzīya pī huanti luu quincasitzīniyán chuná quincatlahuanitán.” Xlacán tahuaniá: “¿Lácú chinchú huana, pī canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnī līcúxtut?”

²⁹ Pero xlá cahuánilh: “Nīchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxnī huixinín pulhupátit nahuán līcúxtut nā napulhuyátit amá trigo.

³⁰ Huata mejor xatlán laxtum catastackelh hasta acxnī nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumiy quintachanán xlacata pī pulh huá napulhucán huantu xalixcájnī līcúxtut y tunuj napachicán laqui nacalac-lhucuyhuilicán, y acalístán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpūcuxi.”

*Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)*

³¹ Jesús nā cahuaniá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naquitaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni chatum chixcú chan nac xparcela.

³² Xlijcana pi huá umá xtaltzi quihui huantu atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantu laclanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lhuhua kalhiy xmakxpínin, y hasta lactzu spun huantu takosa nac çanún antá xlacán tlan tlahuay xmasekecán nac xcamakxpínin.

Xatakalhchuhuín levadura

(Lucas 13.20-21)

³³ Na calimakalhchuhuínipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná amaj talakapuntumiy cumu la lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipaspita patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namakonukoy xlihuak xliilanca amá xatalakmún harina.

Jesús makantaxtiy huantu titzóknul profeta Isaías

(Marcos 4.33-34)

³⁴ Y Jesús acxni xcamakalhchuhuínny cristianos ancalhín caj catuhúa xçatamalacastucniy, y niyu xcalimakalhchuhuínny para ni juerza huí tu nacatamalacastucniy.

³⁵ Pus huá chuná litláhualh laquj namakantaxtiy huantu tilichuhuínal profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni chiné tzóknul: Acxni aquit nacchuhuínán, catuhúa huantu naccatamalacastucniy quinta-chuhuín;

lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán

huantu xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú.

Jesús malacaputuncuhiy huantu huaniputún amá xalixcájnit licúxtut

³⁶ Acxni Jesús çahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá na alh nac chiqui antanícu natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalhtahuakén chiné tahuánilh:

—Xtlahua lanca litlán xquilahuanihu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín lixcájnit licúxtut huantu xpulhniit nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancaniit nac çatuhuan.

³⁷ Huata xlá chiné çahuánilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú.

³⁸ Y chinchú amá çatuhuan pus huá lata xlijcalanca caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huanti tacanajlanit quintachuhuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnit licúxtut huá xlacán talitaxtuy huanti tatapeksiniy akskaui.

³⁹ Y chinchú amá huanti luu marí sitziniy xpuchiná tachanán pus huatiyá tamá akskaui. Amá lixkánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlijcalanca caquilhtamacú; y amakolh xkananín huanti nacamacamincán xlacata nata-macxtumiy huantu aya xalixkat pus xlacán huá ángel.

⁴⁰ Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán y lhucuyucán, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni nasputcán nac caquilhtamacú.

41 Aquit Xatalacsacni Chixcú naccamacán quiángeles laqui natamamac-tumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanti tamatlahuuy talakalhín xamakapitzín xtacristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnít xtapu-huancán.

42 Xlacán antá nacatamacpuacán nac lanca lhúyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj xpalacata xtapatíncán.

43 Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamánalh juerza tatla-huamánalh huantu Dios lakatiy xlacán luu lipecua lata natamacaxkakena-nachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhíyátit mintakencán pus cakaxpátit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuhua tumín

44 'Huanti huacu kaxmata pi lichuhuínancán xasasti xlimapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay lhuhua tumín huak xla oro huantu xmacnucañit ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lalihuán macnuparay amá tumín y luu ya tapaxuhoán naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkalhíy laqui chú tlan natamahuy amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu la taparaxla perla

45 'Nahunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhuínancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán.

46 Pero para chú naquitmaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi nitu anán huantu xtachuná xlihilakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy lataká túcua kalhíy laqui chú chuná tlan natamahuy amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

47 'Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzi lataká túcuya squiti huak titiyay.

48 Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti xtahuacanítanchá amakolh squitinánin tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culcals talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán.

49 Pus nachuná naquitaxtuy acxni nasputa caquilhtamacú, amakolh ángeles nataminachá nac akapún laqui nacamapajpitzicán huanti laclixcájnít talicatziy nac xlakstipanacán huanti lacuán xtapuhuancán.

50 Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnít takalhíy xtapu-huancán pus huá nacamacancán nac lhúyat laqui antá natatasay y natama-lacsaniy xtatzancán caj xpalacata amá lipecua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huanti huak akataksa xtapéksit Dios

51 Jesús chiné cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Pi huak akataksátit huantu aquit ccahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Jéje, huak cakataksáhu!

52 Huata xlá chiné ccahuanipá:

—Cumú para chuná pus milicatzitcán pi chatum cristiano huantí luu lihuana likalhtahuakanit huantu lata xuí xamakán xlimapeksín Dios y laqui chú tancs naakatakta lata lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzitcán pi chatum xmakalhtahuakenacán cristianos huantí luu lihuana likalhtahuakama y lakapasma xlihuak huantu Dios laclhca-huilñit xlimapeksín laqui akstitum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum rico chixcú huantí xpuchiná aktum chiqui huantí catziy lácu calimakalhchuhuinijy xamakapitzín huantu xamakán talacapistacni y acxtum tamalacastuca huantu lanchú huí xasasti talacapistacni.

Jesús amparay nac Nazaret
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuin xlá na acxnitiyá alh alacatunu.

⁵⁴ Y antá chalh nac xcachiquín antanícu xlá cstacnit. Antá chú tzúculh camakalhchuhuinijy cristianos nac xpusiculancán judíos huantu xuí antá, y lata xlihlhuhua cristianos caj caes xtalilacahuán xtachuhuin y chiné xtahuán:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapistacni huantu catziy eé chixcú? ¿Lácu cahuá likalhijy tamá litlihueke xlacata pi tlan nacatlahuay laclanca licácnit tascújut huantu xlá catlahuay?

⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y chinchú xtzi huanicán María, xahuachí na calakapasáhu xlitakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón xahuá Judas.

⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y calakapasáhu. ¿Tícu chinchú maxquínit cahuá xliiskalala huantu xlá quincalimakalhchuhuinijyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín ni xtalicanajlanijy. Huata Jesús chiné cahuánilh:

—Chatum profeta lataká nícu an huak canajlanicán y lipahuancán, pero acxni chú chan nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá nipara tzinú canajlanicán huantu xlá lichuhuinán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata ni lhuhua calitlahualh laclanca licácnit tascújut antá nac xlakstipancán porque xlacán ni xtalipahuán.

14

Juan Bautista maknicán
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Rey Herodes huantí xuí ligobernador nac Galilea acxni xlá lákchalh tachuhuin lata xlichuhuinancán Jesús.

² Huata xlá chiné cahuánilh huantí antá xtatacujmánalh:

—Tamá huantí huanicán Jesús chacatziya pi huá Juan Bautista, max lacastacuanalh nac calínijy y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnit tascújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanit Juan y tachín tiléncalh nac pulachin. Huá chuná litlahualh caj xpalacata Herodías huantí xpuscat xuanit xtaFelipe,

⁴ porque xlá nitlán tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan: —Nitlán lantamá lápat, ni milítatahuilat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakñiputún Juan pero xlaklhpeçucamparay chú porque laṭa xliłhuhua cristianos xcatzicán pi Juan huá xliçhuhuínán xtachuhuin Dios.

⁶ Pero acxnj makátzilh xcata laṭa xlacachiniṭ amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías alh tantliy antá nac xlacatincán putum huantj quilhxtum xtahuilánalh nac mesa huantj xtamakuayamánalh y huata Herodes luu lakátilh laṭa xlá tántliłh.

⁷ Hasta malacnúnilh xlacata pi namaxquiy laṭachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá nalakatij.

⁸ Pero cumu amá tzumat aya lihuana xakastacyahuanit xtzi, chiné huánilh Herodes:

—Aquit clacasquín pi lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakaka Juan Bautista.

⁹ Acxnj chuná káxmatli amá rey Herodes huantu xlacasquín amá tzumat xlá luu snun lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xliṭayaniniṭ pi namaxquiy laṭachá túcu nasquiniy, y nachuna liṭúm huak xtakaxmatniniṭ huantj antá macxtum xcatáhui huantj xcaputzacaniṭ pus huata xlá limapeksínalh xlacata pi camaxquicalh;

¹⁰ y na mapeksínalh pi capixcacticalh xakaka Juan Bautista nac pulachin.

¹¹ Y acalistán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquipá xlá xtzi.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huantj xtalipahuán Juan, tálełh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalistán chú talákalh Jesús y talitakalhchuhuínalh huantu xlá xakspulanit Juan.

*Jesús camahuíy akquitzis milh cristianos
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)*

¹³ Acxnj Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu catziyanca. Pero luhua cristianos xala canihua caçhiquiniṭ acxnj tacátzilh antanícu xamaj çan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh.

¹⁴ Acxnj chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu luhua cristianos xtakalhkalhimánalh. Xlá çalakalhámalh y caçuchinilh xlihuak huantj xtaliminiṭ xtatatlacán.

¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxnj aya xamaj çapucusuán xtamaçalhta-huakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya koṭanukolh y amajá tzisuán, xahuachí uú lacatzú niṭicu huilakócalh. Huata mejor caçahuani umakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán osuchi antanícu tahuilánalh lactzu caçhiquiniṭ laquj antá natata-mahuay huantu natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús çahuánilh:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacama-huítit.

¹⁷ Xlacán takalhtínalh:

—Pero, çláu chú aquiniṭ nacçalimahuiyáhu? Porque ni luhua ckalhi-yáhu caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús çahuanipá:

—Pus aver, uú calitátit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús calimapeksílh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac çaseketni. Acalistán chú xlá çatíyalh amá macquitzis caxtilánchahu xahuá tantiy

squiti, xlá talacayáhuah nac akapún, paxcatcatzínihl Dios amá tahuá y camáxquihl xdiscípulos, xlacán tamaakpitzínihl xlihuak cristianos.

²⁰ Huak tahuáyah y lan tákasli, pero acalistán xlacán tamatzamapá pacuti y canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu xahuá squiti huantu akatáxtulh.

²¹ Amaqolh cristianos huanti tahuáyah max cumu akquitzis milh cristianos caj lata maya lacchixcuhuin, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

*Jesús kalhtlahuán pupunú
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)*

²² Acalistán Jesús cahuánihl xdiscípulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laqui xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalistán xlá xámaj calachán porque acu xcahuanima amaqolh cristianos pi cataalhá nac xhiccán.

²³ Acxni chú putum taankolh amaqolh cristianos, xlá talacaxtutáhuí nac aktum kestín laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlatícán Dios. Acxni chú luu aya lihuana catzisuankolh antacú xlá xlaya sacstu.

²⁴ Chinchú amá barco huantu xtapuamánal xdiscípulos aya xkeitlanit pupunú, pero caj xamaktum lipecua lata tzúculh unún y amá barco lipecua lata xmalakaspitputún xlihtihueke takeyahuaná porque luu antá xmalakatanacs xtahuilamachi palha uún.

²⁵ Acxni chú aya cxxakatilhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhuniy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú.

²⁶ Acxni amaqolh discípulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapéculh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá max caj nin quincamalacahuánimán.

²⁷ Pero Jesús caxakátlih y chiné cahuánihl:

—¡Catacamájit, ni capecuántit, porque aquit Jesús huanti ccalakamachán!

²⁸ Pedro xakátlih y chiné quilhánihl:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan nacltahuán nac xkalhni chúchut hasta antáncu huix yapí.

²⁹ Jesús chiné huánihl:

—Pus catuxcáni, lahíhuán calacapala y catat.

Amá Pedro lahíhuán tacutli nac barco y naxhuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui namín talapaxtoka Jesús.

³⁰ Pero acxni xlá maklhacátzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklhpéculh tzínú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánihl:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánihl:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácaccli.

³³ Y chinchú amaqolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánal nac barco lahíhuán talakatatzokóstal nac xlacatín Jesús y chiné tahuánihl:

—¡Xlicana lanhujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

*Jesús camatlantiyá tatatlanin xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)*

³⁴ Acxnitiyá chú lahíhuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapulataman huantu huanicán Genesaret.

³⁵ Acxñi amaḱolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huanṭi xchiniṭ xlacán tuncán talichuhuínalh nac xliḱalanca amá pulataman y lali-huán taliminilh xlihuak xtatatlacán antanícú xlaya Jesús.

³⁶ Makapitzín tasquinilh liṭlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquín canaçaj xtampekstán clháḱat nataxamaniy amaḱolh tatatlanín, y xlihuak huanṭi taxamánilh clháḱat Jesús huak tatatlántiṭilh maṣqui laṭachá tucuya tajátat xcaḱalhij.

15

Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu
(Marcos 7.1-23)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmaḱalhtahuakenacán judíos huanṭi xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpalacata tamaḱolh mintamaḱalhtahuakén caj luu takalhakaxmatmakán huanṭu minítanchitá xtasmaníncán xalakmakán quiliṭalapakasnicán? Porque xlacán ni xliḱana taçacñinaniy Dios cumú ni tlatlahuay huanṭu cliṣmaninítáhu tlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamáhuacacana chúchut acxñi niá huayana.

³ Pero Jesús na chuná caḱalhásquilh aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpalacata likalhakaxpatmakanátit huanṭu Dios caḱimapeksinítán namaḱantaxtiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huanṭu caj meçstucán mintasmaníncán?

⁴ Porque hasta laṭa xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí, pero huanṭi nataḱalacataquiy xtlat osuchí xtzi y para caláhuá nahuaní, tamá chixcú luu mininíy pi maktum canilh.”

⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum maḱulokátit pi ni tlahuay talaḱalhín acxñi huanátit xlacata pi çatun chixcú tlan nahuaníy xtlat osuchí xtzi: “Lanchú niḱay cmaḱtayayán maṣqui xacmaḱtayaputún porque xlihuak huanṭu ckaḱhij actzó huak huá cmaḱacñuninít Dios xlacata nacliḱalacachixcuhuiy y huá chú nacmaḱquiy”;

⁶ y xlihuak cristianos huanṭi chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlan niáj neçxnicú catitamaktáyalh xtlatcán xaḱuá xtziacán.

⁷ ¡Xliḱana xlá pi huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs maḱulokniṭ profeta Isaías acxñi chiné titzóknulh nac likalhtahuaka caj mimpaḱalacatacán:

⁸ Umaḱolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuínán acxñi tahuán pi mat quintalipaḱuán y quintalakachixcuhuiy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapaṣtacni tahuilínit, y chuná chú quintalimaḱalakamakatlíniy.

⁹ Pus luu lacatancs pi niṭu liṃacuán maṣqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huanṭu xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos, huak caj xtasmaníncán lacchixcuhuin y niḱuá huanṭu aquit caḱimapeksinít.

¹⁰ Acalístán chú Jesús huak çatasánilh cristianos y chiné çahuánilh:

—Cakaxpáttit umá quintachuḱuín y lihuana caakatáḱstít:

11 Nì huá huantu quilhtanuy y kotuay çatum cristiano matlahuiy talakalhín y xcajualay xlistacni, sinoque huantu taxtuyachi nac xquilhni acxni chuhuínán, pus huá xlá maxcajuali y xlistacni porque nì lakatiy Dios.

12 Acalistán amakolh xdiscipulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nitlán tatláhuah acxni takaxmatkolh mintachuhuín huata cāj taliakasítzilh.

13 Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tachanán huantu nì huá chanit Quintlat huanti huilachá nac akapún, luu lacatancs pì amácalh capulhumakancán putum xtankáxek.

14 Nítu cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu lā lakatzín huanti tapekechipalemánalh amakapitzinlitum xtalakatzincán. Pero para çatum lakaxoko pekechipalemputún huanti nā lakaxoko, luu lacatancs pì nīpara mákat catitatláhuah y xlacxtumcán xchātiycán natatamokosa antanīcu luu tanquilhtalhmán.

15 Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquilamalacaputuncuhuínīhu huantu huaniputún tamá takalhchuhuín.

16 Jesús cahuánilh:

—¡já! ¿Lácu pì nā nīpara huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunán?

17 ¿Lácu pì nì catziyátit pì xlihuak amá tahuá huantu quilhtanuy nac xquilhni çatum cristiano antá títum an nac xpoko, y acalistán chú makamparay? Y nì huá matlahuiy talakalhín.

18 Pero huantu taxtuyachi nac xquilhni çatum cristiano antá títum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pì huá matlahuiy talakalhín y maxcajuali y xlatámat.

19 Porque xlicana pì antá nac xnacú çatum cristiano minachá xalaclixcájnīt talacapastacni, antá minachá xtalacapastacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán lā naxakatliy tunuj puscat o chixcú, o lā nalakamakahlitīy xpuscat xtachixcú, nāchuná para takalhán, taquiclhcatza xahuá taaksanín.

20 Xlicana pì huá umá lixcájnīt tlahuaniy xlistacni çatum cristiano y nì lakatiy Dios chuná natalamay. Pero para caj nahuayana y nīchuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín xlacata pì lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá nì huá maxcajhuajli y xlatámat çatum cristiano para napuhuana chú pì Dios nì lakatiy.

*Chatum puscat xala mákat nì israelita nā lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)*

21 Acxni chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón.

22 Antá xuí çatum puscat huanti nā caj antá xminit maktahuilay porque xala mákat xuanit hasta nac aktum cāchiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pì huix xlitlakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumāt akchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akskahuini y luu lipēcua lata patinama.

23 Pero Jesús nitūcu kálhtilh; huata lālihuán taminchá xdiscipulos y chiné talimaakatzánkelh:

—Catlahua liṭlán, cahuani tamá puscat pì caalhá porque luu lipecura quincaakaxculitìlhayán.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscat:

—Dios quimacaminìt uú nac xapulatan Israel laqù aquit nacmín caputzay amákolh xcamanán huantì xtachuná talìtaxtuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huantì israelitas naccamaktayay.

²⁵ Amá puscat laktalacatzúhuilh, lakatatzoekostalh nac xlacatìn y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, catlahua liṭlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para nacamakhtiyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuíyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puscat akátakslì huantù xuaniputún y chiné kálhtìlh:

—Quimpuchiná, xliçana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantù tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantì xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puscat, xliçana pì huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumát huantì xtatatlay tuncán tatlántìlh.

Jesús camatlantiy luhua tatanlín

²⁹ Jesús tacaxpá y antá títáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs tahuilachá.

³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícú xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatanlín; huí tì xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tì makaputu xuanit, antá chú talimínilh nac xlacatìn Jesús xlá huak camatlántìlh.

³¹ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxni taúcxilhli lata tlan xtachuhinán huantì koko xtahuanit, y amákolh lacchixcuhuín huantì makaputu xtahuanit xlacán huak xtatamacatlantìnìt, nachuná huantì xtalakaxokonit chú huak tlan xtalacahuánán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatatzinìy amá lanca talipahu Dios huantì xtalipahuán israelitas caj xpalacata huantù xlá xtlahuanit.

Jesús camahuíy aktati mìlh cristianos

(Marcos 8.1-10)

³² Jesús çatasánilh xdiscipulos y chiné çahuánilh:

—Xliçana aquit luu kayaj cçalakcatzán umákolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú lata tachinìt uú y nìpara túcu takalhìy huantù natalìhuayán, y nì clacasquín xपालकचुनाता nataan nac xchiccán, chicá para natalakahuitayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsnìy.

³³ Huata amákolh xdiscipulos chiné takálhtìlh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nìcu nacatìyayáhu luhua caxtilánchahu huantù nacalimahuíyáhu umákolh cristianos porque xliçana pì luu clihuacán, xahuachí uú lacatzú nìtìcu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús cakálhtìlh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nìcu maclit caxtilánchahu kalhìyátit?

—Aquinín kcalhìyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstìy squitì —takalhtì-nalh xlacán.

³⁵ Xlá çahuánilh xlacata pì catatáhui cristianos nac çaseketni.

³⁶ Acalistán cachípalh amá mactujún caxtilánchahu xahuá amakolh sqüiti, xlá paxcatcatzínihl Dios acalístán chú camacamáxquihl xdiscipulos y huan-tunín chú tamaakpitzínihl cristianos.

³⁷ Xputumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá patujún canastas lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu.

³⁸ Max cumu akatáti mihl lacchixcuhuín huantí tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán.

³⁹ Acalístán chú Jesús cahuánihl amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na tájulh nac aktum barco y antá alh nac púlatamán huantu xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca licácnit xtascújut Jesús (Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícú xlamachá Jesús laqui xlacán natatzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánihl pi catláhuah aktum lanca licácnit tascújut huantu natasiyuy laqui xlacán nataucxilha y natanacanajlay para xlicana huá Dios xmacaminít.

² Pero huata xlá chiné cakálhtihl:

—Acxni kótanumajá aya tzankama chichini y ucxilhatit pi luu cahuán tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú chalí luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu catzutzoko nac akapún.”

³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunít y marí lhacacán, huanátit: “Chú max ni luu tlan catichichini eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachi tapucsnít.” ¡Xlicana pi luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyátit y akataksátit huantu tasiyuy nac akapún, pero chinchú nílaj akataksátit huantu lanchú calimalacahuanimán Dios eé quilhtamacú?

⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huantí lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pi luu lixcájnít mintapuhuancán, huixinín ankalhiná quilmaksquimanáhu xlacata pi caccalimalacahuánit aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nitú cacticalacaxtlanín huantu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah nac xlatámat profeta Jonás.

Acxni chuná cahuaniqolh xla caakxtekyáhuah y alhá.

Xtayacán fariseos xtachuná cumu la levadura (Marcos 8.14-21)

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán.

⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánihl:

—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nitú nacámapasiyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Amakolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—Max huá quincalijhuanimán porque ni limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahuánihl:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pi nitú litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi nílaj canajlayátit huantu aquit ctlahuay!

⁹ ¿Lácu pi niá tiakataksátit y niaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínihl macquitzis caxtilánchahu acxni la a titahuáyalh max cumu akquitzis mihl

cristianos? Pus chú caquilahuaníhu, ¿nícu palit canastas akatáxtulh huantü nì tahuakolh?

¹⁰ Nàchunalitúm màx nà niaj pastacátit acxnì là a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxnì putum xtahuilánalh aktati mìlh cristianos, chinchú acxnì amá lá ucuanima, ¿nícu palit canastas akatáxtulh huantü nì tahuakolh?

¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata nì liakatákstít pí nì huá aquit clìchuhuínalh amá caxtilánchahu huantü nalihuayanátit? Acxnì clìchuhuínalh amá levadura, aquit xacchahuaniputunán pí luu cuentaj catlahuátit nìtù ticamapasiyán xtayacán fariseos y saduceos porque luu xtàchuná xlihamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnícu chú xlacán taakátaksli xlacata pí Jesús nì huá xliçhuhuínama amá levadura huantü tatlahuacán caxtilánchahu huantü huacán, huata huá xlá xliçhuhuínama làta làcu xlacán xtamakalhchuhuínjy cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá umakolh lacchixcuhuín nì luu akstítum xtamánalh xtalacapstacnán.

Pedro lacatancs huan pí Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Acxnì chú Jesús catàchalh xdiscípulos nac xapulatan huantü xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné çakalhásquilh:

—Acxnì cristianos quintaucxilha, ¿tícuyà chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pí mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pí mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o làtachá tícuyà profeta talimacanán.

¹⁵ Huata xlá chiné çakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¿Huix Cristo Xkahuasa Dios huantü xliçana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu çana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nìpara caj çatam chixcú maçatzininitán huantü huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huantü huilachá nac akapún maçatzinikonitán.

¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pí huix nalimapaçuhujicana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmaçacatzuquiy amakolh cristianos huantü luu xliçana naquintalipahuán; y huanchú tì aquit naccamaquilhaquiy nìpara huá xlimakatlihueke calinín catimakatlájalh.

¹⁹ Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huantü huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pí huantü huix nachiya uú nac çaquilhtamacú nàchuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nàchuná huantü huix naxcuta uú nac çaquilhtamacú nà xataxcutnì nahuán nac akapún.

²⁰ Acxnì chú tàchuhuínankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscípulos xlacata pí nìtícu catalitachuhuínalh pí xliçana huá Cristo huantü xmimaj çalakmaxtüy.

Jesús liçhuhuínán pí namaknicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuínjy xdiscípulos huantü xamaj akspulay, xlá çahuánilh xlacata pí juerza xliánat

xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xma-kalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapatiniy. Xlá luu lacatancs cahuánilh pi namaknicán pero na cahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín.

²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ini calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanico aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapastacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catihua lacchixcuhuín.

²⁴ Y acalístán xlá putum cahuánilh xdiscipulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlacasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napatinán caj quimpalacata y caquistalánilh.

²⁵ Porque huanti lakmáxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú ámaj malaktzankey; pero huanti namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamaklhtinán nac xlatatín Dios.

²⁶ Porque ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchi nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napatinán?

²⁷ Porque xlicana pi ámaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlijanca xlitlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laqui aquit naccamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamakalhapaliy latachá túcu tatitlahuanit nac caquilhtamacú.

²⁸ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huanti uú tayánalh hasta nia taniy nahuán acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlacán naquin-taucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huanti luu xlicana nama-peksinán.

17

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke (Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

¹ Litizmaya quilhtamacú xlacatzalanit lata xcalitakalhchuhuinanit xdiscipulos huá lata túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catatácaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá catatalacáxtulh nac aktum lanca kestín.

² Acxni chú aya xtachanit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlatatincán amakolh kalhatutu xdiscipulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh lata lácu xtasiyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipesua xmalakachixinán cumu la chichini, y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket.

³ Na acxnitiyá chú taúcxilhi Moisés xahuá profeta Elías huanti makán xtalatamanit xlacán xtatachuhuinamánalh Jesús.

⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuinán y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata maꝥ xalihuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uclahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chunacú xchuhuina Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapa puclhni y antá puꝑum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli p̄i taxtuchi aktum tachuhuín huantu chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huant̄i aquit clacsacn̄it y luu cpaxquiy, y xman huá luu cakalhakaxpáttit.

⁶ Acxn̄i xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh líchalh xlacancán hasta nac caꝑiyatni caj laꝑa xtapecuaxnimánalh.

⁷ Jesús calaktalacatzúhuilh, caꝑuítokhl̄i y chiné cahuánilh:

—Lalihuán caꝑayátit, y n̄i capecuántit.

⁸ Acxn̄i talaklácalh n̄iaj t̄i taúcxilhli huant̄i xtatachuhuina mánalh huata caꝑa caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxn̄i aya xtaꝑuítaspitmánalh lihuan̄ xtatalakakalhumañan̄chi nac kest̄in, Jesús chiné calimapéksilh:

—Nit̄icu calitakalhchuhuinañant̄i umá talacahuán huantu huixinín lanchú ucxilhñitátit, hasta acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuanan̄it nahuán nac calin̄in.

¹⁰ Y amaꝑolh discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata talihuán xmaꝑalhtahuakenacán judíos xlacata p̄i pulh huá xlimínit profeta Elías y acalístan̄ chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá p̄i pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caꝑtlahuay tiji.

¹² Pero huata aquit lacatancs cahuaniyán xlacata p̄i profeta Elías aya quilan̄itanchi, pero huata amaꝑolh cristianos huant̄i xala eé caꝑuilhtamacú n̄ipara tzinú talakápasli para huá, huata caj caꝑuhuá huantu xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh. Pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánalh quintamaꝑat̄in̄iy acxn̄i naquintachipay.

¹³ Amaꝑolh xdiscípulos taakátaksli p̄i huá xlá xcalitakalhchuhuina Juan Bautista.

Jesús matlant̄iy chaꝑum kahuasa huant̄i xmakatlajan̄it xesp̄iritu akskahuin̄i

(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxn̄i táchalh antanicu xtatamacxtum̄in̄it lhuhua cristianos, chaꝑum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatatzokóstalh nac xlacat̄in̄ y chiné huánilh:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua litlán caꝑuilakalhámanti, porque climín chaꝑum quinkahuasa huant̄i ankalhiná snoka uún, y luu liꝑecua laꝑa maꝑat̄in̄iy. Acatunu antá tapuyachá nac lh̄cuyat osuchí nac chúchut.

¹⁶ Aquit najatá cticalimínilh mintamaꝑalhtahuakén pero xlacán n̄ilay tamatlántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalht̄inalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huant̄i n̄ilay maktum quilalipahuanáhu, porque xlicana luu lanitátit; ¿hasta n̄incocxn̄i nacticatalatamayancú y nac-caꝑat̄in̄iyán huantu kalh̄iyátit mintayacán? Lalihuán uú calitátit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxn̄i chú lichincalh, Jesús lacaꝑuilhñilh xesp̄iritu akskahuin̄i y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxn̄itiyá chú amá kahuasa luu lihuan̄a tatlant̄ilh.

¹⁹ Acalístán amakolh discípulos tunuj tatachuhuinálh Jesús y chiné takalhasquilh:

—¿Túcu xpalachata aquinín ñilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?

²⁰⁻²¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín ñi kalhijátit liltihueke nac mintacanaajlatcán xlacata lihuana nalipahuanátit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín caj xtzcútit kalhijátit mintacanaajlatcán cana caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj lata huixinín xuanítit eé kestín: “Catakenu antá lata huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá kestín xlicana xlá pi xtakénulh. Y ñipara pulactum xtahui huantu huixinín ñilay xtlahuátit cumu para xlicana xlipahuántit Dios.

Xlimaktiy lichuhuinán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxñi luu macxtum xtalatlahuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

—Xlicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chatum huanti amaj quimacamastay nac xlacatincán huanti quintasitziñiy y ñi quintaucxilhputún.

²³ Xlacán naquintamakñiy, pero caj xliaktutu quilhtamacú nac lacastacuanamparay nac calñin.

Acxñi xlacán takáxmatli lata lácu namaknicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

²⁴ Acxñi Jesús chu xdiscipulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitziñ lacchixcuhuin huanti cata cata xtamalaxokenán impuestos xalac pusiculan tatajánokhlhi Pedro nac tiji y chiné takalhasquilh:

—Chinchú mimakalhtahuakenacán, ¿lácu pi ñi maklakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtínalh:

—Oh, na maklakaxokonún xlá.

Acxñi chú chalh Pedro nac chiqui lalihuán tánulh laqui natachuhuinán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh laclanca lactalipahu mapeksinanín xala eé caquilhtamacú, ¿pi huá luu tamalakaxokey impuestos huanti xtachiquicán, osuchí huanti tatapeksiy nac alacátunuj pulataman huantu taakchipahuilñit?

²⁶ Pedro kalhtínalh:

—Xlacán huá tamalakaxokey huanti tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ñi xajuerza nalakaxokonún.

²⁷ Pero huata laqui niticu naquincalihuaniyán para ñi maklakaxokonunáhu, lalihuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokuín huá chú tu pulh napatij sqüiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumin huantu naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xaticu atzinú talipaw nac xlacatín Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhásquilh:

—Lata quilihuhucán, ¿xaticu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlacatín Dios?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, itat yáhuah

³ y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit lacatancs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakpaliyátit mintalacapaścnicán y ni nalixtaxtuyátit cumu la lactzu camán huantí tlan camapeksicán, pus nilay catitanupítit nac xtapéksit Dios.

⁴ Pus huantí atzinú talipahu litaxtuputún nac xlacatín Dios xmanhuá namatlantíy huantí luu nìpara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalixtaxtuy cumu la eé actzu kahuasa.

⁵ Y chinchú huantí paxquiy y tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy pus luu xtaçhuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huantí namatlahuìy talakalhín xamakapitzín lan amaj patinán

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ Para tícuya cristiano xcamatlahuìh talakalhín umakolh lactzu camán huantí aya quintalipahuán masqui luu nìpara laclìcana, huata tlan amá chixcú luu matlantíy pulh xpixchínúcalh aktum lanca xachihuih molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú.

⁷ Luu xlicana pi nìpara tzinú tlan lata lamanáhu nac caquilhtamacú, porque lalachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero ¡koxutacu tihuán amá chixcú huantí namatzuquiy huantí natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ Pus huá xpalacata clihuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún matlahuìyán talakalhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú lihuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nìpara tzinú tlan para acchán kalhiya makatíy mimacán y tantutíy mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat canexnicahuá quilhtamacú.

⁹ Y chinchú para huá milakastapu matlahuìyán talakalhín, mejor calacata-macxtúcanti porque xalihuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios lakaxoko y luu nìpara tzinú tlan para acchán kalhiya lakatíy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat.

Xatalalhchuhuín tantum xatzankán borrego

(Lucas 15.3-7)

¹⁰ Necxnícú tilakmakanátit umakolh huantí aya quintalipahuaniit masqui nìpara laclìcana, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlacán takalhíy chatunu xángeles huantí tamaktakalmánalh, y antá xlacán nac akapún anka-lhiná talimacuanimánalh Quintlaticán Dios.

¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminít lakmaxtuy huantí aya xtalaktzankatayanít uú nac caquilhtamacú.

¹² Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaníyátit natlahuay? Aquit lacpuhuán pi para xlicana paxquiy nacamaxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatzá xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laqui lalihuan naán putzay amá koxutá borrego huantí makatzankaniit, y ni catitáspitli hasta caní natamaclay.

13 Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huantú xmakatzankanít, y nì luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzìn xborregos huantì nitù xtatzankanít.

14 Pus na chuná chú Quintlat huantì huilachá nac akapún xlá nì lacasquín nìpara chatum nalaktzankay huantì aquit quintalipahuán masqui luu nitucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huantì quincasitziniyán (Lucas 17.3)

15 Para huí chatum mintacristiano huantì tlahuaninítan huantù nítlan, luu lacatitum catachuhuinánti sacstu y cahuanì xlacata pì luu cuentaj catláhuah por que nítlan huantù tlahuaninítan. Para xlá nakaxmatniyán huantù huix nahuania, pus chú quitaxtuy pì huix aya maakataksnìnita chatum huantì litaxtuy cumu la mintalá.

16 Pero para nì natlahuaniyán cuenta y nì tlan natlahuaniyán huantù huix nahuania, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigos huantì natakaxmata y natamaluloka huantù huix nalimalkalhchuhuiníya amá cristiano.

17 Pero para na nìpara huá nacaaxmatniy huantù xlacán natalitachuhuinán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huantì ankalhiná tatamacxtumiy takalhtahuakaníy Dios nac pusiculan laquj xlacán huá natamakalhchuhuiníy. Cumu para chú xlá na nítlan nacaatlahuaníy xtachuhuincán huantù natalimalkalhchuhuiníy huantì tatamacxtumiy nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcu cumu lá chatum huantì niaj lipahuán Dios, o cumu la huantì niaj catapeksiyán.

18 Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pì huantù huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantù huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

19 Aquit lacatancs ccahuaniyán pì para huixinín masqui minchatiyacán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxnì nakalhtahuakaníyátit xlicana pì huá Quintlat huantì huilachá nac akapún nacamaxquiyán.

20 Porque para nícu lichatíy o likalhatutu tatamacxtumiy huantì quintalipahuán antá aquit itat ccalakstipaláyaj nahuán.

21 Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhiná quintaatlahuay, ¿nícu luu maklit nactapátiy y namatzankenaniy? ¿Lácu pì hasta maktujún?

22 Jesús kálhtilh:

—Aquit nitù cuanimán para caj maktujún natapátiya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapátiya hasta masqui aktati ciento atátipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namakalhhíyán.

Xatakalhchuhuin amá tasacua huantì nì matzankenaniyáhu huantì xtatasacua

23 Amá xtapéksit Dios huantù malacatzuqima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huantì ticaatlahuapútulh cuenta laquj nacatzíy nícu chulá talakahuilánilh xtasaçuán.

24 Aya xtzucuníttá cataatlahuay cuenta acxnì lichinícalh chatum xtasaçuá huantì xlahahuilánilh lhuhua tumín.

²⁵ Pero cumu amá chixcú nitu xkalhij huantu nalixokonún, amá rey mapeksínal xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpucat chu xcamanán, y putum lachá túcu xlá xkalhij actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlahahui.

²⁶ Huata amá tasacua lakatatzokóstalh nac xlacatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu clímaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzín. Aquit huak naxokonián huantu clakahuilán, pero ni caquiltastáhu.”

²⁷ Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájilh huantu xlahuilánilh y acalístán máxtekli laqui caalhá nac xchic.

²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánokhlhi chatum xtatasacua huanti na xclaceni actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtucán clacasquín caquilaxkokoni amá quintumín huantu quilakahuilani osuchi naquintilakapasá túcu aquit.”

²⁹ Pero huata amá xtatasacua lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzín caquintapati, pero huak naclaxokonián huantu clakahuilán.”

³⁰ Pero amá chixcú xlá ni tapátilh, mejor matamacnunínalh nac pulachin y ni makxtecalh hasta caní afuerza maxokoniákolh amá actzu tumín huantu xlá xlahuilánilh.

³¹ Acxni xamakapitzín xtatasacuán tacátzilh huantu xlá xtlahuanit amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lahíhuán táalh tahuaniy xpatroncán.

³² Acxni chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasanínán amá chixcú y chiné huánilh acxni lacaquihnilh: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nipara tzinú mininián natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenán y ctapatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhín.

³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá xoxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clalahamanítán y ctapatínítán.”

³⁴ Y luu lipecua lata sítzilh amá patrón y mapeksínal xlacata lan camapatinícalh hasta caní naxokokoy huantu xlahahui.

³⁵ Acxni Jesús chuná chuhujnankolh chiné cahuánilh:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huanti huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuan namatzankenaniyátit mintacristianojcán huanti nacatratlahuayán y catuhá nacatlahuanián huantu nitlán.

19

Jesús huán pi huanti natatamakaxtoka nitlán para natalamakxteka (Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhujnikolh xlá antá chalh nac xapulataman Judea lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

² Luu lhuhua cristianos tatalánilh y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanín.

³ Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtínán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscat chaṭum chixcú masqui niṭu len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pi nia likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xta-chuhoín Dios? Antá huan xlacata pi acxni Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhualh chaṭum chixcú y chaṭum puscat.

⁵ Y na chiné lijapeksínalh: “Huá xpalacata, chaṭum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmakán xtlat chu xtzi laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumat huanti xchatiycán xtahuanit chú luu chaṭumá natalitaxtuy.”

⁶ Pus quitaxtuy pi acxni natamakaxtoka niaj xchatiycán huata chaṭumá natahuán. Hua ccalihuaniyán, ni anán cristiano huanti mininiy namapajpiziy huanti Dios malacastucniṭ.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpalacata nac xlijapeksín Moisés huan pi chaṭum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huantu xpalacata lajimakxtekma?

⁸ Jesús cahuánilh:

—Moisés matlantilh pi natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit caj huá xpalacata pi huixinín luu xlicana snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni; pero laṭa Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscat xlá necxnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit.

⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chaṭum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá amá puscat niṭu xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natamakaxtoka túnuj puscat, xlicana pi luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtokot, y nachuná amá chixcú huanti natamakaxtoka amá puscat huanti makxtekanit xlá na luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtokot huantu Dios tisculanatlahualh.

¹⁰ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chaṭum chixcú huantu huix qui-lhuámpat xlacata pi ni xlijmakxtéket xpuscat, pus luu nijpara tzinú litamakaxtokputu.

¹¹ Jesús cahuánilh:

—Xlicana pi huá eé talacapastacni xlacata lácu xliatamatcán huanti tamakaxtoka nilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huanti Dios camaxquiy talacasquín pi cataakátaqli.

¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhoín huanti chuná takalhiy xmacnicán pi nilay catitatamakáxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhoín huanti caj chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán xlacata niaj necxnicú natamakaxtoka, pero chú na talamánalh makapitzín huanti tlan tatamakaxtoka pero ni tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatziy pi chuná atzinú tlan natatlahuay huantu Dios lakatiy y huantu xlá calilacsacniṭ. Pus huanti matlantiy pi chuná nalatamay cumu la ccahuaniñtán ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

*Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)*

¹³ Makapitzín cristianos talimínih lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús laq̄i xlá nakalhtahuakaniy Dios xp̄alacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xd̄iscipulos tzúculh talacaquilhniy huant̄i xtalimimánalh am̄akolh lactzu camán.

¹⁴ Y Jesús chiné cahuánihl:

—Luu x̄licana catlahuátit l̄itlán n̄i cacal̄ihuanítit tam̄akolh lactzu camán x̄lacata naquintalakm̄in antan̄icu aquit cui, porque x̄licana p̄i caj x̄manhuá huant̄i kalh̄iy x̄talacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán p̄i namakamaklht̄inán huant̄u Dios cam̄axqūiputunán y tlan natatanuyachá nac x̄tapéks̄it.

¹⁵ Acalistán chú xlá caliacc̄h̄ipalh x̄macán y casiculanatlahualh am̄akolh lactzu camán. Acx̄ni chú chuná catlahuakolh Jesús tatamp̄uxtulh y alh ālacatunu.

*Chatum kahuasa luu rico tachuhuinán Jesús
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)*

¹⁶ Maktum quilhtamacú chatum kahuasa luu rico xuan̄it qūiláklalh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuak̄ená, ¿túcu luu qūilitláhuat laq̄i tlan nackalhiy amá latámat huant̄u nēcx̄nicú laksp̄uta?

¹⁷ Jesús kálht̄ilh:

—¿Túcu x̄lacata qūil̄ihuan̄iya para aquit luu tlan ccatziy? Caj x̄man chatum anán huant̄i x̄licana tlan catziy, caj x̄man huá Dios huant̄i aquit cuanima. Pus cumu para x̄licana huix kalh̄iputuna amá latámat huant̄u nēcx̄ni laksp̄uta, aquit cuaniyán p̄i calaktzaksa catlahua x̄limapeks̄in Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánihl:

—¿Xatúcuya l̄imapeks̄in huant̄u huix huan̄ip̄at?

Jesús kálht̄ilh:

—Necx̄nicú timakn̄inana, n̄i caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat, n̄it̄u tikalhanana, nēcx̄nicú timax̄tuniya taaksan̄in mint̄acristiano,

¹⁹ cacapax̄qui mintlat chu mintzi, y na cacal̄alkalhámanti x̄lihuak̄ mint̄acristianos chuná cumu la p̄ax̄qūicana mēcstu.

²⁰ Amá kahuasa huánihl:

—Putum huant̄u huix qūihuan̄ip̄at aquit huak̄atá ctlahuan̄it hasta lata actzucú xacuan̄it ctzucun̄it makantax̄tiy. ¿Túcu ch̄inchú quintzankaniy huant̄u qūilitláhuat?

²¹ Jesús huánihl:

—Para x̄licana luu akst̄itum latapaputuna, pus l̄alihúan capimpi nac mínchic y castat x̄lihuak̄ huant̄u kalhiya, y amá mintum̄in huant̄u namaklht̄inana cacamaakpitzini huant̄i lakl̄imax̄kenín laq̄i chuná huix nakalhiya cumu la mintum̄in antá nac akap̄un. Acx̄ni chú chuná natlahuakoya l̄alihúan natamparaya laq̄i huix na naquistalan̄iya.

²² Pero acx̄ni amá kahuasa káxmatli huant̄u huan̄icalh luu x̄licana chal̄ipuhuañá alh porque xlá luu rico xuan̄it.

²³ Jesús chiné cahuánihl xd̄iscipulos:

—Aquit lacatancs c̄ahuaniyán p̄i luu tuhua x̄lacata lacrrico natatanuyachá nac x̄tapéks̄it Dios.

²⁴ Huata n̄i xatuhua x̄tánulh tantum camello nac x̄tzan l̄itzapan, pero huant̄u x̄lacatacán lacrrico n̄ilay catitatanuchá nac x̄tapéks̄it Dios.

²⁵ Acxni amakolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh talakalhasquín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

²⁶ Jesús calaklácalh y chiné cahuánilh:

—Xlicana pi huantu xlacatacán lacchixcuhuín nílaj tamatlantiy huantu aquit cquilhuama, pero huantu xlacata Dios nìpara pulactum huá huantu nalacpahuanítit para nílaj tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh:

—Maqlhtahuakená, aquinín huak cakxtekmananítáhu huantu xackalh-yáhu caj xpalacata cumu huix ccaštalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquinca-maxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús cakálhtilh:

—Aquit xlicana cahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni xli-huak huantu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quimpumapeksín, y chinchú huixinín huanti anka-lhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhacán huantu huí akcutiy lactáhuilh laquí chuná huixinín namakmapeksiyátit amá pulaccuti y xapulataman Israel huantu luu pulh ticamalacatzuquicalh.

²⁹ Y xliputum huanti taakxtekmananít xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlatcán xahúa xtzicán, chuná para xpuscat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmananít xpucuxtucán caj xpalacata pi aquit quintastalaninít y quintalipahuanít, laťa pulacatunu huantu akxtekmananít quitaxtuy napu-xokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay laťa namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu necxnicú lak-sputa.

³⁰ Pus luhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamá-nalh, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y luhua huanti lanchú nítucu xkasacán talitaxtuy luu ahuatá taquixtumánalh, pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín chaťum patrón huanti caťuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chaťum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh caputzay lacatzisa xtasacuán laquí nataán tapuxniy xachán xuvás.

² Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtascujputún y catałacáxlalh xlacata nacalimaskahuy aktum denario tumín caj laťa tantacú natascuja, acalístán chú camácalh nac xcatuhuán laquí antá natascuja.

³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y nítu xtaliscujmánalh.

⁴ Xlá cahuánilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújtít, nítu capuhuántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!” Pus xlacán na táalh tascuja.

⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalístán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huanti natascuja nac xcatuhuán.

6 Acxñi chú lakchampá camakquitzi hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantí caj chunatá xtahuilánalh y ñitū xtaliscujmánalh. Xlá cahuánilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y ñitū liscujpátit?”

7 Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú ñití quincamaxquínitán litascújut.” Amá patrón chiné cahuánilh: “Cumū para luu xlicana scujputunátit lañihuán capimpítit nac quincatuhuán laquí antá nascujátit, y ñitū capuhuántit porque aquit naccamaskahuyán huantū calakchanán milítascujtácán.”

8 Acxñi chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huantí xcamaktakalhníy xtasacuán: “Lañihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huantí ahuatá tachinít laquí chú ahuatá nacamaskahuiya huantí aya tantacú tascujmánalh.”

9 Acxñi tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huantí xtatzucunít tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtínán akatunu denario tumín huantū xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata.

10 Y chinchú acxñi xaahuatíyá tzúculh tatalacatzuhuyi amákolh tasacuán huantí tzisaj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pí max atzinú luu lhuha nacamaxquicán xtaskahucán, pero ñitū camalihuaguinícalh huata na chunatíyá akatunu denario camaxquicalh xtaskahucán.

11 Acxñi chú xlacán tamaklhtínankolh taúcxilhli pí na chunatíyá, tzúculh talimaaklhuhuiy xpatroncán.

12 Chiné tahuánilh: “Umákolh makapitzín huantí ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatíyá camaskahuípat cumu lá aquinín quilamaskahuimanáhu masqui aquinín tantacú xacaktípuanínitáhu chichiní, lan kcallhputíhu y na luu lan clhcauí?”

13 Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huantí luu xmaaklhuhuima: “Amigo, aquit ñitū cakskahuimaklhtímán mintaskahu. ¿Lácu pí niaj pastaca pí huatíyá aktum denario ctalacaxlanítán nacmaskahuyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuuatnámpat?”

14 Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná ccamaskahuiputún umákolh cristianos huantí ahuatá tachilh chuná cumu lá huix cmaskahuínitán.

15 ¿Lácu huix lacpuhuana pí ñilay clitlahuay quintumín huantū aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilisítziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccaatziníy cristianos?”

16 Aquit lacatancs ccahuaniyán pí chuná naquitaxtuy nac xlatatín Dios, lhuhua huantí lanchú tamacapulamánalh huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huantí lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

Jesús lichuhuínamparay pí namakñicán

(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17 Acxñi Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos tzín lakamákat y chiné cahuánilh:

18 –Huixinín catziyátit pí amánahu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pí antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlatatíncán xanapuxcun cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhínán lata lácu naquimakñicán.

19 Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlacatincán amakolh lacchixcuhuín huantí uú tamapeksinán huantí tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calínin.

Xtzi Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánihl aktum litlán
(Marcos 10.35-45)

20 Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo çatatalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús amá chatiy xlahahuasán huantí ccahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatatzoekostalh nac xlacatín laquí nasquiniy aktum lanca litlán.

21 Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhuah caj huantu milacata?

Xlá chiné huánihl:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxní huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey, xtáhui chatum quinkahuasa nac mimpekstácat y chatum nac mimpeksuqui laquí lacxtum natatamapeksinanán.

22 Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi nijpara tzinú catziya huantu catasquímpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

23 Jesús cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit títaxtuniyátit eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laquí natahuilayátit chatunu paxtutu, pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi ní quecstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huantí xlá calacsacni nacamaxquiy.

24 Acxní chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánal huata mejor caj tasitínihl amakolh chatiy linatalán.

25 Pero Jesús catasánihl y chiné cahuánihl:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huantí tapuxcún nac aktum cachiquín xlacán antá tamapeksinán cata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipáhu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuilij xliampeksincán.

26 Pero huantu milacatacán nijchuná catiquitáxtulh. Porque huantí luu talipáhu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánihl xamakapitzín y caláhuah huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

27 Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huantí camapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huantí na caj nakalhaxmatnín huantu nalimapeksicán.

28 Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ní huá clakminít nac caquilhtamacú laquí caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laquí chuná nacalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laquí aquit nacamacastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokónún xlatamatcán lhuhua cristianos.

*Jesús camatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuhuín**(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)*

²⁹ Acxni aya xtachañit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuua cristianos tastalánilh Jesús.

³⁰ Y antá luu nac xquilhpan tiji xtahuilánalh chatiy lakaxoko. Acxni amaḱolh lacchixcuhuín takáxmatli pi huá Jesús xtítaxtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitalakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquílhnilh laqui cacs catatáhu y ni mari cataakaxculínilh, pero xlacán ni cuentaj tatláhuah huantü xcahuanimácalh huata lhuua palha tzúculh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitalakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

³² Jesús tachókolh y çatasánilh amaḱolh chatiy lakaxokón lacchixcuhuín y chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit naçtlahuay caj mimpalacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuánanáhu.

³⁴ Jesús luu xliçana çalakalhámalh y caj laça çalilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu lhuana çáxlalh xlakastapucán y tlan talaçahuánalh. Açalistán chú xlacán na tastalánilh Jesús.

21*Jesús çán nac xacachiquín Jerusalén**(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)*

¹ Acxni chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táçalh nac aktum çachiquín huantü huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtekkelh nac aktum kestín huantü huanicán Cerro de los Olivos. Acxni chú antá xtahuilananchá, Jesús çamácalh chatiy xdiscípulos

² y chiné çahuánilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu çachiquín huantü añasuyuçá y antá namanoklhuyátit pi çiyahuacanit tantum xatzí burro nac xtanquilhín chiqui, y na antá chú taláyaj nahuán cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalitanátit antá la ucuí.

³ Y para tícu nacañuaniyán: “¿Túcu lilyátit xcutátit?”, huixinín cañuanítit pi Mimpuchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitaray.

⁴ Huá umá çhuná lílalh laqui çhuná huak líkantáxtulh huantü títzokli çatum profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Cañuanítit xlihuak cristianos huantü tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Caucxíltit mireycán porque lançú çalakmimán, pero xliçana pi nìpara tzinú xlá lanca maklhcatzicán,

y na nìpara lacataquinán, porque caj tantum actzu burro pumima,

xliçana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantü maçucañicán.”

⁶ Amaḱolh discípulos táalh y çhuná xlacán tatláhuah huantü xcañuaninít Jesús.

⁷ Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxnj ch́u taliketla-pánilh clhakacán Jesús ketáhuí.

⁸ Luu lhuhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramij clhakacán nac tiji, y makapitzín xtacámánalh xmakxpínin quihui y na tatarámilh nac tiji.

⁹ Xlihuak cristianos huantj xtapulamánalh xahuá huantj xtastalamánalh chiné tzúculh tamaçatasij:

—¡Camaqxuíhu cácnit eé xlihalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachix-cuhuíhu Dios caj xpalacata huantj xlá tlahuama!

¹⁰ Acxnj Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpe-cuán y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu umá chixcú huantj chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesús huantj xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

*Jesús çatlakaxtuy stanán nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)*

¹² Acaljstán ch́u Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxnj xlá úcxilhli pì xtamacán tzúculh çaputlakaxtuy huantj antá xtastanamánalh chu huantj xtatamahuanamánalh nac pusiculan. Çamaçpuspítnilh xme-sajcán huantj xtalakpalimánalh xtumíncán cristianos, y naçhuná çatlahuá-nilh csillajcán huantj xtastamánalh palomas.

¹³ Acxnj chuná çatlahuakolh chiné çahuánilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimæxtucán pì antá naquinkalh-tahuakanicán”; pero huata huixinín aya limæxtunítátit cumu læ xpütatzek-nicán kalhananín.

¹⁴ Antá ch́u nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuj antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huantj xtalakaxokón, chu huantj xtalacun-tuhuananít laquj Jesús nacamatlantij, y xliçana pì huak çamatlantilh.

¹⁵ Huá ch́u eé xtascújut huantj tláhuah Jesús acxnj taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakencán judíos, y naçhuná ch́u xtakaxmata læta læcu lactzu camán xtamaçatasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaqxuíhu cácnit eé xlihalakapasni xamakán rey David huantj minít lanchú!”, amaçolh lacchixcuhuín nipara tzinú tamatlántilh y luu lipeçua læta tasítzilh.

¹⁶ Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Læcu pì nì kaxpátpat huantj umaçolh lactzu camán taqui-lhuamánalh?

Jesús çakálhtilh:

—¡Pero læcu ch́u nì nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero læcu pì niæ likalhta-huakayátit huixinín huantj tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhta-huaka antanícú chiné huán:

Huix chuná çamaçquínita talacapaçtacni huantj cajcu lactzu camán

xahuá huantj tatziquiyú,

laquj xlacán tlan nataliquilhtliniyán

kampatum lilakátit taquilhtlín huantu natalilakachixcuhuján.

¹⁷ Acxnj chuná çahuaniçolh xlá çakxtekyáhuah y antá alh nac aktum çachiquín huantj huanicán Betania, antá ch́u laktuncuhuichá amá tzisní.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantü ñitü xkahlüy xtahuácat
(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Licháli luu lacatzisa acxní Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzínsa.

¹⁹ Juerza lakamákac tzínü lãta nac tiji úcxilhli pí xyachá akatum xaquihui higo xlá lãlïhuán laktalacatzúhuilh pero ñitücu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—¡Aquit clacasquín pí niajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxní chuná huanikolh amá quihui tuncán scacli.

²⁰ Acxní xdiáscípulos taúcxilhli huantü xlá tláhuah luu xlicana cacs taljla-cáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, ¿lácu lã amá tlahua xlacata pí tuncán scacli amá xaquihui higo huantü lacaquilhni?

²¹ Jesús cahuánilh:

—Aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pí para huixinín xlicana luu xlipahuántit Dios y ñi akatiyuj xlátit para xlapuhuántit pí túcu ñilay tlahuay Dios nac milatamatcán, pus ñi caj xmanhuá tlahuátit huantü lanchú tlahuaniníit eé xaquihui higo huata hasta ña tlan xuanítit amá kestín: “Catakenu antá lã huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu xlicana pí chuná xquitáx-luhl.

²² Y lãtachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxní natlahuayátit oración, luu lacatancs ccahuaniyán pí huak namakhtinanátit cumu para luu xlicana lipahuanátit.

Jesús kahlüy lanca limapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxní xlá xcamakalhchuhuinima cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanaxucún cura xahuá lakkolutzinni judíos huantü xtamapeksínán; y chiné takalhásquilh:

—Xlïhuak huantü huix tlahua uú nac pusiculan acxní caputlakaxtukoya stanán, ¿tícu maxquínítan limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakáhlthilh:

—Aquit ña kahlüy aktum tachuhuín huantü ccaikalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakalhtiyáhu huantü naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahuaniyán tícu quimaxquínit limapeksín caj xpalacata huantü tlahuay.

²⁵ Pus caquilahuaníhu, ¿tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pí huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?

Xlacán ñinaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh talahuaniy:

—Para nahuaniyáhu pí huá Dios tilimapéksilh, pus huata xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu xpalacata chinchú ñi licanajlanítit?”

²⁶ Y para nahuaniyáhu pí huá lacchixcuhuín titalimapéksilh, nanipara chuná ñilay, porque luu xlicana lan natasitziy xlihluhua cristianos caj huá tuncán cacalipecuanihu, porque xlihuak catzicán y canajlacán pí Juan huá xlichuhuinama xtachuhuín Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquinín ñi ccatziyáhu tícu limapéksilh xlacata naakmununún.

Jesús ña chiné cahuánilh:

—Pus nanipara aquit cacticaahuanín tícu quimaxquínit limapeksín caj xpalacata huantü ccatlahuay.

Xatakalhchuhuín chaṭiy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné cahuanipá:

–Na caxaxpatparátit huixinín eé aktumlítum takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí chaṭum chixcú xlá xtahuilánalḥ chaṭiy xlakahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilḥ chaṭum: “Tata, laḷihuán capimpi scuja nac quincáhuamacán antanícū lan lacchaṭahuacama uvas.”

²⁹ Amá kahuasa kalhtínalḥ: “¡Oh que, ñi camputún!” Pero acalístán laca-pástacli pi niṭlán la kálhtilḥ xtlat y alḥ scuja nac catuhuán.

³⁰ Acalístán chú amá kolutzín huanipá chaṭumlítum xkahuasa xlacata pi na caalh scuja. Amá kahuasa kalhtínalḥ: “¡Oh, niṭu capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!” Pero maṣqui chuná huá, huata xlá ñi alḥ.

³¹ Acalístán chú Jesús caḥalḥásquilḥ amaḥolḥ cristianos:

–¿Xaticū huixinín lacpuhuanáṭit laṭa xliḥaṭiyacán amaḥolḥ lakahuasán tlá-hualḥ huantū xlacasquín naliscujacán amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalḥ:

–Huantū pulḥ huanicalḥ caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilḥ:

–Luu xliḥana pi chuná chú quiṭaxtuma nac milatamaṭcán, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huata huá huantū huixinín niṭu caliucxilḥáṭit cumu la amaḥolḥ xmalakaxokenanín impuestos xaḥuá tamáḥolḥ huantū caj xalakahuitinín lacpuscaṭnín, lacatancs pi pulḥ huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y niḥachuná huixinín.

³² Porque quilachí Juan Bautista nac caquilhtamacú laḥui nacahuaniyán laṭa lácu huixinín nalatapayáṭit uú nac caquilhtamacú, pero maṣqui chuná huixinín ñi canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ṭi takáxmatli xtachuhuín y talakpálilḥ xalixcájnít xlatamaṭcán pus huá tamáḥolḥ xmalakaxokenanín impuestos xaḥuá huantū aya xtalaktzankatayanit lacchaján. Maṣqui hui-xinín na ucxílhítit laṭa lácu xlacán xtalipuhuamánalḥ xpalacata xtalaka-lḥincán y xtalakpalimánalḥ xlatamaṭcán huixinín niḥara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapaṭacnicán xlacata na nacanajlaniyáṭit.

Xatakalhchuhuín huantū ñi xalacuán taṣacuán

(*Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19*)

³³ Na caxaxpatparátit eé aktumlítum takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chaṭum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalḥ nac xcatuhuán lḥuhua xalichánat uvas. Luu lihuanaḥ stilimpácalḥ, antá lacatzú tláhualḥ aktum xpuchitni huantū napulakchita xuvas acxnṭi nachay, y acalístán tláhualḥ aktum lanca torre laḥui antá ṭlan namaktakalḥkoy xililanca xta-chanán. Acxnṭi chú luu lihuanaḥ liṣcujkolḥ xlá camácentájilḥ makapitzín taṣacuán amá lanca xtachanan, porque xlá alḥ mákat nac alacatunu caḥi-quín.

³⁴ Acxnṭi chú lákchalḥ quilhtamacú laṭa tzúculḥ chay xuvas, amá xpuchiná púcuxtu camácalḥ makapitzín liṭum xtaṣacuán laḥui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantū xlakchán porque chuná xcaṭalacaxlanit.

³⁵ Pero amaḥolḥ taṣacuán huantū xtapuscujmánalḥ amá púcuxtu tachí-palḥ chaṭum y lan tahuilínilḥ, chaṭum maknicalḥ y chaṭum lan taliactálalḥ chíhuix.

³⁶ Huantū xpuchiná amá tachanan xlá camacampá tlak lḥuhua xtaṣacuán pero amaḥolḥ huantū ñi lacuán taṣacuán naḥuná tatlahuachá cumu la xcaṭ-lahuacanit makapitzín.

³⁷ 'Huata mejor chù man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlacpuhuán: "Cumú para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuahuaní y natakalahakaxmata huantü nacahuaniy."

³⁸ Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: "Çacatzíya pi huá éé kahuasa huantí namakamaklhtínán pütum umá huantü aquinín liscujmanáhu, huata mejor camakníhu laquí aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu."

³⁹ Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcuxtu tatamácx-tulh y antá tamáknilh.

⁴⁰ 'Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaníy amakolh tasacuán huantí nítlán xtapuhuancán?

⁴¹ Lata xlihluhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticatalakapútzalh y nacamaknikoy amakolh tasacuán huantí nítlán xtapuhuancán, y tunu huantí nacama-cuentajliy xpucuxtu huantí tlan xtapuhuancán tasacuán huantí natamacama-stay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné çahuánilh:

—Huixinín max aya likalhtahuakanítatit xtachuhuín Dios huantü tatzok-tahuilanít nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantü titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nítü limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá anít lijaxkoy lata xli lanca chíqui.

Pero huá Quimpuchinacán huantí lachcanít xlacata chuná naquítaxtuy, laquí aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanít.

⁴³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá mimputahuilhacán huantü Dios xçacaxtlahuaninítán y xcalikalhímán, nacamaklhticanátit laquí huá chù nacamaxquicán amakolh cristianos huantí nichuná talicatzíy cumu la amakolh tasacuán huantí nítlán xtapuhuancán y xahuachí laquí xlacán natamacamastay nac xlacatín Dios huantü taliscujnít.

⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpalacata amá chíhuix, pus cçahuaniputunán pi para çatum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xlicana pi amaj lakchitamíy y cumu la pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni takaxmatkolh éé takalhchuhuín huantü Jesús xlichuhuínama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichuhuinanít.

⁴⁶ Xlacán xtachilemputún Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtape-cuaníy lata xlihluhua cristianos cumu luu lhuhua huantí xtacanañlay pi xli-cana Jesús huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

22

Xataalhchuhuín çatum rey huantí xmamaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj çalitakalhchuhuínán túnuy takalhchuhuín y chiné çahuánilh:

² —Amá xtapéksit Dios huantü malacatzuquima uú nac çaquilhtamacú luu xtachuná quítaxtuy cumu la çatum rey huantí tláhuah aktum pupaxcua porque xmamaxtokma xkahuasa.

³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huanti xcaputzacanít xlacata pì catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanít natamakpaxcuján nì tamimpútulh.

⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacahuanicán: “Cacahuanítit tamakolh quintaputza xlacata pì catatláhuah liltán lalihuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya camaknínit quihuácxach xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya lihuana çactlahuacanít xalacuan tahuá.”

⁵ Pero masqui chuná çahuanicalh amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanít nì takalhachixcúhuilh y nì táalh nac pupaxcua. Çatúm alh nac xçatuhuan y çatumlítúm alh nac xpustán.

⁶ Y makapitzín caj talisítzilh lata xçalakatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínilh, makapitzín hasta camaknicalh.

⁷ Acxni chú amá rey cátzilh huantu xçatlahuanicánit xtasacuán xlá luu lipecua lata sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pì camaknicalh amakolh laclicájnit lacchixcuhuín y na cacalhcuyunicalh xçachiquincán.

⁸ Acalistán chú çahuánilh xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaachaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcujánáhu, porque aya lihuana çacaxyahuanit mesa y çactlahuacanít tahuá; pero huata amakolh huanti aquit xalacasquín naquintalakmín huanti xaccaputzanít xlacán chú niaj çaminíniy natamín porque caj xpalacata xalixcájnít xtapuhuanacán talilaktzankatayanít.

⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac çatijínín xahuá nac xlihanca çachiquín, y cacahuanítit xlihuak huanti natatanoklhátit xlacata pì catamilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laquí natamakuayán.”

¹⁰ Amakolh tasacuán táalh nac çatijínín y putum tamakéstokli xlihuak huanti xlacán tamanóklhulh y patum tanúcalh nac amá chiquí antaníc xpaçcujnamácalh, lataká tícuya cristianos xtaminít huanti tlan xtacatzínit chu hasta huanti xtalaktzankatayanít.

¹¹ Acxni amá rey alh çauxilha huanti xtaminít nac pupaxcua, pero xlá nijpara tzinú matlantílh acxni úcxilhli çatúm chixcú pì nítu clhakanít amá lan lhakat huantu camaxquicalh acxni tatánulh nac putamakaxtokni.

¹² Xakátílh amá chixcú y chiné huánilh: “Amigo, ¿túcu xpalacata nì lilhaka huix amá lan lhakat huantu camaxquicántit acxni tanuchítátit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú nì cátzilh lácu nakalhtínán y cacs lacáhua.

¹³ Entonces amá rey çahuánilh huanti xtamacascujmánalh: “Lalihuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútit nac quilhtín antaníc luu çapucsua laquí antá natasay y nalacsánán xtatzán caj xpalacata pì lan napañínán.”

¹⁴ Y Jesús chiné çahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana pì luu luhua huanti çatasanicanít xlacata natatanuy nac xta péksit Dios, pero nì luu luhua huanti luu çalacsaccanít.

*Kalhasquincán Jesús para pì lakchán lakaxokonuncán
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)*

15 Acalístán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalhxlacata natalahasquín Jesús aktum tachuhuín laquí chicá para túcu nī tancs nakalhtínán chuná chú huij nahuán huantū natalimalacapuy.

16 Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huantī xtataṭayay rey Herodes. Acxnī xlacán talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pī huix xlicana lichuhuínana huantū talulóktat y masiyuya lata lácu Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix nīticu liquilhpuhuana y huaniya huantū nītlán tlahuama y nī huá lilacapina masquí calaksítzilh, porque huix nī cuentaj catlahuaniya lata túcu talimáxtuyán cristianos.

17 Pus clacasquínáhu pī lanchú xquilahuaníhu: ¿Pī lakchán lata claxakokunimanáhu amá xapuxcu gobiernu xalac Roma, osuchí nī lakchán?

18 Pero cumu Jesús cátzilh pī caj chunatá xtalikalhasquimánalhxlaquí para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné cahuánilh:

—Akskahuinánil lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpālacata huatiyá chuná quilalacputzananimanáhu huantū tlan naquilalimamoosiyahuayáhu?

19 Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín huantū lilakaxokonunátit acxnī camatajicanátit xlacata impuestos.

Acxnī chú tamáxquilh okxtum tumín huantū xuanicán denario,

20 Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuíní huantū talhçatahuilanít nac eé tumín?

21 —Huá tamá xlacapún lanca maṭeṭsíná gobiernu —takalhtínalhxlacán.

Jesús cahuánilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobiernu huantū maṭeṭsiy lakchán gobiernu; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantū lakchán namacamaxquiyátit.

22 Acxnī xlacán takáxmatli huantū çahuanicalh cacs talacáhua y niaj tacáztzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhualh y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nīn

(*Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40*)

23 Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huantū xçahuanicán saduceos talákalh antanícu xuilachá Jesús laquí natataçuhuínán. Porque umakolh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pī nī xlicana talacastacuanán nīn nac çalínín, pus huá xpālacata chiné talihuanilh:

24 —Makalhtahuakená, Moisés quincamaxtekninítán aktum limapeksín antanícu huan xlacata pī para tícu nanīy y para huí xpusçat huantū titatamakáxtokli, y para nīticu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquí chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huantū aya nīnīt.

25 Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstipancán xtahuilánalhxlahatujún līnatalán. Huantū xapuxcu tamakáxtokli pero nī limakas quilhtamacú nīlh y akxtekmákalhxpusçat, y cumu acxnī xlatáhuí nītu takálhilh xcamancán pus huantū xliçatīy xtalá tatamakáxtokli amá pusçat.

26 Pero amá xatajú kahuasa huantū nā tatáhuí amá pusçat xlá nā nīlh, y nachuná akspúlalhxliçalhatutu y putum talitakáztzilhxliçalhatujuncán huak līnatalán y huak tánilh.

27 Y nī nīmakas chú amá pusçat nā nīlh.

28 Pus chú caquilahuaníhu, chinchú acxni natalacastacuanán nin nac calínin, ¿xaticu luu natatapeksiy amá puscat porque xkalhatutucán huak tatitátahui?

29 Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pi luu mákat aktzankayátit, porque ni catziyátit y ni akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y nanipara catziyátit lata lácu kalhij xlitlihueke Dios.

30 Acxni natalacastacuanán nin nac calínin, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpuscatnin niaj catitatakáxtokli porque xtachuná natalitaxtuy cumu lá ángeles huanti tahuilánal nac akapún.

31 Xahuachí huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpuhuanátit pi ni catitalacastacuanal nin nac calínin, porque ni akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanicu chiné huán:

32 “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pi huanti talamánal xastacná nac caquilhtamacú chu huanti aya taninít lacxtum lámpara xastacnacú talamánal, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huanti talamánal xastacná.

33 Acxni xlacán takáxmatli huantu Jesús cahúanilh, luu xlicana tacácnilh lata xkalhij xliiskalala.

*Xaticuya xliṃapeksín Dios atzinú luu quilimakantaxtítcán
(Marcos 12.28-34)*

34 Acxni amakolh fariseos tacátzilh pi cacs camacaquilhuáncalh saduceos acxni taquiláklalh Jesús xlacán lajihúan tatamacxtúmihl.

35 Y acxni chú luu lihuana talilacchuhuínankolh lácu natatlhuay, tamácalh chatum xmakalhtahuakenacán judíos antaní xuilachá Jesús laqui xlá nakalhputzay aktum tachuhuín laqui para túcu nitlán nahuán chuná chú tlán natamalacapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuín:

36 —Makalhtahuakená, ¿xanicuma xliṃapeksín Dios huantu luu atzinú quilimakantaxtítcán nac quilatamatcán?

37-38 Jesús chiné huánilh:

—Huantu luu milimakantaxtítcán xliṃapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú y xlihuak milistacni y xlihuak mintalacapastacni.”

39 Y chinchú xlipulactiy na áhuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá mecstu lakalhamancana.”

40 Xlihuak huantu tilichuhuínal Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huantu titátzokli xalakmakán profetas nac xlibrojcán pus huá xtamašiyuputún xatlán xliṃapeksín Dios, pus huá chú tu aquit caj kampatiy ctlahuanit laqui namakantaxtíyátit.

*Xaticu luu xquilhtúcut nahuán Cristo acxni namín
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)*

41 Amakolh fariseos antacú xtalayánalh,

42 Jesús chiné cakalhásquilh:

—Huixinín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquilahuaníhu, ¿nicu lacpuhuanátit naminachá Cristo huanti nacalakmáxtuyán? Xahuachi, ¿tícu xliṃtalakapasni amaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Acquinín ccaatziyáhu pi acxnj xlá nalacachín huá xliṭalakapasni xamakán rey David ámaj liṭaxtuy.

⁴³ Huata Jesús caḥuanipá:

—Pero para xliṭcana chú chuná cahuá, entonces ḡtúcu xpalacata acxnj rey David malacpuhuánilh Espíritu Santo xlá na liṃapaṇuḥuñilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chaṭum liṭúm ṭi na Quimpuchiná: “Catahuila nac quimpaxtún laqui naquntamapeksinana, hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huantí taṣitziniyán laqui huak natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Pus, ḡlácu chú liṭacpuhuanátit xlacata pi Cristo xliṭalakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David caḥninaniy y liṃapaṇuḥuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxnj chuná caḥuanikolh amakolh lacchixcuhuiñ nṃpara tzinú tacátzilh lácu natakaltinán, y amá quilhتامacú niaj ṭicu kalhásquilh para túcu.

23

Jesús lichuhuínán huantū xtayatcán fariseos
(*Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47*)

¹ Acalistán chú Jesús tziculh catakalhchuhuínán xdiscípulos xahuá xliḥuhua cristianos y chiné caḥuanilh:

² —Xliḥuak xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamalacaputuncuhuiy huantū huaniputún xtapéksit Moisés.

³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu xliṭcana pi ṭlan nacaḥaxpatniyátit huantū xlacán nacaḥuaniyán y camakantaxtítit huantū nacalimapeksiyán; pero niḥuná huixinín cacamacastalátit huantū xlacán tatlahuamánalh, porque tamakolh lacchixcuhuiñ luu ṭlan huantū talichuhuínán, pero caj anuchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantū niṭlán.

⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantáxtiḥilh lactzu lactzú liṃapeksín huantū xlacán na ni tamakantaxtimánalh nac xlatamatcán; umá liṃapeksín xtachuná quiṭaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnuy cristianos hasta masqui niajlay leñcán. Pero huatunín umakolh fariseos niṃpara tzinú talilacchexputún caṇaḥaj xtzuṃimacancán.

⁵ Acxnj xlacán tatlahuay aktum liṭlán tamaktay luhuacá tatlahuay taán antanícu tzamacán laqui nacaucxilhcán, y nacaḥimáxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatiy caṣlamahuacanicán nac xmuxtincán chu nac xmacxpāncán chlákat lacpiṭzu cápsnat antanícu tatzokniṭ xtachuhuín Dios, y nachuna liṭúm luu talakatiy lihuana tacaḥtayay xlacata chakātcán, porque luu lacpulhmán talhakanán y lḥuhua huantū tamahuacaniy xliṭacaḥtaycán laqui tuncán nacalakapascán laṭachá nícu nataán.

⁶ Antanícu paxcuajnamácalh xlacán talakatiy cacamaxquicalh huantū atzinú lacuán putáhuñilh laqui nacamaḥuicán, y nachuná talicatziy acxnj taán nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipahu y laskalalán lacchixcuhuiñ nacalimaxtucán,

⁷ y nachuna liṭúm xlacán luu talacasquín pi cacacaḥninanicálh laṭachá nícu nacaḥakatlipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapaṇuḥuicalh lactalipahu makalhtahuacenanín.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacchixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pi xliḥuak cristianos catalimapaṇuḥuñilh lactalipahu maestros, huá chuná

ccalihuaniyán porque huixinín caj linatalán y caj xman chatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo.

⁹ Y nachuna litúm nipara chatum tícu calimapacuhuítit mintlaticán uú nac caquilhtamacú, porque caj xman chatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huantí huilachá nac akapún.

¹⁰ Y nanipara huá tlan catlahuátit xlacata naca huanicanátit puxcu, porque caj xman chatum kalhiyátit huantí luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo.

¹¹ Huantí luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantíy cacaliscujli xamakapitzín xtacristianos.

¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huantí caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán nī makás tamaxaniy y namatutzuhucán; pero huantí luu nitucu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalístán.

Jesús luu luhua huantú caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit pañinanátit porque huixinín camalacchuhuaniyátit xamálacchi huantí tatanuputún nac xtapéksit Dios laqui nitícu natanuy. Huixinín nī tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nanipara camaxtekátit xlacata natatanuyachá huantí xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzek caakskahuimaklhtiyátit xhiccán huantí canimakananít lacpuscatnín, y laqui nī nacacatzinicanátit mintayacán luu marí kalhtahuakayátit acxní tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pī atzinú huixinín luu luhua kalhiyátit mīncuentajcán y lan napañinanátit nīxachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pī canihua pinátit calakatzalayátit latachá túcuya pulataman hasta acxní naquitáksátit chatum chixcú huantí tlan judío natlahuayátit, pero acxní tzucuyátit makacanajlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latámat maxquinitátit huantu nalichán nac lhúyat nac pupatín nīxachuná cumu lá huantu huixinín kalhiyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huantí capulalipimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxní para tícu litayay huantu namakantaxtiy y para caj huá naliquilhán ama lanca xpusiculan Dios nitú tlahuay talakalhín masqui nī camakantáxtilh. Pero para huá naliquilhán amá oro huantu tanuma nac pusiculan, xlicana pī luu xlimakantáxtit amá xtachuhuín huantu nalitayay porque natlahuay talakalhín para nī namakantaxtiy.”

¹⁷ ¡Xlicana pī huixinín luu xalakaxokon y xalactonto! Porque caj caquila huaníhu: ¿túcu atzinú luu limacuán, pī huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán pī caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro.

¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pī para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan nī tlahuay talakalhín masqui nī camakantáxtilh huantu xlitayanit, pero para huá naliquilhán amá lilakachixcuhuín huantu huí nac

xokspún pusantu luu juerza xliṃakantáxtit huantu nalitayay, porque para ni namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín porque xkahlíy xcompromiso.

19 ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuanihu, ¿túcu atzinú luu lima-cuán puhuanátit, pi huá lalakachixcuhuín osuchí huá altar antaní huilicán amá lalakachixcuhuín laqui chuná nasiculanaḷay?

20 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanti litayay para túcu namakantaxtiy y huá liquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan, ni caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tu huí nac xokspún pusantu.

21 Y nachuna litúm huanti tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtiy, pus ni caj xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhína huí.

22 Y nachuna litúm amá huanti tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pi namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pi huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

23 ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín nec-xnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhína lalakachixcuhuíyátit Dios cumu lá milimosnájcan amá lactzu lactzu huantu makalayátit nac mincaṭtuhuanacán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y ni makan-taxtipátit amá xliṃapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtiycán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatanzankétit xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkahlítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit niṭu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnájcan huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca pi pulh huá namakantaxti-yátit xtapeksit Dios.

24 ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanítátit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huantu likotnunátit y luu lihuana lactziquiuyátit, pero niṭpara tzinú catziyátit acxní huayátit tantum lanca camello.

25 ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu liitaakatanzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulatucán chu mivasucán huantu puhuayanátit chu huantu pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu luhua huí huantu niṭlán, porque chuná limaakstokuilini-tátit lata catuhua huantu kalhanítátit, chu mintaaksanincán liakskahuinini-tátit huantu ni milacán.

26 ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanítátit! Huata mejor huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícú ni tasiyuy cachekenítit mimpuhaycán, y acxní chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

27 ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu lá amakolh panteón huantu tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnít xlaclúcut nin tajuma.

²⁸ Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtu-yátit, pero antá nac minacujcán luu lixcájnit xtáyat porque luhua huantu nítlán talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ 'iPaaxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huantj ticamáknihl xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú cacaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y cacaxtlahuani-yátit xabronce xlacapuncán y talhmán cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuín!

³⁰ Acxni chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxni xtalamánal xalakmakán quilitalakapasnicán huantj titamáknihl profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata nacamakmakniyáhu amakolh profetas huantj camakniicalh.”

³¹ Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalakapasnicán huantj titamáknihl profetas huantj xtalamánal xamakán quilhtamacú.

³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanit, pus lalihuán catlahuátit y camataspútítit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ 'iPaaxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tzeke taxcanán! Pus caj tzinú cakalhítit, zlácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu talacatzuhuíma xala calh-cuyatni?

³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamacaminiyán luhua profetas xahua laskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín nacapekextokohuacayátit nac cruz, načhuná makapitzín lan nacahuiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya cachiquin xlacán natalatamaputún masqui luu makattá.

³⁵ Pero lacatancs ccahuanian pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huantu luu xlihlakchanat xuanit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakniinanit, acxni camaknicanit amakolh lacuán xtapuhancan cristianos hasta lata ti pulh timakniicalh xamakán, hasta pulh huá maknicanit amá tlan chixcú huantj xuanicán Abel, y na xlihuak huantj ticamakniicalh hasta acxni xlama amá akchuhuína chixcú Zacarías huantj xkahuasa xuanit Berequías, huá éé huantj tamáknihl militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí nac lanca pusiculan cJerusalén.

³⁶ Aquit lacatancs ccahuanian pi xlihuak éé talakalhín huantu tatitlahuanit xamakapitzín, pus huak huá chú nacatahuacaniyán xlihuak huixinín judíos huantj lapátit calacchú xlacata nacamaxokonicanátit.

*Jesús laktasay amá lanca cachiquin Jerusalén
(Lucas 13.34-35)*

³⁷ Jesús tzúculh lipuhán hasta nac xnacú y chiné chuhuinah:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquin Jerusalén! Antá uú camaknicanit huantj luu lactalipahu xprofetas Dios, na antá caactalamaknicanit luhua

xlacscujnín huantí Dios ticamacámilh. Aquit maklhuhua ctzaksanjt ccamamacxtumiputún xlihuak huantí uú tahuilánalh chuná cumu la lactzú xalakskata xtilan camamacxtumiy xtzi y luu lihuana catampitanuy, pero huata huixinín ntlán tlahuayátit.

³⁸ Pero chú luu lacatancs pi aya laktzankanita, porque aya talacatzuhujima quilhtamacú acxni xlihuak akatunu chiqui huantu uú catlahuacanit cata caj chunatá natatayay porque niaj ti catitáhui xpuchiná.

³⁹ Huá chuná ccalihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huantí uú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni huixinín nahuanátit: “¡Luu cana lipaxúhu cmakamaklhtinamanáhu huantí mima nac xtacuhini Quintlaticán Dios!”

24

Jesús huán pi lanca pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilhmikocán (Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalh acxni amakolh xdiscipulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chíhuix huantu lihuana xcalicaxtlahuacanit xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilhmánalh luu xtalakatilacamánalh.

² Cumu cakaxmátnilh Jesús lata xtalalítakalhchuhujinamánalh xlá chiné cahúnilh:

—Xlicana pi luu lilakátit tasiyuy huantu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi amaj lakchán quilhtamacú acxni niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcahuilicanit porque huak nalactilhmikocán y niaj tu catiánalh.

Acxni aya nasputcán catuhúa huantu natasiyuy (Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Acxni chú táchalh nac amá kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzúhuilh xdiscipulos, chiné tzeq takalhásquilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacaputuncuhujiníhu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantu huix quilalítakalhchuhujinamanáhu acxni nalactilhmikocán pusiculan. Y nachuna litúm, ztúcu natasiyuy laqui naccatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi nití nacaakskahuimiyán.

⁵ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi luhua huantí xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huantí nacalakmaxtuyán”, luu luhua cristianos nataakskahuimiy.

⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhujinancán pi lipecua lata lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín ni capeuántit porque luu xlacasquinca pi chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán.

⁷ Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlihuhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataquiy y natatlahuay guerra, akatunu cachiquín natalalacatahuacay atúnuy cachiquín, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum amaj tachiquíy tiyat hasta huí ní naputzankanán.

8 Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata ámaj min xlihluhua tapatín.

9 Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan nacañuilinicanátit; lan naca-mapatínicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamakñicanátit, xlihluhua cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanahu.

10 Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu luhua huantí natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catuhúa huantu nítlan natalatlahuaníy.

11 Luhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh, y luu luhua cristianos huantí natataakskahuíy.

12 Xlihluhua cristianos natatzucuy tamacastalay huantu tatlahuay amakolh cristianos huantí nítlan xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalalkahámalh.

13 Solamente huantí ni natachokoniy y chunatiyá akstitum naquilipahuán hasta acxni natixtukoy huantu ni xalacuán quilhtamacú, xlicana pi huá chú tlan nalakmaxtuy xlatámat.

14 Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzucuy xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocanjit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

15 Acxni chú huixinín naucxilhatit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Daniel acxni tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén —huantí likalhtahuakay eé libro pus caakátakslí huantu lichuhuínama Jesús—,

16 aquit ccahuaniyán pi huantí tahuilñananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni.

17 Huantí lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh.

18 Y chinchú huantí anít nahuán nac xcatuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay chákát huata mejor na caj catzálalh.

19 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huantí luu acxni amá quilhtamacú tata-tatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchí huantí tamatziquiy nahuán cskatacán!

20 Luu xlicana calisquinítit litlan Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapatín acxni luu lipeca lonknuma nahuán osuchí acxni luu lakchanít quilhtamacú sábado acxni huixinín jaxpátit nahuán.

21 Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapatín cumu la nexnicú chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamapatínilh cristianos acalístán.

22 Pero huá Dios catzjy túcu tlahuama porque xlá aya limactínit quilhtamacú y ni luu makas catimakapálalh, porque para xlá ni chuná xtláhualh niajpara chatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanít laqui tlan nataakaputaxtuy xlihuak huantí xlá calacsacñit.

23 Acxni amá quilhtamacú para tícu nacañuaníyán: “Anú lamachá Cristo”, osuchí nahuancán: “Huá umá Cristo”, huixinín ni cacanjlátit.

24 Porque luu luhua huantí natzucuy talixtukoy cumu lá Cristo, y nachuná luu luhua huantí nataakchuhuínán y natahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuínamánalh pero ni xlicana. Xlacán tlan natatlahuay lalanca

licácnit tascújut laquj chuná tlan natamakacanjlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huantj luu man Dios calacsacnit.

²⁵ Aquit alisok ccahuanimán laquj huixinín aya licatzihuilátit nahuán.

²⁶ Pus huá xpalacata acxnj huixinín nacahuanicanátit: “Anú lamachá Cristo nac desierto”, osuchi nacahuanicanátit: “Anú tzeek tanúma nac chiqui”, huixinín nj cacanjlátit.

²⁷ Pus luu lihuana naccahuaniyán pj xtachuná cumu lá acxnj jiliy y maklipa y xlicalanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na luu xtachuná canihuá naquiucxilhcán acxnj aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícu nij tantum takalhín huak antá tata-mactumij chun, pus nachuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuínán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú (Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Acxnj chuná natixtukoy amá quilhtamacú lata lan napatinancán huantu aquit ccalitachuhuinanítán, chichini niaj catimacaxkakénal chacu-huini, nachuná papá niaj catitasiyulh catzisi, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac catutzú, y hasta huak lata laclanca litlihueke huantu huilakolh nac akapún natachiquikoy.

³⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natsiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzicán pj aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pj ctactamachi nahuán nac akapún cmimaj nahuán nac xlacni puclhni y climimaj nahuán xlihuak quiltilhueke huantu ckalhij. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxnj naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhuancán cumu tacatzij pj natapaínán caj xpalacata nitlán tu tatlahuanit.

³¹ Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiángeles xlacata pj acxnj natakaxmata pj namasanícán lanca xtrompeta Dios catamamacxúmihl xlihuak xcamán Dios huantj xlá calacsacnit lata nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxnj ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pj aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhcacnán,

³³ pus nachuna litúm acxnj chuná huixinín naucxilhátit pj aya kantaxtuma nahuán huantu lanjú ccahuanimán, pus cacatzítit pj aya lakchanit hora acxnj aquit nacmimparay nac caquilhtamacú.

³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pj huantu ccalitachuhuinanán lanjú, hasta nia tanikoy nahuán umakolh cristianos huantj talamánal la calacchú quilhtamacú acxnj huak nakantaxtukoy.

³⁵ Lata xlijanca caquilhtamacú chu akapún juerza amaj laktzankay, pero huá quintachuhuín nj amaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huantu ccalitakalhchuhuinanítán.

³⁶ 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxnj nalakchán xlacata nakantaxtuy huantu ccahuanimán lanjú, tamá xlá njpara chatum tícu catziy, njpara huá xángeles Dios, na njpara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ 'Chuná cumu la titaxtunít xamakán quilhtamacú acxnj xlama Noé, nitícu xcánajlay pj namín spútut, pus nachuná chú naquitaxtuy acxnj aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

³⁸ Amá makán quilhtamacú acxnj nia xlay muncáctat y Noé nia xtanuy nac amá lanca barco huantu huanicán arca, lata xlihuhua cristianos njpara

tzinú xtalipúhua para ñitlán huantu xtatlahuamánal huata chunatiyá xta-paxuhuamánal huantu xtakalhíy y xtatamakaxtokmánal.

³⁹ Pero acxní ñipara tzinú xtalíacatzihuilánal tahuilachi chúchut, lal huncáctat y putum camáknih. Nachuná chú naquitaxtuy acxní aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy.

⁴⁰ Amá quilhtamacú para chaṭiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánal nahuán nac xcaṭuhuancán, chaṭum nalencán y chaṭum namaxxtekcán.

⁴¹ Chaṭiy lacchaján lacxtum tasquitimánal nahuán, chaṭum nalencán y chaṭum namaxxtekcán.

⁴² Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh catahuilátit porque ñipara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán.

⁴³ Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chaṭum chixcú huanti luu skálalh tamay lhtatay laqui ñi natalaktanuy kalhananín, porque para xlá ñi skálalh natahuilay ñipara tzinú xalíacatzín acxní natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanankocán laṭachá túcu xlá xkalhíy.

⁴⁴ Pus nachuná chú huixinín cumu ñi catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu caminiyán ankalhiná skálalh calatapátit, porque acxní ñipara tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhuín chaṭum huanti tlan tasacua y chaṭum huanti ñitlán
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ Aquit clacasquín pi huixinín huá xmacastalátit chaṭum tasacua huanti tlan xtapuhuán y xpatrón maṭuentajliy xchic laqui xlá nacamaktakalha xlihuak huantu kalhíy y na nacamaṭhuiy xamakapitzín xtatasacuán acxní nalakchán hora laṭa natahuayán.

⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhucán amá tasacua acxní nalakchín xpatrón y chuná maṭantaxtíma amá litascújut huantu tilímapeksícalh.

⁴⁷ Cumu para namaxnokhucán pi xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy laṭa túcua kalhíy, luu lakalhamancán huanti tlan xtapuhuán tasacua.

⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pi ñi pála catichilh xpatrón,

⁴⁹ huata caj natzucuy camapaṭiníy xamakapitzín xtatasacuán, y caj amigos nacataṭay huanti na luu laclixcájnít xtapuhuancán y huá tzucuy catakachitamay y lan catahuayán.

⁵⁰ Pero huata acxní ñi skalalh huí xlacata nakalhíy xpatrón para aya nachín, acxní ñi liacatzihui nalakchín xpatrón.

⁵¹ Tancs ccahuaniyán pi amá patrón lan namapaṭiníy, namacancán nac pupatín antanícu camacancán huanti xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsanán xtazán y lan nalipuhuán caj xpalacata xtapatín.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

¹ Acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, luhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amaṭolh kalhacáhu lactzumaján huanti ticalíputzácalh xlacata pi nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxní nachín porque xtamaka-xtokma.

² Kalhaquitzis lactzumaján luu ñipara tzinú xtalítaakatzankey xlacata para natalén huantu natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán.

³ Amakolh lactumaján huantí nítu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimaxskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nítu túnuj tálelh gas huantu xtamajúnihl xlimaxskocán acxni chlcunikh huantu xtajunima.

⁴ Pero amakolh makapitzín huantí skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimaxskocán y túnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimaxskocán acxni nalhcunikh huantu xtajunima.

⁵ Pero cumu amá kahuasa huantí xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactumaján punchú lata talhtátalh.

⁶ Pero max luu itat tzisa xuanit acxni chatum chixcú maçatasínalh y chiné huá: “¡Catuxcañítit chú aya chima kahuasa huantí tamakaxtokma, lalihuán catátit paxtokátit!”

⁷ Amakolh kalhacáhu lactumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasiy xlimaxskocán.

⁸ Pero amakolh kalhaquitzis lactumaján huantí nítu túnuj xtalén xgascán xlacán tahuánihl xamakapitzín huantí xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasquihuihui acatzunín migascán porque aya mixputún quilmakskocán.”

⁹ Y amakolh kalhaquitzis lactumaján chiné talakáltihl: “Para nacçatasquihuayán acatzunín ni caquintaacchanín porque acxni chú nalhcunikh niaj túcu catihua; huata mejor caquitama huapítit antanícu stacán laqui man natama huayátit huantu nacaacchaniyán.”

¹⁰ Amakolh kalhaquitzis lactumaján huantí nítu xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu stacán laqui natatama huay, pero nia xtaquitaspita acxni chilh amá kahuasa huantí xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzis lactumaján huantí chaçatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimaxskocán y táalh tamakskotiyay amá kahuasa y tatátánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalístán chú lihuana malacchuhuácalh.

¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactumaján, xlacán tzúculh talakatala malacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlen, catlahua litlán caquilamalaquinihu.”

¹² Pero amá kahuasa huantí xtamakaxtokma chiné çakáltihl: “Aquit lacatans cahuaniyán pi nilay camalaquiniyán porque ni cçalakapasán.”

¹³ Acxni Jesús chuná calimakalhcuhuinikh eé takalhchuhuin xlá çahuanipá:

—Xlicana çahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxni aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuin chatum patrón huantí camasacuaniy tumín xtasacuán (Lucas 19.11-27)

¹⁴ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxni xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacatúnuy çachiquín. Acxni aya xtacaxma çatasánihl xtasacuán y chatunu chatunu camáxquilh xtumín laqui xlacán natamaçcunijuy y natamaçkatiy.

¹⁵ Chatum xtasacua máxquilh akquitzis milh, y chatumlitum máxquilh aktiy milh, y tunu huantí máxquilh aktum milh; huá calimáxquilh laqui xlacán natamaçcujuy y natamaçkatiy amá tumín, porque xlá aya xçalaka-pasa lata xliçkalalacán chatunu chatunu. Acxni chú chuná çatalaçlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xliçacpulhçañitá.

16 Amá tasacua huantĭ maxquĭcalh akquitzis mĭlh xlá tzúculh tamahuanán y tláhualh negocio, chuná chú matlájlĭlh akquitzis mĭlh caj lata maskátĭlh amá tumĭn.

17 Nachuná amá tasacua huantĭ maklhtĭnalh aktiy mĭlh xlá na maşcúju tumĭn y lihuacay aktiy mĭlh caj lata tu maskátĭlh.

18 Pero huata amá huantĭ caj aktum mĭlh maklhtĭnalh xlá nĭ maşcújulh amá tumĭn, huata caj cáhuaxli nac caťiyatni y antá mácnulh xtumĭn xpatrón laquĭ nĭ natzankay.

19 'Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán amakolh tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxiálhnalh y tuncán catasánĭlh amakolh tasacuán laquĭ nacatatlahuay cuenta lata lácu xtamaskatĭnĭt xtumĭn.

20 Pulh huá chilh amá tĭ xmaklhtĭnanĭt akquitzis mĭlh y macamástalh akquitzis mĭlh huantu maskátĭlh lata xmaşcujuma, y chiné huánĭlh xpatrón: "Patrón, huix quintimaxqui akquitzis mĭlh, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitzis mĭlh huantu aquit cmatlajĭnĭt mintumĭn."

21 Amá patrón huánĭlh: "Xlicána luu clakatĭy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua maşqui nĭ luu lĭhuua huantu ctimaxquĭn pus huata chú nacmaşuentajliyan huantu tlak lĭhuua laquĭ namaktakalha. Pero xahuachí laĭhuán catanu laquĭ luu lacxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtĭnĭta."

22 Caj lipunchú chilh amá tasacua huantĭ xmaklhtĭnanĭt aktiy mĭlh. Acxni xlá chilh chiné huánĭlh xpatrón: "Patrón, huix quintimaşuentajli aktiy mĭlh mintumĭn, pero huilapá chú aktiy mĭlh huantu aquit cmaskatĭnĭt mintumĭn caj lata xacmaşcujuma."

23 Amá patrón huánĭlh: "Xlicána pĭ na luu clakatĭy mintascújut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlahua maşqui nĭ luu lĭhuua huantu xacmaxquĭnĭtán lanjú nacmaxquĭyan huantu tlak lĭhuua laquĭ huix naquimaşcujuniya. Pero laĭhuán catanu nac quinchic y lacxtum calĭpaxuhuahua caj xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtĭnĭta."

24 Pero acxni chú chilh amá tasacua huantĭ xmaşuentajlicanĭt aktum mĭlh xlacata na namaşcujuy xlá chiné huánĭlh xpatrón: "Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pĭ luu snún lanĭta huix akchĭpahuilĭya y milá tlahuaya huantu nĭ huix ĭiscujnĭta y maşqui para xactimaşcújulh mintumĭn xlihuak huantu xactimaşkátĭlh huak huix xquintimaklhtĭkoya.

25 Pero nachuna ĭitum aquit claklĭpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimácnulh nac xtampĭn tĭyat. Pero nĭ calĭpúhuanti, huí mintumĭn huantu huix quintimaxqui."

26 Amá patrón chiné kálhtĭlh: "Huata huix luu lanca lakayácanti nĭtlan mintapuhuán y luu xalhquĭtĭt huix. Pus cumu para cana xcatziya pĭ aquit cakchĭpahuilĭy y quilá ctlahuay huantu nĭ aquit cliscujnĭt,

27 ¿túcu chinchú xpalacata nĭ pit lihuilĭya quintumĭn nac banco laquĭ acxni aquit xactĭchilh antá xactiálh timaklhtĭnán quintumĭn porque antá juerza xquintiakxokonalh?"

28 Pus amá patrón calĭmapéksilh huantĭ antá xtalayánalh: "Camaklhtĭtĭt eé chixcú amá tumĭn huantu xlá ĭimĭn aktum mĭlh y huá camaxquĭtĭt huantĭ kalĭhu mĭlh.

29 Porque huantı lhuhua kalhıy huantı maclacasquın atzinı namaxquıcán laquı naakataxtunıy, pero huantı nıtucu kalhıy huantı maclacasquın hasta namaklhıtkocán masquı caj xmanhuá tu xkalhıy.

30 Y chinchú umá lhquıtıt tasaqua huantı nıtucu lıscujputún, lałıhuán cata-macxtıtıt cquilhtın antanıcu luu capucsua laquı antá naxokonún caj xpalacata cumu luu lanca lakayácalh, antá nalacsánán xtatzán caj xpalacata lanca tapatın huantı namaklhcatıy.”

Huantı maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

31 'Amá quilhtamacú acxni aquıt Xatalacsacni Chıxcú nacmımparay xlı-maktıy nac caquilhtamacú, aquıt nactahuılay nac quımpumapeksın cumu la lanca rey y xahuachı xlıhuak ángeles naccatámın.

32 Xlıhuak cristianos xala caquilhtamacú naquıntalıtamacxtumıy lalachá nıcu xalanın; huata aquıt nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxni camapajpitziy xtakalhın, tunuj cayahuay borregos y lacatunu chivos samánalhlacata natamakantaxtıy, pus antá naccahuıliy nac quımpık.

33 Amakolh cristianos huantı xtakaxmata quıntachuhuın y xtalaktzakstácat, y amakolh xamakapıtızın huantı caj chunatá takaxmatmákan quıntachuhuın y nı talaktzáksalh, pus antá naccahuıliy nac quımpıkxuquı.

34 Entonces aquıt naccahuıny huantı tahuılánalh nahuán nac quımpıkstácat: “ıLuu xlıcana capaxuhuátıt huıxının huantı calacsacnıtán Quıntlat! Lałıhuán catahuılatıt nac amá mımpıtahuılhcan huantı xlá calıkalhımán hasta lata tımalacatzúquıl caquilhtamacú.

35 Porque acxni aquıt xactzıncsnıma huıxının quıntılamahuıhu, acxni aquıt xackalhpıtıxnıma huıxının quıntılamakotnıhu, xaclapılay nac mıncachıquıcán nıtu xackalhıy quıncıch huıxının quılamalaquınuhu c mıncıccán xlacata antá naclaktuncuhuıy.

36 Acxni xaclama nıtu xuanıt quılhákat huıxının quıntılatasquıhu huantı nacłhakay, acxni xactatıtlay y acxni xactanúma nac pulachın huıxının quıntılaquılakatayáhu.”

37 Amakolh huantı Dios nacalaksaxtıy natakalhasquınnán: “Pero ħnıncocxni ctıcaucxılhni para xtzıncsnıpat y aquınnın ctıcatahuayán? Osuchı ħnıncocxni xkalhpıtıxnıpat y aquınnın ctıcamakotnın?”

38 Osuchı ħnıncocxni xlapılaya nac quıncachıquıcán para nınnı xłaktuncuhuıya y aquınnın ctıcatalaktuncuhuın nac quıncıccán, osu para nıtu xuanıt mılhákat y aquınnın ctıcamaxquın?”

39 Osuchı ħnıcu maklıt para xtatatlaya o xtanıpat nac pulachın y aquınnın chú ctıcaquilaklachán?”

40 Huata aquıt chıné naccakalhtıy: “Xlıcana aquıt ccahuınyán pı lalachá túcuya lıtlán huıxının całlahuanıtıt y huantı xtamaclacasquıxımánalhlı amakolh cristianos huantı aquıt ccalımacán quınatalán masquı luu nıpara tızını lalıcana tatasıyuy, pus chuná quıtaxtıunıt cumu lámpara aquıt quıla-lıscujnıtáhu.”

41 'Acalıstán chú aquıt naccalaktalakaspıta amakolh cristianos huantı nı xquıntalıpahuán huantı tayánalhlı nahuán nac quımpıkxuquı y chıné naccahuıny: “Catlahuátıt lıtlán, caquılatapanınuhu y nı caquılamalacatzuhuıhu. Huıxının aya laktzankanıtatıt caj xpalacata huantı nıtlán tlahuıntıtıt. Huata mejor capımpıtıt nac pupatın antanıcu huıxının calakchanıtán

nac çalhcuyatni huantü ticaxtlahuanícalh akskahuiní chu xlihuak huanti xtatacujmánalh laqui antá natapañín xliankalhín quilhtamacú.

⁴² Porque acxni aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamañuñhu, acxni xackalhputixñima huixinín ni quilamakotñhu.

⁴³ Acxni xaclapulay y niní xaclaktuncuhuí huixinín ni para tzinú xlacpuhuántit para naquilatalaktuncuhuyáhu nac minchicán. Acxni lakspukolh quilhákat huantü xalhakanit huixinín niñtu quilamaxquihu huantü naclhakay; acxni ctamachá nac çatajatat o quintitamacnúcalh nac pulachin huixinín ni para xlacpuhuántit para naquilalakatayayáhu.”

⁴⁴ Huata amañolh cristianos naquintakalhasquin: “Quimpuchinacán, pero aquinín ni para maktum xaccaucxilhni para xtzincsnípat y ni cçatahuayán, o para xkalhputixñípat y ni cçatahuayán, para xlapulaya niní xlaktuncuhuiya, o para xtzankaniyán milhákat, chuná para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín niñtu cçaucxilhñitanchán.”

⁴⁵ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Aquit lacatançs cçahuaniyán pi lata makatunu ni çamaktayátit amañolh ni lactalipahu cristianos cumu ni laclicana tatasiyuy acxni xlacán catuñuá xçatzankanima, pus luu chuná cli-maxtuy pi aquit quilalakmakanitáhu y ni quilamaktayáhu.”

⁴⁶ Huatanún umañolh cristianos huanti laclixcáñit xtapuhuancán xuanit, antá nacamacacán nac pupañin antanícu taxokonumánalh nahuán canecñicahuá quilhtamacú; y chinchú amañolh huanti Dios çalacsacñit antá natachán nac akapün antanícu tapaxuhumánalh nahuán canecñicahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús (Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Acxni chuná çalimákalhchuhuiníkolh eé tachuhuñ Jesús chiné çahuáñilh xdiscipulos:

² —Huixinín catziyátit pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcujacán judíos xla taakspuntzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamaçtacán nac xlatatíncán huanti quintasitziñiy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xlicana huantü Jesús xlichuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtatacxtuminiñt xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlakstipancán judíos, antá xtatacxtuminiñt nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huanti xçamapeksiy huak xamakapitziñt xtaçurajni.

⁴ Xlacán talilacchuhuinálh pi mañqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachipacán y namakñicán.

⁵ Pero huata sacstucán xtalahuaniçparay:

—Huata mejor ni chipamañáhu acxni luu xquilhtamacú paçcua porque natasitziy huanti talipahuán.

Çatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús (Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antá xláhuí nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlanñit acxni xkahljy aktum lixcáñit tzitzi huantü huanicán lepra.

⁷ Luu acxni Jesús xuayama chilh çatum puscat xlá laktalacatzúhuñilh nac mesa antanícu macahuáçaj xuí; amá puscat xliñiniñt pañtum lameta xatlán

perfume huantū luu xataparaxlá. Acxni chú lákchah acmaḥuácalh nac xaxxaka Jesús.

⁸ Acxni amakolh discípulos taúcxilhli xlacán tzúculh tasitziy y chiné tala-huánilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanit eé xataparaxlá per-fume?

⁹ Huata mejor tlan caj luu luhua tumin xtilistácalh, y huantū xtitástokli xatumin xticalimaktayácalh laklimaxkenin.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantū xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Nj calacasitzinítit, porque huantū xlá tlahuanit xlicana pi luu tlan.

¹¹ Huá chuná calihuanimán porque amakolh cristianos huantū lakli-maxkenin ankalhiná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit nj ankalhin ccatalamán nac milakstipancán.

¹² Xlacata pi eé puscat quiacmaḥuacanic perfume nac quiaxaka xlicana luu tlan, porque chuná alisok quimamucsininit quimacni laqui chunatiyá aya ccaxui nahuán xlacata acxni naquimacnuacán nac quintahuaxni.

¹³ Aquit lacatanc ccahuaniyán pi xlicalanca caquilhtamacú latachá nícu naquilchuhuinancán y lata lácu cminit calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantū xlá quintlahuaninit eé puscat acxni quililtáhuah perfume y chuná xliankalhin nalilacapastaccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Lata kalhacutiy xcalacsacnit xdiscípulos Jesús, chaṭum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote, xlá caquilálklalh xanapuxcún cura

¹⁵ y chiné cahuánilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nícu chulá naquilamaskahui-yáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumin lata xaokxutunu huak xla plata,

¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu nat-lahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscípulos

(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaṭxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcuhuinán y xtahuay caxtilánchahu huantū nítu kalhiy levadura, amakolh discípulos talakalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantū nalilakachixcuhuinanáhu umá kotanuma xapaṭxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús cakáhltilh:

—Capimpítit nac cachiquin antá nachipinátit nac xchic chaṭum chixcú huanti aquit aya ctalacaxlanit y chiné nahuaniyátit: “Huán quimalkalhtahuakenacán: Chú aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata nacmasputuy qintascújut, huá xpalacata ccalitaamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac minchic naccatahuayán amá tahuá huantū lilakachixcuhuinancán nac xapaṭxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amakolh discípulos chuná tatláhuah cumu la Jesús xcalimapeksinit y antá tacaxtlahuachá xtahuajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxni chú luu lihuana ztsuankolh, Jesús aya xcatachanit y antá chú quilhpuxtum xcatahui kalhacutiy xdiscipulos nac mesa.

²¹ Y lihuán xcatahuayama chiné cahuánilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata milikalhacutiycán caj xman chatum nataxtuyachá huantí naquimacamastay.

²² Amaqolh discípulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá amaj quimacamastay huantí lanchú lacxtum quinta huayama nac quimpulatu.

²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtíy huantí tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huantí amaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pi ni xtilacá-chilh tuncán nac caquilhtamacú huantí chuná amaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huantí xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿max aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pi xlicana huix tamá chixcú huantí naquimacamastay.

²⁶ Acxni chú luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscipulos y chiné cahuánilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pi huá quilihua.

²⁷ Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatatzínilh Dios, naxhuná camáxquilh y chiné cahuánilh:

—Mimputumcán na cahuátit huantí tajuma nac eé vaso.

²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huá eé quinkalhni huantí namaluloka xlacata pi Dios catatlahuanit cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalaxmactuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuhua huantí nacalimacuaníy porque chuná tlan nacalimatzenkenicán xtalakalhincán cristianos.

²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pi niaj para maktum cactilikótnulh xchúchut uva, hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni antá nac xpumapeksín Quintlat aquit putum naccatalikotnunachán tunu xasasti xchúchut uva ni xtachuná cumu la eé.

*Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

³⁰ Acalistán chú acxni xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantí huanicán Monte de los Olivos.

³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:

—Umá tzi sni huixinín pimpátit quilalilaclatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantí tatzoktahuilanit nac xtachuhuin Dios antanícu chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pi camaknicalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.”

³² Pero acxni aquit nacacastacuanán nac calínín huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pi nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umaqolh catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, ñipara tzinú catziya huantü huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pi huatiyá eé tzisní acxní ñá tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ñi quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimaknicalh caj lata mimpalacata pero ñi chalí cuán para ñi clakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pi ñi catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní

(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxní antá xtahuilánanchá chiné çahuánilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaníy Quintlaticán Dios.

³⁷ Xmanhuá catáalh Pedro chu amakolh çatíy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talípuhuán y juerza xlakapútzama xlaklhpçuán caj xpalacata huantü xamaj akspulay.

³⁸ Huata chiné çahuánilh xdiscípulos:

—Niajlay cpatíy eé talípuhuán nac quincuxmún, luu lipecua lata patíma quínacú; lampara aya çníma cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtétit y ñi calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta nac çatíyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua litlán ñi xquilákchalh amá lanca tapatín huantü ámaj quiokspulay. Pero ñihuá calalh huantü caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalistán chú tásptli antanícu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxní xlá çalákchalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pi luu lhtataputuxñiyátit? ¿Hasta ñilay lacatayanítit talhtata çanacaj aktum hora?

⁴¹ Ñi calhtatátit, lalihuán calacahuánántit çahuachí cakalhtahuakanítit Dios laqui ñi nacamakatlajayán akskañiní. Porque masqui tlihueke kalhíyátit mintalacapaçacni, huá mimacnicán xliçana pi ñi kalhíy lícamama.

⁴² Xlimaktiy ampá kalhtahuakaníy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para ñilay lacpuhuana xlacata pi ñi xacpátílh xlihuak amá tapatín huantü ámaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxní quítaspitpá, pi chunalítum xalhtatán çamanoklhupá xdiscípulos porque ñiajlay xtalacatayaníy xlakastapucán caj xpalacata talhtata.

⁴⁴ Antá xlá caakxtekuilipá y ampá kalhtahuakaníy Dios xlimaktutu, pi chuná huanipá cumu la xuaninít xapulh.

⁴⁵ Acxní chú çalakchimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné çahuánilh:

—¿Lácu pi chunacú huixinín tilhtatapátit y xaxpátit? Pus chú lançhú aya lakchanít hora lata acxní aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastaçán nac xlacatíncán huantü luu maklakalhínanín lacchixcuhuín.

⁴⁶ Lalihuán cataquítit y çahuá porque chú aya talacatzuhuíma huantü qui-liakskañinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

47 Chunaću xchuhuinama Jesús acxni Judas Iscariote huanti na xdiscipulo xuanit, putum catáchilh lhuhua lacchixcuhuin xlacán xtalimín ma-chitajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuin huá xtamalakachanit xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huanti xtamapeksinán.

48 Judas xcahuaninít xlacata pi xmaķalhtahuakená huanti xamaj macastay pulh nalacatzuca laqui chuná natalakapasa y nachipacán.

49 Pus acxni lihuana laktalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, maķalhtahuakená, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh lacátzucúli.

50 Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix taniťa makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapitzin lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

51 Y çatum xdiscipulo Jesús xtat tláhuah xmaķhita y caťtínilh xtakén çatum xtasacua xapuxcu cura.

52 Pero Jesús chiné huánilh:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimachita nac xputanún, porque xlihuak huanti maķhita limakninán, na huá maķhita nalimaknicán.

53 ¿Lácu pi ni catziya huix xlacata pi para aquit xaclisquinilh Quintlat pi xquimacamínilh lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhuah?

54 Pero para chuná aquit xactláhuah ni xkantáxtulh huantu tatzokta-huilanit xtachuhuin Dios antaní huán xlacata pi juerza chuná xlikantáxtul huantu aquit naquiokspulay.

55 Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cahuánilh amaķolh lacchixcuhuin:

—¿Lácu pi quilalimacanáhu cumu la çatum lipećuanit makniña chixcú? ¿Túcu chinchú lilyátit litanátit maķhita chu quihui? Aquit ankalhiná y chali chali xaccamaķalhcuhuinima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan Dios, pero ni para maktum xuántit para naquilachipayáhu.

56 Pero huá chuná liťlahuapátit xlacata pi makantaxtipátit huantu titali-chuhuinilh xalakmakán profetas acxni chiné tátzokli nac likalhtahuaka.

Acxni xlá chuná xcahuanima, amaķolh xdiscipulos tatzalamákalh Jesús y caťa cať sacstu taakxtekyáhuah xmaķalhtahuakenacán.

Jesús lichancán nac xlacatincán mapeksinanít

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

57 Amaķolh lacchixcuhuin huanti tachilelh Jesús antatitúm talichalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtamacxtuminít xmaķalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni.

58 Laťa tuntiji Pedro tzeķ eťalanitilhanit hasta lichancalh nac xchic Caifás. Xlá tánuh y antá culuc táhui ní xtahuilánalh policías laqui huak naucxilha huantu natlahuanicán xmaķalhtahuakenacán.

59 Amaķolh lacchixcuhuin huanti xtamacxtuminít xanapuxcun cura xahua lactalipáhu lacchixcuhuin huanti xcalimapaćuhicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh laťa túcu nataliyáhuay Jesús laqui chuná tlan namaknicán.

60 Pero maşqui lhuhua huantu xtaliyáhuamánalh niťucu lay xtaľu-
lokniy, xahuachí lhuhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taak-
sanín, maşqui luu chuná tatláhuah niťu tamaťlántilh.

61 Pero acalístán tachilh chaṭiy lacchixcuhuín huantí luu xtamalulokmá-nalhx acxní chiné xtaquilhuamánalhx:

—¡Maktum quilhtamacú aquínín ckaxmatnítáhu pí eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú naclahuaparay tunu xasásti”!

62 Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pí xlicana huantu taquilhuamánalhx umakolh lacchixcuhuín? ¿Pí ní kaxpátpat huantu taliyahumán?

63 Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara ní káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtacuhuíní Dios huantí lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilhuanihu para xlicana huix Cristo huantí Xkahuasa Dios.

64 Jesús kálhtílh:

—Xlicana xlá pí aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pí huixinín naquilauxcilháhu acxní aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín Dios huantí huilachá nac akapun, y na naquilauxcilháhu acxní antá nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhni.

65 Amá xapuxcu cura maktum xtít patláhuah clhákat caj xtasítzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:

—Xlicana pí caj xpalacata huantu chuhuinanít eé chixcú talalacataquínít Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnítátit huantu xlá chuhuinanít.

66 ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín takalhtílnalhx:

—Tamá chixcú máx juerza miníniy pí naníy porque lan kalhiy xtalakalhín.

67 Acxní chuná tahuankolh caj tzúculh talíkamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh.

68 Y chiné xtahuaniy:

—Cumu para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xatícu luu hui-lín.

Pedro huán pí ní lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

69 Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamak-
xteknít acxní antá chalh, caj lípuntzú laktalacatzúhuilh chaṭum squitihuíná y chiné huánilh:

—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

70 Cumu luu luhua xtzamacán Pedro maláktzekli ní lítáyalh, y chiné huá-nilh:

—¡Máx caj lakahuitípat huix! Aquit ní ccatziy huantu huix quiliyahuápat.

71 Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lípacan, pero antá ucxilhpa-rachá chaṭumlitím squitihuíná y chiné cahuánilh huantí antá xtalayánalhx:

—Xlicana xlá pí eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

72 Huata Pedro catúhua huantu tzúculh líquilhán laquí chuná mat naca-najlanicán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, ní clakapasa tamá chixcú huantí huix huanípat!

73 Pero caj lípuntzú amakolh lacchixcuhuín huantí antá xtalayánalhx xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xliçana xlá pì nà huá mincompañero amá chixcú huantì tachìn limíncalh najatá, porque caj mintachuhuín litalakhlakapasa porque luu xtachuná chuhuínana cumu la chuhuínán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro małaktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pì cacañajlanicalh pì mat nì lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pì nì clakapasa tamá chixcú huantì huix huanípat!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu,

⁷⁵ y Pedro nà acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantù xuaninìt: “Acxni nià tasay nahuán puyu, huix aya huanitátá nahuán xlimaktutu xlacata pì nì quilakapasa.” Acxni chú lacapastackolh lalihuán táxtulh nac quilhtìn y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

*Jesús macamastacán nac xlacatín Pilato
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)*

¹ Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pì natamakniy Jesús.

² Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlacatín gobernador romano huantì xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pì aya xlihcacanìt Jesús xlacata pì namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín,

⁴ acxni calákchalh chiné çahuánilh:

—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumìn, porque cta-huanit talakalhín xlacata pì cçamacamaxquinián çatùm chixcú huantì niyù len xcuenta laquì huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtilh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín nì quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipeçua csitziñit xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantù xtlahuanit, maktum lata lhken maçósulh amá tumìn nac xlacatín puçantu huantù huí nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícú sacstu quitapixchitahuácalh.

⁶ Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumìn y chiné talahuánilh:

—Umá túmìn lixokocanìt xlatámat çatùm chixcú laquì namaknicán por eso nì camajúhu nac xpumaquicán limosna porque niñlán catiquitáxtulh xahuachí nì lakchán para namajuyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laquì antá nacamaçnucán huantì caj antá nanitamacán y huantì nì antá xalanín y chuná natalimaçtuy xcapusantucán. Huak tlan taláhuah y talitamáhuah xpucuxtu çatùm lhtamaná.

⁸ Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapaçuhicán hasta la çalacchú Campo de Sangre.

⁹ Chuná xlacán talimaçantáxtilh huantù makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac likalhtahuaka antanícú chiné huán: “Amakolh cristianos

xalac Israel caj xman huá talixókolh puxamacáhu tumjn xla plata amá talipahu chixcú huantj xlicana luu luhua xkalhiy xtapalh,

¹⁰ pero chú acalístán tatiyapá y huá talitamáhuah xpucuxtu chatum lhtamaná; porque xlicana pi chuná quilmapexsinit Quimpuchinacán naczoka.”

Pilato makalhपालिय Jesús

(*Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38*)

¹¹ Jesús licháncalh nac xlatatjn gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs lā huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Acxnj chú amakolh lacchixcuhuín catuhuá huantj tzúculh taliyahua y taaksanín Jesús nac xlatatjn Pilato. Pero xla nīpara kalhtum tachuhuín xkalhtínalh huantj xliyahuamácalh.

¹³ Pus huá xpālacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi nī kaxpátpat? Cakalhtínanti porque umakolh lacchixcuhuín luhua huantj talimālacapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y nī túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua acxnj úcxilhli pi amá chixcú nītu xkalhtínán y nīaj xcatzjy huantj nakalhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata pi namaknicán

(*Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16*)

¹⁵ Xliankalhina Pilato xliśmaninīt xmakxteka chatum tachin acxnj xlakchāná xapāxcua taakspuntzālīn, lātachá xaticu natalacsaca xlihluhua cristianos.

¹⁶ Pus luu acxnj amá quilhtamacú xtanūma nac pulāchīn chatum lipecuánit chixcú huantj xuanicán Barrabás.

¹⁷ Cumu chú aya macxtum xtahuilánalh cristianos pus Pilato čakalhásquilh:

—¿Xaticu huixinín lacasquinátit naccamāxteknīyān nac eé quilhtamacú xapāxcua taakspuntzālīn, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huantj huixinín limāpacuhīyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná caljhuánilh Pilato porque xlá lacatancs xcatzjy pi cumu caj xtaquichcatzaniy Jesús huá xtalimacamāstānīt nac xlatatjn xpumapeksín.

¹⁹ Acxnj Pilato nītu a xlacaxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxnj chílh chatum chixcú huantj xmīma huanīy xtachuhuín xpucāc huantj xmacaminīma y chiné xuanīma: “¡Luu xlicana catlahua litlān nī capektanu huix tamá chixcú huantj nītu kalhiy xcuenta para túcu nalīyahua! Porque umá tzisnī aquit luu lipecuā lāta clīmanīxnīlh caj xpālacata.”

²⁰ Acxnj amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinīnī takāxmatli huantj xčakalhasquīma Pilato, xlacán tamaakatānīlh xlihluhua cristianos xlacata pi huá catásquilh camakxtécalh Barrabás, y nā catāhua pi maktum camaknicālh Jesús.

²¹ Gobernador Pilato čakalhasquimpá xlimaktiy xlacata xličatīyicān xaticu luu namakxtekcān:

—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Huá camāxtekti Barrabás!

²² Pilato čakalhasquimpá:

—Y chinchú Jesús huantí huixinín līmapacuhuyátit Cristo, ¿túcu chú aquit nactlahuaníy?

Līmacxtum takalhtínalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá cahuanipá:

—Pero caquilāhuaníhu, ¿túcu tlahuanit huantū nītlán?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaníy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxnícú Pilato luu lihuana cáztzilh pī nilay xmatlantíy xlacata namak-xteka Jesús, porque xlihlūhua cristianos līhuaca xtamatasīmánalh xlacata namaknícán, pus huá xpālacata līmatiyánalh pektum actzu bandeja chú-chut y acxnī tzúculh makachakán chiné cahúanilh:

—¡Lata túcu natlahuaníyátit tamá chixcú aquit nī quincuenta! Xahuachi huixinín naxokōnunátit xlacata pī namaknīyátit, aquit nītū cxokōnuma porque nītū klīmālapuy aquit, xlá nī kalhīy xtalākahlīn.

²⁵ Huata xlihlūhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalh:

—¡Pus maşqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán tala-kahlīn y līxokōn xpālacata pī nacmaknīyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxtéknilh Barrabás y līmapeksínalh xlacata pī casnókcalh Jesús. Acalistán chú camacamáxquilh amākōlh tropa laquī xlacán natape-kextokohuacay nac cruz.

²⁷ Amākōlh tropa tálelh Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá putum tamamacxtúmīlh soldados nac xlacatín.

²⁸ Xlacán tamalákxtulh clhákat Jesús y tamalhákēlh mactum xapusta-puhua lhákat.

²⁹ Chaţum tropa huilīnilh nac xaxxāka aktum corona xla lhtucún, na tama-chípīlh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalistán chú tzúculh talīka-manán, talakatatzokóstalh y chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Canēcxnicahuá calatámālh xreycán judíos!

³⁰ Makapitzīn xtalacachujmanīy, xtamaklhtīy amá lasasa huantū xtama-chipinīy y pī huatiyá xliť xtaliaksnoka nac xaxxāka.

³¹ Acxnī chú talītlákua lata talikamánalh amākōlh soldados pus tamalak-xtupá amá xapustapuhua lhákat huantū xtamalhakenīy y huá tamalhakepá clhákat Jesús. Acxnītiyá chú léncalh laquī napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amākōlh soldados tamacúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankōlh cāchiquín acxnī tapáx-tokli chaţum chixcú xalac Cirene xuanit, acxnī xlacán taúcxilhli huakaj tachī-palh y juerza tamalénīlh xcruz Jesús.

³³ Acxnī chú táchālh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulataman xaclūcut nīn),

³⁴ antá titamañuipútulh vinagre huantū xlakmacancanīy xun līcuchu, pero acxnī Jesús kalhuánalh xlá nī huapútulh.

³⁵ Acxnī chú aya xtapekextokohuacanīy nac cruz amākōlh tropa tzúculh talīmacán suerte laquī chuná putum natalītakatzīy natakahlīy clhákat Jesús.

³⁶ Acxnī chuná tatlahuakōlh antá chú tatāhui laquī natamaktakalha Jesús.

37 Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzu páklhat antanícu xuán túcu xpalacata chuná xliłtlahuacanit, y nac páklhat chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

38 Na luu lacxtum çatapekextokohuacácalh çatiy kalhananin, çatum xuaca nac xpekstácat y çatumlitúm nac xpekxuqui.

39 Xlihuak cristianos huanti antá xtatiťxtuy marí xtalikalhkamanán y chuná xatalacalhcata,

40 y chiné xtahuanit:

—¡Chinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú cataťta nac cruz para cana huana laquí aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!

41 Náchuná xtalikalhkamanán amaťolh xanapuxcún cura xahua xmaťalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni maťeksinanin y chiné xtahuanit:

42 —¡Xlicana luu tlan xlá camatłántilh xamakapitzin cristianos, pero sacstu nilay lakmáxtucán! Pus para xlicana pi huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáťtalh nac cruz laquí aquinín na nalipahuanáhu y nacanajlaniyáhu.

43 Xlá huán pi mat xlicana lipahuan Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu laťa quincahuanitán pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

44 Y hasta amaťolh kalhananin huanti lacxtum xcatapekextokohuacacanit náchuná xtalikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnitahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

45 Amá quilhtamacú máx cumu luu tastúnut xuanit acxni chunatá laťa capucusankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotánún acu çaxkakapá.

46 Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné çatásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata quiliakxtekmananita?

47 Makapitzin lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquilhuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

48 Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maťalánulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laquí nahuay.

49 Pero huata xamakapitzin tahuánilh:

—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakéłh, calakéłh chú para namín lakmáxtuy profeta Elías.

50 Jesús amaktum palha maťatásilh y acxnitiyá nilh.

51 Na luu acxni chú amá velo huantu xliłakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatit huá laťa sacstu talácxťitli tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tiyat tachiquikolh y náchuná laclanca chihuix pumakatit huá laťa tatáskalh.

52 Lhuhua cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huanti aya xtaninittá, acxni chú chuná kantáťtulh xlacán talacastacuánalh nac calinín.

53 Amaťolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícu xlacán xcamacnu-canit, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calinín pus na acxnicú xlacán

tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lñhua cristianos taúcxilhli pñ xtalacastacuananñt.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huantñ xtamaktakalhmánalh Jesús, acxnñ xlacán taúcxilhli laṭa xtachiquima tñyat y xputzankañama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlìcana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanñt!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huantñ ahuatá xtastalaninitanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanñt acxnñ xlá xliçhuhuj-nama xtachuhuín Dios.

⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huantñ xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús macnucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxnñ aya xcalakpokxuama amá quilhtamacú, çatum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xliṭahuán xtachuhuín Jesús,

⁵⁸ huata xlá alh taçhuhuínán gobernador Pilato, huánilh xlacata pñ camáx-quilh talacasquín laquì namactiy y namacnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tñan tñhualh huantñ huanícalh y maṭeksínalh xlacata pñ camáxquicalh xtiyat-lihua Jesús.

⁵⁹ José lañihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana li máksuitli mactum lanca sávana,

⁶⁰ y antá chú mácnulh nac aktum xasasti tahuaxni huantñ man xmalaca-huaxninanñt nac xlacán sipi. Acxnñ chú çaxtaramikolh Jesús lihuana li lakataálalh antanñ xlactanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxnñ chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic.

⁶¹ Pero huata amakolh çatiy lacchaján María Magdalena y çatumliṭum María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antanñ acnuy Jesús

⁶² Liçhalí chú sábadu acxnñ xlakçanñt quilhtamacú laṭa jaxcán, amakolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato,

⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huantñ aya makññitáhu xlá xçali-makalhhchuhujñiy cristianos acxnñ xlamajcú xlacata pñ xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac çaliñin.

⁶⁴ Huá cmimán çalihuaniyán xlacata pñ xcamapeksi mintropa laquì xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamin xtamakalhtahuakén y tzeç natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakencán, acaliñtán chú nataquilhtzucuparay nac xlatatincán xliñhuhua cristianos xlacata pñ lacastacuanán nac çaliñin. Pus acaliñtán chú eé taaksanñ luu lanca naquixtuy niçachuná cumu lá xçali-makalhhchuhujñiy cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato çakálhtilh:

—Pus lañihuán cacamaçaxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuátit laṭa lácu lacasquinñtit natamaktakalhnán xlacata niṭu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amakolh lacchixcuhujñ man taquílalh antanñcu xmacnucanñt Jesús, luu lihuana tasellartláhualh nac xlacán amá tahuaxni antanñcu xuí amá chíhuix huantñ xliñlakatalacanñt. Y antá chú çamakxtécalh amakolh tropa laquì xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calín
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Acxni tixatxukolh amá quilhtamacú lata xjaxcán y aya cxxakatilhakoy lacatzisa domingo, María Magdalena y çatumlitúm María taquilalh antáncu xmaçnuçanit Jesús.

² Pero acxni niá xtachán caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tíyat, porque çatum xángel Dios tactachi nac çatiyatni y antá chilh ni xmaçnuçanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y maçakénulh amá lanca chíhuix huantu xlijlakatalacanit, acalístán chú antá culucs lactáhui nac xokspún.

³ Amá ángel slipua xtasiyuy cumu la maklipni, y çinçhú clhákat luu snapa xtasiyuy cumu la xaseda lhákat.

⁴ Acxni amaçolh tropa taúcxilhli xlicana luu lan tapécualh caj xpálacata huantu xtauçxilhmánalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpiyip y lampara xanín tatamáxtekli.

⁵ Amá ángel chiné çahuánilh lacchaján:

—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá putzayátit Jesús huanti tipekxokohuacácalh nac cruz.

⁶ Pero uú niaj ti tanuma huata xlá lacastacuanán nac calín chuná cumu la ticalimaçalhchuhuinín. Para ni çanaçlayátit hasta maçqui catátit ucxilhátit antáncu xtaramicanit.

⁷ Huata lalihuán capimpítit çahuaniyátit xamakapitzín xdiscípulos xlacata pi lacastacuananit y lama xastacná; chú xlá çapulanimán y aya amajá nac Galilea laqui na napinátit huixinín y antá mañ nauçxilhapítit. Xmañhuá eé tachuhuín huantu aquit xacmijnán çahuaniyán.

⁸ Amaçolh lacchaján caj xtapecuacán y xtaçaxuhuancán tokosún táalh tamacatzinínán huantu xkantaxtunit.

⁹ Pero acxni niá xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá çatasiyúnilh Jesús y çaxakátlih. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuilh, talakataçokóstalh nac xlacatín y snat tatláhuah nac xtantún y tzúculh tala-kachixcuhúy.

¹⁰ Y Jesús chiné çahuánilh:

—Catacamájit y ni capecuántit, huata mejor cacaçuihuaniçatit tamaçolh quínatalán xlacata pi antá cama nac Galilea laqui antá putum naquilauçxi-lhacháhu.

Soldados talichuhuinán huantu kantaxtunit

¹¹ Acxni amaçolh lacchaján niá xtachán amaçolh soldados huanti xtamakalhnamánalh nac tahuaxni táçalh nac çachiçuin, y acxni taláçchalh xanapuçún cura tzúculh talitachuhuinán lata túcua xkantaxtunit.

¹² Huata amaçolh lacchixcuhuin lalihuán tamamacxtúmilh amaçolh lakolutzinni maçeksinanín laqui lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaçquiy lhúhua tumín amaçolh soldados,

¹³ y chiné çahuanícalh:

—Huixinín kalhtum çahuántit pi acxni aclhtatatahuilátit çatzisní, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y tçek takalhálelh xtiyatlihua.

¹⁴ Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuín, huixinín ni çali-puhuántit porque aquinín nacmaçakatançsayáhu, pero huixinín niçu caticalacchán taaklhúhuit.

¹⁵ Amákolh soldados tamaklhtínalh tumín y xlacán chuná tatláhuah cumu la xcalimapeksicanit. Y caj hua eé xpalacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amákolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y çahuaniy xdiscipulos pi catalichuhuínalh xtachuhuín

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amákolh kalhacañu discipulos lañhuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kestín huantu Jesús xcahuaninit.

¹⁷ Acxñi chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapitzín ni luu lay xtaçanajlay para luu xlicana huantu xtaucxilhmánalh.

¹⁸ Jesús calaktalacatzúhuilh y chiné çahuánilh:

—Dios quimaxquinít xlihuak xlimapeksín laqui aquit nacmapeksínán uú nac caquilhtamacú chu nac akapún.

¹⁹ Aquit ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac xlicanla caquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalitchuhuínántit lata lácu luu xlicana akstítum naqintalipahuán. Y cacaliakmunútit nac xtacuhuini Quintlat, nac xtacuhuini Xkahuasa, y nac xtacuhuini Espíritu Santo.

²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamañiyunitit lata lácu natamakantaxtíy xlihuak huantu aquit ccalimapeksínítán. Xahuachí huixinín ni calipuhuántit porque aquit analhina naccamaktakalhán y naccatalatamayán çali çali hasta acxni naspata caquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Marcos

Xlipulacati Evangelios huantu talichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni lhuhua tachuhuin huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi ni luu lhuhua huantu xlá lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuin San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huantí luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luu lacasquin pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xlá man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminít laqui naníy caj quimpalacatacán y chuná naxokónun quintalākahincán.

Ni lichuhuinán nincoxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xcamatlantiy cristianos y xtlahuay lhuhua laclanca tascújut, xahua lácu maknicalh y lacastacuánalh nac cañinín.

*Juan Bautista akchuhuinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)*

¹ Eé libro lichuhuinán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

² Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuiná napulaniyán
laqui nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antaní nitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuaniít tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;
camaxtunítit kantum tiji nima statua.”

⁴ Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálih xalixcájnít xtapuhuancán y nataakmunuy laqui Dios nacamatzankenaniy xtalakalhincán.

⁵ Xtamin takaxmatniy cristianos huantí xtalamáñalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlatamatcán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu chakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xtampulakta-huilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxçat huantu xmaclay nac caquiuhin.

⁷ Acxni xcamakalhchuhuiníy cristianos chiné xcahuaniy:

—Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlacatzúcut huantí nipara tzinú cmakalakchán naclitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatunún.

⁸ Aquit caj chúchut ccaliakmununítán, pero xlá nacaliakmunuyán xlitli-hueke Espíritu Santo.

*Akmunucán Jesús
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)*

⁹ Ní ñimakaş quilhتامacú Jesús tácaxli nac xcachiquín Nazaret huantú huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán.

¹⁰ Acxní tacutli nac chúchut Jesús úcxilhli pí taláquihl akapún y Espíritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma.

¹¹ Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuín minchá nac akapún, chiné huánilh:

—Huix Quinkahuasa tí luu cpaxquiy, luu clipaxuhuay caj mimpalacata.

*Akskahuini tzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)*

¹² Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antaní niñicu anán cristianos.

¹³ Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhتامacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquihuin xtatalamánalh. Akskahuini na antá xmatlahuiputún talakalhín pero Jesús makatlálalh, y acalístán támilh xángeles Díos, tamaktákalhli.

*Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)*

¹⁴ Ní xlimakáş quilhتامacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxní Jesús taspitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos lácu Díos xcamalacnúnima túnuj tlan latámat.

¹⁵ Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanít quilhتامacú acxní Díos namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhتامacú. Calakpalítit xalixcájnít mintalacapaştacnicán y cacanajláit umá xasasti xtamaşatzjín huantú maştay laktáxtut.

*Jesús cahuaníy cataştalánilh kalhatati squitinanín
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)*

¹⁶ Maktum quilhتامacú acxní Jesús xtlahuama nac xquilhún xapupunú Galilea caúcxilhli chañiy squitinanín xtamajumánalh xtzałhcán nac chúchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés.

¹⁷ Pero Jesús cahuanilh:

—Huixinín xchipananín squiti, quilaştaláníhu y aquit naccamaşiyuniyan la cachipacán cristianos tí taktzankanít.

¹⁸ Xlacán tuncán tamáxteklí xtzałhcán y taştalánilh.

¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzałhcán.

²⁰ Jesús na cahuanilh cataştalánilh y xlacán taakxtekmilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayananín y taştalánilh Jesús.

*Chatum chixcú tí xmakatlajanít xespíritu akskahuini
(Lucas 4.31-37)*

²¹ Táçhalh nac aktum çachiquín huanicán Capernaum y acxní lákçhalh quilhتامacú acxní huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpuşiculancán huantú huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiníy lacchixcu-huín.

²² Putum cacs xtalacahuán acxní xtakaxmatniy huantú xlá xlichuhuinama porque xlá lata tu xcalímapeksiy xcahuaniy la tí xlicana kalhíy limapeksín y ní caj la xmakalhthauakenacán judíos.

²³ Y acxnitiyá amá quilhتامacú na antá tánulh chatum chixcú tí xakchipanín xtalacapaştacni akskahuini xlá chiné quilhánilh:

24—Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj taníta quilamasputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pì huix huanṭi Dios lacsacnìt laquì nascujnaniya.

25 Pero Jesús lacaquìlhñìlh amá xespíritu akskahuinì y chiné huánìlh:

—¡Cacs caquìlhuanti y camákxtekti tamá chixcú!

26 Amá xespíritu akskahuinì mašnóknìlh un y lipeca tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú.

27 Putum huanṭi antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuyaṣ sasti tacatzín? ¡Eé chixcú kalhìy lìtlìhueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuinì y xlacán takalhaxmata!

28 Putum lacchixcuhuín xalac Galilea xtalichuhuínán lata tu xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzí Simón Pedro

(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29 Acxnì tatáxtulh nac pusiculan Jesús caṭáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés.

30 Lìtachuñánalch Jesús pì xputiyatzí Simón xtatatlay y xketama nac xtícat porque xkalhìy palha lhcúyaṣ.

31 Jesús laktalacatzúhuìlh antaní xmá, macachípalh y lakasiyu máquìlh, acxnítuncán máxteklì lhcúyaṣ. Amá puscaṭ táquìlh y tzúculh caṣtlahuay para túcu nacatáhuay.

Jesús camapacsay lhuha tatatlanín

(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

32 Acxnì tzúculh tzìsuán amá quilhtamacú lìminícalh Jesús lhuha tatatlanín, naṣhuná ṭì xcaakchipanìt xtalacapaṣtacnì xespíritu akskahuinì.

33 Y xlihuak cristianos huanṭi xtahuilánalh nac amá caṣchiquín tatamacxtúmìlh hasta niaj lay xtatanukoy xchic Simón.

34 Jesús camatlantìlh lata túcuyaṣ tajátat xtalalhìy, naṣhuná ṭì xcamac-tanuma xespíritu akskahuinì xlá caṭamáxtulh. Acxnì xcatlakaxtuy xlá nì xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuínán amá akskahuinanín porque xlacán xtacatzìy túcuyaṣ chixcú xuanìt Jesús.

Jesús an całakatzalay lactzu caṣchiquín xla Galilea

(Lucas 4.42-44)

35 Acxnì niaṣ cxxkakakoy amá tzìsnì chunacú capucsua xuanìt Jesús táquìlh y alh kalhtahuakanìy Dios nac xquìlhapan amá caṣchiquín.

36 Acxnì talakáhua Simón Pedro chu xamakapitzi xtaṣkalhtahuakén tzúculh taputzay.

37 Y acxnì taquimáclalh tahuánìlh:

—Lhuha cristianos taputzamán.

38 Pero xlá cakálhtìlh:

—Chú naanáhu alácatunu caṣchiquín nìma tlak lacatzú tahuilánalh laquì nacalìtachuhuinanáhu cristianos lácu Dios lacasquín natalatamay porque caj huá xlacata quilìmacaminìt Dios.

39 Pus Jesús chuná całakatzálalh lactzu caṣchiquín huanṭu xcamapeksiy Galilea. Acxnì xchan nac aktum caṣchiquín xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laquì antá nacalìmakalhchuhuñìy cristianos xtachuhuín Dios y huanṭi xkalhìy xespíritu akskahuinì xcamatlantìy.

Jesús mapacsay chatum chixcú tì xkalhiy lepraj tajátat
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú tì xkalhiy lipecuánit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatatzoekóstal y chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pi huix tlan naquimapacsaya, para huix chuná lacasquina caquimapacsani eé quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchú tuncán capacsti.

⁴² Acxni chuná huanikolh amá tatatlá tuncán pacsti.

⁴³ Jesús huánilh pi caalh nac xchic, pero limapéksilh:

⁴⁴ —Niti cahuani lácu huix pacsni; caj xman caputza chatum cura laqui naucxilhan y camaxqui milimosna huantu Moisés tilimapeksinalh natamastay acxni tapaca huanti xtakalhiy umá tajátat, laqui acxni xlá naucxilhan namaluloka y chuná putum nacatzikocán pi aya pacsni amá mintajátat huantu xkalhiya.

⁴⁵ Pero amá chixcú catihua tzúculh calitachuhuinán huantu xlá xtlahuanit Dios y lácu xmapacsanit. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanuyachá nac aktum cachiquin antanícu luhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnin xtlahuán antanícu niti talayánalh cristianos. Pero masqui chuná, xtamín canihua xalanín xlacata natakaxmatniy xtachuhuin.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ñilay xtlahuán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹ Ni limakas quilhtamacú Jesús ampá nac xacachiquin Capernaum y luhua catzicalh pi antá xlá xchanit.

² Lalihuan tatamacxtúmilh luhua cristianos hasta niajlay xtanukocán nac chiqui; Jesús tzúculh camalactituminiy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquin natalatamay.

³ Chunacú xcatachuhuinama acxni tachilh kalhatati lacchixcuhuin xtapu-limimánalh puchexni chatum chixcú huanti ñilay xtlahuán porque xlijanca xluntuahuanit.

⁴ Pero cumu ñilay xtalakchan antanícu xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuácalh nac xakstin chiqui y tamatakénulh pekstiy teja xmalakatancs antani xuí Jesús y antá talacmáctilh puchexni huantu xlacma amá tatatlá.

⁵ Acxni caúcxilhli Jesús pi luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantiy chiné huánilh tatatlá:

—Luu snun clakalhamanán y lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenanián.

⁶ Pero antá xtalayánalh makapitzin xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán:

⁷ “¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuinán eé chixcú? Pus talalacataquima Dios; porque niti anán tícu tlan matzankenanián talakalhín sino xman Dios.”

⁸ Pero cumu Jesús xcatziy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné çahuá-nilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá chuná lilacpuhuanátit huixinín?

⁹ Pus caquilahuanihu, çxatúcu atzinú ñipara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenanián”, osuchi para nahuaniya: “Lalihuan cataqui y catlahuanti”?

10 Pus lanchú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi xlicana ckalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan climatzankenanián talakalhín.

Y chiné huánilh amá tatatlá:

11 –Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

12 Amá tatatlá pála suacaj táquilh, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuhua huantí antá xtayánalh huak taúcxilhli luu xtalipaxuhuamánalh xtacacñina-nimánalh Dios, y chiné xtahuán:

–Necxni a xucxilháhu lata tu ucxilhmanáhu lanchú.

*Jesús huaníy castalánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)*

13 Acalistán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talák-chalh lhuhua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuiniy.

14 Acxni aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhtún chiqiu xcamatajij huantí xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:

–Caquistalani.

Leví lalihuán suacaj táyalh y stalánilh.

15 Acalistán Jesús alh huayán nac xchic Leví xlá catáalh xdiscipulos; antani camahuicáh na támilh tahuayán lhuhua xmatajinanín impuestos xahua amakapitzín huantí xtalacpuhuaniy judíos pi maktum xtalaktzankatayanit, y nitú xcaliucxilhacán; porque canihua antani xlapulay Jesús huá eé lacchix-cuhuín huantícu xtastalaniy.

16 Makapitzín xmakalhtahuakencán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhli pi Jesús putum xcatahuayama amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xta-makalhtahuakén:

–Chí la amá mimakalhtahuakencán, ¿lácu calitahuayama xmatajinanín impuestos xahua maklakalhínanín lacchixcuhuín?

17 Acxni cakalhakáxmatli Jesús huantú xtaquilhuamánalh cahúanilh:

–Ni tamaclacasquín doctor huantí ni tatatlá sino huantí tajatatlá. Aquit ni cminit cahuaníy natalakpalij xlatamatcán huantí tapuhuán lactlán cristianos sino huantí maklakalhínanín.

*Jesús kalhasquincán lácu lilakachixcuhuínancán acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)*

18 Maktum quilhtamacú acxni xta-makalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalakachixcuhuimánalh Dios y xtalakhxtekninít, makapitzín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:

–¿Túcu xpalacata huantí camakalhtahuakenit Juan Bautista xahua xta-makalhtahuakencán fariseos ankalhíná takalhxeknín laqui natalakachix-cuhuiy Dios, chinchú huantí huix camakalhtahuaképat ni takalhxeknín xlacata natalakachixcuhuínán?

19 Jesús cakáhltilh:

–¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxeknín huantí cahuanicanit nataán nac aktum putamakaxtokni lihuán antá cataláhui amá kahuasa huantí tamakaxtokma? Para cataláhui tamakaxtokni nijay natakalhxeknín o ni natahuayán.

20 Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxeknín masqui nití cacalimapéksilh.

21 'Porque huantı takaxmata huantu aquit cıchuhuinán y quilipahuán chiné quitaxtuy; nı anán cristianos tı nalaktzapay mactum lakuán vestido y nalıktzapay actzú xasası lhákat, porque acxni nachekecán amá lhákat, xasası nataaktumıy y lıhuaca naxtıta xalakuán y atzinú tlak lanca nataxtıta y nıchuná lą xuanıt.

22 Y nachuna litúm nıtı pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasası pulque tzucuy catlán y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasası xmakxuhua borrego.

Xdiscı́pulos Jesús taıtılhay trigo acxni nıtı scuja
(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)

23 Maktum quilhtamacú acxni nıtı cscuja Jesús xtıpuntaxtuma aktum catuhán antanıcu chancanıtrigo, y xdiscı́pulos tzúculh taıtılhay xtahuácat.

24 Acxni xtatıpuntaxtumánalh makapıtızın lacchıxcuhıın çahuanıcán fariseos chiné talıhuánılh:

—Amá, ıtúcu xpalacata talıjımánalh trigo mintamałalhtahuakén acxni nıtıcu scuja?

25-26 Pero Jesús chiné çakálhtılh:

—¿Pı neçxni alıkalhtahuakayátıt huıxinın nac lıkalhtahuaka pı makán acxni xapuxcu cura xuanıt Abıatar, maktum quilhtamacú rey David çatatzıncsnıma xcompañeros pus xlá tánılh nac pusıculan y catáhuah xcompañeros xtasiculanatláhu caxtılánchahu huantu nı xlıhuatcán xuanıt, porque caj xman curajni xlıhuatcán xuanıt?

27 Jesús chiné çahuanıpá:

—Éé quilhtamacú acxni jaxcán çalımaxquıcanıt cristianos laquı nacalımacuanıy, y nı huá çalımaxquıcanıt xlacata caj natalıpaıtınán.

28 Por eso aquit Xatalacsacni Chıxcú nacçahuanıy cristianos huantu tlak nacalımacuanıy éé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mapacsay çatum chıxcú tı cscacnıkoıtı xmacán
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1 Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac aktum xputamakstoknicán judıos huantu huanıcán sinagoga, antá xlahui çatum chıxcú tı cscacnıkoıtı xmacán.

2 Pero makapıtızın fariseos luu xtaquılhcatzanıy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para tícu namatlantıy amá quilhtamacú acxni lıhuancán para tícu nascuja, laquı huij nahuán tı natalıyaahuay y tlan natamalacapuy.

3 Pero Jesús aya xcatzıy túcu xlacán xtalacapaścacmánalh y chiné huánılh amá chıxcú huantı cscacnıkoıtı xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

4 Y chiné çakalhásquılh xamakapıtızın huantı xtaquılhcatzanıy:

—¿Túcu huıxinın puhuanátıt atzinú tlan tlahuacán éé quilhtamacú acxni lıhuancán tícu nascuja, pı huantu tlan osuchı huantu nıtlán? Para çatum chıxcú amajá nıy, ¿pı tlan maktayanıcán xlıścacni, osuchı calaktzankakelh masqui nıtı camaktáyalh?

5 Pero xlacán cacs tatáyalh nıtu takalhtınalh. Jesús sıtzılh pero xçalalıpıuhualacama porque xlacán nı xtaakataksputún pı atzinú lımacuán nacamakıtayacán cristianos lata túcuya quilhtamacú. Chiné huanıpá amá chıxcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán cáxlalh laṭa xmacascacñit.

⁶ Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talítalacchuhuinán amakolh huantı́ xta-tayánalh Herodes lácu natatlahuay laquı́ natamakniy Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtún pupunú

⁷ Pero Jesús tatampúxtulh caṭáalh xdiscípulos nac xquilhtún pupunú, lhuhua lacchixcuhuin xalac Galilea tastalánilh.

⁸ Acxni catzı́calh láta xlá xcamatlantı́y tatatlanın y lácu xtlahuay laclanca lı́cácnit tascújut, lhuhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huantı́ xtalamananchá alı́quilhtuán kalhtuchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatniy huantı́ xlá nahuán y huantı́ natlahuay xtascújut.

⁹ Y Jesús cahuánilh xtamakalhtahuakén xlacata nalı́kalhı́cán aktum barco nac xquilhtún chúchut antanı́ natajuy para taji natatoklha xlı́lhuhua cristianos.

¹⁰ Porque lhuhua tatatlanın huantı́ xlá xcamatlantı́nit y putum xtalaktalacatzuhı́putún laquı́ nataquixamay.

¹¹ Y huantı́ xcałalhiy xespı́ritu akskahuinı́, acxni xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatazokostay y chiné xtatasay:

—Huix Xkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús xcamáquilhcacsay laquı́ ni natahuán tı́cuya chixcú xuanı́t.

Jesús calacsaca kalhacutı́y xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acalı́stán Jesús talacaxctutáhui nac aktum keṣtın y antá caṭasánilh camá-keṣtokli makapıtın lacchixcuhuin huantı́ xlá xlacasquın, y huantı́ talákmilh

¹⁴ całı́lchalh kalhacutı́y huantı́ luu nacatalatapuı́y y naán camascujuy natalı́chuhuinán lácu Dios lacasquın natalatamay cristianos.

¹⁵ Y xlá camáxquilh lı́mapeksın chu lı́tlı́hueke laquı́ tlan natatamacxtuy xespı́ritu akskahuinı́ huantı́ camakatlanjıt.

¹⁶ Huá umakolh xtacuhuı́cán huantı́ całacsácalh: Simón huantı́ xlá lı́mapacúhuı́lh Pedro; xawa xtala Andrés,

¹⁷ Santiago xahua Juan xcamanán Zebedeo, huantı́ xlá całı́mapacúhuı́lh Boanerges, eé tachuhuin huamputún Xcamán Jili;

¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcú xapulh xcaṭatapeksı́y makapıtın lacchixcuhuin xcahuanicán cananistas;

¹⁹ xahua Judas Iscariote huantı́ acalı́stán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Lı́yahuaacán Jesús pi kalhiy xtapuhuán akskahuinı́

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acalı́stán Jesús alh całalaktuncuhı́y xdiscípulos nac aktum chiqui antanı́ xtatamakxteka, luu lhuhua lı́tum tastokparaca y nı́aj xtalakalhiy quilhtamacú natahuayán.

²¹ Acxni tacátzilh xlı́talakapasni Jesús huantı́ xtlahuama talákmilh xlacata natalén, porque xuancán pi caj xlakahuitima.

²² Y načhuná xmakalhtahuakénacán judı́os huantı́ xtamınıtanchá nac Jerusalén chiné xtahuán:

—Eé chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlı́tlı́hueke Beelzebú całı́tamacxtuy xespı́ritucán akskahuinı́.

²³ Pero Jesús çahuánilh catatalacatzúhuilh y tzúculh çalixakatlijy aktum takalhchuhuín y chiné çahuánilh:

—¿Lácu huixinin lacpuhuanátit pi huantj tascujma akskahuini pi tlan tala-makasitziy huatiyalitúm akskahuini?

²⁴ Lata tuj aquit quilalijahuayáhu chiné quitaxtuy: para aktum çachiquín putum cristianos caj tzucuy talamakasitzitahuilay y talaçaratlahuay, amá çachiquín nilay maças catitapáhlilh porque cristianos natatakahuanikoy.

²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiqui antani putum tahuilánalh xlakahuasán çatúm chixcú, pero xlacán caj natzucuy talamakasitzitahuilay, pus xlacán nilay catitapáhlilh porque pálaç natalatamacxtuy.

²⁶ Pus huá ccalihuaniyán para akskahuini natatapajpitziy y natatzucuy lalacataquiy sacstucán nilay maças catitapáhlilh sinoque antá natalak-puta.

²⁷ Nilay makkalhanancán çatúm tihueke chixcú para ni pulh namakatlajacán y nachihuicán y acxni aya makatlajacanj tlan tanucán nac xchic y makkalhankocán lata tuj kalhij, y nachuná la ctlahuanit akskahuini.

²⁸ Xlicana ccahuaniyán pi Dios tlan çamatzankenaniy cristianos huak xtalakalhincán, y nachuná para túcu taliquilhán ni lactlán tachuhuín.

²⁹ Pero huantj calahuá nalikalhamañán huantj xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espíritu Santo xlá nilay catimatzankenanicalh xtalakalhín sinoque canexnicahuá xlá len xcuenta.

³⁰ Huá chuná çalihuánilh porque xlacán xtaquilhuamáñalh pi xlá xkalhij xespiritu akskahuini.

Xtzi Jesús xahua xnatalán talikalhasquininán
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y na acxnitiyá tachilh xtzi Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilhtún tatáyalh y caj tamatasaniñalh.

³² Y huantj antá acxtum xtatahuilánalh antani xlá xuí Jesús chiné tahuá-nilh:

—Taputzamán mintzi xahua militalakapasni, antá tayananchá quilhtún.

³³ Pero xlá chiné çahuánilh:

—¿Tícu quintzi, y tícu quinatalán?

³⁴ Y putum çalacaucxilhkõlh huantj antá xtahuilánalh, chiné chuhuj-nampá:

—Huá umakõlh quintzi xahua quinatalán.

³⁵ Porque lata tícuçá cristiano huantj tatlahuay xtapaxuhuán Dios huá tamakõlh quintzi xahua quinatalán.

4

Xatakalhchuhuín çatúm çananá
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Jesús tzucupá çamakalhchuhuiniy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhuhua tastócalh antani xlá xuí. Pus huá Jesús litájulh nac aktum barco huantj antá xuí nac xquilhtún chúchut, xlá antá culucs táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilhtún chúchut.

² Xlá tzúculh çalimalkhchuhuiniy cristianos caj la lactzu cuento laqui huak nataakataksa huantj xcahuaniy, chiné çataçahuínalh:

³—Luu caakatáçstit huantj nacçalixakatlijyán: Maktum quilhtamacú xuí çatúm çananá xlá alh chan xatalhtzi xlichánat.

4 Y acxnĭ xpuyutĭlhay xtaltzi xlichánat makapitzi tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitu y tasacuaquĭkolh.

5 Huanĭ tamachá xlichánat nac cachihuixni antanĭcu nĭ lĭhuhua xkalhĭy tĭyat pálah pulhli.

6 Pero acxnĭ táxtulh chichinĭ na pálah scacli porque nĭ pulhmán xtamatzanenit xtankaxekcán.

7 Lĭhuhua xlichánat tatamachá nac çalhtucunĭn y nĭ makas quilhtamacú amá tachanán lakpunkolh, pero atzinú lhtucún pálah stacli, akhlĭtulumĭkolh y nĭ máxquilh quilhtamacú natataca.

8 Pero makapitziĭn xlichánat tatamachá nac xatlán tĭyat y luu tlan tástacli lactzu lichánat y lĭhuhua tamástalĭ xtahuacatcán. Huĭ tĭ mástalĭ puxamacáhu xtaltzi caj akatum, y huĭ tĭ mástalĭ tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.

9 Entonces xlá chiné çahuánilh:

—Huanĭ takalhĭy xtakencán catakáxmatli quintachuhuĭn y cataakátaksli.

Jesús huán túcu xlacata calihúan caj la actzu cuento

(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

10 Acxnĭ çata sacstucán tamamáxtekli Jesús xahua xdiscĭpulos y makapitziĭn huanĭ ankalĭhĭn xçatalatlahuán xlacán talaktalacatzúhuĭl y takalhásquilh túcu xuamputún amá takalhchuhuĭn.

11 Jesús chiné çahuánilh:

—Xliçana, huixinĭn Dios çamaçatakaxni putunán lácu xlá lacasquĭn catalámalĭ cristianos huanĭ natapeksĭniy, pero huá lata xli makapitziĭn cristianos maçqui cçatamalacastucniy huanĭ xlacán talakapasa nĭpara chuná catitalacpútalĭ lata nataakataksa.

12 Y chuná maçqui lĭhuhua huanĭ cataúcxilhli tĭ aquit cçatlahuay, natata makxteka caj lámpara nĭtu taúcxilhli; maçqui caquintakalhákáxmatli huanĭ cchuhuĭnama nĭtucu catitaakátaksli. Y para nĭ nataçanajlay lata lácu Dios çalixakatĭy xtalakalhamanĭn xlá nĭlay caticamaçzankenánilh xtalakalhincán.

Jesús maçlacaputuncuhuy xatakalhchuhuĭn chananá

(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

13 Y Jesús çahuanĭpá huanĭ takalhásquilh:

—Para huixinĭn nĭ akataksátit eé xatakalhchuhuĭn chananá huanĭ nĭpara tuhua, çpi lĭhuacá chú naakataksátit xamakapitzi takalhchuhuĭn huanĭ nactiçahuaniyancú acalĭstán?

14 Amá chixcú huanĭ alĭ chan xlichánat xtachuná quitaxtuy huanĭ liakchuhuĭnán xtachuhuĭn Dios.

15 Amá tachanán huanĭ tatamachá nac tiji talĭtaxtuy cumu la cristianos huanĭ takaxmata xtachuhuĭn Dios, pero minachá akskahuinĭ y maçakeñukoy amá tachuhuĭn huanĭ xchancanĭt nac xnacujcán.

16 Amá lichánat huanĭ tatamachá nac cachihuixni naçhuná talĭtaxtuy cristianos acxnĭ takaxmata xtachuhuĭn Dios, luu talakatĭy y talĭpahuán Dios.

17 Pero cumu nĭ pulhmán xkalhĭy xtankáxek nĭ tayánilh acxnĭ para túcu caliokspulay osuchĭ caliaksancán pi talĭpahuán Dios o calĭputzastalacán, xlacán talĭpuhuán y talĭmakxtektayay.

18 Amá lichánat huanĭ tatamachá nac çalhtucunĭn, naçhuná talĭtaxtuy cristianos huanĭ takaxmata xtachuhuĭn Dios,

¹⁹ pero cumu tlan cxlatamatcán atzinú taliakatiyún xtumincán y laťa tucu talakatiy, chuná taliaklhtulumiy xtacanjatcán y ni camaxquiy quilhtamacú natamastay xtahuacatcán.

²⁰ Amá lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat y tamástalh xtahuacatcán talixtaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, tacanjlay, talipahuán y talaktzaksay taliscuja nac xlatamatcán, chuná tamastay xtahuacatcán: huintú tamastay puxamacáhu y huintú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj laťa çatunu cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)

²¹ Y Jesús cahuanipá:

—¿Lácu huixinín catziyátit, pi huanti kalhiy aktum lámpara pi caj la namapasiy natamacnuy nac xtampín xputama? ¿Osuchí naliakpulonkxuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhiy aktum lámpara huata huiliy talhmán laqui mákat namakscoy.

²² Nachuná nilay tucu tzeq tlahuacán para ni juerza natasiyuy lakasiyu, y huantu caj tzeq licatzicán para ni calakuán natamakxteka. Para aktum quin-tachuhuín nilay akataksátit namín quilhtamacú acxni huak naakataksátit.

²³ Huá xpalacata ccalihuaniyán, para huixinín kalhiyátit mintakencán caakatáktit quintachuhuín.

²⁴ Jesús cahuanipá:

—Lihuaa caakatáktit huantu kaxpatpátit porque chuná la lacasquinátit xtatláhuah cristianos milacatacán nachuná la lamaktayayátit, pus nachuná Dios calikalhimán huixinín huanti kaxpatpátit xtachuhuín.

²⁵ Pus huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talacapistacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta masqui caj xmanhuá huantu kalhiy.

Xatakalhchuhuín lichánat nima sacstu staca

²⁶ Jesús chiné cahuanipá:

—Xtapéksit Dios na chiné quixtaxtuy cumu la çatum chixcú ti án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu.

²⁷ Acalistán xlá án nac xchic laqui najaxa y nalhtatay. Maqas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá ni catziy lácu stacma porque huá tíyat mastacama.

²⁸ Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay y acalistán mastay xtahuácat. Pero eé tachanan huak ctíyat tíyalh huantu listacli osu lila-tamay.

²⁹ Pero acxni lakchán xquilhtamacú laťa catlanit huata án íy xtahuácat xta-chanan.

Xatakalhchuhuín lichánat nícuma pála j staca
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

³⁰ Jesús huampá:

—¿Lácu lacpuhanátit amaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchí ¿túcuya takalhchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu?

³¹ Xtachuná amaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxni chancán nac tíyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui nícuma lacapála j staca y lanca quihui huan.

³² Pero acxnj chancán xlá tzucuy staca y luu talhmán huan; y n̄itucu makalakhán, y hasta luu lachmán xmakxpín̄n taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá xmasেকেচান nac xakán y catuhuj lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuínán caj la cuento

(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimalkhchuhuin̄y cristianos caj la cuento nac xtalchchuhuin̄ laq̄uj huak nataakataksa huantu xcahuaniputún.

³⁴ Xlá n̄itu xcalitachuhuin̄n para n̄i juerza nacatamalacxtum̄iniy huantu xlacán xtalakapasa; y para xdiscipulos n̄i huak xtaakataksa acalístán xlá xcamalactitum̄iniy huantu xcahuaniputún.

Jesús macacsay un xahua takeyahuaná

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amá quilhtamacú acxn̄j aya tz̄isualh chiné cahúanilh xdiscipulos:

—Caáhu aliquilhtutu pupunú.

³⁶ Pero luhua cristianos tatamáxtekli nac xquilhtún chúchut, xtama-kalhtahuakén tatájulh nac barco antaní xtajuma Jesús huantu aya xlikal-kalh̄imácalh. Makapitz̄i barcos na tastalánilh antaní xama Jesús.

³⁷⁻³⁸ Xlá alh nac xtankén barco y t̄iyalh aktum acxticat y antá tám̄alh laq̄uj nalhtatay. Pero caj lipuntzú takétalh palha un, tz̄uculh takeyahua y pupunú, tajuk̄olh chúchut nac barco aactzú n̄i tatzámalh. Entonces xdiscipulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, cataqui. ¿Lácu p̄i n̄i mincuenta huix xlacata amanáhu muxtuyáhu?

³⁹ Jesús táquilh, limapéksilh catácacsli un y chiné huánilh pupunú:

—¡Cacs catahuila y niá catakeyahua!

Amá un xahua pupunú cacs tatahuilakolh y catziyancsuanankolh.

⁴⁰ Jesús chiné cahúanilh xtamakalhtahuakén:

—¿T̄icu xpalacata mar̄i lipecuanátit? ¿N̄icu chú álh milicamamacán, chinchú huanátit p̄i quilalipahuanáhu?

⁴¹ Pero xlacán caj cacs xtalacahuankon̄it porque luu lan xcamakeklhan̄it huantu xtlahuan̄it Jesús y xman huá tlan chiné xtlahuan̄iy sacstucán:

—¿T̄icu cahuá eé chixcú huant̄i talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú y xlacán takalhakaxmata?

5

Chatum chixcú xalac Gadara xmakatlajanīt xtalacapistacni akskahuini

(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ N̄i xlimakas táchalh nac aktum cachiquin̄ huanicán Gadara aliquilhtutu pupunú.

² Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh chatum chixcú huant̄i xakchipanikon̄it xtalacapistacni akskahuini.

³ Amá chixcú xlá xcatasapulay nac capúsantu y luu lixcájnit xlicatziy n̄iti lay xmakatlajay xlacata nachihuilicán.

⁴ Makd̄uhua tzaksácalh lilac̄hicalh cadena nac xtantún xahua cxcmacán pero xlaputxa y n̄itu xcaliucxilha.

⁵ Tantacú tantascaca xtasatapuliy nac c̄akestin̄in xahua capúsantu, y sacstu xlimatakehujicán chihui.

⁶ Makatecú xmima Jesús acxn̄i úcxilhli, tokosún lákmilh y acxn̄i ch̄alh nícu xuí lakatatzokósth.

⁷⁻⁸ Pero Jesús limapéksilh:

—Huix xespíritu akskahuiní, camactaxtu tamá chixcú.

Lata xek tásalh chiné kálht̄ilh:

—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xp̄alacata quilalipektanuyáhu? Lanca litlán ccasquiniyán n̄i naquilamapatiníyáhu.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huanicana?

Amá xespíritu akskahuiní chiné kalht̄inalh:

—Clitapaçuhuyáhu Legión porque quilhuhucán huant̄i cmactanuma-náhu eé chixcú.

¹⁰ Luu lanca litlán tasquínilh Jesús xlacata n̄i nacamacán alacatu pulataman.

¹¹ Y antá lacatzú nac kest̄in xtalapulay max cumu aktiy m̄ilh paxni,

¹² acxn̄i taúcxilhli am̄akolh xespíritu akskahuiní luu lanca litlán tasquínilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Caquilamaxquihu quilhtamacú nactanuyáhu nac am̄akolh paxni talayá-nalh tanú lacatzú.

¹³ Jesús camáxquilh quilhtamacú, y am̄akolh xespíritu akskahuiní antá tamactánulh. Pero am̄akolh paxni tzúculh takosnú, táalh nac aktum talhpán, tatajuchá nac chúchut y antá tajicsuakolh.

¹⁴ Amakolh huant̄i xtamaktakalhmánalh paxni acxn̄i taúcxilhli lácu tan̄ikolh paxni, tapecuáxn̄ilh, takosún tatzálalh y canihúa nac tiji chu nac çachiquín talichuhuinálh huant̄u xcaokspulanit, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huantu xlanit.

¹⁵ Acxn̄i tachilh antan̄i xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huant̄i xapulh xkahl̄iy xespíritu akskahuiní, antá xlá culucs xuí y n̄iaj xkahl̄iy lixcájnit xtalacapa-stacni. Pero xlacán xtapecuan̄iy.

¹⁶ Makapitz̄in cristianos huant̄i xtaucxilhn̄it amá chixcú acxn̄i tamactáx-tulh xespíritu akskahuiní y acxn̄i tan̄ikolh amá paxni antan̄i tatánulh, tzúculh taljchuhuinán.

¹⁷ Pero acxn̄i tlan taakátaksli huant̄u xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhualh litlán catatampúxtulh nac xçachiquincán.

¹⁸ Acxn̄i Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huant̄i xapulh xkahl̄iy xtalacapa-stacni akskahuiní chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimaxqui quilhtamacú nacstalaniyán.

¹⁹ Pero Jesús n̄i tlan tlahuánilh huant̄u xmaksquima huata chiné huánilh:

—Cacalakpi militalapasni nac mínchic, cacalim̄akalhchuhuiní lácu Dios lakalhaman̄itán y mapacsan̄itán.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuinán lácu Dios xmaktayanit, y huant̄i xtakaxmata luu xtacacniy Jesús caj xp̄alacata xtascújut huant̄u xlá xçatlahuay, canihúa xlichuhuinancán Jesús antá nac amá akcáhu çachiquín xçahuanicán Decápolis.

Chatum puscat xaman̄iy clhákat Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxn̄i Jesús quitáspitli aliquilht̄utu pupun̄y y tacutli cbarco lhúhua cristianos tatamacxtúm̄ilh nac xquilht̄un chúchut antan̄icu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh çamakalhchuhuin̄iy.

22 Caj lipuntzú chilh çatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxnī úcxilhli Jesús alh lakatatzokostay,

23 y chiné huánilh:

—Quintumat luu snun t̄at̄atlay y amajá niy, catlahua liṭl̄án caquintapi nac quínchic laquī huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.

24 Pus Jesús t̄al̄h pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlalakxquitit̄ilhacán.

25 Y nac xlakstipán cristianos xmakmima chatum puscat huant̄i aya xkahl̄iy akcut̄iy cata laṭa t̄at̄atlay cstajmakama kalhni y neçxni cxuncniy antanī xtakahuin̄it.

26 Y l̄uhua doctores xtacuchin̄it pero caj lan xtamapat̄in̄it porque nit̄ucu xtatl̄ahuanin̄it, caj lan xtamakl̄h̄in̄it xtum̄in huant̄u xlá xkahl̄iy y lihuaca xtasnun̄ima.

27-28 Huá xpalacata acxnī k̄axmatli laṭa xliçhuhuinancán Jesús xlá chiné lacpúhua: “Huatiyá para xacquixamánilh tzinú clhák̄at eé quintajátat ámaj pacsa.” Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y t̄z̄ek xamánilh clhák̄at Jesús.

29 Tuncán tachókolh xkalhni y maklhcátz̄ilh pi aya xpacsnīt.

30 Pero Jesús c̄atz̄ilh pi xliṭlihueke huant̄u xkahl̄iy xmacni xlipacsnīt çatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputz̄anán antanī xtayánal̄h cristianos, y chiné kalhasquin̄inalh:

—¿T̄ícu xámalh quilhák̄at?

31 Xdiscípulos takálh̄ilh:

—Huix ucxilhpat̄ pi l̄uhua tzamacán y cat̄ihúa quitoklhmán, todavía kalhasquin̄inana: “¿T̄ícu xámalh quilhák̄at?”

32 Pero Jesús lacaxtum xlacaputz̄anama xlacata nalacamaclay tícu examanin̄it clhák̄at y xmapacsan̄it.

33 Amá puscat xcatz̄iy pi huá xmapacsacan̄it por eso tzúculh lipecuán, clh̄ipipima talacatz̄uhuilh antanī xyá Jesús, talakatatzokóstalh nac xlacat̄in, huánilh pi huá examanin̄it clhák̄at y xmapacsan̄it.

34 Jesús huánilh:

—Huix pacsn̄ita porque canajlan̄ita pi aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac mínchic porque lan̄chú aya pacsn̄it mintajátat.

35 Jesús chunacú xchuhuinama acxnī tachilh makapitz̄ín cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtl̄at amá tzumat̄:

—Puntzujcú nīlh mintumat̄, huata masqui niaj catapi maḵalhtahuak̄ená Jesús.

36 Pero Jesús nī liṭakatz̄ánk̄elh huant̄u xlacán xtaquilhuamánal̄h y chiné huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilip̄ahuanti y nī capécuanti.

37 Nī lacásquilh puṭum natataḵalan̄iy sino caj xman̄ Pedro, Santiago xahua Juan x̄aSantiago.

38 Acxnī táçhal̄h nac xchic Jairo, úcxilhli pi l̄uhua xtzamacán y huak̄ xtasa-makócalh y xtalipuhuamánal̄h.

39 Jesús tán̄ul̄h nac chiqui y çahuánilh:

—¿T̄ícu xpalacata liṭsapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzumat̄ caj lhata-tama, nī xan̄ín cumu la huixin̄ín lacpuhuan̄átit.

⁴⁰ Y huata caj tzúculh talilítziyán xtachuhuín. Jesús cahuánilh xlacata putum catatáxtulh, caj xman xtzí xahua xtlat amá tzumat y huantí xcatáminít catatánulh antani xmá amá tzumat.

⁴¹ Jesús macachípalh amá tzumat y huánilh:

—Talita cumi —umá tachuhuín huamputún: Huix cuanimán, tzumat, cataqui.

⁴² Y amá tzumat cajcu xakçutiy çata xuanit, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huantí xtaucxilhmánalh cristianos tzúculh tapaxuhuy.

⁴³ Acalistán Jesús calimapéksilh xnatlatni xlacata ni natalichuhuínán la malacastacuánilh xtzumatcán y na cahuánilh catamáhuilh.

6

Jesús an camakalhchuhuiniy xtachiqui nac Nazaret
(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

¹ Acalistán Jesús tatampuxtupá y catáalh xdiscípulos nac xcachiquín antani xlá cstacnit.

² Maktum quilhtamacú acxní huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpuciculancán y tzúculh camasiyuniy cristianos xtapéksit Dios. Huantí xtakaxmata caj cacs xtalilacahuán xtachuhuín porque ni xtaakataksa nicu xtiyanit talacapastacni. Makapitzi chiné tzúculh tlahuaniy:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantú catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh lískalala y lácu kálhílh lítlíhueke nalítlahuay laclanca tascújut huantú catlahuay?

³ Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlitlakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitlakapasni lactzumaján na ccalakapasáhu y antá na uú tahuilánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuaniy por eso lhuhua ti ni tacanajlánilh huantú xlá xlichuhuinama.

⁴ Jesús cahuánilh:

—Putum cristianos talipahuán chatum chixcú xlacata nacaakchuhuaniy para xala alacatunu çachiquín, pero antá xalac xcachiquín huantí xtachiqui y xlitlakapasni ni talipahuán huantú lichuhuínán.

⁵ Jesús nilay çalimálahuánilh lanca tascújut porque xnataçhiquín ni xtaçanajlaniy, caj xman çastiy çacuúilh xmacán y çamapacsánilh xtajatatcán.

⁶ Jesús luu snun lakapútzalh y lipúhua porque xlacán ni xtaçanajlaniputún. Huata alh alacatunu lactzu çachiquín xlacata antá naliakchuhuínán xtachuhuín Dios.

Jesús camalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuínán
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú çamakéstokli kalhacutiy xdiscípulos, cahuánilh xlacata nataán liçatíyún natamaakpuntumiy xtachuhuín Dios, çamaxquilh lítlíhueke xlacata tlan natamacxtuy xespíritu akskahuini.

⁸ Y çalimapéksilh xlacata nitú natalén xalac xtijicán huantú nacalimacuaníy cumu la múrralh, osuchí caxtilánchahu, osu tumín huantú natalíhuayán.

⁹ Çahuánilh xlacata tlan natalén xtatonuncán pero xman huantú xtatatúnit, xahua clhakacán caj huantú xtalhakanit, y kantumá xlijxtokcán.

¹⁰ Chiné cahuánilh:

—Acxni huixinín natanuyapítit nac aktum çachiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit alacatunu çachiquín.

¹¹ Para nac aktum çachiquín niñlán nacatlahuacanátit y ni natakaxmatputun huan̄tu huixinín liçhuhuñampátit, lañihuán cataxtútit y cxlacañincán cacatantúñcxcántit pokxni huan̄tu antá çalactahuacán laquì xlacán nacaatzij pì huixinín ni lakatiyátit huan̄tu xlacán xkasatcán.

¹² Amañolh discípulos tatáçaxli y táalh nac lactzu çachiquinín, tzúculh tamakalhchuhuñiy cristianos xlacata natalakpalij lixcáñit xtalacapañtacnicán huan̄tu xtakalhij.

¹³ Lhuhua tatatlan̄ñ tamapácsalh caj aceite xtalitlahuay, na tatamácxtulh xespíritu akskañuini.

Juan Bautista makñicán

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh laña xlichuhuñancán xtascújut Jesús porque canihuá xtalakapuntumima xtachuhuñ, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac çaliñín, por eso tlan litlahuay lañlanca tascújut y kalhij litlihueke.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú mañ huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huan̄ti xtalakchuhuñán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pì huá Juan Bautista huan̄ti aquit cmañixçatñínalh xakxaka y lañchú xlá aya lacastacuanan̄it çaliñín.

¹⁷⁻¹⁸ Porque chiné titaxun̄it acxni mañmakñiñínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Niñlán lañtamá lápat, ni miñtatahuílat xpusçat miñtalá.

Pus huá xlacata rey Herodes liñtamacñuñínalh cpulachin y liñapeksíñnalh çaliçihuilícalh cadena, porque niñlán tlahualh acxni liñhuánilh xlacata xtáñi xpusçat xtaFelipe.

¹⁹ Y nañhuná amá pusçat xuanicán Herodías ni xucxilhpútñ Juan porque xçaliñhuan̄ñit laña xtáñi xyastá, ankalhina xlacputzama lácu natlahuay tlan namakñij, pero niñlay xmaçlay lácu natlahuay.

²⁰ Xahuachí Herodes xczatij pì Juan Bautista luu tlan cristiano xuan̄it y xczatij pì Dios xmacam̄ñit, acatunu hasta xlakatiy xkaxmatniy xtachuhuñ mañqui ni huak xakataksa. Por eso xlipeçuanij tzinú, ni xmañquij quilhtamacú Herodías para túcu natlahuanij.

²¹ Pero maktum quilhtamacú Herodías mañlalh lácu natlahuay namakñij Juan porque rey Herodes çatlahuánilh aktum paxcua putum huan̄ti xanaxcún mañeksinan̄ñ y xcomandantes xahua huan̄ti luu lactalipahu lacchixcuñ antá xalac Galilea.

²² Y amá xtzumãt Herodías caj lipuntzú tánulh antan̄i xpaxcuanamácalh, xlá tzúculh tantlij y putum tì antá xtahuilánalh talakátilh la tantlilh. Rey Herodes chiné huánilh amá tzumãt:

—Huix caquisquini huan̄tu atzinú lakatiya y aquit nacmañquiyán.

²³ Mañqui luu lhuhua tiyat xquisquini huan̄tu aquit cmañeksij xacmañquín, huánilh.

Xliñhuak huan̄ti antá xtahuilánalh takáxmatli acxni çhuná huá pì namaxquij lañachá túcu nasquiniy.

24 Amá tzumat pálah táxtulh y kalhásquilh xtzí:

—¿Túcu cahúa xacsquínilh quintútlat, pus huan pì lata túcu nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzí chiné huánilh:

—Casquini xaxxaka Juan Bautista.

25 Lajluhán tánulh amá tzumat antaní xuí rey y chiné huánilh:

—Clacasquín lanchuj tuncán quimpumaxqui pektum pulatu xaxxaka Juan Bautista.

26 Herodes cacs lacáhua y lipúhua tzinú, pero nìlay lácu nahuán para nì catimáxquilh huantü xmaksquima porque aya xlitayaninìt, xahuachì putum xtaputza xtakaxmatnìt.

27 Xlá malakáchal chatum tropa xlacata tuncán nalìminiy xaxxaka Juan. Amá tropa alh nac pulachin, pixcáctilh xaxxaka Juan, pulímilh pulatu cumu la xlimapeksicanìt y alh maxquiy rey Herodes.

28 Xlá macamáxquilh amá tzumat, y amá tzumat macamáxquilh xtzí.

29 Acxni xlacán tacátzilh huanti luu xtastalanipulay Juan y xtakaxmatnìy xtachuhuín xlacán táalh tatiyay xtiyatlihua laquì natamacuny.

Jesús camahuiy lihuaca akquitzis milh cristianos
(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

30 Acalistán nì limakas, xapóstoles Jesús taquításpitli y tzúculh talitakalhchuhuínán lata túcu xlacán xtatlahuanìt y lata xtamakalhchuhuíninìt cristianos.

31 Acalistán Jesús cahuánilh:

—Catátit caáhu jaxáhu antanìcu tlak catzek laquì nìtì naquincaakaxculiyán.

Porque nìajlay akatzìyanca xtahuayán pus luhua xtamín taucxilha Jesús.

32 Jesús catatájulh xdìscipulos nac aktum barco y táalh antanìcu nìtì lama cristianos.

33 Pero luhua cristianos taucxilhi acxni tácaxli barco y talakápasli tícu antá xtatajumánalh, y canìhua xalanín tuncán tacátzilh nícu xchama y pulh huá táchalh niá xtachán Jesús.

34 Acxni tacutli Jesús nac barco úcxilhli pì luhua cristianos xtahuilánalh cumu la xaaktzankán borregos huantì nìtì cacuentajlay; Jesús calakalhámalh y luhua huantü tzúculh calimákalhchuhuínìy.

35 Acxni tzúculh casmalankán xtamakalhthauakén talákmilh antaní xlá xuí y chiné tahuánilh:

—Aya amajá tzìsuán y nac umá pulataman catzìyanca, nìtì huilakócalh.

36 Cacaahuani tamakolh cristianos catáalh nac lactzu cachiquín osu nac xhiccán huantì tapulahuilánalh lacatzú y antá catatamáhuah caxtilánchahu huantü natahuay porque nìtì talimín tñ natahuay.

37 Pero Jesús cakáhltilh:

—Mejor huixinín cacamahuitit.

Xlacán chiné takalhtínalh:

—Pero ¿nícu chú nactiyayáhu luhua tumín laquì naclitamahuayáhu caxtilánchahu laquì naccamahuiyáhu?

38 Jesús cakalhásquilh:

—¿Nícu maclit caxtilánchahu kalhìyátit huixinín? Caquìucxilhtit.

Acxni taquìucxilhkòlh tahuánilh:

—Huì macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti.

39 Jesús cahuánilh cristianos putunu putunu catatáhui nac cāseketni.

⁴⁰ Pus tatáhuí pütunu para akatunu ciento, makapitzín itatni ciento cristianos.

⁴¹ Jesús cachiápalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, lálchal talmán nac akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá. Acalistán lakchékelh amá caxtilánchahu y camáxquilh xdiscipulos laqui natamaakpitziniy pütun ti antá xtahuilánalh, nachuna litúm camáakpitzilh amá tantiy squiti.

⁴² Putum lan tahuáyalh y tákasli.

⁴³ Acalistán xdiscipulos tamamacxtumipá pacutiy canasta caxtilánchahu chu xatalakcheke squiti huantü ni tahuakolh amá cristianos.

⁴⁴ Caj xman lacchixcuhuín max cumu akquitzis milh tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahua lactzü camán.

*Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut
(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)*

⁴⁵ Acalistán Jesús cahuánilh xdiscipulos catatájulh nac barco laqui nataán aliqulhtutu chúchut nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalistán xámaj calakchán porque xcahuanima cristianos xlacata na cataalhá nac xchiccán.

⁴⁶ Acxni taankolh putum cristianos, Jesús talacaxctutáhuí nac aktum kestín laqui nakalhtahuakaní Dios.

⁴⁷ Acxni chú lan tzísualh amá barco xanachitá nac xkeítat pupunú y Jesús sacstu xtamakxteknit nac xquilhtún.

⁴⁸ Xlá úcxilhli pi xtataklhuhuimánalh porque niajlay xtaamtlahuaníy barco porque un ni antá xpekama antaní xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxkakatilhay acxni Jesús calaktalacatzúhuilh nac xbarcojácán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj catiakapulay.

⁴⁹ Acxni taúcxilhli xdiscipulos xlacán xtalacpuhuamánalh pi max caj nin xtaucxilhmánalh, tzúculh taquilhán.

⁵⁰ Pero Jesús caxakátíilh chiné cahuánilh:

—¡Cakalhítit huixinín licamama, ni capecuántit; porque aquit huantí ccala-kamachán Jesús!

⁵¹ Acalistán calaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscipulos Jesús cacs xtalacahuanit ni xtacatzíy túcu natalacpuhuán

⁵² porque ni xtaakataksnit amá lanca tascújut nima xcamasiyuninít, y masqui aya xtaucxilhparanít xtascújut acxni camáhuilh caxtilánchahu, xnacujácán nilay xtaakataksa lácu luu natalipahuán.

*Jesús camapacsay tatatlanín xalac Genesaret
(Mateo 14.34-36)*

⁵³ Y acxni tapatacutkolh amá pupunú xalac Galilea táchalh nac aktum cachiquín huanicán Genesaret, y antá tachihuíilh xbarcojácán.

⁵⁴ Y acxni tatácutli, lhuhua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh.

⁵⁵ Putum tatatlanín ti antá xtalamánalh calimínca antaní xchuhuinama Jesú laqui nacamapacsay;

⁵⁶ y nachuná ctiji, osu nac catuhuán, osu nac cachiquín antaní xlacán xtalacpuhuán pi antá natitaxtuy Jesús. Makapitzín cristianos xtasquiniy litlán xlacata cacamáxquilh quilhtamacú cataxamánilh clhákat, y lhuhua tatatlanín huak camapacsalh.

7

La lacasquín Dios nacacñinanicán
(Mateo 15.1-20)

1 Maktum quilhتامacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmakalhتahuakenacán judíos xlacán xtaminñitanchá nac Jerusalén.

2 Cumu aya xtaskalajmánalh xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxilhli xlacata makapitzín xdiscípulos acxni xtahuayán ni xtamachakán cumu la xtalışmanñit judíos xtalicacñinaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh caliaksancán.

3 Amaqolh fariseos xahua pütum judíos xtalışmanñit tatlahuay laťa tu lactzu lactzú xtalihuilñanh xapulh xlitalakapasnicán. Acxni xlacán xtahuayán pulh lan natamacatahuacay chúchut caj lámpara calimacasiculanaťlahuacán laqui mat xtalakachixcuhuy Dios.

4 Y acxni xtaquítamañuanankoy nac plaza ni catitahuáyalh para ni pulh nalimachakán tzinú chúchut. Naxhuná para xvasocán osu xcalujcán, o laťa túcu xtamaclacasquín nac xcusinajcán, hasta xputamacán huak lan xtachekemakaniy xcuenta xala caquihتامacú.

5 Amaqolh fariseos xahua xmakalhتahuakenacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh:

—Chí amaqolh mintamaqalhتahuakén, ¿túcu xpalacata ni talitlahuay huantu minñitanchá xtasmanñincán quilitalakapasnicán? Xlacán ni tamachakán.

6 Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxni xlá aya xucxilhlachama laťa tu huixinín minkasacán, porque xlá chiné tihua:

Umaqolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuínán acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapaťacni tahuilñit, y chuná chú quintalimalakamakatlñiny.

7 Pus luu lacatancs pi niťu limacuán maşqui xquintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimaťepsinán catatlahualh cristianos huak huá caj xtasmanñincán lacchixcuhuy y ni huá huantu aquit ccalimaťepsinñit.

8 Porque huixinín makxtektayayátit xtapéksit Dios xlacata stalaniyátit xtasmanñincán lacchixcuhuy y tzucuyátit calakchekepiyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua laťa túcu maclacasquinátit mimpukotnicán, y laťa túcu huixinín tlahuayátit.

9 Na cahuanilh:

—Laťa tlahuayátit mintasmanñincán acatunu hasta niťu xtapalh limaxtuýátit xtapéksit Dios.

10 Maqan quihltamacú Moisés chiné maľacpuhuánilh Dios catzóknilh xli-maťepsin: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi. Para çatum cristiano natalalacataquiy xlat osuchí xtzi y para calahuá nahuaníy, tamá cristiano luu minñiny pi maktum canilh.”

11 Pero chinchú huixinín kalhtum maľulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni camaclacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamakťayayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit: “Lanchú niľay ccamakťayayán maşqui xaccamakťayaputún porque xlihuak huantu kcallhiy actzú, huak huá cmaľacñunñit Dios xlacata naľlakachixcuhuy y huá chú nacmaxquiy.”

¹² Acxni chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pi niaj neçxni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán.

¹³ Pus chuná huixinín niṭu xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatapayátit caj xpalacata lişmaninítatit tlahuayátit makapitzi talacapas-tacni huantu minítanchá xtasmanin militalakapasnicán. Na lhuhua laṭa tu xṭachuná niṭlān tapuhuán kalhijátit.

¹⁴ Lanchuná çahuanikolh çatasánilh puṭum cristianos xlacata actzú tu xçahuaniputún, chiné çahuánilh:

—Lihuana cakaxpátit y caakatáksit huantu camán çalitchuhuinanán.

¹⁵ Huixinín catziyátit huantu huay çatum chixcú án hasta nac xpulacni y ni maklakalhij xlistacni, huantu maklakalhij xlistacni huantu minachá nac xpulacni xnacú.

¹⁶ Para huixinín kalhijátit mintakencán, tancs cakaxpátit huantu militla-huacán.

¹⁷ Jesús çakxtekyáhuah puṭum cristiano y catatánulh xdiscípulos nac xchic; acxni amaṭkolh discípulos takalhásquih túcu xuaniputún amá takalh-chuhuín.

¹⁸ Jesús chiné çahuánilh:

—¿Lácu pi ni akataksátit huixinín huantu cçahuaniputunán? Ni catziyátit xlacata huantu huay çatum chixcú niṭay catimacajuálih xlistacni,

¹⁹ porque ni antá çan nac xnacú sino tajuyachá nac xpaluḥua y acalistán makamparay.

Xlá xuamputún xlacata laṭachá túcuḡa tahuá huak ṭlan huacán y ni cati-macajuálih xlatamaṭ çatum cristiano.

²⁰ Y chiné çahuanipá:

—Pero macajuáliy xlistacni çatum cristiano huantu minachá xtapu-huán nac xnacú.

²¹ Porque antá minachá nac xpulacni xnacú çatum cristiano ni lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán la nalakamaklhij xpusçat xṭachixcú, la naxa-katliy túnuj pusçat o chixcú,

²² la namakninán, la nakalhanán, la naaksaninán, la nalakcatzán catuḡuá tu ni xlá, la nalaquiclhcatzaníy, la nalamakasitziy, y catuḡuá tu ni lacuán tapuhuán.

²³ Huak eé tapuhuán minachá nac xnacú y macajuáliy xlistacni nac xla-ctin Dios.

Çatum pusçat xala mákat çanjlaníy xtachuhuín Jesús (Mateo 15.21-28)

²⁴ Jesús alh latapuliḡ lacatzú nac çachiquín huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiquí antanícu natamakxteka. Ni xlacasquín tícu nacatziy pi antá xuí pero niṭay tátzekli

²⁵⁻²⁶ porque çatum pusçat ni antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuínán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat çachiquín. Xlá xuí çatum xtzumáṭ huanti xmakatlajaniñit xtalacapastacni xespíritu akska-huini. Xlá cátzilh pi antá xuí Jesús, acxni lákchilh lakatatçokóstalh nac xla-çatñ, huánilh xlacata camapácsalh y catamacxtúnilh xespíritu akskaḡuini huantu xkalhij xtzumáṭ.

²⁷ Pero Jesús chiné kálhñilh:

—Cacamaxqui quilhtamacú pulh caccamaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque n̄tlán camaklhticán xtahuajcán camán xlacata nacamaxquicán chichín huant̄i n̄i natapaxcatcatz̄in̄iy.

²⁸ Pero amá pusc̄at akátakslī t̄u xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlic̄ana xlá l̄a huana, pero hasta lactz̄u chichín n̄ima tatauila y nac xtamp̄ín mesa tasacuaquiy huant̄u n̄i tahuakoy xtahuajcán camán.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Luu clakátilh l̄a chuhuínanti, t̄lan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xesp̄iritu akskahuín̄i aya makxtekn̄it mintzum̄at.

³⁰ Amá pusc̄at p̄alaj alh nac xchic y acxn̄i chalh xlic̄ana manóklhulh xtzum̄at n̄iaj xkalh̄iy xesp̄iritu akskahuín̄i, lacastalanca xuan̄it y clhtatama nac xp̄utama.

Jesús matlant̄iy çatum chixcú k̄oko y akatapa

³¹ Jesús tacaxp̄a nac Tiro alh lakatz̄alay cxapulataman Sidón, huak calakatz̄alal makapitzi lactz̄u cachiquín huant̄u xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapupunú Galilea.

³² Antá l̄iminicalh çatum chixcú k̄oko y akatapa xuan̄it. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catláhualh l̄itl̄án calitankapixámalh xmacán laqūi napacs̄a y t̄lan nakaxmata.

³³ Jesús lacatunu t̄áalh amá chixcú antan̄icu n̄i luu lhuhua xtalayánalh cristianos laqūi n̄it̄i nac̄aucxilha. Antá akamánulh lactzu xmacán nac xtakén, acal̄ist̄án chujli y huil̄ínilh xchújut nac cs̄imák̄at.

³⁴ Lácalh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:

—¡Efata! —umá tachuhuín huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!

³⁵ Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú x̄ahua cs̄imák̄at cáxlalh y t̄lan tzúculh chuhuinán.

³⁶ L̄atachá t̄icu xmapacsay Jesús x̄ahuan̄iy xlacata n̄i natal̄ichuhuínán, pero acxn̄i chuná x̄ahuan̄iy, atzinú xlacán xt̄zucuy tal̄ichuhuínán.

³⁷ Xl̄ihuak t̄i xtacatz̄in̄it huant̄u xcatlahuan̄it Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:

—Catuhá huak t̄lan catlahuay y hasta masqui k̄oko huak t̄lan cam̄achuhuin̄iy y akatapa cam̄akatlant̄iy.

8

Jesús camahuiy aktati m̄ilh cristianos (Mateo 15.32-39)

¹ Maktum quilhtamacú luu lhuhua xtatamakstokn̄it cristianos xlacán n̄i xtal̄imín huant̄u natahuay. Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén y cahuánilh:

² —Luu c̄alalcalhamán eé cristianos porque aya t̄uxamatá l̄ata quintat̄alapulay y xlacán n̄itu tal̄imín huant̄u natal̄ihuayán.

³ N̄ipara lay c̄ahuan̄iy cataalh̄a nac xchiccán, para n̄i tahuayantaqūin̄it natalakahuititayay nac t̄iji porque makapitzīn̄i mákat ní tamin̄itanchá.

⁴ Xdisc̄ipulos takálhtilh:

—Pero, ¿lácu ch̄u natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antan̄icu n̄it̄i lamakolh cristianos?

⁵ Jesús cakalhásquilh:

—Ch̄inchú huixinín, ¿n̄icu macl̄it caxtilánchahu l̄itan̄atit?

Xlacán takalhtínalh:

—Mactujún.

⁶ Camapéksilh xlacata putum cristianos catatáhui nac catiyatni, Jesús tíyalh amá mactujún caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, acalístán lakchékelh y camáxquilh xtamakalhtahuakén, xlacán tamaakpitzínilh putum cristianos.

⁷ Y nachuná xtakalhíy tanctsiy squiti, Jesús na çasiculanañláhuah y çamaakpitzinicalh putum cristianos.

⁸ Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu ni tahuakolh amaolh cristianos.

⁹ Huanñi tahuáyalh maç cumu akñati mñlh cristianos. Acalístán Jesús çahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán.

¹⁰ Y catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum çachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhputún aktum liçácnit xtascújut Jesús

(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹ Maktum quilhtamacú talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh talañhuaníy, acalístán tahuánilh xlacata catláhuah aktum lanca liçácnit tascújut huantu xlacán natalilacahuánán para xliçana Dios xmacaminít.

¹² Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné çakálhtilh:

—¿Túcu xlacata huixinín liçquinátit aktum liçácnit tascújut huantu caj nali-lakastananátit? Xliçana cçahuaniyán pi ñitu cacticañlahuanín huantu huixinín lacasquinátit y ni caminiñiyán naucxilháti.

¹³ Entonces Jesús çakxtekyáhuah y çatatájulh xdiscípulos nac barco, táalh aliñilhtitu pupunú.

Xtayacán fariseos caj la levadura

(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Xdiscípulos Jesús xtapatzankanñit natalén huantu natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén.

¹⁵ Jesús caj xamaktum chiné çahuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata ni nacamaçasiyán xlevadurajcán fariseos çahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Amaolh discípulos ni taakátaksli huantu xlá xliçuhuñnama, xlacán tzúculh talañhuaníy:

—Maç huá chuná quincañihuanimán cumu ñitu limináhu caxtilánchahu huantu nahuayáhu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xlacata lanamá lihuanátit pi ñitu litanátit caxtilánchahu huantu nahuayátit? ¿Luu xliçana ñilay akataksátit huantu aquit cçamaçsiyuniputunán? ¿Xliçana minacujcán chunacú ñilay çanajlay huantu aquit ñan ccañlahuay?

¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara ñitu lilacahuánanátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara ñitu lixaxpatátit. ¿Lácu pi ñiaj pastacátit huantu aquit cñlahuanít?

¹⁹ Acxni cçamáhuilh akquitzis mñlh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit ¿y nícu palit canasta maçtóktit huantu xlacán ni tahuakolh?

Xlacán takalhtínalh:

—Paçutiy canasta.

20 —Y chinchú acxni ccamáhuilh aktati milh cristianos huixinín xlitánátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿nicu palit canasta mastóktit huantu ni tahuakolh huantí tahuáyalh?

—Xlacán takalhtinampá:

—Patujún canasta.

21 Jesús cahuánilh:

—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata pi tunu tu ccalimasiyuniputunán xatakalhchuhuín levadura?

Jesús mapacsay chaatum lakatzín nac Betsaida

22 Ni xlimakas táchalh nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; acxni tacutli Jesús nac barco liminicalh chaatum lakatzín tasquínilh litlán xlacata canacaj caxámalh y camatlántilh.

23 Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xquilhapán cachiquín, antá lilacatlá-hualh xchújut nac xlakastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuánán.

24 Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccaucxilha lacchixcuhuín cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

25 Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs talacatlántilh porque luu tlan lacahuánalh.

26 Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné limapéksilh:

—Huata ninaj capit nac xpúitat cachiquín, y nití calitachuhuínanti lácu huix talacatlántiníta.

Pedro huán pi Jesús huá Cristo huantí xminít calakmaxtuy (Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

27 Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos nac lactzu pulataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxni xtalatílhay nac tiji tzúculh cakalhputzay y cahuánilh:

—¿Tícuya chixcú quintalimacán aquit acxni quintalichuhuínán cristianos?

28 Xlacán takálhtilh:

—Huintí huán pi mat huix Juan Bautista, y huintí huan pi mat huix profeta Elías mat lacastacuánanti nac calín y tamparanita nac caquilhtamacú, y makapitzín cristianos tahuán pi mat huix tzanká tícuya profeta huantí xtalamánalh xapulh caquilhtamacú.

29 Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilalimaxtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhtilh:

—Huix Cristo huantí macaminít Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

30 Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, cahuánilh xlacata nití natalitachuhuínán huantu xlacán xtatatziy.

31 Entonces acalistán tzúculh calitachuhuínán lácu lan amaj patiy y chiné cahuánilh:

—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánalh quintalakmakán lakkolún mapeksinanín xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque ni talakatíy huantu cmasiyuy. Acalistán taamánalh quintamakniy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac calín.

32 Xlá luu lacatancs cahuánilh huantu xamaj okspulay; entonces Pedro lelh tzinú lakamákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuinama.

³³ Jesús huitek talákspitli, lácalh pekán antaní xtahuilánalh xamakapitzín xdiscípulos y chiné huánilh Pedro:

—Catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antaní cyá porque huix ni lacapastacnana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuín uú xalac caquilhtamacú.

³⁴ Acalistán catasánilh xdiscípulos xahua xlihuak cristianos huantí antá xtalayánalh y chiné çahuánilh:

—Para tícu luu quilipahuán y quistalaniputún capatzánkalh lata tu xkásat, caquistalánilh masqui calipatínalh caj quimpalacata y camacamástalh xlatámat.

³⁵ Porque huantí luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tu lakatzán, pero huantí namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nalichuhuínán xtachuhuín Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlatatín Dios.

³⁶ Porque, çtúcu limacuaniy çatúm chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat?

³⁷ Porque, çnícú chulá cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat çatúm chixcú xlatata ní napatínán?

³⁸ Y nachuna litúm para tícu la huixinín naquilmaxanán osuchí nalimaxanán quintachuhuín nac xlatatíncán amakolh cristianos huantí nitlán xtapuhuancán uú xalac caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú na nac limaxanán acxni nacmimparay amaktum y naccatámín ángeles xlatata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhij xlitlihueke xtapéksit Dios.

9

¹ Jesús chiné çahuanipá:

—Xliçana cçahuaniyán pi makapitzín cristianos uú tayánalh hasta nia tanij nahuán acxni nataucxilha la natzucuy lay xtapéksit Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca litlihueke nalimín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiiyuy
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Litjimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca kestín y caj xmanhuá çatáalh Pedro, Santiago xahua Juan; acxni aya xtachañit, nac xlatatíncán, Jesús tzúculh tatanuja niaj chuná la ankalhín xtasiiyuy.

³ Lata clhákat luu snapapa huankolh y luu slipua, niticu anán cristiano masqui luu lan çhakanán xlatata namalakçhaníy la xlisnapapa amá clhákat huantu taúcxilhli xtamakalhtahuakén Jesús.

⁴ Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, çu profeta Moisés xtataçhuhuina mánalh Jesús.

⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, huata max xalihuaça tlan antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtapeçuaxninít, y Pedro çaj niaj xcaztzij túcu xquilhuama.

⁷ Caj lipuntzú taúcxilhli la takétalh puclhni nac xlakstipancán, çakmilkolh, y takáxmatli xtachuhuín Dios minchá nac akapún:

—Huá eé Quinkahuasa huantı luu cpaqxuy, xmañhuá cakaxpatnıtı y catlahuáıtı huantu xlá calımapeksıyán.

⁸ Acxni xlacán talacampá, tzúculh talacaputzánán, nıaj tu xtalayánalh amakolh profetas huantı xtatachuhuınamánalh, huata caca caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acalıtán acxni aya xtaquıtaspıtmana xtatalakakalhumananchi nac keştın Jesús cahuánılh xkalhatutucán xlacata nıti catalıtachuhuınalh huantu xtaucxilhnıt hasta acxni xlá Xatalacsacni Chıxcú nalacastacuanán calını.

¹⁰ Y xlacán nıtu talıchuhuınalh lata tu xtaucxilhnıt, huata caj tzúculh talakalhasquın túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán calını.

¹¹ Y chiné takalhásquılh Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judıos talıhuán pı pulh ámaj min caquılhtamacú Elıas y acalıtán namın Cristo?

¹²⁻¹³ Jesús chiné cakálhtılh:

—Xlıcana tu tahuán, nı caj talıhuán, porque Elıas pulh ámaj min, xlá ámaj caxtlahuay xtıji. Pero aquıt xlıcana ccahuaniyán pı Elıas aya quılachi nac caquılhtamacú pero lhuhua cristıanos nı talakápaslı, xlá pátılh lata túcu tlahuanıputúncalh chuná la xtatzoknıt nac xtachuhuın Dios xlacata huantu xámaj paxtoka. Pero chú aquıt na ccaikalhasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhuın Dios ámaj quımpaxtoka aquıt Xatalacsacni Chıxcú? ¿Lácu pı nı catzıyátıt lata lácu huan cámaj pařınán y lhuhua cristıanos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xespıritu akskahuını (Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni tatáspıtı antanı xtahuılánalh xamakapıtızın xtamakalhtahuakén taúcxilhı pı lhúhua cristıanos xtatamakstoknıt xahua xmakalhtahuakenacán judıos xlacán xtatalalıtamakspıtmánalh y xtatalahuanımánalh.

¹⁵ Pero makapıtızın cristıanos acxni taúcxilhı Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laquı natatachuhuınán.

¹⁶ Jesús chiné cakalhásquılh:

—¿Túcu xlıchuhuınampátıt?

¹⁷ Chatum huantı antá lacatzú xlaya chiné kálhtılh:

—Makalhtahuakená, clımın quinkahuasa xlá akchıpanıkonıt xtalacapasacni xespıritu akskahuını y hasta nıajlay chuhuınán.

¹⁸ Pus lata nícu xlá lapulay namalakahııtıy y taramıyachá nac cařıyatnı; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya lıscactamakankoy. Aya cahuánılh mıdiscıpulos catatamacxtúnılh, pero nılay tamátlantılh.

¹⁹ Jesús chiné cahuánılh:

—Koxutanın huıxının cristıanos huantı nı canajlaputunátıt quintachuhuın. ¿Hasta nıncocxni camán tıcatalatamayán y camán catapatıyán xlacata nılay quılalıpahuanáhu?

Y chiné huá:

—Calıtátıt tamá kahuasa.

²⁰ Lımınıca amá kahuasa antanı xyá Jesús. Y amá xespıritu akskahuını acxni úcxılhı Jesús malakahuıtılh, tamachá nac cařıyatnı, tzúculh tapılıy y kalhpupuy.

21 Jesús kalhásquilh xtlät amá kahuasa:

—¿Pì makasá chuná lā eé lay?

Xatlät kalhtínalh:

—Hasta acxnì actzucú xuanit.

22 Y maklhuhuatá tamá xespíritu akskahuinì tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata maknìputún. Huá xlacata cljhuaniyán, para tlan matlantíya pus caquilalakkalhamáhu y caquilamaktayáhu.

23 Jesús chiné kálhtìlh:

—Aquit tlan cmanacsay, pero xman tzankaniyán pì huix nacanjlaya, porque lāta tícu canajlay chuná lay lāta lácu lacpuhuán.

24 Xtlät amá kahuasa kalhtínalh:

—Ccanajlay pero caquimaktaya laquì tlak naclipahuanán.

25 Acxnì úcxilhli Jesús pì luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuinì:

—Aquit climapeksiyán, camákxtekti tamá kahuasa y niaj necxni camacatanu porque huix mákokená.

26 Amá xespíritu akskahuinì matásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu lā xanín xmá; lhuhua cristianos huantì antá xtlayánalh taquilhtzúculh pì xanín.

27 Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.

28 Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatamakxteka y antá xtamakalh-tahuakén takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata lā amá aquinín nìlay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuinì?

29 Jesús cakálhtìlh:

—Porque tamá xespíritu akskahuinì xmanhuá lìtlakaxtucán para huixinín luu xlicana lipahuanátit Dios, ankalhiná kalhtahuakaníyátit y kalhxtekní-nátit.

Jesús lichuhuínamparay pì amácalh maknícán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

30 Acxnì aya çatáalh xdiscípulos alacatunu tatìpüntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea, pero nìní tatachókolh porque nì xlacasquín tícu nacatzìy para antá xlá xlaclahuama.

31 Porque xlá lhuhua tu xcalìtachuhuínamputún xdiscípulos nac tiji. Y calì-takalhchuhuínalh xlacata pì xlá Xatalacsacni Chixcú xamáca macamastacán nac xmacancañ lacchixcuhuín huantì nì xtaucxilhputún, xlacán xtaamánalh tamaknìy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán calinín.

32 Amákolh xdiscípulos nì xtaakataksa lácu luu xama quitaxtuy pero cumu juerza xtamaxananíy niaj tu xtakalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

33 Acxnì táchah nac Capernaum tatánulh nac chiqui nìcu natamakxteka, y cakalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlalìmaaklhuhuìtlhayátit nac tiji?

34 Xlacán nì takalhtínalh porque nac tiji xtlajchuhuínantìlhay xatícu cahuá xtamakalh-tahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán.

³⁵ Pero cumu Jesús huak xcatziy túcu xlacán xtalichuhuinanit nac tiji, acalístán culucs táhui y çatasánilh kalhacutiy xtamaçalhtahuakén, chiné çahuánilh:

—Para xaticu huixinín atzinú tlak xatalipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá stalama naçuitaxtuy xlacata nacalimacuaniy xamakapitzín o cumu læ çatúm tascua tì caj namaçeksicán y lætachá túcuya tascújut natamatlahuiy.

³⁶ Acalístán tasánilh çatúm actzu kahuasa huantì antá lacatzú xlama, itat çayahuánilh, chexli, y chiné çahuánilh:

³⁷ —Huantì nì nalakmakán çatúm actzu kahuasa læ eé y napaxquiy caj xpalacata catziy pì aquit çpaxquiy pus cliucxilha læ aquit quimpaxquima, naçhuná huantì aquit quimpaxquiy na quitàxtuy læ huatiyá Dios paxquima huantì quimacaminìt.

Huantì nì quincalalmakanán quincapaxquiyán
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, cucxilhui çatúm chixcú huantì caj mintacuhuinì xliquilhán y xcamatlantiy huantì xtakalhiy xespíritu akskahuinì, pero cumu nì acxtum quincatalapulayán pus clihuaníhu xlacata niaj tì camapácsalh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Nì xtilihuanitit porque nìpara çatúm chixcú tlan catitláhualh laclanca xtascújut Dios nac quimpalácxoko para acalístán calahuá naquilichuhuinán.

⁴⁰ Porque para læta tícuya cristiano nì quincalalmakanán pus huata lakatiy huantu liçcujmanáhu.

⁴¹ Porque xlicana ccahuaniyán pì para tícuya cristiano nacatasquihuayán çanaçaj pekstum mákot chúchut xlacata catziy pì aquit quilalacsujnima-náhu, mima quilhtamacú acxnì xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huantì matlahuiy talakalhín xamakapitzi ámaj xokonún
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatúm cristiano akastacyahuay xlacata catláhualh talakalhín y caquintalilaktzankatáyalh çatúm actzú camán huantì aya tzucunì quilipahuán, lihuán niã tlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpixchínúcalh aktum chíhuix y xmacanca nac pupunú laquí antá xjicsualh.

⁴³ Xlicana ccahuaniyán para mimacán matlahuiyán talakalhín mejor cacacti y camákanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y niñlán para kalhiya makatiy mimacán y napina cpupatún,

⁴⁴ calhcuyatni antanícu neçxnì laksputa tapatín.

⁴⁵ Para mintantún lenán xlacata natlahuaya talakalhín mejor catantuçac-ticanti porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantuñhtúlu niñachuná para acchán kalhiya tantutiy mintantún y namacapincana nac pupatún

⁴⁶ antanícu neçxnì mixa lhcúyat y ankalhíná pañinámpat nahuán.

⁴⁷ Para milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor catamacxtu porque atzinú tlan nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y niñlán para acchán lakatiy milakastapu y caj xpalacata huá huix napina cpupatún

⁴⁸ nac calhcuyatni antanícu neçxnì mixa lhcúyat y mintapatín neçxnì catilákspuñli.

⁴⁹ Porque xlihuak cristianos amácalh çaliucxilhcán nac lhcúyat para xlicana takalhiy mátzat.

⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luu snún tlan, pero mátzat para cspútnilh xliškoko, ¿túcu nalimáskokenamparaya? Ankalhíná huixinín nac milatamatcán cakahítit mátzat, niti catalasitziníit y calapaxquítit limacxtum çatum aчатum mintacristianoscán.

10

Jesús lichuhuínán para tícu makxteka xpuscat osu xtakołu
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

¹ Jesús tacaxpá nac Capernaum chalh nac Judea y çatilaktáxtulh huanti xtalamanalh nac aliqulhtuán kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tata-mákstokli antani xuí Jesús, xlá tzúculh camakalhchuhuiniy chuná cumu la xlá xlišmaninjt tlahuay.

² Caj xamaktum támilh makapitzín fariseos xlacata natakalhputzay para túcu xlá ni tancs nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalhij derecho çatum chixcú namakxteka xpuscat.

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?

⁴ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Moisés limapeksínalh xlacata çatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero natalacaxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacaxlán cáp-snat.

⁵ Jesús çahuanipá:

—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanit minacujcán.

⁶ Pero acxni Dios malacatzúquilh lata túcu anankoy nac çaquilh tamacú pus xlá tláhuah çatum chixcú y çatum puscat.

⁷ Por eso huá xlacata çatum kahuasa acxni natamakxtoka tlan akxtek-makán xtlat chu xtzi laquj xlá natatalakxtumij xpuscat.

⁸ Y amá kahuasa chu tzumat huanti xçahüyacán xtahuanit, chú luu çatumá natalixtuy.

⁹ Pus huá xpalacata çalihuaniyán pi nipara çatum cristiano mininiy namapajpitziy huantu Dios malacastucnit.

¹⁰ Acxni çatachuhuínankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antani xlaçan xtatamakxteka, y xdiscípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹¹ Jesús çahuánilh:

—Para tícu namakxteka xpuscat caj xlacata natatamakxtoka túnuj puscat luu lhuhua talakalhín kalhij xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xmahuíná.

¹² Nachunalitúm huanti makxteka xtakołu xlacata nataán tunuj chixcú amá puscat kalhij lhuhua talakalhín xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xtakołu.

Jesús çasiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán liminicalh Jesús lactzu camán laquj nacasiculanatlahuay, pero xtamakalh tahua kén tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh.

¹⁴⁻¹⁵ Pero acxni çaucxilhi Jesús huantu xtatahuamána çasitzínilh tzinú y chiné çahuánilh:

—Luu xlicana catlahuáit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanico aquit cui, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhij xtalacapaścacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakçhán pi

namakamaklh̄t̄inán huant̄u Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁶ Y acalíst̄an cáchexli amá lact̄u camán y çasiculanat̄láhuah.

Chatum kahuasa rico tachuhuínán Jesús
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxn̄i Jesús aya xama alacatunu y xtláhuamajá, tokosún lákmilh̄l̄ chatum kahuasa, lakatatzokóstalh̄ nac xlacat̄in y chiné huánilh̄:

—Makalh̄t̄ahuakená, xlic̄ana huix luu tlan catziya, ¿túcu quilit̄láhuat̄ laquí tlan nackalh̄iy amá latám̄at̄ nac akap̄ún huant̄u necxnicú laksp̄uta?

¹⁸ Jesús kálh̄t̄ilh̄:

—¿Túcu xlacata quilih̄uaniya p̄i aquit luu tlan ccatziy? Porque uú n̄it̄icu anán huant̄i xlic̄ana tlan huata caj xman̄ chatum y huá Dios.

¹⁹ Huix catziya la huí kampacáhu xlimapeks̄in Dios huant̄u mast̄an̄it̄ Moisés: “N̄i caxakatli t̄un̄uj pusc̄at para huí mimpusc̄at; n̄i camakni mint̄acristiano; n̄i camakkalh̄ánanti mint̄acristiano; n̄it̄i caakskahui mint̄acristiano; necxnicú timaxtuniya taksan̄in mint̄acristiano; cacamaxqui cácn̄it̄ mint̄z̄i xahua mint̄lat̄.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálh̄t̄ilh̄:

—Quimp̄uchiná, hasta lata tlak actzucú xacuan̄it̄ ctzucun̄it̄ makantaxt̄iy huant̄u huanip̄at̄.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí akampatum huant̄u tzankaniyán mil̄it̄láhuat̄: castát̄ lata tu kalh̄iya y cacamapajpitzini laklimaxken̄in mintum̄in, acalíst̄an caquilakta y caquistal̄ani; chuná xlic̄ana luu l̄uh̄hua mintapaxuhuan̄ p̄imp̄at̄ limastoka cumu la mintum̄in nac akap̄ún.

²² Acxn̄i káxmatli amá tachuhuín huant̄u huánilh̄ Jesús amá kahuasa çal̄ipuhuan̄a alh̄ porque luu rico xuan̄it̄.

²³ Jesús çal̄aklác̄alh̄ antan̄i xtayánalh̄ xtamakalh̄t̄ahuak̄en y chiné çahuánilh̄:

—Xlic̄ana ccahuaniyán p̄i luu tuhua ámaj caquit̄axtun̄iy lacrrico xlacata natamakamaklh̄t̄inán xtapéksit Dios.

²⁴ Amak̄olh̄ xtamakalh̄t̄ahuak̄en n̄i xtaakataksn̄it̄ huant̄u xcahuanin̄it̄ y cacs xtal̄ilacahuán, pero Jesús çahuanipá:

—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata p̄i luu tuhua nacaquit̄axtun̄iy amak̄olh̄ cristianos huant̄i talipahuán xtum̄incán y catuhúa tal̄ilactlahuayáhuay xtalacapaçtacnicán xlacata tlan natamakamaklh̄t̄inán xtapéksit Dios.

²⁵ Y huata n̄i xatuhua xtánulh̄ tantum camello nac xtzan kantum lit̄zápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxt̄un̄.

²⁶ Acxn̄i xtamakalh̄t̄ahuak̄en takaxmatk̄olh̄, cacs talacáhua y tzúculh̄ talakalhasquín:

—Pus para chuná, ¿túcu ch̄inchú luu nalakmaxtuy xlistacni nac akap̄ún?

²⁷ Jesús çakalh̄akáxmatli y çahuánilh̄:

—Para caj sacstu chatum ch̄ixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlistacni, xlá n̄ilay túcu tamatlant̄iy; pero Dios huak̄ tlan matlant̄iy lata túcu lacpuhuán, n̄it̄u tuhua xpalacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh̄:

—Quimp̄uchinacán, aquinín cakxtekman̄it̄áhu lata túcu xackalh̄iyáhu xlacata ccaçtalanin̄it̄án, ¿túcu ch̄inchú aman̄ quincalakçan̄an?

²⁹ Jesús cakáhltilh:

—Xlijcana ccahuaniyán, para tícu cristiano naaxtekma kán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlatni, o xpuscat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaney osuchí caj xlacata namakalhchuhuiñiy cristianos laqui tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhincán,

³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuhua chiqui ámaj kalhiy lata nícu nachán, lhuhua cumu la xnatalán, cumu la xnatlatni, osuchí cumu la xcamán, o cumu la xparcela, luu xlijcana lhuhua ámaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amaxolh cristianos taamánal tamaklhtinán lanca tapaxuhuan huantu nemxni laksputa nac akapún.

³¹ Y amá quilhtamacú lhuhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánalh acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huanti lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

Jesús lichuhuñamparay xlacata amácalh maknicán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamakalhtahuakén xtatlahuamánalh nac tiji xtaamánalh nac cachiquín Jerusalén; Jesús xcapulanima xlacán caj xtastalatilhay, ni xtaamputún y xtalacalipuhuantilhay porque xtapecuán túcu tlan cahuá xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús túnuj camamacxtumipá xkahlacutiycán y tzúculh calitachuhuinán lata túcu xlá xámaj okspulay.

³³ Chiné cahuánilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpátit amanáhu nac Jerusalén antaní amácalh quimacamaścán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmakalhtahuakencán judíos; xlacán naquintalilhca y naquimaknicán y naquintamalacapuy nac xlacatincán mapeksinanín romanos.

³⁴ Xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaniy y acalístán naquintamakniy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú cámaj lacastacuanán nac calinín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum litlán

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalístán xlahahuasán Zebedeo xcahuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum litlán huantu ccamaksquimputunán.

³⁶ Jesús cahuánilh:

—¿Túcu lacasquinátit nactlahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxni huix nacamakatlajakoya xlihuak huanti tasitziniyán y natzucuya mapeksinana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilamaxquihu quilhtamacú xactahuilacháhu nac mimpaxtún xlacata nacatamapeksinanán.

³⁸ Jesús cakáhltilh:

—Huixinín nijpara tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Lacpuhuanátit pi tlan natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

³⁹ Xlacán takalhtinilh:

—Nacpatiyáhu.

Jesús cahuani pá:

—Xlicana pimpátit lipatíyátit tapatín huantü aquit ámaj quiokspulay, y nachuna litúm pimpátit patíyátit huantü aquit cámaj patiy, y juerza pimpátit tayaniyátit.

⁴⁰ Pero huá la huixinín lacasquinátit naccahuilíyán nac quimpaxtún acxni nactzucuy mapeksínán, ni aquit ccatziy sino xman huá Quintlat Dios ámaj camaxquiy huantü caminiy y calikalhimácalh.

⁴¹ Acxni tacátzilh xamakapitzín xtamaikalhtahuakén huantü xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitzínilh.

⁴² Jesús huak cacasánilh natatalacatzuhuy y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huantü xanapuxcun mapeksinanín xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay lata tü huí nac cachiquín y luu tlihueke tahuilíy xlimepeksín, nachuná huantü xalactalipahu taaskahui-maklhtiy huantü takalhiy ni lactalipahu cristianos.

⁴³ Pero huixinín huantü quilatalapulayáhu nichuná caticaquítaxtunín, porque huantü luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhuah huantü xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

⁴⁴ Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huantü camapeksiputún xamakapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huantü na caj nakalhaxmatnínán huantü nalimapeksicán.

⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laqui chuná naccalimacuaníy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nac-macamastay quilatamat xpalacata pi tlan naccapalaxakokónún xlatamatcán lhuhua cristianos.

*Jesús mapacsay chatum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)*

⁴⁶ Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Jericó, caj xtatiypuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanímánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá cachiquín chatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanít Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima limosna.

⁴⁷ Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhuíma Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlantli!

⁴⁸ Lhuhua ti talacaquilhnilh xlacata cacs caquilhua, pero xlá lihucaca tzúculh quilhaniy:

—jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlantli!

⁴⁹ Jesús chókoj lalh y cahuánilh xamakapitzín cristianos:

—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y chatum alh tasaníy y chiné huánilh:

—Catuxcani, kahua; cataya porque Jesús tasanímán.

⁵⁰ Xlá lhken makósulh xmactahuaca nac tiyat, lalihuán táyalh y talacatzú-huilh antaní xyá Jesús.

⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cactláhuah milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán xalacahuánalh.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lacahuánana porque quilipahuanita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalánilh Jesús antaní xlá xama.

11

*Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)*

¹ Acxni táchalh nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, xmala-katancs aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania, umakolh cachiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camácalh chatiy xdiscípulos

² y cahuánilh:

—Capimpítit nac amá cachiquín huantu huilachi tuncán, acxni nachipi-nátit nac aktum chiqui huixinín naucxilhátit pì chiyahuacanit tantum burro huantu ñiti a ketahuilay, lalihuán naxcutátit y nalitanátit.

³ Y para tícu nacahuaniyán túcu lilyátit, huixinín cahuanítit: “Quimpuchi-nacán maclacasquimputún y pálah napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamanóklhulh tantum burro xchiyahuacanit nac xtanquilhtín aktum chiqui lacatzú cmálacchi. Xlacán táxcutli

⁵ y huantí antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhli huantu xtatlahuamánalh, chiné cahuaníca:

—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu lilyátit xcutátit tamá burro?

⁶ AmaKolh discípulos chuná takalhtínalh la xcahuaninít Jesús y niaj tu cahuanícalh, camaxquicalh talacasquín natalén.

⁷ Talimínilh amá burro antaní xuí Jesús y taliketlapánilh clhakatcán, Jesús ketáhui

⁸ y lalihuán táalh pekán cJerusalén. Lhuhua tí tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji antaní xlacama y makapitzín tzúculh tacay lactzú xmakxpínín keske y na xtataramiy nac tiji.

⁹ Y lhuhua cristianos tí xtapulamánalh xahua tí xtastalanitilhay chiné tzúculh tamatasiy:

—¡Camaxquihu cácnit Dios! ¡Dios casiculanatláhuah eé chixcú huantí xlá macamima!

¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapeksín huantu xlá malakachanit xla-cata naquincamapeksiyán nachuná la mapeksínalh xamakán quinquilhtzuc-tucán rey David! ¡Calakachixcuhuahu Dios caj xpalacata tu tlahuama!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acalístán alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxni kotanukolh caṭampá xdiscípulos nac Betania porque aya xcasmalankama.

*Jesús lacaquilhniy akatum suji porque ñitu xkalhiy xtahuácat
(Mateo 21.18-19)*

¹² Lichalí tzisa Jesús tacaxpá nac Betania y laṭa xtlahuama xlá tzúculh tzinsa.

¹³ Alímákát úcxilhli akatum suji luu staknit xtáya xapalhma, alh ucxilha para xkalhiy xtahuácat pero ñitu maclánilh acxni lálchalh porque ñi xquilh-tamacú xuanit la natahuacay xtahuácat.

¹⁴ Jesús chiné huánilh amá suji:

—Aquit clacasquín pi niaj para chatum cristiano nahuaparay mintahuácat. Y xtamakalhtahuakén huak takáxmatli huantu huánilh amá suji.

Jesús caputlakaxtuy huantı xtastanamánalh nac lanca pusículan xalac Jerusalén

(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusículan y tzúculh catamacxtuy huantı antá xtastanamánalh xahua tı xtata-mahunamánalh nac xtanquilhtın pusículan, camakpuspitnilh xmesajcán huantı xtalakpalımánalh tumın xahua tı xtalakhiy xpálokoyucán çanaspun y xtastay.

¹⁶ Niajtı máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlıstát nac xtan-quilhtın pusículan.

¹⁷ Y chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuın:

—Nac xtachuhuın Díos huantu tatzoktahuilanıt nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quınchic luu cajhuá nalımaxtucán pı antá naquintakalhtahua-kaniy xlıhuak cristianos canıhuá xalanın”, pero huixinın aya limaxtunitátit cumu la xpıtatzeñcıcán kalhananın.

¹⁸ Makapıtın xmakalhtahuakenacán judíos xahua xanapuxcun cura takáxmatlı huantu xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natat-lahuay xlacata tzeñ natamakniy, porque xtapecuanıy laa xcamakalhchuhıny cristianos y xlıhuak xtacanjlanıy huantu xlá xcalıtachuhuınán.

¹⁹ Acxni aya tzúculh çasmalankán Jesús çatataçxpá xdiscıpuslos y çataampá çBetania.

Suji saçnit huantu tilacaquılhnılh Jesús

(Mateo 21.20-22)

²⁰ Lıchalı lacatzısa lacatzú tatıtáxtulh antanı xyá amá suji huantu tilaca-quılhnılh Jesús y taúcxilhli pı huak csaçkonıt laa xakán hasta xtankáxeñk.

²¹ Pedro lacapaçtactáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quımpuchınacán, caúcxilhı amá suji huantu tilacaquilhni koçán, aya acsaçtayakonıt.

²² Jesús chiné kálhtılh:

—Huá lılalh xlacata nalıpahuanátit Díos.

²³ Pus luu xlıçana cçahuaniyán para tícu nahuanıy eé keçtın: “Catakenı la tahuila y capıt tajuya nac pupunú”, para xlá çanjlay y catziy pı çhuná naquıtaxtuy xlıçana çhuná amaj quıtaxtunıy.

²⁴ Naçhunalıtúm para tícu namaksquinátit Díos acxni huixinın nakalhtahuakaniyátit, para lipahuanátit y catziyátit pı xlá aman çamaçquiyán xlıçana çhuná nacaquıtaxtunıyán.

²⁵ Naçhunalıtúm acxni huixinın nakalhtahuakaniyátit Díos, para tícu mıntaçristiano taratlahuanıtán y talamakasıtızınıtán, pus huata pulhá catapaçi y camatzankenani laquımpi Mıntlaticán huantı huılachá nac akapún naçamatzankenaniyán mıntalakahıncán.

²⁶ Pero para huixinın ni nalamatzankenaniyátit huantu çatlahuanınitán mıntaçristiano, pus nachuná Mıntlaticán Díos huantı huılachá nac akapún na ni caticamatzankenaniyán mıntalakahıncán.

Huıntı nitu taliucxilha xlımapeksın Jesús

(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tataspıpá nac Jerusalén y acxni xtalakchokopulay Jesús nac pusículan talaktalacatzúhuılh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, xahua lakkolutzınnı mapeksinanın.

²⁸ Chiné takalhásquilh:

—¿Tícu xpalacata huix lisitziya lata tu lama nac pusiculan? ¿Tícu máxquínitán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?

²⁹ Pero Jesús cakálhtilh:

—Pus aquit na huí huantu camán cakalhputzayán, para huixinín naquila-kalhtiyáhu pus aquit na naccahuaniyán tícu quimáxquínit limapeksín xlacata huantu ctlahuay.

³⁰ Lanchuj tuncán caquilahuaníhu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naakmununún, pi huá Dios osuchi lacchixcuhuín?

³¹ Xlacán tzúculh talahtakalhchuhuínán, xtalakalhasquín y xtalahuaniy:

—Para nahuaniyáhu pi Dios malakáchalh naquincahuaniyán: “¿Lácu chinchú nī lícanajlanítit huantu calitachuhuínán?”

³² Y para nahuaniyáhu pi huá cristianos limapéksilh na nīlay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatziy pi luu lhuhua xcanajlanicanit xlacata pi Dios xlicana xmalakachanjt Juan Bautista naliakchuhuínán xtalacapastacni, huá xtalipecuaniy xlihluhua cristianos; y xlacán nī tacatzilh lácu natakalhtinán.

³³ Chiné talihuanilh Jesús:

—Nī ccatziyáhu.

Jesús cakálhtilh:

—Pus na nīpara aquit cacticahuaniyán tícu quimáxquínit limapeksín xlacata lata tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti nī xalacuán tasacuán

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos, caj calitachuhuínalh aktum takalhchuhuín, chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú chalh nac xpucuxtu lhuhua xalichánat uva. Xlá lihuaná stilimpácalh, acalístán tláhuah aktum lanca torre antaní natahuacay ti namaktakalha xtachanán. Y na tláhuah xpuchitni laquí antá nalakchita xuvas acxnī nachay. Nī makas quilhtamacú xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán xcatacuxtu, xlá alh latamay mákat cachiquín.

² Acxnī lákchalh quilhtamacú lata tzucuy chay y lakchitán uvas, xlá malakáchalh çatum xtasacua xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas.

³ Pero xlacán tachípalh, lan taakkaximilh, caj chunatá tamacampá y nītu tamáxquilh tachitni.

⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xla taliatalanchípalh chíhuix, taákpaklhli y calahuá tahuánilh.

⁵ Xapuchiná çatacuxtu malakachapá aчатum xtasacua, pero xlá makñicanchá. Nachuná lhuhua camalakachapá xtasacuán; huintí camakñicalh y makapitzín calakkaximícalh.

⁶ Amá kolutzín ahuatiyá chú xkahljy çatum xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlacpuhuán: “Para nacmalakachay quinkahuasa, máx ahuayu nata-kaxmatniy huantu nacahuaniy.” Xlicana malakáchalh xkahuasa.

⁷ Y acxnī calákchalh amá kahuasa, amakolh tasacuán chiné tzúculh tala-huaniy: “Huá tamá kahuasa ti natamakxteknikoy putum umá púcuxtu, huata mejor camakñihu laquí aquinín naquincatamakxteknikoyán.”

⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknihl y tatamácxtulh xtiyatlihua, táalh tamakán nac xquilhápán púcuxtu.

⁹ Jesús cākalhásquihl amākolh lacchixcuhuín huantī xtakaxmatnimánalh:
—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná amaj min y nacamaknikoy amākolh nī lacuán tasacuán y xlá nacamaxquiy xpuchanan tunuj tasacuán.

¹⁰ Huixinín, ¿Pī niā likalhtahuakayátit la tazoknīt xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka? Lacatum chiné tazoknīt:

Amá lanca chíhuix huantū titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pī nītū limacuán,
huata lanchū huá luu limacuama porque huá anīt lijaxkoy lata xli lanca chíqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huantī laclhcanīt xlacata chuná naquixtaxtuy

laquī aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanīt.

¹² Pus xlacán xtachilemputún Jesús porque xtaakataksnīt pī caj xlcasacnīt umá takalhchuhuín xlacata nacalimālacahuānīy. Pero cumu lhuhua cristianos xtalayánalh huantī xtaçanajlaninīt xtachuhuín pus tapécualh chicá natasitzinīy, y huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para mininīy lakaxokōnuncán
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)*

¹³ Caj lipuntzū huantī xtasitzinīy Jesús tamalakáchal makapitzín fariseos xahua tī xtatayánalh rey Herodes, caj xtaamakalhputzanīputún chicá para túcu nītlán nacalichuhuínán mapeksinanín laquī chuná natamalacapuy.

¹⁴ Acxni talákchilh chiné takalhásquihl:

—Makalhtahuakená, ccatziyáhu xlacata huantū huix huana luu huá talulótkat, y huix niticu liquihpuhuana y huaniya huantū nītlán tlahuama, masqui lhuhua huantū nī taliucxilhputunán, huata lacasquína xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamay. Pus caquila-huaníhu, ¿pī lakchán lata clakaxokōnuniyáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿Pī tlan clakaxokōnuniyáhu o nītlán la clakaxokōnumanáhu?

¹⁵ Jesús xcatziy pī caj xtakalhputzamánalh y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpālacata huatiyá chú quilalacputzanimáhu huantū tlan naquilalimamakosiyáhuayáhu? Calitátit okxtum tumín laquī nacucxilha.

¹⁶ Liminica okxtum tumín, acxni úcxilhli Jesús cākalhásquihl:

—¿Túcu xlacapún talhcanīt eé, y túcu xtacuhuín tatzoktahuilanīt nac eé tumín?

Xlacán takalhtīnalh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapeksiná romano.

¹⁷ Jesús çahuánilh:

—Pus camacamaxquítit gobierno huantū lakchán gobierno, y nāchuná camacamaxquítit Dios huantū lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacac caj cacs talacáhua y niaj xtacatziy túcu natakahasquimparay.

*Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nīn
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)*

¹⁸ Acalístān táalh tatachuhuínán Jesús makapitzín saduceos. Umākólh cristianos xtahuán pī xli stacni çatūm cristiano nī catilacastacuánalh acxni nanīy, pus huá xpālacata talikalhásquihl:

19 —Maḱalhtahuakená, Moisés quincamaxtekninítan aktum tapéksit, para chaṭum chixcú nanij naakxtekmaḱán xpuscaṭ y nijū takálhijl xcamancán, tlan huatiyá chaṭum xtalá nataṭamakaxtoka xyastá y nataḱalhiy xcamancán laquj ni nalakspuṭa xtacuhuini xtalá huantj niñh.

20 Pus maktum quilhtamacú xtahuilánal kalhatujún lakahuasán linaṭalán, xapuxcu tamakáxtokli, y ni limakas niñh pero ni takálhijl xcamancán.

21 Xlichatij xtalá taṭamakáxtokli xyastá, y ni limakas quilhtamacú xlá na nijá y nijpara huá takálhijl xcamancán. Na chuná okspúlal xlikalhatutu.

22 Y puṭum xlikalhatujuncán huak tataṭamakáxtokli amá puscaṭ, y nijpara chaṭum takálhijl xcamancán. Y ni limakas amá puscaṭ na niñh.

23 Chinchú acxnj xlistacnicán natalacastacuanán nac caḱinín y natalatamaṭparay, ¿ticuya chixcú luu xpuscaṭ amaj huán, pus huak tataṭamakáxtokli xkalahatujuncán?

24 Jesús cakálhtijl:

—Huixinín luu xlicana aktzankañitátit porque ni catziyátit y ni akataksátit lácu huan xtacuhuín Dios huantū tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y na nijpara catziyátit lácu kalhiy xlitlihueke Dios, lácu xlá calikalhijmachá xlistacnicán nin nac akapún acxnj xlá nacamalacastacuanij nac caḱinín.

25 Porque acxnj nin natalacastacuanán nac caḱinín amaḱolh lacchixcuhuín xahua lacpuscaṭnín niaj tj catitamakáxtokli, nijpara catitakálhijl xlactzumajancán huantj natamaṭmakaxtoka, porque chuná natalitaxtuy cumu la xángeles Dios huantj tahuilananchá nac akapún.

26 Chú xlacata para natalacastacuanán nin, osuchí ni natalacastacuanán, ¿pi ni akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantū tzokli Moisés acxnj xlá tzokli la tachuhuínal Dios nac akatum actzu quihui acxnj xaxkótayama? Chiné huánil: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.”

27 Antá huamputún pi huantj talamánal xastacná nac caquilhtamacú chu huantj aya tanijit lacxtum lámpara xastacnacú talamánal, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huantj talamánal xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlacasquinca (Mateo 22.34-40)

28 Chaṭum xmaḱalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xcaṭalaḱ huanima Jesús amá lacchixcuhuín, y cumu akátaksl pi tlan xkalhtinanit, na talacatzúhuil xlacata nakalhputzay, chiné kalhásquil:

—Lata xlipacs limapeksín huantū Dios maṭstaniṭ natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak xlacasquinca?

29 Jesús kálhtijl:

—Huantū tlak xlacasquinca limapeksín lata xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit chaṭunu huixinín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, nijtí achaṭum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya.

30 Huá capaxqui y calipáhuantj Mimpuchiná Dios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mintalacapastacni y xlihuak militlihueke.”

31 Y xlikampatij limapeksín huantū na caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la mecstu lakalhamancana.” Huá lata umaḱolh kampatij limapeksín ni anán akampatum huantū tlak xlacasquinca o huantū Dios lacasquin namakantaxtiyáhu.

32 Amá xmaḱalhtahuakenacán judíos huánil Jesús:

—Maḱalhtahuakená, luu cmatlantij tu huana, pus xlicana huantū huana, caj xman chaṭum Dios kalhiyáhu y nijtí anán achaṭum.

³³ Pus xlicána luu quilipaxquitcán Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapastacnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quililtihuekecán. Pus huantí tlahuay eé kampaṭiy limapeksín nac xlatámat atzinú makapaxuhuy Dios nixachuná laṭa túcu nahuilinícán nac pusiculan, osuchí namaknínicán quitzistancán xlacata nalilakachixcuhuiyáhu.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús la akstítum kálhtilh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapeksinamputún nac milatámat, y lampara niaj mákat natanuyapi nac xtapéksit Dios.

Acalistán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huantí luu xlicána xtlat

(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos, chiné cakahásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi Cristo huantí namín calakmaxtuyán mat xlitlakapasni xamakán rey David nahuán?

³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxni Espíritu Santo malacpuhuánilh chiné tilichuhuínalh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamapeksinana,

hasta acxni aquit nacamakatlajakoy putum huantí tasitziniyán limacxtum natalakachixcuhuiyán.”

³⁷ Pus, ¿lácu chú lacpuhuanátit xlacata Cristo xlitlakapasni nahuán rey David para huatiyá David xcaçninaniy xlimapaçuhuiy, Quimpuchina?

Amá quilhtamacú luu lhuḥua xtakaxmatniy xtachuhuín.

Jesús lhuḥua huantí caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Laṭa Jesús xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné cahuaniá:

—Skálalh catahuilátit ni nacaaçskahuimiyán amá mimakalhtahuakenacán huantí tamasiyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacpulmán clhakatcán y na talakatiy huak nacacninanicán antaní nacaxakatlipaxtokcán nac tiji.

³⁹ Acxni taán nac pusiculan talacasquín nacalikalhicán tlak lacuán putáhuilh antanícu natatahuilay, y naçhuná tatlahuay antanícu huí pupaxcua.

⁴⁰ Y huantí cañimakancanit lacchaján taaskahuimalkhtiy xchiccán, laqui niti mat nacatziy lácu xtayatcán makas takalhtahuakaníy Dios. Pero nipara zínú tacatziy xlacata pi atzinú xlacán lan amaçolh tapatínán.

Xlimosna chatum limaxken puniná

(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antaní huilakolh cajas xla limosnas, xlá caj xcauçxilhma cristianos la xtamajumánalh tumín; y lacrrico xtamajuy lhuḥua tumín.

⁴² Caj lipuntzú chilh chatum punína pusçat luu xlicána limaxken xuanit, y nac aktum caja xlá májulh okxtiy tumín xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit.

⁴³ Jesús çatasánilh xtamakalhtahuakén, chiné cahuánilh:

—Xlicána ccahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú lhuḥua majunít tumín nac caja nixachuná amaçolh lacrrico huantí tamajukonit lhuḥua tumín.

44 Pus xlacán tamastanít huantu aya xcaakataxtuninít, pero xlá tamá puscat caj lata xcatapobre mastakonít huantu xkahljy tu xtilimacuánilh.

13

Jesús lichuhuínán lácu ámaj laclay lanca pusículan xalac Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumächi nac lanca pusículan xalac Jerusalén y chaatum xdis-cípulo chiné huánilh:

—Maçalhtahuakená, cacaúcxilhli laklilakátit chíhuix huantu liçaxtlahuacanít umá pátzaps xla pusículan.

² Jesús kálhtilh:

—Luu tlan ucxilhpat umakolh chíhuix huantu liçaxtlahuacanít eé pusículan, pero ni catziya xlacata nij makas quilhtamacú eé pusículan nij catisíyulh porque amácalh lactilhmicán y nij para aktum chíhuix catitahui antaní xcahuilicanít.

Jesús lichuhuínán la amaj sputa caquilhtamacú

(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acalístán catáalh xdiscípulos nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos. Umá kestín luu xmalakatancs lanca pusículan nac Jerusalén xuilachá. Acxnj antá táchalh Jesús culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzeç takalhásquilh:

⁴ —Clacasquináhu xquilhauaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamicán amá pusículan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata nacatziyáhu aquinich pi aya kantaxtuma huantu lanchú quilalítachuhuínamanáhu?

⁵ Jesús cakálhtilh:

—Cuentaj catlahuátit niti nacaakskahuyán.

⁶ Porque lhuhua ti natamín xtachuná cumu la aquit natalitaxtuputún, y natahuán: “Aquit Cristo”, lhuhua huanti natataakskahuy y natacanajlaniy xtachuhujincán.

⁷ Naxhunalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuínancán canihuá talamánalh guerras, pero huixinín ni capecuántit porque talacasquin pi pulh chuná nalay. Pero putum eé cajcu xquilhtúcut lata tu ámaj lay acalístán.

⁸ Xlilhuhua lalanca pulataman ámaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xlihuhua çachiquin ámaj tálamakasitziy tunu çachiquin. Tíyat lacaxtum amaj tachiquiy nac caquilhtamacú y nalay tatzincstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata tu ámaj min lanca tapatín.

⁹ Pero huixinín catatlihuéklhiti xpalacata tu nacaokspulayán porque pimpacántit camacamastacanátit nac xpumapeksincán lalanca napuxcún, y nacamapañinicanátit nac xpusiculancán judíos, nacalipincanátit nac xlacatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuínanáhu pi xlicana quilalipahuanáhu.

¹⁰ Pus lata nij lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán umá quintachuhuín huantu mastay laktáxtut amácalh lichuhuínankocán xlicalanca caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán.

¹¹ Y acxnj huixinín nacalipincanátit, ni calipuhúantit xlacata lácu nahuanátit, nijpara alisok calacapaštáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios

nacamaçatziníyán amá quilhtamacú, pus nì huixinín catichuhuínántit sino huá amá Espíritu Santo amaj chuhuínán mimpalacatacán.

¹² Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánalh talamacamaçtay xlacata nacamakñicán, y makapitzín nataliakskahuínín hasta masqui xcamancán laqui nacamakñicán, y makapitzín lakahuasán nataliakskahuínín hasta masqui xtlatcán laqui na nacamakñicán.

¹³ Huaç cristianos amaj çasitziníyán caj xpalacata çañajlayátit quintachu-huín, pero huantí natayaniy y nì nalimaxtektayay xlacata pi quilipahuán hasta lata natixtukoy umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá amaj maakaputaxtíy xlijstacni.

¹⁴ 'Acxni huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxni tilichuhuínalh lata lácu nalikamanancán y lixcájnít nalimax-tucán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayahuacán tzincun; acxnicú huixinín huantí talamananchá nahuán nac xapulataman Judea catatzálalh tuncán nac çalacsipijni. —Huantí likalhta-huakay eé libro caakátakslí huantu lichuhuínama Jesús—.

¹⁵ Y huantí lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxni nataçtay xlacata natzalay, mejor nì catánulh xlacata namaxtuy para túcu nalén huantu kalhíy nac xchic.

¹⁶ Nahuná huantí anít nahuán nac xçatuhuán, mejor nì catáspitli cxchic xlacata namín tiyay clhákat, mejor chunatá catzálalh.

¹⁷ ¡Koxutanín amaçolh lacchaján huantí luu acxni amá quilhtamacú tata-tatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán, osuchí huantí tamatziquiy nahuán cskatacán!

¹⁸ Calisquinítit Dios xlacata niñu ticaputlakacanátit acxni luu xquilhta lonkni,

¹⁹ porque lhuhua tapatín amaj lay amá quilhtamacú cumu neçxnicú chuná a lay hasta lata Dios titláhuah catuxáhuat, y niaj para catilapá acalístán.

²⁰ Pero para Dios nì namachokoy amá quilhtamacú la amaj lay tapatín ni para çastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque çalakalhamán cristianos huantí xlá çalacsacñit.

²¹ Y amá quilhtamacú para tícu nacaçhuaníyán: “Eé caucxílhítit, amá chixcú huá Cristo”, osuchí tunu ti nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín ni caçañajlátit.

²² Porque natamín huantí nataakskahuínán y natahuán pi huá Cristo, y tunu ti natahuán pi Dios çamalakachañit xlacata natalichuhuínán xtalacapaçtacni. Xlacán natatlahuay laclanca licáçñit tascújut huantu naliucxilhcán xlacata takalhíy litlihueke, y laqui tlan natatakshuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huantí Dios çalacsacñit para tlan cahuá natamatlantíy.

²³ Huá xlacata cçaçhuaníyán, luu skálalh catahuilátit porque aļisok cçaçhuanimán huantu amaj quitaxtuy acalístán.

*Lácu namimparay Xkahuasa Dios
(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)*

²⁴ Pero amá quilhtamacú acxni aya titaxtukonít nahuán tapatín, niaj catiasíyulh chichiní nalacapucsuanokoy; y papá niaj catimaxkakénalh catzísni.

²⁵ Amá stacu huantu tahuilánalh nac akapún natatamokosa y huaç lata tu huí nac akapún natalacchiqikoy y huilhaj nalakoy.

²⁶ Entonces putum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y natasiyuy lanca quililtihueke xahua quilicácnit.

²⁷ Y aquit naccamalakachay ángeles xlicalanca caquilhtamacú hasta tlak xatankenuy, y nachuná hasta antani quiakaspata akapún xlacata nacama-macxtumicán xlihuak xcamán Dios huantí calacsacnit.

²⁸ Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatam-paray, huixinín catziyátit xlacata pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata lhacnán.

²⁹ Pus nachuna litúm acxní naucxilhátit pi aya kantaxtuma huantú lanchú ccalitachuhuinamán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata amácalh sputcán.

³⁰ Xlicana ccahuaniyán pi hasta niá tanikoy nahuán makapitzín huantí lanchú talamanalhú acxní nakantaxtuy huantú lanchú ccalitachuhui-namán.

³¹ Luu lacatanes ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calaktzánkalh, pero quintachuhuin níluy catilaktzánkalh hasta nakantaxtukoy huak lata tu clicuhuinanít.

Niti catziy túcuya quilhtamacú amaj min Jesús

³² Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchí túcuya hora amaj lakchán niti catziy, na nìpara aquit Xatalacsacni Chixcú, nìpara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quintlat Dios catziy.

³³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán luu skalalh y chaatziya catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú amaj lakchán.

³⁴ Nachuná amaj quitaxtuy cumu la chatum chixcú huantí an paxialhnán mákat, pero acxní niá an, camacuentajliy xtasacuán nac xchic y camacamaxquiy chatunu xtascujutcán, y yahuy chatum nac lanca málacchi laqui namalaquiniy xpuchiná acán namimparay.

³⁵ Pus nachuná huixinín skálalh catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú camaj min aquit, para acán tzi suama, osuchí la naitatlay tzi sní, o acxní natasay puyu, osuchí acxní naspalhcahuankoy, o acxní cacuhuinítá.

³⁶ Pus luu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum ni licatzihui-látit nahuán acxní nactaxtuyachi y lhtatapátit nahuán?

³⁷ Eé huantú ccahuanimán huixinín nachuná clacasquín catacátzilh huak amakapitzín cristianos huantí naquintakalhhahíy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhui.

14

Huantí tatalamakasitziy Jesús talilacchuhuinán lácu natamakniy (Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Aktiy quilhtamacú xtzankay xlacata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxní xlihuak cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huantú nítu kalhíy levadura. Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalh-tahuakenacán judíos tzúculh talilacchuhuinán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalístán natamakniy.

² Pero xlacán xtaquilhuamánalh:

—Ni cachipáhu acxní luu xquilhtamacú xapaxcuaj taakspuntzalín porque lhuhua cristianos natasitziy huantí tapaxquiy.

*Chatum puscat liakpaxiy perfumes Jesús
(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)*

³ Jesús xanit lakapaxialhnán Simón amá chixcú huantı xmapacsanit acxni xkalhıy aktum lixcájnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuayama acxni chilh chatum puscat xlımın patum lameta xatlán perfume xla nardo xánat luu taparaxlá xuanıt xtupalh amá quılhtamacú. Makáhlkelh lameta y liakpaxikolh perfume nac xakxaka Jesús.

⁴ Huantı antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscat y chiné tzúculh talahuanıy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcacat tláhualh eé xatlán perfume?

⁵ Pus tlan xtilistácalh lihucay aktutu ciento denario tumın, y huantı xti-tástokli xatumın xtacılımakıayácalh laklımaxkenın.

Jesús çakalhakáxmatli huantı xlacán xtaquilhuamánalh

⁶ y chiné çahuánıh:

—¿Túcu xpalacata limaaklhuhıyıtıt eé puscat? Porque huantı xlá tlahuanıt luu xlıcana tlan.

⁷ Pus huantı laklımaxkenın talamánalh cristiano ankahıná çatalamán nahuán nac milakstıpancán, y tlan nacamakıayayıtıt acxni huixinın nalacpuhuanıtıt, pero aqııt nıaj makas quılhtamacú cactıçatalatamán.

⁸ Huantı xlá tlan lacpúhualh pus chuná tláhualh, y masqui nı catziy xlá alısok quılıtlahuapúxtulh perfumes laquı acxni naquımacnucán masqui nıaj tu caquilıtlahuácalh.

⁹ Xlıcana cçahuaniyán pı lata chá nícu nalıchuhıınancán xtachuhıın Dios xlıçalanca caquilhtamacú na nalıchuhıınancán huantı tláhualh eé puscat laquı huak nalılacapastaccán.

*Judas catalacaxlay huantı tasitziniy Jesús
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)*

¹⁰ Judas Iscariote huantı xtatapeksiy amá xkalhacıtıy xdiscıpusos Jesús alh cataçuhıınán huantı xtasıtziniy Jesús xanapuxcun cura laquı nacata-lacaxlay y nacamacamaxquıy.

¹¹ Acxni xlacán takáxmatli huantı xcamalacnunımácalh xlacán tapaxuhakolh, talıtayánıh pı natamaxquıy tumın; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamastay Jesús.

*Jesús ahuaıa catahuayán xdiscıpusos çakotanın
(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)*

¹² Acxni lákchalh amá quılhtamacú xtamakotanın xpaxcuaıcán judıos xla taakspuntzalın acxni xlacán tahuay caxıılánchahu huantı nıtu kalhıy levadura y acxni çamaknıcán xalactzu borrego huantı lılakachıxcuhıınancán nac amá paxcua, xtamakalhtahuakén Jesús chiné takalhásquılh:

—¿Nıcu lacasquina nacanáhu çaxıtlahuayáhu huantı nahuayáhu eé xtamakotanın paxcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchalh çatıy xdiscıpusos xlacata nataçaxıtlahuay amá tahuá, y chiné çahuánıh:

—Capımpıtıt nac çachıquın y antá huixinın naucıılhıtıt chatum chıxcú cuclema patum stıın çúçhut. Castalanıtıt

¹⁴ y antanı natanuyáchá na antá catanıtıt, çahuaniıtıt xpuchina çıquı: “Huan quımakalhtahuakénacán: ¿Nıcu huı amá puıactum çıquı antanı nacçatıhuay quıntamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalın eé tzısını?”

¹⁵ Xlá nacalenán, nac xliquilhmactiy chiqui nacamasiyuniyán pūlactum chiqui juerza tzinú calaklanca y pacsá kalh̄iy tū tamaclacasquín, antá hui-ninín cacaxtlahuátit quintahuajcán huantū nahuayáhu eé tzisní.

¹⁶ Y amakolh discípulos táalh nac cāchiquín, xlicana chuná tamanóklhulh lata tū xcāhuanin̄it Jesús, xlacán antá tacaxtlāhualh tahuá huantū natalīla-kachixcuhuinán xapāxcua taakspuntzālín.

¹⁷ Acxn̄i aya tziualh, Jesús catāchilh xamakapitzín xdiscípulos

¹⁸ y pūtum tatáhui xlacata natahuayán. Acxn̄i luu xquilhta xtahuayamá-nalh Jesús cahuánilh:

—Xlicana cāhuaniyán pi chātum nataxtuyachá milipūtumcán huantū naquimacamastay nac xmacancán huantū quintasitziniy.

¹⁹ Xlacán luu sn̄un talipúhua y tzūculh talākalhasquín chātum ačhatum:

—¿Māx aquit cāmaj macamastay?

Y chātum huampá:

—¿Ahuayu māx aquit cāmaj liakskahuin̄in?

²⁰ Jesús cakáhl̄ihl̄ih:

—Lata milīkalhacūtiycán chātum nataxtuyachá huantū lakxtum quintāta-makajuma nac quimpulātucán.

²¹ Pus chuná likantaxtuma huantū tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka huantū naquiakspulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huantū ámaj quimacamastay. ¡Xatlán xtíhua pi n̄i xtilacáchilh!

²² Y lihuan̄ xtahuayamánalh Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcat-catzínilh Dios xtahuá, y acxn̄i lakchékelh camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Catiyátit y cahuátit eé caxtilánchahu porque huá litaxtuy quintiyatlih̄hua.

²³ Acalistán tiyapá pātum vaso xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, camáx-quilh xtamakalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzun̄in huantū xtajuma cvaso.

²⁴ Y chiné cahuánilh:

—Huá eé xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantū nastajtamakán xpala-catacán pūtum cristianos laqui nacatzicán lipūtum pi Dios tlahuan̄it xasasti xtalacaxlán la nacalakmāxtuy.

²⁵ Xlicana cāhuaniyán pi n̄iaj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxn̄i namalakchan̄iy quilhtamacú la naclikótnún tunu xasasti xchúchut uva nac xpaxtún.

*Jesús lichuhuinán xlacata Pedro ámaj huan pi n̄i lakapasa
(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

²⁶ Acxn̄i la taquilhtlikolh kampātum salmo taampá nac amá kest̄in huan-cincán Monte de los Olivos.

²⁷ Y antá cahuánilh Jesús:

—Eé tzisní pūtum huixinín naquilatzalamakanáhu. Pus chuná ámaj kan-taxtuy la titzóknulh chātum profeta acxn̄i malacpuhuánilh Dios: “Aquit nacmāstay quilhtamacú camakn̄icalh xmaputzuaýin̄a borregos y pūtum borregos natatakahuan̄ikoy.”

²⁸ Pero acxn̄i aquit naclacastacuanán nac cal̄in̄in pulh nacamparay nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pūtum catatzalamakán, aquit n̄i cactiakxtekmakán.

³⁰ Pero Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán pi eé tziśní acxni niā tasay nahuán xliṁaktiy puyu, huix huanitátá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Masqui na acxtum xquintamaknicanti, pero ni cactíhua pi ni clakapasán. Y xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

Jesús an kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Acxni táchalh nac aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakétit lihuán ucámaj kalhtahuakaníy Dios.

³³ Xman huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cálelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y lihipuahuán tu xámaj akspulay.

³⁴ Y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cmaklhcatziy aktum talipuhuán nac quinacú, lampara cámaj niy. Uú catahuilátit pero ni calhtatátit.

³⁵ Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac caṭiyatni, huánilh Dios para tlan ni xmáxquilh tapatín huantū xámaj lakchán.

³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintlat Dios, huix huak tlan catuahuá tlahuaya, pus para huix lacasquina ni caquimaxqui eé tapatín, pero ni calalh huantū aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapaṣxuhuán.

³⁷ Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamakalhtahuakén pero xlacán putum xtalhtatamánalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿lácu pi lhtatápat? ¿Lácu pi nilay lacatayani canacaj aktum hora talhtata?

³⁸ Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit. Pus masqui milistacnicán luu xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán ni tayaniy porque ni kalhiy liṭliṭheke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaníy Dios y chunalitúm quilixakátliḥ cumu la xapulh.

⁴⁰ Acalistán ampá antaní xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque niajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxni tzúculh caṣakatliy Jesús, xlacán ni xtacatziy lácu natakalhtínán.

⁴¹ Xlá ampaj kalhtahuakaníy Dios xliṁaktutu, y acxni quitáspitli chiné cahuánilh:

—¿Pi chunacú lhtatapátit y jaxpátit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakchaniṭ quilhtamacú la naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huantū quintasitziniy.

⁴² Lalihuán cataquitit porque aya mima huantū naquimacamastay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuīnamajcú acxni talákchilh lhuḥua cristianos huá xcapu-lanitiḥay xdiscípulo huanicán Judas Iscariote. Catuahuá xtalimín, huñtí xliṁín espada, makapitzín ya quihui. Umakólh lacchixcuhuín huá xtamalakachaniṭ xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakénacán judíos y lakko-lutzinni huantū xtamapeksinán.

⁴⁴ Judas huantū macamástalh xcahuaniniṭ lácu natalilakapasa laqui natalén:

—Huąnti quit naclacatzuca huá cachipátit y calipítit.

⁴⁵ Acxni lákchalh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Uú clakmimán, makalhtahuakená.

Lanchuná huanikolh lacátzucli.

⁴⁶ Y makapitzín tachípalh Jesús laquj natalén cumu la çatum tachín.

⁴⁷ Chatum xdiscipulo xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén çatum xta-sacuacán huąnti xtamalakashanit xanapuxcun cura.

⁴⁸ Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¿Túcu xpalacata huixinín tanitátit quilachipayáhu cumu la çatum kalhaná y hasta litanítatit espada xahua quihui?

⁴⁹ Chalí chalí aquit antá xquilaucxilháhu acxni xaccamakalhchuhuinij cristianos, pero nexni xquilachiléhu; pero juerza huá chuná quilítáxtulh xlacata nakantaxtuy huąntu tatzoknit nac likalhtahuaka tu ámaj quiak-spulay.

⁵⁰ Y putum xdiscipulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuah Jesús.

⁵¹ Pero çatum xdiscipulo cstanima antani xclacmęca Jesús nac puma-peksín; acxni ucxílhca na xamácalh chipacán.

⁵² Chipanęca clhákat, pero cumu caj xamactum caj la sábana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantala tzálalh.

Xanapuxcún cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta licháncah Jesús nac xpumapeksincán cura y antá xlá tamáxtekli antani xtahuilánalh policías y tzúculh cataskón. Putum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmilh xahua xmakalhtahuakenacán judíos. Caj lipuntzú limınca Jesús nac xlacatín xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapitzín xanapuxcun cura xahua huąnti xalactalipahu mapeksinánin tzúculh talacputzay lácu tlan natamakniy Jesús, pero nitu tamaclánilh huąntu nataliyahuay.

⁵⁶ Masqui makapitzín cristianos catuhúa tzúculh tahuán huąntu xtaliyahuy pero acalístan xtzucuparay talałjmaaklhuhuy porque ni acxtum xtalictziy huąntu xtaaksaninamánalh.

⁵⁷ Y makapitzín tatáyalh, chiné taliakskahuínalh:

⁵⁸ —Aquinín ckaxmatnitáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuy eé xpusiculan Dios huąntu tacaxtlahuąnti lacchixcuhuín pero caj xli-aktutu quilhtamacú aquit naclahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huąntu tlahuąnti lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Pero nįpara chuná acxtum xtalictziy huąntu xtaliaksaninamánalh y nitu xtamatlantiy huąntu xtaliyahuamánalh.

⁶⁰ Acxni táyalh huąnti luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:

—¿Lácu pi nitu catikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lata túcu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁶¹ Jesús nitu kalhtínalh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huąnti Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxni huixinín naucxilhatit la aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nahuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtítli chákāt laq̄uī p̄tum nacatzicán p̄i sítzilh, y cahuánilh xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu?

⁶⁴ Caj xp̄alacata xtachuhuín eé chixcú t̄alalacataq̄uīnīt Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuaniyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huant̄i antá xtahuilánalh takalht̄inalh:

—¡Mejor camakñicalh!

⁶⁵ Makapitz̄in tzúculh talacachujmaniy, talilakáchilh mactum lhákāt, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh camacamaxquicalh policías y xlacán naçhuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro n̄i litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Antaní xc̄ataskoma Pedro makapitzi policías chilh chātum csquitihuíná xapuxcu cura.

⁶⁷ Acxn̄i úcxilhli p̄i antá cskoma, cacs lacacácnilh y chiné huánilh:

—Huix n̄a xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro n̄i litáyalh y kálht̄ilh:

—N̄i aquit, n̄i clakapasa tamá chixcú huant̄i huix huanípat.

Táxtulh nac quilht̄ín antaní lactanucán acxn̄itiyá tásalh tantum puyu.

⁶⁹ Amá sq̄uitihuíná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh cahuaniy huant̄i antá xtalayánalh:

—Xlicana huá eé chixcú n̄a xtamakalhtahuakén Jesús.

⁷⁰ Pedro n̄i litayapá para çana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huant̄i antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:

—Xlicana huix n̄a xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lilakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liaklhuahuatnán y chiné cahuánilh:

—Te Dios n̄i clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta n̄i ccatziy tícu lichuhui-nampátit.

⁷² Acxn̄i káxmatli p̄i tásalh xlimaktiy puyu xlá lacapástacli huant̄u xuanin̄it Jesús: “Acxn̄i n̄ia tasay nahuán xlimaktiy puyu huix p̄imp̄at huana maktutu p̄i n̄i quilakapasa.” Pedro luu xlicana lipúhua acxn̄i lacapastackolh p̄i xlicana kantáxtulh huant̄u xuanin̄it Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapiy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acxn̄i xkakakolh amá tzisn̄i tatamacxtumipá xanapuxcun cura chu xma-kalhtahuakenacán judíos x̄ahua lakkolutz̄inni, y tach̄in t̄álelh Jesús nac xla-cat̄ín mapeksiná Pilato.

² Xlá makalhapálih Jesús y kalhásquilh:

—¿P̄i xlicana huix xreycán judíos?

Jesús kálht̄ilh:

—Xlicana huant̄u quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánilh.

³ Y huant̄i xtas̄itziniy cat̄uhuá tzúculh taliyahuy taaksan̄in.

⁴ Pilato táyalh y huánilh Jesús:

—¿Lácu pì nìtu catikalhtínanti? ¿Pì nì kaxpata pì catuhuá taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁵ Pero Jesús nìtu kalhtínalh y huá xlacata niaj cátzilh Pilato túcu nakalhasquín.

*Pilato limapeksín camaknicalh Jesús
(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)*

⁶ Acxni xlakchán xapaꝑcua taakspuntzalín xlismaninít Pilato xmakxtéca chatum tachín porque chuná xtalisquiniy putum lacchixcuhuín.

⁷ Y nac pulachín xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huanṭi xtamalacatzuquínit tasitzi nac xcachiquincán y lhuhua cristianos xtamaknínit.

⁸ Y caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacamakxtekníy chatum tachín cumu la xtalismáninít.

⁹ Pero Pilato cakalhásquilh:

—¿Pì lacasquinátit huixinín camáxtekli xreycán judíos?

¹⁰ Porque Pilato xcatziy pì caj xtaquiclhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalimacamaxquínit.

¹¹ Pero xanapuxcun cura laḷihuán tzúculh tamakalhchuhuñiy cristianos laquí mejor catásquilh xlacata camakxtéca Barrabás.

¹² Pilato cakalhasquimpá:

—¿Y túcu lacasquinátit naclahuaníy amá chixcú huanṭi huixinín huaníyátit xreycán judíos?

¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

¹⁴ Pilato cahuanipá:

—¿Pero túcu nítlán tlahuanít?

Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:

—¡Capekextokohuacacal nac cruz!

¹⁵ Cumu Pilato nì xlasasquín tícu nasitziñiy pus huá limáxtekli Barrabás y mapeksínalh xlacata nakeñokcán Jesús, acalístán camacamáxquilh tropa laquí xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

¹⁶ Amakolh tropa táleḷ calakuán pero expulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum tropa xtatamacxtúminít.

¹⁷ Xlacán tamaláxxtulh chákāṭ Jesús y tamalhákēḷ mactum xapustapuhua lhákāṭ cumu la xla rey, y taacuililh nac xaxxaka aktum corona xla lhtucún.

¹⁸ Y tzúculh tamatasiy:

—¡Canexnicahuá calatámāḷ xreycán judíos!

¹⁹ Tzúculh taliaksnokmíy kantum lasasa y talacachujmánilh, talakataquilhputalh y tatatzokostánilh xtachuná cumu la tlahuacán nac xlacatín chatum rey.

²⁰ Acxni talikamanankolh, tamaláxxtulh amá xapustapuhua lhákāṭ y huá tamalhákēḷ huanṭu luu chákāṭ Jesús. Acalístán tatamáxxtulh nac quilhtín y táleḷ antaní napekextokohuacacán nac cruz.

*Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)*

²¹ Chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlakahuasán xcahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquítaspitma nac xcatuhuan y antá xtítaxtuma antaní

xtalayánalh tropa acxn̄i tachipapáxtokli makapitz̄in tropa y akchú tamalé-n̄ilh xcruz Jesús.

²² Antá léncah Jesús nac aktum k̄est̄in xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún: Cxaclúcut N̄in.

²³ Acxn̄i antá licháncah Jesús, māxquícalh nahuay cuhu huant̄u xlak-macancan̄it lícuchu laq̄ui n̄i namaklhcatz̄iy huanicán mirra. Xlá caj māka-lhuanícalh y n̄i hualh.

²⁴⁻²⁵ Camaknajatza hora xuan̄it acxn̄i pekextokohuacácalh nac cruz. Amākolh tropajni tzúculh talimacán suerte clhákat Jesús laq̄ui xaticu nalakchán.

²⁶ Nac xacp̄un cruz xtokohuacácalh p̄itz̄u páklh̄at antá xuan túcu xp̄alacata xlimakn̄ican̄it, y nac páklh̄at chiné xtatzokn̄it: “Huá eé ch̄ixcú xreycán judíos.”

²⁷ Y na antá xcapekextokohuacacanc̄it chātiy kalhanan̄in, chātum xpek-stácat Jesús y chātum xpekxuqui.

²⁸ Pus chuná likantáxtulh huant̄u xtatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka lāta tu xámaj p̄axtoka Cristo: “Cumú lā chātum kalhaná limaxtúcalh.”

²⁹ Cat̄ihuā t̄i antá xtatītaxtuy mar̄i xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xtahuaniy:

—¡Ch̄inchú cumu huana p̄i nalactlahuaya lanca quimp̄usiculancán y caj liaktutu quilhtamacú nayāhuaya tunu at̄zinú xatlán!

³⁰ ¿Túcu chú lani? ¿Lácu p̄i n̄ilay chú tāctaya nac cruz y calakmaxtúcanti mecstu?

³¹ Makapitz̄in xanapuxcun cura xāhua xmākalhtahuakencán judíos, nāchuná xtalikalhkamanán, chiné xtahuán:

—¡Ch̄inchú cumu t̄lan camapácsal̄h at̄unu cristianos pus chú calakmaxtúcalh sacstu!

³² Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáctalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú nacanjlaniyáhu.

Amākolh kalhanan̄in nāchuná xtalikalhkamanán.

Jesús niy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Amá quilhtamacú, māx cumu luu tastúnut xuan̄it, acxn̄i chunatá lāta capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cāko-tanún ācu cāxkakapá.

³⁴ Y na luu acxn̄itiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásal̄h:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: “Papá Dios, ¿túcu xlacata quiliakxtekman̄ita eé quilhtamacú?”

³⁵ Makapitz̄in lacchixcuhuín huant̄i antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh talahuaniy:

—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chātum tokosún alh l̄ilupa xaxcuta vinagre caj lā panámac y mākánulh nac kantum lasasa quihui, litamacayáhuah̄ laq̄ui nahuay Jesús. Y chiné cahuánilh makapitz̄in:

—Calakel̄h para namín māctiy profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásal̄h Jesús y aya tuncán n̄ilh.

³⁸ Acxn̄i n̄ilh Jesús amá lanca lhákat x̄lilakatlapanancán nac lanca p̄usiculan xalac Jerusalén p̄umaktiy huá lāta sacstu talácx̄t̄itli tzucuchá t̄alhmán hasta tutzú.

³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínal y úcxilhli acxnĭ ñilh. Xlá chiné huá:

—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanĭt.

⁴⁰ Y antá ña caj mákat xtalacamiyánal makapitzĭn lacchaján, ña antá xlaya María Magdalena, María xtzí Santiago xatajú y José, xahua Salomé.

⁴¹ Umakólh lacchaján xtastalanitlahuanĭt Jesús acán canĭhuá xan, y xlacán xtamaktayanĭt acxnĭ xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtyáyánal amakapitzĭn lhuhua lacchaján huantĭ lacxtum xtataminĭt Jesús nac Jerusalén.

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxnĭ xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanĭn quilhtamacú acxnĭ putum judíos xtajaxa,

⁴³ milh chatum talĭpahu chixcú huantĭ ña xmaktapeksiy nac xpumapeksĭncán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanĭt, xlipahuán Dios y xkalhkalhĭma acxnĭ Dios nalĭmĭn laktáxtut. José kálhĭlh ĭcamama y tánulh nac xpumapeksĭn Pilato, huánĭlh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán maçtĭy xtiyatĭlhua Jesús.

⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxnĭ cátzĭlh pĭ aya xnĭnĭt Jesús y tasánĭlh capitán xlacata nakalhasquín para xlicana aya xnĭnĭt.

⁴⁵ Acxnĭ huánĭlh capitán pĭ xlicana aya xnĭnĭt xlá máxquilh talacasquín José xlacata calelh xtiyatĭlhua Jesús.

⁴⁶ José tamáhualh mactum sávana y alh maçtĭy nac cruz xtiyatĭlhua Jesús, huá ĭpĭmáksuitli, y acalĭstán macnĭlulh nac aktum tahuaxni huantĭ aya xuaxcanĭt nac xlacán sipi y ĭlĭhuana ĭlĭlakatálalh aktum chíhuix antaní xlactanucán.

⁴⁷ María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antaní macnucalh.

16

Jesús lacastacuanán calĭnĭn

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Tĭtáxtukolh sábadu acxnĭ ñitĭ cscuja, y acxnĭ tzĭsualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzí José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamahuyay xalacuan perfumes laquĭ nataán talĭtĭlahuapuxtuy xtiyatĭlhua Jesús.

² ĭlĭchalĭ domingo luu lacatzĭsa tatáquilh y táalh antaní xmacnucanĭt Jesús cajcu xtaxtumachi chichinĭ.

³ Sacstucán chiné xtalahuantĭlĭhay:

—¿Tĭcu chú namatakenuy cahua amá lanca chíhuix huantĭ lacahuilĭcanĭt amá lhucu?

⁴ Pero acxnĭ táchalh taúcxilhli pĭ tamá lanca chíhuix huantĭ xĭlĭlakatalacanĭt nac lhucu aya xmatakenucanĭt.

⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pĭ xuí chatum kahuasa, pero luu snapapa xlhákat y pulhmán huantĭ clĭhakanĭt, xlacán luu lan tapecualh.

⁶ Pero xlá chiné cahuánĭlh:

—Ñĭ capecuántit. Huixinĭn putzayátit Jesús xalac Nazaret huantĭ pekextokohuacacalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuanal nac calĭnĭn. Masqui luu caucxĭlhtit uú ñitĭ antaní xtaramĭcanĭt.

⁷ Xahuachí capitittá y cacahuanipítit xdiscípulos xahua Pedro xlacata pī nacapulaniyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticahuanín.

⁸ Amaḱolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpiyiy; lalihuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero ñiti tuncán talitachuhuínal huantū xtaucxilhnit porque xtapecuaxnimánalh.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Juan 20.11-18)*

⁹ Acxni ñia cxxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuanañittá nac calínin; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pī lama xastacná. Huá eé puscāt huantū xtamacxtuninīt kalhatujún xespiritu akskahuiní.

¹⁰ Acxni xlá úcxilhli Jesús xlá calákalh amaḱolh xcompañeros Jesús huantū maḱs quilhtamacú xtatalatapulínit y cahuánilh lácu xucxilhnit, xlacán xtalipuhuamánalh y xtatasaxnimánalh.

¹¹ Pero acxni xlacán caḱuanícalh pī Jesús xlacastacuananīt y xlama xastacná, ñi tacañajlalh.

*Jesús çatasiyuniy çatiy xtamaḱalhtahuakén
(Lucas 24.13-35)*

¹² Caj lipuntzú ña çatasiyúnilh çatiyliṭum xtamaḱalhtahuakén xlacán xtañanilh nac tiji xtaamánalh nac aktum cachiḱuín; çatasiyúnilh laqui nataucxilha pī xlama xastacná.

¹³ Acxni taucxilhkolh, xlacán lalihuán tatáspitli y táalh talitachuhuínán xamakapitzín discípulos pī xlicana xlacastacuananīt. Pero xlacán ñipara chuná tacañajlalh.

*Amá tascújut huantū natamakantaxtīy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)*

¹⁴ Y acalistán liṭum Jesús çatasiyúnilh pacs kalhaçahuitu xdiscípulos laqui natacañajlay pī xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánalh nac mesa xtahuayamánalh; xlá çalacaquílhnilh tzinú porque luu ñi xtaçanajlaputún para xlicana xlama xastacná, porque caj taliaklhuahuátnalh acxni xlichuhuñançanīt pī xlacastacuananīt.

¹⁵ Acalistán acxni xlacán lacatum xtatamacxtuminīt chiné cahuánilh:
—Capitit xlihuak cachiḱuín huantū tahuilánalh xlicalanca caquilhtamacú y caçalimaḱalhchuhuñitit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huantū mastay laktáxtut.

¹⁶ Huantū naquintalipahuán y natataakmunuy natalakmaxtuy xlistacnicán, pero huantū ñi naquilipahuán pus amaj malaktzankey xlistacni nac xlacatín Dios acxni nacamaxokonicán huantū tatitlahuanīt.

¹⁷ Y xlacáta natacatziy pī Dios lama nac milatamatcán makapitzín huantū naquintalipahuán nacamaxquicán liṭlihueke xlacata ñan natamapacsay huantū çamakatlajanīt xespiritu akskahuiní y tlan natalichuhuínán tipakatzitachuhuín huantū xlacán ñia xtaçatziy.

¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y ñitu caticatlahuánilh, y para túcu natahuay huantū kalhiy veneno ñitu caticatlahuánilh, y caj xmacán tlan natalimāpacsay tatatlanín.

*Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)*

¹⁹ La chuná çat̄achuhujinankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatalhmaniy y alh nac akapún antaní huilachá Dios.

²⁰ Y acalistán amakolh xtamakalhtahuakén tatáçaxli y táalh antaní tahuilánalh lactzu çachiquín, tzúculh tamakalhchuhujiniy cristianos xtachuhujin Cristo huant̄u mast̄ay laktáxtut. Y cumu Dios xcamaktayama xlacán xtatlahuay lhuahua laclanca licácnit tascújut laquj chuná nacatzicán p̄i Dios xlama nac xlatamátcán y xlicana xtalichuhujinamánalh xtalacapastacni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Lucas

San Lucas ñi caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xna-tachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanñi tahuilánal nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuínán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánal y kalhasquinínal lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi “títum nahuilij lata lácu titaxtunít.” Chuna tláhualh laqui nalimacuanij chatum xamigo huanñi xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xlimakalhchuhuínicanit y chuna nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún “Xamigo Dios”, pero xamaktum para huñti chuna xlimapacuhucán xtacuhuín Teófilo, osuchí xamaktum para huata huá xcaquilhchanima xlihuak huanñi aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtaçanajlatcán huantu xtakalhñij cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xcalimacuhuiy o xcalimaxtuy “Xamigo Dios”.

¹ Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu luhua cristianos tatzaksanit lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún,

² chuna cumu la quincalitchuhuínanítan huanñi luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalistán xlacán na tzúculh taliakchuhuínán eé tachuhuín porque xtacatzij pi xlicana huantu xtalichuhuínán.

³ Aquit na luu lihuana cputzananiñ y ckalhasquininaniñ xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunít nac xlatámat Quimpuchinacán,

⁴ laqui nachuna huix nacatzija lihuana huantu aya limakalhchuhuínicanita.

Chatum ángel an macatzinínan pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuanianij lácu luu minítanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanit nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xcatatapeksiy makapitzin cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xlitalakapasni xuanit amá huanñi luu xapulh cura xuanicán Aarón.

⁶ Zacarías chu Isabel luu akstitum xtalamanal nac xlacatin Dios y xtalak-tzaksamánal huak tlan natamakantaxtij xlimapeksin Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtacatzij.

⁷ Xlacán ñi xtakalhij xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xchatiyacán aya xtaqolumánal.

⁸ Maktum quilhtamacú acxni láchalh lata lácu natalakachixcuhuínán amaqolh cura antanico xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.

9 Y cumu luu chuná xtalismanjñit cura natamacán suerte laquj natacatziy xaticu nalakchán laquj pulh natanuy y nalakachixcuhuínán, pus huata huá lálchah Zacarías natanuy antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laquj antá nalhcuyuy ciensus.

10 Lihúan clhcuma ciensus xamakapitzín xlihluhua cristianos xtalakhta-huakanimánal Dios nac xaquilhtín.

11 Y caj xamatkum xángel Quimpuchinacán tasiyúnih Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícu clhcuma ciensus.

12 Acxnj Zacarías úcxilhli amá ángel pécualh y niaj para xcatziy túcu natlahuay.

13 Pero ángel chiné huánihl:

—Nj capécuanti Zacarías, porque luu lakatj Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatñit huantu huix maksquina y mimpuscat Isabel ámaj malakatun-cuhuj chatum actzu skata y huix nalimapaçuhiya Juan.

14 Huix luu xliçana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xlihluhua cristianos natalipaxuhuay acxnj xlá nalacachín,

15 porque amá minkahuasa luu xliçana lanca tascújut nakalhij nac xla-catjñ Dios. Xlá nj catíhualh cuchu, y kalhij nahuán xlitihueke Espíritu Santo hasta acxnj niá lacachín nahuán.

16 Y luhua cristianos xalac Israel huantj takalhakaxmatmakanj Quimpuchinacán xlá nacamaçakataksnj pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay.

17 Amá minkahuasa Juan napulaniy Quimpuchinacán huantj mima, y nachuná nakalhij xtalacapistacni chú xlitihueke huantu xkalhij xamakán profeta Elías laquj nacalakpaliniy xtalacapistacnicán xnacujcán xanatlatni laquj natapaxquij xcamancán, y huantj luu laclipecuánit xtalacapistacnicán xlá nacamasiyuniy lácu natakalhakaxmatñinán huantu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamaçalhchuhujñij cristianos laquj çacatzija natakalkalhij Quimpuchinacán huantj namín.

18 Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclicatziy para xliçana huantu quihuanipat? Porque aquit aya kolutá y nachuná quimpuscat na aya tzicaná.

19 Amá ángel chiné kálhtihl:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminj laquj nactachuñinanán y nacmaçatzinjyán umá xasasti tamacatzijn.

20 Pero cumu huix nj çanjla huantu cuanín pus huix lançhú pímpat kókona, y nilay catichuhñanti hasta acxnj nakantaxtukoy huantu cuaninñtán y nalacachín minkahuasa.

21 Y nac xaquilhtín amá lanca pusiculan antanícu xlakachixcuhuínancán, xlihluhua cristianos xtalakhimánal laquj nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamanal porque nj pála xtaxtumachi nac pusiculan.

22 Pero acxnj taxtuchi Zacarías xkokoñit y nilay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy acxnj xçakaltjputún huantu xthuanij; pus acxnícú tacatzilh amakolh cristianos pi maç tzanká túcu xliamalacahuñicanjñit nac xpulacni pusiculan antanícu xlakachixcuhuinama.

23 Acxnj lálchah quilhtamacú laça tamakatzilh xtascujtcán ljalakachixcuhinat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xçachiquín nac xchic.

24 Chinchú Isabel huant̃i xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh makhcatziy p̃i niaj sacstu xlama, y max̃ ahuyay akquitzi papá niaj ñi ñicu alh; y xlá chiné xlapuhuán:

25 “Huá chuná quiltilahuañit Quimpuchinacán lanchú laqũi cristianos niaj pucutá naquintalikalhkanán.”

Chatum ángel macatzinínan p̃i nalacachín Jesús

26 Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquín xuanicán Nazaret cxapulataman Galilea

27 laqũi naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xliakhtiñit José laqũi natatamakaxtoka; amá José na xliatalakapasni xuañit xamakán rey David.

28 Amá ángel laktanuchá antañicu xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huant̃i Dios lacsacñitán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhiná t̃ahuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuañitán ñi xachuná xamakapitz̃in lacchaján.

29 Acxñi María úxilhli ángel xlá xlicana cacs lilacáhua lata tu xlixakat̃lima, y xlá xlapuhuama túcu cahúa chuná xlihuanima.

30 Pero ángel tuncán huanipá:

—María, ñi capécuant̃i porque Dios lacsacñitán laqũi namakantaxtiya huantu xlá laclhcahuil̃iñit.

31 Huix lanchú p̃imp̃at kalhkalhiya chatum actz̃u skata, y acxñi nalacachín huix nalimapacuhuiya Jesús.

32 Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininiy nalitapacuhuiy Xkahuasa Dios huant̃i luu lanca xlatatzúcut. Xahuachí Dios nalimaxtuy lanca rey cumu la xamakán xliatalakapasni rey David,

33 laqũi namapeksinán nac xlicalanca xpulataman Israel canecnicahuá quilhtamacú, xahuachí xlimapeksín necxni catiláksputli nac caquilhtamacú.

34 María kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquitaxtuy porque aquit ñit̃i ct̃ahui chixcú?

35 Xlá kálht̃ilh:

—Espíritu Santo nalakminán y xlit̃ihueke Dios naakmiliyán cumu lá puc̃lhni, pus huá xpalacata amá kahuaa huant̃i nalacachín xlá Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapacuhucán.

36 Ñachuná cacatz̃i p̃i mintapuxñimit Isabel na namalakatuncuhuiy chatum actz̃u skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán p̃i xlá ñilay kalh̃iy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata niaj sacstu lama.

37 Porque xlihuak huantu xtalacasquín Dios ñilay catitamáxtekli para ñi nakantaxtuy.

38 Acxnitiyá María chiné huá:

—Aquit cl̃itaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catlá-hualh Dios nac quilatámat lata huantu huix quihuaniñita.

Acxñi chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

39 Ñi limakas quilhtamacú María lalihuán alh nac xapulataman Judea hasta nac aktum cachiquín huantu xuilachá nac casipijni.

40 Acxñi çalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlihl xtapuxnímit Isabel,

41 y acxñi káxmatli Isabel pi xakátlihl María tuncán maklhácztzilh pi tasa-kálilh cskata nac xpulacni y lákchilh xlitihueke Espíritu Santo.

42 Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanítán ni xachuná xamakapitzín lac-haján, y nachuná siculanatlahuanit minkahuasa huantí nalacachín!

43 ¿Túcu aquit quinkásat laqui namín quilakapaxialhnán huantí xtzí Quim-puchiná?

44 Porque caj la ckáxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata paxúhualh tasakálilh nac quimpulacni.

45 Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque çanajla xtachuhuín huantí huanín; pus luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huantí maçatzini-nítán Quimpuchinacán.

46 Acalistán María na chiné tzúculh chuhuínán:

Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;

47 chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huantí quimaakaputaxtiná.

48 Porque xlá quiucxihlacachinít aquit koxuta limaxken xtasaca, hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuínán lácu Dios xlicana quimaxquinít lanca tapaxuhuán.

49 Porque Dios huantí lanca xlacatzúcut lalanca licácnit tascújut tlahuanit nac quilatámat.

¡Luu xlicana pi xman huá tlan catziy xtapuhuán!

50 Ankalhiná nacalakalhamán huantí luu xlicana akstitum talemputún xla-tamácán nac xlacatín.

51 Uú nac çaquilhtamacú lalanca tascújut xlá çatlahuanit, y huantí luu lalanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá çamakatlajakolh y çamaactzuhijkolh.

52 Y nachuná huantí luu lactalipahu mapeksinanín na çamaactzuhijkolh, y huata huantí nitú xkasatcán xtahuanit lactalipahu çatláhualh.

53 Huantí laklimaxkenín xtatzincsnimánalh xlá çamáxquilh huantí xlacán xtamaclacasquimánalh,

y huantí lacrrico çamaklhtijkolh huantí xtakalhíy y caj chunatá çamáçalh.

54 Çamaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xçalacsacnit natascujniy, y neçxni chunatá çamáxteklí huata juerza çalakalhámalh.

55 Porque chuná xçalitayaninít Abraham chu xamakapitzín lakmakán quili-talakapasnicán,

ticamalacnúnilh xlacata nacaucxihlacachán huantí xlitalakapasnicán Abraham cançxni cahúá quilhtamacú.

56 Max cumu aktutu papá taçamakxtekchá xtapuxnímit Isabel y acalistán María taspitpá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

57 Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxñi Isabel natatatláy y maçakatun-cúhuilh actzu skata.

58 Xlihuak huantí xlitalakapasni chu huantí xtalacatzunín acxñi tacátzilh lácu Quimpuchinacán xlakalhamanít y xmaxquinít çatsum cskata xlacán taquilakapaxialhnalh y acxtum tatapaxúhualh.

⁵⁹ Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá skata chuná cumu lá xtalisma-ninít judíos xtatlahuay xlahahuasán, y nachuná xtalimapacuhuiputún cumu lá huanicán Zacarías porque cumu mat huá tlat.

⁶⁰ Pero xtzí chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

⁶¹ Pero makapitzín cristianos tahuánilh:

—¿Túcu xlacata chuná nalimapacuhuiya minkahuasa, pus nipara chatum militalapasni chuná huanicán?

⁶² Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhasquimánalh túcu xlá xlimapacuhuiputún actzú kahuasa.

⁶³ Zacarías squilh pitzú páklhat laqui antá natzoknún, y antá chiné tzók-nulh: “Tamá kahuasa nalitapacuhuiy Juan.” Y xliputum cristianos huanti antá xtalayánalh luu cacs talacáhua acxni tacátzilh putum huantu xkantax-tuma.

⁶⁴ Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalh csimákāt Zacarías y tlan chuhui-nampá y tzúculh lakachixcuhuiy Dios.

⁶⁵ Xlihuak cristianos huanti antá lacatzú xtahuilánalh cacs xtalilacahuán porque ni xtaakataksa amá huantu xquitaxtuma, y xlicalanca nac amá xpu-lataman Judea huak xlichuhuinancán lata lácu xlacachinít amá skata.

⁶⁶ Putum huanti xtacatziy lácu quitaxtunít xtzucuy talacapastaca y chiné xtalichuhuinán:

—¿Túcu cahúa nalitaxtuy eé actzú kahuasa?

Huá chuná xtalihuán porque xlicana xtasiyuy lácu Quimpuchinacán csi-culanatlahuama amá skata.

Zacarías paxcatziniy huantu tlhuanit Dios

⁶⁷ Espíritu Santo akchipanikolh xtalacapastacni Zacarías huanti tlat amá skata y chuná xlá tzúculh chuhuinán cumu lá Espíritu Santo xmalacpuhua-nima, y chiné huá:

⁶⁸ Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Quimpuchinacán Dios huanti xmanhuá lipahuanáhu aquinín xalac Israel, porque chú xlá quincaucxilhlacachinítán aquinín xcamanán laqui naquin-calakmaxtuyán.

⁶⁹ Xlá niaj makas aya amajá macamín chatum luu talipáhu chixcú huanti tlan naquincamaxkaputaxtiyán, amá chixcú huanti namín xlitlakapasni nahuán rey David huanti nachuná scujninít nac xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná talichuhuinanit

amakolh profetas huanti xlá ticalácsacli laqui naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquin-calakmaxtuyán nac xlakstipancán huanti quincasitzi-niyán,

y xlipacs huanti ni quincaucxilhputunán.

⁷² Pus lanchú Dios makantaxtinít huantu tihua

pi juerza nacalakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán,

y nipara maktum catipatzánkalh pi catatlahuanit aktum talacaxlán.

⁷³ Porque Dios timalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán Abraham

huantu lanchú juerza makantaxtima.

⁷⁴ Xlá tihuánilh Abraham pi naquin-calakmaxtuyán aquinín judíos nac xlak-stipancán huanti quincasitziyán,

laqui chuná tlan xman huá naclimacuaniyáhu y niti catilacapuhaníhu,

⁷⁵ y nachuná laq̄i canēcxnicahuá akst̄itum nalilatamayáhu x̄limapeksín, y chuná tlan nalimacuaniyáhu x̄manhuá Quimpuchinacán.

⁷⁶ Ch̄inchú huix koxutá actzu quinkahuasa, pímpat̄ l̄itaxtuya lanca x̄profeta Quintlaticán Dios, porque huix pulanit̄lhaya nahuán amá Quimpuchinacán huant̄i namín laq̄i huix nac̄axtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Porque huix nac̄amaçatziniya huant̄i luu çalacsac̄n̄t̄ Dios p̄i lakchanit̄tá quilhtamacú acxn̄i nac̄amatzankenanicán x̄talakalhincán y laq̄i chuná tlan natamaakap̄utaxtiy x̄listacnicán.

⁷⁸ Porque x̄licana Dios quincap̄axquiyán y quincalalalhamanán, pus namacaminachá nac akap̄ún çat̄um huant̄i l̄itaxtuy cumu la x̄taxkák̄et chichin̄i huant̄i namatzuquiy aktum x̄sas̄ti quilhtamacú nac quilatamatcán.

⁷⁹ Laq̄i x̄lihuak huant̄i x̄talaktzankatayanit̄tá, y huant̄i talamánalh nac x̄açapucsua, xlá nac̄amaçatzuhuiy antan̄icu huí taxkák̄et, y chuná xlá naquinc̄amašiyuniyán amá tiji huant̄u luu x̄licana xaakst̄itum.

⁸⁰ Kamp̄aa quilhtamacú y amá kahuasa Juan l̄alihúan x̄lacacatzima, cstacma x̄tiyat̄lhua y nachuná x̄talacapaçacni. Acalistán acxn̄i cstac̄nit̄tá xlá alh latamay nac aktum pulataman huanicán desierto antan̄icu nītu staca y na nīticu lama cristianos, y acxn̄i l̄ákçalh quilhtamacú xlá tzúculh camakalhchuhuin̄y cristianos x̄alac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén (Mateo 1.18-25)

¹ Na acxn̄itiyá amá quilhtamacú acxn̄i xuí çat̄um gobierno nac Roma xuanicán Augusto, luu mapeksínalh laq̄i nalay aktum censo y natatatzoktanuy x̄lihuak cristianos huant̄i xlá x̄çamapeksiy.

² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacan̄t̄ acxn̄i Cirenio gobernador xuan̄it̄ nac Siria.

³ Çat̄unu cristianos x̄liánat xuan̄it̄ nac x̄açhiquincán antan̄icu xtatapeksiy laq̄i antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xp̄alacata José táçaxli nac Nazaret, umá pulataman xtapeksiy nac Galilea, y alh nac aktum actzu çachiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antan̄icu x̄lacachin̄it̄ rey David, porque tamá José x̄l̄italakapasni xuan̄it̄ xamakán rey David, pus na antá xtapeksiy nac Belén.

⁵ José lacxtum t̄al̄h María huá amá tzumat̄ huant̄i aya x̄likalh̄t̄in̄it̄ p̄i nata-tamakaxtoka, pero chú xlá niaj sacstu xlama.

⁶ Y luu acxn̄i antá x̄talamananchá nac Belén l̄ákçalh quilhtamacú lāta María namalakatuncuhuinán.

⁷ Cumu nī xtamaçlan̄it̄ xan̄icu natalaktuncuhuiy nac mesón huata antá maçakatuncúhuil̄h amá x̄kahuasa antan̄icu x̄çamanuçcán takalh̄in̄, y lip̄açh̄il̄h p̄ahūit̄ y antá tarámil̄h nac xp̄uhuy çahuayu.

X̄ángeles Dios an çaxakat̄iy makapitzín pastores

⁸ Lacatzú nac Belén nac çalakuán x̄talaktuncuhuimánalh makapitzín xmaktakalhnacán borregos nac çat̄uhuan̄.

⁹ Caj xamaktum çatasiyúnihl çatúm xángel Quimpuchinacán y xlicalanca antanícu xthauilánalh tasiyulh txaxkáket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapécualh.

¹⁰ Pero amá ángel chiné çahuánihl:

—Nì capecuántit porque cmimán çahuaniyán aktum tachuhuín huantü lan nalipaxuhuayátit huixinín chu xlipütum lacchixcuhuín huantü tahuilánalh nac çaquilhتامacú.

¹¹ Pus lanchú nac Belén antanícu xçachiquín xuanit amá xamakán rey David lacáchilh Cristo huantü luu xlicana Mimpuchinacán huantü nacamaakaputaxtíyán.

¹² Y laquí huixinín luu lacatancs nacañajlayátit huantü cçahuanimán antá namanoklhuyátit actzü skata taramicanit nahuán nac xpuhuay cahuayu y lipachicanit xpáhuít.

¹³ Caj lipuntzü lhuhua makapitzín litúm ángeles xalac akapún támihl antanícu xlacán xthauilánalh y luu lipaxúhu tzúculh taquilhtliy, xtalakachixcuhimánalh Dios, chiné xtaquilhuamánalh:

¹⁴ ¡Camaxquihu cácnit Dios huantü huilachá nac akapún!

Nachuná uú nac çaquilhتامacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstipancán cristianos huantü xlá çalacsacnit nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxni taankolh ángeles nac akapún, amaçolh xmaktakalhnánin borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtunít huantü quincaquimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amaçolh lacchixcuhuín lalihuan táalh y caj puntzü táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzü skata pi xlicana antá xmá nac xpuhuay cahuayu.

¹⁷ Acxni xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuínán huantü ángeles xçahuaniñit lata lácu xlacachinít amá skata.

¹⁸ Amaçolh cristianos huantü takáxmatli cacs talilacáhua huantü xlacán xtaquilhuamánalh.

¹⁹ Nachuná María luu huak xlacapastacma huantü xkantaxtuma, y huak xmaquíma nac xnacú.

²⁰ Acalistán amaçolh xmaktakalhnánin borregos tatáspitli antanícu xlacán xtaminítanchá, xtaçcninanimánalh y nachuná xtapaxcatatzinimánalh caj xpalacata cumu xlicana huak chuná xquitaxtunít huantü xçahuaniñit ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá actzü kahuasa y acxni limapaçuíca xtacuhuiní Jesús porque ángel chuná xuaninít María acxni tzumatcü xlama.

²² Acxni takátzilh quilhtamacú lata lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín çatúm skata calenícalh Dios aktum lilakachixcuhuín laquí chuná nachekemakán xtzi huantü xlixcajuañit uú xala çaquilhتامacú. Laquí na natamakantaxtíy huantü xtalismaninít pus nachuná tatlahualh José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y na tálelh amá actzü kahuasa laquí namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá.

²³ Huá chuná talitlahualh porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknit: “Amá kahuasa huantü luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhçacán.”

24 Pus ni lhuhua huantü xlacán tálelh caj xmanhuá actzú huantü natali-lakachixcuhuínán chuná cumu la talhcanit nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy canaspun osuchi tantiy paloma.

25 Na acxní amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén çatum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlan xcatziy y luu akstítum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkalhíma amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamín huantí nalakmaxtunún nac xapulataman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón

26 y huá xlá xmacatziníni pi xlá ni catínih hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huantí Dios namacamín laqui nacalakmaxtuy.

27 Maktum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánihl xlacata caalh nac lanca pusiculan, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxní amá actzú kahuasa Jesús xlimincanít nac Jerusalén laqui nachuná natatlahuaníy Dios huantü xlá xlocasquín cumu la xtalhcanít nac xlimapeksín Moisés.

28 Acxní Simeón úcxilhli amá actzú kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuy Dios, chiné xquilhuama:

29 Quintaticán Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquimacamastaya masqui cac-nih, porque huix aya makantaxtiníta lanchú huantü timalacnuni eé koxutá limaxken mintasácu.

30 Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhnit huantí huix macaminíta laqui nacalakmaxtuy

31 xlihuak cristianos caníhua xalanín huantí natalipahuán.

32 Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáké huantí nacamaxskoniy xlihuak cristianos huantí ni talakapasán,

laqui chuná nacacninanicán amakolh mincamanán xalac Israel huantí huix calacsacníta.

33 José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huantü Simeón xquilhuama xpalacata amá skata.

34 Y Simeón casiculanatláhuah, y acalístán chiné huánihl xtzi amá skata: —María, eé actzú minkahuasa lipulhacanít xlacata lhuhua huantí uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huantí natalipahuán y chuná xlacán natalaktaxtuy.

35 Chuná natalitasiyuy çatunu açhatunu cristianos lácu talacapastacnán nac xnacujcán; pero huanchú tú huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná amaj quitaxtuniyán cumu lá aktum espada huantü namalak-taxtikoy milistacni.

36 Na antá xlaya nac lanca pusiculan çatum puscat huantí na luu xakatakxa xtalacapastacni Dios, umá puscat xuanicán Ana; xlat xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cachiquín huantü xmaquilh-tzuquínit amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanít, acxní luu tzumatcú xuanít xlá titamakáxtokli, luu tlan aktujún cata talatámalh xtakolú, pero xlá nihl y chunatá cata caj sacstu xlama.

37 Chú aya xlema tatipuxamatafi cata lata xnimakananít y ankalhíná xan nac pusiculan masqui cacuhuíní chu catzisa xlakachixcuhuy Quimpuchinacán Dios y ankalhín xkalhxteknín y xkalhtahuakaníy Dios.

38 Na acxnitiyá xilh Ana antanícú xlacán xtalayánalh y na tzúculh paxcatcatzíníy Dios caj xpalacata amá skata. Acalístán caníhua latanícú xcama-noklhuy huantí xtalalhímánalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamanán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzú skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalístán la tamakantaxtikolh huantu xlacán xtalismaninít cumu la xtalhcanít nac xlimapeksín Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huantu xmapeksiy Galilea porque antá xalá xtahuanít.

⁴⁰ Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakxteqachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismaninít xtaan cata cáta nac Jerusalén laqúj natalakachixcuhuinán nac xpapxcua taakspuntzalín.

⁴² Pus acxní Jesús maqátzilh xakcutiy cata putum táalh antá chuná la xtalismaninít.

⁴³ Acxní la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamakxteqchá nac Jerusalén y María nì xcatziy nìpara José.

⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcächiquincán xlacán xtalacpuhuán pí maq antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantacú talitláhuah pero caqotanún acxní tapútzalh y takalhásquilh huanti xlitakapasnicán chu huanti xtalacatzujcán,

⁴⁵ nìpara chaqum tícu xkalhtasiyúnilh. Cumu nì tamácla huata lalihuán tataspitpá nac Jerusalén laqúj antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxní taqumáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusiculan xcatakalhchuhuinama xmakalhtahuakencán judíos, xlacán luu cacs xtakaxmatniy y xtakalhasquín huantu xlacán xtacatziputún.

⁴⁷ Xliputum huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhij lanca liskalala, xahuachí huantu xkalhasquincán luu tancs xkalhtinán.

⁴⁸ Antá talákchalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpálacata huantu xtaucxilhmánalh, pero xtzí chiné huánilh:

—Tata, ¿túcu xpálacata la eé chuná quilalitlahuayáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccaputzatlahuanán porque ccamaklihuamán chicá para túcu lánilh clacpuhuanáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pí nì catziyátit pí aquit huá naclitaakatzankey xtascújut quintlat?

⁵⁰ Pero xlacán nì taakátakli huantu xlá cakálhtilh.

⁵¹ Xlá nì aklihuuátnalh y lalihuán catatáspitli y catáminchá nac Nazaret. Latachá túcu xlimapeksicán xlá huak xcakalhaxmata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huantu xquitaxtunima nac xlatámat amá actzu kahuasa.

⁵² Jesús lalihuán cstacma xahuachí xkalhima tlan talacapastacni y Dios csiculanatlahuama, y naqhuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xkalhij xatlán xtalacapastacni.

3

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹ Acxní aya xlema xliacucquitzis cata lata xuí ligobernador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanít nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuanít nac Galilea, xtaFelipe gobernador

xuanit nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisanas gobernador xuanit nac Abilinia,

² nā acxnitiyá amá quilhtamacú acxni Anás chu Caifás lacxtum xanaxpuxun cura xtahuanit nac Jerusalén laqui natascujniy Dios, nā acxnitiyá nimakas quilhtamacú Dios maçatzinilh huantu xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxni xlá antá xlamachá nac desierto.

³ Y chuná xlá Juan calakatzalacolh lactzu çachiquín huantu xtahuilánalh lacatzú nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xcaliakchuhui-nanima cristianos y xcahuanima pi natalakpaliy xalixcájniti xlatamácán y natatakmunuy laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán.

⁴ Huá chuná likantáxtulh huantu xtzoknit nac xlibro profeta Isaías acxni chiné huá:

Takaxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan:

“Caçaxtlahuanítiti tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítiti kantum tiji huantu statua.

⁵ Lañá nícu taponkananít huak natacaxtumiy,

y nachuná antanícu huilakolh keštín huak nacaponkacán,

y antanícu talhkahuinít tiji huak namañancsayátiti,

y nachuná antanícu ni çaxtum huak namaçaxtupiyátiti.

⁶ Y chuná xhicalanca çaquilhtamacú nacatzicán pi huí laktáxtut huantu mañay Dios.”

⁷ Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laqui natataakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcahuaniy:

—¡Huixinín luu xtachuná lapátiti cumu la talay amaKolh laclixcájniti xcanaanín lhuhua acxni tatzucuy tatzalaníy lhucúyat acxni çaxkoyumácalh! ¿Tícu chú çamatzínín para çaj la nataakmunuyátiti aya tlan naputaxtuyátiti amá lanca tapañín huantu Dios nacamacaminíyán?

⁸ Huata tú tlan nahuán pero akstítum calatapátiti laqui chuná stalanca nalitasyuyátiti pi xhicana aya lakpalinítiti xalixcájniti mintalacapastacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátiti pi cumu xlitlakapasni Abraham huixinín niñay túcu caticaçakspulán, pus niaj chuná calacpuhuántiti; pus para huixinín huá lipahuanátiti, aquit lacatancs çahuaníyán pi umakolh chíhuix Dios tlan nacalimáxtuy xlitlakapasni Abraham para lacasquín.

⁹ Dios çalipulhçayán cumu la akatum quihui, xlá aya çaçatzíya chipañit xhacha laqui nacatancamiy amaKolh quihui huantu niaj tú limacuán. Porque akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuacat tancamíçán y mapucán nac lhucúyat.

¹⁰ Acxni takáxmatli eé tachuhuín lhuhua cristianos huanti chiné takalhásquilh:

—¿Tícu chinchú aquinín quilítlahuacán?

¹¹ Y Juan chiné xçakalhtiy:

—Huanti kalhíy mactiy xtamaknu catáilh mactum huanti niñucu kalhíy niñpara mactum; y huanti akataxtunima huantu huama pus catahua huanti niñucu kalhíy huantu nahuay.

¹² Y nachuná makapitzín lacchixcuhuín huanti xtamañajinán impuestos na támilh laqui na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Mañalhahaçená, ¿túcu aquinín quilítlahuacán?

¹³ Juan chiné çahuánilh:

—Ni luu taparaxlá camañajinántiti, y ni calacatzalátiti limapeksín.

¹⁴ Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquín, ¿túcu quiltlahuatcán?

Juan chiné cakálhtilh:

—Para túcu kalhiy çatum chixcú ñi afuerza camakhtítit, xahuachí ñi cacamakeklhátit; nachuna lhtúm ñitú caliyahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nachuná mintaskahucán mejor calipaxcatcatzítittá huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtakalkalhímánalh amá quilhtamacú acxni namín Cristo huantí nacalakmaxtuy, xlacán xtzucunittá talacpuhuán pi ahuayu max Juan Bautista huá Cristo.

¹⁶ Juan chiné cahúanilh amakolh cristianos:

—Xlicana xlá pi aquit caj chuchut ccaliakmunumán, pero niaj makas quilhtamacú mima çatum chixcú huantí nacaliakmunuyán xlitlihueke Espiritu Santo chu lhcúyat. Xlá atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná aquit, pus aquit ñipara tzinú quiminíniy naclitaxtuy xtasacua nacúan laquj nacxcutniy xatasihu xtuxuhua.

¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacnit lácu nacamapajpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huantí chacatziya chipanít xliilacsunucán xtrigo laquj namakaníy xapalhma, y acxni aya lacsunukonít nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalhma antá namapuy nac lhcúyat huantu nexcni lakmixa.

¹⁸ Y nachuná lhuhua makapitzín tachuhuín huantu Juan xcalixakatliy amakolh cristianos laquj chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzinín lácu Dios xcamalacnunima xtapaxquit y tlan nacalakmaxtuy.

¹⁹ Pero milh maktum quilhtamacú acxni Juan tamacnúcalh nac pulachin caj xpalacata cumu xlá lihuánilh amá gobernador xuanicán Herodes pi ñitlán la amá xthui Herodías xpuscat xtaFelipe y nachuná lihuánilh xlihuak huantu xlá ñitlán xtlahuanít.

²⁰ Pero amá Herodes ñipara tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlhualhcú huantu ñitlán porque caj lata makasitzilh matamacnúninlh nac pulachin Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxni Juan ñia xtamacnúcán nac pulachin y acxni lhuhua cristianos xcaakmunuma, Jesús ña lákmiilh laquj ña nataakmunuy; y acxni taakmunukolh tzúculh kalhtahuakaníy Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún

²² y Espiritu Santo tactachi nac xokspún cumu la actzu paloma xlacata huak naucxilhcán y takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huantí luu cpaqxuiyán, luu cpaqxuhuay caj milacata.

Xataputlekén lata huak xalakmakán xlitlakapasni Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalhiy puxamacáhu cata acxni matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huá xtlat xuanít José xlá xcakalhiy xalakmakán xlitlakapasni y chiné xcahuanicán: Xtlat José xuanicán Elí,

²⁴ xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José,

²⁵ xtlat José xuanicán Matatías, eé xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai,

²⁶ xtlät Nagai xuanicán Maat, xtlät Maat xuanicán Matatías, xtlät Matatías xuanicán Semei, xtlät Semei xuanicán José, xtlät José xuanicán Judá,

²⁷ xtlät Judá xuanicán Joanán, xtlät Joanán xuanicán Resa, xtlät Resa xuanicán Zorobabel, xtlät Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlät Salatiel xuanicán Neri,

²⁸ xtlät Neri xuanicán Melqui, xtlät Melqui xuanicán Adi, xtlät Adi xuanicán Cosam, xtlät Cosam xuanicán Elmadam, xtlät Elmadam xuanicán Er,

²⁹ xtlät Er xuanicán Josué, xtlät Josué xuanicán Eliezer, xtlät Eliezer xuanicán Jorim, xtlät Jorim xuanicán Matat,

³⁰ xtlät Matat xuanicán Leví, xtlät Leví xuanicán Simeón, xtlät Simeón xuanicán Judá, xtlät Judá xuanicán José, xtlät José xuanicán Jonán, xtlät Jonán xuanicán Eliaquim,

³¹ xtlät Eliaquim xuanicán Melia, xtlät Melia xuanicán Mainán, xtlät Mainán xuanicán Matata, xtlät Matata xuanicán Natán,

³² xtlät Natán xuanicán David, xtlät David xuanicán Isaí, xtlät Isaí xuanicán Obed, xtlät Obed xuanicán Booz, xtlät Booz xuanicán Salmón, xtlät Salmón xuanicán Naasón,

³³ xtlät Naasón xuanicán Aminadab, xtlät Aminadab xuanicán Aram, xtlät Aram xuanicán Esrom, xtlät Esrom xuanicán Fares, xtlät Fares xuanicán Judá,

³⁴ xtlät Judá xuanicán Jacob, xtlät Jacob xuanicán Isaac, xtlät Isaac xuanicán Abraham, xtlät Abraham xuanicán Taré, xtlät Taré xuanicán Nacor,

³⁵ xtlät Nacor xuanicán Serug, xtlät Serug xuanicán Ragau, xtlät Ragau xuanicán Peleg, xtlät Peleg xuanicán Heber, xtlät Heber xuanicán Sala,

³⁶ xtlät Sala xuanicán Cainán, xtlät Cainán xuanicán Arfaxad, xtlät Arfaxad xuanicán Sem, xtlät Sem xuanicán Noé, xtlät Noé xuanicán Lamec,

³⁷ xtlät Lamec xuanicán Matusalén, xtlät Matusalén xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Jared, xtlät Jared xuanicán Mahalaleel, xtlät Mahalaleel xuanicán Cainán,

³⁸ xtlät Cainán xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Set, xtlät Set xuanicán Adán, xtlät Adán huá Dios porque huá Adán xapulh chixcú tì tláhualh.

4

Akskahuiní talatzaksay Jesús (Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Acxnj Jesús taakmunukolh kálhñilh xlitlihueke Espíritu Santo y tácaxli nac xquilhtñj kalhtuchoko huantü xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antañicu ñitj lama cristianos, porque chuná xmalacpuhuanjma Espíritu Santo.

² Antá xlamachá tñpuxam quilhtamacú sacstu y ñitücu huáyalh, pero acxnj tzüculh tzinsca.

³ Minchá akskahuiní y tzüculh talatzaksay y chiné huánilh:

—Cum para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé chíhuix y calimapeksínanti xlacata caxtilánchahu cahúa.

⁴ Jesús chiné kálhtñilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanñit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ñi luu caj xman xtuahú catililatámajh çatum chixcú, pus ña luu xla-casquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantü xlá limapeksiy.”

⁵ Acalístán amá akskahuiní tjalh nac aktum lanca kestñ y antá caj puntzú maucxilhnñikolh xlihuak laclanca pumapeksín huantü tahuilánalh nac çatiyatni.

⁶ Y antá amá akskahuiní chiné huánilh Jesús:

—Xlihuak umá laclanca pumapeksín huantu lanchú ucxílhpat aquit qui-maxquicanit, y nachuná ckalhiy limapeksín y tlan nacmacamaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy.

⁷ Pus para huix xquilakataquihpüta y xquilakachixcuhui cumu la mimpuchiná huak milá nahuankoy.

⁸ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Huix akskahuini luu xlicana catlaha liltán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchina Dios calakachixcuhui y cakahakáxpatti huantu limapeksimán.”

⁹ Y acalistanlitum amá akskahuini táalh Jesús nac xacachiquin Jerusalén y antá tatauacal nac xakstín xatorre lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Pus para luu xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac çatiyátni,

¹⁰ porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan:

Dios nacamapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán.

¹¹ Xlacán lihuana natalichipapaxtokán xmacacán

laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuy.

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huan: “Necxni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchiná Dios laqui natlahuay huantu huix lacasquina catláhualh mintapaxuhuán huantu nipara tzinú mininiyán.”

¹³ Pus cumu amá akskahuini niaj cátzilh túcu luu natiltilahuaniy tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzá-lalh y niaj tzáksalh xlacata namatlahuy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkahlhiy xlitilhueke Espiritu Santo y canihuá lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhuínancán xtascújut huantu xlá xcatlahuay.

¹⁵ Lata nícu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalhchuhuinjy cristianos, y xliputum huanti xtakaxmatniy luu xtalipa-xuhuay huantu xuan.

Jesús an nac xacachiquin Nazaret

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Ni limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xacachiquin antanícu xlá cstacnitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábado acxni niticu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xlijsmaninjt tlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹⁷ Pus maxquicalh mactum libro huantu xtzoknit profeta Isaías, y acxni malakapítzilh luu antá manóklhulh antanícu chiné tatzoknit:

¹⁸ Xespiritu Dios huí nac quilatámat,

xlá quilacsacnit laqui naccalixakatliy

huanti laklimaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín;

na luu huá quilimacaminjt laqui naccahuaniy pi huí xlaktaxtutacán huanti cumu la tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán,

y nāchuna lītúm laquī naccamalacahuāny huāntī lakatzín talamánal, y laquī tlan naccamalaktaxtīy huāntī tapaṭinamánal.

¹⁹ Aquit luu quimacaminīt laquī naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuāny lácu Dios xliçana çalakalhamán.

²⁰ Acxni līkalhtahuakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh amá chixcú huāntī antá xmaktāyanínán nac pusiculan y culucs táhui. Pero cumu xliłhuhua cristianos huāntī antá xtahuilánal luu cacs xtalakcanit,

²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuīny y chiné tzúculh cahuanīy:

—Lanchú luu nac milacatiñcán kantaxtunīt eé xtachuhuín Dios huāntū aqut çalīkalhtahuakaninītán.

²² Lata xliptum cristianos huāntī xtakaxmatnimánal xtachuhuín luu xliçana xtalakatīy huāntū xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huāntū xlá xuan luu xliçana tlan. Pero makapitzín luu caj xtaliaklhu-huātnán y chiné xtalāhuāny:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pī nī huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—Aquit cçatzīy pī çaçatzīya huixínín naquīlahuanīyáhu amá tachuhuín huāntū chiné huan: “Huix huāntī tlan cuchinana pus na cacuchicanti mecstu.” Y nāchuna lītúm naquīlahuanīparayáhu: “Pus para xliçana çatlahuanīta lalanca tascújut nac Capernaum, pus chú nāchuná catlahua uú nac mincāchiquín.”

²⁴ Xlá chunacú xchuhuīnama y chiné çahuánilh:

—Luu xliçana çahuānyan pī nīpara çatūm profeta huāntī liçuhuinama xtachuhuín Dios luu xliçana lipāhuancán nac xçāchiquín amá xtachuhuín huāntū xlá quilhuama.

²⁵ Xahuachí luu caj calacapastāctit pī nāchuná akspúlal xamakán profeta Elías acxni uú nac quimpulatamāncán Israel luu aktutu çata aītat nīpara tzinú milh sīn y luu lan lalh tatzīncstat nac xliçalanca eé pulatamān, y antá xtalamánal lhuhua lacchāján huāntī xçānimakanīt xtakolucán, xlacán luu lipecua xtapatimánal porque nī xtakalhīy huāntū natahuay,

²⁶ pero Dios nītu limapéksilh Elías xlacata naán çamaktāyay amakolh lacchāján, pus huata Dios lakmacáchal Elías chatum pusçat puniná huāntī xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat çāchiquín huāntū huanicán Sidón.

²⁷ Nāchunalītúm calacapastāctit acxni xlama profeta Eliseo, antalītúm nac Israel xtalamánal lhuhua cristianos huāntī xçakalhīy amá luu lixcājnit tziçi huanicán lepra, pero amá Eliseo nīpara çatūm çamapácsal amakolh tatatlanín, pus huata xlá mapácsal chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat çāchiquín huāntū huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huāntū xlá xquilhuama, amakolh cristianos huāntī xtatanumánal nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitziy.

²⁹ Huákaj tatāyall y tachīpalh Jesús, tálelh nac xquilhapán çāchiquín laquī antá natamakosuy nac talhpán y laquī chuná tlan natamaknīy.

³⁰ Pero Jesús çamaktāxtulh, xlá çalakstīpatánulh xliłhuhua cristianos, antá çaakxtekyáhualh y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huāntī xkalhīy xespīritu akskahuini (Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiqúin huanicán Capernaum, eé cachiqúin huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábadó acxni huak judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuiniy nac xpusiculancán.

³² Y putum xlihuhua cristianos huanti xtakaxmatnimánalh luu cacs xtalilacahuán porque lata túcu xlá xcalimakahchuhuini ma chuná xcahuaniy cumu la huanti xliçana kalhiy limapeksín.

³³ Antanícu putum xtatamakstoknit cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín Jesús na antá xuí chaatum chixcú huanti xakchipaniniy xtalacapaścacni akskahuini. Xlá chiné quilhánilh:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilalipektanuyáhu antanícu aquinín clamanáhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua liłlán caquilamakxteki y ni tu caquilatlahuanihu, porque aquit clakapasán, xahuachí aquit ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuini y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti, xahuachí camáxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuini masnóknilh un amá chixcú y liçatálalh nac cañiyatni y lata putum xtauxxilhmánalh mactáxtulh amá chixcú pero ni para tzinú xmatakahuini.

³⁶ Xliputum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya liłihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespiritucán akskahuini y cumu xlá kalhiy liłihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús canihuá xliçuhuinanacán xliçalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xputiyatzi Simón Pedro xtatatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh.

³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac cañtúzú antanícu xlá xmá y huánilh amá tajátat xlacata camáxtekli. Y xliçana amá lhcúyat pálj máxtekli, amá puscát lałihuán táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuay.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín

(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh xtatatlacán masqui tipakatzi tajátat huantu xlacán xcakalhiy pero huak talimínilh antanícu xuí Jesús. Xlá caliçchípalh xmacán y putum huak camatlántikolh.

⁴¹ Pero nachuna liłúm luhua tatatlanín xcamatlantiy huanti xcaakchipanikonit xtalacapaścacnicán akskahuini. Makapitzín xespiritucán akskahuini acxni xtamactaxtuniy chaatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuaniy:

—¡Huix Xkahuasa Dios!

Pero Jesús xcamáquilhcacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuínán porque xlacán xtacatziy pi Jesús xliçana huá Cristo huanti xminiç calakmáxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuinantapuly xtachuhuín Dios canihuá

(Marcos 1.35-39)

⁴² Acxn̄i xkakakolh amá tzisn̄i Jesús alh nac xquilhapán amá cachiqún antan̄icu luu catz̄ek, pero cumu luu lhuhua cristianos huant̄i xtaputzamá-nalh juerza talákchalh antan̄icu xlá xchan̄it y luu juerza xtahuanimánalh xlacata catachókolh antá y n̄i caalh alacatún̄uj cachiqún.

⁴³ Pero Jesús chiné çahuán̄ilh:

—Pero nachuna litúm na luu xlocasquinca aquit nacán çalixakatliy xamakapitz̄in cristianos huant̄i tahuilánalh nac alacatún̄uj cachiqún umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios lácu xlá matzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quintascújut quilimacamin̄it Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuínampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huant̄u xtahuilánalh nac amakolh lactzu cachiqún huant̄u xcamapeksiy Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu lhuhua squiti çamachipiy makapitz̄in sakajunun̄in

(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuínama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos xlacán hasta tzúculh talakxquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios.

² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú p̄i antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán n̄iti xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtzalhcán.

³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huán̄ilh xlacata camalakamakátlih̄l̄h tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh çamakalhchuhuín̄ij cristianos.

⁴ Acxn̄i çamakalhchuhuín̄ikolh chiné huán̄ilh Simón:

—Chú antan̄icu tlak xapulmán̄ hui chúchut calpi mibarco laqūi namaju-yátit mintzálhcán y nachipayátit squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y n̄itucu a cchipa-yáhu; pero cumu huix quilahuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzálhcán.

⁶ Acxn̄i tamájulh tzalh, lhuhua squiti tahuacachá y atzinú xuan̄it aya xtalacaxt̄itputún xtzalhcán caj lata xlitzinca squiti.

⁷ Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitz̄in xtasquitan̄incán huant̄i xtatajumánalh nac aktumlitum barco laqūi namincán çamaktayacán. Xlacán lalihuán tal̄imilh xbarcucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xlitzinacán.

⁸ Acxn̄i Simón Pedro úcxilhli huant̄u xtlahuan̄it lakatatxokóstalh Jesús y chiné huán̄ilh:

—Quimpuchiná, luu catlahua litl̄án capit porque aquit luu xlicana maklah̄alh̄iná chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xp̄ecuaxn̄in̄it nachuná xamakapitz̄in xcompañeros xtapeçuan̄it caj xpalacata cumu çalimalacahuán̄ilh aktum lanca lic̄acn̄it tascújut.

¹⁰ Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitinanín Simón Pedro huantí xchahuanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Ni capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, lanchú aqutit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huantí taaktzankatamanít.

¹¹ Amakolh sakajununín acxní talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum laťa tucu xtalalhíy huak taakxtekhuilh y tastalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantí xkahlíy lepraj tzitzi
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxní Jesús xchanít nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh chatum chixcú xlá xtajatatlá y xkahlíy aktum lípecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxní amá chixcú úcxilhí Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatazokóstalh hasta nac çatiyatni, y chiné límaakatzánkelh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé líxcájnit quintziti.

¹³ Jesús líchípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxní chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi.

¹⁴ Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui níticu nahuaníy lácu pacslí, pero chiné huánilh huantú xlá xlitláhuat:

—Caj xmanhuá tú cuaniyán, lajihúan calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatzíy pí niaj tú kalhíyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu lá tilimapeksínalh Moisés natamastay huantí natapacsa tí xkalhíkoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán pí xlicana aya pacsníta.

¹⁵ Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpuntumíma laťa xlichuhuj-nancán xtascújut Jesús, y luu luhua cristianos xtalakmín laqui natakax-matniiy xtachuhuj y laqui nacamatlantíy huantí xçakalhíy tajátat.

¹⁶ Pero Jesús ankalhín xçatatampuxtuníy y antá xan antanícu níti lama cristianos laqui chuná xlá tlan nakalhtahuakaníy Dios.

Jesús matlantíy chatum chixcú huantí xluntuahuaní
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xçamakalhchuhujníma cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhujn xtaminítanchá nac lactzú cachiquín huantu xçamapeksíy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminít xalac Jerusalén. Y caj laťa xçamatlantíy tatatlánín Jesús pus antá xlitasiyuy xlihuak xlimakatlihueke Dios.

¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhujn xlacán xtapulemánalh puchexni chatum chixcú porque xlilanca xluntuahuaníy y nílay xtlahuán. Xlacán luu xtatamacnuputún nac chiqui laqui natalíchán antanícu xuilachá Jesús.

¹⁹ Pero xlacán nílay tatánulh porque luu luhua xtzamacán nac málacchi, huata tú tatláhuah líjihúan tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstíy teja y antá talacmáctílh xpuchexni amá tatatlá masqui luhua xtzamacán, y luu antá xmalactancs antanícu xuí Jesús.

²⁰ Acxní Jesús caúcxilhí pí luu xlicana xtalipahuán pí xlá tlan namatlantíy, chiné huánilh amá tatatlá:

—¡Amigo, laťa xlihuak mintalakhíln cmatzankenaniyán!

21 Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpuhuán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque nijpara çatum cristiano anán huanti tlan namatzankenananín talakalhín, porque xmanhuá Dios tlan namatzankenananín.”

22 Pero Jesús huak xcatziy laťa túcu xlacán xtalacpuhuamánal, y chiné चाहánilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit?

23 Quilahuaníhu, ¿túcu atzinú nijpara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya çatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, oschí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui, y catláhuanti?”

24 Pus lanchú huixinín nacatziyátit pi aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanit limapeksín chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuín tlan nacli-matzankenananín talakalhín uú nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátlih amá chixcú huanti nijlay xtláhuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.

25 Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlacma, y alh nac xchic xpaxcatcatziniñilhma Dios caj xpalacata cumu xmatlantiniñ, liputum huanti antá xtayánalh huak taúcxilhli.

26 Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y cumu luu lan xtapecuanit chiné tzúculh talahuaniy:

—Xlicana lanchú caucxilhnitáhu laclanca licácnit xtascújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Acalistán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y laťa xtláhuama nac tiji xlá manóklhulh çatum chixcú huanti xcamatajjiy cristianos laqui natalakaxokonuniy gobierno xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucx xui nac aktum chiqui antanícu luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

28 Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, putum laťa huantu xlá xlakáhui akxtekuilikolh y stalánilh Jesús.

29 Acalistán Leví tláhuah nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalimapakaxuhuy Jesús, pero nachuná lhuhua xcompañeros támilh huanti na xmatajjiy cristianos natalakaxokonún, y lhuhua makapitzín cristianos huanti judíos xtalacpuhuán pi huak xtalaktzankaniñtá y niñtucu xcaliucxilhcán, xlacán na antá putum tamaktahui nac mesa.

30 Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxni taúcxilhli putum huanti xlá xcaťahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum caťahuayanátit tamakolh xmatajinanín impuestos xahua tamakolh makapitzín laclanca maklakalhínanín lacchixcuhuín?

31 Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cakáhltilh:

—Niñtú tamaclacasquimánalh doctor huanti tlan talamánalh huanti niñtú kalhij tajátat, pus huata huá tamaclacasquín doctor huanti tatáťatlay.

32 Pus aquit ni cminit चाहaniy natalakpalij xtalacapastacnicán huanti talacpuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cminit çatasaniy huanti luu maklakalhínanín laqui aquit nacçalakmáxtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilakachixcuhucán Dios acxni kalhxteknincán (Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuaniπά:

—¿Túcu xlacata huantj xtaṁakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtaṁakalhtahuakencán fariseos ankalhín takalhxteknín y lhuhua tatlahuay xoración lihuaná natalakachixcuhuy Dios, pero chinchú huantj huix mintama-kalhtahuakén ankalhíná tahuayamánalh y ni takalhxteknín laquí natalakachixcuhuy Dios?

³⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín osuchí ni natahuayán huantj caputzacanit nac aktum putamakaxtokni, para antá catáláhui amá kahuasa huantj tamakaxtokma?

³⁵ Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapanucán cumu la aquit amaj quiokspulay y acxni xlacán natakalhxteknín masqui niñi cacalimapéksilh.

³⁶ Nachunalitúm calixakatlipá umá takalhchuhuín laquí nacalimalacaputuncuhuinny huantj xlá xcahuaniputún, y chiné cahuánilh:

—Ni para chaṁtum cristiano lama huantj xtita mactum xasasti lhákāṁ laquí nalilaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán vestido, xahuachí amá xasasti lhákāṁ naactzuhuanán y luu niñlán catitasíyulh huantj nalaktzapacán.

³⁷ Nachunalitúm niñi pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque.

³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum natatayaniy.

³⁹ Y nachuna litúm huantj lismaninñi ankalhíná huay xacatla pulque pus acalístán niaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu atzinú tlan xacatla pulque.”

6

Xtaṁakalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxni niñicu scuja (Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú sábado xuanit acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xtípuntaxtuma antanícú luu lan xchancanit trigo, pero xtaṁakalhtahuakén tzúculh tajitilhay xtahuacat, lihuaná xtalakpekxa y xthuaninny xatalhtzi.

² Makapitzi fariseos taúcxilhli y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata huixinín niñucú liucxilhninanátit porque tlahuapátit tamá tascújut acxni putum cristianos xlijaxatcán?

³ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pi necxni a likalhtahuakayátit huixinín huantj tatzokni nac likalhtahuaka laṁa lácu titaxtunñi xamakán quilhtamacú, luu miljcatzítcán pi maktum quilhtamacú acxni rey David xahua xcompañeros xtatzínsñimá-nalh,

⁴ David xlá tánulh nac lanca xpusiculan Dios y catiyalh xatasiculanaṁláhu caxtilánchahu y putum catáhuahli xcompañeros masqui amá caxtilánchahu ni xlihuatcán xuanit porque xmanhuá cura xcamininy natahuay?

⁵ Jesús chiné cahuanipá amakoḁh lacchixcuhún:

—Y naxhuná milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhijy limapeksín laqui naccahuaníy cristianos huantu xlitlahuatcán acxni lakchanit sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xluntuahuanit xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Ni xlimakas litúm lakchampá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuancán para tícu nascuja, Jesús tanuchá nac xpusiculancán judíos, antá xlá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit nac xastácat xmacán.

⁷ Pero na antá xtanumánalh makapitzín fariseos xahua xmakalhtahua-kenacán judíos xlacán xtaskalajmánalh Jesús laqui nataucxilha chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuancán para tícu nascuja y laqui chuná huijá nahuán huantu natalimálapuy.

⁸ Pero cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacapaścacmánalh pus huá xpalacata chiné lihuanilh amá huanti cscacnikonit xmacán:

—¡Uú catalacatzuhui!

Amá chixcú lalihúan suácaj táyalh y talacatzúhuilh antanícú xlaya Jesús.

⁹ Jesús chiné cahúanilh makapitzín cristianos:

—Chú aquit lanchú camán cakalhasquinán aktum tachuhuin: ¿Túcu puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tascújut, osuchí huantu ntlán? ¿Pi tlan cahuá namaktayayáhu para tícu luu macla-casquixnima, osuchí maşqui ni camaktayáhu y maşqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs calacaúcixilhli putum huanti antá xtatanumánalh nac amá pusiculán, y acalistán chiné huánilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá caxlanínilh xmacán.

¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuin ni tamałlántilh y luu lan tasítzilh y tzúculh talahuaníy para túcu cahuá tlan natatlahuaníy Jesús.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Ni limakas litúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kestín laqui antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios.

¹³ Acxni xkakakolh amá tzisni Jesús camakéstokli putum huanti xtastala-nimánalh y acxni putum támilh antá xlá calácsacli kalhacutiy huanti caljima-pacúhuilh xapóstoles.

¹⁴ Amakolh kalhacutiy apóstoles huanti xlá calilhcalh chiné xcahuanicán: Simón huanti Jesús limapacúhuilh Pedro; Andrés xtaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé;

¹⁵ Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xcatatapeksiy makapitzín lacchixcuhuin xcahuanicán cananistas;

¹⁶ Judas huanti xtaSantiago; chu Judas huanti acalistán liakskahuínalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camakalhchuhuiníy lhuhua cristianos
(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Acxni Jesús talakalhtahuilachi nac amá kestín, putum çatámilh xtamakalhtahuakén nac aktum puscan, pero lhuhua cristianos canihua xalanín antá xtaminít: makapitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua

huant̄i xtalamánalh xquilht̄un pupunú nac amá cachiquín huant̄u xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtamin̄it takaxmatniy xtachuhuín y xahuachí laqūi nacamapacsanicán xtajatacán.

18 Jesús na xcamatlant̄iy xlihuak huant̄i xcaakchipanin̄it xtalacapastacnicán akskahuin̄i.

19 Pero nachuna lit̄um cumu Jesús xkalh̄iy lit̄ihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniput̄un clhákat, y amakolh tatatlan̄in huant̄i tamacxámalh huak tápacsl̄i.

Jesús lichuhuínán huant̄u luu xaxlicana tapaxuhuán
(Mateo 5.1-12)

20 Acalist̄án Jesús cacs calacacácnihl̄ putum xtamakalhtahuakén y chiné cahúanilh:

—Luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huant̄icu lacpobre porque chuná namakamaklht̄inanátit putum huant̄u Dios xlá calikalhímán y camaxqūiputunán nac xtapéksit.

21 'Lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huant̄i lanchú zincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxn̄i huixinín lan nakasátit.

'Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huant̄i lanchú tasa-pátit porque acalístán luu lan nalitziyanátit.

22 'Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxn̄i cristianos nacašitziniyán, acxn̄i luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxn̄i calahuá naca-huanicánátit y nacalakmakancanátit cumu lámpara huant̄i luu lacl̄ixcájn̄it cristianos huixinín caj xp̄alacata cumu luu quilalipahuanáhu aquit Xatalacsacni Chixcú.

23 Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxn̄i chuná nacaťlahuacaná-tit y n̄i calipuhuántit, porque nac akapún huixinín nacamaškahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit p̄i nachuná tatitlahuan̄it xalakmakán xlit̄alaka-pasnicán umakolh cristianos, lan tamapaťin̄ilh amakolh profetas huant̄i ticamacámilh Dios.

24 'Pero koxutacu tihuanátit huixinín huant̄i lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumincán, pero caj antiyá naquítayay mintapaxuhuancán.

25 'Koxutacu tihuanátit huixinín huant̄i lanchú lipaxuhuayátit p̄i kaspátit porque acalístán natzincasátit.

'Koxutan̄in huixinín huant̄i lanchú lipaxuhuayátit p̄i luu tlan litziyanátit porque acalístán huixinín caj xp̄alacata mintalipuhuancán lan natasayátit.

26 'Koxutacu tihuanátit huixinín huant̄icu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalipulhcacananátit acxn̄i nichuná litaxtuyátit, porque calacapastáctit p̄i huant̄i xalakmakán militalakapasnicán nachuná xtalipulhcay amakolh makapit̄in akskahuinan̄in profetas.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huant̄i sitziniyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)

27 'Xlihuak huixinín huant̄i kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatákst̄it huant̄u naccahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huant̄i casitziniyán, tlan cacacatzin̄it masqūi huant̄i n̄i nacaucxilhputunán.

28 Luu ya tapaxuhuan̄ cacaxakatlit̄it huant̄i calahuá naca-huanian̄i y cacalhtahuakanítit Dios laqūi camaktáyalh amá huant̄i nacaľikalhkama-nanán.

²⁹ Para tícu huix nalakxtikaxiyán nī catamakapuspitni huata mejor calakxtipinipara alakxtitu laqūi nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu.

³⁰ Latachá túcu nasquiniyán çatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huantu milá nī calihuani.

³¹ Pus lacatancs cahuaniyán pī xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín litlán.

³² 'Caquilahuanihu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán nachuná tatlahuay.

³³ Osuchí para huixinín caj xmanhuá tlan cacatziniyátit huanti na tlan cacatziniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.

³⁴ Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaniyátit tumín huanti luu catziniyátit pī nacalakaxokoniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasacuaniy tumín huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán porque lacatancs catziy pī huintú namaxquicán acalístán.

³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huantícu tlan caşitziniyán y luu tlan cacacatzinítit, y lata túcu camasacuanítit pero nī huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinánátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlaticán Dios nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamaná. Porque Dios luu tlan cacatziniy cristianos hasta masqui huanti neçxni tapaxcatcetziniy huantu xlá camaxquiy, y nachuná huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.

³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlaticán Dios luu tlan cacatziniy cristianos.

Ni cacaáksanti amakapitzín cristianos (Mateo 7.1-5)

³⁷ 'Neçxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan naliyahuyátit chatum mintacristiano laqūi acalístán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuyán mincuenta. Nī ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu niñlán tlahuama, laqūi Dios nī huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuanita niñlán. Calamatzankenánit lata túcu niñlán latlahuaniyátit laqūi Dios na nacamatzankenaniyán mintalakahincán.

³⁸ Para çatum mintacristianojcán huí tu maclacasquima y para huix kalhiya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huix huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán capumaxquiyán huantu lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzipshuanianiyán y nacachiquijuniyán, porque chuná lata túcu xlihuahua namaxquiyátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.

³⁹ Jesús calixakatlipá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pī tlan cahuá çatum lakatzín napekechpalén çatum xtalakatzín? ¿Lácu pī nī acxtum cahuá catitatamókosli para nataakchekxa antanícu calixcájnit?

⁴⁰ Nachunalitúm çatum huanti kalhtahuakamajcú niñay atzinú lihuacay kalhiy xlişkalala nī xachuná huanti xmałkalhtahuakená, masqui luu xlicana

acxn̄i xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtachuná nakalhiy xliiskalala cumu la xmakalhtahuakená.

⁴¹ Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix n̄ipara tzinú maklhcatz̄iya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui?

⁴² Pus cumu n̄ipara tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: “Caquim̄axqui talacasquín naclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ¿Pus huix luu aksaniná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtúcanti huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuana nauxcilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui liṭalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

⁴³ Pus nachuna liṭum caj calilacapastáctit xtahuacacán akatunu quihui: n̄ipara akatum quihui anán huantu luu xliçana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu n̄i lacuán; y n̄ipara akatum quihui huantu n̄i xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat.

⁴⁴ Pus caj laṭa akatunu quihui liṭalakapaskoy xtahuacacán; porque n̄ipara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, n̄ipara capuxcán uvas nac çakajñin.

⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huanti tlan xtapuhuán chatum chixcú pus huá lichuhuínán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti n̄itlán xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantu luu lacliçcájn̄it tachuhuín porque huak huá tu lixcájn̄it huí nac xnacú. Porque huantu lixcájn̄it huí nac xnacú chatum chixcú juerza nalichuhuínán nac xquilhni.

Jesús lichuhuínán tiṭat̄iy chiqui
(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ ¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quilahuaniyáhu, “Huix Quimpuchiná”, cumu para n̄ipara tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalim̄apeksiyán?

⁴⁷ Chú nacahuaniyán huantu xtachuná amá chixcú huanti quistalan̄iy y tzaksay huantu cuaniy:

⁴⁸ pus luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulh huáxn̄alh pulhmán y lihuana liṭakxketyáhuah chih̄huix xtalayáhu y acxn̄i stacli luu xalipecua kalhtuchoko amá chiqui n̄ipara tzinú lacpalénca, pus n̄ilay nalacachiQUIY cumu huak chih̄huix xliṭakxketyáhuaniṭ xtalayáhu.

⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzin̄ cristianos huanti na takaxmata huantu cuan pero cumu n̄i talaktzaksay, xlacán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tláhualh xchic y n̄ipara tlak pulhmán mat̄ijulh xtalayáhu, pero acxn̄i milh luu xalipecua s̄in, stacli kalhtuchoko amá chiqui talakponkat̄iyalh y n̄iaj para huá tzinú tas̄iyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús matlant̄iy chatum xtas̄acua xapuxcu tropa
(Mateo 8.5-13)

¹ Acxn̄i Jesús chuná camakalhchuhuín̄ikolh amakolh cristianos xlá laṭi-huán alh nac Capernaum.

² Antá nac amá cachiquín xlama chaṭum capitán huanṭi xpuxcucán tropa; huá umá tropa xuí chaṭum xtasacua huanṭi luu xpaxquiṽ pero chú amá tasacua luu xtatatlay snún xuanṭi ahuayu aya xnṽputún.

³ Acxnṽ amá tropa cátzilḥ pi marí xliḥuhuinacán huanṭu xcatlahuay xtasacujut Jesús xlá laliḥuán camácalḥ makapitzín lakkolutzín judíos laquṽ natahuanṽ Jesús xlacata luu catláhuah liltán calákmilḥ.

⁴ Amaḥolḥ lakkolutzinni talaktalacatzúhuilḥ Jesús y chiné tahuánilḥ:
—Catlahua liltán calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu minṽniṽ pi namaktayaya.

⁵ Porque xlá luu akliḥuán quimpulatamacán, y xahuachí xlá hasta matlahuánalḥ aktum quimpusiculacán antanícu nalakachixcuhuinánahu aquín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhuah huanṭu tahuánilḥ y castalanilḥ. Pero acxnṽ aya xtachantilhayá nac chiqui, amá xapuxcu tropa camácalḥ makapitzín xamigos laquṽ chiné natahuanṽ Jesús:

—Quimpuchinacán, xliḥana huix luu tlan catziya pero aquit niṽpara tzinú quiminṽniṽ natanuyapi nac quínchic.

⁷ Pus hasta luu caj huá xpalacata ni aquit maṽ clakanchán. Para luu xliḥana quimaktayaputuna huata caj xmaṽ calimaṽpeksínanti laquṽ umá quintasacua natatlantṽ.

⁸ Porque hasta luu aquit ckalhíy laclanca quinapuxcún huanṭi ccaḥalḥakxmata huanṭu quintalimaṽpeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánalḥ quintropa huanṭi ccamapeksiy. Acxnṽ cuaniṽ chaṭum: “Capimpi anú”, xlá naán; y para chaṭum nacuaniparay: “Laliḥuán úc catat”, xlá namín; y para túcu naclimaṽcujuy chaṭum quintasacua xlá chuná natlahuay.

Huá cliḥuanṽniṽ aquit cliṽpahuán mintachuhuín.

⁹ Acxnṽ Jesús kaxmatkolḥ amá tachuhuín cacs lacáhua y cacs calacaúcxilḥli puṭum cristianos huanṭi xtastalanimánalḥ y chiné cahuánilḥ:

—Luu lacatancs pi lata xliḥalanca eé xpulatamaṽ Israel niṽ cmaṽnoklhuy chaṭum huanṭi luu xliḥana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹⁰ Amaḥolḥ lacchixcuhuin huanṭi xcamalacscujucanṽ tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxnṽ táchalḥ taúcxilḥli pi aya xtatlantṽniṽ amá tatatlá.

Jesús maḥacastacuanṽ nac calínṽ chaṭum xkahuasa puṽniṽ puscát

¹¹ Acalístán Jesús xama nac aktum cachiquín huanicán Naín puṭum xcaṭama xtaḥalḥtahuakén y nachuná xtastalanimánalḥ lḥuhua cristianos.

¹² Acxnṽ aya xtachantilhay lacatzú nac cachiquín úcxilḥli pi xamácalḥ maṽnucán chaṭum niṽ. Huanṭi xtzí amá niṽ puṽniṽ xuanṭi, xahuachí amá puscát caj luu xmaṽ huá chaṭum xkahuasa xuanṭi. Luu lḥuhua cristianos nac xala amá cachiquín xtastalanimánalḥ amá puscát.

¹³ Acxnṽ Quimpuchinacán Jesús úcxilḥli xliḥana luu snún lakalhámalḥ y chiné huánilḥ:

—Ni catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilḥ antanícu xlemaṽca amá caxa y xámalḥ; y huanṭi xta-cucanṽniṽ tatachókolḥ. Jesús xakátlilḥ amá niṽ y chiné huánilḥ:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuanṽniṽ!

¹⁵ Amá kahuasa huanṭi xniṽniṽ táhui nac caxa y tzúculḥ chuhuinán. Acalístán Jesús quipeketiyalḥ y macamáxquilh xtzí.

¹⁶ Acxnṽ huak cristianos taúcxilḥli huanṭu tláhuah Jesús lan taṽpecuáxnṽilḥ y tzúculḥ tapaxcatatzṽniṽ Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Chatum lanca talipahu profeta quincalacmacaminítan Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minít calakmaxtuy xcamanán.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulatan Judea catzicalh huantü Jesús xtlahuani.

Xtamakalhthauakén Juan Bautista takalhasquín Jesús para huá Cristo (Mateo 11.2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalhthauakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y catasanilh chatiy huantü xcatalatapulini

¹⁹ y camácalh antanícú xlamachá Jesús laquí natakalhasquín para luu xlicana huá Cristo huantü xlimínit xuanit, osuchí natitakalhíycú para namincú achatum.

²⁰ Amakolh lacchixcuhuín acxní talácalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquí naccakalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huantü namín quincalacmaxtuyán, o natimincú acalístán huantü luu xaxlicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxní xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xcamatlantíma luhua tatatlanín, y nachuná huantü xtasipanikonit xahua huantü xcamakatlanjit xtalacapistacni xespíritu akskahuiní, y chunalítum la xcamalacahuánima luhua lakatzín.

²² Acxní taucxilhkolh xtascújut Jesús pus cahúanilh huantü luu xtacatziputún y chiné cahúanilh:

—Lalihuán capimpítit y calitachuhuinántit Juan huantü huixinín ucxílhítit y huantü kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuinítit pí huantü lakatzín xtlamánalh chú tlan talacahuanán, y huantü luntu xuanit huak tlan tlahuán. Huantü xcalahiy amá laclixcájnít tzítzi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huantü akatapa xtlamánalh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huantü aya xtaninít talacastacuanamánalh nac calínín, y huantü laklímáxkenín talamánalh caliakhuhuinanimácalh xtachuhuin Dios huantü nacalacmaxtuniy xlistacnicán.

²³ Pero na cahuanítit pí luu lipaxúhu nalamay amá chixcú huantü ní naquilaclatayay acxní aya catziy tícu aquit.

²⁴ Acxní taankolh amakolh lacchixcuhuín huantü Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahúanilh cristianos:

—Quilahuaníhu, ¿túcu quíucxílhítit huixinín acxní quílatit nac desierto? ¿Lácu pí quíucxílhítit huixinín chatum chixcú huantü xtachuná cumu la kantum káit huantü akxmutyahuanit un?

²⁵ Pus nípara huá quíucxílhítit. ¿Túcu chinchú quíucxílhítit? ¿Osuchí quíucxílhítit chatum chixcú huantü luu lacuán lhákať calhakanit? Porque mismo huixinín catziyátit pí huantü xalactaparaxlá y lacuán lhákať calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícú catlán natalatamáy.

²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quíputzátit? ¿Lácu pí xucxilhputunátit chatum profeta? Para huá quíputzátit pus líhuaca tlan porque aquit luu lacatanes ccahuaniyán pí xlicana tamá chixcú huantü huixinín quíucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanit xtascújut ní xahua la xcamaxquicanit xtascu-jutcán xlihuak xalakmakán profetas.

27 Pus huatiyá tamá Juan Bautista huantí lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan:

Pulh nacmacán chatum huantí napulaniyán laqui xlá nacaxtlahuanitlhayán mintiji.

28 Luu xlicana aquit ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huantí titaquilachi nac caquilhtamacú nìpara chatum ananít huantí atzinú lanca xtascújut xmaqúicaniit cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huantí Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhij xtascújut.

29 Lata xlihhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huantí takaxmátnilh xtachuhuin Juan y talacásquilh pi nacaakmunuy, chuná talimasiyulh pi huantú Dios xlcasquín xpalacatacán snun xllat.

30 Pero amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huantí nì xtalacasquín nacaakmunucán xlacán nì tamatlántilh huantú Dios xcamalacnünima.

31 —¿Túcu cahuá tlan naccatamalacxtumij umakolh cristianos huantí calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy?

32 Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huantí nì takalhakaxmatnínán y huantí marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaniy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolininín líspek xtatlaknicán huantú luu laclipaxúhu tantlínín, pero huixinín nì tantlijátit; ccaliquilhtlínín xaya talipuhuán taquilhtlín, pero huixinín nì tasátit.”

33 Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstipancán, xlá luu xlismaninít xkalhxteknín makas quilhtamacú y nìpara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pi xakchipaninít xtalacapastacni akskahuini.

34 Nì limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lactum ctzúculh catahuayán y catakotnún cristianos laqui putum nacatapaxu-huay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhua cliakatiyún clacapastacnán lácu nacuayán, xahua mat huak quiamigos ccañlahuay huantí tamalakaxokenán impuestos chu makapitzín huantí mat luu maklakalhinanín lacchixcuhuín.

35 Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliiskalala Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatamat huantí xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

36 Maktum quilhtamacú chatum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laqui antá natahuayanachá; Jesús alh y acxnj chalh xlá táhui nac mesa.

37 Na antá nac amá cachiquín xlama chatum puscat pero luu maklakalhiná xuanit. Acxnj xlá cátzilh pi Jesús xanít lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscat lalihuán mácxli patum lameta xatlán perfume lichalh antanícú xuí Jesús.

38 Amá koxutá puscat lakatatzokóstalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalipuhuán, y lata xtasama xlakaxtájat xliilacpaxíma y xchixit xliamalacsacama, y tzúculh tutzuca; y acalístán lilactlahuapúxtulh nac xlacni amá xatlán perfume.

39 Amá fariseo huantí xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantú xtlahuama amá puscat, chiné xlá lacapastacli: “Para xlicana cahuá Jesús huá

Dios macaminít, xlá aya xcátzilh tícuya cristiano umá puscát huantí marí tuxamama, porque tamá puscát luu xmaklakalhiná y catihuaj chixcú çaxakatliy.”

⁴⁰ Pero Jesús chiné huánilh amá fariseo:

—Simón, huí actzú tachuhuín huantú cuaniputunán.

—Pus caquiuhani, makalhtahuakená —kálhtínalh.

⁴¹ Jesús chiné huánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú rico huantí xmasacuaninán tumín, y chatíy lacchixcuhuín xcamasacuaninít xtumín; chatum xlakahuilánilh akquitzis mih y chatum xlakahuilanipá aykquitzis ciento.

⁴² Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nitú xtalixokonuni, amá rico camatzankenánilh y niaj camatájilh. Chú huix caquiuhani, çxatícu cahuá atzinú tlak napaxquiy napaxcatcatziniy amá chixcú caj xpalacata camatzankenánilh?

⁴³ Simón chiné kálhtilh:

—Aquit clacpuhuán pí max huá amá chixcú huantí atzinú luu lhuhua xlahuulánilh y matzankenánilh.

—Simón, luu xlicana lata huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklálcalh amá puscát y chiné huanipá Simón.

—Cumú la huix ucxílhpat umá puscát, lata aquit ctitanuchi nac mínchic huix nìpara tzinú quintasquihua minchúchut laqui naclilakchakán, pero xlá aya quililakchekenít xlakaxtájat y quililacxacanít xacchíxit.

⁴⁵ Huix nìpara tzinú lacpúhuanti para naquintzúca acxni cchilh, pero lata xlá tanúnitanchi nac mínchic tzucunít quilactzúca nac quintantún.

⁴⁶ Huix nitú quiliactlahuápat aceite nac quiaqxaka, pero xlá quililactlahuapútxulh xalacúan perfume nac quintantún.

⁴⁷ Pus huá xpalacata clihuaniyán pí lata xlipulacluhua huantú xlá lima-siyuma xtapaxquín pus nachuná litasiyuma pí lata xlihluhua xtalakalhín huak matzankenanicánit; pero huantí nì luu lhuhua xtalakalhín matzankenanicán nì luu lhuhua lakalhamán y lipaxcatcatziniy huantí matzankenánilh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh amá puscát:

—Xlihuak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

⁴⁹ Xlihuak huantí antá xtamakuayamánalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—¿Tícuya chixcú cahuá eé, pus hasta masqui talakalhín huak tlan matzankenáninán?

⁵⁰ Pero Jesús huanipá amá puscát:

—Luu xlicana cuaniyán huix aya maakaputaxtíniita milístacni porque qui-lipahuánta, pus lanchú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuínancán tícu amakolh lacchaján huantí xtamaktayay Jesús

¹ Acalístán Jesús alh latapuliy nac lactzú cachiquinín huantú xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuínampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xçatálapulay xkalahacutíycán xapóstoles.

² Pero na xçatálapulay makapitzín lacchaján huantí xlá xcamapacsaninít xtajatacán, y makapitzín xcamatlantínit acxni xcamactanuma xespiritu

akskahuiní. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapacahuicán Magdalena, huá eé puscat xmacroxtanunít pulactujún xespíritu akskahuiní, pero Jesús xmacroxtunít;

³ chu Juana huanti xpuscat xuanít Cusa, eé chixcú huá luu xtasuja gobernador Herodes; xahua Susana y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtalimaktayanínán lata túcu xlacán xtakalhíy.

Xatakalhchuhuín chatum chananá

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Canihua xalanín cristianos tatamacxtúmílh laqui nataucxilha Jesús, pero acxni luu lhuhuatá xtastoknít xlá calixakátílh aktum takalhchuhuín y chiné cahuánílh:

⁵ —Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá xpuyumakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu lhuhua cristianos xtatlahuán nac talactayámílh, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquikólh.

⁶ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchihuixni, acxni xlacán tápulhli ni tatyánílh pálah táscacli porque ni xtakalhíy chúchut huantu natalikotnún laqui tlan natastaca.

⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún malankakólh porque luu lhuhua amá lhtucún huantu tápulhli.

⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tiyat, y acxni tástacli amá tchanán luu lhuhua tahuácalh xtahuacacán, huí tú xkalhíy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquihui.

Acxni huankólh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánílh amakólh cristianos:

—¡Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatáksit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calichuhuínán caj la lactzu cuento

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹⁰ Xlá chiné cakáhlhtílh:

—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacnít nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlimakapitzín cristianos caj ccatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akataksacán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lámpana nítu taucxilhmánalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuín níticu cati-taakátaksli.

Jesús malacapatuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá

(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuáit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios;

¹² y amakólh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero acxni minachá akskahuiní matapanukoy amá tachuhuín huantu xuí nac xnacujcán laqui ni nacañajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán.

¹³ Y amakólh lichánat huantu tatamachá nac cachihiuixni huá talitaxtuy amakólh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum

tapaxuhuán taçanajlay, pero cumu ni lhuhua takalhij xtankáxek y acxni calitzaksacán para luu xlicana taçanajlay huata mejor caj taakxtekmacán.

¹⁴ Y amá lichánat huantu tatamáchá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá laa xlacán talamánal y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala caquilh-tamacá para xtumincán osuchí laa lácú xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuay tamaklhcatzij, y chuná talimálanakoy xtaçanajlatcán y niñucu tamastay xtahuacacán.

¹⁵ Pero amakolh lichánat huantu tatamáchá nac xatlán tiyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti luu xlihuak xnacujcán talicanaajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm luu maktum talitanuy pi natamá-kantaxij y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtalacapañtacnicán pus chuná talimastay lhuhua xtahuacacán.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara

(Marcos 4.21-25)

¹⁶ Y nachuna litúm cumu la huixinín catziyátit, niñpara chaatum anán cristiano huanti para la namapasij aktum limaksko chú lalihuán naliakpu-lonkxuilij para túcu, osuchí para natamañnuy nac xtampín xputama; pus huata mejor tu natlahuay nahuilij antanícu talhmán laqui xlihuak huanti natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkáké.

¹⁷ Y nachuna litúm niñucu anán para túcu caj tzeke hui para ni juerza naca-tzicán, y nachuná para aktum tachuhuín huantu caj tzeke huancanjit ni chuná catitamáxteklí para ni juerza çalakuán natahuilay.

¹⁸ Pus huá ccalihuaniyán, luu xlicana cuentaj catlahuátit huantu lan chú ccahuanimán porque huanti kalhij tlan talacapañtacni atzinú luu lhuhua namaxquicancú, pero huanti luu niñpara lhuhua tuncán kalhij, namaklhti-koçán hasta mañqui xmanhuá huantu xlá kalhij.

Jesús masiyuy tícu luu xtzi chu xnatalán

(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzi Jesús xahua xlitlakapasni antanícu xlá xçama-kalhchuhuñima cristianos, xlacán niñlay xtatanuyachá porque luu lhuhua xtzamacán.

²⁰ Pero makapitzín cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzi xahua militalakapasni taputzamán porque mat tatachuhuñnam-putunán.

²¹ Jesús chiné çahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay huantu xlá çalimapeksiy, pus xlicana huá tamakolh quintzi xahua quinatalán.

Jesús camacacsay un chu pupunú

(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²² Maktum quilhtamacú Jesús çatátajull xtamakalhtahuakén nac aktum barco porque xlá çahuánilh pi xamputún aliquilhtutu pupunú, y lalihuán tataçaxli y táalh.

²³ Pero acxni xtapatacutmánalh amá chúchut Jesús lhtatátamalh nac barco. Y acxni aya xtalacquitlanjit pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut y atzinú xuanit aya xtastapay y xlaktzankaputún nac chúchut.

24 Amaꝓolh xtamaꝓalhtahuakén laꝓihuán táalh tamalakahuꝓny Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Makalhtahuakená, chú xlá amanáhu muꝓtuyáhu!

Jesús laꝓihuán táquilh y calimapéksilh amá un chu pupunú xlacata catá-cacsl; puꝓum tacacskolh y hasta luu catziyanca huankolh.

25 Jesús chiné cahuánilh xtamaꝓalhtahuakén:

—¿Tícu chú huí mintacaꝓajlatcán cumu huixinín huanátit pi xlicana quila-lipahuanáhu?

Pero cumu xlacán luu lan xtapecuaxnínit, cacs xtalilacahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquín:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta maꝓqui un xahua pupunú caꝓapeksiy y xlacán huak takalhaxmata.

Chatum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuíni
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

26 Acxni tapatacutkolh pupunú táchalh nac aktum caꝓchiquín huanicán Gerasa, luu xmalakatanacs xtalakaxtokuí Galilea.

27 Acxni Jesús tacutli nac barco laꝓihuán lákmilh caꝓtum chixcú antá xalá nac amá caꝓchiquín. Amá chixcú makasá laꝓa xakchipanikoꝓit xtalacapaꝓ-tacni xespíritu akskahuíni, xahuachí xlá ni clhakanán y niꝓara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xcatasatapuliy nac capúsantu.

28-29 Maklhuhua tatzáksalh cristianos xtachihuiliputún amá chixcú laꝓui lacatum natahuilay y xtaliꝓihuiliy cadenas nac xcaꝓacaniꝓn xahua nac xcatantunín, pero cumu amá akskahuíni xmaꝓquiy xliꝓtihueke huak xcalacputxa y mákat xtzalay antá xan nac desierto antanícu niꝓi lama cristianos. Acxni xlá lákchalh Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuíni xlacata camáktekli amá chixcú, pero xlá lakatazokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Tícu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccaꝓziy pi huix Jesús xka-huasa lanca liꝓcniꝓit Dios, xahuachí huix caj quimaꝓaꝓiniputuna. Pus luu catlahua lanca liꝓlán ni caquimaꝓaꝓini.

30 Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuíni:

—¿Tícu huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuhujanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh porque amá xespíritu akskahuíni luu clhu-huacán xtahuanit huanti xtamactanumánalh amá chixcú.

31 Amaꝓolh xespíritucán akskahuíni tasquinilh liꝓlán Jesús laꝓui ni naca-macán nac pupatún.

32 Antá lacatzú nac keꝓtín xtaputswayantlaꝓhuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacamáxquilh quilhtamacú natamactanuy amaꝓolh paxni. Jesús camáxquilh talacasquín.

33 Amaꝓolh xespíritucán akskahuíni tamáktekli amá chixcú y huata huá tamactánulh amaꝓolh paxni. Pero cumu amaꝓolh paxni luu lan tape-cuáxnilh antá xlacán puꝓum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú.

34 Amaꝓolh lacchixcuhuin huanti xtamaktakalhmánalh paxni acxni xlacán taúcxilhli huantu xlanit, caj laꝓa xtapecuacán tokosún tatzálalh y catihúa tzúculh tatalihuhuinán laꝓa tícu xlacán xtamanoklhuy nac caꝓu-huꝓn xahua nac caꝓchiquín.

³⁵ Y lhuhua cristianos táalh taucxilha huantu xquitaxtunjt. Acxni xlacán táchalh antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pī antá culucs xuí amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuini; pero chú aya lacastalanca xuí y clhakanajt. Pus acxni xlacán taúcxilhli tapēcuanilh.

³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaucxilhnjt lácu xmatlanticanjt amá chixcú huanti xmakatlajanjt xespíritu akskahuini, xlacán tzúculh talitachuhuínán.

³⁷ Pus huá xpalacata amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiqúin huanicán Gerasa tasquínilh litlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque marí xtapecuaniy. Jesús juerza tájulh nac barco y alh alacatunu.

³⁸ Amá chixcú huanti xmactaxtunjt xespíritu akskahuini huánilh Jesús xlacata camáxquilh talacasquín na nastalaníy, pero Jesús limapéksilh xlacata catamáxteklí y chiné huánilh:

³⁹ —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catíhuá cacalitakalhchuhuñ-nanti lácu Dios lakalhamanjtán.

Amá chixcú xlá alh y catíhuá calitakalhchuhuínalh lácu Jesús xmapacsanjt.

*Chatum puscát xamaníy clhákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)*

⁴⁰ Acxni Jesús tacutparachá aliquilhtutu pupunú lata xlihlhuhua cristianos, luu lipaxúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtakalhímánalh.

⁴¹ Na acxnitiyá chilh çatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipahu xuanjt y na luu xcapuxcuníy nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá cachiqúin. Acxni xlá láchchalh, lakatatxokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pī catláhuah litlán calákalh nac xchic,

⁴² porque xuí caj xman çatum xtzumat xlá cajcu akcutiy çata xkahljy pero chú xtatatlay y luu snun xuanjt ahuaya aya xniputún.

Acxni Jesús xlakamajá, luu lhuhua cristianos tastalánilh nac tiji y hasta xtalalaxquititilhay.

⁴³ Y na antá cstalama çatum puscát, pero xlá xkahljy aktum tajátat y marí cstajmakama kalhni max cumu aya xlema xliakcutiy çata lata xlá chuná xtzucunjt, y lata xkahljy xtumjn aya xclactlahuamjkonjt caj lata xtacuchimánalh doctores; pero nijpara çatumá tícu luu xmapacsalhá.

⁴⁴ Amá puscát xaklhçán tzeç mininichá Jesús y xamánilh clhákat, acxnitiyá tuncán tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni.

⁴⁵ Jesús tachókolh y chiná kalhasquinínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

Pero cumu nijpara çatum kalhtasiyúnilh para tícu xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánilh:

—Makalhthahuakená, huix ucxílhpat pī luu marí tzamacán y lata xlihlhuhua cristianos lacatum lacatum tatoklmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí çatum huanti tzeç quixámalh porque aquit tlan cmaklhçátzilh pī huí huanti climapáçxalh quilítihueke lançhú.

⁴⁷ Amá puscát acxni xlá çátzilh pī xmanoklhucanjt lalihuán laktalacatzú-huilh, pero caj lata xtapecua xlá clhpipitilhay lakatatxokóstalh nac xlatatjn Jesús y talaksiyúnilh nac xlatatincán xliputum cristianos túcu xpalacata xli-xamaninjt clhákat; y huánilh pī la xamánilh clhákat tuncán tatlántilh.

48 Jesús chiné huánilh:

—Nana, huix aya tatlantín̄ta porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

49 Jesús chunacú xchuhuínama acxn̄i chilh çatum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánilh:

—Huata max atlán̄ niaj xmamakapali Quimpuchinacán, porque minzumat aya n̄ilh.

50 Pero Jesús káxmatli huantu xquilhuama y chiné huánilh Jairo:

—Huix luu xlicana caquilipáhuanti y n̄i capécuantli, porque amá minzumat natatlant̄ij.

51 Acxn̄i táchah̄l nac chiqui n̄it̄icu máxquilh talacasquín̄ na p̄utum tatanuy huata caj xmanhuá catatán̄ulh Pedro, Santiago y Juan xahua xtzí chu xtl̄at amá t̄zumat.

52 Lata xlihuhua cristianos huak xtasamánalh y xtalipuhuamánalh, pero Jesús chiné cahuánilh:

—N̄i catasátit, porque tamá t̄zumat n̄it̄u n̄ima pus xlá caj lhtatama.

53 Pero xlacán̄ caj tal̄iltz̄iyalh huantu cahuánilh porque xlacán̄ lacatancs xtacatz̄ij p̄i xn̄in̄it̄ amá t̄zumat.

54 Acxn̄i ch̄alh antan̄icu xlá xmá amá t̄zumat, xlá macach̄ipalh y palha chiné huánilh:

—¡T̄zumat, lal̄ihuán̄ cataqui!

55 Caj la xakát̄lilh, amá t̄zumat lacastacuánalh y tuncán̄ táquilh. Acal̄stán̄ Jesús cahuánilh p̄i camah̄uic̄alh.

56 Xtzí chu xtl̄at amá t̄zumat caj luu cacs xtal̄ilacahuán̄ huantu xtlahuan̄it̄, pero Jesús cal̄imapéks̄ilh xlacata n̄it̄icu natal̄itachuhuínán̄ huantu xlá xtlahuan̄it̄.

9

Jesús an camalacsujuy kalhac̄ut̄ij xapóstoles (Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

1 Maktum quilhtamacú Jesús camakéstokli kalhac̄ut̄ij xapóstoles y camacamáxquilh l̄it̄ihueke chu limapeks̄in̄ laqui tlan natamatlant̄ij tipakatz̄i tajátat y nachuná huant̄i xcamactanuma xesp̄iritu akskahuin̄i.

2 Huá luu cal̄imácalh laqui nataliakchuhuínán̄ lácu Dios xmatzuqūiputún̄ xasasti xtapéks̄it̄ nac caquilhtamacú, y laqui natamatlant̄ij huant̄i tatajatatlakoy.

3 Acxn̄i nia xtaán̄ chiné cahuánilh:

—N̄it̄u cal̄ip̄it̄ huantu namaclacasquinátit nac tiji cumu la mil̄ixtokcán̄ osuch̄i mimurralhacán̄, n̄ipara huantu nahuayátit, n̄ipara tum̄in̄. Caj xman huá cal̄ip̄it̄ milhakatcán̄ huantu lhakan̄it̄at̄i y n̄i cal̄ip̄it̄ macat̄iyún̄.

4 Y antan̄icu nachipinátit nac aktum çachiquín̄ caputzátit huixin̄in̄ aktum chiqui antan̄icu natamakxtekátit chunatá la nachipinátit hasta acxn̄i natamparayap̄it̄it.

5 Pero antan̄icu n̄i nacamakamakl̄ht̄inancanátit lal̄ihuán̄ catacáxtit nac amá çachiquín̄ y acxn̄i nataxtuyátit caçalactincxcántit pokxn̄i huantu çalactahuacán̄ nac mintantuncán̄ laqui chuná nataucxilha amakolh cristianos p̄i niaj mincuentajcán̄ para natalaktzankay.

6 Amakolh discípulos tatáçaxli y lacaxtum táalh nac lactz̄u çachiquín̄in̄ xlacán̄ xtal̄iakchuhuínampulay xtachuhuín̄ Dios lácu xlá xçal̄akmax̄tuputún̄

cristianos, y načhuná xtaṁatlantiy caṭiḥuá huantī xcaḱalhiy laṭachá túcuya tajátat.

*Herodes xlakapasputún tícu amá Jesús
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)*

⁷ Maktum quilhtamacú amá gobernador xuanicán Herodes cátzilh laṭa túcua xlá xlijscujma Jesús, pero xlá nī xcatziy xatúcu luu nacañajlay porque huí tī xuan pī mat Juan xlacastacuananī nac caḱinín,

⁸ pero makapitzín huí tī xtahuán pī mat huá profeta Elías xmimparanī nac caquilhtamacú, y makapitzín xtahuamparay pī mat tzanká tícuya profeta huantī xtlamánalḥ xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananī nac caḱinín.

⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:

—Pus ¿tícu cahuá tamá chixcú huantī huancán pī mat luu caṭlahuay laclanca y lićácnit tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu mañ cṁapix-chuquinanī xaxxaka.

Y cumu Herodes nī xlakapasa Jesús luu juerza xlakapasputún.

*Jesús camahuíy akquitzis mīlh cristianos
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)*

¹⁰ Acxni amáḱolḥ apóstoles taquításpitli tzúculḥ talīṭakalḥchuhuinán Jesús laṭa lácuá xlacán taquítáxtulḥ, pero xlá lacatunu cáleḥ antanícū luu caṭziyanca y antá táchalḥ lacatzú nac aktum caḱiquín huanicán Betsaida.

¹¹ Pero cumu laṭa xliḥuhua cristianos tacátzilh nícu xama pūtum tastalánilh; Jesús luu lipaxúhu caxakátliḥ y tzúculḥ caḱitachuhuinán lácu Dios xlacasquín calatámalḥ cristianos nac xasasti xtapéksit huantū xámaj huiliy nac caquilhtamacú, y laṭa xliṭupum huantī talákmilḥ taṭatlanín xlá camaṭlántilh.

¹² Acxni aya tzúculḥ ḱotanuy amáḱolḥ xkalḥacutiycán apóstoles talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilanáhu nīṭucu yaḱolḥ lactzū chiqui huata mejor cacahuani umáḱolḥ cristianos cataalhá nac xchiccán osuchí antanícū tahuilánalḥ lactzū caḱiquinín laquī antá natamaklaktuncuhuy y antá nataputzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huata mejor huixinín cacamáhuítit.

—Pero na nīpara aquinín nīṭu ckalḥiyáhu lḥuhua caxtilánchahu caj xmañ macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacanahuá tamáhuayáhu huantū nacatahuayáhu umáḱolḥ cristianos —takalhtínalḥ xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talīhuánilh porque luu lḥuhua cristianos xuanī, mañ cumu akquitzis mīlh. Pero Jesús chiné cahuánilh xtaṁakalḥtahuakén:

—Laḱihuán cacahuánītit cristianos laquī na pūṭunu tatahuilay para ya itaṭni ciento pūlacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatláhuah y pūṭum tatáhui.

¹⁶ Jesús tíyalḥ amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lácaḥ nac akapún, paḱcatatzínilh Dios xpālacatacán amáḱolḥ cristianos, y acxni caḱakchekeḱolḥ camacamáxquilh xdiscípulos laquī xlacán natamaakpiziniy cristianos.

¹⁷ Xlacán pūṭum tahuáyalḥ y lan tákasli; acalīstán tamamacxtumīpá huantū akatáxtulḥ, tamatzámalḥ paḱṭiy canaṣta xatalakcheketamán caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuínán pi huá Jesús, Cristo huantı minit lakmaxtunın
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxnı Jesús xanıt kalhtahuakanıy Dios lacatum antanıcu luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscıpułos, pero xlá chiné çakalhasquilh:

—Łata xlıjlıhuua cristianos huantı quintaucxilha, ¿tıcuya chıxcú aquit quintalımacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtılh:

—Huı tı huan pi mat huix Juan Bautista, makapıtızın tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapıtızın tahuamparay pi ahuayu mat huix tzanká tıcuya profeta huantı xtalamánalھ xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananıt nac çalının.

²⁰ —Bueno, pero çınchú huixinın, ¿tıcu luu lacpuhuanátıt aquit? —çaka-lhasquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtılh:

—Huix Cristo huantı macaminıt Dios xlacata naquınçalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuínán pi namaknicán
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús çalımapéksılھ xtamakalhtahuakén xlacata nı natalıchuhuínán huantu Pedro xuanıt,

²² y chiné xlá çahuaniπά:

—Huixinın na cacatızıtıt pi aquit Xatalacsacni Chıxcú xlıçana pi luu lan çámaj pařınán, y amakólھ lakkolutzınnı judıos luu maktum xlıçana naquın-talakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judıos. Naquımaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac çalının.

²³ Açalıřtán xputumcán chiné çahuánılھ:

—Pus para tıcu luu xlıçana maktum quıřtalanıputún, capatızánkalھ huantu xlá xkalhıy xtalacapastacni y łata calenchá xcruz çalı çalı y caquıřtalánılھ hasta mařqui çuná tıan çalımacamářtalھ xlatámař çaj quımpalacata.

²⁴ Porque huantı lakmaxtuputún xlatámař uú nac çaquılhtamacú pus huata luu lacatancs pi ámaj małaktzankey; pero para tıcu namalaktzankey xlatámař çaj quımpalacata huata xlá çaçatziya ámaj lakmaxtuy nac xlacatın Dios.

²⁵ Pus çhunalıtım, ¿tıcu xlımacuánılھ çatım cristiano para tıan xkálhılھ łata túcua anán nac çaquılhtamacú pero cumu para ámaj małaktzankey xla-támař nac xlacatın Dios?

²⁶ Pus nachuna lıtım para tıcu naquılımaxanán osuchı nalımaxanán quıntachuhuın, nachuná aquit Xatalacsacni Chıxcú na naclımaxanán acxnı nacmımparay cumu ła lanca rey, çlımımaj nahuán xlıhuak xlımakatlıhueke Quıntlařıcán Dios xahua xángeles.

²⁷ Luu xlıçana lacatancs cçahuaniyán pi makapıtızın cristianos huantı tala-mánalھ lançú y huantı uú talayánalھ, hasta niā taniy nahuán acxnı xlıçana nataucxilha łácu Dios ámaj huılıy xasařtı xtapéksıt nac çaquılhtamacú.

Jesús çalımalacahuaniy kalhatutu xapóřtoles pi kalhıy lanca lıřlıhueke
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Max cumu lıřızımá quilhtamacú xlacatızalanıt łata çhuná xcatakalھchu-huınanıt Jesús çatatalaçaxtulھ kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum keřtın laquı antá nakalhtahuakanıy Dios, xmañhuá çatáalھ Pedro, Santiago y Juan.

²⁹ Lihuán xkahlhtahuakama laṭa nac xlacán luu xliçana túnuj huankolh cumu lámpara xlaxskoma, xahuachí laṭa xlijanca clhákat snapapa huankolh y luu stalanka.

³⁰ Acxnitiyá talákmilh chaṭiy lacchixcuhuín huantí xtataçhuhuñnamá-nalh, chaṭum Moisés xuanit y chaṭum profeta Elías.

³¹ Antanícu xlacán xtalayánalh xcalistilinít aktum lilakátit taxkáket, huá xlacán xtalichuhuñnamánalh laṭa lácu xámaj paṭinán Jesús nac Jerusalén y laṭa lácu xamácalh makñicán.

³² Masqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtatapatuxñiyá, juerza tala-catayánilh porque xtaucxilhmánalh laṭa lácu xkahlhíy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huantí xtatalayánalh.

³³ Acxni amakolh lacchixcuhuín aya xtaamánalh, Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená Jesús, ¡luu xalihuaca tlan pi uú macxtum huilanáhu! Mejor uctlahuayáhu aktutu lactzú chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá lihua Pedro porque caj laṭa xtapecuaxñinít ni xcatziy túcu xquilhuama.

³⁴ Chunacú xchuhuñnama acxni minchá nac akapún luu lanca puclhni huantú caakmilikolh; acxni xlacán tacátzilh pi xtatanumánalh nac xlacni puclhni lan tapécualh.

³⁵ Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuín Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huantí aquit cpaxqui, xmanhua cakalhakaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín taúcxilhli pi çata sacstu Jesús xlacahuáya. Laṭa lacatzálalh quilhtamacú amakolh discípulos niticu talita-chuhuínalh huantú xlacán xtaucxilhnít.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huantí xmactanuma xespíritu akskahuini (Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Lichali litúm acxni taquitáspitli nac amá kestín, luu lhuhua cristianos támilh tapaxtoka Jesús.

³⁸ Y chaṭum chixcú huantí antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu xliçana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xman huá chaṭum;

³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacapaṭacni, ankahlín makatasay, masnokniy un y tzucuy kalhpupuy; ankahlíná chuná mapaṭi-nima y ni makxtekma.

⁴⁰ Aquit aya cçahuánilh mintamakalhtahuakén pi catatamacxtúnilh tamá xespíritu akskahuini pero xlacán niṭay tamamakxtékelh.

⁴¹ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí ni luu lay çanajlayátit pi aquit cka-híy litlihueke, ¿nicu acxni luu naticatapatiyán laqui huixinín tlan natlahua-yátit aktum tascújut? Lalihuán huix calita minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, xespíritu akskahuini licás-nokli nac catiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xla-cata camáxtekli, y amá kahuasa tatlánilh y chuná chú macamáxquilh xtlat.

⁴³ Laṭa xlihuhua cristianos tapaxuhuakolh porque xlacán xtaucxilhnít laṭa tu xkahlhíy xlimakatlihueke Dios.

Jesús lichuhuínamparay pi amácalh makñicán

(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit lata tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

⁴⁴—Luu lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán y necxni napatzanka-yátit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlacatincán huantí naquintamakñiy.

⁴⁵ Pero amakolh xtamakalhtahuakén nitucu xtaakataksa huantu xlá xca-huanima, cumu huá Dios niá xcamaxquiy xtalacapastacni huantu nataliaká-taksa, xahuachi xtapecuaniy xlacata natakahasquimparay túcu luu xcahua-niputún.

Xatícu cahuá atzinú tlak talipahu

(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhtahuakén Jesús tzúculh talí-chuhuínán xatícu cahuá atzinú tlak talipahu.

⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacapastacmánalh, huantu xlá tlá-hualh tasánilh çatum actzú kahuasa y antá yáhualh nac xpaxtún,

⁴⁸ y chiné cahuánilh:

—Huantí nalakalhamán çatum actzú kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna litúm huantí aquit quim-paxquiy pus nachuná paxquima Dios huantí quimacaminít. Porque huantí matlantiy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlacatín Dios.

Huantí quincamacaŧalayán pus na lakatíy quintascujutcán

(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xacucxilhmanáhu çatum chixcú huantí caj mintacu-huini xliquilhán y tlan xcatamacxtuy xespiritu akskahuini; pero cumu ni acxtum quincataŧalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niáj ti camapác-salh.

⁵⁰ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni xtilhuanítit, porque huantí quincamacaŧalayán pus huata na lakatíy huantu liscujmanáhu.

Jesús calacaquilhñiy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nípára tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhílh licamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlacalhcahuilnicanít.

⁵² Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laquí natapulaniy y nataán nac aktum actzú cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laquí antá nataputzay nícu natalaktuncuhuy.

⁵³ Pero amakolh lacchixcuhuin samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncu-huy nac xcachiquincán.

⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtalakhtinanítanchá amakolh samaritanos, San-tiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhéyat nac akapún laquí huá nacamasputuy chuná cumu la titláhualh profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxilhli y calacaquílhnihl porque chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín, nìpara tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camaxquiyán mintalacapastacnicán.

⁵⁶ Porque aquit nì caj cminìt camalaktzankeniy xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminìt calakmaxtuniy.

Pus huata mejor tì tatláhuah táalh alacatúnuy cachiquín antanícu natata-makxteka.

Jesús lacasquín castalanícalh pero xliankalhín quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxni xtatahuamánalh nac tiji, chaatum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na estalaniputunán latachá nícu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huékni huantu talamánalh nac caquihuín takalhíy clhucucán antanícu talhtatay, y lactzu spun na takalhíy xmasekecán; pero aquit Xatalac-sacni Chixcú nìtu ckalhíy antanícu nacmajaxay quiakxaka acxni ctlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh chaatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyán pero caquimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtekti huanti la xanín talamánalh laqui huá natamacnuy xta-nincán, pero huix luu miníniyán nacamaikalhchuhuiniya cristianos nacama-catziiniya lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chaatum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana estalaniputunán, pero caquimaxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaníy quilitalakapasni huanti tahuilánalh nac quínchic xlacata pì luu maktum tì cama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huanti lakatayanittá xtascújut huantu Dios maxquini, xlá nì miníniy nalakcatzalacán huantu xlilama xapulh xlatámat, porque pus chuná litaxtuy cumu la tì liponkanama arado, y para puntzu puntzú talakaspita nìlay lacax-tum catiscujli, cumu tunu tì luu litakatzankeputún nìlay catimákantáxtilh amá tascújut huantu maxquicanit.

10

Jesús an camalacscujuy tutumpuxamacútiy lacchixcuhuín huanti luu xtalipahuán

¹ Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacútiy lacchix-cuhuín huanti luu xlicana xtalipahuán, y camacalh lichatíyún nac lactzu cachiquínín antanícu xlá xliánat xuanit acalístán.

² Y chiné cahuánilh:

—Xlicána ccahuaniyán pì umá mintascujutcán xtachuná litaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chú tì tascujmánalh luu nìpara tzinú clhuhucán; huata mejor casquínit Dios huanti xpuchiná umá huantu xalimáquit xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasacuan laqui huak namamacxtumicán xlixkat.

³ Y chinchú huixinín capítit antanícu ccamalakachamán, pero na cacatzítit pi ccamacamán cumu la lacmantzu borregos nac xlakstipancán laclanca huananín coyotes.

⁴ Ni calipítit mimurralhán, nįpara antanícu maquiyátit mintumincán, nįpara mintuxuhuacán; y luu títum cachipítit antanícu pimpátit y nįtu natakokoyátit nac tiji para tícu natachuhuinanátit.

⁵ Acxni nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxni natanuyapítit y naxakatlijyátit huantį xpuchiná chiqui, chiné nahuaníyátit: “Dios cacasiculanatlahuán huixinín huantį huilátit nac eé chiqui.”

⁶ Para nac amá chiqui tahuilánalh huantį tlan natatlahuay mintachuhincán pus xlicana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín naca-huaníyátit, pero para tícu nį tlan xtapuhuacán huata mejor camatapanútit amá tasiculanatlahu huantų taljchípítit.

⁷ Antanícu tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, nį lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y laťa túcu nacatahuacanátit cahuátit huantų xlacán takalhįy porque huantį scujma juerza lakchán pi naskahualy.

⁸ Acxni nachipinátit nac aktum cachiquín antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit laťa túcu nacatahuacanátit.

⁹ Huak cacamatlantínítit tatatlanín huantį antá tahuilánalh; y chiné cacalimakalhchuhuinítit cristianos: “Chú aya lakchanit quilhtamacú laťa lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquín y nį nacamakamaklhtinancanátit, laljhuán cataxtútit nac xcatijinín amá cachiquín laquį huak natakaxmata y chiné naca-huaníyátit:

¹¹ “Xlijhuak huixinín caucxílhítit laťa lácu quincalactincxcanán amá pokxni huantų quincalactahuacán nac mincachiquincán, laquį huixinín nacatziyátit pi nįaj quincuentajcán laťa túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáktit huixinín pi luu caj huá climinítáhu laquį naca-huaníyán pi aya lakchanit quilhtamacú laťa lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

¹² Xlicana ccahuaníyán pi amá quilhtamacú acxni huak cristianos namastay cuenta cxlacatín Dios amá cachiquín antanícu nį nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán nį xachuná huantų nacalakchán amakolh laclixcájnit cristianos huantį makán xtahuilánalh nac amá lixcájnit cachiquín Sodoma.

Jesús lichuhuinán lácu natapatínán cristianos huantį nį takaxmatputún xtachuhuín

(Mateo 11.20-24)

¹³ jKoxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantį huilátit chú nac xacachiquín Corazín, y naxhuná huixinín huantį huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca quintascújut huantų ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalinít cahuá xalixcájnit xtalacapastacnicán y aya xtalimasíyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac corriente lhakat y xcaliaclahuapuxtúcalh lhaca caj laťa xtalipuhuacán.

¹⁴ Pero acxni nalakchán quilhtamacú laťa lácu Dios nacatlahuay cuenta xlijhuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinanátit nį xachuná amakolh cristianos huantį makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón.

¹⁵ Y chinchú huixinín huantí huilátit nac xacachiquín Capernaum, para luu lacpuhuanátit pi Dios calikalhimán lanca mimputahuilhán nac akapún, pus luu aktzankañitátit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

¹⁶ Jesús chiné cahuanipá xtamakalhtahuakén:

—Huantí huixinín nacacanjlaniyán mintachuincán, pus na aquit quin-canjlanima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilak-makama; y huantí aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huantí quimacaminít.

Aya taquitalákspitli huantí xcamacañit Jesús

¹⁷ Ní limakas quilhtamacú amakolh huantí xcamacañit Jesús tutumpuxa-macutiy xtamakalhtahuakén, luu xtapaxuhuatilhay xlacán acxní taquitás-pitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuiní huak xquincakalhaxmatán acxní nac mintacuhuiní xaccalimapeksiyáhu xla-cata catáxtulh.

¹⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana, porque aquit cúcxilhli acxní huitek takpuspitchá nac akapún akskahuiní y maktum tamókosli cumu la maklipni.

¹⁹ Pus aquit ccamaxquinítan litlihueke laqui tlan namakatlayátit xlitli-hueke akskahuiní huantí luu casitziníyan y xlá nitucu caticatlahuanín.

²⁰ Pero ní caj huá luu calipaxuhuatit porque cakalhaxmatni xespiri-tucán akskahuiní, huata mejor huá calipaxuhuatit porque nac akapún aya talhcanitanchitá mintacuhuinicán.

Jesús tachuhuinán Quintlaticán Dios

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxu-huán y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, clakachixcuhuíyan porque huix xpuchiná akapún chu cati-yatni, y cpaxcatatziníyan porque huix camaaktzekuilni xatlán mintalaca-pastacni huantí luu lactalipahu y laskalalán lacchixcuhuiní laqui xlacán ní nataakataksa, y huata huá camasiyuniníta amakolh cristianos huantí luu nípara túcu xkasatán laqui huá natakalhaxmatán. Aquit luu clijapaxuhay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.

²² Acalistán chiné cahuánilh cristianos:

—Lata túcu anán, Quintlat huak quimacamacañit; aquit Xkahuasa Dios y niticu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi xlicana aquit Xkahuasa; y nachuna litúm Quintlat Dios niticu luu catziy lácu xlá xta-lacapistacni caj xman aquit ccatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huantí aquit nacmalakapasniputún.

²³ Caj xmanhuá cacs calaklálcalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá laclanca tascújt huantú lanchú liucxilhpátit milakastapucn.

²⁴ Xlicana ccahuaniyan pi luhua xalakmakán profetas chú laclanca reyes xtaucxilhpútún huantú lanchú huixinín ucxilhpatit pero xlacán ní taúcxilhli; xtakaxmatputún huantú lanchú huixinín kaxpatpatit pero xlacán ní takáx-matli.

Xatakalhchuhuin chatum samaritano ti luu tlan xtapuhuan

25 Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh laquí natachu-huínán pero caj xlikalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quililtáhuat laquí tlan nacán tatahuilay canexni cahuá quilhtamacú nac akapún?

26 Jesús chiné kálhtilh:

—¿Lácu chí tatzoknit nac xlimapeksín Dios? ¿Lácu akataksa acxni likalhtahuakaya?

27 Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kálhtilh:

—Antá chiné tatzoknit: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mililtihueke, chu xlihuak mintalacapastacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”

28 Jesús chiné huánilh:

—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huantu chuhú-nanti pus huix nakalhija latámat canexnicahuá quilhtamacú.

29 Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xaticu quintacristiano luu quilipáxquit?

30 Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuín huantu camán huaniyán: Maktum quilhtamacú chatum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipatáxtulh makapitzín kalhananín. Tamakkalhankolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui clhákat huantu xlá clhakanit huak tamáklhtilh; lan taakkaximilh y tamalakahuítih, atzinú xuanit aya xtamakniy acu tamáxtekli y táalh.

31 Pero na antiyá nac amá tiji xlacmima chatum cura, pero acxni xlá úcxilhli huata títum alh.

32 Pero caj lipuntzu litúm na antá lácimilh chatum chixcú huanti xcatatapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpá huata na títum alh.

33 Pero chatum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlaclahuaama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj cátzalh y lakalhámalh.

34 Lalihuán laktalacatzúhuilh antanícu xmá amá chixcú huanti xmatakahujcanit, lihuana cuchínilh antanícu xtakahuínit litlahuánilh aceite chu cuchu. Y acalistán púlelh xcahuayu, lichalh nac aktum chiqui huantu xlá sácualh y antá lihuana maktákalhli.

35 Lichali acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútlh okxtiy tumín xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua eé koxutá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacxokoniyan acxni nacmimparay.”

36 Pus chuná amá titlahualh; chú huix luu caj caquihuani, lata xlikalhatutucán amakolh lacchixcuhuín, ¿xaticu cahuá chú luu liúcxilhli cumu la xta-cristiano huanti luu xlipáxquit amá chixcú huanti talipatáxtulh kalhananín?

37 Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtínalh:

—Pus aquit clacpuhán pi max huanti lakalhámalh y maktáyalh.

—Pus huix nachuná catlahua y cacamaktaya masqui catihua mintacristianos huanti tamaclacasquimán —huánilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

38 Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachi-quin, antá xui chatum puscat xlá luu lipaxúhu makamaklhtínalh nac xchic, amá puscat xuanicán Marta.

³⁹ Amá Marta xuí chaṭum xtalá xuanicán María, y antanícú xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laquí xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuinán.

⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata lakta-lacatzúhuilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, ¿lácu pi nīpara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanima-kolh xlitascújut huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua liṭlān cahuani pi caquimaktáyalh.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj liṭápat catuḥuá huantu miṭitascújut.

⁴² Pero caj xman pulactum huí huantu luu aṭzinú liṃacuán y huá xlá lac-sacnit María y niṭi catimācláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quihltamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxnī kalhtahua-kakolh chaṭum xdiscípulo chiné huánilh:

—Quimpuchinán, caquilamasiyuniḥu lácu nackalhtahuakaniyáhu Dios naḥchuná cumu la Juan Bautista caṃasiyúnilh huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.

² Jesús chiné cahuánilh:

—Acxnī huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios chiné nahuaniyátit:

Quintlaticán Dios huanti huix huilapi nac akapún,

caj xman huix mininiyán nacalakachixcuhuniyán mintacuhuiní.

Camilh miṭimapeksín uú nac cquilakstipancán.

Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kan-taxtumachá nac akapún.

³ Caquilamaxquiḥu quintaḥuajcán huantu naclilatamayáhu chali chali.

⁴ Caquilamatzankenaniḥu xlihuak huantu niṭlān ccaṭlahuaniniṭán,

porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu

quintaṭcristianojcan huanti quincatlahuaniyán niṭlān.

Ni caquilamakxtekui xlacata natamokosáhu acxnī naquincatzaksacanán

huata mejor caquilamatapanuniḥu huantu xquincamatlahuín talakalhín.

⁵ Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhiy chaṭum xamigo, y nalakchán íṭat tzisa nac xchic y chiné nahuaníy: “Amigo, catlahua liṭlān caquimapa-huani mactutu mincaxtilanchahu,

⁶ porque quilákchilh chaṭum quiamigo y antá chú xlá naquimaktakuncu-huuy, pero chú aquit niṭtucu ckalhiy huantu nactahuay.”

⁷ Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtilanchahu, cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán nac xpulacni chiqui: “Luu xlicana catlahua liṭlān ni caquimakatzanke, porque quimálacchi luu lihuana lacchuhuy, xahuachí aquit ccamalhtatima lactzu quincamán nac putama y nilay nactaquiy laquí nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.”

⁸ Pero para amá chixcú huanti pahuanama ni akatzayanca makxteka chuaníyá liṃakatzankema xamigo, aquit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquípútu

xlacata namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy y namaxquiy laqui niaj pucutá namaťatzankey, y namaxquikoy putum huantu xlá namaclacasquín.

⁹ Aquit ccahuaniyán pi načuná huixinín catlahuáťit: Casquinitit Dios huantu maclacasquimpáťit, xlá nacamaxquiyán; caputzáťit huantu maclacasquináťit y namaclayáťit; calakatláťit máľacchi y xlá nacamáľaquiniyán.

¹⁰ Porque para tícu squín huantu maclacasquima, namaxquicán; y huanti putzay huantu makatzankanit, maclay; y huanti lakatlaka máľacchi, máľaquinicán.

¹¹ Načunalitúm para tícu huixinín huanti takalhij xcamancán y para nasquiniy xkahuasa mactum caxtilánchahu, ¿lácu pi huata mejor namaxquiy aktum chíhuix? Osuchi acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum ľuhua?

¹² Osuchi acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿lácu pi huata namaxquiy tantum staćulut?

¹³ Pus cumu huixinín xala caquiltamacú luu xlicana niťlán catziyáťit, pero mincamancán luu tľan maxquiyáťit huantu caşquiniyán, ¿pi ľihuaca chú Mintľaticán Dios huanti huilachá nac akapún ni caticamáxquilh xľitlihueke Espiritu Santo huanti natasquiniy?

Makapitzin cristianos tahuán pi Jesús kalhij xespíritu akskahuini (Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Maktum quiltamacú Jesús xmactamacxtuma xespíritu akskahuini çatum chixcú huanti luu xmakatlajaniť y xmakokenit. Acxni amá xespíritu akskahuini mactáťtuh, amá chixcú huanti xkokenit tľan tzúculh chuhuinán. Xľihuak cristianos luu cacs talilacáhua huantu Jesús xlá xtlahuanit,

¹⁵ pero makapitzin chiné tzúculh tahuán:

—Eé chixcú huá caľitamacxtuy xespíritu akskahuini porque xlá kalhij xľitlihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo.

¹⁶ Y amakapitzin na caj xtatzaksamánalh xtasquinimánalh xlacata catláhuah aktum lanca ľicáćnit tascújut huantu nataucxilha.

¹⁷ Pero cumu xlá xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—Łatachá tícuyaľ gobierno, para xlá caj tzucuy talamakasiťizy sacstucán y natatapajpizy, pus sacstucán natalactlahuayahuay. Y načuna ľitúm para nac aktum chíqui antanícú huí çatum chixcú y tahuilánalh xcamán y para caj natzucuy talalacataquiy pus niľay catitapáľhľ huata caj putum nalalactlahuayahuay.

¹⁸ Pus načuná chú para akskahuini chu huanti caťascujma natatapajpizy y natzucuy ľalacatahuacay, ¿pi tľan cahuá chú makas nakalhij xľitlihueke? Huá chuná cliquiltahuama porque huixinín huanáťit pi aquit ccatamacxtuy xespíritu akskahuini porque mat aquit caťascujma y ckalhij xľitlihueke Beelzebú y mat huá xľitlihueke ccaľitamacxtuy xespíritu akskahuini.

¹⁹ Pus para xlicana aquit ckalhij xľitlihueke Beelzebú, y chinchú huanti mintachiquicán na tatamacxtuy xespiritucán akskahuininín, ¿lácu pi na huá takalhij xľitlihueke Beelzebú? Poreso antatuncán ľitaakataľsa pi niľpara tzinú catziyáťit huantu huanáťit.

²⁰ Pus aquit huá xľitlihueke Dios ccaľitamacxtuy xespiritucán akskahuininín laqui chuná huixinín nalicatziyáťit pi amá xasasti xtapéksit Dios

huantı nahuilıy uú nac caquilhtamacú aya tzucunıt kantaxtıy nac milata-matcán.

²¹ Porque cumu la huixinín catziyátit, para chatum chixcú nı pecuán y luu xlicana tlıhueke y kalhıy luu xatlán xlıtalatni pus chuná tlan maktakalha xchic y nı maklıhuán lata túcu kalhıy huantı xlá maquınıt.

²² Pero para nalakchın chatumlıtım chixcú huantı atzinú luu tlıhueke nı xachuná xlá, y para namakatlayay pus chuná tlan namakkalhanıkóy huantı xlá xkalhıy; pus na xtachuná cumu la aquit ctlahuanıt akskahuinı.

²³ Pus nachuná chú, huantı nı lakatıy huantı clıscujma caj quilaksitziniy huantı aquit clıscujma, y huantı nı lacxtum quıntamamacxtumıy cristianos laqui aquit naccalakmaxtıy, pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lıhuaca natalaktzankay.

Huantı xlımaktıy mactanuy xespıritu akskahuinı atzinú lıxcájnit lıcatziy (Mateo 12.43-45)

²⁴ Acxnı xespıritu akskahuinı mamakxtekecán chatum chixcú, mákat an latapulıy y lacaputzay xanıcu luu najaxa; pero cumu nı namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quınchic antanıcu ctaxtuchá.”

²⁵ Acxnı xlá nachın manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantı lıhuana caxyahuačanıt y lıhuana capalhcánıt.

²⁶ Y lalıhuán xlá naán çatıyay akalhatujún lıtım akskahuinının huantı na luu laclıxcájnit talıcatziy, y putum tamactanuy amá chixcú huantı xlá aya xtatlantınıt, pus amá chixcú atzinú luu lıxcájnit huan xtapuhuán nı xachuná cumu la xapulh.

Huantı luu xlıcana laclıpaxúhu

²⁷ Jesús chunacú xchuhuinama acxnı chatum puscat palha chiné quilh-minchá:

—ıLıpaxúhu lama amá puscat huantı malakatuncuhuın y matziquın!

²⁸ Pero xlá chiné kalhtınalh:

—Atzinú luu laclıpaxúhu catalatámalh cristianos huantı takaxmata xta-chuhuın Dios y talaktzaksay tamakantaxtıy.

Huantı nı tacanajlanıy Jesús tahuanıy catláhuah aktum lanca tascújut (Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Cumu luu lıhuua cristianos xtamacxtumıma antanıcu xláya Jesús xlá chiné tzúculh camakalhcuhuinıy:

—Koxutanın amakolh cristianos huantı talamánalh lanchú eé quilhtamacú porque luu laclıxcájnit xtapuhuancán, y ankalhıná quıntasquınımánalh cacláhuah aktum lanca lıcánıt tascújut laqui naquıntalicanajlanıy para xlıcana aquit huantı nacalakmaxtıy. Pero xlıcana ccahuaniyan pı nıtu cacticalımalakastánılh huantı xlacán taucxilhpıtún, huata mejor naccalımalacahuanıy aktum tascújut cumu la tı Dios tıfláhuah makán nac xlatámat profeta Jonás.

³⁰ Xlá caj xlatámat calımalacahuánılh amakolh xalakmakán cristianos huantı xtalamánalh nac Nıve, pı xlıcana Dios xmacaminıt; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccalımalacahuanıy quilatámat amakolh cristianos huantı talamánalh lanchú eé quilhtamacú pı xlıcana Dios quımacaminıt.

³¹ Acxnı nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatıtlahuay cuenta xlıhuak cristianos, amá puscat huantı xmapeksınán xamakán nac Sur,

xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlacatín Dios huixinín cristianos huantí huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanit nac xpulataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín nī quilakaxmatniyáhu masqui uú çatachuhuínamán çatam huantí tlak skalala nī xachuná rey Salomón.

³² Amañolh cristianos huantí talamánalh nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlacatín Dios acxñi nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniý cristianos, porque xlacán xlicana talakpálih xalixcájni xtalacapastacnicán acxñi Jonás çalixakátlih xlimapeksín Dios, pero huixinín nīpara tzinú quilacanjlaniputunáhu masqui lanchú çatachuhuínamán çatam tī atzinú lanca xlacatzúcut nī xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara

(Mateo 5.15; 6.22-23)

³³ Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit niçicu anán cristianos huantí namapasij aktum limaksko y caj lá namapasikoy chú namatzeka, osuchí naliakpulon-kxuilij aktum cajón; huata mejor huilicán antanícu talhman laqui huantí natatanuy nac amá chiqui nataucxilha taxkáket.

³⁴ Mintiyatlíhuacán na kalhij xlimaksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuanán xliputum mintiyatlíhua huak tlan porque kalhij taxkáket, pero para milakastapu nītlán lacahuanán xlihuak tū huí nac mintiyatlíhua xalakacapucsua lama.

³⁵ Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkáket huantu līlacahuanánátit laqui nī xamaktum xalakacapucsua nahuán.

³⁶ Pus para mimacni kalhij taxkáket, nī xalakacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhúa naucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxñi mapasicán, lacaxtum limakskoý xlihuak xtaxkáket.

Jesús luhua huantu çaliyahuaý fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Acxñi Jesús akchuhuínankolh, çatam fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chiqui y tuncán táhui antanícu xyá mesa.

³⁸ Amá fariseo luu xlicana caj cacs līlacáhua acxñi úcxilhli pī nī chuná xmakantaxtíma lata lácu xliñmanicanit xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xçalīmacapuxmanicán chúchut acxñi niā tahuayán.

³⁹ Pero Quimpuchinacán chiné çahuánilh:

—Huixinín fariseos luu caj xman çachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulatucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájni huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit para takalhán osuchí para laclixcájni talacpastacni.

⁴⁰ Xlicana pī luu lanjítit, çláu pī nī catziyátit pī huantí tlahuanit huantu chekemakanátit xalac mimacnicán na huá tlahuanit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhijátit?

⁴¹ Huata tū milītlahuatcán xapulh nachekeyátit tū huí nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namacamaxquiýátit Dios cumu la milimosna o mililakachixcuhiñ, y xlihuak huantu kalhijátit nac mimacnicán xatacheké nahuán nac xlacatín Dios.

⁴² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapajpi-ziyátit y līlakachixcuhiyátit Dios huantu huixinín makalayátit para menta,

ruda y tɨpalhuhua amá lactzu tachanán y mat huá milimosnalcán, pero cumu nɨpara tzinú cuentaj tlahuayátit huantú Dios calimapeksiputunán lata lácu luu akstítum nalatapayátit, pus huata huá tamá luu xlicana mililtlahuatcán y masqui na camastátit milimosnalcán.

⁴³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque antanícu huixinín tastokátit, lacasquinátit nacamaxquicanátit xalacún lactáhuilh, y xahuachí lacasquinátit pɨ luu tlan nacaxakatlipaxtokcanátit nac tiji antanícu huixinín tlahuanátit cumu la lactalipahu lacchixcuhún.

⁴⁴ ¡Koxutanín huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksaninanín, xtachuná quɨtaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanícu macnucanɨt chaɨtum nɨn, pero cumu nɨ tasiyuy, cristianos nɨ tacatzɨy lácu antá tatɨlactlahuán y taaklhtampusa huantú nɨtlán.

⁴⁵ Chaɨtum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, tamá huantú huix quilhuámpat lámpara na huak aquín quilalacahuanimanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtɨlh:

—¡Nachuná huixinín xmakalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanátit! Porque huixinín juerza camatlahuiputunátit cristianos huantú na huixinín mililtlahuatcán, y cahuaniyátit catamakantáxtɨlh lactzu lactzu xlimapeksín y huixinín nɨpara makantaxtipátit nac milatamacán y quɨtaxtuy lactzinca tacua huantú huixinín nɨ lacchexputunátit.

⁴⁷ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín! Porque man cacaxtlahuananiyátit nac xpanteoncán amakolh profetas huantɨ ticamacámilh Dios, y huantɨ tamaknɨt xalaxmakán militalakapasnicán.

⁴⁸ Pus chuná huixinín lɨtasiyuyátit pɨ na luu maklicatzɨyátit huantú xlacán tatɨtlahuanɨt; huá xlacán tamáknɨlh y chinchú huixinín catlahuanipátit xpanteoncán.

⁴⁹ ¡Caj lata cumu Dios makaacchán xtalacapastacni xlá chiné timatzoknɨnalh nac libro: “Aquit naccamacaniy profetas chu apóstoles huantɨ nacamakalhchuhunɨy, pero xlacán makapitzín nacamaknɨcán, y makapitzín nacaɨtaztalacán.”

⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pɨ Dios chú nacamaxokoniyán huixinín cristianos huantɨ lapátit la çalacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlistacnicán xlihuak profetas huantɨ camaknɨcanɨt hasta lata tzucunɨt caquilhtamacú.

⁵¹ Huixinín nacamaxokonicanátit xlistacni lata maknɨcanɨt Abel y xlihuak profetas hasta lata maknɨcalh xlistacni Zacarías porque xlá antá maknɨcalh nac xlatatín amá altar huantú huí nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá cçalihuaniyán pɨ Dios nacamaxokoniy cristianos huantɨ lanchú talamánalh caj xpalacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcuhún huantɨ camaknɨcanɨt xalaxmakán quilhtamacú.

⁵² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos! Porque huixinín camalacchuhuaniyátit málacchi amakolh huantɨ taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapastacni Dios; na nɨpara huixinín makantaxtipátit, y nɨ lacasquinátit para tɨcu luu nalaktzaksay y namakantaxtɨy atúnuy cristiano.

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh eé tachuhún, amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenanɨn judíos tasɨtznɨlh y catuhúa tzúculh takalhasquín laqui caj natalitzaksay.

⁵⁴ Caj xtaucxilhpútún chicá para tucu nɨtlán nahuán y chuná natamala-capuy.

12

Jesús lichuhuínán xlacata nitlán aksaninancán

¹ Amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh laquí natakaxmatniy xtachuhuín Jesús, luu lhuhua ni caj max aktum milh y hasta xtalalakxquitiyahuamánalh. Pero Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén porque hui tu xcahuaniputún y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit ni tu nacamapasíyán nitlán xtayatcán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak maxcutiy.

² Pero la tachá túcu tzeq maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuín huantú caj tzeq huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán.

³ Y chinchú huantú huixinín tzeq lichuhuinanátit catzisiní xlicana pi na nalichuhuínancán acxni cacuhuíní; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuínantanupátit aktum tachuhuín nac aktum chiquí, pus acalístán namín quilhtamacú nalíaktasícán nac xcaakstínín laclanca talhmaná chiquí.

Huá tu luu xlicana quilipecuanitcán Dios (Mateo 10.28-31)

⁴ Jesús cahuanipá:

—Xlicana cahuaniyán huixinín, ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuhuín huantí camakniputunán, porque xlacán tlan tamakniy xtiyatlihua chatum cristiano, pero nilay túcu malaakspuuy.

⁵ Pero aquit naccahuaniyán huantí luu quilipecuanitcán: huat huá capecuanítit Dios porque xlá la namakniqoy mimacni kalhiparay litlihueke laquí namacán milístacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquín, pus huata huá luu capecuanítit.

⁶ 'Caj luu caquilahuánihu, ¿lácu pi ni catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumín? ¿Lácu pi atzinú chú lhuhua xtapalhcán? Pero masqui chuná, ni para tantum actzu spitu patzankay Dios.

⁷ Pus huá chú calihuaniyán, ni capecuántit porque hasta minchixitcán huantú tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata katanu, y cumu huixinín xcamán ni calipuhuántit porque huixinín luu lhuhua mintapalhcán ni xachuná amakolh lactzu spun.

Huantí limasiyuy xlatámat nac xlacatín cristianos pi lipahuán Jesús (Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ 'Xlicana cahuaniyán pi amakolh cristianos huantí talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipancán xlihluhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na naclitayayachá pi xlicana huá quilacsujni nac xlacatín ángeles huantí tatalamananchá Dios nac akapún.

⁹ Pero amá chixcú huantí ni nalitayay nac xlacatíncán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na ni cactihua para quilacsujni nac xlacatín ángeles huantí tatahuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ 'Pus lalachá túcu cristiano huantí calahuá naquilichuhuínán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanícán xtalakalhín, pero huantí calahuá nalíkalhkamanán xtascújut Espíritu Santo amá cristiano nilay catimatzenkanícalh xtalakalhín.

11 'Acxñi huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlacatincán jueces, osuchí nac xlacatincán gobernadores, ñi calipuhuántit xlacata lácu luu nahuanátit acxñi natakalhmaktayayátit,

12 porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatziníyán lácu luu nakalhtinanátit.

Huantí maakstokuilíy lhuhua tumín nac caquilhtamacú ñitū limacuaníy acxñi ñy

13 Łata xtzamacán çatum chixcú chiné huánilh:

—Małaltahuakená, cahuaní quintalá luu lacxtum caquintatapajpítzilh amá herencia huantū quincamakxtekninítán quintlat.

14 Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, łtúcu xpalacata quiliputzaya aquit? Osuchí łtúcu quihuilñit lijuetz nac milakstipancán laquí naccamapajpitziníyán huantū kalhiyátit?

15 Xlá chiné cahuanipá:

—Luu cuentaj catlahuátit ñitū naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputunátit luu lhuhua tumín; porque amá lipaxúhu xlatámąt çatum, ñi antá liquilhtzucuy para łata xliłhuhua xtumín huantū kalhiy.

16 Y chiné cahuanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu xliçana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquihuín pero luu tlan xlanán, y antá chalh lhuhua cuxi y luu lan makálalh.

17 Cumu luu lhuhua huantū xmakalanananit amá rico chiné tzúculh lacapasta: “Łtúcu cahúa naactlahuay, porque chú ñiaj ñi ní cmaqúiy quincuxi?”

18 Y chiné lacpúhua: “Huata mejor naclactilha huantū xyá actzu quimpú-cuxi y tunu naactlahuay huantū tlak lanca laquí huak antá nacmaqúiy quincuxi y putum huantū ckalhiy.

19 Y acalístán chiné nacuaníy quilístacni: Chú luu lhuhua kalhiyáhu tumín huantū namaclacasquináhu aklhuhua cata porque lan camastokuilínitáhu. Ñitū calítaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxuí, lihuana cahuyáhu, cakotnúhu y luu capaxuhuáhu.”

20 Pero Dios xakátłilł amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, ñipara tzinú catziya huantū amán okspulayán, lanchú eé catzísni pímpat ñiya, y chinchú łata xliłhuhua huantū maquínita, łtúcu xlá nahuán?”

21 Pus xliçana chuná okspulay çatum chixcú huantí luu lhuhua maakstokuilíy xtumín uú nac caquilhtamacú, pero nac xlacatín Dios ñitucu kalhiy.

Dios camaktakalha xcamanán

(Mateo 6.25-34)

22 Acalístán Jesús chiné cahuanilh xdiscípulos:

—Luu caakatáktit huantū camán cahuaníyán: Ñi luu calítaakatrankétit huantū nahuayátit çalı çalı xlacata tlan nalilatapayátit, ñipara huá milha-kaçcán calítaakatrankétit huantū nalhakayátit.

23 Porque atzinú luu lhuhua xtapalh quilístacnicán ñi xachuná quinta-huajcán, y atzinú luu lhuhua xtapalh quintiyatlihuacán ñi xachuná quilha-kaçcán.

24 Caj luu cacuçxíłhtit lactzu spun huantū takosa talhmán nac çapunín, xlacán ñi tachananán, y ñipara taxkanán, ñitū takalhiy xpucucicán anta-ñicu tamaquiy huantū tamaclacasquín; pero masqui chuná Dios ankalhiná

camaktayama y camahuy. ¡Pus atzinú huixinín milistacnicán luu lhuhua xtapalh ni xachuná amakolh lactzu spun!

²⁵ Caquilahuaníhu, ¿túcu cahuá la huixinín para marí liakatiyuncán pi tlan cahuá namalihuacuy cana caj nícu aklit cata lata lácu nalatamay?

²⁶ Pero cumu nilay matlantiyátit huantu luu nipara lhuhua tuncán, ¿túcu chú luu lilayátit liṭaaklhuhuitapayátit cata catuhuá?

²⁷ 'Caj luu cacaxcxlhltit laklilakátit xánat lácu tastaca. Xlacán ni tascuja nipara tatlahuay huantu natalilhakanán, pero luu lacatancs ccahuaniyán pi nipara amá xamakán rey Salomón masqui luu lhuhua huantu xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, neçxni chuná lilakátit lhakánalh cumu la tatasiyuy amakolh xánat.

²⁸ Pus chú luu calacpuhuántit, para Dios chuná cacaxyahuay xánat chu xli-huak licúxtut huantu taaná nac catuhuán, masqui xlá catziy pi lanchú luu laklilakátit yakolh pero caj lichalí naxnekkoy y nacamapucán nac lhcúyat, ¿lácu pi lihuaca chú huixinín huanti xcamanán ni caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Túcu luu xpalacata nilay lipahuanátit?

²⁹ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi ni luu calitaaklhuhuitit xlacata huantu nahuayátit, usuchí huantu nalikotnunátit chali chali y ni caj huá calilipuhántit.

³⁰ Porque xlihuak cristianos huanti uú talamánalh nac caquilhtamacú y ni talipahuán Dios xlacán caj luu xman huá talitaakatanzkemánalh; pero ni huá huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhan xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit.

³¹ Huata mejor tu ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhan y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

*Huantu tlan nalenáhu nac akapún
(Mateo 6.19-21)*

³² Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ni capecuántit, masqui ni milhuhucán pero Dios huanti mintlaticán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhín.

³³ Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumín cacalimaktayátit huanti luu tamaclacasquimánalh; y chuná chú huixinín nacaliltlahuayátit huantu xta-chuná cumu la antanícú namaquiyátit mintumincán huantu neçxni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu la mintumincán huantu nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí neçxni catilákspuṭli y nipara kalhaná tlan catimaklhtín, nipara xaluhua catipásalh huantu namalakspuṭy.

³⁴ Porque antanícú huixinín nahuiliyátit mintapaxuhuacán cumu la aktum mintumincán pus na antá natahuilayachá milistacnicán.

³⁵ 'Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimaskocán.

³⁶ Xtachuná calitaxtútit cumu la amakolh lacuán tasacwán huanti takalhi-mánalh xpatroncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lalihuán natamalaquini acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi.

³⁷ Luu xlicana taamánalh tamakapaxuhuay xpatroncán amakolh tascacuan huanti chunatiyá talacahuamánalh y niṭu talhtatamánalh nacalak-chincán; y huata huá xpatroncán nacahuaniy xlacata catatáhui antanícú yá mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacatahuayán.

38 Porque masqui luu itat tzisa osuchi acxni aya xkakatilhay cachilh, pero cumu nitu talhtatamánalh pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tascuán.

39 Y naxchuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú amaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xátahui, chunatiyá xlahahuanantáhui y ni clhtátalh laqui ni xmástalh talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán.

40 Pus nachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ni liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chatiy tascuán

(Mateo 24.45-51)

41 Acxni Jesús chuhujankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantu huix huanti, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahuanipát, osuchi caj xman aquinín quilahuanimanáhu huanti ccatalapulayán?

42 Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huanti tlan xtapuhuancán y huanti tascujnimánalh Dios, na luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laqui xlá nacamaktakalha y nacamahuy acxni natatzinca xamakapitzín xtasacuán porque xlá mákat antanícu anit paxialhnán.

43 Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatrón y chuná xlá makantaxtíma amá tascujut huantu tilimapeksícalh.

44 Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajlikoy xlihuak huantu xlá kalhiy nac xchic.

45 Pero luu nijpara tzinú tlan huantu naokspulay huanti nitlán xtapuhuan chatum tasacua, xlá nalacpuhuán pi ninaj pála catichilh xpatrón porque max namakapalay; huata tu xlá natlahuay caj natzucuy camapañinij makapitzín tascuán, nachuná huanti antá tasquitihuimánalh lacpuscatnín, xahuachi caj natzucuy lihuaná huayán y natzucuy kota y lan nakachiy.

46 Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín, pero cumu xlá nijpara tzinú xlapuhuán para naminá, xlá nitu xkahlíma y ni xliacatzihui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapañinícán cumu la camapañinícán huak huanti takalhaxmatmakán Dios.

47 'Amá cristiano huanti catziy huantu lakatiy xpatrón, pero cumu ni skálalh huí, xahuachi cumu ni liscujputún huantu xlá limapeksícán pus lan namapañinícán y nalaksnokuilicán.

48 Pero amá tasacua huanti ni catziy para nitlán huantu tlahuama, y natlahuay huantu mininiy nalimapañinícán, pus ni luu xtachuná catilaksnokuilicah. Porque amá cristiano huanti atzinú lhuhua maxquicanit talacapistacni laqui tlan lhuhua namamaktakalhnícán huantu xlá nacuentajlay, pus na atzinú luu lhuhua amácalh makputzacán huantu xlá namacamastay.

Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalalimakasitziy

(Mateo 10.34-36)

49 Jesús chiné cahuanipá:

—Aquit cminit malakpasij lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalcata quintachuín chú quintapéksit amaj litzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyat.

⁵⁰ Pero pulh amácalh quiliucxilhcán aktum tapaťin para xlicana nactayaniy, pero luu xlicana clipuhuán xlacata túcuya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy.

⁵¹ Huixinín máx lacpuhuanátit pi aquit cminít makxteka tacácsuat chu tapaxuhuán nac caquilhtamacú, pus huata luu ccahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata nalizucuy tasítzi, y natatapajpitziy cristianos.

⁵² Porque nac aktum chiqui antanícu huilácalh, likalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatiy y pulactum likalhatutu y natzucuy talamakasiťziy y nalalacataquiy sacstucán.

⁵³ Chaťum kahuasa natalamakasiťziy xtlat, y na xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; nachuná chaťum puscat natalamakasiťziy xtzumat, y amá tzumat na natalalacatahuacay xtzí; y chaťum puscat natalamakasiťziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataquiy xputiyatzi.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín (Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahuanipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhatit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícu pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pi chuná quitaxtuy.

⁵⁵ Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhú, huanátit: “Chú luu lan nalhcacnán”, y cana chuná quitaxtuy.

⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuyátit y ucxilhatit lácu tasiyuy akapún chu caquilhtamacú; cumu para xlicana tlan ucxilhatit umá quilhtamacú calimālacahuāniputunán lančhú, ¿lácu chú ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantú aya nacalakchinán?

Huantí luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimāxoxumixíhu (Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús cahuanipá amakolh cristianos:

—¿Túcu chinchú xpālacata ni lilacputzayátit huixinín huantú luu xlicana tlan nac milatamatcán?

⁵⁸ Pus para chaťum mintacristiano huantí ni talaucxilhputunán y chú amán malacapuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalacaxla nac tiji y camāxoxumixi laqui ni namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachin.

⁵⁹ Y acxni natanuyapi nac pulachin antá ni catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantú nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpālilh xalixcájnít xtalacapaťtacnicán

¹ Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús makapitzi lacchixcuhún y tzúculh talitakalhchuhuinán lata lácu Pilato xcamamaknininanit makapitzi lacchixcuhún xalac Galilea; xlacán camaknicalh luu acxni xtamaknimánalh lactzú takalhín huantú natalilakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amakolh lacchixcuhún chu xla lactzú takalhín.

² Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Huixinín máx lacpuhuanátit pi Dios huá chuná calimāxospúlilh amakolh lacchixcuhún xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu lihuana

xtakalhiy xtalakalhincán n̄i xachuná makapitzín huant̄i n̄a antá tahuilánalh?

³ Pus luu xlicana p̄i n̄i huá xpalacata, pero huixinín para n̄i nalakpaliyátit xalixcájn̄it mintalacapastacnicán n̄achuná nacaokspulayán napaṭinanátit mimp̄utumcán nac xlacat̄in Dios.

⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánílh amaḱolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxn̄i caactámalh amá torre xalac Siloé; ¿na maḱ lacpuhuanátit p̄i chuná camaokspúlilh Dios porque xlacán atzinú luu lhuhua xtakalhiy xtalakalhincán y n̄i xachuná makapitzín xtachiquicán huant̄i xtahuilánalh nac Jerusalén?

⁵ Pus n̄i huá chuná taliokspúlalh, pero para huixinín na n̄i nalakpaliyátit xalixcájn̄it mintalacapastacnicán, pus mimp̄utumcán n̄achuná napaṭinanátit nac xlacat̄in Dios.

Xatakalhchuhuín akatum quihui huantu n̄i tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chaṭum chixcú xchan̄it nac xp̄ucuxtu akatum xaquihui higo y caṭa caṭa xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxn̄i xlá xquichán n̄it̄ucu xmaclaniy.

⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasacua huant̄i xmaktakalha amá p̄ucuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu caṭa laṭa ctíchalh eé quihui y tastuca cm̄in makputzay para huaca xtahuácat, pero neḱxni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancaṭi. ¿Túcu chú limacuán caj xmaṇ chuná akchipan̄it catiyatni?”

⁸ Pero amá chixcú huant̄i xmaktakalh̄ma amá p̄ucuxtu chiné kálht̄ilh: “Patrón, huata mejor camakxtekkeya caṇa caj ahuatá eé caṭa laḱui aquit naclakponkaniy t̄iyat y n̄a nacuil̄iniy abono.

⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y acaṭa para n̄i natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancaṃiy.”

Jesús maṭlant̄iy chaṭum aklhchalhkonutua puscaṭ

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado acxn̄i huak judíos xtajaxa, Jesús xcama-kalhchuhuín̄ima cristianos nac xp̄usiculancán.

¹¹ Na antá xtanuma chaṭum puscaṭ, xlá aya xkalhiyá akcutzayán caṭa laṭa xmachipin̄it tajátat xesp̄iritu akskaḱuini, y chunatiyá xlama n̄ilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankon̄it.

¹² Acxn̄i Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:

—Nana, xlihuak mintajátat lan̄chú aquit nacmaṭlant̄iniyán.

¹³ Limacchípalh xmacán, y acxn̄i tuncán amá puscaṭ tlan taactzaji y tatlán-t̄ilh, xlá tzúculh paxcatatziniy Dios huantu xlitlahuanit.

¹⁴ Pero amá chixcú huant̄i xakchuhuínán nac xp̄usiculancán judíos sítzilh porque Jesús xmaṭlant̄inan̄it amá quilhtamacú acxn̄i xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuánilh cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú laṭa lácu huak tlan nasujáhu, huata mejor acxn̄i natanátit laḱui tlan nacamaṭlant̄inicanátit mintajatacán, y n̄i huata acxn̄i natanátit acxn̄i lakchan̄it quilhtamacú laṭa lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálht̄ilh:

—¡Aksañinán lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuan̄ihu, ¿p̄i n̄i xcutat̄it huixinín miburrujcán osuchí mihuacaxcán acxn̄i lakchan̄it quilhtamacú sábado acxn̄i n̄it̄ucu scuja laḱui namaḱotniyátit?

¹⁶ Pus chú l̄ihuana calacapastáctit, porque eé pusc̄at n̄a huá x̄litalakapasni xamakán Abraham n̄achuná cumu l̄a huixinín, pero x̄lá aya x̄kahl̄iy akcu-tzayán cata l̄ata x̄espirit̄u akskahuiní x̄matzuquin̄it x̄tapat̄ín, ¿lácu p̄i n̄itl̄án chú aquit nacxcutmakaniy x̄l̄it̄lihueke akskahuiní eé quilhtamacú acx̄n̄i l̄ihuancán para tícu nascuja?

¹⁷ Acx̄n̄i chuná huankol̄h eé tachuhuín amakol̄h lacchixcuhuín huant̄i x̄ta-sitziniy Jesús luu lan talacamaxánal̄h; pero l̄ata x̄l̄ihuhua cristianos luu tzú-cul̄h talipaxuhuay huant̄u x̄lá x̄catlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné x̄lá cahuanipá:

—¿Túcu x̄tachuná t̄lan nat̄amalacastucáhu x̄asasti x̄tapáks̄it Dios huant̄u matzuqūiputún nac caquilhtamacú, osuchí túcu x̄tachuná?

¹⁹ X̄tachuná naquitax̄tuy cumu l̄a acx̄n̄i chātum chixcú an chan nac x̄ca-tuhuán aktum xatalhtzi mostaza. L̄ata x̄l̄ihuak quihuín huá x̄lá atzinú luu x̄ltzú mast̄ay x̄talhtzi, pero x̄lá acx̄n̄i tzucuy staca luu lanca quihui huan y x̄l̄ihuak lactz̄u sp̄un huant̄u takosa nac caun̄ín, nac xakanín t̄lan tatlahuay xm̄asekecán.

Xatakalhchuhuín levadura
(Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahuá t̄lan nat̄amalacxtumiyáhu x̄asasti x̄tapeks̄it Dios huant̄u x̄lá matzuqūima?

²¹ M̄ax x̄tachuná qūitax̄tuy cumu l̄a amá levadura, acx̄n̄i chātum pusc̄at talakochipaspita p̄atutu tapul̄hca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acx̄n̄i namakonukoy x̄liputum sqūitit.

Huant̄i talipahuán Jesús caj l̄ata catanuchá nac xapitz̄u málacchi
(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acx̄n̄i Jesús x̄tlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, x̄lá xcama-kalhchuhuín̄y cristianos l̄ata nac akatunu c̄achiqūin̄ chu antan̄ícu xuilakol̄h lactz̄u cātuhuán antan̄ícu x̄lá x̄lactlahuama.

²³ Y chātum chixcú chiné kalhásquil̄h:

—Quimpuchinacán, ¿p̄i n̄i luu l̄uhua huant̄i catitalakm̄ax̄tul̄h x̄l̄istacnicán nac x̄lcat̄ín Dios?

Jesús chiné cahuanilh:

²⁴ —Luu lacatancs cahuaniyán p̄i huant̄i lakmax̄tuputún x̄l̄istacni luu juerza catlahuanilh catzáksal̄h antá nalactan̄uy nac xapitz̄u málacchi. Porque x̄l̄ičana c̄ahuaniyán p̄i l̄uhua huant̄i natatanuputún pero n̄ilay catitamatl̄ántil̄h.

²⁵ Porque acx̄n̄i Mimpuchinacán namalacchuhuay málacchi n̄iaj lay cati-tan̄ítit. Y huixinín huant̄i layátit nahuán nac quilht̄ín nalakatlakátit málacchi y chiné nahuanátit: “Quimpuchinacán, catlahua l̄itl̄án caquilama-laquin̄íhu.” Pero x̄lá chiné nacakalht̄iyán: “Aquit n̄ipara tzinú c̄calakapasán tícu huixinín.”

²⁶ Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: “Aquinín lacxtum c̄cāt̄ahuaya-nítan̄ y n̄a xackaxmatáhu mintachuhuín acx̄n̄i huix̄ xcama-kalhchuhuín̄pat cristianos nac quinc̄achiquincán.”

²⁷ Xlá chiné nacakalhtiyán: “¡Catatampuxtútit uú pútum huixinín huantí ljiscujpátit huantu nítlán! Aya ccahuanín pi ni ccalakapasán para quilalipahuanáhu.”

²⁸ Antanícu huixinín nacamacachipincanátit nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapañín, y antá pútum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit amakolh xalakmakán milítalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín çatamacxtucanítántit nahuán nac quilhtín.

²⁹ Y nachuná nalipuhuanátit acxni huixinín naucxilhátit nac akapún tipakatzi cristianos xala canihuá xlicalanca caquilhtamacú tachañit nahuán laqui antá quilhtum natamaktahuilay nac xmesa Dios y huak natama-kuayán.

³⁰ Antacú luu lhuhua cristianos huantí lanchú nítucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalitaxtuy nac xlatatín Dios, y nachuna litúm lhuhua huantí lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlatatín Dios nítucu xkasatcán catitalitáxtulh.

Jesús calaktasay cristianos huantí tahuilánalh nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)

³¹ Caj lipuntzú tachilh makapitzín fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

—Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatunu cachiqún porque rey Herodes makníputunán.

³² Pero xlá chiné cakáhlhtilh:

—Huata mejor caquihuanipítit tamá mañoso chixcú pi lanchú aquit naccamkayay cristianos huantí camakatlajañit xespiritu akskahuiní y nachuná naccamatlantíy huantí tatatlay xlimakua lanchú tlan, porque ahuyay chalí o tuxama lakonit nahuán pútum quintascújut.

³³ Cumu juerza nacchán antanícu cama, pus huá xpalacata lanchú chu chalí y hasta max tuxama ctlahuantíhay nahuán laqui nacchán nac Jerusalén, porque ni lakchán namaknicán çatum profeta cumu la aquit para ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuaná nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—Jerusalén, koxutacú quincachiqún Jerusalén! Antá uú camaknicañit lhuhua luu lactalipahu profetas y na caactalanchipacanít lhuhua akchuhuanín huantí Dios camacaminít. Aquit maklhuhua ctzaksañit ccamacaxtumiputún xlihuak mincamancán, cumu la lactzú xalaxskata xtílan camamacxtumiy xtízí nac xtampín xpeke, pero xlacán ni talacásquilh.

³⁵ Pus chú niaj makas quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, cata caj chunatá natatamakxteka y niaj ti tanumaj catíhua antá. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi niaj caquintilaucxilhui hasta acxni nalakchán quilhtamacú la huixinín naquilamakamaklhntinanáhu y nahuanátit: “¡Luu lipaxúhu huantí mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán laqui huá namakan-taxtíy xtascújut!”

14

Jesús matlantíy çatum chixcú huantí xlaccuntahuilanít

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak xjaxcán Jesús alh makuayán nac xchic çatum xapuxcu fariseo; pero makapitzín fariseos xtaskalajmánalh chicá para namatlantínán amá quilhtamacú.

² Na antá xuí chatum chixcú huantj xkahljy aktum tajátat y xlijlanca nac xmacni xcunkonit.

³ Cumu Jesús xcatziy huantj xlacán xtalacpuhuamánal chiné çakalhás-quilh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huantj antá xtlamánal:

—¿Lácu huixinín huanátit, pi lakchéh cahúá xlacata tlan namapacsacán chatum tātatlá acxni lakchanj quilhtamacú lata jaxcán, osuchí nītlán?

⁴ Pero amakolh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhuínal huata xlá limac-xámal xmacán amá tātatlá acxni tuncán xlá pacslī. Acalistán huánih pi caalhá nac xchic.

⁵ Y amakolh fariseos chiné çahuánih:

—Chú caquilahuanihu, para huixinín kalhijátit miburro osuchí mihuácax y para natajuyachá nac aktum pozo, ¿lácu pi nī lālihuán tuncán catimacutútī laquī nī najicsuay y naniy, masqui luu lakchanj quilhtamacú sábado acxni lihuacán para tícu nascuja?

⁶ Pero xlacán nī tacátzilh lácu natakahltinán.

Acxni para tícu natlahuay aktum pupaxcua huá cacatahuáyalh huantj catziy pi nīlay catilaxokónih

⁷ Acxni Jesús caúcxilhli xamakapitzin taputza lata lácu xlacán xtalac-sacmánal xalacúan putáhuilh antanícu xyahuacanit mesa laquī natama-quayán, xlá chiné çalimákalhchuhuínih eé takalhchuhuín:

⁸ —Aquit luu lacatancs çahuaniyán, acxni huixinín nacaputzacanátit laquī napinátit nac aktum pupaxcua antanícu tamakaxtokmāca, huix nī lacán camaktahuila antanícu huilakolh xalacúan putáhuilh, porque chicá para xamaktum nachín chatumlitúm taputza huantj atzinú luu tlak līlaka-pascán nī xachuná huix.

⁹ Amá chixcú huantj huaninítan nalakpina, aya naminachán huaniyán: “Catlahua litlán cataya lata huila y camaxqui milactáhuilh umá chatumlitúm quintaputza.” Y huata huix çamaxanaj natayaya, juerza napina lactahuilaya huantj ahuatá huilachá lactáhuilh.

¹⁰ Huata mejor acxni huixinín nacahuanicánit xlacata capítit makpax-cuajnanátit, huata mejor ahuata capit tahuilaya huantj mákat tahuilá-nanchá lactáhuilh laquī acxni namín huantj huaninítan xlacata nalakpina nac pupaxcua, y chiné nahuaniyán: “Amigo, catlahua litlán catalacatzuhui nac mesa antá la atahuilánal makapitzin.” Pus huata huix na luu talipahu natalimaxtuyán huantj tahuilánal nac mesa.

¹¹ Porque aquit lacatancs çahuaniyán pi huantj sacstu maklhcatzicán pi luu talipahu sacstu taakskahuitamay mákat matutzuhicán; pero huantj nitūcu xkásat litaxtuy pus huata huá tlak talipahu litaxtuy y maxquicán xalacúan putáhuilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huantj xuaninít nalakán nac xchic chiné limá-kalhchuhuínih:

—Acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuhua tahuá nac mínchic, nī huá caçuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchí para militalakapasni, o huantj mintalacatzunín y huantj na lacrrico; porque acxni xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus na natahuaniyán pi cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana.

¹³ Pus huata acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua xtlán huá caçuani huantj lacpobre, huantj laklimaxkenín, huantj nīlay tascuja, chu huantj taluntuhuananít, xahua xlipacs huantj lakatzin talamánal.

14 Pus chuná chú huix luu lipaxúhu láp̄at nahuán porque xlacán ñilay cati-taxokonunín, pero Dios ucxilhmán y huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakhchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuaníy nac calínín xli-huak xcamanán huantí tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mamaxtokma xkahuasa pero ñi talákmilh xtaputza

(Mateo 22.1-10)

15 Chatum chixcú huantí antá macxtum xtahuilánal nac mesa acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín chiné huánilh Jesús:

—Pero luu çana lipaxúhu amá chixcú huantí tlan namakuayanachán nac xpaxtún Dios nac akapún.

16 Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhualh aktum lanca pupaxcua y áncã çamãcatziniçán xtaputza huantí natalakmín.

17 Acxni aya acchaná xuí tahuá çamácalh makapitizín xlcascujni y çahuánilh xlacata naán çahuaniy amakolh taputza pi lalihuán catamilhá porque xaacchaná xuí tahuá.

18 Pero huantí çaquilaklálcalh tzúculh tasquín xmatzankenanicacán. Chatum huantí pulh lakchánalch chiné huá: “Luu xlicana çahuanipi pi catláhualh litlán çaquimatzenánilh, pero açu ctamaçuakolh aktum parcela, pus lançhú juerza nacán ucxilha.”

19 Chatumlitúm chiné huampá: “Puntzúcú cçatamáhua tanquitzis qui-huácax, lançhú çámaj calitzaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta litlán çsquiniyán xlacata çaquimatzenkenani porque ñilay canachá.”

20 Y chatum chiné huampá: “Nã lançhujcú ctamakáxtokli y xlicana ñilay çhú çlakanachán, pus çaquimatzenkenani.”

21 Acxni táspitli amá lacsujni huak huanikolh xpatrón lácuã huanicanchá. Amá chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasçua: “Lalihuán çapimpi nac xlicalanca çachiquín, çhu nac tiji y çaçahuanítit catámilh huantí lacpobre, çhu huantí ñilay tascuja, huantí taluntuhananít, çhu huantí lakaxokón.”

22 Çaj lipuntzú acxni amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú çtláhualh la huix quihuani, pero luu lhuhuacú tzankay huantí tlan xtahuáyalh.”

23 Amá patrón chiné huanipá: “Pus çapimparapi nac çatijinín çhu nac xquilhapán çachiquín, juerza çaçahuanítit çamakapitizín catihuã çristianos xlacata pi catámilh láquj chuná huak nalatahuilakoçán nac xlicalanca nac quínchic.

24 Porque xlicana cçahuaniyán pi niaj çlacasquín ñipara chatum huantí aquit xacçahuaninít xlacata naquintalakmín, y niaj catitáhualh umá quinhuã huantú aquit lançhú cçaxtlahuanít.”

Huantí çtalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat

(Mateo 10.37-38)

25 Cumu luu lhuhua çristianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs çahuánilh:

26 —Para tícu luu quistalaniputún y ñi aktum çapaxtekputún para xtlat çhu xtzí, osuchí xpusçat, o xcamán, osuchí xnatalán, y çahuachí para ñi aktum catziy napaxteka xlatámat, ñilay catilitánulh cumu la quintamakalh-tahuakén.

27 Y huantí ñi aktum catziy nacucay xcruz y naquistalaníy masqui çalímacamástalh xlatámat, xlá ñilay litapulhçay cumu la quintamakalhtahuakén.

²⁸ Huata pulh lan calacapástacli amá cristiano huantí quistalaniputún, na luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj cúlucn natahuilay laquí natlahuya xcuenta para namakaacchán xtumín huantu nacalitamahuay lata túcua namaclacasquín y xahuachí para na namakaacchán xtumín huantu nalimáakaspuy.

²⁹ Huá chuná litlahuay laquí ni acalístán acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps niaj lay catimáakaspútlul, y xlihuak huantí nataucxilha caj natalikalkamanán,

³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú niaj lay maákasputuy xchic.”

³¹ Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima chatumlitúm gobierno alacatúnuy xalá, ¿lácu pi ni huata pulh tlan nalacapistaca para tlan nalimakatlayaj caj akcáhu milh tropa huantu xlá kalhij, porque huantí mima xlá limín akpuxam milh?

³² Y para xlá lacatancs nacatzij pi nilay catimakatlájalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huantí mímaj lacataquiy tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlcascujni laquí naancán huanicán huantí mima: “Huata mejor caláclalh tasitzi acxtum calacaxláhu y ni calasitziñihu.”

³³ Pus nachuná chú huixinín huantí xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit pi huantí ni namakxteka huantu kalhij uú nac caquilhtamacú pus nilay litapacuhuy luu xlicana quintamákalhtahuakén.

Para pulactum máztat niaj skoko, nitu lilacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴ Huixinín catziyátit pi máztat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá máztat espútnilh xlicokoko niaj tu catilimácuá, ¿lácu pi tlan cahuá chú natlimaskokenancán?

³⁵ Pus niaj tícu limacuanij masqui luu tíyá niaj tu lilay, y nachuná masqui luu xlakmacáncalh abono. Pus cumu niaj tu limacuán luu lacatancs pi caj namakancán. ¡Huixinín huantí likaxpatpátit mintakencán, luu caakatáktit quintachuhún!

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luu lipaxúhu acxni maclácalh
(Mateo 18.10-14)

¹ Antanícú xakchuhuinán Jesús lhuhua huantí xtamín takaxmatnij xta-chuhún, xmalakaxokenanín impuestos xahua makapitzín lacchixcuhún huantí judíos xtalacpuhuán pi luu atzinú maklakalhñinanín xtahuanit.

² Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos marí xtaaksán y chiné xtahuán:

—Éé chixcú huak catatalaxtumij masqui huantí maklakalhñinanín xahuachí xlá acxtum catahuayán.

³ Y laquí nataakataksa túcu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús calimákalhchuhuinílh eé takalhchuhún:

⁴ —Para chatum chixcú kalhij aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pi ni caticamáxtekli nac catuhún xamakapitzín tatipuxamacunajata laquí tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantí makatzankanij y ni catitáspitli nac xchic hasta caní namaclay?

⁵ Acxni naquimaclay, nahuilij nac xaklhtampixni caj laṭa xtapaxuhuán.

⁶ Y acxni nachán nac xchic pūtum nacamaḱestoka xamigos chu huanti xtalacatzunín y chiné nacaḱuanij: “Catlahuátit liṭlán caquilatapaxuhuáhu lanḱú porque aya cmaclanit amá quiborrego huantu aquit xacmakatzankanit.”

⁷ Pus xlicana aquit ccahuaniyán pi nachuná quitaxtuy nac akapún acxni talamánalh nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chaṭum nachipay huantu ni xatlán tiji antanícu nalaktzankay, y acxni lakpalij xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapún luu lḱuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huanti quitáspitli antanícu niṭlán y ni xachuná caj xlacatacán amaḱolh cristianos huanti xatátipuxamacunajatzá cumu xlacán tḱana xtapuhuacán y niṭu talakpalimánalh.

Acxni maclay xtumín huanti xmakatzankanit luu paxuhuay

⁸ Pus nachuna liṭúm acxni chaṭum puscat kalhij okxcáhu tumín xla plata y para namakatzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi ni catimapásilh cahuá xlimaksko y luu lihuana napalhnán y naputzay nac xlicalanca chiqui hasta caní naquimaclay?

⁹ Acxni namaclay pūtum nacamaḱestoka xamigos xahua huanti xtalacatzunín, y chiné nacaḱuanij: “Luu catlahuátit liṭlán, caquilatapaxuhuáhu lanḱú porque aya cmaclanit amá okxtum quintumín huantu xacmakatzankanit.”

¹⁰ Pus aquit ccahuaniyán pi nachuná xángeles Dios takalhij aktum lanca tapaxuhuán acxni chaṭum maklakalhíná chixcú lakpalij xalixcájnit xtalacapastacni.

Xatakalhchuhuín chaṭum kahuasa huanti Oxchipanit lixcájnit talacapastacni

¹¹ Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhuín y chiné caḱuanilh:

—Chaṭum chixcú xcakalhij chaṭij xlakahuasán.

¹² Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtláṭ: “Papá, huata cumu lanḱú tḱancú lápat, mejor caquimaḱquitá quiherencia huantu quilakchán naquimaḱuiya.” Amá kolutzín maṭlántilh huantu huánilh y camapajpitzínilh xlakahuasán laṭa huantu xlá xkalhij.

¹³ Ni limakas quilhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólh huantu xmaxquicānit xherencia, y amá tumín huantu xlá makamaklhtínalh acxni stánalh alh liṭacahuantapūlij mákat nac alacatúnuj cachiḱuín; antá lactlahuamíkolh porque luu caj xalixcájnit tapuhuán chípalh.

¹⁴ Acxni aya xactlahuamíkonit xtumín huatiyá nac amá cachiḱuín antanícu xlá xchanit milh aktum lanca tatzincstá y sputkólh huantu xuacán, y amá kahuasa na tzućulh patínán porque niaj tu xkalhij huantu nalihuayán.

¹⁵ Huata xlá alh putzay liṭascújut y lákchalh chaṭum chixcú antá xalá nac amá cachiḱuín, huata xlá maḱakáchalh nac xcatuhuán laḱui namaktakalhniy xpaxni.

¹⁶ Cumu xlá aya xtzincsnij xlacpuhuán caj ucu xliḱasli xlihuatcán paxni huantu xcamaxquicán, pero xlá niṭpara túcu xṭahuacán.

¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tzućulh lacapastaca: “Nac xchic quintḱat lḱuhua tahuilánalh xtasacuán, xlacán takalhij huantu tahuay y hasta caḱakaxtunima, iy chinchú aquit uú ctzincstamakama hasta niṭu cuay!

18 Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxni nacchán chiné nacuaníy: Papá, luu lhuhua quintalākahlín huantū clīmakalīpuhuanīt Dios y nachuná huix nā cmakalīpuhuanītán.

19 Caj huá xpālacata aquit nīaj quīmatlantīy naquilīpulhcaya cumu la minkahuasa, huata mejor lanchú caquīmascuju y caquilīpulhca cumu la chatum mīntasacua.”

20 Xlicana amá kahuasa lalīhuán tácaxli y ampá nac xchic xtlat.

‘Acxni amá kahuasa juerza makatcú xlatīlhay, amá kolutzín úcxilhli pī mīma xkahuasa. Xlicana luu lakalhámah y tokosún alh paxtoka; acxni lākchalh akhtampīsnatli y lacátzucli.

21 Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, luu lhuhua quintalākahlín huantū clīmakalīpuhuanīt Dios, y nachuná huix nā cmakalīpuhuanītán; pūs aquit nīaj quīmatlantīy naquilīpulhcaya cumu la minkahuasa.”

22 Pero amá kolutzín chiné cahuánilh xtasacuán: “Lalīhuán camacutūtīt atzínú xatlán lhákay y camālhakētīt quīnkahuasa. Nā camāmanūtīt aktum anīlu nac xmacán, y nā camatunūtīt csapatu.

23 Xahuachī lalīhuán calītātīt xakón quīhuácax, camaknītīt, ¡porque lanchú nahuāyanáhu y napaxcuajnanáhu!

24 Porque umá quīnkahuasa aquit xaclīpulhca cumu lámpara xnīnīt y chú aya lacastacuananīt, y mīmparanīt nac caquilhtamacú; porque xacmakatzankanīt y lanchú aya cmaclanīt.” Y nīpara makas tzucúcalh paxcuajnancán nac xchic amá kolutzín.

25 ‘Y amá xapuxcu xkahuasa xlá csujmachá nac catuhuán, acxni aya xtaspitma y xchama nac xchic, káxmatli pī luu lipaxúhu xtlaknamāca y xtantlīmakócalh.

26 Lalīhuán tasánilh chatum tasacua y kalhásquīlh: “¿Túcu xlacata lītlahuamācalh pupāxcua nac quīnchic?”

27 Amá tasacua chiné kálhtīlh: “Huá lipāxcuajnamācalh porque luu chunatiyá tlan quitáspitli mīntalá huantī xaktzankatamanīt nītūcu lanīnīt, y caj huá xpālacata līmapexsínalh mīntlat laquī namaknīcán xakón xuácax.”

28 Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lipeca sítzīlh y cumu nī xtanuputún nac chíquī juerza taxtuchi xtlat y maklhuhua huánilh xlacata catánūlh.

29 Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catziya lata nīcu akliť cata ctāscujmán, y nīpara maktum caj chunatá xackalhaxmatmakán, pero huix nīpara maktum xquīmaxqui cana caj tantum xaskata mīborrego laquī nacmaknīy y naccaťahuay quīamīgos.

30 Pero cumu lanchú lakchīnītán quīntajú huantī lactlahuamīkolh mīntumīn y huá acxtum caťalactlāhualh catīhua lakahuitīnīn lacchaján huata chú huix pála mamaknīnīnanti xakón mīhuácax y tlahuápat pupāxcua.”

31 ‘Pero amá kolutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhīná uú lacxtum quīntahuila, y lata túcua aquit ckalhīy nā huāk mīlá.

32 Pero lanchú luu xlicana xlacasquinca pī juerza napaxuhuayáhu y napaxcuajnanáhu, porque tamá mīntajú quītaxtuy cumu lámpara xnīnīt y chú aya lacastacuananīt; lámpara xmakatzankanītáhu pero lanchú aya maclanītáhu.”

16

Xatalhchuhuín chatum mañoso tasacua

1 Jesús calīmakalhchuhuīnīpá xdīscīpulos eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu rico xuanit. Huá umá chixcú xkahljy çatum xapuxcu xtasacua huantj luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhñjy xlihuak huantj xlá xkahljy. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pī amá xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakskahuixtunima xtumjn.

² Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pī xlicana huantu quihuanimáca xlacata hmat huix akskahuixtúpat quintumjn? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta lata lácu huí quintascújut y huantj quintalakahuilánilh porque chú niaj cactimaxquín litascújut xlacata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.”

³ Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú naclahuay cumu quimpatrón amaj quimakhñjy quintascújut? Porque aquit nī kahljy litihueke xlacata nacscuja nac catuhuán, y nachuna litúm luu marí cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy.

⁴ ¡Ah, aya ccátzilh huantu naclahuay! Naccatalacaxlay huantj lakahuilánikolh quimpatrón laquj xlacán naquintamaktayay acxnj aquit naquimakhñicán amá quilhtascújut.”

⁵ Pus chuná xlá tláhuah y chatunu chatunu tzúculh çatasanij huantj xtalakahuilánilh xpatrón. Huantj pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?”

⁶ Xlá kalhtñnalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasacua chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talhcanit nac mirecibo huantu firmar tlahuanita, huata mejor caláxtititi huantu aya firmar tlahuanita y tunu catlahua antanícú nahuán pī caj itat ciento barril lakahuilani.”

⁷ Y acalístán kalhasquimpá çatum: “Chinchú huix, ¿nicu chulá lakahuilani?” Amá chixcú kalhtñnalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh: “Xlicana, porque huilachá mirecibo, lahjuán caláxtititi y tunu catlahua laquj antá nahuán pī caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.”

⁸ Acxnj cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkahlñit liskalala y lacpútzalh lácu tlan natalamay acalístán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lhuhua cristianos huantj uú xala nac caquilhtamacú luu laskalalán tahuán acxnj lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatljacán huantj luu akstítum tascujmánalh nac xlacatjn Dios.

⁹ Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Huixinín na camacamaxquicanitátit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antanícú tahuilánalh lhuhua cristianos huantj nī talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhñyátit cacaliputzátit huixinín laquj tlan nakalhñyátit miamigoscán pero huantu luu akstítum, laquj acxnj huixinín nanjyátit y niaj kalhñyátit nahuán huantu xtapalh tumjn nacamak-tayayán xlacán natamakamaklhñinanán nac amá xasasti putáhuilh huantu nexñi laksputa.

¹⁰ Porque huantj macuentajlicán huantu nī luu lhuhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pī talipahu laquj acxnj namamak-takalhnícán huantu luu lhuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huantj luu nī cuentaj tlahuay huantu nī lhuhua litascújut huantu mamaktakalhnícán, pus nachuná nī ljuhana catimaktákalhli acxnj para namaxquicán lhuhua xlimaktakálhat.

11 Pus para huixinín ñi lġhuanā maktakalhátit huantu çamācuentajlica-nátit uú nac çaquilhātamacú masqui huantu ñi luu lġhuhua, çpi lġhuaca chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapaſtacni?

12 Chunalġtúm, para huixinín ñitlān namaktakalhátit huantu Dios çamācuentajlinítan y ñi milacān, çpi lġhuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya lachçahuilġnit xlacata nacamaxquiyán çatunu huixinín?

13 'Huixinín catziyátit pi ñipara çatun taſacua maſlantij nacatāſcuja çatij xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhakaxmata çatun, huanchú çatunlitúm juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimāpakſij çatun juerza que nakalhakaxmatmakán çatun. Pus aquit clacasquín luu lġhuanā caakatákſtit huantu cuaniputún: çatun chixcú ñilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumġn xlacata pi huá tlan çatuhua ġimaſlantij.

14 Makapitún fariseos huanti ña antá xtalayānalh huak xtakaxmatmā-nalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh talġkalkhamānán Jesús porque xlacān luu xtalakatij natakalhij lġhuhua tumġn.

15 Huata xlá chiné çahuānilh:

—Huixinín huanti nac xlatatġncān cristianos ġitāsiyuputunátit cumu ġa huanti luu lactlān lacchixcuhuin, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcáj-nit huí nac minacujcān. Porque ña luu ġilicatziſcān pi huantu huixinín lacchixcuhuin puhuanátit pi luu lġhuhua xtapalh nac xlakſtipancān cristianos, xliçana cçahuaniyán pi Dios ñi ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Ñipara pulactum chunatā catitamākſteklī xliḡapeksġn Dios para ñi juerza nakantaxtuy

16 'Acxni Juan Bautista ñiā xmatzuquiy xliſascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtijátit xliḡapeksġn Moisés chu huantu xta-tzokniſ nac xlibroçcān xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh liçuhuinān amá xasſti xtamaçatziſn Dios ġata ġacu xlá xāmaj matzuquiy xasſti xtapeksit nac çaquilhātamacú, y acxnitiyá amá quilhtamacú lġhuhua cristianos juerza tatzaksamānalh natamaklġtinān amá laktāxtut huantu xlá małacnuy.

17 Pero aquit luu lacatançs cçahuaniyán xlacata pi akapún chu çaquilh-tamacú tlan xlatkzānkalh, pero huantu xamakán tatzoktahuilanġttā xtachu-huin Dios nac ġikalġtahuaka ñipara pulactum caj chunatā catitamākſteklī para ñi juerza nakantaxtuy.

Jesús liçuhuinān pi ñitlān para tġcu ġamakſteka

(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

18 'Para çatun chixcú namakſteka xpusçat caj xpalacata cumu tunu huanti nataſtamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talākalhġn nac xlatatġn Dios; y amá chixcú huanti chú nataſtamakaxtoka amá pusçat huanti makſtekanġ ñaçhuná luu lġhuhua talākalhġn tlahuay.

Xatalalhçuhuinān çatun chixcú ricu y çatun pobre huanicān Lázaro

19 Jesús ña çahuānilh eé takalhçuhuin:

—Maktum quilhtamacú xui çatun chixcú pero luu rico xuanġ. Nġtucu xtzançaniy para tġcu namaçlacasquín, y huantu luu xalacuan ġhākāt xlá xliġhakanān, y ankalhġnā xçaliyān xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuan tahuá huantu xlá xtaḡhuanġnān.

²⁰ Na antiyá nac amá çachiquín xlama çatúm chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlijanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhün xchic amá ricu.

²¹ Caj ucú lan xlíkasli xlacpuhuán huantü xtamokosa nac xmesa amá ricu laða tücu xlá xkalhtaxtuma, pero nitü xtahuacán çana caj actzú, pus hasta huata mejor chichin xtamín tamacslipiy laða xkalhij xtzitzi.

²² Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtün Abraham antanícü xlá huilachá nac akapún, y ni limakas quilhtamacú amá rico na nilh.

²³ Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipecua la xpatinama, talacayáhuilh nac akapún úcxilhli xuí nac xputáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtün.

²⁴ Huata palha xlá matásilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua litlán, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laqui namas-tajay xokspün xmacán y napimunuy quisimákát laqui tzinú namaskahui-huiy porque uú nac calhcuyatni luu lipecua la cpatinama.”

²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlapát nac caquilhtamacú y nitücu xtzankaniyán huantu xmacla-casquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nitücu xkalhij; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix patinámpat.

²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huantu quin-çamapajpitziyán; pus caj huá xlacata nilay taanáçá huanti uú tahuilánalh, y na nipara huanti tahuilánanchá tanú nilay tamín uú.”

²⁷ Amá chixcú huanti ricu xuanit chiné huanipá: “Cumú para nilay lacpu-huana huantu cmaksquimán, pus çana caj camacapi Lázaro nac xchic quin-tlat,

²⁸ laqui naán çaxakatlij huanti tahuilánanchá kalhaquitzi quinatalán, y luu nacamaakataksniy laqui xlacán nitü natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapaün.”

²⁹ Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhij xliampeksin huantu títzokli Moisés chu makapitzin profetas nac likalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.”

³⁰ “Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantu huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huanti aya quitaspínittá nac çalinín, çacatzíya xlacán nata-kaxmatniy y natalakpalij xalixcájnít xtalacapastacnicán.”

³¹ “Cumú para xlacán ni takalhakaxmata huantu tatzoknit Moisés chu xli-huak profetas, ¿pi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán çatúm nin nac çalinín?”, kálhtilh Abraham.

17

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzin xtacristianos luu lipecua la ámaj xokonún

(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Uú nac caquilhtamacú ankalhíná talamánalh nahuán cristianos huanti natamatlahuinán talakalhín, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti nacamatlahuiy talakalhín umakohl cristianos huanti aya quintalipahuán.

² Huata luu xalihuaca tlan xuá lihuán ni a matlahuuyi talakalhñi xtacristianos, mejor xpixchinúcalh aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú.

³ ¡Pus luu cuentaj catlahuáti laqú nichuná natlahuayáti!

‘Pus para çatum cristiano natlahuaniyán huantu ni tlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pi niaj nexni chuná catitláhuah pus huix camatzankenani huantu tlahuanín.

⁴ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantu ni tlán, y para maktujún naminán huaniyán: “Chú niaj nexni chuná cactitláhuah”, huix camatzankenani huantu tlahuanín.

Huanti canajlay pi Dios huak tlan catuhúa catlahuay xlá hasta na catuhúa tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús: —Quimpuchinacán, xquilamalihuacuñihu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Para xliçana huixinín canajlayáti cahuá huantu xliçana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkahlítit tacanájat çana caj la xliactzuná cumu la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanítit amá akatum lanca quihui: “Catapulhu la uyát y capit tatijutayaya nac xlaquítat pupunú”, y aquit tancs ccahuaniyán pi amá quihui xçakalhakaxmatni huantu xliçapeksítit.

Çatum tasacua ni catilacpúhuah pi luu lipaxcatatzínit huantu caj xli tláhuat

⁷ Para tícu la huixinín kalhij çatum tasacua y la naquítaspita nac catuhuan para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuáçax xpatrón, acxnj xlá nachín, çlacpuhuanáti huixinín pi chiné nahuaniy: “Lalihuán catanu, catahuila la uyá mesa y cahuáyanti”?

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nichuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaniy: “Lalihuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuyán xala çakotanún, y acxnj chú aquit nacuyankoy pus chú acalístan na nahuayana huix.”

⁹ Masqui xliçana tamá tasacua luu lan scujnit tantacú, pero ni calacpuhuántit para amácalh paçcatatzinacán huantu xlá quilçscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlán maçantaxtínit huantu xli tláhuat xuanít.

¹⁰ Pus naçhuná chú huixinín acxnj natlahuakoyáti aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuayán na chiné cahuántit: “Aquinín caj tasacuán huanti ni para tzinú quincamininiyán na quincapaçcatatzinicanán huantu çliçscujmanáhu, caj xmanhuá maçantaxtínitáhu huantu quilçtlahuatcán xuanít.”

Jesús camatlantiy kalhacáhu lacchixcuhuñ huanti xçakalhiy lepraj tzitzi

¹¹ Acxnj Jesús xtlahuama nac tiji titum xama nac Jerusalén, y çatipuntáxtulh lalacpúhuah lactzú cachiquín huantu camapeksiy Samaria chu Galilea.

¹² Acxnj çalh nac aktum actzú cachiquín taúcxilhli kalhacáhu lacchixcuhuñ huanti xçapasanit pulactum liçcájnit tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatayachá.

¹³ Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:

—¡Luu xliçana catlahua lanca li tlán caquilalacalhamáhu!

¹⁴ Acxnj xlá çaucxilhli chiné cahuánilh:

—Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chaṭum cura laḡuḡi xlá namaluloka pi aya pacsñitátit mintajatacán.

Acxni xlacán takáxmatli huantü cahuanicalh lalihuán táalh, pero acxni xtatlahuamánalh nac tiji capacsnikolh amá xtajatacán huantü xcakalhij.

¹⁵ Y chaṭum chixcú huantü xalac Samaria xlá ni judío xuanit, acxni xlá mak-lhcátzilh pi aya xtatlantñit huata lalihuán talákspitli y luu palha laṭa xcata-satñihay xlakachixcuhuima y xpaxcatcatzjinima Dios.

¹⁶ Amá samaritano acxni chalh nac xlacatñ Jesús lalihuán lakatatxokós-talh laḡuḡi chuná napaxcatcatzjinij y taquilhpütalh hasta caní lichalh xlacán nac catiyatni.

¹⁷ Pero Jesús chiné chuhuínalh:

—¿Ja, lácu pi ni kalhacáhu xtahuanit huantü xcakalhij amá lixcájnij tztizi y huak tápacsi? ¿Nícu chinchú tayánalh xamakapitzñ kalhanajatz?

¹⁸ ¿Lácu pi caj xmanhuá eé chixcú huantü ni judío huata huá táspitli laḡuḡi napaxcatcatzjinij Dios?

¹⁹ Acalistán chiné limapéksilh amá chixcú:

—Lalihuán cataya y capítá lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlan-tñita cumu chuná quilipáhuanti.

*Acxni nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú ni catitasíyulh
(Mateo 24.23-28, 36-41)*

²⁰ Amaḡolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni luu nachín amá xta-péksit Dios huantü namatzuḡuḡi. Xlá chiné cakáhlñilh:

—Acxni nachín xtapéksit Dios ni calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha.

²¹ Y ni para tícu catíhua: “Uú hui”, osuchí “Ahuilachá”; porque amá xtapéksit Dios huantü cljchuhuinanit aya antiyá lama nac milakstpancán.

²² Acalistán xlá chiné cahúanilh xtamaḡalhtahuakén:

—Nā nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhputunátit laṭa lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay laḡuḡi nactzucuy mapeksinán, pero ni lay catiucxíhlñit.

²³ Y huixinín nacalitachuhuinanancanátit: “Uú hui”, osuchí nacahuanica-nátit: “Anú huilachá.” Pero huixinín ni capítit y ni cacanañlátit.

²⁴ Porque nā xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacmimparay.

²⁵ Pero pulh lan nacpatij uú nac caquilhtamacú, porque umāḡolh cristianos huantü talamánalh la calacchú quilhtamacú maktum naquintalak-makán.

²⁶ Nachuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxni xlama Noé y spütcalh nac caquilhtamacú, pus nā luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxni nacmimparay.

²⁷ Amaḡolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzñ xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamastamá-nalh xlactzumajancán, hasta acxni lākchalh quilhtamacú laṭa lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantü huanicán arca, y chuná tálalh muncáctat y putum cristianos tánilh.

²⁸ Nachuná tilapá acxni xlama Lot: lipütum huantü xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtata-māhuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachanān.

²⁹ Pero acxnj Lot taxtuchá nac xacächiquín Sodoma, porque chuná xuninjt Dios catláhuah, pus taxtachi lhcúyat nac akapún chu azufre huantu chlcuma, y putum huak camáknihl cristianos.

³⁰ Pus naxhuná chú nj chactziya natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxnj aquit nacmimparay.

³¹ 'Acxnj nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstjn talhmaná chiqui, y para antá huilijnjt nahuán nac xpulacni xchic xmac-lacasquínit, niaj capástacli para tícu namín tamacxtuy huata mejor caj catzá-lalh; y para tícu lamachá nahuán nac catuhuán niaj catáspitli nac xchic.

³² Caj luu calacapaštáctit huantu lánihl xpuscat Lot caj xpalacata cumu xlaklipuhuán huantu xakxtekmakanjt.

³³ Porque huanti laklipuhuán y luu nalakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ 'Aquit xlicana ccahuaniyan pi amá tzisni chatiy huanti talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

³⁵ Chatiy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

³⁶ Chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá çatuhuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

³⁷ Amañolh apóstoles acxnj chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquihl:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chiné cakálhtihl:

—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chatum punina puscat y chatum juez

¹ Jesús na calixakátlih aktum takalhchuhuín laqui chuná nacalimálapaštacniy pi luu xlacasquinca ankalhina natakalthahuakaniy Dios y nexni natalakachaniy.

² Xlá chiné çahuánihl:

—Maktum quilhtamacú nac aktum çachiquín xui chatum juez, xlá nìpara tzinú xlacapuhuaníy Dios, xahuachí xlá nìtìcu xlakalhamán.

³ Na antiya litúm nac amá çachiquín xlama chatum punina puscat, xlá ankalhina xlakán amá juez laqui natlahuaníy justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhuhit, pus huata xlacasquín nakalhmaktayacán nac xlatatín huanti xtalasitziniy.

⁴ Laa nícu xlijmaklit xquilaklakanittá amá juez nj xtlahuaputún huantu xlijmakatzankema; pero acalístán xlá chiné lacapaštacli: "Masqui xlicana nìpara tzinú cpeçuaníy Dios, y nìpara quincuenta huantu caakspulay cristianos,

⁵ pero cumu eé puscat ankalhina quimaakatzanketlahuán, huata mejor nacmaktayay laqui chuná niaj nexni namín quimaaklhuhuy y naquima-katzankey."

⁶ Jesús chiné çahuánihl xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nìpara tzinú tlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánihl amá puscat laqui niaj namaaklhuhuy.

⁷ Pus para tamá juez maktáyalh amá puscat tlahuánilh justicia, ¿lácu pi nīlay chú canajlayátit xlacata pi Dios nacamaktayay xcamanán huantī xlá calacsacnit y lacpuhuanátit pi nacamamakalhinīy amakolh huantī ankalhiná takalhtahuakanimánalh masqui cacuhuini o catzīsni?

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nacamaktayay y nī caticama-makapálih. Pero chinchū acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pi nacmaclaycú cahuá huantī xlicana tacanajlay nahuán lanchū ccahuanimán?

Xatakalhchuhuín chatum fariseo chu chatum huantī xmatajínán impuestos

⁹ Cumu luu luhua lacchixcuhuín huantī xtakaxmatnimánalh xtachuhuín antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuán pi luu tlan xtapuhuancán y huata xtalakmakán huantī nitucu xkasatcán, pus caj huá xpalacata Jesús calimakalchuhuínilh eé takalchuhuín:

¹⁰ —Maktum quilhtamacú chatiy lacchixcuhuín táalh takalhtahuakanīy Dios nac lanca pusiculan; chatum fariseo xuanit huantī luu xlicana lihuana xtalakapasa y xtaḡakantaxtiy xley Moisés, y chatumlitúm caj xmalakaxokená impuestos y xlacpuhuanicán pi xlá nitucu xkásat xlitaxtuy.

¹¹ Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanīcu luu lakachixcuhuínancán y chiné xkalhtahuakanīma Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaḡcatcatzīniyán porque aquit luu tlan chixcú y nichuná clicatziy cumu la amakolh huantī takalhanán, chu huantī luu laclīxcájnit xtapuhuancán, osuchí cumu la amakolh huantī taxakatliy túnuj lacpuscatnīn, xahuachí aquit nī līxcájnit clama nī xtachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos.

¹² Aquit maktiy ckalhxteknīn aktum xamaḡa laquī chuná clīlakachixcuhuīyán, y aquit cmastay quilimosna luhua quintumīn huantu ctīlay.”

¹³ Y amá chatumlitúm chixcú huantī xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat quilhpūtay táyalh y nīpara tzinū xtalacayahuaputún ḡalhmán, mejor xlá xcuxmūkaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti y caquimatzankenani porque luu luhua huantu ctīluhanit quintalākalhín.”

¹⁴ Y Jesús cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana ccahuaniyán pi amá chixcú huantī xmalakaxokená impuestos acxni amá quilhtamacú xlá chill nac xchic, Dios aya xmatzankenaniñit xlihuak xtalakalhin huantu xlá xtitlahuanit, y nī xachuná amá fariseo huantī luu tlan xtapuhuán makhcatzicán. Porque huantī luu xlicana tlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakancán; pero huantī litayay pi nitucu xkásat y kalhapalay pi luu maklakalhiná huata xlá namálanquicán.

Jesús caşiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Makapitzin cristianos xtalimín xcamancán laquī Jesús nacasiculanatlahuay; pero amakolh xtaḡakalhtahuakén acxni xlacán taúcxilhli tzućulh tala-caquilhniy huantī xtalimimánalh.

¹⁶ Jesús caşasánilh y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catluhuatit litlán nī cacalīhuanitit tamaḡolh lactzu camán xlacata naquintalakmín; porque Dios caj xmanhuá camaxquiy quilhtamacú natamaklhtinán xtapéksit huantī la lactzu camán takalhīy xtalacapastacnicán.

¹⁷ Xlicana ccahuaniyán pi huantı nı natalıxtuy cumu la lactı camán huantı tlan tatlahuay nacamapeksicán, pus nılay xlacán catitatánulh nac xtapéksit Dios.

*Chatum luu rico chixcú tachuhuínán Jesús
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)*

¹⁸ Maktum quilhtamacú chatum luu talıpahı chixcú kalhásquilh Jesús:
—Makalhtahuakená, huix luu xlicana tlan catziya, ¿túcu quilıtláhuat laqui tlan nackalhiy amá lipaxúhu latámat huantı neçxni laksputa?

¹⁹ Jesús huánilh:

—¿Túcu xpálacata quilıhuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú nıtıcı anán huantı xlicana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios.

²⁰ ¿Túcu chinchú xpálacata quilıkalhasquina? Porque huix catziyatá lácu huı kampaçáhu tapéksit huantı Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: “Nı caxakatlı túnuj puscat para huı mimpuscat; nı namakniya mintacristiano; nı nakalhanana; nıtıcı cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzí chu mintlat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtınalh, huá:

—Putum tamá huantı huix quihuanıpat hasta lata actzucú xacuanıt ctzucunıt makantaxtıy.

²² Jesús luu lipaxúhu lacacácnılh y chiné huánilh:

—Pero huı akampatum huantı tzankanimán milıtláhuat: castako lata túcua kalhiya y cacamáxqui mintumın huantı laklımaxkenın, laqui chuná huix nakalhiya lhuhua cumu la mintumın nac akapın. Acxnı chú chuná natlahuakoya laıhuán natana laqui ankalhiná naquistalanıya.

²³ Pero acxnı xlá káxmatlı huantı huánilh Jesús, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanıt.

²⁴ Acxnı Jesús úcxilıhı pi lipúhua chiné çahuánilh cristianos:

—Pero xlicana luu tuhua xlacata para huantı lacrrico natatanuy nac xtapéksit Dios.

²⁵ Huata nı xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan lıtzapan, nı caj la rico para tlan natanuy nac xtapéksit Dios.

²⁶ Lata túcua takáxmatlı huantı xlá huá, chiné taquilhtzúculh:

—¿Xatıcı chinchú nalakmaxtıy xlıstacni?

²⁷ Jesús chiné çahuánilh:

—Huantı huixinın lacchıxcuhuın nılay tlahuayátit, pero Dios huak tlan tlahuay huantı xlá lacasquın.

²⁸ Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinın huak cakxtekmananıtáhu lata túcua xackalhiyáhu caj xpálacata cumu huix cçastalanın.

²⁹ Jesús chiné kálhtılh:

—Xlicana ccahuaniyán pi latachá tícu naakxtekmacán xchic, osuchı xtlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchı xpuscat, o para xcamán caj xpálacata kalhakaxmatputún Dios nac xtapéksit,

³⁰ pus huata atzinú luu lhuhua huantı namaxquicán nı xachuná lata tı xkalhiy uú nac çaquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huantı neçxni laksputa.

*Jesús lichuhuınamparay pi namaknicán
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)*

³¹ Jesús caj tunu çatáalh kalhacıtıy xapóstoles y chiné çahuánilh:

—Huixinín catziyátit pi lanchú amanáhu nac Jerusalén laquí antá nakan-taxtuyachá putum huantu titalichuhuínalh profetas acxní titátzokli huantu nauiookspulay aquit Xatalacsacni Chixcú.

³² Pus antá nauimacamastacán nac xmacancán lacchixcuhuín huanti alacatúnuy xalanín huanti ni judíos; xlacán lan nauqintalikalh kamanán, y calahuá nauqintahuaniy hasta nauqintalacachujmaniy.

³³ Lan nauqintahuilíniy, y acalístán nauqintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac calínin.

³⁴ Ama kolh apóstoles ni para tzinú taakátaksli, xahuachí hasta ni para tzinú xtacatziy huantu xlá xlichuhuínama, porque amá takalhchuhuín huantu xcahuanimácalh ni lay xtaakataksa.

Jesús malacatlantiy chatum lakaxoko xalac Jericó

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxní Jesús lacatzíhuá xlatilhay nac xacachiquín Jericó, chatum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laquí nacasquiniy limosna huanti antá xtalactlahuán.

³⁶ Acxní xlá káxmatli pi luu lhuhua cristianos xtatlahuamánalh kalhasquiníalh para túcu xlama.

³⁷ Pus huanícalh pi Jesús xalac Nazaret antá xlaclahuama.

³⁸ Acxní xlá káxmatli huantu huanícalh chiné quilhánilh:

—¡Jesús, xlitlakapasni rey David! ¡Catlahua litlán caquilakalhámanti!

³⁹ Huanti xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacaquilhniy laquí mat nacac-squilhuán; pero xlá atzinú luu lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xlitlakapasni xamakán rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh y matasanínalh. Acxní antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

⁴¹ —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?

Xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit clacasquín xaclacahuánalh.

⁴² Jesús chiné huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantínita porque xlicana canajla y quilipáhuanti pi tlan nacmalacatlantiyán.

⁴³ Acxní tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzínitilhay Dios. Xliputum cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús naxhuná xtapaxcatcatzínimánalh Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputín Jesús

¹ Jesús chalh nac Jericó y antá xtípulacpuntaxtuma cachiquín.

² Na antá nac amá cachiquín xuí chatum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuanit huanti xtamalakaxokenán impuestos.

³ Xlá luu xlakapasputín Jesús pero ni lay xucxilha porque luu lhuhua xtza-macán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.

⁴ Huata laquí tlan xlá naucxilha, tokosún púlalh y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui antanícu xlá xámaj tilactaxtuy Jesús.

⁵ Acxní luu antá xlá xtixtaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, limapá-cuhuilh xtacuhuiniy y chiné huánilh:

—Zaqueo, lalihuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamakxteka.

⁶ Xlá lalihuán táctalh y luu chapaxuhuana táalh Jesús nac xchic.

⁷ Makapitzin cristianos acxni taúcxilhli tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Anit lakapaxialhnán amá lixcájnit chixcú huanti luu lan kalhiy xtalakalhin.

⁸ Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkenin itat naccamaxquiy lata túcua aquit ckalhiy; y para tícu cata catuhúa cakskahuimakhlinit xtumin, lanchú makatí nacaxkokoleniy.

⁹ Y Jesús huánilh:

—Lanchú nac eé chiqui chinít laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana xlitalakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipahuán.

¹⁰ Pus aquit Xatalacsacni Chixcú cminít putzay y cminít lakmaxtuy huanti aya xtalaktzankatayanit cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuín okcáhu tumin

(Mateo 25.14-30)

¹¹ Acxni chuná huanikolh Zaqueo, lata xlihuhua cristianos calixakátlih aktum takalhchuhuín. Pus cumu aya xtalacatzuhuíma nac xacachiquín Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pi max ahuayu antá xámaj malacatzuquiy xtapéksit Dios.

¹² Huata xlá cahuánilh eé takalhchuhuín laqui nataakataksa lata lácu luu naquixtaxtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú nac aktum pulataman. Xlá luu talipahu xuanit, y maktum macachinicalh cápsnat laqui naán nac amá lanca cachiquín antanícú xtapeksiy xpulataman laqui nalimacancán ligobierno, y acalístán nataspitparay.

¹³ Acxni aya xamajá an çatasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh luhua tumin laqui xlacán natamasucujuy y chiné cahuánilh: “Camáscujútit eé tumin y camáskatítit hasta acxni aquit nacmimparay.”

¹⁴ Pero luhua cristianos huanti xtachiqui ni xtaucxilhpútun luu xtasjitzini, acxni xlá alh na putum táalh nac amá cachiquín antanícú xtapeksiy xpulatamancán laqui natahuán: “Ni clacasquináhu huá nalakchán ligobierno laqui naquincamapeksiyán.”

¹⁵ Pero xlá nitucu limakatlajácalh y huá juerza lákchalh ligobierno; y ni limakas xlá táspitli nac xacachiquín. Y acxni xlá chilh camátsanínalh amakolh xtasacuán huanti xcamaxquinít xtumin laqui xlá nacatziy nícu chulá xtamatlajinít lata chatunu.

¹⁶ Huanti pulh chilh titum lákchalh y chiné huánilh: “Patrón, amá mintumin huantu quintimaxqui, lanchú max makcahu xlacata lata cmáskawinít.”

¹⁷ Amá gobierno chiné huánilh: “Lihuaca tlan, huix luu xlicana tlan tasacua; pus cumu luu cuentaj tlhua huantu ni luu luhua, pus lanchú aquit nacuiliyán ligobernador laqui nacamapeksiya akcáhu cachiquín.”

¹⁸ Na mimpá xlichatiy xtasacua y chiné huánilh: “Patrón, mintumin huantu quintimaxqui, makquitzis achuná cmáskatinít.”

¹⁹ Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix na nacuiliyán ligobernador nacamapeksiya akquitzis cachiquín.”

20 Mimpá chatum y chiné huánilh: “Patrón, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Aquit nítu cmascujunít huata caj lihuaná cmáquilh, laqui nì natzankay nac quimpayu lihuaná xacchinít.

21 Pus aquit clacapuhuanín porque ccaatziy pì huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y ccaatziy laata lácu ccaakchipaya huantu nì milá y camaklhtiya xtachanancán xamakapitzín huantí taliscujnít.”

22 Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xlicana nítlan tasacua, caj hua tuncán mintachuhuín mecstu litalacapuya, pus para xlicana xcaatziya pì aquit luu lanca quilakayácalh, y para xcaatziya pì cakchipay huantu nì quilá y cxkanán antanícu aquit nítu chanananít,

23 ¿lácu chinchú nì huata mejor pit lihuiiya quintumín nac banco laqui acxní aquit xactímilh xquintiaxkononícalh acxní xactíalh títiyay?”

24 Amá rey chiné cahuánilh huantí antá xtalayánalh: “Lalihuán camaklhtítit tumín, y huata huá camaxquítit huantí kalhíy okxcáhu.”

25 Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalhíy okxcáhu tumín.”

26 Amá gobierno chiné kalhtínalh: “Pus xlicana ccahuaniyán pì huantí lhuhua kalhíy huantu maclacasquín, atzinú lihuaa namaxquicán; pero huantí nì lhuhua kalhíy huantu maclacasquín namaklhtikocán hasta masqui nì lhuhua huantu xlá kalhíy.

27 Xahuachí amakolh lacchixcuhuín huantí quintasítziniy huantí nì xtalacasquín aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacalítátit y anta uú nac quilacatín cacamaknítit.”

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

28 Acxní chuná huankolh eé tachuhuín Jesús lalihuán tacaxpá xlacata títum nachán nac xacachiquín Jerusalén.

29 Acxní aya xtamalacatzuhuínít amakolh aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania lacatzú nac amá kestín huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camácalh chatiy xdiscípulos,

30 y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac tamá cachiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxní antá nachipínátit nauxilhátit tantum burru xlá antá chiyahuacanít y nìpara chatum chixcú a ketahuilay. Huixinín naxcutátit y nalítanátit.

31 Y para ticu nacaikalhasquinán: “¿Túcu lilyátit xcutátit?” huixinín cahuanítit pì huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

32 Amakolh diesípulos táalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuanínit.

33 Acxní luu xtaxcutmánalh amá burru taxtuchi huantí xpuchiná y chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?

34 —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtínalh xlacán.

35 Amá xpuchiná burru niaj tū cahuánilh y xlacán talénilh antanícu xuilachá Jesús, taliketlápilh clhakácán y tahuilánilh Jesús.

36 Acxní tzúculh talakakalhuy amá kestín huanicán Monte de los Olivos lhuhua cristianos huantí xtatareamánalh clhakácán nac tiji laqui antá nactalahuán Jesús.

37 Y xlihuak huantí xtacanjlanínit Jesús tzúculh talakachixcuhuy Dios caj xpalacata lalanca xtascújut huantu xlacán xtaucxilhnít y xlacán tzúculh taquilhtíniy,

38 y chiné xtahuán:

—¡Dios casiculanatláhualh umá lanca quimpuxcucán huantí lanchú mima nac xtacuhuini Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcuhuicalh Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit.

39 Makapitzín fariseos huantí ña antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Makalhtahuakéná, catlahua litlán cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataquilhua.

40 Xlá chiné cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para huatunín natakalhxteka, umakolh chíhuix huantu tamánalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuyi.

Jesús laktasay Jerusalén

41 Acxni tancs laklacáchalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu snun lipúhua y tzúculh tasay.

42 Lata xtasama chiné huá:

—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa cahuá çana caj xman huá la umá quilhtamacú pi lakchinitán huantu xlicana xmaxquín xacacsua latamat huantu Dios maxquiptunán! Pero cumu huix ni xucxilhputuna huantu Dios xmacuxilhniptunán, niaj naucxilhátit huata caj talakatzekniya nahuán canexnicahuá.

43 Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipecua la namapañicana caj luu mimpalacata, porque huantí luu tasitziniyán natastilhuiñiyán laqui niticu natzalay, xlá canihua natataxtuyachi laqui maktum nata-masputuyán.

44 Y huantamakolh huantí ni taucxilhputunán çatutzú natamacañán, y natamakniy putum mincamancán huantí uú tahuilánalh nac cachiquín; y ni para aktum chíhuix catitamáxtekli antanícu xcahuilicanit huantu xcalitlahuacanit chiqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ni akataksputuna pi Dios macamininítán lanchú huantí nalakmaxtuyán.

Jesús çatlakaxtuy huantí xtastanamánalh nac pusiculan (Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

45 Acxni luu çalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y çalh lacatum antanícu xtahuilánalh huantí xtastanamánalh; xlá çatlakaxtukolh amakolh cristianos huantí xtastanamánalh chu huantí xtatamahuanamánalh.

46 Y chiné xlá çamakalhchuhuñilh:

—Nac likalhtahuaka antanícu tatzoknit xtachuhuín Dios chiné huan: “Nac quínchic caj luu huá nalimaxtucán naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos”; pero chinchú huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhanán.

47 Jesús çali çhalí xmin çamakalhchuhuñiy cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakénacán judíos, y ña çahua huantí xtamapeksínán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natamakniy.

48 Pero masqui chuná xlacán niñay xtamatlantiy lácu natatlahuay porque luu lhuhua cristianos xtapaxquiy y xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuínán.

20

*Huí tì nìtù taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)*

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xcamaḱalhchuhuñima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcaḱimākalhchuhuñima laṭa lácu tlan natamaḱapútaxtjy xlistacnicán, y na acxnj tachilh xanapuxcun cura xahua xmaḱalhtahuake-nacán judíos.

² Xlacán chiné takalhásquilh:

—Luu xlicana catlahua liṭlán caquilahuaníhu túcu xpālacata huix uú liṭanñitanchita nac pusiculan y catlakaxtukonita huantj tastanán. ¿Túcuya liṭapeksín huix kalhija? Osuchí ¿tícu maxquñitán tamá liṭapeksín?

³ Jesús chiné cakáhtjilh:

—Tlan naccahuaniyán, pero pulh na huí huantu ccaḱalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuaníhu.

⁴ ¿Tícu liṭapeksílh Juan Bautista xlacata xlá naakmunún, pì huá Dios, osuchí huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:

—¿Lácu chú nahuaniyáhu nakalhtjyáhu? Porque para nahuaniyáhu pì huá Dios macámilh xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu chinchú xpālacata nì liṭanaj-látit?”

⁶ Y chinchú para nahuaniyáhu pì huá lacchixcuhuñ xtalimapeksínit, laṭa xliḱhuhua cristianos naquincaactalanchipayán y naquincaḱmakniyán. Porque xlacán tacatzjy pì Juan Bautista huá xliakchuhuñantlahuán xtachuhuñ Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtjinalh pì nì xtacatzjy tícu xliṭapeksínit Juan laḱuj naakmunún.

⁸ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Pus para huixinín nì catzjyátit huantu ccaḱalhasquimán, pus na nìpara aquit cacticahuaniñ tícu quimaxquñit liṭapeksín caj xpālacata huantu aquit ccaṭlahuay.

*Xatakalhchuhuñ huantj nìtlán xtapuhuancán tascuán
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)*

⁹ Acalistán Jesús tzucupaj caṭaḱalhchuhuñán cristianos y chiné caḱimākalhchuhuñilh eé tachuhuñ:

—Maktum quilhtamacú xuí chaṭum chixcú huantj lan chalh nac xpúcuxtu luhua xalichánat uvas, y acalistán xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzjñ tascuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacatuñuj cachiquín y luu makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxnj lākchalh quilhtamacú laṭa lácu chay uvas, amá xpuchiná mácalh chaṭum tascua laḱuj naancán caṣquinicán amaḱolh tascuán huantu xlá xlakchán nachipay xatahuácat xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilñilh, caj chunatá tamácalh y nìtù tamalénilh.

¹¹ Y huantj xpuchiná amá tachanán macampá aḱaṭumlitum xtasacua, xlá nachuná tatlahualh calahuaj calahuá tahuánilh y na tahuilñilh y nìtù tama-lénilh.

¹² Y amá chixcú juerza macampá aḱaṭum xtasacua, pero amaḱolh tascuán huantj antá xtascujmánalh nac amá parcela tamaṭakáhuñilh lhken tata-máxtulh y nìtù tamáxquilh huantu xlakminj.

13 “Y huantj xpuchiná amá catuhuán xlá chiné lacpúhua: “¿Túcu cahuá nac-tlahuay? Huata mejor nacmacán quinkahuasa huantj luu cpaxquiy laqui acxni xlacán nataucxilha max ahuayu para tzinú natalacapuhuaní y natalhakaxmata huantu nacañuaní.”

14 Pus mácalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxilhli amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: “Huá eé xkahuasa huantj xpuchiná eé tchanán, pus huá naakataxtunicán putum huantu aquinín lanchú liscuj-manáhu; huata mejor camakñihu laqui huak aquinín naquincatamakxtek-nikoyán.”

15 Pus chuná tatláhuah, tatamácxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáknih.

Jesús chiné cakalhásquilh huantj xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacañtahuaniy xpuchiná púcuxtu amakolh huantj nítlan xtapuhuacán tasacuán?

16 Pus luu xlicana xlá pi namín y nacamacakñikoy putum amakolh huantj ni lacuán tasacuán, y huata huá nacamacamaxquiy xpucuxtu amakapitzin tasacuán huantj akstítum tascuja.

Makapitzin huantj xtaakataksmánalh acxni takaxmatkolh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:

—ñi calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

17 Jesús cacs calacaúcxilhli y chiné cañuanílh:

—Pus cumu para huixinín ni canajlayátit xlacata pi chuná naquitaxtuy, caquilahuanihu, ¿túcu chinchú huaniputún nac likalhtahuaka? Porque lacatum antanícu tatzokñit chiné huan:

Amá chíhuix huantu tzapsnanín talakmákalh, tilacpúhua pi nitu limacuán, lanchú huata huá atzinú luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xlijlanca chíqui.

18 Para çatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamí y cumu la pokxni natlahuakoy.

19 Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakataksñit pi caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatlinít amá takalhchuhuín. Pero nitu tatlahuanipá chú porque xtapecuaníy lata xlijlhuhua cristianos, chicá xamaktum natalaksjitziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Cumu xlacán ni xtamatlantñit pus tamácalh makapitzin lacchixcuhuín huantj luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún laqui natamakalhputzaníy y para túcu ni tancs nakalhtinán chuná chú natamalachapuy nac xlacatin gobernador romano.

21 Acxni talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix masiyuya huantu luu xlicana akstítum talacapaścni, y ñipara tzinú liñaaklhuhuiya masqui lhuhua huantj ni taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamíy.

22 Pus clacasquináhu lanchú xquilahuanihu, ¿pi tlan cahuá lata la clakaxokonunimanáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí nítlan?

23 Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhputzamáñalh y chiné cañuanílh:

—¿Túcu xpálacata huatiyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu?

²⁴ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín. ¿Tícu umá xlacapún, y tícu xta-cuhuiní eé huantu tatzoktahuilanít nac tumín?

Xlacán chiné takalhínalh

—Huá tamá xlacapún lanca mapeksíná gobierno romano.

²⁵ Jesús cahuanipá:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy gobierno; y nachuna lítum huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²⁶ Amakolh lacchixcuhuin cacs talacáhua y nílaj catuhúa túcu natalíka-llhasquín porque huantu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantu xkalh-tínán. Y laa xlihlíhuua cristianos caj xtalipaxuhuy huantu xlá xcalixakatlij.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acalistán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuin huanti xcahuanicán saduceos, xlacán nī xtacānajlay para xlicāna talacastacuanán nín nac calínín; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninítan nac xlimapeksín xlacata para chaum chixcú nanij naakxtekmakán xpuscat y para niti takálhíh xcamancán pus para hui chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puñina puscat laqui chuná nexni nalakspuata xta-cuhuiní xtalá huanti aya nínit.

²⁹ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huak linatalán. Huanti xapuxcu tamakáxtokli, pero nī limakas quilhtamacú nílaj y akxtekmakal xpuscat, y nīpara chaum takálhíh xcamancán.

³⁰ Huanti xlichatij xtalá tatamakáxtokli xyastá, na nī makas lítum xlá na nīpá y na nīpara huá takálhíh xcamancán.

³¹ Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y laa xamakapitzín huak chuná tatláhuah, y putum tánilh xkalhatujuncán y nīpara chaum tícu luu takálhíh xcamancán.

³² Y nī limakas quilhtamacú amá puscat na nílaj.

³³ Bueno, chinchú acxni natalacastacuanán nac calínín, ¿xaticu cahúa luu xpuscat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatamakáxtokli amá puscat?

³⁴ Jesús chiné čakálhíh:

—Cumu la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuin chu lacpuscatnín tatamakaxtoka.

³⁵ Pero chú huanti Dios calacsacnít laqui natakaliy amá xasasti latámat acxni natalacastacuanán nac calínín, xlacán nīaj catitamakáxtokli, y nīpara catitakálhíh xlaetzumajancán huanti natamastay laqui natatamakaxtoka.

³⁶ Huata xlacán natalatamay canexnicahúa quilhtamacú cumu la ángeles, porque xlicāna huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamalacastacuanij nac calínín.

³⁷ Huanchú caj xpálacata para natalacastacuanán nín, pus luu calacapas-táctit pī hasta huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachuhínalh Dios antanícu xakxkotayama actzū quihui porque xlá lichuhínalh Dios pī huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huanti taninítá.

³⁸ Pus antá huaniputún pì Dios xcalimáxtuy amakolh lacchixcuhuín cumu la xastacná xtlamánalh masqui aya xtaninítá; pus caj huantü xlá xlacata nitucu lama para ni huak xastacná.

³⁹ Y chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu lacatancs huantü huix quilhuámpat.

⁴⁰ Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huantícu luu xlicana xtlat Cristo

(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:

—¿Lácu chú lihuanátit xlacata pì Cristo huantü naminán calakmáxtuyán mat huá xliatalakapasni nahuán xamakán rey David?

⁴² Y chinchú lacatum nac likalhtahuaka antanícu tataksa Salmos huantü rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatumlitúm tì na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,

⁴³ y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huantü tasitziniyán.”

⁴⁴ ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pì Cristo huá xliatalakapasni nahuán rey David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús luhua huantü caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lata xlihhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuín, xlá chiné cahuánilh xdiscípulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuátit nichuná huixinín natzaksayátit cumu la talicatziy xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu talakatíy talhakay lacpúlhmán chakacán, y na talacasquín luu nacaçacninanicán nac tiji antanícu xlacán talatakchokoy. Acxni taán nac xputamakstoknicán tzucuy talacsaca laqui huá natalactahuilay xalacuán putáhuilh, y huantü lacán tahuilánalh; nachuna litúm acxni taán antanícu cahuanicánit natamakpaxcuaajnán, talacasquín pì pulh huá nacamahucán.

⁴⁷ Pero taakskahuimaklhtíy xchiccán huantü canimakancanít lacchaján, y laqui nitícu natacatziy lata lácu xlacán xtayatcán pus luu makas lata takalh-tahuakaníy Dios. Pero nìpara tzinú tacatziy para huá atzinú luu lan naca-mapatinicán.

21

Xlimosna chatum limaxken punina puscát

(Marcos 12.41-44)

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xlama nac lanca xpusiculan Dios huantü huí nac Jerusalén xlá xucxilhma láta lácu xtamajumánalh tumín huantü luu lacricu nac amakolh cajas huantü putajuy limosnas.

² Caj lipuntzú na chilh chatum limaxken punina puscát xlá na májulh nac cajas okxtiy tumín xla cobre.

³ Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Xlicana ccahuaniyán pì nac xlacatín Dios umá koxutá limaxken puscát atzinú tlak luhua majunít xtumín ni xachuna makapitzín huantü luu luhua tamajunít.

⁴ Porque makapitzín huá tamastamánalh xlimosnalcán huantü aya xcaakataxtuníy, pus huata xlá mastanít amá actzú tumín huantü xtilimacuánilh laqui tlan nalatamay.

*Jesús lichuhuinán pi nalactilmh̄iḱocán lanca p̄usiculan xla Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)*

⁵ Maktum quilhtamacú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtalichuhui-namánalh laṭa lácuá xuilakolh lacuán chíhuix chu lhuḥuawantu xtatañinaniṭ cristianos laḳui luu liḷakátit nalichayahuacán amá lanca xp̄usiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné çahuánilh:

⁶ —Xlihuak amá laklilakátit chíhuix chu pátzaps huantu huixinín ucxilh-pátit, aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxñi nalakponkamicán y niaj para aktum chíhuix catitáhuí antanícu xuilcaniṭ porque nalactlahuakocán.

*Lata lácu luu naquitaxtuy acxñi aya nasputcán
(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)*

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, çniçoxni luu nakantaxtuy huantu quilahuanima-náhu lançhú? ¿Tícu luu natasiyuy laḳui nacatzicán pi aya kantaxtuma huantu quilahuanimanáhu?

⁸ Jesús chiné çakálhtilh:

—Huixinín xlicana luu skálalh calatapátit y niṭicu nacaakskahuiyán, porque luu lhuḥua natamín huanti nataakskahuinín y natalitaxtuy cumu lámpara aquit y natahuán: “Aquit huanti nacalakmaxtuyán.” osuchí natahuán: “Lançhú aya lakçaniti quilhtamacú laṭa lácu nalactaxtuyátit.” Pero huixinín ni nataakskahuiyátit.

⁹ Y acxñi huixinín nacatziyátit pi canihúa lama guerra, y laṭa lácuá lamak-nima cristianos, huixinín ni capeçuántit, porque niñaj acxñi catispútcalh.

¹⁰ Jesús chiné çahuanipá:

—Cristianos huanti tahuilánalh nac aktum lanca cachiquín amaj taḷa-makniy huanti tahuilánalh atunuj çachiquín, y laṭa xliḷhuhua cachiquínín natalamakasiṭziy y natatlahuay guerra.

¹¹ Uú nac çaquilhtamacú luu lacalḥuhua antanícu natachiquiy tíyat y napu-tzankanán, y lacaxtum nalay tatzincstat chu tipakatzi tajátat huantu namín. Y çinçhú nac akapún catuhúa huantu laclipecuánit natasiyuy, y na lhuḥua huantu niṭpara tzinú liçanajlaputu natasiyuy.

¹² Pero acxñi niṭ tixaxtuy huantu lançhú çahuanimán, huixinín nacapu-tzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhpalicanátit nac xputa-makstoknicán judíos, nacatamacnuçanátit nac pulachin, y caj quimpalacata nacaliṭpincanátit nac xlacatincán mapeksinanín.

¹³ Y çhuná chú huixinín nalikalhijátit quilhtamacú laḳui tlan naquilali-chuhuinanáhu pi xlicana quilalipahuanáhu.

¹⁴ Xahuachí huixinín ni alisok calitaakatanzankétit xlacata lácu nakalhtina-nátit acxñi nacamakalhpalicanátit,

¹⁵ porque aquit naccamaxquiyán talacapastacni laḳui huantu huixinín nalichuhuinanátit niṭicu lay caticakalhtipaxtokni, osuchí nacatalahua-niyán.

¹⁶ Y makapitzín la huixinín huanti quilalipahuanáhu nacaliakskahuinin-canátit, hasta maşqui mintlatcán nacamacamastayán osuchí huanti mintalacán, o huanti militalakapasni, osuchí miamigo; y huinti namaknicán la hui-xinín.

¹⁷ Xlihuak cristianos nacaṣitziñiyán caj quimpalacata.

¹⁸ Pero ñi calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayáit y ñipara kantum miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá ñi nalacasquin.

¹⁹ Pus acxni amá quilhtamacú akstítum calipahuántit Dios laqui chuná tlan nataxtuniyáit amá lanca talakapútzit.

²⁰ 'Acxni naucxilháit pi luu luhua tropa stilihuilini nahuán Jerusalén, pus luu lacatancs chú cacatzítit pi acxni amácalh masputucán.

²¹ Amakolh cristianos huanti talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac capestínin; y makapitzín huanti talamánalh nahuán nac xacachiquin Jerusalén huata xatlán na catatzálalh, y huanti tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán mejor niaj catatáspitli nac xchiccán.

²² Porque acxni amá quilhtamacú Dios nacamapañin y cristianos laqui nataxokónun xlihuak huantu tatlahuanit, y na acxni nakantaxtuy xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén.

²³ ¡Koxutanin amakolh lacchaján huanti acxni amá quilhtamacú tatatatlay nahuán osuchi tamatziquinán nahuán! Porque acxni xlicana naanán luhua tapañin nac eé pulataman, y acxni lan nacamapañinacán cristianos huanti talamánalh nahuán uú nac cachiquin.

²⁴ Luhua xala uú cristianos nacalimacnicán espada, y makapitzín naca-chipacán y tachin nacalencán canihua nac alacatunu cachiquin; amakolh lacchixcuhuín alacátunuj xalanin huanti ni judíos y ni tacanajlaniy Dios lan natalikamanán xacachiquin Jerusalén hasta acxni nakantaxtukoy lata lácuacalhcachuilini Dios natapañin.

Jesús lichuhuínán lácu namimparay amaktum

(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

²⁵ 'Amá quilhtamacú acxni nacmimparay, catuhua natasiyuy nac chichini huantu necxni tasiyunit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipecua la natzucuy macasanán y catuhua huantu nataucxilha.

²⁶ Luhua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitiy acxni natacatziy pi luhua tapañin namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu hui nac akapún natachiquiy.

²⁷ Y xliputum cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y na nataucxilha pi climimaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín.

²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinin ni calipuhuántit huata calamauxcanítit y lipaxúhu catalacayahúatit, porque acxni-tiyá lakchanit nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán cañiyayán laqui nacalakraxtuyán.

Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhuima calhcacná

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

²⁹ Jesús calitakalhchuhuínampá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh: —Pus caj luu cacauxilhit lata túcuya quihui.

³⁰ Acxni ucxilháit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatam-paray huixinin catziyáit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhacnán.

³¹ Pus naxhuna litúm acxn̄i chuná huixinín naucxilhátit p̄i kantaxtuma nahuán huant̄u lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit p̄i aya lakchan̄it quilhtamacú lāta lácu Dios laclhcahuil̄in̄it nacalakm̄axtuyán.

³² Xlicána ccahuaniyán p̄i makapitzín cristianos huanti lanchú talamá-nalh niá tan̄iy catitáhua acxn̄i nakantaxtuy huant̄u lanchú ccahuanimán.

³³ Caj lāta túcua anán nac akap̄ún chu nac caquilhtamacú tlan natalak-tzankay, pero quintachuhuín n̄i chunatá catitamáxtekli para n̄i juerza nakantaxtuy.

³⁴ 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán n̄it̄u tilimakxte-kátit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huant̄u xalaclicájn̄it tapu-huán, n̄i caj naakkottapayátit, y xahuachí n̄i çata catuá calakatítit huant̄u uú xala caquilhtamacú, laq̄ui acxn̄i aquit nacmimpáray n̄it̄u nacçalakchinán acxn̄i n̄i liacatzihuilátit.

³⁵ Porque huixinín chuná amán caq̄uitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu lā akspulay tantum takalh̄in̄ acxn̄i tahuacayachá nac aktum trampa acxn̄i ticatziy aya pāñin̄it, pus nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú n̄i taliçat-zihuilánalh nahuán cristianos acxn̄i nalakchán amá quilhtamacú lā aquit nacmimparay.

³⁶ Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalh̄iná cacalh̄tahuakanítit Dios laq̄ui chuná tlan nakalhiyátit liçamama chu lit̄lihueke, y tlan nataxtu-niyátit amá lanca tapāñin̄ huant̄u namín, y xahuachí laq̄ui tlan naquilamala-catzuhuyjáhu acxn̄i aquit nacmimparay.

³⁷ Jesús ankalh̄in̄ acxn̄i cacuhuin̄i xcamakalhchuhuin̄iy cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuy nac kēt̄in̄ huant̄u huanicán Monte de los Olivos.

³⁸ Y çhalí çhalí lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lh̄uhua cristianos laq̄ui nataxmatniy xtachuhuín.

22

Lilacchuwinanacán lácu tlan nachipacán Jesús (Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹ Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lāta nalakchán xapaxcua taakspun-tzal̄in̄ acxn̄i xlip̄utum judíos xtahuay caxtilánchahu huant̄u n̄it̄u kalhiy leva-dura.

² Amaq̄olh xanapuxcun cura xahua xmakalh̄tahuakenacán judíos aya xta-lacputzamánalh lácu natatlahuay laq̄ui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lh̄uhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapecuan̄iy chicá para natasitziniy.

³ Pero akskahuin̄i tánulh nac xtalacapāstacni Judas Iscariote; huá umá Judas nā xçatatapeksiy xliikalhac̄utiy apóstoles.

⁴ Xlá lalihuán alh çatachuhuinán xanapuxcun cura chu huant̄i xtaapek-sinán nac lanca pusiculan laq̄ui nacat̄alacaxlay y nacamacamaxq̄uiy Jesús.

⁵ Acxn̄i xlacán tacátzil̄ huant̄u xcamalacn̄unimácalh luu talipaxuhua-q̄olh y tahuánilh p̄i natamaxq̄uiy tum̄in̄.

⁶ Judas nā tlan tláhuah̄ y putum tzúculh talacputzay lāta lácu tlan naç-macamaxq̄uiy Jesús acxn̄i n̄i luu lh̄uhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús ahuatá çatahuayán xapóstoles (Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

7 Acxn̄i lákchāl̄h quilhtamacú c̄xapaxcua taakspuntzal̄n, acxn̄i p̄tum judíos xtahuay caxtilánchahu huant̄u n̄it̄u kalhiy levadura, y na acxn̄i xcamakñicán xalactzu borregos huant̄u nahuacán laqūi chuná nal̄lakachixcuhuinancán nac amá paxcua,

8 Jesús camácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:

—Lal̄huán capimpítit caquicaxtlahuátit quintahuajcán huant̄u nahua-yáhu lanchú nac xapaxcua taakspuntzal̄n.

9 —¿Nícu lacasquina nacañahuá caxtlahuayáhu? —takalht̄inalh xlacán.

10 Jesús chiné cakálhtilh:

—Acxn̄i huixinín nachipinátit nac c̄chiquín, naucxilhátit chātum chixcú cucalema p̄tum st̄un chúchut. Huixinín castalanífit hasta nac chiqui antan̄icu xlá natanuyachá,

11 y chiné nahuaniyátit xp̄uchiná chiqui: “Huan Quimp̄uchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuarto antan̄icu naccatahuayán quintamakalhtahuakén eé catz̄isní nac xapaxcua taakspuntzal̄n?”

12 Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak çalaklanca nac xliquilhmactiy chiqui, antá aya lihuanā maçaquican̄it; pus antá cacaxtlahuátit quintahuajcán.

13 Xlacán lal̄huán táalh y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuanin̄it, y antá tacaxtláhuah tahuá huant̄u natal̄lakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzal̄n.

14 Çakotan̄un lákchāl̄h hora Jesús chu xapóstoles p̄tum táchāl̄h; y acxn̄i tatáhui nac mesa,

15 pus Jesús chiné cahuánilh:

—Makl̄huuatá clacpuhuan̄it xlacata p̄tum lacxtum naccatahuayanán nac eé xapaxcua taakspuntzal̄n lihuan̄ n̄ia cñiy.

16 Porque xlicána lacatancs c̄cahuaniyán p̄i n̄iaj maktum chuná cactihua-yalh hasta acxn̄i nakantaxtukoy huant̄u Dios laclhçahuil̄n̄it nac xtapéksit.

17 Acalistán t̄iyalh p̄tum vasu xchúchut uva, paxcatcatz̄ínilh Dios, y chiné cahuánilh:

—Cahupítit eé acatzun̄in y mil̄ihuacán cal̄itakatz̄ítit.

18 Porque xlicána c̄cahuaniyán p̄i n̄iaj cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxn̄i nalakchán quilhtamacú acxn̄i luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuan̄ Dios.

19 Acalistán t̄iyalh caxtilánchahu, paxcatcatz̄ínilh Dios y lakchékelh, camáxquilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Huá eé caxtilánchahu litaxtuy quintiyat̄lihua huant̄u cmacamastay caj mimp̄alacatacán laqūi chuná tlan nacçalakm̄axtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huant̄u lanchú ctlahuama laqūi ankalh̄iná naquilal̄lacapastacáhu.

20 Y nachuná tlahuapá acxn̄i tahuayan̄kolh, t̄iyalh amá vasu huant̄u xp̄uta-juma xchúchut uva, y chiné cahuánilh:

—Huá umá xchúchut uva ankalh̄in nacamalacapastacayán p̄i Dios çat̄t-lahuan̄tán aktum xas̄sti talacaxl̄án lāta lácu nacçalakm̄axtuy cristianos, porque amá quinkalh̄ni huant̄u nastajtamakán caj mimp̄alacatacán luu namaluloka p̄i xlicána.

21 Pero lacatancs catz̄ítit p̄i amá chixcú huant̄i ámaj quimacamastay lanchú lacxtum macahuác̄aj quint̄ahui nac mesa.

22 Porque aquit cámaj n̄iy chuná cumu la Dios laclhçahuil̄n̄it caj quimpa-lacata, pero koxutacú t̄ihuán amá chixcú huant̄i naquiliakskahuin̄in.

²³ Amakolh xtaṁakalhtahuakén tzúculh talākalkhasquín sacstucán y chiné xtalahuaniy:

—¿Xatícu cahuá ámaj macamaṁstay?

Apóstoles taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlak talipahu

²⁴ Acalistán xlacán tzúculh talalimaaklhuhuiy caj xlacata xatícu atzinú tlak talipahuá nalixtaxtuy y nacamapeksiy xamakapitzín.

²⁵ Jesús chiné camakalhchuhuínihl:

—Cumú la huixinín catziyátit xlacata huanṁti tamapeksinán nac aktum cachiquín catuhúa tatlahuaniy huanṁtu antá anán cumú lámpara luu xlacán, y huanṁti tapuxcún laqui natamapeksinán, xlacán talixtaxtuy cumú lámpara luu lacuán cristianos huanṁti xlicana tatlahuay liṁlán.

²⁶ Pero huixinín huanṁti quilalipahuanáhu nichuná caticaquitaxtunín porque huanṁti tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklh-catzicán huata mejor xlá calitáxtulh cumú lámpara niṁtucu xkásat; y huanṁti luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh cumú la huanṁti nakalhakaxmatnínán huanṁtu nalimapeksicán.

²⁷ Nachuná cumú la huixinín catziyátit, huanṁti amá chixcú tlak talipahu y mapeksinán, pus huata huá tahuilay nac mesa laqui nahuayán y lata xli-lhuhua xtaṁcua antá tayánalh y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quitaxtuma porque aquit clama nac milakstipancán cumú la huanṁti xlicana caliscujmán.

²⁸ Y lata túcua aquit quiokspulama y huanṁtu clilipuhan huixinín anka-lhíná quilatalapulayáhu y na quilatapatimanáhu.

²⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, cumú la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh antanícu naclimapeksinán pus nachuná naccamaṁquiyán mim-putahuilhacán huanṁtu huixinín nakalhíyátit,

³⁰ laqui antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuayáhu nac quimesa, y laqui natahuilayátit nac mimpumapeksincán antanícu namak-mapeksiyátit amakolh pulaccutiy xapulatan Israel huanṁtu pulh malacatuicanit.

Jesús lichuhuínán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa (Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimpuchinacán Jesús chiné huánihl chú Pedro:

—Simón, huix luu cakáxpatti huanṁtu cuanimán porque akskahuiní aya maxquicanit quilhtamacú laqui chú naliucxilhán nac milatámat para cana quilipahuana, y lan nacalactincxán milipascán cumú la a tlahuacán acula.

³² Pero aquit aya ccamakchuhuinanitán nac xlacatín Quintlat laqui amá mintacanajlatcán nexni natatlajiy, y chinchú acxni huix aya taxtuniníta nahuán huanṁtu liaktzanka, pus chú huata cacamaktaya xamakapitzín min-tacristianos acxni xlacán na nacatzaksacán nac xlatamaṁcán cumú la huix tzaksacaníta nahuán.

³³ Simón chiné huánihl:

—Makalhtahuakená, aquit luu aktum ccatziy masqui lacxtum caquintali-píncanti nac pulachín y masqui lacxtum quintamaknícanti.

³⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputunán lanchú pi acxni niá tasay nahuán puyu huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatín

³⁵ Jesús chiné cakalhásquilh xtamaikalhtahuakén:

—Chicá cuan la a cticamacán lichatíyún acxni quilacsújtít lichuhuínántít xtachuhuín Dios, la a nitú xlipinátít mimurralhacán, nìpara mintumíncán, nìpara mintuxuhuacán, pero ¿túcu xcatzankanímán?

—Nitú quincatzankaninítán —takalhtínalh xlacán.

³⁶ Xlá chiné cahuánilh:

—Pus chú lanchú huanti kalhíy xmúrralh calelh; y huanti kalhíy xpumaquicán xtumín pus huata na calelh; y huanti nitú kalhíy xespada catamá-hualh, hasta masqui luu xlasasquinca castalh xtamaknu laqui chuná nakalhíy tumín y natamahua y huantu tzankanima.

³⁷ Porque lacatancs cahuaniyán pi lanchú nakantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Chuná limaxtúcalh cumu la çatum makníná chixcú y malacapúcalh.” Pus chuná huak nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanít nac xtachuhuín Dios caj quim-palacata.

³⁸ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cakálhtilh:

—Aya tlan cahuantama.

Jesús kalhtahuakaníy Dios nac Getsemani
(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Acalístán Jesús táxtulh nac xacachiquí Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la maklhuhuatá chuná xlá xlismanínít y na tastaalánilh xtamaikalhtahuakén.

⁴⁰ Acxni antá táchalh chiné cahuánilh:

—Huak cakalhtahuakanítít Dios laqui nì natatlajiyátít acxni nacatzaksacanáítít.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laqui nakalhtahuakaníy Dios,

⁴² y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caqui-matapanuni umá tapatín huantu aquit ámaj quimpaxtoka. Pero nì huá calalh quintapaxuhuán huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Y acxnitiyá tasiyúnilh çatum ángel xalac akapún laqui xlá namaxquiy licamama.

⁴⁴ Y acxni luu lipecua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakaníy Dios y cxúnut ahuayu la kalhni lank lank xtactama hasta nac çatiyatni.

⁴⁵ Acxni chuná kalhtahuakanikolh Dios calákalh xtamaikalhtahuakén y huak xalhtatán camanóklhulh, porque xlacán luu snun xtalipuhuamánalh.

⁴⁶ Huata xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lihltatapátít? Lajihuán cataquíít y cakalhtahuakanítít Dios laqui nì natatlajiyátít acxni catzaksacanáítít.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuínama Jesús acxni putum tachilh lhuhua cristianos. Huá xcapulanitilhay Judas huanti na xcatatapeksiy xlikalhacutiyacán discí-pulos. Xlá laktalacatzúhuilh laqui naxakatíy y tlan nalacatzuca.

⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿caj laṭa huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huanti antá putum xtatayánalh Jesús acxni xlacán taúcxilhli huantu xlama chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi clímacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niá xkalhtínán acxni chaṭum laḷihuán xtata máxtulh xespada y cacti-nilh xtakén chaṭum xtasacuacán xapuxcu cura.

⁵¹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Aya tlan nichuná cacatlahuátit.

Acalistán xlá xamánilh xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlántilh.

⁵² Jesús cacs calacaúcxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huanti xtamaktakalhnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanilh huanti xtaminít tachipay, y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpálacata huixinín uú litanítatit ya quihui chu ya machita laqui naquilachilenáhu cumu la chaṭum kalhaná?

⁵³ Acxni aquit putum xaccatalamán chali chali nac lanca pusiculan huixinín nīpara maktum xquilachipáhu, pero lan chú calakchinítan quilhtamacú acxni nalakacapucsuanankoyátit porque huá chú nacamapeksiyán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipácalh Jesús, tachín léncaalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstananítihay tzinú tlak lakamákat.

⁵⁵ Acxni antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtín chiqui y putum policías tatáhuil nac xlikalhlanca amá lhucúyat, y na antá makátáhuil Pedro.

⁵⁶ Caj puntzú aya milh chaṭum squitihuíná; acxni xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícú xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahuánilh xamakapitzín:

—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ni cakalhtasiyúnilh y chiné huánilh:

—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi nīpara tzinú clakapasa huanti huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulítum chaṭum huanti ucxilhpá y na lakápasli, chiné huánilh:

—Xlicana cuan huix na mincompañero amá chixcú.

Pedro chiné huánilh:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ni aquit.

⁵⁹ Y alh quilhtamacú maṭ cumu aktum hora acxni chaṭum luu lacatancs camalulóknilh xamakapitzín y chiné cahuánilh:

—Xlicana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá na chuhuínán cumu la ti xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huánilh:

—Pero xlicana cuaniyán pi nīpara tzinú ccaztziy huantu lichuhuínámpat.

Acxnitiyá amá acxni Pedro xchuhuínamajcú tásalh tantum puyu.

⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antanícú xyá y laṭa xlikakamákat lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni niá tasay nahuán puyu huix aya huanítatá nahuán maktum pi ni quilakapasa.”

⁶² Pedro laḷihuán táxtulh nac quilhtín y caj laṭa xtalipuhuán antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús
(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amakolh lacchixcuhuñ huantj̄ xtamaktakalhmánalh Jesús lan talikamánalh y lan tahuilínilh.

⁶⁴ Talilakáchilh mactum lhákaj̄ y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Camalakchipini tícu huilínin.

⁶⁵ Y lhuhua catuhúa huantj̄ xtahuaniy caj lata xtalikalhkamanán.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxn̄i spalh çaxkakakolh p̄t̄um tatamacxtúmihl xalakkolutzinni mapeksinanín chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtahuakenacán judíos nac xpumapeksincán y antá léncalh Jesús nac xlatatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Caquilahuaníhu, ¿p̄i xlicana huix quimaakap̄taxt̄inacán aquinín judíos huantj̄ xlmínit xuan̄it nac caquilhtamacú?

Xlá chiné çakálht̄ilh:

—Para naccahuaniyán p̄i xlicana, huixinín ñi caticanajlátit.

⁶⁸ Y para aquit naccatlahuaniyán aktum takalhasquinín huantj̄ aquit xac-litamak̄t̄ayalh, huixinín ñi caquintilakalht̄ihu, y ñipara quintilamak̄xtekui.

⁶⁹ Pero aya talacatzuhúma quilhtamacú acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xp̄axtún Quintlaticán Dios huantj̄ lanca xlatatzúcut laqui lacxtum nactamapeksinán.

⁷⁰ Y xputumcán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu p̄i xlicana çinçhú huix Xkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu l̄a huixinín quilhuampátit —çakálht̄ilh Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatñitáhu lácu likalhkamanan̄it Dios.

23

Jesús lichancán nac xlatat̄in Pilato
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acalst̄an p̄t̄um huak tat̄ayalh y tálelh Jesús nac xlatat̄in mapeksiná Pilato.

² Acxn̄i antá táchalh catuhúa tzúculh taliyahua y chiné xtahuán:

—Aquinín cmanoklhun̄itáhu eé chixcú acxn̄i xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan p̄i mat ñitl̄an l̄a clakaxokõunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huamparay p̄i mat huá malaktaxt̄iná, huá litaxtuputún amá rey huantj̄ namín quincamapeksiyán aquinín judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu p̄i xlicana çinçhú huix xreycán judíos?

—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu l̄a huix huana —kálht̄ilh Jesús.

⁴ Pilato çahuánilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:

—Aquit ñi cmaclaniy xcuenta huantj̄ nacliyahua y eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpalacata huantu xlá caliakhuhuinanima, chunata lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinít uú.

Jesús lichancán nac xlatatín Herodes

⁶ Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuanamánal kalhasquinínal para xlicana amá chixcú antá xalac Galilea xuanit.

⁷ Y acxni huanicalh pi xlicana Jesús xalac Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánih rey Herodes laqui huata huá namaikalhapaliy porque huá xlá xuí ligobernador nac Galilea, pero acxni amá quilhtamacú xlá xminit paxialhnán nac Jerusalén.

⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlichuhuinancán xtascújut Jesús y acxni chú úcxilhli paxuhuaoklh porque xlá xlicasquin pi antá nac xlatatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut.

⁹ Catuhúa huantu xlá kalhásquilh pero Jesús nitucu kálhtilh.

¹⁰ Y na antá xtahuilánal xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huanti cata catuhúa xtalimalacapumánal.

¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipecua tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalhkamanán, xahua xliputum xtropa, caj lata talikamánal tamalhákelh mactum xatlán lhákat cumu la xla rey; y acalístán Herodes malakachanipá Pilato.

¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y ni xlaucxilhpútún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús (Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahúa huanti xtamapeksinán chu xlihuak cristianos.

¹⁴ Y chiné cahuánih:

—Huixinín quilalimininitáhu eé chixcú porque huanátit pi marí camalakaspitma cristianos; pero aquit aya cmaikalhputzánih nac milacatinacán y nitucu cmaclánih xcuenta lata túcua huixinín limalacapuyátit.

¹⁵ Pus nachuná Herodes na nitu maclánih xcuenta huantu naliyahuy, pus huá quincalimalakachaniparán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú nitu tlahuanit huantu nitlán y huantu mininiy naclimamakninán.

¹⁶ Huata tu nactlahuay nacmapatiniy tzinú y acxni nakesnokkocán chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxni xlay xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhíná cata cata xmakxteka chatum tachín porque luu chuná xtalixiniy judíos.

¹⁸ Pero acxni xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camáxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnucanit nac pulachin porque huá xmalacatzuquinít aktum taaklhúhuít nac xcachiquín y na makniná xuanit.

²⁰ Pilato juerza xmakxteputún Jesús y cātachuhuinampá amaktum cristianos.

²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

²² Xlijmaktutu Pilato chiné cahuanipá:

—¿Pero túcuya talakalhín tlahuanit? Porque aquit nítu cmaclaniy para túcu naclimáulokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapatiniy puntzú y acalistán chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán nítlan tatláhuah y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquini-mánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacácalh nac cruz; y nachuná xtaquihánimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakencacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantú xlacán xtalacasquín.

²⁴ Huata Pilato tlan çatlahuánilh huantú xlacán xtasquinimánalh;

²⁵ y huata huá camakxtéknilh amá chixcú huantí xtanuma nac pulachin xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanit y xmakñinanit, y huata camacamáx-quilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcu xtalacapastacniy.

*Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)*

²⁶ Acxni xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli çatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quílalh nac xcatuhuán y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lhuahua cristianos xtatalemánalh antanícu xamácalh makñicán Jesús, y lhuahua lacchaján xtatasmánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh.

²⁸ Jesús cacs calaklálcalh y chiné cahuánilh:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor mecstucán cacalaklipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huantú amán caokspulayán.

²⁹ Porque namín quilhtamacú acxni nahuancán: “Lipaxúhu catalatámalh huantí nilay takalhíy xcamancán, amakolh lacchaján huantí luu xkasatcán y nilay tamalakatuncuhuán, y nachuná amakolh huantí necxni tamatziquí-nalh.”

³⁰ Porque amá quilhtamacú lhuahua huantí natahuán: “Huata xatlán xquincáaktalamín kestínín osuchí caquincáaktapunún talhpán laqui ni naquincalakchanán amá tapatín huantu talacatzuhujma.”

³¹ Pus luu caj caucxílhítit, aquit clítaxtuy xastaka quihui y caucxílhítit huantú quintlahuanimácalh, ¿lácu pi lihuaca chú ni chuná catitlahuanícalh huantú luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xcatalemácalh çatiy makñinanín laqui lacxtum nacatapekextokohuacacán Jesús.

³³ Antá calicháncalh nac aktum kestín huanicán La Calavera, antá pekextokohuacácalh Jesús xahua amakolh çatiy lacchixcuhuín, çatum nac xpekstacat y çatum nac xpekxuqui.

³⁴ Acxni luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huantí huilapi nac akapún, cacamatzankenani huantú quintatlahuanimánalh porque xlacán ni tacatziy huantú lan chú tamakan-taxtímanalh.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laqui xaticu luu nalakchán nalén clhákat Jesús.

³⁵ Lhuahua cristianos antá xtaucxilhmánalh, y hasta nachuná amakolh xanapuxcun judíos xtaminít talíkalhkamanán y chiné xtahuán:

—Luu lhuahua huantí camaktáyalh amakapítzín cristianos y calakmáxtú-nilh xlistacnicán, jpus huata chú sacstu calakmáxtúcalh y catáctalh nac cruz para xlicana chú huá Cristo huantí lacsacñit Dios!

³⁶ Nachuná tropa xtalikalhkamanán y xtalaktalacatzuhuy laquì natalì-kalhtoklha natamañhuy xaxcuta vinagre.

³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xlicana huix xreycán judíos pus chú lanchú meçstu calakmaxtú-canti.

³⁸ Nac xacpún cruz antanícu xuaca Jesús cxtokohuacacanìt pìtzù páklhàt, antá xlitatzoknìt xatachuhuìn hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”

³⁹ Chaatum makníná huanti antá lacxtum xcatapekextokohuacacanìt xla-caquilhñihuacama y chiné xuanima:

—¡Para xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán pus chú meçstu calakmaxtú-canti y na caquilalalakmaxtúhu aquinín!

⁴⁰ Pero chaatumlitúm tzúculh talalacaquilhñiy xcompañero y chuné huá-nilh:

—Xlicana huix nìpara tzinú lacapuhuaniya Dios, ¿lácu pì nì catziya pì nachuná huix patinámpat?

⁴¹ Aquinín masqui chuná patinamanáhu luu lacatancs pì chuná quincaminñiyán, porque chuná lixokonumanáhu huantu tlahuanitáhu, pero umá chixcú nìtu tlahuama para túcu nìtlán.

⁴² Xlá laklácalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná Jesús, xtlahua lanca litlán xquilacapistacpi acxnì huix natzucuya mapeksinana nac akapún.

⁴³ Jesús kálhtilh:

—Xlicana cuaniyán pì lanchú umá quilhtamacú lacxtum quintañuilapi nahuán nac amá calilakátìt pulataman antanícu huí Dios.

Jesús niy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Max cumu aya tastúnut xuanìt acxnì xlicalanca catiyatni capucsuanan-kolh y hasta camaktutu hora acú caçkakapá.

⁴⁵ Amá chichinì lakacapucsuanankolh y amá lanca lhákàt huantu xlijlakat-lapanancán nac pùsulan pektiy huá laña talácxtilti sacstu.

⁴⁶ Y luu acxnì Jesús chiné tásalh:

—¡Papá Dios, chú nac mimacán cmakxteka quilìstacni!

Acxnì chuná huankolh aya ñilh.

⁴⁷ Amá capitán romano acxnì úcxilhli huantu xquitaxtunìt xlá lacapástacli Dios y chiné huá:

—Xlicana eé chixcú nìtu xkalhìy xcuenta.

⁴⁸ Xlijhuàc cristianos huanti antá xtalayánalh y huanti taúcxilhli laña túcua xkantaxtunìt, lahjuán táalh y caj laña xtalìpuhuancán xcaçuxmùkaxitì-lhacán.

⁴⁹ Pero huanti xlitalakapasni Jesús, chu makapitzín lacchaján huanti lacxtum xcataminñitanchá nac Galilea, xlacán nì táalh huata caj antá tzinú tlak lakamákat xtalacayánalh y xtaucxilhmánalh huantu xquitaxtuma.

Macnuacán xmacni Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antá xlama chaatum chixcú huanti na xcatamapeksinán judíos nac Jerusalén, xlá luu tlan xcatziy y luu akstìtum xlama nac xlatatín Dios, xlá xuanicán José xalac Arimatea, umá caçhiquín antá xtapeksiy nac Judea.

⁵¹ Umá chixcú xlá n̄tlán tláhuah huantū akspúlalh Jesús porque xlá na aya xkalhkalhima acxn̄i lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksin nac caquilhtamacú.

⁵² Xlá lalihuán lálakalh Pilato y squínilh l̄itlán xlacata camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús.

⁵³ Pilato tlan tláhua huantū huánilh y xlá alh antan̄icu cxtokohuacacan̄it y acxn̄i mātikolh nac cruz, lihuana pumáksuitli sámana y lelh nac aktum tahuaxni antan̄icu n̄iti a xmacnuacán n̄in; amá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpalkhan̄it y antá mācnulh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁴ Amá quilhtamacú acxn̄i chuná t̄itáxtulh viernes xuan̄it cakotanun acxn̄i aya xlakchama quilhtamacú lata jaxcán.

⁵⁵ Amakolh lacchaján huant̄i xtatamin̄itanchá Jesús nac Galilea xlacán talalan̄ilh José y taúcxilhli antan̄icu mācnúcalh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁶ Y acxn̄i taquításpitli, tachilh nac chiqui y antá talakcaxtláhuah xalacuán perfumes y lichal̄i tájaxli porque luu chuná xuí limapeksin.

24

Jesús lacastacuanán nac cal̄in̄in

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Lacatzisa domingo, makapitzin lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antan̄icu xmacnuacan̄it Jesús y xtalemánalh xalacuán perfumes huantū xlacán xtatamahuan̄it.

² Acxn̄i antá táchalh nac tahuaxni taúcxilhli p̄i antan̄i xuilican̄it niaj antá xuí amá chíhuix huantū xliakatalacan̄it.

³ Xlacán lalihuán tatánulh pero n̄itū taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús.

⁴ Xlacán xtapecuaxn̄in̄it, y hasta n̄i xtaatz̄iy túcu luu xlan̄it, acxn̄i n̄ipara xalitacatzin̄ lácu calakatayachi chātiy lacchixcuhuin̄, pero luu laksnapapán y lakstalankán clhakacán huantū xtalhakan̄it.

⁵ Caj lata xlacán xtapecuacán talakatzokóstalh hasta nac cātiyatni, pero amakolh lacchixcuhuin̄ chiné cahuánilh:

—¿Túcu xp̄alacata liputzayátit nac xpulatamancán n̄in huant̄i lama xas-tacná?

⁶ Jesús uú xlá n̄iti acnuy porque lacastacuan̄alh nac cal̄in̄in. ¿Lácu p̄i niaj pastacátit huantū xlá ticāhuanin̄ acxn̄i lacxtum xcātalamán nac Galilea?

⁷ Xlá ticāhuanin̄ p̄i cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamácalh macamās-tacán nac xmacancán lacl̄ixcájn̄it lacchixcuhuin̄. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac cal̄in̄in.

⁸ Amakolh lacchaján acxn̄icú talacapástacli xtachuhuín Jesús.

⁹ Acxn̄i xlacán taquításpitli nac tahuaxni tzúculh tal̄itachuhuínán xkalhacahuitucán apóstoles chu xamakapitzin̄ xtamakalhtahuakén lata túcu xtaqūiucxilhn̄it.

¹⁰ Amakolh lacchaján huant̄i táalh tamacatzin̄iy apóstoles huantū xlacán xtaqūiucxilhn̄it chiné xcahuanicán: María Magdalena, Juana, María xtz̄i Santiago, y amakapitzin̄ lacchaján.

¹¹ Pero huata xapóstoles Jesús n̄ipara tzin̄u tacan̄ájlalh huantū xlacán xtaquilhuamánalh porque xtalacpuhuán p̄i māx caj xtakalhchiyatnamánalh caj lata xtapecuacán.

12 Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokosún alh antanícu xmaçnuçaniñt Jesús; y acxni talacánuhlh nac tahuaxni niñtú úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xta-mánalñh sábanas huantú xlimaksuítcaniñt. Y huata luu cacs lilacáhua taspitpá nac chiqui luu xlacapastactilhay huantú xkantaxtuniñt.

*Nac xatiji Emaús Jesús çatasiyuniy çatiy xtaçakalhthahuakén
(Marcos 16.12-13)*

13 Huatiyá amá quilhtamacú çatiy huantú xtalipahuán Jesús xtaamánalñh nac aktum çachiquín huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanñt maç cumu akçahuitu kilómetro hasta lata nac Jerusalén.

14 Xlacán huá xtalikalhchuhuinantilhay lata túcua xquítaxtuniñt Jesús y lata xmaknicaniñt nac Jerusalén.

15 Cumu lata xlacán luu xtakalhchuhuinantilhay niçpara tzinú xalitacatzín lácu çamatáxtuclli çatum chixcú y lacxtum tzúculh çatatlahuán, huá Jesús xastacná çatasiyúnilh.

16 Pero maçqui xtaucxilhmánalñh, Dios ni xmaçaxquiy talacasquín nataucxilha para huá.

17 Pus Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu huixinín lichuhuinantilhayátit lihuán tlahuampátit nac tiji? ¿Túcu lilipuhuampátit?

18 Çatum huantú xuanicán Cleofas chiné kálhtilh:

—Xlihuak cristianos tacatziy huantú lanñt umá xamana nac Jerusalén. ¿Lácu pi çata caj meçstu chú antá tampi y ni çatziya huantú antá lichuhui-namaçócalh?

19 Jesús çahuánilh:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu çinchú lanñt?

Xlacán chiné tahuánilh:

—Huantu akspúlalñh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhcayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuiná Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuinán y na xkalhiy litlihueke y tlan xçatlahuay laclanca licáçniñt ta-scújut nac xlatatíncán cristianos.

20 Pero xanapuxcun cura chu quimaçpeksinacán tamalacápuhlh laqui namapatiniçán y chuná namakniçán, y hasta tuxamatá viernes lata pekex-tokohuacácalh nac cruz.

21 Aquinín luu xaclipahuanáhu porque xaclacpuhuanáhu pi huá Cristo huantú naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín judíos huantú clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huantú xacucxilhlacachaniñtáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timakniçalñh.

22 Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalñh çaxkakakolh makapitzín lac-chaján lan quincamaçeklhán porque xlacán taquílalñh antanícu xmaçnuçaniñt Jesús,

23 y acxni taquításpitli quincahuanín pi mat niñtú xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachi mat çatiy ángeles xçatasiyuniñt y chiné çahuánilh pi mat xlama xastacná Jesús.

24 Y caj lipuntzú na taquílalñh makapitzín lacchixcuhuín huantú na quin-compañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulñh cumu la xthuanñt amaçolh lacchaján, pero huá chú Jesús niñtú táucxilhli.

25 Y Jesús chiné çahuánilh amaçolh xtaçakalhthahuakén:

—¿Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana lhuhua catzankaniyán talacapastacni, xlicana pi ñilay canajlayátit huantu titalichuhuínalx xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú!

²⁶ ¿Lácu pi ñi catziyátit xlacata pi juerza chuná xlakchán amá Cristo huanti namínán calakmaxtuyán? Porque chuná xlacihcahuilicanit pi xlá pulh napañiy huantu aya pátihl chú, laqui chuná tlan namacamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantu nakalhij.

²⁷ Y tzúculh camalactituminiy huantu huan nac likalhtahuaka antanícu lichuhuínán xlatámat Cristo, camatzuquínilh nac xlibro Moisés y calimasputúnilh huantu tahuán nac xlibrojcán profetas.

²⁸ Acxni táchah nac Emaús, Jesús luutá catlahuánilh cumu lámpara títum xama.

²⁹ Pero xlacán juerza taliakaxcúlih xlacata cacatamákxteklí y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán, caquilatamákxtekui uú nac cachiquín, porque lan chú aya kotanukoy ahuary aya tzi suán.

Pus xlá catatánulh nac chiqui antanícu xtaamánalx talaktuncuhuyi.

³⁰ Y acxni aya xtahuilánalx nac mesa laqui natahuayán, Jesús tiyalx mac-tum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh.

³¹ Luu acxnitiyá xlakastapucán lihuaná tililacahuánalx y talakápasli pi huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasiyulh.

³² Sacstucán chiné tzúculh taláhuaniy çatum açhatum:

—Luu xlicana pi nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquin-camalacaputuncuhuinimán huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka.

³³ Huata xlacán ñitucu tamakakálhilh lalihuán tatácaxli y taampá nac Jerusalén y antá talákchalx xakalhacahuitu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán.

³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana pi lacastacuananit nac calínin Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhñit.

³⁵ Y amakolh huanti acú táchah nac Jerusalén na tzúculh tahuán lácu tata-tánoklhli nac tiji çatum chixcú, y na táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús catasiyuniy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuínamánalx acxni Jesús itat calakatayachá y chiné caxakátlih:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalx xtalacpuhuán pi max caj xcamalacahuanima xespíritu ñin.

³⁸ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpálacata huixinín lipecuanátit? ¿Túcu xpálacata ñilay licanajlayátit nac minacujcán pi aquit clama xastacná?

³⁹ Xahuachí, eé caucxilhit quimacán chu quintantún y cacatzítit pi xlicana aquit. Masqui luu caquilaxamáhu y caquilacxilhui porque çatum ñin ñitu kalhij xlihua ñipara xlúcut cumu la aquit ckalhij.

⁴⁰ Acxni chuná çahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtantún laqui natacanajlay pi xlicana xastacná.

⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh nılay xtaçanajlay huantu xtaucxilhmánalh. Jesús çakalhásquilh:

—¿Nıtúcu kalhiyátit para túcu actzı mintahuajcán?

⁴² Y çatıum máxquilh actzı xataxpupu sqıiti chu xchúchut cera.

⁴³ Xlá maklhtınalh y antá nac xlatatıncán hualh.

⁴⁴ Acalıstán chiné çahuánilh:

—Éé huantu aquit quiakspulanıt pus hasta huatiyá amá huantu etıçahuanın acxnı lacxtum xaccatalapılayán, xlacata pı juerza xlıkantáxtut xuanıt huantu tatzoktahuilanıt caj quımpalacata nac xlıbro Moisés, chu nac xlıbrojçán profetas çahua nac salmos.

⁴⁵ Y çuná huak çamaakatáksnıilh huantu xtatzoktahuilanıt nac lıkalhtahuaka xpalacata.

⁴⁶ Acalıstán chiné çahuánilh:

—Pus çuná tatzoktahuilanıt nac lıkalhtahuaka xlacata pı aquit Cristo juerza quilınıt xuanıt, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac çalınlı,

⁴⁷ y nachuná tatzoknıt pı amácalh malakapuntumıcán quintachuıın nac xlıçalanca çaquılhtamacú, namatzuquııcán nac Jerusalén; naliakchuhujnancán pı xlasquinca huak xçristianos natalakpalıy xalıxcájnit xtalacapaçtaçnicán laquı çuná tıan nacamaçzankenanicán xtalakalhıncán.

⁴⁸ Huixinın testigos y namalulokátit pı xlıçana çuná quıtaxtunıt.

⁴⁹ Xahuachı aquit nacmacamın nac mılatamaçcán huantu Quintlat malacnunıt; pero nıtu napınátit alacatunu çachiquın, antá uú nac Jerusalén nata-makxtekátit hasta canı namaklhtınanátit amá lanca lıtlıhuke huantu namı-nachá nac akapın.

Jesús an nac akapın

(Marcos 16.19-20)

⁵⁰ Acxnı çuná çahuanıkolh, Jesús çálelh nac Betania, y acxnı antá táçhalh xlá çáçhexlı xmacán laquı nacasiculanatlahuay.

⁵¹ Y acxnı çasiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmanıy y léncalh nac akapın.

⁵² Acalıstán acxnı xlacán taçacnınanıkolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhuamánalh.

⁵³ Ankalhın xtaán nac lanca puçiculan laquı antá natatastoka y lacxtum natakahltahuakanıy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuínán porque lakpalínit nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y nī caj xman huá nacatziyáhu tícua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi nī luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuínán, pero luhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtalalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antanícua huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcu-huilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipanacán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Xtamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huanti Dios xmalacnununit, y acxnī luu akstítum natalipahuán xlacán nā natamaklhtinán nac xlatatín Dios laktáxtu xahua amá latámat huantu necxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

¹ Acxnī ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín nā xlamajá, pus amá Tachuhuín nā lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá nā Dios.

² Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios.

³ Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá nī maktlahuanit huantu malacatzuquinīt Dios.

⁴ Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkáket huanti nacamakskoni y cristianos laqui tlán natalakapasa Dios.

⁵ Xlá milh çatalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamakskoni y taxkáket, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamixilh.

⁶⁻⁷ Dios macámilh çatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuínán amá taxkáket laqui xlihuak cristianos nataçanajlani huantu nacahuaniy, y luhua huanti çamatancsánilh xlatamatcán.

⁸ Juan nī huá xkalhiy taxkáket, pus xlá caj xmalakachañit laqui nalichuhuínán amá taxkáket huanti xámaj min laqui huak nalakapaskocán.

⁹ Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminīt nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhiy taxkáket porque huá çamakskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.

¹⁰ Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui nalatamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xtamalacatzuquinīt Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos nī talakápasli.

¹¹ Y amá pulataman huantu xlacacñit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnataçiquín nī talipáhualh xtachuhuín.

¹² Pero makapitzín cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios çalimáxtulh.

¹³ Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios çamaxquilh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú takalhiy pero nī xtachuná quitáxtulh cumu

la acxni xtzí chu xtlatcán camáxquilh xlatamatcán huantu xala umá caquilh-tamacú.

¹⁴ Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstj-pancán quilatamachi cumu la catihua chixcú, xlá quilihuhuínánchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá xtalacapastacni. Aquinín cucxilhnítáhu pì lanca xlatatzúcut y ccatzjyáhu pì huá Dios máxquínit xlimakatlihueke porque xmanhuá tastum Xkahuasa.

¹⁵ Juan lichuhuínalh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huanti xalichuhuínama acxni chiné cuá: Acalistán mima achatum tì atzinú huá xlatatzúcut nì xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajtí xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquínítan xtapaxquín y nì caj maktum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanat-lahuanítan canecxnicahuá.

¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquín amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapastacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu porque Jesucristo quincamasiyuninítan.

¹⁸ Nipara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huítí quincamalakapas-ninítan huá tamá chatum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucnít xtalacapastacni Quintlatícán.

Juan Bautista lichuhuínán Cristo

(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Amaqolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzín cura xahua huanti çahuanicán levitas xlacata natakalhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy.

²⁰ Xlá nítu maláktzekli huata luu lacatancs çahuánilh:

—Aquit nì huá Cristo huanti huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pì huix amá profeta Elías huanti namim-paray?

Juan chiné çahuánilh:

—Pus aquit nì Elías.

Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿pì huix amá profeta huanti xlimínit xuanit?

Juan çakálhtilh:

—Nì aquit.

²² Chiné tahuani pá:

—¿Tícu chinchú huix? Pus huanti quincamalakachañítan natacatzjiputún tícu huix. ¿Túcu naquilahuaniyáhu caj lata tñ milacata?

²³ Juan çakálhtilh:

—Aquit amá huanti tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: “Nata-kaxmata nac desierto la naakchuhuínán chatum chixcú y chiné nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua antaní nalactlahuán Quim-puchinacán.”

²⁴ Amaqolh lacchixcuhuín huanti xtamalakachañit fariseos, acxni takax-matkolh xtachuhuín Juan,

²⁵ takalhasquimpá:

—Para nì huix Cristo, nipara Elías y nipara amá profeta huanti namín, ¿lácu chinchú çaliakmunúpat cristianos?

²⁶ Juan chiné çahuánilh:

—Aquit caj chúchut cliakmununún, pero uú nac mimpulatamancán caṭalamán chaṭum chixcú huanṭi ñi lakapasátit.

²⁷ Xlá acú namatzuquiy xtascújut y tlak atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná aquit; pus aquit ñi quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuán huanṭi naxcutniy xacorrea xtatuñún.

²⁸ Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliquilhtuán kalhtuḥoko Jordán antanícu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huanṭi xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

²⁹ Lichalí amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xtalacatzuhuima, chiné huá:

—Caucxílhrit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanṭi naxokonún nac xlacatín y chuná nacalilacxacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huanṭu tatitlahuanit.

³⁰ Huá tamá chixcú huanṭi aquit xaclichuhuina amacxni chiné cuá: “Acañlístán mima achatum huanṭi tlak kalhiy lanca xlacatzúcut ñi xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni aquit ñinajtí xaclama.”

³¹ Na ñipara aquit xaccatziy túcu amá huanṭi namín, masqui aquit quimacámíca xlacata nacliakmununún chúchut laquí amaḱolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanchú ṭan naccahuaniyán pi aquit cucxilhnit Espiritu Santo la xṭactamaḱhi nac akapún cumu la actzṭ paloma y antá tahuilachi nac xokspún.

³³ Aquit na ñinaj xaccatziy túcu xlá, pero huanṭi quimacámilh laquí nacliakmununún chúchut chiné quihuánilh: “Acxni naucxilha Espiritu Santo ṭactamaḱhi nac xokspún chaṭum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá ṭi naliakmununún Espiritu Santo.”

³⁴ Pus aquit aya cucxilhnit y cmaḱuloka pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscipulo Jesús

³⁵ Lichalilitúm Juan xcaṭaláya chaṭiy xtamakalhtahuakén.

³⁶ Antá lacatzú ṭitáxtulh Jesús, Juan cacs laklácalth y chiné cahuánilh:

—Caucxílhrit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanṭi naxokonún xpalacata talakalhín.

³⁷ Amá chaṭiy xtamakalhtahuakén Juan acxni takáxmatli huanṭu xlá huá pus lalihuán tastalánilh.

³⁸ Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli pi cstalanimácalh, chiné cahuánilh:

—¿Túcu putzapátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Maḱalhtahuakená, ¿nícu huilapi?

³⁹ Jesús cakáhlhíh:

—Catátit, caáhu laquí nalakapasnanátit.

Xlacán tataálh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxni táchalh max cumu aya camaktati hora, amaḱolh lacchixcuhuín antá tatamakxtechá.

⁴⁰ Amaḱolh lacchixcuhuín huanṭi takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huanṭi tastalánilh Jesús, chaṭum xuanicán Andrés xṭalá Simón Pedro.

⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xṭaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanjítáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o małaktax-tíná.

⁴² Andrés lalihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxnĭ Jesús úcxilhi, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapacuhuiyán Cefas —umá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalanĭ Jesús

⁴³ Lĭchali Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanĭt antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro.

⁴⁵ Felipe lalihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhnítáhu amá chixcú huantĭ titalĭchuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtĭnalh:

—Nĭpara tzinú ccanajlay. ¿Lácu pĭ tlan nataxtuyachá çatum talĭpáhu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huanipá:

—Pus catat ucxilha laquĭ nacañajlaya.

⁴⁷ Acxnĭ úcxilhi Jesús pĭ xlaktalacatzuhuĭma Natanael, chiné huá:

—Anú min çatum chixcú huantĭ xlicána luu minĭniy lĭtapacuhuiy israelita porque nĭpara caj chunatá limasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxnĭ xyát nac xtampĭn xaquihui higo, acxnĭ nĭa xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Małaltahuakená, xlicána huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huantĭ xli-mĭnit xuanĭt laquĭ nacamapeksiy huantĭ xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtĭlh:

—Huix quincañajlaniya caj xlacata cumu cuanĭn pĭ pulh aquit cucxilhni acxnĭ xyát nac xtampĭn xaquihui higo. Pus namĭn quilhtamacú acxnĭ naucxilha huix atzinú laclanca tascújut huantĭ naclahuay nĭ xachuná huantĭ káxpatti lanchú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xlicána ccahuaniyán pĭ nalakchán quilhtamacú acxnĭ huixinĭn naucxilhĭtĭt pĭ laquĭ nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatahuacamañampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuiy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Lĭtuxama nac caçhiquĭn huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzí Jesús na xanit.

² Nac putamakaxtokni na xcaputzacanĭt Jesús xahua xtamałaltahuakén.

³ Acxnĭ tamakáspuĭtl xvinujcán huantĭ xtalĭkotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:

—Niajtü xvinujcán huantü natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit ñilay túcu nactlahuay xlacatacán porque ña lakchán quilhtamacú laṭa nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huantü xtamacascujmánalh:

—Para laṭa túcu xlá nacalimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pachaxán caj la tlámanclh xla chíhuix huantü xtamaclacasquín judíos acxnü xtalakachixcuñinán; amá tlámanclh xtajuy maḡ cumu ochenta osuchí cien litros chúchut paṭunu.

⁷ Jesús chiné cahuánilh macascujni:

—Cacalimastapáttit chúchut tamaḡolh tlámanclh.

Y xlacán talimastápalh.

⁸ Jesús cahuaniπά:

—Chú camacutúttit actzú y calipinipítit huantü maḡpuxquicanit nac eé pupaxcua.

Xlacán chuná tatláhualh,

⁹ y acxnü kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuanit, ñi xcatziy nícu xlimincanítanchá caj xmanhuá macascujnín xtacatziy, porque huá xlacán xtamacutunít amá chúchut. Y amá chixcú huantü xapuxcu taṣaḡua taśánilh huantü xtamakaxtokma,

¹⁰ y chiné huánilh:

—Caníhuá antanícu paḡcuañnancán pulh huá xatlán vino ṭahuaninancán, y acxnü taputza lhuhuatá ṭahuanit, entonces ahuatá ṭahuaninancán amá vino huantü ñi luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaxquípaṭ amá vino huantü tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantü lakpájlilh Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantü luu pulh tláhualh lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amaḡolh xtamaḡalhtahuakén taḡañajlñilh pi xlicána xlá Cristo huantü xminít calakmáxtuy.

¹² Acalistán Jesús caṭáalh xtzí, chu xliṭalakapasni xahua xtamaḡalhtahuakén nac aktum caḡchiquín xuanicán Capernaum pero ñi luu maḡas quilhtamacú antá xtalamananchá.

Jesús caputlakaxtukoy stananiñ nac lanca xpusiculan Dios huantü xuí nac Jerusalén

(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Cumu aya xtalacatzuhujma xpaxcuañcán judíos xla taakspuntzalín, Jesús alh nac xacachiquín Jerusalén.

¹⁴ Acxnü tanuchá nac lanca pusiculan camanóklhulh nac xtanquilhtín huantü xtastamánalh huácax chu borregos y palomas, xahua huantü antá xtahuilánalh tí xtalakpalíniy xtumincán cristianos.

¹⁵ Acxnü caúcxilhli Jesús lihuana caṭtláhualh kantum taśíhu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stananiñ, nachuná xborregoscán, chu xuacaxcán; y huantü xtalakpalij tumín camaaḡpúspínilh xmesajcán y nac caṭiyatni caṭaramínilh xtumincán.

¹⁶ Huantü xtastamánalh palomas chiné cahuánilh:

—Puṭum tamá cacatamacxúttit uú y ñi calimáxtúttit xchic Quintlaṭ cumu la aktum puṭstán.

¹⁷ Amakolh xtamakalhtahuakén talacapástacli huantü huan lacatum nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Xlihuak quinacú clilakcatzán mimpusiculan y ni cmatlantiy lata túcu nítlan antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcuya lanca tascújut tlan natlahuaya huantü nacucxilháhu laquj nacatziyáhu pi xlicana kalhiya limapeksín xlacata huantü tlahua?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—Calactlahuátit eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit nactlahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amakolh judíos tahuánilh:

—Típuxamachaxán cata limakapalacaniítá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nícu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán ni taakátaksli porque amá pusiculan huantü xlá xlichuhujnama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima.

²² Pus acxnicú Jesús nilh y lacastacuánalh nac calinín xtamakalhtahuakén talacapástacli eé xtachuhuin y tacanájlal porque luu chuná xquikantaxtunít cumu la xcahuaninít y nachuná la huan nac likalhtahuaka huantü tatzoktahuilanít xpalacata.

Jesús huak calakapasa chatunu cristianos

²³ Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaxcua taakspuntzalín lhuhua cristianos tacanajlánilh cumu taúcxilhli lalanca xtascújut huantü xlá xcatlahuama.

²⁴ Pero cumu xlá xcalakapasa chatunu lata lácu xtapuhuancán ni huak xcañajlay lata túcu xlacán xtahuaniy.

²⁵ Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtayatcán chatunu cristianos y pus Jesús ni xlacasquima para tícu nalitachuhuinán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xlama chatum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanít nac xlakstipanacán judíos.

² Maktum tzisni Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi Dios macaminítán xlacata naquilamakalhchuhuiníyáhu, porque nipara chatum tícu tlan masiyuy laclanca licácnit tascújut cumu la huix catlahuaya para ni huá Dios namaxquiy xlimakatlihueke.

³ Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán que para tícu ni nalacachín amaktum nilay catiúcxilhli lácu Dios matzuquima xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chatum chixcú para aya kolutá? ¿Lácu pi tlan natanuparay nac xpulacni xtzi laquj nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicána cuaniyán, huantü ni nalilacachín chúchut xahua Espíritu Santo, nilay catimaktapéksilh huantü Dios tlahuama.

⁶ Porque amá cristiano huantü lacachín caj xlacata cumu xtzi y xtlát tamaxquiy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la uú

xala caquilhtamacú, pero huantı̄ lı̄lacachín Espı̄ritu Santo pus xlá chuná kalhiy xtalacapistacni cumu lã tu kalhiy Espı̄ritu Santo.

7 Nı̄ calı̄pécuantı̄ huantı̄ cuanimán pero milı̄catzı̄tcán pı̄ Dios luu lacasquín pı̄ huak cristianos natalacachín amaktum.

8 Eé huantı̄ cuanimán xtachuná quı̄taxtuy acxnı̄ huix kaxpata marı̄ macacsanán un, pero nı̄ catziya nı̄cu pekama nı̄para nı̄cu mimachá porque nı̄ tasiyuy, pus nachuná amakolh cristianos huantı̄ Dios camaxquiy Xespı̄ritu xahua xtalacapistacni, nı̄ tasiyuy pero sasti cristianos tahuán porque xlı̄cana talacachín amaktum.

9 Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu nı̄ cakataksa lácu luu naquı̄taxtuy tamá.

10 Jesús huánı̄lh:

—Huix luu skalala y talı̄pahu chı̄xcú uú xalac Israel, ¿y nı̄ akataksa huantı̄ cuanimán?

11 Xlı̄cana cuaniyán, aquit clı̄tachuhuınamán huantı̄ ccatziy y cmaluloka huantı̄ cucxilhnı̄t, pero huix nı̄ canajlaya huantı̄ aquit cuanimán.

12 Para huixinín nı̄ canajlayátit acxnı̄ ccalı̄takalhchuhuınanán huantı̄ anán uú nac caquilhtamacú, ¿pı̄ lı̄huaca chú nacanjlayátit para nacalıtakalhchuhuınanán huantı̄ anán nac akapún?

13 Nac akapún nı̄tı̄ catziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chı̄xcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminı̄tanchá.

14 Huixinín catziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyá-hualh laquı̄ huantı̄ nataucxilha nı̄ catı̄nı̄lh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chı̄xcú amácalh quı̄xtokohuacacán,

15 laquı̄ xlı̄pacas huantı̄ naquı̄lı̄pahuán nı̄ catılaktzánkãlh huata luu tlan naquı̄ntalatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Dios capaxquiy huak cristianos xala caquilhtamacú

16 'Porque Dios luu snun capáxquı̄lh cristianos xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata limacamástalh xman chastum xkahuasa laquı̄ nacapalacaniy cristianos y chuná catı̄huá huantı̄ nalı̄pahuán nı̄ catılaktzánkãlh, huata nakalhiy amá lı̄paxúhu latámãt huantı̄ nexni catılákspuı̄tli.

17 Porque Dios nı̄ huá limacámı̄lh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámı̄lh laquı̄ nalakmãxtunún.

18 Huantı̄ lı̄pahuán Xkahuasa Dios nexni catılaktzánkãlh, pero huantı̄ nı̄ canajlanı̄y xtachuhuın amaj patınán porque nı̄ lı̄pahuán amá huantı̄ xman huá chastum Xkahuasa Dios.

19 Huantı̄ nı̄ tacanjlanı̄y xtachuhuın amaj patınán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátı̄lh talatapulı̄y nac xacapucsua nı̄ xachuná nac xacaxkakaná, laquı̄ nı̄tı̄ nacatzı̄y para lı̄xcájnit huantı̄ xtatlahuamánlh.

20 Pıtum huantı̄ nı̄tlan xtalacapistacnicán nı̄ taucxilhpıtun taxkáket laquı̄ nı̄ natalı̄tasiyuy xkasatcán y nı̄ talaktalacatzuhuyı̄.

21 Pero huantı̄ tlan xtalacapistacnicán talaktalacatzuhuyı̄ taxkáket laquı̄ natalı̄tasiyuy pı̄ Dios catalama y tlan huantı̄ tatlahuamánlh.

Juan Bautista lı̄chuhuınamparay Jesús

22 Acalı̄stán Jesús catáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcakmunuma cristianos.

²³ Juan na antá xakmununuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá lhuhua xuí chuchut. Antá xtamín lhuhua cristianos y xcaakmunucán.

²⁴ Putum eé chuná quitáxtulh acxn̄i niá xtamacnucán nac pulach̄in Juan.

²⁵ Amá quilhtamacú xtamakalhthauakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlan xapay xtalakalh̄in acxn̄i akmununún, p̄i huá cahuá Jesús.

²⁶ Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhthauakená, amá chixcú huant̄i quilaklán aliquilhtutu kalhtu-choko Jordán huant̄i huix xlichuhuínampat p̄i minítan quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma y lhuhua cristianos tastalanimánalh.

²⁷ Entonces Juan chiné cahuánilh:

—Ni para chatum cristianos lay túcu kalh̄iy para ni huá Dios namaxquiy.

²⁸ Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxn̄i chiné cuá: “Aquit ni Cristo huant̄i kalh̄ipanántit.” Pus aquit amá chixcú huant̄i malakachácalh laqūi nacpulan̄iy Cristo y alisok naccamachat̄zin̄iy cristianos p̄i mimajá.

²⁹ Cumu la huixinín catz̄iyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huant̄i taláhui tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlit̄um huant̄i antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huant̄u xlá lichuhuínama; pus nachuná chú aquit luu clipaxuhuay cumu huak huá tastalanimánalh Jesús.

³⁰ Chali chali xlá atzinú lhuhua amácalh lipahuancán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit niaj t̄u cactilitáxtulh, huata chali chali cámaj litatutzuhuyi.

Jesús nac akapún minítanchá

³¹ Amaqolh cristianos huant̄i uú talacachin̄it nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuínán huant̄u anán uú nac caquilhtamacú y huant̄u talakapasa. Pero huant̄i minítanchá nac akapún xlá atzinú kalh̄iy limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuínán huant̄u anán nac akapún porque xlá ni xtachuná cumu la cat̄ihuá cristiano,

³² y huá xlá lichuhuínán huant̄u ucxilhn̄it y huant̄u kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuínán n̄it̄i canajlan̄iy.

³³ Pero makapitz̄in cristianos huant̄i tacanajlan̄iy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamatcán p̄i xlicána xtalacapastacni Dios huant̄u xlá lichuhujinama.

³⁴ Pus amá chixcú huant̄i Dios macámilh nac caquilhtamacú laqūi xlá naquincañimakalhchuhuín̄iyán xtachuhuín, xmanhuá xlá tlan lichuhuínán xtalacapastacni, porque Dios ni caj chalakat̄zaj maxquin̄it Xespíritu.

³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaxquin̄it xlacata nacamapeksiy.

³⁶ Huant̄i lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latámat huant̄u ankalh̄iná cahuá nakalh̄iy, pero huant̄i ni kalhakaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá nex̄ni catikálh̄ilh amá latámat sinoque fuerza amaj pat̄iy amá lipécuánit tapat̄in chuná la Dios lachhauuiln̄it.

4

Jesús tachuhuínán chatum pusc̄at samaritana

¹ Ni limakas quilhtamacú amaqolh fariseos tacátzilh p̄i atzinú lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús, xahuachi atzinú lhuhua xakmununuma ni xachuná Juan,

2 (masqui xlicana pi ni huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xta-makalhtahuakén xtaakmununún).

3 Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasitziniy y cátzilh pi chuná xtalilacchuhui-namánalh fariseos, huata mejor tácaxli nac Judea laqui naán nac Galilea.

4 Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtítaxtucán nac xapulatan Samaria.

5 Jesús chalh nac aktum cachiquin xalac amá municipio xuanicán Sicas, la-catzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninjt xkahuasa José.

6 Antá nac amá púcuxtu xui aktum pozo huantu xpuhuaxnit kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanit y cumu luu marí xchichinima Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo.

7-8 Amakolh xdiscipulos Jesús xtaanit nac cachiquin laqui natatamahuy huantu natahuay, y cajlipuntzú chilh nac pozo chaatum puscat xalac Samaria laqui namacutuy chuchut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzu minchúchut.

9 Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chuchut lácu pi na judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuánilh porque judíos ni xtatalalén Samaritanos.

10 Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana para catziya cahuá huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú huanti squinimán chuchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chuchut y aquit xacmaxquin chuchut huantu xlicana mastay latámat.

11 Amá puscat chiné huánilh:

—Pero nijpara xlimacutucán chuchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chuchut huantu xlicana mastay latámat?

12 Umá chuchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pi luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huanti quincamaxtekninítan; antá xlá xkotnún xahua xlipacs xcamanán chu xlihuak xtakalhín antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna ni xachuná xlá?

13 Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huanti talikotnún eé chuchut ni limakas tzucuparay takalh-puti,

14 pero huanti nalikotnún amá chuchut huantu aquit cmastay niaj nec-nicú catikalhpútilh. Porque amá chuchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnún laqui chuná nakalhij xasasti latámat canecni-cahuá quilhtamacú.

15 Amá puscat chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlán caquintalikótnunti tamá chuchut laqui niaj nac-kalhputiy y laqui niaj nacmín tiyay chuchut uú nac pozo.

16 Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.

17 Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit niti quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicana la huana pi niti mintakolú,

18 porque aya xliikalhaquitzis lacchixcuhuín huantí huix catitatahuila, y huantí tahuilán lanchú nī mintakolú. Poreso luu xliçana huantí huix chuñinajta.

19 Acxñi amá puscat káxmatli eé tachuhuín chiné huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pī huix luu lanca talipahu profeta.

20 Pus xtlahua liñlán xquihuani aktum tachuhuín huantí aquit ccatzi-putún; xalakmakán quilitalakapasnicán samaritanos xtamín talakachixcu-huñy Dios nac eé keštín, pero huixinín judíos huanátit pī antá nac Jerusalén nalakachixcuñyáhu Dios.

21 Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzi huix lanchú pī talacatzuhuima quilhtamacú acxñi huixinín tñan nalakachixcuñyátit Quintlaticán Dios masqui nī catátit uú nac keštín y masqui nī capítit nac Jerusalén.

22 Huixinín samaritanos nīpara tzinú catziyátit tícu luu lakachixcuñy-átit pero aquinín judíos ccatziyáhu huantí clakachixcuñimanáhu, porque huantí nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstīpancán judíos.

23 Pero amaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxñi huantí xliçana talakachixcuñyputún Dios tñan canihua natatlahuay, pero huantí luu xliçana akstītum cumu lá nacamalacapastacñy Espíritu Santo, porque Dios caputzama huantí natalakachixcuñy cumu lá cuanimán.

24 Dios caj Espíritu y nī caj lacatum huí cumu lá huixinín lacpuhuanátit, y amá cristiano huantí nalakachixcuñy minñiy nalilakachixcuñy xlihuak aktum xatlán talacapastacñi y huantí luu akstītum cumu lá Xespíritu Dios namalacapastacñy nac xnacú.

25 Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pī amaj min chatum huantí quincamalacnunitán Dios laquī naquincalakmaxtuyán huantí huanicán Cristo, y acxñi xlá namín huak naquincamalacaputuncuñiyán huantí luu quilicatziçcán.

26 Jesús huanipá amá puscat:

—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pī aquit amá chixcú huantí huix liçuhuñinámpat.

27 Acxñitiyá chuná xtachuhuñnamánalh tachilh xdiscípulos, xlacán cacs talacáhua acxñi taúcxilhi Jesús pī xtachuhuñnama amá puscat samaritana. Pero nīpara çatum xkálhásquilh túcu xlacasquín osuchí túcu xtalichuhuñnamánalh.

28 Y amá puscat antá akxtekuñilh xaksáhuat y lañihuán alh nac çachiquín, y antá chiné çahuánilh cristianos:

29 —Catátit ucxilhátit çatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninít lata túcu aquit ctitlahuanítá nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, nī huá cahuá Cristo huantí namín quincalakmaxtuyán?

30 Amañolh cristianos lañihuán taminchá nac çachiquín y táalh antanícú xuilachá Jesús.

31 Y antá nac pozo xdiscípulos Jesús tzúculh talimakatzankey laquī nahuayán y chiné xtahuanimana:

—Mañalhtahuakená, cahuáyanti masqui çana caj actzú.

32 Pero xlá chiné cakálhtilh:

—Aquit aya ckalhñy huantí nacuay y huixinín nī lakapasátit.

33 Y xdiscípulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Mañ tzanká tícu limínilh para túcu nahuay?

34 Pero Jesús cahuánilh:

—Acxñi aquit ctlahuay xtapaxuhuán Dios lámpara quintañaj clijmactuy hasta acxñi nacmasputuy.

35 Acxñi huixinín ucxilhátit xtahuácat tachanán huanátit: “Masqui ni luu calacapaláhu porque tzankaycú aktati papá lata tlan naxkanancán”; pero aquit ccahuaniyán pi calacapítit y na cacaucxilhítit antanícú huilakolh atúnuj tachanán, antá aya lhmucucumakolh y tlaná natzucuyátit xkananátit.

36 Pus huixinín huantí namacxkananátit nac eé caťuhuán na nacamas-kahuicanátit y amá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huantí ankalhíná cahuá takalhíy lipaxúhu latámat. Huí tunu huantí tchanít eé tchanán y huixinín chú pimpátit mamacxtupiyátit laquj acxtum nalipa-xuhuayátit.

37 Y luu lacatancs chuná caquítaxtunimán amá tachuhuín huantu chiné huan: “Túnuj chixcú huantí chanán y tunu huantí xkanán.”

38 Aquit ccamalakachamán huixinín laquj namamacxtupiyátit xtahuácat amá tchanán huantu tchanít atúnuj lacchixcuhuín; pus tunu huantí taliscujñit y chinchú huixinín cata caj mamacxtupiyátit huantu xlacán taliscujñit.

39 Lhuhua cristianos huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Sicar talákmilh antaní xuí Jesús porque tacañajlánilh caj xpálocata huantu xuaninít amá puscát acxñi xlá cahuánilh xlacata pi xuaninít xlihuak huantu xlá xtitlahuanítta nac xlatámat.

40 Acxñi amakolh samaritanos talákcchilh Jesús tatachuhuínalh y tahuánilh xlacata cacatamákxteklí nac xcachiquincán cana caj nícu aklít quilhtamacú. Xlá matlantíh y catatamákxteklí aktiy quilhtamacú,

41 y luu lhuhua cristianos talipáhuah xacxñi takaxmátnilh xtachuhuín huantu xlá xlichuhuínama.

42 Acalístán chiné tahuánilh amá puscát:

—Chú aquinín na ccañajlayáhu ni xlacata cumu para caj huix quilalita-chuhuinanítáhu sino porque mismo man quintakencán aquinín clixaxmatnítáhu y chú aquinín ctalulokáhu pi xlicana huá Cristo xmaakaputaxtinacán cristianos.

Jesús matlantiy xkahuasa çatum xapuxcu mapeksiná

43 Aliaktiy quilhtamacú acxñi aya tacaxli Jesús nac amá cachiquín huantu xmapeksiy Samaria y quilhtayapá xtiji laquj nachán nac xapulataman Galilea.

44 Masqui xapulh chuná tíhua Jesús xlacata pi çatum profeta ni lipahuancán huantu lichuhuínán nac xcachiquín,

45 pero xlicana pi ni ankalhín chuná quitaxtuy porque acxñi chalh nac lactzú cachiquínín huantu xcamapeksiy Galilea caníhuá luu lipaxúhu tamakamaklhínalh, porque lhuhua xlacán na xtaquilanít nac xapaxcua taakspuntzaln nac Jerusalén, y amakolh cristianos huak xtaucxilhñit huantu antá Jesús xcatlahuanít laclanca licácnit tascujut.

46 Pero huata Jesús ampá nac aktum cachiquín huanicán Caná, antá nac umá cachiquín caj chuchut luu xatlán vino litlahuanít. Y antá manóklhulh çatum luu talipáhu chixcú huantí na luu laxtum xtamapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhíy çatum xkahuasa huantí luu xtatlay.

⁴⁷ Acxñi cátzilh amá chixcú pi Jesús xminñitanchá nac Judea y xchinñt nac Galilea, lañihuán alh ñimaakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantíñilh xkahuasa porque atzinú aya xnñiputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huixinín ñi luu quilalipahuanáhu para ñi pulh naucxilhátit aktum luu ñicácnñt tascújut huantú ctlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipahu chixcú chiné huánilh:

—Makalhatahuakená, luu xlicana catlahua ñitlán, pála caquintapi nac quínchic ñihuán ñia ñiy quinkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánilh:

—Luu ñipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantñit.

Amá chixcú canáñlalh huantú huánilh Jesús y lañihuán alh nac xchic.

⁵¹ Acxñi aya xchantilhay nac xchic lañihuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:

—Minkahuasa aya tatlantñit y luu tlan má.

⁵² Xlá çakalhásquilh cumu túcuya hora tzucunñt tatlantiy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:

—Kotán, maç cumu camaktum hora xuanñt acxñi mákxteklí lhcúyat.

⁵³ Amá chixcú ña lacapástacli pi huatiyá amá hora acxñi Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlantñit.” Y amá chixcú ñipáhualh Jesús xahua xñiputum huantú xalac xchic ña talicanajlánílh caj xpálacata huantú tláhualh.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy laclanca ñicácnñt xtascújut huantú tláhualh Jesús acxñi quitalákspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlantiy çatum chixcú huantí ñilay xtlahuán

¹ Ñi ñimakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paçcua nac Jerusalén y Jesús ña alh nac paçcua.

² Nac lacatum málacchi antanícú xlectanucán nac amá çachiquin xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhujñ hebreo xuanicán Betzata, y antaní xlectanucán kanquitzis arco huantú ñihuana xlakchipayahuanñt.

³ Antá nac xtampín xtamáñalh lhuhua cristianos huantí xtakalhñy latachá túcuya tajátat: huñtí lakatzín, makapitzín ñilay xtlahuán y naçhuná huantí xtalacñtuhuanñt; xlacán xtakalhñimánalh acxñi natanankatla chúchut.

⁴ Porque huancán pi mat ñi xmakasni xtactayachi çatum ángel nac amá musni y xlaknankatla chúchut y huá chú tñi pulh natajuyachá nac chúchut páñaj tuncán natatlantiy maçquí latachá túcuya tajátat xkalhñy.

⁵ Pus antá xuí çatum chixcú xlá aya xlema xñipuxamacutzayan çata lata xtatatlay.

⁶ Acxñi úcxilhli Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátzilh pi makasá quilhtamacú lata xlá xpañima, pus huá chiné ñikalhásquilh:

—¿Lácu pi tatlantiputuna?

⁷ Amá tatatlá kalhtíñilh:

—Pero ñitñi huantí naquimajuy nac musni acxñi tanankatla chúchut. Lata makatunu ctajuputún túñuj tuncán huantí tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxni tuncán amá chixcú tatlántilh lalihuán, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábadó xuanit amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nasuja,

¹⁰ y nac tiji makapitzín judíos huantí taúcxilhli pì xcucanit extícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y nì milícúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné cakálhtilh:

—Huantí quimatlantilh quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿Tícu amá chixcú huantí huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti”?

¹³ Cumu amá chixcú nì xcatziy tícu xmatlantínit, porque Jesús xcalakstipatanunít antanícu luu lhuhua xtalayánalh cristianos, nítu kalhtínalh.

¹⁴ Acalístán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlantínita, pero chú niaj catlahua talakalhín cumu la tlahuaya xapulh laquí niaj nachipayán amá luu atzinú xalipecuánit tajátat.

¹⁵ Cumu amá chixcú aya xcatziy tícuya chixcú huantí xmatlantínit huata xlá lalihuán alh cahuaníy xanapuxcun judíos pì huá Jesús xuanicán amá chixcú huantí xmatlantínit.

¹⁶ Caj huá xpalacata amakolh mapeksinanín judíos xtaputzamánalh Jesús xtamakníputún cumu xlá xcatlahuay lalanca lícánit tascújut acxni xlakchanít quilhtamacú sábadó y níticu scuja.

¹⁷ Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná tlahuay, chiné xkalhtiy:

—Dios huantí luu xlicana Quintlat, ankalhíná scujma y nìpara aktum quilhtamacú jaxa, y načhuná chú aquit ankalhíná cscujma.

¹⁸ Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakníputún, nì caj cumu para nì xcaçnínaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlitapulhcay acxni xuan pì huá luu xtlat.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhíy limapeksín

¹⁹ Jesús na chiné cahuánilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs ccahuaniyán pì nìlay túcu ctлахuay huantú caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá ctлахuay huantú cuxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantú tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá ctлахuay.

²⁰ Dios luu xlicana quimpaxquiy porque aquit Xkahuasa y quimasiyuniy lata túcu xlá tlahuama, y naquintimasiyuniycú atzinú tlak laclanca tascújut huantú aquit naçtlahuay y huixinín luu nacamakeklhayán.

²¹ Pus chuná cumu la Dios camalacastacuaníy nín y camaxquiy latámat, pus načhuná chú aquit na nacmaxquiy latámat huantí aquit nacmaxquíputún.

²² Dios quintlat nítí maxokoniy xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimaxquínit limapeksín xlacata aquit naccasquiniy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos.

²³ Y cumu chuná laclhcahuilínit xlacata xlipacs cristianos naquintacacnínaniy aquit Xkahuasa cumu la cacnínanicán Dios huantí luu quintlat, huantí nì quincacnínaniy aquit Xkahuasa Dios na nì xlicana cacnínanima quintlat huantí quimalakachánit.

24 Xlicana ccahuaniyán pi huantı quinkaxmatniy huantu cliakchuhui-nama y nachuna litım chı lipahuán huantı quimalakchanıt, xlá mak-lhtınán latámat xasasti huantu ankalhıná cahuá nakalhıy, y nıaj necxni catimapañınica xpalacata xtalakalhın, pus xlá tıtaxtunıt nac xatiji calının y aya tzucunıt chı lactlahuán nac xatiji latámat.

25 Xlicana ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanıt acxni amakolh huantı aya tanınıt natakaxmata xtachuhuın Xkahuasa Dios, y huantı natakaxmatniy huantu xlá nahuán natakalhıy latámat.

26 Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhıy litlihueke xlá mastay látamat porque lanca xlatatzúcut, pus nachuná chı cumu aquit Xkahuasa quimaxquinıt litlihueke laquı nacmastay eé latámat.

27 Nachunalitım quimaxquinıt amá litlihueke laquı aquit nacatatlahuay taxokón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xata-lacsacni Chixcú.

28 Ni calilipuhuántit caj xpalacata huantu ccahuanimán, porque luu xli-çana amaj lakchán quilhtamacú acxni xliputum nın naquintakaxmatniy quintachuhuın,

29 y çatunu çatunu natataçxtuyachi antanıcu xcamacnucanı. Huantı tlan xuanıt xtapuhuancán natalacastacuanán nac calının laquı natakalhıy lipaxúhu latámat, pero huantı luu nıtlán xtapuhuancán xtahuanıt xlacán natalacastacuanán nac calının laquı nacamaxokonicán xlihuak huantu nıtlán tatitlahuanıt.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhıy limapeksın

30 Aquit nılay túcu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata acxni aquit ccaputzananiy cristianos huantu nıtlán tatlahuanıt luu xtalulóktat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu la quilimapeksınıt Quintlat huantı quimacaminıt.

31 Pus para aquit caj quecstu xactalánquilh nac xlatatın cristianos, luu lacatancs pi nıtu xlimacua quintachuhuın y tlan nı xcanajlátit.

32 Pero huı çatum huantı quimalanquıy y quintatayay y aquit stalanca ccatzıy pi huantu xlá huan caj quimpalacata lıcanájlat porque xlicana.

33 Huixinın quimakalhasquinınántit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá kalhtınanchá luu lacatancs.

34 Pero aquit nı clılacán para túcu nahuán çatum chixcú caj quilacata, osuchı para túcu namasiyuy; huata aquit caj ccamalacapastacamán Juan laquı tlan naquıalıpahuanáhu y namaakaputaxtıyátit mılıstacnicán.

35 Amá xtachuhuın Juan Bautista litáxtulh cumu la limaksko laquı xlá nacamakskoniyan, y huixinın luu aktum tapaxuhuán makamaklhtınántit taxkákct, pero nı luu makas quilhtamacú.

36 Juan mástlan talulóktat xlacata pi Dios quimacaminıt pero huılapá chı huantu atzını nacamalulokniyan nı xachuná xtachuhuın Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantu aquit ccatlahuay. Pus putum eé huak huatıyá huantu quilimascujunıt Quintlat laquı nacmakantaxtıy, pus caj eé tascújut xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminıt.

37 Y nachuna litım huatıyá amá Quintlat huantı quimacaminıt aya mastanı talulóktat caj quilacata, masqui chá huixinın necxni a kaxpatátit xta-chuhuın y nıpara maktum a ucxılhátit.

38 Pero huá lılay cumu xtachuhuın nıa çan nac minacujcán, y porque nı quilacanjlanıyáhu pi xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminıt.

39 Huixinín luu ankalhíná lihuana líkalhtahuakayátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pì antá tlan namaclayátit xklaktáxtut milístacnicán, pero nilay akataksátit pì aquit amá huantí lichuhuinama xtachuhuín Dios huantí nacamaxquiyán huantu putzapátit.

40 Huá chú xpalacata huixinín ñi quilalaktalacatzuhuiputunáhu laqui nakalhiyátit amá laktáxtut nac milístacnicán.

41 'Aquit ñi cputzay para tícu xquihuánilh pì xlicana quilipahuán,

42 porque aquit ccalakapasán y ccatziy pì ñi kalhiyátit xtapáxquit Dios nac minacujcán.

43 Aquit cminítanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuinán xtachuhuín, pero huata huixinín ñi quilalipahuanáhu; pero para tícu xcalakmín huantí caj sacstu xlichuhuinánca huata huá luu pála cçañajlanítit y xmakamaklhtinántit.

44 Huixinín luu lakatyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlaha-pátit, pero ñipara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín nilay cçañajlayátit quintachuhuín porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu cçahuanimán.

45 Pero ñi calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlacatín Dios, huí xlá tunu huantí chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pì huá lipahuanátit xtachuhuín pero ñi xlicana.

46 Pus para xlicana huixinín xcañajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro, ña xquilaçañajlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay.

47 Pero cumu ñi luu xlicana cçañajlayátit huantu xlá tzoknit, ¿pì lihuaca chú nacañajlayátit huantu aquit cçahuanimán?

6

Jesús camahuyi akquitzis milh cristiano

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1 Acalístán Jesús alh aliquiltutu pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque huintí chuná xtalimapaçuhuyi.

2-3 Y acxní antá çhalh talacçxtutáhuí nac aktum keştín y antá culucs çata-táhuí xdiscípulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastalaníy porque xtalakatíy xtaucxilha laclanca xtascújut huantu xlá xçalimälacahuaniy acxní xcamatlantíy tatatlanín.

4 Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpax-cuajcán judíos xla taakspuntzalín.

5 Huata acxní Jesús çalaklálacalh úcxilhli pì luu lhuhua cristianos xtatalacatzuhuimánalh antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:

—Felipe, ¿ñícu natamaçuayáhu lhuhua caxtilánchahu laqui nacatahuayá-náhu putum umakolh cristianos?

6 Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs xcatziyá huantu xámaj tlahuay.

7 Felipe chiné kálhtilh:

—Masqui luu aktiy ciento denario tumín xlitamaçuáhu caxtilánchahu ñi catiáçchalh laqui nacalimähuyiáhu putum umakolh cristianos.

8 Çatumlítúm xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

9 —Uú nā minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero ¿túcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

10 Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Cacahuanítit amakolh cristianos laquj huak natatahuilay.

Cumu nac amá kestín lan xuí licúxtut antá tatáhui max cumu akquitzis mihl cristianos.

11 Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscípulos laquj xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huanti antá txahuilánalh. Y nachuna litúm çatlálhualh amakolh tantiy squiti, y huak çamaxquicalh lata lácuá xlacán tahuapútulh.

12 Acxni aya lan xtakasnít, Jesús chiné çahuánilh xtamaakalhtahuakén:

—Chú camamacxputjít caxtilánchahu huantu akatáxtulh laquj nitúcu nalaktzankay.

13 Xlacán tamamacxtúmihl y tamatzámahp açutiy canasta xatalakcheke-tamán caxtilánchahu.

14 Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licácnit tascújut huantu Jesús tláhuah, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanit nac çaquilhtamacú.

15 Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzeç xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laquj xreycán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtopá y sacstu talacaxtopá atzinú xatalhmán amá kestín laquj nitúcu namaakatzankey.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

16-17 Acxni aya tzúculh çasmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalhūtahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanit y Jesús ninaja xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaniy laquj antá natachán nac Capernaum.

18 Pero nīpara makas tzúculh unún y lipeçua tzúculh takeyahuay pupunú.

19 Max aya xtaanítta cumu akquitzis osuchí akçaxán kilómetro acxni taúcxilhli pī Jesús xlaktalacatzuhūma barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos nī xtalakapasmánalh y luu lan tapeçuáxnihl.

20 Pero xlá chiné çahuánilh:

—iNī capeçuántit, porque aquit Jesús tacamaçhá!

21 Xlacán takálhlih licamama y tatátájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táçalh antanícu xtaamánalh.

Luu lhúhua cristianos taputzamánalh Jesús

22 Lichalí lacatzisa, amakolh cristianos huanti xtatamaxkteknitanchá aliquilhtutu pupunú xtacatziy pī xdiscípulos xtapuanit xman huantu xuí aktum barco pero nā xtacatziy pī Jesús nī xçataanit.

23 Masqui acalístán túnuj barco antá taminchá nac aktum çachiquín huanicán Tiberías y antá txahuilána nac chúchut lacatzú antani Jesús xmalhu-huinít caxtilánchahu acxni pulh paxcatcatzínilh Dios amá txahuá.

24 Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pī niti xlama antá Jesús nīpara xdiscípulos, huata lalihuán tatájulh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilistacnicán

25 Acxni xlacán táçalh aliquilhtuán pupunú antá tamanóklhulh Jesús y chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿nícōcxi chitá uú?

²⁶ Jesús cakálhtilh:

—Lihuaná cakaxpáttit huantū naccahuaniyán: huixinín quilaputzama-náhu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero ñi huá quilaliputzamanáhu laqui naquilalipahuanáhu acxni úcxilhátit ccaťlahuay laclanca quintascújut.

²⁷ Ñi caj luu huá caliscújtít amakántit xtahuá mimacnicán huantū laksputa, huata mejor huá caliscújtít xtahuá milistacnicán huantū necxni laksputa laqui chuná nalilatapayátit cpxaxtún Dios canecxnicahuá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmaxquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacñit laqui chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quilitlahuacán laqui nacmakantaxtiyáhu huantū Dios lacasquín natlahuayáhu?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Huantū xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanítit huantū xlá macaminít.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya licácnit tascújut natlahuaya laqui nacljucxilháhu pi xlicana Dios macaminítan, y laqui chuná tlan naccacañajlaniyán? ¿Lácu pi tlan macatax-tuca amá laclanca tascújut huantū titláhualh Moisés?

³¹ Porque xalacmakán quilitalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná antá nac desierto chuná cumu la tatzokñit nac likalhtahuaka: “Dios camáxquilh laqui natahuay caxtilánchahu xalac akapún.”

³² Jesús chiné cakálhtilh:

—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pi ñi huá Moisés camaxquín amá caxtilánchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanít, y huata huá Quintlat huantū tlan nacamaxquiyán huantū luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún.

³³ Porque amá caxtilánchahu huantū Dios mastay pus huá amá huantū tac-tañitanchi nac akapún laqui nacamaxquiy latámat cristianos huantū necxni laksputa.

³⁴ Amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, catlahua litlan xliankalhíná caquilamaxquihu amá caxtilánchahu.

³⁵ Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit amá caxtilánchahu huantū mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huantū quilakmín y quilihuayán, ñiaj necxni catítzincslí, y huantū luu quincañajlaniy ñiaj necxni catikalhpútílh.

³⁶ Pero cumu chuná la ccahuaniná, huixinín ñi quilacañajlaniputunáhu masqui aya ucxilhñítátit huantū aquit cťlahuay.

³⁷ Lata xlihuak cristianos huantū quimaxquínit Quintlat laqui naquintalí-pahuán huak quintalakchín laqui ankalhíná naquintastalaníy; y laťachá tícu aquit naquintalakmín ñi cactilakmákalh.

³⁸ Xahuachí aquit cminít nac caquilhtamacú laqui natlahuaníy xtapaxu-huán Quintlat huantū quimacaminít, y ñi caj huá cłiminít laqui natlahuay huantū caj quecstu quintapaxuhuán.

³⁹ Huantū xlá xtapaxuhuán Quintlat huantū quimacaminít, xlá lacasquín lihuaná naccamaktakalha laqui ñipara chaťum nalaktzankay huantū xlá quimacamaxquínit naquilpahuán, laqui acxni nalakchán quilhtamacú laťa xlá laclhcahuilñít aquit huak naccamalacastacuaníy nac całinín.

40 Pus xlicana huá luu xtapaxuhuán Quintlat pi xlihuak lata tícu naquin-takaxmatniy y naquintacanjaniy pi aquit Xkahuasa, natakahiy lipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú y huá xlacán huantí naccamalacastacuaníy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

41 Acxni amakolh judíos takaxmatkolh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: “Aquit amá caxtilánchahu huantu tachtanítanchi nac akapún.”

42 Xlacán chiné táhua:

—¿Lácu pi ni huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquinín clakapasáhu xtzi chu xtlat. ¿Lácu chinchú lihuán para antá minítanchá nac akapún?

43 Jesús chiné çahuánilh:

—Luu xlicana niaj calítaaklhuhúitit quintachuhuín.

44 Porque nipara çatum cristiano tlan natzucuputún quintalipahuán para ni pulh huá namalacpuhuaníy Quintlat huantí quimacaminít. Y huantí naquintalipahuán, xlacán masqui nataníy aquit naccamalacastacuaníy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

45 Lacatum nac likalhtahuaka huantu tatzokniit profetas chiné huan: “Xlihuak cristianos Dios nacamasíyuniy xtalacapastacni.” Eé tachuhuín huamputún pi xlihuak huantí takaxmatniy Quintlat huantu xlá çahuanima y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuín, pus huá chú xlacán naquinta-lipahuán.

46 Pero ni huá huamputún para tícu ucxilhnit Dios; huata caj xman aquit cucxilhnit porque huá xlá quimalakachaniit uú y antá aquit cminítanchá nac xpaxtún.

47 Xlicána ccahuaniyán pi huantí quincanjaniy, xlá aya kalhíy amá lipaxúhu latámat huantu nexni nalakspata.

48 Porque aquit amá caxtilánchahu huantu mastay latámat.

49 Xalakmakán milítalakapasnicán tahuanit amá caxtilánchahu huanicán maná antá nac desierto, pero masqui chuná juerza tánilh.

50 Pero nichuná amá caxtilánchahu huantu clicuhuínama, xlá tachtanítanchi nac akapún y huantí nahuay niaj nexni catínilh.

51 Pus aya ccahuánín pi aquit amá caxtilánchahu huantu tachtanítanchi nac akapún y mastay latámat; huantí nahuay eé caxtilánchahu canexnicahuá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantu aquit ccamalacnuniyán pus huata huá quintiyatlíhua nacmastay aquit nacniy xpalacatacán cristianos xala caquilhtamacú laqui chuná natakahiy latámat.

52 Amakolh judíos sacstucán tzúculh talajimaaklhuhuiy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu chú natlahuay laqui tlan naquincamahuiyán xtiyatlíhua?

53 Jesús chiné çahuánilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín ni nalihuayanátit quintiyatlíhua, y para ni nalikotnunátit quinkalhni, ni catikalhítit amá latámat huantu clicuhuínán.

54 Huantí nahuay quintiyatlíhua y nalikotnún quinkalhni nakalhíy amá latámat huantu nexni nalakspata, y chuná aquit nacmalacastacuaníy acxni nalakchán xliahuatá amá quilhtamacú.

55 Porque huá quintiyatlíhua luu xaxlicana tahuá y quinkalhni luu xaxlicana likotnuncán.

⁵⁶ Huant̄i naliḥuayán quintiyatlihua y naliḥotnún quinkalhni, xlá ankaḥn̄ quintalámaj nahuán y aquit n̄ antá nactahuilay nac xnacú.

⁵⁷ Aquit luu tlan clama porque huá Quintlat huant̄i quimacamin̄it xastacná lama y xlá quimaxquiy xliḥlihueke, pus nachuná chú huant̄i naquiliḥuayán y naquilikasa aquit nacmaxquiy latámat.

⁵⁸ Huá luu c̄aḥuaniputunán p̄i aquit amá caxtilánchahu huant̄u tac̄an̄itan̄chi nac akapún. Eé caxtilánchahu n̄i xtachuná cumu la amá maná huant̄u titáhuah̄l xalakmakán mil̄italakapasnicán nac desierto, samp̄i tán̄il̄h; pero huant̄i nahuay eé caxtilánchahu can̄icxnicahuá quilhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná c̄amaḥalhchuhuín̄il̄h am̄aḥol̄h cristianos acxn̄i xtan̄uma nac xpusiculancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín̄ Jesús maḥtay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxn̄i takaxmatkol̄h huant̄u c̄aḥuanical̄h, l̄huhua cristianos huant̄i xtaḥalaniputún Jesús chiné táhua:

—Eé huant̄u xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacajacán, ¿t̄icu chá luu tlan natlahuan̄iy, y t̄icu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín̄?

⁶¹ Pero cumu Jesús c̄atzil̄h p̄i xlacán xtaliakl̄huhuatnamán̄al̄h amá tachuhuín̄, huant̄u xlá x̄aḥuanin̄it̄ y chiné c̄aḥal̄hásquil̄h:

—Para umá huant̄u c̄aḥuanín̄ c̄amaḥal̄huhuin̄,

⁶² ¿lácu chú luu x̄quítáxtul̄h para x̄quilauc̄xil̄hūi aquit Xatalacsacni Chixcú c̄talac̄axtumapá cahuá nac akapún antan̄icu pul̄h xacuilahá?

⁶³ Xman̄huá xEsp̄iritu Dios tlan nac̄amaxquiyán amá xaxlicana latámat; laḥa xliḥuak̄ mintiyatlihuacán osuchí mil̄it̄lihuekecán n̄it̄u limacuán, pero laḥa t̄icua aquit c̄aḥuanin̄it̄án huak̄ huá xtalacapastacni xEsp̄iritu Dios y chuná tlan maḥtay latámat.

⁶⁴ Pero makapitz̄in̄ huixinín̄ n̄i c̄anajlayát̄i.

Huá chuná Jesús c̄aliḥuán̄il̄h porque xlá xcatziy tuncán huant̄i n̄i x̄canajlan̄iy, y nachuná xcatziy huant̄i xámaj staḥuay.

⁶⁵ Acal̄istán chiné huá:

—Pus huá xp̄alacata aquit c̄cal̄iḥuanin̄it̄án p̄i n̄i para chaḥum cristiano tlan naquintal̄ip̄ahuamputún para n̄i huá quintlat pul̄h namalacpuhuaniy.

⁶⁶ Acxn̄it̄iyá amá quilhtamacú l̄huhua huant̄i xtataḥalanimán̄al̄h Jesús, taak̄xtekmákal̄h y n̄iaj acx̄tum xtatalatlahuán.

⁶⁷ Huanchú xp̄alacata Jesús c̄aḥal̄hásquil̄h am̄aḥol̄h kal̄hac̄ut̄iy xdiscípulos:

—¿Ch̄inchú huixinín̄, n̄a quil̄aak̄xtekmakamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kál̄ht̄il̄h:

—Quimp̄uchinacán, ¿t̄icu chú at̄unu luu nactilakanáhu? Porque xman̄huá mintachuhuín̄ malac̄nuy amá xaxlicana latámat huant̄u ankal̄híná cahuá nakal̄hiyáhu.

⁶⁹ Aquinín̄ aya c̄canajlan̄it̄án porque c̄catziyáhu p̄i huix xatalacsacni Xkaḥusa Dios huant̄i naquincal̄akmaxtuyán.

⁷⁰ Jesús chiné c̄akál̄ht̄il̄h:

—¿Lácu p̄i n̄i aquit c̄cal̄acsac̄n̄it̄án minkal̄hac̄ut̄iyacán laḥui quidiscípulos nahuan̄it̄it̄? Pero maḥqui chuná, nac mil̄akstipancán huí chaḥum huant̄i makat̄lajanīt̄ xtalacapastacni akskaḥuin̄i.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhujnama Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlijalhacutiy xdiscipulos.

7

Xlitalakapasni Jesús ni xtacanjani

¹ Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulatan Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamakniputún.

² Pero cumu aya xtalacatzuhujma xpaxcuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas,

³ huantí xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Niaj catamáxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huantí antá tahuilánalh y huantí antá tatatayayán xlacán na nataucxilha huantú huix tlahuaya.

⁴ Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus niñu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan catlahuaya laclana licácnit tascujut, pus chuná antá cacatlahua nac xlatatincán xlihuhua cristianos.

⁵ Huá chuná taljhuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni ni xtacatzij tícuya chixcú xuanit xlacata xlicana natacanejani.

⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni naj a lakhán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantú huixinín milacatacán catuhúa quilhtamacú huak tlan.

⁷ Amañolh cristianos huantí ni quintalipahuán huixinín nilay casitzi-niyán; pero aquit luu luhua huantí ni quintaucxilputún porque aquit ni ccaliquilhpwán y lacatancs ccamalaksiyuni ccahuani huantú nitlán tatlahuay.

⁸ Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit ninaj cama porque niñ lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxni chuná catachuhujnankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeñ an nac paxcua

¹⁰ Pero acxni taankolh xlitalakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni catasiyúnilh xlihuhua cristianos huata caj tzeñ xlapulay.

¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacaputzamánalh nac paxcua chicá para na xanit, xlacán xtalahasquinínán chicá para tícu xucxilhnit, y chiné xtahuán:

—¿Nícu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu luhua cristianos huantí catuhúa xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xtapuhuán”, pero makapitzin chiné xtahuán: “Tamá chixcú ni xlicana luu tlan catzij, porque caj caakskahuimiy cristianos.”

¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhujnán porque xtapecuaniy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatlantit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh camakalhchuhujniy cristianos.

¹⁵ Amañolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nícu xlá luu catzínilh putum huantú masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús cakalhakáxmatli chiné cakálhtilh:

—Eé quintachuhujin huantu aquit cmasiyuma ni caj quecstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni amá huantj quimacaminj.

¹⁷ Pus para tícu huixinín xtlahuapútlul xtapaxuhuán Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantu aquit cqui-lhuama para huá xla Dios osuchi caj quecstu quintalacapastacni.

¹⁸ Amá chixcú huantj lichuhujinán huantu caj sacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laqui luu natacacinianiy cristianos; pero huantj litaakatzankey laqui nacacninanicán Dios huantj macaminj, pus chuná limasiyuy pjalulóktat huantu quilhuama y nítu caj aksaninama.

¹⁹ ¿Lácu pi ni xlicana pi huá Moisés ticamaxquin amá xtapéksit Dios laqui huixinín namakantaxtijátit? Pero nijpara çatum tícu luu laktzaksama laqui namakantaxtij. Porque cumu para chuná cahuá, ¿tícu chinchú xpalacata quilalimakniputunáhu?

²⁰ Amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Max caj lakahuitipat huix. ¿Lácu lihuana pi camán camakniján? ¿Tícu makniputunán?

²¹ Jesús chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú acxni huak jaxcán aquit ctláhualh aktum luu tlan tascujut y huixinín chunacú tiliaklhuhuatnampátit.

²² Huixinín huá calicircuncidartlahuacán lactzu milakkahuasacán porque chuná ticalimapeksín Moisés (masqui luu xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinítanchá eé huantu lilakachixcuhujyátit Dios sinoque huá xamakán militalakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza cacircuncidartlahuayátit lactzu lakskatán masqui acxni lakchanit quilhtamacú la lihuacán para tícu nascuja.

²³ Pus cumu huixinín ni lacatzalaputunátit xlimapeksín Moisés pus cacircuncidartlahuayátit lactzu lakahuasán masqui sábado acxni níticu scuja, ¿huá chinchú luu quilalijitziyáhu cumu cmatlantilh çatum tatatlá acxni amá quilhtamacú lihuacán para tícu nascuja?

²⁴ Ni luu caj aklakuá caquilaputzananíhu huantu ctlahuay. Acxni para naquilaputzananiputunáhu huantu ctlahuanit pero huantu luu akstitum catlahuátit.

Jesús lichuhujinán huantu luu xquilhtzúcut

²⁵ Y makapitzín cristianos huantj xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquinínán:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huantj putzamácalh laqui namaknicán?

²⁶ Chinchú pi putum cahuilínit cristianos, camakalhchuhujinima y nítj para para tícu xmaaklhúhuilh. Max ahuayu tacanajlánilh quimapeksínacán pi xlicana eé chixcú huá Cristo tj naquincalakmāxtuyán.

²⁷ Pero aquinín catziyáhu nícu xlá minítanchá y na catziyáhuá antanícu lacachinít; y nichuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín nac caquilhtamacú, porque níticu caticátzilh nícu xlá minchá nahuán.

²⁸ Jesús xcamakalhchuhujinima cristianos nac lanca pusiculan y acxni xlá káxmatli huantu xtaquilhuamánalh luu palha chiné cahuánilh:

—¡Huixinín huanátit pi quilalapakasáhu y catziyátit antanícu cminítanchá! Pero huí kmapatum huantu ni catziyátit, aquit ni caj quecstu quilacata masqui cminít, porque huí çatum huantj quimacaminj y huá xlá mastay xatlán talacapastacni, pero huixinín ni lakapasátit.

29 Aqut xlá clakapasa porque antá nac xpaxtún cminchá, y xahuachi cumu huá xlá quimacaminít.

30 Amaqolh lacchixcuhuín xtachipaputún laqui natachilén, pero nitícu chípalh cumu nia xlakchán xquilhtamacú lata xlá namaknjacán.

31 Pero na luu lhuhua cristianos taçanajlánilh y chiné xtahuán:

—Bueno, chinchú acxni namín Cristo quimapakaputaxtinacán, ¿lácu pī atzinú lalanca liçácniit tascújut xlá natlahuay ni xachuná çatlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitzín policías laqui nachilencán Jesús

32 Amaqolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata lata xtalichuhuínán cristianos huantú xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitzín policías huantí xtamak-takalhnán nac lanca pusiculan laqui tachín natalén Jesús.

33 Xlacán táalh pero Jesús chiné çahuánilh:

—Niaj luu makas quilhtamacú cçatalamán aqut porque nactaspitparay nac xpaxtún huantí quimacaminít.

34 Amá quilhtamacú huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquintilamac-láhu porque huixinín ñilay catipítit antanícu aqut nactahuilayachá.

35 Amaqolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Nícu xlá naán laqui aquinín niajlay catimacáhu? ¿Lácu pī huá cahuá nacalakán amaqolh judíos huantí tahuilananchá nac xpulatamancán griegos laqui huá nacamakalhcuhuñiy huantí antá mákat tahuilananchá?

36 ¿Túcu chú luu huaniputún acxni chiné quincahuánin: “Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquintilamacáhu, porque huixinín ñilay catipítit antanícu aqut nactahuilayachá”?

Espíritu Santo litaxtuy cumu la chúchut huantú maçtay latámat

37 Acxnitiyá amá quilhtamacú xliakaspitni paçcua acxni atzinú luu lhuhua xtatzamacán, Jesús táyalh nac xlatatincán cristianos y chiné çahuá-nilh:

—Para tícu kalhputíma nac xlatámat, caquilákmilh y aqut nacmakotniy.

38 Pus chuná nalikantaxtuy huantú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huán pī nac xnacú amá cristianos huantí naquilipahuán amaj tahuilay cumu la aktum musni antanícu nataxtutilhay amá chúchut huantú nalilatamay xlistacni.

39 Caj xpálacata eé xtachuhuín Jesús xtamalacastucma amá musni chu Espíritu Santo, huá xlá xuaniputún xlacata huantí nalipahuán namaklhtinán xlitlihueke Espíritu Santo; maçqui amá quilhtamacú nia xmin Espíritu Santo porque Jesús nia xníy laqui nachamparay nac akapún antanícu xapulh xuí.

Lhuhua cristianos tatapajpitziy caj xpálacata Jesús

40 Makapitzín cristianos acxni takáxmatti xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:

—Xliçana huá tamá profeta huantí xlijínit xuanít nac çaquilhtamacú.

41 Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Ni xliçana huá Cristo huantí minítán quincamaakaputaxtiyán.

Huñtí xtahuamparay:

—Pero, ¿lácu pī xalac Galilea nahuán huantí luu xliçana Cristo?

42 Nac xtachuhuín Dios huantü tatzokñit huan pi tamá Cristo xlitakapasni nahuán amá xamakán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xcächiquín xuanit David.

43 Y caj xpälacata Jesús amakolh cristianos tatapajpitzikolh.

44 Huata makapitzín policías xtalēmpütún Jesús nac pulächin pero ni çatum huantü chipalh.

Xanapuxcun judíos ni xtaliqahuán Jesús

45 Amakolh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilananchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxní táchahh chiné çakalhasquinca:

—¿Lácu ni litátit?

46 Xlacán takalhtínalh:

—Latachá xlá chuhuínán amá chixcú nìpara çatum tícu chixcú a chuhuínán cumu lā xlá.

47 Huata amakolh fariseos chiné tahuánilh:

—¿Lácu pi nā aya taakskahuitittá huixinín?

48 ¿Lácu pi nā aya taçañajlaninít makapitzín quimpuxcucán osuchí quinta-fariseoscán?

49 Pero amakolh cristianos huantü takaxmatniy xtachuhuín, xlacán ni taakataksa huantü huamputún xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pus caj huá xpälacata xlacán taamánalh talilaktzankay.

50 Chinchú Nicodemo huantü maktum çatzisní tiquilakapaxiálhnalh Jesús xlá nā fariseo xuanit, chiné çahuánilh:

51 —Pus lata tatzoktahuilanit xliṃapeksín Moisés huan pi nìpara çatum chixcú tñan catimalacapúhu para ni pulh catiputzananíhu y lihuana nacatzí-yáhu huantü xlá tlahuanit.

52 Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalhtínalh:

—¿Lácu pi nā xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana çalikalhtahuaka amakolh libros antanícu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios y ñexni catimac-lalh antanícu huan para çatum profeta minítanchá nac Galilea.

53 Acxní chuná tachuhuínankolh amakolh fariseos çatunu çatunu alh nac xchic.

8

Çatum lakalhina pusçat matzankenaniy Jesús

1 Huata Jesús alh nac kestín huantü huanicán Cerro de los Olivos,

2 y lichali litúm acxní xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu lñuhua cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhu y tzúculh çamakalhchuhujny.

3 Y makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talimilh çatum pusçat huantü xtamanoklhunít cxakatliṃa túñuj chixcú. Antá xlacán tayáhuah nac xlaçañincán xlihuak cristianos.

4 Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, eé pusçat cṃanoklhunítáhu acxní luu cxakatliṃa túñuj chixcú y xakskahuima xtaçolú.

5 Nac xliṃapeksín Moisés quincalimapeksiyán para tícu chuná pusçat nacṃanoklhuyáhu tñan nacliactalamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pi tñan chuná nactlahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunata xtalikalhputzamánalh laqui para túcu xlá nī tancs nakalhtínán y chuná chú natalimālacapuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknún kantum actzū xmacán nac caṭiyatni.

⁷ Y amakolh lacchixcuhún chunacú xtalimākatzankemánalh, pus huata Jesús taactzajli y chiné cahuánilh:

—Lata macxtum yátit, para taxtuyachá chaṭum huantī nītúcu titlahuanīt talakalhín, pus huata huá xlá luu minīniy casacli aktum chíhuix y camacapulalh laqui naactalamakniyátit tamá puscāt.

⁸ Jesús taquilhpupá y tzucupaj tzoknún nac tíyat.

⁹ Acxni xlacán takáxmatli amá tachuhuín nīṭu takalhtínalh huata lakasiyu tzúculh tatzalay, chaṭunu tzúculh taán, pulh tapúlalh huantī aya lakkolún y acalistán táalh huantī tlacuk lakahuasán. Acxni taankolh caṭa sacstu Jesús tamáxtekli chu amá puscāt.

¹⁰ Acxni chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli caṭa caj sacstu amá puscāt xyá, xlá chiné huánilh:

—Puscāt, ¿nīcu tayánalh huantī xtamalacapumán? ¿Lácu pī niaj tī mālacapumán?

¹¹ Xlá chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, niaj tī quimalacapuma.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus na nīpara aquit clacasquín nacmapatīniyán caj xpalacata huantu nītlán titlahuanīta mintalakalhín. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talakalhín.

Jesús huá taxkáket huantu līlacahuānanáhu

¹² Jesús tzucupaj camakalhchuhuīniy cristianos y chiné cahuánilh:

—Aquit cliṭaxtuy taxkáket huantu macaxkakenán nac caquilhtamacú. Huantī naquilpahuán y naquistalanīy nakalhīy taxkáket nac xlatámat y necxni catilatámalh xalakacapusua.

¹³ Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu meṣtu lichuhuīnampácanti, caj huá xpalacata tamá mintachuhuín nīṭu limacuán y nīlay ccañajlayáhu.

¹⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nī caksahuínán, masqui luu caj quecstu caquilichuhuīnāncalh pero quintachuhuín limacuán porque aquit ccatziy nīcu cminchá, y na ccatziy nīcu cpekama. Pero huixinín nī catziyátit nīcu cminchá y na nīpara catziyátit nīcu cpekama.

¹⁵ Huixinín quilalīyahuanánahu huantu lacasquinátit porque cumu la caṭīhuā chixcú xala caquilhtamacú quilalīmacanáhu. Aquit nīṭu ccalīyahuanán,

¹⁶ pero para xaccamalacápuh minkasatcán, huantu xaccahuanín huāk xlicana porque aquit nī quecstu para tícu cputzananiy xcuentaj huata huá Quintlat huantī quimacaminīt quimaxquiy xtalacapaṣtacni túcu nacliya-huanán.

¹⁷ Nac amá limapeksín huantu Moisés ticamakxteknín, antá tatzoknīt pī acxni chaṭiy testigos luu acxtum natachuhuínán, pus naccañajlanicán.

¹⁸ Pus ccahuaniyán pī huí chaṭiy huantī tamaluloka xlacata pī xlicana huantu cliṭchuhuínán, aquit chaṭum, chu Quintlat xliṭchaṭiy huantī quimacaminīt.

¹⁹ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Nícu huilachá mintlát?

Jesús cahuánilh:

—Huixinín ñi quilalakapasáhu aquit y ñipara huá Quintlát lakapasátit. Para aquit xquilalakapasui, pus ña xlakapástit Quintlát.

²⁰ Jesús chuná cařachuhuínalh amakolh fariseos acxñi xlá xakchuhui-nama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan antaní xtahuilánalh cajón huantü xputajuy limosnas. Pero ñitícu chípalh laquü nalencán nac pulachin porque ñia xlakchán xquilhtamacü la namacamastacán.

Jesús lichuhuínán pi lakama Xtlat

²¹ Caj lipuntzú Jesús cahuani pá eé takalhchuhuín:

—Aquit cama alacatunu y naquilaputzayáhu, pero huixinín ñi caquintila-macláhu; pus antanícu aquit nacchán huixinín ñilay catipítit porque kalhí-yátit lhuhua talakalhín y acxñi naniyátit huá nalilaktzankayátit.

²² Y amakolh judíos chiné tzúculh lahuaniy:

—Eé chixcú max ahuary caj amácalh makñicán sacstu, huá chuná lihuán pi ñilay caticháhu antanícu xlá ámaj çan.

²³ Jesús cahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí çatützú, pero quimpulataman huí talhmán; huixinín uú xala çaquilhtamacü, pero aquit ñi antá uú xala çaquilhtamacü.

²⁴ Pus huá xpalacata cçalihuanín pi huixinín kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxñi naniyátit huá nalilaktzankayátit. Cumu para ñi nacanañlayátit pi aquit amá huantü nacalakmaxtuyán, pus acxñi naniyátit pimpátit lilaktzankayátit mintalakalhincán.

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana, ¿tícuya çhixcú huix?

Jesús çakálhtilh:

—Huixinín catziyátit pi hasta laça xapulh tuncán cçahuaniñitán tícu aquit.

²⁶ Aquit tlan lhuhua xacçalichuhuínán y xacçaliyahuán huantü ñitlán tlahuyátit, pero huata huá nacmasiyuy uú nac çaquilhtamacü huantü lacas-quín huantü quimacaminít y huantü ckaxmatninít; pus xlá luu akstítum xtalacapistacni.

²⁷ Pero xlacán ñi taakátaksli pi Jesús xçalitachuhuínama Dios huantü Xtlat,

²⁸ y huá chiné çalihuanipá:

—Hasta acxñi huixinín naquilamatalhmaniyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátit tícu aquit; y ña acxnicú nacatziyátit pi aquit ñitü tlahuay huantü caj queçstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantü quimasiyuni-ninít Quintlát.

²⁹ Porque Dios huantü aquit quimacaminít ankalhiná quintañapulay, Quintlát ñexñi a quiakxtekmakán porque ankalhín aquit tlahuay huantü xlá lakatiy.

³⁰ Acxñi chuná chuhuínankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuam-putún y xtastalaniputún.

Jesús tlan çalakmaxtuy huantü xtachincán çatlahuanit talakalhín

³¹ Jesús chiné cahuánilh judíos huantü aya xtastalaniputún:

—Pus para huixinín luu akstítumá namakantaxtiyátit huantü cçalima-pekxiyán pus chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhta-huakén,

³² y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.

³³ Makapitzín chiné takálhtilh:

—Amá Abraham huantí makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit aquinín, y nexni a quincachicanán laqui para tícu caj chuná nacsucujniyáhu. ¿Túcu chú xpalacata huix lihuana pi nackalhíyáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Xlicana cahuaniyán pi xlihuak huantí tlahuay talakalhín xlacán talixtaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán.

³⁵ Chatum tasacua huantí caj la tachín mascujucán, xlá nílaj tlahuay tu lacasquín huata huá tlahuay huantí huaníy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachín.

³⁶ Huá ccalihuaniyán, para aquit Xkahuasa Dios ccamaxquiyán laktáxtut, amá talakalhín niaj lay catacamascujún cumu la xtachín.

³⁷ Xlicana aya ccatzzy pi huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamakniputunáhu porque ni matlantiyátit huantí aquit ccahuaniyán.

³⁸ Aquit ckalhíy xtalacapastacni Quintlat y huá clichuhuinán huantí quimasiyuninít, pero makapitzín huixinín kalhíyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantí xlá camasiyuninítán.

³⁹ Xlacán chiné takalhtílnalh:

—Aquinín huá quintlatcán Abraham.

Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la xlá tilatámalh nac caquilhtamacú.

⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuanián amá talacapastacni huantí Dios quimasiyuninít, huixinín ni canajlayátit y juerza quilamakniputunáhu. Abraham nexni xtlahuay huantí huixinín tlahuayátit.

⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huantí tlahuay huantí xlicana mintlatcán.

Xlacán chiné tahananipá:

—¡já, pero lácu huix luu quilalipulhcayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlatcán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuánilh:

—Cumu para xlicana huá cahuá Mintlatcán Dios huixinín xquilapaxquíhu, porque antá cminítanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit ni caj quintapaxuhuan masqui cminít uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminít Dios huantí Quintlat.

⁴³ ¿Túcu xpalacata huixinín nílaj akataksátit huantí ccahuaniyán? Huá lílaj porque huixinín ni kaxpatputunátit huantí aquit quintachuhuin.

⁴⁴ Huá huixinín mintlatcán akskahuiní; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huantí xlá lakatíy. Tamá akskahuiní luu ankalhiná xamakniá kalhíy xtapuhuan hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá nexni lichuhuinán huantí talulóktat y nìpara huantí lacatítum. Acxni xlá matzucujy xtaaksanín anta tuncán lítasiyuy huantí xlá xtapuhuan porque luu xaaksaníná, y huá xlá xtlatcán huak aksaninanín.

⁴⁵ Huá xpalacata, cumu huantí aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín nílaj quilacanjlaníyáhu.

46 Caquilahuaníhu, ¿xaticuya la huixinín tlan naquihuaniy pi aquit ckalhiy quintalakalhín? Pus nįpara chatum. Pero cumu aquit ankalhín clīchuhūnanit xtalacapistacni Dios, ¿tūcu chú xpālacata ni quilaļiçanañlaniyáhu?

47 Huanti xliçana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xta-chuhuín, pero cumu huixinín ni tapeksiniyátit Dios huá ni lixaxpatputunátit xta-chuhuín.

Cristo xapulh lamajá ni xachuná Abraham

48 Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:

—Pus pi luu xliçana acxni cuanáhu pi huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajanián xtalacapistacni akskahuini.

49 Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nįtu quimakatlajama xtalacapistacni akskahuini. Amá tascújut huantu aquit ccañlahuay chuná clīlakachixcuhuima Quintlat, pero huata huixinín ni quilaçacñinaniyáhu aquit.

50 Pero ni huá huamputún pi aquit luu clacasquima naquincacñinanicán, masqui xliçana huí chatum huanti lacasquín naquincacñinanicán, y huata huá xlá nacamaksquín cuenta huanti ni quintalipahuán.

51 Xliçana ccañuaniyán pi huanti nacuentajtlahuay huantu aquit clīchuhuinán xlá neçxni catínilh xlistacni.

52 Amakolh cristianos takalhtīnalh:

—Xliçana lançhú luu ctalulokáhu pi çana makatlajanián xtalacapistacni akskahuini, porque laa xalakmakán profetas chu amá huanti quinquilh-tzucutçán Abraham xlacán huak taninít; pero çinçhú huix huana pi huanti nacuentajtlahuay huantu huix liçuhuiñana, neçxni catínilh xlistacni.

53 ¿Lácu pi atzinú chú huix lanca milacatzúcut ni xachuná la amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham? Porque xlá na ñilh chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿tūcu chú huix luu lixtatputuna?

54 Jesús chiné cakálhtilh:

—Para caj aquit quecstu clacasquín pi naquilaçacñinaniyáhu amá quinta-chuhuín huantu aquit xaccañuanín nįtu limacuán. Pero huata huí chatum huanti lacasquín pi naquilalakachixcuhuiyáhu, pus huá Quintlat, huatiyá tamá huanti huixinín lixaxtuyátit MiDioscán.

55 Masqui luu chuná chú huixinín ni lakapasátit xtalacapistacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacua pi ni clakapasa, pus na luu xaaksaníná xaclitáxtulh cumu la huixinín. Pero cumu aquit xliçana clakapasa huá ccañlahuay huantu xlá quiliñapeksiy.

56 Amá Abraham huanti xamakán militalakapasnicán xliçana luu lipaxú-hualh acxni xlá cajcu xlacpuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xliçana xlá ucxilhacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapistacni y luu lipaxúhualh.

57 Amakolh judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Pero huix nįnaj para kalhiya itat ciento çata laa lápat, ¿y çinçhú huana pi ucxilhñita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?

58 Jesús chiné cakálhtilh:

—Xliçana luu lacatancs ccañuaniyán, pi hasta laa nįnajtí xlama Abraham aquit xaclamajá.

59 Huata amakolh judíos huákaj tasáquilh çihuiç laquí nataliactalan-chipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca pusiculan, cañilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús maṭlantiyi chaṭum chixcú huant̄i luu chuná tuncán lakatz̄in tilacáchilh

¹ Acxn̄i Jesús t̄itáxtulh lacatum xlá úcxilhli chaṭum chixcú p̄i luu chuná tuncán lakatz̄in xlacachin̄it.

² Xdiscipulos chiné takalhásquilh:

—Makalh̄tahuakená, ¿lácu luu lakatz̄in tuncán l̄ilacachin̄it eé chixcú? ¿Xaticu cahuá luu tlahuan̄it talakalh̄n? ¿P̄i huá cahuá xtl̄at osuchí luu maṇ xtlakalh̄n xlacata p̄i chuná lakatz̄in lacachin̄it?

³ Jesús chiné cahuánilh:

—N̄i caj huá xp̄alacata xtlakalh̄n, y n̄i para xtlakalh̄ncán xtl̄at, huata caj luu chuná lan̄it laqūi antá nal̄itasiyuy laṭa túcua t̄lan tlahuay Dios.

⁴ L̄ihuán caçuhuinicú catlahuan̄ihu xtascújut huant̄i quimacamin̄it, porque aya talacatzuh̄ima catz̄isni acxn̄i n̄iaj lay catiscujca.

⁵ Aquit cl̄itaxtuy taxkák̄et huant̄u talilacahuán̄an cristianos, y l̄ihuán clama nac caqūilh̄tamacú nacmaṣtay quintaxkák̄et.

⁶ Acxn̄i chuná huankolh̄ Jesús chujli nac caṭiyatni y huá l̄itl̄ahualh̄ actz̄u puṭl̄un̄ xchújut, y acal̄ist̄an̄ l̄ilacatl̄ahualh̄ nac xlakastapu amá lakatz̄in.

⁷ Y chiné huánilh:

—Lal̄ihuán capit lakachakana nac musni huant̄u huanicán Siloé —eé tachuh̄in̄ huamputún: Huant̄i macamin̄canit.

Amá lakatz̄in lal̄ihuán̄ alh̄ y lakachák̄alh̄; acxn̄i chú aya qūitáspitli, t̄laná xlacahuán̄an.

⁸ Huant̄i xtlakapasa chu huant̄i xtlacatzun̄in chiné tzúculh̄ tahuán̄:

—¿Lácu p̄i n̄i huá eé chixcú huant̄i xtahuilay laqūi nasqūin limosna?

⁹ Makapitz̄in xtahuán̄:

—Xlicana cuan, huá.

Y huí makapitz̄in huant̄i xtahuamparay:

—N̄i huá, pero luu xt̄achuná tasiyuy.

Pero huata amá chixcú maṇ xcahuaniy:

—Xlicana p̄i aquit amá chixcú huant̄i huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu chinchú t̄lan l̄ilacahuana?

¹¹ Xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huant̄i huanicán Jesús caj xchújut l̄itl̄ahualh̄ actz̄u puṭl̄un̄ y qūililacatl̄ahualh̄ nac qūilakastapu y chiné qūihuánilh̄: “Lal̄ihuán capit lakachakana nac musni huant̄u huanicán Siloé.” Aquit xlá calh̄ y acxn̄i clakachakankolh̄ aya t̄lan clacahuán̄alh̄.

¹² Y takalhasquimpá:

—¿Nícu chú lama tamá chixcú?

—N̄i ccatz̄iy —cahuánilh̄ xlá.

Fariseos tamakalh̄paliy amá chixcú huant̄i lakatz̄in xuan̄it

¹³⁻¹⁴ Porque amá qūilh̄tamacú sábado acxn̄i Jesús tl̄ahualh̄ actz̄u puṭl̄un̄ y malacatl̄ánt̄ih̄ amá lakatz̄in pus luu acxn̄i xlihuancán para tícu nascuja, huá xp̄alacata l̄il̄encalh̄ nac xlacat̄incán fariseos amá chixcú huant̄i xmalacatl̄ant̄icanit.

¹⁵ Amakolh̄ fariseos tzúculh̄ takalhasqūin lácu chú t̄laná xliacahuán̄an. Xlá chiné cahuánilh̄:

—Chaṭum chixcú qūililacatl̄ahualh̄ actz̄u puṭl̄un̄, y acxn̄i clakachák̄alh̄ lan̄chú aya t̄lan clacahuán̄an.

¹⁶ Makapitzín fariseos chiné tahua:

—Amá chixcú huantí chuná tláhuah nī Dios tapeksiniy porque xlá nī cāc-ninaniy amá quilhtamacú acxnī jaxcán.

Pero makapitzín xtahuán:

—Para cāna maklakalhīná cahuá, ¿lácu chú calitlahuay laclanca licācniit tascújut?

Huata xlacán luu lakaputiyú tatahui.

¹⁷ Kalhasquimpá amá chixcú huantí lakatzín xuanit:

—Chīnchú huix, ¿lácu huana xpalacata amá chixcú huantí malacatlantín?

—Aquit clacpuhuán pī māx profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Pero amakolh xanapuxcun judíos nī luu xtacanjlaputún para xlicana huá amá chixcú huantí lakatzín xuanit y xmalacatlantīcanit; hasta canī tamatasanīnalh xtlat chu xtzí

¹⁹ y chiné takalhásquilh:

—¿Pī xlicana huá eé minkahuasacán huantí huanátit pī lakatzín lacachinīt? ¿Lácu chú tlaná lilacahuanán?

²⁰ Xtlat chu xtzí amá chixcú chiné takalhtínalh:

—Xlicana ccatziyáhu pī huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pī lakatzín tilacáhilh.

²¹ Pero nī ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuanán, xahuachí aquinín nī ccatziyáhu tícu malacatlantīlh. Huata mejor huá mān cakalhasquintit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu mān nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán talikalhtínalh porque luu xtapecuanīy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalilacchuhuīnanit xlacata maktum pī natatlakaxtuy nac xpūsiculancán xlihuak huantí natalitayay pī Jesús huá Cristo huantí xminīt calakmaxtuy.

²³ Huá xpalacata chuná talikalhtínalh: “Mān cakalhasquintit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

²⁴ Amakolh xanapuxcun judíos tatasanipá amá chixcú huantí xapulh lakatzín xuanit, y chiné tahuánilh:

—Luu xlicana caquilahuanihu huantu talulótkat nac xlacatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu pī tamá chixcú, masqui malacatlantín tláhuah talakalhín.

²⁵ Xlá chiné cakálhtīlh:

—Pus tamá aquit nī ccatziy para tláhuah talakalhín osuchí nī tláhuah talakalhín. Xman huantu aquit ccatziy pī xapulh lakatzín xacuanit y lanchú aya tlan clacahuanán.

²⁶ Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhuah laquj huix tlan nalacahuanana?

²⁷ Xlá cakalhtipá:

—Aquit aya caahuanín pero nī quilacanjlanīyáhu. ¿Túcu chīnchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu pī nā stalaniputunátit huixinín?

²⁸ Xlacán tzúculh talacaquilhniy y chiné tahuánilh:

—Huix xlá māx nastalanīya amá chixcú, pero aquinín huá cstalanīyáhu xtapéksit Moisés.

²⁹ Aquinín stalanca ccatziyáhu pī Dios titachuhuīnalh Moisés; pero tamá chixcú nīpara tzinú ccatziyáhu nícu luu minītanchá.

³⁰ Amá chixcú chiné cakálhtīlh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pì catziyátit nícu xlá minítanchá, pero huixinín ucxilhpatit xlacata pì aquit quimacatlantñit.

³¹ Aquínin catziyáhu pì Dios nì cakaxmatniy huanti maklakalhñinanín, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xliñihueke huanti talipahuán, talakachixcu-huñ y tatlhuay huantu xlá xtapaxuhuán.

³² Lata makasá nìpara chatum tícu xuanca pì tlan camalacahuaniy huanti luu xkásat tuncán lakatzín xlacachñit.

³³ Para xlicana tamá chixcú nì Dios cahuá macaminít nìlay xtláhualh lac-lanca liacánit tascújut.

³⁴ Amañolh fariseos tasitínilh y chiné tahuánilh:

—¡Huix luu xlakstu mintalakalhñ kalhiya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuñiputunáhu!

Acxñi chuná tahuaniñolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huanti tahuán talacahuánán atzinú takalhíy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pì luu maktum xtlakaxtucanít amá chixcú huanti lakatzín xuanit; y acxñi xlá tatanokhlhi chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pì lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caqui huani tícu laquì aquit naccanajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhñita, aquit amá Xkahuasa Dios huanti tachuhui-namán lanchú.

³⁸ Amá chixcú lakatatxokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajlaniyán.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cminít uú nac caquilhtamacú laquì naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laquì huanti lakatzín talamánalh tlan natalacahuánán, y huanti talacpuhuán pì luu xlicana talacahuánán xlacán tlan nalitasyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huanti antá xtalayánalh acxñi chuná takáxmatli xtachuhuiñ chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pì nà lakaxoko chú aquinín?

⁴¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para luu cana lakaxoko cahuá huixinín, nì lipinátit cahuá cuenta caj xpa-lacata mintalakalhincán huanti titlahuanítatit, pero cumu huanátit pì lacahuánanátit pus lan kalhiyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuñ xcorralhcán borregos

¹ Acalístán Jesús cahuánilh eé takalhchuhuñ:

—Xlicana ccahuaniyán pì huanti nì nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná.

² Pero amá huanti lactanuy nac málacchi xlicana xlá pì huá xmaktakalhná borregos.

³ Amá chixcú huanti maktakalhnán nac xlacán málacchi, malaquiniy málacchi huanti xpuchiná borregos laquì natanuy, y amañolh borregos

aya takalhlapasatá xtachuhuín, xlá calimapaçuhuy xtaçuhuinicán y çatamacxtuy antanícu calakuán.

⁴ Acxñi chú aya çatamacxtukonit borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastalaney porque aya takalhlapasatá xtachuhuín xpuchinacán.

⁵ Pero para atunu cristianos nacatasaniy huantí ni talakapasa, xlacán ni tatalaniy huata caj tazalaney porque talakapasatá huantí xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná calixakátlih eé takalhchuhuín pero xlacán ni taakátakli huantü xçahuaniputún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj çahuaniy eé takalhchuhuín:

—Xliçana cçahuaniyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos.

⁸ Acxñi aquit niã xacmín luu lhuua taquilanitanchi kalhananín, pero huata quiborregos ni tastalanilh y ni takaxmánilh xtachuhuín.

⁹ Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huantí nalactanuy nac eé málacchi nakalhíy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huantí tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlihuat namaclay huantü xlá nalihuayán.

¹⁰ Huantí xlá caj kalhaná, huata caj xman min çakalhná, çamakniy huantu tatanumánalh nac corralh, pero aquit cminít laqui nacçamaxquiyan xaxliçana latámat y laqui nitü nacatzankaniyan lácu akstítum y lipaxúhu nalilatapayátit.

¹¹ Aquit amá huantí luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huantí luu xliçana çalalhamán xtakalhín, ni lakcatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimaknícalh.

¹² Pero amá tasçua huantí caj maksucjma laqui natlajay tumín y maçuentajlicán, acxñi xlá ucxilha pi mímaj çahuay lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y çahuay borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú ni huá luu xpuchinacán borregos y nitlan xmaktakalhnacán.

¹³ Eé chixcú huantí caj huá limaksucjma porque tlajaputún tumín, xlá tçalamakán borregos, porque ni xlá huá chú ni lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ Aquit amá huantí luu xliçana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu la quilakapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná cçalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit cçapaxquiý quiborregos y huá çamaj limastay quilatámat, çamaj niy caj xpalacatacán quiborregos.

¹⁶ Pero cçahuaniyan pi na çalhíy makapitzín túnuj quiborregos huantí ninaj antá uú çatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na nacçalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuín laqui pulactumá nahuanátit y na çatumá huantí nacmaktakalhná.

¹⁷ Huá luu quilipaxquiý Quintlat porque aquit cçamacastay quilatámat laqui nacniy caj mimpalacatacán, pero ni limakas nacmakamaklhtinamparay.

¹⁸ Niñi luu juerza quimaklhtíma quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán çamaj macamastay. Porque aquit çalhíy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná çalhíy litl hueke laqui nacmakamaklhtinamparay porque chuná quilimapeksiniñ Quintlat.

19 Acxn̄i takaxmatk̄olh eé tachuhūin am̄akolh judíos sacstucán tatapajpi-tzipá.

20 Lhuhua huanti xtahuán:

—¿Túcu xpalacata licanajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajanīt xtalacapistacni akskahuiní?

21 Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Para çatum chixcú kalh̄iy xespíritu akskahuiní, ¿lácu p̄i luu tlan lacat̄itum kalhchuhuínán? Xahuachí, ¿p̄i tlan malacahūanj̄y çatum huanti laka-xoko am̄a xespíritu akskahuiní?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

22 Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuan̄j̄ni-mácalh lanca pusiculan.

23 Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antan̄icu chiné huancán Portico de Salomón.

24 Antá tamalacatzúhuil̄h makapitzín judíos y chiné tahuánilh:

—Xliankalh̄iná n̄i luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xlicana huix Cristo huantī naquin̄calakmaxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahua-níhu.

25 Jesús chiné cakálht̄ilh:

—N̄i cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín n̄i quilacanājlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantū aquit ccalimalacahuaniyán, pus huá quimatlahūiy Quintlat, y na luu huá l̄itum lacatancs tamaluloka tícuya chixcú aquit.

26 Huixinín n̄i quilacanājlaniyáhu porque n̄i huá acxtum çatatapeksiyátit quiborregos huantī aquit cmaktakalh̄ma.

27 Am̄akolh cristianos huantī aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxn̄i takaxmata quintachuhūin tuncán quintastalani.

28 Y cumu quintal̄ipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantū luu xliankalh̄iná natakah̄iy y necxnicú catitalaktzánk̄alh, n̄ipara çatum t̄icu caquintimáklht̄ilh.

29 Quintlat̄ n̄it̄icu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat̄ quimacamaxquin̄it eé quiborregos, n̄it̄icu lay quimaklht̄iy, nachuná cumu la Quintlat̄ n̄it̄icu lay maklht̄iy huantū xlá kalh̄iy.

30 Porque Quintlat̄ chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.

31 Am̄akolh judíos tasaquipá chíhuix laqūi nataliactalanchipay Jesús.

32 Pero xlá chiné cahuánilh:

—Cumu Quintlat̄ kalh̄iy lanca limakatlihueke xlá quimatlahūin̄it lhuhua laclanca tascújut laqūi nal̄icacn̄iyátit; ¿xatúcuya tascújut n̄i lakat̄itit huantū ctláhuah̄ pimpátit quilaliactalanchipayáhu?

33 Am̄akolh cristianos chiné takálht̄ilh:

—N̄i caj xpalacata lacuán mintascújut camán cal̄iactalamakn̄iyán, huá camán cal̄iactalamakn̄iyán porque huix talalacataquin̄ita Dios cumu huana p̄i huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj cañhuá chixcú.

34 Jesús cahuánilh:

—Lacatum nac libro antan̄icu tatzokn̄it xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuanin̄itán p̄i huixinín xtachuná cumu la Dios.”

35 Aquinín stalanca catziyáhu p̄i huantū tatzoktahuilan̄it xtachuhūin Dios nac l̄ikalhtahuaka huak luu xlicana, y acxn̄i Dios chuná cal̄imacán am̄akolh

cristianos cumu la sicularán huantı́ xlá calakmacachinıt xtachuhuın pus juerzaj quilı́canajlatcán.

³⁶ Aquit ccahuaninıtán xlacata pi Dios quilacsacnıt y quimacaminıt nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu chinchú lihuanátit pi ctalalacataquinıt cumu cuá pi aquit Xkahuasa Dios?

³⁷ Para aquit ni ctlahuama amá laclanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquilacanajlanı́hu.

³⁸ Pero cumu chú aya ucxilhınıtátit pi huá ctlahuama, masqui luu nı́lay caj quintachuhuın lı́canajlayátit pi quimacaminıt Dios, pus siquiera huá calı́canajlátit amá laclanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquın pi luu lihuaná cacatzıtit pi Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

³⁹ Xlacán tasıtızilh y xtalemputún nac pulachın, pero Jesús catzalanı́lh

⁴⁰ y alh nac alı́quilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanı́cu Juan xcaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamáxteklı́.

⁴¹ Luu lhuhua cristianos xtaán taucxilha huantu xlá xcatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xlı́cana masqui Juan nı́tu catláhualh laclanca lı́cánıt tascújut pero huantu xlá xlı́chuhuınama caj xpalacata eé chı́xcú xlı́cana huak chuná kantaxtuma.

⁴² Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhua y tacanajlanı́lh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

¹ Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cachiquın huanicán Betania antá xlama María, eé puscat huantı́ acalı́stán lı́tlahuapı́xtulh Jesús xalacuán per-fumes y na lı́malacscácalh xacchı́xit.

² Antá xlá lactum xcaçalama xnatalán, chatum xuanicán Marta y chatum xtalacán kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanıt Jesús amá Lázaro, pero chú luu csnununıt xpalacata xtajátat y luu xtátatlay.

³ Umakólh lactumaján Marta y María tamacánı́lh tachuhuın Jesús laqui chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snun tatatlay.

⁴ Acxnı́ Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuın xlá chiné huá:

—Huá xtajátat ni catıláknı́lh; huata Dios amaj lı́masıyuy huantu xlá kalhiy lanca xlı́makatlı́hueke, y aquit Xkahuasa chú camán calı́malacahuaniyán aktum lanca quintascújut huantu naquilalılakachı́xcuhuiyáhu.

⁵ Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro,

⁶ pero acxnı́ huanı́calh pi Lázaro xtátatlay xlá tamakxtekchı́cu aktıy quilhtamacú nac amá cachiquın antanı́cu xlama.

⁷ Y hasta xlı́txama chiné cahuánı́lh xdiscı́pulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánı́lh;

—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu nı́naj para makas quilhtamacú amakólh xanapuxcun judı́os huantı́ antá xalanın xtaamán taliactalamakniyán chíhuix.

⁹ Jesús chiné cahuánı́lh:

—¿Lácu pì nì catziyátit pì aktum quilhtamacú kalhiy akçtüy hora? Y huantì talakchokoy nac çacuhuínì nì akchekxnín porque xlá lillacahuánán amá taxkákèt huantü tasiyuy nac çacuhuínì.

¹⁰ Pero amá huantì talakchokoy nac catzisínì juerza akchekxnín porque luu çapucsua y tzankaniy taxkákèt huantü nalillacahuánán.

¹¹ Acalístán Jesús chiné çahuánilh:

—Xahuachí amá quiamigojcán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuanij.

¹²⁻¹³ Amakolh discípulos xtalacpuhuán pì max caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá xpalacata talihuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus max ahuayu natatlantij.

Cumu xlacán luu nìpara taakátaksli huantü xlá xuaniputún xlacata pì Lázaro aya xnñit,

¹⁴ pus huá xpalacata Jesús luu lacatancs çamalacaputuncuhuínilh, y chiné çahuánilh:

—Lázaro juerza nñit.

¹⁵ Y aquit luu cliçaxuhuay xlacata pì nì antá xacuilachá acxnì xlá nìlh. Luu xliçana tlan pì chuná quitáxtulh laqui amá huantü huixinín naucxilháit nacalimacuaniyán y atzinú lan naquilaçanajlaniyáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayayáhu.

¹⁶ Y çatüm xdiscípulo Jesús huantì xuanicán Tomás y xtalimapaçuhuy Gemelo, chiné çahuánilh xamakapitzín discípulos:

—Na cataáhu aquinín quimakalhtahuakenacán laqui masqui antá lacxtum catanicháhu para chuná naquitaxtuy.

Huá Jesús ti malacastacuaninán nac çalín

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanit max cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpalacata luu lhuhua judíos xtaanit talakatayay Marta xahua María laqui natamakoxumixiy porque xnñit xtaLázarojcán. Acxnì Jesús çalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmacnucanit Lázaro.

²⁰ Acxnì huanicalh Marta pì xchima Jesús nac chiqui xlá lalihuán alh paçtoka, però María antá tamáxtekli nac chiqui.

²¹ Acxnì lákchalh antanícu xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quintalá nì xtínilh.

²² Però masqui luu chuná, aquit ccatziy pì Dios namaxquiyán latachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—MintaLázaro nalatamaçparay nac çaquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtilh:

—Xliçana xlá pì nalatamaçparay, però acxnì natalacastacuanán nìn nac çalínì acxnì nalakçhán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huantì malacastacuaninán nac çalínì, y na aquit huantì xliçana maçtay latámat, huantì naquilipahuán masqui canilh però aquit nacmaxquiparay latámat.

²⁶ Y xlihuak amakolh huantì lamajcú xastacná y para lipahuán quintachu-huín aquit nacmaxquiy xasasti latámat laqui niaj nexçni catínilh. Çinçhú huix, çpì quincanajlaniya huantü aquit cliçachuñanítan? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huantı xlimınit xuanıt nac caquilhtamacú laquı naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanıcu xmacnučanıt Lázaro

²⁸ Acxnı chuná huanıkolh, Marta laıhuán alh tasanıy xtıMaría y chiné tzeł huánıllh:

—Acu luu chıllh Quimpuchınacán Jesús, mat calakpi porque tıchuhuınamputunán.

²⁹ Acxnı chuná kaxmatkolh huantı huanıcalh, María laıhuán táyalh y lálalh Jesús,

³⁰ porque Jesús nıa xtanuyachá nac cıchıquın, huata xlá antacú xlaya antanıcu xtatanoklhıntanchá Marta.

³¹ Y amakolh judıos huantı xtaminıt talakatayay laquı natamakoxumixiy, acxnı taúcxıllhı pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán laıhuán tastalánıllh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antanı xmacnučanıt xtálá.

³² Acxnı chalh María antanı xyá Jesús, xlá lakatazokóstalh nac xtantın y chiné huánıllh:

—Quimpuchınacán, para huix uú huıla cahuá quintalá nı xtınıllh.

³³ Acxnı Jesús úcxıllhı pi tzúculh tasay María xıhua amakolh lactalıpıhu judıos huantı xtalakmınıt, xlá luu snın lıpúhua hasta nac xnacú.

³⁴ Acalıstán chiné cakalhásquıllh:

—¿Nıcu chınchú macnunitıt mıntalacán?

Xlacán chiné takalıhtıllh:

—Quimpuchınacán, catat laquı naccamasıyunıyán antanıcu cımacnuıntáhu.

³⁵ Jesús tıchánıcalh antanıcu xmacnučanıt, y antá tzúculh laktasay Lázaro.

³⁶ Makapıtızın judıos huantı antá xtalayánalh chiné tzúculh tahuán:

—Luu xlıcana xpaxquıy xamıgo huá lılaktasay.

³⁷ Pero makapıtızın chiné xtahuamparay:

—Huá eé chıxcú huantı mımalacatlántıllh chatum lakaxoko, ¿lácu pi nılay chú xtıtláhuah aktum lanca xtascújut laquı nı xtınıllh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac cıqlın

³⁸ Antanı xmacnučanıt Lázaro caj xlacahuaxcanıt talhpán y antá xlılakatalacanıt lanca chíhuıx. Cumu laıyá Jesús snın xlıpıhuama antá xlá talacatıhuıllh,

³⁹ y chiné cahuánıllh huantı xtalayánalh:

—Camaıakenıtıt tamá chíhuıx huantı lılakatalacanıt.

—Quimpuchınacán, max ahuayu aya quıncalama porque aya taıımayá laıa tınıllh —huánıllh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánıllh:

—¿Lácu pi nıaj pastaca pi cuanıń, para xlıcana quılıpıhuana, pus pımpat ucıllhı xlımakatlıhueke Dios?

⁴¹ Huata nıaj tıcu maaklıhuıllh, y maıakenıtıcalh amá chíhuıx. Jesús lálalh nac akapın y chiné kalhtahuakánıllh Dios:

—Papá Dios, cıpacatcatzınıyán pi huix kaxpatnıta quıntachuıń.

⁴² Aquıt ccatzıy pi ankalhıná quınkaxpatnıya y tıahuaya huantı cıımaksqunán, pero huá xpılacata cııkalhtahuakanımán laquı umakolh cristıanos huantı uú tayánalh nataxamata y natacanajlay pi xlıcana huix quımacatnıta.

⁴³ Acxnı chuná huankolh eé tıchuhuıń, palha chiné quılıhánıllh amá nın:

—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá nín taxtuchi, chunatiyá lāta timacnúcalh lihuana litamaksnatta-manñit lacpitzu lhakat lāta nac xmacanin hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatlananit. Jesús chiné cahúanilh:

—Lalihuán caxcúttit laquj tlan natlahuán.

Lilacchuhinancán lācu natlahuacán laquj namakñicán Jesús

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Amakolh judíos huantj xtaanit talakapaxialhnán María lhuhua huantj tacanajlñilh acxni xlacán taúcxilhli la malacastacuánilh Lázaro nac calinín.

⁴⁶ Pero makapitzín huantj taúcxilhli huantj xlanit lalihuán talákalh fariseos y tahuánilh lāta túcua xtlahuanit Jesús.

⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talamástokli y tzúculh talichuhinán túcu natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama.

⁴⁸ Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanin romanos natamín laquj naquincalakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namasputunancán nac quimpulatamancán porque xlacán natalacpuhuán pi caj catañalacatahuacamánahu.

⁴⁹ Amá cata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné cahúanilh:

—Huixinín nitúcu catziyátit,

⁵⁰ y nīpara tzinú akataksátit pi xalihuaca tlan canilh eé caj çatum chixcú y nī xliputum cristianos xala eé cachiquín catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás nī huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuinilh, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá cata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuinilh xlacata pi Jesús xamácalh makñicán laquj chuná nacalakmaxtuy judíos huantj antá xtalamanalh.

⁵² Y nachuna litúm catziyáhu pi nī caj xpālacata eé xcachiquincán judíos xamaj nīy, huata na huá xpālacatacán xlihuak xcamanán Dios huantj luu xaaktzankán talamánalh laquj lacxtum nacalakmaxtuy.

⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh y tzúculh talacputzay lācu natatlahuay laquj natamakñiy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum actzu cachiquín huanicán Efraín y antá xcatalamachá xdiscipulos, y niaj luu xcatasiyuni antaní putum tayánalh judíos.

⁵⁵ Niaj makas aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu lhuhua cristianos xtaamánalh nac Jerusalén laquj natamakantaxtij huantj xtalísmanñit; y makapitzín luu lacapala xtchāmputún lihuán nīa xlakchán paxcua laquj nacapalmakanicán lāta túcua xcapasanit xala caquilhtamacú.

⁵⁶⁻⁵⁷ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pi para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksiyulh laquj xlacán tlan natachipay y nata-tamacnuy nac pulachin. Lhuhua huantj xtalacaputzamánalh Jesús acxni antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y chatunu chatunu xtalakalhasquin:

—¿Lācu huixinín lacpuhuanátit, namin cahúa Jesús nac paxcua, o nī catimilh?

12

*Chatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

¹ Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac Betania antaní xcachiquín Lázaro huantí xmalacastacuaninít nac calinín.

² Antá xlá tahuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcamajunima xtahuajacán.

³ Caj xamaktum María límihl patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu taparaxlá xuanit xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalístán tzúculh lilacxacay xacchixit, y lata xlicalanca chiqui tzúculh mucsun amá perfume.

⁴ Amá xdiscípulo huatiyá tì acalístán macamástalh huantí xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chiné cahúanilh xamakapitzín:

⁵ —¿Lácu caj páxcat litlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistácalh xtapalh xuanit max cumu aktutu ciento denario tumín, y laqui huá xticali-maktayácalh huantí laklimaxkenín.

⁶ Pero nì xlacata para luu xlicana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná lichuhuínalh, pus huata huá chuná lichuhuínalh porque xlá luu mari xlakatzán y xlatatij tumín, y xahuachí cumu huá xmaçuentajlicán bolsa huantí xpumaquicán tumín y antá xlá tzeç xmaçututijhay.

⁷ Jesús chiné huánilh:

—Nìchuná cahuani, porque xlá aya alisok caçtlahuama lata lácu xmaçuc-sícalh quimacni acxnì aquit xquimacnúcalh.

⁸ Nachunalitúm amakolh huantí luu lacpobre, ankalhiná çatalapátit nahuán y huixinín tlan nacamaktayayátit acxnì chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhtamacú cçatalamán.

Lilacchuhuínancán pì nà namaknicán Lázaro

⁹ Luu lhuhua judíos huantí aya xtachanjttá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá pì Jesús xchinít nac Betania, antá putum táalh laqui nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro huantí xlá xmalacastacuaninít nac calinín.

¹⁰ Amakolh xanapuxcún cura lacxtum talicátzilh laqui nà natamaknij Lázaro,

¹¹ porque caj huá xpalacata masqui luu lhuhua judíos niaj xtacanjlanij porque huata huá xtacanjlanij Jesús pì xlicana Dios xmacaminít.

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Lichalí amá quilhtamacú luu lhuhua amakolh cristianos huantí xta-minít nac xapaxcua taakspuntzalín, acxnì tacátzilh pì Jesús xámaj çan nac Jerusalén,

¹³ tzúculh taçay xapalhma mókot y huá táalh talipaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasij:

—¡Luu clakachixcuhuiyáhu Dios! ¡Luu lipaxúhu cmakamaklhtínáhu umá Quimpuchinacán huantí xlá macamima! ¡Ankalhiná xatasiculanatláhu cahuá eé chixcú huantí Quireycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpumima tantum actzu burru huantu çsacuanit, chuná xlá lima-kantáxtilh huantu xtatzoknit xpalacata nac likalhtahuaka antaní chiné huán:

¹⁵ Nì capeçuántit huixinín cristianos huantí huilátit nac Jerusalén;

huata mejor capaxuhuátit y caucxílh̄t̄it mireycán huant̄i nacamapeksiyán, xlá p̄umima tantum burru.

¹⁶ Xtamakalh̄t̄ahuakén Jesús nij̄para xtaakataksmáñal̄h̄ huant̄u luu xqui-taxtuma, pero acxn̄i aya xlacastacuanan̄it nac çal̄in̄in̄ acu luu taakátaksli porque acxn̄icú xlacán talacapástac̄li p̄i chuná xtzatzoktahuilan̄it huant̄u xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xliçana chuná xquitaxtunin̄it.

¹⁷ Amañol̄h̄ cristianos huant̄i xtaquilian̄it nac Betania y na antá xtatayá-nal̄h̄ Jesús acxn̄i xlá xmalacastacuanin̄it nac çal̄in̄in̄ Lázaro xtasaxtun̄it nac xtahuaxni antan̄i xmaçnuçan̄it, xlacán can̄ih̄uá xtal̄ichuhuin̄an̄it nac Jeru-salén huant̄u xtaqūiucxil̄h̄n̄it.

¹⁸ Pus huá xpalacata luu l̄h̄hua cristianos táalh̄ talipaxtoca porque aya xçal̄itachuhuin̄ancan̄it huant̄u xlá xtlahuan̄it lanca xtascújut y xtalakachix-cuh̄i putún.

¹⁹ Pero amañol̄h̄ fariseos xlacán ni talakát̄ilh̄ y chiné tzúculh̄ tal̄ahuaniy:

—Luu caj caucxílh̄t̄it la aquin̄in̄ n̄iaj̄ t̄u catilitaxtúhu, porque lāta xlīlh̄hua cristianos talakán y tal̄ipahuán tamá chixcú.

Makapitzín griegos tatachuhuin̄amputún Jesús

²⁰ Luu l̄h̄hua judíos huant̄i xtamin̄itanchá nac aktum pulataman̄ hua-nicán Grecia na antá xtamin̄it talakachixcuhuin̄an̄ nac Jerusalén lihuán xlama xapaxcua taaksputzal̄in̄.

²¹ Xlacán talaktalacatzúhuilh̄ Felipe huant̄i xalac Betsaida y chiné tahuá-nilh̄:

—Clapasputun̄ahu y ct̄achuhuin̄amputun̄ahu mimakalh̄t̄ahuak̄enacán Jesús.

²² Felipe līt̄achuhuin̄al̄h̄ Andrés y xçatiyicán táalh̄ tahuaniy Jesús huant̄u xtalacasquín amañol̄h̄ lacchixcuh̄in̄.

²³ Jesús chiné çahuánilh̄:

—Lanchú aya lakchan̄it quilhtamacú acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú cámaj masiyuy quilimakatlihueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimakñicán.

²⁴ Pero xliçana cçahuaniyán p̄i acxn̄i nacn̄iy xtaçhuná nal̄itaxtuy cumu la okspulay aktum actz̄u cuxi huant̄u chancán, acxn̄i tamayachá nac çat̄iyatni xliçana p̄i nan̄iy nac xnacú, pero xlá acal̄istán naakpún y luu l̄h̄hua nahuán xtahuácat. Pero para ni xtamachá nac çat̄iyatni y ni xn̄ilh̄ nac xnacú, neç-nicú luu catimástal̄h̄ l̄h̄hua xtahuácat.

²⁵ Amá chixcú huant̄i luu xliçana lakcatzán y ni makatzankaputún xla-támat, huata xlá ámaj makatzankay huant̄u lakcatzán; pero huant̄i ni lakca-tzán xlatámat para namakatzankay uú nac caquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklh̄tinán amá saxliçana latámat huant̄u neçni laksputa.

²⁶ Para tícu luu xliçana quidiscipulo huamputún y aktum catz̄iy naqui-lipahuán, pus caquistalánilh̄; porque huant̄i naquimacuan̄iy antá na huij̄ nahuán antan̄icú aquit nactahuilay, y amá huant̄i naquimacuan̄iy nac xla-támat Quintl̄at luu napaxquiy.

Jesús lichuhuin̄án p̄i namakñicán

²⁷ Lanchú luu xliçana akatiyuj̄ clama, hasta ni ccatz̄iy túcu luu nacuan̄. ¿Tlan̄ cahuá para xackalhtahuakánilh̄ chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca lītl̄án, xquilakmaxtu laqūi ni xacpát̄ilh̄ huant̄u lanchú ámaj quiookspulay”?

Pero ñilay chuná nacuán porque luu caj huá quilimacaminít uú nac caquilhtamacú.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuán chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, xlicana catlahua nac quilatámat huantu huix luu matlantiya laqui chuná xlihuak cristianos luu natacanajlay pi kalhiya lanca litihueke.

Acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya cmasiyunít nac milatámat huantu xlicana clakatiy natlahuacán, pero amaktum nacmasiyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxni huix namaknicana y laqui chuná naquililakachixcuhiacán huantu naokspulayán.

²⁹ Lhuhua cristianos huanti takáxmatli eé tachuhuín tzúculh tahuán pi mat caj jililh, y makapitzín xtahuán pi mat chatum xángel Dios xtachuhuinanit.

³⁰ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Huixinín calakmacatancántit amá tachuhuín laqui nakaxpatátit, porque ñi huá litakáxmatli laqui aquit naquilimacuaniy sinoque huata huixinín.

³¹ Porque lanchú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xala eé caquilhtamacú namaxokonícán xpalacata xtalakalhincán, y amá akskahuín huanti luu camapeksiy cristianos huanti xalaktzankán talamánalh nac caquilhtamacú chú luu aya lakchanít hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapeksín.

³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán talhmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquintalipahuán.

³³ Caj lata huantu xlá xlichuhuínama antá xuamputún lácu xamácalh maknicán nac cruz.

³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicana Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pímpat niya? Porque aquinín ccatziyáhu pi nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi amá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán ankalhiná amaj latamay. Pero chinchú huana pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpaca maknicana, osuchí ¿ticuya chixcú amá huanti huix lichuhuinámpat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nacticalimalacahuaniyancú eé quintaxkáket pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata ccalihuaniyán lihuán huí taxkáket luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsuán, xlihuak cristianos huanti tatlahuán acxni capucsua xlacán ñilay tamaclay tiji.

³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkáket, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamakskoniyátit xamakapitzín mintacristianoscán.

Acxni chuná cahuanikolh Jesús caakxtekyáhuah y çatatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huanti ñi catilipáhualh Jesús

³⁷ Masqui luu lhuhua laclanca licánit tascújut huantu xcalimalacahuaniñit Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ñi luu xtacanjalaníy.

³⁸ Pus juerza xlikantáxtut xuanj̄t huant̄u tilichuhuínal̄h profeta Isaías xp̄a-lacatacán huant̄i chuná takalhiy xkasatcán, porque xlá chiné titzóknulh: Quimpuchinacán, ¿t̄ícu chú luu cañajlay huant̄u aquinín cl̄ichuhuínanáhu? Lhuhua laclanca tascújut huant̄u huix calim̄alacahuñin̄ita, pero n̄i tacañaj-laniyán.

³⁹ Lhuhua amak̄olh cristianos huant̄i n̄ilay xtalipahuán Jesús xt̄achuná cumu la xlichuhuínan̄it profeta Isaías nac likalhtahuaka acxn̄i xlá chiné tatzok-numpá:

⁴⁰ Dios calim̄áxtulh cumu la a catalatam̄achá lakaxoko, porque luu sn̄un talan̄it nac xnacujcán.

Masqui luu takalhiy xlakastapucán lámpara n̄i tal̄ilacahuán, porque antá nac xnacujcán n̄it̄úcu taliakataksa, hasta n̄i talákmil̄h amá huant̄i tlan xcam̄alacatl̄ántil̄h.

⁴¹ Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú til̄i-chuhuínal̄h, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huant̄u xámaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero n̄i luu huak tamakantáxtil̄h eé tachuhuín, porque makapitz̄ín lac-talipahu judíos tacañajl̄ánil̄h Jesús, pero n̄i luu maktum xt̄ahuán para xta-lipahuán porque xtapecuan̄iy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xp̄usicu-lancán.

⁴³ Porque umak̄olh lacchixcuhuín atzinú xtalakat̄iy luu lactalipahu lac-chixcuhuín cacalim̄áxtúcalh nac xlacat̄incán cristianos pero n̄i luu xtalac-putzay lácu Dios nacalim̄áxtuy luu lactalipahu nac xlacat̄ín.

Huant̄i n̄i cañajlay xt̄achuhuín Jesús sacstu am̄aj laktzankay

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cahuánil̄h cristianos:

—Acxn̄i chaṭum cristiano quilipahuán n̄i caj xman huá aquit quilipa-huama, huata quitaxtuy p̄i na lacxtum lipahuáma Quintlat huant̄i quimaca-min̄it.

⁴⁵ Nachunalit̄úm amá cristiano huant̄i aquit quiucxilha pus na chunatiyá ucxilh̄ma lácu Quintlat huant̄i quimacamin̄it.

⁴⁶ Aquit taxkák̄et cmin̄it uú nac caquilhtamacú laqūi naccam̄alacahuñiy cristianos y laqūi huant̄i naquilipahuán n̄iaj nac xalakacapucsua catitamák-tekli nac caquilhtamacú.

⁴⁷ Amá cristiano huant̄i nakaxmata quintachuhuín pero n̄i natlahuay huant̄u antá cl̄imapeksiy, pus n̄i aquit cactim̄alaktzánk̄el̄h porque aquit n̄it̄u caj cmin̄it malaktzankenán nac caquilhtamacú, huata mej̄or caj cmin̄it lakmaxtunún.

⁴⁸ Pero amá chixcú huant̄i n̄it̄u quiliucxilha y caj lakmakán huant̄u kax-mata quintachuhuín, pus xlá aya huí huant̄u nalim̄alacapucán porque huata huá quintapéksit huant̄u kaxmatn̄it am̄aj malaktzankey acxn̄i nalakchán amá ahuata quilhtamacú lata naputzananicán xcuenta.

⁴⁹ Xlihuak huant̄u ccahuaniñitán huak huá Quintlat chuná quilimapek-sin̄it naccahuaniyán, poreso n̄it̄u cchuhuínama huant̄u caj quecstu quinta-lacapastacni.

⁵⁰ Aquit ccatziy p̄i xlihuak xlimapeksín Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapastacni laqūi tlan nakalh̄iyátit amá latámat huant̄u ñecxn̄i laksp̄uta, pus huá xlacata amá tachuhuín huant̄u aquit cuan huá quimacatzin̄in̄it Quintlat p̄i chuná nacuán.

13

Jesús catuchekey xtamakalhtahuakén

¹ Ahuata amá quilhtamacú xmaqotaninama porque aya xlakchán xapaxcua taakspuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanit hora lata lácu natapaquiy nac caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquinít huanṭi xcalacsacnit nac caquilhtamacú, y na luu ankalhiná capaxquilh y camaktáyalh hasta acxnṭi nilh.

²⁻⁴ Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhuaninít akskahuiní laqui namacamastay Jesús nac xmacán huanṭi xtazitiniy. Jesús stalanca xcatziy pi xlihuak xlitlihueke chu xlimapeksín huanṭu xlá xkalhiy huak huá xmaxquinít Dios porque antá nac xpaxtún xminítanchá y chú antiyá nalakamparay antani huilachá nac akapún. Pero luu atzinú xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá catzísni acxnṭi xlacán xtahuayamánalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum clhákat huanṭu xmacahuacay y tampulaktáhui mactum toalla.

⁵ Acalistán májullh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh catuchekey xtamakalhtahuakén y xcalituxacatilhay amá toalla huanṭu xtampulakuí.

⁶ Acxnṭi xámaj tuchekey Pedro xlá ni lacásquilh y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu chú la eé quitaxtuy, huix quimakalhtahuakénacán y huata quilalacchekemanáhu?

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Lanchú huix ni akataksa huanṭu ctlahuama, pero acalistán namín quilhtamacú acxnṭi huix luu naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus aquit lacatancs ni clacasquin naquintuchekeya porque ni quiminiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Para ni lacasquina nactuchekeyán, huix nilay catilitaxtu quintamakalhtahuakén huanṭi luu xlicana quilipahuán.

⁹ —¡Oh, pues para chuná naquitaxtuy, huata ni caj xman caquintucheke, mejor na cacheke quimacnín chu quiaxkaka! —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtipá:

—Huanṭi acu paxkonit, ni xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquin pi natuchacán, porque lata xliilanca nac xmacni luu macsancu; huixinín huak macuán lapátit masqui ni luu mimputumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macamastay pus huá chuná calihuénilh: “Huak macuán lapátit masqui ni mimputumcán.”

¹² Acxnṭi catuchekekõlh xdiscípulos Jesús mactahuacapá amá lhákat huanṭu xmacahuacay, tahuilapá nac mesa y chiné cahuánilh:

—¿Pi akataksátit túcu luu xpalacata ccalituchekenítán?

¹³ Huixinín huanátit pi aquit mimakalhtahuakénacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huanṭu huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán.

¹⁴ Pues cumu aquit mimakalhtahuakénacán chu mimpuchinacán nijpara tzinú lanca quimaklhcatzicán quecstu y hasta catuchekenítán huixinín huanṭi caj quintamakalhtahuakén, pus chú nachuná chú huixinín luu caminiyán nalaliscujapítit chatum achatum cumu lámpara la a calatuchekepítit.

15 Pues chuná aquit ccalimasiyuninítan huantu ctláhuah laquj nachuná huixinín natlahuayátit.

16 Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi nipara çatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón; y nachuna litúm amá lacscujni huanti malenimácalh aktum luu xlcasquinca tachuhuín, ni nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná huanti maleninama.

17 Para huixinín akataksátit huantu aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

18 Ni miliputumcán calakchanán eé huantu aquit ccalitachuhuinanmán, porque aquit stalanca ccatziy xaticu luu clacsacñit porque clakapasa huantu huí nac minacujcán çatum çatum, pero juerza ámaj kantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antani chiné huan: “Amá huanti lacxtum xquintahuayama ámaj quimacamastay.”

19 Alisok ccalitachuhuinanmán huantu ámaj quioqspulay laquj acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulóktat huantu ccahuaninítan caj quimpalacata.

20 Chú luu ccahuaniyán pi huanti ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huanti aquit nacmacán laquj nalichuhuínán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimamakaklhtinama, y amá huanti aquit quimamakaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huanti quimacaminít.

Jesús lichuhuínán pi Judas namacamastáy
(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

21 Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantu xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuanilh:

—Xlicana luu clipuhuan caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá çatum huanti naquimacamastay.

22 Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlcán ni xtacatziy xaticu luu xuanima.

23 Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama,

24 huata Simón Pedro tzeq tzúculh limacahuán xmacán laquj nakalhasquin xaticu luu xuanima.

25 Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lálalh antani xuí y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xaticu huix luu lichuhuínámpat?

26 Jesús chiné kálhtilh:

—Para catziputuna pus caúcxilhiti, aquit camaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clichuhuínama.

Xlá chuná tláhuah lilupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón.

27 Acxni Judas maklhtinalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuiní tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:

—Huantu huix pímpat makantaxtiya lalihuan catlahua.

28 Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa niticu akátaksli lácu chuná lihuánilh.

29 Cumu tesorero xlimaxtucanit Judas, huá xcamaxquiy tumín, makapitzín talacpúhua pi máx huá xuaniputún xlacata catamáhuah para túcu

huantŭ namaclacasquincán nac paxcua osuchí para túcu nacataicán lakli-maxkenín.

³⁰ Acxnĭ Judas maklhtinankolh caxtilánchahu xlá lalihuán táxtulh, cumu aya catzĭsatá xuanĭt nĭtĭcu cátzilh xanĭcu luu alh.

Xasasti limapeksĭn

³¹ Acxnĭ taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánilh xamakapitziĭn xtamakalh-tahuakén:

—Lanchú aya lakchanĭt quilhtamacú acxnĭ xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na ámaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat.

³² Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na ámaj masiyuy huantu aquit ckalhiy quilimakatlihueke acxnĭ nacpaĭinán, y luu nĭaj para makas la xlá ámaj masiyuy.

³³ Koxutanĭn huixinĭn quincamanán, chú luu nĭaj makas ccatalamán. Huixinĭn naquilaputzayáhu pero nĭaj naquintilaucxilhui; nachuná chú ccahuanĭnyán cumu la ccahuanĭt xanapuxcún judíos, huixinĭn nĭlay catipítit antanĭcu aquit cama.

³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinĭn stalanca catziyátit la aquit ccapaxquĭnitán, pus huá eé ccálimaxquiyán xasasti quilimapeksĭn xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquĭnitán.

³⁵ Para huixinĭn nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuanĭnitán, xliputum cristianos natakatzĭy pí xlicana huixinĭn quintamakalhtahuakén huanĭt quintastalanĭmánlh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuĭnán xlacata Pedro nahuán pí nĭ lakapasa (Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ĩnĭcu luu chipĭmpat? —kahlásquilh Pedro.

—Antanĭcu aquit cama huix nĭlay caquintistalani lanchú —kálhtĭlh Jesús.

³⁷ —Quimpuchinacán, ĩtúcu chú xpalacata lanchú nĭlay cĭstalanĭnyán? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj ĩmpalacata —huampá Pedro.

³⁸ Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ĩluu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quĭmpalacata? Pus chú luu xlicana cuanĭnyán pí huatĭyá eé tziĭsnĭ acxnĭ nĭa tasay nahuán puyu huix maktutu nahuana pí nĭ quilakapasa acxnĭ nakalhasquincana.

14

Jesús ĩtaxtuy cumu la tĭji huantu lacchancán nac xpaxtĭn Dios

¹ 'Nĭ luu akatĭyuj calatapátit y nĭpara calipúhualh minacujcán, calĭpa-huántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit.

² Aquit lacatancs ccahuanĭnyán pí nac xchĭc Quintlat luu lhuhua huilakolh putáhuĭlh antanĭcu tlan tahuilacán; para nĭtu cahuá aquit lacatancs xactĭ-cahuanĭn. Pero luu lacatancs porque aquit nĭtu ccaakskahuimán, pus chú aquit cama laquĭ naccaxtlahuanĭnyán aktum putáhuĭlh antanĭ natahuilayátit.

³ Y acxnĭ aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laquĭ chú naccalenán, pus antanĭcu aquit nactahuilay huixinĭn na antá natahuilayátit.

⁴ Huixinín aya catziyátit antanícu aquit cámaj çan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantü lacchancán.

⁵ Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín nì ccatziyáhu nícu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclícatziyáhu xatiji huantü lacchancán?

⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y na aquit cmastay latámat. Para tícu aquit quilipahuán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat.

⁷ Acxni nia xquilalakapasáhu na nì luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pì luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhiná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus çanaj Mintlat Dios caquilamalakapasnihu — huánilh Felipe.

Huantü lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu nì naj quilakapasa? Huantü aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhama lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat?

¹⁰ ¿Lácu pì nì luu çanajlaya xlacata pì aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalimapeksiyán nì caj queestu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quimaclacasquima laqui naclahuay xtascújut.

¹¹ Pus çana caj cacanajlátit pì aquit lacxtum ctalama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu nilay caj quintachuwin licanajlayátit, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantü aquit ccatlahuanit nac milacatinacán.

¹² Xlicana ccahuaniyán pì huantü naquilipahuán amá chixcú xlá na naçatlahuay laclanca tascújut huantü aquit ctilahuay, y hasta atzinú xlá tلاك laclanca licacnit tascújut naçatlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat.

¹³ Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní aquit nacamakchuhuinanachán laqui chuná nalitasyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpalacata.

¹⁴ Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinitit Dios huantü huixinín maclacasquimpátit y lachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní aquit nacamaxquiyán.

Jesús malacnuy pì namacamín Espiritu Santo

¹⁵ Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamacán huantü lançhú ccalimapeksinítán.

¹⁶ Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaníy laqui xlá nacamacaminíyán çatüm huantü nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhiná naçatlatamayán.

¹⁷ Pus huá amá Espiritu Santo huantü nacamaakataksnikoyán xtalacapasatcni Dios. Amakólh cristianos huantü nì talakapasa Dios y huantü nì takahiy xtapuhuán, xlacán nilay tamaklhtínán nac xlatamatcán porque nì talakapasa y niá taucxilha laclanca xtascújut. Huixinín aya lakapasátit porque lançhú xlá aya çatalamán, pero namín quilhtamacú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canexni cahuá quilhtamacú.

18 'Aquit neçxni luu cacticçakxtekmakán nac caquiltamacú, huata nacmimparay laquì ankalhín naccatalatamayán.

19 Nij makas quilhtamacú amakolh cristianos huanti uú xala caquiltamacú nij caquintitaúcxilhli porque camaj nij, pero huixinín naquilaucxilhparayáhu porque nackalhiparay latámat; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín na nakalhiparayátit latámat acxni nanijátit.

20 Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit ccatalamán huixinín.

21 Amá cristiano huanti xlicana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámat huantu aquit clímapeksínán, y huanti aquit quimpaxquiy, Quintlat na luu napaxquiy y nachuná aquit, xahuachí aquit nacmactatzinij xnacú pi luu xlicana ctalama nac xlatámat.

22 Y çatumlitúm xtamakalhtahuakén huanti na xuanicán Judas pero ni huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pi aquinín luu naquilamasinyuniyáhu pi quilatalamanáhu? ¿Lácu pi ni huata huá caticatasyuni xlihuak cristianos?

23 Jesús kálhtilh:

—Aquit camaj catasyuni xlihuak amakolh cristianos huanti quintapaxquiy, y huanti xlicana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantu aquit ccalímapeksiy, Quintlat na luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu ccatalamayáhu nac xlatamactán.

24 Amakolh cristianos huanti ni quintapaxquiy pus xlacán ni catitatlá-hualh huantu aquit ccalímapeksiy, porque umá tachuhuín huantu huixinín lanchú kaxpatpátit ni caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huanti quimacaminít.

25 'Xlimakuacú pi cticatalamán huá chuná ccalihuanimán eé tachuhuín.

26 Y amá quilhtamacú acxni aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espíritu Santo laquì xlá nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama; pero ni caj xmanhuá, porque xlá na luu lihuana nacamalacapistacayán xlihuak quintapéksit huantu ccamaxquinitán uú nac caquiltamacú, xahuachí luhua huantu nacamakataksniján huantu huixinín ni akataksátit lanchú.

27 'Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuán ccatamakxtekan quintachuhuín porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuán xahuá tacácsuat huantu aquit ccamaxquiyán ni xtachuná cumu la tu tamastay cristianos huanti uú xala caquiltamacú, pus huá xpalacata huixinín ni capecuántit y ni calipuhuántit.

28 Huixinín aya kaxpatnitátit huantu ccahuanín pi aquit camajá camakxtekan pero na catziyátit pi nacmimparay laquì acxtum naccatalatamayán; para luu xlicána xquilapaxquihu aya xtilipaxuhuátit pi cama antaní huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuán y xlá atzinú xlatatzúcut ni xachuná aquit.

29 Alisok aquit ccahuanimán huantu naquiookspulay laquì acxni chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanáhu.

30 'Huá chuná ccalihuanimán porque nij lay makas caticatatchuhuínán cumu aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni akskahuín huanti uú luu mapeksínán nac caquiltamacú xcátzit amaj quilikamanán, masqui chuná chú, xlá nítu kalhij litlihueke laquì tlan naquimakatlajay huantu aquit quilacata.

³¹ Pero juerza chuná nakantaxtuy huantu quilibacamincañit laqui xlihuak cristianos huanti uú xala caquilhtamacú natacatziy pi xlicana aquit cpaxqui Quintlat y huak ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapéksilh.

Acalistán Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán catayátit y cahúa.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuinij y chiné cahuanilh:

—Aquit clitaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu la amá huanti chanit y maktakalha amá tachanán.

² Y xlihuak huanti takaxmatnit quintachuhuj ccalimaxtuy cumu la quimacxpín. Quintlat cactiy quimacxpín huantu ni tahuacay xtahuácat, pero amá huantu tahuacay xtahuácat luu paxuhuay cacuchiy y makanij xlihuak huantu malangkaputún laqui atzinú luu luhua natahuacay xtahuácat.

³ Huixinín txachuná litaxtuyátit cumu la quimacxpín huantu tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanítatit quintachuhuj huantu aya kaxpatnitátit.

⁴ Cumu la huixinín catziyátit pi kantum xmacxpín akatum tachanán nilay tahuacay xtahuácat para ni antá quilhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín nilay catikalhítit mintahuacatcán para ni ankalhiná quilalipahuanáhu, pus huá xpalacata ccalihuaniján ankalhiná lacxtum caquilatlatamáhu cumu la aquit ankalhiná ccaatlamán.

⁵ Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimacxpín huanti luu lacxtum quintalama aquit. Huanti luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum ctalama y luu luhua natahuacay xtahuácat, porque para ni aquit naquilalipahuanáhu huixinín nilay túcu tlahuayátit mecstucán.

⁶ Huanti naquilakmakán y ni naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá amaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmacxpín tachanán acxni nij tahuacay xtahuácat y scaca, xlá maxpicaacán y mapucán nac lhcúyat laqui nalhcuy.

⁷ Para huixinín luu akstítum naquilalipahuanáhu y ni napatzankayátit amá quintapéksit huantu aya ccalimakalhchuhuinínitán, pus acxni chú huixinín para túcu nasquiníyátit Dios xlá huak nacamaxquiyan.

⁸ Amá chixcú huanti luu xlicana litaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y ankalhiná naquistalanij, xlá luu luhua nakalhij xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj quilacata.

⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquiyan nachuná cumu la Quintlat quim-paxqui, pus huixinín na ankalhiná calapaxquipítit chuná cumu la aquit ccamasiyunínitán quintapáxquit.

¹⁰ Para huixinín namakantaxtiyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín nalimasiyuyátit pi xlicana quilapaxquiyaáhu, nachuná acxni aquit ckalhakaxmata xtapéksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pi xlicana cpaxqui.

¹¹ Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajniyan minacujacán y lacxtum naquilatapaxuhuayaáhu y luu lanca tapaxuhuan nakalhíyátit.

¹² Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquin namakantaxtiyátit nac milatamatcán, xlacata pi calapaxquipítit chaatum achaatum chuná cumu la huixinín catziyátit pi aquit ccapaxquinán.

13 Para chaṭum chixcú kalhij xamigo y mašiyuniputún pi luu xlicana paṅquiy xlá hasta namacamastay xlatámat laqui tlan nalakmaxtuy,

14 pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigos huanṭi luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxṭiyátit quilimapeksín.

15 Chú aquit niaj neṅxni cacticalimaxtún cumu la quintasacuán porque chaṭum taṣacua ni catziy túcu anú amaj tlahuay xpatrón porque ni huanij huata xlá caj mapeksicán huanṭu natlahuay. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak ccahuaninítan huanṭu Quintlat quintilimapeksílh.

16 Huixinín ni man quilalacsacnítahu aquit, huata aquit ccalacsacnítan laqui luu lhuhua nakalhijátit mintahuacacán huanṭu ankalhiná nalilatapaṅyátit nac milatamatcán, y laqui chuná acxni huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuini huanṭu maclacasquimpátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán.

17 Pus huá eé quilimapeksín huanṭu aquit ccamaxquiyán xlacata pi ankaḥiná calapaxquítit calalakhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasitizimacán Jesús xahua xdiscipulos

18 'Para lhuhua cristianos huanṭi uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasitizimakanán pus huixinín na calapastáctit pi aquit pulh quintalakmanañt y quintasitizínilh.

19 Huá chuná nacaliltlahuacanátit porque huixinín ni antá uú tapeksiyátit nac caquilhtamacú porque aquit aya ccalacsacxtunítan nac xlakstipancán; pero para huixinín nachuná xlicatzítit y nachuná xcamacastalátit xtlahuátit huanṭu xlacán tatlahuay huanṭi uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquin cumu na catatapeksiyátit.

20 Caj luu lhuana calapastáctit amá tachuhuín huanṭu aquit ccahuaniñtán xlacata pi: "Ni para chaṭum caj taṣacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón." Eé huamputún pi para aquit Mimpuchinacán luu quisitizinicán y hasta quimputzastalacanñt, pus nachuná chú huixinín huanṭi quilalipahuanáhu juerza nacasitizinicánátit y nacaputzastalacanátit. Pero nachuna litúm cumu luu lhuhua cristianos takalhaxmatñt quintacuhuín pus nachuná luu lhuhua huanṭi nacaxmatniyán mintachuhuincán huanṭu huixinín nahuanátit.

21 Huá xpalacata chuná lixcáñit nacaliltlahuacanátit porque catzicán pi quilalipahuanáhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán ni talakapasa huanṭi quimacaminiñt.

22 'Para aquit ni xactímill camakalhchuhujij cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pi lixcáñit huanṭu xlacán takalhij xtapuhuancán xlacán maṅ ahuayu ni lenkoy cahuá cuenta porque ni tacatzij. Pero cumu aquit ccahuaniñt huanṭu ni tlan tatlahuay, niaj lay ti nahuán pi ni xcatziy acxni namaxokonicán.

23 Amakolh cristianos huanṭi aquit quintasitizimacán, nachuná tasitizimacán Quintlat huanṭi quimacaminiñt.

24 Para aquit ni xacticalimalacahuáñilh amá laclanca licáñit tascújut huanṭu ni para chaṭum chixcú tlan catlahuay, maṅ ahuayu ni tlenkoy cahuá xcuentajacán porque ni quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalimalacahuáñilh lhuhua laclanca licáñit tascújut xlacán luu lhuhua takalhij xtalakalhincán porque chunacú quintasitizimacán y na tasitizimacán Quintlat.

²⁵ Xlacán n̄ipara tzinú tacatziy para huá juerza tamaƙantaxt̄imánalh amá tachuhuín huantu titalichuhuínalh profetas caj quimpalacata y huantu tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka huantu xlacán takalhiy. Pus lacatum chiné huan: “Xlacán quintas̄itzimákalh masqui n̄i x̄l̄ilat para chuná n̄i x̄quintitaucxilhp̄utulh.”

²⁶ Pero n̄iaj maƙas quilhtamacú tzankay acxn̄i nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Esp̄ritu Santo huant̄i nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama. Huá xlá nacamaxquiyán xatanacs talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuínán huantu aquit quimpalacata.

²⁷ Huixinín na naquilalichuhuínánahu nac xlatatincán x̄lihuak cristianos porque huixinín ankalhiná quilatatalapulin̄itáhu hasta lata aquit ctimat̄zú-quilh quintascújut.

16

¹ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laqui huixinín n̄i nalipuhuan̄atit acxn̄i chuná nacaakspulayán.

² Pus huixinín nacaƱtamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxn̄i nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huant̄i nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán p̄i chuná tlahuanima aktum litlán Dios.

³ Huá chuná xlacán nacałitlahuayán porque n̄i talakapasa Quintlatícán Dios y n̄ipara aquit quintalakapasa para cana aquit Xkahuasa.

⁴ Pus huá chuná ccalihuanimán laqui acxn̄i nalakchán quilhtamacú acxn̄i chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit p̄i aquit al̄isok aya ccamacatzin̄itán lanchú.

Xtascújut Esp̄ritu Santo huant̄i tlahuay nac cquilatamatcán

'Xapulh aquit n̄it̄u ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamaktakalmán.

⁵ Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchan̄it quilhtamacú acxn̄i aquit camapá antan̄i huilachá Quintlat huant̄i quimacamin̄it laqui na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero n̄ipara çatum xquinkalhásquilh la huixinín nícu luu cama,

⁶ porque nac minacujcán luu x̄licana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu aquit lanchú ccahuanín.

⁷ Luu x̄licana lacatanacs ccahuaniyán p̄i para aquit n̄i nacán nac akapún, necxnicú caticalakmín amá Esp̄ritu Santo huant̄i nacamaktayayán y nacamauxcaniyán nac milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán p̄i luu xlasquinca aquit nacán laqui naccamacamin̄iyán huant̄i nacamaktayayán.

⁸ Acxn̄i xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatanacs nacamakataksniy cristianos huant̄i nichuná talacpuhuán p̄i x̄licana huak tamaƙlakalh̄inan̄it, y na nacamacatzin̄iy lácu lacasquin Dios akst̄itum natalatamay xcamanán, y nachuna lit̄um xlá nacamacatzin̄iy lata lácu Dios amaj camaxokon̄iy xpalacata xcuentajcán x̄lihuak cristianos.

⁹ Antá amaj tal̄itasiyuy tícu luu amaj talaktzankay xpalacata xtalakalh̄in porque n̄i quintalipahuán aquit,

¹⁰ y nachuna lit̄um xlá amaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay x̄lihuak huant̄i akst̄itum talatamaputún nac xlatat̄in porque aquit antiyá clakama y huixinín n̄iaj caquintilaucxilhui.

11 Xlá nā nacamaçatzin̄y cristianos huant̄i akatiyuj tal̄ilay xp̄alacata xtal̄a-kalh̄incán p̄i n̄iaj xlixok̄onutcán porque amá akskahuin̄i huant̄i mapeksin̄án uú nac caquilhtamacú aya laclhcahuil̄ican̄it huak̄ lata t̄u namaxok̄on̄icán.

12 'Luu lh̄uahuacú huí huant̄u aquit ccal̄itachuhūin̄amputun̄án, pero hūin̄in̄ n̄i huak̄ catiakatak̄skót̄it lanchú.

13 Huata lanchú n̄i naj caticahuan̄ín, mejor xatlán cakalh̄itit hasta acxn̄i namín Esp̄iritu Santo huant̄i kalh̄iy huak̄ xatan̄cs talacapaçtacni huant̄u huixin̄ín catziputun̄átit. Xlá n̄i caticahūin̄alh̄ huant̄u caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huant̄u kaxmatn̄it nac xpaxt̄ún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamaçatzin̄iyán makapitz̄ín huant̄u nalay acal̄istán nac caquilhtamacú.

14 Huá umá Esp̄iritu Santo nacamaçatzin̄iyán lácú aquit naquilacac̄n̄ina-niyáhu porque luu caj xman̄huá huant̄u quintalacapaçtacni nacamaçatak̄-snikoyán.

15 Lata t̄u kalh̄iy xlit̄ihueke chu xtalacapaçtacni Quintlat huak̄ quimax̄-quin̄it, y luu lacxtum ckalh̄iyáhu quintalacapaçtacnicán, pus huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán p̄i amá Esp̄iritu Santo caj luu xman̄ quintalacapaçtacni aquit camaj max̄quiy laqui huixin̄ín nacamaçatak̄snikoyán.

16 'Niaj luu makas quilhtamacú aquit aya canit̄á nahuán y huixin̄ín n̄iaj caquintilauc̄xilhui, pero n̄i limakas lit̄úm quilhtamacú y amaktum naqui-lauc̄xilhparayáhu.

Amá xtalipuhuan̄cán luu aktum tapaxuhuan̄ naquitaxtuy

17 Amaçolh̄ xdiscipulos n̄i taakátaksli xtachuhūin̄, y sacstucán tzúculh̄ talakalhasquin̄:

—¿Lácú lā eé t̄u luu quincahuan̄iputun̄án? Huan̄ p̄i caj xamaktum n̄iaj catiuc̄xilhui, y n̄i limakas chú mat nauc̄xilhparayáhu porque xlá mat naán antani huilachá Quintlaticán Dios.

18 ¿Túcu luu huan̄iputún, huan̄ p̄i caj puntzú n̄iaj catiuc̄xilhui? Pus aquin̄ín n̄ipara tzin̄ú cakatak̄sáhu huant̄u xlá quincal̄itachuhūin̄amán.

19 Jesús tuncán cátzilh̄ p̄i huint̄ú xtalalhasquimputún porque xlacán n̄i xtaakatak̄smánalh̄ huant̄u xlá xcal̄itachuhūinama, pus huá chiné çal̄ihuā-nilh̄:

—Aquit aya ccahuan̄ín p̄i n̄iaj makas quilhtamacú n̄iaj caquintilauc̄xilhui, pero chú n̄i limakas lit̄úm naquilauc̄xilhparayáhu. ¿Lácú p̄i huá umá hūin̄in̄ catziputun̄átit lácú luu naquitaxtuy?

20 Luu xlicana ccahuan̄iyán p̄i huixin̄ín luu natasayátit y nal̄ipuhuan̄átit, pero xamakapitz̄ín huant̄i n̄i quintal̄ipahuán xlacán natal̄ipaxuhuy huant̄u aquit amaj quiokspulay. Pero masqui huixin̄ín luu sn̄un̄ lipuhuan̄pátit nahuán, acxn̄i chú naquilauc̄xilhparayáhu, amá mintal̄ipuhuan̄cán luu aktum tapaxuhuan̄ naquitaxtuy.

21 Çat̄um pusçat̄ luu xlicana lipuhuan̄ acxn̄i amaj malakatuncuhūin̄án porque xlá stalanca catziy p̄i aya lakchan̄it quilhtamacú lata natzucuy mapat̄in̄iy amá xtacatzan̄ajuat; pero chú acal̄istán acxn̄i nalacachinkoy amá actz̄u cskata amá pusçat̄ napatzankakoy amá xtacatzan̄ajuat huant̄u lan̄ mapat̄in̄ilh̄, caj lata xtapaxuhuan̄ porque xlá aya huí actz̄u xkahuasa nac caquilhtamacú.

22 Pus nachuna chú huixin̄ín lan̄ nal̄ipuhuan̄átit lanchú, pero aquit nacçat̄asiyuniparayán amaktum, chu amá minacujcán nakalh̄iy aktum tapaxuhuan̄, y amá mintapaxuhuan̄cán nit̄icu lay caticamaçactlahūin̄.

23 'Acxñi nalakchán amá quilhtamacú, huixinín niaj tu caquintilakalhasquihu cumu lanchú quilakalhasquimanáhu uú lihuán ccatalamán, pero xlicana ccahuaniyán pi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuini.

24 Hasta chú huixinín ñitu a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuini, pus aquit ccahuaniyán pi casquinitit huantu maclacasquimpátit, xlicana pi namaklhñinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pi quilalipahuanáhu.

Jesús makatlajakonit huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú

25 Aquit ñi ccatziy para huixinín huak akatakspátit huantu ccahuanimán, porque ñi huak ccamalacaputuncuhuimán, huata caj catuhúa ccatamalacastucnimán y chuná ñi luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacú acxñi niaj luu xlicasquinca chuná cacticalitachuhuinán porque aquit luu lacatancs naccalitatuhuinánan huantu xlá luu xlakstu Quintlat.

26 Amá quilhtamacú acxñi huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuini xlá nacamaxquiyán, y ñi xlicasquinca para aquit luu naclimakatzankey caj huantu milacatacán porque xlá huak calakapasa huanti aquit quintalipahuan.

27 Quintlatícán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín canajlanitátit pi aquit cminítanchá nac xpaxtún.

28 Aquit antá ctacaxñitanchá nac akapún laqui nacmín latamay uú nac caquilhtamacú, pero chú cámaj makxteka eé caquilhtamacú laqui naclakamparay antaní huilachá Quintlat.

29 Xdiscípulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuinamanáhu, y ñipara caj túcu tamalacastúcpat mintachuhuin huantu luu ñilay naliakatakscán.

30 Lanchú aya ccatziமானáhu pi lata túcu huix huak catziya y ñi xajuerza para túcu nalikalhtzaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu ñi catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu clicanajlayáhu pi xlicana huix antá tanitampi nac xpaxtún Dios.

31 Jesús cakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu canajlayátit?

32 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxñi huixinín huak naquilatžalamakanáhu, chatum chatum nachipay xtiji y natžalayátit xlicana hasta quecstu naquilamakxtekáhu; pero ñi luu quecstu cactitamáxtekli porque Quintlat ankalhíná lama nac quilatámat.

33 Huá xpalacata chuná ccalitakalhchuhuinaman laqui acxñi luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantu naquiokspulay, huixinín tlan namaklhñinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucñitáhu. Uú nac caquilhtamacú ñi tzanká ti nacamapatiniyán nacaputzaniyán taaklhúhuit, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlitlihueke huanti mapeksinán nac caquilhtamacú.

¹ Acxni chuná cātachuhujinankōlh xdiscípulos, Jesús lácālh nac akapūn y chiné kalhtahuakánih Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxni aquit nacpaṭinán, pus huata mejor lanchú cacamasiyuni xlihuak cristianos pī aquit na kcalhij lanca quilītlhueke, laquī chuná huak natalakachixcu-huiyán caj quimpalacata.

² Porque xlicana huix quimaxquīnīta limapeksín y litlīhueke laquī nacca-māxquīy amá xasasti latámat huantu necxni lakspūta xlihuak huantī huix calacsacnīta laquī naquintalīpahuán.

³ Pero para huīntī lacasquīn nakalhij amá latámat huantu necxni lakspūta luu xlicāna xlacasquinca pī pulh nalakapasán y nacānajlay pī caj xman mecstu huix Dios huantī lápat nīti achatum, y nachuna litūm naquilakapasa y nacānajlay pī aquit amá Jesucristo huantī huix macatanīta.

⁴ Aquit aya cmasiyunīt nac xlacatīncán cristianos amá lanca litlīhueke huantū huix kalhija porque aquit aya cmaḱantaxtikōnīt amá quintascūjut huantu huix quintilakmacata naclahuay.

⁵ Pus lanchú caquimaxquīpara antá nac mimpaxtūn amá lanca litlīhueke huantū aquit xackalhij acxni antá xactalamachán hasta lata nīa xmalaca-tzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

⁶ Aquit ccamacatzinīnīt umakōlh mincamanán huak lata lācu huix kalhija mintalacapastacni; xlacán aya xtalaktzankatayanīt uú nac caquilhtamacú pero huix calacsacxtu y calakmaxtu, huix chū quimacamaxqui laquī nacmaktakalhnīyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhakax-matnīt mintapéksit.

⁷ Xlacán aya tacatzij pī xlihuak quilītlīhueke chu quintalacapaṭacni antá minītanchá nac akapūn antaní huix huilapi.

⁸ Aquit līhuana ccamasiyunīnīt amá mintapéksit huantū huix quimaxquī-nīta, xlacán luu aktum tapaxuhuan tamaklhtīnanīt, xahuachī xlacán luu tacānajlanīt pī aquit cminītanchá antaní huix huilapi y huix quimacatanīta.

⁹ Aquit luu xlicāna climākatzankeyán xlacata pī cacamaktaya huantī quintalīpahuán; aquit nī huá climākatzankemán amaḱōlh cristianos xala uú caquilhtamacú huantī nī talakpalīputūn laclīxcájnit xtalacapaṭacnicán, huata huá ccalīmakatzankeyán xpalacatacán huantī huix quintimaxqui laquī naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán.

¹⁰ Xlacán luu quintalīpahuán porque huix quimaxquīnīta laquī naccamā-peksiy, porque lata túcu huix maḱeksiya aquit nachuná tlan cmaḱeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pī aquinīn acxtum maḱeksiñanáhu.

¹¹ Aquit nīa makas cactilatámālh uú nac caquilhtamacú porque claka-machán antaní huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac caquilhtamacú. Papá Dios huix ankalhīnā tlan kalhija mintapuhuan, aquit xlihuak quīnacú climākatzankeyán xlacata huix cacamaktākalhī y cacamauxcāni umakōlh cristianos huantī huix quimaxquīnīta laquī luu lakxtum catalachá nac xtapaxquītcán cumu lámpara chaṭumá catahuanchá xtachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapax-quiyáhu.

¹² Acxni aquit lacxtum xacatālama uú nac caquilhtamacú umakōlh min-camanán huantī huix quimacuentajlīnīta, aquit līhuana ccamaktākalhī y

nijpara chatum laktzánkalkh, caj xmanhuá laktzánkalkh amá huantí aya xli-laktzánkaxt xuanit laqui chuná likantáxtulh huantú makán titalichuhuínalh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.

13 'Lanchú aquit aya camachá antaní huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihuanimán lihuán clamajcú uú nac caquilhtamacú laqui xlacán natakaxmata y lacxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuán huantú aquit ckalhiy.

14 Aquit ccalitachuhuinanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá xpalacata calisitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xtachuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú.

15 Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uú nac caquilhtamacú, huata caj xman clacasquín cacamaktákalhti y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay akskahuiní y ni nacamatlahuuy talakalhín.

16 Cumu la aquit nichuná ckalhiy quintalacapastacni cumu la takalhíy huantí uú xala caquilhtamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhíy xtalacapistacnicán.

17 Cacamašiyuni lácu akstítum natalén xtalacapistacnicán nac milacatín, porque caj xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniya xanicumá tlan tiji porque mintachuhuín xlicana talulótkat.

18 Chuná cumu la huix quimacatanita uú nac caquilhtamacú nac xlakstipán cristianos huantí ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos huantí ni talakapasán.

19 Y caj xpalacatacán masqui aquit cmacamaxquinítan quilatámat laqui nachuná xlacán maktum pi natamacamaxquiyan xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantú xlicana xatlán mintalacapistacni.

20 Nachunalitúm climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huantí ni naj quintalipahuán, pero huantí naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huantí naquintaliakchuhuínán.

21 Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huantí aquit naquintalipahuán laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara chatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiýáhu. Xlicana luu cacamalaktumichá amá tapaxquit, laqui amakolh cristianos huantí xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantú aquit ctlahuanit nac xlatamatcán, y laqui chuná natacatziy pi xlicana huix quimacatanita.

22 Aquit aya luu lacatanes ccahuaninít lata lácu huí xatlán talacapistacni huantú huix chú aquit kalhiyáhu, laqui chuná xlacán luu lakxtum natalamáy y natalapaxquiý cumu la aquinín lakxtum lamanáhu.

23 Xlicana aquinín ankalhiná luu lacxtum catziyáhu, aquit nachuná ccaçalamaj nahuán para xlacán luu lakxtum nacaçlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huantí xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantú aquit ctlahuanit nac xlatamatcán acxnicú xlacán natacatziy pi xlicana huix quimacatanita, y na natacatziy pi xlicana huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.

24 'Huá umakolh mincamanán huantí huix quimacamaxquinita laqui xlacán naquintalipahuán, pus aquit clacasquín pi antaní aquit camaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laqui

nataucxilha amá lanca quililtihueke huantu aquit nackalhijparay; huá xpá-lacata huix quilimaxqui cumu luu xlicana quimpaxquiya, na ankalhiná quimpaxquinita hasta lata nia xmalacatzuquiyáhu caquilhtamacú.

²⁵ Papá, xlicana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána uú nac caquilhtamacú xlacán ni talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya tacatzij pi huix quimacatanita.

²⁶ Aquit aya ccamasiyuninít huantu luu xalacuan mintalacapastacni, y aquit chunacú nacticamasiyuniy huantu huix lakatiya, laqui amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu nachuná xlacán natakaliy, y laqui aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscipulos y táalh aliquilhtutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanít quihui, huata antá xlá catatanuchá.

² Judas huanti xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús makhuhua antá xcatatamacxtumínit xdiscipulos.

³ Caj lipuntzú Judas putum catáchilh tropa xahua policías huanti xtama-lakachanít xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xma-chitajcán chú xlamparajcán huantu xtalimakskoán.

⁴ Y cumu Jesús aya xcatzij huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán nia xtalachán alh çalakapaxtoka y chiné çakalhásquilh:

—¿Tícu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhtínalh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús çahuánilh:

—Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit.

⁶ Acxni Jesús çahuánilh: “Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampunij táalh y tatamachá nac çatiyatni. Y amá Judas huanti xliakskahuinima Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huantu xqui-taxtuma.

⁷ Huata Jesús çakalhasquimpá:

—¿Pus tícu luu putzayátit?

Xlacán chiné takálhtílh:

—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.

⁸ Jesús çahuánilh:

—Pus aya cçahuanín pi aquit tamá chixcú huanti huixinín putzayátit. Pus para xlicana aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquítit talacasquín umakolh lacchixcuhuín huanti aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.

⁹ Chuná likantáxtulh amá tachuhuín huantu tíhua Jesús acxni xkalhtahua-kanima Quintlaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huantu huix quima-çuentajlinita, lihuana çmaktákalhli y ni para çatum laktzánkalh.”

¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús xlá xtat tláhuah xmachita y maktum tankapicáctilh xtakén çatum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú na huá xtasacua xuanít xapuxcu cura.

¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camañupara mimachita nac xpütanün; cumu para Quintlat Dios chuná lacasquín pi aquit nacmakhtinán putum amá tapatün huantü xlá laclhcahuiñit caj quimpalacata, ¿lácu pi ñilay chinchú cactipátih?

Jesús lichancán nac xlatatín xapuxcu cura
(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Amakolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tachípalh Jesús, tamacáchilh y tachín tálelh.

¹³ Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xputiyatlat xuanit Caifás, y luu acxni chú xlakchanit amá çata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura.

¹⁴ Y na huatiya litúm tamá Caifás huanti chiné ticalimakalhchuhuñilh judíos: “Xalihuaca tlan pi caj çatum chixcú naniy y ni xliputum quimpu-latamancán catilaktzánkalh.”

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro chu çatum litúm xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xta-stalanitilhay, pero amá çatum litúm xtamakalhtahuakén juerza tzinú xli-lakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maxquicalh talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús.

¹⁶ Pero Pedro xlá ni maxquicalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtín málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laquj natachuhuñán huanti xapuxcu squitihuñá huanti xmatakalhnama nac málacchi y tatánulh Pedro.

¹⁷ Acxni amá squitihuñá úcxilhli Pedro chiné kalhásquilh:

—Caj lámpara na xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huanti lichincalh lanhú.

Huata Pedro kálhtilh:

—jNi aquit!

¹⁸ Cumu amá quilhtamacú marí xlonknuma çatzisni, amakolh policías xahua putum tascuán huanti antá xtascujmánalh xtamalhcuyunit y antá putum xtaskománalh, huata Pedro na antá tachókolh y tzúculh çataskón nac lhcúyat.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Nac xpulacni chiqui antani xtamacnucanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh makalhapaliy y kalhásquilh tícua xuanit xtamakalhtahuakén y túcu xlá calimakalhchuhuñiy cristianos.

²⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Huak lata túcu ccalimakalhchuhuñininit cristianos ni tzek ccahuaninít, pus cchuhuñanít nac xpusiculancán judíos antani tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jerusalén antanicu tatamacxtumiy lhuhua cristianos.

²¹ Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá caçakalhásquinti huanti quintakaxmatninit quintachuhuñ y huá catahuanín huantu aquit clíchuhuñanít.

²² Çatum policía huanti escujma nac lanca pusiculan, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacpitláhualh y chiné huánilh:

—Laquj alimaktum niaj necxni chuná nakalhtiya çatum xapuxcu cura.

²³ Jesús chiné kálhtilh:

—Para túcu n̄itl̄án cuá caquihuani, pero para tancs huant̄u aquit cchuhuí-nalh, ¿túcu xpalacata quilihuiñiniya?

²⁴ Jesús xtamacach̄in̄it acxn̄i maḵalhapálih Anás, y chunacú xtamacach̄in̄it maḵakach̄an̄ilh Caifás huant̄i na xapuxcu cura xuan̄it.

Pedro huan xlimaktutu pi n̄i lakapasa Jesús
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antan̄i xmalhcuyucan̄it, y antá p̄utum xtaskomá-nalh y caj xamaktum chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi n̄i huix xtamaḵalhtahuakén amá chixcú huant̄i tach̄ín lichinca? Pedro n̄i litáyalh y chiné cahuánilh:

—N̄i aquit.

²⁶ Antá xlaya chaḵum xtasacua xapuxcu cura xlá xliḵalakapasni xuan̄it amá chixcú huant̄i xtankapicact̄in̄it xtakén Pedro, xlá chiné huánilh:

—Pero ¿lácu n̄i huix nahuán? ¿Lácu pi n̄i cucxilhni acxn̄i antá p̄utum xḵala-yapítit ḵata lan caḵancan̄it quihui?

²⁷ Chunā liaklh̄uḵuatnampá Pedro y huá pi n̄i xlakapasa. Acxn̄itiyá tásalh tantum p̄uyu.

Pilato maḵalhapaliy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Aya xtzucun̄itá xḵakay acxn̄i tamact̄úcalh Jesús nac xchic Caifás y lén-calh nac xp̄umapeks̄in̄ gobernador romano xuanicán Pilato. Amaḵolh judíos n̄i tatánulh nac xp̄umapeks̄in̄ laqūi mat n̄i nataxcajualay, porque chunā xḵa-lisman̄in̄it, y laqūi chunā ḵlan natahuay xḵahuajcán huant̄u natal̄ilakachix-cuhuinán caḵotan̄un̄ nac xapaxcua taakspuntzal̄in̄.

²⁹ Pus huata huá Pilato maḵ taxtuchi y chiné cahuánilh:

—¿Túcu limalacapuyátit eé chixcú?

³⁰ Xlacán takalh̄t̄inalh:

—Para xlá n̄i tlahuan̄it cahuá lanca talakalh̄in̄ n̄i xactical̄imín laqūi huix maḵ nahuana lácu napaḵin̄án.

³¹ Pilato cahuani pá:

—¿Lácu pi n̄i kalh̄iyátit huixinín limapeks̄in̄ huant̄u quilhpāiyátit? Pus cali-pimparátit y maḵ camapaḵin̄itit huixinín.

Amaḵolh judíos takalh̄t̄inalh:

—Xlicanā ckalh̄iyáhu quilihapeks̄in̄cán y aquinín clacasquináhu pi naniy eé chixcú, pero aquinín judíos n̄i ckalh̄iyáhu derecho para tícu nacmakn̄i-yáhu para n̄i huix chunā nalimapeks̄inana.

³² Pus chunā likant̄axtulh huant̄u xapulh xlichuhuinan̄it Jesús lácu xámaj paḵinán y xamácalh makn̄icán.

³³ Pilato tanupá nac xp̄umapeks̄in̄, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicanā huix xreycán judíos?

³⁴ Jesús kálht̄ilh:

—¿Lácu pi caj mintapuhuan̄ maḵqui chunā quinkalhasquimp̄at, osuchí caj huí tunu huant̄i litachuhuinan̄itán?

³⁵ Pilato kálht̄ilh:

—¿Lácu pi nā judío aquit! Huant̄i mintachiqui chu xanapuxcun cura huant̄i talimin̄itán uú. ¿Túcu chí tlahuan̄itá?

³⁶ Jesús kálht̄ilh:

—Quimp̄umapeks̄in̄ n̄i antá uú xala caquilhtamacú, para antá cahuá, huant̄i quintalipahuán xquintitamaklh̄t̄inalh y n̄i xtamástaḵ quilhhtamacú

naquinchipacán; masqui luu xlicana aquit rey pero quimpumapeksín nī antá uú xala caquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿Pī xlicana huix rey?

Jesús kálhtilh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan quitaxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac caquilhtamacú laqui nacmacatzjinínán huantu talulóktat, y putum huanti takalhakaxmata huantu tlan talacapastacni xlacán tatlahuay huantu cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿pī anán cahuá huanti xcátzilh huantu talulóktat?

Lilhcaçán Jesús pī namaknicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuínankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj çataçhuhuínán judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit nī cmaclaniy xcuenta huantu nacliya huay eé chixcú.

³⁹ Pero huixinín judíos lişmaninjtátit quilasquiniyáhu çata çata nacmak-xteka çatam tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquinátit uçmakxteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amakolh lacchixcuhuín putum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡Nī camáxtekti huá! ¡Huata mejor camáxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua makníná.

19

Jesús lan likalkhamañancán

¹ Pilato çalimapeksilh tropa xlacata nataliaklhçasnoka Jesús kantum latigo.

² Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuñilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhákaç xapustapuhua xtaçhuná cumu la xla rey.

³ Putum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalkhamañán:

—¡Caneçcnicahuá calatámalh xreycán judíos!

Chuná la xtalikalkhamañamánalh naçhuná xtalakhtukaxiy.

⁴ Pilato çalaktaxupá judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ctamacxtumaparachi eé chixcú laqui nacatziyátit pī nī cmaclanima xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y naçhuná clhakanit amá xapustapuhua clhákaç, y Pilato chiné cahuánilh:

—Pus huí chú eé chixcú aquit cçamacamaçquiyán.

⁶ Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acxnī taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato çakálhtilh:

—Huata calipitit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nītu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁷ Amakolh judíos takalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xliñat porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyán pī umá chixcú juerza nanij porque xlá taçalacataquinñit Dios, porque xlá huan pī mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acxn̄i Pilato káxmatli amá tachuhūin xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán.

⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xp̄ulacni xp̄umapeks̄in y antá chiné kalhásquilh:

—Luu x̄lic̄ana caquihuani tícu huix y nícu tan̄itampi. ¿Nícu xalá huix?

Jesús n̄itúcu kálht̄ilh.

¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit n̄ipara tzinú quinkalht̄iputuna. ¿Lácu p̄i n̄i catziya p̄i aquit ckalhiy limapeks̄in tlan nacl̄imapeks̄inán x̄lacata camakxtékcanti osuchí capekextokohuac̄anti nac cruz para aquit chuná naclac̄asquín?

¹¹ Jesús chiné kálht̄ilh:

—Huix n̄i kalhiya cahuá tamá limapeks̄in para n̄i huá Dios xtimaxqūin. Pero am̄akolh cristianos huant̄i quintalimin̄it nac mimp̄umapeks̄in laqui naquim̄akalhapaliya, atzinú x̄lacán luu l̄huhua takalhiy x̄talakalh̄incán n̄i xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhūin Jesús, xlá timakxtekp̄utulh pero am̄akolh judíos chiné taquilh̄anilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú n̄i x̄lic̄ana luu tatayaya huant̄i caj x̄m̄anhuá ch̄atum huí gobierno x̄lac Roma, porque lātachá tícu nahuán p̄i na rey l̄itax̄tuputún, pus xlá caj tal̄alacataqūima gobierno!

¹³ Acxn̄i káxmatli p̄i huí huant̄u x̄talitan̄un̄iy judíos mātamac̄xtun̄inampá Jesús nac quilht̄in, y Pilato táhui nac xp̄utáhuilh antan̄i x̄calac̄xtlahuay huant̄u x̄cam̄alac̄apucán, eé p̄umapeks̄in nac x̄tachuhūin hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhūin huamputún Cātalaktzapsni.

¹⁴ Max cumu n̄i makas natastunún amá quilhtamacú xtamākotan̄in x̄ap̄axcua taakspuntzal̄in, acxn̄i Pilato chiné cahuánilh am̄akolh lacchixcu-hūin:

—¡Caucx̄ilhtit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalht̄inalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cahuaniipá:

—Pero ¿lácu nacl̄ipekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalht̄inalh:

—¡Aquinín x̄m̄anhuá ckalhiyáhu ch̄atum rey, caj x̄m̄an lanca gobierno huant̄i caj sac̄stu huí nac Roma!

¹⁶ Pilato n̄iaj cátzilh lácu nacakalht̄iy y camac̄am̄axquilh Jesús x̄lacata natapekextokohuacay, y x̄lacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Am̄akolh lacchixcuhūin tatam̄ac̄xtulh tuncán Jesús y xtamācuqūin̄it kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum kest̄in xuanicán Nac Xaclúcut N̄in. (Eé kest̄in nac x̄tachuhūin hebreo xuanicán Gólgota.)

¹⁸ Y antá pekextokohuacacal̄h Jesús nac cruz, x̄ahuá ch̄at̄iy tach̄in na capekextokohuacacal̄h ch̄atum p̄ax̄tutu p̄ax̄tutu.

¹⁹ Pilato mapeks̄inalh catzókca p̄itzu pákl̄h̄at y caxtokohuacacal̄h nac xac̄p̄un xcruz Jesús y antá chiné xtatzokn̄it: “Huá eé Jesús x̄lac Nazaret, xreycán judíos.”

²⁰ Cumu amá kestín antanícu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanit nac xacachiquín Jerusalén lhuhua judíos xtalixtaxtumánalhn antá, y huak tlan talikalhtahuácalh amá tamacatzínin porque tzókcalth nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laqui xlihuak huanti natalikalhtahuakay nataakataksa.

²¹ Amaqolh xanapuxcun cura ni tamatlántilhn la matzoknínalhn Pilato, huata lalihuán talácalh y chiné tahuánilh:

—Nichuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pi xreycán judíos xlitaxtuputún.

²² Pilato cakáhltilhn:

—Huantu aquit ctzoknit, xatatzokni tamáxtekli y niti catilactláhualh y chunatiyá natamaxtaka.

²³ Acalistán amaqolh tropa acxni tapekextokohuacacolh Jesús tasácnilh clhákat pumakataqi tatlahuánilh y lamapajpitzínilh chatunu chatunu. Pero xmactahuaca niti xtatzapanit xamactuminica xuanit.

²⁴ Xlacán chiné tzúculh taláhuaniy:

—Niaj calacxtitui, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xaticu luu nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit nac likalhtahuaka antani chiné huan: “Pulh tamapajpitzíln quilhákat, y talimácalh suerte quimactahuaca laqui para xaticu luu nalakchán.” Pus xlicana pi chuná tatláhualh tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalhn xtzí Jesús chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, y María Magdalena.

²⁶ Acxni Jesús úcxilhli pi antá xtayánalhn lacatzú nac xtantún cruz xtzí y amá xdiscípulo huanti luu xpaxquiy, chiné huánilh xtzí:

—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánilh xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá la mintzi namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlalhn xtzí Jesús.

Jesús acnihuacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pi huak xmakantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpálacata, pero laqui nitúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckalhputíma.

²⁹ Antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xalú vinagre, chatum chixcú lílupli panámac, maqánulh nac kantum lasasa la kátiit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús.

³⁰ Acxni xlá hualh actzú vinagre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtunit

Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxaka y nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamaqotanín xuanit xapaxcua taakspunztalín, y xahuachí cumu xlakchampanit sábado acxni huak judíos xtajaxa, xlacán ni xtalalacasquin antá natatahuacay nin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimáxtuy, pus huá xlacata talisquinilh Pilato calimapeksínalhn laqui naancán calactucxuacacán nac cruz huanti xcapekextokohuacacani laqui pála natanij y chuná tlan nacamancucán xtiyatlihuacán.

³² Amaqolh tropa táalhn y taláctucxli huanti pulh xuacachi, chú huanti xuacapá paxtutu huanti lacxtum xcaapekextokohuacacani Jesús.

³³ Pero acxn̄i talaktalacatzúhuilh̄ Jesús taúcxilhli p̄i aya xn̄in̄it niaj t̄u tatlahuánilh̄.

³⁴ Pero chatum tropa lit̄apalhtúculh̄ xlanza nac xtap̄án Jesús y antan̄i lhtucúnilh̄ taxtuchi xkahl̄ni xahua chúchut.

³⁵ Pus huant̄i chuná lichuhuinán̄ eé huant̄u tatzokn̄it xlá luu lacatancs catziy porque xlá man̄ ucxilh̄n̄it huant̄u quitaxtunin̄it Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy p̄i xlicana huant̄u tzoka laqūi huixinín̄ na nacanajlayátit.

³⁶ Pus huá chuná talitláhualh̄ laqūi chuná likantáxtulh̄ huant̄u xtatzokn̄it profetas nac likalhtahuaka, lacatum chiné huan: “N̄ipara kantum xlúcut catilactucxn̄icalh̄.”

³⁷ Y lacatum lit̄um chiné tatzokn̄it: “Naucxilhcán huant̄i tapalhtucucan̄it.”

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxn̄i chuná kantaxtukolh̄, chatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá na xlipahuán̄ Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuan̄iy judios; pero acxn̄i makn̄icalh̄ lajihuan̄ lálalh̄ Pilato, squínilh̄ talacasquín laqūi nalén xtiyatlih̄ua Jesús. Pilato tlan tláhualh̄ huant̄u xuanima, y entonces José alh̄ maçt̄iy xtiyatlih̄ua Jesús.

³⁹ Acalistán na antá chalh̄ Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huant̄i tiqūilakapaxiálh̄nalh̄ Jesús maktum tzisn̄i, xlá xlimín̄ lhuhua xalacuan̄ perfume lihuaná xatalakçaxtláhu mirra y áloes maç, cumu puxamacáhu kilo lata xlen̄ laqūi natalitlahuay xtiyatlih̄ua Jesús.

⁴⁰ Xlichatiycán talitlahuapúxtulh̄ perfume y lihuaná talimáksuitli lacpitz̄u lhák̄at huant̄u xlacán xtalim̄in̄it porque luu chuná xtalisman̄in̄it xtamac̄nuy xn̄incán judios.

⁴¹ Antan̄i pekextokohuacácalh̄ Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu antá luu lhuhua xchancan̄it quihui y na antá xlacahuaxcan̄it nac sipi aktum lhucu antan̄i namac̄nucán̄ n̄in, pero n̄it̄ a xmac̄nucán̄ antá n̄in.

⁴² Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamac̄nulah̄ xtiyatlih̄ua Jesús, juerza lilacapálat xuan̄it porque aya kotanuyá xuan̄it y aya xlakchan̄it quilhtamacú lata natajaxa judios.

20

Jesús lacastacuanán̄ nac calin̄in

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Lit̄uxamatá xmaknican̄it, luu domingo lacatzisa lata çapokxuacú xuan̄it, María Magdalena qūilalh̄ antan̄i xmac̄nucan̄it Jesús. Xlá úcxilhli p̄i niaj antá xuí amá chíhuix huant̄u xh̄lakatalacan̄it xtahuaxni.

² Huata xlá tokosún̄ alh̄ antan̄i xtahuilananchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huant̄i luu xp̄axquiy, y chiné çahuánilh̄:

—Quim̄axtucan̄it antan̄i xmac̄nucan̄it xtiyatlih̄ua Quimpuchinacán, y chú n̄i xcatzi xan̄icu len̄can̄it.

³ Amá xçatiycán̄ xdiscípulos Jesús takosún̄ tatáxtulh̄ y táalh̄ antan̄i xmac̄nucan̄it Jesús.

⁴ Xçatiycán̄ lacxtum xtakosnumán̄alh̄ pero amá chatum atzinú palha tzúculh̄ kosnún̄ akapúlalh̄ Pedro y pulh̄ huá chalh̄.

⁵ Acxn̄i antá chalh̄ xlá taquilhpútalh̄ laqūi tlan natalacanūy, úcxilhli p̄i antá xtamán̄alh̄ lacpitz̄u lhák̄at nac çat̄iyatni pero n̄i tánulh̄.

⁶ Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na caúcxilhli lacpitzu lhákat huantu antá xtamánalh.

⁷ Xahuachí ná úcxilhli amá lhákat huantu xliaktlapacanit Jesús xlá nì antá lacxtum xtáma amá lacpitzu lhákat, huata túnuj xuilicanit y lihuana xkapsanit.

⁸ Amá discípulo huanti pulh xchanit xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu xquitaxtunit acxnicú canájlalh pì niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananit.

⁹ Porque hasta acxni amá quilhtamacú nia xtaakatakskoy huantu xta-zoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní huan pì Cristo huanti namín calakmaxtuy juerza xámaj lacastacuanán nac calinín.

¹⁰ Acalistán amakolh chatiy discipulos tatáspitli nac chiqui antaní xtahuilánalh xamakapitzín.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16.9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antaní xmacnuçanit y antá táyalh nac xtanquilhtín tzúculh tasay. Y laa chunatiyá xtasama taquilhpútalh laqui natalacanuy nac xpulacni tahuaxni.

¹² Antá caúcxilhli chatiy ángeles, luu maksnapapán laa xtalhakananit, antá xtahuilánalh ní xtaramicanit Jesús, chatum xui antaní xaclencanit Jesús y chatum antaní xtantúlencanit.

¹³ Amakolh ángeles takalhásquilh:

—Pusat, ¿túcu xpalacata litasápat?

—Huá clitasama cumu lenca Quimpuchinacán y nì ccatziyáhu nícu lichancani —çakálhtilh xlá.

¹⁴ Acxni chuná huankolht, cumu quilhpútaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pì antá xyá Jesús pero nì lakápasli para huá.

¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Pusat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Tícu putzápat?

María lacpúhua pì max huá amá chixcú huanti xmaktakalha amá caqui-huín antaní xcachancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litlán chixcú, para huix lipiniña xtiyatlihua, pus caqui huani xanícu lichipiniña laqui nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Makalhtahuakená.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Caquimáxtekti y nì caquimachoko, porque nia cchan nac akapún antaní huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi cacaqui huani xamakapitzín quinatalán pì aquit cámaj lakán antaní huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantu huixinín na Mintlaticán; huanti aquit quiDios, na huá miDiosán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amakolh discipulos y calitachu-huínalh lácu xlá xucxilhnit Quimpuchinacán y na çahuánilh pì huá xuaninít putum amá tachuhuín.

*Jesús catasaniy xdiscipulos
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)*

¹⁹ Huatiyá amá quilhtamacú xcatzisuama domingo xdiscípulos xtatac-tuminiṭ y luu lihuana xtachaxtucuniṭ málacchi antaní xtatanumánalḥ porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos. Pero masqui niṭi camalaquinilḥ Jesús calaktanuchá, itat calakatayachá antaní xtahuilánalḥ y chiné cahuá-nilḥ:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantü Dios mastay.

²⁰ Acxni chuná cahuanikolḥ camasiyúnilḥ xmacán chu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxúhualḥ acxni taúcxilhli Quimpuchinacán.

²¹ Xlá cahuani pá:

—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantü Dios mastay. Cumu la quimacaminṭ Quintlat laqui naclichuhuínán xtachuhuín, pus nachuná chú aquit ccamacanáṭ laqui naquilalichuhuínaniyáhu quintachuhuín.

²² Entonces Jesús casúnulḥ nac xokspuncán y chiné cahuánilḥ:

—Camaklhtjínántit huixinín xliṭlihueke Espíritu Santo.

²³ Huantü huixinín namatzankenaniyátit xtalakalhincán pus na matzan-kenanicanṭ nahuán nac akapún; pero huantü ni namatzankenaniyátit na nipara nac akapún catimatzenkanicalḥ xtalakalhín.

Tomás ucxilḥa pi xlicana lacastacuananiṭ Jesús

²⁴ Acxni Jesús casasiyúnilḥ xapóstoles chatum huantü xuanicán Tomás y xtalimacacuhuy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xcatáhuí xamakapitzín.

²⁵ Acxni xlá chilḥ, talitachuhuínalḥ lata lácu xtaucxilḥniṭ xastacná Quim-puchinacán, y chiné tahuánilḥ:

—Xlicana cucxilḥniṭáhu xastacná Quimpuchinacán.

Pero Tomás chiné cakálhtilḥ:

—Aquit nipara tzinú ccanajlay, y ni cacticanájlalḥ hasta caní mañ quilakas-tapu nacliucxilḥa antá nac xmacán lata xlimakaxtokocaniṭ clavos, y nacta-macnuy actzū quimacán antaní tapalhtucucaniṭ.

²⁶ Liṭzimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatacxtumiparaniṭ nac aktum chiquí, pero chú na xmakastokniṭ Tomás. Y masqui lihuana xchaxextu-cucaniṭ málacchi Jesús tanuchá, itat catayánilḥ y acxni caxakátliḥ chiné cahuánilḥ:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantü Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xcatzjy huantü xlá xlapuhuán Tomás, chiné huánilḥ:

—Cumu huix ni luu canajla para aquit clama xastacná, pus chú calṭa mimacán y catamacnu antá la a quilimakaxtokocaniṭ clavos y na catamac-nupara mimacán nac quintapán antaní quintapalhtucucaniṭ; niaj pucutá caliaklḥuáṭnanti huata mejor cacanaajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtínalḥ Tomás.

²⁹ Jesús huánilḥ:

—Tomás, lanchú huix canajla porque quiucxilḥniṭa, pero atzinú luu lipaxúhu natalatamay huantü natacanajlay y naquintalipahuán masqui ni caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantü xpalacata liṭzokcaniṭ eé libro

³⁰ Lḥuhua laclanca tascújut huantü tlahuanṭ Jesús nac xlacatincán xdiscí-pulos, pero ni huak tatzokniṭ nac eé libro.

³¹ Pero umá huantü lacsacxtucanit laquï natzokcán chuná tzokcanit laquï huixinín huantü nalikalhtahuakayátit luu nacanajlayátit pi Jesús huá Xka-huasa Dios, xahuachí huá Cristo huantü xmalacnucanit laquï naquincalak-maxtuyán, y putum huantü natalipahuán natakalhij amá xasasti latámat huantü neçxni laksputa.

21

Jesús çatasiyunij xdiscípulos acxni xtasquitinamánalh

¹ Ni xlimakas quilhtamacú Jesús çatasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquilhtún xapupunú Tiberias. Acxni çatasiyúnihl chiné quitáxtulh:

² Luu macxtum xtahuilánalh Simón Pedro chu Tomás huantü xtalimapaçuhij Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, xahua açhatij litúm xtamakalhtahuakén Jesús.

³ Simón Pedro çahuánihl xamakapitzín:

—Aquit cámaj chakanán.

—Pus para pímpat aquinín naccataañán —takálhtihl xamakapitzín.

Lañihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero laña tantascaca tachakánalh nitúcu tachípalh.

⁴ Acxni aya cxxakatilhayá amá çatzisní, Jesús çatasiyúnihl nac xquilhtún chúchut, pero cumu ni naj luu lihuana xtatatzij amakolh tamakalhtahuakén ni talakápasli para huá Jesús.

⁵ Xlá chiné çakalhásquilh:

—Lacchixcuhuín, çpi tlak chipátit squiti?

—Nitúcu cchipáhu —takalhtínalh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzalhcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátit.

Xlacán chuná tatláhuah laña çahuanícalh, y luu lúhuah squiti tachípalh, hasta niaj lay xtauçutuy xtzalhcán nac chúchut.

⁷ Y amá xdiscípulo Jesús huantü luu xpaxquij xlá cátzilh huantü xçataçuhuanit y chiné huánihl Pedro:

—¡Tamá huantü quincataçuhuanán huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lañihuán lhakánalh porque xtalakxtununit, lhkén alh nac chúchut tzúculh xquihuatnán laquï nalakchán antaní yachá Jesús.

⁸ Max cumu aktum ciento metro laña xliakamákat hasta nac xquilhtún antaní xtahuilananchá, y xamakapitzín discípulos lakasiyu xtasakalimimánalh xtzalhcán porque lan xtajuma squiti y chunatiyá xtatajumañalh nac barco hasta talíçalh nac xquilhtún.

⁹ Acxni xlacán táçalh nac xquilhtún taúcxihli pi xmalhcuyunij y cxpupuma tantum squiti y na antá xuí mactum caxtilánchahu.

¹⁰ Jesús chiné çahuánihl:

—Cacalitátit çana caj tançit squiti huantü açu chipátit huixinín.

¹¹ Simón Pedro lañihuán tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak lalanca squiti hasta aktum ciento atipuxamacututu, pero maşqui luu lúhuah squiti xuanit, amá tzalh ni talacáxtíli.

¹² —¡Calacpalátit, uú catátit huayanátit! —çahuánihl Jesús.

Y ni para çatun xdiscípulo xkalhásquilh para tícu xuanit amá chixcú, porque xlacán xtatatzij pi xliçana huá Quimpuchinacán.

¹³ Jesús talacatzúhuilh nac lhcúyat, tíyalh amá caxtilánchahu y camáxquilh laqui natahuay, y nachuna litúm camáxquilh amá squiti.

¹⁴ Chuná umá xlimaktutu catusiyúnilh Jesús xtamakalhtahuakén hasta lata tilacastacuánalh nac calínin.

Jesús maktutu kalhasquin Pedro para xlicana paxqui

¹⁵ Acxnj chú tahuayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana quimpaxquiya ni xachuná la eé xamaka-pitzín quintapaxqui?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyan.

Jesús huánilh:

—Pus cacamaktákalhti huanti aquit ccalimaxtuy cumu la lactzu quiborregos.

¹⁶ Xlimaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana chinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana aquit cpaxquiyan y ni caj clihua-nimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana chinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlimaktutu lata xkalhasquima para luu xlicana xpaxqui, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pi aquit cpaxquiyan.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyan, pi acxnj huix kahuasacú xuanita luu man lihuana xtacaxtayaya xpina antanícu huix xlacpuhuana y niti xlihuaniyan, pero acxnj nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huanti namalha-keyán y nalenán antanícu huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxnj chuná huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatancs xuaniputún lata lácu Pedro xámaj nij caj xpalacata Jesús y chuná nalilakachixcuhuy Dios, y nachuná xámaj limasiyuy pi xlicana xlipahuán. Y acxnj chuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani y caquilipahuanti.

²⁰ Acxnj xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pi na xcastalani-tilhay amá xtamakalhtahuakén Jesús huanti luu xpaxqui, huatiyá amá xdiscípulo huanti lacxtum xtáhui nac xpaxtún acxnj áhuatá ticatáhuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatícu cahuá amán liaskahuinanán?”

²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu ámaj nij? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxnj aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta; huatiyá huix pi caquistalani y caquilipahuanti.

²³ Amá quihltamacú, lhuhua huanti xtalipahuanittá Jesús tzúculh tamaakpantumiy amá tachuhuín xlacata pi amá xdiscípulo neçxni catínih. Pero Jesús ni huá para ni catínih, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámahl xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huanti xpuhuacán pi ni catínih, y na aquit ctzoknit éé libro huantu huixinín likalhtahuakátit, y chuná lacatancs clichuhuinán huantu aquit man cucxilhnit nac xlatámat Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan y nitu caksaninama.

²⁵ Luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu titlahuanit Jesús pero ni huak catzokcanit, pero para huak xtátzokli lata kempatunu, clacpuhuán pi hasta max ni anán antanícu xuilica nac caquihltamacú amá lata xlihlhuhua libros huantu xcatzócalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá likalhtahuaka huantü lichuhuínán xtascujutcán apóstoles huá na tzokñit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huantü lichuhuínán xlatamat Jesucristo. Catihúa huantü limapacuhuy umá libro: “Xtascújut Espíritu Santo”, porque nac umá likalhtahuaka lichuhuínán lácu Espíritu Santo xcamaktayay nac xlatamatcán amakolh xapulh canajlanín huantü aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamatlahuy luhua laclanca xtascujutcán. Na antiyá nac umá libro lichuhuínán lácu amakolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstijum xtascujnimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánalh xtachuhuín nac xlatatincán cristianos huantü ni xtalakapasa. Masqui xlicana pi huatunín umakolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pi huá Espíritu Santo luu xcamauxcaníma, porque nac umá likalhtahuaka lihuacay itat ciento laṭa tataksa xtacuhuíní Espíritu Santo laṭa lácu lichuhuínán huantü xtlahuama nac xlatamatcán huantü xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuínama amakolh cristianos huantü luu man xtatalatapulñit Jesús nac xtascújut y na xtaucxilhmánalh acxnj maknicalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxnj lacastacuánalh nac çalínín, lichuhuínán lácu xlacán canihúa xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman Judea, acalistán atzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlihuak cachiquín huantü xcamapeksiy Roma.

Jesús huan xlacata pi juerza namín Espíritu Santo

¹ Amigo Teófilo: Amá libro huantü pulh ctizokli y ctimalakachananichán, antá aquit clichuhuínama laṭa túcu titláhualh Jesús uú nac caquilhtamacú y laṭa túcu ticalimakahchuhuínílh cristianos chunataṭa laṭa timatzúquílh xtascújut

²⁻³ hasta amá quilhtamacú acxnj titatalhmánílh alh nac akapún. Huix catziya laṭa lácu xlá maknicalh, pero xlá lacastacuánalh nac çalínín y tipuxam quilhtamacú latamalhcú y ankalhín çatasiyúnílh xapóstoles laqui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxnj niā xán nac akapún xlá lihuana camakalchuhuínílh xapóstoles huantü man xcalac-sacñit, camacatzínílh laṭa lácu nakantaxtuy nac xlatamatcán amá xtapéksit Dios huantü xlá xminj malacatzuquiy nac caquilhtamacú; y Espíritu Santo huak xcamaakataksniy huantü xcahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxnj xlá çatasiyunipá chiné çahuánílh xapóstoles:

—¡Ninaj nícu napinátit, ni cataxtútít nac xacachiquín Jerusalén! Antá cata-makxtéktit hasta acxnj nakantaxtuy huantü malacnñit Quintlaṭ Dios, y na huatiyá amá huantü aquit cçalitachuhuínanítan.

⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chúchut tiliakmunúnulh, pero nīpara tzinú makas quilhtamacú huixinín nalitamunuyátit xlitlihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumlitúm acxnj xlá çatasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhás-quílh:

—Quimpuchinacán, ¿pí lanchú huix malakchpinin̄ita quilhtamacú laṭa nacalamaxtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel laṭa amaḱolh romanos quincamapeksiyán xlacata pí quecstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pí huixinín n̄i camin̄iniyán nacatziyátit túcuya hora namaḱantaxtiy Dios huantu xlá aya lihuana lachcahuil̄in̄it huantu natlahuay.

⁸ Pero acxn̄i huixinín namaklh̄tinanátit Esp̄ritu Santo entonces nakalh̄yátit liṭlihueke laqui naquilalichuhuinaniyáhu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalístan napinátit nac lactzu cachiquin̄in huantu tahuilánalh nac xapulataman̄ Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalichipinátit nac amaḱolh cachiquin̄ huantu tahuilananchá nac xtankén caquilhtamacú.

⁹ Acxn̄i chuná cahuanikolh, caj xamaktum tzúculh tatalhman̄iy nac xlacatincán caj laṭa a cacoschá, y laṭa xtamakatl̄ima aktum puclhni akmilikolh y niaj tasiyulh.

¹⁰ Pero laṭa cacs xtalacaniṭ talhman̄ n̄ipara tacátzilh lácu calakatayachá chaṭiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa clhakac̄cán huantu xtalilhakanan̄it y antá calakatayachi antan̄i xlacán xtoyánalh.

¹¹ Y chiné cahuánilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, ¿túcu tlahuayátit chunacú lacapin̄itátit nac akapún? Huixinín ucxilhn̄itátit laṭa Jesús an̄it nac akapún, pero n̄itu capuhántit porque chuná cumu la ucxilhtit an̄it, pí chunalitum̄ naucxilhparyátit namimparay amaktum.

Matías lacsaccán laqui nascuja cumu la apóstol xp̄alaxkoko Judas Iscariote

¹² Amaḱolh apóstoles antá xtatamacxtum̄in̄itanchá nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj akcuquitzis minuto tatláhuah táchalh nac xacachiquin̄ Jerusalén acxn̄i tatáspitli.

¹³ Acxn̄i chú táchalh nac amá chiqui antan̄icu xtalaktuncuhuy, tatahuácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xcaṭapeksiy amaḱolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago.

¹⁴ Xlacán ankalh̄iná xtatamacxtum̄iy laqui limacxtum natakalthuakan̄iy Dios, na ankalh̄in̄ xtamin̄ xliṭalakapasni Jesús xahua María xtzí y lh̄hua makapitzin̄ lacchaján huanti xtamakṭayan̄it Jesús acxn̄i xcatalamajcú.

¹⁵ Ankalh̄in̄ chuná xtatamacxtum̄iy xtakalthuakan̄iy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanti xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento akalhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné caṭakalhchuhuin̄al:

¹⁶ —Natalan̄in, xlicana pí juerza xlikantáxtut xuan̄it huantu Dios aya xlacalhcahuil̄in̄it, porque caj calacapastáctit laṭa xamakán quilhtamacú Esp̄ritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzokli nac liḱalhtahuaka huantu xamaj akspulay Judas Iscariote huanti capuxc̄unilh amaḱolh lacchixcuhuín huanti tach̄in̄ tálelh Jesús.

¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatapeksiyán y na huá xlakchan̄it naquincatamaḱantaxtiyán eé tascújut,

¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumjn, y amá tumjn huantü limaskahuica litamáhualh lakatum púcuxtu. Pero jtúcu chú limacuanilh porque sacstu tapixchitahuacal y acalístán chú acxnü tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpaluhoa!

¹⁹ Huantü akspúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huantü tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapacúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: púcuxtu huantü pasanit kalhni.

²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknit xpalacata huantü chuná tláhualh, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,

y niaj tñ catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huantü calakatáyalh xtascújut.

²¹ 'Huá chuná ccalihuaniyán porque lhuhua cristianos tahuilánalh nac quilakstipancán huantü xquincatalapulayán acxnü xlama Jesús;

²² xlacán na taucxilhnit lata lácu tilatámalh chunatá lata Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxnü xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilánahu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacahuá huantü naquincatalata-puliyán laqui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananit y lama xastacná.

²³ Amakolh cristianos talácsacli chatiy lacchixcuhuín huantü atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huantü na xllalakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías.

²⁴ Acalístán chú tzúculh takalhtahuakaniy Dios y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantü huí xtalacapastacnicán cristianos nac xnacucán, lata xlichatiy eé lacchixcuhuín huix xquilamaca-tziníhu xaticu luu lacsacñita

²⁵ laqui xla nalitanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huantü ni makantáxtilh Judas acxnü tláhualh talakalhñ, laktzánkahl y alh patinán nac pupatñ antanícu xlakchñ naán.

²⁶ Acalístán acxnü takalhtahuakanikolh Dios, tamácalh suerte para xaticu nalakchñ nascuja cumu la apóstol. Huata huá lákchalh Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xla tzúculh catascuja xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huantü talipahuán Jesús calakmín Espíritu Santo

¹ Acxnü chú lákchalh xpaxcuaicán judíos huantü xuanicán Pentecostés, xlihuak huantü xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánalh antaní xtatamacxtumiy nac chiqui.

² Caj xamaktum takáxmatli lata macasánalh nac akapún xtachuná cumu la a caminchá lipeca uún.

³ Acxnü tuncán catasiyúnilh cumu la simákāt xla lhcúyat y tzúculh taakpi-tziy.

⁴ Y chatunu calákmilh Espíritu Santo nac xlatamatcán xlihuak amakolh cristianos, y na acxnitiyá tzúculh talichuhuínán tipakatzi tachuhuín huantü xcamacatzinüy chuná natachuhuínán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminit talakachixcuhuy Dios lhuhua judíos huantü xta-minítanchá caníhuá xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú.

⁶ Acxni takáxmatli amá huantu lipecua macasánalh lalihuán tatamacxtú-milh lhuhua cristianos nac amá chiqui, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amakolh huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhuínamánalh tipak-tatzi tachuhuín huantu xlacán xtalichuhuínán.

⁷ Ni xtacanjlaputún huantu xtakaxmatmánalh y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé quitaxtuy? Umakólh lacchixcuhuín huak xalac Galilea,

⁸ pero, ¿lácu chú tlan talichuhuínán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuínanáhu lata akatunu quincachiquincán?

⁹ Porque luu lhuhua cristianos huanti layanáhu minitancháhu lakamak-tatni cachiquín; makapitzín taminítanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia,

¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanico mapeksiy amá cachiquín huanicán Cirene, y hasta makapitzín taminítanchá nac Roma y chuná tipalhuhua quintachuhuincán.

¹¹ Lhuhua makapitzín cristianos huanti taminít uú judíos porque luu chuná talacachinit, pero na taminít makapitzín huanti ni judíos pero chú na chunatiyá talakachixcuhuy Dios cumu la tatlahuay judíos, huintí taminítanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá nipa tzinú lícanajlaputu lata xlacán talichuhuínán nac quintachuhuincán amá lanca lícácnit tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamatcán!

¹² Huak akatiyuj xtalamánalh y ni xtacanjlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huintí caj xcalikalhkanmán y chiné xtahuán:

—¡Ni cacatlhuanítit cuenta, tamakolh lacchixcuhuín caj takachiy!

Pedro calimakalhchuhuiníy cristianos huantu kantaxtunit nac xlatamatcán

¹⁴ Lata xtahuilánalh amakolh kalhacutiy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlatatincán cristianos y Pedro chiné calimakalhchuhuinílh:

—¡Catlahuátit lítlán caquilakaxmatníhu huantu naccahuaniyán huixinín huanti uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huanti tanítampítit alacatunuj cachiquín!

¹⁵ Makapitzín la huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná lihuanátit si lanchú cajcu camaknajatza hora xalacatzisa?

¹⁶ Huata huixinín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timacatzínínlh profeta Joel nac líkalhtahuaka acxni chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay acalístán:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú
aquit naccamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu.
Lakahuasán xahua lactzumaján huanti mincamancán
natalichuhuínán huantu aquit quintalacapastacni.

Lakahuasán huanti cajcu tastacmánalh xlacán lhuhua huantu naccalimalahcahuaníy,

y lakkolutzinni catuhá huantu aquit naccalimamanixniy.

¹⁸ Xlihuak cristianos lacchixcuhuín chu lacchaján huanti quintalipahuán naccamacaminíy quiEspíritu acxni amá quilhtamacú laquí caj xman aquit naquintalichuhuínán.

¹⁹ Nac akapún lhuhua lícácnit tascújut nacmaucxilhñinán,

y tutzú nac catiyatni lhuhua liçatzín natasiyuy
cumu la kalhni lhcúyat, chu lhuhua jini cumu la tzitzeke puclhni.

²⁰ Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy,
papá natasiyuy cumu lampara lan kalhiy kalhni.

Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxní niā min nahuán
Mimpuchinacán,

porque acxní namín xliçana lanca y liçácnit quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero laçachá tícuya cristianos natalimakatzankey Dios pì cacalakahámah,
xliçana pì nacalakahámán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.

²² Y cumu Pedro títum xyahuaniçt xtakalhchuhuín chiné çahuanipá cris-
tianos:

—¡Lacchixcuhuín xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuana caakatáktit
huantú naccahuaniyán! Huixinín stalanca catziyáttit lata lácu tilatámah
tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios xlaçsacnit y maxquiniçt
xliçlihueke laquì chuná nacatlahuay laclanca liçácnit tascújut nac milakstì-
pancán, y laquì chuná huixinín naucxilháttit pì xlá xkalhiy lanca xliçlihueke
Dios.

²³ Hasta lata makán quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhçahuiliniçt huantú
huixinín xpimpáttit tlahuaniyáttit, huá xpalacata çalimaxquín quilhtamacú
laquì namalacapuyáttit nac xlaçatincán maçksinanín romanos, y çamaca-
maxquítit huantú luu maklakalhinanín lacchixcuhuín laquì huá natapekex-
tokohuacay nac cruz, y chuná chú makniçt.

²⁴ Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios malacastacuánihl porque xlá máx-
quilh xliçmakatlihueke y amá çalinín niçlay makatlálalh.

²⁵ Caj capastáçtit lata xamakán quilhtamacú acxní rey David tzokli kam-
patum Salmo y antá liçuhuínalh huantú xamaj akspulay Jesús, chiné huá:
Aquit ankalhiná xacucxilha lata xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná;
xlá ankalhiná quimaktayalçt laquì niçt akatiyuj naquintlauay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú,
y lacuán tachuhuín cliçuán quisimákçt laquì chuná aquit clakachixcu-
huiyán.

Y maçquì nacniçt cumu la catihua chixcú, ccatziy pì huix naquimalacastac-
uaniya.

²⁷ Porque aquit ccatziy pì huix ni çaquintiaçtekmákanti acxní naquimaç-
nucán,
y ni catimasta talacasquín xlaçata pì nalacpucsançtucny xtiyatlihua minka-
huasa

huantí huix man lacsacniçta xlaçata nalacsçujniyán.

²⁸ Huix quimasiyuniniçta lácu tlan nackalhparay latámçt cumu la xapulh,
y laquì nackalhiy lanca tapaxuhuán acxní nacçhán nac milacatín.

²⁹ Natalán, aquit lacatancs ççahuaniputunán pì tamá xamakán rey David
xliçana pì tlan tilatámah, açaliçtán niçl, maçnúcçalh, chuná cumu la çamaç-
nucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antaniçt maç-
nucaniçt. Por eso cçalikalhasquinán, çtícu çinçhú xliçuhuínama acxní
chuná huá?

³⁰ Tamá rey David profeta xuanit, y acxní chuná huantáquilh huá xlá
xliçuhuínama çatum xliçtalakapasni huantí Dios xmalacnuniçt pì acxní
xlá nanij çuerza nataxtuyachá çatum huantí natzucuy maçksinán xpalak-
xoko.

³¹ Pus hasta lata xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuīnamajá lata lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá nī maktum pi catitacñutámálh xtiyatlihua nac xtahuaxni y na nīpara catilacpucsantácnulh.

³² Pus chú aquinín tlan cmañulokáhu pi huá tamá Jesús huanṭi xamakán quilhtamacú xlichuhuīnamácalh, Dios mañacastacuaninṭi nac cañinín, puṭum aquinín cucxilhnitáhu pi lama xastacná.

³³ Acalístán chú xastacná mañalhmanícalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksinán Dios, y antá makamaklhtínalḥ amá Espíritu Santo huanṭu Xtlat Dios xmalacñuninittá namaxquiy laquí xlá chú naquincamacamiñián. Y lanḥú hasta nac milacatincán mañ ucxilhnitátit lata lácu xlá quincamacamininittá xliṭlihueke Espíritu Santo.

³⁴ Anta tuncán liñaluloka pi chuná porque niñuá David xastacná alh nac akapún, pero mañqui chuná xlá chiné tilichuhuīnalḥ:

Quimpuchinacán Dios chiné huánilh Quimpuchiná:

“Uú caquimpaxṭutahuila nac quimpekstácat

³⁵ hasta acñi aquit naccamakatlajakoy xliñuak huanṭi tasitziñián, y laquí puṭum natalakachixcuhuiyán.”

³⁶ Xliñuak huixinín cristianos xalac Israel huanṭi lanḥú quilakaxmatni-mañáhu, cacatzitit xlacata pi huá tamá Jesús huanṭi huixinín pekextokohua-cátit nac cruz, aquinín cmañulokáhu pi huá Dios liñaxṭunṭi Quimpuchinacán y Cristo huanṭi quincalakmaxtún.

³⁷ Acñi amañolḥ cristianos takáxmatli huanṭu Pedro cañimakalḥchuhuī-nilh xlacán tzúculh talipuhuán hasta nac xñacuñcán caj xpalacata huanṭu xtatitlahuanṭi, y chiná takalhásquilḥ Pedro xahua xamakapitziñ apóstoles:

—Natalán, ¿túcu chinchú aquinín quilñtlahuacán?

³⁸ Pedro cakáhltilḥ:

—Calakpalitit xalixcainit mintalacapañtacnicán huanṭu titlahuanṭitit nac xlacatín Dios, y cataakmunútit nac xtacuhuini Jesucristo laquí xlá nacamatzankenaniyán xliñuak mintalakahñincán y na nacamaxquiyán Espíritu Santo.

³⁹ Porque amá Espíritu Santo huanṭu Dios timálcñulḥ xliçana huixinín ticamañacñunicántit xahua xliñuak mincamañcán, y naçhuná nacamaxquicán amañolḥ cristianos xala canihua mákat caçhiquin huanṭi Dios cañacpuhuanṭi catalipáhuah.

⁴⁰ Lñuhua huanṭu cañimakalḥchuhuīnilḥ Pedro xlacata catalakpáñilḥ laclixcáñit xtalacapañtacnicán, y chiné cañuanipá:

—Huixinín niaj chuná cakalhaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamañolḥ laclixcáñit cristianos huanṭi lanḥú talamánalḥ nac cañquilhtamacú.

⁴¹ Pus lñuhua xlacán taçañáñlalḥ huanṭu xcañuanima Pedro y talipáhuah Jesús, y chaṭunu chaṭunu tataakmúnulḥ amá quilhtamacú, lampara aktutu miñ cristianos.

⁴² Amañolḥ cristianos huanṭi aya xtalipahuanṭi Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalñiná xtatamacxtumiy laquí apóstoles natalimakalḥchuhuīñiy xtacuhuīn Dios y lacxtum natakalhtahuakaniy, y na luu lacxtum xlañimaktayay huanṭu xtakalñiy, naçhuná luu macxtum xtatamacxtumiy laquí acxtum natahuayán.

Xlatamañcán huanṭi luu puñ talipáhuah Jesús

⁴³ Amakolh apóstoles, Dios camatláhuilh lhuhua laclanca licácnit tascújut, y laṭa xliḷhuhua cristianos cacs xtalilacahuán acxnī xtaucxilha huantū xlacán xtatlahuay.

⁴⁴ Amakolh cristianos huantī aya xtalipahuanit Jesús luu lacxtum xtalalacalhamán, putum xtalay y para chaṭum huintū xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay.

⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalh huantū xtakalhīy y amá xatumīn huantū tamaklhtínalh tamacamáxquilh apóstoles laquī nacamaakpitzinicán cristianos para laṭa túcu xtaclacasquimánalh.

⁴⁶ Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumīy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laquī macxtum natalakachixcuhūy Dios, pero ña xtatamacxtumīy nac akatunu chiqui laquī macxtum ya tapaxuhuán natalaṭahuayán cumu laḷinalán.

⁴⁷ Y laṭa xlacán xtalakachixcuhūy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá caḷhiquín xtaucxilhmánalh y xtaṃatlantīy huantū xtaucxilhmánalh. Y ña xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huantū xlacán xtalichuḷhínán y chaliyán xcapektanutilhay huantī ña aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chaṭum chixcú huantī ñilay xtlahuán

¹ Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, maḷ cumu camaktutu hora porque acxnī amá hora xtatamacxtumīy xlihuak cristianos huantī aya xtalipahuanit Jesús laquī lacxtum natakalhtahuakaniy Dios.

² Chaḷi chaḷi xtahuilay nac málacchi chaṭum chixcú huantī luu chunatuncán luntū xlacachinīt. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huantū xuanicán La Hermosa laquī huantī natatanúy nac pusiculan xlá nacasquinīy limosna.

³ Acxnī caúcxilhli pī xtaamánalh tatanūy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné caḷhuánilh:

—¡Xtlahuátit liṭlán xquilamaxquīhu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklálcalh, y Pedro chiné huánilh:

—Lihuanā caquilalacacacñihu.

⁵ Amá chixcú cacs caḷacacacñilh, xlacpuhuán pī maḷ namaxquicán actzu tumīn.

⁶ Pero Pedro chiné huanipá:

—Aquinín ñitū kkalhiyáhu tumīn para xla oro o xla plata, pero hui pulactum huantū kkalhiyáhu xliçana pī luu nalimacuaniyán: nac xtacuhinī Jesucristo huantī kalhīy lanca liṭlihueke clacasquín pī lanchuj tuncán catay y catláhuantī.

⁷ Acxnī chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexyahuay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuanā tatlihueklhli.

⁸ Y maktum laṭa huakaj táyalh laṭa kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú ña caṭalánilh, xtlahuama y xlincxṭilhamá caj laṭa xpaxcatcatzinima Dios.

⁹ Xlihuak cristianos huantī aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxilhli laṭa xtlahuama y talakápasli pī huá amá chixcú huantī ankalhíná csquihuayán.

¹⁰ Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xqui-litaxtunít nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pi huá amá ti chali chali xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuínán huantí mapácalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huantí luntu xuanít ni xcamakxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastalanitlahuán. Acxni amákolh cristianos taúcxilhli lalihuán tzúculh talítamacxtumjy antanícu xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xquiitaxtunít nac xlatámat.

¹² Acxni Pedro úcxilhli pi luu lhuhua lata litamacxtumícalh chiné tzúculh calímakalhchuhujinjy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilalkhpecyanátit caj xpalacata huantí lanchú kantaxtunít? Y nachuna litúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalicacnijáhu cumu lámpara aquinín cmatlantínitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pi max aquinín ckalhijáhu lanca litlihueke o lanca quinkasatcán y huá tlan climatlantíhu?

¹³ Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huantí xDios Abraham, chú huantí talipahuantí Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilítalakapasnicán, huá limatlantínit eé chixcú laqui huixinín nalakachixcuhujiyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huantí huixinín macamaštátit nac xlatatíncán mapeksinanín romanos, acxni chú Pilato xmakxtekputún cumu nítu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, ni lacasquintit.

¹⁴ Acxni milchuhujnatcán xuanít xlacata nasquinátit pi camakxtekcalh amá chixcú huantí akstítum xlama y tlan xlema xtalacapastacni, huata huixinín ni lacasquintit, huata mejor squintit cacamakxteknícantit huantí xtanuma nac pulachín chatum makníná.

¹⁵ Y hasta chuná huixinín tlahuátit maknítit amá chixcú huantí tlan xquin-calakmaxtuniyán quilístacnicán y quincamaxquiyán latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios malacastacuánilh nac calínin y aquinín cmalulokáhu pi xlicana lama xastacná.

¹⁶ Pus na huatiyá chú tamá Jesús huantí matlantínit y malaktlihueklhñit nac xlacni eé chixcú huantí luntu xuanít; xlá tatlantílh porque aquinín cli-pahuánáhu, ccanajlayáhu pi xlicana Jesús kalhij lanca litlihueke, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

¹⁷ Natalán, aquit aya ccatziy pi masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj milíontujcán porque ni xcatziyátit tícu amá huantí xmak-nipátit.

¹⁸ Pero huata huantu huixinín tlahuanítit chuná Dios limakantáxtílh huantu xamakán quilhtamacú xcalimacatzinínitá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatín Cristo huantí xlá xámaj macamín laqui nacalak-maxtuy cristianos.

¹⁹ Huá xpalacata calihuaniyán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laqui xlá nacatapatiyán xlihuak mintalakalhincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminíyán tapaxuhuán nac milatamatcán

²⁰ y nacamacaminíyán xlimaktiy Jesús huantí hasta makán quilhtamacú lilhcahuilínit namín calakmaxtuyán.

²¹ Masqui xlicana pi Jesucristo ninaj pála catímill, huata makascú natilatamayachá nac akapún hasta acxni Dios lihuana nacacaxtlahuakoy huantu

xamakán quilhtamacú laclhcahuilñit chuná cumu la titalichuhuinalh profetas xamakán quilhtamacú.

²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilichuhuñanchá acxñi caxakátlih quilhtalakapasnicán: “¡Amaj lakchán quilhtamacú acxñi Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipahu chixcú huantí natzucuyán capuxcuniyán nac milakstipanacán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pi luu cakalhakaxpatpítit huantu nacalimakalhchuhuñiyán.

²³ Huá chuná ccalihuaníyán porque xlihuak amá chixcú huantí ni nakalhakaxmata huantu xlá nalimapeksínán, xlicana pi ni natimáxquilh xlatámat huata maktum namalakspuacán.”

²⁴ Hasta nipara tzinú akataksátit huantu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pi huá umá chuná quitaxtuma huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuñanchá profeta Samuel, chu xlihuak huantí taminñitanchá profetas.

²⁵ Dios camacámi profetas laqui nacalimacatziniyán pi nacamacaminiyán chatum huantí nacalakmaxtuyán; xlicana pi huixinín xcalakchanán huantu xlacán xtalichuhuñamánal, y na huixinín calakchanán amá huantu xamakán timalacnucalh kolutzín Abraham acxñi chiné huánilh: “Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cámaj calakalhamán y naccasiculanatlahuay caj xpalacata chatum militalakapasnicán huantí acalístán natalatamayachá nac caquilhtamacú.”

²⁶ Acxñi Dios macámilh nac caquilhtamacú Jesús pulh huixinín judíos xalac Israel calakmacachín laqui nacasiculanatlahuayán, pero mililakpaltacán xalaclicxáñit mintalakapastacnicán y akstitum milipahuanacán.

4

Pedro y Juan catamacnuacán nac pulachín

¹ Pedro xahua Juan xcaçakalhchuhuñamajcú cristianos acxñi tachilh makapitzín cura chu xapuxcu maktakalhná xalac pusiculan xahua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhuincán.

² Acxñi takáxmatli xcahuanimácalh pi nin juerza natalacastacuanán nac calinín porque huá aya xquincapulaninítán Jesús xlá lacastacuánal nac calinín y lama xastacná, xlacán talisítzilh huantu xquilhuamácalh.

³ Y amá xapuxcu policia huantí xmaktakalhnán nac pusiculan huakaj cächipácalh xchatiycán y titum caléncal hasta nac pulachín, porque acxñi cächipácalh aya xçasmalankama, y antá talakaxkakatánulh nac pulachín.

⁴ Pero luhua cristianos huantí takaxmátnilh xtachuhuincán Pedro y Juan tacánájlal, y lata xlihluhua caj maya lacchixcuñil talitakátzilh chú cumu akquitzis mñlh huantí xtalipahuanit Jesús.

⁵ Lichalí putum tatamacxtúmñlh nac Jerusalén xanapuxcun mapeksinanín judíos xahua lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos.

⁶ Na antá xtamaktanumánal huantí luu lanca xapuxcu cura xuanit xuanicán Anás, xahua xlitlakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huantí xlitlakapasni amá xapuxcu cura.

⁷ Xlacán tamapeksínalh xlacata caáncal catamacxtucán Pedro y Juan nac pulachín laqui nacamaçalhपालicán; acxñi chú calichincal nac xlatatincán chiné tzúculh takalhasquín:

—¿Lácu tlan tlahuanitátit eé? ¿Tícu camaxquñitán litlihueke xlacata namatlantiyátit eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkahljij xliṭlihueke Espiritu Santo ñi caj quilhpeca huata xlá chiné cakáhtliḥ:

—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanti mapeksinanáit nac quilakstipanacán:

⁹ huixinín quilamaḥalhapalimanáhu caj cumu catziputunáit laṭa lácu cta-huanitáhu xlacata pi tatlantliḥ eé chixcú huanti ñilay xtlahuán.

¹⁰ Pus cacatzítit huixinín chu xlihuak cristianos huanti tahuilánalḥ nac xapulataḥan Israel xlacata pi eé chixcú huanti lanchú yá nac milacatinacán xlá tatlantiniṭ porque Jesucristo kahljij lanca liṭlihueke, huatiyá tamá chixcú huanti huixinín makníit acxñi pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios maḥacastacuánilḥ nac calinín.

¹¹ Jesús liṭaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu lichuhuñancán nac xtachuhuñ Dios huantu xliṭáyat nac xchastún chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijaxa xlihuak xakstín, pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero masqui chuná lakmakántit xlá juerza liṭaxtuniṭ lanca talipahu chíhuix.

¹² Porque xmanhuá Jesús tlan quincalakmaxtuyán, Dios ñitu macaminít atúnuy chixcú xlacata natalipahuán cristianos nac caquilhtamacú y nacalakmaxtuy.

¹³ Acxñi amakolḥ mapeksinanín taúcxilhli pi ñicaj quilhchapécauj xta-chuhuñán Pedro y Juan, ña tacátzilḥ pi xlacán ñi laskalala lacchixcuhuñ xtahuaniṭ porque ñi xtakalṭahuakanit nac escuela, lanaj talilacáhua juerza taakátakslí pi ñicaj chunatá xquilanitanchi Jesús huata xlá lihuanaḥ xcamakalḥchuhuñiniṭ xtamakalṭahuakén.

¹⁴ Xahuachí ñilay xtamalaktzeka para natahuán pi ñi xlicana porque antá xlaya amá chixcú huanti xtatlantiniṭ.

¹⁵ Huata caj tamapeksínalḥ xlacata cacatamacxtúcalḥ Pedro y Juan y sacstucán mapeksinanín tzúculḥ talajitakalḥchuhuñán.

¹⁶ Y chiné xtahuán:

—¿Túcu nacatlahuaniyáhu umakolḥ chatiy lacchixcuhuñ? Porque laṭa xlicanaca uú cxacachiquin Jerusalén huakatá catzicán pi huatunín tamatlantliḥ eé chixcú y aquinín ñilay namalaktzékáhu para nahuanáhu pi ñi xlicana.

¹⁷ Huata tu quilṭlahuacán xlacata pi niaj catalichuhuñalḥ tamá Jesús, caj cacalimakeklháhu cacahuanihu para pi ñi takaxmata lan nacamaṭatiniyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú caṭasanícalḥ Pedro y Juan, calimapeksícalḥ xlacata pi niaj ti catalimakahchuhuñilḥ xliṭapeksín Jesús, y ña niaj catáhua para xlicana huá kahljij lanca liṭlihueke.

¹⁹ Pero amakolḥ Pedro y Juan chiné takalhtínalḥ:

—¿Lácu lacpuhanáitit? ¿Pi tatlantij nac xlacatin Dios xlacata pi pulḥ huixinín naccaḥalhaxmatán huantu naquilalimapeksiyáhu y huata caj nacalḥhakaxmatmakanáhu huantu mismo Dios quincalimapeksiyán?

²⁰ Aquinín ñilay ctamakxtekníyáhu xlacata niaj naclichuhuñanáhu huantu mañ cucxilñitáhu y huantu ckaḥmatniniṭáhu acxñi lacxtum xquincaṭalamán Jesús.

²¹ Amakolḥ mapeksinanín lan talacaquilñilḥ y tahuánilḥ pi para ñi takaxmata huñtú nacatlahuanicán, acalístan chú camaxtécalḥ porque ñitu lanca cuenta huantu nataliyahuay, xahuachí juerza xtalakhpecañiy laṭa xliḥhuhua cristianos porque luu lipeca xtalichuhuñán y xtapaxcatcatziniy Dios huantu xlá xmakantaxtiniṭ nac xlatamacán;

²² porque Dios xmatlantiniñt amá chixcú huanti aya xlema xlitipuxam çata laťa xluntuahuanit.

Xlihuak huanti talipahuán Jesús tasquiniy Dios cacamáxquilh licamama

²³ Acxnj çatamacxtúcalh nac pulaçhin Pedro y Juan lalihuán talákalh huanti aya xtalipahuanit Jesús y talitakalhchuhuinalh laťa túcua xçahuanit amakolh xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni.

²⁴ Acxnj amakolh xtacanjlanincán takaxmatkolh huantu xlacán táhua, tuncán tzúculh takalhtahuakanij Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuanita akapún, tiyat, pupunú y laťa túcu anán.

²⁵ Maktum makasá quilhtamacú tilimalacpuhuani Espiritu Santo kolutzín milascujni rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj laťa huantu xtayatcán umakolh cristianos y xlá chiné tzokni:

¿Túcu xpalacata talitaaklhuhuitamay tamakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios?

Masqui túcu talacputzamánalh huantu natatlahuay niťu catitamatlántilh.

²⁶ Nac caquilhtamacú laclanca lactalipahu mapeksinanín y reyes macxtum tatláhuah xlitlihuekecán chu xalixcájniť xtalacapaścacnicán, laquj natatalacataquij Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huanti xlá man lacsacniť.

²⁷ 'Quimpuchinacán, xlicana pi chuná umá quitaxtuniť nac quilaksti-pancán uú nac Jerusalén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala alacatuñj çachiqiniť cristianos, xahua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh laťa lácu tamaakspúlilh Minkahuasa Jesús huanti huix man xlacsacniť laquj huá naquincamaakaputaxtiyán.

²⁸ Xlacán niť xtacatzij huantu xtamakantaxtimánalh, pero chuná tancs talimakantaxtilh huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xlaclhçahuiliniťa pi nakantaxtuy.

²⁹ Chú huix aya ucxilhparaniťa laťa tamakolh lacchixcuhiñ huanti tasiťzij quincamaekhlaputuniťán, pero huata aquinín ççamaksquinán xlacata pi caquilamaxquihu licamama xlihuak aquinín huanti makantaxtimanáhu huantu huix quilalakayahuanitáhu mintascújut laquj tlan naclihuhuina-náhu mintachuhuñ canjhuankochá y niťi nacpecuaniyáhu.

³⁰ Y caj laťa mintalalcalhamanín caquilamaxquihu mililitlihueke laquj aquinín tlan nacmatlantiyáhu tatatlanín y nactlahuayáhu laclanca licacniť ascújut, y chuná xlihuak cristianos natacatzij pi xatalacsacni milascujni Jesús kalhiy lanca litlihueke.

³¹ Acxnj chuná takalhtahuakanikolh Dios, nac amá chiqui antanícua macxtum xtahuilánalh maktum laťa tachiquilh tiyat y huak tacátzilh pi Dios xmacamimparanit Espiritu Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhuñn xtachuhuñ Dios antanícua xtzamacán.

Lata túcua xtalalhiy amakolh cristianos limactum talalimaktayay

³² Xlihuak cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús pulactumá xtalalhiy xtalacapaścacnicán, y laťa túcu xtalalhiy huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlamaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huanti atzinú xçatzankaniy huantu natamaclacasquín.

³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamaluloka pi xlicana xlacastacuananit Jesús nac calinín y xlama xastacná, y lhuhua huanti xtakaxmatniy xta-chuhuincán xtaçanajlay huantu xlacán xtahuán, y Dios xcasiculanatlahuay xliputum.

³⁴ Lata xliputumcán huanti aya xtalipahuanit Jesús ni para chatum xlama para nitu maclacasquin, porque lhuhua huanti xtakalhiy xpucuxtucán os-uchi xhiccán, xtastay, xtalimín xtumincán,

³⁵ y xtamacamaxqui apóstoles laqui xlacán natamaakpitziniy lata lácu tamaclacasquimánalh chatunu chatunu cristianos.

³⁶ Xlicana, porque chuná titlahualh chatum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapaçúhuilh Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huanti maçoxumixinán.

³⁷ Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu pero mejor stalh, limilh xatumín y camacamaxquilh apóstoles laqui xlacán natamaakpitziy.

5

Ananías chu xpusçat tastay xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías xpusçat xuanicán Safira xlacán na xtakalhiy aktum púcuxtu pero na tástalh.

² Huata tu xlacán tatlahualh acxtum talicátzilh laqui itat naakskahuixtuy tumín y na itat nacaçeniy apóstoles, pus xlicana pi chuná tatlahualh.

³ Pero cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtatlahuanit, chiné huánilh:

—Ananías, ¿túcu xpalacata limaxqui quilhtamacú namakatlayayán xta-lacapaçtacti akskahuini? Huix maç tilacpuhuántit pi tlan naakskahuia Espíritu Santo porque tancs cuaniyán pi umá tumín ni acchán lata lácu xokoníçanti mimpucuxtu.

⁴ Y cumu chuná chú tlahua staç, pus na huix mecstu xmapeksiya mintumín y tlan xquintimaxqui lata lácu huix chuná lacpúhuanti, pero niçhuná xti-lacapaçtacti xlacata naakskahuixtuya itat. Huix maç tilacpúhuanti pi çaj xmanhua lacchixcuhuín nacaakskahuia, pero huata Dios niçay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhekén tamachá nac týat xanín. Xlihuak cristianos huanti tacátzilh huantu akspúlalh Ananías lan tapéçualh.

⁶ Y çaj lipuntú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sávana xtiyatlihua y táalh tamacny.

⁷ Maç cumu aktutu hora lacatzálalh acxni tanuchi xpusçat Ananías, xlá ni xcaçziy túcu xakspulanit xtaçolú.

⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:

—¿Pi xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáçquilh tumín mintakolú?

—¡Jeje, chuná cliçtáhu! —kalhtínalh Safira.

⁹ Pedro chiné huanipá:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum laçicatzítit xlacata naakskahuiputunátit Espíritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pi xlá niçay tícu akskahuiy, xahuachi cacauçxilhti nac quilhtín talatilhay amakolh lakahuasán huanti taquimáçnuh mintakolú, pero chú huix natalenán.

¹⁰ Y na acxnitiyá ama pusçat rás litacásnokli nac týat y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxni amaçolh lakahuasán tatanuchá tauçxilhi

p̄i xan̄ín xmá, lālihuán tásacli y táalh tamaçnuy lacatzú antan̄ícu xtamaçnuñit xtakolú.

¹¹ Xlihuak huant̄i xtalipahuán Jesús chu lāta xlihuhua cristianos huant̄i tacatzil̄h huant̄u xakspulan̄it Ananías y Safira talipécualh huant̄u xquitaxun̄it.

Lhuhua laclanca liçácn̄it tascújut huant̄u tatlahuay apóstoles

¹² Lhuhua laclanca liçácn̄it tascújut tlahuay Dios nac xlatamaçcán amaçolh apóstoles lāta nac xlatatincán cristianos. Xlihuak huant̄i xtalipahuant̄i Jesús ankalhiná n̄i xtataçokoy xtatamacxtum̄iy nac lanca puçiculan xalac Jerusalén lacatum antan̄i huanicán Pórtico de Salomón.

¹³ Maçqui luu lhuhua cristianos xala amá çachiquín huant̄i xtalakat̄iy la xtalaman̄alh pero n̄i xtatamacxtum̄iy caj cumu xtapecuán para túcu natalaniy.

¹⁴ Pero maçqui chuná çalı çalı xtalihuauquit̄ilhay huant̄i xtalipahuán Jesús chuná cumu la lacchixcuhuín xahua lacchaján.

¹⁵ Lāta nícu xcatzicán xlatlahuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancat̄iji xlihuak huant̄i xtataatlay laqūi canaçaj xmaçt̄ilek natahuacaniyachá y chuná natatatlant̄iy.

¹⁶ Y xlihuak huant̄i xtahuilananchá nac lactzu çachiquínin, xtalim̄ín xtatlacán nac Jerusalén xahua huant̄i xçaakchipanin̄it xtalacapaçtancicán akskahuin̄i, y huak xcamatlant̄icán.

Pedro y Juan çatamacnuaparacán nac pulach̄in

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talis̄itzil̄h caj xpalacata amá laclanca liçácn̄it tascújut huant̄u xtatlahuay apóstoles.

¹⁸ Tamapeks̄inalh xlacata cacaçhipaparacal̄h Pedro y Juan y çatamacnú-calh nac pulach̄in.

¹⁹ Pero huata amá tzis̄ní Dios macámil̄h çat̄um xángel xlá maláquih̄l xamálacchi pulach̄in, çatamacxtul̄h quilht̄in y chiné çahuánil̄h:

²⁰ —Lālihuán capítit nac puçiculan y n̄i capecuántit, huixin̄ín antá cacalı-makalhchuhuin̄itit cristianos amá xatlán latámat huant̄u Jesús çamaçiyuni-nitán.

²¹ Acxn̄i chuná çahuanikócalh lālihuán táalh y lichalı lacatz̄isa táalh tamaçalhchuhuin̄iy cristianos nac puçiculan chuná cumu la çahuanin̄it ángel.

Na acxn̄itiyá chú amá lacatz̄isa amá xapuxcu cura putum çamamacxtum̄il̄h huant̄i xçatamapeks̄inán, acxn̄i chú aya macxtum xtahuilánalh tamapeks̄inalh xlacata p̄i cacaquitamacxtúcalh nac pulach̄in Pedro y Juan laqūi nacamakalhapalicán.

²² Makapitz̄in policias táalh nac pulach̄in laqūi natalim̄ín, pero acxn̄i táçalh nīt̄i xtatanumánalh nac pulach̄in; xlacán lālihuán tatáspitli tahuánil̄h mapeks̄inan̄in huant̄u xtaquicatz̄in̄it;

²³ y chiné táhua:

—Aquin̄ín cquiláhu nac pulach̄in, amaçolh tropa huant̄i xtamaktalhnamanánalh nac quilht̄in chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchipulach̄in lihuana likapican̄it candado pero acxn̄i çmalaquihu nīt̄i xtatanumánalh amaçolh tach̄in.

²⁴ Acxn̄i amá xapuxcu cura xahua huant̄i xçatamapeks̄inán nac puçiculan, chuná takaxmatk̄ol̄h huant̄u çahuanicalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaniy:

—¿Nícu cahuá naquitayay huant̄u aya tzucun̄itanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhuınamánalh acxnı chilh çatum chıxcú huantı chiné cahuánınlh:

—Amakolh lacchıxcuhuın huantı tıcamatamacnuınántıt nac pulachın, xlacán antá tamakalhchuhuınımánalh cristianos nac pusiculan.

²⁶ Amá comandante lalıhuán putum catáalh xpolicias áncalh caputzacán antanıcu xtalamananchá Pedro y Juan, cachıpácalh y calımıncalh, pero nıtu cahuılınıcalh lacatıtum calénca porque juerza xtapecuanıy laťa xlılhuıhua cristianos para natasıtzy y nacaactalanchıpacán.

²⁷ Acxnı calıcháncałh nac xlacatıncán maıpeksınanı, xapuxcu cura chiné cahuánınlh:

²⁸ —Aquinın ctıcalımaıpeksın xlacata pı nıaı cacalımakalhchuhuınıtıt cristianos nac xtacuhuını Jesús, pero huata huıxının caj chunatá quılakalhakaxmatmakanıtáhu huantı ccalımaıpeksın y lanchú aya malakapuntupınıtıtıt mıtamaııycán xlıcalanca Jerusalén; huá chuná lıtlahuayátıt porque huıxının quılalımaıhuacaputunáhu pı aquının cmaknıhu tamá chıxcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapıtızın apóstoles takalhtınalh:

—Aquinın cıpuhuanáhu pı atzınú quıncamınııyán pulh huá nackalhakaxmatáhu huantı naquıncalımaıpeksıyán Dios y nıhuá huantı naquıncalımaıpeksıyán catııhua lacchıxcuhuın.

³⁰ Xlıcana pı huá tamá Dios huantı talıpahuanıt xalakmakán quılıtalakaıpasnıcán, na pıhuatıyá chú huantı malacastacuánınlh Jesús nac calının, amá chıxcú huantı huıxının maknıtıt acxnı pekextokohuacátıt nac cruz.

³¹ Pus na huatıyá chú tamá Dios huantı maıxquınıt lanca lıtlıhıueke Jesús laquı xlá lanca quımpıxcucán nahuán y nachuná tlan naquıncalakmaıxıtıyán aquının xalac Israel huantı nalakmakanáhu xalıxcájıtıt quıntapıhuancán y chuná Dios tlan naquıncamaıtzankenanıyán xlııhuak quıntalakaılhıncán.

³² Aquının chuná tlan cmalulokáhu pı chuná quıtıxtunıt nac quılataımatcán, xahua Espıritu Santo porque huá Dios camacamınınlh amakolh cristianos huantı talaktzaksay huantı xlá quıncalımaıpeksınıtán.

³³ Acxnı amakolh maıpeksınanı takáımatlı huantı tachuhuınalh apóstoles xlıcana pı lan tasıtızılh y hasta xcamaknıputuncán.

³⁴ Pero antá nac xlakıtııpancán maıpeksınanı xuí çatum koltızın farıseo xuanıcán Gamalıel xlá talıpahu xuanıt xahuachı xmaıccanıy xtalacapasıacnı acxnı xchuhuınán, y laťa tıcu xtakaxmatnıy xtachuhuını luu xtalakatıy. Pus eé kolú maıpeksınalھ cacatamacıtıcalھ puntzú amakolھ apóstoles,

³⁵ y chiné chú cahuánınlh xtamaıpeksınanı:

—Lactalıpahua maıpeksınanı xalac Israel: xlıcana pı luu cuentaj catlahuatıt huantı huıxının nacatlahuanıputunátıt umakolھ lacchıxcuhuın.

³⁶ Porque caj luu calacapastıtıt laťa lácu aquının huılınáhu nac quımpılatamancán, y nııaj luu akłıhuıhua cata lacatızanııt laťa tııxtıchá çatum chıxcú xuanıcán Teudas, xlá tılııxtııpıtıulھ cumu la çatum talıpahu chıxcú; xlıcana pı talıpáhuıalھ maıx cumu akıtıtı cıentı lacchıxcuhuın. Pero nı lımakas quılhtamacú maknıcalھ Teudas y xlııhuak huantı xtalıpahúan tatalactılıhtámıalھ y antıyá lákıputlı huantı xmalacatuquınıt.

³⁷ Nı lımakas lıtım acxnı la a tıtlıhuácalھ census taxııparachá xlá Judas xalac Galılea, na luu lhúhua cristianos talıpáhuıalھ y tastalanınlھ, pero nı makas quılhtamacú maknıcalھ Judas y načhuná huantı xtastalanıtlıhuán tataakahuanıkolھ y na antıyá lákıputlı xtascúııt huantı xmalacatuquınıt.

³⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cacapektanútit tamakolh lacchixcuhuín huan̄ti talichuhuínamánalh amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánalh ni makas catitatapáhlil sacstucán natalaclatayay.

³⁹ Nachunalitúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huan̄tu xlacán tatlahuamánalh huá Dios malacatzuquínit pus tancs cañuaniyán pi nipara huixinín, na nipara atunu catitamalactláhuilh huan̄tu xlacán tatlahuamánalh. Xahuachi, ¿chinchú para huixinín man talalacataquípátit Dios?

Amá tachuhuín huan̄tu cahuánilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatláhuah.

⁴⁰ Pus catamacnuparáca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan cakenócalh y acalístan tahuánilh xlacata pi niaj catalichuhuínal xtachuhuín Jesús, y camakxtécalh xlacata pi cataálh.

⁴¹ Pedro y Juan chapaxuhuañá tatáxtulh nac xlacatincán amakolh mapeksinanín porque caj xpalacata Jesús masqui chuná xcamapañimácalh.

⁴² Xlacán ni tatamakxténilh xlacata natalichuhuínán xtachuhuín Dios, masqui luu xcasitzinicán, huata chali chali xtamakalhchuhuñiy cristianos nac lanca pusiculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

6

Calacsaccán kalhatujún diáconos huan̄ti catamaktayay apóstoles

¹ Amá quilhtamacú luu chali chali xtalihuauima huan̄ti xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuuatá cristianos xtahuanit tzúculh tasitziy huan̄ti xtachuhuínán xatachuhuín griego, xtahuán pi mat amá lacchaján huan̄ti xcanimakancanit nichuná xcamakpitzinicán xtahuaicán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huan̄ti xtalichuhuínán xatachuhuín hebreo.

² Amakolh kalhacutiy apóstoles tamamacxtúmihl xlihuak huan̄ti aya xtalipahuánit Jesús y chiné tahuánilh:

—Natalán, aquinín ñilay ctamakxtekniyáhu para niaj nalichuhuínanáhu xtachuhuín Dios caj xpalacata naccuentajlayáhu o para aquinín nacmaakpitziyáhu chali chali huan̄tu natamaclacasquin cristianos.

³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcuhuín huan̄ti aya akstítum talamánalh y huan̄ti takalh̄iy xtalacapas-tacni Espiritu Santo laquj huá nacamaquentajliyáhu eé tascújut,

⁴ lihuán aquinín akstítum naclichuhuínanáhu xtachuhuín Dios y nackalh-tahuakaniyáhu mimpalacatacán.

⁵ Xlihuak huan̄ti antá macxtum xtahuilánal huak tamatlántilh huan̄tu cahuánicalh, y pulh huá lacsáccalh Esteban eé chixcú akstítum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pi xkalh̄iy xlitihueke Espiritu Santo; xlichat̄iy lacsáccalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú ni judío xuan̄it pero huata xlá lipáhua amá Dios huan̄ti talipahuán judíos.

⁶ Huak tatalacatzúhuilh antanícú xtahuilánal apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh lacchixcuhuín.

⁷ Xtachuhuín Dios atzinú marí xtalakapuntumima nac Jerusalén y na luu lhuhua xtatalhuhumánal huan̄ti xtalipahuamánal Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos na xtalipahuamánal Jesús.

Esteban chipacán y tamacnucán nac pulqachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaxquiniṭ liṭlihueke, xlá xcaṭlahuay laclanca lićacniṭ tascújut y xcamatlantiy lḥuhua taṭatlanín nac amá cachiquín.

⁹ Maktum quilhtamacú xcalimakalhchuhuinima Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtamaktepeksiy nac xpusiculancán judíos huantu xliṃapacuhuićán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaminíṭ nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban.

¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhij lanca xtalacapaṣtacni Espíritu Santo niṭay tamakatlálalh laṭa xchuhuinán.

¹¹ Cumu chuná caṭlahuácalh amaṱolh lacchixcuhuín, tapútzalh makapitzín cristianos takalhxókolh laquí xlacán natahuán pi xtakalhaxmatniṭ Esteban pi xlikalhkamanama Dios xahua amá liṃapeksín huantu timáṣṭalh xamakán quilhtamacú Moisés.

¹² Xliḥuak cristianos tacanálalh huantu amaṱolh lacchixcuhuín xtaqui-lhuamánlh y hasta makapitzín lakkolutzinni xahua xmaḱalhtahuakenacán judíos tachípalh Esteban y táleḥ nac xlacatíncán maṃeksinanín.

¹³ Xahuahí caṃaḱapeksícalh huanti xcaḱalhxokocaniṭ xlacata nata-maxtuniy taaksanín y chiné táhua:

—Éé chixcú nećxnícú kalhxtekma laṭa liḱalhkamanán lanca xpusiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y na chuná liḱalhkamanán huantu hui xli-mapeksín Moisés.

¹⁴ Aquinín na ckalhakaxmatniṭáhu acxni huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuakoy eé lanca pusiculan, y na huan pi mat niaj tu liṃacuán amá quintasmaníncán huantu quincamaxquiniṭán Moisés xlacata namaḱantax-tiyáhu.

¹⁵ Amaṱolh maṃeksinanín huanti xtamaḱalhapalimánalh luu cacs tala-cáhua acxni talaklácalh Esteban porque taúcxilhli pi liṃećua laṭa xlakskoma xlacán cumu la chaṭum ángel.

7

Esteban lićhuhuinán laṭa lácu taminítanchá xalakmakán xliṭalapakasnicán judíos

¹ Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:

—¿Pi xlićana huantu taliyaḥuamán amaṱolh lacchixcuhuín?

² Esteban caḱálhtilh y chiné tzúculh caḥuaniy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, xlićana pi luu cuentaj caṭlahuátit huantu lanchú naccaḥuaniyán: Tamá xamakán quilṭalapakasnicán Abraham acxni xlama nac Mesopotamia y nia xan nac Harán, tasiyúnilh amá talipáhu quiDioscán,

³ y chiné huánilh: “Caakxtekmákanti laṭa tu kalhiya xahua miḱitalaka-pasni, y capit nac amá pulataman huantu aquit cámaj masiyuniyán.”

⁴ Abraham laḱiḥuán tácaḱli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xlamáća hasta acxni niḥ xṭlaṭ, acalístán chú Dios límilh nac eé pulataman antaniću chú huixinín huilátit la calacchú.

⁵ Pero acxni uú xlama, Dios ni máxquilh Abraham caṃaṱaj piṭzu xpucuxtu huantu luu maṃ maṃapeksiy nac eé pulataman, huata caj maḱalcunipá y

huánilh pì juerza namacamaxquiy, laquì acxnì xlá nanìy huá nacatamak-xtekniyachá xlitlakapasni huanṭì acu xtaamánalh talacachín; masqui xliçana pì acxnì chuná huanícalh nìñajṭì xtahuanìt xcamancán.

⁶ Xahuachí Dios na huánilh Abraham pì xlitlakapasni tachín xamácalh çalimáxtucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamaṭaṭi-nìçanachá aktaṭi ciento çata chuná nacamaşcujucán.

⁷ Pero Dios na huanipá pì xlá xámaj camapaṭinìy amaṭolh cristianos huanṭì chuná nacamaşcujuyachá, acaliştán chú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laquì antá ankalhíná natalakachixcuhuiy.

⁸ Cumu Dios nì xlasasquín napatzankacán huanṭu xlá xlitlacaxlanìt Abraham, huata mapéksilh xlacata pì cacçircuncidartláhualh xliḥuaḱ xalakskatán xlahahuasancán; huá xpalacata acxnì lacáchilh xkahuasa huanṭì limapaçúhuih Isaac liţzimá alh circuncidartlahuay. Y acxnì xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanṭì limapaçúhuih Jacob xlá naçhuná circuncidartlá-hualh; y Jacob xlá naçhuná çacircuncidartláhualh kalhacutiy xlahahuasán huá umáṭolh lacchixcuhuin huanṭì tamalacatzuquiniṭanchá amá pulac-cuṭiy cachiquín huanṭu tapeksiy nac Israel.

Esteban liçhuhuinán lácu maṭeksíná limáxtúcalh José nac Egipto

⁹ Umáṭolh kalhacutiy quilitalakapasnicán tzúculh taşitziñiy xatajú xta-lacán huanṭì xuanicán José porque xlá luu skalala xuanìt y çaj huá talakca-tzánilh, huata mejor tástamácalh y antá nac aktum mákat pulataman huanṭu huanicán Egipto antá liçháncah; pero Dios niṭu xpaxteknìt José huata xlá ankalhíná xmaktakalhna.

¹⁰ Y xalán lákchalh quilhtamacú acxnì maṭakspunikolh xtalipuhuán porque atzinú máxquilh xlişkalala, y hasta amá rey Faraón huanṭì xmaṭek-sínán nac Egipto lakáṭilh laṭa xkahlíy xtalacapaştacni chu xlişkalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto y na maçuentájlilh laṭa túcu xlá xkahlíy nac xchic.

¹¹ 'Acxnitiyá chú amá çata lalh lanca tatzincstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapatín, hasta niaj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalaka-pasnicán porque niṭu xtahuay.

¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pì nac Egipto lan xuí trigo, laliḥuán camácalh xlahahuasán laquì nataán tatamaḥuay trigo. Acxnì umá luu pulh taquilanìt

¹³ xlacán niṭpara tzinú xtacatziy para xchanìt limapeksíná amá xtalacán huanṭì man xtastanìt, pero huata acxnì chú taampaj tatamaḥuay trigo xlimaktiy José çaliṭaçuahuínalh pì huá xnatalán y laṭa lácu xminìṭanchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxniciú cátzilh nícu luu xpekánat tamá José.

¹⁴ José maṭiyánalh kolutzín xṭlaṭ Jacob chu xliḥuaḱ xlitlakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xtahuanìt xliṭputumcán.

¹⁵ Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xtahuilananchá nac Egipto, y antá chú niçhá Jacob y naçhuná laksutunu tzúculh tanìy quilitalakapas-nicán.

¹⁶ Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlahahuasán antá xcalencán nac Siquem xlacata antá nacamaçnuçanachá nac aktum púcuxtu huanṭu xcamaṭamaḥuanìt Abraham xlahahuasán Hamor nac Siquem.

17 'Acxñi chú aya xtalacatzuhüma quilhtamacú laťa Dios xámaj mañan-taxtiy huantu timalacnunicá Abraham acxñi huánih pi nacalakmaxtuy amakolh quilitalakapasnicán antanicu tachín xcalilamácalh, cumu luu makasá laťa antá xtachañit luu lipecua laťa xtatalhuhüñittá y luu clhuhua-caná xtahuanit.

18 Acxñitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto çatum rey huanti ni xlocasquín nalacapañaccán laťa lácu xcamaxtayanit José.

19 Umá rey ni xcalacauxcilhputún quilitalakapasnicán y lan camapatúnih, caj laťa xtasitzi limapeksinalh xlacata pi cataakxtekmácalh caquihüñ cskatacán huanti acu lacachintilhama laquj ni natastaca y nia picuta natatalhuhüj.

20 Amá cata chuná xcatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxñi lacáchilh çatum skata huanti limapaçuhuícalh Moisés. Xtzi xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktácalhli.

21 Pero cumu xtalakhpecuán para nacatzicán pi xtamatzeñit huata mejor na taakxtekmácalh. Pero Dios xmaktakalhna, porque huá xtzumat rey Farón máclal y xlá makástacli cumu lampara luu xkahuasa.

22 Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunicalh laťa túcu xtacatziniy y xtatalhuay egipcios, catuhúa huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxñi xchuhünán.

23 'Acxñi Moisés makátzilh xtípuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xllalakapaxílnat xuanit xlitlakapasni judíos laquj nacatziy lácu xtalamácalh.

24 Acxñi antá chalh úcxilhli pi çatum egipcio xuilinima çatum judío, Moisés nilay pátih huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknih amá egipcio.

25 Moisés xlapuhuán: "Tlan pi cmáknih eé egipcio laquj umakolh quilitalakapasni judíos natacatziy pi Dios quimacamima laquj aquit naccatamacxtuy nac xpulataman Egipto." Pero amakolh judíos niñu taakátakslí.

26 Porque lichali acxñi xlá calakapaxílnampá úcxilhli pi xlahuilinima chatiy israelitas xlá tilamamaxtekepútlul y chiné cahuánih: "Huixinín linatalán, ¿túcu xlacata lahühilñipátit? Luu niñlán huantu tlahuapátit."

27 Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaisraelita toklh tláhuah Moisés y chiné huánih: "Y chinchú huix ¿túcu tasaninítán? ¿Osuchi mapeksiná huix laquj naquilahuaniyáhu huantu quilitalahuatcán?"

28 ¿Osuchi nachuná quimakñiputuna cumu la makni kotan çatum egipcio?"

29 Acxñi Moisés káxmatli huantu huanicalh xlá lan pécualh y huata mejor tzálalh, y antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero tamakáxtokli y antá talacáchilh chatiy xlakahuasán.

Moisés catataxtuy israelitas nac Egipto

30 'Moisés xkalhij ttipuxam cata acxñi xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum kestín huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzu quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni lhucúyat tasiyúnih çatum xánel Dios.

31 Acxñi Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxñi tzúculh talacatzuhüj laquj lihuana naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhüñ Quimpuchi-nacán Dios, chiné huánih:

32 "Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob." Acxñi Moisés káxmatli eé tachuhüñ lan pécualh huata xlá quilhputaj táyalh y niaj xlaklacamputún.

³³ Quintlaticán Dios huanipá: “Xahuachí catatuxtu mintatunún porque eé tíyat huantú huix lactayápat xatasiculanatlahuá porque aquit chuná ctlahuanit.

³⁴ Aquit cminit calakmaxtuy xlihuac quincamanán huantí tahuilananchá nac Egipto porque huac ckaxmatnit xtalipuhuancán y cucxilhnit lata lácu camapañimácalh, chu aquit clacsacñitán laquí napina calakmaxtuya nac Egipto.”

³⁵ Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhpútún Moisés porque xtahuanit: “¿Tícu huix tasanitán? ¿O tícu huilinitán limapeksiná laquí naquilahuaniyáhu huantú quilítlahuatcán?” Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimapeksinit laquí nacapuxcuniy israelitas acxnj nacatamactuyachá antá, porque amá xángel huantí tasiyúnihl nac actzú quihui huantú xachcutayama huantí xámaj maktayay.

³⁶ Moisés capuxcúnihl israelitas laquí natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catlahuachá laclanca licácñit tascújut, y nachuná tláhuah nac pupunú huanicán Mar Rojo, huá xlacata tlan talipatácutil y chuná xcatalapulay nac desierto tipuxam cata.

³⁷ Na huatiyá eé Moisés huantí ticaahuánihl amakolh israelitas huantí xtastalanipulay: “Amaj lakchán quilhtamacú acxnj Dios nalacsactuyachá chátum talipahu profeta nac xlakstipán militalakapasnicán huantí acalístán natalacachinachá, luu natlahuayátit huantú xlá nacalimapeksiyán.”

³⁸ Acxnj xcatalapulay quilitalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantú huanicán Sinaí, na hua litúm Moisés huantí quixakátlih ángel nac amá kestín y xlá máxquihl xlimapeksín Dios laquí chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

³⁹ Pero xalakmakán quilitalakapasnicán ni huac tlan tatláhuah huantú Moisés calimapéksilh huata caj talakmakalh huantú cahuánihl y xtaspitpumparay nac Egipto.

⁴⁰ Huá xpalacata chiné tahuánihl amá xapulh cura xuanicán Aarón: “Aquinín clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum tzincun huantú nalakachixcuhuyáhu cumu la quiDioscán huantí naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi máx juerza nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huantí quincatatzalataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nícu latámah o túcu lánihl.”

⁴¹ Pus amá Aarón tlan tláhuah y macatum catlahuánihl aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalístán chú tamáknihl lactu xtakalhincán laquí natalalalakachixcuhuy, chuná chú amá lan talipaxúhuah huantú caj man xtamanicanitlahuanit.

⁴² Huá xpalacata Dios lisítzilh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcua xtalacpuhuaniy cumu la stacu y lata xlihuhua huantú anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilichuhuínalh huantú Dios ticaahuánihl amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka: Koxutanín huixinín israelitas, tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto, pero, ¿nícu maklit xquilalalakachixcuhúhu para lactzú mintakalhincán?

⁴³ Xlicana pi nipara maktum!

Pero huata pála tlahuanítit xpusantu mintzincuncán Moloc zahua amá stacu huantú huanicán Renfán, laquí nacacucatakhokoyátit. Pero tamakolh tzincun huantú huixinín man macanitlahuanitátit ni tas-tacnán

masqui luu lakachixcuhupátit.

Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín

nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ Acxni quilitalakapasnicán xtlamánalh nac desierto xtakalhij xpusiculancán xla lhákat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antaníc huí Dios, antá xtamaquiy amá chíhuix antaní xtatzokni xlimapeksín Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná xtlahuacanít cumu la Dios tilimapéksilh Moisés natlahuay.

⁴⁵ Chuná amá lata xtlamánalh israelitas xtamakamaklhtitilhay amá pusiculan xla lhákat cumu lámpara xherenciajcán huanti aya xtatilatamanítá, huá xpalacata acxni Josué tzúculh capuxcuniy, Dios camaktáyalh xlacata natatayaniy acxni tatatlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacnunit nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talimilh amá sicultan xla lhákat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta acxni tzúculh capuxcuniy rey David.

⁴⁶ Dios luu ankalhiná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata ljsquínilh litlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan antaníc nalakachixcuhucán amá Dios huanti ankalhiná xtalipahunit xalakmakán xlitalakapasni Jacob.

⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlapastacnit David natlahuaniy aktum xasasti xpusiculan Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh porque huá xka-huasa huanti xuanicán Salomón acxni tzúculh mapeksínán xlá tlahuánilh amá xasasti pusiculan.

⁴⁸ Pero masqui tlahunicalh xpusiculan Dios ni caj lacatum huí nac aktum pusiculan huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhuin, porque chiné tilichuhuinanchá chatum profeta acxni chiné huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ Aquit Dios cmalacatzuquinit lata túcu anán,

akapún climaxtuy quimpumapeksín,
y çatiyatni antá cmajaxay quintantún.

Pus çtúcuya çhiqui huixinín lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu?

Osuchí çníc lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu antaníc nacjaxa?

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ Esteban ni çaquilhpecuánilh amakolh lacchixcuhuin huanti xtasitziniiy y xlá chiné çahuanipá:

—¡Lactonto! Nitu çalimacuaniyán mintakencán çahua minacujcán porque luu mapalhíyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios. Luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalhiná talalacataquiyátit xlitlilhueke Espíritu Santo y ni kaxpatpátit huantu xlá çalimacatziniputunán Dios.

⁵² Acxni xtlamánalh xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminiiy profetas laqui nacalimakalhchuhuinicán chatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín çalakmaxtuy, pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitzín xtamakníy; y luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán, porque acxni chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huanti xlimínt xuanit huixinín sitzínitit maxtunitit taaksanín y maknítit.

⁵³ Dios ticamacámilh ángeles laqui nacaliminiyán xlimapeksín, pero huata huixinín caj kalhakaxpatmakántit.

⁵⁴ Acxñi amakolh lacchixcuhuín takáxmatli eé tachuhuín lihuaca tasítzilh y hasta lan caquilhpixcácalh caj xtasítzicán caj xpálocata huantü xcaliya-huama Esteban.

⁵⁵ Pero cumu Espiritu Santo xakchipaninít xtalacapistacni, Esteban talacayáhuah nac akapün úcxilhli láta kalhiy xliñlakátit Dios y na úcxilhli pi antá xyá nac xpekstácat Jesús.

⁵⁶ Esteban chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡Jó, amá caj xlacapítit y xucxilhtit láta aquit cucxilhma láta laqui akapün y Jesús huantü Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstácat Quintlaticán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ni xtakaxmatputún huantü xcahuamina xlacán cañankapichipácalh y putum lhken talácalh y tachípalh.

⁵⁸ Tálelh hasta nac xquilhapán cachiquín y acxñi antá talíchah amakolh lacchixcuhuín huantü luu xtamalacapunít nac xlacatincán mapeksinanín xlacán tamactáctalh xalac xkahlñi chakacán laqui atzinú palha nataactalay y niñu nacatoklha, y huá tamacuentájlilh chakacán chañum kahuasa xuanicán Saulo, acalístán chú tzúculh taliactalamakñiy chíhuix.

⁵⁹ Acxñi chú xactalamakñimácalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:

—¡Quimpuchiná Jesús, camakamaklhtinampi quilístacni!

⁶⁰ Acxñi chuná huankolh tzokostaj tayachá nac cañiyatni y xlihuak xliñlihueke chiné catásalh:

—¡Quimpuchiná, cacamatzankenani láta túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcuhuín!

Acxñi chuná huankolh tuncán ñilh.

8

Saulo caputzastalay huantü talipahuán Jesús

¹ Amá kahuasa Saulo huantü antá xyá xucxilhma acxñi xmakñimácalh Esteban na luu xmaklicatziy pi camakñicah. Pero ni xlimakas makapitzín lacchixcuhuín huantü luu tlan xtacatziy támilh tálelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh láta lácu xmapatñicanit y acalístán chú tamácnulh cumu la xliát xuanit.

² Huatiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huantü aya xtalipahuanit Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, huñtí alh nac lactzú cachiquín huantü xcamapeksiy Judea, y makapitzín táalh nac Samaria; ahuatá sacstucán apóstoles tatamáxtekli nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huantü aya xtalipahuanit Jesús xlá xcalakostanuy nac xhiccán y xcasakaxtuy lacchixcuhuín xahua lacchaján y xcalén nac pulachin laqui nacatamacnuy.

Nac Samaria na lichuhuñancán xtachuhuín Cristo

⁴ Pero amakolh cristianos huantü tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Cristo huantü mastay laktáxtut lätachá nícuya pulataman xtachán.

⁵ Y chañum huantü na xtžalanit xuanicán Felipe xlá antá chah nac aktum cachiquín huantü xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuínán xtachuhuín Cristo.

⁶ Luu lhuhua cristianos xtatamacxtumiy y luu cacs xtakaxmata huantü Felipe xcalimakalhchuhuñiy porque man xlakastapucán xtaliucxilha amá laclanca licácnit tascújut huantü xlá xcatlahuay.

⁷ Porque l̄huhua huant̄i xtatātatlay xcamat̄lant̄iy, huant̄i l̄untu nachuná, huant̄i xcaakchipanin̄it xtalacapistacnicán akskahuin̄i huak xcamat̄lant̄icán, acxn̄i xcātlakaxtucán xesp̄iritu akskahuin̄i luu palha xtac̄atasay.

⁸ Xlihuak cristianos xala amá cachiqūin xtalīpaxuhuy y xtalakatīy huant̄u xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún x̄l̄it̄lihueke Esp̄iritu Santo

⁹ Pero nac amá cachiqūin xlama chatum scuhuaná xuanicán Simón, l̄huhua cristianos xcaakskahumin̄it porque xlá xcahuan̄iy p̄i xkalh̄iy lanca l̄it̄lihueke y luu tal̄ipahu chixcú xuan̄it.

¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatniy huant̄u xlá x̄lichuhuin̄án y xtalīpahuán, xahuachí amak̄olh lacchixcuhūin xthuan̄ p̄i Simón xkalh̄iy lanca x̄l̄it̄lihueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú lata chuná xcāliakskahumin̄it huant̄u xlá xcatz̄iy xtlahuay huá chú xtalīcanajlan̄iy.

¹² Pero acxn̄i Felipe tzúculh calimakahchuhuin̄iy xtachuhuin̄ Quimpuchinacán Jesucristo lata lácu quincalacmaxtuyán y lácu Dios lacasqūin nalatamayáhu, p̄utum lacchixcuhūin x̄ahua lacchaján tacan̄ajl̄alh y tataakmúnulh.

¹³ Y hasta mismo chú Simón na can̄ajl̄alh y taakmúnulh, acxn̄it̄iyá chú amá quilhtamacú tzúculh cātaán Felipe l̄atachá nícu xan laqūi nacaucxilha amá laclanca līcán̄it tascújut huant̄u xcātlahuay.

¹⁴ Acxn̄i amak̄olh apóstoles huant̄i xtatamakxtekn̄itanchá nac Jerusalén tacátzilh p̄i amak̄olh cristianos huant̄i xthuilananchá nac Samaria xlacán na aya xtatzucun̄it tal̄ipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqūi luu átzinú xlacán natamalacaputuncuhuy xtachuhuin̄ Dios.

¹⁵ Acxn̄i xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amak̄olh cristianos huant̄i aya xtalīpahuan̄it Jesús laqūi cacamacamin̄ilh Esp̄iritu Santo.

¹⁶ Porque n̄i para chatum cristiano xala amá cachiqūin a xcalakm̄in x̄l̄it̄lihueke Esp̄iritu Santo, huata cajcu xman xtataakmunun̄it nac xtacuhuin̄i Quimpuchinacán Jesús.

¹⁷ Acalístán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huant̄i aya xtataakmunun̄it y xtalīpahuan̄itá Jesús y huak calákm̄ilh Esp̄iritu Santo.

¹⁸ Amá Simón huant̄i cscuhuanán úcxilhli lata Esp̄iritu Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxn̄i apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá camalacn̄unilh tum̄in,

¹⁹ y chiné cahuánilh:

—Na caquilamaxqūihu tamá lanca l̄it̄lihueke laqūi acxn̄i aquit naciacchipay quimacán chatum cristiano xlá nalakm̄in x̄l̄it̄lihueke Esp̄iritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálht̄ilh:

—Lacxtum catālaktzanka mintum̄in nac cal̄in̄in, ¿lácu huix lacpuhuana p̄i tlan l̄itamahuacán tum̄in huant̄u Dios mastay x̄l̄it̄lihueke?

²¹ Dios n̄ilay maxquiyán huant̄u squin̄ip̄at porque huix lixcájnit kalh̄iya mintalacapistacni y n̄itl̄án huant̄u tlahuan̄ita nac xlacat̄in.

²² Huata mejor calakmákanti xal̄ixcájnit mintalacapistacni huant̄u kalh̄iya nac minacú y casquini l̄itl̄án xlacata camatzanken̄an̄in mintal̄akalh̄in.

²³ Porque huak xalaclicxcájnít mintapuhuán kalhija, y chinchú mintalaka-hñin ñilamán cumu la xtachín, mejor cahuani Dios camatzankenanín.

²⁴ Simón kalhtínalñ:

—¡Catlahuáit ñitlán, cakalhtahuakanítit Dios quimpalacata laquí ñitü chuná naquimapatínijy cumu la huixinín quilahuaninítáhu!

²⁵ Acxñi Pedro y Juan tamákanátáxtilñ huantü xcalímacamincanít nac Samaría, na tzuculñ talichuhuínán xtachuhuín Cristo nac amakolñ lactzu cachiquinín huantü xlá xcamapeksiy Samaría y acalístán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy çatum chixcú xalac Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú çatum xáñgel Dios lákmilh antanícü xuí Felipe y chiné huánilh:

—Huí kantum tiji huantü uú tzucuy nac Jerusalén tixtuy nac desierto y antá çan nac aktum cachiquin huantü huanicán Gaza. Lañihuán catáçaxti y capit tuncán nac amá tiji.

²⁷ Felipe lañihuán táçaxli y alñ nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxñi tatanoklhchá çatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanít nac xçachiquín porque xtamapeksinán reina Candace, xlipulhcacaniñ litesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuñalñ nac Jerusalén.

²⁸ Y chú aya xtaspitma nac xçachiquín y culucs xuí nac xcarreta huantü xtalhtancalén tantiy cahuayu, xlá xliikalhtahuakatñhay xlibro profeta Isaías.

²⁹ Espíritu Santo chiné malacpuhuánñilh Felipe:

—Lañihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.

³⁰ Acxñi ñihuana talacatzúhuilh xlá káxmatli pi huá xliikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquilh:

—¿Pi akataksa huix huantü lichuhuñnama tamá libro?

³¹ Amá chixcú kálhtilh:

—Pero ¿lácu nacliakataksa si ñiti quimalactitumñiny huantü luu huani-putún?

Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalñ nac carro y catáhuí nac xpaxtún.

³² Nac amá libro huantü xliikalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mantzu borrego léñcalñ antanícü namakñicán, y ñipara tzinú tatlançañilh acxñi makñicálñ.

Y cumu la borrego ñi tasay acxñi maksicán,

na ñipara huá tásalñ nac xlacatñicán huantü tamapatñilh.

³³ Xlá máxokonícalñ huantü ñi xtlahuaniñ,

y ñipara çatum tícu xkalhmaktáyalñ;

ñipara tzinú lichuhuñnamputu huantü tatlahuánilh huantü lacxtum xçatas-tacñit.

¿Tícu cahuá nahuán pi luu makas tilatámalñ,

o nícu natamináçá xliitalakapasni?

Si maktum makñicálñ y malaksputunícalñ xlatámat nac caquilhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:

—Catlahua ñitlán, caquihuani lácu eé quitaxtuy. ¿Tícu lichuhuñnama eé profeta? ¿Pi caj sacstu lichuhuñnamácalñ, osuchí huí túnij chixcú huantü xlichuhuñnama?

³⁵ —Pus nacmalactitumñiyán huantü huani-putún —huánilh Felipe.

Tzúculh limakalhchuhuin̄iy amá tatzokni xla profeta Isaías huant̄u xlá xliikalhtahuakama y huanikolh lāta lácu Jesús makn̄icalh y lácu xlá lakmax̄tun̄ún.

³⁶ Luu acxn̄i chú xtātilacatzalamánal̄h lacatum antan̄i huí chúchut amá chixcú huánil̄h Felipe:

—Uú huí chúchut, ¿lácu pi n̄ilay para lan̄chuj tuncán xactaakmúnul̄h?

³⁷ —Para çanajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtil̄h Felipe.

Y amá chixcú kálhtil̄h:

—Aquit ccanajlay pi Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapeksínal̄h xlacata camachokócalh carreta y xchatiycán tatáctal̄h táalh antan̄i xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnul̄h amá talipahu chixcú xalac Etiopía.

³⁹ Acxn̄i chú aya tatácutli nac chúchut y tapatáxtul̄h tiji Esp̄ritu Santo lel̄h Felipe alacatunu y amá chixcú n̄iaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipax̄uhu tás-pitl̄i nac xpulataman̄.

⁴⁰ Chal̄h Felipe nac xacachiquín Azoto y acxn̄i taxtuchá xlá can̄ihuá tzucul̄h lichuhuin̄án amá xasasti xtāmacatzin̄ín Jesús huant̄u mastay laktáxtut, chuná xlichuhuin̄ant̄il̄hay nac lactzu çachiquín̄ín hasta çalh̄ nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tachuhuin̄án Saulo

(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹ Amá Saulo n̄i xtaxlajanima lāta xcaputzastalama huant̄i xtalipahuán Jesús xlacata pi nacamakn̄iy o nacalén nac pulach̄in. Hasta al̄h çatachuhuin̄án xanapuxcún cura

² y çasquin̄il̄h litl̄án xlacata camaxquicalh limapeksín y catzokn̄icalh cafirmartlahuanicalh mactum cápsnat huant̄u nalén nac Damasco laqūi tlan nacaputzay y nacaxuataxtuy xlihuak lacchixcuhuin̄ chu lacchaján huant̄i aya talipahuan̄it Jesús y tach̄in nacalimín hasta nac Jerusalén.

³ Huak tamātlántil̄h huant̄u xlá çahuánil̄h y maxquicalh huant̄u xcasquin̄ima. Y lal̄ihuán táçaxli, pero acxn̄i aya xçama nac Damasco, ¡çaj xamak-tum minchá taxkâket nac akapún cumu lā a camáklipi y tzas macaxkakekolh antan̄i xyá!

⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac çat̄iyatni, n̄a acxn̄i tuncán káxmatli pi chiné huanicalh:

—Saulo, Saulo, ¿t̄ícu xp̄alacata luu mar̄i quil̄is̄itz̄iniya y quimputzast̄alapat?

⁵ Saulo kalhasquin̄inal̄h:

—¿T̄ícu huix huant̄i quixakat̄l̄ip̄at?

Amá huant̄i çxakat̄lima chiné huánil̄h:

—Aquit Jesús huant̄i huix putzast̄alapat y s̄itz̄iniya.

⁶ Lal̄ihuán cataqūi y cachipi nac xacachiquín Damasco y antá nahuanicana huant̄u mil̄itl̄ahuat.

⁷ Amākolh soldados huant̄i xtataamánal̄h Saulo lan̄ tapécualh porque n̄a takáxmatli amá tachuhuin̄ pero n̄i taúcxilhli huant̄i xchuhuin̄ama.

⁸ Saulo lakasiyu tzúculh tayay, y tzáksal̄h xmapajlaquiputún xlakastapu pero n̄ilay lacahuánal̄h porque xlakaxok̄on̄it; huata csoldados tapekechipá-lel̄h hasta nac Damasco.

⁹ Antá tamáxtekli aktutu quil̄htamacú n̄ilay xlacahuánán, n̄a nipara xuayama y n̄i xkotnumputún.

10 Nac Damasco xuí chaṭum chixcú huanṭi xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnihl y chiné huánihl:

—¡Ananías!

Xlá kalhtínalh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.

11 Jesús chiné huánihl:

—Lalihúan catácaxti, capit nac amá calle huanṭu lġapacuhuy Derecha, cakalhasquininanti xanicuya xchic Judas, antá huí chaṭum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanṭhú quinkalhtahuakanima

12 porque aquit clġmalacahuánihl xlacata pi laktanuchá chaṭum chixcú huanṭi huanicán Ananías y xlá liacchġpalh xmacán laquġ tlan nalacahuānam-paray.

13 Acxnġ chuná kaxmatkġlh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtġlh:

—Quimpuchiná, aquit cpeçuán y nġ clakamputún tamá chixcú, porque lġhuhua huanṭi quintalġtachuhuġnanġttá laṭa lácu xlá camapatġnġy amakġlh cristianos huanṭi talġpahuanán nac Jerusalén.

14 Xahuachí ccaṭziyáhu pi minġt uú nac Damasco laquġ nacachipay xli-huak cristianos huanṭi talakachixcuhuyġy y tachġn nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquġnġt ġmapeksġn.

15 Pero Jesús huánihl:

—Huix catlahua huanṭu aquit clġmapeksġmán porque aquit clacsacnġ tamá chixcú laquġ naquilġchuhuġnán nac xlacatġncán xlihuak cristianos huanṭi xala alacatúnġ pulataman, xahua nac xlacatġncán laclanca mapeksġnanġn, y naṭhuná naquilġchuhuġnán nac xlacatġncán huanṭi talamánalh nac Israel.

16 Xahuachí aquit cámaj maṡiyunġy pi xlacasquinca lġhuhua huanṭu nalġmapatġnġcán caj quimpalacata.

17 Ananías tláhuah huanṭu ġmapeksġlh Jesús y alh antanġcu xuí Saulo. Acxnġ chahġ tánulh nac chiquġ, xlá liacchġpalh xmacán y chiné huánihl:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huanṭi tasiyunín nac tġi acxnġ uú xtámpat, xlá quimacamima laquġ huix tlán nalacahuānamparaya y nakalġiya xliġli-hueke Espġritu Santo.

18 Acxnġ tuncán maklġcátzġlh Saulo pi lacatáctalh huanṭu xlacahuaca y tlan lacahuānampá, y tuncán taakmúnulh.

19 Acxnġ chú taakmunukġlh xlá paṭúhualh huáyalh y kálġhġlh ġliġlihueke, y antá caṭatamáxktekli nac Damasco huanṭi aya xtalġpahuán Jesús.

Saulo tzucuy ġichuhuġnán Jesús nac Damasco

20 Nġ ġimakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán ġudġos y antá tzúculh camakalhchuhuġnġy cristianos xcahuaniy pi Jesús xġlicana huá Xka-huasa Dios huanṭi naquġncalakmaxtuyán.

21 Xliġlġhuhua huanṭi xtakaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalá-huanġy:

—Tamá chixcú max caj lakahuitima, ġlácu pi nihuá tamá huanṭi huanicán Saulo huanṭi xcaputzastalatlahuán huanṭi aya xtalġpahuán Jesús? Y na hua ġġm tamá huanṭi xminġt uú nac Damasco laquġ tachġn nacalén nac Jerusalén xlihuak huanṭi aya talġpahuán Jesús, y nacamacamaṡtay nac xlacatġncán xanapuxcún cura.

22 Pero Saulo nġ xquilġpeçuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xġlicana huá Jesús huanṭi nacamaġkaputaxġy cristianos, hasta luu cacs

xcamakalacahuán amakolh judíos huantı xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamaakataksnıma pı xlıcana huá Jesús amá xatalacsacni chıxcú huantı Dios makán xmalacnúnit xámaj quıncalacmaıtuyán.

Saulo catzalanıy judíos

²³ Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapıtızın judíos talılacchuhuınalh xlacata pı natamaknıy Saulo,

²⁴ pero xlá tuncán cátzılh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantu xkahlıy lanca patzaps huantu cstılimpacanıť amá cachıquın y antanıcu huak xıacataxtucán, laquı para antá natzalaputún natamaknıy.

²⁵ Pero maktum tızısnı amakolh cristianos huantı aya xtalıpahúan Jesús tamaktáyalh Saulo laquı tlan natzalay, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctılh nac lanca patzaps huantu xlıstılimpacanıť amá cachıquın, pero antanıcu nıťı naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calákalh cristianos huantı na xtalıpahúan Jesús pero huata xıacán caj xtapecuaniy porque nı xtacatzıy y nı xtacanajlay para Saulo na aya xlıpahúan Jesús. Huata Bernabé táalh nac xıacatıncán apóstoles laquı xıacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlı calıtachuhuınalh acxni Saulo tasiyúnılh Quımpuchınacán nac tıjı antanıcu xtlahuama y lácu lımapéksılh huantu xlá natlahuay, y na calıtachuhuınalh lata Saulo nıcaj xquilhpecuán xcalımakalhchuhuınit cristianos nac Damasco xtachuhuın Jesús.

²⁸ Cumu xıacán tacanájılah antá chú çatamákxteklı Saulo y lacxtum xcatalatapulıy apóstoles, y xlá nı xquilhpecuán huata luu tancs xlıchuhuınán xtachuhuın Jesús nac amá cachıquın.

²⁹ Xlı nı xquilhpecuán lacaxtum xlıchuhuınán lata lácu Cristo tlan quıncalacmaıtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuınán xatachuhuın gıego xcamalactıtumıniy xtachuhuın Dios acatunu hasta xcatalahuanıy, pero amakolh judíos huantı gıego xtachuhuıncán nı xtamatlantıy huantu xlá xcalımakalhchuhuıniy huata talılacchuhuınalh pı natamaknıy.

³⁰ Acxni amakolh xtaçanajlanın tacátzılh huantu xtalacapaıtacnınit Saulo, xıacán tahuánılh pı catzálalh y tálelh nac Cesarea, acalıstán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huantı aya xtalıpahúan Jesús xıalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lıpaxúhu xtalamánalh lata xtatatlıhueklmánalh nac xtaçanajıacán porque nıaj tı xcapuzastalama; xchalıyán mas xtatalhuhuımánalh huantı tızúculh talıpahúan Jesús porque huá Espıritu Santo luu xcamaıtayama.

Pedro mapacsay çatum chıxcú huantı xuanıcán Eneas

³² Acxni Pedro xcalakapaxıalhnantlahuán huantı xtalıpahúan Jesús xlá calákalh amakolh cristianos çanajlanın huantı xtahuılananchá nac xacachıquın Lida.

³³ Antá maıoklıhuchá çatum chıxcú xuanıcán Eneas aya xlema xlıak-tzayán çata lata xketama nac putama porque xıuntıhuanankonıt y nılay xtlahuán.

³⁴ Pedro chiné huánılh:

—Eneas, Jesucristo huantı kahlıy lanca lıtlıhueke lanıchuj tuncán çamaıpacán, y aquıt clımapeksiyán xıacata pı lalıhuán cataquı, casmılı mıxtıcat.

Amá Eneas lalihuán tuncán táyalh.

³⁵ Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxni tacátzilh pì aya xtatlantìnittá amá chixcú, pus xlacán talakmákalh huantü nítü xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac calinín

³⁶ Lacatzú nac Lida xuí aktum actzū cachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama çatum puscat huantü nā luu xlipahuanittá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalhiná xcamaktayay laklīmāxkenín cristianos y luu xcalakalhamán.

³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat y lacapálaj nīlh. Acxni chú paxikócalh cumu la xtalismaninít judíos, tamalhákēlh clhákāt y tálelh nac xliquilhmactiy chíqui y antá chú tatarámīlh.

³⁸ Amakōlh cristianos tacátzilh xlacata pì nac Lida xminít Pedro xlacán tamalakáchalh çatiy lacchixcuhuín laquī natahuaniy pì tuncán camīlh nac Jope y nī camakapálalh.

³⁹ Acxni talákchalh, Pedro lalihuán catámīlh, acxni chú táchalh nac Jope lalihuán léncalh nac amá chíqui antaní xmachá amá nīn. Lhuhua lacpuscatnín puninanín xtalakminít y xtalaktasamánalh, huak xtalimínit clhakatcán huantü Dorcas xcatāinít acxni xlá xlamajcú, huak tamasiyúnīlh y tahuánīlh Pedro.

⁴⁰ Huata xlá calīmapéksīlh xlacata pì pūtum catatáxtulh, acalístān chú lakatatokóstalh amá nīn y tzúculh kalhtahuakanīy Dios. Acxni kalhtahuakakōlh xakátīlh amá nīn y chiné huánīlh:

—¡Tabita, lalihuán cataqui!

Amá puscat lacastacuánalh, lakahuánalh y úcxilhī Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquīlh y culucs táhui.

⁴¹ Xlá makachípalh y yáhuah, acalístān chú catasánīlh xlihuak canajlanín xahua puninanín lacpuscatnín laquī nataucxilha Dorcas xastacná.

⁴² Umá lanca līcācnīt tascūjut huantü tláhualh Pedro xlicalanca nac amá xacachiquín Jope catzīcalh, y luhua cristianos talipáhualh Quimpuchi-nacán Jesús.

⁴³ Pedro nī pála alh huata antá tamáxtekli nac Jope y xlaktuncuhuy nac xchic çatum chixcú xuanicán Simón huantü xliucuja xcamāscacay xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic çatum chixcú huantü xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú nac Jope xuí aktum cachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cachiquín xuí çatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanít porque huá xcapuxcunīy amakōlh tropa huantü xcalīmapācuhuicán Soldados Italianos.

² Cornelio nī judío xuanít pero xlá chu xlihuak xlitakapasni luu xtalīpahuan Dios y xtalaktzaksamánalh laṭa natalīlakachixcuhuy xlatamatcán. Xlá luu tlan xcatzīy y ankalhiná xcamaktayay līmāxkenín judíos huantü nítü xtalalhīy huantü natamaclacasquín, xahuachí xlá ankalhiná xkalhtahuakanīy Dios.

³ Maktum quilhtamacú, māx cumu luu camaktutu hora xuanít luu acxni xlá xkalhtahuakanīma Dios, luu tancs úcxilhī acxni laktanuchá çatum xāngel Quintāticán Dios antāncu xlá xkalhtahuakama y chiné huánīlh:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio lan pécualh acxni xakátlih ángel y luu cacs lacáhua, pero acalístán acxni tacámajli xlá chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu huix quililaya.

Huata ángel chiné kálhtilh:

—Dios luu matlantinít lata huix kalhtahuakaniya, y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huantí nítu takalhiy huantu tamaclacasquín.

⁵ Huá xpalachata limapeksiyán pi cacamacapi chatiy lacchixcuhuín nac xacachiquín Jope laqui natakahasquinínán nícu mákui Simón huantí na limapaçuhuicán Pedro.

⁶ Antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huantí na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanít lata camascaçay xmakxuhua catuhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacañuaníyan huantu huixinín milítlahuatcán.

⁷ Acxni aya alh ángel huantí tachuhuínalh Cornelio xlá lañhuán çatasánilh chatiy xtasacuán y chatum soldado huantí na luu tlan xtapuhuán xuanít y luu xlipahuán Dios.

⁸ Pulh lihuana calitakalhchuhuínankolh huantu xlá úcxilhli acxni malacahuánicah acalístán chú camacalh nac xacachiquín Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichalí quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanít, amakolh lacchixcuhuín ahuayu aya xtachán nac Jope pero antacú nac tiji xtalatilhay, na luu huatiyá amá hora acxni Pedro tzúculh maklhcatziy pi tzincsma. Lihuán xcaxtlahuanimácalh xtahuá xlá tahuácalh nac xakstín chiqui porque amá chiqui xaaksticemento xuanít, y antá chú tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Pero mas lihuacá xtzincsma y caj ucu xuáyalh xmaklhcatziy, caj xamaktum acxni malacahuánicah,

¹¹ úcxilhli pi taláquilh akapún y tzúculh tactayachi pektum lanca lhákät lacatati xtachinít lata nac xcachastunín.

¹² Antá chú nac amá peklanca lhákät xtatajumánalh tipakatzi takalhín huantu xcalihuanicán judíos para natahuay, luhua huantu xatantukantati chú huantu caj tatasakaán y na huak huantu takosa nac çaunín.

¹³ Acxnitiyá káxmatli pi chiné huanicah:

—Pedro, lañhuán camakni lata túcuya takalhín y calihuáyanti.

¹⁴ Pedro kalhtínalh:

—Pus ni cactilihuáyalh porque aquit ni para maktum a cuay catuhua lixcájnit takalhín huantu naclixcajula y huantu quincalihuanicanán aquinín judíos para nacuayáhu.

¹⁵ Pero amá huantí xchuhuínama huanipá:

—¡Xlihuak huantu Dios lakalhamanít y xlá matlantinít huix ni lixcájnit calimaxtu!

¹⁶ Maktutu limalacahuánicah Pedro xlacata limakatanzkemácalh camácnih y calihuáyalh amakolh takalhín, acalístán chú amá peklanca lhákät tatalhmanipá nac akapún.

¹⁷ Pedro akatiyuj xlilama xtalacapistacni y xlacpuhuán túcu huaniputún amá huantu xlimalachuanicanít, pero luu acxnitiyá tachilh amakolh lacchixcuhuín huantí xcamalakachanít Cornelio xlacán tancs tachilh porque tuntiji xtalahasquinínantilhay xanicuya xchic Simón.

¹⁸ Y acxn̄j antá tachilh, tatáyalh nac málacchi y takalhasquinínalh para pi xlic̄ana antá xmákui chātum chixcú huant̄j xuanicán Simón y n̄a xlim̄apacu-huicán Pedro.

¹⁹ Pero nac xakst̄jn chiqui Pedro chunacú xlacapastacma túcu xuaniputún amá talacahuán huant̄j xlim̄alacahuanc̄an̄it, y Esp̄ritu Santo chiné huánilh:

—Catuxc̄ani, lal̄ihuán catācta porque kalhatutu lacchixcuhuín tamin̄itán taputzayán.

²⁰ Huix n̄i akatiyuj calat huata tuncán cacastalani antan̄icu xlacán nata-lenán porque aquit ccamalakach̄an̄it.

²¹ Pedro lal̄ihuán táctalh nac catutzú y calákmilh amá kalhatutu lacchixcuhuín huant̄j xc̄amacamin̄it Cornelio, y chiné cahuánilh:

—Aquit amá chixcú huant̄j huixinín putzap̄atit. ¿Túcu ch̄inchú xquilal̄ilayáhu?

²² Xlacán takalht̄jnalh:

—Aquinín huá quincamalacscujumán chātum capitán huanicán Cornelio. Tamá chixcú luu tlan̄ catziy, xlá masqui n̄i judío laktzaksama xlacata pi namakantaxt̄iy nac xlatám̄at xlim̄apeks̄jn Dios y lāta xlihuak judíos xalac Cesarea luu tapaxquiy. Kotán máx cumu camaktutu hora acxn̄j xlá xkalh-tahuakanima Dios tasiyúnilh chātum ángel y huánilh pi mat camatas̄an̄inán laqūi huix napina nac xchic y luu lakasiyu namalacap̄tuncuhūiniya mintachuhuín laqūi naakataksa huant̄j huix nahuaniya.

²³ Pedro calikálht̄ilh pi nacataán pero cahuánilh pi catatamákxtekl̄i amá tzisn̄i. Lichal̄i lacatzisa tatácx̄ali nac Jope y Pedro castalan̄ilh am̄akolh xlacscujn̄in Cornelio y n̄a catáalh makapitz̄jn canajlan̄in xalac Jope.

²⁴ Pero hasta lichalicú táchalh nac Cesaria. Cornelio xc̄akalhima y putum xc̄amac̄axtum̄in̄it xlītalakapasni xahua lactal̄ipahu xamigos laqūi natalakapasa Pedro.

²⁵ Acxn̄j Pedro chalh nac xchic Cornelio xlá lal̄ihuán taxtuchi milh capaxtoka laqūi nac̄amakamakht̄inán, pero acxn̄j lákchilh Pedro lakatat̄zokóstalh nac xlacat̄jn laqūi nalakachixcuhūiy.

²⁶ Huata Pedro tuncán huakaj yáhuah y chiné huánilh:

—Catlahua litl̄án n̄i caquilakatzokosta, porque aquit n̄i Dios, aquit n̄a caj chatum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lal̄ihuán táyalh Cornelio y chuná chú xtakalhchuhujnant̄ilhay acxn̄j tatanuchá nac xpulacni chiqui antan̄icu macxtum xtahuilánalh xamakapit̄z̄jn huant̄j xtatamacxtum̄in̄it.

²⁸ Pedro chiné cahuánilh:

—Aquit n̄ipara maktum a can calakatayay nac xchiccán am̄akolh cristianos huant̄j n̄i judíos, porque cumu la huixinín catziyátit hua xlim̄apeks̄incán judíos n̄i quincamaxquiyán talacasquin̄ xlacata nacc̄atalakxtum̄iyáhu porque mat clix̄cajualatayayáhu; pero cumu chú luu man huá Dios quim̄acatz̄in̄in̄it xlacata pi n̄i lixc̄ájn̄it cacal̄im̄áxtulh cristianos huant̄j xlá aya camatlant̄in̄it,

²⁹ pus huá xpalacata aquit pálah tuncán ccalakm̄in acxn̄j huixinín quilam̄atan̄ináhu, y n̄ipara tzinú clacp̄uhua osuchí xacuá para n̄i cact̄imilh. Pero luu xtlahuátit litl̄án xquilahuan̄ihu, ¿túcu quilal̄ilayáhu quilam̄atan̄in̄an̄itáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné kálht̄ilh:

—Tatimayá chiné quilhtamacú luu calacchinejlítum cumu camaktutu hora acxní aquit clismanñit ckalhtahuakaníy Dios, aquit xackalhtahuakanima Dios y xackalhxtekníma uú nac quínchic, caj xamaktum quintasiyúnihl chatum chixcú pero luu staranka xuanit clhákat.

³¹ Y chiné quihuánihl: “¡Cornelio! Dios luu matlantñit lata huix kalhtahuakaniya y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklímáxkenñin cristianos huanñi nítu takalhñy huantu tamaclacasquín.

³² Huá xpalacata climapeksiyán pi cacamacapi makapitzñin milacscujni nac xacachiquín Jope laquj natakahasquinínán nícu mákui Simón huantí na limapacuhuicán Pedro, antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huantí na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata camascacay xmaxxuhua catúhua takalhñ y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacañuaníyán huantu huixinín militlahuatcán.”

³³ Acxní chuná quihuanikolh aquit tuncán ccamacanchá quilacscujni huantí nataputzayán y natataminán, y aquit luu cpañuhuy pi huix na tuncán quilalakmíhu uú nac quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuanihu huantu aquinín quilitlahuatcán porque luu ccatziyáhu pi huá Dios chuná limapeksinítán, xahuachí aquinín lanchú luu aktumá tlahuanítáhu quintalacapastacnicán nac xlacatñ Dios.

Pedro akchuhuínán nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhuñiy, y chiné cañuánihl:

—Hasta lanchujcú aquit cakataksma pi Dios ni caj lacsacpaxquinán y ni caj xmanhuá calakalhamán cristianos huantí judíos.

³⁵ Huata xlá na calakalhamán catihuanokochá cristianos huantí talamánal nac xlicalanca caquilhtamacú para talipahuán y tlan talēmánal xta-puhuancán.

³⁶ Huixinín max catziyátit lata lácu Dios ticamalacnúnihl xalakmakán quilalakapasnicán israelitas xlacata pi naquincamacaminíyán chatum xtalacsacni huantí naquincamaxquiyán tapaxuhan nac quilatamatcán chu nac xlacatñ Dios, pus huá Jesucristo huantí chuná xmalacnñitanchá porque xlicána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak aquinín cristianos.

³⁷ Huixinín stalanca catziyátit huantu kantaxtunñit nac xpulatamancán judíos, Juan Bautista tzúculh calimakalhchuhuñiy cristianos xlacata pi catalakmákalh xalixcáñit xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. Acxní Juan aya xmakantaxtimakolh huantu xlimacamincanñit chú taxtuchá Jesús y matzúquihl xtascújut nac Galilea.

³⁸ Huixinín max na catziyátit lata lácu Dios máxquihl xlitlihueke Espíritu Santo huá amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuánihl lanca litlán luhua cristianos porque huak camatlántihl huantí xtatatatlay chu huantí xcaakchipanñit xtalacapastacnicán akskahuiní, xlá chuná tláhuah porque huá Dios xtalama nac xlatámát.

³⁹ Aquinín tlan cmalulokáhu pi xlicana xlá catlahuanñit laclanca tascújut porque aquinín xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanícu pekextokohuacácalh nac cruz y maknícalth.

⁴⁰ Pero caj lituxama Dios malacastacuánihl nac calinín y pulh aquinín quincatasiyuniparán.

41 Pero ni xlihuak cristianos catasiyúnih caj xman aquinín huantí xlá xquincalacsacnitán Dios laqui aquinín nacmalulokáhu pi xlicana Dios mala-castacuánih nac calinín; y laqui ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincátahuayamparán y ctalulukui pi Jesús lama xastacná.

42 Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachi-quínih laqui nacliakchuhuinánáhu pi Dios limaxtunih Jesús cumu la çatun lanca juez huantí nacamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huantí talamánal xastacná chu huantí aya taninít.

43 Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhuinanítanchá xlatámat Jesús acxni tahuanít pi xlihuak huantí natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankenanicán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huantí ni judíos tamakamahlitínán xlitlihueke Espíritu Santo

44 Chunacú xchuhuinama Pedro acxni caj xamaktum tachtachi Espíritu Santo nac xokspuncán çatunu çatunu huantí macxtum xtahuilánal xtacxmatnimánal xtachuhuin.

45 Amaqolh canajlanín judíos xalac Jope huantí xtataminít Pedro luu cacs talacáhua y nilay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xlitlihueke Espíritu Santo amaqolh cristianos huantí ni judíos xtahuanít.

46 Pero xtacanajlay pi huá xcalakminít Espíritu Santo porque xtacxmatmánal lata xlacán xtalichuhuinamánal tipakatzi tachuhuin y xtapaxcatcatzinimánal Dios huantu tlahuanít.

47 Pedro chiné cahuánihl:

—Umaqolh cristianos na aya tamakhlitínanít xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la aquinín makhlitínáhu, ¿tícu cahuá naquincalihuaniyán para chú na nacaakmunuyáhu?

48 Huata Pedro mapeksínal xlacata cacaakmunúcalh nac xtacuhuiní Jesucristo. Acalistán chú Cornelio xahua xamakapitzín tahuánih Pedro xlacata pi cacatátamáxtekli canacaj nícu aklit quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi calakapaxialhnán huantí ni judíos

1 Xlihuak judíos huantí xtalipahuanít Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles calitakalhchuhuinánal xlacata pi amaqolh cristianos huantí ni judíos xlacán na aya xtalipahuanít Quimpuchinacán Jesús.

2 Pero acxni Pedro chalh nac Jerusalén makapitzín judíos tzúculh talihuaniy,

3 y chiné tahuánihl:

—¿Túcu xpalacata calitalaxtupi amaqolh huantí ni judíos, calakapaxialhnanti nac xhiccán y hasta lacxtum çatáhuáyanti?

4 Entonces Pedro tzúculh calitakalhchuhuinán huantu xlá xokspulanít lakasiyu camalactituminikolh, y chiné cahuánihl:

5—Acxni aquit xaclamáchá nac Jope, maktum quilhtamacú acxni xackalh-tahuakanima Dios caj xamaktum quimalacahuáncal, cúcxilhli pektum lanca lhakat xtactamachi nac akapún huak xtachinít nac xcachastunín y antá tancs quilácxhilih antanícu aquit xacyá.

6 Acxni luu lihuana claklácálh cúcxilhli túcu antá xtajuma: antá xtatajumánal tipakatzi quitzistancán, xuí huantu xatantukantati xahua luhua huantu tatasakaán nac çatiyatni chu xlihuak amaqolh takalhín huantu

takosa nac caṁnín, y huantṽ quincalìhuanicanán aquinín judíos para nahua-yáhu.

⁷ Na acxnitiyá ckáxmatli pi chiné xquihuanimácalh: “Pedro, laìhuán camakni latachá túcuya takalhín y calìhuáyanti.”

⁸ Pero aquit chiné ckálhtìlh: “Pus nì cactìlìhuáyalh porque aquit nìpara maktum a cuay catuha xlixcájnìt takalhín huantṽ naclìxcajualay y huantṽ quincalìhuanicanán aquinín judíos para nahua-yáhu.”

⁹ Pero amá huantṽ xchuhuinamachá nac akapún chiné quihuanipá: “Xli-huak huantṽ Dios lakalhamanìt y xlá matlantìnìt huix nì lìxcájnìt calìmaxtu.”

¹⁰ Umá tu cuanimán maktutu chuná quìlìmalacahuánìcalh, acalìstán chú amá peklanca lhákàt y xlihuak huantṽ antá xtajuma tatalhmánìlh nac akapún.

¹¹ Aquit luu akatiyuj xacuí xaclacapastacma túcu cahuá xuaniputún huantṽ xacucxìlhñìt porque nìlay xacakataksa acxnì tachìlh kalhatutu lacchìxcuuhín antaní xacmákui, xlacán antá xcamacaminicanìtanchá nac xacachiquín Cesarea laquì naquìntaputzay.

¹² Y Espìritu Santo quìmalacpuhuánìlh xlacata pì caccatáalh amakòlh kalhachaxán natalán xalac Jope. Acxnì antá cchaḥu ctanúhu nac xchìc chaṭum soldado huantṽ huanicán capitán Cornelio huanchú tì xcamacaminìt amakòlh lacchìxcuuhín naquìntaputzay.

¹³ Acxnì aya najatá xacchanìtáhu xlá quincalìtakalhchuhuinán lata lácu xtasiyunìnìt chaṭum ángel nac xchìc acxnì xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánìlh: “Cacamalakacha nac xacachiquín Jope makapìtzìn lacchìxcuuhín huantṽ nataán tahuaniy chaṭum chìxcu huantṽ huanicán Simón y na lìmapacuhujcán Pedro xlacata pì naminán camakalhchuhuinìyán,

¹⁴ laquì xlá huá nahuanìyán huantṽ luu mìlìtlahuatcán laquì nalaktaxtuya huix chu xlihuak huantṽ mìlìtalakapasnì.”

¹⁵ Pus aquit cajcu xactzucunìt calìmakalhchuhuinìy xtachuhuin Jesús acxnì mìlh Espìritu Santo nac xokspuncán nachuná cumu la mìnìt acxnì huacu pulh mìlh acxnì aquinín makamaklhtìnáhu.

¹⁶ Acxnìtuncán aquit clacapástaclì amá tachuhuin huantṽ quìntìcaḥuanín Quimpuchinacán Jesús: “Huixinín catziyáitìt xlacata pì Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalh, pero namín quìlhtamacú acxnì xlihuak huixinín nacaliakmunucanátìt Espìritu Santo.”

¹⁷ Pus luu lìhuana calacapástacítìt eé tachuhuin huantṽ camán cahuanìyán: Cumu para huá Dios quìncamaxquín xliṭlìhueke Espìritu Santo acxnì aquinín canajlanìhu y lìpahuáhu Jesús, y chú xlá nachuná camaxquìma amakòlh cristianos huantṽ nì judíos, ¿túcu aquit quìnkásat para naclìhuaniy Dios huantṽ xlá tlahuama uú nac caquìlhtamacú?

¹⁸ Acxnì takaxmatkòlh xtachuhuin Pedro amakòlh natalán xalac Jerusalén huantṽ xtalìhuanìnìt huantṽ xlá xtlahuanìt nac xlakstìpancán huantṽ nì judíos, nìajpara chaṭum túcu huánìlh huata caj tzúculh tapaxcatcatzìnìy Dios, y chiné táhua:

—Pus catziyáhu chú pì Dios na camaxquìnìt quìlhtamacú amakòlh cristianos huantṽ nì judíos laquì natalakpalìy xalìxcájnìt xlatamatcán y chuná tlan natakalhìy amá latámàt huantṽ nēcxnì laksputa nac akapún.

¹⁹ Amakolh cristianos huanti tatzálalh acxni maknícalh Esteban luhua huanti táchalh nac xacachiquín Fenicia, Chipre y Antioquia, y antá tzúculh taliakchuhuinán xtachuhuín Jesús nac xlakstipancán huanti judíos porque ni xlihuak cristianos xcalimakalhchuhuinacán.

²⁰ Pero makapitzin natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacachiquín Antioquia y xlacán tzúculh taliakchuhuinaniy xtachuhuín Jesús amakolh cristianos huanti ni judíos y lácu xlá camalacnuniy nacamaakaputaxtiy catihua huanti natalipahuán.

²¹ Dios ankalhiná xcamaktayama y xcamaxquinjt xlitlihueke porque luhua cristianos huanti talakmakalh huantu nitu xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolh apóstoles huanti xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkantaxtuma nac Antioquia y tamácalh Bernabé laqui xlá lihuana nacamakalhchuhuinij huanti ni judíos.

²³ Acxni chalh Bernabé luu lan paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios xtlahuanit nac xlatamácán amakolh cristianos xalac Antioquia; entonces xlá calimakalhchuhuinilh xlacata pi masqui luhua tu nitlán cacaokspúlalh ni catataxlajuánilh xlacata natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁴ Bernabé luu tlan xcatziy y akstítum xlipahuán Dios, y luu lacatanc xtasiyuy nac xlatámat pi Espiritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachí acxni xlá xcamakalhchuhuinij cristianos luhua huanti xcamakataksniy lata lácu natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Ni limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxni chú manóklhul huánilh xlacata catáalh nac Antioquia.

²⁶ Antá chú talatámalh aktum çata tamasiyumánalh xtachuhuín Cristo nac xlakstipancán amakolh luhua cristianos huanti xtalipahuán. Na antá chú nac eé xacachiquín Antioquia tzucúcalh calimapaçuhiacán cristianos huanti xtalipahuán Cristo porque eé tachuhuín huamputún huanti tatapek-siniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquia xtalamánalh Bernabé y Saulo acxni tachilh makapitzin profetas huanti xtaminitanchá nac Jerusalén.

²⁸ Maktum quilhtamacú acxni xlihuak çanajlanin xtatamacxtuminiy nac pusiculan, çatum profeta huanti xuanicán Agabo malacpuhuánilh Espiritu Santo xlacata pi chiné cacalimakalhchuhuinilh; entonces xlá táyalh y çahuánilh cristianos pi xtalacatzuhujma quilhtamacú lata nalay tatzincstat nac xliçalanca amá pulataman huantu xmapeksiy Israel. Xliçana pi chuná kantáx-tulh acxni xuí limapeksiná Claudio lalh lanca tatzincstat.

²⁹ Acxni takaxmatkolh huantu chuhuinilh profeta Agabo, amakolh çanajlanin xalac Antioquia luu lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunin lata lácu tamacatayaniy çatunu laqui natamaktayay amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús xalac Judea.

³⁰ Acalistán Bernabé y Saulo calimaxtúcalh pi huá natalén amá actzu tamaktay huantu súluj xtlahuanit, y huá natamacamaxquiy amakolh lak-lolutzinni xalac Judea.

12

Herodes mamakniñinán Santiago y mamacnuñinán nac pulachin Pedro

¹ Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj çasitziniy y çaputzastalay xlihuak huanti xtalipahuán Jesús.

² Machipínalh Santiago xtála Juan y mapeksínalh xlacata p̄i camaknícalth.

³⁻⁴ Cumu xlá úcxilhli p̄i xanapuxcun cura xahua l̄uhua judíos talakátihl huantu tláhuah, pus huata na machipínalh Pedro, pero cumu luu acxni amá quilhtamacú xlakchan̄it lata lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlihuak cristianos xtahuay caxtilánchahu huantu ñit̄u kalh̄iy levadura, mejor caj matamacn̄unínalh nac pulach̄in laqui acxni naakasputa paxcua tlan namaikalhapaliy nac xlacatincán xlihuak cristianos. Acxni chú tamacnúcalh nac pulach̄in limapeksínalh xlacata p̄i catamaktákalhli kalhacuchaxán soldados.

⁵ Lihuán Pedro chuná xtanuma nac pulach̄in, amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipecua lata xtalakhtahuakanimánalh Dios xlacata p̄i ñit̄u calánilh nac pulach̄in.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulach̄in

⁶ Huatiyá amá tzisní cxkakama acxni rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlacatincán xlihuak cristianos, Pedro lan clhtamama masqui hasta kantiy cadena xlich̄ihuilican̄it y ch̄at̄iy soldados xtapaxtuhuilánalh y xamakapitzín antá xtamaktakalhnmanánalh nac xlacán xamálacchi pulach̄in.

⁷ N̄ipara tzinú xalicatzín lácu jlám tanukochá taxkáket nac xpulacni pulach̄in! Dios xmalakach̄an̄it ch̄atum ángel, amá ángel tapátokhl̄i Pedro mala-kahuánilh y chiné huánilh:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyahl y amá cadenas huantu xlich̄ihuilican̄it sacstu tzúculh tatamokosa hasta nac cātiyatni.

⁸ Amá ángel chiné huanipá:

—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatun̄un y camactahuaca xalac xkalhni milhákat y lalihuán caquistalani.

⁹ Pedro lalihuán tzúculh stalan̄iy ángel, pero xlá ñi xcatz̄iy para luu xlicana amá huantu xquitaxtunima porque xlá xlapuhuán p̄i caj xmalacahuanimácalh.

¹⁰ Pero tatilacatzálal huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antan̄icu na xtamaktakalhnmanánalh soldados, acalístán táchalh nac xalanca málacchi xla lic̄an antan̄icu lactaxtucán nac tiji, xlá man̄ tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lanc̄atiji. Akchú tatláhuah y amá ángel antá akxtek-yáhuah Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro p̄i xlicana huantu xucxilhma y ñit̄u caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:

—Hasta lanchujcú ctalulokma p̄i xlicana Dios Quintlaticán macámilh xángel laqui naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata túcua xquin-tatlahuaniput̄un judíos.

¹² Acxni chú luu lihuana lacapastackolh antá alh nac xchic María xtzi Juan huanti na xlimapacuhuicán Marcos, porque xcatz̄iy p̄i antá nac eé chiqui xtatamaxtuminit̄ luhua cristianos xtakalhtahuakanimánalh Dios.

¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, ch̄atum tzumat̄ xuanicán Rode alh ucxilha tícu xchuhuinama.

¹⁴ Pero acxni kalhla kápasli p̄i huá Pedro, amá tzumat̄ luu lipecua lata kálh̄ilh tapaxuhuan̄ hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokos̄un alh cahuan̄iy xamakapitzín p̄i Pedro antá xyá nac málacchi.

¹⁵ Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max̄ caj lakahuit̄ip̄at!

Pero amá tzumät kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuanipá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuyahuá xángel.

¹⁶ Pero nac tanquilhtin Pedro chunacú xlatlakma málacchi, hasta caní málacuinicalh. Xlá calaktánulh y acxní taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xta-canajlay para huá antá xyá.

¹⁷ Pero huata xlá calimacahuínihl xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunít nac pulachin. Xahuachí chiné calimapéksilh:

—Na cacalitakalhchuhuinántit Santiago eé huantu kantaxtunít xahua xamakapitzin quintacanajlanicán uú nac Jerusalén.

Acxní chuná cahuanikolh xlá alh tatzeka alacátunuj pulataman.

¹⁸ Acxní chú xkakakolh amá tzisní amakolh soldados huanti xtamakalhmánal luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatzij nícu xanít Pedro.

¹⁹ Cacahuiní acxní rey Herodes mapeksínal xlacata caliminicalh nac xla-catín Pedro, pero cumu ni para chatum huanti taquipútzal tamáclal nac pulachin luu lipecua sítzilh Herodes, lacaxtum maputzínal, cumu ni máclal mapeksínal xlacata pi cacamaknicalh amakolh soldados huanti xtamakalhnít Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentajcán masqui xtzalanít. Acalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiquin Cesarea.

Rey Herodes nij nac xacachiquin Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánal nac xacachiquiní Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lactxum talilacchuhuinán xlacata natalakán laqui natatalacaxlay pi caláclal tasitzi; pero pulh huá tatachuhuinán Blasto umá chixcú csecretario xuanít Herodes y luu lanca litlán tasquinil xlacata pi aktum tapaxuhuan cacatá-lacáxlal. Porque xlihuak huantu xtamaclacasquin huak antá xtatamahuy nac amakolh cachiquinín huantu xcamapeksiy Herodes.

²¹ Xlá matlántil huantu xtalacasquin amakolh cristianos y calilhcanilh aktum quilhtamacú acxní nacatakalhchuhuinán. Acxní lákchalh amá quilhtamacú lata nacatalacaxlay Herodes lihuana taaxtáyal y calhákah xalacuan clhákat y táhui nac xputáhuilh xpumapeksin tzúculh caxakatlij.

²² Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuinínit amakolh cristianos xlacán talakátihl xtachuhuin y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la chatum dios porque luu tancs chuhuinánit, y ni caj catihua chixcú!

²³ Acxní chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánal cristianos luu snun lipaxúhualh, pero chatum xángel Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspulal porque tlan maklhcátzilh nalimaxtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh cácnit Dios huanti máxquilh talacapastacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuin Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihua lactzu cachiquinín xliakchuhuinamácalh y luhua cristianos xtatalihuaquimánal huanti xtalipahuán Jesús.

²⁵ Acxní Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanít nac Jerusalén xlacán tataspitpá nac Antioquia, y na tatáalh Juan huanti xlimapacahuicán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuínán xtachuhuín Jesús

¹ Nac Antioquía xtahuilánal makapitzín lakskalalán makalhthahuakaniñ huantí xcahuanicán profetas porque tlan xtalimalkalhchuhuiniy cristianos xtalacapaścni Dios, xlacán chiné xcalimapaćuhucán: Bernabé, Simón huantí xlimapaćuhucán El Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtastacni Herodes huantí xmapeksinán nac Galilea), xahua Saulo.

² Maktum quilhtamacú acxni xtakalhxteknimánal y xtatamacxtuminiť laquí natalakachixcuhuiy Dios, Espiritu Santo chiné ćahuánilh:

—Caquilalacsacnihu Bernabé chu Saulo laquí xlacán natamakantaxtiy aktum tascújut huantú aquit cćalilacsacniť.

³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtataćaxmánalh Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxteknimpá y tatamacxtúmih laquí natalakalhthauakaniy Dios xpalacataćán. Makapitzín taliacćhípalh xmacacćán y acalístán xlacán táalh antanícú xćamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuínán xtachuhuín Dios nac Chipre

⁴ Espiritu Santo ćamalacpuhuánilh Bernabé y Saulo xlacata pi pulh antá catáalh nac Seleucia, acxni antá táćhalh xlacán tatajupá nac aktum barco huantú xamaj an nac isla de Chipre.

⁵ Antá táćhalh nac aktum ćachiquín huantú xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá ćachiquín tzimaj tzima sábadó xtaán nac xpusiculacćán judíos y antá xtalichuhuínán xtachuhuín Dios; na xćamaktayatlahuán Juan Marcos.

⁶ Acalístán lakasiyu talakatzalacolh xlihuak lactzu ćachiquinín huantú xtahuilánalh nac amá isla xla Chipre hasta táćhalh nac aktum ćachiquín huanicán Pafos. Antá tamánóklhulh ćatum judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaníná xuanit porque xćaakskahuiy cristianos xcahuaniy pi Dios xmalakachaniť laquí nalichuhuínán xtalacapaścni.

⁷ Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Pablo, maşqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankalhín xliimakalhchuhuiniy lácu tlan namapeksinán. Pero maşqui chuná eé mapeksiná ćamaťasanínalh Bernabé y Saulo xlacata natatćahuinán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuín Dios.

⁸ Pero acxni xlacán xtamakalhchuhuinimánalh, amá scuhuaná huantí nac xtachuhuín griego xlimapaćuhucán Elimas, xlá ćakalhpektánulh xlacata pi ni nacanjlay gobernador amá xtachuhuincán huantú xtalimalkalhchuhuinimánalh.

⁹ Y Saulo, huantí nac xtachuhuín griego xlimapaćuhucán Pablo, xkalhij xlitihueke Espiritu Santo, cacs laklácłh amá scuhuaná,

¹⁰ y chiné huánilh:

—ćCacs caquilhuanti huix aksaníná chixcú, huix xtachuná kalhija min-kásat cumu la kalhij akskahuiní porque xmanhuá cuentaj tlahuanita natlahuaya huantú niťlán! ¿Hasta nincoćxni huix pímpat akatizyanca ćamakxteka huantí xlicana talipahuamputún Dios?

¹¹ Pero lanćhú Dios amán maćokoniyán xlihuak mintalacłhín, huix lanćhú pímpat lakaxokona y niaj catiúćilhti xtaxkáket chichiní.

Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay lacahuánalh y tzúculh cahuaníy huantí antá xtalayánalh xlacata pi catapekechipálelh laqui ni natacuctay porque nilay xlacahuanán.

¹² Amá gobernador acxni úcxilhli huantu okspúlalh Elimas xlá canájlalh xtachuhuín Dios porque akátaxsli pi xtalulóktat huantu xlichuhuínamácalh Quimpuchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuínán Jesús nac xacáchiqúin Antioquía huantu maqeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh nac aktum cächiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén.

¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatácxli nac Perge y táalh nac Antioquía huantu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxni lákchalh quilhtamacú sábado acxni judíos talakachixcuhuy Dios y tajaxa, xlacán tatánulh nac xpusiculancán y culucs tatáhui.

¹⁵ Amakolh huantí xanapuxcun lakachixcuhuínán antá xalanín talikalhtahuakakolh tzinú xlimapeksín Moisés chu huantu tatzoktahuilanit nac xlibrojacán profetas, tamalakchúhualh xlikalhtahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:

—Natalán, para huí actzu tachuhuín huantu huixinín calimakalhchuhui-niputunátit umakolh cristianos pus catakalhchuhuínántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chexli xmacán xlacata pi putum cacs cataquilhua, y chiné cahúanilh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huantí lanchú quilakaxmatnimanáhu, chu xlihuak huixinín huantí lakachixcuhuyátit Dios masqui ni judíos huixinín, cakaxpátit quintachuhuín:

¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinit eé quimpulatamancán Israel, huá xlá ticálacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huantí aquinín quinquilhtzucutacán, y acxni caj xtamakuilánalh nac Egipto camaktáyalh laqui luu lipeuca lata natalhuán, acalístán chú man çatamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhíy lanca litlihueke.

¹⁸ Dios ni caakxtekmákalh masqui xlacán ni xtakalhaxmatputún huantu xcalimapeksiy y chuná camaktákalhli y camáhuilh tipuxam çata lata xtalapulay nac desierto y huak catapátilh huantu nitlán xtatlahuamánalh.

¹⁹ Hasta xlá camaspútulh cristianos huantí xtahuilánalh nac pulactujún cächiquín huantu xcamaqeksiy Canaán laqui nacamakhtiy xpulatamancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

'Aktati ciento çata áitát chuná xtalamánalh y ahuatá maqeksiñalh púxculh profeta Samuel.

²⁰ Acxni chú xtahuilánalh nac Canaán Dios xcalacsactilhay makapitzín lacchixcuhuín huantí nacapuxcuniy y xcalimapacuhuicán jueces.

²¹ 'Acalístán amakolh xalakmakán israelitas talimaakatánkelh Dios xlacata pi xlacán xtalacasquín çatum talipahu rey huantí nacamaqeksiy. Dios tlan tláhua huantu xlacán xtalacasquín y camacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laqui namapeksínán cumu la xreycán; eé chixcú antá xmaktaqeksiy nac xlakstipancán amakolh litlakapasni huantí xcahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl maqeksiñalh tipuxam çata.

²² Acalístán acxñi Dios niaj lacásquilh namapeksinán Saúl xlá camacamáx-quilh David laquj huá namapeksinán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuinah David: “Aquit cmaclanj David xkahuasa Isaí, luu clakatiy lata xlá tlan xtapuhuan porque xlihuak natlahuay huantu aquit clacasquin.”

²³ Dios timalacnünilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pi xámaj lacahín çatum talipahu xlitalakapasni huanti naquincalakmaxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huanti quilatamachi nac quilakstipancán xlicana pi huá xlitalakapasni rey David.

²⁴ Acxñi nia xmatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laquj nacamakalhchuhuinij xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman Israel y xcahuaniy xlacata pi catalogpálih xalixcájnit xtalacpastacnicán y catataakmúnulh.

²⁵ Acxñi aya xtalacatzuhuma quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtimakolh xtascújut huantu xlimacamincanj y xlá aya xámaj tapaquiy nac caquilhtamacú, xlá chiné huá: “Aquit ni Cristo cumu la huixinín lacpuhuanañit, pero acalístán mima çatum huanti atzinú kalhiy lanca xlatatzúcut ni xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta nipara tzinú quimijnij xlacata pi nacxcutnij xacorrea xtatunún cumu la çatum xtasaca.”

Pablo lichuhuinán lácu Jesús calakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ Xlihuak huixinín judíos xlitalakapasni Abraham chu huixinín huanti ni judíos pero lipahuanñit Dios, milicatzitcán pi huixinín tamakolh cristianos huanti calakmacatancanjtátit amá laktáxtut huantu mastay Jesús.

²⁷ Amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu mimapeksinacán ni talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nipara tzinú túcu calimacuánilh masqui tzimaj tzimá sábado talikalhtahuakay xtachuhincán profetas nac xpusiculancán, porque acxni talilhcalh pi maktum namaknjcán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhuin huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinanjtanchitá xalakmakán profetas xlacata pi chuná namaknjcán.

²⁸ Masqui luu xlicana pi nipara kauptum tamalulóknilh xtalakalhín huantu xtaliyahuanánalh, pero juerza tamalacápuh nac xlatatín mapeksiná Pilato laquj xlá namaknjninán.

²⁹ Acxñi chú aya xtamaknjnit y tamakantaxtijnit huantu xtalichuhuinanj profetas natlahuanicán Cristo acxñi namín, huintí tamáctilh nac cruz y tamácnulh.

³⁰ Pero Dios malacastacuánilh naccalinín

³¹ y juerza makás quilhtamacú antá xlama xastacná, y nijaj maktum çatsiyünilh amakolh lacchixcuhuin huanti ahuatá xçataminñanchá nac Galilea y xtatalatapulij nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuin huanti man taucxilhnit huantu kantaxtunit nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuinán xlatámat Jesús.

³² Pus lanchú aquinín cminítahu camacatziniján eé lipaxúhu tamacatzinín pi Dios makantaxtijnitá nac quilakstipancán huantu xamakán quilhtamacú ticamalacnünichá quilitalakapasnicán.

³³ Porque lanchú aquinín ucxilhnítahu lata lácu Dios malacastacuánilh Jesús, pus antá chú eé huamputún pi Dios makantaxtilh xtachuhuin cumu la tatzoknit nac xlikampatiy salmo: “Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná clijmaxtuyán.”

³⁴ Dios aya xlachhcahuilñittá pi xámaj malacastacuanij amá xatalacsacni chixcú nac calinín laqui ni nalaclay xlihua, cumu la tatzokñit nac likalh-tahuaka: “Huixinín lan nalipaxuhuayátit acxni nacmakantaxtij huantu timalacnñihl rey David.”

³⁵ Pero lacatumlitúm nac salmo mas lacatancs tatzokñit acxni chiné huam-paray: “Huix quiDios, aquit ccaztij pi huix ni catimasta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyatlihua milacscujni huanti man lacsacñita.”

³⁶ Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá xlichuhuinama rey David acxni chuná huá, pero ni chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá pi David caliscujli y calimacuánihl amakolh xtacristianos huanti xcatálama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksini nascujni, pero acxni kólulh, ñihl, macnúcalh y alh catatalakxtumij xlihuak xlitlakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos.

³⁷ Pero amá chatum chixcú Jesús huanti Dios xlacsacñit y malacasta-cuánihl nac calinín xlá ni masli xtiyatlihua.

³⁸ Natalán, chatunu chatunu huixinín lacatancs cacatzítit pi caj huá xpa-lacata Jesús huanti lacastacuánal nac calinín Dios lanchú camalacnuniyán xlacata nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakhincán.

³⁹ Porque xlihuak amakolh huanti talipahuán y tacanajlay pi xlicana naca-matzankenaniy xtalakhincán xlicana pi camatzankenanicán cumu la ta-ca-najlay, y na cacatzítit pi amá Jesús matlantiniñit tlahuanit huantu xlimapeksín Moisés ñecxnicú lay tlahuay, porque amá limapeksín ñilay catamatzanke-nanín mintalakhincán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantu calima-pekсийán.

⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu canajlayátit huantu clichuhuinanamáhu, porque ni clacasquín para huixinín nalimakan-taxtiyátit milatamatcán huantu titalichuhuinalh profetas acxni chiné táhua:

⁴¹ Cauxcilhtit quintascújut huixinín huanti ñitú liucxilhninanátit y lacataqui-nanátit,

mecstucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama. Porque aquit cámaj catlahuay laclanca licácnit tascújut nac milatamatcán, y hasta ñipara tzinú xcanajlaputútit para caj tícu xcalitakhchuhuínán.

⁴² Acxni chuhuínankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huanti ni judíos xtalacachinít pero antá xtalakhachix-cuhuimánal Dios, xlacán tahuánihl xlacata pi litzimá acxni nalakcham-paray sábado lata jaxcán cacalakampá laqui nacalimakalhchuhuíniparay xtachuhuín Dios.

⁴³ Acxni chú aya putum xtataxtunít y acxni aya xtaamánal, lhuhua cris-tianos huanti judíos xahua makapitzín huanti ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tatalánihl Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunít tacanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalhchuhuínij xlacata pi akstítum catalipáhuah Dios porque xlá luu snun xcalakalhamán y anka-lliná camalacnuniy nacamakapútaxtij xlistacnicán y nacamakakalha.

⁴⁴ Litzimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusicu-lancán judíos y ahuayu xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtú-mihl laqui natakaxmata xtachuhuín Dios.

⁴⁵ Pero acxni amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhli pi amakolh cristianos huá xtaminít takaxmatnij xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziñij, tzú-culh tatalahuaniy y talikhkamánal Pablo.

⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé ñicaj cacs takáxmatli huantü xcahuanimácalh, y xlacán chiné takálhtilh:

—Xlicana pi luu chuná xquincalakchanítan xlacata pi huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín ñitlán tlahuayátit y ñi mañlantiyátit lata lácu aquinín ccalimakahchuhuiníyán amá xasasti latámat huantü ankalhín nakalhiyátit canecxnicahuá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá naccalimakahchuhuiníyáhu huantü ñi judíos.

⁴⁷ porque hasta nachuná quincalimapeksinítan Quintlaticán Dios acxni chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit camáxquimán taxkáké laquí nacamakskoniyátit xlihuak cristianos maşqui huantü ñi judíos.

Pus chú canihua pulatamañ calipítit tamá mintaxkacécán laquí xlihuak cristianos namaakaputaxtiy xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolh huantü ñi judíos xtahuanit acxni xlacán takaxmatkolh huantü xlichuhuinama Pablo xlacán luu lihuaca tapaxúhualh, tapaxcatatzínilh Dios huantü xlá xlaclhcahuilñit caj huantü xlacatacán. Lhuhua cristianos tacañájlalh huantü aya xcalacsacñit Dios xlacata pi natamakamaklhñinán amá xasasti latámat huantü natakahlíy canecxnicahuá quilhtamacú.

⁴⁹ Y chuná ñipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulatamañ talakapuntúmilh xtachuhuín Dios.

⁵⁰ Pero amakolh xanapuxcun judíos lihuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatachuhuinálh makapitzín lactalipahu lacchaján huantü ñi judíos xtalacachinít pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuín huantü xtapuxcuniy cristianos nac amá cachiquín, taakastacyáhualh laquí maktum pi catatlakáleh nac xcaçhiquincán.

⁵¹ Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá cachiquín xlacán tatatúxtulh xtatuñuncán y tzucúcalh calactincxcán pokxni huantü xcalactahuacanít nac xcaçhiquincán laquí chuná natalimasiyuy pi xlacán ñiaj xtalakatíy huantü xlacán xtayáticán amakolh cristianos. Acalístan xlacán táalh y táchahh nac aktum cachiquín huanicán Iconio.

⁵² Pero amakolh cristianos huantü tatamáxxtekli nac Antioquia xtalipahuanit Jesús xlacán luu chapaxuhuañ tatamáxxtekli, y Espíritu Santo luu xcamaktayay nac xlatamatcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcamakñiputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiclancán judíos y tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalacaputuncuhuiy xtachuhuín Jesús lhuhua cristianos huantü judíos xahua huantü ñi judíos talipáhualh.

² Pero makapitzín judíos huantü ñi xtaçañlaputún huantü xlacán xtalichuhuinán tzúculh tahuaníy amakolh cristianos huantü ñi judíos xlacata pi ñi catacañájlalh huantü Pablo xtalichuhuinamánalh.

³ Pero maşqui ñecxnicú akatzianza xcamakxtekcán porque catúhuá xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamáxxtekli nac Iconio y ñi xtapecuán xlacán xtalichuhuinán xtachuhuín Dios antanícu luu marí xtzamacán porque xtacatzíy pi Dios xcamaktakalhma. Y Dios xcamalulokniy huantü

xlacán xtalichuhuínán porque xcamaxquiy litlidueke laqui tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut.

⁴ Nac amá cachiquín Iconio lakaputiyú xtahuilánalh porque makapitzín cristianos huá xtatatayay judíos y makapitzín xtatatayay apóstoles.

⁵ Maktum quilhtamacú amakólh judíos chu xlihuak cristianos huantí nī judíos luu lacxtum talichuhuínalh xlacata natatacatziy mapeksinanín antá xalanín xlacata pī nataputlakalén y tlan nataliactalanchipay chíhuix.

⁶ Pero acxnī Pablo y Bernabé tacátzilh huata mejor tú tatláhuah tatzálalh y táalh nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu cachiquínín huantū antá lacatzunín xtahuilánalh.

⁷ Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús huantū mastay laktáxtut.

Akpaklhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuínama xtachuhuín Jesús y antá culucs xuí chaṭum chixcú huantí luu chunatuncán xlacachinīt pī nīlay xtlahuán.

⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuanīt huantū xlichuhuínamácalh y Pablo úcxilhli pī antá culucs xuí y na úcxilhli pī xkahlīy tacanájlat xlacata namatlantiy.

¹⁰ Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, laḷihuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suácay táyalh cumu lampara nītu xlanīy y tzúculh tlahuán.

¹¹ Acxnī cristianos taúcxilhli huantū xtlahuanīt Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuín huantū xtalichuhuínán:

—¡Lanchú tatactanītanīhī quidióscán huantí lipāhuanáhu, pero huata xmacnicán na luu xtāchuná cumu la quimacnicán!

¹² Umakólh cristianos xtalakachixcuhuy līhuua tzincun huantí xtalīmacán xdioscán, entonces talīmáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalīmáxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuínán.

¹³ Umakólh cristianos huantí chuná xtalipahuán umakólh xtzincuncán, antá nac xquilhapán cachiquín xyá chiqui antanīcu xtalakachixcuhuínán, y amá xapaxcu xlakachixcuhuínacán pála calīmīlh licaxtlahuán xahua huācax, porque xliputūm cristianos xtamaknīputūn amakólh huācax laqui natalīlakachixcuhuy Pablo y Bernabé.

¹⁴ Pero acxnī amakólh apóstoles tacátzilh pī huá xamácalh calakachixcuhuicán maktum laṭa xtīt tatláhuah clhakaṭcán caj laṭa talisítzilh, laḷihuán talicstīpatánulh xliḷihua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡Xlihuak huixinín līhuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilālipulhcayáhu cumu la Dios? Aquínín na caj lacchixcuhuín chuná cumu la huixinín, y aquínín caj cminītán cahuanīyán xlacata pī calakmakántit xlihuak mīntasmanīncán huantū tlahuayátit porque nītu līmacuán, y caj xmanhuá calīpahuántit amá chaṭum Dios huantí camālacatzuquínīt akapún, caṭiyatni xahua pupunū y xlihuak huantū anán uú nac caquilhtamacú.

¹⁶ Laṭa makasá quilhtamacú amá huantí chaṭum Dios lama camáxquilh quilhtamacú xlacata pī xlihuak cristianos huantí nī luu xtalakapasa catalatāmālh y catalakachixcúhuīlh laṭa túcu xlacán chuná xtalacpuhuaniy.

17 Pero huata xlá ankalhín calimacatzinipútulh pì xlá Dios huanti luu tlan catziy, porque huá quincamacaminíyán sin y luu tlan quincasiculanatlahuaníyán huantu chanáhu y makalanananáhu laqui nakalhíyáhu huantu nalihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

18 Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakahchuhuínihl amakolh cristianos takalá tamactlahuñihl xlacata pì ñi catamáknihl amá toro laqui nacalilakachixcuhicán.

19 Ñi limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talimakahchuhuínihl cristianos xlacata pì catatalakaspittáyalh y ñiaj catalipáhualh huantu xlichuhuínán Pablo y catamáknihl. Amakolh cristianos tasitzínihl Pablo y taliactalanchípalh chíhuix; acxñi aya cacs támalh Pablo xlacán talacpúhua pì maxi aya xtamakñinít tasakáleh hasta nac xquilhapán cachiquín.

20 Pero acalístán acxñi xlacán tzúculh tatamacxtumiy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanít Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara ñitu xlaninít y tanupá nac cachiquín. Pero lichalí tatácaxli Bernabé y táalh nac xacachiquín Derbe.

21 Antá nac Derbe taliakchuhuínalh xatlán xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut y luu lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán. Acalístán chú acxñi antá tatlahuakolh xtascújut tatacaxpá pì antá tapuspitpá xtiñicán antáncu xtaminítanchá nac Listra, Iconio y tachampá nac xacachiquín Antioquía.

22 Y nac amakolh cachiquín huanti xtalipahuán Jesús xlacán xtamauxcaniy y xcamaxquiñ licamama, xcahuaníy xlacata pì huantu akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán Jesús masqui lhuhua huantu cataakspúlalh y huantu xcalimapatinícalh, porque xlihuak huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacni nac xlacatín Dios pus lhuhua huantu amaj lipatíy uú nac caquilhtamacú.

23 Nac akatunu umakolh cachiquínín xlacán talácsacli makapitzín lakolún huanti tlak xtamakaacchán talacapastacni laqui huá nacapuxcuniy cristianos huanti aya xtalipahuanít Jesús, y acxñi putum takalhxtékninkolh takalhtahuakánihl Dios xlacata pì huá cacamakotáyalh nac xtascujutcán huantu xcamacuentajlicanít umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

24 Acalístán tatitáxtulh nac xapulatan Panfilia y táchalh nac xapulatan Panfilia.

25 Nac Perge talichuhuínampá xtachuhuín Dios y hasta acalístán táchalh nac Atalia.

26 Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía, antá nac eé cachiquín xcalacsacñit Dios xpalacata pì nataxtuy nataán nac xlihuak lactzu cachiquínín laqui natalichuhuínán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtínit xlitascujutcán.

27 Acxñi chú táchalh nac Antioquía tuncán tatatamacxtúmihl amakolh cristianos huanti antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuínankolh lata lácu Dios xcamalakpalinít xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanti ñi judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y ña táhua lata xlá xcamakayanít xlihuak antáncu taquíchalh.

28 Juerza maqas quilhtamacú antá tatamáxtekli Pablo y Bernabé laqwi nacamaktayay amaqlh canajlanín xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

1 Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquía makapitzín judíos xalac Judea huantí na xtalipahuanit Jesús pero xlacán tzúculh talimalkalhchuhuiný natalán huantí nì xtacircuncidarlanit porque xlacán nì judíos xtalachachinít, xlacata pì xajuerza natakircuncidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán.

2 Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuanyí amaqlh lacchixcuhuín porque nì xtamatlantiy huantu xlacán xtalichuhuinamánalh. Entonces laa xlihuahua cristianos lacxtum talicátzilh y chiné talahuánilh:

—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laqwi xlacán nataán nac Jerusalén y natakalhasquín apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantu aquinín quililtlahuatcán.

Pero huata huá calihcácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huantí luu lactalipahu xtahanit nac xlakstipancán.

3 Acxnì xlacán tatácaxli huá tachípalh tiji huantu xtítaxtuy nac Fenicia y Samaria. Laa nícu xlacán xtatítaxtuy xtalichuhuinán laa lácu amaqlh cristianos huantí nì judíos xtalakmakánit xalakmakán xtasmanincán y laa xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huantí xtakaxmata laa lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.

4 Acxnì Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmilh huantí xtapuxcuní cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán laa lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca tascújut.

5 Pero makapitzín fariseos huantí na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuinilh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pì amaqlh cristianos huantí nì judíos talacachinít y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza natakircuncidarlay laqwi natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés huantu antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.

6 Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huantí xtapuxcún nac pusiculan macxtum talalh laqwi lihuana natalichuhuinán lácu luu natacaxtlahuay eé taaklhúhuit.

7 Maqas xtalilacchuhuinán porque nì xtacatziy laa lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné cahuánilh:

—Natalán, huixinín catziyátit laa lácu Dios quilácsacli aquit laa maqasá quilhtamacú xlacata pì naccamakalhchuhuiný amaqlh cristianos huantí nì judíos laa lácu Dios calakmaxtuputún laqwi xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu.

8 Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatzinín pì acxtum calakalhamán cristianos maşqui tícu nì judíos, porque na camáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquín aquinín.

9 Dios acxtum calakalhamán cristianos y nì caj lacsacpaxquinán porque acxtum calacxacaný xtalakalhincán chuná cumu la aquinín tlan quincatlahuaninítan quinacujcán.

10 Pus, ¿túcu xpalacata huixinín caj liṭaaklhuhuíyátit huantu Dios tlahuanit? ¿Túcu xpalacata calimatlahuiputunátit amakolh cristianos huanti aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantu nīpara aquinín y nīpara xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuanitáhu?

11 Cumu la aquinín catziyáhu, caj xpalacata pī luu snun quincalalalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laquī tlan naquincamatzankenanicán quintalalalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huanti nī judíos lacxtum calalalhamanit cumu la aquinín.

12 Acxni chuhuínankolh Pedro, xlihuak huanti xtatamacxtuminit tlan tatláhuah y cacs taquilhua; acalístán tzúculh takaxmata huantu Pablo y Bernabé xtalichuhuínamanáhlh lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca licáncnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti nī judíos.

13 Acxni chú xlacán tachuhuínankolh, Santiago táyahl y chiné cahuánilh: —Natalán, catlahuátit liṭlán, lihuana cakaxpáttit y caakatáxstit umá actzu tachuhuín huantu camán cahuaniyán:

14 Simón Pedro aya quincalitachuhuínanítán lata Dios huacu luu calalahmalh cristianos huanti nī judíos talacachinít cumu la aquinín y calácsaclh laquī nā xcamanán natahuán.

15 Xlihuak tu quitaxtunít tancs likantaxtunít huantu titátzokli xalakmakán profetas nac xtachuhuín Dios anta nícu chiné huán:

16 Masqui ccaakxtekmanit ámaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacmīparay, y lihuana nacxatlahuay xchic David huantu aya xlaclakonit y aya xtamanit,

17 laquī chuná xlihuak cristianos canihua xalanín tlan lacxtum nataputzay lácu natalakachixcuhuy Xpuchinacán, y laquī huanti nī judíos nā huak xcamanán natahuán.

18 Chuná chuhuínán Quimpuchinacán Dios huanti lanchú masiyuy huantu xlaclhcahuilínit hasta xamakán quilhtamacú.

19 Aquit clacpuhuán pī tamakolh cristianos huanti nī judíos pero lanchú aya talipahuanit Dios y talakamanít huantu niṭu limacuán xtamanincán, nī quincamininiyán juerza nacamatlahuayáhu huantu huan nac xliṃapeksín Moisés xlacata pī nachuná natamakantaxtiy huantu aquinín judíos tlahuayáhu.

20 Huata mejor caj cacatzokníhu aktum carta antanícu nacahuaniyáhu xlacata pī nī catáhuah catúhua tahuá huantu lilakachixcuhicanit tzincun, nī cataxakátlihlh catihua puscát para huí xpuscátán, y nā nī catalihuáyahlh takalhín huantu caj caakxtonkcanit y nī tastajmakanit xkalhni, y nīpara huantu caj tajicsuanit, xahuachí nā nīpara huá kalhni catáhuah.

21 Porque hasta lata xamakán quilhtamacú hua eé xliṃapeksín Moisés huantu aquinín judíos makantaxtiyáhu, y huantu caliakchuhuínanicán cristianos tzimaj tzimá sábado nac xpusiculancán judíos.

Xcartajcán apóstoles huantu tamacánilh cristianos xalac Antioquía

22 Xlihuak apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús tlan tatláhuah huantu Santiago cahuánilh, xlacán talacsáxtulh chatiy lacchixcuhuin huanti lacxtum natatán Pablo y Bernabé nac Antioquía laquī natalén amá carta. Umakólh lacchixcuhuin huanti calacsáccalh xcahuanicán Judas huanti nā xliṃapaçuhucán Barsabás, xahua Silas.

²³ Y nac amá carta chiné xtatzokñit:

“Aquinín apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuak huantì clìpahuanáhu Cristó uú nac Jerusalén, luu caná lipaxúhu cçaxakatliìlacamachán nac umá carta xlihuak huixinín natalán huantì ñi judíos y huilátit nac xacachiquín Antioquía, chu huixinín huantì huilátit xliçalanca nac xapulataman Siria y Cilicia.

²⁴ Aquinín ccatzñitáhu pì makapitzín lacchixcuhuín uú xalanín taquìlachá antá y xlacán akatìyuj catlahuaninitán mintacanajlatcán, porque calimakalhchuhuìnimán pì xafuerza nacircuncidarlayátit y xlihuak xlima-peksín Moisés namakantaxtiyátit huantu antá huan; pero tamakolh huantì chuná talìchuhuìnámánalh, aquinín ñitù cçamaxquìnítáhu talacasquín y hasta ñitù quincakalhasquimán.

²⁵ Huá xpalacata aquinín cçalìlacsacñítáhu chañiy lacchixcuhuín laquì xlacán nacalakanachán y nacalimakalhchuhuìnìyán huantu aquinín naccahuanìyáhu, huá lacxtum natatañachá Pablo y Bernabé.

²⁶ Huá umakolh natalán huantì laná talipatínalh caj xpalacata pì huá talìchuhuìnámánalh xtachuhuín Quimpuchinacán Jesucristo.

²⁷ Y amakolh natalán huantì aquinín cçamalakachanimán çahuanicán Judas y Silas, huatunín lihuana nacalimakalhchuhuìnìyán huantu huixinín militlahuatcán.

²⁸ Porque huá Espíritu Santo quincamalacpuhuanín xlacata pì ñi nacca-matlahuìyán çata luhua tascújut huantu aquinín judíos cçakantaxtiyáhu. Huá eé huantu huixinín militlahuatcán:

²⁹ ñi cahuátit tahuá huantu liìlakachixcuhuicanit tzincun, na ñipara huá cahuátit xalihua lactzu takalhín huantu caakxtonkcanit y ñi tastajmakanit xkalhni, na ñipara huá cahuátit huantu tajicsuanit, chu kalhni ñi nahuayátit. Nachunalitúm ñi caxakatliítit catihua puscat para huí o ñitì mimpuscat. Para huixinín chuná namakantaxtiyátit huantu cçahuanimán luu akstítum lapátit nahuán. Catuxçañítit calaktzaksátit.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamakapitzín natalán lalihuán tatáçaxli nac Jerusalén y ñi limakas quilhtamacú táçalh nac Antioquía. Xlihuak natalán antá xalanín tatamacxtúmìlh; acxnì chú aya putum xtahuilánalh xlacán tamacamástalh amá carta huantu xçamalenicán.

³¹ Acxnì chú calikalhtahuakanícalh huantu xtatzokñit nac amá carta amakolh cristianos huantì ñi judíos lan talipaxúhualh huantu antá xuan porque lihuaca xcamauxçanímácalh nac xtacanajlatcán.

³² Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacni xlacán tzúculh tamakalhchuhuìnìy amakolh natalán y tamaakatáksnìlh lácu luu lacasquín Dios akstítum natalatamay.

³³ Acxnì chú aya juerza makasá xtlamánalh nac Antioquía Judas y Silas tataspitá nac Jerusalén, pus amakolh natalán luu aktum tapaxuhuán tamáxtekli pì nataán y tahuánìlh Dios cacalén.

³⁴ Pero huata Silas niaj taspitpútulh y antá tamáxtekli nac Antioquía y sacstu Judas táspitli.

³⁵ Pablo y Bernabé na antá tamáxtekli y xtamakalhchuhuìnìy cristianos xtatalamaktayay amakolh huantì xtapuxcún xtaliçuhuìnán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xliimaktiy an liçuhuìnán xtachuhuín Dios

³⁶ Chuná makas xtascujmánalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh Bernabé:

—Chú xtacaxparáhu y xahu calakapaxialhnamparayáhu amakolh cristianos nac lactzu ncachiquincán antanícu caliakhuhuinaninítáhu xtachuhuin Dios laqui naquiucxilháhu lácu tahuilánalh.

³⁷ —Lihuaca tlan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos

—kalhtínalh Bernabé.

³⁸ Pero Pablo ni matlántilh xlacata pi nacaáán Marcos y chiné huánilh:

—Aquit ni clacasquin naquincastalaníyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtek-michán nac Panfilia?

³⁹ Makas lata xtalalimaaklhuhuímánalh y nilay acxtum xtacatziy.

—Para huix ni lacasquina naquincastalaníyán mejor huata lacatunu aquit nacaáán —kálhtilh Bernabé.

Entonces Bernabé tatájulh nac barco Marcos y akxtékmilh Pablo y táalh pekán nac Chipre,

⁴⁰ y Pablo huá tatalakxtúmilh Silas. Acxnj xlihuak cristianos takalhtahua-kánilh Dios xlacata pi huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táalh.

⁴¹ Pulh antá tatítaxtulh nac xapulatan Siria y Cilicia, y lata nícu xtachán xtahuilánalh huantu xtalipahuán Jesús xtamakalhchuhuiníy laqui nata-makpuhuaníyaníy.

16

Timoteo castalaníy Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac aktum cachiquin xuanicán Derbe y acalístán táchalh nac Listra. Antá tamánoklhulh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na chuná xtíz huanti judía xuanit xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanit.

² Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo.

³ Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi cacastalanílh latachá nícu xlá xti-majuc. Pero pulh circuncidartlahuácalh laqui ni natalisitziy judíos huanti xtahuilánalh nac amakolh cachiquinín antanícu nataán talichuhuinán Jesús porque xlihuak xcatzicán pi ni judío xuanit xtlat.

⁴ Acxnj chuná tatlahuakolh xlacán tatácaxli y lata xanícu xlacán xtatitaxtuy xtalimakalhchuhuiníy cristianos huantu xtalacaxtlahuanit tapéksit amakolh apóstoles chu lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac Jerusalén huantu nacalimacuaníy huanti ni judíos.

⁵ Amakolh natalán huanti ni judíos luo xlicana calimauxcanícalh, y chalí chalí mas xtalihuaquima huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo limalacahuancán chatum chixcú xalac Macedonia

⁶ Espíritu Santo camalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni cataliakchuhuiníalh xtachuhuin Jesús nac xapulatan Asia, huata caj tatilacatzalahuililh, tatitaxtulh nac xamunicipio Frigia y Galacia.

⁷ Acalístán táchalh antanícu tzucuy mapeksinán aktum pulatan huantu xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espíritu Santo ni camáxquilh quilhtamacú antá nataán.

⁸ Huata nac Misia nac caj títum tatítaxtulh y táchalh nac Troas.

⁹ Huatíyá amá tzisni nac Troas Pablo malacahuancícalh xlá úcxilhli chatum chixcú xalac Macedonia antá xlakaláya y chiné xlímaakatzankema: “Catalhua litlán, caquilalakmíhu uú nac Macedonia y caquilamaktayáhu.”

¹⁰ Acxni chuná limalacahuaniqolh Pablo, lalihuán ctzucúhu tacaxáhu laqui nacanáhu liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut nac Macedonia porque xaccatziyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuínán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas ctajúhu nac aktum barco y titum cáhu nac isla de Samotracia y hasta lichali ccháhu nac xacachiqún Neapolis.

¹² Acalistán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánalh cristianos romanos, xahuachí huá umá cachiqún huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Macedonia; juerza akhluhua quilhtamacú antá xaclamanáhu.

¹³ Maktum quilhtamacú sábado acxni xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalhtuchoko huantu lacatzú xtáxtuy nac cachiqún, porque quincalítakalhchuhuínancán pi antá xtatacaxtumiy cristianos laqui natakalthahuakaniy Dios. Antá xtatacaxtuminit makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimakahchuhuiniyáhu xtachuhuín Jesús.

¹⁴ Nac xlakstipancán amakolh lacchaján xuí chatum puscat xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xcastay xalacuan lhakat, umá puscat luu xlipahuán Dios y acxni xkaxmatnima xtachuhuín Pablo Quimpuchinacán lakpalínih xnacú laqui nacanjlay huak huantu xlichuhuinama.

¹⁵ Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xahua xlihuak xlitalakapasni. Acalistán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pi aquit clipahuán Quimpuchinacán Jesús y limacxtum aquinín linatalán pus lalihuán catátit nac quinchic laqui antá nahuayanátit y natamakxtekátit canacaj nícu akliit quilhtamacú.

Masqui aquinín ni xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas caxtamacnucán nac pulachin

¹⁶ Antá nac eé cachiqún xuí chatum tzumat huanti xakchipaninit xtalacapaścacni chatum xespíritu akskahuini huanti xcamalakchaniy xcamaxtuniy csuertejcan cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanit xpuchinanín taparaxlá xtamatajinán y laná xcamatlajinit tumín. Maktum quilhtamacú acxni xacamañáhu kalhtahuakaniyáhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko cmanoklhúhu amá tzumat.

¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanianyán y chiné xquilhama laqui huak natakaxmata.

—¡Umakolh lacchixcuhuín huá talacscujnimánalh Dios huanti xtastum kalhiy lanca xlacatzúcut, y minit caliakhuhuinanianyán xasasti latámat laqui tlan nalakmaxtuyátit milístacnicán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxni antá xactitaxtuyáhu y maktum quilhtamacú juerza makasitzilhá Pablo, lalihuán laktáspitli y chiné huánih amá espíritu huantu xmakatlajaniit:

—¡Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyán pi camáktekti tamá tzumat!

Acxnituncán amá xespíritu akskahuini máxtekti.

¹⁹ Pero huata xpuchinanín amá tzumat acxni tacátzil huantu xtlahuani-canit lipecua lata tasítzil porque niajlay catitalítláljalh tumín, huá xpalacata talichípalh Pablo y Silas y caléncalh nac pumapeksín.

²⁰ Acxñi talichalh nac xlacatincán mapeksinanín chiné tzúculh talimālacapuy:

—¡Umakolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminít tamalakaspityahuay cristianos huanñi uú tahuilánalh nac quimpulatamancán!

²¹ Xlacán tamasiyunimánalh cristianos aktum xasasti talacapastacni lata lácu luu xliilatamactán, pero aquinín ñi cmatlantiyáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuhua cristianos antá xalanín nac amá cachiquíñ na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalhmarktáyalh amakolh huanñi xtatalacapumánalh. Amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi cacamalaxtúcalh chakatcán y cacalísnökcalh lasasa.

²³ Acalístán chú acxñi Pablo y Silas calisnökkócalh lasasa, mapeksícalh chatum tropa huanñi xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi antá cacatamánulh y luu cuentaj cacatláhuah xlacata ñi nacamakatzalay porque huata huá namapatinícán.

²⁴ Acxñi chuná limapeksícalh amá tropa huanñi xmaktakalhnán nac pulachin lihuaca catamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y ña camatantunúcalh xtantuncán lactulanca páklhat huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcalilakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxñi luu xitatlanít tzisní Pablo y Silas xtakalhtahuakanimánalh Dios y xtaquilhtlinimánalh, y xamakapitzin tachín caj cacs xtakaxmatmánalh.

²⁶ Chuná amá xtaquilhtlinimánalh acxñi caj xamaktum tachíquilh tíyat y xamálacchi amá pulachin sacstucán tataláquilh, ñachuná cadenas huantu xcalimacachicanít sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín.

²⁷ Amá tropa huanñi xmaktakalhnán nac pulachin acxñi xlá lakáhua y úcxilhli pi huak xamálacchi pulachin xtatalaquinít, xtat tláhuah xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlacpuhuán pi amakolh tachínin huak xtatzalanít y huá xamácalh maxokonicán.

²⁸ Pero Pablo úcxilhli huantu xtlahuama, lañihuán quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Ñi camaknicanti mecstu, porque ñitu ctzalamánáhu, uú putum cyanáhu!

²⁹ Amá tropa mapeksínalh pi caliminícalh aktum limaksko, acxñi maxquicalh tuncán tánulh nac pulachin pero lata xpecuama lipecua chlipipima, y acxñi calákcchalh Pablo y Silas tuncán calakatatzokóstalh.

³⁰ Acalístán catamáxcutlulh nac quilhtín y antá chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu aquit quililtáhuat laqui tlan naclakmaxtuy quilistacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesúscristo laqui chuná nacalakmaxtucanátit huix chu xlihuak militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

³² Masqui luu itat tzisa xuanít amá chixcú cálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimalkalhchuhuñiy xtachuhuñ Dios xlihuak huanñi antá tahuilánalh nac amá chiqui.

³³ Y cumu xliputum talipáhuah Jesús, huatiyá amá catzisiní amá chixcú chu xlihuak huanñi xliatalakapasni tataakmúnulh, pero pulh cachekenícalh antanícú xcalimatakahuicanít lasasa acxñi casnökcalh.

³⁴ Acalístán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xliatalakapasni luu lipecua lata xtapaxuhumánalh porque ña aya xtalipahuanít Jesús.

³⁵ Litzisa amakolh mapeksinanín talimapeksínalhl xlacata pi catáalh makapitzín policias laqui natahuaníy amá tropa huantí xmaktakalhnán nac pulachín xlacata pi cacatamacxtulhá nac pulachín y cacamáxtekli huantí xachicanit.

³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánilh:

—Quimacamínilh limapeksín amakolh jueces xlacata pi caccamákxteklí, pus chú aya tlan lipaxúhu napinátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné çahuánilh amakolh policia:

—Aquinín tancs cçahuaniyán pi nicej chunatá catilílalh huantu quincatlahuanicán, porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlatatincán xliihuhua cristianos y ni pulh quincaputzananicán para túcu tlahuanitáhu, acalístán chú quincatamacnucán nac pulachín, y chú talacasquín pi tzeq cactaxtúhu laqui nití nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxní policias tahuánilh amakolh mapeksinanín pi Pablo y Silas na romanos xtahuanit xlacán lan tapécualh.

³⁹ Y juerza talákalh, tasquinilh litlán xlacata pi cacamatzankenanicalh para taaktzánkalh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachín y catáalh nac alacatúnij çachiquín.

⁴⁰ Acxní chú xlacán tatáxtulh nac pulachín títum taalh nac xchic Lidia, y xlihuak huantí aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmílh xlacán tzúculh tamakalhchuhuiníy xlacata pi ni catataxluajuánilh nac xtaçanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánilh. Acxní chuná çamakalhchuhuiníkolh tatáçaxli nac Filipos y táalh.

17

Jasón tamacnucán nac pulachín caj xpalacata Pablo

¹ Acxní chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchalh nac Tesalónica; cumu antá luhua xtahuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícu xtakalhtahuakaniy Dios.

² Cumu Pablo chuná xlismaninít acxní lákchán sábadu naán xpusiculancán judíos laqui antá nacamakalhchuhuiníy cristianos xtachuhuí Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá çachiquín, aktutu xamana chuná latámalh. Xlá xçamalactitumíniy huantu tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka,

³ y xçahuaniy pi luu juerza xlipátit xuanít Cristo huantí xtakalhhakhi-mánalh namín çamaakaputaxtíy, y acxní namaknicán acalístán nalacastacuanán nac çalíní. Y chiné çahuánilh;

—Amá Cristo huantí Dios timalácnulh makán quilhtamacú xlicana pi huá Jesús.

⁴ Lhuhua cristianos huantí takaxmátnilh xtachuhuí talipáhualh Quimpuchinacán Jesús chuná huantí judíos cumu la griegos huantí xtaminít talakachixcuhuí Dios, xahua makapitzín xpusatcán huantí luu lactalipahu lacchixcuhuí.

⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huantí ni xtalipahuán Jesús xlacán tsájtílh y takalhxókolh makapitzín huantí ni xtalakatíy tascuja laqui chuná pütum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huantí xtahuilánalh nac amá çachiquín. Y pütum taquílalh nac xchic Jasón, taquípútzalh Pablo y Silas laqui natasakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlatatincán mapeksinanín.

⁶ Pʉtʉm tatánʉlh nac chiqui, pero cumu n̄i tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasakáxtulh chu makapitz̄in cristianos huant̄i n̄a xtalipahuán Jesús, tálelh nac xlatatincán mapek̄sinan̄in y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xtahuán:

—Amákolh lacchixcuhuín huant̄i çahuanicán Pablo y Silas luu tamaaka-peksimánalh cristianos x̄licalanca çaquilhtamacú y talimákalhchuhuin̄iy aktum xasasti talacapastacni, pero chú aya tachin̄it uú nac quinc̄achi-quincán.

⁷ Pero huá umá Jasón camaxquin̄it quilhtamacú natachín nac xchic y tunujc̄ilitúm x̄lihuak huant̄i capektanuy n̄iaj tamatlant̄iy lata lácu huí x̄li-mapeksín lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán p̄i mat huilapá chatum t̄unuj rey huant̄i çamapek̄siy huanicán Jesús.

⁸ Acxn̄i chuná takáxmatli eé tachuhuín huant̄u xlacán xtaquilhuamánalh x̄lihuak cristianos akmuluj tatáhui y n̄achuná mapek̄sinan̄in porque xlacán n̄i xtamatlant̄iy para natahuilay atunuj rey.

⁹ Pero acxn̄i chuná çamakalhapalikócalh Jasón y çamakapitz̄in taxókolh acatzun̄in xmulhtajcán y çamakxtécalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatiyá amá tzisn̄i amákolh cristianos huant̄i xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata p̄i catascacáalh nac xacachiquín Berea. Acxn̄i chú táchalh nac Berea anta tuncán t̄itum táalh nac xp̄usiculancán judíos.

¹¹ Umákolh judíos huant̄i antá xtahuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatz̄iy n̄i xtachuná amákolh huant̄i xtahuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipax̄uhu xtalakat̄iy xtakaxmatniy huant̄u xçalimákalhchuhuin̄i-ma Pablo y acxn̄i xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy talikalhtahuakay huant̄u tatzoktahuilan̄it xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka para x̄licana chuná huan huant̄u xçalimákalhchuhuin̄icán.

¹² Y n̄i limakas quilhtamacú l̄uhua cristianos talipáhualh Jesús; y hasta makapitz̄in lactalipáhua lacchaján chu lacchixcuhuín xala amá çachiquín huant̄i n̄i judíos n̄a talipáhualh Jesús.

¹³ Acxn̄i amákolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh p̄i Pablo antá nac Berea xliakchuhuin̄inama xtachuhuín Dios, lalihuán antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtas̄itz̄iniy.

¹⁴ Pero huata huant̄i xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata p̄i tuncán catácaxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo n̄i tatzálalh y antá xlacán tatamáxtekli nac Berea.

¹⁵ Pero huata amákolh cristianos huant̄i táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum çachiquín huant̄u huanicán Atenas. Acxn̄i xlacán aya xtaamá-nalh tataspita nac Berea Pablo chiné çahuánilh:

—Catlahuáit̄it litlán caçahuan̄itit Silas y Timoteo xlacata p̄i tuncán caquin-talákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuin̄án xtachuhuín Dios nac Atenas

¹⁶ Acxn̄i Pablo xçakalh̄ima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipecua çalaklipúhua cristianos antá xalan̄in porque lacaxtum xcaucxilha nac x̄licalanca çachiquín lata lácu xçalakachixcuhuicán zincun.

¹⁷ Pero cumu n̄a xyá antá aktum xp̄usiculancán judíos antá xlá xan çamakalhchuhuin̄iy cristianos, y n̄achuná xçamakalhchuhuin̄iy amákolh griegos huant̄i n̄a antá xtaán talakachixcuhuíy Dios, y n̄a luu çali çali

xcaṭakalhchuhuinán amaḱoḷh cristianos huant̄i caj chunatá xtalatahuilay y xcamānoklhuy nac plaza.

¹⁸ Maktum quilhtamacú Pablo xcalimakalhchuhuinima lata lácu Jesús lacastacuánalh nac calinín, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuin huant̄i xtalikalhtahuakay xtalacapastacni huant̄i xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huant̄i xcahuanicán estoicos, acxn̄i xlacán takaxmátnilh huant̄u xlichuhuinama caj tzúculh talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá chixcú maḱ caj lakahuitiy porque luu lipeca lata chuhuinán. Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minit̄ lichuhuinán atunuj dios huant̄i aquinín n̄i lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuinama Jesús lácu tlan nacamaḱaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calinín.

¹⁹ Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi caṭatáalh lacatum antan̄icu huanicán Areópago porque antá xtalisman̄in̄it̄ xtatacxtumiy huant̄i xtalilacchuhuinán huant̄u natatlahuay. Acxn̄i antá tatáchal̄h chiné takalhásquilh:

—Aquinín n̄i luu lihuana cakataksui huant̄u huix xquilal̄itakalhchuhuinamañahu, ¿n̄itlan̄ cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuin̄ihu tamá xasasti talacapastacni huant̄u huix catziya?

²⁰ Porque lhuhua huant̄u aquinín n̄i clakapasáhu huix xquilal̄itakalhchuhuinamañahu, pero aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huant̄i antá xalanín xahuá huant̄i xtamin̄it̄ tapaxialhnán nac amá cachiquin̄ huanicán Atenas caj luu xman̄ huá xtalakat̄iy xtalichuhuinán para tícu tлак makaacchán talacapastacni huant̄u xlacán n̄i xtacatziy.

²² Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlatat̄incán amaḱoḷh lakskalala lacchixcuhuin chiné chuhuin̄alh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huant̄u naccahuaniyán. Aquit̄ ccatziy pi huixinín caṭañajlaniyátit y calakachixcuhuiyátit amaḱoḷh tzincun huant̄u huixinín cal̄ipulhcaiyátit cumu la midioscán.

²³ Luu aklhuhua catlahuanin̄itátit antan̄icu calakachixcuhuiyátit, acxn̄i aquit̄ xaccaucxilhtlahuán cchal̄h lacatum antan̄icu tlahuanitátit aktum xp̄usulan pero antá n̄it̄u tanuma tzincun, huata caj chiné tatzokn̄it nac pusantu: “Uú clakachixcuhuiyáhu amá Dios huant̄i para lámaj cahuá n̄i clakapasáhu.” Pus huant̄amá Dios huant̄i huixinín lakachixcuhuiyátit masqui n̄i lakapasátit, pus huá chú xtachuhuin̄ aquit̄ clichuhuinama y cmin̄itán calimakalhchuhuin̄iyán.

²⁴ Xliçana pi huá umá Dios huant̄i lanca xlatatzúcut porque huá caṭlahuanit̄ caquilhtamacú chu xlihuak lata túcu anán, huá xp̄uchiná akap̄in̄ chu caṭiyatni, xahuachí xlá n̄i antá luu huí nac aktum pusulan huant̄u caj tamacan̄itlahuanit̄ lacchixcuhuin̄.

²⁵ Na n̄ipara xlá maclacasquima para tícuya cristianos catal̄ilakapútzalh huant̄u xlá n̄it̄u kalhiy para huant̄u nahuay o huant̄u nalikotnún, porque xliçana pi huá quincamaxquiyán lachá túcu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuhua huant̄u quincamaxquiyán chali chali.

²⁶ Huá eé Dios huant̄i malacatzúquilh xapulh chixcú huant̄i xuanicán Adán, y chuná xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntúmilh nac xliçalanca

caquilhtamacú; pero huak huá xlachhcahuilínit xatúcuya pulataman nata-latamay lata pulacatu xlihuak cristianos,

²⁷ y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natakatziy tícu luu xpuchinacán, porque xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanítán huata luu lacatzú quincatalamán chatunu chatunu aquinín.

²⁸ Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quincamaxquiyan quilatamatcán y ni quincamaxstekán xlacata nalaktzan-kayáhu. Uú nac milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti sacstu cátzilh huantu xtapuhuán Dios y chiné huá: “¡Aquinín na huak xlitalakapasni Dios!”

²⁹ Luu xlicana huantu huá ama poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuyáhu tzincun huantu caj calimacanítlahuacanít oro, plata o chíhuix, y chuná lima-canáhu pi huá Dios?

³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátihl xlihuak xtalakalhincán cristianos huantu tatitláhuah porque caj ni xcatatziy huantu xtatlahuamánalh, pero lanchú camacatzinima xlacata pi xlihuak cristianos canihuaj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálih xalixcájnít xtalacapastac-nicán y catalakápasli tícu luu xDioscán.

³¹ Porque juerza amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lilhcanit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatátlahuay taxokón nac xlacatín chatum chixcú huanti xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natakatziy pi xlicana huá limalacastacuánihl nac calinín.

³² Acxni Pablo huá pi Dios malacastacuánihl nac calinín chatum chixcú, makapitzín caj tzúculh talikalhkamanán, y makapitzín chiné tahuánihl:

—Aver túcuya quilhtamacú naquila limakalhchuhuiniparayáhu mintachu-huín.

³³ Entonces Pablo niaj tu cahuánihl huata caj caaxktekyáhuah y alhá.

³⁴ Pero huí ti tacanajlánihl huantu xlichuhuinama y tatalánihl laqui lihuana nacamakalhchuhuinj y hasta na canájlal chatum mapeksiná huanti xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areópago, na canájlal chatum puscat xuanicán Dámaris y lhuhua makapitzín.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

¹ Acalistán chú Pablo tácaxli nac Atenas y alh nac aktum cachiquin huanicán Corinto.

² Antá tatánokhlhi chatum chixcú huanti xlacachinít nac xapulataman huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpuscat xuanicán Priscila. Ni najmakas xtaminítanchá nac Italia porque antá xtahuilananchá, huá talimilh cumu ama lanca mapeksiná xuanicán Claudio limapeksínalh xlacata pi xlihuak huanti judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhuí. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhnán nac xchiccán,

³ pero cumu Pablo na huá xlisuja huantu na xlisuja Aquila xcatlahuay lacztu chiqui xla xuhua nac xakstín huantu tlan xcapuçanacán lata nícu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhij xlá antá catatamáxktekli nac Corinto laqui lacxtum natascuja.

⁴ Y tziyaj tzimá sábadó Pablo xan akchuhuínán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xliṭaakatzankey xlacata pi lihuana cacamaakatáksnilh huantí xcamakalhchuhuínima y catalipáhualh Jesús amakolh huantí judíos xahuá huantí nī judíos.

⁵ Nī limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatácaxli nac Macedonia y taláchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj líscujli huantu xtatlahuamánalh lactzū chiqui huata caj luu xman huá litamáxxtekli naliakchuhuínán xtachuhuín Dios y namaluloka xlacata pi huá Jesús amá huantí quimaakaputaxtinacán xquincamalacnūnicanīt.

⁶ Pero acxnī amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj calahuá tzúculh talikalhkamanán y xtatalahuaniy, Pablo mactáctalh xalac xkalhni chákay y nac xlacatincán tzúculh tincxa y chiné çahuánilh:

—Aquit aya cmaḱantaxtīnīt quintascújut nac milakstipancán, huá xpalacata ccalihuanianyán pi niaj quincuentajcán huata mecstucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín nī kaxpatputunátit hasta la çalacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huantí nī judíos laquī naccalimakahchuhuínīy xtachuhuín Jesús.

⁷ Acxnī táxtulh nac pusiculan tītum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú nī judío pero na xlipahuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpusiculancán judíos.

⁸ Pero nī xlihuak judíos talakmákalh xtachuhuín porque çatum chixcú huantí na xmakpuxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo chu xlihuak xliṭalakapasni talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y nachuná lhuḥua makapitzin cristianos antá xalac Corinto acxnī takáxmatli xtachuhuín Jesús talipáhualh y tataakmúnulh.

⁹ Maktum tzisní Quimpuchinacán Jesús mamánixnīlh Pablo y chiné huánilh:

—Huix nī capécuanti y chunacú cakalhi liçamama xlacata nalichuhuínana quintachuhuín.

¹⁰ Porque aquit cmaktakalhmán y nīpara çatum chixcú catimatlantīlh para túcu natlahuaniputunán; catuxçani, calichuhuínanti quintachuhuín porque luu lhuḥua cristianos huantí tahuilánalh nac eé çachiquín huantí aquit cçalacsacnīt laquī naquintalipahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakáxmatli huantu huánilh Jesús y antá nac Corinto latámah aktum çata aítay y chuná tancs xlichuhuínán xtachuhuín Dios.

¹² Nac xapulataman Acaya tzúculh mapekxinán çatum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhuḥua judíos huantí nī xtaucxilhpútun Pablo putum tachípalh y taléhlh nac xpumapeksín Gobernador laquī natamalacapuy nac xlacatīn,

¹³ y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú çalimakahchuhuínima cristianos túnuj xasasti talacapastacni lata lácu luu tlan natacancinaniy Dios, pero caj talactayamimánalh amá limapeksín huantu quincamaxquicanítan.

¹⁴ Aya xámaj chuhuínán Pablo pero Galión chiné çahuánilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huantu nītlán tlahuanīt para xtimaknīnalh, o para xtikalhánalh, aquit xackáxmatli huantu huixinín judíos xquilahuanihu y aquit man xacmakalhapájlilh.

15 Pero cumu caj xpalacata xtachuhuín y tastacyahu huantu xlá lichuhuínán huixinín nī matlantiyátit porque nī kaxpatputunátit huantu milítlahuatcán pus tamá aquit nī quincuenta huata mañ calacaxtlahuapítit.

16 Acxnī chuná cahuanikolh catamáxtulh nac xpumapeksín.

17 Pero amaKolh lhuhua griegos huanti na antá xtaminít huakaj tachípalh chatum chixcú huanti xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sós-tenes, y anta tuncán nac pumapeksín tzúculh tahuilínī. Pero huata Galión nī huá cuentaj tláhuah huantu xlacán xtatlahuamánalh.

Pablo amparay nac Antioquía

18 Juerza akhuhua quilhtamacú latamalhcú Pablo nac amá cachiquín, pero acalístán cahúanilh amaKolh cristianos huanti xtalipahuanít Jesús xalac Corinto xlacata pī aya naán, entonces catatájulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxnī táchalh nac aktum cachiquín huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pī antá caaksitcalh laqui chuná tlan nalimakantáxtiy huantu xmalacnūnī Dios nalakachixcuhūy.

19 Acalístán tatajupá nac barco y taampá. Acxnī táchalh nac Efeso antá tata-máktekli Priscila y Aquila, pero Pablo nītuncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laqui nacatákalhchuhuínán cristianos ánta xalanín huanti antá xtatamacxtumiy.

20 Xlacán tahuánilh pī catamáxtekli nac xcachiquincán canacaj nícu aklił quilhtamacú.

21 Pero Pablo nī tamakxtekpútulh y chiná cahúanilh:

—Lanchú nīlay ccatatamakxtekan, pero para Dios lacasquín naccalak-mimparayan nīmakas quilhtamacú.

Acalístán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea.

22 Acxnī chalh nac Cesarea títum chípalh tiji huantu an nac Jerusalén laqui nacalakapaxialhnán huanti xtalipahuán Jesús antá, y acalístán chú taspitpá nac Antioquía.

23 Juerza na makas quilhtamacú chú antá xlama, acalístán chú tacaxpá y alh calakatزالay lactzu cachiquínín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcaniy y xcamaakpuhuanitaniy canajlanín y lihuana xcama-siyuniy lata lácu luu xliłatamatcán huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuínán xtachuhuín Jesús nac Efeso

24 Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chatum skalala chixcú xalac Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tlan xliłmakalhtahuakecanít xtachuhuín Dios huantu makán tatoktahuilanít nac liłalhtahuaka y luu tancs caakchuhuínánilh cristianos.

25 Xlá na luu lihuana xliłmakalhtahuakecanít lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuquínít xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xli-minít nac caquilhtamacú, pero cumu xmañ huá xmacatzinicanít huantu xlichuhuinanít Juan Bautista xpalacata acxnī xcaakmunuy cristianos, pus nīnaj xcatziy lata túcu kantaxtulhcú acalístán nac xlatámat.

26 Apolos nī xquilhpahuán y xlá tzúculh akchuhuinan nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatnīnít huantu xlá xlichuhuinama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapaścni, acxnī

táxtulh nac pusiculan tálelh nac xchiccán y lihuaná talimákalhchuhuínih huantu xkantaxtunít nac xlatámat Jesús.

²⁷ Acalistán acxni Apolos çahuánilh çañajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amákolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús anta xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxni chú xlá çalh nac Acaya luu çamaktáyalh cristianos antá xalanín huanti Dios xçalakalhamanít y na aya xtalipahuán Jesús.

²⁸ Porque Dios máxquilh litlihueke laqui tlan nacamalulokniy judíos pi xli-çana huá Jesús huanti xtalichuhuinanít xalakmakán profetas y huanti xámaj min laqui nacalakmaxtuy cristianos, hasta amákolh judíos cacs xtalacahuán huanti xtatałahuaniputún.

19

Pablo çan nac Efeso

¹ Lata Apolos xakchuhuinantłahuán nac xapulatan Acaya çalh nac Corinto, pero acxni antá çalh Pablo aya xquihltayanítá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá çalh xlá çatátánoklhi makapitzín lacchixcuhuín huanti mat na aya xtalipahuán Jesús.

² Entonces Pablo chiné çakalhásquilh:

—Acxni çañajlanítit Jesús, ¿pi makamakłhtinántit xlitlihueke Espiritu Santo?

—Hasta ni para tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espiritu Santo —takalhtínalh xlacán.

³ Chiné xlá çakalhasquimpá:

—Y çinichú acxni çakmunucántit, ¿tícu çahuanín pi chuná natlahuayátit?

—Aquinín huá çltaakmunúhu porque çañajláhu huantu xlichuhuínama Juan Bautista —takalhtínalh xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné çahuánilh:

—Xlicana Juan Bautista xçaliakmunuy chúchut amákolh cristianos huanti xtalakmakán xalixcájni xlatamácán, pero na xçahuaniy pi xlacasquinca natalipahuán amá chixcú huanti xlimínit xuanít acalistán. Pus lançhú aquit tancs ççahuaniyán pi huá Jesús amá huanti quincequilkmaxtuchín.

⁵ Acxni takalhakaxmatkolh huantu çahuánilh amákolh lacchixcuhuín tataakmúnulh nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús.

⁶ Acxni chú Pablo çaliacchípalh xmacán Espiritu Santo tactachi nac xok-spuncán y atúnuy tachuhuín tzúculh talichuhuínán hasta huantu xlacán ni xtalakapasa, y chuná xtalichuhuínamánalh amá tachuhuín huantu Dios xcamacatzinima.

⁷ Amákolh cristianos huanti tataakmúnulh xkalahacutiycán xtahuanít.

⁸ Aktutu papá makátzilh lata tzi may tzimá xçamákalhchuhuínny cristianos nac xpusiculancán judíos xalac Efeso y tancs çamaakatáksnih lata lácu lacasquín Dios catalipáhuah y akstítum catalatámah.

⁹ Pero xtahuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti ni taçañajlapútulh y nac xlatatíncán cristianos huanti xtatamacxtumiy y xtalipahuán Jesús çalahuá xtalikalhchuhuínán xtacuhuín Jesús. Pablo niaj lay xçatapatiy y putum çatátáxtulh amákolh huanti xçañajlaninít xtacuhuín Dios y antá çálelh nac xpuscucla çatun profesor huanti xuanicán Tirano, y çali çalı antá xçamákalhchuhuínny.

¹⁰ Aktiy cata latámajh Pablo nac eé cachiquín, y cristianos huantj xtahuilánachá nac xlicalanca amá lanca xapulataman Asia nijara chatum tamáxtekli huantj nj káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huantj nj judíos.

¹¹ Dios nmaxquiy litlihueke Pablo laquj nacatlahuay la lanca licácnit tascújt y ntaucxilha cristianos.

¹² Y hasta masqui caj payu usochí lata túcuya lhákat huantu xlá xcaxamay xcalenicán tatatlanín y acxnj xlacán xcalimacspalhcán tuncán xtatatlantij; y nachuná xespíritu akskahuininín tuncán xcamaxteka cristianos huantj xcalitlahuacán chhákat Pablo.

¹³⁻¹⁴ Pero cumu xtalámánalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huantj mat tlan xcatlakaxtuy akskahuininín, na xuí chatum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánalh kalhatujún xlahahuasán, pus huá chú xlahahuasán Esceva amakolh lacchixcuhuín huantj na xtahuán pi xtacatzinán, y xtaán nac lactzú cachiquinín laquj natamatlantij cristianos huantj xcamakatlajanjt xespíritu akskahuini. Cumu xlacán xcalitachuhuinanca nittá pi Pablo xliquilhán xtacuhuini Jesús y huak tatatlanín xtatatlantij, entonces xlacán na talizaksapútlul para xlicana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuininín. Pus aktum quilhtamacú acxnj tamanóklhulh chatum huantj xmakatlajanjt xespíritu akskahuini chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuini Jesús huantj liakchuhuínán Pablo aquinin ccalimapek siyán pi camakxtékit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskahuini chiné cakálhtilh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccatziy tícu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, ¿túcu minkasatcán para tlan naquilamapeksiyáhu?

¹⁶ Acxnj chuná cahuanikolh, amá chixcú huantj xmaxtanuma xespíritu akskahuini lhken calikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj catalachípalh, y cumu luu tihueke xuanit nijara tuhua camakatlájalh, lan cahuilinicalh, camactjtipuxtukócalh chakátcán, atakalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamatakahuicanit.

¹⁷ Xliputum cristianos huantj xtahuilánalh nac Efeso huantj nj judíos chu huantj judíos tacátzilh huantu xcaakspulanit amakolh catzinaanín lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlicalanca nac amá pulataman xlichuhuinanacán lácu xkalhij litlihueke xtacuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huantj aya xtalipahuanit xtachuhuín Jesús pero lata xapulh calahúa xtalicatzij y xtalactlahuayahuay xamakapitzín cristianos, putum xtamín y nac xlatatincán cristianos xtalitayay huantu nitlán xtatlahuanjt.

¹⁹ Y nachuná lhuhua huantj xtacatzinán talimilh xlibrojcán huantu xtaliscuhanán y maxxtum talhcuyulh nac xlatatincán cristianos. Acalistán tatlahualh xcuentajcán lata xliputum amá libros huantu calhcuyúcalh, xtapalh xuanit lihuacay cincuenta milh lata xaokxutunu tumín xla plata.

²⁰ Y nac xlicalanca amá pulataman lihuaca xtalakapuntumjma xtachuhuín Jesús y xtatalihuaquimánalh huantj xtalipahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalaka paxialhnamparay amakolh canajlanín huantj xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlacapastácnit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma.

²² Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuínikoy cristianos huantj xtahuilánalh nac Asia, entonces cahúanilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulhá nac Macedonia y acalístán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhúhuít nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo caníhuá.

²⁴ Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla plata lactzú xpusiculan Diana huanti xlimaxtucán cumu la Dios nac amá cachiquín porque luhua cristianos xtacacñinaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacuán huanti xcamascujuy y luhua tumín xtatlajay huantu xtatlahuay.

²⁵ Pus huá xpalacata calimamacxtúmihl xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuín huanti na huá xtaliscuja huantu xla xtlahuay, y chiné cahuanilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catzizyátit pi eé tascújut luu quincalimacuanimán porque antá mima huantu lihuayamanáhu chali chali.

²⁶ Pero chú man huixinín ucxihlpátit y kaxpatpátit lata lácu amá chixcú Pablo calimakahchuhuiníy cristianos y calimaakataksnínit xlacata pi nítu limacuán amakolh tzincun huantu tamacaniltahuanit lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat ni xlicana Dios; luhua cristianos camaakataksnínittá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia.

²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipecua naquincaquítaxtuniyán porque niaj tú catilimácualh quintascujutcán y niaj tí quinticamaktamahuanán, y nachuna litúm amá lanca pusiculan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana luhua huanti natalakmakán y niaj tí catilakachixcúhuilh xlihuak huanti tahuilánal nac xapulataman Asia, y nachuná amakolh cristianos huanti tahuilánal nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuilh.

²⁸ Acxnj amakolh lacchixcuhuín takáxmatli huantu calitakalhchuhuinilh Demetrio xlacán luu tasítzilh y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Canexnicahuá calatámah quimpaxcatzican Diana huanti mapeksinán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú luhua cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmihl y lipecua lata tzúculh taaklhuhuanán, huakaj tachípalh chatiy lacchixcuhuín xalac Macedonia huanti xtatalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakáleh hasta antanícu putum xtataamacxtumínit laqui naca-makalhpalicán.

³⁰ Pablo xtanuputún antaní putum xtataamacxtumínit cristianos laqui naca-takalhchuhuinán pero huanti xtalipahuán Jesús ni talacasquinilh nacalaktanúy.

³¹ Xahuachí makapitzín mapeksinanín romanos huanti xamigos xthuanit Pablo tamacamínilh tachuhuin xlacata pi ni camaktánulh nac eé taklhúhuít.

³² Antanícu xcalichancanit Gayo y Aristarco xlihuak amakolh lacchixcuhuín lipecua lata xtacatasamánal y tunuj túnu xthuan chatum chatúm, y makapitzín nachuná xtamakquilhuanamánal masqui ni xtacatziy túcu xpalacata luu xlitucunij taaklhúhuít.

³³ Makapitzín judíos huanti na antá xtamaktanumánal antaní putum xtatastoknit cristianos taúcxilhi chatum talipahu judío xuanicán Alejandro,

xlacán tahuánilh pì cacamaqalhchuhuínilh amaqolh cristianos huantì xta-maactzuqinìt taaklhúhuìt, xlá tlan catlahuánilh. Xlá chexli xmacán nac xlatatincán cristianos xlacata pì cacs cataquilhua tzinú.

³⁴ Pero acxnì amaqolh cristianos huantì xtasitzinìt tacátzilh pì na judío amá chixcú huantì xcamacacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, max cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilánalh y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana y nìpara çatum tícu catilakmákalh!

³⁵ Acxnì chilh çatum csecretario mapeksiná antá xalá, amaqolh cristianos cahuánicalh xlacata pì cacs cataquilhua; y acxnì chú takálxhtekli tzinú xlá chiné cahuánilh:

—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catziyátit pì acxnì minítanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpalacata antá uú líya xpusiculan laquì nalakachixcuhuìyáhu y namaktakalháhu.

³⁶ Y nìpara çatum tícu catíhua para nì cana. ¿Túcu chinchú xpalacata huixinín lítaaklhuhuyátit? Mejor caj cacs calacahuántit y nítu calacataquítit.

³⁷ Porque umaqolh lacchixcuhuín huantì huixinín uú calitanítatit nítu talikalhkamanamánalh xpusiculan quidioscán Diana y na nìpara huá Diana calahuá talichuhuínán.

³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huantì na huatiyá tascújut taliscujmánalh para túcu calimakasítzicanìt o para túcu nítlan catlahuani-canìt, pus huantú lacatítum catamalacápuhlh nac xlatatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánalh laquì natatlahuay justicia y natamaxo-koniy huantì chuná minínìy.

³⁹ Y para huántú huixinín lacasquinátit xcatlahuanicán, pus huantú lacatítum catastóktit nac pumapeksín laquì antá nacalacaxtlahuanicánatit min-taaklhuhuitcán.

⁴⁰ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanos natacatziy pì huixinín putum tastoknitátit y huilhaj lapátit natzucucanán quincaliyahuaicanán pì malacatzuquimanáhu guerra, acxnì chú naquincakalhasquincanán túcu xpalacata xlitastoknitáhu y túcu xliaklhuuatnamanáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtinánáhu?

⁴¹ Acxnì chuná çatakalhchuhuínankolh amá secretario, xliputum cristianos taakatáksnìlh huántu xcahuanima y acalístan putum taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

¹ Acxnì chú amakolh cristianos huantì xtasitzinìt tatacacskolh, Pablo camástokli xlihuak huantì xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laquì nacamaqalhchuhuínìy, acxnì chú camaqalhchuhuínìkolh lalihuán tzúculh tacaxa y camacatíyalh, cahuánilh pì aya xama, y alh nac Macedonia.

² Xlihuak lactzu çahiquínín antanícu xlá títáxtulh camaqalhchuhuínilh cristianos huantì aya xtalipahuánit Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia.

³ Aktutu papá antá latámalh y acxnì chú aya xtaxxnìt, xamáy tajuy nac barco laquì naán nac Siria, cátzilh pì xanapuxcun judícos xtalilacchuhuínanìt laquì natachipay nac barco y natamaknìy. Entonces xlá nì juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natítaxtu-paray laquì tlan nachán.

4 Tastałánilh Pablo makapitzín natalán, chațum xuanicán Sópater xka-huasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófilo xalac Asia.

5 Umaqólh lacchixcuhuín tapúlalh laquí antá naquincakalhiyachán nac Troas.

6 Acxni xtítaxtunítá xpaxcuajcán judíos lața tahuay caxtilánchahu huanțu nițu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakqitizis quilhtamacú cçalakcháhu amaqólh cristianos huanțu aya xtapulanit, luu kasijua aktum xamaņa clatamáhu nac Troas.

Pablo maľacastacuaniy chațum kahuasa huanicán Eutico

7 Acxni chalh domingo lhuhua cristianos tatamacxtúmihl, macxtum cuayáhu laquí naclakachixcuhuiyáhu Dios, y cumu aya lichalı xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xcalimaľalchuhuiņima cristianos, hasta chalh itaț tziņa niã xmaakasputuy lața xcamalactitumĩnima xtachuhuĩn Dios.

8 Nac amá cuarto antanícú xactamacxtumĩnítáhu talhmaná chiqui xuanit y hasta xliquilhmactutu xacuilanancháhu, akhluhua limaksko xcamapsi-canit huanțu xalimakskomanáhu.

9 Aya xlacatzalanit itaț tziņni y Pablo chunacú xchuhuiņama, y chațum kahuasa antá culucs xuí nac ventana xkaxmatnima xtachuhuĩn Pablo, pero acxni niaj lay lacatayánilh talhtata maktum lața lhcac lacáhu, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanin quisaquicalh.

10 Pablo lalihuán táctalh nac amá talhmaná chiqui, acxni chilh antaní xmá amá kahuasa, snat tláhuah y chiné cahuánilh amaqólh cristianos:

—ñi capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nițu niņa.

11-12 Xlicana xlá, acxni aya akásputli amá kahuasa léncalh nac xchic cumu lámpara nițu xlaninit y niņi xcatzanij. Xlihuak cristianos huanțu taúcxilhli lan talipaxúhualh y talakachixcúhuilh Dios caj xpalacata. Entonces Pablo cațaampá nac amá cuarto antaní xtataamacxtumĩnit, lakchékelh caxtilán-chahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá camakalchuhuiņij cristianos hasta xkakakólh. Acxni chú xkakakólh amá quilhtamacú Pablo tácaľli y alh nac Aso.

Pablo chan nac Mileto

13 Aquinín cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laquí antá nactiti-yayáhu Pablo, porque ni țajupúťulh nac barco huata caj tlahuáalh.

14 Acxni chú antá ctatanoklhcháhu, lacxtum ctațuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene.

15 Antá chú ctacaxparáhu y lichalı ctítaxtúhu xmalakatancs aktum cachi-quin huanicán Quio, xlituxama ccháhu nac Samos, y lițațimá ccháhu nac Mileto.

16 Masqui luu lacatzú xuí xacachiquin Efeso Pablo ni lacásquilh nacchánáhu hasta antá porque ni xlacasquin namamakapalicán o makas nalatamay nac xapulataman Asia, huata mejor țitum xchamputún nac Jerusalén laquí xquilhta nachán acxni taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo camakalchuhuiņij lakkolutzinni xalac Efeso

17 Huata huanțu tláhuah Pablo acxni xacuilanáhu nac Mileto, xlá camacánilh tachuhuĩn amaqólh lakkolún huanțu xtapuxcunij natalán nac Efeso xlacata pi catalákmilh nac Mileto porque xcaľakalchuhuiņamputún.

18 Acxni xlacán tachilh, chiné cahuánilh:

—Huixinín stalanca catziyátit lãta lãcu xaccatãlamán acxnì pulh ctiqulachi uú cxapulatanã Asia.

¹⁹ Ankalhínã akstitum clipahuanit Dios laqui huixinín naucxilhátit, maklũhua aquit ccalaktasán y ccamakalhchuhuínín acxnì xclatayayátit, y lũhua talipuhuán quilákchilh xahua tapatín caj xpalacata huantu xquin-talahuaniputún judíos.

²⁰ Pero masqui chunã aquit nĩpara caj huã tamã clitamaxtéknilh, pus anklhín ccalimãkalhchuhuínín xlimapeksín Dios huantu luu nacalĩmacuaniyán masqui antanĩcu lũhua xtzamacán xahua nac minchiccán.

²¹ Xlihuak judíos chu huantĩ nĩ judíos limacxtum ccahuanín pĩ xafuerza nalakpaliyátit xalixcájnĩt mintalacapastacnicán nac xlatatín Dios y nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.

²² Pus chũ aquit cama nac Jerusalén porque huã Espĩritu Santo chunã quimacztzĩnĩma, pero nĩpara tznũ ccatziy tũcu antã naquiakspulayachã.

²³ Y caj xman pulactum aquit ccatziy, porque huã Espĩritu Santo quimacztzĩny akatunu cachiqunín antanĩcu canit, huan pĩ anklhínã quinkalhkalhĩy pulachĩn xahua lũhua tapatín.

²⁴ Pero nĩtu quimakeklhay, y nĩpara huã quilatãmat clakcatzán masqui xacnĩlh, huata caj xmanhuã aquit clitaakatzankey xlacata pĩ xacmakantãxtilh quintascũjut huantu Quimpuchinacán quimacuentajlinit laqui nacalĩmakalhchuhuĩny cristianos lãta lãcua Dios calakalhamán xlihuak xcamanán.

²⁵ Pus lanchũ aquit tancs ccahuaniyán pĩ xlihuak huixinín huantĩ cca-liakchuhuĩnaninĩtãn xtachuhuĩn Dios, chũ nĩajpara maktum caquintilaucxi-lhui.

²⁶ Pus huã xpalacata ccalĩhuaniyán para tĩcu caj nalaktzankatayay aquit nĩ quincuenta,

²⁷ porque aquit nĩtu ccamãaktzekuilĩninĩtãn huata tancs ccalĩmakalhchuhuĩn lãta lãcu lacasquĩn Dios nalakmaxtuyátit milĩstacnicán.

²⁸ Chũ aquit ccahuaniyán pĩ meçstucãn cuentaj cacãtlahuacãntit, y nachunã luu cuentaj cacãtlahuãtĩt amakolh cristianos huantĩ talipahuamputún Dios y huantĩ xlã calacsacnĩt laqui nacalãkmaxtuy. Porque huã Espĩritu Santo calĩmaxtunĩtãn cumu lã xanapucũn huantĩ natamaktakalha amã huantĩ Quimpuchinacán Jesús limacamãstalh xlatãmat y stajmãkalh xkalhni laqui nacalãkmaxtuy, y nĩ caticãtapatín para caj milacatacãn nata-laktzankatayay.

²⁹ Aquit stalanca ccatziy pĩ acxnì aya canĩttã nahuãn nĩ tzankay laclixcãjnĩt lacchixcuhuĩn huantĩ natamĩn ccaakskahuiyán laqui nalaclatayayátit nac mintacanajlatcãn, xlacãn xtachunã cumu lã lapãnit acxnì calakchĩn borregos, masqui macxtum xtalãmãnalh calaktlakay y camãlaktzankey.

³⁰ Luu skãlãl catahuilãtĩt porque hasta huantĩ lacxtum catacanajlayátit lanchũ makapitzĩn natalakaspittayay y natalakmakãn xtalacapastacni Dios y natatzucuy tamãsiyuy taaksanĩn y lũhua natalipahuãn.

³¹ Huixinín luu lĩhuana calacapãstãtĩt lãta aquit ccamaktakalhni, cca-maktayán, ccalãklĩpuhuãn, hasta xactasay acxnì xaccamakalhchuhuĩnyĩn xchãliyãn xchãliyãn hasta cmãkãtzilh aktutu çata, pero neçxni ccalĩtlakuãn.

³² Natalãn, aquit anklhín nãckalhtahuakanĩy Dios caj mĩmpalacatacãn laqui neçxnicũ nacatzankãniyãn xtalakalhamanĩn chu xtapãxquĩt, y cachãlh xtalacapastacni hasta nac minacujcãn laqui nĩ natatlajiyátit nac

mintacanjatlacán, laqui na nacamaklhtinanátit xlihuak huantü xlá camalacuninít nacamaxquiý xcamaná n huantí natalipahuán.

³³ Aquit necxni clacpuhuanít para na lan xackálhilh huantü huixinín kalhiyátit para xalacuan milhakatcán osuchí huá mintumjincán.

³⁴ Huixinín stalanca catziyátit pi aquit ankahlíná quimacán xacliscujma laqui nacltajay huantü naclihuayanáhu aquit chu umakolh cristianos huantí ankahlíná quintatalahuán.

³⁵ Aquit tancs ccamasiyunín xlacata pi xafuerza nascujátit laqui tlan nacamaktayayátit amakolh cristianos huantí nilay tascuja o huantí luu tamaclacasquimánalh tamaktay; porque luu caj calacapastáctit xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús acxni chiné huá: “Tlak lipaxúhu namaklhcatziya acxni namaktayaya mintacristiano nixachuná acxni huix namaxquicana huantü maclacasquímpat.”

³⁶ Acxni chuná calimakalhchuhujnikolh eé tachuhuín Pablo chu amakolh lakkolutzinni tatatzokóstal y lacxtum takalhtahuakánilh Dios.

³⁷ Huak xtatasamánalh acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, tásnatli y tátzucli amakolh lakkolutzinni y tahuánilh tachalı.

³⁸ Xlacán lan talipúhua hasta tatásalh porque cahúanilh pi niajpara mak-tum catitáspitli xlacata nacalakmín. Huata caj cacs talacáhua niaj ti chuhuí-nalh y táalh talakaxteka nac barco.

21

Pablo çan nac Jerusalén

¹ Acxni chú ctajukóhu nac barco ccaakxtekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, titum cáhu nac aktum çachiquín huanicán Cos, y lichalı cçáhu nac Rodas, lituxama chú cçáhu nac Pátara.

² Acxni antá cçáhu, cucxilhuí aktum barco huantü xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laqui huá nacpuanáhu.

³ Acxni chú aya xtlahuama barco huantü xacpuamanáhu alimákat cucxihui cxapulataman Chipre, pero ni ctachokóhu huata titum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero amá barco huantü xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanjt tacuca nac Tiro, pus hasta antá quincalencán.

⁴ Acxni cçáhu, ctactáhu nac barco y cçalakapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá çachiquín huantí xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamana antá xaclamanáhu. Acalistán makapitzín çanjlanín tahuánilh Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac Jerusalén porque chuná xcamacatziniñit Espíritu Santo.

⁵ Pero acxni takátzilh aktum xamana lata antá xaclamanáhu juerza ctacaxui y putum cristianos huantí xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuín, lacchaján, xahua lactzü camán putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtün pupunú; antá chú macxtum ctatzokostáhu y kçalhtahuakaníhu Dios.

⁶ Acalistán chú macxtum clamacatiyáhu y ccahuaníhu amakolh cristianos tachalı, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchiccán.

⁷ Acxni chú ctacaxui nac Tiro titum cçáhu nac Tolemaida, antá chú ctactáhu nac barco y antá na cçalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huantí na xtalipahuán Jesús y kasijua aktum quilhtamacú antá ctamakxtekui.

⁸ Lichalı Pablo y aquinín huantí lacxtum xactalapulayáhu ctacaxui nac Tolemaida y ctahuaáhu hasta nac aktumlitum çachiquín huanicán Cesarea.

Antá chú clakapaxialhnáhu Felipe huantí na xliakchuhuínán xtachuhuín Cristo. Huá eé Felipe huantí xcatatapeksiy amaḱolh kalhatujún lacchixcuhuín huantí talácsacli apóstoles laqui natamaktayanínán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic.

⁹ Felipe xkahljy kalhataṭi xlactzumaján huantí niá xtatamakaxtoka, y Dios xcamaḱquiniṭ xtalacapaṭacni laqui nataliakchuhuínán.

¹⁰ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea chaṭum profeta xuanicán Agabo.

¹¹ Milh quincalakapaxialhnán y acxni quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón Pablo, sacstu lihuana lilacchicalh y limacachicalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimaṭatzínilh xlacata naccahuaniyán pi nac Jerusalén amaḱolh judíos chiné natachjy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamaca-maṭay nac xlacatínán mapeksinanín romanos.

¹² Acxni amá profeta chuhuinanḱolh, xlihuak cristianos huantí xtalipahuán Dios nac Cesarea y naḱhuná aquinín huantí xactalapulayáhu niṭlán cmaklhcatzihu caj xpalacata huantu xlá naakspulay, luu lanca liṭlán csquinihu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén; caj laṭa clipuhuáhu hasta ctasáhu.

¹³ Pero Pablo chiné quincakaltin:

—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayáhu y lihuaca quilalimakalipuhanáhu? Aquit ni cpecuán, aktum ccatzjy maṣqui caquintamacnúcalh nac pulachin osuchí maṣqui caquimaknícalh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niláy cmaakataníhu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunatá cmakxtekui y cuaníhu:

—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén.

¹⁶ Na quincastalanín makapitzín canajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima chaṭum chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamanáhu laktuncuhuiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni chú ccháhu nac Jerusalén amaḱolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támilh quincamacatiyayán y quincaxakatlin.

¹⁸ Lichali Pablo alh quincatalakapaxialhnán Santiago y antá putum xtahuilananchá lakkolutzinni.

¹⁹ Acxni chú ccamacatiyakóhu Pablo tzúculh caṭitakalhchuhuínán laṭa lácu Dios xmaktayanit y xmatlahuiniṭ lalanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amaḱolh cristianos huantí ni judíos.

²⁰ Acxni amaḱolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuín Pablo xlacán huak tapaxcatatzínilh Dios huantu xtlahuanit. Pero acalistán chiné tahuánilh:

—Huix catziya pi lhuhua judíos xala uú na talipahuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán laṭiyá talakatiy tamakantaxtiy huantu talismaniniṭ y xaferza xlacán tamakantaxtiy xlihuak huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

²¹ Chú aya caṭitakalhchuhuínancanit pi huix caḱuaniya xlacata pi niaj cuentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés,

xahuachí mat niaj catacircuncidartláhuah xalaxskatán xlahahuasán, y niaj catatláhuah xlihuak huantü aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán.

²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natacatziy pi huix chitaníta uú nac Jerusalén catúhuá natahuán y lhuhua huantü natalihauayán.

²³ Pero niü capúhuanti, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánal kalhatati lacchixcuhuín huanti aya talitayanit pi natalakachixcuhuínán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén.

²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuínanti, xahuachí huix cacapalakaxokónunti xlihuak huantü nacamatajicán lata nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtítit huantü limapeksinanit Moisés natlahuayáhu laqui tlan natanuyapi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pi ni xlicana huantü calitakalhchuhuínancanit. Chuna tlan natalaluloka pi huix na makantaxtiya huantü aquinín quintasmanincán y ni lakmakana xtapéksit Moisés.

²⁵ Pero amakolh cristianos huanti ni judíos pero aya talipahuanit Jesús, niaj cacahuaníhu para juerza catamakantaxtilh xlimapeksín Moisés, caj xmanhua catamakantaxtilh huantü aya ccatzokninitáhu nac mactum carta y camacaninitáhu y antá ccalimakalhchuhuíníhu pi ni catáhuah tahuá huantü lilakachixcuhuínanti tzincun, ni para huá catáhuah xalihua lactzu takalhn huantü caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na ni para huá catáhuah huantü tajicsuanit, chu kalhni ni natahuay, nachuna litúm niti caxakátlilh atunuj puscat para huí o ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantü tahuánilh amakolh lakkolun, y lichali catáalh amakolh kalhatati lacchixcuhuín laqui nacatalakachixcuhuínán nac lanca pusiculan, pero acxni nia xtanuy antá, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquin natlahuay y acalístán chú tatánulh laqui natamatzinínán o natalitayay pi litzimá natalén xliakachixcuhuínán huantü natalipaxcatcatziníy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxni ahuatá nataán talakachixcuhuínán nac pusiculan, makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac xapulataman Asia taúcxilhli Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laqui nataziníy Pablo y putum tacanajlánilh.

²⁸ Y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litlán caquilamakta-yáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huanti an nac catuhua pulataman calimakalhchuhuíníy cristianos xlacata pi niaj catamakantaxtilh huantü quinticalimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuínáhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lan chú catatanunítanchi umakolh lacchixcuhuín huanti ni judíos y chuna lan likamanamá xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuná xtaliquilhuamánal porque xalitziya xtaucxilhnit nac Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xalac Efeso xuanicán Tróximo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmanunít chú nac pusiculan amá chixcú huanti ni judío.

³⁰ Xlihuak judíos huanti takáxmatli huantü xliyahuumácalh Pablo lan tasitzilh, putum tachilh antanícú xlá xyá y mactum tachipalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhuah examalacchi antaní xlectanucán huantü xli-pacahuilicanit.

³¹ Actzú xuanit aya xtamakñy acxñi çatum alh huaníy xacomandante tropa pi xlihuak cristianos tachípalh çatum chixcú y xtahuilínimánalh.

³² Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxñi amakolh cristianos taúcxilhli pi táchalh tropa niaj tahuilínilh Pablo.

³³ Acxñi chilh comandante mapeksínalh xlacata pi cachipácalh Pablo y calimacachícalh kantiy cadenas, acalístan chú cahalhásquilh amakolh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuaniy y túcu xuanicán.

³⁴ Pero amakolh cristianos huintí tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhui y comandante ñi akátaksli huantu xtaliyahumánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pi caléncalh nac cuartel.

³⁵ Actzú xtankay aya xtachán nac cuartel acxñi xlihuahua cristianos putum huilek tatahuacanichá amakolh tropa huanti xtalemánalh Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhuah hasta tálhmán laqui ñitu natatlahuaniy.

³⁶ Xlihuak cristianos xtasitzinít y palha chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum camakñihu, camakñihu!

Pablo catakalhchuhuinán amakolh cristianos huanti xtasitzinít

³⁷ Acxñi Pablo licháncalh nac cuartel chiné huánilh comandante:

—¿Pi naquimaxquiya quilhtamacú caj tzinú ctachuhuinamputunán?

Y cumu nac xatachuhuin griego xakátihli, amá comandante chiné kálhtihli:

—¡Lácu! ¿Pi tlan huix chuhuinana cxatachuhuin griego?

³⁸ Aquit xaclacpuhuán pi max huix amá chixcú xalac Egipto huanti ñinaj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá camakéstokli aktati mih lacchixcuhuin huak makñinanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pi ñi huix!

³⁹ Pablo chiné huánilh:

—Oh, ñi aquit huanti huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinít nac aktum talípa hu cachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pi ñi xquimaxqui talacasquin para xacatachuhuinálh umakolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquin xlacata pi cacatachuhuinálh amakolh cristianos, Pablo tathuácalh nac xatalhmán escalón y chexli xmacán xlacata pi cacs cataquilhua. Acxñi chú putum cacs taquilhua xlá tzúculh calitachuhuinán nac xatachuhuin hebreo y chiné cahuánilh:

22

¹ Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huanti quincaxmatnimanáhu, cuentaj catlahuátit y caakatáxstit huantu naccáhuaniyán xlacata pi tlan nactamaktayay nac milacatinacán.

² Acxñi amakolh judíos takáxmatli pi nac xatachuhuin hebreo xchuhuinama atzinú luu cacs taquilhua laqui natakaxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:

³ —Aquit ña judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanít xahuachí antá kchalhtahuakanít nac escuela antaní xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quimaxiyúnilh tancs nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu Dios ticamáxquilh xalakmakán quilhtalakapasnicán. Hasta acxñi tuncán aquit ctzucunít laktzaksay lata tlan naclimacuaniy xlihuak xlihtihueke quincacú y ñachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú.

⁴ Xapulh aquit xacapatzatlahuán porque xacamakñiputún huanti xtaliyahuan Jesús y huanti xtacanajlay xtachuhuin, quilhpaxtum xacastiziniy

chuná lacchixcuhuín cumu la lacpuscatnín, xaccasakaxtuy nac xchiccán y xaccatamacny nac pulachin.

⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatziy xlacán huantu aquit citlahuanit, porque huatunin aquit ccasquinilh limapeksín y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio laqui naccamaxquiyachá xanapuxcun judíos huantu xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laqui naccaputzay antá amakolh cristianos huantu xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalimín uú nac Jerusalén laqui lan naccamatiniyáhu.

Pablo lichuhuínán lata lácu lakpálih xalixcájni xtapuhuán

(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Pero acxnicú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuiniit cachiquín luu tastúnut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá nac akapún aktum taxkáket y antá chú macaxkakenankolh antanícu aquit xacyá.

⁷ Acxni cúcxilhli amá taxkáket maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimácalh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpalacata quiliputzastalatlahuana?”

⁸ “¿Túcu huix huantu quixakatlipat?”, ckalhásquilh. Y amá tachuhuín chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huantu huix luu sítziniya y ni ucxilhputuna, y hasta putzastalápat.”

⁹ Amakolh lacchixcuhuín huantu xquintataamánalh, acxni taúcxilhli amá taxkáket lan tapécualh, pero xlacán ni takáxmatli amá tachuhuín huantu xquihuanimácalh.

¹⁰ Aquit ckalhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinchú aquit quilítlahuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antanícu xpímpat; antá nahuanicanapi huantu huix militlahuat.”

¹¹ Pero cumu amá taxkáket huantu cúcxilhli lipecua lata quimalakachixikolh chunatá pi quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipálelh quincompañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huantu luu xlipahuán Dios y xmakantaxtíma nac xlatámat xlimapeksín Moisés, xlihuak judíos huantu xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuínán pi tlan xtapuhuán xuanit y xtapaxquiy.

¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antanícu aquit xacu y acxni quilácxilhli chiné quihuánilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuana para, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuana xapulh.” Acxni tuncán aquit clacahuana mpá y cúcxilhli amá Ananías.

¹⁴ Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huantu titalipáhualh xalakmakán quilítalakapasnicán xlá lacsacnitán laqui huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxuhuán, y naucxilha amá akstitum chixcú huantu xlacsacnit naquinçalakmaxtuyán, y man nakaxpatniya xta-chuhuín.

¹⁵ Xlá lacsacnitán laqui huix napina lichuhuínana lalachá túcuya cachiquín huantu man ucxilhnita y kaxpatnita.

¹⁶ Pus huá xpalacata chú aquit clihuaniyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús,

nahuaniya pi lipahuana laqui xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakhlin huantu tlahuanita.”

Pablo lichuhuínán lácu macáncalh nac xlatatincán huanti ni judíos

17 Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusiculan Dios laqui nackalhtahuakaníy caj xamaktum quima-lacahuánicah cumu la a camanixnímpi.

18 Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: “Lalihuán tuncán catácxati porque uú nac Jerusalén níticu catikaxmatniputún mintachuhuín acxni nalichuhuina huantu tlahuanit nac milatámat.”

19 Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu ni caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak tacatziy lata lácu aquit xaclicatziy, xacán canihua cachiquinín y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachihuilij y xaccalén nac pulachin xlihuak huanti xtalipahuanán.

20 Y nachuna lítum acxni mahnícalh Esteban amá tlan chixcú huanti xlichuhuinanán, pus aquit na luu cmaklicátzilh acxni mahnícalh, porque hasta ccamaktakáhnilh clhakácán amakolh lacchixcuhuín huanti taliactalamáknilh chíhuix.”

21 Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánilh: “Aquit clacasquín pi lalihuán catácxati, porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos laqui xlacán na natakxmata quintachuhuín.”

Xcomandantejécán tropa makalhapaliy Pablo

22 Acxni chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipeuca tzúculh tamatasinán, y chiné xtuahán:

—¡Tamá chixcú nipara tzinú miníniy nalatamay, mejor maktum camakníhu!

23 Amakolh lacchixcuhuín luu lipeuca lata xtasitzinít, calahúa xtaquilhuamánalh y cata marí xtalilay clhakácán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac caunín.

24 Amá comandante ni cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalisitzinínit Pablo, mejor matamacnunínalh nac xpulacni cuartel y mapeksínalh xlacata pi cakenókcalh laqui nahuán túcu nítlan tlahuanit, huantu xpalacata marí xtalisitzinínit amakolh lacchixcuhuín.

25 Acxni chú aya lihuna xmacachicanit laqui nakesnokcán aya xamacalhá chú kesnokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:

—¿Pi kalhijátit huixinín limapeksín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta masqui ni pulh namakalhapaliyátit laqui nacatziyátit túcu xpalacata limalacapucanít?

26 Acxni amá capitán kaxmánilh xtachuhuín Pablo lalihuán lálalh comandante y chiné huánilh:

—Amá chixcú huanti huix pímpat magesnoknínana xlá na romano, pus huá xpalacata aquit clihuaniyán pi luu cuentaj catlaha huantu huix pímpat tlahuaníya.

27 Entonces comandante lalihuán lálalh Pablo y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana mat na romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.

28 Comandante huanipá:

¡Jé, max chuná! Pero aquit luu lhuhua tumín climakaspunít xlacata pi aquit na antá nactapeksiy nac Roma.

Pablo kalhtipá:

—Máx chuná xlá pero huix, porque hasta acxn̄i aquit ctilacáchilh romano quimáxtunícalh nac quiacta acxn̄i quirregistrartlahuácalh.

²⁹ Acxn̄i amákolh tropa tacátzilh p̄i Pablo n̄a romano xuanit lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takésnokli, y nachuná comandante tzúculh laklhpe-cuán chicá para nalihuanicán laṭa xtalichihuilin̄it cadena y xtakésnokputún.

Pablo lichuhuínán nac xlatatíncán xanapuxcún judíos

³⁰ Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtúmihl xanapuxcun cura chu xlihuak lakkolutzinni judíos huant̄i xtamapeksinán, cumu xlá luu xcatziputún túcu xpalacata xtalisitziñiy Pablo; entonces mapeksinalh xlacata p̄i camáxtunikócalh cadenas huant̄i xlimacachican̄it y caliminícalh nac xlatatíncán laqūi natamaḱalhapaliy.

23

¹ Pablo çatunu çatunu calaklácácalh amákolh makmapeksinan̄in huant̄i xtamapeksiy judíos, y huant̄i chú xtaaman̄alh tamaḱalhapaliy, acalístán chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit akst̄itum cuilin̄it quintalacapaṣtacni nac xlatat̄in Dios y n̄it̄u akatiyuj clama.

² Hasta n̄ipara chuhuínankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh çatum huant̄i lacatzú xlakaláya Pablo p̄i caloks quilhtláhuah laqūi nalicatziy.

³ Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaxquiyán huant̄i huix luu quilhlacasquimp̄at, aksanina chixcú, porque n̄i makantaxtipat xlimapeksín Dios huant̄i títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laqūi lacat̄itum naquimputzananiya huant̄i n̄itlán ctlahuan̄it, ¿túcu chinchú xpalacata limapeksinám̄pat naquinquilhlascán?

⁴ —¡Cacs caquilhuanti! ¿Túcu xpalacata chuná likalhtipaxtoka çatum xapuxcu cura huant̄i Dios lacsacn̄it xlacata p̄i nascujnaniy? —tahuánilh huant̄i lacatzú xtalakayánalh Pablo.

⁵ Pablo cahuánilh:

—Caquilamatzankenanihu huant̄i cuá, porque aquit n̄i xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuín Dios huant̄i tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka chiné huan: “N̄i calikalhkamánanti mapeksiná huant̄i puxcun̄it nac mimpulataman.”

⁶ Cumu Pablo cátzilh p̄i amákolh lacchixcuhuín huant̄i xtatamacxtum̄in̄it makapitzín fariseos xtahuan̄it y makapitzín saduceos, entonces xlá caḱakát-lilh y palha chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintz̄i xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuan̄it, pus caj huá xpalacata climakasitzinan̄it porque aquit ccañajlay p̄i xlicana n̄in talacastacuanán nac calin̄in.

⁷ Acxn̄i chú amákolh lacchixcuhuín tacátzilh p̄i Pablo n̄a fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talamaḱalhuhuy y tunuj tunu xtahuán.

⁸ Porque saduceos n̄i tañajlay para n̄in talacastacuanán nac calin̄in, y n̄a tahuán p̄i mat n̄it̄i anán ángeles y n̄ipara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tañajlay p̄i xlicana n̄in talacastacuanán nac calin̄in.

⁹ Amaꝓolh lacchixcuhuín luu liꝓecua lata akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatáyalh makapitzín xmaꝓalhtahuakenacán judíos huantí xtataꝓayay fariseos, tzúculh takalhmarktayay Pablo y chiné táhua:

—Éé chixcú niꝓu tlahuanít para túcu niꝓlán. ¿Túcu chú lilayátit liꝓitziniyátit y hasta maꝓacapuyátit caj xpáꝓacata cumu para taꝓahuuínalh chaꝓtum ángel o para chaꝓtum espíritu?

¹⁰ Pero cumu amaꝓolh lacchixcuhuín ni taakátakli huantu caꝓuanícalh huata caj lihuaca xtasitzinít, amá comandante ꝓécualh chicá natamakniꝓ Pablo, ꝓus huá xpáꝓacata calímaꝓéksilh xropa xꝓacata ꝓi caꝓuítiyácalh Pablo antanícu xyá y catamacnúcalh nac cuartel.

¹¹ Acxni lihuanaꝓ catzjꝓsankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxꝓani Pablo, ni ꝓapécuaniti; ꝓus chuná la kalhñita liꝓamama quiꝓichuhuinanita uú nac Jerusalén naꝓhuná naquilichuhuinanapi nac Roma cxꝓacatiꝓcán laꝓlanca maꝓeksinanín.

Lilacchuhuinanacán lácu namakniꝓcán Pablo

¹² Liꝓhalí chú acxni xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicátzilh xꝓacata natamakniꝓ Pablo, kalhtum talitáyalh ꝓi niꝓara kalhtum tahuá catitáhualh y na niꝓara catitakótnulh hasta caní nataucxilha ꝓi má xanín Pablo.

¹³ Luu clihuacacán xtahuanít amaꝓolh lacchixcuhuín maꝓ lihuacay tiꝓuxam huantí chuná xtalitayanit nataꝓlahuay.

¹⁴ Acxni chú chuná talacaꝓlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni maꝓeksinanín, y chiné tahuánilh:

—Lata chaꝓtunu aquinín clitayanitáhu ꝓi ni cactihuayáhu hasta caní nacmakniꝓyáhu Pablo.

¹⁵ ꝓus huá chú caꝓalíakmimán laꝓuꝓi caꝓaꝓaj tzinú xꝓuilamaktayáhu, xuanít comandante xꝓacata ꝓi chaꝓí calímilh Pablo uú nac mimpumaꝓeksinacán porque huí actzu tachuhuín huantu kalhasꝓuimputunátit laꝓuꝓi luu lihuanaꝓ nacatziyátit huantu liꝓitzinicán y huantu liyahuamácalh. Pero acxni chú niꝓa tachín nahuán aquinín nacꝓalíꝓataxtuyáhu nac tiji y anta tuncán nacmakniꝓyáhu.

¹⁶ Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzilh huantu xꝓalacꝓhꝓahuilínit amaꝓolh judíos, xlá lalihuán alh nac cuartel laꝓuꝓi nahuaniy xcucu huantu xꝓatzij.

¹⁷ Pablo tuncán tasánilh chaꝓtum capitán y huánilh xꝓacata ꝓi caꝓelꝓ xpuxnímit nac xꝓacatiꝓ comandante porque xlá xꝓatzij aktum tachuhuín huantu xlá xꝓitakalhꝓchuhuínamputún.

¹⁸ Amá capitán leꝓh amá kahuasa nac xꝓacatiꝓ comandante chuná cumu la huánilh Pablo, acxni chú liꝓhalh nac xpumaꝓeksin chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huantí tanuma nac ꝓulaꝓh huanicán Pablo quihuánilh ꝓi caꝓliminín eé kahuasa porque mat catzij aktum tachuhuín huantu liꝓichuhuínamputunán.

¹⁹ Comandante ꝓeꝓechíꝓalh amá kahuasa, táalh lacatum antanícu niꝓi nacꝓalꝓhakaxmata huantu natalichuhuínán y antá kalhásꝓuilh:

—¿Túcuꝓa tachuhuín xꝓuihuaniputuna?

²⁰ Amá kahuasa kálhtilh:

—Makapitzín judíos luu lacxtum tatalacaxlanit xanapuxcún cura xlacata pi chalí natahuaniyán calipi Pablo nac xpumapeksincán laqui mat nata-makalhputzaniy aktum tachuhuín huantu tacatziputún caj xlacata huantu limalacapunit.

²¹ Pero huix ni cacana jla porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tze k takalhímánal nahuán nac tiji porque talitayanit pi ni catitahuáyalh y ni catitakótnul hasta caní natamakniy Pablo. Xlacán aya lihuana talicatziy huantu natahuaniyán ahuatá talacasquimánal pi huix cacalikalhti huantu natasquiniyán.

²² Acxni chú chuná takalhchuhuínankolh, amá comandante huánilh amá kahuasa xlacata pi niticu calitachuhuínal huantu xlá xcatziy, acalístán chú huánilh xlacata pi caalhá nac xchic.

Pablo malakachacán nac xlacatín gobernador

²³ Amá comandante catasánilh chatiy capitán y cahuánilh xlacata pi catamácxli aktiy ciento tropa huanti caj natatlahuaán, na aktiy ciento huanti natalhmlanzacán, y tutumpuxamacáhu huanti acahuayu, xlacata pi huatiyá amá quilhtamacú camaknajatza hora xala catzísni natataxtuy y nataán nac Cesarea.

²⁴ Na cahuánilh pi catamácxnih tantum cahuayu huantu napuán Pablo porque ni xlasasquin para tucu nalanitayay nac tiji laqui tlan nalichacán nac xlacatín gobernador Felix.

²⁵ Acxni chú aya tatacaxkolh, camalénilh mactum carta antanícu chiné xuan:

²⁶ “Aquit Claudio Lisias huanti ctzoknunimán huix talipahu gobernador Felix: luu cana lipaxúhu cxakatilacamachán.

²⁷ Umá chixcú huanti aquit cmalakachanimán xtachipanit judíos y xtaamánal tamakniy, max ahuayu xtitamakniit pero cumu aquit ccátzilh lalihuán ccátáalh quisoldados y camáklhtilh. Acxni chú aquit clíchilh nac cuartel xlá quihuánilh pi na antá nac Roma tapeksiy.

²⁸ Acalístán chú aquit camamacxtúmihl xlihuak mapeksinanín judíos laqui huatunín natamakalhapaliy.

²⁹ Acxni chú aquit ccalichánilh nac xlacatíncán ccátzilh pi huá xtalisitziy y xtamalacapunit caj xpalacata ni tamatlantiy lata xlá lakachixcuiiputún xDioscán, pero aquit ni mcamlaniy xtalakalhín xlacata para mininiy namaknicán o natamacnucán nac pulachin.

³⁰ Pero chú aquit ccátzilh pi makapitzín judíos luu lacxtum talicátzilh pi natamakniy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laqui antá nac milacatín catamalacápulh eé chixcú xlihuak huantu uú taliyahuamánal.”

³¹ Chuná cumu la xcalimapeksicanit, ama kolh tropa camaknajatza hora tamácxli Pablo tascacatláhua, hasta nac Antípatris talakaxkakachá.

³² Antá chú nac eé cachiquín aktati ciento tropa huanti caj xtatlahuamánal, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huanti acahuayu chinej talenchá Pablo.

³³ Acxni chú táchalh nac Cesarea talákchalh gobernador, tamacamáxquilh carta y na antá tamacamástalh Pablo.

³⁴ Acxni likalhtahuakakolh carta gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh p̄i xalac Cilicia xuanit Pablo

³⁵ chiné huánilh:

—Hasta acxn̄i natachín huant̄i tamalacapur̄m̄n nackaxmatniyán huantu huix naquihuaniya.

Acalistán chú l̄imapeksínalh xlacata p̄i catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huantu xyahuanit Herodes, pero na huá p̄i catamaktákalhli tropa laqūi n̄i natzalay.

24

Pablo chuhuínán nac xlacat̄in gobernador Felix

¹ Liq̄uitzismá tachilh nac Cesarea l̄uhua mapeksínan̄in judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtatamin̄it chatum licenciado huant̄i xuanicán Tértulo. Antá xlacán t̄itum talákchalh gobernador laqūi natamalacapur̄y Pablo.

² Acxn̄i l̄iminca Pablo, Tértulo alh nac xlacat̄in gobernador laqūi natalacapur̄y y chiné tzúculh chuhuínán:

—Luu x̄licana ccapaxcatatz̄iniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantu tlahuan̄ita nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucun̄ita mapeksinana aquin̄in akatzianca clamanáhu nac quincachiquincán.

³ X̄lihuak aquin̄in judíos ccapaxquiyán porque l̄uhua huantu huix quilat̄ainitáhu.

⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu l̄itlán csquiniyán xlacata p̄i xquilakaxmatn̄ihu can̄acaj puntzú quintalacapur̄tcán huantu cliyahuananáhu tamá chixcú.

⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huant̄i cahuanicán nazarenos, can̄ihua cachiquin̄ huiliy tas̄itzi acxn̄i xlá camakalhchuhuiniy cristianos, x̄lihuak judíos lakap̄tiȳ tatahuilay.

⁶ Acxn̄i chú chalh nac Jerusalén n̄achuná antá xámaj l̄ikamanán lanca quimpusiculancán, pero acxn̄i aquin̄in cucxilhui huantu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac x̄limapeksín Moisés.

⁷ Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincepektanún, aquin̄in n̄i xacmacamaxqūiputunáhu pero luu xafuerza quincamakh̄t̄in.

⁸ X̄lá quincahuan̄in p̄i para huí t̄u aquin̄in cl̄imalacapur̄yáhu eé chixcú pus mat huix caccalakm̄n laqūi naccatalacapur̄niyán. Pus chú huix camakalhali laqūi xlá man nahuaniyán p̄i x̄licana huantu aquin̄in cl̄imalacapur̄manáhu.

⁹ X̄lihuak judíos huant̄i xcatamin̄it na luu tamalúlokli p̄i x̄licana huantu xchuhuinan̄it amá licenciado.

¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalh̄t̄inalh x̄lihuak huantu x̄limalacapur̄m̄acal para cana o ñicana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu cana lipaxúhu camán catakalhchuhuinanán y n̄i caj cquilhpecuán, l̄ihuaca ckalhiy tapaxuhuan̄ nacchuhuínán nac milacat̄in, Gobernador Felix, porque ccatz̄iy p̄i huix makasá uú mapeksin̄amp̄at y luu ak̄t̄itum mil̄imapeksín.

¹¹ Pero luu taputzán natlahuaya nacatz̄iya p̄i xtalulóktat huantu camán huaniyán. Lanchú kalhiy aktiy xamana lata ctíchalh nac Jerusalén laqūi naclakachixcuhuy Dios nac lanca xpusiculan.

12 Pero n̄it̄u ccāl̄imākalhchuhūin̄ima cristianos xlacata p̄i catamat̄zúquih̄l̄ tas̄itzi, y n̄it̄i tu cuanima huant̄u n̄itl̄án o para nacc̄amalakaspita cristianos nac lanca xp̄usiculan Dios xalac Jerusalén, na n̄ipara nac xp̄utamakstoknicán judíos, y na n̄ipara āl̄acatunu nac amá cachiq̄uín.

13 Huá xp̄alacata cl̄ihuán p̄i um̄ākolh lacchixcuhūin̄ n̄ilay caquintitamalu-
lóknilh x̄lihuak huant̄u quintal̄iyahuamánal̄h.

14 Pero huí pulactum huant̄u cl̄itayay nac milacat̄in, x̄licana aquit cl̄ipa-
huán y cl̄ascujn̄ima amá xastacná Dios huant̄i titalakachixcúhūih̄l̄ xalac-
makán quil̄italakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut
cumu la mas̄iyulh talacapastacni Jesús, y ccanajlay huant̄u tital̄ichuhūin̄al̄h
xalacmakán profetas xahuá x̄limapeks̄in̄ Moisés nachuná cumu la xlacán
tac̄anajlay, pero mas̄qui chuná c̄tlahuama um̄ākolh lacchixcuhūin̄ tahuán
p̄i aquit claktzankat̄ayan̄it̄.

15 Aquit na huá ccanajlay y ckalh̄ima huant̄u xlacán tac̄anajlay xlacata p̄i
Dios nac̄amalacastacuan̄iy x̄lihuak cristianos nac cālin̄in̄ y antá natatasyuy
huant̄i t̄lan xuan̄it̄ x̄tapuahuancán chu huant̄i lanca xcalakayácal̄h.

16 Pus huá xp̄alacata aquit cl̄ilacputzay nacl̄tahuay lacuán tascújut laq̄ui
chuná n̄it̄u nacl̄itamokostayay nac xlacat̄in̄ Dios y n̄ipara nac xlacat̄incán
cristianos.

17 'Mak̄asá quilhtamacú aquit ct̄ac̄axli nac Jerusalén y calh̄ latapuliy nac
āl̄acat̄un̄uj cachiq̄uín̄in̄, pero chú ct̄it̄áspitli laq̄ui nac̄mastay actz̄u limosnas
huant̄u nac̄alimaktayacán judíos huant̄i laklimaxken̄in̄ y n̄it̄u takalh̄iy y
laq̄ui naclakachixcuhūin̄án nac lanca xp̄usiculan Dios xalac Jerusalén.

18-19 Aquit chu kalhatāti lacchixcuhūin̄ xacmak̄antax̄t̄imanáhu huant̄u
lactz̄u lac̄z̄u cl̄isman̄it̄áhu aquin̄in̄ judíos laq̄ui t̄lan naclakachixcuhūin̄a-
náhu mas̄qui x̄licana p̄i n̄i quil̄ihuacán, pero n̄it̄i tu likalh̄kamañama y
n̄it̄i akl̄ihuátnal̄h, na n̄ipara t̄i tatlan̄can̄in̄it̄ aquin̄in̄. Chuná chú aquin̄in̄
xact̄lahuamanáhu acxni makapitz̄in̄ judíos huant̄i xtamin̄it̄anchá nac Asia
quintaúcxil̄hli nac p̄usiculan, pus para huí huant̄u n̄itl̄án ccāt̄lahuan̄in̄it̄
o cl̄itl̄hualh talakal̄h̄in̄ pus huatun̄in̄ tam̄ākolh lacchixcuhūin̄ catámil̄h
quintam̄alacapuy.

20 Pero cumu xlacán n̄it̄i tamin̄it̄ pus aquit cl̄acasq̄uín p̄i huá um̄ākolh lac-
chixcuhūin̄ catahuan̄in̄ para t̄úcu n̄itl̄án ccāhuánil̄h o t̄úcuyā talakal̄h̄in̄ quin-
tam̄alulóknilh acxni quintam̄akalhap̄alil̄h lakkolutz̄inni nac Jerusalén.

21 Caj xman̄huá aktum huí tachuhūin̄ huant̄u aquit luu palha ccāhuánil̄h
y max̄ n̄i tam̄at̄l̄ántil̄h, chiné ccāhuánil̄h: "Huixin̄in̄ quilamalacap̄umanáhu
cumu aquit ccanajlay p̄i Dios nac̄amalacastacuan̄iy n̄in̄ nac cālin̄in̄."

22 Cumu amá gobernador Felix xcatz̄iy lácu xtatāt̄aksa am̄ākolh cristianos
huant̄i x̄talipahuán Jesús y na xcatz̄iy p̄i xlacán n̄i x̄talakat̄iy tas̄itzi, huá xp̄a-
lacata chiné ccāhuánil̄h am̄ākolh judíos:

—Max̄ n̄i cact̄icalacax̄tlan̄in̄ umá mintaakl̄ihūit̄cán lanchú, huata mejor
caminkel̄h comandante Lisias laq̄ui tancs naquil̄it̄akal̄hchuhūin̄án lácu luu
qūitax̄tun̄it̄.

23 Felix mapéks̄il̄h capitán xlacata p̄i tach̄in̄ cahuil̄ical̄h Pablo pero camax̄-
quical̄h talacasq̄uín para t̄úcu natlahuay, para natam̄in̄ talakapaxial̄hn̄in̄
xamigos catatāchuhūin̄al̄h y na n̄i cacal̄ihuanical̄h para t̄úcu natal̄im̄iniy
huant̄u namaclacasq̄uín.

24 N̄i limakas quilhtamacú Felix mat̄asan̄in̄al̄h Pablo laq̄ui x̄lá nacal̄ita-
kal̄hchuhūin̄án lácu luu lip̄ahuancán Jesús, y lacxtum x̄l̄acasq̄uín nat̄ama-

kalhchuhuinicán xpuscat huantı xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanit.

²⁵ Pablo tzúculh calitakalhchuhuinán xtachuhuin Dios pero acxni huánihl lata lácu luu xliilatamatcán cristianos, xlacata pi nalakmakán xlihuak huantı lixcájnit xtalacapaścacni porque Dios nacamaxokoni xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxni chuná litakalhchuhuinhl, gobernador Felix ni tilakátihl y chiné huánihl Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuin, acxni naquilimakuanıy nacuanıyán laquı naquilıtakalhchuhuinamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlicasquın pi Pablo camalacnúnihl tumın laquı namakteka, huá xpalacata ni caj maktum limatasanınlhl laquı natachuhuinán.

²⁷ Aktıy çata lacatzálahl lata xtachınit Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquın talakpálihhl mapeksıná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talalakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix ni xlicasquın natasıtzıniy judíos ni tamáçtulh Pablo nac pułachın.

25

Pablo ni lacasquın huá namałalhapalıy Porcio Festo

¹ Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtınanıtlı xlımapeksın nac Cesarea acxni chú táçaxli y alh nac Jerusalén.

² Xanapuxcun cura, lakkolutzınnı mapeksınanıtlı y xalactalıpuhu judíos acxni tacátzıhl pi Porcio Festo xminıt nac Jerusalén, xlacán lałıhuán táalhtamalacapuy Pablo.

³ Lanca litlan tasquınihl xlacata pi camapeksınalhl caléncalhl Pablo nac Jerusalén laquı antá namałalhapalıçanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalılacchuhuinanıtlı pi nac tiji natamaknitayay.

⁴ Festo chiné çakálhtıhl:

—Pablo antiyá tanumachá cpułachın nac Cesarea y nıaj makas quilhtamacú nacaná antá.

⁵ Huá xpalacata cçalıhuanıyán pi huantı tamaapeksınán nac milakstıpancán çaquıntastalánihl acxni aya nacán nac Cesarea laquı para huı tu nıtlán tlahuanıt amá chıxcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.

⁶ Xlıtzımá osuchı xliakçahu quilhtamacú lata makapálahl Festo nac Jerusalén, acalıstán chú táspıtlı nac Cesarea. Lıçalı tuncán chú tánulh nac xpu-mapeksın antanıçı xcalacaxtlahuay huantı xcamalacapucanıtlı, acxnıtuncán chú amá mapeksınalhl xlacata pi calımınıcalhl Pablo.

⁷ Acxni chú lıçıncalhl Pablo nac pumapeksın amakolh judíos huantı xtamınitanchá nac Jerusalén lhuhua catuhúa huantı tzúculh talıyahıyay masqui ni xtamalulokniy huantı xtalımıalacapumánalhl.

⁸ Huata Pablo chiné xlá huánihl gobernador:

—Aquit nıtu ctlahuanıt para túcu nıtlán, nıtu çlıkalhkamaçana lanca xpusıculan Dios xalac Jerusalén, na nıpara huá xlımapeksın Moısés, na nıtu cçamıxçanıma cristianos xlacata catatıalacatáquıhl mapeksıná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlicasquın pi ankalhın catatıyahl y ni catasıtzıhl amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquıhl Pablo:

—¿Pi lacasquina naccalenán nac Jerusalén laquı antá naccamałalhapalıyán túcu luu tlahuanıta?

¹⁰ Pablo kálhtıhl:

—¡Pus ni clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pi nitu ccatlahuaninít umakolh judíos.

11 Para aquit xaccátzilh pi xlicana huintú nítlan ctlahuanit y quiminiy hasta xquilimaknícalth caj huá xlacata, pus nipara tzinú xactatlan-cánilh maktum xactamástalh caquilamaknihu, pero cumu nitu ctlahuama para tucu nítlan huantu quintaliyahumánalh umakolh lacchixcuhuín pus nipara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlatatíncán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calalh cumu la aquit clacasquín xlacata pi huá caquimakalhapálilh emperador romano.

12 Gobernador Festo catakalhchuhuínalh makapitzín huantí xcatamapeksínán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chú chiné huánilh Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu çana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laqui huá man namaikalhapaliyán.

Festo litachuhuínán rey Agripa xtaaklhúhuít Pablo

13 Ni limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilh nac Cesarea laqui natalakapaxialhnán Festo.

14 Juerza aklhúhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuínalh Agripa amá taaklhúhuít huantu xkalhiy Pablo, y chiné huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamáxktekli chatum tachín nac pulachin laqui aquit naclacaxtlahuay tu lin.

15 Acxni chú aquit huacu cquilalh nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcujacán judíos chu lakkolutzinni xmapeksínacán quintalacapúnilh xlacata pi aquit cacmamakniínalh.

16 Pero aquit cçakálhtilh pi quilimapeksíncán aquinín romanos ni mastay talacasquín para tucu namaknicán chatum tachín para ni pulh namaikalhapalicán y natatalahuaniy huantí tamalacapumánalh para çana osuchí ni çana.

17 Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit ni cmamakapálilh quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánalh amá chixcú laqui nacmakalhapaliy.

18 Acxni tzúculh tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pi max nataliyahuay tamaknín o takalhán.

19 Caj xmanhua xtalimalacapumánalh porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantu luu xlicanajlatcán xlihuak judíos y maluloka pi amá chixcú xalac Nazaret huantí xuanicán Jesús y huantí xmaknicanit nac Jerusalén lama xastacná.

20 Aquit ni ccátzilh lácu naclacaxtlahuay xtaaklhúhuít, huata mejor cka-lhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namaikalhapalicanaçhá.

21 Huata xlá chiné quinkálhtilh: “Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy.” Aquit cliimapeksínalh pi tachín catáhui hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

22 Acxni chuhuínankolh Festo, Agripa chiné huánilh:

—Xacúcxilhi tamá chixcú laqui xackaxmátnilh xtachuhuín.

—Para çana, çali tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpat-niya xtachuhuín —kálhtilh Festo.

²³ Lichali tzisa tachilh nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtacaxyánalh, y na putum catáchilh makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalh Pablo,

²⁴ y chiné cahuánilh huantj macxtum xtahuilánalh:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huantj lanchú quilakaxmatni-manáhu, huá éé chixcú huantj lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapunit, catuá huá huantu taliyahua y chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pi cacmamakniínalh,

²⁵ pero aquit nítu cmaclaniy talakalhín huantu naclimacamastay laqui namakñicán. Pero cumu xlá man quihuánilh pi lacasquín huá camakalhapálih emperador Augusto pus chú max juerza nacmalakachay nac Roma.

²⁶ Cumu aquit ni ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh éé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtumñitán xlihuak huixinín y nachuná huix rey Agripa laqui man namakalhapaliya y chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto.

²⁷ Porque aquit ccatziy pi nilay cmalakachaniy emperador chatum tachín para ni nacuán huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huanij Agripa huantu limalacapumácalh

¹ Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:

—Pus cacuhuínanti laqui nactaxmatáhu huantu huix akspulamán.

Xlá tzúculh chuhuinán y chiné cahuánilh:

² —Rey Agripa, cana lipaxúhu maklhcatziy quinacú pi tlan nacchuhuinán nac milacatín laqui nactamaktayay porque xlicana pi luu lhuhua huantu quintaliyahuamánalh taaksanín tamakolh judíos.

³ Huix stalanca catziya lata lácu takalhíy xtasmanicán judíos, y aya catziya huantu aquinín cliataklhuhui-manáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán litlán pi luu lihuana xquinkaxpatni quintachuhuín laqui naakataksa huantu aquit nacuaniyán.

Pablo lichuhuinán lácu xlama acxni niá xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxni actzucú xacuanit nac quincachiquín Tarso chu nac Jerusalén antanico cstactapulikolh.

⁵ Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh tlan tamaluloka pi aquit xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huantj tancs tamakantaxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xlimapeksín Moisés.

⁶ Pero huá chú quilimalacapucanit caj xpalacata porque ccanajlay pi Dios namakantaxtiy amá xtachuhuín huantu ticamalacnunicá xalakmakán quilitalakapasnicán, pi namín quilhtamacú acxni xlá nacamalacastacuanij xlihuak xcamanán nac calinín.

⁷ Lhuhua judíos huantj tamintilhanitanchá nac amakolh pulaccuti y pulataman huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanajlanit pi Dios nacamakantaxtinij amá tamalacnün, y huá xpalacata talilakachixcuhuínit y tapu-tzanit lata lácu natalimacuanij, pero caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit ccanajlay pi Dios nacamalacastacuanij nin nac calinín.

8 Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi tuhua cahuá nacanjlayáhu xlacata pi Dios tlan camalacastacuaníy nin nac calínín?

Pablo lichuhuínán lata lácu xapulh xcaputzastalay huanti xtalipahuán Jesús

9 Xapulh acxni aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pi xafuerza nac camalaksputuy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret.

10 Nac Jerusalén luhua cristianos ccamácnuh nac pulachin y caj xac lipaxuhuay acxni xcamaknicán makapitzín canajlanín; chuná aquit xactlahuay porque huá xanapuxcun cura xquintalimapeksinít.

11 Lan ccamapatinínit nac xpusiculancán judíos xlacata pi catalakmákalh Jesús huanti aya xtalipahuán, luu lipecua xaccasitziñiy porque hasta masqui luhua tatzálalh nac alacatúnuy cachiquinín aquit ni ccamákxtekli catáalh huata ccaputzastálalh laqui naccamapatiníy.

Pablo lichuhuínán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji

(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

12 Y maktum quilhtamacú cçasquinilh litlán xanapuxcun cura pi caquin tamáxquilh talacasquin nacán cachiipay amakolh canajlanín huanti xtalamanachá nac Damasco.

13 Antá chú xacama aquit chu makapitzín quincompañeros, actzú xuanit aya xacchanáhu, luu tastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkákét nac akapún y quilacatahuacakolh amá taxkákét, luu tlihueke xuanit nixachuná cumu la chichiní.

14 Aquit chu xlihuak huanti xaccataama lhken ctamokosui y ctamacháhu nac tíyat, acxnitiyá ckáxmatti pi xquilixakatlimácalh nac xatachuhuin hebreo y chiné xquihuanima: “Saulo, Saulo, ¿túcu xpálacata quiliputzastálapat?”

15 Aquit calhásquilh: “¿Tícu huix huanti quintachuhuinámpat?” Xlá quin-kalhtihl: “Aquit Jesús huanti huix putzastálapat.

16 Pero lalihuán cataqui, porque huá clitasiyuninítan laqui naquilascujniya, huix nalichuhuinana nac xlacatín cristianos huantu ucxilhnita lan chú chu huantu naucxilhacú acalístán huantu aquit nacmasiyuniyán.

17 Aquit nacmaktayayán laqui nitu natatlahuaníyán amakolh judíos chu huanti ni judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquincán.

18 Xlacán talamánalh cumu la xalakacapucsua pero huix nacalapkina y nacalimákalhchuhuiníya quintachuhuin nacamalacahuaniya y niaj catalatámalh xalakacapucsua huata catakálhilh taxkákét; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laqui niaj huá natatlahuaníy xtapaxuhuán akska-huiní huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios; y tancs cacalimákalhchuhuiní laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y natamaklhtinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talixatxunít.”

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánilh

19 Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj kkalhakaxmatmáka amá xta-chuhuin Jesús huantu minchá nac akapún,

20 huata pulh huá ccalitakalhchuhuinálh amakolh cristianos huanti xta-huilánalh nac Damasco xlacata pi catalakmákalh xalixcájni xtalacapas-tacnicán y huá catalipáhuah Jesús, y tancs catalatámalh laqui natatasiyuy

pí xlicana talakmakanít huantu nítlan. Acalístán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlilh eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huantí antá xtahuilánalh chu huantí xtahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimákalhchuhuínilh masqui tí ní judíos.

²¹ Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuinanít o clichuhuinama tamakolh judíos putum quintachípilh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakníputún.

²² Pero xlicana pí huá Dios quimaktayanít y nítu quiakspulanít hasta ucýá chú, aquit ní cquilhpecuán clichuhuínán xtachuhuín Dios nac xlacatíncán cristianos chuná huantí lactalipahu cumu la huantí nítu xkasatcán, na nípára tucu ccalimákalhchuhuíníy huantu para nichuná tilichuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy,

²³ xlacata pí amá Cristo huantí xámaj mín lan namapatinícán y hasta namaknicán, pero acxní namaknikocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calínín, y xlá xámaj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananittá nahuán pus ní xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquiltamacú natalilacahuánán txaxkáké chu xklaktáxtut.

Pablo xmaqakataksniputún Agripa xlacata pí calipáhua Jesús

²⁴ Acxní Pablo chuná chuhuínankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánilh:

—¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuayu para huá malakahuitimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhlih:

—Talipahu gobernador Festo, aquit nítu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinanít tancs taakataksa y huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laklálcalh antaní xuí rey Agripa y chiné huánilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín cka-hiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nípára tzinú cquilhpuhuán cchuhuínán nac milacatín porque ccatziy pí huak catziya huantu kantaxtunít nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunít nítu caj tzeke lanít.

²⁷ Rey Agripa, huí tú kkalhasquimputunán: ¿Pí çañajlaya huix huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pí huix çañajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhlih:

—Huata mejó cacs caquilhuaniti. ¿Huix max lacpuhuana pí naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinaníta?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o ní tancs cchuhuinanít, Dios xlacásquilh pí xkahlítit huixinín chatunu chatunu huantí quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit kkalhiy caj cumu clipahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huantí antá xtamaklahuilánalh.

³¹ Acalístán Festo y Agripa lacatunu tzeke tzúculh talichuhuínán eé taaklhúhuít, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pí tamá chixcú nítu tlahuanít talakalhín, nípára tzinú lakchán namaknicán y nípára cpulachín mininiy natanuy.

³² Agripa huánilh Festo:

—Hasta tlan xtimakxtekuí eé chixcú para ñi huá man xtíhua pì mejor lacasquín man camakalhapálih lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo małakachacán nac xacachiquín Roma

¹ Acxnì aya lacaxlakócalh pì naquincamalakahacanan nac Italia antanícú huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huantì xcapuxcuniy pulactum tropa huantì xcalimapacuhucán Batallón del emperador.

² Cáhu nac aktum cachiquín huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantü xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quin-talacán Aristarco xalac Tesalónica huantü mapeksiy Macedonia.

³ Lichalí ccháhu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máx-quilh talacasquín xlacata natakata nac barco y nacalakapaxialhnán xamigos huantü xtahuilánalh nac amá cachiquín y laquí na xlacán natataiy lata túcu xtamaxquiputún.

⁴ Acxnì ctacaxparáhu nac Sidón ahuayu aya xaclaquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipeca tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clítamakspitui amá isla de Chipre,

⁵ y chuná tancs ccañilacatzalahuilíhu amakolh pulataman huantü tahuilán-nalh nac xquilhtún pupunú xcahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Mira huantü mapeksiy Licia.

⁶ Antá nac eé cachiquín capitán Julio manóklhulh aktum barco huantü xminítanchá nac Alejandría y xama nac Italia, pus lalihúan antá putum quincamajucán laquí huá nacpuanáhu hasta nac Italia.

⁷ Chunatá lata ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlahuaán quibarcucán nac chúchut porque xquincatalalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmakapaláhu y takalá ccháhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú marí xquincamaaklhuhumán ñilay ctachokóhu, tijum cáhu nac isla de Salmón y clítamakspitui, acalístán chú ccháhu nac aktum isla huanicán Creta.

⁸ Pero cumu na ñipara antá ñilay ctactáhu clítamakspitparáhu amá isla y acalístán ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá cachiquín xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lata xaclamanáhu nac Buenos Puertos, pero nachuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuaniyáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú calonkni. Huá xpalacata Pablo chiné calimakalhchuhuinilh huantü xtapuxcunjt nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatanacs ccahuaniyán, para juerza natlahuaniyáhu naanáhu, ñitlán catiquitáxtulh porque luu limaklihu, porque ahuayu namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacuca huantü antá tajuma, y hasta mismo quilatamátán namalaktzankeyáhu para namuxtuyáhu.

¹¹ Pero capitán Julio ñi matlántilh huantü huánilh Pablo huata huá atzinú çakalhakámatli huantü xtaquilhuamánalh xpuchiná barco chu xacapitán.

¹² Xlacán juerza xtachamputún nac aktum cachiquín xuanicán Fenice porque antá ñi luu marí unún masqui xlicana pì na huatiyá Isla de Creta, y xtapecuán para maktum nacalactlahuanikoy uún xbarcucán, y huata antá

xtatamakxteputunachá nac Fenice lihuán natitaxtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlihuak huanti xtatajumánalh nac barco actzú xuanit aya xtamuxtuy

13 Maktum quilhtamacú acxni xkakachá luu calipaxúhu tasiyuy lampara luu tlan natahuilay quilhtamacú, lalihuán tzucúcalh camacxtucán lháká huantu lisonoklén barco, y lalihuán tzuculh tlahuán barco nac xquilhtun chúchut nac amá isla de Creta.

14 Pero nipara makát a xacanáhu acxni tahuilachi lipeca uún y quibarucán tzucúcalh lencán nac xpunaitat pupunú.

15 Cumu amakolh huanti xtamatlahuanimánalh barco tatzáksalh xtamachokopotún pero ni tamatlántilh porque luu lipeca uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquincalén uún latachá nícu xlasquin.

16 Cháhu nac aktum actzú isla huanicán Claudia antaní ni luu xtachuná xunuma, y takalá cmahuacáhu nac barco amá páklhat huanicán salvavidas huantu caj sakalencán.

17 Acalistán chú makapitzín tascuán lihuana tzuculh talilacchiy tasihu amá barco laqui nítu nalaniy, y cumu aya xtacatziy pi uún antá xquincalémán pekán antanícu luu lan xtamacxtumitahuilanit muntzaya xkeitat chúchut, pus xtapecuán chicá para antá tancs natalaknūtahuilay y nalaktzankay barco, huata lalihuán tamatutzúhuilh amá lháká huantu xlisnoklén uún laqui masqui caquincasakalén uún pero niaj xtachuná xlitokosún naán barco.

18 Lichali acxni xkakachá chunacú lipeca xunuma, y cumu xtapecuamánhá entonces makapitzín tzuculh tamacán nac chúchut xlihuak huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma nac barco.

19 Y nachuná lixuxama cumu ni xtacacasma takeyahuaná, chunalitum tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinitcán huantu xtaliscuja y huantu lipeca xmatzinquinít barco.

20 Luu akluhua quilhtamacú xaclatajumanáhu nac chúchut nítucu tasiyulh chichini nipara huá stacu, porque ni xtacahuánima chunatiyá xtapucnít, y lipeca xmima sin xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhuanáhu pi niaj nexnicú cactitayacháhu nac tíyat, y aktum xacatziyáhu pi antá putum nacniyáhu.

21 Cumu luu akluhuatá quilhtamacú xaclamanáhu lata nítu tapaxuhuan xacuayamanáhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cháuanilh:

—Para huixinín xquintilaxmatníhu huantu aquit cticahuanín xlacata pi ni juerza catlahuaníhu catacaxcháhu nac Creta, pus nichuná xquinticaakspulán lata túcua lanchú akspulanitáhu nac xlaquitat chúchut.

22 Pero chú niaj calipuhuántit porque nipara chatum aquinín xlihuak huanti mimánáhu nac eé barco nítu catilaníhu, masqui xlicana xlá pi huá quibarucán nalaclakoy.

23 Porque najatá catzisiní quintasiyúnilh chatum xángel amá Dios huanti aquit clipahuan y clascujnima.

24 Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, ni capécuanti porque juerza nachipina nac Roma laqui namakalhapaliyán emperador, y caj mimpalacata Dios amaj calakmaxtuy xlacata ni nataníy tamakolh cristianos huanti huix lacxtum catatajúpat nac barco.”

²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pì catuxcanítit y niaj calaklhpe-cuántit, porque aquit clipahuán Dios y ccanajlay pì chuná nakantaxtuy lata tu quihuánilh xángel.

²⁶ Masqui çata xlitakalá natacutacháhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pì nì catiníhu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamána lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uñ lacatum lacatúm xlen quibarcucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta ccháhu lacatum antanícu huanicán Mar Adriático, max cumu luu itat tzisa xuanit acxnì makapitzín tasaçuán tacátzilh pì aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.

²⁸ Lajihuán tamácalh kantum tasíhu nac xtampún chúchut laquì nataca-tziy lácu xlipulhmán, xkalhiy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkalhiy veintesiete metros xlipulhmán.

²⁹ Makapitzín tasaçuán lajihuan tamácalh kantañi kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco, porque xtapeçuán chicá para xamaktum barco ras naquitlacahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú caxkálh xtalacpu-huán hasta chuná xtalikalhtahuakanimánalh Dios.

³⁰ Makapitzín tasaçuán xtatzalaputún laquì nítu nacaakspulay y lakasiyu tzúculh tamáctiy amá actzú bote huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero níticu xcatziy huantu xtatlahuamánalh porque xtahuán pì caj xtachihuulimánalh barco.

³¹ Pero Pablo caucxilhi y lajihuan lálalh capitán Julio xahua xtropa, y chiné çahuánilh:

—Para huá umaqolh lacchixcuhuín nataán y nì antá uú natatamaxteka nac barco pus na ñipara huixinín catilaktaxtútít, juerza naniyátit mimpu-tuncán.

³² Amakolh tropa lajihuan talacchúculh tasíhu huantu xtalimactimánalh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxnì chú aya spalh xcaçkakakoy Pablo chiné çahuánilh amaqolh cristianos:

—Chú aya lema lihuacay xliaktiy xamána lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta nì talihuán huayampátit.

³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaníyán pì cahuayántit huantu tlan para pì lacasquinátit; nì naniyátit niaj capecuántit porque tancs ccahuaniyán pì hasta ñipara kantum miacchixitcán catimalaktzankétit.

³⁵ Acxnì Pablo chuná huankolh tíyalh mactum caxtilánchahu, paçcatcatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlatatincán tzúculh huayán.

³⁶ Xamakapitzín juerza na taakpuhuanitíyalh y putum cuayáhu.

³⁷ Aktiy ciento atutumpuxamacuchaxán cristianos xacuanitáhu xlihuak huantí xactajumanáhu nac amá barco.

³⁸ Acxnì chú aya cuayantóhu latachá lan ckasui, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laquì niaj picuta namatzincañiy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

³⁹ Acxnì chú xkakakolh amaqolh marineros nì talacacátzilh xanícu luu xactaxunítancháhu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pì xuí lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacátzilh pì camalacatzuhuicah barco nac xquilhtún chúchut.

⁴⁰ Lajihuán talacchúculh amá tasíhu huantu xcalichicanit amakolh laczinca kalhxtóket xla licán huantu limachocócán barco y antá caakhtekjúcalh nac xtampún chúchut, caakachexyahuécalh amá lhakat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lajihuan tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú.

⁴¹ Lata xtalacatzuhúima quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxni lhken quincaaktoklhénin chúchut lacatum antanícú luu calujua, xquincán barco tzúculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasakáleh, y nac xtánkén tzúculh talactucxtamay caj lata xlitlihueke xquitahuacanimachi chúchut.

⁴² Amakolh tropa xtamakniputún xlihuak tachín laquí ni natatzalay acxni natatacutachá nac pupunú.

⁴³ Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata ni namaknicán, xlá ni lacásquilh nacamaknicán amakolh tachín huata limapeksínalh pi amakolh huanti tlan taxquihuatnán lajihuan catatájulh nac chúchut laquí pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tiyat.

⁴⁴ Y naxhuná huá pi amakolh huanti nilay taxquihuatnán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxni páklhat osuchí lata túcu natamaclay xatalactuxtamán barco; pus chuná amá ctacutcháhu nac xquilhtún pupunú huak claktaxtúhu y nitú claníhu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nitú laníy

¹ Acxni chú huakatá xactacutnitancháhu nac xquilhtún chúchut ni xli-makas cqúicatzíhu pi amá pulataman xuanicán isla de Malta.

² Amakolh cristianos huanti antá xtlamánalh nac amá isla lalihuán tzúculh tatamacxtumiy; cumu luu tlan xtapaxuhuan xtahuani lajihuan tamamacxtúmihl quihuí, tamalhcúyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipécula lata xlonknuma.

³ Pero cumu Pablo na quísacli patzú xascahuahua quihui acxni chú xca-maquincapuma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalh.

⁴ Acxni amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhi pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalh, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanit, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu luhua talakalhín tlahuanit Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámah.

⁵ Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá pokh tamacpuchá nac lhcúyat, y nipara tzinú túcu lánilh.

⁶ Xlacán xtalacpuhuán pi lan nalimacacún y nipara xalitacatzín acxni namalakchuhuyi, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas lata lacatzálalh quilhtamacú y nítú xlaníma huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max chatum Dios porque nipara tzinú túcu tlahuánilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhíy xpucuxtu nac xquilhtún pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxni cátzilh huantu xquinaakspulanítan xlá luu tlan quincacatzínin y aktutu quilhtamacú quincatahuayán.

⁸ Quincahuanicán pi xtlāṭ Publio xkalhiy palha lhcúyat y xlilama takalhnísti. Pablo alh lakatayay, acxn̄i chú xlá kalhtahuakanikōlh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlantílh.

⁹ Acxn̄i xlihuak cristianos tacátzilh huantu xtlahuanit Pablo lalihuán tzúculh tamín xlihuak tatatlanín huant̄i xtahuilánalh nac amá cachiquín y huak camatlantícalh.

¹⁰ Caj laṭa huantu xtlahuanit Pablo lhuhua cristianos huant̄i xtapaxcatatzinimánalh, y acxn̄i chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu lhuhua huantu quincataicán laqūi n̄itu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu antan̄icu xacamanáhu.

Pablo çan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá laṭa xaclamánáhu nac amá pulataman y acxn̄i chú ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá xtamaksteknit nac Malta lihuán tixatukōlh amá xquilhta çalonkni, pus huá chú cpuháhu.

¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakstekui aktutu quilhtamacú.

¹³ Acxn̄i chú antá ctacaxparáhu çlitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichali chú tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán tzúculh sakalén quibarcucán y caj lichali ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Puteoli.

¹⁴ Antá chú nac eé cachiquín çamanoklhúhu makapitzín natalán huant̄i na xtalipahuán Jesús xlacán quincahuanín xlacata pi antá cctamakstekui canaçaj aktum xamana; acalistán chú ctacaxparáhu, caj ctlahuaáhu y ccháhu nac Roma.

¹⁵ Xlihuak amaçolh cristianos xalac Roma huant̄i xtalipahuán Jesús, acxn̄i xlacán tacátzilh pi aya xacchamanáhu nac xcachiquincán, putum támilh quincapaxtokán; makapitzín xquincakalhiman̄ lacatum antan̄icu huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antan̄icu huanicán Las Tres Tabernas. Acxn̄i Pablo caúcxilhi pi xlicana xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatatzínilh Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit y lihuaca kálhilh licamama.

¹⁶ Acxn̄i chú ccháhu nac Roma capitán Julio çamacamástalh tachín nac xlatat̄n huant̄i nacamaktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu xlá catáhui antan̄icu matlant̄iy, pero masqui chuná ankañiná xmarktakahma çat̄um tropa.

Pablo çatachuhuinán judíos xalac Roma

¹⁷ Lituxama xlichancan̄it Pablo nac Roma acxn̄i xlá çamatasanínalh xanaxucun judíos antá xalan̄in nac Roma, y acxn̄i aya putum xtahuilánalh Pablo chiné çahuánilh:

—Xlihuak huixinín natalán, aquit çamán çatakalhchuhuinanán y nacçahuaniyán xlacata pi n̄itu cçatlahuanima judíos na n̄ipara caj xackalhakaxmatmakán amá quintasman̄incán huantu aquin̄in judíos quincamaçiyunin̄itán xtamaçantaxtiy xalacmakán quilitalakapasicán. Pero masqui n̄itu ctlahuama huantu n̄itlán, nac Jerusalén quinchipacanchá y quimacamastácalh nac xmacancán maçeksinan̄in romanos.

¹⁸ Acxn̄i amaçolh maçeksinan̄in quintamaçalhapaçikōlh xlacán xquintamakstekputún porque ni quintamaçlánilh talakalh̄in huantu naquintaliya-huay laqūi naquimacnicán.

19 Pero huata xanapuxcun judíos nĭ talacásquilh naquimaktecán, pus huá xpalacata ccalĭhuánilh pĭ huá aquit clacasquín naquimakalhapaliy emperador uú xalá, pero nĭtu nalacpuhuanátit para caj ccaſitziñiy o huí tú ccalimalacapuputún amaĭkolh huanĭ quinatachiquín judíos.

20 Pus huá chú xpalacata aquit ccalimatasaninán laquĭ huixinín naquilalapakasáhu y nacatziyátit pĭ aquit clĭtachĭnit caj xpalacata ckalhkalhĭma y ccañajlay huanĭtu na xlihuak quilĭtalakapasnicán israelitas xtacañajlay pĭ Dios nacamalacastacuanĭy nĭn nac calinín, pus huá chú xpalacata maſqui chuná quilĭmacachicanĭt cadenas.

21 Amaĭkolh lacchixcuhuín chiné takalhtĭnalh:

—Aquinín nĭtu quincalakchimán carta xalac Judea antanĭcu naquincalĭtakalhchuhuinancanán tícu huix, y maſqui na taminĭtanchá nac Jerusalén makapitziñ cristianos nĭtu quincalĭtakalhchuhuinamán para túcu nĭtlán tlahuanĭtampi antá.

22 Aquinín clacasquinahúa naquilahuanĭyáhu xanĭcu huix luu maktapekſiya y túcuya talacapaſtacni huix kalhĭya, porque aquinín ccaſtziyáhu pĭ xlihuak huanĭtĭ talipahuán Jeſús laſtachá nícu marĭ caſitziñicán y nĭ caucxilhpuntuncán.

23 Xlacán talilhcanĭlh aktum quilhtamacú laquĭ nacaĭtalhchuhuinán, acxnĭ lácchalh amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmĭlh antanĭcu xuí Pablo. Xlá tzúculh caġakalhchuhuinĭy cristianos, chunatá laſa tixkákah hasta tziſuankolh xcaġalacaputuncuhuinĭma laſa lácu Dios xmaſlacatzuquĭputún xaſaſtĭ xlimepeksĭn nac xlatamatcán huanĭtĭ talipahuán, y antá xquilhpajma nac liĭkalhtahuaka huanĭtu xamakán titzokchá Moisés xahuua profetas xlacata huanĭtu xámaj tlahuay Jeſús.

24 Lhuhua huanĭtĭ talipáhuah Jeſús caj xpalacata huanĭtu xcaġhuanĭma Pablo, pero makapitziñ nĭ tacanájlah.

25 Amaĭkolh cristianos nĭ acxtum tacátzilh y tatapajpĭtzilh, tampusiy tatáxtulh, y acxnĭ aya xtataxtumánalh laquĭ nataaná nac xchiccán Pablo chiné caġhuanĭlh:

—Huanĭtu Espĭritu Santo timalacpuhuánĭlh profeta Iſaías lanġhú nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparanĭt.

26 Porque Iſaías chiné ticahuanĭlh xalakmakán quilĭtalakapasnicán: Huixinín pimpátit kaxpatátit quintachuhuín, pero nĭtúcu catiakatákſtit; maſqui lacahuānanátit quĭtaxtuy cumu lampara nĭtu ucxilhpátit.

27 Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat, maſqui kalhĭyátit mintakencán pero nĭ liĭkaxpatátit, kalhĭyátit milakapucán pero nĭtu tlan liĭlacahuānanátit, maſqui kalhĭyátit mintalacapaſtacnicán pero nĭlay akataksátit huanĭtu xatlán tapuhuán,

chuná quĭtaxtuma porque huixinín nĭ quilakaxmatnĭputunáhu y nĭ quilalakmĭputunáhu xlacata aquit naccamaſtlanĭtĭyan.

28 Pus na milĭcatziñicán pĭ amá laktáxtut huanĭtu Dios maſlacnuy na nacalĭmakalhchuhuinĭcán catĭhuá cristiano maſqui nĭ judíos, porque xliĭcana pĭ huanĭtĭn natacañajlanĭy y natalipahuán.

29 Acxnĭ takaxmatkolh eé tachuhuín amaĭkolh judíos laĭlihuán tatáxtulh y ſacſtucán tzúculh tlahuanĭy para caña o niĭcana huanĭtu xcaĭimakalhchuhĭny Pablo.

³⁰ Pablo sácualh aktum chiqui y antá latámalh nac Roma aktiy çata, xlá lipaxúhu xcamakamaklhtínán huantj xlá xtalakapaxialhnán.

³¹ Chunatiyá lata xlichuhuínán xtachuhuín Dios, lihuana xmalacaputuncuhuy túcu xpálacata xlimacamincanit Quimpuchinacán Jesucristo nac çaquilhtamacú, y nìpara tícu xuá para nìtlán huantj tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu lhuhua talacapaścacni calimakalhchuhuinij cristianos huantu aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstítum natalipahuán y natalatamay la ta lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatancs quincahuaniyán nac umá likalhtahuaka pi catihuan-kočha cristiano, chuná huantu judío y xtalakapasa xlimepeksín Dios osuchí huantu ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchiphauilini talakalhín. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhín xlicasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimaxtuy cumu la ti nítu kalhiy xtalakalhín nac xlacatín. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huantu xlicanaj Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzóknihl umá tastacyahu amakolh cristianos huantu aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánalh nac xacachiquin Roma, pero umá xtachuhuín na luu quincalimacuaniyán xlihuak cristianos huantu lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalalakalhín, Dios tlan quincamatzankenaniyán xlihuak quintalalakalhincán y chuná chú tlan malacatzuhuiyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakaspunni umá libro, San Pablo lhuhua huantu calimakalhchuhuinij cristianos xlacata xchaliyán y xlihuak xlatamatcán catalimacuánihl Dios, huá chuná calihuanij y calimakalhchuhuinij laqui amakolh cristianos huantu talipahuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamatcán y catalilatámah amá xtachuhuín Dios huantu caliakchuhuinicanij.

¹ Aquit Pablo huantu cmacamaxquinij quilatámat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacnij, quilimaxtunij xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinij huantu mastay laktáxtut.

² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanij nac likalhtahuaka huán la ta lácu Dios ticamacatzinij profetas pi xlá xámaj calakmaxtuy cristianos.

³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánal huantu xámaj quitaxtuy nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitalakapasni quitáxtulh xamakán korutzin rey David.

⁴ Pero na nicaj chixcú xlá porque acxni caj xpalacata lanca xlitlihueke lacastacuánalh nac calinij, lihuana malúlokli pi xlicana Xkahuasa Dios xuanij huantu xmakamaklhtinanj xlihuak xlitlihueke Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huantu tlhuanij Jesucristo nac quilatámat Dios quilakalhamanij, y hasta quilimaxtunij xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuín canihua hasta nac xpulatamancán huantu ni judíos, y chuná lhuhua huij nahuán huantu natalipahuán y natakalhakaxmata huantu xlá nacalimapsij.

⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzin huixinin xalac Roma huantu Dios caucxilhlacachanján y lacasquinij pi lacxtum nacatapaxuhuayátit huantu Jesucristo calakmaxtunij.

⁷ Luu huixinín ccaatzoknimán eé carta porque ccaatziy p̄ Dios luu calakalhamán, calacsacnítan laq̄i luu xcamanán nahuanátit huan̄ti natalatamay cumu la xlá lacasquín. Pus luu cana lipaxúhu calatapátit y camaklht̄inántit amá tasiculanalán huant̄u Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata p̄i amputún nac Roma

⁸ Pulhá ccamacatziniputunán p̄i ankalhiná cpaacatcatziniy Dios caj xp̄alacata huant̄u Jesucristo tlahuama nac milatamatcán, porque xlicana p̄i luu lacaxtum tlan calichuhuinancanátit lata huixinín lipahuanátit.

⁹ Quintlaticán Dios huan̄ti aquit cscujnima xlihuak xlitl hueke quincacú porque huá aquit cliakchuhuinama Xkahuasa huant̄i mást̄ay laktáxtut, xlá catziy lata lácu chali chali ccalacapastaclacachán acxni kkalhtahuakan̄iy.

¹⁰ Ankalhiná aquit climakatzankema Dios, para huá chuná lacasquín pus caquimáxquilh litlán laq̄i tlan naccalakanachán antaní huixinín huilapítit.

¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunán laq̄i tlan naccamaktayayán nac min-tacanajlatcán, y mas naakpuhuan̄tiyayátit y akst̄itum nalatapayátit.

¹² Huá chuná calihuan̄iyán porque luu acxtum la huixinín chu aquit mac-lacasquináhu umá tamaktay xlacata nalamaakpuhuan̄tiyayáhu lata lipa-huanáhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit clacasquín xcazt̄itit p̄i maklhuuatá clacpuhuan̄it xac-calakanachán, pero lata maklit clacpuhuan̄it nacanachá ni tzankay huant̄u clitamakapaliy y nilay canachá. Aquit camputunachá laq̄i xaccamaakataksn̄ilh luhua militchiquicán xalac Roma xlacata na catalipáhuah Jesús cumu la ccamakatakniñit makapitzin̄ cristianos xala alacatumuj cachi-quinín.

¹⁴ Pus aquit juerza que nacmákantaxt̄iy huant̄u Dios quimacuentajlin̄it xlacata p̄i naccamakalhchuhuin̄iy xlihuak cristianos, chuná huant̄i laksana-lalán chu xlihuak huant̄i niñu tacatziy, chuná huant̄i niñu xkasatcán chu huant̄i lactalipahúa cristianos.

¹⁵ Pus huá xp̄alacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiquincán Roma laq̄i xlihuak huant̄i antá tahuilánalh naccalimakahchuhuin̄iy amá lipaxúhu xtachuhuin̄ Jesús huant̄u malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzin̄ huant̄u mast̄ay laktáxtut kalhiy lanca litl hueke

¹⁶ Aquit ni para tzinú climaxanán xlacata nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzin̄ Jesucristo huant̄u malacnuy laktáxtut, porque aquit ccaatziy p̄i xlicana huá xlitl hueke Dios nacalakmaxtuy xlihuak huant̄i tacanajlay. Masqui xlicana p̄i pulh huá judíos huant̄i calimakahchuhuin̄icah, pero chú aya camaxquican̄it quilhtamacú xlacata huak catalipaxúhuah huant̄u Cristo malacnuy masqui ni judíos.

¹⁷ Huá eé lipaxúhu tamacatzin̄ quincamasiyuniyán lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán cumu la niñu titlahuan̄itáhu; xli-cana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huant̄u xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuin̄ Dios huant̄u makán tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka chuná maakataksn̄inamputún acxni chiné huan: “Huan̄ti akst̄itum kalhi-putún xlatámat nac xlacat̄in Dios, luu lipaxúhu nalatamay caj cumu canajlay huant̄u malacnuy.”

Cata cat̄uhúa talakachixcuhuy cristianos niaj huá Dios

¹⁸ Aquinín na catziyáhu lácu Dios masiyuy amá lip̄ecuánit xtasitzi nac akap̄un caj xp̄alacatacán huant̄i laclixcájn̄it xtapuhuan̄cán, porque huá

umakolh ni lacuán cristianos huanti lixcájnít talamánalh caj xpalachacacán masqui luhua cristianos nilay talakapasa huantu huí xtalulóktat Dios.

¹⁹ Xlihuak huantu Dios masiyuputún, xlacán nilay natahuán para ni tacatzij, porque xlicana pi nítu tzeq huilimácalh huata Dios putum camaxquínit laqui huak natalakapasa.

²⁰ Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy o nilay ucxilhcán, pero tlan lakapascán para luu luhuañ lacapastaccán xlihuak huantu xlá tlahuanit. Xlicana pi hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú luu lacatancs maluluknit pi xlicana huá Dios huanti kalhij lanca litihueke canexnicahuá quilhtamacú. Huá xpalacata calihuaniyán pi xlihuak huanti lixcájnít talamánalh ni caticamatzankenánicah para natahuán pi ni xtacatzij eé tachuhún.

²¹ Umakólh cristianos xtacatzij pi xlama Dios, pero masqui xtacatzij nijpara tzinú xtalakachicuhuputún cumu la xDioscán, na nijpara xtapaxcatcatziniy xlihuak litlán huantu xlá xcatlahuaninít, huata caj catuhua huantu ni xlcasquinca tzúculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y lakskalalán xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huantu tatláhuah luu xalakapucsua caquitaxtúnih.

²² Masqui xlacán tahuán pi luu lakskalalán, ni çana huata caj luu xalac-tonto,

²³ porque ni talakachixcúhuilh Dios huanti canexnicahuá lama xastacná, huata caj man tamacanítláhuah huantu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Huí tu tatláhuah cumu la çatatum chixcú, y makapitzín cumu la lactzu spitu huantu takosa nac çaunín, makapitzín cumu la luhua huantu tasakaán nac çatiyatni.

²⁴ Huá xpalacata Dios calipaxteknit umakolh huanti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantaxtílh huantu talacapastactlahuán, masqui xlicana pi luu çana limaxaná huantu lixcájnít latlahuaniy nac xmacnicán.

²⁵ Xlacán luu mákat tataakskáhuilh porque talipáhualh y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquínit y ni tastacnán, huata talakmákalh y ni tamatlántílh xtalulóktat Dios huanti xlicana canexnicahuá lama xastacná y huanti caj xmanhuá mininiy nalakachixcuhucán y nalipahuancán canexnicahuá quilhtamacú. Chuna caláhh, amén.

²⁶ Cumu xlacán ni talipahuampútulh Dios xlá çapáxtekli laquipi catalilata-makelh huantu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkalh y sacstucán lacchaján tzúculh talalakatiy.

²⁷ Y na chuná makapitzín lacchixcuhún niaj huá talipahuanit para caj xmanhuá natatalatamay çatatum puscat, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhún talalakatiñit y talitlahuamánalh xmacnicán huantu ni lakchán y ni xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huanti chuná taaktzankatamanit sacstucán tapañina-manampá caj xpalacata huantu lixcájnít talakalhín tatlahuamánalh.

²⁸ Cumu xlacán nítu taliúcxilhli Dios huata caj talakmákalh pus Dios naçhuná çapáxtekli laqui pi catamakantaxtikelh amá xalixcájnít latamáq huantu xlacán tatlahuamánalh y huantu ni xlitlahuatcán.

²⁹ Nac xlatamatcán tipaluhua huantu tatlahuay y luu lacatancs tama-siyuy pi talaktzankatayanit, porque huantu lamaklhtiy niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhpútún, para tícu tlak luhua kalhij xmaclacasquínit talaksitziniy, talakatiy tamakñinán, talakatiy taaklhuuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talakacsán çatatum açatatum.

³⁰ Calahuá talikalhchuhuinán xamapitzín cristianos, y ni tamatlantiy xlimapeksín Dios, luu laksakalán camaklhcatzicán y talacasquín pi huak lactalipahu nacalimāxtucán, sacstucán talacsactxuy lácu natatlahuay lac-lixcájnít talakalhín y huantú calimapeksiy xtlātcán caj takalhaxmat-makán.

³¹ Xlacán ni taakatakspútún huantu xalacuan talacapastacni, huantu talitayay natamakantaxtiy o natatlahuay ni tamakantaxtiy, xlacán ni talakca-tzaninán, nīpara tapaxquinán, y para tícuya cristiano catlahuanīy huantu nītlán xlacán ni tamatzankeninán.

³² Xlacán stalanca tacatziy huantu limapeksinanit Dios xlacata pi xlihuak huanti natatlahuay huantu lixcájnít talakalhín luu lanca tapatín talacayána; pero masqui tacatziy pi chuná lihuaca tatlahuay lixcájnít talakalhín y hasta talipaxuhuay pi xlihuak cristianos chuná catatláhualh.

2

Dios ámaj camaxokoni y xlihuak xtalakalhincán cristianos

¹ Aquit ni quincuenta tícu huix, pero luu lacatancs cuaniyán pi acxni caliyahuaya tatlahuanit talakalhín xamapitzín cristianos y lipaxuhuaya pi Dios nacamaxokoni xpālacata huantu tatlahuanit, pus cacatzi pi na nīpara huix catitapatīcanti, porque acxni camalacapuya xamapitzín quitaxtuy pi man tapúpat nac lhcúyat porque nachuná litaxtuya cumu la xlacán.

² Dios huak quincalakapasán lata chatunu aquinín, y para tícu tlahuay lixcájnít talakalhín xlá maxokoni pero lata mininiy namaxokonicán xlihuak huantu tlahuanit.

³ Huá xpālacata huix huanti caliyahuaya pi lixcájnít talamánalh xamapitzín mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, ni calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y ni xtimapatinín Dios.

⁴ Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanín Dios lata lácu xlá tapatiyán, huata lacpuhuana pi xlá luu matlantiy huantu huix man tlahuaya; xliçana pi nīpara tzinú akataksa pi caj xpālacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pi calipáhuanti y calakpali xalixcájnít milatamat!

⁵ Pero huix ni kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y ni lakpaliputuna xalixcájnít milatamat: pero tancs cuaniyán pi huix man maakstokuilpat mintalakalhín huantu nalimapatinīcana acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonikoy xtalakalhincán xlihuak cristianos,

⁶ y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xpālacata huantu tatitlahuanit.

⁷ Amá quilhtamacú Dios nacamaxquiy xputahuilhcan nac akapún amakolh cristianos huanti ankalhíná talaktzáksal huantu tlan y huantu lakatiy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latamat huantu nexni laksputa.

⁸ Pero huatá ya tasitzi ámaj camapatiniy xlihuak huanti lixcájnít tatilátamalh nac caquilhtamacú huanti tatilakmakanit y niñu taliucxilhnit Dios, huata huá tlak talakatīnit tamakantaxtiy xalixcájnít talacapastacni.

⁹ Xliçana pi amá quilhtamacú lanca tapatín y talakapútzit ámaj caquixax-tuniy xlihuak huanti lixcájnít tatikálhīlh xtalacapastacnicán, nīcaj xmanhuá huanti ni judíos y ni talakapasa xlimapeksín Dios nacalakchán amá tapatín,

pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti lixcájnít tatilatámalh nacama-patinicán.

¹⁰ Pero xlihuak huanti tlan xtalacapaścnicán, Dios lactalipáhu ámaj calí-maxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán pi lakatiñit huantu tatitlahuanit, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu la ti ni judíos.

¹¹ Porque Dios ni caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xpa-lacata xtalakalhincán.

¹² Nataxokonún huanti ni judíos masqui ni xtalakapasa xlimapeksín Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata nacañuaniy lácu akstítum natalatamay, porque juerza xtacatziy pi niñlan xtatlahuamánalh. Pero naçhuna litúm nataxokonún xlihuak amákolh judíos huanti talakapasa xlimapeksín y tatalhuaparay talakalhn porque huatiyá amá limapeksín nacamalacapuy.

¹³ Ni calacpúhuanti para akstítum cristiano natalitaxtuy nac xlacatín Dios huanti caj xman pi takáxmatli xlimapeksín, caj xmanhuá akstítum cristiano nacalimacán Dios huanti natamakantaxtiy huantu antá limapeksínán quiltilahuatcán.

¹⁴ Y xlihuak amákolh huanti ni judíos y ni talakapasa huantu tatzokta-huilanit xlimapeksín Dios, huatiyá pi xaakpuntum tamakantaxtimánalh nac xlatámat huantu huan nac xlimapeksín pi quiltilahuatcán, quitaxtuy pi chatum chatum sacstucán tacatzinít huantu tlan chu huantu niñlan.

¹⁵ Pus xlihuak huanti masqui ni talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, tancs taluloka pi huá Dios tzokuilinít xatlán xtalacapaścnicni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquin natalatamay.

¹⁶ Chuná nalay amá quilhtamacú acxní Dios nalimapeksiy Jesucristo pi caquincamaçalhapalín caj xpalacata quintalakhincán huantu aquinín titlahuanitáhu, hasta masqui huantu tzeq tlahuanitáhu. Xlicana pi chuná nalay cumu la aquit cmasiyuy acxní cliakchuhuinán xtachuhuin Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlimapeksín Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchaníyán xlihuak huixinín huanti lacpuhua-nátit cumu judíos, lilacataquinánátit cumu lakapasátit y lipahuanátit xlimapeksín Moisés y lihuaca cumu catziyátit pi huá Dios man calacsacnitán.

¹⁸ Xlicana pi chuná porque stanca catziyátit huantu xlá matlantiy natlahuayátit, chu huantu ni miltilahuatcán porque antá quilhpaiyátit nac xatazokni xlimapeksín.

¹⁹ Huixinín malulokátit pi tlan nacapulalipinátit amákolh cristianos huanti xtachuná cumu la lakatzín talamánalh nac caquilhtamacú huanti taaktzankatayanit, y na huanátit pi tlan nalitaxtuyátit cumu la taxkáké huantu tlan natalilacahuanán amákolh cristianos huanti cumu la xalaca-pucsua talamánalh nac xlatamatcán.

²⁰ Litaxtuyátit xmakalhtahuakenacán huanti niñtu tacatziy, huanátit pi caj xman huixinín tlan nacamakalhchuhuiníyátit huanti luu lactonto, porque antá huixinín quilhpaiyátit huantu masiyuyátit nac xatazokni xlimapeksín Dios huantu kalhiyátit.

²¹ Pus cumu huixinín limakalhchuhuinínánátit pi xlihuak cristianos nata-makantaxtiy huantu xatlán xtalacapaścnicni Dios, ¿túcu chinchú xpalacata ni man calimakalhchuhuinícanátit xlacata pi man namakantaxtiyátit huantu liakchuhuinánátit? Huixinín huanátit pi ni quilikalhanatcán, ¿túcu chinchú xpalacata na man likalhanamparayátit?

²² Huanátit pi n̄tlán naxakatliya atúnuj puscát para kalhiya puscát, pero mismo chú huixinín caxakatliyátit atúnuj lacpuscatn̄n masqui huí mima-huínacán. Luu xlicana huanátit pi lakmakanátit tzincun y n̄ caucxilh-putunátit, ¿túcu chinchú xpalacata likalhananátit antan̄icu catlahuanican̄it xpusculancán y huantu xtapalh tum̄in ucxilháit?

²³ Luu lilacataquinanátit cumu kalhiyátit xliṁapeks̄n Dios pero masqui chuná calátit nit̄u calimacuanimán porque caj likamán limaxtupátit Dios porque n̄ makantaxtiyátit huantu antá calimapeksiyán.

²⁴ Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka chiné huán: “Amakolh xaaktzankán cristianos huant̄i n̄ judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”

²⁵ Huixinín huant̄i circuncidarlan̄itátit nac xmacnicán laqūi nacaçilakapascanátit pi Dios man calacsacn̄ítan, xlicana pi luu calimacuaniyán pero xmanhuá para makantaxtiyátit huantu calimapeksiyán Dios, pero para n̄ makantaxtiyátit huantu huan nac xliṁapeks̄n nit̄u calimacuaniyán huata xtachuná litaxtuyátit cumu lampara n̄ circuncidarlan̄itátit nac xlatat̄in.

²⁶ Dios calimaxtuy xcamanán xlihuak huant̄i akst̄itum tamakantaxtiy xliṁapeks̄n masqui túcu n̄ circuncidarlan̄it.

²⁷ Amá chixcú huant̄i n̄ circuncidarlan̄it porque n̄ judío, pero para nac xlatamat̄ namakantaxtiy xliṁapeks̄n Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamamaxaniyán nac xlatat̄in Dios xlihuak huixinín judíos huant̄i lilacataquinanátit pi circuncidarlan̄itátit y kalhiyátit xatatzokni xliṁapeks̄n pero masqui chuná n̄ makantaxtiyátit.

²⁸ Judíos, n̄ calacpuhuántit para Dios calimaxtuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos militalakapasnicán, nā n̄para caj cumu huixinín lacchix-cuhuín tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlan̄itátit.

²⁹ Porque Dios xmanhuá calimaxtuy xcamanán huant̄i xlicana kalhiy xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán y huant̄i tataluloka pi huá calacxacin̄it xalixcájnit xtalacapastacnicán. Porque n̄ichuná makantaxticán xliṁapeks̄n Dios caj cumu nacatziya túcu antá huán, o caj namakantaxtiya xlihuak tasman̄in huantu xtatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namasiyuya nac milatamat̄ pi xlicana tlan talacapastacni kalhiya, y chuná luu talipahu namaxtuyán Dios masqui huatun̄in cristianos n̄ tamatlant̄iy pero Dios makapaxuhuápat.

3

¹ Huint̄i nalacpuhuán: ¿Nit̄u chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarláhu, cumu para huá Dios nit̄u quincalimaxtuyán?

² Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacn̄ítan Dios porque camacamaxquin̄ítan xliṁapeks̄n laqūi namakantaxtiyátit nac milatamatcán.

³ Bueno, cumu para makapitz̄in huixinín judíos tapatzankan̄it huantu Dios camalacn̄unin̄it y niaj tacanañlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios nachunatá natamakxteka y napatzankay niaj catimakantaxtilh huantu xlá lachcahui-lin̄it?

⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namakantaxtiy huantu xlá lachcahuilin̄it; pus milicatzićán pi masqui xlihuak cristianos aksan̄inan̄in

catáhua, pero Dios necxnicú catiaksanínalh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huix talipahu Dios, canecxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachuhuín xtalulóktat,

y para tícu liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya xlicana pi namakatlejaya porque huak makantaxtiya.

⁵ Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxni tlahuayáhu lixcájnít talakalhín lacatancs litasiyuy y nacatziyáhu pi Dios quincalalcalhamanán porque ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchú quilhtamacú pero acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios juerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalalalhín, ¿apoco entonces nahuanáhu pi huá Dios nítlán catziy porque quincamapatiniyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná natalacpuhuán.)

⁶ Nítlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pi Dios xliankalhín tlan xtalacapastacni y luu xliílat pi xlá namaxokonínán xpalacata talakalhín y para Dios nítlán xuá xtalacapastacni, ¿lácu chú natalahuay xlacata nacama-kalhaliy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Nachunalítum huí ti nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantu aquit cuan atzinú malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaníná, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quilijahuacán pi ctlahuanit talakalhín?

⁸ Makapitzín cristianos huanti luu quintasitziniy hasta tahuán pi aquit ccalimakalhchuhuiniyama xlihuak cristianos xlacata pi catatlahualh huantu lixcájnít talakalhín laqui chú Dios tlan nacamatzankenaniy, pero xlihuak huanti chuná taquilhuamánalh luu camininiy nacamapatinícán caj xpalacata huantu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

⁹ ¿Lácu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pi aquinín huanti judíos tlak lacuán cristianos nalitaxtuyáhu nac xlatatín Dios nixachuná cumu la xamakapitzín cristianos? ¡Cumu para chuná lacpuhuanátit, pus aktzankanitátit! Porque aya lihuana cmaluloknit pi chuná judíos cumu la ti ni judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín.

¹⁰ Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:

Niti akstitum lama nac xlatatín Dios,
nipara chastum cristiano.

¹¹ Nipara chatum tícu kalhij xtalacapastacni Dios,
y nichatumá tícu xlicana xpútzalh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnít latámat,
xlihuak taaktzankatayanit.

Ni anán cristiano huanti xlicana akstitum xlatamapútlh, nipara chastum!

¹³ Xakapixnicán cumu lámpara talikotuay xtaçristianoscán, cumu la tahuaxni antani camacnuacán nin, xahuachí luu xaaksanina csimakatcán, nac xquilhnicán tamatzeknit cumu la xveneno luhua.

¹⁴ Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatziy talichuhuínán huantu lixcájnít tachuhuín.

¹⁵ Pero lámpara ni lactzinca xtantuncán lata takosnú acxni taán tamakníy huanti luu tasitziniy.

¹⁶ Xlihuak antanícu xlacán tatitaxtunit lata tatlahuanit tasiyuy xlihuak huantu nítlán tatlahuanit y lata tamalaktzankenani.

17 Porque ñeçxnicú talakatij huantú akstítum natalatamay.

18 Xlacán ñi tapecuaniy Dios para nacamaopatiniy caj xpálacata huantú ñitlán tatlahuamánalh.

19 Aquinín catziyáhu pi amá xlimapeksín Moisés huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, huixinín camacamaxquicanitátit laquí namakantaxtiyátit huantú antá huan, pero cumu ñichuná quítaxtunít pus chú ñilay catitalacatlantítit huata caj nacacsquilhuanátit acxni Dios nacatatlhuay cuenta xlihuak cristianos huantí talamánalh caquiltamacú caj xpálacata xtalakalhincán y na macxtum namakpatinanátit.

20 Dios ñi catilimácalh chatum cristiano para ñi tlahuanit talakalhín caj xpálacata cumu para laktzaksanit namakantaxtij nac xlatámat huantú huan nac limapeksín, sinoque huá eé limapeksín ankalhiná quincamaçatzinimán pi aquinín huak maklakalhinanín.

Jesús çatapatij xtalakalhincán cristianos

21 Cumu Dios stanca xcatziy pi aquinín ñilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksín huantú quincamaxquinitán y huak maklakalhinanitáhu, pus huá quincalimacatziniyán tunu laktáxtut lácu tlan quincalimaxtuyán cumu la ñitú kalhiyáhu quintalakalhincán nac xlatatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanicu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios xahua xlibrojcán xalakkakán profetas xlacata pi chuná xámaj tlahuay.

22 Dios huak makantáxtilh huantú timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo, huak xcamanán çalimaxtuy y ñitú caj lacsacquinán.

23 Porque xlicana pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y niajpara chatum mininiy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlatatín Dios.

24 Pero cumu Dios quincalalalhamanán xlá quincatlahuanín aktum lanca litlán y quincalimacanan cumu la lacuán cristianos huantí ñi tatlahuanit talakalhín caj xpálacata cumu huá Jesús aya xokonunít huantú aquinín xlacleniyáhu.

25 Dios aya xlaclhcahuiliniñtá pi huá Jesús naxokonuniy xpálacata quintalakalhincán acxni nanij. Chuná xlapastacnit porque Dios ankalhiná tlahuay huantú xliilat y xcatziy pi amá talakalhín juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikalhílh ñi camaxokónihl cristianos xtalakalhincán, hasta namín huantí naxokonún xpalacatacán.

26 Chuná tláhuah porque tlan catziy, pero calacchú quilhtamacú maktum çatalacxlaputún cristianos xpálacata xtalakalhincán, y chuná masiyumapá pi caj xmanhuá xliilat huantú tlahuay acxni çalimakhitínán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhina chixcú porque catziy pi Cristo xokonulhá xpálacata xtalakalhín.

27 ¿Tícu cahuá chú luu nalilacataquinán caj xpálacata pi Dios natapatij xlihuak huantú xtítlahuanit xtalakalhín? ¡Xlicana pi ñitú quincalimacuaniyán masqui nalacataquinánahu! ¿Tícu xpálacata? Porque stanca catziyáhu pi nac xlatatín Dios ñitú limacuán para caj huá limaçlacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlatatín pi çanjlayáhu huantú quincamalacnuniyán.

28 Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pī chātum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná cumu lámpara nītū kalhiy xtalakalhīn, nī xlacata cumu para makantaxtīnīt nac xlatámat xlimapeksīn Dios sino porque lipahuán Dios y canajlay pī xlá camatzankenaniñt xtalakalhīn.

29 ¿Lacpuhuanátit huixinín pī Dios caj xmanhuá judíos calacsacnīt xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pī nī xcamanán calimaxtuy catihuan-kochá cristianos? ¡Pero ccamalulokniyán pī Dios calakalhamán xlihuak cristianos huantī talamánalh nac xliçalanca caquilhtamacú!

30 Porque nī anán atúnuy Dios sinoque caj xmanhuá chātum, huá eé Dios huantī quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán para lipahuanañhu huantu malacnuy, porque xlá nī huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanita o nī circuncidarlanita.

31 Bueno, cumu para aguín talulokáhu pī caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincatapatiyán xlihuak quintalakalhincán, ¿lacpuhuanátit chú pī nīaj tū limacuán amá xlimapeksīn Moisés? ¡Oh, nīchuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksīn Moisés.

4

Abraham quincamasiyuniyán lácu canajlanicán Dios

1 Chinchú amá xamakán quilitalakapasnicán huantī xuanicán Abraham, ¿túcu quincalimasiyuniyuniyán caj lata lácu xlá tlan tilatámalh?

2 Xliçana, para Dios xtilimakhīnalh Abraham cumu la tancsua cristianos huantī nītū xtalakalhīn caj xpalacata lacuán xtascújut huantu xlá xtitlahuanīt, xliçana pī Abraham luu talipahu xlitáxtulh nac quilakstipancán, masqui nac xlacatīn Dios nīchuná xquitaxtúnilh.

3 Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham canajlall xlihuak huantu malacnūnilh Dios huá xpalacata Dios limakhīnalh cumu la chātum tancsua chixcú huantī nītū kalhiy xtalakalhīn.”

4 Cumu la catziyátit pī acnī maskahuicán chātum cristiano huantī xmakscujma, nī maxquicalh xtumīn cumu para caj tajmácalh, sinoque maxquimácalh porque xtatlakua masqui tlajaniñt.

5 Pero acnī chātum maklakalhina cristiano huantī nītū tlahuanīt lacuán tascújut canajlaniy Dios acnī xlá malacnūniy laktáxtut, nītū maskahuimácalh acnī Dios caj cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhīn y limakhīnán cumu la chātum tancsua cristiano huantī nītū titlahuanīt xtalakalhīn.

6 Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuinanchitá lata lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantī tancs catziy pī Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu lámpara nītū kalhiy xtalakalhīn, porque nīaj huá cuentaj tlahuaniy huantu titlahuanīt nac xlatámat para tū tlan o nītlán.

7 Chiné tihua korutzīn rey David:

¡Luu cana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huantī Dios camatzankenaniñt xlihuak xtalakalhincán y nīaj tū calacapastacnima xlacata nacamaxokoniy caj xpalacata huantu lixcájnit tatitlahuanīt!

8 ¡Xliçana pī luu lipaxúhu calatámalh amá chixcú huantī Dios aya laccacaniñt xlihuak xtalakalhīn!

9 Umá tapaxuhuán huantu tilichuhūnalh korutzīn rey David, ¿puhuanátit huixinín pī caj xmanhuá caminiñiy natalipaxuhuay amakolh judíos huantī

tasiyuy nac xmacnicán pī tacircuncidarlanī, osuchí natlán talipaxuhuay amakolh cristianos huan̄tī nī judíos? Pero si acu ccahuanikón pī Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum chixcú huan̄tī nītu titlahuan̄tī xtalakalh̄n caj xpalacata cumu lipáhualh Dios.

¹⁰ Bueno, pero ¿xanicocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pī acxnī niā csircuncidarlay, osuchí acxnī aya csircuncidarlanī? Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pī hasta acxnī Abraham niā csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huan̄tī nītu tlahuan̄tī talakalh̄n.

¹¹ Acxnī Dios chuná limácalh Abraham nī limakas quilhtamacú xlá circuncidárlalh, chuná makantáxtilh huan̄tu Dios xlimapeksin̄tī laqūi xlihuak nacatzicán pī xlicana Dios xlalalhaman̄tī caj cumu xcanajlan̄tī huan̄tu xlá xmalacn̄unin̄tī. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huan̄tī natacanajlay huan̄tu Dios malacnuy y xlá nacalimaxtuy cumu lámpara nītu tatitlahuan̄tī talakalh̄n masqui nītu tacircuncidarlan̄tī.

¹² Y cumu Abraham na ticircuncidárlalh xlá litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huan̄tī tacircuncidarlan̄tī pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxnī xlá niā csircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huan̄tu xlá malacnuy

¹³ Dios timalacn̄unilh Abraham chu xlihuak xlitakapasni pī cumu calakhamán nacasiculanatlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laqūi natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanatlahu Dios nī huá limáxquilh Abraham caj cumu makantáxtilh nac xlatámat xlimapeksin̄ Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pī Dios namakantaxtiy huan̄tu xmalacn̄unin̄tī. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la chatum talipahu cristiano huan̄tī nītu xtalakalh̄n.

¹⁴ Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhaman̄n y xtasiculanatlahu Dios huan̄tī tamakantaxtiy nac xlatamatcán huan̄tu huan nac xlimapeksin̄ Moisés, entonces huamputún pī nītu limacuán masqui xcanajlan̄ihu huan̄tu Dios malacnuy, y xlihuak huan̄tu malacnuy Dios quitaxtuy pī nītu limacuán.

¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksin̄ Dios juerza tlahuayáhu talakalh̄n y mismo limapeksin̄ huan pī napatinanáhu; xalihuaca tlan pī nītu xtáhuī limapeksin̄ xlacata chuná nī xánalh huan̄tī naquincama-laksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquilh pī nītu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacajlay huan̄tu timalacn̄unilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhaman̄n masqui tilimáxtulh cumu la xcamán huan̄tī nītu xtalakalh̄n. Chuná litáxtulh laqūi nī caj xmanhuá judíos huan̄tī talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimapeksin̄ Moisés natalipaxuhuay huan̄tu Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huan̄tī talipahuán Dios chuná cumu la lipáhualh Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quintacanajlatcán.

¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhún Dios huan̄tu tatzokta-huilan̄tī: “Aquit climaxtuyán pī huix xtlatcán pulaclhuha cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pī huá Abraham quintlatcán huan̄tī caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhu Dios huan̄tī tlan camalacastacuan̄iy nin, y lhuhua catuhúa tlan camalacatzuquiy masqui nītu anán.

¹⁸ Masqui nī luu xtaluloka Abraham huan̄tu xmalacn̄unin̄tī Dios pī naka-hiy chatum xkahuasa, pero xlá nī akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhiná

xkalkhalkhima huantu Dios xmalacnununit. Y chuná xlá litáxtulh “xatlat huanti nacamalacatzuquiy tipalhuhua cristianos”, porque chuná xuaninít Dios: “Luu pulaclhuhua nahuán militalakapasni huanti natalacachincú.”

¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstítum xcanajlay huantu Dios xmalacnununit, masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkalkhiy aktum ciento çata y niaj makas xlama, y nachuná Sara huanti xpuscat Abraham luu tzi-caná xuanit y nilay xkalkhiy xcamancán.

²⁰ Pero nipara tzinú lacpúhua para ni catimakantáxtilh Dios huantu xmalacnununit y lihuaca canájlal y lipáhua. Ankalhiná xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu xmalacnununit.

²¹ Porque stalanca xcatziy pi Dios kalkhiy lanca litlihueke xlacata namakan-taxtiy huantu xmalacnununit.

²² Caj huá xpalacata xtacanájlat, Dios limáxtulh cumu la çatun xalaxtaxtún cristiano huanti nitu xtalakalhín.

²³ Para Dios matzankenánilh Abraham y limáxtulh cumu la nitu xtalakalhín caj xpalacata xtacanájlat,

²⁴ ni caj sacstu makapaxuhuanit porque na xlihuak aquinín quincalimáxtuyán cumu la cristianos huanti nitu lenáhu quintalakahincán para canajlayáhu huantu quincamalacnununitan Dios huanti malacastacuánilh nac calinín Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakahincán y nalacastacuánan nac calinín laqui tlan nachanáhu nac xlatatín Dios cumu la xalaxtaxtún cristianos huanti nitu quintalakahincán.

5

Dios quincalacxacaninítan quintalakahincán

¹ Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakahincán huá xpalacata Dios quincalimatzenenaninítan y quincalimaklhtinán cumu la cristianos huanti nitu kalkhiyáhu quintalakahincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu çapaxuhuaña malacatzuhuyáhu Dios.

² Aquinín kalkhiyáhu eé tapaxuhuan porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalkhalkhimanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún.

³ Y ni caj xmanhuá lipaxuhuyáhu cumu xlá quincalakahimaninítan, huata tlak lipaxuhuyáhu pi chuná lipatimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapatín huantu kalkhiyáhu uú nac caquilhtamacú quincamaxquiyán litihueke y licamama xlacata pi akstítum nalipahuanáhu.

⁴ Cumu akstítum nalipahuanáhu y ni nataclajiyáhu nac quilatamatcán chuná nalitalulokáhu pi Dios quincalimáxtuyán lactalipahu, y acxni catziyáhu pi lactalipahu litaxtuyáhu nac xlatatín tlak lipaxúhu nakalkhalkhiyáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán.

⁵ Huak aquinín huanti chuná kalkhalkhimanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lácu Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Porque acxni aquinín nipara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napatinanáhu caj xpalacata quintalakahincán Cristo quincalakalhamán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huanti lixcájni xlamánáhu.

⁷ Calacpuhuántit, ni cāta catihuá catitamástalh camaknícalh xlacata nalakmaxtuy atúnuy cristiano, masqui max xtáxtulh çatum huan̄ti aktum xcáztzilh xpalcánihl çatum chixcú huan̄ti luu tlan xtapuhuan̄.

⁸ Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinín chunacú xtililaktzankatayamanáhu quintalakahincán Cristo milh n̄iy caj quimpalacatacán laquj naquincalakmaxtuyán.

⁹ Pus chū Dios aya quincalacacaninítán xlihuak quincuentajcán caj xpalcata Cristo huan̄ti quincapalacandinítán. Pus chū luu çatatziya pi n̄iaj caquinticamapatinícán caj xpalcata quintalakahincán acxni nalakchán amá áhuata quilhtamacú.

¹⁰ Caj luu lihuana calacapastáctit, acxni aquinín xtlamakasitziyahucú Dios caj xpalcata lixcájni quintalakahincán xquincaminin̄iyán pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokonunil huan̄tu aquinín xlacleniyáhu. Cumu Cristo quincamatlant̄in nac xlatat̄in Dios acxni xlá nilh, pus cumu chū aya lama xastacná lihuaca kalh̄iy litlihueke xlacata naquincalakmaxtuyán.

¹¹ Luu cāna lipaxúhu lamanáhu nac xlatat̄in Dios caj xpalcata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalcata Cristo masqui aquinín tlan malacatzuhuin̄itáhu Dios.

Adán tláhuah talakalh̄in y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huan̄ti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhuah talakalh̄in, huá xpalcata lin̄ih y chuná chū tanuchí lin̄in nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huan̄ti tzúculh tatalhuhuȳ n̄ilay talacatzálalh lin̄in porque huak tatláhuah talakalh̄in, na huak tánihl.

¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talakalh̄in, Dios n̄ia xmacamín xlimapeks̄in, y cumu ninajtu xuan̄it limapeks̄in pus n̄it̄icu lay xuan para napat̄inán caj xpalcata huan̄tu nitlán xtlahuan̄it.

¹⁴ Chunatá laa xlamachá Adán hasta acxni tilátamalh kolutz̄in Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuil̄in̄it lin̄in porque huak xtatlahuan̄it talakalh̄in, masqui xlicana pi huá xtalakalh̄incán umakolh cristianos huan̄tu tatitláhualh ni xtachuná cumu lā tu titláhualh Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeks̄in Dios; y caj xpalcata huan̄tu tláhuah Adán luu xafuerza xuan̄it nam̄in Cristo huan̄ti naquincalakmaxtuyán.

¹⁵ Pero xtalakalh̄in Adán huan̄tu titláhualh xamakán quilhtamacú n̄ilay tatalacastuca xtalakalhaman̄in Dios huan̄tu quincamaxquinitán. Porque caj xpalcata xtalakalh̄in amá xapulh chixcú huá tal̄in̄ih xlihuak xliatalakapasni huan̄ti talacáchilh acal̄istán, pero xtalakalhaman̄in huan̄tu quincataiyán nac xlatamat̄ Jesucristo huá tal̄ilaktaxtun̄it lhuhua cristianos.

¹⁶ Xlicana amá xtalakalh̄in Adán huan̄tu titláhualh n̄ilay tatalacastuca lanca xtalakalhaman̄in Dios huan̄tu quincamaxquinitán. Huá chuná clihuán porque para xtalakalh̄in çatum chixcú tlan camalaktzanken̄it huak cristianos xlacata natatlahuay talakalh̄in y chuná nataxokonún, nachuna lit̄um xpalcata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xtalakalh̄incán cristianos huan̄ti natalipahuán y chuná n̄iaj tu nataxokonún.

¹⁷ Para xtalakalh̄in Adán límilh lanca tal̄ipuhuan̄ y lin̄in nac xlatamatcán xliatalakapasni huan̄ti talacáchilh acal̄istán, pus nachuna lit̄um amá caj

chatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quila-tamatcán, porque Dios quincalikalalhamanítan y caj litán masqui quincalimáxtunítan cumu la xcamanán huantí niaj tu quintalalalhincán.

¹⁸ Cumu caj xpalacata amá xapulh xtalalalhín Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huantí tamacastálal y chuná chú nacamapatinicán xpalacata xtalalalhincán, nachuna litúm caj xpalacata amá tlan xtascújut Jesucristo huantí tláhuah acxni calacxacánilh xlihuak xtalalalhincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamapatinicalh huantí natalipahuán.

¹⁹ Umá quitaxtuy pi cumu amá chatum xapulh chixcú kalhaxmatmá-kalh huantí tilimapéksilh Dios xlihuak huantí acalístán talacáchilh na mak-lalalhinanín talitáxtulh, nachuna litúm caj xpalacata pi amá chatum chixcú Cristo huak kalhaxmatli huantí limapéksilh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalalalhincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatziy acxni natalikalhtahuakay eé limapeksín pi lhuhua tatlakuanit talalalhín, pero masqui Dios xlacasquín pi cristianos natacatziy pi xtatlahuamánalh lhuhua talalalhín, pus na lacatancs timalácnulh lácu naquincalalalhamanán xla-cata naquincamatzankenaniyán.

²¹ Cumu caj xpalacata talalalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xpalacata xtalalalhamanín Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalalalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huantí nexxni laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talalalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

¹ Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pi quincamininiyán natlahuayáhu talalalhín laqui stalanca natisiyuy pi Dios lakalhamanínán y mas naquincata-patiyán?

² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninítáhu y chuná laktaxtunítáhu xpalacata xlitlihueke quintalalalhincán huantí cumu la xta-chín quincakalhiyán, pus huá xpalacata niaj quincalimininiyán natililata-mayáhu quintalalalhincán.

³ Porque tancs cacatzítit pi acxni aquinín quincakmunucanítan acxni-tuncán amá quilhtamacú tatalacastucnítáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu.

⁴ Acxni aquinín quincakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnuacán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huantí kalhiy lanca litlihueke malacastacuánilh nac calinín y máxquilh xasasti xlatámat huantí nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacasta-cuanín nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantí nalilatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucnítáhu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nilh nac cruz lacxtum taninítáhu, y acxni lacastacuánalh nac calinín na lacxtum tala-castacuanáhu.

⁶ Stalanca catziyáhu pi amá xalixcájnít quintayatcán huantí xapulh xli-lamanáhu aya tatapekestokohuacanít Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlayayán naquincamatlahuayán talalalhín, y niaj xtasacua talalalhín nahuanáhu.

7 Xlicana pi acxni çatum cristiano nij niaj tu matlahuuy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninítáhu.

8 Para aquinín canajlayáhu pi xlicana aya taninítáhu Cristo, pus na quili-canajlatcán pi lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu.

9 Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nilh y lacastacuanalh nac calínín, chú niaj nexni catínilh porque tamá linín niajlay makatlajay.

10 Maktum pi nilh Cristo y makatlálalh xlitihueke talakalhín, niaj nexni catínilh porque lacastacuananít laqui canexnicahuá natalamay nac xlatín Dios.

11 Pus nachuná chú huixinín huantí lipahuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninítátit y niajlay túcu camatlahuuyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huantí caj xman natamakapaxuhuay Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

12 Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni cata-mastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacamepeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu tilitlahuayátit mimacnicán huantú caj meçstucán mintapaxuhuacán.

13 Ni camastátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankalhiná calitamakxtéttit pi huá Dios nacamepeksiyán xtachuná cumu la huantí aya taninít y talacastacuananít nac calínín laqui akstítum natalatamay, y camacamaxquíttit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantú tlan tascújut.

14 Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xlimepeksín Moisés laqui nacahuaniyán lácu lacuan cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunít.

Jesús çalakmaxtuputún xlihuak huantí cumu la xtachín talakalhín tamánalh

15 Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalak-maxtunítán, ¿lácu chinchú luu natalamayáhu? ¿Pi tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xlimepeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilitlahuacán!

16 Huixinín catziyátit pi para túcu ankalhiná tascuja çatum patrón nexnicú kalhakaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlahuanít. Pus nachuná chú quitaxtuy huantí ankalhiná tlahuay talakalhín, porque huantí xpuchiná limaxtuy talakalhín caj cumu ankalhiná kalhakaxmata, pus çatatzia pi caj laktzankatayama, y nichuná quitaxtuy para huá kalhakaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu, huata quincamaxquiyán quilhtamacú pi luu akstítum natalamayáhu.

17 Luu caná cpaçcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj xmanhuá xkalhakaxpatátit y mimpuchinacán tlahuanítátit talakalhín, pero lanchú xlihuak minacujcán limakantaxtipátit huantú Dios cali-mapeksiyán acxni çaliakchuhuinanicanátit xtachuhuín.

18 Cumu para maklhcatziyátit pi aya çalakmaxtucanítátit nac xmacán huantí la xtachín xcalilamán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá calilakaputzátit pi akstítum natalapayátit chuná cumu la lacsacuin huantí çalakmaxtunítán.

19 (Aquit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit porque makapitzín huixinín chuná naakataksátit huantu ccahuanimán.) Pus chuná la xapulh xmacamastanítátit milatamatcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talakalhín y huantu nítlán tascújut, pus nachuna litúm calimaktétkit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahuayátit huantu tlan tascújut laqui caj xmanhuá natapeksiniyátit quiDioscán.

20 Acxnj huixinín xtasacuán xuanítátit talakalhín porque xkalkhakaxpatítit, nipara tzinú xlacpuhuanátit huantu akstítum tascújut.

21 Masqui chuná xlapátit, ¿túcu chú calimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit porque catziyátit pi huá xcamalaktzan-kemán.

22 Cumu huixinín aya calakmaxtucanítátit pus na aya pektanunítátit pi nascujniyátit Dios, xlicana pi umá huantu pektanunítátit luu nacalimacuaniyán porque luu akstítum lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalístán juerza nacamaxquicanátit amá latámat huantu necxni laksputa.

23 Amá talakalhín na maskahuínán para ti kalkhakaxmata, pero huantu xlá limaskahuínán caj malaktzankenán, pero huantu Dios cataiy xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlicana pi huá tlan latámat huantu necxni nalaksputa.

7

Chatum nin niaj lakchán makantaxtiy para túcu limapeksín

1 Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pi amá xlimepeksín Moisés caj xmanhuá tlan limapeksiy huantu xlitláhuat chatum cristiano lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, porque para aya ninít amá chixcú niaj lakchán namakantaxtiy para túcuya limapeksín.

2 Aquit camán çatamalacastucniyán aktum takalhchuhuín huá lata aquinín quintasmanincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtókot: nac xlimepeksín Moisés huan pi chatum puscat huanti táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtoknit lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naniy xtakolú entonces xlá tlan natatamakaxtoka lachachá tícu xlá chuná nalacpuhuaniy y ni tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay.

3 Pero para eé puscat natatzalay y natatahuilay atúnuy chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana pi lanca talakalhín tlahuay; pero para aya ninít xtakolú xlá tlan natatahuilay atúnuy chixcú para chuná lacpuhuán y ni tlahuay talakalhín, nipara ti catilihuánilh.

4 Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, porque xapulh huá xtapeksiniyátit xlimepeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanit para ni xtimakantaxtítit huak huantu huan milimakantaxtítcán xuanit. Pero acxnj Cristo nilh huixinín lacxtum tanítit, huá xpalacata pi niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Huixinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huanti lacastacuánalh nac calinín laqui milatamatcán naliscujniyátit Dios.

5 Hasta acxnj huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapistacnicán huantu quincamañlahuayán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuaniyán pi nítlán huantu tlahuamanáhu, pero huata caj kalkhakaxmatamakáhu y amá huantu tlahuamanáhu xamán quincamalaktzankeyán nac calinín.

⁶ Pero cumu aya tanjinitáhu Cristo pus aya tixatuninitáhu tamá xlitlihueke limapeksín huantu xamakán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquinín niaj akatiyuj lamanáhu xlacata para ni huak namakantaxtijáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanit, porque chú huá Espiritu Santo quincamacatzinían la lipaxúhu y akstitum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakahín quincamatlajayán

⁷ ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pi huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuyán talakahín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para ni huá cahuá tamá limapeksín ni xacticátzilh túcu amá talakahín, ni xacticátzilh para nitlán catuhúa nalakatilacapina huantu ni milá para nihuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanico chiná huan: “Nitu tilakatilacapina huantu kalhij mintacristiano.”

⁸ Pero huata amá xalixcájnit quintalacapistacni quimakatlálajh y quimalacpuhuánilh xlacata catuhúa xackálhilh huantu aquit nitu ckalhij, amá huantu xlimapeksín Dios ni lacasquín natlahuayáhu. Pero para nitu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakahín nitu xlimacuán y niti akatiyuj xlah para naxokonún xpalacata huantu tlahuanit.

⁹ Maktum quilhtamacú aquit akpuntum xaclama, cumu ni xaclakapasa xlimapeksín Moisés ni xaccatzij para xaclaktzankatayama, pero acxni chú clikalhtahuákalh limapeksín ccátzilh pi lixcájnit xaclama y lhuhua talakahín xactlahuama huantu Dios ni lacasquín naclahuay.

¹⁰ Pero huata amá limapeksín huantu xaccatzij pi naquimaxquiy lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtij antá quimaakatáknilh pi aquit ni luu lihuana cmakantaxtima huantu quincalimapeksiyán, y xafuerza pi naxokonún y naclaktzankay nac calinín.

¹¹ Porque amá xalixcájnit quintalacapistacni huantu xquimalacpuhuanij xlacata naclahuay talakahín, ni quimáxquilh talacasquín naclahuay huantu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj lihuaca quimalacpuhuánilh xlacata naclahuay huantu naquimalaktzankeyahuay.

¹² Xlicana pi huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhuín Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huantu quililtlahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlatatín.

¹³ Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quilimalaktzankey xlacata naciní? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! Porque huá amá xalixcájnit quintalacapistacni huantu quimatlahuy talakahín quiakskáhuilh y mas quimatláhuilh huantu huan nac limapeksín pi ni quililtáhuat, y chuná litalúlokli pi xlicana huá malaktzankená amá talakahín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pi huá luu lixcájnit lata malaktzankenán talakahín huantu ckalhij nac quilatámat.

¹⁴ Catzijáhu pi xlimapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincahuaniyán lata lácu luu quililatamatcán, pero huata huá chú xalixcájnit quintalacapistacni chu huantu caj quecstu quintapaxuhuan quimalacpuhuanij pi cactláhualh talakahín y huata huá ckalhaxmata.

¹⁵ Aquit nipara tzinú cakataksa huantu quiakspulay, porque ni huá ctlahuay huantu aquit clacpuhuán, y na chuná huantu aquit clacpuhuán niaj xactláhualh, acxni ccatziparay pi huatiyá ctlahuaparanit nac quilatámat.

¹⁶ Pero para aquit cljpuhuán acxnj ctlahuay huantu clacpuhuán pj niaj xactláhuah porque lihuán Dios, eé huamputún pj xlicana ccatziy pj huá xlijmápeksín Dios pj luu tlán.

¹⁷ Xlicana pj acxnj ctlahuay huantu niaj ctlahuaputún qñtaxtuy cumu lámpara nj aquit man ctlahuama sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni quimatlahuiy.

¹⁸ Aquit stalanca ccatziy pj eé xalixcájnít quintalacapastacni huantu ckalhíy quimakatlajaniť porque nac quilatámat xlicana pj nitúcu ckalhíy huantu tlan talacapastacni. Masqui acatunu clacapastacma xlacata pj xactláhuah huantu tlan tascújut, xlicana pj nilay cmakantaxtiy.

¹⁹ Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhuah huantu tlan, nilay ctlahuay qñcstu, pero huata luu pj actlahuay huantu clacpuhuán pj niaj xactláhuah.

²⁰ Bueno, para aquit ctlahuaparay huantu clacpuhuán pj niaj xactláhuah, luu lacatancs taluloka pj niaj huá antá nac quínacú mináchá quintalacapastacni xlacata chuná naclahuay, sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni tu quimakatlajaniť quimatlahuiy talakalhín.

²¹ Aquit luu stalanca ccatziy pj masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pj xactláhuah huantu tlan tascújut, pero acxnj chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuacaparayachi xlacata pj cacláhuah huantu nitlán.

²² Aquit lata nac quínacú luu xlicana clakatiy huantu huan xlijmápeksín Dios,

²³ pero huí pulactum nac quimacni huantu quisakaliy xlacata nacmakantaxtiy, huá tamá xalixcájnít quintalacapastacni huantu quimalacpuhuaniy xlacata naclahuay talakalhín, xlá quimakatlajaniť y quililama cumu la xtachín.

²⁴ ¡Paxcatacu ctihuán porque chacatzíya pj aya claktzankatayanit! ¿Tícu cahuá tlan naquilakmaxtuy xlacata nj naquimatlahuiy talakalhín tamá xalixcájnít quintalacapastacni huantu ckalhíy?

²⁵ Cana cpaxcatatziniy Dios pj xmanhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clitayaputún pj xacmakantaxtilh xlijmápeksín Dios, pero akatiyuj clay porque huá quimakatlajaniť xalixcájnít quintalacapastacni y lámpara xtachín quililama talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laqui tlan nalamqyáhu

¹ Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj akatiyuj catálalh porque niaj caticamapatinícalh xpalacata xtalakalhín.

² huata chú cumu tapeksiniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamatcán porque amá Xespíritu Dios huanti quincamaxquiyán litlihueke xlá quincalakmaxtunítan nac xlatatún xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu juerza quincamatlahuiputunán talakalhín laqui pj maktum naquincamalaktzankeyán.

³ Xlicana pj Dios aya tlahuaniť huantu xlijmápeksín Moisés nilay tlahuachá, tamá lijmápeksín nilay xlijmaxtuyachá tlan cristiano chatum chixcú porque caj luu xmanhuá xmakatlajaniť xalixcájnít xtalacapastacni; pero Dios macámilh xkahuasa laqui xlá naxhuná nalitaxtuy cumu la catíhua chixcú, laqui

chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak xtalakalhincán cristianos, y chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luu xakchipananiṭ.

⁴ Huá chuná liṭláhuah laquṭi tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu huan limapeksín pi quilixokonutcán, huá xpalacata niaj caj juerza liṭatamáhu cumu la cristianos huanti ankalhíná camakatlayaj xalixcájniṭ talakalhín sinoque lanchú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espiritu Santo.

⁵ Xlihuak huanti chunacú ni talakmakanit xalixcájniṭ xtalacapastacni caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu xala caquilhtamacú, pero huanti talamánal chuná cumu la lacasquín Espiritu Santo xliçana pi caj xmanhuá talitaakatzankey natamaçaxuhuan Dios.

⁶ Xlihuak huanti caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu lakatiy catatláhuah amá lixcájniṭ xtalacapastacnicán huantu huak kalhijáhu, caj chuná talilaktzankatayay, pero amakolh huanti talitaakatzankey xlacata natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu natalimakapaxuhuy Dios xliçana pi luu lipaxúhu y akatzianca nalatamay.

⁷ Porque amá xalixcájniṭ quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquinín kalhijáhu y quincamaṭlahuiputún talakalhín, xliçana pi huá limakasitziyáhu Dios y acxni quincamakatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xlimapeksín y masqui laktzaksayáhu ankalhíná huí tu liṭaktzankayáhu.

⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tata-mastamánal pi cacamakatlájalh y cacamaṭláhuilh talakalhín amá lixcájniṭ xtalacapastacnicán huantu kalhijáhu, xliçana pi niṭay catitamakapaxúhualh Dios.

⁹ Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcájniṭ mintalacapastacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátit chuná cumu la lacasquín Espiritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huanti ni takalhij Xespíritu Cristo nac xlatamat ni huá tpeksiniy Cristo.

¹⁰ Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xliçana xlá pi nanijátit cumu la catihua cristiano pero quilistacnicán canexnicahuá nalatamay porque Dios aya calakmaxtunitán xlacata ni naxokonunátit xpalacata mintalakalhincán.

¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanti maṭacastacuánilh Cristo nac calinín huí nac milatamatcán, xliçana pi na namín quilhtamacú acxni huatiyá tamá Dios huanti maṭacastacuánilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum cāalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

¹² Natalán, masqui lhuhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájniṭ quintalacapastacnicán.

¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá liṭaakatzankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán xalixcájniṭ mintalacapastacnicán, pus chaçatziya pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xliṭlihueke Espiritu Santo nalimakatlajayátit xalixcájniṭ mintalacapastacnicán xliçana pi luu çana lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amakolh cristianos huanti camalacpuhuanij Espiritu Santo huantu xliṭlahuatcán, xliçana pi xcamanán Dios talitaxtuy.

¹⁵ Huixinín niaj camininiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pi amaktum xtachín nacaṭlahuayan talakalhín porque quincamaxquicanitán

Espíritu Santo huanti xcamaná Dios quincatlahuanítan, y na huatiyá amá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán licamama laqui chú ya tapaxuhuan nahuaniyáhu Dios: “Papá Dios, huix quintlat.”

¹⁶ Y huatiyalitúm chú tamá Xespíritu Dios huanti acxtum quincamakapaxuhuyán y maluloka nac quilatamatcán pi xlicana aquinín xcamaná Dios.

¹⁷ Cumu xlicana aquinín xcamaná Dios, pus luu chactziya namaklhtinanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huanti talipahuán; y catziyáhu pi huak huantu Dios maxquinit Cristo xlacata nalipaxuhuy, na acxtum naquincalimakapaxuhuyán. Para lanchú luhua huantu lipatimánáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo chuná cumu la xlá patinalh, pus luu lacatancs cacatzítit pi acalístán na napaxuhuyátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquinit Dios takalhhalkhimánalh xlachtáxtut

¹⁸ Xlicana pi masqui luu luhua patimánáhu nac caquilhtamacú lihuán antá uú lamanáhu, nílaj caj nalisitziyáhu porque tamá tapaín nipara tzinú xalhuua para caj huá natamalacastucáhu amá lanca tapaxuhuan huantu acalístán naquincamaxquicanán.

¹⁹ Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquinit lata túcu tahuilánalh tastacnán y nì tastacnán huak takalhhalkhimánalh xlacata pi aya xláckchalh amá quilhtamacú acxni Dios nacamaxquiy xputahuilhán xlihuak xcamaná.

²⁰ Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquinit xlicalanca caquilhtamacú talitalakaputzimánalh caj xpalacata pi niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapul luu xcalimacaminanít. Pero nì huá chuná caliaksópulalh cumu para caj sacstucán xlaputucán, sinoque luu chuná Dios lachhahuilinít calalh laqui natakalhhalkhitahuilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni xlá

²¹ tlan namakantaxtiy xlihuak huantu malacnunit. Pero nì caj xmanhuá xcamaná catitalaktáxtulh nac xlacatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios na nacalakmaxtuy xlihuak huantu malacatzuquinit laqui niaj tu natalaktzankay o natanj, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuy amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnunit nacamaxquiy xcamaná.

²² Pus catziyáhu pi xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapaímánalh tacatzanájuat y ya talipuhuan tahuilánalh xtachuná cumu la chatum puscát marí talay xtacatzanájuat acxni ámaj malakatuncuhuy chatum cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán.

²³ Pero nì caj xmanhuá huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú chuná patima huata na putum aquinín chuná makpatimánáhu masqui aya kalhiyáhu Espíritu Santo, porque tihujcú huantu natimaklhtinanáhu. Xlicana pi luu lipesua patimánáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xláckchalh amá quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu nì tatlahuay talakalhín cumu la camininiy natakalihy xcamaná; porque acxni chuná naquitaxtuy xlicana pi luu maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán.

²⁴ Hasta la calacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pi namaklhtinanáhu huantu Dios quincamalacnunitán, pero para túcu aya maklhtinanít huantu xmalacnunit niaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtinálh huantu malacnunit, y si para huantu Dios xmalacnunit aquinín aya maklhtinanítáhu entonces niaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatziyáhu túcu cahuá naquincamaxquicanán.

25 Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantü aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán nī tasiyuy pus huá xpālacata luu xafuerza pī ankalhíná lakasiyu nakalhkalthahuilayáhu.

26 Xahuachí huá likalhiyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxnī aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nīlay kalh-tahuakaníyáhu Dios xlacata namatlantíyáhu pī luu naquincaxaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuñinanán acxnī caj jalhpaniyáhu y nī maclayáhu tachuhuñ huantü nahuanáhu nac xlacatín Dios.

27 Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantü huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantü Espíritu Santo squiniy acxnī xlá chuná limaakaztankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuñ quintacanjlatcán

28 Aquinín huantü lipahuanáhu Dios y paxcatcatziniyáhu xtapáxquit, catziyáhu pī cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pī lachá túcu masquí catuhú huantü naakspulanán huak chuná naquitaxtuy laqui naquincamacuaníyán porque hasta xamakán quilhtamacú lachcahuilñit pī chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

29 Porque acxnī nīa xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánal talipahuán, y huá xpālacata lachcahuilñit pī na xcamanán natalitaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalitaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán.

30 Huá xpālacata amakolh huantü Dios calacsacñit hasta lata xlá nīa xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú catasaniy xlacata natalipahuán, y acxnī aya talipahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxnī chú aya lacuán cristianos calimastuy acxnī calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhcán nac akapún laqui antá natapaxuhuay nac amá lanca taxkáket antanícú lama.

31 Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿tícu cahuá chú naquincalactlahuayahuyán?

32 Cumu para Dios nī quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xka-huasa laqui limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pī lihuaca chú nī caquinticamaxquín xlihuak huantü maclacasquináhu?

33 ¿Tícu cahuá tlan nahuán pī takalhiy talakalhín tamakolh huantü Dios calacsacñit si mismo Dios camatzankenaniñit y camaklhtinaniñtá cumu la tancsua cristiano huantü nitü xtalakalhín? ¡Xlicana pī nīajlay tícu nacama-patiniy xpālacata xtalakalhincán!

34 ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacaniñ, lacastacuanal nac calinín y antá chú huilachá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalacachuñinanachán?

35 Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyan xtapáxquit Cristo pī nīaj naquincalakalhamanán? ¿Pī tlan nalilaclatayay acxnī para huí tū patimánáhu, osuchí para acxnī kalhiyáhu taaklhúhuñit, o para acxnī quincaliputzastalacaniñ caj cumu lipahuanáhu, chuná para nītū huayáhu o nītū līlhakananáhu, o para quincamakeklhacanán hasta quincalimakniputunacán? Para xlihuak umá huantü ccahuaniniñtán chuná quincaxakspulamán, nī calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknitán.

36 Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuñinán xtapatincán makapitzín cristianos:

Caj cumu akstítum ccalipahuanán aquinín ankalhíná quincalacputzani-
macán lata lácu tlan naquincamakñicanán;

xtachuná quincalimaxtucanán cumu la borregos huantū calencán antanícu
nacamakñicán.

³⁷ Pero masqui lhuhua huantū aquinín pañimanáhu catziyáhu pi juerza nata-
yaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huantū luu snún quincala-
kalhamanítán.

³⁸ Aquit aktum ccatziy pi nīpara chatum y nīpara pulactum caquinticama-
lactlahuín o caquinticamaklhtín xtalakalhamanín Dios: nīpara huá xpū-
chiná calínín, nā nīpara laclanca lītlíhueke huantū tahuilánal nac cañín,
nā nīpara ángeles, nā nīpara xlihuak huantū lančhú akspulamanáhu, nā
nīpara huantū naakspulayáhu acalístán,

³⁹ nā nīpara huantū tahuilánal talhmán nac akapún, nā nīpara huantū
tahuilánal uú tutzú nac catiyatni, nīpara pulactum huantū Dios camalaca-
tzuquínit chuná tū lactzú o huantū laclanca. ¡Pus nīpara pulactum caquin-
ticamaklhtichán ama lanca talakalhamanín huantū Dios quincamalacñu-
niyán y huantū maklhtinanítáhu nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo!

9

Pablo lipuhuán porque nī xlihuak judíos tacanajlaniy Dios

¹ Aquit xlicana clipahuán Jesús y huá catziy pi nī caksaninama, nā xahuá
Espíritu Santo huantū lama nac quilatámat tlan maluloka pi xlicana huantū
cchuanianán.

² Aquit ckalhij aktum lanca talipuhuán nac quilatámat, cmaklhcatziy
cumu la a cacatzanchá quincacú caj xpālacata amakolh quintajudíos huantū
nī talipahuán Jesús.

³ Porque huatunín luu quinatachiqún y cumu la quinatalán ccalimaxtuy,
hasta aquit huak tlan xactláhualh masqui xacalh pañinán nac calínín, o
masqui huá Cristo xquilakmáka para chuná tlan xtalaktáxtulh xlistacnicán.

⁴ Man Dios xcalacsacñit laqui nacalimaxtuy cumu la xcamanán, porque
hasta xamakán quilhtamacú huá timalacatzuquichá amá makán quilítala-
kapasnicán Israel, y laqui natacatziy pi xlá ankalhíná xcatalama camáxquilh
taxkáketa laqui nacapulalén latachá nícu xlacán natalatapulij nac desierto,
y cumu xlcasquín pi akstítum natalatamay, tlan natalachixcuhuy huá
xpālacata calimáxquilh xatatzokni xlimepeksín, y lhuhua huantū camalac-
nūnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahuán.

⁵ Aquinín judíos xlihuak huantū quinquilhtzucutcán amakolh xalacta-
lipahu quilítalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaaka-
putaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú nā huak judíos
xlítalakapasni quitáxtulh, masqui xlicana pi nā Dios y huá camapeksiy
xlihuak huantū anán y luu mininij nalakachixcuhucán canexnicahuá
quilhtamacú. Chuná calal, amén.

⁶ Xamaktum huí tī nalacpuhuán pi nī xlicana makantáxtilh Dios huantū
ticamalacnūnilh xamakán quilítalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy
porque nī xlihuak huantū tahuán pi huá xquilhtzucutcán korutzín Israel luu
lacuán israelitas, sinoque caj xmanhuá huantū xlicana talipahuán Dios.

⁷ Nachanalitúm, Dios nī calimacán huak xcamanán huantū xlítalakapasni
Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: “Caj xmanhuá xlítalakapasni Isaac
natalitaxtuy mincamán.”

⁸ Antá uú luu lacatancs quincamacatziniyán xlacata pì nilay lìtaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios calimáxtuy xcamanán amakolh huantì natamakantaxtiy y natacanajlay huantü xlá malacnuy.

⁹ Acxni Dios tachuhuínal Abraham malacnúnilh huantü xmaxquìputún, chiné huánilh: “Calacchiné açata quilhtamacú acxni aquit nacmìmparay, tamá mimpuscat huanicán Sara xlá aya huij nahuán çatum actzü eskata.”

¹⁰ Pero ni caj xmanhuá eé malacnúnicalh, huata na calacapastáctit amakolh stiýún lakahuasán huantì xcamanán Rebeca, xlicana pì huá xtlatcán xuanit amá xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac.

¹¹⁻¹² Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiýún lakahuasán niá xtalacachín nac caquilhtamacú y niá xtalacapasa huantü tlan o huantü nitlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasaca nali taxtuy xataju laquì natascuja.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pì huá calacsaca latachá tícu chuná calacpuhuanìy, y ni cata cañihuá xkahuasa catlahuay, sinoque xlá lakalhamán huantì lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac xlatámat.

¹³ Aquit nitü cmalihuaquìma quintachuhuín porque antá nac xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanìt nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámalh Jacob huantì xataju ni xachuná cpáxquilh Esaú huantì xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: “¿Entonces Dios lanca laka-yácalh porque ni acxtum calakalhamán xcamanán?” ¡Oh, nichuná!

¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: “Aquit naclakalhamán huantì naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huantì aquit chuná naclacpuhuanìy.”

¹⁶ Por eso tlan lìtaluloka xlacata pì ni caj cumu para çatum chixcú luu tlan cristiano lìtaxtuy nac xlatatín Dios cumu xlá chuná lakatiy o porque luu juerza tlahuaniñit xlacata akstítum nalatamay, huata tlan chuná lìtaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huantì chuná lacpuhuanìy.

¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuilanìt pì Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: “Aquit climaxtún lanca mapeksiná laquì nac milatámat nacmasiyuy lanca quilìtlìhueke huantü aquit ckalhìy, y nachuna litúm laquì nac xlicalanca caquilhtamacú naquilakapascán.”

¹⁸ Umá likalhtahuaka huantü likalhtahuakáhu quincamacatziniyán pì Dios lakalhamán huantì chuná lacpuhuanìy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquín pì çatum chixcú luu lanca xútax calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí tì nalacpuhuán, o hasta naquintalahuanìputún: “¿Túcu xpalacata naquincalimáxokonìputunán Dios acxni tlahuayáhu talakalhín para luu chuná xlá laclhcahuilìnit namináhu latamayáhu, y xahuachì cumu nìpara çatum tìy kalhakaxmatmakán huantü aya laclhcahuilìnit?”

²⁰ ¡Paxcatacu lahuan amá chixcú huantì chuná lacpuhuán! Huá chuná clihuanìyán, ¿túcu huix minkásat, osuchì macataxtuca xtalacapastacni Dios laquì lacpuhuana pì tlan nali huanìya huantü xlá tlahuama? ¿A poco patum tlámanclh tlan chiné nahuanìy lhtamaná huantì tláhualh: “¿Túcu xpalacata chiné quilìtlahuá?”

²¹ Huá chuná ccalihuanìyán porque çatum lhtamaná xlicana pì tlan lìtlahuay xlihtámat latachá túcu nali tlahuaputún y huantü nalimacuanìy; pulactumá lìlhtámat tlan nali tlahuay patum lìlakátit tlámanclh laquì nalimacuanìy, pero na tlan lìtlahuay pektum lanca laka laquì na nalimacuanìy.

22 Antá chú luu lihuana liakataksáhu pì Dios nachuná tlahuanjìt nac xlatamatcán cristianos acxnì nì maktum tuncán camaxokónihl xtalakalhincán huantì tatláhuahh huantù nìtlán porque calakalhámalh, pero na akataksparayáhu pì xlá na tlan masiyulh amá lanca xlimakatlihueke nac xlatamatcán huantù nì xcatapañiputùn xtalakalhìn acxnì chuná lacásquilh.

23 Pero chú nac quilatamatcán limasiyuputùn lanca xlitlihueke huantù kalhij y lata lácu luu tlan catziy, porque snun quincalakalhamanítán y quincalakpalininitán quilatamatcán laqui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latámat huantù laclhcahuilínit nakalhijáhu.

24 Lhuhua aquinín huantì Dios quincalacsacñitán makapitzín judíos y makapitzín nì judíos.

25 Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantù títzokli profeta Oseas tzokli huantù huánihl Dios, chiné huan: Lhuhua cristianos huantì aquit nì quincamanán xaccalimacán, lanchú huá quincamanán ccalimáxtuy;

y nachuná amakolh huantì niá xtacatziy pì aquit na ccapaxquiy, chujcú natacatziy pì aquit luu snun ccalakalhamán.

26 Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanícu aquit cticahuánihl amakolh huantì nì judíos: “Huixinín nì quincamanán”,

juerza cámaj malakchanij aktum quilhtamacú laqui pì antiyá nacalimapacuhuicán xcamanán Dios huantù lama xastacná.

27 Na calacapastáctit lata lácu huá profeta Isaías acxnì xcalichuhuina amakolh huantì judíos: “Xlicana pì masqui chuná xlihuhua cumu la muntzaya xalac pupunú xlihuak xlitlakapasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyán pì nì luhua catitalaktáxtulh.

28 Porque Dios amaj camaxokonij xlihuak cristianos xala caquilhtamacú xpalacata xtalakalhincán, pero huantù akstítum natlahuay xtascújut.”

29 Xahuachí antalitúm nac likalhtahuaka chiné títzokpá Isaías:

Para huá Dios nì xticalakalhámalh y nì xticalakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilitalakapasnicán huantì quincamalhuhuinítán, aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilalh huantì makán xtlamá-nalh nac Sodoma y Gomorra.

Nì luhua judíos talipahuán xtachuhuín Jesús

30 Bueno, ¿túcu chinchú quincamasiyuniyán eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyán pì amakolh huantì nì judíos caj xpalacata talipáhuahh huantù Dios malacnuy, xlá calimakhítínalh cumu la xalaktaxtún cristianos huantù nitù takalhij xtalakalhincán, masqui xlicana pì xapulh xlacán nì huá xatputzamánalh eé laktáxtulh.

31 Y chinchú amakolh judíos huantù xlicana xtalaktzaksamánalh natamákantaxtij xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pì chuná natalilaktaxtuy xpalacata xtalakalhincán, masqui tatzáksalh nì tamatlántilh.

32 ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputùn o xtalimasiyuputùn nac xlatamatcán, pero nì tamatlántilh natacanajlay pì Cristo nacamaxquiy eé laktáxtut. Por eso taliaclatáyalh y huá taliakchekxli amá “lanca chíhuix huantù liakchekxnincán.”

33 Y na antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit: Aquit cámaj macamín chañtum huantì nacalakmáxtuyán,

pero lhuhua huantı caj natalılacłatayay porque huá lıtıxtuy aktum lanca chíhuix huantı naliakcheknıntıyacán y natatalıcatalay nac catıyatnı.

Pero huantı natalıpuhıán xlıcana pı nı caj catıtamaxánıll acalıstán.

10

¹ Natalán, xlıcana luu lıpuhuán quınacú, y łať ankalhın ckalhtahuakaniy Dios clımakatzankey xlıcata pı xlıhuak judıos xtalaktáxtullh.

² Masquı xlıcana luu tlan xaccalıchuhuınalıl pı lhuhua judıos lıhuana talaktzaksamánalıl xlıcata lacuán cristianos natalıxtıxtuy nac xlıcatın Dios, pero xlıhuak huantı talaktzaksamánalıl nı lıhuana taakataksa łať lacú Dios lacasquın catalıpáhuallh.

³ Porque nı tacanaılaputún pı xmanhuá Dios huantı tlan calımıxtuy makłakalhnıanıl cristianos cumu ła huantı nıť takalhlıy xtalakalhnıcán, pus huá xpalıcata xlıcán man juerza tatlahuanıy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laquı lacuán cristianos natalıxtıxtuy y chuná natalakmıxtuy xlıstacnıcán nac xlıcatın Dios.

⁴ Xlımıpeksın Moısés kantıxtukoy nac xlatámat Jesucristo, porque xlıhuak huantı tacanaılay xlıcata Cristo calıcxacanınlıt xtalakalhnıcán y chuná lacuán cristianos calımáxtullh nac xlıcatın Dios, pus xlıcán nıaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantıxtıy huantı huan xlımıpeksın Moısés xlıcata natakalhlıy laktáxtul.

⁵ Amá cristiano huantı namakantıxtıy nac xlatámat xlıhuak xlımıpeksın Dios xlıcana pı chuná xcalımáxtullh cumu ła lacuán cristiano huantı nıť kalhlıy xtalakalhlın, porque Moısés chiné tıtzoklı nac xlımıpeksın: “Amá cristiano huantı lıhuana namakantıxtıy xlıhuak huantı huán nac xlımıpeksın Dios xlıcana pı nalakmıxtuy xlıstacnı.”

⁶ Pero cumu nıť lay akstıtım namakantıxtıy huata chiné tatzoktahuılanıt nac lıkalhtahuaka xpalıcata łať lacú Dios quıncalıcxacaniyán quıntalakalhnıcán y quıncalımıxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquınlın canajlayáhu huantı malacnúy: “Nı calıcpúhuantı para xlıcasquıncı napına nac akapún y antá naputzaya Cristo laquı nataťtay y nalakmıxtuyán,

⁷ osuchı antá napına nac calının y antá naputzaya porque xlı aya lacastıcananıť.”

⁸ Xlıcana pı nı xlıcasquıncı para mákat naputzaya łať lacú tlan nalaktıxtıy, porque chiné huamıparay: “Xlıcana pı huá amá xtıchuhuın Dios luu lacatıť lakchınıtán, porque antá kalhlıy nac mıñquılhnı y huı nac mınacú.” Aquıtı lacatancs cuanıyán pı huá eé tachuhuın huantı luu quılıcanajlatcán porque huá xtıchuhuın Dios huantı aquınlın clıakchuhuınamanáhu.

⁹ Porque para huá mıñquılhnı lımıluloka pı huá Cristo Mımpuchıná y nac mınacú canajlaya pı xlıcana Dios malacastıcuánıll nac calının, pus chuná tlan namaclaya laktáxtıť nac xlıcatın Dios.

¹⁰ Porque talıcasquın pı huá mınacıjcán nalıcanajlayáhu huantı Dios malıcnıy laquı xlı naquıncalımıxtuyán cumu lımpara nıť quıntalakalhnıcán, y quıñquılhnıcán nalımılulokáhu pı xmanhuá Jesucristo huantı tlan lakmıxtınúł laquı chuná tlan nakalhlıyáhu laktáxtıť xpalıcata quıntalakalhnıcán.

¹¹ Xahuachı antá nac lıkalhtahuaka chiné tatzoknıtı: “Xlıhuak huantı nalıpuhıán Quımpuchıncán y nacanıjanıy nıť caj amaj tamaxanıy acalıstán.”

12 Xlá acxtum çalimacán huak cristianos, chuná huantí judíos cumu la ti nì judíos; porque xlicana pì caj xmanhuá çatùm Quimpuchinacán, huantí nalipahuanáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanín çamaxquiy huantí tali-maakatzankey pì nacamaçzankenaniy xtalakalhíncán.

13 Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak catìhua cristianos huantí natalimaakatzankey Quimpuchinacán pì caçalakalhámalh, xlicana pì nacalakalhamán y nacalakmaxtuniy xlistacnicán.”

14 Pero çlácu chú natalimaakatzankey pì nacalakalhamán amakołh cristianos huantí nì talipahuani? Pero çlácu natalipahuán si nia takaxmata laa laa xlá lakalhamaninán y lakmaxtunún? Y çlácu chú natalikaxmata si nia çliakchuhuinanicán?

15 Naçhunalitúm, çlácu chú naancán liakchuhuinancán xtachuhuin Jesús huantú mastay laktáxtut si niti limapeksimácalh xlacata caalh liakchuhuinán? Pero nac likalhtahuaka chiné tatzokni: “Çana lipaxúhu tatasiyuy acxni tachín amakołh huantí tamín taliakchuhuinán amá xasasti tamaçatzinín huantú mastay laktáxtut.”

16 Pero masqui liakchuhuinamácalh amá lipaxúhu tachuhuin huantú mastay laktáxtut nì luhua huantí taçanajlanit, y chuná kantaxtuma huantú xamakán quilhtamacú tihua Isaías acxni chiné huánilh Dios: “Quimpuchinacán Dios, laa cliçhuhuinán mintachuhuin luu luhua huantí nì taçanajlaputún.”

17 Xlicana chuná quitaxtuy pero neçxni napatzankayáhu pì cristianos xmanhuá tlan natalipahuán Cristo para natakaxmatniy huantú taliakchuhuinán xtachuhuin.

18 Caj laa aquit clacpuhuán: çPì huá cahuá chuná talilay umakołh judíos cumu para caj nia takaxmata xtachuhuin Cristo? ¡Oh, xlicana pì nìchuná, porque aya huakatá takaxmatni! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuin Dios chiné tatzokni:

Xtachuhuinancán akchuhuinanín xlicalanca çaquilhtamacú kaxmatcanit, y laa tu xlacán taliakchuhuinamánalh talakapuntumini hasta antanícú atzinú tankenuy antanícú talamánalh cristianos.

19 Pero caj laa chú aquit clacpuhuán: çLácu pì nì taakataksnit cahuá amakołh judíos xlacata pì Dios çalakalhamán y çalakmaxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pì huak taczizy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamaçatzinilh acxni chiné çahuánilh:

Xlacata pì nasiziniyátit, aquit camaj çapaxquiy xlihuak amakołh cristianos huantí huixinín nì çaucxilhputunátit;

y naçhuná amakołh cristianos huantí huixinín calacpuhuaniyátit pì nitúcu taakataksmánalh,

huak camaj çalakalhamán laquì chuná lan nalisizizyátit.

20 Y naçhuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasiyulh xtalacapastacni Dios acxni chiné títzokli nac xlibro:

Amakołh cristianos huantí nì xquintaputzamánalh xlacata naquintalipahuán,

huata xlacán pála quintamaçlanit;

y amakołh huantí nì xtalahasquininamánalh xlacata naquintalakapasa tícu aquit,

huata huá çmaçsiyúnilh quintalacapastacni.

21 Pero acxnj Dios çalichuhuínalh amakolh huantj judíos, chiné huá xpalacatacán: “Aquit tantacú y tantascaca ctzáksalh xlacata xaccamakalhchuhuíniputún umakolh cristianos huantj aquit man xacçalacsacnít, pero xlacán caj talocujnún y nì takaxmatputún.”

11

Ni xlihuak judíos talaktzankanjt

1 Huí tj tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantu aquit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pj çalaktmakanít amakolh xcamanán israelitas? ¡Oh, nìchuná xlá, nìtj çalaktmakamácalh! Huá chuná clìhuán porque nìtj quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilítalakapasni xuanít amá xamakán Benjamín huantj na xlítalakapasni xamakán kolutzín Abraham.

2 Xlá nìtj çalaktmakanít judíos, porque hasta xamakán quilhtamacú Dios huá çalilácsacli israelitas laqui xcamanán natalitaxtuy y hasta çalacchú quilhtamacú chunacú çalimáxtuy. Xahuachí calacapaštáctit huantu tatzoknít nac líkalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxnj profeta Elías çatalipuhuán xkalhtahuakanima Dios xcamáksiyuma amakolh judíos xalac Israel y chiné xuanima:

3 “Quimpuchiná Dios, umakolh laclixcájnit quinataçhiquín judíos tamaknít amakolh profetas huantj huix xcamacatanita, na talakponkámilh mialtar anta nícu clhcuycán ciensus acxnj xlakachixcuhiçána; ahuata queçstu çtamakxteknít, pero juerza quintaputzastalamánalh xlacata naquintamakniy.”

4 Pero huata Dios chiné huánilh: “Nì huak talaktzankatayanít cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánalh aktujún milh judíos huantj akstítum quintalipahuán y nìpara maktum a talakatazokostay amá tzincun huantu huanicán Baal.”

5 Naçhunalítum la çalacchú quilhtamacú, Dios çalacsacnít makapitzín judíos maşqui caj tzinú huantj lacasquín natalaktaxtuy caj xpalacata cumu xlá çalalalhamanít.

6 Xlicana pj maşqui çalalalhámalh huá chuná lítláhualh porque Dios tlan catziy, y nì huá çalilakmáxtulh cumu para caj túcuya tlan tascújut tamakan-táxtilh; para huá xcalilakmáxtulh nìtj cahúa límacuán maşqui Dios xcahuánilh pj caj xpalacata xtalalalhamanín çalaktmáxtuy cristianos.

7 Bueno, ¿lácu chú la eé quítaxtuy? Porque judíos titatzáksalh natamakantaxtiy huantu titalacpúhua pj natalilakmáxtuy xlistacnicán nac xlaçaín Dios, pero nì tamakantáxtilh y nì çalaktmáxtulh. Pero amakolh huantj Dios çalacsacnít xlicana pj amácalh çalaktmáxtucán porque tacanajlay xlihuak huantu Dios malacnuy. Pero huantj sacstucán talaktzaksay talaktmáxtuy xlistacnicán y talaktmakán xtalalalhamanín Dios xlacán caj lihuaca talaktzankatayamánalh.

8 Xahuachí aya chiné tatzoktahuilanít caj xpalacatacán: “Dios aya çamák-tekli xlacata pí çalaktzankakelh porque nì takaxmata, maşqui takalhij xlakastapucán pero nì tancs talilacahuánán, takalhij xtakencán pero nì talikaxmata huantu tlan tachuhuín, y hasta la çalacchú quilhtamacú lhuhua talamánalh huantj chuná talicatziy.”

9 Rey David na chiné ticálìchuhuínalh: Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcujcán huantu xlacán talipaxuhuay,

catalilaktzankatáyalh y cataliakchékxli,
laquj chuná nacamaopatijnán nac xlacatín Dios.

¹⁰ Y maktum pi catalakaxókolh nac xlakastapucán y niaj catalacahuánalh, nāchuná cstipuncán, nēcxcnicú catamajáxalh y ankalhín catacucálelh xli-huak huantū lixcájnrit tatlahuay.

Dios huak calakmāxtuputún cristianos masqui ni judíos

¹¹ Lakachunín clacpuhuán: Acxnī judíos talakmákalh xtalakalhamanín Dios huantū camalacnūnilh, ¿pi maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuilh? ¡Oh, nichuná xlá! Porque acxnī Judíos takalhakaxmatmákalh Dios y nī xtacānajaniputún, xamakapitzín cristianos huantū nī judíos calimacuánilh y tacátzilh pi xlacán nā calakchán amá laktáxtut nac xlacatín Dios huantū judíos talakmakanit; pero chuná quitaxtunit laqui judíos natalakatzán huantū tamakatzankanit.

¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantū talilaktzankatáyalh luu xlicāna calimacuánilh xlihuak cristianos xla caquilhtamacū huantū nī judíos, pus para caj lihuana nalacapaścacāhu xlicāna pi atzinū mas naçalimacuanī xlihuak cristianos xalac caquilhtamacū para huá judíos amaktum natatzucunīy talipahuán Dios y natacānajanīy xtamalacnūn.

¹³ Pero huí aktum tachuhuín huantū aquit ccalimakalhchuhuīniputunán xlihuak huixinín huantū nī judíos. Huixinín catzīyātīt pi Dios quilacsacnīt y quimalakachanjit laqui luu huixinín huantū naccalimakalhchuhuīnīyān xtachuhuīn Jesús, y aquit tancs cmakantaxtiputún huantū quilimāscujumácalh.

¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalimakalhchuhuīnimán laqui amakolh judíos huantū quinatachiquín nataucxilha laṭa lipaxuhuyāyātīt xtalakalhamanín Dios nac milatamatcán y xlacán nā natalakatzán huantū tamakatzankanit, nacamacastalayán laqui nā natalakmāxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios chuná cumu la huixinín calakmāxtucāntit.

¹⁵ Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huantū nī judíos chú tlan talaktalacatzuhuyī Dios laqui nacalakalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxnī amakolh judíos natalaktalacatzuhuyīparay Dios y xlá nacalakalhamán? ¡xtāchuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac calinín!

¹⁶ Para Dios lácsacli amá xapūlh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitalakapasni nā nacalakchán amá xtalakalhamanín. Luu xtāchuná quitaxtuy cumu la acxnī huilicán pulactum bastón xla harina, para huantū pulh tlahuacán xacaxtilānchahu lilakachixcuhujcán Dios, pus xlihuak amakapitzín caxtilānchahu huantū tlahuacán quitaxtuy pi nā lilakachixcuhujcanit Dios; nāchuná para xtankāxek akatum tachanán lilakachixcuhujcanit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpīnīn lilakachixcuhujcanit Dios.

¹⁷ Huá amá xamakān quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucāhu cumu la xtankāxek akatum lāxux y xlihuak judíos tlan calimalacastucāhu cumu la xmakxpīnīn. Pero makapitzín xmakxpīnīn quihui huantū luu antā xpulhñit capekecāctīcalh, y antā chú cāingertarlicāntit huixinín huantū nī judíos xpalakxokocán huantū capekecāctīcalh. Porque huixinín xaxcuta lāxux xuanitātīt, pero cumu aya cācuchicanitātīt chú huixinín lipaxuhuyāyātīt porque tlan lilitapayātīt huantū līlama amá lanca xaquihui lāxux.

¹⁸ Pero masqui calakalhamancanitātīt nī calacpuhuāntit huixinín huantū nī judíos para atzinū lacuán cristianos huixinín nīxachuná amakolh huantū

luu judíos tì ccalìmaxtuy cumu la xlicana xmakxpínìn láchux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pì huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapaštáctit para huixinín maxquípátit huantu nalilatamay eé lanca tachanán antanícu chú maktapeksiya, porque xlicana pì huá amá xtankáxek xatlán laxux maxquimán litlihueke y latámat laquì tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum max nalacpuhuana: “Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmákalh amákolh judíos huanti xtalìtaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpínìn láchux laquì aquinín naquincaliinger tartlahuayán.”

²⁰ Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhuinana y nì caj calacataquinanti, porque huá calìpekecáctìcalh xmakxpínìn xatlán láchux cumu nì takáxmatli huantu xcalimapeksicán y nì tacanájlah huantu xcamalacnunicán; y antá chú huixinín cãingertartlahuacántit porque canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tũ cuaniyán pì juerza calacapuhuani chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit.

²¹ Huá chuná ccalìhuaniyán, cumu Dios nì calacátzalh y capekecáctìlh xmakxpínìn amá xatlán láchux huantu luu man xchanit, ¿pì lihuaca chú huixinín nacalakcatzanán cumu caj xaxcuta láchux xuanítátit y hasta acalístán cãingertartlahuanítán?

²² Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanáhu pì Dios luu tlan catzji y lakalhamán cristianos, pero na nì matzankenaniy huanti takalhaxmatmakán. Porque xlicana pì nì camatzankenaniy huata nacamapañiniy judíos huanti nì tacanajlay huantu camalacnuniy, pero huata huixinín huanti nì judíos y huanti canajlayátit calakalhamanítán. Cumu huix aya tapañinítán, huantu akstitum calatapa cumu la tì xlicana paecatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nìchuná nalatapaya tancs cacatzì pì nacatìparayán nac xquihui.

²³ Xlicana ccahuaniyán, pì para huá judíos xtalipáhua Dios y xtcanaájlah huantu malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalìtaxtuy xcamanán y antá xcaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán láchux; porque Dios kalhiy litlihueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xtahuilánalh.

²⁴ Si huixinín huanti nì judíos Dios tlan catlahuán y caquitiyán nac xakán xaxcuta láchux laquì nacãingertartlahuayán nac xatlán láchux, ¿pì nì xalihuaca pála caticalakalhamampá amákolh judíos y nacãingertartlahuaparay antanícu xlacán xapulh xlicana xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxnì xlihuak judíos natalaktaxtuy

²⁵ Natalán, tzeq huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit lata lácu xlá laclhcahuiliniñt xpalacatacán umákolh judío, laquì huixinín nì luu lactalipahu nacamaklhcatzìcanátit nìxachuná judíos. Tamaqolh israelitas o judíos lan chú talakmakamánalh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxnì amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amákolh cristianos huanti nì judíos huanti Dios laclhcahuiliniñt natalipahuán Jesús.

²⁶ Acxnì chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pì acxnicú xlihuak huanti xalac Israel natakalhiy laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzokñit:

Nac amá lanca caquiquín huanicán Sión nataxtuyachá chaatum xmakaputaxtinacán

huantı namatakenukoy xlihuak xalixcájnıt xtalacapaſtacnicán huantı takahlıy amaKolh xlıtalakapasni xamakán kolutzın Jacob.

²⁷ Acxnı aquit naccamatzankenanikey xlihuak xtalakalhıncán, tancs nataluloka pı aquit ccatatlahuanıt nahuán aktum xasasti talacaxlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipeca talacataquıy Dios caj cumu niıu taliucxilha xtachuıın Jesús, pero acxnı chuná talay huá calımacuaninıtán laquı nacalakchanán amá tachuhuın; pero Dios laııyá capaxquıy judíos y calakalhampıutın porque hasta lata xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnıtanchá huantı xlıtalakapasnicán xuanıt.

²⁹ Xahuachı mlııcatzıtcán pı huantı Dios maſtay nıa maklhtınán y nı lactatzalacán, y xlihuak huantı xlá calacsacnıt chunacú cacasanima catalaktalacatızuhıılh.

³⁰ Lata minchıtá makán quilhtamacú huixinın huantı nı judíos caj xkalhakaxpatmakampátıt huantı Dios xcalımapeksıyán, pero acxnı mlııl Cristo amaKolh judíos nı tamatlántııl huantı xlá xminıt camalacnıııy, huá xpalacata chú huixinın calılakalhamanıtan.

³¹ Xlıcana pı tamakolh judíos lanlıu takalhakaxmatmakamánalıl Dios pero acxnı chuná tatlahuamánalıl limacuanıma Dios laquı tlan namasıııy pı xlıcana calakalhamán maſqui huixinın huantı nı judíos xtachuná cumu la calakalhamampıutın judíos.

³² Dios calımáxteklı pı catatláhuıl talakalhın laquı xlihuak cristianos nacatzııáhu pı lactayamakanınıtáhu xlımapeksın chuná tı judíos cumu la tı nı judíos, laquı chú acalıstán lacxtum naquıncalakalhamamparayán y tlan nalıııpıhuanáhu y namakamaklhtınanáhu xtalakalhamanıın.

³³ ¿Tıcu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatzıı huantı xlá lacııcahuıılınıt lata kalııy lanca xtalakalhamanıın xahua xlıskalala? ¿Tıcu cahuá naakataksa y nacatzıı túcu xpalacata lıtlahuay huantı tıahuama?

³⁴ Nıpara çatum cristiano catzıı huantı Dios lacapaſtacma. ¿Tıcu cahuá tlan namakalhchuhuıııy Dios y nahuanıı huantı xlıtláhuat?

³⁵ Huá chuná clııhuanııyán porque Dios nıpara maktum squıınıt lıtlán çatum chıxcú, pus nıpara çatum chıxcú nalıılacataquııy xlacata nasquıııy para túcu maſacuanınıt, Dios nı lalkhpecuama xlacata para tıcu aya namaıııııy.

³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquıınıt. Xlá Xpuchıná lata túcu anán y para túcu aquıınıt kalıııyáhu huá lııkalııııyáhu porque xlá quııncamaxquıınıtán. ¡Canecxnicahuá calakachıxcuhuıııhu y capaxcatatzınııhu Dios xtalakalhamanıın! Chuná calalıl, amén.

12

Pablo maſıııy lácu nalıılakachıxcuhuıııyáhu Dios quilatamaııcán

¹ Natalán, cumu para xlıcana huixinın paııcatatzııııyátıt Dios pı huá calakalhamanıtan, aquıt ccalıımaakatanzankeyán xlacata pı camacamaxquııtıt mlıılatamaııcán xtachuná cumu la xasasti y xastacná mlıııılakachıxcuhuıııcán huantı xlá nalakatııy acxnı naucxilıha pı akstııtım lapátıt, porque xlıcana pı caj xman huá tlan nalıılakachıxcuhuıııyátıt Dios.

² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala caquilhtamacú huanti ñi talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapistacnicán huantu xapulh xlipapátit laqui na nalakpaliyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapistacni, huá lata túcu xlá lakatiy nama Kantaxtiyátit nac milatamatcán y huantu akstítum.

³ Aquit Dios quilakalhamanít y quilacsacnit laqui nacama kalhchuhui-niyán huixinín huanti ñi judíos, huá xpalacata ccalihuanianyán pi ñipara chatum la huixinín calilacataquinálh para nalacpahuán pi xlá atzinú mak-tayanít Dios, huata capaxcatlipítit camaklhtinántit huantu Dios cataiyán xtalacapistacni caj cumu lipahuanátit.

⁴ Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu talitaxtuy cumu la akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán huak quincalimacuanianyán masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascujutcán.

⁵ Pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu quintascujutcán y masqui luu quilhuhucán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huanti tapeksiniyáhu.

⁶ Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquinítan tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxqui putún, y para xlá quincamaxquinítan talacapistacni xlacata nalichuhuinánáhu xtachuhuin, pus chuná calichuhuinán-cháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalacapistacniyán.

⁷ Para Dios maxquinítan talacapistacni xlacata nacamak tayaya xamakapitzín cristianos, pus luu aktum tapaxuhuán cacaliscujti. Y huix huanti maxquinítan liskalala xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantu huix catziya.

⁸ Y para Dios limaxtinítan xlacata nacama akpuhuanianiya xamakapitzín xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacama akpuhuanianiyani. Para Dios rico limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantu kalhiya y ñi caj calakcátzanti y ñi calilacataquinanti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná, pus huantu akstítum camapeksinanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamak tayaya laklimaxkenin, pus ñi calakachipini ya tapaxuhuán cacalakalhámanti y cacamak tayaya.

Huanti talipahuán Cristo ñi catalakachánilh natamakantaxtiy xtascújut

⁹ Huantu akstítum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantu nitlán talacapistacni y calaktzaksátit nama Kantaxtiyátit huantu lacuán tascújut.

¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatum achatum laqui natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhaxpátit y ñiti calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.

¹¹ Catuxcanítit xlacata tamá tascújut huantu lakayátit, ñi calhquititnintit huata xlihuak minacujcán caliscújitit laqui nalimacuanianyátit Quimpuchinacán.

¹² Chapaxuhuana calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantu Dios quincamalacnunitán; para lakchinán aktum talipahuán o tapañin ñi cacamakatlaján huata huixinín camakatlajátit; xahuachí ñecxnicú catamaxteknítit xlacata nakalhtahuakanianyátit Dios.

¹³ Acxni para túcu tamaclacasquimánalh huanti na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamak tayátit; nachuná para tícu

nalakapaxiáľhnán huantü lipaxúhu camalaquini mínchic cahuani catánulh y catáhuí.

14 Pero para tícu cataratlahuayán huixinín ñi catamakapuspitnit, xahuachí huixinín ñi calahuá cahuanítit huata huantü tlan y akstítum caliakchuhuinanti.

15 Huanťi tapaxuhuamánal, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huanťi talipuhuamánal y tatasamánal, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y cata-sátit.

16 Łata çatunu çatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pi ñiti lihucay; xahuachí ñi caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalaxtupítit huanťi ñi laskalalán, y ñi cacamaklhcatzicántit cumu la laskalalán lacchix-cuhún huanťi huak talakapasa laťa túcu.

17 Para tícu nacatlahuaniyán huantü ñitlán ñichuná huixinín calimakaxo-kótit, huata akstítum calatapátit y calaktzaksátit namakantaxťiyátit huanťi lacuán tascújut nac xlacatín cristianos.

18 Hasta laťa lácu huixinín tayaniyátit cacatlahuanítit litlán cristianos laqui ñiti nacasitžiniyán.

19 Natalán, para tícu catlahuaniyán huantü ñitlán necxnicú camalakxo-kepítit, huata calimaxtétkit pi huá Dios camaxokónilh huanťi tláhuah, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Caj xman aquit Dios huanťi quimi-ñiniy naccamaxokoniy huanťi tatitlahuanit xtalakalhincán cristianos.”

20 Y lacatum chiné tatzokparanjit: “Para çatum cristiano huanťi luu lipēcua sitžiniyán y huix ucxíľhpat pi tzincsnima y kalhputixnima, huix ñi catlahualpi huata mejor catahuáyanti y camakotni. Acxñi chuná natlahuaya, amá huanťi ñi xlaucxilhputunán nauxilha pi huix ñi sitžiniya, sacstu natzucuy lilacamaxán caj xpalacata huanťi ñitlán tlahuaniyán.”

21 Ñi camasta xlacata namakatlajayán huanťi xalixcájnít talacapaścacni, huata huix camakatlaja porque catlahua huanťi lacuán tascújut nac xlakstj-pancán huanťi sitžiniyán.

13

1 Putum huixinín caminiyán nakalhakaxpatátit huanťi talimapeksinán huanťi cahuilicanit limapeksinanin nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquin pi xľihuak cristianos natakahljy huanťi nacamapeksiy nac akatunu cachiquinín, y ñipara çatum mapeksiná huí para ñi huá Dios chuná lacasquinít.

2 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para çatum tícu ñitlán tlahuay o ñi kalhakaxmata huanťi limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xľicana pi kalhakaxmatmakama xľimapeksín Dios, y xľihuak huanťi chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pi nacamaťatincán.

3 Dios cahuilinít mapeksinanin laqui natamacacsay xľihuak huanťi lixcájnít talamánal y huanťi tatlahuamánal huanťi ñitlán, porque mapeksiná ñi huá putzastalama huanťi akstítum talamánal. Cumu para huix ñi caj chapecuaj latapaputuna nac xlacatín mapeksiná pus huanťi akstítum calatapa, y hasta mapeksiná ñitu catilihuanín para túcu ñitlán tlahuápat.

4 Huá chuná clihuaniyán porque Dios lacásquilh pi tamakolh mapeksinanin natakahljy limapeksín caj xpalacata nacalimacuaniy cristianos, pero para huix ñi lacatítum scújpat entonces capecuani mapeksiná porque xlá kalhijy limapeksín xlacata namaxokoniyán xľihuak huanťi ñitlán tlahuápat

cumu huá Dios scujnima y nacamaꝑatĩny xlihuak huantĩ tatlahuamánalh huantu ñitlán.

⁵ Huá xꝑalacata luu xlcasquinca pĩ nakalhakaxmatáhu huantu limapeksínán quimapeksinacán, ñi caj xꝑalacata cumu pecuaniyáhu para naquinçatamacnuyán nac pulachĩn sinoque luu ankalhíná quilikalhakaxmatnatcán porque mismo quintalacapaꝑtacnicán quincamaꝑatzĩnyán pĩ chuná quililahuatcán.

⁶ Nachunalitúm luu xlcasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícú lakahuilátit laꝓuí amaꝓolh mapeksinanín tlan natamakantaxtĩy xtascujtcán huantu Dios calilacsacñit natatlahuay.

⁷ Laꝑa chaꝑtunu chaꝑtunu cacamaxꝓuitit huantu lakchán y minĩny nacamaxꝓuyátit. Huantĩ matajinán xlacata lilakaxokónut camaxꝓuitit mililakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac mincachiquincán huantĩ minĩny pĩ nacacñinañiyátit huantu lacatitum catakalhchuhuñántit y cacacñinanitit.

⁸ Huixinín ñitícú calakatahuilanítit tumĩn, para tícú xlahahuilanítit tuncán caxokonunítit; pero amá tapaxꝓuit huantu huixinín milimasiyutcán ñi nalimaxtuyátit cumu la tumĩn y para tícú xlahahuilani caj maktum naxokonuniya niaj tu lakahuilani, pero tamá tapaxꝓuit ankalhíná milalikalhĩnitcán porque huantĩ xliçana caꝑaxꝓuyt xtcristianos xlá aya maꝓkantaxtĩma huantu huan nac kampaꝑtunu amaꝓolh xakampaçáhu xlimapeksín Dios.

⁹ Porque huixinín max catziyátit lácu Dios timapeksínalh acxñi chiné huá: “Ñi caxakatli túnuj puscáꝑ para huí mimpuscáꝑ, ñitũ timakniya mintacristiano, ñitũ timakkalhanana mintacristiano, ñitũ tilakatilacapina huantu kalhĩy mintacristiano.” Masꝓui xliçana pĩ kampaꝑhuhua huantu Dios timapeksínalh caj xmaꝓ kampaꝑum litapulhcaꝑ, huá eé huantu huaniputún: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la meꝓstu lakalhamancana.”

¹⁰ Amá cristiano huantĩ xliçana kalhĩy tapaxꝓuit necxnicú lacapaꝑtacma para tícú natlahuaniy huantu ñitlán xtcristiano, porque caj xꝑalacata quintalalalhamanincán limakantaxtĩyáhu huantu Dios limapeksinanit.

¹¹ Pero clacasquín pĩ luu cuentaj xtlahuátit eé quilhtamacú huantu aquinín lilamanáhu porque lhuhua huantu ñitlán tasiyuma. Chú aya lakchanit quilhtamacú laꝑa nalakahuanáhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huantu lama porque chali chali atzinú talacatzuhũma quilhtamacú laꝑa namín Quimpuchinacán xlacata naquinçalakmaxtuyán ñixachuná la acxñi huacu tilipahuáhu xtachuhuín.

¹² Lá caꝓacchú quilhtamacú tlan limaxtuyáhu cumu la catzĩsní porque lhuhua huantu ñitlán lama talakalhín, pero amajá xkakay acxñi namimparay Jesús. Huá xꝑalacata ccaꝓihuaniyán pĩ maktum calakmakántit talaꝓalhĩn y acxtum calilhakanáhu amá taxkáket huantu kalhkalhimañáhu, xtachuná cumu la chaꝑtum tropa lihuana lilhakanán huantu namaktayay.

¹³ Xliçana ccahuaniyán pĩ akstĩtum calatamáhu y tancs casꝓujĩ chuná cumu la tĩ tascuja nac cacuhuín, y ñi catlahuáhu huantu lixcájnĩt, ñi caakkottamáhu, ñi caj xmanhuá calipaxuhuátit mimpaxꝓuajcán huantu tlahuayátit cumu la tatlahuay huantĩ talaktzankatayanit, na ñipara caçakalhiꝓútu atúnũ lacchaján para huí mimpuscáꝑ, ñi calataꝑtlahuátit, na ñipara calakcatzalacapítit huantu takalhĩy atúnũj cristianos.

¹⁴ Huata mejor huá cascujnitit y catamacamastanítit xlacata nacamapek-siyán Quimpuchinacán, nì catamastátit nacamakatlajayán huantu xalixcáj-nit mintalacapistacnicán huantu xkalhiyátit.

14

Huix nì mininiyán nalihuaniya huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

¹ Para chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán y xljaua kalhiy xtacanjlat, huixinín huantu lacatítum catakalhchuhuinántit y nì caj catalahuanítit para xamaktum nì matlantiy huantu huixinín huanátit.

² Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín huanti aya akstítum tahui-linít xtalacapistacnicán nac xlacatín Dios, xlacán tacatziy pì masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán nì tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlíhueke xtacanjlatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xta-huácat quihuín osuchí lactzū palhma.

³ Aquit ccahuaniyán pì huanti tipakatzi lihuayán nì calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y nì kampakatzi lihuayán; nachuná chú amá huanti nì quilhpaxtum lihuayán huantu anán para lihua o para túcu, nì calihuánilh amá huanti quilhpaxtum lihuayán, porque Dios chuná camatlantínit xlacata lacxtum natalakachixcuhuy.

⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuaniy para tlan o nítlan talakachixcuhimánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana natacatziy huantu xlá lacasquín catatláhuah porque Dios nì tzankaniy litlíhueke para chuná naquincamacatziníyán chatunu.

⁵ Nachunalitúm, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pì luu huí aktum quilhtamacú acxnì mininiy nalakachixcuhicán Dios. Pero makapitzín tahuán pì latachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhicán Dios. Xlicana pì huix tlan nalakachixcuhiya Dios lata lácu çañajlaya pì chuná lakchán.

⁶ Amá cristiano huanti lacpuhuán pì tlan nalakachixcuhuy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pì Dios matlantiy huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pì tlan nalakachixcuhuy Dios latachá túcu ya quilhtamacú xlicana pì Dios huak matlantiy huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pì tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti nì quilhpaxtum lihuayán, pus na ñlakachixcuhuima Dios cumu nì huama, pero paxcatcatzinima Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú nì queestucán tapersiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxnì naniyáhu nì aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu.

⁸ Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxnì naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì masqui acxnì latamayáhu xastacná osuchí acxnì niyáhu huak huatíy tapersiníyáhu Quimpuchinacán.

⁹ Huá xpalacata línilh Cristo y na huá lilacastacuánalh nac çalínin laqui amaoklh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la tì aya tanínit nataka-lhiy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

¹⁰ Bueno, ¿túcu chinchú xpālacata calihuaníya, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huantí nā talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpālacata nī lakatiya huantū tatlahuay? Huá chuná clīhuaníyān porque chatunu aquínin quecstucán naanāhu kalhapalayāhu nac xlatatín Dios laqui xlá naquincahuaníyān para tlan osu nītlān huantū tlahuanitāhu nac quilatamatcán.

¹¹ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknīt: Xlicana pī aquit Dios lacatancs cuan pī juerza namín quilhtamacú acxnī xlihuak cristianos naquintalakatatzo-kostay,

y natamaluloka pī xlicana aquit clama Dios xastacná.

¹² Pus huá xpālacata ccalihuaníyān pī chatunu la aquínin huak namacamāstayāhu cuenta xlihuak huantū titlahuanitāhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quilītlahuatcán nītu timatlahuuyāhu talakalhín xamakapitzín

¹³ Aquit clacasquín pī huixinín nīaj xcaliaksántit caj xpālacata huantū tatlahuay xamakapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhínā calacputzátit xlacata nītu natlahuayátit huantū nītlān laqui nī nacalactlahuaya-huayátit xtacānalacán amakolh huantí aya talipahuán Cristo.

¹⁴ Aquit catziy pī nīpara pulactum nītlān huantū Dios quincamaxquínitān xlacata nalihuayanāhu porque nītlān catiquitāxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huantí nā capalacanīnit Cristo.

¹⁵ Pero para caj xpālacata huantū huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huantí xljua takalhīy xtacānajlatcán talītaaklhuuy y talīlaclatayay, mejor nīaj cahuat porque nītlān catiquitāxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huantí nā capalacanīnit Cristo.

¹⁶ Masqui huixinín tancs catziyátit pī lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanit, pero nī camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talīlay xamakapitzín cristianos huantū huixinín tlahuayátit.

¹⁷ Porque Dios nī huá quincalīlacsacnītān caj para tlan quilhpaxtum catūhuá nalihuayanāhu o nalīkotnūnāhu, sinoque huá quincalīlacsacnītān laqui caj xpālacata xtamaktay Espīritu Santo tlan nalalīcatziñiyāhu, nalalīlakalhamanāhu y nalalīkalhīniyāhu tapaxuhān.

¹⁸ Amá cristiano huantí chuná akstītum līlakachixcuhuy Cristo nac xlatamat xlicana luu makapaxuhuy Dios y nachuná cristianos talakatiy huantū xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá calīscujui huantū akstītum laqui nīti nalītaaklhuuy huantū tlahuayāhu y chuná tlan nalalīmaktayalenāhu quinta-canajlatcán.

²⁰ Huix nī calactlahuayāhua amá tascūjut huantū Dios malacatzuquínit nac xlatamatcán amakolh cristianos huantí aya tatzucunīt talipahuán caj xpālacata cumu luu quilhpaxtum lihuayamputuna huantū xamakapitzín akatiyuj talīlay.

²¹ Huata xatlān masqui nī cahuat līhua o nī cahuat actzū cuchu y nī catūhua catlahua huantū huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talīlaktzankatayay nac xtacānajlatcán.

²² Para huix lacatancs catziya pī Dios nī līhuán xlihuak huantū huix canajlaya pī nī talakalhín, luu minīniyān pī tlan nalīlatapaya huantū canajlaya

porque luu lipaxúhu quitaxtuniy amá cristianos huantı nı akatiyuj lılay caj xpalacata huantı tlahuay porque taluloka pi nı talakalhın.

²³ Pero amá cristiano huantı akatiyuj lay acxni huaputún para lihua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para lihuan Dios, xlicana pi acxni chú huay talakalhın quitaxtuniy porque xlá tláhualh huantı xtalacapastacni nı matlantıy, cumu para huantı tlahuaya nı matlantıy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pi talakalhın quitaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

¹ Xlihuak aquinın huantı maklhcatzıyáhu pi tlihueke kalhiyáhu quintaçanajlatcán, pus quilacán catlahuáhu txaxlajuanitcán xamakapitzın huantı nınaj lihuañ talipahuán Dios, xahuachı nı caj xmanhuá calacputzáhu huantı aquinın matlantıyáhu.

² Xlihuak aquinın quilimakapaxuhuatcán xamakapitzın quintaçristianoscán y quincamininiyán natlahuayáhu huantı xlacán atzinı tamatlantıy laquı chuná lihuaaca akstıtum natalipahuán Quimpuchinacán.

³ Porque hasta mismo Cristo acxni quilachi nı pútzalh huantı caj sacstu nalimakapaxuhuaçán o para niñu nalanıy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatámat huantı tatzoknıt nac likalhthahuaka antanıcu chiné huan: “Aquit cpátılh laña lácu xtalıkalhkamanamán huantı tasiçtiniyán.”

⁴ Xlicana pi xlihuak huantı xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanıt nac likalhthahuaka chuná masıyuniñ Dios laquı la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu laña lácu akstıtum nalatamayáhu y nakalhıthahuılayáhu huantı xlá quincamalacnuniyán y quincalikalhımán pi nalakchanáhu.

⁵ Y cumu huá Dios mastay licamama xahua litıhueke aquit ankalhiná cliçmakatzankey xlacata pi cacamaxquın tlan talacapastacni laquı luu lipaxúhu nacatalatapayátıt xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulaniniñtán Cristo Jesús,

⁶ laquı chuná limacxtum cumu la chatumá chıxcú nalakachıxcuhıyáhu Dios huantı xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

⁷ Niçpara chatum cristiano calakmakántıt huantı na talipahuamputún Jesús masqui nınaj luu akstıtum lama, chuná cumu la Cristo nı calakmakán acxni huixinın tzucúıt lipahuanátıt, huata luu lipaxúhu camakamaklhtınántıt chuná cumu la Cristo camakamaklhtınanıñtán.

⁸ Aquit tlan naccamalulokniyán pi Cristo caquılıscujchi judíos laquı chuná huak makantáxtılh huantı Dios ticamalacnuniçhá xalakmakán quilıtalakapasnıçán, xahuachı antá stalanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtıy huantı malacnuy.

⁹ Pero naçhuna litúm xlá quilachi laquı nacalakmaxtuy huantı nı judíos y chuná lacxtum natalakachıxcuhıy Dios caj xpalacata xtalakalhamanıñ, chuná cumu la tatzoknıt nac likalhthahuaka antanıcu chiné huan:

Huá xpalacata cliçlakachıxcuhıyán nac xlakstıpancán huantı nı judíos laquı nacmasıyuy mintalalalhamanıñ, y tlan lipaxúhu nacquilhtıniyán.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanıñt:

Xlihuak huixinın cristianos huantı nı judíos

chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huantí makán calacsacnit.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlihuak huixinín huantí nī judíos y huantí huilátit nac xlijcalanca caquilhtamacú,

acxtum calakachixcuhuítit Dios.

¹² Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:

Chatum xlihalakapasni Isai amaj lacachín

y natuxcaniy laqui nacapuxcuniy y nacapulén xlihuak cristianos huantí nī judíos,

y xlihuak cristianos natalipahuán pī tlan nacalakmaxtuy.

¹³ Aquit cliimakatzankey Dios huantí quincamalacnuniyán xatlán latámat nac akapún, pī cacamaxquín tapaxuhuán chu taakstijumilit nac milatamatcán huixinín huantí aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espiritu Santo xlitlihueke laqui nexcni nataxlanjuniyátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhitahuilayátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalán, aquit ccaztzy pī huixinín áya kalhiyátit tapaxquit, talakalhamanín xahua tlan talacapaścacni xlacata tlan nacamakalhchuhuniyátit xamakapitzín huantí nīnajtú tacatzzy xtalacapaścacni Dios,

¹⁵ pero aquit ccaztoknimán eé carta laqui atzínú lacatancs naccalimakalhchuhuniyán huantu xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán nexcni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaniyán porque caj xpalacata pī quilakalhamanít Dios xlá chuná quilimapeksinít naccalimakalhchuhuniyán xtalacapaścacni huixinín huantí nī judíos.

¹⁶ Porque Dios quilacsacnit laqui nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xta-macatzín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huantí nī judíos, y huantí natananjlay natalipahuán caj xpalacata pī natakaxmata xtama-lacnún, acalístán aquit naccamacamastay nac xlacatín Dios xtachuná cumu la aktum lilakachixcuhuin huantu Espiritu Santo camatlantínit.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit clipahuan Dios xlicana pī luu clipahuhuy pī tlan quimalascujunit laqui naclimacuaniy.

¹⁸ Acxni clihuhuinán quintascújut aquit xman huá naclihuhuinán huantu tlahuanit Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalascujunit nac xlakstipancán huantí nī judíos luhua huantí tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuanit. Pero huá talipahuanit porque takaxmatnit xtachuhuin Cristo huantu cliakchuhuinanit y taucxilhnít quintascújut,

¹⁹ porque Dios quimáxquilh xlitlihueke Espiritu Santo laqui tlan naclahuay laclanca tascújut xlacata nacatzicán pī xlicana Dios lama xastacná. Cmatzuquinít nac Jerusalén lata cliakchuhuinama xasasti xtamacatzínit lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquitayanit nac amá mákat pulataman huanicán Iliria.

²⁰ Aquit antá clihuhuinanit Cristo antanícu lakamakadni cachiquinín y antanícu niá xlihuhuinancán xtachuhuin, porque nī clakatiy naclihuhuinán antanícu aya talihuhuinanit xamakapitzín huantí na taanit taliakchuhuinán.

²¹ Huata aquit chuná cmaquantaxtíma cumu la huán nac likalhtahuaka: Amakolh cristianos huantí niá camacatzinícán pī huí huantí tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natacatzzy, y huantí niá takaxmata xtachuhuin chú natakaxmata y natakataksa pī xlicana calakalhamán.

Pablo lacpuhuán naán çalakapaxiaqlhnán huantı xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pı nıpara tzinú quilimakuaniy nacçalakanachán, masqui xlicana pı maklhuhuatá clacpuhuán pı nacanachá.

²³ Pero cumu aya cçalakatزالakonıt umakolh cachiqıının nac umá pula-taman, clacpuhuán pı aya cxlajanıt quintascújut pus chú max juerza nacçalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná clılacpulhcanıt.

²⁴ Cumu aya clılacpulhcanıt pı nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccaçilaktaxtuyán laquı acxnı chú aya lipaxúhu lalakapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxnı chınej naca-nachá hasta nac España.

²⁵ Pero lanchú pulh cámaj xteka actzu tumın nac Jerusalén laquı natalıta-maktayay makapıtızın natalán huantı antá tahuılánalh.

²⁶ Porque amakolh natalán huantı xalac Macedonia y Acaya súluj tatlá-hualh actzu tumın laquı nacalımaktayacán amakolh laklımaxkenın natalán xalac Jerusalén.

²⁷ Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhualh xtumıncán, xlicana pı tlan huantu tatláhualh porque chuná talıpaxcatcatzınıputún judıos porque xlacán na tamástalh quilhtamacú xlacata natalıpaxuhuay amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquınıt. Cumu para chuná talakalhamanı-nalh judıos pus na luu camıınıy huantı nı judıos natalımaktayay amakolh laklımaxkenın judıos huantı talıpahuán Cristo huantu xlacán takalhıy ac-zunın.

²⁸ Pus huatiyá cacmakantáxtılh eé tascújut huantu cámaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaça laquı nacán nac España, pero nı çalıpuhuántıt porque amá tıjı huantu clacsacnıt xlacata naclacán, antá țıtaxtuy nac Roma y pulh huixinín naccaçilaktaxtuyán.

²⁹ Aquıt stalanca ccaztıy pı acxnı nacçalakanachán Cristo ámaj quımax-quıy xtalacapaścacnı laquı tancs naccamakalhchuhuıınıyán y acxtum nalá-makapaxuhuayáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuanıputunátıt Quımpuchınacán Jesu-cristo y kalhıyátıt tapaxquıtıt huantu Espıritu Santo camaxquınıtán xlacata acxtum nalálakalhamanáhu, pus huá xpalacata cçalımaakatızankeyán pı acxtum caquilatascujıı y caquilamaktayáhu nac mıoracioncán laquı pı Dios caquımáxquılh lıtlıhueke.

³¹ Cakalhtahuakanıtıt Dios xlacata pı acxnı nacçan nac Judea antanıcu lhuhua cristianos huantı nı tacanaılaputún xtachuhuın Cristo quintasıtzıınıy, nıțı caquıntlahuánılh huantu nıtlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jeru-salén lipaxúhu catamakamaklıhtınalh huantu çalımaktayamácalh canaçaj actzú.

³² Cumu para huá Dios chuná lacasquın lipaxúhu aquıt xacçalakanchán y acxnı chú xlaucxılhui acxtum xkalhıhu tapaxuhuán.

³³ Pus huá tamá Quintlatıcán Dios huantı maștay tapaxuhuán, çlımaka-tzankey xlacata pı xlıankalhıná cacamakıtayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo çaxakatlılacán xamıgos huantı talamánalh nac Roma

¹ Aquıt cçalımaakatızankeyán xlacata pı camaktayátıt çatım quintalacán pusçat huanicán Febe, çalakamaçhán porque xlá xlicana luu camaktayanıt y çalıscujnıt cristianos huantı talıpahuán Dios nac Cencrea.

² Acxn̄i nachañachá luu çañá lipaxúhu camakamaklht̄inántit chuná cumu la quil̄itlahuatcán aquin̄ín huant̄i lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuahí calimaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitz̄ín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayan̄it.

³ Nachuná huantu quilacata cahuanipítit p̄i cxakat̄lilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujm̄ánalh acxn̄i lacaxtum xac̄lichuhuñamanáhu xtachuhuñ Cristo Jesús.

⁴ Actzú xuan̄it aya xcalimaknicán caj xpalacata p̄i aquit quintalakmax̄tun̄it, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huant̄i n̄i judíos y talipahuán Jesús luu sn̄un cçapaxcatcatz̄iniyáhu xlihuak huantu quintalimaktayan̄it.

⁵ Nachunalit̄úm cacahuanipítit p̄i cçaxakat̄lilacamachá amakolh natalán huant̄i tamam̄cxtumiy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuy Dios. Nā cxakat̄lilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulatan Asia huá eé chixcú huant̄i pulh lipahuan̄it Cristo.

⁶ Nā caquilaxakat̄linicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilh̄nit̄it lata lácu xlá caliscujnitán.

⁷ Nachuná caquilaxakat̄linicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huant̄i lacxtum xaccatatach̄in̄it y xaccatapat̄ima nac pulachin, pulh huatun̄ín talipahuan̄it Cristo n̄ixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlacscujni Dios tal̄itax̄tun̄it.

⁸ Nā cxakat̄lilacamachá quiamigo Ampliato huant̄i luu sn̄un cçaxq̄uy cumu la quintalá porque nā lipahuán Cristo cumu la aquit.

⁹ Nachuná caquilaxakat̄linicháhu Urbano huant̄i nā luu tapaxuhuán quin̄camaktayán acxn̄i xac̄lichuhuñamanáhu xtachuhuñ Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis.

¹⁰ Nā lipaxúhu caquilaxakat̄linicháhu Apeles, umá cristiano luu aya luhua huantu lipat̄in̄it caj xpalacata p̄i lipahuán Cristo; nachuná caquila-xakat̄linicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulu.

¹¹ Nā cxakat̄lilacamachá quintachiqui Herodión, xahua huant̄i xalac xchic y xlitalakapasni Narciso xlacán nā talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

¹² Nachuná cçaxakat̄lilacamachá tamakolh natalán lacpuscat̄n̄ín huant̄i nā n̄i tajaxni talamánalh lata taliscujm̄ánalh cristianos huant̄i talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida.

¹³ Nā cxakat̄lilacamachá tamá talipahu xçañajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzi, tamá puscat̄ xtachuná climax̄tuy cumu la quintzi.

¹⁴ Nachuná cçaxakat̄lilacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobos, chu Hermas y xlihuak huant̄i antá macxtum talakachixcuhuy Dios

¹⁵ Nā caquilamacatiyanicháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumat, nachuná Olimpas chu xlihuak huant̄i antá lacxtum talakachixcuhuy Dios nac xchic.

¹⁶ Chū cçahuaniyán p̄i acxtum calalalalhamántit hasta calasn̄áttit calatzúctit pero huantu akst̄itum. Xlihuak cristianos huant̄i talipahuán Cristo lata nac akatunu c̄achiquín uú lacatzú huak cçaxakat̄lilacamachán.

¹⁷ Natalán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata p̄i huixinín cuentaj catlahuátit t̄icuya chixcú çampajpitz̄iy huant̄i talipahuán Cristo, o para t̄icua çalacputzaniy xlacata p̄i natalitamokostayay aktum talakalh̄n. Huá chuná cçalihuaniyán porque huant̄i chuná lama caj n̄i akataksnit amá xalacuan̄ tas̄tacyahu huantu huixinín çalimakah̄chuhuñican̄it̄it. Huant̄i chuná lama huixinín n̄i cakaxp̄áttit acxn̄i chuná çamakalh̄chuhuñiputunán y n̄i amigoj catlahuátit.

¹⁸ Tamakolh lacchixcuhuín ñi huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá tatlahuamánalh huantu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xpalacata lacuán xtachuhuínacán huantu tahuán taliakskahuimiy amakolh huanti xlicana tlan takalhiy xtalacapastacnicán.

¹⁹ Cani huá catzicán pi huixinín huá tlahuapátit huantu Dios camacatzininitán, pus caj huá xpalacata aquit clipaxuhuy huantu tlahuayátit, pero clacasquín pi camasiyútít nac milatamatcán pi kalhiyátit liskalala acxni tlahuayátit huantu tlan tascújut, pero ñitu titlahuayátit huantu ñitlán.

²⁰ Pus ñipara tzinú makas quilhtamacú Dios amaj makatlajay akskahuini laqui huixinín naactayapiyátit. Pus clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculana tlahuán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit.

²¹ Nahuná quincompañero Timoteo huanti lacxtum quintascujma caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón xahua Sosípara quinatachiquín.

²² Y nahuná aquit huanti ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu caxakatlilacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Nahuná caxakatlilacamachán xpuchiná eé chiqui antanícú aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumiy acxni macxtum talakachixcuhuínán huanti talipahuán Cristo. Y nahuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xalac eé cachiquín chu xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculana tlahuán xlihuak huixinín huanti aya lipahuanátit. Chuna calalh, amén.

²⁵ Capaxcatzínítit Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamatcán, porque caj xmanhuá Dios tlan camaxquiyán litl hueke xlacata natayaniyátit nac mintacanajlatcán laqui xlihuak minacujcán nacanajlayátit amá lipaxúhu xtachuhuín Jesucristo huantu aquit cliakchuhuinama y huantu calakmaxtuninitán milistacnicán. Xlihuak umá xasasti talacapastacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuak huanti natalipahuán xlá tzeke xuilinít hasta lata timalacatzuquichá caquilhtamacú.

²⁶ Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapastacni Dios huantu tzeke xuilinít aya lakapasmácalh porque luhua ti talikalhtahuakay huantu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibrojcán. Xlá chuna limapeksinanit laqui xlihuak cristianos acxni natacatziy huantu camalacñuniy natacanajlay y natamakantaxtíy xtachuhuín nac xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huanti xtastum huá kalhiy liskalala y tlan talacapastacni xmanhuá mininiy canecxnica huá calakachixcuhuícalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo! Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Corintios

San Pablo catzóknih umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calizoknúnih porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapistacnicán cumu catíhuá huanti xcalimakalhchuhuniy atúnij talacapistacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu luhua taaklhúhuít xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulacluhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapistacnán. Na xcamaakstítumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtalahuamánalh luhua huantu laclixcájnít talakalhín huantu ni tzinú caminiy tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuy tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuy xliiskalala xahua xliitihueke huantu Espíritu Santo catíhuá xcalimatlahuy, ni xtaakataksa pi umá liiskalala y liitihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayay. Nachuná acxni putum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuy Dios, luhua huanti çata caj xtakamanantaxuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtaçanajlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín. San Pablo pulacatu nu pulacatu nu tzúculh camaakstítuminiy huantu akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti çacatzínih pi nitlán huantu xtalahuamánalh xlá calacaquílhnih, pero calimakalhchuhúnih cristianos pi acxtum catalapáxquih cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xclacasquinca namakan-taxtiyáhu, xtaçhuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquinçamaxquiyán nac akapún.

¹ Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes

² ccatzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuak huixinín huanti huilátit nac xacachiquín Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunítatit porque xlá calacsacnitán xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamacán laqui xmanhua namacuaniy, y na clacasquin pi cacamaktáyalh eé quintachuhún xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánalh nac alacatúnij çachiquinín huanti na ankalhíná taquilhçaniy Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán.

³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo anka lhíná cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

⁴ Aquit ankalhíná çpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu luhua huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús.

⁵ Caj cumu lipahuanátit Jesús Dios çamaxquinitán luhua liiskalala laqui lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuán y laqui tances nalichuhuinanátit xtalacapistacni.

6 Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huantu talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá makamakhitinanítit huantu malacnuy.

7 Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinítan laqui akstítum nalatapayátit lihuán kalhkalhitahuilayátit amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús.

8 Quintlaticán Dios ankalhiná nacamaktayayan laqui nitu nalitamokostayayátit huantu nitlán, y laqui akstítum nalatapayátit y ni chatum tícu caticálimamaxanín para túcu acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

9 Xlicana pi luu calipahuántit porque huantu Dios malacnuy huak makan-taxtiy, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum natalatapayátit canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpitzilh huantu talipahuán Jesús

10 Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaakatankeyán xlacata pi aktumá talacapistacni cakalhítit y ni caj catapajpitzítit huata acxtum calapaxquítit calalalalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy.

11 Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín xlitlakapasni Cloé quintalikalhchuhuinánit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit nac milakstipancán.

12 Porque quihuanicán pi makapitzín huantu huixinín catatamacxtupiyátit kalhtum tamaluloka acxni tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá aquit ctapeksiniy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksiniy Pedro”; y tahuilanampá chú ti tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Cristo.”

13 Bueno, ¿pi chalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi chalhuhua huantu naquincamaakaputaxtiyán? ¿Osuchi quimpekextokohuacacalh aquit nac cruz laqui nacxokonún xpalacata mintalalalhincán? Osuchi acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuini taakmununítit?

14 Cana cpaxcatatziniy Dios pi nitícu luu cakmununítit nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo.

15 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín nilay nahuanátit para nac quintacuhuini taakmununítit.

16 Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitlakapasni Estéfanos, pero niaj cpastaca para tícu ccaakmununítit atúnuy.

17 Porque Cristo ni huá quililacsacnit xlacata caj nacakmununún, huata huá quililacsacni laqui naclichuhuinán amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clichuhuinán ni clilacataquinán huantu luu lişkalala tachuhuin laqui pi ni naclimactiy xlitlihueke huantu kalhiy xtalalalhamanín Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhiy xlitlihueke y xlişkalala Dios

18 Amakolh cristianos huantu talipaxuhuay huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitu limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huantu lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanítit nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquincalakmaxtuyán.

19 Porque xlicana la huan Dios nac lişkalatihuaka:

Aquit camaj calactlahuaníy xlişkalalacán huantu laskalalán lacchixcuhuín,

y ñitúcu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huantj luu lactalipahu camaklh-catzicán.

²⁰ Caj laṭa chú caquilhuanñhu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu makalhtahuakenañj, xahua huantj huak talakapasa laṭa túcu laclana talacapastacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninñit? Osuchí ¿pi huá camaktáyalh laquj natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunñit pi ñitj limacuaniy xliiskalalacán y xtalacapastacnicán huantj lactalipahu talixtaxtuputún.

²¹ Cumu Dios kalhij lanca liiskalala xlá ñi lacásquilh pi caj xtalacapas-tacnicán lakskalalán lacchixcuhuín huantj uú xala caquilhtamacú nalilaka-pascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachuhuín laquj nacalak-maxtuy xlihuak huantj natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuín huantj mastaj laktáxtut talacpuhuán pi ñitj calimacuaniy xlihuak amakolh huantj taamánalh talaktzankatayay.

²² Amakolh judíos talacpuhuán pi ñitj limacuán porque xlacán pulh taucxilhputún aktum lanca licácnñit xtascújut Dios laquj natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xliiskalalacán amá tachuhuín aver para xlicana huantj lichuhuínancán laquj chú ña natacanajlay.

²³ Pus huá xpalacata acxnñi aquinñi liakchuhuínanáhu chatum Cristo huantj xtokoahuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy tali-aklhuahuatnán talisitziy y tahuán pi huá eé caj lixcáñit talacapastacni; y amakolh huantj ñi judíos acxnñi takaxmata quintachuhuincán xlacán ñitj tal-iucxilha porque talimaxtuy cumu la xtalacapastacni lactonto lacchixcuhuín.

²⁴ Pero xlihuak aquinñi huantj Dios quincalacsacñitán xlacata naquinca-lakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huantj ñi judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huantj aquinñi lichuhuínanáhu limacuán huantj xlá makantax-tñit nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliiskalala.

²⁵ Porque amá xtalacapastacni Dios huá laṭa quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlatatincán cristianos tasiyuy pi ñitj limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí tñi lacpuhuán pi Dios ñi xlicana kalhij litlihueke porque makñicalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuaniyñi pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantj anán nac caquilhtamacú.

²⁶ Natalán, calacpastáctit laṭa Dios calacsacñitán laquj nacalakmaxtuyán masqui lhuahua huixinñi huantj ñi lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, lhuahua huixinñi huantj ñi laktlihuekén, y ña ñi kalhiyátit limapeksñi, chunalitum ñi lactalipahu cristianos militalaka-pasnicán.

²⁷ Pero Dios luu chuná calacsacñit huantj nac caquilhtamacú calimax-tucán luu lactonto laquj lan nacamamaxañiy amakolh lacchixcuhuín huantj luu lakskalalán talixtaxtuy, y laquj lan nacamamaxañiy huantj lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacñit huantj ñipara tzinú laclicana calimaxtucán uú nac caquilhtamacú.

²⁸ Dios calacsacñit nacalakmaxtuy huantj ñi lactalipahu lacchixcuhuín, amakolh huantj ñi caucxilhputuncán uú porque ñitúcu takalhij, laquj chuná lan nacamamaxañiy amakolh huantj talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu.

²⁹ Dios calacsacñit huantj ñitúcu xkasatcán laquj chuná ñipara chatum túcu nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlatatñi.

³⁰ Pero caj laṭa Dios quincalalcalhmanán xlá quincataṃalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstijum nalamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak huantu xtitlahuanitáhu quincalalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán.

³¹ Pues luu quincamininíyan pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuín huantu tíhua Dios huanchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuana calacapaṣtacli huantu Dios tlahuanit nac xlatámat.”

2

Pablo lichuhuínán Cristo huanti xtokohuacacani nac cruz

¹ Natalán, acxni aquit ccaquilalchán laqui naccalitalchchuhuanán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitu clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuín o para ccalimákalhchuhuinín laclanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit.

² Huata caj xmanhuá lihuana ccalimákalhchuhuinín tícu tamá Jesús y tícu xpalacata lininít nac cruz, pus nitu túnuj ccalimákalhchuhuinín porque caj xmanhuá xalacasquín lihuana caakatáksitit.

³ Acxni aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhij litlihuece hasta xachpipima caj laṭa xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs naccatakalhchuhuanán.

⁴ Y acxni chú ccalimákalhchuhuinín xtachuhuín Dios ni cchuhuínal cumu la chatum skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksniyan, pus huata huá Dios chu xlitlihuece Espíritu Santo camakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu aquit xacalimákalhchuhuinimán.

⁵ Chuná ctláhualh laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapastacnicán lacchixcuhuín nalimápalhijátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihuece nac milatamatcán laqui nacanajanliyátit.

Xespíritu Dios masiyu huantu xamakán tzeḱ xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ccaṭakalhchuhuanáhu amakolh cristianos huanti aya lihuana talipahuanit Quimpuchinacán Jesús, ccalimákalhchuhuiníyáhu laclanca talacapastacni. Pero amá talacapastacni huantu aquinín cmasiyuyáhu ni aquit clacsacxtunit quiliskalala, na nijpara huá xliiskalalacán amakolh lacchixcuhuín huanti luu lactalipahu talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas quilhtamacú taamánal tatalaktzankay xliiskalalacán.

⁷ Huata huá aquit clicuhuínán xtalacapastacni Dios huá eé talacapastacni huantu tzeḱ xuí hasta laṭa timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú aquinín naquinacalakmaxtunitán quilistacnicán.

⁸ Porque amakolh cristianos huanti luu tapuxcunít nac caquilhtamacú y tamapeksinán nia taakataksa xtalacapastacni Dios, porque para xtitaaká-takslí ni xtitapekextokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huanti na xpuchiná xlihuak laṭa tícu anán.

⁹ Pero tancs laṭa lácu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícú chiné chiné huan:

Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxcatcatziniy Dios laṭa xlá calakalhamanít,

lhuhua tu Dios likalhima nacamaxquiy huantu nipara chatum chixcú a ucxilha, na nipara a kaxmata,

y nipara tzinú xlacapastacnit para tlan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espiritu Santo quincalimacatzinimán Dios eé tzeq xtalacapistacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapistacni Dios hasta masqui huantu nilay akatakscán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit nipara chatum chixcú catziy túcuya tapu-huán kalhiy nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapistacni catziy túcuya tapuhuán kalhiy. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapistacni Dios.

¹² Y aquinín ni huá maklhtinanítáhu xtalacapistacnicán lakskalalán lac-chixcuhuín xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapistacni Dios, huata Dios quincamaxquinítán Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakalhamanín huantu xlá quincataiyán.

¹³ Tancs clichuhuinanáhu eé talacapistacni porque huá Xespíritu Dios quincamacatzininitán, y ni huá clichuhuinanán huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata acxni aquinín malactitumiyáhu xtalacapistacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espiritu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huanti ni tálama Espiritu Santo nac xlatamactán ni tamatlantiy huantu malacapistacninán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi nitu limacuán, xahuachí hasta nilay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huanti takalhiy xtalacapistacni Espiritu Santo.

¹⁵ Pero amá cristiano huanti kalhiy xtalacapistacni Espiritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y nipara chatum tucu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi nichuná xlá.

¹⁶ Porque nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapistacni Dios? Y ¿tícu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huanti quincatalamán Espiritu Santo nac quitamactán y lipahuanáhu Cristo kalhiyáhu xtalacapistacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti nilay taxketinín

¹ Natalán, hasta chú acxni ccamakalhchuhuiniimán nilay ccalixakatliyán lactúhuaj tachuhuín cumu la cristianos huanti tlihueke takalhiy xtacanj-lacnán, huata tu ctlahuanit chuná ccalimakalhchuhuininítán cumu la cristianos huanti caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Hui-xinín xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapistacni Cristo.

² Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuijnyán xtachuná cumu la lactzu lakskatán huanti cajcu tatziquiy, calimahucán leche porque ninaj lay taxketiy atúnuy tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit ni naj lay xketininátit.

³ Huá chuná ccalihuaniyán porque luu lipecua laa laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit y catuhuá huantu nitlán latlahuaniyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios.

⁴ Porque acxni huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmacastalama Apolos”, luu lacatancs masiyupátit pi nipara tzinú lakpalipátit milatamactán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá laṭa huixinín huanátit, ¿túcu aquit quinkásat laqui chuná naquilalichuhuinanáhu? O ¿túcuya lĩlĩhueke kalhiy Apolos xlacata pi chuná lichuhuinanátit? Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmañhuacú cmaḱantaxtĩnĩtáhu huantu quinticalĩmapeksĩn xlacata pi huixinín na nalĩpañhuanátit Quimpuchinacán Jesús. Laṭa chatunu chatunu aquinín cmaḱantaxtĩnĩtáhu huantu xquincalĩmapeksĩcanĩtán nacllahuayáhu:

⁶ aquit quilĩmapeksĩcalh cacchanánalh, y Apolos lĩmapeksĩcalh camunu-huĩlĩlh pero xmañhuá Dios huantĩ tlan namastacay umá tachanán nac minacujcán.

⁷ Y antá stalanca tasiyuy pi huantĩ chanánalh, chu huantĩ cuentajlalh nĩlay lĩlacataquínán xtascújut porque caj xmañ huá Dios maṭtacanĩt mintacanañ-lacán.

⁸ Xlihuak huantĩ tachanánalh y huantĩ tacuentajlalh amá tachanán acxtum huak tasacuán, pero Dios amaj camaskahuiy laṭa lakchán nacamaṣka-huicán xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuanĩt.

⁹ Xlihuak aquinín huantĩ clĩchuhuinanáhu xtachuhuín Dios huā clascuj-nimañáhu, y huixinín na huá tapeksĩniyátit porque lĩtaxtuyátit cumu la xparcela antanĩcu quĩncamaṣcujumacán, osuchĩ na tlan nacalĩmaṭxtucanátit cumu la aktum lanca chĩquí huantu Dios yañuama.

¹⁰ Umá xasasti xchic Dios huantu tzcumácalh yañuacán luu xtachuná lĩtaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chĩqui, Dios quilĩmaṭxtunĩt cumu la xapuxcu tzapsná y xamapapĩtĩn huak caj quĩmaktayananín, pero laṭa chatunu aquinín huantĩ tzapsnamañáhu luu cuentaj quilĩtlahuatcán xlacata pi tancs natlahuayáhu eé tascújut.

¹¹ Porque chú niañlay tícu catimalacatzuquipá pulactum lĩtúm tascújut xtachuná cumu la malacatzuquĩnĩt Jesucristo.

¹² Laṭa xliñhuhua huantĩ tamaktlahuamánalh eé chĩqui makapĩtzĩn talĩchiquĩnamánalh huantu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapĩtzĩn talĩchiquĩnamánalh huantu nĩ tayaniy cumu la páklhāt, mátluc y mókot.

¹³ Pero acxnĩ namín Jesucristo xlacata naquĩncatlahuayán taxokot xlihuak aquinín cristianos acxnĩcú chú natasiyuy xanĩcumaṭ tlak tlan tascújut huantu tayaniy o huantu nalaclakoy, porque nalĩmapasĩcán lhcúyaṭ, antacú natasiyuy xaticu tlahuanĩt tlan xtascújut.

¹⁴ Para chatum cristiano lichiquĩnalh nahuán huantu tayaniy y nĩ lhcuy, chaçatzĩya pi namaklhtĩnán xtakáhu.

¹⁵ Pero para tĩ lichiquĩnalh nahuán huantu lhcuy, acxnĩ chú nalaclhcuta-huilakoy huantu xlicscujnĩt, luu snún nalaklĩpuhuán maṣqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalĩtaxtuy cumu la tĩ tzalataxtuy lacatum antanĩcu aclhcutayama chĩqui.

¹⁶ Xahuachĩ, ¿pi nĩ catziyátit pi Dios calĩmaṭxtuyán chatunu cumu la xpũsĩculan antanĩcu nalakachĩxcuñicán y na antanĩcu natañuilay Xespĩritu?

¹⁷ Cumu huixinín xpũsĩculan, para tĩcuya cristiano nalĩkamañán eé puĩsĩculan o hasta nalactlahuay, puñ mismo Dios mañ namapaṭĩniy; porque aktum xpũsĩculan Dios xatasĩculanaṭlahu y minĩniy nacacñĩnancán.

¹⁸ Necxnĩcú luu cataakskahuĩt para tícu la huixinín luu skalala maklhcatzĩcán caj cumu lhuhua huantu lakapasa uú nac caquĩlhtamacú, huantĩ chuná lacpuhuán luu minĩniy calĩtáxtulh cumu lámpara nĩtu catziy laqui chuná xlicana skalala nalĩmaṭxtuy Dios.

19 Porque tamá x̄liskalalacán lacchixcuhuín Dios n̄túcu liucxilha. Pus nac l̄ikalhtahuaka chiné tatzokn̄it: “Dios camaxquiy quilhtamacú x̄lacata p̄i catalilacataquínal x̄liskalalacán huant̄i lakskalalán camaklhcatzicán lacchixcuhuín laqūi acalístán man sacstucán natalitamaxaniy x̄liskalalacán.”

20 Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy p̄i n̄it̄u limacuán x̄liskalalacán lacchixcuhuín porque x̄lacán n̄i tamakaacchán x̄talacapaścacnicán.”

21 Pus huá x̄palacata ccalihuanian̄i p̄i n̄ipara chatum cristiano calilacataquínal p̄i huá tapeksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huant̄u x̄lá lichuhuínán. Pero lacatancs cacatzítit p̄i n̄ipara chatum t̄icu tapeksiniyátit sinoque huatunín catapeksiniyán porque Dios camacamin̄it x̄lihuak huant̄i taliachuhuínán xtachuhuín laqūi huixinín nacalimacuanian̄i.

22 Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta x̄lihuak huant̄u anán nac caquilhtamacú huak camaxquinián Dios laqūi nacamacuanian̄i, hasta n̄achuná x̄lihuak huant̄u natianancú acalístán, chuná cumu la eé milatamatcán huant̄u kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, x̄ahua amá latámat huant̄u nakalhiyátit acalístán nac calinín, x̄lihuak umá huixinín catapeksiniyán x̄lacata nacamacuanian̄i.

23 Pero clacasquín lihuana nacatziyátit p̄i huá Cristo tapeksiniyátit y nasujnaniyátit chuná cumu la x̄lá tapeksiniy y scujnima Dios.

4

Huantú luu x̄liitaakatzanketcán apóstoles

1 Aquit ccahuanian̄i p̄i tlan naquilalimacanáhu cumu lá x̄tasacuán Cristo huant̄i quincalacsacn̄itán laqūi naclichuhuínanáhu amá x̄talacapaścacni huant̄u xamakán quilhtamacú t̄zek xuilin̄it lata lacu luu quincalalkmaxtuputunán.

2 Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalatamay chatum tasacua, xafuerza nascuja y namakantaxtiy amá tascújut huant̄i limapeksin̄it xp̄atrón.

3 Bueno, ¿p̄i aquit cahuá amá tlan tasacua? Pus n̄i ccatziy, pero n̄ipara tzinú quincuenta huant̄u huixinín quilalimacanáhu o huant̄u quintalacpuhuanian̄i xamakapitzín cristianos porque hasta mismo aquit n̄i ccatziy para tlan tasacua aquit.

4 Y masqui quintalacapaścacni n̄i quimacatziniy para p̄i ctlahuan̄it talakalhin̄ huant̄u naclimaxanán, pus x̄licana p̄i n̄ilay cmaluloka para n̄it̄u ctlahuan̄it talakalhin̄ porque caj x̄manhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o n̄it̄u ckalhiy talakalhin̄.

5 Huá x̄palacata aquit ccalihuanian̄i, n̄ipara chatum t̄icu caliaksántit para tlan o n̄it̄án lata scujnima Dios. Huata mejor cakalh̄itit caminkelh Quimpuchinacán Jesús laqūi huá calakuán namaxtukoy huant̄u xtamaaktzekuik̄on̄it xamakapitzín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huant̄u lanchú huí nac xalacacapucsua, y hasta acxnicú luu natasiyuy para x̄licana amá cristianos liscujli huant̄u Dios x̄limapeksin̄it, y na acxni chú nacamaškahuicán pero lata caminiy chatunu nacamaxquicán xtakahucán.

6 Natalán, aquit clichuhuinan̄it lata lácu makapitzín huixinín tapeksinipu-tunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, y makapitzín huamparayátit p̄i aquit quilatapeksiniyáhu; huá chuná ccalihuanimán laqūi nacatziyátit p̄i

nĩtlán caj nalacsacmaktayayátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pĩ nĩ chuná huan nac xlimapeksín Dios.

7 Porque caj calacapistáctit, ¿tícu huix atzinú tlak talipáhu limaxtuyán nixachuná cumu la xamakapitzín? Y ¿túcuya tlan talacapistacni huix kalhiya para nĩ huá Dios maxquínitán? Bueno, cumu para catziya pĩ huá Dios maxquínitán, ¿tícu chú xpalacata caj lilacataquínana xtachuná cumu lámpara caj mecstu man maclañita mintalacapistacni?

8 Caj lata aquit ccaucxilhán, huixinín xalac Corinto limaxtucanátit cumu la lakskalalán cristianos huantĩ acchán takalhiy xtalacapistacnicán, hasta max camaklhcatzicanátit cumu la chatum talipáhu rey y niaj tũ lilyátit quintas-tacyahucán. ¡Lũ tlan xuá para xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalakalhamáhu y xquilamaxquihu talacasquín xactahuilacháhu nac mimpumapeksincán!

9 Aquinín huantĩ cliakchuhuinanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán acatunu chuná cmaklhcatziyáhu pĩ lámpara Dios ahuatá quincahuilinitanchán nac xtankén cumu lá amakolh tachín huantĩ catlajacanit nac guerra y chú calemácalh antanícũ nacamaknicán porque calilhacacani pĩ nacamaknicán, y la nacltáhuáhu lilakastán uú nac caquilhtamacú chuná nac xlacatincán ángeles chu nac xlacatincán cristianos.

10 Aquinín quincalimacancanán cumu la lactonto lacchixcuhuín caj xpalacata cumu nĩ climaxananáhu y aktum ccatziyáhu pĩ clacsujnimanáhu Cristo, y huixinín calimaxtucanátit lakskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantũ matlantiyátit laqui niti nacasitziniyán. Aquinín nĩpara tzinú laktlihuekén clitaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinín luu lactalipáhu litaxtuyátit; aquinín luu lipēcua lata quincalakmakancanán, pero huixinín luu lalkalhamancanátit.

11 Lhuhuatá tapanĩ cmahuacáhu porque ankalhiná cquilhtzincsáhu, cpatiyáhu takalhputi, y acatunu hasta nĩtu quilhakacán huantũ naclhakayáhu; cristianos marĩ quincasitziniyán y quincahuilincanán, xahuachĩ nĩ ckalhiyáhu quinchiccán antanícũ lacatum nactahuilayáhu.

12 Niti tũ csquinimanáhu para tícu, huata cliscujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxni para tícu calahuá quincalikalhkamananán aquinín lacuán tachuhuín clikalhtiyáhu. Masqui ankalhiná quincalacputzanimacán huantũ nĩtlán hasta quincaputzastalacancán, pero aquinín chunatiyá cpaxcatlemanáhu.

13 Acxni calahuá quincaksancanán aquinín caj lipaxúhu ccalimakalhchuhuiniyáhu cristianos. Nac caquilhtamacú nĩtu quincaliucxilhcancán, xtachuná clitaxtuyáhu cumu la palhquim o huantũ niaj tũ limacuán; y chuná quincatlahuacanáhu hasta lanché.

14 Nĩ nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta laqui caj naccalimamaxaniyán huantũ huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakalhchuhuinimán laqui pĩ xtaakstítumilítit porque aquit luu snun ccalakalhamanán cumu la quincamanán.

15 Huá chuná ccalihuaniyán porque masqui xkalhítit akcáhu mĩlh makalhtahuakenanín huantĩ xcalimakalhchuhuinín xtachuhuín Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huantĩ capulalemán, huantĩ litaxtuy cumu la min-tlácán nac xasasti latámát huantũ kalhítit acxni lipahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huantĩ luu pulh ccalimakalhchuhuinín amá lipaxúhu xtachuhuín huantũ camalacnúnĩn laktáxtut.

16 Y cumu la mintlaticán aquit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiya-yátit lata lácu clilama quintacanjlat laquí huixinín quincamanán nachuná naquilamacastalayáhu.

17 Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huantí clipulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquí huá nacalimakalhchuhuniyán lata lácu aquit ccamakalhchuhuniy cristianos huantí talipahuán Dios latachá nícu aquit cquichán nac cachiquinín.

18 Aquit ccatziy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzicanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhuanátit pi niaj nexxni cacticalakanchán.

19 Pero para Dios lacasquín nipara makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamanáhl nac xlatamacán huantu tahuán, aver para ni caj marí talilacataquínán tamakolh huantí marí tahuán.

20 Porque milicatzitcán pi huantí lipahuán Dios ni caj xman antiyá lita-makxteka para catziy lacuán tachuhuín y lan lichuhuínán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatamat pi kalhij xlitlihueke Dios porque makantaxtíj.

21 Huá chuná ccalihuanimán porque ¿pi lacasquinátit naccalakanachán laquí caj naccalacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalapakaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalhchuhunián cumu la quincamanán huantí tatlahuamánahl huantu ccalimapeksiy?

5

Pablo lichuhuínán pi nitlán para tícu xpuscat tlahuanit xtutzi

1 Cahuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac milakstipancán hui chatum huantí mat na lipahuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit anka-lhiná catatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Cca-huaniyán pi umá chixcú tlahuanit lanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huantí ni talipahuán Dios nichuná talamá-nalh.

2 Y masqui catziyátit pi chuná nipara tzinú limaxananátit huata caj lám-para lihuaca lilacataquínánátit. Luu camininiyán pi xlipuhuántit caj xpala-cata pi nitlán huantu lama nac milakstipancán, y tamá chixcú huantí chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit xlacata pi niaj nacaatamacxtu-miyán.

3 Masqui aquit ni antá lacxtum ccahuilachán xachatuminica, pero luu clihipuhan huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pi lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahua-niyáhu tamá chixcú laquí nalistactayay.

4 Xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachí ni akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán litlihueke laquí namakantaxtiyátit huantu camán cali-mapeksiyán.

5 Tamá chixcú huantí tlahuanit amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquín macxtum nacaatalayán, huata maktum pi catamacxtútit y cahua-nítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, y hasta camalaksputúnilh

xmacni laquj acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xlistacni.

6 Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnít talakalhín pero masqui chuná huixinín nì cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pì nì catziyátit lácu huan aktum takalhchuhuín: “Masqui caj actzu levadura namacanacán xatalakmún harina, xlihuak xlilanca bastón namaxcutikoy”?

7 Huá xpalacata ccalihuanianyán, catamacxtútít tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhij xalixcájnít xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátit caxtilánchahu huantu nítu kalhij levadura y litlahuacanít xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tu huacán acxni taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nìpara caj catilitaxtútít sinoque luu xlicana chuná calimaxtunítán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxni xlá quincapalacanjn nac cruz litaxtuhl cumu la xatamaakxtakajjn xborrego Dios huantj xokonúnihl xpalacata quintalalalhincán.

8 Aquinín quincamininianyán namakantaxtíyáhu quimpaxcuaicán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nítu kalhij levadura, pero niaj calimapaxcuaijníhu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnít talacapastacni huantu xkalhijáhu nac quilatamacán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

9 Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachanchán, antá lacatancs ccalimákalhchuhuínín xlacata pì niaj catatalakxtupítit amakolh lacchixcuhuín huantj chalhuhua takalhij xlacchajancán.

10 Acxni chuná ccatzoknín nì ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huantj nì talipahuán Dios cumu para huantj takalhanán, huantj chalhuhua takalhij xlacchajancán, huantj huak talakatilacán huantu nítu takalhij, huantj talakachixcuhuy tzincun; chuná ccahuanianyán porque para chuná xmakantaxtíputútít talacasquín pì maktum xtapánutít nac eé caquilhtamacú.

11 Huata aquit xaccamaakataksniputunán pì amakolh lacchixcuhuín huantj tahuán pì na talipahuán Dios pero chalhuhua takalhij xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catúhuá talakcatzán, xlakachixcuhuaninán tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huantj chuná talamánah y tahuán pì na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuátit y hasta nì cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanátit.

12-13 Xlicana xlá pì aquit nì quimininny nacuaniny huantu xlitláhuat chatum huantj nì lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huantj lipahuanáhu Cristo tlan lacatítum lahuanianyáhu huantu quililtahuatcán y lácu quililatamacán. Huá xpalacata ccalihuanianyán pì nì akatíyuj calátit, mejor maktum catamacxtútít tamá chixcú huantj tlahuanít lixcájnít talakalhín nac milakstipancán laquj nìchuná natalaputún xamakapitzín.

6

Huantj talipahuán Jesús sacstucán catalaccxtláhuah xtaqlhuhuitcán

1 Aquit nìpara tzinú cmatlantiy lata huixinín nìpara xmakasni lamalacapuyátit nac xpumapeksincán amakolh jueces huantj nì talipahuán Dios laquj huá nacalacaxtlahuanianyán lactzu mintaklhuhuitcán huantu nì xmakasni

latlahuaniyátit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pi ñilay man huixinín huantí canajlanín xlalacaxtlahuanítit tamakolh lactzū mintaaklhuhuitcán?

² ¿Lácu pi ñi catziyátit pi xlihuak huixinín huantí xcamanán Dios taxtunítit, acxní natamapeksinanapítit ña nacamakalhapaliyátit xlihuak xamakapitzín cristianos huantí ñi talipahuaní nahuán Dios? Cumu para Dios calilhcanítán pi huixinín nacamakalhapaliyátit amakolh cristianos xala caquihltamacú huantí ñi talipahuamputún, ¿lácu pi ñilay chú lalacaxtlahuaniyátit tamakolh lactzū mintaaklhuhuitcán huantu ñi xmakasni calakchinán?

³ Xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Dios amanáhu camakmapeksiyáhu hasta mismo huatonín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquitaxtuy, ¿lácu pi lihuaca chú ñilay calacaxtlahuayáhu lactzū mintaaklhuhuitcán uú xala caquihltamacú?

⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán porque huixinín huantí huanátit lipahuanátit Dios ñi xmakasni lamakasitziyátit y tokosún pinátit talacapuniyátit chatum mapeksiná huantí ñipara tzinú lakapasa xlimapeksín Dios laquí huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán.

⁵ Xlicana pi ñipara tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿lácu pi ñitu anán chatum huantí acxtum catatamacxtumiyán huantí makaacchán xtalacapistacni laquí huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán?

⁶ Tlan xúa para huatiyá pi túcu tzinú xlalimakilipuhuántit y aya tlan, pero huata lamalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín huantí ñi talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pi ankalhiná lamakasitzihuilátit luu mákat aktzankatayanítit, ñi xlacata cumu para caj lamakasitziyátit sino porque tuncán lamalacapuyátit. ¿Túcu xlacata ñi caj lipaxcatlipinátit acxni para tú ñitlán catlahuanicanátit osu acxni para tú caakskahuimaklhticanátit?

⁸ Pero hasta mismo huixinín huantí acxtum lipahuanátit Jesús lanca calakayacántit porque ñitu paxcatlipinátit, man laakskahuipiyátit y luhua huantu ñitlán latlahuaniyátit.

⁹⁻¹⁰ ¿Lácu pi ñi catziyátit xlacata pi huantu Dios camalacnuniy xcamanán ñi tzinú camininiy natamaklhtinán huantí ñi talakpalimánalh xalixcájniy xtalacapistacnicán? Por eso niaj cataakskahuitapátit porque nac xlatatín Dios necxnicú catitáchalh amakolh huantí talakachixcuhuyi tzinun, nachuná huantí taxakatliy atúnuy puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huantí talakatíy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huantí takalhanán, ña ñipara huantí catuhá talacatzalacaniy huantu takalhiy atúnuy cristianos, na ñipara huantí tihuanatá takachipulay, ñipara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huantí taakskahuimaklhtiy huantu takalhiy xamakapitzín cristianos.

¹¹ Masqui xlicana pi xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya calakalhamanítán Dios y Quimpuchinacén Jesucristo cachekemakanín xlihuak mintalakhincán laquí chuná Espíritu Santo nacatalatamayán nac milatamatcán y huantu akstítum nalatapayátit, xahuachí caj xmanhuá Dios nalimacuaniyátit y namalacatzuhuyiátit cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pi tlan natlahuayáhu huantu lacpuhuanáhu pero ñi huak quincamaktayayán

¹² Huixinín catziyátit pi makapitzín chiné tahuán: “Para Dios ñitu quilihuanima, pus aquit tlan naclahuay latachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá

pí chuná, pero ñi xlihuak huantu tlahuayáhu quincalimacuaniyán. Aquit tlan nacltahuay lata túcu naclacpuhuán pero ñi cactimástalh talacasquín pí huantu clakatíy ctlahuay namakatlajay quintalacapaścacni y acalístán naquilimáxtuy cumu la xtachín.

13 Huilapá aktum tachuhuín huantu chiné huan: “Huá lijanán quinta-huajcán laquí nalíkasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanítán laquí nalípaxuhuay quintahuajcán.” Xlicana xlá pí chuná, pero acxní aquinín naniyáhu Dios lacxtum ámaj camalakspuťuy porque niaj caticamaclacasquíhu. Pero ccahuaniputunán pí ñi nalacpuhuanáťit para huá litláhuah quimacnicán Dios laquí caj nalitlahuayáhu huantu lixcájnít talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán.

14 Y acxní naniyáhu nakalhíyáhu túnuj quimacnicán porque Dios kalhíy lanca litlihueke y chuná cumu la xlá malacastacuánihl Quimpuchinacán Jesucristo nac calín nāchuná naquincamalacastacuaniyán.

15 Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucán aya tatalakxtumínítáhu Cristo y huak aquinín litaxtuťyáhu cumu la caj çatum cristiano. ¿Pí quiminíniy cahuá xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nacltatalakxtumíy çatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pí ñi lakchán!

16 Porque acxní çatum chixcú tatalakxtumíy çatum puscat masqui luu xchatiycán lámpara çatumá talitaxtuťy. Chuná tatzokñit nac likalhthauaka lacatum antanícú chiné huan: “Masqui xchatiycán, aquit ccalimáxtuy cumu lámpara çatumá.”

17 Pero acxní çatum cristiano macamaxquíy xlatámat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pí Cristo chú amá cristiano çatumá talitaxtuťy nac xlistacni.

18 Xlicana ccahuaniyán pí ñi camalacatzuhuítit huanti camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlicana pí ñipara çatum anán huanti ñi tlahuama talakalhín pero ñi anán talakalhín huantu maxcajuáliniy xmacni çatum chixcú cumu lá acxní tatalakxtumíy çatum puscat huanti xalakahuití.

19 Neçnicú tipatzankayáťit pí huá quimacnicán Dios limáxtuy xpusiculan Espířitu Santo huantu xlá quincamaxquínítán laquí natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu.

20 Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxťunínítán quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincaminíniyán nalilakachixcuhuíyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamaxtokputún pus catamakáxtokli

1 Huixinín quintilatřokñihu mactum carta antanícú quilakalhasquináhu para tlan o ñitlán tamakaxťokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapaścac, para çatum chixcú makhcheatziy pí tlan nalatamay masqui ñití xpuscat, pus ñi catamakáťtokli.

2 Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huanti caj çatum çatum taxakatliťy lacchixcuhuín, huata laquí ñití natlahuay talakalhín mejor çatunu lacchixcuhuín catakálhíh çatunu xpuscatcán, y nāchuná lacchaján catakálhíh çatunu xtakolucán.

³ Xlihuak huixinín huantj tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantj maclacasquín xmacni y nachuná puscat camáxquilh xtakolú huantj maclacasquín xmacni.

⁴ Chuna ccahuaniyán porque huantj tatamakaxtoka chatum puscat niaj huá sacstu mapektj xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuna xachixcú niaj huá sacstu mapektj xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat.

⁵ Huixinín huantj makaxtokátit, acxtum calamaxquítit huantj kalhiyátit y huantj maclacasquín mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pi ñi catitalakxtupítit canacaj nícu aklił quilhtamacú laquj atzinú tlan nakalhtahuakaniyátit Dios, pus tlan pi chuna natlahuayátit, pero acxni nalakchan quilhtamacú lata lihcanjítit, catalakxtupiparátit laquj ñi nalitlahuayátit talakalhin mimacnicán chicá para túnu cristianos huantj naxakatliputunátit.

⁶ Xlihuak umá huantj ccahuaniyán ñi huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pi tamakaxtokputún pus catamakáxtokli.

⁷ Pero huantj aquit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlihuak lacchixcuhuín ñi xtamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquínitán tunuj túnu talacapastacni.

⁸ Aquit lacpuhuán pi xlihuak lakahuasán y lactzumaján huantj niaj tamakaxtoka, chuna cumu la amakolh lacchaján huantj canimakancanít, xalihuaca tlan nacaquítaxtuniy nac xlatamacán para chunatiyá natalatamay masqui ñi catamakáxtokli cumu la aquit.

⁹ Pero para lacpuhuanátit pi ñilay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtoktít porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ñi tlan quitaxtuy para caj chalipuhuañá nalatapayátit caj xpalacata cumu ñiti huantj tatapeksiyátit.

¹⁰ Y chinchú huixinín huantj aya tamakaxtokñítit, ccamaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pi ñi quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pi chatum puscat ñecxnicú camáxtekli xtakolú.

¹¹ Pero para xamaktum namaxteka xtakolú chunata akstítum calatámah y niaj catamakáxtokli atúnuy chixcú; pero para maklhcatzij pi ñilay latamay sacstu entonces catalacáxlal xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú ñecxnicú camáxtekli xpuscat.

¹² Umá tachuhuín huantj camán cahuaniyán ñi huá xlimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huantj lipahuán Jesús tahuí chatum puscat huantj ñi lipahuán Jesús pero para matlantij lata latahui, luu camíniniy pi chunatiyá calatatahui y ñi calamáxtekli.

¹³ Nachunalítum para chatum puscat huantj lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huantj ñi lipahuán Jesús, pero para matlantij lata latahui, pus ñi calamáxtekli y chunatiyá akstítum calatatahui.

¹⁴ Porque masqui amá chixcú ñi lipahuán Dios quitaxtuy pi huá ña lakachixcuhiy y tlahuay xtapaxuhuán caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Y nachuna amá puscat huantj ñi lipahuán Dios quitaxtuy pi ña huá lakachixcuhiy caj xpalacata cumu akstítum tahuí xtakolú. Para ñichuna xquitáxtul pus xlihuak xcamancán ñi xtapeksínih Dios porque ñiti xcalimakalhchuhuñih, pero cumu para ñi natalamakxteka pus tlan natapeksiniy Dios.

15 Pero para chatum chixcú o chatum puscat huantí nì lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pì calamáxtekli, pus tlan maktum calamáxtekli, porque Dios lacasquín pì aquinín huantu akstítum calatamáhu.

16 Huá chuná ccalihuaniyán porque, ¿lácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nala-tahuilayátit? O, ¿lácu licatziya huix puscat para tlan namatlantíya xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu nì nalamaktekátit?

17 Xlihuak amakolh cristianos huantí aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín ccalimakalhchuhuiníy pì chunatá lata xlápat acxní Dios tasanín y xlihuak huantu xkalhiya acxní lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y nì calakmákanti porque huak huá Dios cataínitán.

18 Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismanínit xlihuak judíos acalístán chú lipáhuah Jesús, pus nì caxapáxtulh huantu kalhiy nac xmacni; y para chatum huantí nì circuncidarlanit acxní tasanílh Dios pus nì xafuerza acalístán nacircuncidarlanit.

19 Porque nì huá limakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pì circuncidarlanitáhu o nì circuncidarlanitáhu, huata huá luu limakapaxuhuayáhu pì makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín.

20 Lata chá tucuya latámat o tascújut xkalhiyáhu chatunu chatunu acxní lipahuanáhu Jesús, nì tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán calilatamacháhu.

21 Para acxní huix lipáhuanti Jesús xtamáhuacanita y xmascujupácanti cumu la tachín, nì calilipuhuántit para nílaj laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huantí xtamáhuanitán, pero para xamaktum namakxtekcana pus nì camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua.

22 Chuná ccahuaniyán laqui lihuana naakataksátit y nacatziyátit pì chatum chixcú masqui xtamáhuacanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxní lipáhuah Jesús, lanchú quitaxtuy pì lámpara calakuán lama porque lakmáxtunít Quimpuchinacán laqui nascujniy, y nachuna litúm xlihuak amakolh huantí calakuán xtlamánalh acxní talipáhuah Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo.

23 Cumu Dios luu taparaxlá lata caxokoxtunítán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú camininiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapaścnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhín cumu la tatlahua catíhua cristianos.

24 Por eso natalán, ccahuaniyán pì nì akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlacatín Dios cumu lá xliśmanínitátit acxní huacu lipahuántit Jesús, y nítu luu fuerza calakpaliputútit porque latachá tucuya latámat o tascújut huak lilakachixcuhicán Dios.

25 Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinítáhu lácu luu camininiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlan o nítlan natatamakaxtoka. Huantú aqit camán cahuaniyán nì huá Dios quilimapeksinít pero cumu huixinín catziyátit pì quilakalhamanít y quimaxquínit Dios liśkalala xlacata tlan tastacyáhu naccamaxquiyán, huata camán calimakalhchuhuiníyán quintalacapaścacni porque clacpuhuán pì max chuná lakchán.

26 Aquit clacpuhuán xlacata pì chatum kahuasa huantí tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnihl chunatiyá xlatámah lá lama masqui nì xtama-káxtokli, porque xlicana luu catuhá lá calacchú lamanáhu.

²⁷ Pero ñi cuanimán huix huantj huijá mimpuscat xlacata pi camáxtekti mimpuscat huata ccahuaniputunán xlacata chatum kahuasa huantj ñinaj kalhij xpuscat pus mas tlan ñi capútzalh tuncán.

²⁸ Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xlicana pi luu tlan porque ñi tlahuay talakalhín; nachuná para huá chatum tzumat tamakaxtoka tlan huantj tlahuay porque ñi tlahuay talakalhín. Pero ccahuaniputunán pi xlihuak huantj tamakaxtoka lhuhua taaklhúhuít calakchín y aquit ñi clacasquín para huixinín ña luu caj xmanhuá nalitaaklhuhuitapayátit.

²⁹ Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquín nacatziyátit pi niaj luu makas quilhtamacú quincatzankaniyán lata natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus caminiy xlihuak huantj aya tamakaxtokñit, pi luu akstítum cataliscujli xtachuhuín Dios hasta lata lácu tatayaniy cumu lámpara ñi takalhij xmahuinacán o xtakolucán.

³⁰ Laquj akstítum naliscujátit xtachuhuín Dios amakolh huantj takalhij lanca talipuhuan nac xlatamatcán catapatzánkalh xtalipuhuanacán y chapaxuhuañ calimacuánilh cumu la ti ñitj kalhij huantj namakalipuhuan; huantj lhuhua takalhij huantj natalipaxuhuay nac xlatamatcán catapatzánkalh xtapaxuhuanacán; y chinchú huantj tamahuamánalh catuhúa huantj tamaclacasquín caminiy natalimaxtuy huantj tamahuaniñt cumu la ñi xlacán.

³¹ Y xlihuak huantj lhuhua takalhij uú nac caquilhtamacú huantj lan natalipaxuhuay, huata chuná catalatámahl cumu lá tí ñi luu natalakatzán osu natalilipuhuan para natamakatzankay huantj talipaxuhuanánalh, pus milicatzitcán pi xlihuak huantj lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú ñilay ankalhiná nalipaxuhuayáhu porque namín quilhtamacú acxni huak ámaj laksputa.

³² Huá chuná ccalihuaniyán porque ñi clacasquín çata catuhúa nalitaakatzanketapayátit nac milatamatcán porque chatum kahuasa huantj ñia tamakaxtoka y sacstu lama xmanhuá litaakatzankey xlacata akstítum nalipuhuan y namakapaxuhuay Dios.

³³ Pero acxni chú aya tamakaxtokñit caj luu xmanhuá litaakatzankey huantj anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuay xpuscatcán.

³⁴ Ña chuná chatum tzumat huantj ñia tamakaxtoka caj luu xmanhuá litaakatzankey xlacata akstítum nalipuhuan y namakapaxuhuay Dios, pero amá tzumat huantj aya tamakaxtokñit caj luu xmanhuá akatiyuj lilay xlacata namakapaxuhuay nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵ Ñitj nalacpuhuanátit para luu ccalimapeksimán pi niaj natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huantj atzinú nacamakta-yán nac milatamatcán laquj luu akstítum y xlihuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para chatum kahuasa squininanit, y acchaná xcata y lacpuhuan pi huá juerza natatamakaxtoka xtasquín, para luu man lacpuhuan pi huá tlak nalimacuaniy pus tlan catamakáxtokli porque ñi tlahuay talakalhín caj xpalcata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh lata lácu xlá lacpuhuan.

³⁷ Y para chatum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi ñi tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámahl sacstu masqui ñi catamakáxtokli y ñi tlahuay talakalhín.

³⁸ Eé quitaxtuy para chatum kahuasa huantj squininanit aktum catziy pi natatamakaxtoka xtasquín, pus xlicana pi tlan huantj tlahuay cumu

tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi ni tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi ni natamakaxtoka.

³⁹ Chatum puscát huanti makaxtoka xlicana pi luu caj xmanhuá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimacancán, eé puscát quitaxtuy pi niaj ti mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquin, pero catatamakaxtokli chatum huanti nalipahuán Jesús.

⁴⁰ Pero aquit clacpuhuán pi atzinú lipaxúhu xlatámalh chatum puscát huanti nimacancanít para pi chunatiyá xlatámalh y niaj xtamakaxtokli, aquit chuná calimalkalhchuhuniyán quintalacapastacni porque huá Xespiritu Dios quimalacpuhuanij.

8

Nitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhucanít tzincun

¹ Y huilapá pulactum tachuhuín huantu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o nitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhucanít tzincun. Xlicana lá huixinín huanátit pi chatunu laa lamanáhu huak kalhiyáhu talacapastacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pi tamakolh tzincun nitú limacuán. Pero umá quiliskalalacán huantu kalhiyáhu acatunu lilacataquinanáhu y lactalipahu quincalimalkhcatzicanán, pero huata ti xlicana lakalhamanín chuná calimaktayaleniy xtacanaajlatcán huanti acu tatzucunít talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa.

² Para chatum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huantu xlitláhuat y luu skalala maklhcatzicán pero para ni capaxquiy xtacanaajlanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta ninaj skalala nahuán.

³ Pero para tícu luu xlicana lipahuán y paxquiy Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatámat pi tamá cristo makapaxuhuy.

⁴ Pero chujcú camán cahuaniyán huantu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu lá huixinín stalanca catziyátit pi aktum tzincun nitú limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman chatum Dios xastacná lama y nití anán atúnuy.

⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún luhua xtaánalh amakolh huanti cristianos talimaxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tatlahuay, xlicana pi tamakolh nitú talimacuán.

⁶ Pero aquinín stalanca catziyáhu pi caj xman chatum huí huanti Quintaticán Dios lama xastacná huanti camalacatzuquinít xlihuak huantu anán, huanti caj xmanhuá tapeksiniyáhu. Y xmanhuá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huanti maktlahuanít xlihuak huantu anán y huanti quincamaxquiyán quilatamatcán.

⁷ Pero ni xlihuak huanti aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantu ccahuanimán, porque luhua huanti xamakán xlatamatcán xtalismaninít xtalakachixcuhuiy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxnj chú tahuay amá tahuá huantu lilakachixcuhucanít tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi nitlán huantu tatlahuamánalh porque amá tzincun chunacú talimaxtuy cumu lá chatum dios huanti ni lilakachixcuhuitcán. Y cumu ninaj akstítum takalhij xtalacapastacni nj tacatzij pi tamakolh tzincun nitú talimacuán huata talacpuhuán pi acxnj tahuay amá tahuá talixcajualay nac xlatamatcán.

⁸ Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuán cristianos naquincalimaxtuyán caj xpalacata huantü lihuayanáhu o ni lihuayanáhu, porque acxtum litaxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantü nahuaya y huantü ni huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huantü catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque ni litlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nütü luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huantü acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalitaaklhuhuy xpalacata huantü tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá.

¹⁰ Huixinín huantü catziyátit pi latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantü aya lilakachixcuhucanít, y para ucxilhmán chatum cristiano huantü acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá.

¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhuajnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huantü na palacaninít Cristo nac cruz.

¹² Y acxní huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtaçanajlalcán amakolh huantü xljaua xtaçanajlalcán y çamacastalayán huantü tlahuayátit o huay huantü na huayátit, pus huá Cristo maklakalhípatit.

¹³ Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalacata quintahuá huantü clihuayán ccalilactlahuaniy xtaçanajlalcán xamakapitzín huantü na talipahuamputún Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi níaj neçxni cactíhualh lihua laqui ni naccalactlahuahuaniy xtaçanajlalcán xamakapitzín cristianos.

9

Pablo liçucjma huantü Jesús limapeksinít

¹ Aquit tlan ccalimapeksiyán huantü huixinín militlahuatcán porque huá man quintasiyuninít Jesús y quilimapeksinít naclahuay huantü lanchú cliçucjma y naclitaxtuy xapóstol laqui tancs naclichuhuínán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clacscujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuínítán.

² Lhuhua huantü ni taçanajlay para aquit luu quilacsacnit Jesús laqui xapóstol nacuán y naclichuhuínán xtachuhuín, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné cçakalhtipaxtoca xlihuak amakolh huantü quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol:

⁴ ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huantü aquit aya ccalimakalhchuhuíninít xtachuhuín Cristo?

⁵ ¿Pi ni quimininiy cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huantü acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhiy xpusatcán xamakapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, pero huata aquit nichuna ctlahuama.

⁶ Aquit chu Bernabé ni quincamininiyán nacmakscujáhu laqui natasiyuti-lhay huantü nacuyáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamañáhu.

⁷ ¿Apoco para chaṭum chixcú an makscuja liṭropa ñi xokonicán xtahuá acxñi para ñicu macancán? Nachunalitúm huantí chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ñi huay xatlakṭla o lihuayán xacuxi? Y para chaṭum chixcú kalhij lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco ñi huay xaleche?

⁸ Y huixinín ñití tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu questu clacpuhuama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chaṭum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli,

⁹ chuná cumu la ṭilimapéksilh chiné huan: “Ñi camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuáyalh.” Pero ñi nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuín Dios huamputún pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujucán,

¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanitán laqui naquincalimacuaniyán xlihuak aquinín cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tiyat antañicu nachananancán o amá takalhín huantu maṭiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininíyán nalacpuhuanáhu pi canacaj acatzunín naquincamañuicán amá tamakalán huantu makliscujmanáhu.

¹¹ Pus cumu aquinín cchanitáhu nac minacujcán xtachuhuín Dios, ¿apoco ñi quincamininíyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuayanáhu uú nac caquilhtamacú?

¹² Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huanti calimakalhchuhuníyán xtachuhuín Dios, pus atzinú aquinín ckalhijáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamaktayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán ñipara mak-tum caj luu chunatá xaccamaakat-zankén xlacata naquilatahuayanáhu para ñi naccaxokoniyan, aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuaña cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui ñipara chaṭum tícu nalitaaklhuhuy y niaj nalipahuán amá laktáxtut huantu malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhunanáhu.

¹³ Huixinín catziyátit pi xlihuak huanti tlahuay xtascújut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calimakxteknit, y acxñi talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu antá camaknicán laqui nalilakachixcuhicán Dios xlacán tlan natalihuayán.

¹⁴ Y nachuná chú lima-peksinanit Quimpuchinacán Jesús pi huanti taliakchuhunaniy xtachuhuín huá natalihuayán amá actzu tumín huantu natamastay huanti natacanajlaniy xtachuhuín.

¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quililtáhuat, aquit ñecxnicú chuná ctlahuama, y ñecxnicú túcu ccasquinimán para huantu naquilimacuaniy, y ña ñipara huá ccalitzoknimán eé tachuhuín laqui chú naquilamaxquihu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantiy masqui cactzincstamákalh pero ñi cactimatajínalh xpalacata nacliakchuhuinán xtachuhuín Dios!

¹⁶ Ñi napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimaklhca-tzicán acxñi clichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quil-

mapeksinít. ¡Y paxcatacú ctihuán para pi ñi xacliakchuhuínalh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut!

17 Para luu caj quecstu quintapuhuán ckalhiy lata clihuhuínán xtachuhuín Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ñi luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinít, xafuerza pi nacmakantaxtiy quintascújut.

18 Aquit ñi cskahualama lata cliakchuhuínán xtachuhuín Dios pero huá quintaskáhu ctlahuay umá quintapaxuhuán lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos, xahuachí ñipara çatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuínán eé xtachuhuín Dios.

19 Masqui xlicana pi ñipara çatum tícu caquintiaktlakahuácalh nac quintascújut, pero aquit luu chapaxuhuaña ccaliscuja latachá tícuya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús.

20 Acxni clama nac xlakstipancán judíos huanti talismaninít tamakantaxtiy lata túcu lactzu lactzú limapeksinanít Moisés laqui nalilakachixcuhicán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit ñi ccalakmakán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ñi huá luu quilimakantáxtit xlimapeksin Moisés cumu la xlacán tatlahuay.

21 Y acxni clama nac xlakstipancán huanti ñi judíos y ñi talismaninít tamakantaxtiy xlimapeksin Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talismaninít tatlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá ctlahuay xtapaxuhuán Dios porque huá cstalanima xlimapeksin Cristo.

22 Acxni clama nac xlakstipancán huanti ñinaj tlihueke takalhiy xtcanajalatcán, aquit ccamasiyuniy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanitcán laqui chuná tlan lihuaña nataakataksa huantu naccalimakalhchuhuiniy. Lata nícu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismaninít çatum çatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxni naccalixakatliy Cristo y natalipahuán.

23 Huá chuná clitlahuay laqui tlan naccamacatziniy xlihuak cristianos pi Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatapaxuhuai huanti natalipahuán.

24 Huixinín catziyátit pi acxni talatlay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnún, luu lhuhua huanti takosnún xlacata pi na tatayaniputún, pero caj xman çatum huanti tayaniy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cacosnuntit xlacata pi natayaniyátit nac milatamatcán y namaklhtinánátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicánátit.

25 Amaqolh lakahuasán huanti cahuanicanit xlacata natalatlay para xaticu tlak palha kosnún, xlacata natatayaniy lhuhua huantu talakmakán ñi tatlahuay o ñi tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatziy pi caj actzu trofeo xla licán o akatzu xánat nacamaxquicán para natayaniy y ñi makas quilhtamacú xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pi ñexnicú catiláksputli amá huantu Cristo naquincalimaskahuiyán para ñi taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín.

²⁶ Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata ckosnuma y tancs ccatziy xanicu cchama nac quilatámat, nitu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlancañima huata huak ccatziy lácu cámaj chan.

²⁷ Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnúm masqui xlicana pi aya tluakuanit quimacni laqui ni nactatlajiy y ni ahuatá nactayayachá aquit huanti ccamasiyúnilh xamkapitzin cristianos lata lácu akstitum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquin nalakachixcuhuyáhu tzincun

¹ Natalán, nitu tipatzankayátit xlacata pi xalalmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios camacaminilh aktum puclhni antanicu xlacán xtatiitlahuamánalh acxni xtatzalamánalh, laqui huak natacatziy pi xcamaktakalhna, y caj xpalacata cumu xlá xcamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo.

² Cumu huá Moisés xcapuxcuninít xlihuak huanti akmilij catláhuah amá puclhni y huanti tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xliamalulokma pi chú xlá xliankalhiná xpuxcucán nalitaxtuy latachá nícú nacapulalén amá puclhni.

³ Huak pulactumá tahuá xtlahuayán huantu Dios camáxquilh acxni xtapulay nac desierto.

⁴ Y acxni xtakalhputiy acxtum xtalikotnúm amá chúchut huantu Dios xcamaxquiy, porque xlicana pi huá Cristo ankalhiná xcatlapulay latachá nícú y huá xlitaxtuy amá lanca chihuix antanicu xmusnuntaxtumachi chúchut.

⁵ Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos ni tapaxcatcatzínilh caj xpalacata huantu xlá xtlahuay xpalacatacán y huantu xcamaxquiy, huata huantu nítlan tatlahualh, huá xpalacata Dios calimáxtekli pi catalacnitámalh nac amá lanca desierto.

⁶ Xlihuak huantu xlacán caakspúlalh aquinín na quincalimacuaniyán laqui nitu timacastalayáhu y na nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nítlan chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantu ni xlitlahuacán xuanit.

⁷ Y nitu tilakachixcuhuyátit tzincun chuná cumu lá xlacán titalakachixcuhichá, porque chiné tatzoknit nac likalhtahuaka: “Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalístán lhuhua huantu tzúculh talipaxuhuy.”

⁸ Ni calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantu lixcájnít talakalhin cumu lá xlacán titatlahuachá acxni makapitzin lacchixcuhuin chu lacchaján acxtum talajimakapaxúhualh xmacnicán, pero Dios camapatínilh y aktumá quilhtamacú tánilh lihuacay puxamatutu milh cristianos huanti chuná tatlahualh.

⁹ Xahuachí nexxcnicú cahuántit para nítlan huantu camaxquiyán Dios ni catalalacataquítit cumu lá xlacán tatatlahuachá, poreso Dios calimacamínilh lhuhua huantu cáxcalh y lhuhua tánilh.

¹⁰ Nachunalítum ni marí camakskalátit Dios y ni cahuántit para xlá ni camaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit chuná cumu lá xlacán titalahuanichá, por eso Dios limacámilh chaatum ángel y camáknilh huanti caj xtatatlancañiy.

¹¹ Xlihuak huantu caakspulanitanchá xalalmakán quilitalakapasnicán lihuana tzokuilicanit nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y

acxn̄i nalikalh̄tahuakayáhu aquinín huant̄i lamanáhu la calacchú quilhtamacú nacatziyáhu pi n̄i chuná quililacataquinatcán cumu la xlacán talacataquin̄alh y tatlahualh huantu n̄i lakátilh Dios.

¹² Huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán pi huant̄i maklhcatziy pi akstitum lama y n̄iaj kalh̄iy xtalacalh̄n, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata n̄iaj natamokos-tayay cumu la tamokostáyalh xlacán.

¹³ Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamatcán n̄i caticalakchín pulactum tatzaksán huantu n̄ilay tayanicán, huata capaxuhuátit porque xli-cana pi Dios nacamaktayayán acxn̄i nacalakchinán latachá túcuya tatzaksán laqūi huixinín natayaniyátit.

¹⁴ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán y cumu aquit n̄i clacasquín xlacata pi nacatzaksacanátit luu ccalim̄aakatzankeyán xlacata pi n̄i lakxtum cacat-látit huant̄i talakachixcuhuȳi tzincun.

¹⁵ Aquit ccatziy pi huak akataksátit huantu ccahuanimán poreso huixinín tlan nahuanátit para tlan o n̄itlán huantu ccalim̄akalhchuhuinimán.

¹⁶ Porque acxn̄i acatzunín huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasiculanatlahuaninítan, xlicana pi huá xkalhni Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu; nachuna litúm acxn̄i lakchekeyáhu caxtilánchahu, pax-catatziniyáhu Dios y macatum huayáhu, xlicana pi huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y chatumá litaxtuyáhu.

¹⁷ Masqui xlicana pi luu quilhuhuacán huant̄i lipahuanáhu Cristo pero chatumá litaxtuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huantu lilakachixcuhuyáhu Dios.

¹⁸ Huixinín na luu cuentaj catlahuátit huantu tatlahuay judíos acxn̄i tamakniy tantum takalh̄n laqūi natalilakachixcuhuȳi Dios acxn̄i lakchán xp̄axcuajcán xla taakspuntzalín, y xlihuak huant̄i tamakuay amá lihua qūi-taxtuy pi na cumu la chatumá talitaxtuy acxn̄i chuná talilakachixcuhuinán.

¹⁹ Caj xp̄alacata huantu aquit cchuhuinama n̄i nalacpuhuanátit para tamakolh tzincun y tamá lihua huantu lilakachixcuhucán takalh̄iy litli-hueke. N̄i huá cuaniputún porque aktum tzincun n̄ilay tucu tlahuay y amá lihua huantu lilakachixcuhucán caj chunatá lihua cumu la catuhua lihua.

²⁰ Pero acxn̄i chatum huant̄i n̄i lipahuán Dios makniy xtakalh̄n laqūi nalilakachixcuhuȳi tzincun, masqui xlá n̄i catziy pi chuná tlahuama xlicana pi huá akskahuiní lakachixcuhuȳi, huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán pi n̄i cacapektanútit huant̄i chuná talamánalh.

²¹ Huixinín huant̄i aya lipahuanátit Jesús n̄it̄i tilikamananátit Dios para ucu nalikotnunátit xatachitni uva huantu lilakachixcuhuyáhu Dios y na nalikotnunátit huantu lilakachixcuhucán akskahuiní. Na tlahuayátit tala-kalh̄n para ucu nahuayátit caxtilánchahu huantu lilakachixcuhuyáhu Dios y na nalimakuayamparayátit amá tahuá huantu lilakachixcuhucan̄it tzin-cun.

²² ¿Apoco caj likaman̄ mactuputunáhu Dios? Qūitaxtuy pi caj lacataqūi-manáhu, ¿lácu pi atzin̄ aquinín tlak kalh̄iyáhu litlihueke n̄ixachuná xlá y n̄i cacuin̄itcamapatinín?

N̄it̄i titlahuayáhu huantu nacqlactlahuayahuaniy xtacanjlatcán xamakapitzin̄

²³ Xlicana amá tachuhuín huantu huancán xlacata pi chatum cristiano tlan natlahuay latachá tucu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero n̄i xlihuak huantu tlahuayáhu acxtum quincalimacuaniyán nac quintacanjlatcán.

24 Huá xp̄alacata ccalihuaniyán, n̄i caj x̄m̄anhuá calacputzátit natlahuayátit huantū mas huixinín napāxuhuayátit, huata huá calacputzátit lāta lacu tlan namakap̄axuhuayátit y nac̄amaktayayátit x̄amakapitzín cristianos.

25 X̄lihuak lihua huantū stacán nac p̄ustán para pimpátit tamāhuayátit pus n̄i cakalhasquinínantit para p̄i lilakachixcuhucan̄it tzincun o n̄itū lilakachixcuhucan̄it, huatiyá p̄i quilhpaxtum catamāhuátit y cahuátit.

26 Porque x̄lihuak huantū anán nac caquilhtamacú Dios huak catlahuan̄it laqūi naquincalimacuan̄iyán.

27 Para chatum chixcú huantū n̄i lipahuán Dios kalh̄iy tapaxuhuán x̄lacata nacatahuayanán nac x̄chic y nakalhachixcuhuyátit, pus capítit y quilhpaxtum calihuayántit huantū nac̄amajunicanátit, n̄i akatijuy calát y n̄i cakalhasquinínanti para p̄i lilakachixcuhucan̄it tzincun amá tahuá huantū talihuap̄acanti.

28 Pero para chatum huantū antá lacxtum catahuayamán nac̄ahuaniyán p̄i tamá lihua lilakachixcuhucan̄it tzincun, entonces n̄i cahuátit laqūi n̄i akatijuy nalay amá huantū cahuan̄ín p̄i n̄i cahuátit porque xlá canajlay p̄i talakalhín para huantū talipahuán Dios natahuay.

29 X̄licana p̄i huixinín n̄i akatijuy nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit p̄i n̄i talakalhín, pero huata luu cuentaj mil̄itlahuatcán x̄lacata n̄i nacalilactlahuayahuyátit x̄amakapitzín huantū n̄ichuná tacatziy caj xp̄alacata huantū tlahuayátit.

30 Na w̄ijcú tu ccākalhasquimputunán: para áquit cp̄axcatcatz̄iniy Dios acxn̄i cway masqūi caxatucawá líwat tu quintawacán, ¿t̄t̄cu x̄lacata wí ti quintaliaksán, wan p̄i n̄i tlan chuná nacway caj xatu catuwa líwat?

31 Pus ccāwaniputunán p̄i wí tu tlak x̄lacasquinca n̄aputzananiyaw. Wa yumá p̄i acxn̄i para t̄u nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántū lactzú lactzú tlawayátit xap̄úl̄h mil̄ilacapastacacán para chuná nalim̄axquiyátit cacni Dios.

32 Luwa c̄wintaj natlawayátit tu ccāwanian̄iyán p̄i n̄iuxcxn̄i nalimakaxtakátit p̄i caj x̄lacata wántū wixín natlawayátit para t̄i namalacatijiniyá usu atuyá nalim̄apuwaniyátit nac x̄tacanajla masqūi want̄i lipawán Dios, chu want̄i n̄i talipawán. Chu hasta x̄aliwacá want̄i minatalan̄incán ti macxtum lakataquilhputayátit Dios nac siculán.

33 Aquit n̄i watá chuná ctzaksay la tlan naclatamáy nacllawáy tu cacstulakatiy, wata anklhín ctzakama nawán lantla tlak tlan nacc̄amawixcan̄iy amakapitzín nac x̄latam̄atcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan nacc̄amaktayay amakapitzín nac x̄tacanajlacán, sampi ccālakcatzán, chu clacasquín p̄i taakap̄utaxtuy.

11

1 Huá xp̄alacata ccalihuaniyán, huixinín huá cauc̄xilhtiyátit lāta lacu aquit clama, chuná cumu lā aquit cuc̄xilhtiyama y ctlahuama cumu lā tit̄ilatám̄alh Quimpuchinacán Jesús.

Lu x̄lacasquinca p̄i natataaktlapay lacchaján acxn̄i natalakachixcuhuy Dios

2 Aquit luu sn̄un cp̄axuhuay p̄i huixinín quil̄ilacapastacáhu y luu akst̄itum lapátit nac milatam̄atcán chuná cumu lā quit cticalim̄akalhchuhuin̄ín.

³ Pero aquit clacasquín naakataksátit pì Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuín chuná cumu lá lacchixcuhuín tamapeksiy xpuscatcán.

⁴ Pero na milicatzitcán pì limaxaná quitaxtuy para çatum chixcú ñi taakxtunún acxnì kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios, porque masiyuyu pì macataxtuca y hasta akapulay huantì xpuchiná.

⁵ Nachuná quitaxtuy çatum puscat acxnì kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios para ñi taaktlapay pus quitaxtuy pì ñi xlicana cacñinaniy xtakolú huantì mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanìt.

⁶ Pero para çatum puscat ñi taaktlapaputún acxnì kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatziy xlacata pì maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhuah huantu xlá xlitlahuat caj xman cataaktlápalh acxnì kalhtahuakaniy Dios.

⁷ Chatum chixcú ñi mininiy nataaktlapay acxnì kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhìy Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pì huá chixcú mapeksinán.

⁸ Calacapaístitit lata xamakán quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuqipá Eva.

⁹ Ñi huá chixcú ahuatá tlahuacanìt laqui natalamaktayay nac xlatamát puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuácalh laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huantì aya xlamajá.

¹⁰ Pus huá xpalacata çatum puscat xafuerza nataaktlapay acxnì laka-chixcuhuy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pì xlá cacñinaniy xtakolú huantì mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay.

¹¹ Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pì chuná cumu lá chixcú y cumu lá puscat acxtum talamaclacasquín.

¹² Masqui xlicana pì amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanìt xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pì latachá ticuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu lá chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquinìt Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquilahuanihu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios çatum puscat masqui ñi nataaktlapay.

¹⁴ Y xlihuak aquinín catziyáhu pì ñi tlan tasiyuy y limaxaná para çatum chixcú malacstacay y laclhmán kalhìy xchixit.

¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy çatum puscat para laclhmán xchixit porque luu chuná tuncán limaxquicanìt xchixit laqui laclhmán nastaca y tlan naliaktlapay xakxaka.

¹⁶ Para ticu ñitlán tlhuay huantu aquit calimakahchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y ñilay cacticalacaxtlahuán porque xlihuak huantì clipahuanáhu Jesús latachá nícu ya cachiquín aya clismaninítáhu pì acxnì çatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ñi matlantiy lata takamanantaxtuy acxnì talakachixcuhuy Dios

¹⁷ Pero huilapá túnuj tachuhuín huantu camán cahuanian y porque ñi cmatlantiy, aya quilítakalhchuhuínán calh pì acxnì huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuyátit Dios ñitúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán.

18 Huancán pi acxn̄i huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuyátit Dios mat tzucuyátit aklhuhuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit ccanajlay huant̄u huancán,

19 porque ccalakapasán lácu minkasacán y max huá tamputiy litaxtuputunátit laquj lata lan naaklhuhuatnanátit chuná tlan natasiyuy xaticu luu xlicana talakapasa xtalulóktat Dios y luu xlicana talipahuán.

20 Pero huant̄u quixtuxtuma xlacata huant̄u huixinín litapajpitziyátit, acxn̄i tamacxtupiyátit laquj macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatahuáyalh xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit.

21 Quihuanicán pi acxn̄i aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzin lajihuan tzucuy tamacapulay y talihuayan huant̄u man talimin̄it xtahuajcán, lihuán xamakapitzin huant̄i tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj t̄u tamaktaxtuy tahuá, huint̄i hasta lan talikachiy huant̄u man talimin̄it xcuchucán.

22 Huixinín huant̄i chuná tlahuayátit, ¿lácu pi n̄i kalhiyátit minchiccán antan̄icu xuayántit y hasta masqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalacata calimamaxaniyátit huant̄i n̄itu takalh̄iy t̄u tamaclacasquín? ¿Apoco lacpuhuanátit chú pi luu clakatixn̄ima huant̄u huixinín tlahuayátit? ¡L̄u lacatancs ccahuaniyán pi n̄ipara tzin̄u cmatlant̄iy!

*Huá lata masiyunit Jesús xlacata nalakachixcuhuyáhu
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)*

23 Aquit aya ccalimalkhchuhuiniñán huant̄u Quimpuchinacán Jesús man quimasiyunin̄it lata lácu xlá lacasquín nalakachixcuhucán, pero camaparán camalacapastacniyán: pi amá tzišn̄i acxn̄i Judas liakskahuínalh y macamástal̄h xlá macxtum catatáhui kalhacutiy xapóstoles nac mesa laquj ahuatá nacatahuayan. Xlá t̄iyalh mactum caxtilánchahu,

24 paxcatcatz̄inilh Dios, lakchékelh y chiné cahuánilh: “Cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana ccahuaniyán pi huá quintiyatlihua huant̄u aquit cmacamastay laquj tlan naccalakmaxtuyán. Xliankalh̄in chuná catlahuapítit naquilalilacapastacáhu.”

25 Acxn̄i chú tahuayankolh, t̄iyalh patum vaso stap xtajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh: “Huá umá xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huant̄u amaj stajtamakán laquj xlihuak nacatz̄icán pi Dios catatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán, huixinín ankalh̄in chuná catlahuapítit laquj naquilalilacapastacáhu.”

26 Huá xpalacata lata makatunu huayátit tamá caxtilánchahu y macxtum nalikotnunátit tamá xchúchut uva huixinín ankalh̄iná limacatz̄in̄inampátit nahuán pi Jesús n̄ilh caj quimpalacatacán, y xliankalh̄in chuná quil̄itlahuatcán hasta acxn̄i xlá namimparay.

*Akst̄itum quil̄ihuatcán caxtilánchahu chu xchúchut uva huant̄u
l̄ilakachixcuhucán Dios*

27 Para çatum chixcú caj ccatalkhamán namaktalacatzuhuy laquj namakuay amá caxtilánchahu chu amá xchúchut uva huant̄u litaxtuy xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán Jesús, xlicana pi tamá chixcu lanca talakalh̄in tlahuama nac xlacat̄in Quimpuchinacán porque likamán maxtuma huant̄u maklt̄inalh.

28 Huá chuná ccalihuanian̄i pi xlihuak huant̄i natamakuaputún tamá caxtilánchahu y talikotnumputún amá xchúchut uva, luu cam̄iniy pulh

lihuana catalacapástacli para tacatziy y tacacñinaniy huantu taamánalh tatlahuay.

²⁹ Porque para ni lihuana taakataksa y huatiyá pi na natahuay y ni tata-luloka para xlicana huá xkahlhi Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantu natalipatinán.

³⁰ Pus hasta huá xpalacata cumu ni luu cuentaj tlahuayátit, luhua hui-xinín huanti taxlajuaniyátit, tatatláyátit, y makapitzín hasta aya talakninít.

³¹ Pero Dios ni xquincamapatinín para aquinín lihuana xlacapastacui acxni amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkahlhi Quimpuchinacán para cacñi-nanimanáhu y lakachixcuhimanáhu.

³² Masqui xlicana quincamapatiníyan Dios aquinín huanti lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalalalhamanán y ni lacasquín para aquinín huá lacxum nacatalaktzankatayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti ni talipahuán Dios.

³³ Huá xpalacata ccalihuaníyan pi acxni huixinín natamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit xlacata nalacapastacátit lacu quincapalacanín Jesús, pus huantu akstítum y lakasiyu catlahuátit, xahuachí calakalhítit laqui acxtum nahuayanátit.

³⁴ Pero para tícú catziy pi natzincsachá pus pulh cahuayantáquilh nac xchic laqui Dios ni namapatiniyan caj xpalacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamamaxaniya huanti talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantu mililtlahuatcán, porque xamakapitzín taaklhúhuit huantu kalhiyátit antacú naccalimakalhchuhuiñyachán acxni naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalán, aquit clacasquín xlacata pi huixinín lihuana nacatziyátit lata lacu Espíritu Santo camaxquiy chatunu cristianos xtascujutcán.

² Huixinín stalanca catziyátit pi acxni niá xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatziyátit huantu mililtlahuatcán nac milatamatcán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachixcuhiyátit, pero cumu xlacán ni tastacnán huixinín caj xtaakskahuitapayátit.

³ Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquit ni clacasquín para amaktum nataakskahuiaparayátit. Lu milicatzitcán pi nipara chatum chixcú catimalacpuhuanílh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nipara tzinú limacuán Jesús”, y natzucuy likalhkamanán. Nachu-nalitúm nipara chatum chixcú catimalúlokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, para ni huá malacpuhuanima Espíritu Santo y talama nac xlatámat.

⁴ Na luu milicatzitcán pi lata chatunu cristianos tipakatzi liskalala takalhij, pero masqui chuná chatumá Espíritu Santo huanti camaxquiniít.

⁵ Masqui xlicana pi lata chatunu cristianos tipalhuhua takalhij xtascu-jutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huanti lacscujnimanáhu.

⁶ Nachunalitúm lata chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquicanítán litlihueke laqui luhua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huanti quincamalacpuhuaníyan xlacata pi chuná natlahuayáhu.

⁷ Lata chatunu cristianos, Dios camaxquiy latachá túcuya xliiskalala Espíri-tu Santo laqui nacalimacuaníy xamakapitzín cristianos.

⁸ Huá tamá Espíritu Santo huantí makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapastacni laqui tancs natamakalhchuhuiníy xtacristianoscán, y makapitzín camaxquiy liskalala laqui lhuhua huantu natacatziy y natalakapasa.

⁹ Huintí camaxquiy Espíritu Santo lanca tacanálat laqui xamakapitzín nataucxilha pi Dios mastay lata túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitihueke laqui tlan natamatlantíy latachá túcuya tajátat.

¹⁰ Makapitzín camaxquiy litihueke xlacata natatlahuay laclanca licácnit tascújut, na makapitzín camaxquiy liskalala laqui tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapastacni Dios, natunuj litúm chú huantí camaxquiy liskalala laqui natacatziy xaticu xlicana huá macatzíníy Dios xtalacapastacni xlacata nalichuhuinán, y xaticu caj taaksanínán acxní tahuán pi lichuhuinán xtalacapastacni, makapitzín litúm camaxquiy liskalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuin huantu nìpara chatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero na camaxquiiparay liskalala makapitzín laqui natamalacapuuncuhuy huantu huaniputún amá sasti tachuhuin huantu likalhtahuakanícalh Dios.

¹¹ Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhíyáhu pero chatumá Espíritu Santo huantí quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanicumá lacpuhuán pi atzinú naquincalimacuaníyán.

Xlihuak huantí lipahuanáhu Jesús chatumá litaxtuyáhu

¹² Cumu la huixinín catziyátit pi xmacni chatum chixcú luu lhuhua lactzu lactzú huantu lilaknuy pero huak acxtum talimacuamánalh laqui lipaxúhu nalatamay amá chixcú, pus nachuná chú aquiní huantí lipahuanáhu Cristo chatumá litaxtuyáhu.

¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán porque huintí judíos y huintí nì judíos, makapitzín castacanít camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín nítí camapeksiy akatzianca talamánalh, pero cumu acxtum canajlayáhu y litaakmununítáhu Espíritu Santo porque huak kalhíyáhu xlitihueke y quincatalamán nac quilatamatcán.

¹⁴ Porque cumu la aya tihuanáhu pi xmacni chatum chixcú lhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuy, y nìcaj pulactumá,

¹⁵ y para tantún chiné suá: “Aquit nì antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nì macán”, tancs cahuaníyán pi masqui xlá chuná suá nìpara huá xlitatúnujli porque xlicana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú.

¹⁶ Nachuná para huá takén suá: “Aquit nì antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nì lakastapu”, xlicana pi masqui chuná suá nìpara huá chú xlitatúnujli.

¹⁷ Porque para xlilanca xmacni chatum chixcú huak lakastapu suá, nítu suá huantu xlixáxmatli. Nachunalítúm para xlilanca xmacni chatum chixcú huak takén suá, entonces nítu suá huantu xlixankahuánalh.

¹⁸ Pero Dios lihuaná caçaxuilínit lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaníyán y antanícu xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín.

¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantún suá y nítu suá xamakapitzi xalac quimacnicán nìlay xlatamáhu.

²⁰ Masqui xlicana pi pulaclhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuyáhu na luu pulaclhuhua huantu calimapaçahuicán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcú antanícu tamaktapeksiy.

21 Porque xlakastapu chaṭum chixcú ñilay catihuánilh xmacán: “Aquit ñiṭu quilimacuaniya”; ña ñipara huá akxaka catihuánilh xtantún: “Ñipara tzinú ccamaclacasquinán.”

22 Huata huá amakolh huantu ñipara tzinú laclicana xalac quimacnicán atzinú ccamaclacasquináhu.

23 Laṭa pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi ñiṭu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi ñi luu tlan tasiyuy para calakuán natasiyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakatcán.

24 Pero ña huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu ñi lihuana cacaxyahuyáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu.

25 Dios lacasquin pi ñipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaklihuán y nalamaktayay.

26 Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilitantumnicacán talipuhán caj xpalcata huantu akspulama pulactum. Naxchunalitum para pulactum xalac quimacnicán huantu xtakahuinít cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín acxtum tlan tamakpaxuhuy.

27 Huá chuná ccalihuanianiyán porque huixinín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y laṭa chaṭunu chaṭunu huixinín huá tapeksiniyátit.

28 Xlihuak huanṭi talipahuán Jesús, Dios camaxquinít tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huanṭi Jesús calácsacli laqui nataán talichuhuinán xtachuhuín; xlipulactiy tahuilánalh profetas huanṭi Dios camacatzinij xtalacapistacni chu huantu lachcahuilínit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatzinij xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh makalh-tahuakenanín huanṭi tlan tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtachuhuín Dios; acalístán chú tahuilánalh huanṭi tlan tamatlantij tatatlanín; makapitzín naxhuná tahuilánalh huanṭi tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huanṭi takalhij xtascujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanṭi tlan tapuxcunij cristianos; xahuá huanṭi camaxquicanit litlihueke laqui natachuhuinán amá tachuhuín huantu caj xman huá Espíritu Santo machuhuinán.

29 Pero milicatzitcán pi ñi xlihuak calilacsaccanit xlacata apóstoles natahuán, ña ñi putum camaxquicanit liskalala xlacata natalichuhuinán xtalacapistacni Dios, ñi xlihuak makalh-tahuakenanín, ña ñipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut.

30 Nachunalitum ñi xlihuak camaxquicanit litlihueke laqui natamatlantij tatatlanín, ña ñi xlihuak tachuhuinán amá tachuhuín huantu Espíritu Santo machuhuinán, y ña ñi xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín huantu machuhuinán Espíritu Santo.

31 Pero huixinín calacputzátit nakalhijátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calimacuaniy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyunian huantu luu caminiyan nakalhijátit y huantu luu atzinú nacamaktayayan nac milatamatcán.

13

Huanṭi ñi paxquinán ñiṭu limacuaniy xlatámat

¹ Para aquit tlan xacchuhuínalh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui xacakátaksl xtalachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhilh tapaxquit huantu Dios mastay nitúcu quilimacuaníy, luu xtachuná xaclitáxl-tulh cumu la tú marí macasánán licán.

² Nachunalitum para aquit lihuana xacakátaksl xtalacapastacni Dios y tancs xalichuhuínalh huantu xlá xtapaxhuán, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá lachhahuilínit, hasta masqui xackálhilh lanca tacanájlal huantu tlan xaclimalácxijli lanca kestín, pero para ni cpaxquinán nitu quilimacuaníy.

³ Masqui xaccamaakpitzínilh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhiy xtalpalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyú-calh xastacná, pero para ni huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nitu limacuán huantu xactláhuah.

⁴ Porque huantí xlicana cpaxquinán ni lixcájnít licatzíy, huata paxuhuana paxcatlén para túcu nítlán tlahuaníy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu makhcatzicán,

⁵ ni lixcájnít kalhchuhuínán; ni calacatzalacaniy huantu takalhiy xtacristianos; ni xasítzín; ni camalakxokeputún para túcu nítlán tlahuaníy xtacristiano.

⁶ Huantí xlicana paxquinán ni lipaxuhuay para túcu nítlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lipaxuhuay huantu akstítum y huantu xtalulóktat.

⁷ Huantí xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nítlán natlahuanicán latiyá paxquinán paxuhuana napatíy; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxní túcu huanicán, y paxuhuana kalhkalhiy huantu malacnucanían, y para huantu kalhkalhíma nichuná quitaxtuma nac xlatámat ée cristiano latiyá paxquinán paxuhuana napatíy.

⁸ Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquínítán xlacata nalalipaxquiyáhu, neçxnicú catiláksputli porque xliankalhín maclacasquináhu, masqui xlicana amaj chan quilhtamacú acxní niaj xlacasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliiskalala xlacata tlan naliakchuhuinanáhu xtachuhuín o para tlan nalichuhuinanáhu amá tachuhuín huantu caj xman Espiritu Santo machuhuínínán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliiskalala laqui nacalimákalhchuhuíníyáhu cristianos xtalacapastacni Dios.

⁹ Porque xlihuak amá liiskalala huantu talichuhuínán amakolh huantí taliakchuhuínán xtachuhuín Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luu xtalacapastacni Dios chu huak huantu lachhahuilínit.

¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzú talacapastacni amaj laksputa acxní lihuana nalakapasáhu huantu luu xlicana xtalulóktat y akstítum.

¹¹ Acxní aquit actzú kahuasa xacuanít, xackalhchuhuínán, xalacapasatcán y chuná xaclama cumu la actzú kahuasa, pero acxní chú lihuana cchixcuhuínalh niaj chuná ckalhchuhuínalh o clacapastácnal cumu la acxní cajcu actzú kahuasa xacuanít.

¹² Xtachuná chú aquínín huantí lipahuánáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni lihuana lakapasáhu tícu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquinçalacaucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxní luu lihuana nalakapasáhu lata lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapastacni, pero nia luu lihuana

clakapaskoy, pero ch̄ama quilhtamacú acxní luu l̄ihuanā naclakapasa Dios chuná cumu lā xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankahl̄iná quilikalh̄itcán nac quilatamatcán: xapulh̄ xlacata p̄i cakahl̄in̄ihu tacanájlat Dios p̄i xlá quincamaktayayán, xlipulactiȳ xlacata p̄i ankahl̄iná cakalh̄kalh̄itahuiláhu huantu xlá acal̄istán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata p̄i nakalh̄iyáhu tapaxquit. Masq̄na xlicana p̄i pulactutu huantu quincamin̄in̄iyán namakantaxtiyáhu huata caj xman̄ pulactum huantu luu atzinú limacuán, huá tapaxquit.

14

Huanti lichuhuínán túnuj tachuhuín n̄i camaktayay huanti takaxmatmánal̄h

¹ Canecxn̄icahuá huixinín calacputzátit lāta lácu lipaxúhu napaxquina-nátit, pero na calilakaputzátit xlacata p̄i Dios nacamaxquiyán x̄liskalala laquī tlan̄ namakantaxtiyátit xtascújut nac milatamatcán, y huá casquin̄it amá l̄iskalala huantu atzinú nacamaktayayán laquī tancs naliakchuhuínán-títit xtalacapastacnī chu xtapaxuhuán.

² Porque huantī tlan̄ talakapasa y talichuhuínán huantu Esp̄ritu Santo malacpuhan̄inán̄ caj xman̄ huá Dios l̄ilakachixcuh̄uȳ porque n̄ipara çatum̄ chixcú akataksa huantu xlá huan.

³ Pero huantī tlan̄ talakapasa y talichuhuínán xtalacapastacnī Dios x̄li-cana p̄i luu tamaakataksnīy xamakapitzín xtapaxuhuán nac xlatamatcán y tamaakpuhuan̄tiyan̄y laquī lihuaca tancs natalipahuán.

⁴ X̄licana p̄i amá huantī lichuhuínán tachuhuín huantu caj xman̄ huá Dios l̄ilakachixcuh̄icán̄ caj luu xman̄ huá sacstu xtacanájlat limat̄lihuekl̄hma, pero huantī lakapasa xtachuhuín Dios y calimakalh̄chuhuín̄iȳ xamakapitzín huatin̄ x̄licana p̄i huata huá luu camaktayama porque camakpuhuan̄tiyan̄ma xlacata akst̄itum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuán p̄i x̄lihuak huixinín xchuhuínántit amá túnuj tachuhuín huantu caj xman̄huá Dios l̄ilakachixcuh̄icán̄, pero huata atzinú xac̄lipaxúhualh̄ para x̄lihuak huixinín xcalimakalh̄chuhuín̄itit cristianos huantu tancs xtalacapastacnī chu xtapaxuhuán, porque huak acxtum taakataksa n̄ixachuná para nalilakachixcuh̄iyátit túnuj tachuhuín huantu malacpuhan̄inán̄ Esp̄ritu Santo; coluamente para huí çatum̄ huantī akataksa huantu huix quilhuámpat laquī nacamalacaputuncuh̄uin̄iȳ xamakapitzín naakataksa y nacalimacuan̄iȳ.

⁶ Huá xpalacata ccalihuan̄iyán p̄i n̄itu xcalimacuan̄in̄ masquī aquit xacalakanchán̄ y nac milakstipancán̄ xactzúculh̄ l̄ilakachixcuh̄uȳ Dios atunuj tachuhuín huantu huixinín n̄i akataksátit, huata huixinín camin̄in̄iyán nacal̄itachuhuínán̄ talacapastacnī huantu Dios quimactzin̄in̄it, osuchí naccamalacaputuncuh̄uin̄iyán huantu niá l̄ihuanā akataksátit xtachuhuín, o chuná para lh̄uhua huantu xacalimakalh̄chuhuín̄in̄ huantu luu xcalimacuan̄in̄, o para naccahuan̄iyán huantu Dios calimascujuputunán̄.

⁷ Xtachuná cumu lā amá lh̄uhua huantu litlaknancán̄, para l̄ispek osuchí guitarra, para violín o para t̄ucuyā litlaknī, para lāta pulacatunu n̄i tancs x̄litlakn̄calh̄ o tunuj tunu cs̄nalh̄ n̄i xcatz̄icalh̄ t̄ucuyā litlaknī masan̄ic̄calh̄.

⁸ Nā xtachunal̄it̄um para acxn̄i lama guerra para huá trompeta n̄i tancs xmasan̄ic̄calh̄ chuná cumu lā masan̄icán̄ acxn̄i camamactum̄icán̄ soldados. ¿Lácu chú natatac̄axa y nataán̄ tal̄at̄alay?

⁹ Pus chuná chú quixtaxtuy acxni huixinín lichuhuinanátit atunuj tachuhuín huantü nìpara chatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquixtaxtuniyán cumu lá a cachuhuínampítit nac cañún.

¹⁰ Xlicana pi uú nac caquilhtamacü luu pulacluhua tachuhuín anán pero láta pulacatunu taakataksa huantü talichuhuínán y calimacuaniy.

¹¹ Pero para aquit nì cakataksa pulactum tachuhuín huantü naquilhtakalhchuhuínán chatum chixcú, pus nìlay ctakalhchuhuínán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nìpara huá akataksa huantü aquit quintachuhuín pus na xalacmákat climacán.

¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantü mastay Espiritu Santo, pus calimacatzankétit xlacata pi cacamaxquín lacuán talacapastacni chu liskalala pero huantü acxtum nacalimacuaniy xamakapitzín huantü talipahuán Jesús.

¹³ Por eso ccalihuaniyán pi huantü kalhij litlihueke y lichuhuínán tunuj tachuhuín huantü caj xman huá Dios lilakachixcuhuicán pus luu calimacatzankel Dios laqui na camaxquilhtalacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huantü quilhuama y tlan nacalimacalhchuhuínij xamakapitzín.

¹⁴ Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clixakatlima amá tachuhuín huantü malacpuhuanínán Espiritu Santo, xlicana pi quilhtacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nítu litaxtuma porque nìpara tzinú akataksa huantü clichuhuinama.

¹⁵ ¿Túcu chinchú luu quilhtáhuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilhtacni nacalhtahuakanij Dios, pero laqui tlan nacalimacuanij quinta-chuhuín huantü na antá takaxmatmánal luu xafuerza nacakataksa huantü clikalhtahuakanima. Luu xlicana tlan para aquit xacilquilhtánih Dios atunuj tachuhuín, pero laqui tlan naccamaktayay xamakapitzín xlacasquinca nacakataksa huantü cquilhtlima.

¹⁶ Para huix lakachixcuhuipát Dios y likalhtahuakanipát tunuj tachuhuín huantü malacpuhuanínán Espiritu Santo, y para antá lacxtum talayán chatum chixcú huantü acxtum takalhtahuakaputunán, pero nìlay catitamalacxtumín xtalacapastacni porque nìpara tzinú akataksa huantü huix quilhuámpat.

¹⁷ Masqui xlicana pi luu tlan láta huix paxcatcatzínipát Dios y lakachixcuhuipát, pero huantü kaxmatnimán nìpara tzinú maktayama nac xtacanájlal xlacata mas akstítum nalipahuán Dios.

¹⁸ Caná cpaxcatcatziniy Dios pi aquit tlak tlan láta clichuhuínán atunuj tachuhuín laqui nacilalakachixcuhuj Dios nìxachuná la huixinín,

¹⁹ pero acxni macxtum tahuilánal huantü talipahuán Jesús nac pusiculan y acxni ccalimacalhchuhuínij xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantij nacchuhuínán canacaj kampaquitiz tachuhuín huantü lihuana nataakataksa tñ ccahuaniputún y nítu limacuán masqui xacua kampaçahu milh tachuhuín huantü xacilpaxcatcatzínih Dios pero para níticu xakátaksl huantü cuanima.

²⁰ Natalán, nìchuná cakalhtit mintalacapastacnicán cumu lá lactzu camán huata caakatakstit eé huantü ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit cumu lá lactzu lakskatán xlacata nì natlahuayátit talakalhín, pero huantü akstítum calacapastacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu lá tñ xlicana tacatzij pi aya tastacnítá y takalhij tancs talacapastacni.

21 Lacatum nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios chiné huan: “Amakolh judíos huantí niaj tzinú quintalipahuán naccamaminíy xala mákat lacchixcuhuín huantí talichuhuinán tunuj tachuhuín huantí xlacán nī taakataksa laqui juerza cuentaj nacamaakahuanicán huantú aquit clacasquín catacátzilh, pero nīpara chuná caquintitakalhakáxmatli.”

22 Catziyáhu pí acxnī Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuín huantí xtalichuhuinán huantú nīpara chatum xakataksa, huá chuná litláhuah laqui chuná nacalimalacahuaniy amakolh judíos huantí nī xtalalhakaxmatputún lácu lan xamácaj camapatinicán; pero Dios nīchuná calimacatziniy xtalacapastacni huantí talipahuán.

23 Caj luu lihuana calacapastáctit eé huantú naccahuaniyán, para xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinín nalikalhtahuakaniyátit tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá chatum huantí caj chunatá anit kaxmata huantú huixinín lichuhuinanátit pero nī canajlay, cumu nīpara tzinú akataksa huantú quilhuampátit entonces nalacpuhuán pí caj lakahuitipátit.

24 Pero para xlihuak huantí lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huantí naakchuhuinanátit huá mintachuhujicán nalichuhuinanátit aktum talacapastacni huantú man Dios camaxquinitán, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huantí caj chunatá anit kaxmata huantú huixinín huanátit, mismo man naakataksa huantú huanipátit y nacanjlay pí nachuná xlá maklakalhinanit y natzucuy lacapastaca pí nitlán lata lema xalixcájnī xlatámaj.

25 Xlá luu snun nalipuhuán y nakalhapalaníy Dios xlihuak xnacú, hasta nīpara tzinú xalitacatzín acxnī xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuy Dios y luu acxnícú nataluloka pí xlicana catalamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akátaksli huantú cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pí huantú akstítum calakachixcuhuícalh Dios

26 Natalán, acxnī huixinín tamacxtupiyátit huantú tlan y akstítum calakachixcuhútit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanjlatcán. Para tí kalhij tapaxuhuán y quilhtliputún pus caquilhtlilh, o para huí tí lichuhuinamputún huantú Dios macatzinínit, nachuná para tícu lilakachixcuhuputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huantí camalacaputuncú huilh huantú huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantú huanima.

27 Pero para tícu la huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuinah, pulh chatum acalístán chatum, y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pí skalalh natayay huantí akataksa laqui namalacaputuncuhuy huantú huaniputún amá tachuhuín.

28 Pero para xlihuak huantí macxtum huilátit nīti anán huantí akataksa laqui namalacaputuncuhuy huantú huaniputún amá tachuhuín, huata mejor nīti calichuhuinah atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstu catzeklītachuhuinah Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

29 Nachunalitúm acxnī huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánah huantí talichuhuinamputún aktum talacapastacni huantú Dios camaxquinit, talacasquín pí caj xman chatiy o kalhatutu huantí natalichuhuinán y xamakapitzín

caj cacs catakáxmatli para tancs huantü liakchuhuinamácalh xtalacapas-tacni Dios.

³⁰ Pero para Dios limalacahuáñilh o maçatzínilh xtalacapastacni cha-tum cristiano huantü antá huí y kaxmatma huantü lichuhuinamácalh, entonces huantü akchuhuinama cacs caquilhua y camáxquilh talacasquín nachu-huinán amá chixcú huantü malacahuáñilh Dios.

³¹ Y chuná chú acxtum nalamaçquiyátit talacasquín xlacata nalichuhui-nanátit huantü Dios camaçatzíninítán, pero ni caj acuilhaj nachuhuinanátit sinoque cha-tum nachuhuinán, acxní aya chuhuinankolh cha-tum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuanitianiýátit.

³² Pero milicatzitcán pi xlihuak huantü talichuhuinán xtalacapastacni Dios ni camininiy xlacata pulh nataakchuhuinamputún, huata mejor cacs cata-táhui y catakáhlilh hasta acxní nacalakchán la-ta natachuhuinán.

³³ Porque Dios tlan catziy y ni lakatiy para huantü talacscujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantü tlan y akstítum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuy xlihuak huantü talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, ni camininiy natachuhuinán acxní lacchix-cuhuin talakachixcuhuimánalh Dios nac pusiculan, y acxní macxtum tahui-lánalh huantü talakachixcuhuimánalh huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán nilay talacatzalay huantü camapeksiy chuná cumu la huan nac xli-mapeksín Dios huantü makán timástalh.

³⁵ Y para túcu catziputún huantü ni lihuana akátaksli huantü lichuhui-namácalh nac pusiculan, ni mininiy naquilhán xlacata nakalhasquininán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque ni lakchán nachu-huinán cha-tum puscát antanícu lakachixcuhuimácalh Dios.

³⁶ Na luu milicatzitcán pi umá xtachuhuin Dios huantü mastay laktáxtut ni antá mactzucunít nac milakstipancán, na nitü tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huantü camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit.

³⁷ Para túcu xlicana lihuana akataksa huantü Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamácán y kalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, pus nacatziy y nacañajlay pi umá huantü lanchú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlima-peksín Quimpuchinacán.

³⁸ Pero para túcu ni cañajlay pi umá huantü ccalimakalhchuhuinimán huá xlimapeksín Dios, pus na nìpara huá cacañajlanítit huantü calitakalhchu-huinán.

³⁹ Natalán, canexnicahuá calacputzátit la-ta tancs nalichuhuinanátit xta-chuhuin Dios, pero nachuna litúm ni calihuanítit huantü talilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuin acxní takalhtahuakaniy.

⁴⁰ Y para túcu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinanátit acxní lakachix-cuhuyátit Dios, pus huantü tlan y akstítum catlahuátit y ni caj calaliactlaja-pítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lacastacuánalh nac calinín porque tasiyúnilh

¹ Natalán, aquit ni clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamaçatzinín Cristo huantü mastay laktáxtut y huantü aquit ccaliakchuhuinaninítán, hui-xinín cañajlátit y ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit.

² Porque xlicana pi huá umá tachuhuin huantü calakmaxtuninítán milis-tacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o

xalán para laclatayayátit xlicana pi nítu calimacuaniyán masqui makasá lata tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Aquit nítu ccamáaktzekuilininitán huata tancs ccalimakalhchuhuñininitán huantu na aquit quimasiyunicanit, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo makñicalh nilh caj xpalacata quintalakahincán chuná cumu la xamacán quilhtamacú tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka,

⁴ y acxni nilh macnúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánalh nac calinín,

⁵ y ni limakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapitzín apóstoles.

⁶ Acalistanlítum chú na catasiyúnilh luhua cristianos max cumu akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzín huanti tatimakucxilhnit aya taninít, pero atzinú luhua huanti talamanalhcú.

⁷ Ni limakas lítum tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸ Hasta luu acalistán chú quintasiyunipá aquit laqui na naclitaxtuy xta-sa-ua; acxni aquit quintasicalh luu xtachuná clitáxtulh cumu la chatum skata huanti takalá lacáchilh.

⁹ Masqui xlicana pi aquit nítucu quinkásat hasta nipara tzinú quimininiy naquilmapacuhicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

¹⁰ Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinit y quilakalha-manit, pero nítu caj clactlahuamínima xtalakalhamanin porque aquit aya laná cscujnit nichuná cumu la xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quilatámat.

¹¹ Pero aquit ni caj xmanhuá clichuhuinama para aquit tlak luhua huantu discujniníta Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nítu limacuán para caj quecstucán clítalanquiyáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantu aquinin cliakchuhuinanáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo ni lacastacuananít na nipara aquinin cliakchuhuinanáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuín huantu aquinin cliakchuhuinanáhu antá tancs cmalulokáhu pi Cristo lacastacuánalh nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata makapitzín huixinín huanátit pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín?

¹³ Porque para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, entonces na nipara huá Cristo lacastacuananít.

¹⁴ Cumu para Cristo ni lacastacuananít, umá xtachuhuín Dios huantu aquinin cliakchuhuinanáhu y antá cmalulokáhu pi Jesús lama xastacná nítu limacuán, y na nítu limacuán masqui huixinín lipahuanátit y kalhinyátit tacanájlát.

¹⁵ Y xlihuak aquinin apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksaninanin porque tancs cmalulokáhu pi Dios malacastacuánilh Cristo nac calinín y cuanáhu pi lama xastacná. Cumu para nin ni talacastacuanán nac calinín cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nítu malacastacuaníma Cristo.

¹⁶ Lu lacatancs cacatzítit, para nin ni talacastacuanán nac calinín pus na nipara huá Cristo lacastacuananít.

¹⁷ Para Cristo ni lacastacuananít nac calinín nítucu limacuán mintacanj-latcán, y chunacú lilaktzankatayapátit mintalakahincán porque nítu camanzankenaniacántit.

18 Para Cristo ni lama xastacná xlihuak amakolh huanti aya taninit pero xtalipahuán pi xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanit nac pupatún.

19 Para aquinin caj xman huá canajlayáhu pi Cristo tlan quincamakta-yayán uú nac caquilhtamacú lihuán lamanáhu xastacná pero para niajlay naquincamakta-yayán y naquincalakmaxtuyán nac calinín, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinin huanti lipahuanáhu.

20 Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pi Cristo lacastacuananít nac calinín y lama nahuán xastacná canexnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánal nac calinín laqui lihuana nacanjlayáhu pi lakchama quilhtamacú acxní Dios chuná nacamalacastacuaníy xlihuak huanti talipahuán Jesús.

21 Cumu caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá xlacata huak natalacnítamay cristianos, nachuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lacastacuánal nac calinín xlihuak cristianos natalacastacuanán.

22 Cumu la Adán tinitilh, xlihuak cristianos na putum nataniy porque huá Adán xcamalacatzuquinítanchá, pero xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo nac xlatamácán, na natalacastacuanán acxní nataniy chuná cumu la Jesús lacastacuánal acxní nilh.

23 Putum huak ámaj kantaxtuy lata lácu Dios laclhcahuilinit nacamalacastacuaníy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánal Cristo y acxní chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnícú natalacastacuanán huanti talipahuán.

24 Acxní namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huanti tamapeksinán y tapuxcuhuilánal uú nac xlicalanca caquilhtamacú chu nac akapún. Acxní chú aya camakatlajakonít nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios xlihuak huanti xlá maklhtjanit nahuán; acxní chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán.

25 Porque luu xlasquinca pi Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huanti ni taucxilhputún y tasi-tziniy laqui na huak natalakachixcuhuiy.

26 Y huá ahuatá ámaj makatlajay xpuchiná linín huanti ankalhiná quincamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinin niyáhu, y acxní chú aya namakatlajakoy, canexnicahuá quilhtamacú niaj tñ catinilh.

27 Pero huá lata huan nac likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú chu akapun, ni huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquinít litlihueke y limapeksín Cristo laqui namapeksinán.

28 Acxní chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo lata túcu anán, mismo Cristo chú man natapeksiniy Quintlaticán Dios, porque huá maxquinít xlihuak xlimapeksín xahuachí porque huá xtlat; y canexnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac catiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhiná natayaniy.

29 Bueno, pero caquilahuanihu, huixinín cristianos xalac Corinto huanti taakmunuyátit xlimaktiy caj xpalacatacán amakolh huanti aya taninit y ni xtataakmununit, ¿túcu chinchú calimacuaníyán cumu para ni canajlayátit pi nin talacastacuanán nac calinín? Cumu para cana catziyátit pi necxnícú catitalacastacuánal, ¿túcu chinchú xpalacata calimaktayaputunátit?

30 Cumu para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata luhua huantu clipatimanáhu caj cumu huá cliakchuhuináhu xtachuhuin Jesús?

31 Porque xlicana pi chali chali ni tzankay tí quincamakniputunán caj xpalacata cumu clihuhuináhu xtachuhuin Jesús, umá huantu ccahuanimán huá xtalóktat, na luu xlicana acxni cuan pi calipaxuhuayán lata lacu huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.

32 Para xlicana pi Jesús ni lacastacuananjit nac calinín, ¿nitúcu chá quili-macuaniy masqui lan quintamapatínihl caj cumu clipahuán Jesús amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios xalac Efeso huanti cumu la chichín talicatziy? Huata max tlak xatlán xquinqüitaxtúnihl nachuná xaclatámah cumu la tahuán makapitzín huanti ni talipahuán Dios: “Lihuan tlan lamánáhu capaxuhuaáhu, lan cahuyáhu y cakahíhu porque ni catziyáhu para ni chali o tuxama naniyáhu.”

33 Pero aquit ccahuaniyán pi niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuin: “Masqui ni luhua cristianos huanti lixcájnít talicatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuak huantu xtamalacatzuquínit xtascujtcán huanti tlan xtapuhuancán cristianos.”

34 Pero huata ccahuaniyán pi ni calaclatayátit akstítum calatapátit y niaj catlahuátit talakalhín. Huá chuná ccalihuaniyán laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi luhua huixinín huanti nijpara tzinú lakapasátit xtalacapistacni Dios lata lacu lacasquiní natalamayáhu y lacu nalipahuánáhu.

Lácu naquixtaxtuy acxni natalacastacuanán nin

35 Xamaktum para huí ti lacpuhuán: “¿Lácu naquixtaxtuy acxni natalacastacuanán nin? ¿O túcuya macni cahuá natakalhij acalístán?”

36 Xlicána pi luu mákat aktzankay huanti chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmas-tacnuy nac týat laqui napulha xaxáhuat y naluhuan xacuxi.

37 Porque huantu chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para lata túcuya lichánat huak xtalhtzi chancán.

38 Y acalístán acxni napún Dios chuná catlahuanij xakanín lata lacu xlá mas matlantij natatasiyuy, xahuachí lata pulacatu tunu tachanán tunuj túnu xapalhma xahua xakanín.

39 Pus nachuná chú tunu xmacni tantum cahuayu, na tunu xmacni squiti, na tunujlitúm xmacni spitu y aquinín na tunu kalhijáhu quimacnicán.

40 Pus cumu la catziyáhu pi huantu uú anán tunuj tunu takalhij xmacnicán, nachuná chú nac akapún na tunu takalhij xmacnicán nijachuná cumu la kalhijáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán nijlay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na nijpara huantu takalhij xlacán xmacnicán nijlay tatalacastuca quimacnicán.

41 Nachunalitúm tlan natamalacastucáhu cumu la kalhij xtaxkákéet chichín atzinú luu tlan lacahuanán xtaxkákéet nijachuná xtaxkákéet papá, y nachuná stacu na tunu takalhij xtaxkaketcán makapitzín tlak marí tamacaxkakenán y makapitzín nijchuná.

42 Nachuná chú naquixtaxtuy acxni nin natalacastacuanán nac calinín; umá quimacnicán huantu kalhijáhu nac caquilhtamacú acxni nijáhu y

quincamañucanán lacmastacñukoy, pero amá quimacnicán huantu naka-lhíyáhu acxni nalacastacuananáhu nac calínin niaj ñecxnicú catilaktzán-kalh.

⁴³ Umá quimacnicán huantu kalhíyáhu ñi camama, xahuachí acxni ñiyáhu maktum laclatamay, pero huantu nalilacastacuananáhu snun lila-kátit xahuachí tlihueke niaj catitaxlajuánilh.

⁴⁴ Acxni ñiyáhu mañucán quimacnicán huantu xman antá uú caquilhtamacú lilatamacán porque taniy, pero huantu lacastacuanán nac calínin huá quimacnicán huantu tlan lilatamacán nac akapún porque ñecxnicú catínilh. Cumu para Dios camaxquínit cristianos xmacnicán huantu xala uú caquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus ñachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantu natalilatamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac lilkaltahuaka chiné huan: “Amá Adán huanti xapulh chixcú, Dios máxquilh xlistacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantu ñiy”; pero Cristo ña milh litaxtuy cumu lá çatumlítum Adán porque xlá quincamaquiyán amá quilistacnicán huantu niaj ñecxni laksputa.

⁴⁶ Pero Dios lacasquínit pi pulh huá nakalhíyáhu amá quimacnicán huantu xla lihua chu xla lúcut huantu laksputa acxni ñiyáhu, y acalístan nakalhíyáhu amá quimacnicán huantu niaj ñecxni catiláksputili.

⁴⁷ Amá Adán huanti xapulh chixcú huá xliñalacatzuquicanit lilhtámat y acxni ñilh pihuá tíyat huampá xmacni; pero Cristo huanti ahuatá macámilh Dios xlicana pi antá nac akapún xminítanchá y antá tapeksiy nac akapún.

⁴⁸ Xlihuak huanti talacachinít nac caquilhtamacú chuná takalhíy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huanti xliñlahuacanít lilhtámat, pero xlihuak huanti talipahuán Jesús natakalhíy xmacnicán cumu la amá huantu xlá kalhíy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kalhíyáhu quimacnicán cumu la xkalhíy xmacni Adán huanti xliñlahuacanít tíyat, pus ña xtachuná natasiyuyáhu y nakalhíyáhu quimacnicán cumu la kalhíy Cristo huanti xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatzticán pi xlihuak quimacnicán huantu kalhíy lihua y lúcut ñilay catalatámalh nac xpaxtún Dios, porque ñitu limacuán nakalhíyáhu quimacnicán huantu ñi maqas quilhtamacú naníy antanicu lamácalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.

⁵¹ Aquit camán cahuaniyán aktum tachuhuín huantu tzeq xuí pero huá Dios quimacatzinínit: Masqui ñi huak taninítá huanti aya talipahuánit nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhñinanáhuá xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán.

⁵² Umá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuatá nasanán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzi y tuncán calacahuampara! Acxni ahuatá nasanán trompeta xlihuak ñin natalacastacuanán nac calínin laqui niaj ñecxni catitánilh. Y xlihuak aquínin huanti ñia ñiyáhu nahuán namaklhñinanáhu tunu xasasti quimacnicán.

⁵³ Porque umá quimacnicán huantu lanchú kalhíyáhu, kolún, ñiy y laksputa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ñi kolún ña ñipara catiláksputili.

⁵⁴ Acxni xlihuak cristianos tamaklhñinanít nahuán amá xmacnicán huantu niaj kolún ñipara ñiy, tancs kantaxtunít nahuán huantu tatzoktahuilanít xta-

chuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xpuchiná linín aya maktihcanit xlitlihueke laqui niaj ti namalaktzankey cristianos.

⁵⁵ ¿Nícu chú alh xlitlihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pi niaj lay chú camalaktzankey cristianos?”

⁵⁶ Tamá xpuchiná linín tlan xquincamalaktzankeyán porque luu luhua lata xtlahuanítahu talakalhín nac quilatamatcán, pero luu alisok quincama-catzinín xlimapeksín Moisés pi nitlán lata xlamánahu.

⁵⁷ Pero capaxcatcatziníhu Dios pi maktihcanit xlitlihueke xpuchiná linín laqui niaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaxquinítán litlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlayáhu.

⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi tihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y ni cataxlajuanítit, huata atzinú mas akstítum caliscújitit laqui nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunatá amaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaskahuyán.

16

Pablo lichuhuínán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

¹ Naxchunalítum ccamalacapastacniputunán xpalacata amá tumín huantu huixinín mastokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namastokátit cumu la ccahuaninít natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia.

² Calakchanán pi tzimaj tzimá domingo namaquítihayátit acatzunín min-tumincán huantu tlajanítátit nahuán xlihuak xamana laqui acxní aquit nacalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit.

³ Huata acxní aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapit-zín lacchixcuhuín huanti atzinú huixinín calipahuanátit laqui huá natalén mincartajcán chú tamá tumín huantu huixinín nalimaktayananátit.

⁴ Y para luu xlasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccatañachá.

Pablo lichuhuínán pi naán cqlakapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pi acxní naccalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactitaxtuy nac xapulataman Macedonia, hasta acalístán chú naccalakchanachán.

⁶ Xamaktum para juerza maqas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxní chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquín huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji.

⁷ Aquit nitú ccañilakapaxialhnamán caj xataalcucutni huata clacpuhuán pi juerza maqas naccatlatamayán, para Dios lacasquín.

⁸ Pero lanhú antacú uq nactamakxteka nac Efeso hasta natitaxtukoy xapaxcuj pentecostés.

⁹ Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuínny cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na luhua talamánalh huanti ni tamatlantiy huantu aquit lichuhuínama.

¹⁰ Nāchunalitúm ccahuaniyán para xamaktum nacalakchanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu naca-limakalhchuhuiyán porque xlá nā huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit.

¹¹ Pus nijpara chatum tícu calakmákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nijmakas naquincalakminán.

¹² Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pi lactum cacataanchá makapitzín natalán laqui nacalakapaxialhnanán, pero xlá quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaníy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaníy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niñi nacaakskahuiyán xa hua chí akstítum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit licamama xlacata ni natakajuaníyátit.

¹⁴ Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natasiyuy pi huixinín xlicana kalhíyátit tapaxquít.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataman Acaya huá Estéfnas chu xlitlakapasni huatunín luu pulh talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti nā talipahuán.

¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná nā namaktayananátit y nacakalhakaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhíy tlan talacapastacni cumu la xlacán takalhíy.

¹⁷ Xlicana pi luu cpaxuhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfnas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat.

¹⁸ Xlacán tamakapaxúhualh quinacú acxni xalipuhuama, y aquit stalanca ccatzíy pi nachuná tamakapaxuhuananit nac milakstipancán; pus umakolh cristianos caminiñiy pi huixinín nacapaxcatatziniyátit caj xpalcata huantu tlahuay y lata tapaxquínán.

¹⁹ Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nāchuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tatamacxtumíy nac xchic luu canā lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁰ Nāchuná cristianos huanti talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lámpara aquit ccaaxakatlimán xachatum.

²¹ Y umá ahuata tachuhuín huantu camán cahuaniyán, xlicana pi mismo man cmacanitzokma.

²² Para tícu ni lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacatzílh pi sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhina cacalakahmán y cacasiculanatlahuán.

²⁴ Xlihuak huixinín aquit ccapaxquiyan cumu lá linalatán porque xlihuak aquinín canajlaníyahu y lipahuanáhu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Corintios

Amakolh huantj aya xtalipahuán Cristo nac xacachiqúin Corinto nilay xcalimaxtucán o para nahuancán nacalihuiliacán cumu la liucxilhtiyán lata akstítum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín ni xlakalhiniy huantu akstítum tapaxqúit. Lhuhua huanti ni xtaucxilhputún San Pablo, porque ni xtamatlantiy nacamapeksiy cumu la xapuxcu, y ni xtacanjlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuhujmánalh huá xpalacata San Pablo lacpúhua pi xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pi luu tihueke lata caxakatlilacama. Masqui xlicana pi nac umá xtzatzokni mákat tuncán takaxmata pi caquilhnima, pero xlá camacatzinima amakolh xtacanjlanín xalac Corinto pi xlicana capaxquiy y stalanca camacatzinij pi xlá ya tapaxuhuán lacasquín camatzankenaniy.

Nac xliakaspunni umá libro calacahuanij xlihuak amakolh aksaninanín lacchixcuhuín huantj talitaxtuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlitihueke tamaktayay cumu la xaxlicana xapóstol Cristo, lichuhuínán lácu Cristo man tasiyúnih y lilacsacnit laqui xapóstol nalimaxtuy.

¹ Aquit Pablo huantj Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín huantj lipahuanátit Jesús y huilatit nac xacachiqúin Corinto y nachuná xlihuak natalanín huantj tahuilánalh xlicalanca nac xapulatan Acaya.

² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquín tlan latamat y cacalakalhamán.

Lhuhua huantu nitlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canexnicahuá calakachixcuhuihu Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintlaticán huantj snun quincalalalhamanán y na ankalhina quincamaxquimán licamama.

⁴ Dios quincamaxquiyán licamama acxni lipuhuanáhu laqui nachuná nacamaxquiyáhu licamama xamakapitzín cristianos huantj talipuhuanánalh, y na nacalakalhamanáhu chuná cumu la xlá quincalalalhamanítán.

⁵ Lhuhua huantu aquinín lipatimanáhu caj xpalacata Cristo, pero na caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán tapaxuhuán y licamama.

⁶ Xlicana lhuhua huantu aquinín clipatimanáhu caj xlacata huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán nac milatamatcán, y tlan namalaktaxtyátit milistacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyán licamama laqui nackalhiyáhu litihueke, pus nachuná chú aquinín tlan camaxquiyán litihueke chu licamama chu tapaxuhuán laqui nitj naliakatiyunátit y natayaniyátit acxni para túcu kalhiyátit nahuán mintalipuhuanacán.

⁷ Aquinín luu clipaxuhuayáhu lata huixinín akstítum huilinítatit mintacanjlatcán, y masqui ccatziyáhu pi lhuhua huantu napatyátit nachuná cumu la aquinín cpatinítáhu, na tancs ccatziyáhu pi Dios amán camaxquiyán tapaxuhuán y taakstítumlit.

⁸ Natalán, aquit clacasquín xlacata pì huixinín xcatzítit lata lácu aquinín cpaṭináhu nac xapulatan Asia. Xlicana pì lhuhua huantū quincalimapaṭinícán hasta niaj lay xacpaṭiyáhu, xahuachí akatuyumá xaccatzinítáhu pì max niaj xastacná cactitaxtúhu antá.

⁹ Aquinín xaclacpuhuanáhu pì max antiyá xquincalakchanán nacniyáhu, pero xlihuak huantū antá quincakspulan tancs clistactayáhu pì nīlay tūcu ctlahuayáhu quecstucán, sinoque huá Dios naclipahuanáhu huantū hasta tlan camalacastacuanij nín nac calín para chuná lacasquín.

¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxnī lhuhua huantū xquincamakni-putunán, y clipahuanáhu pì canecxnica huá quincalakmaxtumán nahuán masqui tūcu xquincamakni-putunán.

¹¹ Pero ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuhua cristianos huantū takalhtahuakanij Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuhua huantū natapaxcatcatzīnij acxnī xlihuak natacazīy pì xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantū xpālacata Pablo nīlay līalh nac Corinto

¹² Aquinín ckalhīyáhu tapaxuhuán porque ccatzīyáhu pì akstītum clatamanítáhu uú nac caquilhtamacú y nexnī tī ccaakskahuinítáhu, nachuná acxnī xaclamanáhu nac milakstīpancán cumu la huixinín catzīyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, nī caj quecstucán quintalacapastacnicán cliatzinítáhu pì chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamacatzinín y quincalakalhamán laquī chuná tancs y akstītum naclīpahuanáhu.

¹³ Y nachuná nac quincarta, nexnī tū ccamatzekniyán quintalacapastacni laquī chuná tlan naccaliakskahuimiyán, pero lata tū likalhtahuakayátit quintachuhuín luu chuná clacasquín naakataksátit pì huá luu quintalacapastacni, y ckalhkalhīy pì ankalhíná chuná naakataksátit quintachuhuín.

¹⁴ Pero masqui acatunu nī huak akataksátit quintalacapastacni clacpuhuán pì quilalīpahuanáhu y huak canajlayátit huantū ccalīmakalhchuhuinīyán, y huá clipaxuhuay porque chuná huij nahuán huantū lacxtum nalīpaxcatcatzīnyáhu Quimpūchinacán Jesús acxnī namín xlimaktiy, caj xpālacata tū tlahuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xaccatzīy pì nacanaīlayátit huantū naccalīmakalhchuhuinīyán, amá quilhtamacú acxnī cqūiláhu nac Macedonia luu xaclalchcanit pì maktiy naccatīlakapaxialhnanán.

¹⁶ Aquit xaclacpuhuanit pì pulh huixinín naccatīlakapaxialhnanán acxnī nacán nac Macedonia y acxnī nacqūitaspita naccatīlaktaxtuparayán xlimaktiy laquī chuná huixinín tlan naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantū nacmaclacasquín nac tiji acxnī chú nacán nac Judea.

¹⁷ Pero cumu nī ccalakanchan xamaktum para nalacpuhuanátit pì aquit nī cmakantaxtīy huantū cliṭayay, o para cliikalhtínán y acalīstán nī ctlahuaputún, max nalacpuhuanátit pì caj luu chuná ccatzīy ccalīkalhkamanán.

¹⁸ Stalanca catzīy Dios pì aquinín nichuná ckalhchuhuinánáhu para nacuanáhu “tlan” y acalīstán chú niaj cmakantaxtīyáhu huantū cliṭayayáhu.

¹⁹ Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huantū Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuinánáhu, xlicana pì huá Xkahuasa Dios y xlá nītu malacnuy huantū nī catīmakantáxtīlh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios,

²⁰ porque xlá makantáxtihl xlihuak huantu Dios xquincamalacnunitán. Huá xpalacata lihuanáhu “Amén” o “Chuná calalh” acxnī lakachixcuhuiyáhu Dios, porque catziyáhu pī namakantaxtiy.

²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huanti aquinín chu huixinín quincalacsacnitán laqui nalipahuanáhu y nalacsujniyáhu y huanti tlan naquincamaakstītumiliniyán quilatanatcán.

²² Dios quincalisellartlahuanitán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pī huá tapeksiniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqui namaklhcatziyáhu tzinú amá lanca tapaxuhuán huantu xacchán naquincamaqxuiyachán acalístán.

²³ Pero aquit xtacuhuiní Dios cliquilhán xlacata naquilacanjlaniyáhu huantu xpalacata nī naj ccalilakanchán nac Corinto laqui nī caj naccamalikipuhanán.

²⁴ Pero nī tipuhuanátit para acxnī naccalakanachán caj luu xafuerza nacahuanilemputunán lata lácu luu nalipahuanátit Dios, porque ccatziy pī huixinín aya tlihueklh huilñitátit mintacanjlatcán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanjlatcán laqui akstītum nalatapayátit y nakalhīyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpalacata aquit chuná aktum ctlicátzilh pī niaj naccalakanachán para caj naccalacaquilhniyán o naccaleniyán talipuhuán.

² Porque para aquit caj naccamakalikipuhanán, ¿tīcu cahuá naquimakapaxuhuay acalístán nac milakstipanacán? ¿Apoco lipaxúhu naquilatalitziyanáhu cumu mismo aquit ccamakalikipuhanitán nahuán?

³ Aquit cticatzoknín amá mactumlitūm carta laqui antá naccalihuaniyán huantu nītlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pī acxnī naccalakanachán niaj xlacasquinca nahuán pī naquilamakalikipuhanáhu huata clacasquín caj naquilamakapaxuhuayáhu; y aquit stalanca ccatziy pī xlihuak huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán.

⁴ Pero acxnī ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipecua xacalipuhuama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xacahuanimán y hasta xactasama. Pero nī tipuhuanátit pī nī ccalakalhamanán huá ccali quilhnín, huata aquit chuná cticatzoknín laqui nacatziyátit pī xlicana ccalakalhamanán y clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín catamatzankenanihá amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

⁵ Tamá chixcú huanti tláhuahli xlicájnī talakalhín y xquincamakalikipuhanitán, masqui xlicana luu xquimakalikipuhanit pero ccatziy pī atzinú huixinín xcamakalikipuhanitán porque huixinín lacxtum xtalapátit, masqui nī luu xlipacs huixinín laqui luu xlicana tū nacuán.

⁶ Masqui xlicana pī aquit ccahuanín lácu natlakaxtuyátit huanti nī akstītum xlama pus aya tlan lata xmapatiniyátit.

⁷ Huata chú camatzankenaniit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuán nalaktzankatayay.

⁸ Huá ccalisquiniyán litlán, mejor tancs camasiyunítit miliputumcán pī xlicana lakalhamanátit laqui niaj nalipuhuán.

⁹ Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi namapañiníyátit tamá para na huá chuná clitláhualh porque xaccaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapek-siyán.

¹⁰ Y chú cumu mapañinítit y listactayanit camatzankenánitit, y cacatzítit pi xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu ñitlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana.

¹¹ Y laqui chuná natlahuayáhu, ñilay caquinticamakatlaján xtalacapas-tacni akskahuiní, porque xlá ankalhiná lacputzama lácu tlan naquinca-makatlayaján pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuan acxni chalh nac Troas porque ñi manóklhulh Tito

¹² Aquit cchalh nac Troas laqui nacliakchuhuinán xtachuhuin Quimpuchi-nacán Jesús y Dios quimaktáyalh laqui nataakataksa huanti antá xalanín.

¹³ Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ñi tancs xuí quintalacapaścacni porque ñi cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanti xacmalakachañit nac milakstipanacán. Huá xpalacata ñimakas quilhtamacú tuncán ctacaxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclakapaxtok-tayay nac tiji.

Huanti lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan mucsún

¹⁴ Pero chú cana cpaxcatatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuin Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi chu xmanhuá mapeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo quincalalalhamanítán y lakpalinít quilata-matcán laqui naliakchuhuinánáhu xtachuhuin y lacaxtum namalakapuntu-miyáhu latachá nícu aquinín quichanáhu xtachuná cumu la perfume huantu luu tlan mucsún.

¹⁵ Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luu tlan mucsún y huantu Cristo lilakachixcuhuy Quintaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum chan xlimucsún chuná nac xlakstipanacán huanti talakmaxtumánalh xlistacnicán chu huanti tamalaktzankemánalh.

¹⁶ Xlihuak huanti taamánalh talaktzankay, umá tachuhuin huantu aquinín cliakchuhuinánáhu ñi talaktiy y lámpara lixcáñit quincalima-canán, pero xlihuak huanti taamánalh talaktaxtuy luu talaktiy huantu cuanáhu y tačanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahuá tlan sacstu namakantaxtíy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquinián?

¹⁷ Aquinín ñitú caj clitlajamanáhu tumín xtachuhuin Dios cumu la tat-lahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quin-caucxilhmán, chuná tancs cmaxkantaxtíyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xassti quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxni chiné cchuhuinán max lacpuhuanátit pi caj quecstu clitalanquima xlihuak quintascújut huantu ctlahuama laqui chuná tlan naquilalipahua-náhu. Osuchí max lacpuhuanátit pi xlicasquinca nacputzay tícu naquintla-huaníy mactum carta antanícu nahuán pi tlan huantu cliscujmanáhu cumu

la tlatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pì cçasquinimán tlan naquilatlahuaniyáhu tamá carta.

² Tancs ccahuaniyán pì aquinín nì cmaclacasquináhu tícu naquinçamakchuhuinanán xlacata tlan naquincalipahuancanán, porque man huixinín huantì lakpalinítátit milatamatcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maluloka pì cscujnitáhu, pero eé carta nì caj nac cápsnat tzokuilçanit huata nac minacujcán, y catíhuá huak likalhtahuakay porque caucxilhanátit lácu akstítum lapátit.

³ Xlicana stalanca tasiyuy pì huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxquicanitán aquinín laqui nacmasiyuyáhu, pero nì huá litzokcanit tinta sinoque huá litzokcanit xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta nì antá lhpicanit nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilçica tamá xamakán kampaçáhu xlimapeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

⁴ Y huá chuná clihuanáhu porque clipahuanáhu Dios y ccatziyáhu pì xlá tlan maluloka pì xlicana quintalakahincán chu huantu tlahuanit Cristo nac quilatamatcán.

⁵ Pus neçxni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé liskalala huantu cli-chuhuinanáhu, huata xlihuak huantu aquinín ctlahuayáhu chu huantu cli-chuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán.

⁶ Porque xmanhuá Dios huantì tlan naquincamaxquiyán liskalala laqui nacliakchuhuinanáhu xasasti xtalacaxlán laa lácu nacalakmaxtuy cristianos. Umá xasasti talacaxlán nì xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limapeksín huantu nì kalhiy litlihueke namaktayay huantì makantaxtiputún, huata huá kalhiy lanca litlihueke laa lácu Espiritu Santo lakpalij xlatamat huantì nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni xlimapeksín Moisés caj tlan macatzinij huantì nì tancs makantaxtima pì napaçinán, pero xEspiritu Dios maxquiy sasti latámat huantì lipahuán Jesús.

⁷ Acxni Dios máxquilh amá kampaçáhu xlimapeksín y xlá çalhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xlicana pì luu liçácnit lácu Dios masiyulh xlitlihueke y xtaxkáket huantu kalhiy, porque acalistán hasta cristianos niñay xtaucxilhnij xlacán Moisés laa lipecua xmalakachixinán masqui nimakas quilhtamacú laclaninikolh laa xlislipua. Pero calacpuhuántit, para amá limapeksín huantu xcahuanij cristianos lácu xlipaçinatcán para nì natamakantaxtij luu liçácnit lácu masiyulh xlitlihueke Dios acxni çamáxquilh,

⁸ Çpì lihuaca chú nì liçácnit lançhú quilhtamacú lácu Espiritu Santo çamaxquima sasti latámat xlihuak huantì lipahuán Jesús?

⁹ Umá quitaxtuy para lanca liçácnit quilhtamacú acxni Dios mástalh amá lipecuánit xlimapeksín porque xquincamacatziniján pì juerzaj napaçinánáhu xpalacata quintalakahin, pus mas lanca liçácnit quilhtamacú chú pì tlan lipaxúhu liakchuhuinanáhu laa lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán laqui niaj napaçinánáhu.

¹⁰ Porque masqui xlicana pì luu lanca çácnit xkalhiy amá xakampaçáhu xlimapeksín Dios huantu timástalh xamakán quilhtamacú, xlicana pì lançhú niaj tñ luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantu lançhú quincamaxquiyán.

¹¹ Y cumu Dios limasiyulh lanca xlicácnit caj xpalacata huantu nimakas quilhtamacú niaj tñ limacuaj, pus chú atzinú tlak amaj limasiyuy xlicácnit amá laktáxtut huantu lançhú kalhiyáhu cumu neçxnicú catilákspuñli caneçnicahuá quilhtamacú.

¹² Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu pì naquincamaxquicanán huantu quincamalacnunicanítán, huá xpalacata nì cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinánáhu.

¹³ Aquinín nìtu cmatzekmanáhu cumu la tláhuah Moisés acxnì xlatatlapacán laquì nì natalacaucxilha amakolh judíos y nì natacatziy pì aya xlakspotnìt lata xmalakachixinán xlacán.

¹⁴ Xlicana pì nì caj xman xlakastapucán judíos nìlay talilacahuánán, huata nachuná xtalacapastacnicán, porque hasta la calacchú luhua judíos huantì talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu calacahuaca y nìlay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus nía lihuana camalacahuanicán xahuachí tamá huantu nì lihuana malacahuainán caj xmanhuá Cristo tlan lactlahuay.

¹⁵ Hasta la calacchú quilhtamacú acxnì judíos talikalhtahuakay amakolh libro chu limapeksín huantu catzoknìt Moisés nìlay taakataksa túcu huaniputún.

¹⁶ Pero acxnì chatum cristiano lipahuán Quimpuchinacán xlicana pì nìtu lakatoklha y tlan lihuana lacahuánán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulh nì xakataksa xtachuhuin Dios.

¹⁷ Porque antanìcu puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat chatum cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanìcu puxcún xEspíritu niaj lay tanuyachá talakalhìn osu para túcu nìtlán laquì xtachìn nalimaxtuy cristiano.

¹⁸ Y xlihuak aquinín huantì aya lipahuanáhu Quimpuchinacán y niaj tu xatalakatlapán lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanìcu stalanca tasiyuma pì Dios kalhìy lanca xlitlihueke, xahuachí aquinín anka-lhiná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámalh, huá chuná lilacapastacáhu y kalhìyáhu xtalacapastacni, porque nac quilatamatcán lama xEspíritu huantì quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata nì cli taxlajuaniyáhu masqui túcu quincamacamaxquijnítán eé tascújut.

² Aquinín nìtu tlahuamanáhu huantu lixcájnìt y limaxaná; nìtì tu cliakskahuimanáhu huantu nìchuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantu akstìtum clichuhuinánáhu y cmalulokáhu xtachuhuin. Y Dios climacanáhu pì stalanca catziy huantu ccahuanimán laquì huixinín tlan naquilacanjalaníyáhu.

³ Y para huá umá tachuhuin huantu aquinín cliakchuhuinánáhu makapìtzìn talacpuhuán pì nìtu limacuán, xlicana pì caj xman huatunín nìlay taakataksa huantì taamánalh talaktzankatayay.

⁴ Porque huá amá akskahuiní huantì mapeksinán nac umá caquilhtamacú camalakaxokenìt xtapuhuanacán laquì nì nataakataksa amá lipaxúhu xtamatczinín Cristo huantu mastay laktáxtut. Porque xtachuná cumu la lanca taxkákè quincalimalachahuanimán lácu kalhìy lanca xlicácnìt Dios.

⁵ Huá xpalacata acxnì aquinín cakchuhuinánáhu nì cuanáhu para aquinín caquilalipahuanáhu, huata ccalimakalhchuhuiníyáhu cristianos pì huá catalipáhualh Jesucristo porque huá Quimpuchinacán; porque aquinín caj

xtasacuán Jesús y cumu clipahuanáhu huá lipaxúhu ccaliscuján laqui hui-xinín na nalipahuanátit.

⁶ Porque huá amá Dios huanti maktum quilhtamacú chiné huá: “¡Caánalh taxkáket antanícu huak capucsua!”, pi huatiyá chú umá Dios huanti quincamaxquiyán taxkáket nac quincacuján laqui nalakapasáhu lanca xlicácnit Dios huantu masiyuma nac xlatámat Jesucristo.

Dios maakpuhuanianiy huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi lanca xtapalh amá taxkáket huantu Cristo quincamaxquinitán, y aquinín antá maquinitáhu nac quimacnicán huantu litaxtuy cumu la patum tlamanch nima litlahuanit liltámat, pero nipara makas quilhtamacú natapaklha. Huá chuná litlahuama laqui Dios stalanca namasiyuy pi huá quincamaxquimán litlihueke lata xlihuak huantu aquinín ctlahuama-náhu nilay túcu aquinín ctlahuayáhu queestucán.

⁸ Por eso masqui luhua kalhijáhu taaklúhuít, aquinín ni clacpuhuama-náhu para nilay cactixtuníhu; masqui luhua huantu clitaaklúhuyáhu pero ni clitaxlajuaniyáhu.

⁹ Masqui ankalhiná quincaputzastalamacán, pero Dios ni quinceakxtek-makanítán; masqui lakachunín quincamacucticanán, pero ni maktum quincamaknicán.

¹⁰ Latachá nícu aquinín canáhu liakchuhujanáhu xtachuhún Jesús, ankalhiná quincakalhkalhimán huanti naquincamakniyán xtachuná cumu la maknícá Jesús, pero cumu niti quincamakniítán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná porque huá quincamaktakalmán.

¹¹ Pus lihuán clamanáhu y clichuhujanáhu xtachuhún Jesús ankalhiná huij nahuán huanti naquincamakniiputunán caj xpalacata; pero luu tlan la quitaxtuma porque chuná masiyuyáhu nac umá quimacnicán huantu nanij y ni kalhij litlihueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamatcán.

¹² Xliankalhiná ni tzankay ti quincamaklhtiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichuhujanáhu xtachuhún Jesús, pero huixinín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhijátit latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac likalhtahuaka chiné huan çatum nac Salmos: “Aquit ccanájlalh huantu huan Dios huá xpalacata clichuhúnalh.” Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuanáhu y canajlayáhu pus na lichuhujanáhu xtachuhún.

¹⁴ Porque stalanca catziyáhu pi amá Dios huanti malacastacuaníh Jesús nac calínín nachuná naquincamalacastacuaniyán acxni nanijáhu laqui lacxtum la huixinín cumu la aquinín huanti lipahuanáhu Jesús xastacná naquincalenán nac xlatatín Dios.

¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quinceakspulamán huixinín amán calimacuaniyán, porque lata atzinú luhua cristianos nac milakstipancán caj xpalacata quintachuhuinacán nataakataksa pi Dios capaxqui, nachuná atzinú luhua cristianos natapaxcatcatziniy xpalacata xtalakalhamanín y natakacninaniy Dios.

¹⁶ Huá xpalacata aquinín ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quinceakspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilistacnicán xchaliyán skatama y tiyama litlihueke.

¹⁷ Umá huantu patimánáhu uú nac caquilhtamacú nimakas natitaxtukoy; xahuachí nitúcu xkásat para huá natamalacastucáhu amá lanca lipaxúhu latámat tu ni laksputa huantu acalístán naquincamaxquicanán.

¹⁸ Porque aquinín nī caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantū tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachamánáhu huantū nī tasiyuy; porque xlihuak huantū uú tasiyuy nac caquilhtamacú laksputa, pero huantū xalac akapún nī tasiyuy canecxnica huá makapalay.

5

¹ Umá quimacnicán huantū līlamanáhu nac caquilhtamacú lītuxtuy cumu la quinchiccán antanīcu huilanáhu, y acxnī nalaclay y naniyáhu caj namacnucán, pero stalanca catziyáhu pī masqui eé quimacnicán nalaksputa Díos quincalikalhīmán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantū necxni catiláclalh.

² Huá xpalacata lipeca tlakaj layáhu līhuán kalhīyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliłatamaçháhu.

³ Porque nalītuxtuy cumu la quilhakacán huantū naquincalīmālhakecanán laquī nī xaluntu nalatamayáhu.

⁴ Pero xliçana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu līhuán līlamanáhu eé quimacnicán porque nī lakatiyáhu pī acxnī naniyáhu y caj nalacmastamay nac tīyat nīaj tū nakalhīyáhu quimacnicán tū nalīlatamayáhu, huata lacasquináhu pī tuncán caquincamaxquicanchán amá tūnuj xasasti quimacnicán huantū nakalhīyáhu.

⁵ Cana çpaxcatcatzīniy Díos porque huá quincamaxquīnītán umá tlan xtalacapastacnī, xlacata tancs nacatziyáhu pī huantū quincamalacnūnītán huak namakantaxtiy çhū xlá quincamaxquīn xEspīritu Santo, laquī aya natzucuyáhu catziyáhu huantū acalīstán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xpalacata ankalhīná akpuhuanīyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantū malacnuy Díos, masqui catziyáhu pī līhuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhīyáhu eé quimacnicán, quituxtuy pī mákat lamanáhu pero xamaktum nalakçhanáhu Quimpuchīnacán.

⁷ Masqui xliçana pī lanchú nīlay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstītum lamanáhu cumu kalhīniyáhu tacanájlat.

⁸ Cumu xliçana lipahuanáhu huantū quincamalacnūnītán, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pī aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakçháhu Quimpuchīnacán.

⁹ Huá xpalacata aquinín ankalhīná makapaxuhuanáhu Quimpuchīnacán Jesús, çhuná para acxnī naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxnī nalīlatamayahucú.

¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalīçhancanán nac xlacatīn xpumapeksín Cristo laquī namaklhīnanáhu quīntaskahucán huantū çatunu quincalakçhanán, para akstītum o līxcájnit xliłlahuanáhu quimacnicán līhuán xlamanáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuīn Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

¹¹ Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Díos amaj çamapatinīy cristianos caj xpalacata xtalakalhīncán, huá juerza çcalīmaçakatzankeyáhu cristianos pī catalipáhualh. Cumu Díos stalanca quincalakapasán y catziy pī nī caj cakskahuinama acxnī cliçhuhuīnanáhu, clacpuhuanáhu pī nachuná huixinín quilalakapasáhu.

12 Ní nalacpuhuanátit para caj clilacataquinamanáhu umá quintascujtucán huantū ctlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhíyátit tapaxuhuán caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhítipaxtokátit huantū nítlan quincalichuhuinanán acxni talilacataquinán huantū taliscujmánal, tahuán pi xtachuhuín Dios taliscujmánal masqui ní talakpalimánal xlixácánit xtalacapistacnicán.

13 Para tícu lacpuhuán pi aquínin caj clakahuitimanáhu acxni chuná clichuhuinanamanáhu quintascujtucán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit pi chú lacatancs huantū clichuhuinanáhu cakaxpáttit huantū naccahuaniyán porque amán camaktayayán nac milatamatcán.

14 Catziyáhu pi Cristo snun quincalakahamanán y huá limakxtekáhu pi camapeksínal nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlihuak cristianos, na quilicatziycán pi xlihuak huantū lanchú talipahuán quitaxtuy pi na aya tatáninít.

15 Cristo ñilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquínin huantū lipahuánáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj nalatamayáhu caj huantū quecstucán sinoque huá natapeksiniyáhu porque huá ñilh y lacastacuanalh caj quimpalacatacán.

16 Xlihuak aquínin ñilay nalimaxtuyáhu para lixcánit xtapuhuán çatum chixcú caj xpalacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzin cristianos, masqui xlicana pi xapulh makapitzin aquínin xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtalipulhcay xamakapitzin, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús.

17 Porque xlihuak huantū tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi xasasti cristiano, niaj talacapistaca cumu la xapulh porque xlihuak huantū xamacán aya titaxtukolh, huanchú tú kalhiy xtalacapistacni lanchú huak xasasti.

18 Xlihuak umá huantū quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlán-tilh pi Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquínin huantū xmakalipuhuanitáhu Dios caj xpalacata quintalakahincán chú tlan naquincamalacatzuhuparayán nac xlatatín; xahuachí quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamaatziníhu xlihuak cristianos pi niaj tí capecuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinít xtalakahin porque chú tlan tapatiníy.

19 Acxni xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma pi xclacsqún niaj catapecuanilh catamalacatzuhuilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalakahincán huantū xlacán xtatitlahuaníy; y aquínin quincalacsacni laqui nacljakchuhuinanáhu eé xtamacatzinín.

20 Aquínin luu xpalacachuhuinanín Cristo quincalimaxtucanítán, y lámpara Dios man camaakpuhuanitanimán nac quintachuhuincán xlacata pi calipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuini Cristo ccalimaxakatankemán pi calaktalacatzuhíit Dios porque camatzankenaniputunán laqui akatziyanca natalatipayátit.

21 Cristo ní tláhualh talakahín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuaniit talakahín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlatatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara ñitū xtitlahuanitáhu talakahín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

1 Pus cumu Dios quincamaxquinitán umá tascújut lata nacpalacachuhujnanáhu, nac xtacuhuiní ccalímaakatzankeyán xlacata pi ni páxcat catlahuátit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquimán.

2 Porque caj calacapastáctit xtachuhuín huantu xlá huan lacatum nac líkalhtahuaka:

Acxni luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán;

y cmaktayán acxni aya xpímpat laktzankaya.

Xlicana pi lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalakalhamanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmuxtuyán!

3 Aquinín claktzaksayáhu nipara maktum xaclimalacahuajinánáhu huantu nítlán tascújut laqui ni nalilacatayay huantu lanchú cliscujmanáhu.

4 Huata luu ankalhiná cmasiyumanáhu pi xlicana huá clacscujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nítu tu cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhuít, y hasta masqui lhuhua huantu quincalímapatínicanán.

5 Quincalacputzanicanán lata naquincasítznicán, quincatamacnucanán nac puláchin y lipeçua quincakesnokcanán, chuná para huá quintascujutcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachihualhtatacán.

6 Nachuná stalanca cmasiyumanáhu quilatamatcán pi huá clacscujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstítum clamanáhu, tlan quintapuhancán, catuhú huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espiritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxquiyáhu latachá tícuya cristiano.

7 Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhujnanimanáhu xtachuhuín mákat tasiyuy pi kkalhíyáhu xlitlihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akstítum tascújut, chuná acxni quincasakalicanán o acxni clacatahuacayáhu huantu nítlán.

8 Acatunu lactalipahua quincalímaxtucanán y lakachunín quincalíkalhakanancanán, lakachunín tlan quincalíchuhuinancanán y acatunu caj quincasítznicán, acatunu huancán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstítum clíchuhujinanáhu xtachuhuín Dios.

9 Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuhuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincalímaxtucanán cumu lámpara nítu quincalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhiná quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamapatínicanán pero ni quincamaknicán.

10 Masqui ankalhiná quincakspulayán huantu tlan naclilipuhuanáhu pero ankalhiná kkalhíyáhu tapaxuhuán; aquinín lacobre pero lhuhuatá huanti ccalímaxtunítáhu y lacrrico ccalímaxtunítáhu quintachuhujincán; y masqui nítu kkalhíyáhu huantu xtapalh tumín pero nítucu quincatzankajinán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatcán.

11 Natalán xalac Corinto, aquit nítu ccaakskahumán huata tancs ccamakalchuhujinimán porque ccapaxquiyán xlihuak xlitlihueke quincacuj.

12 Aquinín nipara pulactum kkalhíyáhu quincalacapastacnicán huantu caj xaccamaktzékuiulín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná lícatzizyátit ni huak quilamacatziníyáhu huantu caakspulayán o huantu maklhcatziyátit.

¹³ Huá xpálacata ccaliṃaakatzankeyán cumu la çatūm chixcú huantí çatāchuhuinán xlakahuasán, xlacata pī para túcu quilāhuaniputunáhu huak caquilāhuaníhu y caquilāmaçatziñihu chuná cumu la aquinín ccamācatziñiyan quintalacapaścacnicán y cçalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama

¹⁴ Para túcu ñi talipahuán Dios huixinín ñi lacxtum catātlahuátit mintalacapaścacnicán, porque caj lihuana çalacapaścáctit: ¿pī tlan tatalacastuca huantu ñitlán tascújut amá huantu akstítum tascújut? ¿Pī tlan lacxtum tlay çacuhuiní xahua catziñí?

¹⁵ Chuná cumu la Cristo ñilay tatalakxtumiy akskahuiní, ña ñipara huantí lipahuán Cristo chu huantí ñi lipahuán.

¹⁶ Xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Dios ñi quincamininiyan natalakxtumiyáhu huantí talakachixcuhuy tzincun. Porque Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá:

Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatán lātachá ñincocxni, porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.

¹⁷ Huá xpálacata chiné huamparay Dios:

Catapanútit nac xlakstipancán y ñi lakxtum cacatlatít;

ñitū çaxamátit huantu ñitlán,

laquí aquit tlan naccatlatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlatícán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanátit.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huantí lanca xlacatzúcut.

7

¹ Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quincamalacnucanítán. Huá xpálacata cçalihuanian pī chunatiya akstítum calatamáhu y ñitū tilimaxcualiyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj caliláhu lāta lācu tlan nalimaka-paxuhuayáhu Dios y lācu tlan namapeksinán nac quilatamatán.

Pablo luu çalipaxuhuay cristianos xalac Corinto

² ¡xtlahuátit litlán canācaj tzinú xquilalalcalhamáhu! Porque ñipara çatūm cristiano ctlahuaniyáhu huantu ñitlán, ñitī çatātlahuamanáhu y ñitī cakskaheimanáhu.

³ Ñi huá xpálacata chuná ccahuaniyan para caj naccalilacataquiyán o naccalilacahuaniyan para ñitlán mintapuhuancán, sinoque cumu la ccahuán xapulh pī huixinín ankalhiná ccapaxquiyán xlihuak quincacú laquí nacatziyátit pī acxtum lipaxúhu natalamayáhu y ña lacxtum lipaxúhu naniyáhu.

⁴ Aquit ccapaxquiyán huá xpálacata lacatancs cçalixakatliyan y ñitū ccamāaktzekuiliniyan, xahuachí luu cçalipaxuhuayán lācu quilakalhakaxmatáhu, y masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quila-maakpuhuanianiyáhu y quilāmaxquiyáhu lanca tapaxuhuan acxni cçalapastacán.

⁵ Hasta lāta cticháhu nac xapulataman Macedonia ñitūcu a akatziyanca çjaxáhu porque lātachá ñicu canáhu ankalhiná ñi quincacxilhputuncanán, quincaputzastalacanan, y akatiyuj lay quincacucán caj lāta claklhpe-cuanáhu huantu ñaquinçakspulayán.

⁶ Pero Dios lakatiy camakapaxuhuay huanti talipuhuanal, pus xla quincamacaminin Tito laqui xla naquincamakapaxuhuay.

⁷ Ni caj xmanhua luu clipaxuhual cumu para xla quincalakchin, huata huá atzinu luu quincalimakapaxuhuan porque nachuna luu xpaxuhuaa caj mimpalacatacan; xla quincalitalalhchuhuinan lata lacu akatiyuj layatit porque ni catziyatit para tlan clamanahu, nachuna quincahuanin pi lacas-quinatit pi nuncan xacalakanchan. Hua xpalacata luu atzinu quincalimakapaxuhuan.

⁸ Masqui xlicana ccaziy pi ama quincarta huantu aquit pulh cticatzoknin y cticamacanichan luu snun calimakalipuhuan porque luhua huantu ccalihuanin, huantu quilacata nipara tzinu clacpuhuan para pi nichuna xacticahuanin. Acxni acu ccazoknunikon xaclacpuhuan pi max lan naccamakalipuhan, pero tama talipuhuan nimakas quilhtamacu titaxtukolh.

⁹ Lanchu luu clipaxuhuay ni xlacata cumu caj ccalimakalipuhuan, huata huá clipaxuhuay porque tama mintalipuhuan can camaktayan laqui nalakpaliyatit xalixcánit milatamatcan nac xlatatin Dios. Huixinin xlipuhuan patit mintalalalhincan chuna cumu la lakatiy Dios, huá xpalacata clihuan pi ama quincarta huantu camalakachanin nitu ccalimalaktzanken huata tlan camacuanin.

¹⁰ Porque ama talipuhuan xpalacata talakalhin huantu Dios lakatiy napatyahu xlicana quincamaktayanin nalakpaliyahu xalixcánit quintalacapastacnican nac xlatatin Dios laqui xla tlan naquincamatzankenaniyan y naquincamaxquiyán laktaxtut. Pero huanti caj lihuaca tzucuy talilipuhuan huantu uú xala caquilhtamacu xlicana pi taamanalh talaktzankatayay, porque ni akatiyuj talilay xtalakalhincan huantu tlahuanit nac xlatatin Dios.

¹¹ Huixinin tayanitit makatlajátit mintalipuhuan can chuna cumu la lakatiy Dios, y Dios camaktayanitan, camaxquin litlihueke laqui namaxokoniyatit ama chixcu huantu xtlahuanit lixcánit talakalhin nac milakstipancan. Porque snun xcamaxaninitan huá luu xlisitziniyatit, y cumu ni xcatziyatit lacu luu natlahuayatit lata nalacaxtlahuayatit aquit quilakalhasqui hu y lata tu ccahuanin nalimaxokoniyatit ni akatiyuj lilatit huata chuna tlahuatit, tamacxtutit ama chixcu huanti xtlahuanit talakalhin y mapatinitit. Anta stalanca litasiyulh pi huixinin ni xmaklicatziyatit lata tu tláhuah ntlán.

¹² Acxni aquit ccamacanichan ama quincarta, ni huá clitzokli laqui caj naclimamaxaniy ama chixcu huanti xtlahuanit talakalhin huata huá ccalitzoknunin laqui caj nacalitzaksayan para xlicana luu quilalipahuanahu y tlahuayatit huantu aquit ccalimapeksiyán.

¹³ Pero cumu xlicana talulokui pi quilalipahuanahu atzinu clikalhiyahu tapaxuhuan nac quilatamatcan.

Pero mas clipaxuhuanitahu porque Tito luu kalhiy tapaxuhuan cumu huixinin maktayatit laqui nitucu natzankaniy; xlicana pi lata tu tlahuayatit aquit luu clipaxuhuay.

¹⁴ Aquit ccaziy pi ni cakska huilh Tito acxni cuanilh pi huixinin luu tlan mintapuhuan can. Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuininitan huá xtalóktat, chuna cumu la cuanilh Tito pi aquit luu clipaxuhuay lata huixinin lapatit.

¹⁵ Xla luu cana lipaxuhu calakcatzalacan acxni lacapastaca lacu kalhaxkaptit lata tucu xla calimakalhchuhuinin, xahuachi lacu akatiyuj xlapatit

acxn̄i calakchán porque xlcasquinátit nacatziy p̄i lipahuanátit.

¹⁶ Nachuná aquit cl̄ipaxuhuay porque ccatziy p̄i n̄i caquintilajimamaxa-n̄ihu nac milatamatcán y na tlan ccalipahuanán.

8

Pablo lacasquín p̄i lipaxúhu catamástokli acatzun̄in xtumincán

¹ Natalán, chú aquinín ccalitakalhchuhuinanán laṭa Dios camaxquinit xatlán xtalacapastacnicán amakolh quinatalancán huant̄i talipahuán Jesús xlican̄a nac xapulataman̄ Macedonia.

² Masqui xlicana pi l̄ihua talipahuán huant̄u ankalhiná calakchín pero xlacán n̄i tataxlanjauñiy huata luu lipaxuhu laṭa talamánalh; y masqui xlicana pi luu lacobre, acxn̄i cahuanicán pi súluj natatlahuay xtumincán laqui natalimaktayaninán, lipaxúhu tamastay lámpara luu lacrico.

³ Aquit tlan cmauloka pi xlacán n̄i chalaccatzanaj tamastay huant̄u takalh̄iy porque acatunu tamastay hasta huant̄u n̄i tamakaakchán.

⁴ Maklhuhua quintaḥuánilh xlacata pi caccamáxquilh talacasquín catalimaktayalh huant̄u takalh̄iy amakolh cristianos huant̄i tahuilánalh nac Jerusalén.

⁵ Pero n̄i caj xmanhuá talitamáxtekli huant̄u xtamastay, sinoque pulh huatun̄in tatamacamástalh nac xlacat̄in Quimpuchinacán y acalistán chú quincahuan̄in pi naquincamaktayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios.

⁶ Huá xpalacata acxn̄i cucxilhui huant̄u xtamastokkonit amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinín cl̄isquin̄ihu litlán Tito laqui huá na camaakaspútulh nac milakstipancán huant̄u xlá xmaquilhtzuquinit laṭa namaklht̄inantilhay huant̄u huixinín nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén.

⁷ Lacaxtum cal̄ichuhuinanancanátit pi huixinín tlak tancs lipahuanátit Dios n̄ixachuná xamakapitz̄in, tlak tlan masiyuyátit xtachuhuȳin porque tancs lakapasátit xtalacapastacni, para aktum tlan tascujut tlahuaputunátit y n̄ilay makantaxtiyátit n̄i tuncán lakachipiniyátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit cat̄ihua cristianos chuná cumu la ccalimakalhchuhuinin̄itán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pi mas lipaxúhu namastayátit acatzun̄in huant̄u nalimaktayaninanátit mintumincán n̄ixachuná amakapitz̄in.

⁸ Umá huant̄u ccahuanimán n̄i luu ccalimapeksimán, caj xman clacasquín nacatziyátit laṭa lácu xamakapitz̄in cristianos lipaxúhu tamaktayaninán, y laqui huixinín na tlan namasiyuyátit pi amá tapaxquit huant̄u kalhiyátit xlicana huant̄u lakatiy Dios.

⁹ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo sn̄un quincalakalhamanán, masqui xlá luu rico xuan̄it porque xlá xpuchiná caquilhtamacú, pero lit̄anulh cumu la n̄itu a cakálhilh caj quimpalacatacán laqui chuná aquinín luu lacrico nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuayáhu l̄ihua xtalakalhaman̄in huant̄u quincamaxquín.

¹⁰ Laqui atzin̄u naliakpuhantiyayátit camán camalacapastacniyán huant̄u man̄ timaquilhtzuquítit çatatá laṭa acxtum lamachuhuñitit xlacata namastoktilhayátit acatzun̄in mintumincán, xlicana pi luu tlan huant̄u huixinín tlahuayátit.

11 Chuná cumu la xkalh'yátit tapaxuhuán acxni matzuquítit pi ankalh'ina chuná cakahítit tapaxuhuán hasta acxni namaakasputuyátit tamá mintas-cujtcán.

12 Porque amá cristiano huant'i xlicana lilakachixcuhui'putún Dios huantu maktasiyut'ilhay, Dios lipaxúhu makamakl'hiy x'ilakachixcuhuin huantu lacpuhuán pi tayaníy namastay, porque Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ní kalh'yáhu.

13 Umá quintachuhún ni huamputún pi caj xlacata cumu nacamak'taya-yátit xamakapitzín cristianos huant'i ni takalhiy tu tamaclacasquín huixinín naliq'iltzinc'sátit,

14 huata caj xman talacasquín pi acxtum nalalalalhamanáhu, porque lan'chú huixinín kalh'yátit huantu xlacán ni takalhiy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhiy nahuán huantu huixinín ni catikalh'ítit entonces natasiyuy pi acxtum l'alalalhamanátit porque na nacamak'tayacanátit acxni n'it'u uú namaclacasquínátit.

15 Chuná naqu'itaxtuy cumu la huan nac xtachuhún Dios: "Amá huant'i lan xmakalanananit ni akataxtún'ilh huantu xmaclacasquínit, na n'ipara huant'i ni l'huhua xmakalanananit n'it'u tzankán'ilh huantu nal'ihuayán."

Pablo malakachamapá Tito nac xac'achiquín Corinto

16 Cana c'paxcatcatziy'iny Dios pi xlá máxqu'ilh tlan talacapastacni quinta-lacn Tito laqui na nacaakli'huacán chuná cumu la aquit ccaakli'huacán.

17 Acxni aquit cuán'ilh pi xtláhuah l'itlan xcalakapaxial'hnamparán xlá aya xlacapastacnit huantu caj sacstu xlacata pi nac'alakapaxial'hnanán porque catziputún para tlan lapátit.

18 Na acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huant'i luu xatali-páhu y lacaxtum antan'icu lipahuacán Jesús luu huacán pi tancs lata lis-cujma xtachuhún Quimpuchinacán.

19 Xahuachí huatunín canajlanín talácsacli laqui naquincamakamak'tayayán latachá nícu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu c'tlahuamanáhu lata cmamacxtumimánáhu acatzunín tumín laqui natasiyuy pi xlicana l'alalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhui'manáhu Quimpuchinacán Jesús.

20 Xahuachí aquit clakat'y lata quincamak'tayamán porque cumu lipahuacán ni clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pi huí tu cakskahuixtúhu umá tumín huantu c'lemanáhu nac Jeru-salén.

21 Huá xpalacata aquinín ankalh'ina claktzaksayáhu c'tlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán cristianos.

22 Y na ccahuaniputunán pi na ca'atamac'há Tito chu xcompañeros a'chatumlitum quintalacán huant'i aquinín cucxilhnitáhu chunatá lata quincap'ektanún luu akstium quincatascujmán, xlá luu paxúhuah acxni cátzilh pi naanán calakapaxial'hnanán porque aquit cl'itachuhuinanit lata lácu kalh'yátit tacaná'lat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayana-nátit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuán camaktayaputunán.

23 Para tícu catziputún túcu xpalacata clilacsacnit Tito laqui huá nac'alakanachán milicatzitcán pi caj xpalacata porque umá chixcú huant'i lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccatziy pi nachuná nacamak'tayayán

nacalimacuaniyán antá; y chinchú amakolh lacchixcuhuín huantí tataamá-nalh huá man tamalakachañit minatalancán huantí talipahuán Jesús y talamánalh nac lactzu cachiquín uú lacatzunín. Umakólh lacchixcuhuín talilakachixcuhuimánalh Dios caj xpalacata xtascujutcán.

²⁴ Laquj xlihuak cristianos natacatziy pi luu calacsacmacancanñitanchá umakólh lacchixcuhuín huixinín cacapaqxquít y cacamaktayátit laquj nata-siyuy pi aquinín xlicana quincaminñiyán nacpaxuhuayáhu caj mimpala-catacán porque tlan catziyátit y paxquinanátit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pi aktum tapaxuhuán catamástalh xlimosnalcán

¹ Natalán, xlicana pi niaj xafuerza naccamalacapastacñiyán xlacata naca-limaktayayátit huantu kalhiyátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huantí talipahuán Jesús.

² Porque huixinín ankalhiná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalita-kalhchuhuínalh quinatalancán xalac Macedonia pi hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunítatit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacátzil huantu tlahuapátit, na talalimakalhchuhuínilh pi na natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantu natalimaktayaninán.

³ Huá xpalacata ccalimacamachá umakolh natalán laquj nacamauxca-nyán y namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquínítatit laquj ni nata-maxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinanán cuan pi xlicana lakati-yátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laquj na aya naquilalikalhi-tahuilayáhu,

⁴ porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquin-taán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknítatit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincaquixtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanítan pi lipaxúhu maktayaninanátit.

⁵ Pero laquj niñu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquínilh litlán umakolh natalán xlacata pi cacalapakaxialhnán laquj nacamauxcaniyán y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquípítit, y chuná nata-siyuy pi huixinín chapaxuhuana mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi huantí ni lanca chananán ni lhuhua maka-lananán; pero huantí lanca chananán lhuhua makalanán.

⁷ Luu caminñiyán pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimak-tayaninanátit huantu kalhiyátit, pero niñu chasitzi namastayátit o chalac-atzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuay huantí ya tapaxuhuán mastay huantu kalhiy.

⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuanianyán mintascujutcán laquj atzinú lhuhua nakalhiyátit niñachuná huantu mastapítit laquj mas nakalhiyátit y niñu nacatzankanianyán y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapi-tzín cristianos huantí ni takalhiy huantu tamaclacasquín nac xlatamátcán.

⁹ Porque lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanñit nac likalh-tahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:

Xlá lipaxuhu camaakpitziniy acatzunín huantu kalhij lacpobres, y umá xtapaxquit necxnicú catipatzankácalh nac xlatatín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahua amá quinta-huajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyán xlihuak milichanacán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui ntu nacatzankaniyán y chuná huixinín mas kalhijátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit.

¹¹ Chuná chú xliankalhiná nacaakataxtunitlhayán huantu lipaxúhu nacaJimaktayayátit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantu huixinín namacamaštayátit nac quimacancán laqui aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amaKolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantu natamaklhtinán.

¹² Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amaKolh natalanín, ni caj xmanhuá cacticalenihu huantu nacaJimacuaniy nac xlatamatcán y antiyá naquitayay quintascujutcán, sinoque xlacán luhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhtatzij.

¹³ Natalilakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu nacaJimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlima-peksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhijátit laqui caj mintapaxuhuancán nacaJimaktayayátit latachá tícuya cristiano.

¹⁴ Xahuachí ankalhíná ya tapaxuhuán natakalthuakaniy Dios caj mim-palacatacán porque Dios camaxquinítan tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit.

¹⁵ Luu capaxcatcatzinihu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhij limapeksín porque xlá na apóstol

¹ Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo casquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyán chuná cumu la capaxquiyán Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahuy pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhpecuaniyán, pero acxni caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipeca lata ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuij.

² Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán, acxni aquit naccalakanachán ni clacasquin para tícu caj natzucuy quintalahuaniy o naquilitzaksaputún, porque aquit naccatalahuaniy xlihuak huanti catuhá quintaliyahuumá-nalh porque tahuán pi huantu aquit clicuhuinán caj quecstu quintalacapastacni.

³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero ntu clicuhuinamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laqui nacaJimahuancán.

⁴ Umá quilimacahucán huantu aquinín kcalhijáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlayaj xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhputún. Y aquinín na tlan nacaJimakatlayajáhu amaKolh huanti quincamaxtuniyán taaksanín,

⁵ y xlihuak amakolh huantı ankalhıná talacputzamánalh xlacata nı nalıpa-huancán y nı nalakapascán Dios, xahua xlihuak amá talacapastacnı huantı uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtekáhu laquı huá nacama-kalhapalıy y na natakalhakaxmata huantı nacalımapeksiy.

⁶ Y aquinın aktum ccatziyáhu pı naccalımapatınıyáhu xlıtlıhuke Dios xlihuak amakolh huantı caj takalhakaxmatmakamanalhcú xlımapeksın Dios nac mılakstıpancán. Pero nı xaakpuntum chuná cactıcatláhua huata pulh lacatancs naccatziy tıcu luu xlıcana naquinkalhakaxmata y tıcu caj naquintatalacataquıy.

⁷ Makapıtızın huixinın nıtu quılalıucxılháhu porque caj xmanhuá ucxı-lháıt huá lata ctasiyuyáhu y nı huá lata ckalhıyáhu quınacujcán, pero para xlıcana talulokátıt pı lıpahuanátıt Dios y huá tapektınıyátıt Cristo, na mılıcatzıtcán pı aquinın na huá ctapeksınıyáhu Cristo.

⁸ Porque masqui calacpuhuántıt pı acatunu aquıt clılacataquınán cumu tlan ccalımapeksıyán huantı mıltılahuatcán, nıpara huá clımaxanán; kalh-tum cuan pı nı clımaxanán porque Cristo nı huá quılımaxquınıt umá lıma-peksın laquı caj naccalılactlahuayahuayán, huata huá quılımaxquınıt laquı caj naccamaktayayán lácu lıhuaca akstıtum nalıpahuanátıt.

⁹ Nı clacasquın nalacpuhuanátıt para caj ccalımakeklhamán quıntachu-huın huantı ccatzoknımán nac quıncarta.

¹⁰ Lıhuua huantı tahuán pı acxnı ccatzoknıyán mactum carta lıhuua quıntachuhuın huantı caj ccalılacaquılhnıyán y ccalımakeklhayán; pero mat acxnı chú cuılachá nac mılakstıpancán nı lıhuua quıntachuhuın, xahuachı mat nı tlıhuke cuılıy quılımapeksın caj lámpara mat ccaquılhpēcuanıyán.

¹¹ Pero xlihuak amakolh lacchıxcuhuın huantı chuná quıntalıchuhuınán tancs catacátzılh pı chuná cumu la acxnı mákat cuılánáhu y caj xman cca-tzoknıyán quıncarta nıpara tzinú cquılhpēcuan huantı ccalımapeksıyán, pus nachuná nı cactıquılhpēcua xlacata naccamakalhchuhuınıyán acxnı cuılachá nahuán nac mılakstıpancán.

¹² Aquıt nıpara tzinú clacpuhuán para xaccatatalacástuclı o hasta para xac-malıhuáquılh quıntalacapastacnı nıxachuná cumu la tamakolh huantı caj xman sacstucán talacputzamánalh lata lácu tlak talıpa hu xakchuhuınanın Dios natalıxtatuy. Xlıcana pı luu lactonto porque caj xman chuná talılacata-quınantláhuán para tıcu tlak kalhıy o makaacchán xtalacapastacnı.

¹³ Porque aquinın nıtu camanáhu lılacataquınanáhu quıntalacapastac-nıcán sinoque huá tlan quıncalılakapascanán quıntascujutcán lata xatúcu Dios lacasquınıt nactlahuayáhu, chuná cumu la xlá lacasquınıt pı nacscu-jáhu y naccalımakalhchuhuınıyán xtachuhuın huixinın xalac Corıto.

¹⁴ Huá xpalacata ccalıhuanıyán pı aquinın nıtu clacatzalamanáhu huantı Dios quıntalımapeksın nactlahuayáhu; osuchı ¿lacpuhuanátıt pı nı ckalhı-yáhu lımapeksın xlacata nacahuanıyán huantı mıltılahuatcán? ¿Lácu pı nı aquinın huantı pulh ccalıxakatlın lata lácu lacasquın Cristo nalıpahuanátıt y nalatapayátıt?

¹⁵ Pero aquinın nıtu clılacataquınamanáhu xtascujutcán xamakapıtızın apóstoles, o para tıcu ctılahuamanáhu huantı nı quıncalımapeksınıtán Dios. Huata aquinın clacasquınáhu pı akstıtum calıpahuantıt Quımpuchınacán laquı atzinú mas tlan naccalıscuján chuná cumu la quıncalımapeksınıtán Quımpuchınacán.

16 Xahuachí clacpuhuanáhu pì nacanáhu liakchuhuinánáhu umá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantü mastay laktáxtut pekanachá nac mincachiqüincán Corinto, antanícu nítü a talichuhuinán xamakapitzín akchuhuinánin laqüi nítü naclilacataquinanáhu xtascujutcán xamakapitzín.

17 Para tícuya cristiano lakatiy talipáhu makhcatzicán, mejor talipáhu cali máxtulh Quimpuchinacán.

18 Pero nì calacpuhuántit para amá chixcú huantü caj lilacataquinan huantu lacpuhuán pì huá tlahuanit ámaj litayaniy; sinoque huá natayaniy amá chixcú huantü Dios nalakatiniy xtascújut huantu tláhuah.

11

Lhuhua huantü caj taliakskahuinán pì talichuhuinán Cristo

1 Cumu huancán pì mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o nítü clakahuitima huatiyá pì caquilakaxmatnihu huantu ccahuanimán.

2 Aquit ccapaxquiyán y lipecua ccalakcatzanán, pero umá talakcatzanin huantu aquit cmakhcatziy huá Dios quimaxquiy, porque aquit aya ccalahтинaninítán xlacata natatamakaxtokátit Cristo y clacasquín pì xmanhuá xlá milíitcán natlahuayátit laqüi aquit tlan naccamacamastayán cumu la chatum tzumat huantü nítü titlahuanit talakalhín huantu nalimaxananiy xliit huantü ámaj tatamakaxtoka.

3 Aquit clacasquín pì xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu clacpuhuán pì chuná cumu la akskahuini tiakskahuimilh amá xapulh puscat huantü xuanicán Eva xlacata nakalhaxmatmakán Dios, huixinín nítü tikalhaxaxpatmakanátit y nítü nacaakskahuimiyán tamá akskahuini.

4 Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catihuj chixcú y natzucuyán caliakchuhuinaniyán tunu laktáxtut pero nìchuná cumu la aquinín ccalimakalhchuhuininítán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calimakalhchuhuinicanátit pulactum espíritu huantu nacamaxquiyán litl hueke mat nixachuná huantu camaxquiyán Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuinán nixachuná cumu la lipahuanátit amá xtachuhuín Cristo huantu aya makamahlтинanítit.

5 Pero ccahuaniyán pì nì clacpuhuán para atzinú takalhij tlan talacapas-tacni tamakolh aksaninanin huantü talitaxtuy laclanca apóstoles y huantü huixinín calipahuanátit.

6 Masquí xlicana pì lhuhua huantü tahuán pì aquit nilay cchuhuinán, pero tlan lihuana cmalacaputuncuhuj huantu clichuhuinama xatlán talacapas-tacni, y huixinín tlan malulokátit porque acxnj xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xacliscujmanáhu cumu la xacchuhuinamanáhu.

7 Acxnj aquit ctzicullh calimakalhchuhuiniján xtachuhuín Dios nì xaclacpuhuán para luu lactalipáhu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná cali-makhcatzicántit porque nítü ccamatajín lata ccamakalhchuhuinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pì ctláhuah talakalhín cumu aquit nì talipáhu clitáxtulh nac milakstipancán?

8 Huata aquit cmatlantilh naquintalimaktayay huantu takalhij cristianos alacatunuj xalanin laqüi nítü naquintzankaniy y tlan akstitum naccaliscuján naccamakalhchuhuiniján.

9 Y acxnj xacuilachá nac milakstipancán para tucu xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, nìpara chatum tucu huixinín ccalimaakatzankén, porque

acxn̄i tachilh amakolh natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actz̄u tum̄in huant̄u naquilimacuan̄iy, y acxn̄i cmakásputli huant̄u xlacán xquintamáxquinit̄ aquit̄ n̄it̄u ccamaksquín para t̄úcu naquilalimakt̄aya-yáhu; y clacpuhuán̄ p̄i nec̄xnicú cacticalim̄aakat̄zankén para naquilalimakt̄aya-yáhu tum̄in.

¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka p̄i xlic̄ana cl̄ipahuán̄ Jesús nachuná ctaluloka p̄i n̄ipara chatum cristiano caquintilactlahuán̄ilh quintapaxuhuán̄ lata ccaliakchuhun̄aniy cristianos xalac Acaya xtachuhun̄in Cristo y n̄ipara aktum centavo ccamat̄ajiy.

¹¹ Xamaktum para nalacpuhuan̄átit p̄i caj n̄i ccalakalhamanán huá xp̄alacata chuná ccalihuan̄iyán̄ p̄i n̄i clacasquín̄ naquilam̄askahuyáhu, pero Dios stalanca catz̄iy p̄i aquit̄ xlic̄ana sn̄ún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuan̄iyán̄ p̄i chunatiyá naccam̄akalhchuhun̄iy cristianos xalac mincachiq̄incán y n̄i cacticamat̄ajilh, laq̄ui n̄i natalacpuhuán̄ tamakolh huan̄t̄i tal̄ixtuy apóstoles p̄i aquit̄ ctlahuay xtascújut̄ Dios cumu la xlacán tatlhuamán̄alh.

¹³ Pero tancs ccahuan̄iyán̄ p̄i n̄i huá Dios camacamin̄it̄ tamakolh lacchix-cuhun̄ huan̄t̄i ccahuan̄iyán̄ p̄i na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksan̄inan̄in̄ huan̄t̄i taliakskahuin̄in̄ xtachuhun̄in̄ Dios.

¹⁴ N̄ipara tzinú calacpuhuán̄tit para n̄i cana huan̄t̄u ccahuan̄imán̄ porque hasta mismo akskahuin̄i acxn̄i calactlahuayáhuay lacuán̄ cristianos lit̄ixtuy cumu la chatum xángel Dios huan̄t̄i maxquín̄it̄ txaxk̄áket.

¹⁵ Cumu mismo akskahuin̄i lit̄ixtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak̄ huan̄t̄i tat̄ascujmán̄alh akskahuin̄i na tlan tal̄ixtuy cumu la lacuán̄ cristianos, pero tancs ccahuan̄iyán̄ p̄i nachán̄ quilhtamacú natalakt̄zankatayay chuná cumu la nalakt̄zankay xtascujt̄cán.

Pablo lichuhun̄án̄ xtalipuhun̄ huan̄t̄u kalhiy chatum apóstol nac xtascújut̄

¹⁶ Lanchú ccahuan̄iparayán̄ p̄i n̄ipara chatum t̄úcu calacp̄uhua para aquit̄ caj clakahuitima; pero masqūi chuná calacpuhuán̄tit p̄i aquit̄ clakahuitima pus caquilakaxmat̄n̄ihu tzinú quintachuhun̄in̄ porque na tlan nacl̄ilacataquinán̄ quintascújut̄ chuná cumu la xlacán tatlhuay.

¹⁷ Umá huan̄t̄u camán̄ ccahuan̄iyán̄ n̄i huá quilimapeksin̄it̄ Quimpuchinacán, pero chuná camán̄ ccahuan̄iyán̄ cumu huixinín̄ huan̄átit p̄i aquit̄ caj clakahuitima y na tlan chú naclacataquinán̄

¹⁸ chuná cumu la tal̄ilacataquinán̄ makapitz̄in̄ huan̄t̄u tatlhuay xtascujt̄cán.

¹⁹ Koxutacú tihuan̄átit huixinín̄, porque lit̄ixtuyátit p̄i luu lakskalalán̄ pero matlant̄iyátit̄ lata cakalhakaxpatátit̄ huan̄t̄u tal̄ichuhun̄án̄ tamakolh huan̄t̄i tal̄ilakahuititlahuán̄ xtachuhun̄in̄ Dios,

²⁰ huak̄ matlant̄iyátit̄ lata cal̄imapeksiyán̄ nacal̄iscujátit̄ y camaxquiyátit̄ mintumincán̄ laq̄ui natalipaxuhuay, pero n̄it̄u huan̄átit̄ masqūi camaklahanancan̄átit̄, y hasta calakakaxican̄átit̄ nac milancán̄.

²¹ Masqūi xlic̄ana p̄i aquit̄ n̄i kál̄hil̄h lit̄ihueke xlacata chuná naccaliakskahuin̄iyán̄ cumu la xlacán tatlhuamán̄alh.

Pero para tamakolh aksan̄inan̄in̄ tal̄ilacataquinán̄ huan̄t̄u tahuán̄ p̄i tal̄iscujn̄it̄á pus aquit̄ na cámaj̄ l̄ilacataquinán̄ cumu la chatum lakahuiti huan̄t̄u aya ct̄il̄iscujn̄it̄ chu huan̄t̄u ct̄il̄ipat̄in̄it̄.

22 Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj camaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchí huá talichixcujnún cumu huá xlitalakapasnicán xamakán kolutzin Abraham pus na xlitalakapasni Abraham aquit.

23 Para huá talilacataquinán cumu talacscujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clacscujninittá nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantu ctillipatinittá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilitamacnucán nac pulachin nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhchasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimakniputuncanit.

24 Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tama-peksínalh laqui makpuxamacunajatzá naquilikēsnokcán latigo.

25 Maktutu quiacnicchipacanit, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chúchut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátihl lata caj xacxquihuatnán xacchipama pak-tum quihui.

26 Localhuhua antá nícua cqüichanit lakachunín aya cmuxtuy nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamakniputún kalhananín; quintasitziniy y quintamakniputún quinatachiquín xahua huanti xala mákat. Masqui nac cachiquin acatunu quintamakniputún, xahua nac çatuhuán chu nac pupunú nijajcu calinín cqüitayanit; y acatunu quintamapatiníy amakolh aksanjananín huanti tahuán pi na huá Cristo talacscujnimánalh.

27 Lhuhuatá lata túcu ctihscujli, pero na lhuhua huantu clitaaklhuhuiy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata cscujma; laná cpatinit tatzincsni xahua takalhputi; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinit calonkni; y acatunu hasta nítu quilhákay huantu naclilhakanán.

28 Pero masqui lhuhua huantu aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chali akatiyuj clilay laqui lihuana y akstitum xtalatámalh amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo lata nícuya cachiquin.

29 Para çatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámat aquit clilipuhuán txatla-juánit, y para tícu lactlahuayahuay çatum cristiano huanti lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán.

30 Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuinán huantu aquit ctitlahuanittá caj xmanhuá clichuhuinán lata Dios quimaktayanit laqui tlan nacllahuay huantu quecstu nílaxactlahuay.

31 Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huanti caj xmanhuá sac-stu mininiy canecxnicahuá nalakachixcuhucán stalanca catziy pi huantu aquit cqüilhuama huá xtalulóktat y nítu caksaninama.

32 Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanit nac Damasco, porque amá gobernador huanti lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapeksilh xtropa laqui natamakakalhnán nac tlancátiji antanico xlactanucanachá nac cachiquin laqui naquintachipay y naquintatamacnuy nac pulachin.

33 Pero acxni tacátzilh natalán huanti antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájuh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmáctilh nac aktum ventana xapátzaps huantu xlitstilimpacacanit cachiquin, aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuinán huantu Dios limalacahuaniñit

¹ Masqui ccatziy pi ni quimininiy para chuná nactililacataquinán quinta-cújut huantu ctitlahuanit, pero cumu juerzaj quililtláhuat huá chú naclichuhuinán huantu Dios quilimlacahuaniñit.

² Chiné quilhtamaci xliakcutati cata lata Dios quilelh nac xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy para xachatuminica quilelh osuchi caj quilistacni tilelh, xman Dios catziy.

³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy para xachatuminica quintilencalh osuchi caj quilistacni, porque caj xmanhuá Dios catziy.

⁴ Pero ccatziy pi quilencalh nac amá calilakátit pulataman antanícu huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhún Dios huantu nipara chatum chixcú a makaxmatakán, y nipara mininiy natalichuhuinán.

⁵ Xlicana pi caj xpalcata huantu Dios quimasiyuniñit y quimakaxmataniñit tlan xacilacataquinalh, pero ccatziy pi nichuná quililtláhuat, huata acxni clichuhuinán o clilacataquinán huantu aquit ctitlahuanitá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni xactaxlajuaniy.

⁶ Pero para xacilacataquinalh quintascújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huantu xacué huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui niti nahuán para aquit marí cchuhuinán pero nitucu quinkasat.

⁷ Pero laqui nitu naclilacataquinán huantu quilimlacahuaniñit Dios tlan tláhuah nackalhíy nac quimacni aktum tacatzanájuat huantu canexnicahuá naquimapatiniy, umá tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquiní akskahuini.

⁸ Xlimaktutu aquit clisquiniy Dios xlacata pi catláhuah litlán caquimaklitlhá tapatín para xlá chuná lacasquín.

⁹ Pero Dios chiné quinkalhtiy: “Clacasquín nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhuañá capati mintalipuhuan chu mintacatzanájuat; porque aquit climasiyuy quililtihueke nac xlatamatkán huanti lacxlajua y ni laktihuekén, pero huanti quintalipahuán.” Huá xpalcata luu clipaxuhuy pi aquit xlajua ckalhiy quilatámat porque ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitihueke nac quintaxlajuaniñit.

¹⁰ Cana clipaxuhuy pi aquit xlajua quilatámat cumu la acxni ccatziy pi nilay túcu ctlahuy quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilikalhkañanacán, o acxni para túcu cmaclacasquima y nitu ckalhiy, chuná para quimputzastalamácalh, osuchi xlihuak amá taaklhúhuít huantu quilakchín caj xpalcata cliakchuhuinán xtachuhún Cristo, huá xpalcata clihuán porque acxni luu atzinú xlajua cmaklhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimaxquiy Dios xlitihueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

¹¹ Xlicana pi laná clilacataquinalh quintascújut huantu aquit ctitlahuanit cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamaktuntlahuáhu, porque huixinín xcalakchanán tances nalichuhuananátit huantu aquit ctiscujnitá pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhanátit pi aquit nitu climacuán pero huá Cristo quilacsacñit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanti huixinín calipahuanátit y huanti tahuán pi xlacán na apóstoles.

12 Stalanca talulokñit pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuhua camaxquinián xaliucxilhtiyat lata quimatlahuaninít laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimakahchuhuininítan xtachuhuín Dios y ccamatlantínit tatatlanín.

13 Caquilamatzankenanihu para camán calacataquiyán o para camán camakasitziyán, porque camán calahasquinán: ¿pi huá cahuá ni quilalipahunáhu caj xpalacata pi aquit cmatlantínit naquintalimaktayay actzu tumín huantí alacátunuj xalanín cristianos, laqui nítu naccalimaakatzankeyán huantú nacmaclacasquín?

14 Chú aya ctzucunít tacaxa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na nipara lanchú cacticalimaakatanzankén huantú aquit nacmaclacasquín chalí chalí quintahuá. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit ni huá camakputzatilhayan huantú huixinín kalhíyátit mintumincán, sinoque huixinín ccaputzatilhayan laqui akstítum nalipahuanátit Dios. Porque huixinín stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuín tamakscujtiyay laqui nacamahuyi xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamahuyi xtlatcán.

15 Y caj lata cpaxuhuay ccaliscuján tlan naccalimakahchuhuiníyán xtachuhuín Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín lihuaná naakatak-sátit lácu tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzínú aquit ccapaxquiyán huixinín caj quilasitziniyáhu y quilalakkamánáhu.

16 Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinín stalanca catziyátit pi nítu ccalimaakatanzankén para huantú nacmaclacasquín, pero makapitzín tahuán pi max chuná ctláhuah laqui tlan tzeq naccaakskahui-maklhíyán huantú kalhíyátit.

17 Xlihuak huantí aquit ccamalakachanítanchá laqui nacalimakahchuhuiníyán xtachuhuín Dios, ¿apoco na naquilahuaníyáhu pi xlacán caakskahuimaklhín huantú kalhíyátit?

18 Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitúm quintalacán huantí na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimaklhín Tito mintumincán huantú huixinín kalhíyátit? Aquit ccatziy pi Tito nítu camaklhímán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemánáhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nítu ccamatajijáhu.

19 Xamaktum nalacpahuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatíyáhu o naclitalacatlantiyáhu para túcu ccatlahuaninítan. Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clicuhuinama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstítum nalipahuanátit Dios.

20 Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactumatlántilh lata lapátit nahuán, y na nipara huixinín catimatlantítit naczucuyán calacaquilhnyán. Aquit nítlan cactimaklhécáztih para lamakasi-zihuilátit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyátit, para laaksampátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum.

21 Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánalh xalixcájnít xlatamácán huantí xtakalhiy, para chalíhuhua xlacchajancán o para huantí taakkottamánalh xahua xlihuak huantí tlahuay huantú talakalhín, xlicana pi acxni

nacçalakanachán lipicua lata naquilamalakipuhuanáhu, y hasta nactasay y nacçalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akstítum catalatámah cristianos xalac Corinto

¹ Cumu la catziyátit pi para chatiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapañicán. Chuna ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú nacçalakanachán.

² Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilh amakolh huanti nac milakstipancán xtatlahuamánalh talakalhín pi niaj catatláhuah, y xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu ñitlán alisok ccamacatziniyán lihuán nia cçalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi aquit ni cacticatalakatputzán lata nacçalihuaniyán.

³ Cumu huixinín lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquínit xtalacapaścacni, pus lacatanacs natalulokátit porque nakaxpatátit huantu xlá quilimapeksinít laqui nacçalimakalhchuhuiniyán, porque Cristo huanti catalamán nac milatamácán ni caj xaxlajua sinoque kalhiy lanca xlitlihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxni nacçalakanán.

⁴ Masqui xlicana acxni xlá pekextokohuacácalh nac cruz tasíyulh cumu la chatum huanti ni kalhiy litlihueke, pero chú xastacná lama porque huá lilama lanca xlitlihueke Dios. Nachuná chú quincañitaxtuniyán xlihuak aquinín huanti tapeksiniyáhu Jesús, porque ñitü kalhiyáhu litlihueke cumu la xlá ñitü xkalhiy litlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamácán na huá chú lilamanáhu amá lanca xlitlihueke Dios huanti quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuiniyán.

⁵ Luu lihuana calacapaścátit para xlicana akstítum lipahunátit Jesús, para aktum macahuilñitátit mintalacapaścacnicán. ¿Chimpara caj xman huanátit pi lipahunátit y ni lihuana talulokátit? ¡Porque milicatzićán pi Jesús lama nac milatamácán!

⁶ Pero aquit clacpuhuán pi huixinín stalanca ucxilhpátit pi aquinín huanti cliakchuhuñamanáhu xtachuhuñ Jesús ctalulokáhu pi xlicana Cristo lama nac quilatamácán.

⁷ Huá xpalacata aquinín ankalhíná ckalhtahuakaniyáhu Dios laqui huixinín niaj tü natlahuayátit talakalhín; umá quintakalhthauakacán huantu ctlahuayáhu ni caj xpalacata para nalitasiyuy pi tlan ctlahuanítáhu quintascujutacán nac milakstipancán, sinoque laqui xlicana huixinín akstítum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pi akstítum nalatapayátit ni quincenajtacán huantu nalichuhuñancán xpalacata quintascujutacán.

⁸ Y masqui ñitlán caquincañichuhuñancán pero ankalhíná huá clacasquináhu catayánilh huantu xtalulóktat y ni huantu caj taaksanín.

⁹ Huá xpalacata aquinín clipaxuhuayáhu masqui caquincahuanicán pi ñitü quinkasatcán, laqui huixinín xlicana lakskalalán nalitaxtuyátit y ankalhíná nackalhthauakaniyáhu Dios caj mimpalacatacán laqui lihuana naakatakskoýátit xtalacapaścacni.

¹⁰ Lihuán nia cçalakanachán xlimaktutu alisok ccaatzoknimán umá quincarta laqui acxni nacçalakanachán ñitü tlahuapátit nahuán huantu ñitlán y nactzucuyán çalilacaquilhñiyán, chuná cumu la aquit quililáhuat porque

huá quilimapeksinit Quimpuchinacán y ñitu caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laquj caj lihuaca akstítum nalipahuanátit.

¹¹ Natalán, aquit clacasquín pi lipaxúhu calatalatapátit huantu akstítum y aktumá talacapaścni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit calamaktayátit y calamaakpuhuaníyanítit; y Dios huanti ankalhíná quincalakalhamanán canexnicahuá nacatalatamayán.

¹² Masqui ñi antá cuilachá, calamacatíyátit y calasnáttit cumu la xlicana linatalán.

¹³ Xlihuak umakolh natalán huanti uú talipahuán Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatlilacamachán.

¹⁴ Clacasquín pi xliankalhíná namaklhcatzíyátit nac milatamaścán lácu xlicana calakalhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu capaxquiyán Quintaticán Dios xahua lacu calalamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlium xcarta huantu xlá ticatzóknih amakolh xtaçanajlanín huanti xtahuilánal nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhiyáhu laktáxtut xlcasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chaum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhún huantu huancán pi na nacamaxquiy xltáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tihueklh tayay tancs maluloka pi xliçana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuinán nac xlacatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xliçhuatá, xlá lichuhuinán pi aquinín ñilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlacatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y çanajlayáhu pi acxni xlá ñih nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tu lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhín naquinçalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuinij amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalilatámalh amá laktáxtut huanti camaxquicanit, y çamininij acxtum calapáxquilh chaunú chaunú y calaliscujli.

¹ Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunij apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuaninij nac çalinín.

² Luu çana lipaxúhu ccaatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na çaxakatlilacamachán xlihuak natalanín huanti lacxtum quintatálamá-nal uú.

³ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanañtla-huán y cacamaxquín tlan latámat.

⁴ Jesucristo tamacamástalh nac çalinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquinçalakmaxtuyán laçta xlihuahua huantu ñitlán anán nac çaquilh-tamacú porque huá chuná laclhcahuilnij Quintlaticán Dios.

⁵ ¡Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhuan pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhún Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clilacahuán laçta huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhún Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtala-kalhamanín Dios ticalimakalhchuhuinín laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhún huantu çahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán.

7 Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi ñitü tünuj xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánal makapitzín aksaninanín cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi ñichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquin Dios; pero xlacán caj calimakalhchuhuiniputunán atúnuj tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatjy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyan Cristo.

8 Pero para tícu xcaliakchuhuinanín tünuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán ñixachuná cumu la ama lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya ccalimakalhchuhuininítan, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchi para chatum ángel xalac akapún.

9 Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaniyán, lanchú ccahuaniyarayán pi para tícu caliakchuhuinaniyán tünuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán ñichuná cumu la huantu aquit ccalimakalhchuhuininítan, maktum pi calaktzankatáyalh.

10 Masqui ni xlakatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzaksama xlacata pi huá Dios talipahu naquilmaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xalacpútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xaclitáxtulh.

Pablo lichuhuinán lata lácu apóstol litáxtulh

11 Natalán, aquit clacasquin nacatziyátit pi umá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakchuhuinama, ni huá xtalacapas-tacnicán cristianos.

12 Porque aquit ni caj chatum chixcú quimasiyuninít o quilimakalhtahua-kenit, sinoque mismo Jesucristo man quimacatzinikonit xtalacapastacni.

13 Huixinín max aya makkaxpatnitátit lata lichuhuinancán lata lácu aquit xaclitatziy acxni xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtij xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xlicana pi lipewa xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huanti talipahuán Jesús laqui nacamalaksputuy.

14 Acxni aquit na xacmakantaxtij amá limapeksín huantu tatalaniy judíos, lata xlihuak huanti lacxtum xaccatastacnit aquit atzinú xalacpuztay lata lácu luu lihuana nacmakantaxtij amá limapeksín huantu xtalipahuán quilitalakapasnicán.

15 Pero hasta acxni aquit niá xalacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsacli pi xtasacua naclitaxtuy, y acxni lákchalh quilhtamacú caj lata xtalakahamanín xlá quintasánilh

16 acxni quilimalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalístan nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti ni judíos. Pero ñitü xalacama para tícu naquilimakalhchuhuininy huantu nacuan,

17 na ñipara calh nac Jerusalén xlacata nacatachuhuinán huanti aya xapulh apóstoles xtahuani, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxni cquitáspitli antá cchimpá nac Damasco.

18 Hasta xliaktutu çata acu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá.

19 Pero acxni antá xclamachá ni ccauxxilhi xamakapitzín apóstoles caj xmanhuá cúcxilhli Santiago huanti xlitlakapasni Quimpuchinacán.

²⁰ Aquit tlan ccamalulokniyán nac xlacatín Dios pi umá huantü aquit cca-zoknunimán huá xtalulóktat.

²¹ Acalistán acxni ctácaçli nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulataman Siria y Cilicia.

²² Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajti xquintalakapasa natalán huanti xtalipahuán Jesús huanti xtahuilánalh nac amá pulataman.

²³ Caj xman xtakaxmata laa xquilchuhuinancán: “Amá chixcú huanti xapulh xquincaputzastalayán xlacata naquincatamacnuyán nac pulachin, lanchú xlá na aya liakchuhinama umá xasasti tamacatzinín huantü xlá xmalaksputuputún.”

²⁴ Y huak xtalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantü xlá tlhuanit nac quilatámat.

2

Xamakapitzín apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

¹ Hasta xliacutati çata acu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccaçáalh Bernabé xahua Tito.

² Aquit jueza cqulalh porque huá Dios xquimacatzininit pi xlocasquin pi aquit nacán; y acxni chú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén túnuj ccaçatamacxtumihu amakolh apóstoles huanti luu lacaxtum xcalakapascán pi huá xtalacscujnimánalh Cristo y ctzúculh calitakalhchuhuinán lácu aquit ccalimakalhchuhuiníy huanti ni judíos amá laktáxtut huantü mastay Cristo. Huá chuná clitláhuah porque aquit ni clacasquin caj chunatá nalacatamay amá quintascújut huantü ctılıscujmajcú lanchú.

³ Xlacán tamatlántil huantü cmasiyuy, y masqui xtacatziy pi ni judío amá quiamigo Tito huanti aquit xactaanit, niticu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan nacatáapeksiy.

⁴ Cpuhuán pi niti xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahuá xcatatalaxtuminit amakolh natalán makapitzín aksaninanín huanti talitany pi na talipahuán Cristo, tzeq xquincepektanunitán laqui naquincas-kalaján para xlicana aquinín huak cmaçantaxtiyáhu huantü limapeksínán xlimapeksín Moisés, y laqui xafuerza nacmaçantaxtiyáhu y chuná xtachin limapeksín naclitaxtuparayáhu.

⁵ Pero masqui ankalhiná xquincaskalajmacán, aquinín nipara maktum ccamaxananíhu o çamaxanaj naclahuayáhu huantü xlacán talacasquin, porque aquinín clacasquináhu pi amá laktáxtut huantü mastay xtachuhuin Jesús canexnicahuá nakalhiyátit.

⁶ Amakolh apóstoles huanti xtapuxcuníy cristianos huanti talipahuán Cristo ni quintahuánilh para ntlén huantü aquit ccalimakalhchuhuiníy amakolh cristianos huanti ni judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamakolh apóstoles luu lactalipahua talitaxtuy, porque Dios acxtum çalakalhamán xcamanán y çamaktayay.

⁷ Huata xlacán nitu taliaklhuhúatnalh tuncán taakátaksli pi xlicana huá Dios quililacsacnit laqui nacamakalhchuhuiníy amakolh cristianos huanti ni judíos laa lácu tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit nacamakalhchuhuiníy huanti judíos.

⁸ Porque çatumá amá Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laqui nacamakalhchuhuiníy huanti judíos, na huatiyá amá Dios huanti

aquit quimálahchah y quilimáxtulh apóstol laqui naccamálahchuhuinj huantj n̄ judíos.

⁹ Amákolh huantj luu tlak lactalipahu xcalimáxtucán huantj xtapuxcunij cristianos, Pedro, Santiago y Juan, n̄itu akatiyuj tálalh, huata tacanájlalh pi xlicana huá Dios xquimaxquin̄t eé tascújut. Y lata tamatlántilh pi aquin̄in chunatiyá nascujáhu la cscujmanáhu, lipaxúhu quincamacatiyán aquit xahuá Bernabé cumu la liamigos, y quincamáxquin̄ quilhtamacú pi cacamparáhu camálahchuhuinjyáhu amákolh cristianos huantj n̄ judíos, y xlacán antiyá natamálahchuhuinj xlihuak huantj judíos.

¹⁰ Caj xmanhuá quincahuan̄in pi aquin̄in ankalhiná cacçaklihuáhu amákolh laklimáxken̄in huantj tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzun̄in tum̄in huantj tlan naccalimáxtayayáhu, masqui xlicana pi huantj xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquía

¹¹ Pero acxn̄i amá quilhtamacú Pedro quílalh nac xacachiquin̄ Antioquía, nac xlatatincán cristianos clilacaquilhnilh caj xpalacata huantj n̄itlán xtlahuama.

¹² Porque xapulh huá lacxtum xçatahuayán huantj n̄ judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxn̄i tachilh nac Antioquía makapitz̄in cristianos huantj xçapuxculema Santiago; acxn̄i tuncán tzúculh tapajpitz̄iy y n̄iaj lacxtum xçatahuayán huantj n̄ judíos, porque xalacapuhuan̄iy amákolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaakluhūiy cumu xlacán hasta n̄i caticatahuáyalh huantj n̄i tacircuncidarlan̄it.

¹³ Y xlihuak xamakapitz̄in judíos xalac Antioquía huantj xtalipahuán Cristo, nachuná tzúculh tatapajpitz̄iy n̄iaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé n̄a aya chuná xtamakacañlan̄it natlahuay.

¹⁴ Pus acxn̄i aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamánalh cumu la xlacán xtaatz̄iy pi n̄i lacasquin̄ Cristo, n̄i cmatlantilh y nac xlatatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judío pero n̄iaj chuná lápat cumu la xli-latamatcán, huata lápat cumu lati n̄i judíos, ¿túcu chin̄chú xpalacata çalilacasin̄iya amákolh cristianos huantj n̄i judíos xlacata chuná catalatámalh cumu la çat̄um judío?”

Xlihuak cristianos masqui n̄i judíos para talipahuán Cristo natalaxtuy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachíhu y huá xpalacata n̄i quincalimapacuhicán “maklakalhinanin” cumu la judíos talimapacuhuy xlihuak huantj n̄i judíos porque xlacán n̄i tamakantaxtin̄it xlihapeks̄in Moisés.

¹⁶ Pero masqui chuná stalanca catziyáhu pi n̄ipara çat̄um cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtiy huantj limapeks̄inán xlihapeks̄in Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huantj nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquin̄in acxtum judíos cumu la huantj n̄i judíos lipahuan̄itáhu Quimpuchinacán Jesucristo laqui caj xpalacata amá quintacañlatcán huantj kalhin̄iyáhu naquincalacxacan̄iyán xlihuak quintalakah̄incán; pero n̄ipara çat̄um lacxacan̄icán xtalakah̄in caj cumu lihuana makantáxtilh huantj huan nac limapeks̄in.

¹⁷ Pus para acxn̄i aquin̄in huantj judíos n̄iaj lipahuanáhu xlihapeks̄incán judíos y huata huá chú lipahuanáhu Cristo laqui naquincalacxacan̄iyán

xlihuak quintalakhincán, quitaxtuy pi xamakapitzin judíos quincalimaxtuyán lanca maklakalhinanin, ¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhinanin quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná!

¹⁸ Porque caj calacapistacti, para huix man malacatzuquiparaya huantu xlakmakanita, entonces huata huix mecstu putzápat lacu maklakalhiná nalimaxtucana.

¹⁹ Porque xapulh aquit juerza cacmakantaxtilh xlimapeksin Moisés xaclapuhuán, pero chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limapeksin cquiaká-taksli pi nilay lihuana cmakantaxtiy y man amá limapeksin quimáknilh. Pero tlan quinquitaxtúnilh pi cninilh amá limapeksin laqui maktum nac-tzucu lilatamay cumu la lacasquin Dios. Aquit lacxtum quintapekextoko-huacacanié Cristo nac cruz,

²⁰ y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la ti tapeksiniy xlatámat, huata huá tapeksiniy Cristo huanti lama nac quinacú; y amá akstitum quilatámat huantu clilama chuná tlan akstitum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccatziy pi snun quilakalhamanít hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

²¹ Aquit ni cactilakmákalh umá xtalakalhamanin Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmaxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xlimapeksin Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nítu limacuán masqui quincaquipalacaniéchin Cristo.

3

Dios quincalakmaxtuyán caj xpalacata cumu lipahuanáhu

¹ Koxutanin huixinin lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cascuhuán xlacata niaj akstitum nalipahuanátit Cristo? Porque lata maklit aquit ccamakalhchuhuinin lacatancs ccahuanin pi Cristo pekextokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán.

² Pero clacasquin naquilakalhtiýáhu umá takalhasquinin huantu camán catlahuaniyán: ¿Dios camacaminin y camaxquin Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtitit huantu limapeksinan xlimapeksin Moisés o porque lipahuántit Quimpuchinacán Jesús huanti calitachuhuinancántit?

³ ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquin xEspíritu Santo laqui tlan naakataksátit huantu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxtitcán huantu caj xlimapeksincán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit.

⁴ Xlihuak huantu huixinin aya xlakapasnitátit xaclacpuhuán pi nacamak-tayalenán, ¡pero lámpara nítu calimacuanin!

⁵ Acxni Dios camaxquin xespíritu y catláhualh laclana licácnit tascújut nac milakstipanacán, ¿lácu cahúa chuná litláhualh? Porque makapitzin huixinin huá xlahtzaksapátit xlimapeksin Moisés, xlicana pi ni huá litláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuin Jesús huantu aya kaxpatnitátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlanilh xlihuak huantu Dios malacnúnilh poneso Dios matzankenánilh xlihuak xtalakalhin y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huanti niaj kalhiy xtalakalhin.

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán para huixinin macastalapunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtupunátit cumu la xaxlicana xlitalakapasni, entonces camininian nalipahuanátit huantu Dios malacnunit chuná cumu la Abraham lipáhualh.

8 Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka pì Dios nà nacalakmáxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti nalipahuán huantu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpalacata xtacanálat porque chiné timalacnúnilh: “Xtáchuná cumu la clakalhamánitán caj xpalacata cumu quilipahuana, náchuná nacalakalhamán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nahuán masqui canihua pulataman.”

9 Pus xlihuak huanti lanchú talipahuán huantu malacnuy xlicana pì Dios nà nalakalhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpalacata cumu tilipáhualh.

10 Xlihuak huanti caj xmanhuá talipahuán pì tlan natalilaktaxtuy para natamakantaxtíy huantu huan nac xlihapeksín Moisés, nac líkalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata: “Paxcatacu tihuán amá chixcú huanti nì lihuana namakantaxtíy xlihuak huantu limapeksínán xlihapeksín Moisés.”

11 Pus luu lacatancs taluloka pì nì para çatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtíy xlihapeksín Moisés, porque nac líkalhtahuaka chiné huán: “Amá huanti tlan cristiano litaxtuputún xmanhuá nalakmáxtuy xlatámat nac xlatatín Dios para nalipahuán huantu malacnuy.”

12 Pero amá xlihapeksín Moisés, nì caj xman nacanjlaya huantu limapeksínán laqui nalakmáxtuya milatámat nac xlatatín Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhuá amá cristiano huanti akstitum namakantaxtikoy xlihuak huantu limapeksínán limapeksín huanti nalakmáxtuy xlatámat nac xlatatín Dios.”

13 Cristo quincalacmáxtún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay lihuana xmakantaxtíyáhu huantu limapeksínán xlihapeksín Moisés, y hasta litáxtulh cumu la çatum xalaktzankán maklakalhíná acxnì nilh caj quimpalacatacán, porque nac líkalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak amá huanti pekextokohuacacán nac kantum quihui mininìy napañínán laqui naxokonún xlihuak huantu tlahuanít lixcájnìt xtalakalhín.”

14 Xlicana pì Dios tlan tláhuah pì huá Cristo naxokonunìy quimpalacatacán laqui acxtum naquincalalakalhamanán chuná la aquinín judíos cumu lati nì judíos, tlan nacalakalhamán Dios chuná cumu la timalacnunchá Abraham, y lata lipahuanátit Jesús nà tlan makamaklhtinanátit Espíritu Santo.

Xlihapeksín Moisés nilay xlaclahuay huantu xmalacnuniítá Dios

15 Natalán, acxnì çatum chixcú para túcu lítalacaxlay tunu xtacristiano o para túcu malacnuniy, litayanìy namaxquiy y nafirmartlahuanìy mactum cápsnat, xlicana pì nìpara çatum tícu catilactláhuah o nìpara çatum tícu catimalihuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtíyáhu huantu litaya-yáhu y firmar tlahuayáhu xlihuaca Dios namakantaxtíy huantu malacnuy.

16 Pus Dios huí tú timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxnì tihuánilh pì nacasiculanatlahuay xlitlakapasni huanti natalacachín acalístán. Pero Dios nì huánilh “xlihuak milítalakapasni”, cumu la a cacalichuhuinanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá çatum y amá chixcú huá Cristo.

17 Aquit clacasquín pì huixinín xakatáktit pì Dios tatláhuah Abraham aktum tamalacnúy y malúloklì, y masqui xliaktatítá ciento apuxamacáhu cata acalístán milh xlihapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín nilay lactlahuay huantu xmalacnuniít Dios.

¹⁸ Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios malacnunit pi naquin-calakmaxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnú, y chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantáxtilh xlimapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xqúitáxtulh; pero huantu malacnunit caj chunata amán quincalakmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xlimapeksín laqui nacamacatzinij pi xlihuak cristianos tatlakuanit talakalhín y natapatínán, y huá xpalacata natalikalhkalhita huilay amá xlitalakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnunicanit. Umá xlimapeksín Dios camáxquilh ángeles laqui xlacán natamacamaxquij Moisés, y cumu Moisés xakchuhuíná Dios xlitaxtuy nac xlatatíncán huá camáxquilh cristianos.

²⁰ Pero acxnj Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacás-quilh para tícu namacán laqui chuná namacatzinínán sinoque huá Dios man tachuhuínalh.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlatatín Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huanti xtamakantáxtilh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxtíhu huantu huan tamá limapeksín.

²² Pero niti lay makantaxtij porque antiyá nac amá xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huan pi xlihuak cristianos xtachín catlahuanit talakalhín, y huá xpalacata xman huanti natalipahuán Cristo tlan natamaklhtínán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Lata xapulh quilhtamacú acxnj nia xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatáhu lihuán kalhkalhita huilayáhu amá huanti naquin-calakmaxtuyán laqui huá chú nalipahuanáhu.

²⁴ Umá limapeksín xquincalimacuaniyán cumu la chatum puscat huanti camaktakalha lactzu camán laqui naquin-camaktakalhlenán hasta antá nac xlatatín Cristo; y acxnj chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquin-calimaxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niaj takalhij xtalakalhicán.

²⁵ Cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanáhu niaj xlacasquinca pi amá limapeksín naquin-camaktakalhnán cumu la xlimaktakálhat y ankalhiná naquin-cahuanilenán huantu luu quililtahuatcán.

²⁶ Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni.

²⁷ Porque acxnj huixinín taakmununitátit tatalacastucnitátit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá.

²⁸ Y Dios niaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnit o calakuán lama, para chixcú o puscat; porque para xlihuak tatalacastucnitátit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit.

²⁹ Y cumu xlicana huá tapeksiniyátit na xlicana pi huixinín xlitalakapasni Abraham y huak pimpátit makamaklhtinanátit huantu Dios malacnunit nacamaxquij xlitalakapasni.

4

1 Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu cumu la chatum actzu kahuaasa huanti limaxken tamakxteka y makxteknicán xherencia huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la chatum tasacua porque ñilay lactlahuay amá tumín huantu makxteknicanit,

2 porque tahuilánalh huanti xtlat caputzanit xlacata natamaktakalha y natamakastaca hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata namacamaxqui-koacán huantu mapeksiy chuná cumu la laclhcahuiliniit xtlat.

3 Pus nachuná chú aquinín xquinaçquixtuniyán xapulh acxni ñia xmin Jesús, porque xlamánáhu cumu la lactzu camán huanti ñinaj tacatziy huantu xtaluóktat, y catuhúa huantu cristianos xtalismaniniit xtalahuay laqui nata-lakmaxtuy xlistacnicán xquincalilamán cumu la xtachín.

4 Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuiliniit pi naquinaç-lakmaxtuyán xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huanti lacáchilh nac xlatámat chatum puscát antá nac xpulatamancán judíos huanti lihuana xtamakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés.

5 Huá chuná lilacáchilh laqui tlan naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín huanti xlaktzaksamanáhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán cumu la chatum xtachín, y laqui chuná Dios tlan naquincamakamahltinanán cumu la xcamanán.

6 Y laqui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimaxtunitán cumu la xcamanán hasta quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinaçucán, y umá Espiritu quincamaxquiyan licamama laqui nahuaniyáhu: “¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!”

7 Huá xpalacata ccalihuaniyán, lanchú huixinín ñia mililatamatcán cumu la xtachín limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyá-tittá cumu la xcamanán Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatziitcán pi nachán quilhtamacú acxni huak huantu Dios kalhijy na huixinín nataka-lhijátit.

Pablo ñi lacasquin pi huanti aya talipahuanit Jesús nalitaxtuparay cumu la tachín

8 Huixinín huanti ñi judíos, xapulh acxni ñia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhua xmakantaxtiyátit nalakachixcuhuyátit amaçolh huantu huixinín xcalimacapiniit cumu la midioscán masqui xlicana pi ñitu xkasatcán.

9 Pero cumu lanchú aya lakapasnitátit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxquiniitán talacapastacni laqui tlan nalakapasátit, çtúcu çhinchú xpalacata amaktum maxqui-parayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xta-lacapastacnicán cristianos huantu çalilayán cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit?

10 Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacastalayátit amaçolh judíos lata xlacán ankalhíná catuhúa tamapaxcuajniy, o talimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchi aktum çata acxni tacacniñaniy Dios laqui xlá maş nacalakalhamán.

11 Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi ñitu calimacuaniniitán amá quintascújut huantu climakapalanit nac milakstipancán.

12 Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlitaxtútit cumu la aquit, porque aquit clitaxtuniit cumu la huixinín xapulh xlapanántit acxni amá xlima-peksincán judíos ñia xcalikalhiján cumu la xtachín. Masqui xlicana pi

chuná cquilhuama, ñi xlacata para huixinín quilamatlahuñhu huantu ñi quilitláhuat xuanit, sinoque chuná cuan porque ñexxcnicú quilalakmakáhu.

¹³ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza clitamáxxtekli nac mincachiquín, y aquit ña huacu amá quilhtamacú pulh ccalimákalhchuhuinín xtachuhuin Cristo huantu mastay lakáxtut.

¹⁴ Y amá quintajátat huantu aquit xacpatíma chuná huixinín calitzacsán Dios nac milatamatcán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín ñi caj quilalakmakáhu sinoque lipaxúhu quilamakamaklhtináhu cumu la çatum ángel, o jlámpara huatiyá Cristo Jesús makamaklhtinánit lata quilataláhu!

¹⁵ Pero ¿lácu chú látit? ¿Nícu alh amá mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque aquit stalanca xaccatziy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xacilitlatlántilh amá quintajátat huantu xacpatíma.

¹⁶ Pero lanchú max luu snun ccamakasitzinítan caj xpalacata cumu ccalimákalhchuhuinín huantu xtalulótkat Dios.

¹⁷ Tamakolh cristianos huanti camalakaspityahuamán xlicana pi lanchú luu snun calakalhamanán laqui naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalipahuanátit y tlan nacamaktayalipinátit.

¹⁸ Xlicana pi nac quilatamatcán luu tamaclacasquín pi nacaaklihuana huá nacalakalhamanáhu xamakapitzín cristianos pero huantu akstítum y xliankalhiná nacalakalhamanáhu, ñi caj acxní aquit lacxtum ccaçalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit.

¹⁹ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi aquit luu snun cpatíma tatzananajuat caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuanán çatum puscát acxní amaj malakatuncuhuinán; y aquit ankalhiná chuná cpatímaj nahuán hasta acxní Cristo luu xlicana lámaj nahuán nac milatamatcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín.

²⁰ Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laqui atzinú luu tancs xaccamakalhchuhuinín, pero cumu luu mákat, ñi ccatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xcakalhiy chatiy xlacpuscatñin

²¹ Xlihuak huixinín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlihapeksín Moisés laqui nalakmaxtuyátit milistacnicán, çapoco ña likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit nac amá libro antanico tataksa lihapeksín?

²² Porque nac amá likalhtahuaka ña lichuhuinán lácu xamakán quilitalakapasnicán Abraham xcakalhiy chatiy xlakkahuasán: çatum xkahuasa huá takálhilh amá puscat huanti xmascujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj estacanit y çatumlítum xkahuasa huá xlá xtzi huanti luu xpuscat Abraham y ñi caj xtaçaua.

²³ Agar xuanicán amá caj xatastán squitihuina, xlá kálhilh çatum cskata huanti malakatuncúhuilh porque xakátlih Abraham y tatalaxtútumilh, pero amá Sara huanti luu xpuscat Abraham malakatuncúhuilh xkahuasa porque huá Dios xmalacnüninít pi natakalhiy çatum xkahuasacán.

²⁴ Xlihuak umá huanti tikantaxtunít huintú quincalimasiyuniputunán Dios porque umakolh chatiy lacchaján talitaxtuy cumu la pulactiy talaçalán: pulactum huá litaxtuy amá talacalán huantu mastácalh nac amá

lanca kestín xalac Sinaí huamputún pì huá Agar, xlihuak huantì antá tamak-tapeksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu la xcamanán amá xatastán puscát huantì nà xatachín talacachín cumu la xtzicán.

²⁵ Xlicana pì Agar lītaxtuy amá kestín huanicán Sinaí nac Arabia, y tlan catamalacastucáhu cumu la tì lanchú tamaktapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talítamakxteka xtachín cacatláhuah amá limateksín huantù mastá-calh nac Sinaí.

²⁶ Y Sara huantì luu xpuscát Abraham huantì nīti xmascujuy cumu la xtachín, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huantì antá maktapeksiyáhu lītaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquín Dios y nī cumu la tachín.

²⁷ Porque nac xtachuhuín Dios lacatum chiné huan: Capaxuhua huix puscát huantì neçxnicú kalhīnīta mincamán; hasta cacatasa caj lata mintapaxuhuán huix huantì nīa makhcatziya amá tacatzanájuat lata namalakatuncuhuiya miskata. Porque amá puscát huantì aya xlakmakancanīt caj xpalacata cumu nīlay xkalhīy xcamán, huata atzinú lhuua amaj cakalhīy xcamanán nīxachuná huantì xtatalakxtumīnīt xtakolú.

²⁸ Natalán, aquit clacasquín nacatziyātīt pì huixinín huak xcamanán Dios xtachuná cumu la timalacnūnīlh xamakán quilhtamacú Abraham pì xámaj kalhīy chatum xkahuasa xuanicán Isaac.

²⁹ Nà xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huantì xlacachinīt porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtumīnīt nī xuxilh-putún amá kahuasa huantì xlacachinīt caj xpalacata cumu xEspíritu Dios makantáxtīlh nac xlatámat Sara huantù xmalacnūnīt, lanchú nachuná aquinín quīncaquītaxtunimán.

³⁰ Pero ¿tūcu huánīlh Dios Abraham? Pus nac līkalhtahuaka tatzoktahuilanīt pì chiné huánīlh: “Catlakaxtu tamá mintasācua puscát huanicán Agar chu xkahuasa nac mínchic porque nī minīniy xkahuasa natamaklhtīnán huantù huix namakxteknīya xkahuasa huantì luu mimpuscát Sara huantì nī caj mintasācua.”

³¹ Natalán, huá xpalacata ccalihuanīyán pì aquinín nī lītaxtuyáhu cumu la xcamanán amá puscát huantì tasācua xuanīt sinoque huá lītaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huantì nī tasācua puscát.

5

Cristo quīncalakmaxtún nac xlihlīhueke amá huantù cumu la xtachín xquīncakalhiyán

¹ Xlicana pì Cristo quīncalakmaxtún laquī amá xliimateksín Moisés nīaj naquīncalīlayán cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtiyáhu huak huantù limateksínán. Huá xpalacata ccalihuanīyán pì akstītum calatapātīt, chunatiyá calīpahuántit, y nīaj tu xtachín ticatlahuayán atunuj limateksín.

² Cakaxpātīt y caakatáktīt huantù camán cahuanīyán. Para tīcu la huixinín huantì aya līpahuanītātīt Cristo y xamakum chú nalacpuhuán pì luu xlacasquīna nacircuncidarlay laquī tlan nalaktaxtuy, xlicana quītaxtuy pì nītu līmacuanīy masquī calīpáhuah Cristo.

³ Aquit ccahuanīputumparayán pì xlihuak o catīhuā chixcú huantì lacasquín cacircuncidarlahuácalh caj cumu chuná huan xliimateksín Moisés pì xlihlīhuat, pus nà lacatancs cacátzīlh pì para chuná luu tlahuaputún

na luu xafuerza lihuana xliṁakantáxtit nahuán xlihuak atipatu huantu limapeksinán xliṁláhuat.

⁴ Xlihuak huixinín huanti lacputzapátit pi niaj tu nakalhiyátit mintalakhincán caj xpalacata namakantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín Moisés xlicana pi talakamakatlñipátit Cristo y lata lácuca calakalhamanán Dios.

⁵ Pero aquinin nichuná canajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamakta-yayán akstitum nacanjlayáhu huantu Dios quincamalacnuniyán xlacata pi naquincañimaxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhiyáhu quintalakhincán caj xpalacata cumu lipahuanáhu.

⁶ Porque para aquinin xlicana huá tatalacastucñitáhu Cristo ñitu lima-cuán para circuncidarlanñitáhu osuchi ñitu circuncidarlanñitáhu, caj xmanhuá limacuán nalipahuanáhu, y umá quintacanjlatcán akstitum nalilatama-yáhu nac quintapaxquítcán.

⁷ Xlicana pi aya akstitumá huixinín xlapátit, ¿tícu cahuanín y calactlahua-yahuán xlacata pi niaj calipahuántit xtalulóktat Dios?

⁸ Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuán, porque xlá luu man calacsacñitán laqui nalipahuanátit Cristo.

⁹ Cumu la huixinín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huantu lakmunucanñit harina, pus luu cuentaj catlahuátit ñitu huak tilaclatayayátit.

¹⁰ Pero aquit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata ni caj lihuaca nalilactatayayátit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapatñiny latachá tícuca cristiano huanti caj akatiyuj catlahuamán.

¹¹ Natalán, para aquit xactzuculh liakchuhuinán pi xlihuak huanti lipa-huán Cristo catacircuncidárlalh, amaṁkolh judíos niaj xquintasñitñilh y niaj calahuá huantu xquintaliyáhuah. Porque lata Cristo ñiñit nac cruz niaj xta-litaaklhúhuilh masqui cristianos catalipáhuah para na acxtum xta-circuncidárlalh, porque xlacán talacpuhuán pi chuná talacasquin natlahuayáhu laqui ñan nalaktaxtuyáhu.

¹² Pero xlihuak tamaṁkolh huanti akatiyuj catlahuamán caminiñiy pi mak-tum xcachucñinikócalh huantu takalhij laqui xtalicátzilh.

¹³ Dios calacsacñitán huixinín natalán laqui nacalakmaxtuyán nac xla-catñ huantu xcalilamán cumu la xtachñ, pero xlá ni huá chuná calitlahuán caj xpalacata nalatapayátit o natlahuayátit lata túcu huixinín nalacpuhua-nátit, sinoque xlá lacasquin pi acxtum nalapaxquiayátit y nalamaktayayátit.

¹⁴ Porque xlihuak huantu huan nac limapeksín caj xman huá eé kam-patum litaxtuy: “Cacalakalhámanti mintacristianos cumu la meçstu laka-lhamancana.”

¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalamakasñitñitahuilayátit y nalalacaxcatahuilayátit ni makas quilh-tamacú meçstucán nalalactlahuayátit.

Akstitum calatamáhu chuná cumu la quincamañlacpuhuanñiyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuanñiyán, akstitum calatapátit chuná cumu la camañlacpuhuanñiyán Espíritu Santo, y ni huá cacalhakaxpátit huantu camatlahuiputunán xalixcáñit mintalacapastacnicán.

¹⁷ Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xalixcáñit quintalacapastacnicán ni mañlantñiy huantu quincamañlahuñiyán Espíritu Santo, y na chuná Espíritu

ní matlantiy huantu quincamatlahuuyán xalixcájnít quintalacapastacnicán; huá xpalacata huixinín ní lihuana catziyátit xatúcu luu namakantaxtiyátit porque acxtum quincamascujuputunán lá pulactu cumu lá pulactu.

18 Pero cumu para huá Espíritu capulalemán entonces nij lay para túcu xtachín caticatlahuán, nijpara amá xlimapeksín Moisés, na nijpara amá xalixcájnít mintalacapastacnicán.

19 Porque ní luu mákat tuncán tasiyuy huanti takalhakaxmatmánalh huantu çamalacnuniy xalixcájnít xtalacapastacnicán: taxakatliy atunuj puscat masqui tahuilánalh xpuscatcán, catúhuá huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y luhua huantu lixcájnít tatlahuay,

20 talakachixcuhuy tzincun, talascuhuay. Marí taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, ní talaucxilhpútún; catúhuá találimakasitziy, talalacataqui, y tamapajpitziy cristianos lakaputiyú tatlahuay.

21 Catúhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy xamakapitzín, lanca xakotnín y luhua huantu lixcájnít tatlahuay. Aquit aya maklhuhuatá chuná ccalimakalhchuhuinitán pí xlihuak huanti chuná makantaxtíma eé lixcájnít latámat tancs cacátzilh pí ní catitáchalh nac xpaxtún Dios.

22 Pero xlihuak huantu limascujunún Espíritu Santo xlá mastay tapaxquit, tapaxuhuán, tacácsuat, ní pála tasitziy para túcu çahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxtiy huantu talitayay.

23 Ní talacataquinán, y ní talacpuhuán para túcu aya pála xtalánilh. Xlihuak umá huantu matlahuínán Espíritu nítu limapeksín huantu nalihuán pí nítlán tascújut.

24 Y xlihuak amakolh cristianos huanti aya tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pí aya tatapekestokotahuacanít xlihuak xalixcájnít xtalacapastacnicán huantu xcamatlahuuy lixcájnít talakalhín.

25 Cumu lanchú tlan lamánahu huá chuná lilay porque huá Espíritu quincapulalemán, pus camaxqui hu quilhtamacú pí huá tamá Espíritu ankalhíná caquincamaktayán.

26 Ní caj calalacataqui hu, na nijpara calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakcatzaniyáhu huantu takalhiy xamakapitzín cristianos nac quilakstipancán.

6

Xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo ankalhíná calamaktayaléhu

1 Natalán, para xamaktum nacatziyátit pí huí çatum cristiano huanti litamókosli aktum talakalhín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calimapeksiyán Espíritu Santo, pus camaktayátit laqui natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para túcu namaktayayátit huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalhamántit chicá para xamaktum na nacatzaksacanátit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.

2 Acxtum calamaktayalipítit para túcu çalakchinán taaklhúhuit, para chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapeksinanié Cristo.

3 Pero para túcu caj lacataquinán ní lay camaktayay xamakapitzín porque lacpuhuán pí luu talipahu, xlicana quitaxtuy pí nítu xkásat y caj sacstu taakskahuitamáma.

4 Lata chatunu cristiano man lihuana caucxilhli para tlan osu nitlan huantu tlahuama, y ni catamalacástucli huantu tatlahuamánal xamakapitzin. Para naucxilha pi tlan huantu tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut.

5 Porque tancs ccahuaniyán pi chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uu macaxnit.

6 Para huixinín huí chatum nac milakstipancán huanti calimakalhchuhui-nyán xtachuhuín Dios xlicana pi tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquintilhay.

7 Para huí chatum tícu lacpuhuán pi tlan nalikamanán Dios nac xlatámat y ni naxokonún, niaj cataakskahuitámah porque milicatziécán pi huantu chatunu chantilhama nac xlatámat huak naquimakalay acalístán.

8 Amá cristiano huanti caj xmanhuá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huantu nitlan lichánat y xlihuak huantu namakalay xlicana pi caj nalilaktzankatayay. Pero huanti tlahuay huantu limapeksiy Espíritu xtachuná cumu la a cachanchá huantu tlan lichánat y huantu namakalay canecxnica huá namaxquiy latámat huantu ni laksputa.

9 Pus nexnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huantu tlan y akstítum tascújut, cumu para nexnicú nataxlajuaniyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxilháhu huantu aya liscujnitáhu nahuán.

10 Pus latachá nincoçxni quilhtamacú ankalhiná huantu tlan cacaliscujui latachá tícuya cristianos pero xalihuaca amakolh huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

11 ¡Chú caucxilhtit lata xlilanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán xlacata naccahuaniyán aktum tachuhín!

12 Tamakolh huanti calimakalhchuhuinimán pi luu xlicasquinca nacircuncidarlayátit, xlacán chuná tatlahuamánal porque huá taputzamánalh lácu lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlakstipancán amakolh judíos huanti tacanañlay pi xlicasquinca lihuana namakantaxtiyáhu huak huantu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziniy taliputzastalay xlihuak huanti tacanañlay pi xman huá Jesús mastay laktáxtut.

13 Pero caj caucxilhtit pi lata xlihuak amakolh huanti talilacataquinán pi tacircuncidarlanit nipara chatum huanti xlicana lihuana makantaxtima nac xlatámat xlihuak huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy pi chuná huata luu juerza talacasquin pi huixinín cacircuncidarlatit laqui natalilacataquinán acxni tahuán pi camakataksín huantu tamasiyumánalh.

14 Pero huantu aquit quilacata, nipara pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu cliacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clipahuán Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara ninít huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy pi aya cnininit.

15 Huá xpalacata ccalihuanian pi nitu limacuán para circuncidarlanita o nitu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka pi xlicana Dios masastinít milatámat.

16 Dios cacamaxquin lanca tapaxuhuán chu snun cacalalalhamán xlihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamatcán pi chuná akstítum lapátit,

xahua xlihuak amakolh cristianos canihua xalanin huanti calacsacnit laqui na xcamanan nacalimastuy cumu la huixinin.

¹⁷ Ahuatiya ccahuaniputunan pi niaj clacasquin para tucu naquilacputzaniparay huantu naclitasitziniy. Chuna ccahuanian porque xlihuak uma xamacxtutuhua quimacni huantu lhuuatá clipatinit huantu quintlahuani-canittá, stalanca litasiyuy pi xlicana aquit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalán, clilacasquin pi Dios lan cacasiculanatlahuan xlihuak huixinin. Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo çatzóknih cristianos huantu xtalipahuán Cristo y xtahuilánh nac xacachiqún Efeso çalimalkalhchuhuinjy xlacata pi xlianalhina macxtum catalalh o catalitamactúmihl Cristo; porque xlá çalimacapistacniy pi: “Caj xman çatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanájlac huantu kalhiyáhu, y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huantu lipahuanáhu xlicana pi caj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá çamapeksikoy lata túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamactán y ankalhina çatalama latachá ticuya cristiano.”

Umá tamactúmih huantu stalanca xlitasiyut nac xlatamactán amakolh cristianos huantu talipahuán Cristo, San Pablo çalimactuy cumu la xmacni çatum chixcú pero huá Cristo xaxçaka umá macni (1.22-23). Umakólh çañajlanín na çatamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antanícu Cristo litactuy cumu la xapuxcu talayáhu huantu lijaxkonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactutu huantu çalimacastucán umakolh xcañajlanín xlicana pi luu xatlán, porque çalimactuccán cumu la çatum lilakátit xtasqún Cristo huantu ámaj tamactoxka (5.25-32).

Xlihuak huantu çalimacastuccán xcañajlanín lacatanç huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuak huantu lipahuanáhu y quincalimactuyán xaticulananá xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpusiculan; pero ni caj xman çamaktakalha huantu talipahuán sinoque luu çapaxquiy.

¹ Aquit Pablo huantu Dios quilacsacniç laqui naçlitactuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu çatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huantu tapeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo nac xacachiqún Efeso.

² Clacasqún pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacaçalalhamán y çaçamaxqún huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatziñhu Dios xtalakalhamanín

³ Canexnicahuá calakachixcuhihu Dios huantu xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, porque caj lata lipahuanítáhu Jesús Dios quincacucxilhacachiñtán nac akapún y lhuhua huantu quincalçisulanatlahuanítán.

⁴ Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy çaquilhmacú xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincalakmactuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laqui çmanhuá natapeksiniyáhu y akstítum nalatamayáhu cumu la xalacuan cristianos huantu niaj tu kalhiyáhu quintalalalhincán.

Xlá chuná tláhuah caj xpalacata cumu quincalalalhamanán,

⁵ xlcasqún pi aquinín nalitactuyáhu xcamanán caj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlaclhcahuilñit xtapaxuhán.

⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhina lilakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincalakhiniyán acxni macámih xkahuasa huantu luu paxquiy laqui naquincalakmactuyán.

⁷ Cumu snun quincalalalhamanán Dios quincalacxacanín xlihuak quintaçalalhincán caj xpalacata xkalhni huantu stjmakaniç xkahuasa acxni quincapalacanín y chuná tlan quincalakmactún laqui niaj naxokonunáhu.

⁸ Y stalanca quincamaçatzinimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxquín liskalala chu tlan talacapistacni

⁹ laquí tlan naakataksáhu huantu nipara çatatum lihuana çakataksniçt lata xlá xlaclhcahuiliniçt naquincalakmaxtuyán.

¹⁰ Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huak kantaxtukoniçt nahuán huantu xlá laclhcahuiliniçt, porque amá quilhtamacú huak namaçamaxquiy Cristo huantu anán xlicalanca akapún chu nac çaquilhtamacú laquj xmanhuá natzucuy çamapeksiy.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacniçtaná aquinín judíos laquí çaj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtiçnanáhu huantu xlá chuná liçlaclhcahuiliniçt pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy.

¹² Huá xpalacata, aquinín judíos huanti pulh lipahuanitáhu Cristo, luu quincamininiyán ankalhiná nalakachixcuhuiyáhu Dios çaj xpalacata xtalakalhamanín.

¹³ Pero naçhuná huixinín huanti ni judíos acxni huacu kaxpáttit umá tachuhuín huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín çamaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo, pus Dios çatamalacastucni xkahuasa y çamaxquín Espíritu Santo huanti xmalacnuñit naquincamaxquiyán, y chuná çaliçsellartlahuán cumu la tu maçeksiy Dios.

¹⁴ Huá amá Espíritu Santo tu quincamaxquiniçtaná Dios tancs quincaliçmaçatziniyán pi ni akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnuñiniçtan; pero pulh naticalakmaxtukoy huanti aya çalacsacniçt, laquí chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuiyáhu Dios xpalacata huantu kalhiy lanca xtalakalhamanín canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laquí cacamáxquilh liskalala xtaçanajlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit ccaziy pi huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y çalakalhamanátit xlihuak minatalancán huanti na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín,

¹⁶ aquit ankalhiná çkalhtahuakaniy y çaxcatcatziçniy çaj mimpalacata.

¹⁷ Acxni chuná çcalikalhtahuakayán nac xlatatín Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, aquit çliçmaakatçankey amá talipahu Quintlaticán huanti huilachá nac akapún pi cacamaxquín liskalala laquí tlan naakataksátit xtalacapistacni y lihuana nalakapasátit tícu xlá.

¹⁸ Aquit cuaniy Dios pi cacamaxquín taxkákac nac mintalacapistacniçtan laquí nacatziyátit tícu nacamaxquicanátit huantu çalilacsacaniçtatiçt; xliçana pi luu liçlakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacataiy xlihuak huanti xlá tatapeksiniy.

¹⁹ Xliçana pi ni kalhiy xquilhtzúcut çahua xliakaspunni amá lanca xliçlihueke Dios, huatiyá amá xliçlihueke huantu çujma nac quilatamaçcán aquinín huanti lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xliçlihueke huantu timaçiyulhá nac xlatámat Jesucristo

²⁰ acxni timalacastacuániçl nac çalinín y huililil nac xpaxtún nac akapún,

²¹ çahuachí macamaxquikolh liçmapeksín laquí huá nacamapeksiy lata túcuya liçlihueke o liçmapeksín huantu taanán nac akapún o huantu açu nalacatzucuy.

²² Lata túcu anán huak huá macamáxquilh laqui nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquilh pi nacapuxculén xlihuak canajlanín huanṭi xlá calacsacniṭ nacalakmaxtuy huanṭi natalipahuán.

²³ Porque xlihuak huanṭi talipahuán Cristo talitaxtuy cumu la xmacni chaṭumá cristiano y Cristo huá litaxtuy xakxakacán huanṭi nacamaxquiy xlatámat chu xlitlihueke, porque caj xpalacata pi kalhij litlihueke chu latámat huá lianán xlihuak huanṭi anán.

2

Caj xpalacata cumu Dios quincalalcalhamanítan masqui chú aya kalhijáhu laktáxtut

¹ Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlatatín Dios caj xpalacata amá lixcájnit talakalhín huanṭu xliṭlapátit,

² porque huak huá xmaktlahuapátit huanṭu tlatluhuay cristianos huanṭi uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalkhakaxpatátit amá lixcájnit xtalacapastacni akskahuiní amá niṭlán espíritu huanṭi mapeksinán nac caunín y caj camalacpuhuanjma cristianos pi caj chunatá catakalhakaxmatmákalh Dios.

³ Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuak aquinín nachuná xlamanáhu caj xman huá xmakantaxṭimanáhu huanṭu xquincamalacpuhuanjyán xalixcájnit quintalacapastacnicán xahua huanṭu xlimakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlihuak umá huanṭu chuná xtlahuamanáhu xquincamininiján pi naquincamapaṭinicanán chuná cumu la xamakapitzín.

⁴ Pero caj lata Dios tlan catziy ni quincamapaṭinín huata caj lihuaca quincalalhamán,

⁵ y masqui cumu la xanín xaclamanáhu nac xlatatín caj xpalacata quincalalcalhincán milh quilhtamacú acxni quincamalacastacuánihl nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán xtachuná cumu la tikálhijl xasasti latámat Cristo acxni tilacastacuánal nac calinín. Natálán, neçxni capatzankátit pi caj xpalacata cumu Dios quincalalcalhamanítan masqui chú aya kalhijáhu laktáxtut.

⁶ Cumu aquinín tatalacastucniṭáhu Cristo huamputún pi acxni Dios mala-castacuánihl nac calinín lacxtum quincataamalacastacuanín y na lacxtum quincatahuilín nac akapún.

⁷ Huá chuná litláhuah laqui canexnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quincalalcalcatzán y ni quincamapaṭinín aquinín huanṭi aya lipahuána huá Cristo Jesús.

⁸ Caj xpalacata xtalalcalhamanín Dios huixinín kalhijátit laktáxtut cumu canajlayátit huanṭu malacnuy, ni huá likalhijátit laktáxtut cumu para huixinín luu man lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios camaxquiniṭán.

⁹ Ni para chaṭum tícu nalacpuhuanachá para huá lilalcalhámah Dios cumu luu tlan cristiano, xlicana pi ni huá calilalcalhamancántit cumu para tlahuátit huanṭu tlan tascújut.

¹⁰ Porque xmanhuá Dios catziy tu quincatlahuanítan lata lácu tzúculh scuja nac quilatamatcán acxni lipahuáhu Cristo, laqui huá naliscujáhu huanṭu tlan y akstítum tascújut, chuná cumu la xlá xlaclhcahuiliniṭ xamakán quilhtamacú.

Masqui huanṭi ni judíos tatapeksiniy Dios

11 Huixinín huantí nì judíos nēcxi tipatzankayátit lácu xapulh huixinín xalaktzankán xlapátit y lácu tamakolh judíos nítu xcaucxilhputunán porque huixinín nítu circuncidarlanítátit cumu la xlacán tatlahuay nac xmacnicán laquì nacatzicán pì huatunín talipahuán Dios.

12 Calacapastáctit lácu minchá quilhtamacú huixinín nì xkalhkalhípátit namín çatum mimaakaputaxtinacán Cristo cumu la xtakalhkalhímánal judíos, porque nì antá xmaktapeksiyátit amakolh cristianos xalac Israel huantí Dios xcalacsacnít laquì xcamanán natahuán, na nìpara tzinú xcatziyátit huantú Dios makán xcatatlahuanít xtalacaxlán, xahua huantú xcamalacnunit nacamaxquiy xlihuak xcamanán. Xlihuak huixinín akpuntum xlapátit nítì xlipahuán Dios y nítu xlacpuhuanátit para túcu nacamaxquiyán.

13 Pero lanchú aya lacxtum talanítátit Cristo caj xpalacata xkalhni huantú xlá stjámákalh nac cruz, masqui xapulh huixinín nìlay xmalacatzuhuyátit lanchú luu man camalacatzuhuinítán.

14 Xlicana pì huá Cristo huilnít tapaxuhuán nac xlakstipancán huantí judíos chu huantí nì judíos laquì lacxtum naquinacamalacatzuhuyán Dios. Xlá quincamalaxxtumín aquinín huantí judíos chu huixinín huantí nì judíos laquì pulactumá nalitaxtuyáhu porque acxnì matapánulh amakolh xlima-peksincán judíos huantú xquinacamapajpitziyán chuná lilactláhualh amá tasítzi huantú nìlay xlalimácalacatzuhuyáhu y nì xlaucxilhputunáhu.

15 Xlicana pì Cristo lactlahuakolh amá limapeksín lata lácu xquinacamapajpitziyán, huantú xquincahuanicanán pì xafuerza namakantaxtiyáhu, y xlihuak aquinín huantí caj xpalacata amá limapeksín nì xlihuacxilhputunáhu pulactumá quincalimáxtún huantí nalipahuanáhu, y malaxspútulh tasítzi.

16 Caj xpalacata cumu Cristo nìlh nac cruz, chuná limalaxspútulh amá tasítzi huantú xapulh xtalakalhiniy judíos chu huantí nì judíos, huata camalacatzúhuilh nac xlacatín Dios laquì luu caj xman pulactumá nahuanáhu.

17 Acxnì Cristo milh nac caquilhtamacú xlá liakchuhuínalh aktum xasasti xtamacatzinín huantú malaxspútulh tasítzi laquì tlan nalalipahuanáhu y laquì xlihuak quincacujcán nalipahuanáhu Dios, chuná la huixinín huantí nì judíos mákat xlapátit, chuná la aquinín huantí judíos y cuanáhu pì lacatzú lamaníhu porque lipahuanáhu.

18 Pus caj xpalacata Cristo la aquinín huantí judíos chu huixinín huantí nì judíos niaj tì akatiyuj nalilayáhu acxtum malacatzuhuyáhu Quintaticán Dios porque caj xman çatum huí xespíritu huantí macxtum lihuanítáhu.

19 Huá xpalacata ccalihuaniyán pì lanchú huixinín huantí nì judíos niaj litaxtuyátit cumu la tì mákat xalanín, sinoque na huá acxtum catatapeksiyátit amakolh putum cristianos huantí Dios calacsacnít laquì xcamanán natalitaxtuy, pus na calakchanán huantú xlacán nacamaxquicán.

20 Xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit cumu la xapátzaps aktum lanca chiqui huantú titamalacatzuquichá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantú puxcúhui nac xchastún amá xapátzaps chiqui.

21 Cumu acxtum tatalacastucnít Cristo chú amá pátzaps lalihuán natzucuy caxlakoy hasta acxnì nalitaxtuy aktum lan pusiculan antanícu nalakachixcuhicán Dios.

22 Pus naxhuná chú huixinín litaxtuyátit huantí lipahuanátit Cristo, cumu huak macxtum lanítátit y lipahuanátit, pus litaxtuyátit cumu la xpusiculan

Dios antanícx xlá lakatiy nalakachixcuhuiyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamatcán.

3

Dios xliíacsacñit Pablo nacaakchuhuñaniy huanti ni judíos

¹ Caj huá xpalacata aquit Pablo clitachinít ctanuma nac pulachin caj cumu cliscujma Cristo y ccaliakchuhuñaniyán xtachuhuñ xlihuak huixinín huanti ni judíos.

² Porque clacpuhuán pi xamaktum max aya catziyátit pi huá Dios caj xtalakalhamanín quililacsacñit pi nacmakantaxtiy huantu xlá quilimascujuma pi naccalimakalhchuhuñiniyán xtachuhuñ.

³ Dios man quimacatzínih huantu niñ a xcatziy lata lácu xlá laclhcahuiñit nacalakmaxtuyán, chuná cumu la ccahuanimán tzinú nac eé carta.

⁴ Acxni huixinín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit y nacatziyátit pi xlicana Dios quimalakapasniñit huantu tzeq xlaclhcahuiñit namakan-taxtiy Cristo mimpalacatacán.

⁵ Huá umá xtalacapaścacni huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeq xuilinít y ni para chatum tícu xlakapasa, pero la calacchú Dios camacatzinínit huanti xlá calacsacñit amakolh apóstoles xahua profetas calimacatzínih xespíritu.

⁶ Amá huantu xlaclhcahuiñit Dios y huantu tzeq xuilinít huá umá: pi caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huanti mastay laktáxtut xlihuak huixinín huanti ni judíos na namaklhtinanátit amá huantu Dios camalacnüninít nacamaxquiy judíos. Porque Dios na calimacanáñ pi acxtum nacařamapeksiyán y nacařamaklhtinanátit judíos huanti makán quilhtamacú xcamalacnüninít pi nacalakmaxtuy caj xpalacata Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pi ni para tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacñit pi nacalakatayay eé tascújut nacliakchuhuñán amá laktáxtut huantu mastay Jesús, y huá quimaxquiy litlihueke xlacata tlan nacmakantaxtiy.

⁸ Porque xlicana pi aquit atzinú niñtucu quinkásat ni xachunalitúm amá huanti talipahu lata tícu xlá calacsacñit. Pero masqui chuná xlá quiucxilhlacachinít y tlan tlahuanit pi aquit naccaliakchuhuñaniy amakolh cristianos huanti ni judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxquiy para natalipahuán.

⁹ Y quilimapeksinít pi aquit lihuana naccamaakataksniy xlihuak cristianos huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeq xuilinít lata lácu quincalakmaxtuputunán amá talipahu Quintlaticán Dios huanti malacatzuquinít lata túcu anán.

¹⁰ Xlihuak umá chuná tlahuama laquiy amakolh lactalipahu ángeles o espíritus huanti tamapeksinán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlahuaniñan aquinín judíos chu huanti ni judíos caj xpalacata cumu lipahuanitáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuánán nac quilatamatcán pi xlicana lanca xlacatzúcut lata kalhiy xtalacapaścacni Dios canexnicahuá quilhtamacú.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuiñit pi chuná judíos cumu la huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtih Jesucristo.

¹² Y caj xp̄alacata cumu lip̄ahuanáhu Cristo tlan lip̄axúhu laktalacatzuhú-yáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catz̄iyáhu p̄i huá Cristo quincapalacatayayán.

¹³ Huá xp̄alacata ccalihuaniyán p̄i n̄i clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lata t̄ucua aquit cl̄ip̄at̄ima caj milacatacán, huata chuná tlan lit̄uxçaniyátit por̄que stalanca ccam̄asiyunimán lata cçalalalhamanán.

¹⁴ Huá xp̄alacata aquit cl̄ilakatazokostay Dios xtl̄at̄ Quimp̄uchinacán Jesucristo,

¹⁵ huant̄i cam̄alacatzuqūin̄it̄ xlihuak̄ huant̄u anán nac akap̄ún x̄ahua nac catuxáhuat̄.

¹⁶ Aquit ckalhtahuakan̄iy y cl̄imaakat̄zankey p̄i lata min̄iny lanca xtalalahaman̄in cacam̄axqūin̄ xlītl̄ihueke Esp̄iritu Santo nac milatam̄t̄cán huant̄i tlan nalit̄uxçaniyátit.

¹⁷ Na cl̄imaakat̄zankey Dios xlacata p̄i Cristo catáhūi y huá cam̄apeksínal̄h nac min̄acujcán laqūi ankalh̄iná akst̄itum nalip̄ahuanátit, y naçhunatiyá nalapaxquiyátit cumu la xlá capaxquiyán,

¹⁸ laqūi huixin̄in̄ chu na xlihuak̄ amakapit̄z̄in̄ huant̄i aya talip̄ahuán Cristo naakataksátit lata xlá xlīlanca, xlīt̄alhmán y xlīp̄ilanca lata quincakalhi-niyán tapaxqūit̄ Cristo huant̄u quincam̄aminin̄it̄an.

¹⁹ Cl̄imaakat̄zankey Dios p̄i lihuanaç cacam̄alakapasn̄in̄ umá xtap̄axqūit̄ huant̄u n̄ilay lihuanaç catz̄iyáhu lácu luu xlīlanca laqūi acxn̄i aya lihuanaç lakapasátit nahuán naçhuná nakalhiyátit talacapastacni chuná cumu la Dios kalh̄iy xatlán xtalacapastacni.

²⁰ Çana cp̄axcatc̄atz̄in̄iy talip̄ahu quiDioscán huant̄i kalh̄iy lanca lit̄lihueke xlacata catlahuay huant̄u aquin̄in̄ n̄i catz̄iyáhu squiniyáhu y n̄ipara tzinú catz̄iyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincam̄aktayayán xlītl̄ihueke.

²¹ Lihuán talamánal̄h nahuán cristianos uú nac caçquilhtamacú y hasta can̄exnicahuá calilakachixcuhúhu Dios caj xp̄alacata huant̄u tlahuan̄it̄ nac xlatámat̄ Jesucristo, chu nac quilatam̄t̄cán xlihuak̄ aquin̄in̄ huant̄i aya lip̄ahuanáhu. Chuná calal̄h, amén.

4

Esp̄iritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu aquit cl̄itanuma cpul̄ach̄in̄ caj xp̄alacata cumu cl̄itayay p̄i cl̄ip̄ahuán Quimp̄uchinacán Jesús, ccalimaakat̄zankeyán p̄i huant̄u akst̄itum calat̄apátit cumu la xlīlatam̄t̄cán huant̄i luu man̄ çalacsacn̄it̄ Dios y çatasanin̄it̄.

² Acxtum calalalhamánit̄, n̄it̄i calacataqūit̄it huata tlan cacacatz̄in̄it̄ mintacristianoscán, acxtum calam̄aktayalip̄it̄ para xlicana lapaxquiyátit.

³ Pus ankalh̄iná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la cam̄amacxtum̄in̄it̄an Esp̄iritu Santo laqūi chuná lip̄axúhu nalilata-payátit.

⁴ Xlihuak̄ aquin̄in̄ huant̄i lip̄ahuanáhu Cristo lit̄axtuyáhu cumu la çatumá cristiano porque çatumá Esp̄iritu Santo huant̄i quincam̄aktayamán, y acxn̄i Dios quincatasan̄in̄ huatiyá pulactum tapaxuhuan̄ huant̄u quincam̄alacn̄unin̄it̄an acxtum nauçxilhlacachanáhu.

⁵ Porque caj xman̄ çatum̄ huí Quimp̄uchinacán, aktumá tacan̄ajlat̄ huant̄u kalh̄iyáhu y caj xman̄ pulactum lakapasáhu taakmun̄in̄.

⁶ Chuna cumu la Dios huanti lipahuanahu caj xman chatum huanti xlicana Quintlaticán, caj xmanhua sacstu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhina catalama masqui lata ticu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Pero lata chatunu aquinin kalhijáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquin namakantaxtijáhu.

⁸ Huá xpalacata nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Acxni xlá talacáxxtulh nac akapún cálelh xlihuak huanti xcamakatlajani y cumu la tachín xtalamánlh, na camáxquilh xtascujutcán cristianos.

⁹ Xamaktum huanti nalacpuhuán: “¿Túcu cahua huaniputún acxni huan pi talacáxxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacáxxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac eé caquilhtamacú antanícú huí huantu lixcájni.

¹⁰ Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacáxxtupá nac akapún laqui canihua namasiyuy xlitlihueke nac catiyatni xahua nac akapún.

¹¹ Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujutcán lata chatunu chatunu cristianos. Makapitzín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájililh xtachuhuín laqui tancs natalichuhuínán, makapitzín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuínán huantu amaj tlahuay Dios, makapitzín calimapéksilh pi cataliakchuhuínalh xtachuhuín laqui natalakmaxtuy xlistacnicán cristianos, y makapitzín na calimáxtulh pastores huanti natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakenanín huanti nacalimakalhchuhuínijy xtachuhuín Dios.

¹² Chuna calacaXuúilh huanti xlá xcalacsacnit laqui akstítum natalajiscuja y natalamaktayay nac xtaçanajlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuiy huanti talipahuán Cristo,

¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quintacanajlatcán lata lihuana nalapasáhu Jesús huanti Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lata lácu quincamininiyán nalatamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinin huanti lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquincaxquixtuniyán niaj xtachuná catilixtáxhu cumu la lactzú camán huanti para úcu tunu huantu talacapastacnit natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu huantu tatlahuaputumparay, y lacapala caliakskahuimicán atúnuy xasasti tastacyáhu huantu taliakchuhuínampulay tamakolh lacchixcuhuín huanti na xaaktzankán talamánlh.

¹⁵ Mejor huantu akstítum cakahchuhuínáhu y huantu tlan calapaxquihu, lihuana calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xakaxa y aquinin litaxtuyáhu xmacni.

¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinin huanti litaxtuyáhu xmacni xlicana pi huá quincamapeksiyán y catziy xanícú naquincamascujuyán antanícú atzinú limacuanáhu lata quililhuhuacán huanti lilaknuyáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinin tancs makantaxtijáhu huantu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitzín acxtum natalituxcaniy y natalitahuhuiy nac xtaçanajlatcán porque xlicana takalhij tapaxquit.

Lácu luu xlitlatamatcán huanti talipahuán Cristo

17 Aquit ccalimakalhchuhuiniyán nac xtacuhuini Quimpuchinacán umá tachuhuín y clacasquín pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos huanti ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtimánal huantu cahuaniy sacstucán xtalacapas-tacnicán,

18 Jámpara xalakacapucsua takalhiy xtalacapastacnicán. Xlacán ni talipa-xuhuamánal amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh niyu taakataksa huantu tlan talacapastacni porque luu tama-palhinít xnacujcán.

19 Tamakolh cristianos niaj tamaxánan porque catuhuá huantu lixcájnít talakalhín tatlahuamánal huantu niaj para tzinú xliñlahuacán.

20 Pero huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo niyu calimakalhchuhuini-canítátit xlacata caj xman chunatiyá lixcájnít nalilatapayátit.

21 Clacpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para cana akatáktit huantu calimakalhchuhuiniántit xtacuhuín.

22 Xliñhuaq amá xamakán milatamatcán huantu xliñlapátit xapulh calakma-kántit porque lhuhua huantu lixcájnít xliñlahuapátit xalixcájnít mintalaca-pastacnicán huantu xcaakskahuimínítan.

23 Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán xahua milatamatcán,

24 y huá calilhakanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná camaxqui-putunán, y calimasiyútit lata akstítum calatapátit. Huantu tlan tascújut cat-lahuátit y xmanhuá calikalhchuhuiniántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.

25 Huá xpalacata ccalihuaniyán niaj calaakskahuítit huata huantu xtalulóktat cahuanítit mintacristianoscán, porque xliñhuaq aquinín chatumá litax-tuyáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.

26 Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitcán.

27 Porque acxni nilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuini.

28 Para tícu la xapulh xkalhanán pus chú niaj cakalhánal huata catzúculh scuja laqui chuná namaktasiyutílhay huantu naliscuja y nakalhiy huantu nacalimaktayay xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamac-lacasquín.

29 Ni caj huatiyá pi cakalhapalachuhuiniántit acxni kalhchuhuiniampátit sino calikalhchuhuiniántit huantu lacuán tachuhuín xahua huantu limacuán laqui huanti nacakalhakaxmatán nacamaktoyaleén nac xtaçanajlatcán.

30 Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakahincán amá Espíritu Santo huantu Dios camaxquiniántit laqui chuná nacalilakapascanátit pi caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit y nacamaktoyaleén hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnuiniántit.

31 Xliñhuaq huantu niñlán talacapastacni catamacxtútit nac milatamatcán, cumu la tasitzi, takahu, chuná cumu la taquiclhátza, y lhuhua huantu niñlán latlahuaniyátit,

32 huata acxtum tlan calaçatzinítit; para túcu niñlán xlatlahuaniniántit cala-matzankenánitit chuná cumu la Dios camatzankenánin xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquítcan chuná cumu la Cristo quincapaxquínítan

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnítan laquí luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá cakahiputútit xatlán mintalacapistacnicán chuná cumu la xlá kalhij.

² Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquínítan y hasta tamacamástalh nac calínin caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajnin lilakachixcuhuin huantu luu lakátihl Dios.

³ Xlihuak huixinin huanti tapeksiniyátit Dios nijpara ztinú camininiyan natlahuayátit huantu lixcájnít talakalhin, cumu la naxakatliya tñunuj puscat para hui mimpuscat, o para lata túcu nakalhiputuna huantu takalhiy xamakapitzin.

⁴ Xahuachi ni calikalhchuhuinántit huantu ni lihuamputu, ni calahuá calikalhkamanántit huantu kalhijátit nac mimacnicán, porque aquinin huanti lipahunáhu Dios ni quincamininiyan chuná nakalchuhuinanáhu, huata acxni nalatachuhuinanáhu xalihuaca tlan huá nalikalhchuhuinanáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán.

⁵ Porque cumu la huixinin aya catziyátit pi huanti xmanhuá lacpuhuán lácu tlan naxakatliy atñunuj puscat masqui hui xpuscatcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájnít talakalhin, osu huanti huak maklakatilacán huantu takalhiy xtacristianos (xlihuak huanti chuná talamánalh xlicana pi luu xtachuná quitaxtuy cumu la ti talakachixcuhuy ztincun), pero milicatzitcán pi xlihuak huanti chuná talamánalh nexcnicú lay caticalákchalh amá laktáxtut huantu Cristo chu Dios nacamaxquiy huanti talipahuán.

⁶ Nijpara chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuin para nacaahuaniyan pi nichuná catiquítaxtulh, porque cacatzítit pi xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak huanti caj xman takalhakaxmatmakamánalh Dios.

⁷ Xlihuak huanti chuná lixcájnít talamánalh ni cacapektanútít y ni lacxtum cacatalátit.

⁸ Xapulh huixinin xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo aya lilapátit xtaxkáket; pus huantu akstítum y tancs calatapátit cumu la ti xlicana tatapeksiy nac xtaxkáket.

⁹ Chuná ccahuaniyan laquí nacatziyátit pi umá taxkáket mastay taakstítumilit, talakalhamanin y tapaxquít xahua talulóktat.

¹⁰ Ankalhiná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchi-nacán.

¹¹ Ni huá camaktlahuátit lata tu ni limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua talamánalh, huata xlihuak huantu nítlan huixinin calakuán camalaksiyútit.

¹² Xlicana pi hasta luu limaxaná para caj nalichuhuinanáhu huantu xlacán tzeq tatlahuay;

¹³ pero acxni cahuilicán nac calakuán lata túcu tzeq xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantu nítlan, porque huá xtaxkáket stalanca masiyuy.

¹⁴ Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;

para aya niníta, calacastacuánanti,

porque Cristo namaxquiyán xtaxkáket.

¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laquí akstítum nalatapayátit. Nichuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuin sino cumu la ti lalskalalán y tacatziy lácu xliilatamatcán.

¹⁶ Nj caj calactlahuapítit minquilhtamacujcán, huata ankalhíná caliscújtít Quimpuchinacán porque xlicana pì luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu.

¹⁷ Nj huatiyá pì akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuanā naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu.

¹⁸ Nj caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata camasiyútit pì huixinín kalhiyátit Espíritu Santo nac milatamatcán.

¹⁹ Y acxnj kalhchuhuinánátit calalitachuhuinántit para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalhchuhuin huantu nalilakachixcuhuiyátit Dios xlihuak xlitlihueke minacujcán chuná cumu la camalacpuhuaniján Espíritu Santo.

²⁰ Ankalhíná capaxcatcatzinítit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtoknit

²¹ Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhakaxpátit huantu lahuaniyátit milítlahuatcán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuin Cristo.

²³ Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuiná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculema huanti talipahuán, xahuachí huá camaxquiy laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xaxxakacán.

²⁴ Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calimapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhuin capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatamat caj xpalacatacán.

²⁶ Xlá chuná tláhuah laquj nacamaakstitumilij y lacuán nacalimaxtuy caj xpalacata xtachuhuin xahuá amá chúchut huantu caliakmunucán,

²⁷ laquj chuná huantu lacuán y nítu xtalakalhincán huantu talixcajualanit namacamaxquiy Dios amakolh huanti talipahuán.

²⁸ Chuná cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquítit y xlicuentajtlahuat xmahuiná. Porque huanti xlicana paxquiy xmahuiná quitaxtuy pì sacstu man paxquimácalh.

²⁹ Porque nijpara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuanā maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhan aquinín huanti lipahuanáhu,

³⁰ porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni.

³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuesa limakxteka xtlat chu xtíj laquj natatalaxtumij xpuscat, y masqui xchatiyacán xuanit chatumá talitaxtuy.”

³² Xlicana pì tamá lanca xtalacapastacni Dios huantu aquinín nijlay akatak-sáhu, pero huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huanti talipahuán xlá tatatalacastucnit.

33 Pero laṭa chaṭunu chaṭunu huanṭi tamaxtoknĭtātī capaxquĭtī mima-
huĭnacán chuná cumu la meĉstucán paxquiyátī y maktakalhátī mimac-
nicán, y naĉhuná xalacpuscaṭnĭn catakalhakaxmatli huanṭu calĭmapeksiy
xtaĉolucán.

6

1 Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhakax-
páttit huanṭu calĭmapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná ĭimakapa-
xuhuayátī Quimpuchinacán porque xĭcana pi chuná ĭilĭtlahuatcán.

2 Porque amá xapulh xĭmapeksĭn Dios huanṭu quincamaxquĭcanĭtan
laquĭ namakantaxĭyáhu y laquĭ nakalhiyáhu ṭlan latámat chiné huan:
“Cacapaxqui mintlat xahua mintzĭ,

3 laquĭ makas y ĭipaxúhu nalatapaya uú nac caquĭlhtamacú.”

4 Naĉhuná huixinín xanatlatnĭ, nĭ caj cacamakasiĭtĭt ĭincamancán, hu-
ata huanṭu ṭlan cacamakastáctit, ĭipaxúhu catakalhakaxmatnĭnalh huanṭu
calĭmapeksiyátī y cacamasiyunĭtī lácū akstĭtum natalĭpahuán Quimpuchi-
nacán.

5 Xĭhuak huixinín huanṭi tachĭn camascujumán chaṭum ĭimpatroncán,
ĭipaxúhu cakalhakaxpáttit huanṭu cahuaniyán y huanṭu calĭmapeksiyán
xtachuná calĭmaxtĭt cumu lámpara huá Cristo scujnĭpátī.

6 Nĭ caj xman acxnĭ calakayán y caucxilhmán ĭimpatroncán cascújtī
sinoque masqui nĭtĭ, huixinín chunatiyá tancs caliscújtī xĭhuak ĭinacujcán
cascújtī chuná cumu la a cascujnĭpítī Dios xĭhuak ĭintalacapaĉtacnicán.

7 Xĭhuak huanṭu calĭmapeksĭcanátī natlahuayátī chaĉaxuhuaṇa cat-
lahuátī, cacatzĭtī pi lámpara huá Cristo camascujumán y nĭ caj catĭhua
chixcú.

8 Porque huixinín aya catziyátī pi laṭa chaṭunu chaṭunu aquinín chuná
para huanṭi tachĭn ĭilamácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namax-
quiy xtaskáhu huanṭu ĭinĭniy laṭa para ṭlan o nĭtlán huanṭu titláhuah.

9 Naĉhuná huixinín patrones huanṭi mascujunúnátī, huanṭu ṭlan cacac-
tzĭnĭtī ĭintasacuacán nĭ caj cacalacaquĭlhnĭtī. Porque chuná cumu la huix
xahua ĭintasacuán kalhiyátī chaṭum ĭimpuchinacán huanṭi huilachá
nac akapún, y tamá Quimpuchinacán nĭ quincalacsapaxquiyán sinoque
acxtum quincapaxquiyán.

Espĭritu Santo ĭitamaktayayátī nac ĭilatamatcán

10 Natalán, lanchú ccahuaniyán pi calĭtatlihueĭlhtit tamá xĭtlĭhueke
huanṭu kalhiy Quimpuchinacán.

11 ĭihuana calĭlhakanántī amá xĭtlĭhueke huanṭu camaxquiyán Dios
laquĭ nĭ natlajĭyátī acxnĭ nacalacatahuacayán akskahuinĭ, y nĭ nacaak-
skahuĭmĭyán.

12 Porque xĭhuak aquinín huanṭi ĭipahuanáhu Cristo nĭtĭ calacatahuaca-
manáhu cristianos uú xalanĭn huanṭi na takalhiy xmacnĭ chu xlúcut, sinoque
huá talalacataquĭmanáhu tamá ĭixcájnĭt xtalacapaĉtacnĭ akskahuinĭ huanṭi
masqui nĭ tasiyuy pero takalhiy lanca ĭitlihueke ĭimapeksĭn nac akapún
xahua nac xlakĭĭpancán cristianos xala umá caquĭlhtamacú huanṭi nac
xalakapucsua talamánalh.

13 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ĭihuana calĭtuxcanĭtī tamá ĭitlihueke
huanṭu camaxquiyán Dios laquĭ acxnĭ natalalacataquiyátī akskahuinĭ nĭ

natatlajiyátit y acxnī aya tayaninítátit nahuán chunatiyá akstítum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxuyátit cumu la tropa, pus huantu akstítum calatapátit y calituxcanítit xtalulóktat xtalacapastacni Dios.

¹⁵ Cumu la çatum sculujua tropa huixinín canexnicahuá skálalh calatapátit y caliakhuhuinántit amá xtachuhuín Jesú huantu mastay lipaxúhu latámat nac xlatatín Dios.

¹⁶ Cumu tropa huak takalhiy escudos huantu talipaxtoka amá litipni huantu calitalacán, huixinín na calimaxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanañlatcán huantu kalhīniyátit Cristo laqui cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuini.

¹⁷ Y amá laktáxtut huantu Cristo camaxquiyán lihuana cataknútit cumu la taway tropa tataknu y xtaknu xla licán. Y tamá Espiritu Santo huantu aya camaxquicanítátit xtachuná calimaxtútit cumu la miespada huantu nalimacahuana.

¹⁸ Nexnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo laqui ni nataxlanjuaniyátit. Y na calikalhtahuakátit xlacata nachunatiyá akstítum catalatámalh xlihuak huanti na talipahuán Dios.

¹⁹ Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laqui xlá naquimaxquiy tlan xtalacapastacni y tlan naclīchuhuinán xtachuhuín lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos.

²⁰ Dios quililacsacni pi naclitaxtuy xtasacua huanti naclīchuhuinán umá xasasti xtalacapastacni lata calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit ctanuma nac pulachin. Pero cahuanítit pi caquimáxquilh licamama laqui atzinú tancs naclīchuhuinán.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pi luu akstítum quincamaktayamán lata cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacahuaniyachán lácu clama y huantu ctlahuamanáhu.

²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqui nacalitachuhuinanán pi tlan clamanáhu y chuná huixinín na lihuaca naliakpuhuanitayátit.

²³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquilh xlihuak natalanín tapaxquit, tapaxhuán xahua tacanáñlat,

²⁴ y cacasiculanatlahualh xlihuak huanti tamasiyuy nac xlatamatcán pi xlicana tapaxcatcatziniy xtapáxquit Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtahuilánalh nac Filipos, luhua huanti talimapaçuhiy “Carta xalac pulachin”. Pero na luu mininiy xlimapaçuhi calh “Carta huantu mastay tapaxuhuán”. Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnucanit nac pulachin caj xpalacata cumu xlipahuán y xlicuja Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipuhuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcaniy xlacata nakalhiy tapaxuhuán. Xlipulactum, luu xlipaxuhuay pi antá xtamacnucanit porque chuná tlan xcalimakahchuhuiy xtachuhuin Cristo amakolh huanti lacxtum xcatatana nac pulachin, xahuachí xcalimaxqui y licamama xamakapitzin xtaçanajlanin antá xalanin huanti na aya xtalipahuán Cristo pi nexnicú cata-taxlajuánihl. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatziy tapaxuhuán porque amakolh cristianos xalac Filipos huanti xcatzoknima xcarta xtamacanin it actzu túmin huantu xlacán xtalimaktayaputún, y San Pablo luu xcapaxcatcatzinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatziy pi niaj makas quilhtamacú xámaj niy xlá stalanca xcatziy pi niajpara makas xámaj lakchán Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzima talipuhuán xahua tapatín, xliankalhiná chunatiyá xcalimakahchuhuiy cristianos, chiné huan: “Xliankalhiná quilhtamacú calipaxuhuátit caj xpalacata lipahuanátit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimaakatzankeyán pi capaxuhuátit!” (4.4).

¹ Aquit Pablo xahua quinta lacán Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laqui naclitaxtuyáhu xtasacua Jesucristo, catzoknimán eé carta xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huanti talitaxtuy obispos y diaconos huanti tamaktayalén xlihuak huanti huilátit nac xacachiquin Filipos.

² Clacasquin pi Quintaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasulanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán filipenses

³ Ankalhin acxni calacapastacán cpaçcatcatziy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán.

⁴ Y lata makatunu ckalhtahuakaniy mimpalacatacán lanca tapaxuhuán cmaklhcatziy nac quincá,

⁵ porque clacapastaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la çalacchú xlihuak huixinín ni taxlajuani-pátit chunatiyá quilamaktayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuin Jesús.

⁶ Aquit huantu pi Dios ankalhiná nacamaktayayán porque amá tlan tascújt huantu man malacatzuquin it nac milatamatcán acxni huixinín xapuhl tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtitiylhay hasta acxni namín xlimaktiy Jesucristo.

⁷ Clacpuhuán pi chuná caminiyán ankalhiná nacalacapastacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quincá cpaçxquiyan porque huixinín

canexnicahuá acxtum quilatakahiyáhu tapaxuhuán, chuná masqui ctanuma nac pulachin o acxní cchuhuínán nac xlacatincán mapeksinanín laqui naccamalulokniy pi xlicana huá lakmaxtunún xtachuhuín Cristo.

⁸ Stalanca catziy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatziy nac quincá y huantu ccahalhinyán huá quimaxqinít Quimpuchinacán Jesucristo.

⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit pero aquit climaakatzankey Dios acxní ckalhtahuakay pi atzinú mas cakalhítit tapaxquit, y nachuná cacamaxquín lhuhua liskalala xahua tlan talacapastacni,

¹⁰ laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaniyán nac milatamatcán laqui akstitum nalatapayátit y nítu caticalihuanicántit acxní Cristo namimparay xlimaktiy.

¹¹ Porque caj xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuán mintascujtcán huantu Jesucristo calimaktayanítán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcuhujcán Dios caj mimpalacatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquínit Jesús

¹² Natalán, aquit clacasquín pi huixinín nacatziyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui lhuhua huantu cpañima pero chuná tancs litalulokma pi tamá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut kalhiy litlihueke.

¹³ Chuná cuan porque xlihuak amakolh xtrapa mapeksiná romano huanti tamaktakalhnán uú nac pulachin, xahua lhuhua cristianos huanti tahuilánal nac eé lanca cachiquín tancs tacatzinít pi aquit quilítamacnucanít nac pulachin caj xpalacata cumu huá clipahúan Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Y cumu lhuhua catzicán pi caj huá xpalacata aquit clitanuma nac pulachin, lhuhua cristianos uú xalanín huanti talipahuán Jesús taakpuhuan-tiyanít xlacata nataliakchuhuínán xtachuhuín Cristo y nìpara tzinú talaklhpeucán porque tacatziy pi huá nacamaktayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi lhuhua huanti talichuhuínán Cristo pero nì xlacata para luu tancs tamañiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakcatzaniy lata xlihuhua huanti aya talipahuanit y huá xpalacata caj tamapajpitzi-putún cristianos; pero na luu lhuhua huanti xlicana tancs taliscujmánal xtachuhuín Dios.

¹⁶ Makapitzin natalán talichuhuínán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktayaputún. Xlacán stalanca tacatziy pi huá Dios mastanít quilhtamacú naquintamacnucán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlacatincán laclanca mapeksinanín pi xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut.

¹⁷ Pero xamakapitzin na tahuán pi quintamaktayamánal masqui caj quintalakcatzaniy quintascujut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laqui lihuaca naquintasijpuhuacay lihuán aya ctanuma nac pulachin.

¹⁸ Pero nìpara tzinú cliataaklhuhiy porque para huantu akstitum o nì akstitum talichuhuínamánal xtachuhuín Dios, pero cumu na namapacuhuy Cristo huá umá atzinú aquit luu clipahuhay.

Y chunatiyá nactilipaxuhay pi huá lichuhuínamácalh Cristo,

¹⁹ porque ccatziy pi huak tlan naquinquitaxtuniy lata huixinín nakalhtahuakaniyátit quimpalacata y xEspíritu Jesucristo naquimaktayalén.

²⁰ Y aquit stalanca ccatziy pi Dios naquimaktayay laqui xalihuaaca lanchú lata cpañinama nítu cactilítamaxánilh, huata nackalhíy licamama xlacata

pí tlan tancs nacchuhuinán nac xlacatincán huantí naquintamakalhapaliy, y nac quilatámat stalanca natasiyuy xlitlihueke Cristo, chuná para tlan clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacniy.

²¹ Huá chuná clihuán porque huantu quilacata aquit cliḡaxtuy quilatamat Cristo, y acxni nacniy xtachuná para túcu xquintaicanchá.

²² Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y ckalhiy eé qui-macni tlan lipaxúhu cliḡscuja xpalacata pí nalakapascán xtachuhuín Quim-puchinacán Jesús, pus ni ccatziy xatúcu naclakpuhualacán.

²³ Para aya xacnihl luu atzinú tlan xquinquitaxtúnihl porque ccatziy pí aya xacchalh nac xpaxtún Cristo,

²⁴ pero načhuna litúm huixinín atzinú camininiyán caclatámahl xastacná laqui naccamakahchuhuinían.

²⁵ Y aquit stalanca ccatziy pí camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tlan naccamaktayayán nac mintacanajlacán y chuná nakalhiyátit tapaxuhuán.

²⁶ Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuayátit Quimpu-chinacán Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuín huantu ccahuaniyán: pí huantu akstítum calatapátit chuná cumu la mininiy natalatamay huantí xlicana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán osuchí masqui niḡtu ccalakanitanchán. Clakpuhuán pí ankalhiná xquilakchi tachuhuín laḡa xcalichuhui-nancántit pí chunatiyá akstítum lilapátit y liḡscujpátit amá mintacanajlacán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.

²⁸ Pero nįpara tzinú cacamakelhdán amakolh huantí caḡitzinian, porque cumu ni natatlajiyátit huata tlan namalulokátit pí xlicana, stalanca tasiyuy pí taamánahl talaktzankatayay xlacán, pero huantu milacatacán na luu stalanca natasiyuy pí huixinín xlicana kalhiyátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamaktayayán.

²⁹ Luu xlicana pí huixinín Dios calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo, pero na tlan nalipaxuhuayátit porque huixinín na luu lřhuhua huantu nalipatiyátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit.

³⁰ Luu macxtum lilanitáhu eé tascújut, chuná la huixinín cumu la aquit; huixinín aya stalanca uexilhit lácu xacscujma nac milakstipancán y la calacchú chunatiyá calitachuhuinancanátit laḡa lácu aquit akstítum cliḡscujma Cristo.

2

Nįpara pulactum túcu catatlahualh para caj natalilacataquinán

¹ Cumu para xlicana huixinín stalanca calhiyátit pí Cristo camaxquiyán liḡcamama xlacata ni nataxlajuanayátit, para huá xtapáxquit camakoxumi-xiyán acxni lipuhuampátit, para talulokátit pí caḡalamán Espiritu Santo nac milatamatcán y catziyátit laḡa lácu xlá calakalhamanítán,

² pus luu catlahuátit litlán caquilamakapaxuhuáhu caj xpalacata pí huantu akstítum calatapátit, acxtum calalakalhamántit y calapaxquítit, aktumá talacapaḡtacni cakalhitit y pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascu-jutcán.

³ Nįpara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantu lipaxúhu catlahuátit laqui nalimaktayaninanátit; y načhuná huá

lactalipahu cacalimáxtútit xamakapitzín cristianos y nī caj huata huixinín chuná calītaxtútit.

⁴ Xlihuak huixinín nīpara chatum tícu capútzalh huantū caj sacstu nalīmacuanīy, huata huá calīscújtīt huantū macxtum nacalīmacuanīyán.

⁵ Huixinín načhuná cakahjīt xatlán mintapuhuañcán chuná cumu la kalhīy Cristo Jesús,

⁶ porque:

Masqui xlicana xlá pī xtachuná xkalhīy lanca xlacatzúcut cumu la huantū Dios kalhīy,

nī huá luu xlaktzaksáma xlacata namasīyuy pī macataxtuca Dios,

⁷ nī huá luu akatiyuj līlalh huantū luu xquilhtzúcut huantū luu xminīniy,

sinoque litáxtulh cumu la chatum līmapéksīt tasacua,

porque acxnī lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá tīyalh xlatámat catīhua chixcú.

⁸ Porque nīpara tzinú túcu xkásat litáxtulh

lata huak makantáxtīlh huantū xlīmapéksīcanīt hasta tamacamástałh nac calīnīn,

masqui xlicana pī luu līmaxaná quītaxtúnīlh porque antá maknīcalh nac cruz.

⁹ Huá xpālacata Dios luu talipahu līmáxtulh

y tlāhualh pī xtacuhuinī atzinú talipahu calītáxtulh nīxachuná lata lácu tacuhuinī huantū anán,

¹⁰ laquī nac xlacatīn acxnī natakaxmata xtacuhuinī Jesús,

xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhuy

lata tícu tahuilánalh nac akapún,

chu huantī tahuilánalh nac caquilhtamacú,

chuná cumu la tī tahuilánalh nac xtampīn tīyat;

¹¹ y xlihuak natalīmāluloka csīmakatcán

pī Jesucristo huá Xpūchinacán,

laquī chuná nalīlakachixcuhūicán Quintlaticán Dios caj xpālacata huantū tlāhuanīt.

Dios quīncamaktayamán makantaxtīyáhu xtapaxuhuán nac quīlatamatcán.

¹² Natalán, aquit ccamalacapastacnīyán pī chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuán quilakalhakaxmatnītáhu huantū ccalitakalhchuhuinānītán acxnī xclamachá nac milakstīpancán, pus clacasquín pī chunatīyá calaktzaksátīt huantū aquit ccalīmakalhchuhuinīlacamachán lančú masqui mákat clama. Aquit ccatzīy pī nī caj catikaxpatmakántīt huantū ccahuanimán, calīpahuántīt Dios y akstītum calīscújtīt huantū aya catzīyátīt pī nacalakmaxtuyán,

¹³ masqui catzīyátīt pī huá Dios camaxquiyán tamá tlan talacapastacni y na huatīyá camaktayayán laquī pī tlan namakantaxtīyátīt nac milatamatcán chuná cumu la xlá lakatīy namaakantaxtīyátīt.

¹⁴ Xlihuak huantū tlāhuapátīt nī caliaklhūhuatnántīt na nīpara ya tasītzi cascújtīt,

¹⁵ laquī nītī nahuán para chunatīyá titlahuapátīt huantū nītlán o nītī nacāliaksanán. Akstītum calatapátīt chuná cumu la lacasquín Dios natalatamay

xcamanán nac xlakstipancán umakolh laclixcájnrit cristianos huantí tamá-nal nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlakstipancán cumu lá amá stacu huantí macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú,

¹⁶ laqú catíhuá cristianos natalakapasa xtachuhuín Cristo huantí mastay laktáxtut. Y chuná acxní namín xlijmaktiy Cristo aquit lipaxúhu nacmaklhca-ziy caj cumu naccatziy pi ní luu caj chunatá ctakuantamakanít nac quinta-scújut cumu huixinín akstítum lipahuanátit.

¹⁷ Y huak tlan xactláhuah hasta masqui huá quilatámat xacmacamástalh laqú chuná lihuana xtatakátzil mililakachixcuhuincán huantí huixinín lilakachixcuhuyátit Dios. Xlicana pi para chuná xqúitáxtulh aquit luu snun xaclipaxúhuah, y na xaclipaxúhuah lácu huixinín lipahuanátit Jesús.

¹⁸ Pus aquit ccahuaniyán pi na lacxtum caquilalítapaxuhuáhu umá quin-tapaxuhuán huantí aquit ckalhíy.

Pablo huan pi namalakachay Timoteo chu Epafros nac Filipos

¹⁹ Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín nįpara makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laqú tziní nactaakatanca y nac-kalhíy tapaxuhuán acxní naccatziy lácu huixinín lapátit.

²⁰ Huá clilacpuhuán pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque niti ckalhíy atunu huantí luu xaclipáhua y huantí na chuná xlelh xtalacapas-tacni cumu la aquit y na luu xlicana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Cristo nac Filipos.

²¹ Porque xlihuak xamakapitzín akatiyuj talilamánal xtascujutcán huantu caj sacstucán nacalimacuaníy y niti litaakatzankeputún xtascújut Jesucristo.

²² Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y catziyátit lácu xlá lema xatlán xtapuhuán y lata lácu akstítum quimaktayalema xlacata nacliakchu-huinanáhu xtachuhuín Jesús, huak quinkalhakaxmata huantí cuaníy cumu lá quinkahuasa.

²³ Caj xman naccatziy lácu luu naqúitaxtuy umá quintaaklhúhuít huantí ckalhíy tuncán naccamalakachaniyachán;

²⁴ Masqui xlicana aquit luu snun clipahuán Quimpuchinacán ccatziy pi xlá naquimaktayay y na nį makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.

²⁵ Na clacpuhuán pi xaccamalakachanichán quintalacán Epafrodito huantí huixinín quilamacamininítáhu laqú naquimaktayay, y xlicana pi huantí akstítum xlá quimaktayanít nac quintascújut.

²⁶ Xlá luu snun capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huaní-calh pi catzítit pi xlá luu xtatatlay.

²⁷ Xlicana xlá pi luu snun xuanít y ahuayu aya xníy, pero Quintlaticán Dios lakalhámah y tatlántilh, y nachuná aquit quilakalhámah porque cumu cli-puhuama antaníc ctanuma y para túcu xtlánilh lihuaca xactilipúhua.

²⁸ Huá xpalacata ccalimlakachanimachán laqú acxní naucxilhparayátit tlan nakalhíyátit tapaxuhuán laqú na nįpara aquit cactilipúhua.

²⁹ Lipaxúhu camakamaklhtinántit umá quintalacán huantí lipahuán Quimpuchinacán, y na ankalhina luu miljucxilhlacachanatcán xlihuak huantí chuná takalhíy tlan xtapuhuancán cumu la xlá kalhíy.

³⁰ Pus caj xpalacata pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanít aya xníy, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja aquit, porque cumu hui-xinín mákat huilapítit nįlay man quilamaktayayáhu.

3

Pablo maklhcatziputún lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzínit

¹ Natalán, amaktum ccahuaniparayán pi calipaxuhuátit Quimpuchinacán, y masqui maklhuhuatá chuná ccahuaninítán ni clitlakuán ccahuaniyán porque ccatziy pi huixinín chuná na calimacuaniyán.

² Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pi nítu nacaakskahui-miyán tamakolh lacchixcuhuín huantí lá chichín taxcanán, huantí lixcájnit talicátizy, amakolh huantí tahuán pi xlacasquinca nakalhiyátit mixtutucán antanícu cacircuncidartlahuacaniátit; xlicana pi nítu ticaakskahuimiyán.

³ Porque aquinín huantí xlicana makapaxuhuamanáhu Dios litaxtuyáhu luu circuncidarlanítáhu porque kalhiyáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y ni caj xmanhuá lipahuanáhu huantu tasiyuy nac quimacnicán.

⁴ Porque para tícu xlipáhua pi nakalhiy laktáxtut cumu namakantaxtiy huantu huanit Dios lactzu lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit na tlan chuná xacliqúilhalh porque na tancs cma kantaxtínit.

⁵ Chuná ccahuaniyán porque acxni cajcu litzimá xaclacachinít tuncán quicircuncidartlahuácalh, xlicana pi aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xamakán kolutzín Benjamín xcamalacatzuquinítanchá quilitalakapasni; aquit luu judío porque na huak judíos quinatlatni xta-huanit, y aquit na fariseo porque hasta lata actzucú xacuanit lihuana ctzucunít makantaxtiy xlimapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pi quilimakantaxtítán.

⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtíma amá xlimapeksín Moisés laqui nijpara chatum tícu naquilihuaniy para ni lihuana xacmakantaxtíma caj lata xaclacpuhuán pi huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujma quintasmanincán hasta huá xpalacata xacalísitziy y hasta lan ccatimapaatinínit judíos huantí aya xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

⁷ Pero xlihuak huantu xapulh xaclacpuhuán pi naquilimacuaniy naqui-maxqui y laktáxtut lanchú caj xpalacata pi huá clipahúan Cristo xlihuak huantu xapulh xactlahuay laqui huá naclilaktaxtuy climacán pi nitucu limacuán.

⁸ Lanchú clacasquín pi huantu xapulh ctíliscujli nitucu quilimacuánilh, y xlihuak huantu ctitláhualh nitucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú clipahúan Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xlicana pi caj xpalacata cumu clakapasnit Cristo niaj clipahúan huantu xapulh xacliscujma, porque lanchú aquit ccalimacán pi lámpara nítu limacuán xtachuná cumu la a claciscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhuacalanit lihuana naclakapasa

⁹ y naclipahuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá clipahúan, aquit niaj clacputzama nac xlimapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nítu quintalakahín caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, sinoque huá quintacanájlat tu ckalhíniy Cristo chuná quilimáxtuy. Dios quilimáxtuy cumu lámpara nítu quintalakahín cumu clipahúan.

¹⁰ Huata aquit luu lihuana clakapasputún Cristo, clacpuhuán pi xacmaklhcatzilh nac quilatámat lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzínit acxni lacastacuánalh nac calínín, pero na tlan xacmaklhcatzilh amá lanca tapaatin huantu xlá maklhcatzínit nac xlatámat, y clacpuhuán pi

hasta na xacmakhcátzil nac quimacni amá lanca tacatzanájuat huantu makhcátzil acxni xlá xnima nac cruz.

¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calinín chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pi nalakchán huantu xucxilhlacachani namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán ni cuamputún para aya huakatá cmaxantaxtiní, o para niaj tu clitaxtapúy, huata cuamputún pi aquit chunatiyá cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuiy, porque xlicana pi huá Cristo pulh quimalacatzuhuiní aquit.

¹³ Natalán, tancs ccahuaniyán pi nia cchan antanícu clacachani nawán, pero claktzaksama pi huantu xapulh aya titaxtuní chunatiyá aya titaxtuní, huata juerza ctlahuanima xlacata pi naclakchán huantu cucxilhlacachani naquimaxquicán.

¹⁴ Aquit palha ckosma laqui nacchán antanícu quilacchahuilnicani pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantu quimalacnunicani huantu Dios naquintaiy caj cumu huá clipahúan Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak huixinín huanti aya tihueketá kalhíyáti mintacanjatcán huak chuná mililacapastacatcán. Y para ninaj chuná a lacapastacáti pi xafuerza palha nakosnunáti cumu lá aquit ckosnuma pus huá Dios chuná nacamacatziniyán laqui nachuná naquilamacastalayáhu.

¹⁶ Pero niaj tu tiaktzankayáti para huixinín aya lakapasnitáti huantu Dios lacasquin natacatziy huanti talipahúan, pus chuná calilaktzaksáti nac milatamatcán.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyáti lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyáti lácu talamánalh amakolh cristianos huanti aya ccamasiyuniníthú lata aktitum nalatapayáti.

¹⁸ Natalán, aquit makhuhuatá ccahuaninítan y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán pi lhuhua cristianos huanti masqui tahuán pi talipahúan Cristo huata nac xlatamatcán caj talikalhkamanán huantu tláhuah xpalacacacán nac cruz y cumu la xtalamakasitziná talitaxtuy.

¹⁹ Pero xlihuak huanti chuná talicatziy stalanca caticátzil pi maktum natalaktzankatayay. Xlacán xpuchinacán ttlahuaní huantu caj xman natalimakapaxuhuy xmacnicán huantu talihuayán y huantu natalipaxuhuy; luu talilacataquinán xlihuak huantu lixcájni ttlahuay masqui luu camininiy pi caj xtalilacamaxánalh. Niñu tunu talacapastacmánalh sino caj xman huantu anán uú nac caquilhtamacú.

²⁰ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ni uú xalanín sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhíhuilanáhu acxni naquincalakminán quimakaputaxtinacán Cristo laqui naquincamaxquiyán quilaktaxtutcán.

²¹ Porque xlá naquincamakhtiyán eé quimacnicán huantu lakspata laqui naquincamaxquiyán tunu cumu la huantu xlá kalhíy xmacni huantu ni lakspata. Y aquinín stalanca catziyáhu pi chuná naquitaxtuy porque xlá kalhíy lanca litihueke laqui tlan natlahuay.

4

Canexnicahuá catalipaxúhuah huanti talipahúan Quimpuchinacán

¹ Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastacacmachán y clacpuhuán aya xaccaucxilhni. Aquit ccapaxquiyán y cpaxuhuay caj milacacán, huixinín amá quintrofeo huantu clakkosnuma. Clacasquín pi anka-lhiná chuná akstítum calatapátit y calipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

² Luu climaaakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi acstumá talacapastacni catakálhlih cumu la linatalán huanti talipahuán Cristo.

³ Y nachuná climaaakatzankeyán huix quiamigo huanti acxtum anka-lhiná quintascujnita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnín huanti na quintamaktáyalh acxnj aquit xaclicakchuhuina xtachuhuín Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; nachuná cumu la Clemente xahua xamakapit-zín huanti acxtum quintalitascujnit xtachuhuín Cristo. Xlicana pi xtacuhuinicán aya tatzoktahuilanítanchá nac xlibro Dios antanícu catzoktamacnuacán xlihuak huanti takalhiy laktáxtut.

⁴ Huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús anka-lhiná calipaxuhuátit. ¡Ccahuaniyán capaxuhuátit!

⁵ Xlihuak cristianos stalanca cataúcxilhli pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinánátit, ¡porque Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitu calilipuhuántit nipara akatiyuj calilátit, huata anka-lhiná cakalhtahuakanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzínítit huantu camaxquiyán.

⁷ Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata ni akatiyuj nalayátit, masqui xlicana pi nipara chatum cristiano lihuana akataksa lácu eé quitaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnítátit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

⁸ Ahuata tu ccahuaniyán natalán, pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu nacalimacuaniyán, huantu mininiy namaxquicán cácnit, huá lata akstítum nalatapayátit, lata tlan nacatziyátit, xlihuak huantu tlan tasiyuy. Anka-lhiná calacapastáctit huantu akstítum laqui chuná tlan nalimasiyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascújut huantu xlihuak cristianos natamatlantij.

⁹ Xlihuak huantu aquit ccamasiyuninítan calaktzaksátit xahua huantu ccalimakahchuhuininítan huantu quilakaxmatnihu chu huantu quilamakucxilhi xactlahuama. Chuná tanc calaktzaksátit laqui Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán canecxnica-huá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalacata huantu talimaktayanit

¹⁰ Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixinín quilalacapastacparanítáhu, masqui xlicana ccatziy pi nitu maktum xquilapatzan-kanítáhu sinoque caj max ninaj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilalimak-tayayáhu.

¹¹ Ni xlacata para aquit luu xacmaclacasquixnima huantu quilalimak-tayanítáhu, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios cpaxcatlén cana caj xmanhuá huantu kcalhiy actzú.

¹² Aquit aya ctimakhcatziniy lata lácu lipúhu tamaklhcatziy acxnj nitu huantu cmaclacasquín, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamaklhcatziy acxnj acchán kalhiyáhu huantu maclacasquináhu nac quilatamatcán. Aquit ccatziy

lácu ctitaxtunima lakasiyu xlihuak huantu uú akspulacán, porque ctimakhcatziniítá lácu naakataxtuniyán huantu mintahuá osuchí acxní catatzincsní, acxní ckalhíy xahua acxní nítu ckalhíy.

¹³ Catuhuá huak tlan nacpatiy y nactayaniy porque huá Cristo quimaxquiy litlihueke.

¹⁴ Pero luu ccapaxcatatziniyán pí quilamaktayanítáhu lanchú acxní luu xlicana xacmaclacasquixnima.

¹⁵ Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huanti lipahuanatit Jesús, acxní ccamakalhchuhuínkolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácxli xlacata nacán alacatunu liakchuhuínán xtachuhuín Dios, nipa pulactum cachiquín huanti talipahuán Cristo quintamaktáyalh caj xman huixinín quilamaktáyáhu, porque chuná na xlipaxcatatziputunátit xpalacata pí aya xlakapasnitátit xtachuhuín Dios.

¹⁶ Y acxní xaclamachá nac xacachiquín Tesalónica nì caj maktum quila-macaníhu amá mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintilhay.

¹⁷ Umá huantu ccahuanimán nì xlacata para aquit caj luu ankalhiná clacasquín xquilamaktáyáhu, huata aquit clacasquín pí achuná huixinín xmak-lhtinántit xtalakalhamanín Dios porque xlá lakatiy láta lácu lipahuanátit.

¹⁸ Caj xpalacata cumu huixinín quilamalakashaníhu Epafrodito quitaxtuy pí luu luhua huantu quilatajinítáhu, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quilimíni huantu malitanítit. Xlihuak huantu quilamalakashaníhu xtachuná cumu la ciensus huantu luu tlan mucsun, xtachuná cumu la tu luu lilakátit mucsun huantu lilakachixcuhuicán Dios.

¹⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit escujnima, cumu xlá kalhíy lanca litlihueke tlan nacamaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquimpátit xlihuak huanti lipahuanátit Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canecxnica huá calakachixcuhuicalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huantu quilacata caquilaxakatlinicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti xcamanán Dios talitaxtunít caj xpalacata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán umakolh natalán huanti aquit lac-tum quintatalamánalh uú.

²² Nachuná luu lipaxúhu caxakatlilacamachán xlihuak amakolh natalán xalanín nac Roma huanti tatapeksiniy Dios, y nachuná huanti tascujmánalh nac xchic lanca mapeksiná romano.

²³ Clacasquín pí Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasicula-naťlahuán.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánalh nac xacachiquín Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni ticatzóknihl mactumlítum xcarta huantu ticamacánihl filipenses, porque na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma nac pulachin (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimalkhchuhujiny colosenses xlacata pi ni catacanájlalh huantu talichuhuinán amakolh aksaninanin makalhtahuakenanin judíos huanti xtahuán pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlicana xtalakmaxtuputún xlistacnicán na xlasquinca natatalitamay xlihuak limapeksín huantu makán quilhtamacú xtalacaxuilinít judíos. Pero San Pablo lacatancs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ni xlasquinca naputzay túnuy tu nalipahuán o para aktum limapeksín huantu namakantaxtiy porque Cristo huanti huak makantaxtinít huantu aquinín nilay makantaxtiyáhu xlacata tlan nalaktaxtuyáhu.

Cristo kalhij lanca xlacatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpalacata na kalhij lanca litlihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcuniy xlihuak huanti talipahuán porque xlá camakatlajanit xlihuak litlihueke huantu anán chuná xalac akapún xahua xalac caquilhtamacú.

San Pablo na lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tataninít Cristo y na lacxtum tatalacastacuánalh nac calinín caj xpalacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhij lanca litlihueke y malacastacuánihl Cristo nac calinín pus na kalhij litlihueke nacamaxquiy amá sasti latámat huantu xlasquinca natakalhij laquj tlan akstítum natalatamay nac xlacatín cumu la xlá lacasquín. Huá xpalacata xlacán niaj luu camininiy natanajlay para pi xlicana tahuilánalh makapitzín huanti lanca xlacatzucutacán y takalhij lanca litlihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimalkhchuhujiny cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstítum catalilatámalh amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyán (3.1-3), xahuachí lacatancs cahuaniy huantu luu camininiy natatlahuay laquj atzinú tlan nacamacuaniy y nacamakapaxu-huay Dios nac xlatamátacán (3.18, 4.6).

1 Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquj naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahua quintalacán Timoteo,

2 ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti lipahuanátit Cristo y tapeksiniyátit Dios huanti huilátit nac xacachiquín Colosas. Clacasin pi Quintlaticán Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán huanti talipahuán

3 Xliankalhina acxni ckalhtahuakaniyáhu Dios huanti xtlát Quimpuchinacán Jesucristo, clijaxcatcatziniyáhu caj mimpalacatacán.

4 Huá clijaxcatcatziniyáhu porque quincalítakalhchuhujinancanítán lata lácu akstítum lipahuanátit Cristo Jesús y lata na calakalhamanátit xlihuak huanti tatapeksiniy y talipahuán Dios cumu la huixinín.

⁵ Umá tapaxquít huantu kalhíyátit tlan kalhíyátit porque akstítum kalhkalhipátit huantu calikalhípacampítit nac akapún. Huixinín tlan lakchipítit umá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut.

⁶ Huá umá xasásti xtamacatzinín Dios huantu aya calimakalhchuhuínicanítátit xlicana pí laxaxtum talakapuntumíma y aya tlahuama xtascújut nac xlicalanca antanícu chan, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixinín huacu lipahuántit umá xtachuhuín Dios y canajlátit pí talulóktat umá xaakstítum tapaxquít huantu xlá mastay.

⁷ Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimakalhchuhuínín quinta-lacán Epafras huanti luu cpaxquiyáhu lata laxxtum quincataliscujnitán xtachuhuín Dios, y cumu la huixinín catziyátit nípapa tzinú xlitlakua lata lis-cujnit Quimpuchinacán nac milakstípancán.

⁸ Pí huatiyá Epafras quincalitakalhchuhuínán lácu camalacpuhuanímán Espíritu Santo laquí nacapaxquiyátit catíhua cristianos.

⁹ Huá xpalacata acxni aquinín ccatzíhu lácu lapátit hasta la calacchú nec-xnicú ctimakxteknimanáhu kalhtahuakaníyáhu Dios mimpalacatacán laquí lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, nacamaxquiyán liskalala laquí huak naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo,

¹⁰ y tlan akstítum nalatapyátit chuná cumu la xlitlamacán huanti xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankalhíná nalaktzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quitaxtuy pí namastayátit mintahua-cacán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios.

¹¹ Aquinín na climaakatzankeyáhu pí cumu xlá kalhíy lanca xlitlihueke cacamaxquín licamama laquí tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán,

¹² y laquí lipaxúhu napaxcatatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpalínit quilatamatcán laquí tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáké huantu camalacnüninít nacamaxquiy xlihuak huanti xlá calacsacnít.

¹³ Xlicana pí Dios quincalakmaxtún nac xalakacapucsua latámat huantu xapulh xlitlamanáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huanti snün paxquiy,

¹⁴ huanti nilh caj quimpalacatacán nac cruz laquí tlan naquincalakmaxtucanán y naquincamatzankenankocaán xlihuak quintalakalhincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵ Cumu Dios nípapa chatum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minít masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapeksiy láta túcu anán porque xlá ankalhíná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquín.

¹⁶ Láta túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánalh catíhua maktakalhnánín espíritus huanti tamapeksinán y snün takalhíy litlihueke nac caunín; xlá huak maktlahuanit laquí natalakachixcuhuy y na huak huá camapeksiy.

¹⁷ Cristo xla xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantílhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquínit.

18 Aquinín huantí aya lipahuanítáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la çatumá cristiano y huá litaxtuy quiaxkakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huantí ankalhiná quincapulanimán huá pulh lilacastacuánalh nac calínin laquí stalanca nalicatziyáhu pi huá xlicana kalhij lanca xlacatzúcut.

19 Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhij lanca xlacatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natsiyuy nac xlatámat Cristo.

20 Y na lacásquilh pi huá Cristo namalakspuuy huantu xlaclahuanit tatančni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stjalmákalh acxni nilh nac cruz huá chú litáhui tapaxuhuan laquí cristianos huantí masqui tatlahuanit talakalhin tlan chú natamalacatzuhuy Dios y niaj natapecuanij.

21 Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnit talakalhin xtlahuayátit, nac mintalacapastacnicán xquitaxtuyátit pi xtlamakasitziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pi ni xtapeksiniyátit y xala mákat xuanítátit.

22 Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuinítan caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh nac xmacni acxni nilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litláhuah laquí tlan nalaktalacatzuhuyáhu Dios cumu lámpara niyu quintalakahincán.

23 Pero laquí chuná naquitaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstítum nalipahuanátit y nechni tilítamaxtekátit para túcu nacamalactlahuyán lata canajlayátit huantu camalacnunicanítátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni calimakalhchuhuinicántit. Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuinamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuinantlahuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huantí talipahuán Jesús

24 Luu cana clipaxuhuy pi lhuhua huantu clipatíma caj mimpalacatacán huantí lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatzij pi chuná climakatzíma nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu huantí caj xpalacatacán huantí lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni.

25 Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xtasacua laquí tlan naccaliscuján huixinín huantí lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhuiniján xtachuhuín.

26 Umá xtalacapastacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzeke xlaclhcahuilínit lácu natlahuay masqui ninajti xcamacatziníma cristianos lácu luu nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín huantí lipahuanátit y macamaxquítit milatamatcán.

27 Pero masqui xapulh tzeke xuilínit amá lipaxúhu xtalacapastacni lácu xlaclhcanit nacalakmaxtuyán huixinín huantí ni judíos, lanchú camalacapasniputunán laquí tlan naakataksátit xililanca licácnit huantu camalacnuyán. Porque xlicana licácnit tamá pi caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucnítátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhlacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

28 Huá xpalacata aquinín tancs cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacaputuncuhuinimánáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu

lacasquín Cristo natalipahuán y akstítum natalatamay, laquí tlan naccali-
chanán nac xlatatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara nítu min-
talakalhincán.

²⁹ Y laquí tlan nacmakantaxtíy quintascújut luu fuerza clitlahuaníy xli-
huak quilítlihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

¹ Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanítan ccaliakhtahua-
kayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huantí talipahuán
Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huantí nía quintaucxilhá y nī
quintalakapasa.

² Aquit luu akatiyuj clilay, xahuachí clīmaakatzankey Dios xlacata pī la
huixinín cumu la xlihuak cristianos huantí talipahuán Jesús, chunatiyá caka-
lhítit tapaxuhuán nac minacujcán, nā chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit
xatlán talacapastacni laquí lihuana naakataksátit xlihuak huantū xamakán
quilhtamacú tzek xuilīnitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chuna-
tíy xlihlacahuilīnīt pī huá Cristo tlan namalakapasnín.

³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xliiskalala chu
xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikōnit.

⁴ Huá xpālacata chuná ccālihuanimán laquí nītī nacāliakskahuimjyán
acxni para tūcuyā tachuhuín nacāhuanicanátit.

⁵ Pus masqui lanchú nī antá ccaṭahuilachán xachatuminica, cacatzítit pī
antá caṭalamachán quintalacapastacni, xahuachí aquit luu cana clīpaxu-
huay pī huixinín akstítum lapátit y chunatiyá tancs lipāhuanátit Cristo.

Dios quincamaxquīnitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín maṭlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchi-
nacán nahuán, pus nachuná chú necxnicú caakxtekmakántit huata akstítum
calipahuántit.

⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlatcán cumu la aktum quihui
lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná
cumu la calīmakalhchuhuīnīcántit y ankalhīnā capaxcatcatzīnītī Dios
huantū tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pī nītī calīakskahuimín huantū nī
kālhiy xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y lakskalalán takaxmata, porque
tamakōlh huantí chuná talīmakalhchuhuīnīnamánalh nī antá taquilh-
paimánalh nac xtalacapastacni Cristo huata huá talīchuhuīnán huantū min-
tīlhanītanhá xtasmānīncán chu xtalacapastacnicán cristianos huantí luu
akchīpanamputún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá laṭa kālhiy lanca xlitlihueke cumu la Dios chu laṭa kālhiy xta-
lacapastacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo.

¹⁰ Y Dios lama nac milatamatcán caj xpālacata cumu huá lipāhuanátit
Cristo y tatalacastucnītítit, porque huá capuxcuníy xlihuak laṭachá tūcuyā
māpeksinanín o espíritus huantū talamánalh nac caquilhtamacú chu nac
caunín.

¹¹ Y nachuna litúm caj xpālacata cumu lipāhuanátit Cristo quitaxtuy pī
aya circuncidarlanītítit, pero nīchuná cumu la circuncidartlahuacanīt nac
xmacni chaṭum chīxcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya calak-
maxtucanītítit laṭa lácu xliṭlapátit mintalakalhincán, pus huá nac minacujcán
circuncidarlanītítit laquí tlan nalatapayátit cumu la lacasquín Cristo.

¹² Hasta acxni huixinín taakmunútit quitaxtuy pi acxtum taťacnútit Cristo nac xtahuaxni, pero na quitaxtuy pi acxtum talacastacuanántit nac calínín porque canajlayátit pi amá lanca xliťlihueke Dios huantu limalacastacuánihl nac calínín na scujma nac milatamatcán.

¹³ Xapulh huixinín xlaktzankatayanítátit y cumu la ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcájnít mintalalkalhincán y porque ni csircuncidarlanítátit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquínítán xasasti quilatamatcán chuná cumu la máxquihl Cristo acxni malacastacuánihl nac calínín, y na caj xpalacata Cristo xlá quincamatzankenánikón xlihuak quintalalkalhincán.

¹⁴ Lata tatzoktahuilanít nac xlimapeksín Dios pi huanti ni namakan-taxtiy huantu antá huan napaťinán caj xpalacata xtalalkalhín, pero Dios tlan tláhuah pi huá naxokónuniy Cristo caj xpalacata quintalalkalhincán huantu xtlahuaniťáhu y quitaxtuy pi xlakahuilaníhu, porque xlá tamástalhxaxtokohuacacán nac cruz.

¹⁵ Caj xpalacata cumu Cristo nihl nac cruz caj quimpalacatacán Dios chuná calimakatláljalh xlihuak amakolh akskahuinanín huanti ni tasiyuy pero takalhiy liťlihueke chu limapeksín nac caunín, y camamaxánihl nac xlatatincán cristianos laquj huak tlan natauxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácu nakalhiyáhu huantu anán nac akapún

¹⁶ Luu čana ccalimakatzankeyán xlacata niťi nacamakacanajlayán para nacahuanicanátit huantu luu atzinú milimakantaxtiťcán nac milatamatcán, chuná para túcu lihuayátit o likotnúnátit, para túcuya paxcua chuná para lata acxni talťilíy papá o acxni lihuancán para túcu nascuja.

¹⁷ Xlihuak umá huantu chuná xtlahuacán, Dios chuná xlimapeksinanít laquj nalilacapastaccán huantu acalístán xtaamánalhx tamaklhtinán xcamaná, pero cumu chú aya quilanítanchi Cristo xlihuak umá huantu quilitlahuacacán xuanít niaj tų limacuán.

¹⁸ Ni catamastátit nacaakskahuimiyán tamakolh huanti tamasiyuy túnuj talacapastacni, huanti tahuán pi xafuerza nalakachixcuhićán ángeles y luu lactalipahu calimakhcatzicán caj xpalacata xtalacapastacnicán huantu takalhiy, pero ni huá xtalulóktat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichuhuinán.

¹⁹ Huanti chuná takalhiy xtalacapastacnicán quitaxtuy pi niaj talacasquín nacamapeksiy xpuxcucán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo liťtaxtuyáhu cumu la xmacni y xlá liťtaxtuy quiaxřakacán huanti quincapuxculenán laquj acxtum tlan nalatamayáhu y nalamaktayayáhu nac quitaćanajlatcán chuná cumu la lachľahuilínit Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninítátit Cristo y antá laksputli lata nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit huantu niťu limacuán caj xtasmanincán cristianos laquj chuná nalakmaxtuyátit milistacnicán, ĉtúcu ĉinćhú xpalacata chunatiyá timakantaxtiyátit huantu uú tlahuacán,

²¹ cumu la huancán: “Ni caxamátit huantu niťlán, ni calihuayántit tamá tahuá, ni calixamátit mimacancán huantu liřcájnít”? Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak canajlayátit.

²² Xlihuak tamá xlimapeksincán caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín nilay lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpalíy xalixcájnít quintalacapastacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxnitiyá laksputa o laclay.

²³ Xlicana pi makapitzin xtalacapastacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pi luu tlan lata namakantaxtiyáhu porque antá tahuán lácu namapatiniyáhu quimacnicán laqui nalilakachixcuhuiyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá nilay malaksputuy amá huantu maxcajuajiy quilistacnicán y huantu lakatiy quimacnicán.

3

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuanian, cumu huixinín aya talacastacuana nitátit Cristo nac calinín, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhiyátit huantu anán nac akapún antanícu huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios.

² Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huantu anán nac akapún y ni huantu uú anán nac caquilhtamacú.

³ Porque cumu huixinín aya taninítitit Cristo quitaxtuy pi milatamácán huantu xapulh xliapátit aya lakspunít, y chú amá xasasti latámat huantu kalhiyátit huá likalhiyátit porque tatalacastucnít xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucnít xlatámat Dios.

⁴ Huá xpalacata acxni Cristo huanti camaxquín xasasti milatámat namimparay xliaktiy huixinín na natapaxuhuayátit nac lilakátit taxkáket antanícu xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá catalilatámah xasasti xlatamácán

⁵ Aquit ccahuanian pi maktum calakmakántit xlihuak huantu nitlán xtlahuayátit: niaj para chatum tícu caxakátlih túnuj puscat para huí xpuscat o xtakolú, y niti catlahualh huantu ni mininy, na ni caj xman huá calacputzatakchokóit lata namakapaxuhuayátit mimacnicán, na nipara cata catuá calakpuhualacapítit huantu lan nakalhiyátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luu xliataakatankétit cumu la midioscán xlakachixcuhuítit.

⁶ Dios luu snun xcainiy y ni caucxilhpútún xlihuak huanti chuná talamánalh, y hasta caní nacamapatiniy huanti caj xman takalhaxmatmakán xli-mapéksín.

⁷ Xlihuak umá huantu ccahuaninítan pi nitlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xlipahuanátit Cristo.

⁸ Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ni camininiyán cumu la tasitzi, nitu calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu nitlán tapuhuán, nitu calatlahuanítit huantu nitlán, niaj calamakasitítit, y nitu calalikalhkanántit huantu lalixcájnít tachuhuín.

⁹ Nitu calaliaskahuipítit porque huixinín aya titaxtuninítitit huantu xamacán xliapátit mintapuhuanécán xahua huantu lixcájnít xtlahuayátit,

¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstítum nalatapayátit porque litaxtuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu lihuana nalakapasátit Dios huanti quincamalacatzuquínítan.

¹¹ La calacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlanita cumu la tatlahuay judíos o nitu circuncidarlanita; para huix quintachiqui o para ni quintachiqui huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacanita laqui namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tu limacuán, huata xman huá limacuán pi nalipahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalalalhamanán y lacxtum quincalipulhcayán.

12 Dios luu snun capaxquiyán y calacsacnítan laquj huak xcamanán nalitaxtuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, cacalalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, n̄tuncán casitzítit para tícu calahuá nacahuaniyán.

13 Catapati para chatum mintacristiano natlahuaniyán huantu n̄tlán, huix n̄ casitzini huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzanke-naninítan Cristo nachuná calamatzankenanihu.

14 Pero huantu luu atzinú nacamaakstítumiliján huá tapaxquit huantu xlicana macxtum tlahuanán.

15 Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatzianca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacnítan Dios laquj nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalcata ccalihuaniyán p̄i necxnicú tipatzankayátit lata napax-catziziniyátit huantu tlahuanit nac milatamátcan.

16 Necxnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuanitit nalipahuanátit y tancs calalimakalhchuhuinítit xtachuhuín cumu la t̄i xlicana talakapasa. Canecxnicahuá capax-catzizinitit Dios y lipaxúhu caquilhtl̄inítit salmos xahua lacuán taquilhtl̄in huantu nalilakachixcuhuyátit.

17 Y xlihuak huantu xtlahuátit o xlichuhuínántit, cacatzítit p̄i huá Cristo makapaxhuapátit y chuná calipaxcatcatzizinitit Quintlatícán Dios caj xpalcata Cristo.

Pablo lacasquín p̄i acxtum catalakalhakáxmatli huantu talalimapeksiy

18 Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán, porque xlicana p̄i huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipinátit.

19 Huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquitit y cacalalhamántit mimpuscacán y lacatitum catachuhuínántit n̄i caj casitzinítit.

20 Nachuná huixinín camán huanti huí minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapeksicanátit, porque xlicana p̄i chuná lakatiy Quimpuchinacán.

21 Nachuná huixinín xanatl̄atni huanti tahuilánalh mincamancán, n̄i huatiyá p̄i cacalacaquilhn̄ítit mincamancán laquj n̄i natalipuhuán y natalacpuhuán p̄i n̄i capaxquicán.

22 Xlihuak huanti catamahucanit camascujumácalh cumu la tachin, lipaxúhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xliankalhíná tancs cascujnítit n̄i caj xman acxn̄i man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascújitit, cacatzítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit.

23 Xlihuak huantu xlicújitit chapaxhuana catlahuátit, lacatancs cacatzítit cumu lámpara huá scujnipátit Quimpuchinacán y n̄i huá lacchixcuhuín,

24 y Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintaskahucán huantu xlá malacun̄it nacamaxquiy xlihuak huanti takalhakaxmata huantu xlá calimascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuanátit y liscujpátit.

25 Pero xlihuak amakolh cristianos huanti caj xman huá tatlahuamánalh talakalhín, xlacán n̄a taamánalh tamaklht̄inán xtaskahucán pero caj nacamaPATINICÁN chuná la min̄inix xlihuak huantu titlahuanit, porque xlá n̄i caj lacsapaxquinán.

4

1 Nachuná huixinín huantí kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacasquinátit, tlan cacacatzínitit y ni picutá caçaaktlakahuacátit. Porque lacatans cacatzítit pi huixinín na namacamastayátit mintascujtácán nac xlacatín çatum Quimpuchinacán huantí huilachá nac akapún, xlihuak huantu titlahuanítitit uú nac caquilhtamacú.

2 Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios ni cataxlajuanítit, y capaxcatcatzi-nítit caj xpalacata huantu tlhuanit nac milatamacán.

3 Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laqui Dios nacamalacpuhuaníy cristianos xlacata pi catamáláquilh xnacujcán laqui aquinín tlan nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo huantu lhuhua cristianos niá talakapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuín quilhtamacnucanítit nac pulachín.

4 Cakalhtahuakanítit Dios laqui huantu tlan naccalimakalhchuhuiníy y naccamalacaputuncuhuiníy xtalacapaścacni chuná cumu la quilhtláhuat.

5 Ni calimakxtéktit quilhtamacú caj chunatá natixtuy huata calacputzátit lácu tancs nacatakhlchuhuinánítit huantí ni talipahuán Cristo.

6 Acxni nacatakhlchuhuinánítit ni caj catalahuanítit huata lacatitum cachuhuinántit; y para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Colosas

7 Huá quintalacán Tíquico huantí lipaxúhu quimaktayanit nac quintascújut huantu cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinánán lácu aquit clama.

8 Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui nacaahuaníyán pi tlan clamanáhu y chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán.

9 Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná luu acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana pi huá Onésimo xapulh antá lacxtum xcatalamachán; huatunín nacalitakalhchuhuinanachán lata túcu uú cliscujmanáhu.

10 Quintalacán Aristarco huantí acxtum ctatanuma nac pulachín lipaxúhu caxakatlilacamachán, nachuná Marcos xtapuxnímit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit túcu tamá Marcos pus acxni xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamahlhtinanátit.

11 Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Jesús huantí na talimapacuhuy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huantí quintamaktayamánalh laqui nacliakchuhuinánáhu xtachuhuín Cristo, y luu xlicana clipaxuhuay lata lácu tancs quintamaktayanit.

12 Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán çatum xalac mincachi-quincán uú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhiná capastacmán kalhtahuakaníy Dios mimpalacatacán laqui chunatíyá akstítum nalipahuanítit y xlihuak minacujcán natlahuayátit xtapaxuhuán.

13 Xlicana pi aquit tlan cmauloka lata lácu caaklihuanan Epafras xlihuak huixinín huantí huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis.

14 Na lipaxúhu caxakatlilacamachán doctor Lucas xahua Demas.

15 Catlahuátit litlán caquilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huantí tahuilánalh nac Laodicea. Nachuná caquilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huantí tatamacxtumíy nac xchic.

16 Acxni chú huixinín nalikalhtahuakakoyátit umá quincarta, catlahuátit litlán chinej camacapimpítit nac Laodicea laqui na natalikalhtahuakay antá

huant̄i talipahuán Jesús. Y antá na nacamaxquiparacanátit mactumlit̄úm quincarta, pus camaklht̄inampítit laq̄uī nalikalhtahuakayátit.

¹⁷ Catlahuátit litl̄án cahuanítit quintalacán Arquipo p̄i cmaçanimachá tachuhuín y chiné cuaniy: “Luu catlahua litl̄án lihuana camakántaxti mintascújut huant̄u lilacsacn̄ítán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actzu tachuhuín huant̄u camán cahuaniyán. ¡Necxnicú tipatzankayátit p̄i aquit ctanuma nac pulach̄in! Clacasquín p̄i Dios cacasiculanaṭlahuán xlihuak huixinín huant̄i lipahuanátit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknihl Tesalonicenses

Xlijcana pi umá carta tlak pulh tzokcanit nijachuná makapitzin tatzokni huantu tatataksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxni xámaj taputlekéy tipuxamacáhu osuchi tipuxamacahuítu cata lata tilacá-chilh Cristo. Lipaxúhu caxakatlilacán amakolh cristianos huantu talipahuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstítum talipahuanit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstítum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtataluloka para xlijcana nalacastacuanánahu nac calínin acxni nanijáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyáhu huantu xlacán akatiyuj talilamánalh y calimakalhchuhuínij xlacata pi luu akstítum catalipahuálh pi luu chuná nalay acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahuánihl: “Acxni nijpara tzinú liacatzihuilánahu nahuán, Cristo naquincalakminán”, (5.2).

Xahuachí xlá calimakalhchuhuínij pi ya tapaxuhuán catalatámalh y xliankalhjiná catakalhtahuakánihl Dios y catapaxcatcatzínihl xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamatcán.

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huantu acxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica, porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahuá Quimpuchinacán Jesucristo. Clacasquín pi Dios cacasiculanañlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxni ckalhtahuakanijáhu ankalhjiná climakatzankeyáhu xlacata pi cacamaktakalhni.

³ Aquinín ankalhjiná cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstítum liiscujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlijcana lipahuanátit, y lácu xlijcana lapaxquiyátit y luu macxtum laliscujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnuniñtán Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhiyátit litlihueke y limakatlañtátit lata túcuya tapatín calakchitán.

⁴ Natalán, aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios snun calakalhamanán y huá man calacsacñtán.

⁵ Porque amá quilhtamacú acxni aquinín ccaliakchuhuinanán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán liçanajlátit sinoque cumu na ucxílhiti pi xlijcana calhiyáhu xlitlihueke Espiritu Santo xahuachí aquinín stalanca xaccatziyáhu pi xlijcana huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catziyátit lácu aquinín xaclamañahu nac milakstipancán, caj xman huá xaclacputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaxtayayán nac mintacanajlatcán.

⁶ Masqui xlijcana pi lhuhua tapatín caquixtunín pero huata huixinín nachuná tzucútit latapayátit cumu la aquinín clamanáhu y chuná cumu la tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamahlitnántit xtachuhuín Dios chuná cumu la camaxquimán tapaxuhuán Espiritu Santo.

⁷ Y huixinín litaxtútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh canajlanín huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac xlicalanca xapulataman Macedonia xahua Acaya.

⁸ Pus antá nac milakstipanacán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum laka-páscalh ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán canihúa laťa lácú akstítum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpala-cata antanícú calichuhuínancanátit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán.

⁹ Hasta catihúa talichuhuínán laťa lácú aquinín pulh ccaquilaklachán, laťa lipaxúhu quilamakamaklhtínáhu nac mincachiquincán y laťa lácú lakma-kántit amakolh tzincun huantu xlakachixcuhuyátit laqui nalipahuanátit Dios huanti xlicána lama xastacná y huá tzucútit liscujátit.

¹⁰ Nachuná likalhchuhuínancán laťa lácú huixinín akstítum kalhkalhi-pátit acxní namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huanti Dios malacas-tacuaninít nac calínín porque huá xkahuasa; xlicána pi huá Jesús naquin-calakmaxtuyán amá quilhtamacú acxní nacamaṗatinícán huanti tamakasi-tzinít Dios.

2

Pablo paxtaclacán laťa liakchuhuínalh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

¹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit pi acxní aquinín ccaquilaklachán ni luu caj chunatá cquilacháhu.

² Masqui xlicána pi xapulh cumu la huixinín catziyátit pi lan xquinca-likalhkamananítán y lan quincasitzinínítán nac Filipos, Dios quincamax-quin litlihueke laqui tlan naccaliakchuhuínaniyán xtachuhuín nac milaksti-panacán, masqui xlicána pi nachuná lhuhua huantu cpatíhu.

³ Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatziy huantu xacliakchuhui-nama y ni xaakpuntum huantu xacquilhuama, nachuna litúm nitú tunu xacucxilhlacachamanáhu acxní xalichuhuínamanáhu xtachuhuín Cristo o para túcu xaclakatilacamanáhu huantu kalhiyátit y na nīpara chaṭum tícu caj xacakskahuiputún o nacmakacanajlay huantu ni cana.

⁴ Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcán cristianos quincalilac-sacni pi nacliakchuhuínanáhu amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata aquinín cliakchuhuínanáhu xtachuhuín! Acxní aquinín clichuhuínanáhu ni huá chuná clihuanáhu laqui naccamakapaxu-huayáhu catihua cristiano huata huá Dios cmakapaxuhumanáhu.

⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca catziyátit pi nexcnicú xactzucún cali-malanquiyán lacuán tachuhuín o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuaní-tátit, y nachuná Dios stalanca lachahuanáhu pi nexcnicú xaclacputzáhu laqui tlan naccamaktlajayán mintumincán.

⁶ Nexcnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquin-calipahuanán, nīpara huixinín y na nīpara atúnuy cristianos.

⁷ Masqui xlicána pi tlan xacticamaṗlahuín huantu aquinín xacticalima-peksín cumu la xapóstol Cristo, huata nichuná ctlahuáhu, mejor clitaxtúhu cumu la lactzú camán nac milakstipanacán, xtachuná clitaxtúhu cumu la chaṭum puscaṭ huanti man cauentajtlahuay, camahuíy y camakastacá xcamán porque calakalhamán.

⁸ Pus nachuná chú aquinín luu lipeçua lata ccapaxquiyán, hasta para chuná tlan xtiqúitáxtulh ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuínín xtachuhuín Dios sinoque hasta na xactimacamastáhu quilatamatcán caj mimpalacacacán caj lata ccalakalhamanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán!

⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lácu aquinín xacmakscujmanáhu laqui natasiyutílhay huantu naclihuayanáhu; xacsujáhu cacuhuini chu catzisni laqui niñi caj chunatá nacmamaklhuhuiyáhu acxni nacca-liakchuhuiniyán xtachuhuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantu akstítum clatamanjáhu nac milakstipancán huanñi lipahuanátit Cristo laqui niñi tu naquincalihuaniyán.

¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhiná ccamakpuhuantiyaninítán, y para tícu xlipuhuama ccamakoxumixinítán xtachuná cumu la chañum chixcú camakoxumixiy acxni talipahuán xcamanán.

¹² Aquinín ankalhiná ccalimakatzankenítán xlacata pi huantu akstítum calatapátit chuná cumu la xliatamatcán huanñi tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man cñasaninítán laqui huá lacxtum natamapeksinanátit nac xacalipaxúhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpalacata aquinín ankalhiná cpaçcatcatziniyáhu Dios huantu xlá tlhuanñi nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpátit amá xtachuhuín Dios huantu aquinín ccaliakchuhuinanín lipaxúhu kaxpátit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuín Dios, y niçhuná lacpuhuántit para caj xtachuhuincán catíhuá cristiano. Y xlicana pi huá xtachuhuín Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlhuyay xtascújut nac milatamatcán huixinín huanñi lipahuanátit.

¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús xlicana pi lan pañinántit, nachuná caakspulán cumu la caakspulalh amakolh natalán huanñi na talipahuán Jesús y tahuilánalh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachi-quicán judíos.

¹⁵ Pihuatiyalítum tamakolh judíos huanñi tamáknihl Quimpuchinacán Jesús y xamakán quilhtamacú nachuná xtamakniñitanchitá xalakmakán profetas huanñi Dios xcamacamán nac caquilhtamacú, y lanchú aquinín na quincaputzastalamacán. Xlacán ni para tzinú tamakapaxuhumánalh Dios, y luu lipeçua tasitziñiy xlihuak xamakapitzín cristianos.

¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni aquinín ccaliakchuhuiniyáhu xtachuhuín Dios amakolh cristianos huanñi ni judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactluhuanian y ni tamatlantiy nacamakalhchuhuiñiyáhu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanñi quilhtamacú lata Dios çalakmacamima amá lanca tapañi huanñi xlacán caminiñiy natalipañinán.

Pablo huan pi çalakapaxialhnamputún huanñi xalac Tesalónica

¹⁷ Natalán, acxni la a timincháhu masqui ni luu makas quilhtamacú pero aquinín luu snun xaccapastacmán, y masqui niñay xaccaucxilhán porque mákat xaclamanáhu, ankalhiná xaccaucxilhlacamaçhán xlihuak quinacujcán, pero lanchú luu xlicana ckalhiyáhu tapaxuhuán xlacata nacçalakanachán.

18 Łata makłit ctilacpúhua xlacata pì naccalakanachán chu xamakapitzín natalán na xtaamputunachá pero akskahuiní lħuhua huantu ñitlán quincamaakspulñ laquì chuná naquincamachokoyán y ñilay cancháhu.

19 Huá xlacata clìhuán, ¿xanícumá cristianos huanti aquinín luu naccamacamastayáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu la aktum lĩlakachixcuhin huantu aquinín luu clìpaxuhuayáhu? ¡Xlicana pì huixinín tamá huanti nacclilacachañáhu nacmacamastayáhu acxnì namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús!

20 Cumu xlicana pì huixinín tamá huanti aquinín luu clìpaxuhuayáhu y akxapa clilamanáhu łata clìscujmanáhu.

3

1 Huá xpalacata acxnì niaj lay xacpatiy łata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ccátzilħ pì caj quecstu nactamakxteka nac Atenas

2 y ccamalakachañichán nac mincachiquincán laquì nacalakapaxialhnanán nacamaakpuhuanianiyán nac mintacanajlaccán y laquì lĩhuana nacamalactituminiyán xlimapekñ Dios tamá quintalacá huanti lĩscujma Dios łata quimaktayama nac quintascújut huanicán Timoteo,

3 laquì chuná ñipara chatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán nahuán y ñitì nalilacatayay nac xtacanajlat. Porque cumu la huixinín stalanca catziyátit pì aquinín huanti lipahuanáhu Cristo xafuerza lħuhua huantu napatiyáhu huantu lančhú ucxilhátit pì aya quincakspulamán.

4 Porque acxnì xaclamanancháhu nac mincachiquincán lacatancs ctilaçlĩmałkhchuhuinín pì lħuhua huantu quilipatitcán xuanit, y xlicana pì chuná quitaxtunit huantu aya xcatziyátit.

5 Cumu aquit akatijuj xaclama porque ñi xaccatziy lácu xlilapátit mintacanajlaccán, huá xpalacata clĩmacanchá quilacscujni huanti cmałkhasquinĩħ lácu xlapátit chicá para xamaktum akskahuiní camatlahuín talakalhín y amá quintascujutcán huantu aquinín xactlahuanitáhu caj chunatá laclatámħh.

6 Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo łata quılachá nac Tesalónica xlá quincalĩtałkhchuhuinán łata lácu akstĩtum lapátit, łata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pì huixinín ankalhĩná quılapastacamináhu y snún quılapaxquiyáhu xahuahí luu lacpuhuanátit pì aya xquılaucxilħparáhu chuná cumu la aquinín ccuçxilħputuxnimán.

7 Pus masqui aquinín lħuhua huantu clilipuhuanamáhu xahua huantu cpatĩmanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ccatzĩhu pì huixinín chunatiyá akstĩtum lipahuanátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalħ y jaxli quincacú.

8 Cmałħcatziy pì lámpara tlak ckałħparay lĩlihueke cumu huixinín chunatiyá akstĩtum huilĩnitátit mintacanajlaccán.

9 ¿Lácu cahuá chú maktum tuncán nacmałxquikoyáhu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlaccán y cumu aquinín tlan ckałħiyáhu tapaxuhuan nac xlacatín caj mimpalacatacán?

10 Tantacú tantascaca clĩmaakatzankemanáhu Dios xlacata pì caquincałmałxquĩn talacasquĩn mañ caccauçxilħparán laquì lĩhuana nacclĩmałkh-

chuhujniyán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

11 Aquinín clacasquináhu pi huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaktayán laqui tlan naccalakapaxialhnanán.

12 Y nachuná clacasquináhu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui lihuaca akstítum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán.

13 Na climaakatzankeyáhu pi cacamaxquín litlihueke laqui tlan akstítum y nítu mintalakalhincán nac minacujcán nalatapayátit y chuná nítu nahuán huantu nalimaxananátit nac xlatatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxnj namín xlmaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatamín xlihuak xamakapitzín cristianos huantj na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huantj aya tatamakaxtoknit akstítum catalatámalh

1 Natalán, aquinín aya ccamasiyuninitán lácu nalatapayátit laqui chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Huá chú tu ccalijmaakatzankeyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús pi hasta achuná lihuacay akstítum calatapátit.

2 Xahuachí aquit ccaziy pi nj napatzankayátit huantu nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús cticalimapeksín.

3 Porque Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit y ankalhina akstítum nalatapayátit nac xlatatín, por eso ccalihuanianyán pi niti caxakatlilh atunuj puscá para huí mimpuscacán.

4 Y huantu akstítum capaxquítit y tlan catalatapátit mimpuscacán nj caj xman cakalhítit cumu la likamán.

5 Nj caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán chuná cumu la talicatziy huantj nj talakapasa Dios.

6 Huá xpalacata ccalihuanianyán pi njpara chatum tícu catzeqlakaxakatlilh o camáklhílh xpuscá chatum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios namaxokonj caj xpalacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalijmakalhchuhujín.

7 Porque para Dios quincalacsacnitán nj huá quincalilacsacni laqui chunatiyá natlahuayáhu talakalhín sinoque laqui akstítum nalatamayáhu nac xlatatín.

8 Pero tancs ccahuanianyán pi para tícuya chixcú nj matlantiy, lakmakán eé limapeksín milicatzitcán pi nj caj chatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama porque huá xlá camaxquinitán xEspíritu Santo.

9 Huá xpalacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquín niaj xafuerza naccatzokniyán xlacata lácu nalapaxquiyátit porque man Dios camacatzininitán lata lácu akstítum nalapaxquiyátit.

10 Porque xlicana pi chuná huixinín capaxquiyátit xlihuak huantj tahuilánalh nac Macedonia huantj talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccalijmaakatzankeyán pi achuná lihuacay cakalhítit tapaxquít.

11 Ankalhina tancs calatapátit y nítu atunu caliaktiyúntit, akstítum cascújtít nac mincalitascujutcán chuná cumu la aquinín ccalijmakalhchuhujitán,

¹² laq̄uī chuná huant̄i n̄i talip̄ahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha p̄i lactalip̄ahu huixinín, xahuachí nakalh̄iyátit huant̄u namac-lacasquinátit y n̄it̄u nacatzankaniyán.

Jesús namín catiyay xlihuak huanti talipahuán

¹³ Natalán, aquit n̄i clacasquin chunatiyá natamakxtekátit masqui n̄i naca-ctziyátit t̄ucu caakspulay amakolh n̄in huant̄i aya tan̄in̄it̄, laq̄uī n̄i akatiyuj nalayátit o nalipuhuanátit cumu la caakspulay amakolh cristianos huant̄i n̄i takalhkalh̄imánalh amá quilhtamacú lata laclhcahuil̄in̄it̄ Dios.

¹⁴ Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu p̄i masqui Jesús n̄ilh pero lacastacuánalh nac cal̄in̄in, pus nachuná canajlayáhu p̄i amá quilhtamacú acxn̄i ámaj min xlimaktiy, Dios na nacamalacastacuan̄iy xlihuak huant̄i amakolh cristianos aya titán̄ilh pero xtalip̄ahuán, laq̄uī xlacán na natatamín.

¹⁵ Huá xpalacata aquinín ccal̄ihuan̄iyán cumu la xlimapeks̄in̄ Quimpuchinacán p̄i xlihuak aquinín huant̄i lamanahucú xastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxn̄i namín Quimpuchinacán, n̄it̄u amanáhu capulaniyáhu xlihuak amakolh huant̄i aya tan̄in̄it̄, huata pulh huatun̄in̄ natalacastacuanán.

¹⁶ Porque acxn̄i nalakchán amá quilhtamacú acxn̄i namín xlimaktiy Quimpuchinacán natactayachi nac akap̄ún, natakaxmata xtachuhuín chatum xapuxcu ángel lata namapeks̄inán, entonces acxn̄itiyá nasánán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huant̄i xtalip̄ahuán Cristo pero aya tan̄in̄it̄ nahuán pulh huá natalacastacuanán.

¹⁷ Acaljstán chú aquinín huant̄i lamanáhu nahuán xastacná macxtum naquincatalencanán nac akap̄ún laq̄uī nac caun̄in̄ napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná canexnicahuá quilhtamacú acxtum natalatama-yáhu.

¹⁸ Pus ccahuaniyán p̄i huatiyá umá tachuhuín calalimaakpuhuan̄it̄it.

5

¹ Pero para lacpuhuanátit xaccahuanín t̄ucuya quilhtamacú o nincoexni luu ámaj lakchán, pus aquit n̄ilay naccahuaniyán porque n̄ipara chatum t̄icu catziy.

² Porque chuná naquitaxtuy cumu la aya catziyátit p̄i acxn̄i n̄ipara chatum liq̄atz̄ih̄uī nahuán acxn̄i xlá namín, xtachuná naquitaxtuy cumu la acxn̄i min chatum kalhaná catzisa.

³ Acxn̄i amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu cacacsua max n̄inajtu catiánalh”, huata acxn̄itiyá namín tapat̄in̄ huantu nacamalaksputuy, xtachuná cumu la akspulay chatum puscat acxn̄i n̄iaj sacstu lama, xamaktum acxn̄i natzucuy catzanajuanán y namalakatuncuhuiy cskata, y n̄ilay catipáxtokli o natzalamakán xtapat̄in̄.

⁴ Pero ccahuaniyán natalán, p̄i huixinín n̄it̄u lapátit nac xalakacapucsua laq̄uī acxn̄i nalakchán amá quilhtamacú acxn̄i namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh huilátit nahuán y n̄it̄u nacalakchinán cumu la chatum kalhaná.

⁵ Xlihuak huixinín antiyá tapeksiyátit nac cacuhuini chu nac txaxkákēt Dios, aquinín n̄i antá tapeksiyáhu nac xalakacapucsua latámat na n̄ipara xalac catz̄isn̄i.

⁶ Huá xpalacata aquit ccal̄ihuan̄iyán p̄i n̄iaj t̄u tilhtatahuilayáhu cumu la t̄i n̄i talakapasa Dios, huata quincamin̄in̄iyán p̄i lihuana nalacahuana-tahuilayáhu y skalalh natahuilayáhu, n̄it̄u akatiyuj layáhu.

⁷ Porque huixinín catzjyátit pì xlihuak huantì talhtatay, catzisiní talhtatay, y huantì takottlahuán masqui catzisiní takachiy.

⁸ Pero xlihuak aquinín huantì tapeksiyáhu nac cacuhuiní quincaminí-niyán pì chunatiyá lacastalanca nalamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanjlatcán xahua tapaxquit, y xtachuná cumu la quintak-nucán xalícán calimáxtúhu amá takalhhalkhín huantu kalhiyáhu pì naquin-calakmáxtucanán.

⁹ Porque Dios nichuná lacasquín para aquinín napañinanáhu caj xpálacata quintalákhincán, huata xlá lacasquín pì caj xpálacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyáhu laktáxtut.

¹⁰ Porque huá Jesucristo ñilh caj quimpálacatacán laquì para xastacná lamanáhu osuchi para acxni naníyáhu quitaxtuy pì huatiyá acxtum tálama-náhu nahuán.

¹¹ Por eso ccalihuaníyán pì ankalhíná calamauxcanítit y calamaqpuhuaní-tíyánítit chuná cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xliilatamátcán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pì cacacñinanítit xlihuak huantì caliscujmán huantì calimákhalkhuhuinímán lácu mililatamátcán nac xlacatín Quimpuchinacán.

¹³ Xlacán luu caminíniy pì huixinín nacapaxquiyátit y nalipahuanátit caj xpálacata amá tascújut huantu xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacñinanítit catihua cristianos ñití casizínítit.

¹⁴ Nachuná ccahuaniyán pì cahuanítit catáscujli tamákolh natalán huanti ñi tascujputún, cacamauxcanítit huantì tataxlajuanimánalh, huantì ñi lak-tlihuekén huixinín nacamaxquiyátit litihueke, xahuachí ñití calitlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.

¹⁵ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pì para tícu la huixinín nacatlahua-níyán huantu ñitlán, huixinín nichuná camakaxokótit huata canexnicahuá huantu tlan tascújut cacatlahuanítit mintacanjlanicán, pero ña huak chuná cacatalatapátit catihua cristianos.

¹⁶ Xahuachí ankalhíná chapaxuhaña calatapátit,

¹⁷ y ña ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios.

¹⁸ Xlihuak huantu xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatcatzínítit Dios, porque xlá chuná lacasquín nalatapayátit huantì lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Ñi calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamátcán.

²⁰ Nachuná ccahuaniyán pì ñipara chatum cacalakmakántit tamákolh huanti tahuán pì talichuhuinán xtalacapastacni Dios.

²¹ Huata caminíniyán pì lihuana calacapastáctit para pì xlicana tamá huantu lichuhuináncalh, y huantu taakataksa pì huá xtalulóktat calacsacxtútít laquì nacalimacuaniyán nac milatamátcán.

²² Pero catzalanítit xlihuak lata túcuya lixcáñit talakalhín.

²³ Aquit clímaakatzankey Dios huantì mastay lipaxúhu latámat xlacata pì huá cacamakstítumilínin milatamátcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamakalhnín mintalacapastacnicán, ñitu namaxcajuali y milistacnicán xahua mimacnicán laquì chunatiyá ñití kalhíy xtalákhalkhín nahuán hasta acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo.

²⁴ Porque xlicana pì tamá Dios huantì calacsacñítán huak ámaj mañan-taxtíy nac milatamátcán huantu xlá camálacñuninítán natlahuay.

Pablo cahuaníy tachalı cristianos

²⁵ Natalán, načhuná ccalımaakatzankeyán pı cakahhtahuakanıtıt Dios laqui naquincamaktayayán.

²⁶ Xlıhuak huanıı antá tahuilánalh y talıpađuán Cristo huantu quılacata caquilamacatıyanıcháhu, xlıhuak natalán huantu lıpađuhu caquilasnatnıcháhu y cacatzucpıtıt huantu quılacata.

²⁷ Nac xtacuhuını Quımpuchınacán aquıt ccalımapeksıyán pı cacalıkalhtahuakanıtıt xlıhuak huanıı talıpađuán Jesús umá quıncarta.

²⁸ Pus huá Quımpuchınacán Jesucristo xlıhuak huıxının cacasıculanađuahúan.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamakatakánsiputún amá talacapaścacni huantu xlacán luu akatiyuj xtalámánalh nac xtaćanajlatcán lata lácu naqúitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Lihuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas amaj min pus niaj xtalítaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xtatlahuaputún, y makapítzín xtahuán pi aya xlakchanít quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cahuaniy amakolh cristianos pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay xlimaktiy, lihuua huantu ninajtu lanchú amaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy talakalhín, y lihuaca tilámaj nahuán nac caquilhtamacú huantu lixcájnit, xahuachí nata-siyuy nac caquilhtamacú amá “lixcájnit chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín.” Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi huantu akstítum natalatamay, huak xlicujutcán laqui niti tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquín. Xlacata nacamaakatakánsiy huantu xlá xcahuanima tancs cahuaniy cristianos pi “huanti ni scujputún, pus na niaj cahuáyalh” (3.10).

Pablo lipaxúhu caxakatlićacán cristianos

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintláticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

² Clacasquín pi huá Quintláticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat xlihuak huixinín.

Dios nacamařatiniy maktálkahlinanín acxni namimparay Cristo

³ Natalán, xlicana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhina nacpaxcat-catzininyáhu Dios caj xpalacata huantu tlahuanít nac milatamatcán, xlicana pi chuná mininiy naclakachixcuhuiyáhu porque tamá mintacañajlatcán xahua mintapaxquítcán huantu lakalhiniyátit tasiyuy pi lihuaca talihua-quima pero huá Dios chuná calakalhamanán.

⁴ Pus latachá nícu aquinín cliakchuhuinánáhu Dios antanícu macxtum tahuilánalh huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu cliakchuhuinánáhu lata lácu huixinín akstítum lipimpátit mintacañajlatcán y niti taxlajuanipátit, masqui xlicana pi lihuua huantu pařipátit porque caliputzastalapaćántit.

⁵ Caj xpalacata lata Dios camaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xlicana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalakalhamanán, porque xlá matlantiniy pi na antá namaktanuyátit nac xcalipaxúhu xpútáhuil huantu lakpuhualac-pimpátit lanchú y laná calimapařinipacántit.

⁶ Xlicana pi luu lakchán pi Dios nacamařatiniy xlihuak amakolh laclixcá-jnit cristianos huanti na lipeuca camapařinimán.

⁷ Pero xlihuak huixinín y naćhuná cumu la aquinín huanti laná pařina-máhu, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan y naquincamajaxayán. Pero xlicana cahuaniyán pi umá chuná naqúitaxtuy hasta acxni namimparay

Quimpuchinacán Jesús, acxni amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lñuhua xángeles y talimimánalh nahuán lñuhua lñucyat.

⁸ Xlacán natamín nac caquilhtamacú laqui natamapatiníy xlihuak amakolh huanti nítu taliucxilha Dios y nít takaxmatputún amá lipaxúhu xtamaçatzinín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut.

⁹ Umakólh huanti lixcájnít talamánalh maktum pí amácalh calactlahua-yahuacán y maktum pí nacamañucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitátanulh nac xpumapeksín antanícu tasiyuy lanca xli-makatlihueke xahua xlicácnít.

¹⁰ Xlihuak umá naquitaxtuy amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuyáhu nacacñinaniyáhu porque naucxilháhu amá lanca xlimakatihueke huantu xlá kalhiy. Y xlihuak umá huixinín ña nacalakchanán porque ña lipahuanítátit caj xpalacata huantu aquinín ccalimakalhchuhujinán.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhíná climaksquináhu Dios pí cacamak-tayán laqui nalatapayátit cumu la caminíniy talatamay xcamanán huanti çalacsacñit, xahuachí climakatzankeyáhu pí xlihuak huantu huixinín tlan tascújut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá kalhiy lanca litlihueke caçamaktayán laqui chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán.

¹² Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pí amá xtacuhuiní Quimpuchinacán laña nicu amácalh lakachixcuhicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacañichuhuinancanátit porque naucxilhcán lácu Dios çalalkhamanítán nac milatamaçcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacapunucuhuy lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xañicoçxni nalakchán amá quilhtamacú laña namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namañoklhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán

² xlacata pí nít akatiyuj calátit y nít calakpalítit tamá mintalacapaçtacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí ña nít cacalimakek-lhacántit para tícu nacañuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu çahuanicanátit pí huá xtachuhuiní Dios y antá huan pí amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanít.

³ Aquit ccahuaniyán pí nít catamaçtátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú laña namín Quimpuchinacán lñuhua cristianos natatalaçataquiy xlimapeksín Dios, y ña acxniyá nataxtuyáçhi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huanti masqui nakalhíy xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá litapulhçanít pí nalaktzankatayay.

⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhúa huantu Dios limaxtunít pí tlan y xlihuak huantu len xtacuhuiní Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta laña lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhçay Dios y nahuilíy xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laqui antá huak nalakachixcuhicán.

⁵ ¿Lácu pī niaj pastacátit pī huatiya lītúm eé takalhchuhuín xaccalimākalh-chuhuínimán acxnī xaclamachá nac milakstipancán?

⁶ Pero huixinín aya catziyátit túcu xpālacata nīnāj maktum limín, porque huí chatum huantī talalakapaxtokma laquī nīnāj namín acxnī nīa lakchān quilhtamacú laṭa xlimínit.

⁷ Amá nītlān tascújut huantū namaḱantaxtīy tamá lixcájnit chixcú acxnī namín aya tzucunīt kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmañhuá pī huí tū mala-kachokoma.

⁸ Pero acxnī aya niaj tī sakaliy nahuán, nataxtuyachi tamá lixcájnit chixcú huantī xmatlahuíná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimāknīy caj laṭa maktum natakahpitzīy acxnī nachuhuínán y nalilactlahuayahuakoy xlihuāḱ lanca xliṭlihueke chu lanca xtaxkákēt huantū xlá kalhīy acxnī namimparay xlimaktīy.

⁹ Porque tamá lixcájnit chixcú huantī lanca xmatlahuíná talakalhín namín y nakalhīy liṭlihueke huantū namaḱquiy akskahuínī; lhuhua huantū natlahuay huantū laclanca tascújut laquī naliakskahuimínán. Xahuachī nakalhīy lanca xliṭlihueke, pero xlihuāḱ huantū natlahuay caj huāḱ liakskahuinīmāj nahuán.

¹⁰ Catuḱhuá natlahuay huantū lixcájnit laquī chuná nacaliakskahuimīy xlihuāḱ huantī taamánalh talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamaḱolh huantī natalaktzankay porque nī takaxmatpútulh y nī talipáhualh xta-chuhuín Dios huantū xticalakmāxtúnilh xlistacnicán.

¹¹ Huá xpālacata Dios nacalimāxteka pī catatláhualh huantū nītlān y catuḱhuá huantū cacaliakskahuimícalh y huata huantū taaksanín catalipáhualh.

¹² Laquī chuná nacamapatīnicán xlihuāḱ huantī nī talacásquilh natakaxmata huantū xtalulóktat Dios, huata huá atzinū talipaxuhuay huantū lixcájnit talakalhín.

Dios quincalacsacnītán laquī nalakmāxtuyáhu quilistacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhīná quincaminīniyán nacpaxcatcatzīniyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán načhuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnītán hasta laṭa xamākān quilhtamacú pī nalakmāxtuyátit milistacnicán caj xpālacata cumu camaxquín talacapastacni Espíritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantū canajlanitátit.

¹⁴ Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamācatzīnín Cristo huantū lakmāxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laquī na nalakchipinátit amá licácnīt xtapaxuhuán huantū kalhīy Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Natalán, huá xpālacata ccalihuaniyán pī chunatiyá akstītum calatapátit y neḱcnícú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantū ccalimākalhchuhuínīnītán acxnī lacxtum xaccatālamachān osuchī huantū ccatzoknīnītán nac quincarta.

¹⁶ Clacasquín pī huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huantī caj xpālacata xtalakalhamanín quincapaxquīnītán quincamaḱoxumixīnītán y lančú kalhkalhīmanáhu tū malacnūnīt naquincamaxquiyán huantū nalipaxuhuayáhu caneḱcnicahuá quilhtamacú,

¹⁷ cacamauxcañín nac minacujcán laquj huantu akstítum nalatapayátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquixtuniyán.

3

Pablo cahuaniy cristianos pi catakalthuakánihl Dios xpálcata

¹ Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakahthua-kanítit Dios caj quimpalacatacán laquj umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuínamanáhu lalihuán nacmalakapuntumiyáhu nac xhicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacañajlálcalh chuná cumu la huixinín lipaxúhu cañajlátit acxnj ccaliakchuhuinanín.

² Cakahthuaakanítit Dios laquj naquincamaktayayán y nítu naquincatlahuaniyán tamakolh lacchixcuhuín huantj nì talipahuán Jesús y luu lixcájnìt talicatzjy.

³ Aquit stalanca ccatzjy pi Quimpuchinacán xhicana makantaxtjy huantu xlá malacnuy y aquit ccatzjy pi na nacamaktayayán laquj chunatiyá akstítum nalipahuanátit y nítu nacaakspulayán huantu nítlan.

⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatzjy pi xlá camaktayañtán y chunacú nacamaktayalenán laquj lihuana namakantaxtjyátit nac milatamatcán huantu aquinín ccalimapeksinítán.

⁵ Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquj napaxquinanátit chuná cumu la capaxquinítán y chapaxuhuaa capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanít.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimapeksiyán xlacata pi nj acxtum catalicatzítit para tícu huan pi na lipahuán Quimpuchinacán pero xlá nì lakatiy scuja nac xcalitascújut, porque xlá njchuná makantaxtjma cumu la aquit ccalimakalhchuhuínítán nalatapayátit.

⁷ Porque huixinín stalanca ccatzjyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín ccamasiyuninítán; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán necxnícú caj luu chunatá xacuilanáhu para nì xacscujui.

⁸ Nachuná xlacata quintahuajcán, nìpara chaatum tícu caj chunatá clakahuñtáhu xtahuá para nì cxokoninítáhu, huata aquinín cscujnítáhu masqui cacuhuini xahua catzjísni laquj nítj caj chunatá nacmaaklhuhuyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xchaliyán nac milakstipancán.

⁹ Masqui xhicana pi aquinín luu xquincamininíyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquináhu pero njchuná ctlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laquj chuná naccalimasiyuniyán lácu huixinín mililatamatcán.

¹⁰ Y xahuachí acxnj xaclamanancháhu nac milakstipancán aquinín cca-maxquín umá limapeksín: “Xlihuak huantj nì scujputún pus nì minjiny cahuáyalh.”

¹¹ Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatzjihu pi makapitjín huixinín huantj talamánalh y nítu taljscujmánalh huatiyá pi chuná talhquititnimánalh.

¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquinín cliimapeksiyáhu xlihuak tamakolh huantj nítu taljscujputún xlacata pi niaj picutá catalhquititnìlh huata akstítum cataljiscujli latachá túcuya tascújut laquj chuná nataka-lhjy huantu natamaclacasquintilhay chaliyán xtahuajcán.

¹³ Natalán, neçxnicú calitlakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit.

¹⁴ Pero para tícu ñi matlantiy y ñi tlahuay huantu aquinín ccalimapeksiyán nac eé carta lihuanā calakapástit tícuya cristiano y stalanca camasiyunítit pi ñi acxtum licatziyátit laqui nalacamaxán.

¹⁵ Pero ñi casitzinítit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuj-nítit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos

¹⁶ Clacasquín pi huatiyā Quimpuchinacán Jesucristo huantí mastay tlan latámat cacamaxquín huantu lipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú y lachá nícu huixinín lapátit nahuán ankalhíná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huantí luu lipaxúhu cçaxakatlilacamachán, y man quimacán clitzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la cfirmarlima, porque xlihuak huantu aquit ccatzoka quincartas huak chuná la eé climaakasputuy quintachuujin.

¹⁸ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknih Timoteo

San Pablo tzóknih umá carta çatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xti Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiquín Listra y huánih para xtascujputún; chuná titáalh acxnj xlá alh lichuhuínán xlimaktiy xtachuhuín Cristo xlicálanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuaṇa xmaktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuini-mácalh, xlicana pi luhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuínama y calimacuaniy huak lakahuasán, xalihuaac amakolh lakahuasán huanti taliscujmánal xtachuhuín Dios.

Xahuachi nac umá carta lichuhuínán xlacata pi nitu titalitaakskahuyi amá túnaj talacapastacni huantu talichuhuínán makapitzín aksaninanín judíos acxnj xcalimakalhchuhuiniy huanti aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlacatín Dios nitlán xlihuatcán makapitzín tahuá huantu mat maxcajajlinán, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapastacni xala caquilhtamacú y malaktzankenán. Umakólh makalhtahuakenanín na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huanti camaxquicanit aktum lanca tzeḱ tacatzín o talacapastacni. Pero San Pablo limakalhchuhuiniy Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuínán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, pero liakastacyahuacán xlacata akstítum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuincán lácu lihuana naliscuja huantu maquentajlicanit xtascújut; huaniy xlacata pi “juerza catlahuánih laquj natayaniy y nitu namakatlayaj lata lipahuán Cristo.”

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huanti lichuhuínán xtachuhuín, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan likalhhalkhimanáhu huantu quincamalacnunicanítán.

² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquin huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuínán huanti caj taaskahuinínán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuínán acxnj calh nac xapulataman Macedonia, cuanín: “Antá catamáxtekti nac xacachiquín Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzín lacchixcuhuín pi niaj catalimakalhchuhuínih cristianos huantu caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín y ni huá xtalulótkat Dios.

⁴ Na cacahuani pi nipara catacanájlalh cuentos huá lata calichuhuínancán lácu talilatámahl amakolh lakkolutzinni huanti xlitalakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuaniyán o para naquincamaktayayán nac quintacanjlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulótkat Dios, huata caj antá limacatzuquicán tasitzi y nitu limacuán.”

⁵ Huá xpalacata aquit chuná climapeksín porque clacasquin pi huantu akstítum calapaxquihu cumu la caminiy huanti tlan tacatziy nac xnacujcán, akstítum talilacpuhuán xtalacapastacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo.

6 Porque huí huantí niaj huá takaxmatputún o talimákalhchuhujñi-putún huantu lacuán tachuhuín huata caj xmanhuá talakatíy talichuhuínán huantu nítu limacuán.

7 Luu lactalípahu camaklhcatzicán y talíxtuy huantí atzinú tlan líhuana talichuhuínán xliṁapeksín Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuínán pero ñi luu tacatzíy para xlicana chuná quitaxtuy.

8 Tamá xliṁapeksín Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquin-calimacuaniyán para xlicana akataksáhu túcu xpalacata luu limastacanít.

9 Porque quilcatzicán pi ñipara aktum limapeksín huá limastacán laqui akatiyuj natalilay huantí akstitum talamánalh sinoque huá limastacán laqui nacamacatziníy nacalihuaniy lata lácu nacamaṁatīnicán xlihuak huantí líxcáñit talamánalh, xtlahuanán talakalhín, huantí caj xman takalhakaxmatmakán Dios xahua huantí talikalhkanán huantí talípahuán, nachuná amakolh huantí tamakníy para xtzcán xahua xtlatcán, nachuná xlihuak makninanín.

10 Nachuná huantí talakatíy taxakatlíy atúnuy lacpuscatnín masqui huí xpuscacán, y xlihuak huantí taxakatlíy lacchíxcuhuín cumu la çatum puscát. Nachuná huantí tzeḱ takalhán makapitzín cristianos huantí camascujumácalh cumu la tachín y tzeḱ tastaparay, nachuná xlihuak huantí xaaksaninanín, nachuná huantí talítayay pi natamakantaxtíy huantu tamalacnuy y ñi tamakantaxtíy; huá amakolh huantí ñi tamatlantíy huata tamalaksputuputún xlihuak huantu xtlán xtalacapaṁtacni Dios.

11 Huá umá xtlán xtalacapaṁtacni Dios huantu quilimakantaxtítcán antá tancs tatzoktahuilanít nac xasasti xtamaṁcatzínín huantu quincamaṁxquiyán laktáxtut, y ña huá huantu aquit quilimapeksinít Dios nacliakchuhuínán.

Pablo paxcatcatzíníy Dios caj xpalacata lakalhamanít

12 Aquit cpaxcatcatzíníy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimáxquínit lítlíhueke laqui huantu akstitum naclisucja porque xlá chuná quilipulhcanít;

13 masqui xlicana pi xapulh aquit luu lípecua lata xaclikalhpalachuhuínán xlihuak huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huantí aya xtalípahuanít y lhuhua huantu clilacatáquilh. Pero Dios snun quilakalhámalh, xlihuak quintalākahlín quintapátílh porque xacaktzankatayanít y acxní chuná xac-lama ñi xaclípahuán, masqui lhuhua huantu clilacatáquilh ñi xaccatzíy huantu xactlahuama.

14 Pero Quimpuchinacán quilakalhámalh masqui ñi tzinú xquiminíy chuná natlahuay, quisculanatlahualh y quimáxquilh xtapáxquit xahua tacanájlal laqui naclípahuán huantu lanchú kalhíyáhu xlihuak huantí lípahuanáhu Cristo Jesús.

15 Xlihuak aquínín quincaminíyán nacañajlayáhu huantu ccahuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmáxtuy xlihuak maklakalhjanín, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhíná huantí aya lakmáxtucanít.

16 Huá xpalacata Dios quililakalhámalh masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhíná laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícu tlan napaxuhuanapatíníy xlihuak huantu tlahuay çatum nítlan cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyán laqui

xamakapitzín natacatziy pì masqui catìhua maklakalhiná nà chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámah laqui nalipahuán y nakalhìy amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú nalaksputa.

¹⁷ Quintlaticán Dios huá tamá rey huantì caneçxnicahuá namapeksinán y lámaj nahuán, huantì neçxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, ¡huá caneçxnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatatziníhu xtalakalhamanín caneçxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpalacata clíma-kalhchuhuiníyán pì cakalhi litlihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstítum calipáhuanti huantì lacscujnípat y lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titalichuhuinanchán makapitzín natalán acxni xtaucxilhlacahamánalh huantu Dios xlaclhcahuilínit milacata.

¹⁹ Huá chuná clíhuaníyán porque lhuhua huantì nì luu lihuana xtacatziy huantu xtatlahuamánalh, huá xpalacata talíclatáyalh nac xtacanjlatcán.

²⁰ Chuná caakspulanit Himeneo xahua Alejandro huantì aquit aya cçamacamastanjit nac xlatatín akskahuiní laqui natalicatziy y niaj neçxnicú calahuá natalikalhchuhuinán y niaj neçxnicú natalacataquiy nalikalhka-manán Dios.

2

Xlacasquinca pì xlihuak cristianos catakalhtahuakánilh Dios

¹ Aquit ccalímaakatzankeyán xlacata pì macxtum cakalhtahuakanítit Dios, camaksquintit xlacata huantu tamaclacasquimánalh cristianos, calíma-katzankétit pì cacalakmáxtulh y capaxcatatzinítit caj xpalacata xtalakalhamanín huantu cakalhíniy xlihuak cristianos huantì tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

² Xlacasquinca pì nakalhtahuakaniyáhu Dios xpalacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanín laqui huantu akstítum catahuilíh xlihapeksincán laqui akatziyanca natalamayáhu nac quincachiquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y nítì caquinticalíhuanín para nítlán huantu tlahuamánáhu.

³ Xlicana pì chuná quililatamatcán porque chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán,

⁴ xahuachí xlá lacasquín pì xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlistacnicán, catalipáhualh laqui chuná lihuana natalakapasa xtalulótkat.

⁵ Porque nì chalhuhua anán Dios caj xman chatum, y nà caj chatum chixcú huantì tlan nacalíchán xlihuak cristianos nac xlatatín Quintlaticán, tamá chixcú huá Jesucristo.

⁶ Porque huá Jesucristo tamacamástalh nac calínin laqui chuná naxokónun xpalacatacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhíyáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú.

⁷ Aquit quililacsaccanit naclitaxtuy xapóstol, xlacscujni huantì lacaxtum naclíchuhuinán xtachuhuin, y quilímapeksicanit pì naccalímakalhchuhuiníy xlihuak cristianos huantì nì judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulótkat Dios. Xlihuak umá huantu cçahuanimán huá xtalulótkat nítu cçaakskahuimán.

⁸ Aquit clacasquín pi xlihuak cristianos latachá nícú y ankalhíná catakalh-tahuakánilh Dios, y acxní natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstítum catahuñilh xnacujcán nítí catasitzínilh y nítí catatalahuanipútlh.

⁹ Xahuachí ccahuaniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatítum y nī cata catatlahuálelh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánalh, pero nī cata catalilacataquínalh chuná lata taxquitucanán, nī cata lipequa lata catamasíyulh, xahuachí nī lantúcu catalitacaxtáyalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumín xlitacaxtaycán.

¹⁰ Huata luu xmanhuá camininiy pi catamasíyulh lacuán xtascujtcán chuná la camininiy tatlahuay amakolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquñit xlatamatcán Dios.

¹¹ Acxní lichuhuñnamácalh xtachuhuñ Dios, cha tum puscat caj xman cacs cakáxmatlí huantu lichuhuñnamácalh y nítú tikalhpektanunún.

¹² Xahuachí nī cmatlantíy xlacata pi cha tum puscat natzucuy camakalh-chuhuñiy cristianos nac pusiculan, y nīpara huá cacamapeksipútlh lacchixcuhuñ, huata caj xman mininiy pi cacs catáhuí.

¹³ Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit cha tum chixcú Adán, y acalístán tláhualh amá xapulh puscat Eva.

¹⁴ Xahuachí calacapaštáctit pi nī huá Adán akskahuñit akskahuñi sinoque huá Eva, y acalístán chú matláhuñlh talakalhín.

¹⁵ Pero cha tum puscat tlan nalakmaxtuy xlistacni para huantu akstítum nacamakastaca xcamanán, para huantu lacatítum nacapaxquiy latachá ticuya cristianos, y huantu akstítum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu camininiy xliatamatcán huanti taakchuhuñaniy cristianos

¹ Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulótkat, y luu milicatzitcán pi para cha tum chixcú lakpuhualacán xlacata pi xcalíscujli xtacristianos y xcaakchuhuñánilh nac pusiculan, xlicana pi lanca tascújut huantu tlahauputún.

² Xlicana pi huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá xpalacata ccalihuaniany pi huantu akstítum xliatamatcán, nítú titlahuay huantu limaxana, caj xman cha tum xlikálhít xpuscat, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapaštacli laqui nakalhíy licácnit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhítlnalh nac xchic, xahuachí xlikálhít liskalala laqui tlan nacamakalhchuhuñiy xamakapitzín cristianos.

³ Nī mininiy xakotni nahuán, na nīpara amigoj cacatálalh huanti talakatíy tatatlancañitakchokoy, huata mininiy pi huantu tlan xlikálhít xtapuhuán, nī caj xmanhuá calacputzatakchókolh lácu nakalhíy lhuhua tumín.

⁴ Xahuachí xlicátzít lácu akstítum namapeksinán nac xchic, y xlimasiyúnit xcamanán lácu natakalhakaxmatnínán acxní túcu calimapeksicán y lácu akstítum natalatamay.

⁵ Porque para cha tum chixcú huanti litaxtuy akchuhuñiná huanti capuxcuniy cristianos nac pusiculan pero para nī catziy lácu namapeksinán nac xchic, ¿pi lihuaca chú atzínú tlan nacamapeksiy huanti talipahuán Cristo?

⁶ Para tícu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusiculan, nī huá cmatlantíy huanti acu ninaj makas lipahuanit Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhcatzicán y sacstu natamokostayay chuná cumu laktzanka-táyalh akskahuñi.

⁷ Xahuachí huantu akstítum xliilatamatcán y huantu tlan catláhuah nac xlacatincán huanti ni talipahuán Quimpuchinacán laqui niti calahuá naaktlakaxakatliy y na nipara chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamokosiyahuay.

Lácu xliilatamatcán huanti calimaxtucanit diáconos

⁸ Naxhunalitúm luu akstítum xliilatamatcán tamakolh huanti calimaxtucanit diácanos xmaktayanacán akchuhuinanín, xlihuak huantu tahuán catamakantaxtilh, ni camininíy xakotnín natahuán, na nipara xmanhuá akatiyuj catalilalh lácu natakahlíy lhuahua tumín.

⁹ Huata camininíy pi akstítum catahuililh xtalacapastacnicán, y caj xmanhuá catalilatamáalh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuanáhu, porque huá quincamacatzjinítán.

¹⁰ Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti natamaktayay nac xlitascujutcán akchuhuinanín, huixinín pulh calalitakalhchuhuínántit, para ucxilhátit pi nitu sakaliy y tlan natamakantaxtiy xtascujutcán, y para na acxtum nalicatziyátit entonces catáscujli cumu la diáconos.

¹¹ Naxhuná tamakolh lacchaján huanti xmahuinacán diáconos, camininíy pi huantu akstítum xliilatamatcán, huantu akstítum catakalhchuhuínalh, ni camininíy caj xman tunuj túnu natahuán, xahuachí ni xliaksaninatcán, huata camininíy pi luu laccacsuán natahuán.

¹² Chatum diácono caj xman chatum xlikálhít xpuscat, xahuachí xlicátzít lácu nahuilíy xlimapekín nac xhich, y lácu akstítum nacamapeksiy y nacamakalhchuhuíníy xcamanán.

¹³ Porque chatum diácono huanti tancs makantaxtiy xtascujut huantu lakchán xlihláhuat, xamakapitzín cristianos taucxilha y talipahu talimaxtuy, y chuná xlá tlan nítu nalimaxanán acxni nalichuhuínán xtacanjlat y lácu lipahuan Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pi nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit clacpuhuán pi nipara makas quilhtamacú naclakanachán laqui nakalhchuhuinanáhu, pero juerza tzoknimán eé carta,

¹⁵ chicá para xamaktum huintú naclimakapalay y nipara cactianchá y cumu tzoknunimán aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstipancán huanti aya talipahuán Dios, porque xlihuak huanti lipahuanáhu, xcamanán quincalimaxtuyán y quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huanti lama xastacná, y aquinín huanti kalhiyáhu tancs xtalacapastacni laqui nacanajlayáhu y xlicalanca namaakpantumiyáhu xtachuhúin.

¹⁶ Xlicana pi lanca xlacatzúcut xahua xtalacapastacni Dios lata xlá lac-lhcahuilínit naquincalakmaxtuyán y lata nalipahuanáhu. Chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka:

Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo maluloknit pi xlicana kalhiy lanca litlihueke huá xpalacata litayánilh,

xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnít.

Lacaxtum nac xlicalanca caquilhtamacú liakchuhuínán calh xtachuhúin,

y lhuahua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhuah,

y acxni chalh nac akapún lipaxúhu makamaklhтинancanchá.

4

Namín quilhtamacú lhuhua cristianos niaj catitalipáhualh Quimpuchinacán

¹ Xespíritu Dios lacatancs quimacatzinñit pì acxnì aya talacatzuhujmaj nahuán quilhtamacú acxnì namimparay Jesucristo, lhuhua cristianos huantì aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y niaj catitalipáhualh Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuín aksaninanín huantì tamasiyutlahuán nahuán xtalacapastacni akskahuínì.

² Huata huá natakalhakaxmata y natacanajlanìy amakolh aksaninanín lacchixcuhuín huantì talixtaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos masqui xlicana pì aya çalactlahuayahuanit nahuán amá xalixcájnit xtalacapastacnicán huantù natakalhij.

³ Xlihuak tamakolh huantì chuná talamánalh nahuán hasta natalihuán xlacata pì niaj catatamakáxtokli, xahuachì natalihuán xlacata pì pulac-lhuhua tahuá niaj calihuayáncalh masqui Dios chuná çatlahuanit laqui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamanán huantì talipahuán y talakapasnit xtalulóktat, y xlihuak huantì natalihuayán chuná natalipaxcatcatziniy Dios.

⁴ Porque xlihuak huantù Dios tlahuanit huak tlan, y nìpara pulactum quincamininiyán nalakmakanáhu porque para huantù xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatcatziniyáhu Dios.

⁵ Porque huá xtachuhuín Dios huantù aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantù liquilhchaniyáhu Dios huá çasiculanatlahuay xlihuak quintahuajcán huantù aquinín lihuayanáhu.

Pablo huanìy pì akstìtum calatámqlh Timoteo cumu la lacasquín Cristo

⁶ Para huix tancs nacalimalkhchuhuiniya natalán huantì talipahuán Cristo umá lacuán tastacyahu huantù cuanimán, y akstìtum nalilatapaya tamá mintacanájlat, xlicana pì nalixtaxtuya çatun tlan xlacscujni Jesucristo.

⁷ Huix nì cakáxpatti y nì cacanaajla amá cuento huantù caj talacsacxtunìt cristianos, porque lhuhua huantù talichuhuínán y tamakacanajlanamputún, caj tachujn huata caj xman huá calitaakatzanke lácu atzinú namastacaya mintalacapastacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios.

⁸ Masqui xlicana pì amakolh huantì tatlahuay lhuhua ejercicios laqui tlihueke natakalhij xmacnicán y laqui natamastacay cxuxmuncán, juerza huintú calimacuanìy, pero xalihuaca amakolh cristianos huantì talaktzaksay tlihueke natakalhij xtacanaajlatcán y tamastacay xtalacapastacnicán ankalhiná cahuá limacuanìy nac xlatámat, porque lhuhua huantù akataksa y na catzìy huantù acalìstán amaj makamaklhtínán nac akapún.

⁹ Xlihuak umá tachuhuín huantù cçahuanimán huá xtalulóktat nìtù ccaakskahuimán, y camininiy pì xlihuak cristianos natacanajlay.

¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza clìtlahuanimanáhu clìscujmanáhu masqui quincalìsìtzinicanán y quincamapatinicanán, porque aquinín maktum tù cmacamaxquínitáhu quilatamatcán tamá talipahu Dios huantì lama xastacná huantì calakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalmaxtuy amakolh huantì natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyahu huantù lançhú cuanimán, huá luu milimasiyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pì chuná tancs catamakantáxtìlh.

¹² Luu cuentaj catlahua nìtù titlahuaya huantù limaxana laqui nìtìcu nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstìtum calatapa

laq̄uī nataucxilhtiyáñ xamapitzín canajlanín pi huant̄u lacat̄itum kalhchuhuínana, ya tapaxuhuán paxquinana y luu akst̄itum lipina milat̄amaṭ, chu lipahuana Quimpuchinacán.

¹³ Ljhuán niñ canachá climapeksiyán pi ni titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamacxtumiy cristianos nac pusiculan cacalikalhtahuakani xta-chuhuín Dios, huix cacamaakpuhuan̄iyani laq̄uī natalipahuán Cristo y luu tancs cacamaakalhchuhuini.

¹⁴ Xlihuak amá xtalacapaṭacni xahua xlitl hueke Dios huant̄u xlá timaxquin acxni amakolh lakkolutzinni canajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mimpalacata y titalichuhuínalh amá mintasc̄ujut huant̄u xp̄imp̄at tlahuaya porque huá Dios chuná camalacpuhuánilh,

¹⁵ xlicana pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamaṭ, huata camascuju, laq̄uī chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana malihuaquip̄at mintalacapaṭacni xahua miliskalala.

¹⁶ Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlaha lácu tancs nalatapaya, nachuná huant̄u calimalkhchuhuiniya xamapitzín cristianos y tancs camakantaxti; para huix lihuana namakantaxtiya huant̄u aya cuaninitán xlicana pi tlan nalakmaxtuya milistacni y na lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuak huant̄i camalkhchuhuiniṭat.

5

Lácu xliṭatamaṭ Timoteo nac xlakst̄ipancán canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuini calipulhca cumu lámpara mintlat, nachuná lakahuasán huix cacapaxqui y cacalipulhca cumu lámpara minatalán.

² Nachuná lactzicán paxuhuañ cacatakalhchuhuínanti cumu lámpara mintz̄i cacalipulhca, nachuná lactzumaján cacalimaxtu cumu lámpara minatalán, y huant̄u akst̄itum y lacat̄itum cacatakalhchuhuínanti.

³ Amakolh lacchaján huant̄i canimakanan̄it y niñi caananiy huant̄i nacamakṭayay, pus huix cacamakṭaya.

⁴ Pero para chatum puníná tahuilánalh xcamanán osuchí xnatanatni, huatun̄i caminiñiy natacatz̄iy lácu xlimakṭayacán xliṭalakapasnicán, xli-paxquitcán xtlatcán porque huá umá tapaxquit huant̄u lakatiy Dios.

⁵ Para chatum puníná luu xlicana ni kalhiy t̄icu namakṭayay, pus luu caminiñiyán namakṭayayátit para akst̄itum lipahuán Dios pi xlá namakṭayay y ankalhiná kalhtahuakanima.

⁶ Pero ni camakṭaya amá puníná huant̄i caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatz̄ini pi acxni chuná lila Dios lipulhcay cumu la aya nin̄it masqui lama xastacná.

⁷ Xlihuak umá huant̄u cuanimán chuná cacalimapeksi catamakantaxtilh laq̄uī niñi nacalihuaniy para t̄icu ni tamakantaxtin̄it acalístán.

⁸ Porque amá cristiano huant̄i ni camakṭayay xliṭalakapasni y ni caaklihuán, xalihuaca huant̄i lacxtum cataṭatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipahuán Dios porque maktum pi lakmakan̄it xlimapeksin, pus atzinú lixcánit xtapuhuán quitaxtuy ni xachuná amakolh huant̄i ni talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninán lacchaján huant̄i xlicana nacatap̄tlekeyátit nac xlakst̄ipancán huant̄i nacamakṭayayátit xlikálhit lihuacay tutumpuxam c̄ata y huant̄i caj xman chatum tikalhin̄it xtaṭolú.

¹⁰ Amakolh puninánin huanti cacatzinicán pi xlicana tatitlahuanit lacuán tascujut, para camakastacnit xcamán lata xmininiy xlitlahuat, para paxuhua catalaktuncuhunit nac xchic xlihuak huanti mákat xtaminítanchá, para lipaxúhu camaktayanit xlihuak huanti talipahuán Cristo, xahuachi para acxni xkallhiy tu xmaclacasquin camaktayanit huanti tapatinamánalh cristianos, para titlahuanit litlán acxni tlan entonces xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninánin huanti ninaj luu talén cata ni cacalitayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatziy pi tamakapaxuhuaputún xmacnicán entonces niaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay,

¹² y maklakalhínanin taquitaxtuy porque ni tamakantaxtiy huantu xtalitayanit.

¹³ Xahuachi cumu para nitu xlitlahuacán nac xhiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalacqhuititni tahuán, ni caj xman xalacqhuititni sinoque hasta xaaksaninanin taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhinán hasta huantu ni xlihuatanacán.

¹⁴ Huá xpálacata aquit clacasquin pi amakolh puninánin huanti lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhllh xcamancán y catamaktákalhli xhiccán laqui xlihuak amakolh huanti ni quincacxilhputunán huanti lipahuanáhu Cristo nitu calahuá naquincalichuhinancán.

¹⁵ Huá chuná clihuán porque makapitzín puninánin taaktzankatayanítta y huata huá talipahuán xtalacapastacni akskahuiní.

¹⁶ Para tícuya cristiano huanti xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xlitlakapasni huanti puninán, entonces mininiy pi huá camaktáyalh y caliscujli y ni camástalh talacasquin natamaktayay xamakapitzín cristianos huanti talipahuán Cristo, laqui chuná huixinin tlan nacamaktayayátit amakolh puninánin huanti xlicana ni takalhíy huanti nacamaktayay.

Cacacacñinanícalh amakolh lakkolutzinni huanti talichuhinán xtachuhín Dios

¹⁷ Xahuachi amakolh lakkolutzinni huanti tapuxcunít nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pi cacapaxquicalh caj xpálacata xtascujutacán huantu tatlahuay, pero tlak lihuaca xlicacñinanitacán amakolh huanti tamasiyuy y taliakchuhinán xtachuhín Dios.

¹⁸ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú cahuáyalh.” Y lacatum chiné huamparay: “Chatum tasacua huanti scujma juerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹ Para chatum kolutzín huanti capuxcuninít amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo para huí tu naliyahuacán pi tlahuanit talakalhín, huix ni cacañajla solamente para natamaluloka chatiy o kalhatutu testigos pi xlicana tlahuanit talakalhín.

²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín masqui xlá aya catziy pi niaj xlitlahuat, pus nac xlatatincán xlihuak huanti talipahuán Cristo huix calihuaní huantu nitlán tlahuama laqui nataxmata xamakapitzín y chuná natlahuay talakalhín.

²¹ Aquit climapeksiyán nac xtacuhuiní Dios, nac xtacuhuiní Quimpuchi-nacán Jesucristo xahua amakolh ángeles huanti calacsaccanít, pi huantu

akstítum camakántaxti umá tastacyahu huantu cuanimán; ñi huá caucxilhlacachipi para tícu luu talipahu o huanti ñitucu xkasat, huata ñi catlahua mincuenta para tícu chuná lama calihuani.

²² Acxñi para tícu lacsacputuna huanti nacamakalhchuhuñiy cristianos, luu cuentaj catlahua xahuachi lihuana milicátziti para mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero ñi caj huatiyá pi tuncán caliacchipa mimacán laqui namaklhñín xlitihueke Espíritu Santo, porque xamaktum para namatlahuiyán talakalhñi y talicatziya nahuán; pus ñecxnicú catlahua huantu ñitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhñiná patatatlaya, ñecxnicú luu calikótnunti caj xlakstu chúchut, huata ña cahuatilha actzú xatlihueke vino huantu litlahuacanit xchúchut uva.

²⁴ Lihuana calacapistacti umá pi lhuhua huantu tatlahuay xtalakalhincán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui ñiti camalacapuma, pero tahuilnampá makapitzín huanti tatlahuanit lanca xtalakalhincán pero ñiti naczizy hasta acalístán nac xlatatín Dios.

²⁵ Pus nachuná quitaxtuy lhuhua huanti tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tatlahuamánal, pero ña lhuhua huanti tatitlahuanit tlak lacuán tascújut y ñiti catziy porque ñi tasiyuy, pero aquit tancs ccahuaniyán pi ñi chunatiyá tzeq catitáhui sinoque masqui acalístán pero juerza nacatzicán nac xlatatín Dios.

6

Lácu caminiy natakalkaxmatñínán tasacuán

¹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti talipahuán Cristo pero catamahua-canit y caj chunatá camascujumácalh, lipaxúhu catakalkaxmatñínal huantu calimapeksicán y catacacinánal xpuchinacán, laqui ñiti calahuá nalikalhchuhuñán xtachuhuín Dios xahua huantu masiyumánahu.

² Y para makapitzín tasacua, xpatroncán huanti catamahua-canit ña talipahuán Cristo, pus huantu lipaxúhu catascúñilh y huak catakalkaxmatli y catarrespetarláhuah porqwe ña xtaçañajlanicán y acxtum linatalán talixtaxtuy. Xlacán caminiy chapaxuhuañ catascúñilh porqwe huanti taliscujmánal ña lipahuán Cristo y huak linatalán huanti xlalipaxquitcán.

Makapitzín talichuhuñán túnuj talacapistacni

Huá umá talacapistacni cacamasiyuni y cacalimakalhchuhuini cristianos.

³ Para tícu masiyuy y lichuhuñán túnuj talacapistacni huantu ñi tatalacastuca xtalulóktat Cristo ña ñipara huantu aquinín masiyuyáhu,

⁴ tamá chixcú ñi xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunit cumu lámpara xtajátat porqwe xmañ lakatij lichuhuñán y liaklhuatnán amá tachuhuín huantu ñitú limacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquiclhcatza, catuhuá lalakcatzanicán, y niaj lalipahuán.

⁵ Ñecxnicú lakspuata xtasizicán tamakolh huanti ñilay taakataksa xtalulóktat Dios porqwe caj xmañ huá takalhij xalixcáñit xtalacapistacnicán, porqwe xlacán xmañ talacpuhuán pi xlihuak huanti litanuy nacapuxcunij cristianos huanti talipahuán Cristo ñipara tzinú tuhua caj ucu natlajay lhuhua tumñ.

⁶ Masqui xlicana pi huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo luhua talitlay amá tascújut huantu talakayánalh, pero ni huá tumín sinoque luhua huantu makhtinán nac xlatatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhij.

⁷ Porque caj calacpastáctit, acxni lacachinítahu nac caquilhtamacú nitu liminítahu, pus nachuna litúm acxni naniyáhu nitu catiléhu.

⁸ Huata capaxcatléhu y capaxuhuáhu para kalhijáhu quimaclacasquinitcán huantu lihuayanáhu xahua huantu lilhakananáhu.

⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhilh luhua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pi camakatlajay xalixcájni xtalacapastacnicán acxni taucxilha luhua tumín, y hasta talacpuhuán pi catuhuá xtatlá-hualh masqui huantu niaj camininiy; pero huá umá lixcájni xtalacapastacni camalaktzankeyahuay cristianos.

¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánalh natakalhij luhua tumín catuhuá huantu lixcájni tzucuy talacapastaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhiná tapatimánalh nac xmacnicán.

Dios xlacsacni Timoteo laqui nakalhij xliankalhina latamat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquinita milatamat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalani y calakmákanti xlihuak huantu lixcájni huata caj xman calaktzaka lácu akstítum nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiya xlihuak cristianos, para túcu akspulayán paxuhuana capati, y xlihuak minacú tlan cacatzi.

¹² Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacanájlat lata lipahuana Cristo, y necxnicú calitlákuanti tamá mintascújut laqui namakhtinana amá latamat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y nachuná huix litaya nac xlatatincán luhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán.

¹³ Pus lanchú nac xlatatín Quintaticán Dios huanti camaxquiya xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlatatín Jesucristo huanti masiyulh nac xlatatín Pilato pi xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán

¹⁴ pi akstítum camakantaxti huantu climapeksimán, y nitu calakpali huantu cuanimán laqui nitu nalihuanicana acalístán pi nia makantaxtiníta, y chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxtij huantu aya laclhcahuilínit, porque xlicana pi caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlihuhua reyes huanti taanán nac caquilhtamacú huá atzinú talipahu, y xlicana pi huak huá xpuchiná lata túcu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹⁶ Xman huá tamá huanti lama canexnicahuá, y antanícu xlá lama huí aktum lanca taxkaket huantu nipara chatum tícu lay malacatzuhuj, huá tamá Dios huanti nipara chatum tícu a ucxilha na nipara tícu catiúcxilhli. Xman huá mininiy nalakachixcuhuiyáhu, nacacninaniyáhu y napaxcatcatziniyáhu xpalacata xlitlihueke canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Amakolh cristianos huanti takalhij luhua tumín y cakataxtuniy huantu tamaclacasquín uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pi ni catalilacataquinálh na nipara catalipáhualh xtumincán para tlan nacalakmaxtuy, porque tumín nilay caquinticamaktayán porque nachuná laksputa. Huata

xman huá cacamasiyuni lácu luu natalipahuán Dios huanti quincamax-
quiyán xlihuak huantu maclacasquináhu laqui ankalhiná nalipaxuhua-
yáhu.

¹⁸ Xliankalhiná quilhtamacú catatláhuah huantu lacuán tascújut laqui
chuná luu lacrrico natalitaxtuy caj xpalacata lacuán xtascujutcán huantu
natatlahuay, xahuachí luu acxtum catalimaktayanínalh xtumincán huantu
xlacán takalhij.

¹⁹ Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamastokmánalh nahuán cumu
la xtumincán huantu acalístán natalipaxuhuay acxni nacamaxquicán nac
akapún amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²⁰ Timoteo, luu catlahua litlán akstítum camakántaxti huantu aquit clíma-
peksinítán, huix ni cakáxpatti y ni cacana jla amá tachuhuín huantu caj xta-
lacapastacnicán lacchixcuhuín huanti ni talipahuán Dios huantu nitu lima-
cuán masqui tahuán pi lanca talacapastacni huantu tamasiyuy.

²¹ Porque lhuhua huanti cumu talipahuanit pi xlicana lanca talacapas-
tacni huantu tahuán pus hasta talilakmakanit Quimpuchinacán y niaj tali-
pahuán.

Y aquit clacasquin pi Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Tzóknih Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknih Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh titzóknih, porque nac umá carta limakalhchuhuinicán Timoteo pi huantu akstítum catláhuah xtascújut Cristo y calipáhua y catayánih nac xlatámat cumu “lá chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstítum nalipahuán Cristo y nalichuhuinán xtachuhuin luhua huantu amácalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnuacán nac pulachin o nachihuilicán, y luhua huantu nalimapatiniacán caj xpálacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum tanjyáhu Cristo mima quilhtamacú acxní lacxtum natamapeksinanáhu nac xpumapeksín.

Xahuachí limakalhchuhuinicán Timoteo pi xliankalhjiná quilhtamacú calikalhtahuákah amá xtachuhuin Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuinán lata lácu aya makasá patinanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhujma quilhtamacú acxní namaknicán. Limaakatzankey Timoteo pi na juerzaj catlahuánih laqui natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit cumu la xlá xmakantaxtinít nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnit pi nacliakchuhuinán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy latachá ticu nalipahuán Cristo Jesús.

² Luu cana lipaxúhu tzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyan quinkahuasa porque cpaqxuiyán, aquit clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanaṭlahuán y catamaxquin huantu ṭlan latámat.

Tancs xlimalulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzisa y catzisiní acxní ckalhtahuakaníy amá Quintlaticán Dios huanti akstítum clacscujnima chuná cumu xtalipahuán y xtas-cujnimánah xalacmakán quilitalakapasni, aquit clacapastacán y cpa-xcatziniy Dios caj xpálacata huantu tlahuama nac milatámat.

⁴ Acxní aquit clacapastaca lata huix tasa acxní tapajpitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laqui chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata,

⁵ porque aquit stalanca ccatziy lácu akstítum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulh huá lipahuanit tamá minana huanicán Loida xahua mintzi Eunice. Pero na lacatancs cmaluloka pi huix nachuná akstítum lipahuana.

⁶ Huá xpálacata climakatzankeyán pi camauxcani tamá xlitlihueke Dios huantu huix makhtinanti amá quilhtamacú acxní aquit ckalhtahuakánih Dios mimpalacata y cliacchipán quimacán.

⁷ Porque Dios ni quincamaxquinítan xlitlihueke Espíritu Santo laqui caj chapecuj nalatamayáhu, huata huá quincalimaxquinítan laqui nakalh-yáhu litlihueke, ṭlan talacapastacni y laqui nacapaxquiyáhu latachá ticu ya cristiano.

⁸ Neꝑncicú tilimaxanana lata tancs maluloka pi lipahuana Quimpuchi-nacán Jesús; na nĩpara aquit neꝑncicú quintilimaxanana pi ctanuma nac pulachĩn caj xpalacata cumu na clipahúan Cristo. Huata huix catatayani tamá litlihueke huantũ Dios maxquiyán, masqui lhuhua huantũ lipatĩya nac milatámat caj xpalacata mintacanájlat y cumu lichuhuĩnám̄pat tamá lipaxúhu xtachuhuĩn Cristo huantũ mastay laktáxtut.

⁹ Dios quincalacsacnĩtán laqui namacamaxquiyáhu quilatamatcán porque huá quincalakmaxtũn, pero nĩ huá quincalikalhamán cumu para tũcuyá tlan tascújut makantaxtĩhu sinoque chuná tuncán xlaclhcahuĩnĩt pi naquincalakmaxtuyán cumu snũn quincapaxquiyán y antá stalanca masiyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios nĩa xmalacatzuquiy caquilhتامacú xlá chunatiyá xquincalacsacnĩtán y xquincapaxquimaná,

¹⁰ pero acxnĩ chũ macámilh Quimakaputaxtinacán Jesucristo nac caquilh-tamacú luu lacatancs malúlokli pi xlicana quincalakalhamanán, porque xlá makatlájalh xlihuak xlitlihueke xpuchina calinín y caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín huantũ mastay laktáxtut antá stalanca quincamaçat-zinimán lácu nakalhĩyáhu amá lipaxúhu latámat huantũ neꝑncicú laksputa para nalipahuanáhu.

¹¹ Dios quililácsacli laqui nacliakchuhuĩnán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huantũ lihuana nacalimakahchuhuĩnĩy cristianos.

¹² Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuhua huantũ cpatima uú nac pulachĩn; huampi nĩpara tzinú climaxanán porque stalanca ccatziy tícu cmacamaxquĩnĩt quilatámat, xahuachĩ ccatziy pi Dios kalhij litlihueke laqui naquimaktakalha nĩtu naquiakspulay hasta nalakhán quilhtamacú acxnĩ nacmakantaxtikoy umá xtascújut huantũ quimaçuentajlinĩt.

¹³ Huix akstĩtum calilatapa tamá xatlán talacapastacni huantũ aquit cma-siyuninĩtán, xahua mintacanájlat y amá tapaxquit huantũ aquinín kalhĩyáhu cumu huá tatalacastucnĩtáhu Cristo Jesús.

¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huantũ lama nac quilatamatcán pi namaktayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantũ Dios lilacsacnĩtán naliakchuhuĩnana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca catziya pi xlihuak amakolh natalán huantũ uú xtahuilánalh huantũ xalac xapulataman Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatláhualh quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xlicana pi lan quintamakalipúhua acxnĩ chuná quintatláhualh.

¹⁶ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cacasiculanatláhualh y cacamak-táyalh Onesiforo chu xlitalakapasni, porque xlá maklhuhua quimauxcánilh y quimaakpuwantiyánilh acxnĩ aquit xaclipuhua, y nĩ quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachĩn.

¹⁷ Na acxnĩ milh uú nac xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quima-nóklhulh.

¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camáxquilh xlaktáxtut acxnĩ nalakhán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxnĩ xlamánancháhu nac xacachiquín Efeso.

2

¹ Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlitlihueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut.

² Huantu huix kaxpatniya pi ccalimalkhchuhuiniñit lhuhua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimalkhchuhini amakolh huanti luu laktlihuekén talitasiyuy xtacanjatlacán, laqui chuná xlacán na natalimalkhchuhiniy xamakapitzin cristianos.

³ Huix huak tlan catlahua y paxuhuana capati huantu akspulayán cumu la chatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuacanit, nitu tiliscujparakey atúnuy tascújut huata caj xmanhuá liscuja huantu limapescicanit laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu.

⁵ Nachunalitum acxni chatum kamaná huanti latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi ni catimaxquicalh xtrofeo para nichuná namakantaxtiy lata lácu xlikamanat xuanit.

⁶ Pus nachuná camakantaxti mintascújut cumu la amá cristiano huanti scujma y chananama nac xcatuhuán, tancs tlahuay xtascújut porque catziy pi pulh huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay.

⁷ Xlihuak umá huantu aquit cuanimán, huix lihuana calacapistacti lácu atzinú nalimacuaniyán nac milatamat, xahuachí Dios namaktayayán laqui naakataksa xlihuak huantu huix catziputuna.

⁸ Xahuachí nexxnicú tipatzankaya nalichuhuina Jesucristo, pus huá umá tachuhuñ huantu aquit ccalimalkhchuhuiniy cristianos pi Cristo huá xlitlakapasni xuanit xamakán kolutzin rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lilacastacuánal nac calinín, y para xlacán na natalipahuán pus na nacalmaxtuniy xlistacnicán.

⁹ Xlicana pi caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín lhuhua tapatin huantu aquit clipatima y hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena cumu la chatum makniná; pero masqui aquit quinchicanit amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios nitu chimacalh.

¹⁰ Huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuhua huantu cpatima nac quilatamat laqui chuná naccalimaktayay amakolh huanti Dios calacsacnit y xlacán na natakaliy laktaxtut chu amá lipaxúhu latamat huantu nexxnicú laksputa para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amá takalhchuhuñ huantu chiné huan: Para aquinín tancs catziyáhu pi aya taniniáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi acxtum natalatamayacháhu nac akapún.

¹² Para lanchú lhuhua huantu patimanáhu caj xpalacata, na tancs cacatzihu pi lacxtum natamapeksinanáhu. Pero para aquinín ni litayayáhu nac xlatatincán cristianos pi lakapasáhu, pus na nipara huá catilitáyalh para quincalakapasán.

¹³ Masqui acatunu aquinín ni luu xlicana akstitum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Porque nilay caj naaksaninán y ni namakantaxtiputún huantu aya quincalitanianitán.

Pablo huaniy Timoteo pi tancs camakantaxtilh amá tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana cacamalacapistacni cristianos y cacalimapeksi nac xlatin Dios pi niaj cataliaklhuhuátnal amá tachuhuñ huantu nitu limacuán,

porque xlicana pi taaklhúhuít ñitü limacuán, huata caj talilacalayay xlihuak huanti cakalhakaxmata.

¹⁵ Huix juerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacñitán laqui chuná nalitaxtuya çatum tlan xtasacua huanti akstítum lama y ñitü catilimamaxanicanti porque tancs masiyúpat amá xatalulóktat xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut.

¹⁶ Neçxnicú tilichuhujnana tamá talacapastacni huantu uú xala caquilh-tamacú porque ñitü limacuán xahuachí caj huak xtalacapastacnicán cristianos, y xlihuak huanti chuná talikalhchuhuinán lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhín.

¹⁷ Y amá lixcájnít tachuhuín huantu tamasiyuy lalihuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huantu talilaktzankatayanit Himeneo xahua Fileto.

¹⁸ Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pi acxni naníyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calínín porque la quililacastacuanatcán xuanit aya kantaxtunít nac quilatamatcán, chuná taliakchuhuinampulay y luhua cristianos akatiyuj catlahuanima xtacanjlatcán.

¹⁹ Pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios lihuana çaxuilñit xtalacapas-tacni huantu ñipara çatum tícu catilacxtláhuah y antá chiné tatzoktahui-lañit: “Mimpuchinacán huak calakapasa huanti tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlihuak huantu lixcájnít talakalhín.”

²⁰ Cumu la huixinín catziyátit pi antanícu tiana huilácalh nac aktum lanca chiqui luhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y ña kalhicán makapitzín xla páklhat chu xla liltámat tíyat; amákolh huantu xla oro o plata caj xman capuhuayancán acxni tlahucán lanca paxcua o caj liçácnít likalhicán, y makapitzín jalán huantu xla quihui chu xla liltámat caj chunatá limaclacasquincán.

²¹ Pus xlihuak amákolh cristianos huanti talakmakán huantu lixcájnít talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantu calilakachixcuhucán Dios. Para tícu luu akstítum nalatamay Dios namacuentajliy xtascújut.

²² Huix catzalamákanti xlihuak huantu ñi camininiy tatlahuay lakka-huasán y ñichuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstítum calilatapa mintacanájlat la ta lipahuana Dios, la ta capaxquiya mintacristianos, y akstítum calatapa nac xlakstipancán huanti xlihuak xlitlihueke xnacucán taquilhchaníy Quimpuchinacán.

²³ Huix calakmákanti xlihuak huantu caj xtalacapastacnicán cristianos huanti caj talimaaklhuhuinamputún masqui tahuán pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, porque huix aya catziya pi ñitü limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi.

²⁴ Porque çatum cristiano huanti aya macamaxquínit xlatámat Quimpuchinacán ñipara tzinú mininiy caj xman natatlancañitakchokoy, huata xlá mininiy pi latachá tícuya cristianos tlan cacacatzínihl, cakáhlilh lişkalala laqui nacamakalhchuhuiníy cristianos, y masqui tícu ñitlán natlahuanicán xlá ñi pála xlişitzi o xliaklhuhúatnat.

²⁵ Y para tícu catziy pi tlahuama huantu ñitlán talakalhín, xlá mininiy pi lacatítum camákalhchuhuiníh, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huantu xlá kalhiy xtalulóktat,

26 y chuná natatzalaníy akskahuiní huantí xtachín calílama y camatlahuima huantú xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxni talacatzuhujamá nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

¹ Timoteo, huix luu milicáztit pi acxni aya talacatzuhujamaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhúa huilánahu nahuán.

² Lhuhua cristianos huantí caj xman sacstucán nacaaklihuancán, xman huá luu natalakatilacán natakalihiy luhua tumín; luu lactalipahu naca-makllhcatzicán y natalacataquinán, xahuachi catuhua huantú xala umá caquilhtamacú caj laksputa y nitú limacuán xlacán huak natalakatíy. Hasta calahuá natalikalhkamanán xtachuhuín Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantú nacalimapeksiy xtlacán huata natakalhakaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamanít camalacnüninít nacalakmaxtuy, xlacán caj natalakmakán y nìpara tzinú catitacacñinánihl xlihuak huantí talipahuán Dios.

³ Xlacán nìpara chatum ticu catitalakalhámahl, y para ticu nacañlahuaníy huantú nìtlán nì catitamatzankenánihl, xahuachi xlacán lanca xaaksaninánín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y luhua huantú lixcájnít natalitlahuay, luu laclixcájnít natalicatzíy y nì catitauxcilhputúh huantú tlan tascújut.

⁴ Hasta sacstucán natzucuy laliakskahuinín nalalitalakaspittayay y nìpara tzinú catitalacamaxánahl, tlancaj nacamakllhcatzicán cumu la tì nitú catzankaniy, xahuachi caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán nì xachuná catitalacpútzalh lácu lihuana natalipahuán Dios.

⁵ Tamakolh cristianos calakuán natamasíyuputún pi luu talipahuán Dios masqui stalanca natalitasíyuy xlihuak huantú lixcájnít tatlahuay pi nìpara tzinú tamacamaxquìputún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamakolh cristianos huantí chuná talamánahl huix nì amigoj cacatala.

⁶ Huatunín tamakolh lacchixcuhuín huantí makapitzín talitaxtuy pi luu talipahuán Dios y taliakchuhuinán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxiáhnán nac xhiccán amakolh lakahuitinín lacchaján huantí tatitlahuanít luhua talakalhin nac xlatamatcán, y masqui talilipahuán caj xpalacata huantú lixcájnít tatitlahuanít niaj lay talakmakán huantú tatlahuay.

⁷ Umakóhl lacchaján ankalhiná talacputzamánahl lihuana natacatzìy lácu luu akstítum natalatamay, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios.

⁸ Pero naccahuaníyán lata xamakán quilhtamacú xtahuilánahl chatuy scuhuananín huantí xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pi nìtlán huantú xmasiyuma Moisés y xtamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcuhuín nì talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalak-tzankeyahuanít xalixcájnít xtalacapastacnicán y niaj talipahuán Dios.

⁹ Pero nì luu makas quilhtamacú catitatapálhìh porque xlihuak cristianos natacatzìy pi caj taaksaninamánahl y nitú xtacatzincán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspúlalh amakolh chatíy scuhuananín acxni nì tamatlánihl huantú xlichuhuínama kolutzín Moisés.

Akstítum calilátamqlh Timoteo huantú masiyunicanít

10 Pero luu çana çlipaxuhuay pì akstìtum lìlápát huantu aquit clìmakalh-chuhuìnìnítán chuná cumu là aquit akstìtum clìlama huantu luu cçanajlay, xahua lácu cçapaxquiy cristianos, chuná cumu là quilicamama huantu aquit clìtatlihueklla masqui ankalhiná.

11 Quimputzastalamácalh y lhuua huantu quilìmapatìnicán cumu là huix stalanca catziya lácu quìmapatìnicalh nac xacachiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quintalikamánalh y hasta quintaputlakálelh, pero acxni chuná xquintlahaumácalh Quimpuchinacán quimaktáyalh y nìtu quiakspúlalh.

12 Aquit tancs cuaniyán pì xlihuak amakolh cristianos huanti luu akatzìyanca y akstìtum talatamaputún porque tamacamaçquìnìt xlatamatcán Cristo Jesús, xliçana pì lhuua huantu nacalìmapatìnicán y nacaputzastalacán.

13 Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh laclìxcájnìt lacchìxcuhuín atzinuj tatlahualenìt nahuán porque chuná cumu là xlacán taakskahuimínamánalh nahuán naçhuná sacstucán tataakskahuitamamánalh y natalaktzankatayay.

14 Timoteo, pero huantu huix milacata akstìtum calìscujti huantu aya catziya pì milìmakantáxtit, y huantu lipahuana pì chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná talìmakalhchuhuìnìnítán.

15 Xahuachí calacapástacti pì hasta acxni actzu kahuasa xuanitacú tzucunìta maçiyunicana lácu huan Dios nac xlikalhtahuaka, antá huí lacuán tascacyahu huantu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalìlakmaxtuya milìstacni para akstìtum lipahuana.

16 Porque xlihuak huantu tatzoktahuilanìt nac lìkalhtahuaka huá xtalacapastacni Dios, huá camalacpuhuánìlh cristianos pì catatzokuilìlh y huak aquín quincalìmacuanìyán laquì nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapastacni chatum huanti taakskahuinìt y nì akstìtum lipahuán Dios, y laquì na nacatziyáhu nacañuanìyáhu lácu xliìlatamatcán huanti taaktzankatayamánalh nac xlatamatcán, xahuachí acxtum nalìmakalhchuhuìnìyáhu laquì akstìtum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú,

17 laquì chuná xlihuak huanti tatlahuaputún xtascújut Dios natalalhiy lìskalala xahua talacapastacni y chuná nacatzìy lácu namaçkantaxtìy huantu lacuán tascújut.

4

1 Nac xlacatín Dios xahua nac xlacatín Cristo Jesús huanti namimparay cumu là chatum rey laquì nacamaçkalhapaliy nacatatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánalh xastacná chuná cumu là tì aya tanìnìt, aquit clìmapek-siyán

2 pì ankalhiná caliachuhuínanti xtachuhuín Dios, huix calìchuhuínanti acxni cristianos takaxmatputún y asta masqui acxni xlacán nì takaxmatputún huix ankalhiná cacalìmakalhchuhuini. Cacaçakatakaxni huanti nia lihuana taakatakaxa, cacamauxcañi huanti tataxlajuanimánalh nac xtaçañajlatcán, cacahuani lácu akstìtum xliìlatamatcán huanti talaktzankatayaputún nac xtaçañajlatcán, y neçxnicú cacalìtlakuanti.

3 Porque lakçama quilhtamacú acxni cristianos niaj catitakaxmatpútulh huantu xaxliçana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu

atzinú talakatiy, hasta l̄huhua cristianos nataputzay xakchuhuinacán huant̄i nacaliakchuhuinaniy huantu x̄m̄an sacstucán takaxmatputún.

4 X̄lihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá nataca-najlay cuentos huantu cal̄ichuhuinancán mas̄qui caj huak xtalacapastac-nicán cristianos.

5 Pero huantu huix milacata, acxn̄i para t̄ucuya tascújut natlahuaya l̄ihuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxn̄i lakchinán tapaťin huix catayani y capati, pero chunatiyá akst̄itum caliakchuhuinanti xtachuhuin̄ Cristo huantu mast̄ay lakt̄axtut, x̄ahuachí x̄m̄an huá cal̄itaaka-zanke laťa l̄ihuana namakantax̄tiya mintascújut huantu lakayahuaacaniťa.

6 Pero huantu aquit quilacata, xt̄achunatiyá cl̄itamakxtekn̄it cumu la aktum l̄ilakachixcuhuin̄ huantu nal̄ilakachixcuhujacán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuima quilhtamacú laťa naquimaklht̄icán quilatámat y nacn̄iy.

7 Pero aquit juerza ctlahuanin̄it laqui nactayaniy nac quilatámat y nacma-kantax̄tikoy huantu Dios quil̄ilacsacn̄it, luu xt̄achuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antan̄icu lat̄lajacán, pero aya lakchan̄it quilhtamacú nacchán antan̄icu quil̄ichánat xuan̄it, luu cana cp̄axuhuay p̄i necxnicú luu ctat̄lajin̄it y n̄it̄u claclat̄ayama huata cmakantax̄tin̄it huantu Dios quimacuentaj̄lin̄it.

8 Ahuatá chú cmakakalh̄ima acxn̄i Quimpuchinacán naquimax̄quiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlá malacn̄un̄it nacamax̄quiy x̄lihuak huant̄i tamakantax̄tiy xtachuhuin̄. Y n̄i caj x̄m̄an aquit caquintimáx-quilh huantu malacn̄un̄it, sinoque na natamaklht̄inán huantu nacal̄imas-kahuacán x̄lihuak amakolh huant̄i takalhkalh̄imánalh acxn̄i namimparay Quimpuchinacán porque tapax̄quiy.

Pablo huan laťa lácu Dios maktayan̄it

9 Timoteo, luu xtlahua lanca l̄itlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilaktana,

10 porque tamá Demas huant̄i caj x̄m̄an lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala caquilhtamacú aktum cátzil̄h quiaxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachiquín Tesalónica; quintalacán Crescente an̄it nac xapulataman Galicia, y Tito n̄a an̄it nac Dalmacia.

11 Caj x̄m̄an sacstu Lucas quintatamakxtekn̄it. Catlahua l̄itlán caputzapi quintalacán Marcos y acxtum catata porque x̄licana p̄i lan̄ naquil̄imacuan̄iy y naquimaktayay nac quintascújut.

12 Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachan̄it nac Efeso.

13 X̄ahuachí acxn̄i natana natlahuaya l̄itlán naquil̄itaniya capote huantu cakxtekuil̄in̄it cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; n̄a natal̄itana quilibros, pero n̄it̄u tipatzankaya luu xlacasquina nacal̄itana amá lacstacaca x̄uhua antan̄icu ctzokn̄un̄it.

14 X̄licana p̄i luu lipēcua quimakal̄ipuhuan̄it tamá Alejandro huant̄i cal̄is-cuja catlahuay pailas, porque l̄huhua t̄u n̄itlán quintlahuanin̄it. Pero Quimpuchinacán namaxokon̄iy laťa lácu min̄in̄iy napaťinán xp̄alacata huantu tla-huan̄it.

15 Huix luu skalalh calatapuli n̄it̄u tiakskahuiyán, porque luu lipēcua laťa quincasit̄zin̄iyán y n̄i matlant̄iy huantu aquin̄in̄ l̄ichuhuinánáhu xtachuhuin̄ Cristo.

¹⁶ Acxni huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanin nipara chatum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcalimapatinichán caj xpalacata huantu quintatlahuánilh.

¹⁷ Pero masqui niñi quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litihueke laqui tlan nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti ni talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lacu xlá çalakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui ni naquintahuay tamakolh laclipecuánit lapánit,

¹⁸ y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namaxquicán cácnit canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán canajlanin

¹⁹ Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huanti tahuilánalh nac xchic Onesíforo.

²⁰ Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Trófimo cumu xtatatlay antá cmakxtekchá nac Mileto.

²¹ Clacpuhuán pi pálañ tuncán xtat lihuán niñ lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatlilacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natañlanin huanti uú xalanin.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catañlatamán.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Tito

Umá carta xahua amá mactum huantu titzoknicalh Timoteo, huatunín umá huantu calimapaçuhucán: “Cartas huantu calimakalhchuhuinicán xlacscujnín Dios.” Pero umá carta huá tzoknicalh chatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti San Pablo timakxtekchá nac acum isla huantu hui nac xlaquitat pupunú huanicán Creta xlacata nacmauxcaniy amakolh cristianos antá xalanín laquj akstítum natalipahuán Dios.

Umá carta antá lacatancs lichuhuinama túcu xlitlahuatcán y lácu xlitlatamcán amakolh huanti talakayánalh aktum tascújut nac pusiculan, cumu la huanti tapuxcunít, nachuná huanti tamakalhchuhuinij cristianos, y huanti taliakchuhuinán xtachuhuin Dios; nachuná amakolh lakkolún makalhchuhuinanín huanti antá tascujmánalh, lácu camíninij xlitataksatcán acxnj tatanumánalh nac pusiculan y talakachixcuhuinamánalh, nachuná lácu xlitlatamcán nac xlacatincán cristianos acxnj ni huá talichuhuinamánalh xtachuhuin Dios o acxnj ni antá tahuilánalh nac pusiculan. Xahuachí antá uú talhcanít lácu camíninij xlitlatamcán xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo chuná la lacchixcuhuin, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkolutzinni. Y umá carta liakaspata pero huintú limakalhchuhuinicán huantu sacstu xlacata Tito y huantu namaktayalén nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo huanti clitaxtuy xtasacua Dios xahua xapóstol Jesucristo porque xlá quillilacsacnit quimalakachanit pi naccaliscuja xlihuak huanti xlá man calacsacnit laquj natalipahuán natalakapasa xlihuak xtalacapas-tacni, na natacatziy lácu Dios lacasquín nalakachixcuhuinicán y lácu akstítum nalatamayáhu

² y tancs naucxilhlacachanáhu amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú lakspata nac akapún. Hasta xamakán quillhtamacú acxnj Dios nitucu a xmalacatzuquiy xlá aya xlaclhcahuilínit pi naquincamaxquiyán amá latámat huantu neçxnicú lakspata; y cumu xlá ni aksanínán,

³ xahuachí cumu aya lakchani quillhtamacú, Quintlaticán Dios huanti litaxtuy quimaakaputaxtinacán alisok quincamacatzinimán xtachuhuin huantu mastay laktáxtut; xlicana pi huá umá tachuhuin huantu aquit quimacuentajlinít laquj nacliakchuhuinán.

⁴ Tito, luu çana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta porque climaxtuyán cumu lámpara xaxlicana quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu aquit clipahuán; clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua quimaakaputaxtinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín tlan latámat.

Akstítum xlitlatamcán huanti talichuhuinán xtachuhuin Dios

⁵ Acxnj ctimakxtekní nac isla de Creta huá xpalacata ctlimakxtekní antá laquj nalacaxtlahuakoya huantu niá xlacatlahuakoyáhu y laquj nac akatunu cachiquín huix nacalacsaca makapitzín lakkolún huanti nacapuxcunij cristianos huanti talipahuán Cristo, pero chuná cumu la aquit ctlimapeksín natlahuaya.

6 Tamakolh lakkolutzinni huantı huix nacalacsaca talacasquın pi huanıın huantı luu xlıcana akstıtum talamánalh laquı nıti nacalıhuaniy para túcu. Caj xman çatum xlıkálhıtcán xpuscat, y xlıhuak xcamancán talacasquın pi na huá natalıpahuán Cristo, y xlıhuak cristianos xlıcatzıtcán pi nı lıxcájnit talıcatziy y huak takalhakaxmatnıın huantu calımapeksıcán.

7 Porque amá cristiano huantı lakaya xtascújut nac xlakstıpancán huantı talıpahuán Cristo xlıcana pi luu akstıtum xlılatamatcán laquı lıhuana nata-makantaxtıy xtascujutcán nac xlıcatın Dios. Neıcxnicú luu talıpahu cama-kłhcatzıcalh, na nıpara minıniy xasıtızın nahuán, nı minıniy xakotni nahuán, xahuachı nı xlıtatłancánıt, na nıpara xlılakatılacánat lácu natłajay lhuhua tumın.

8 Huata tu xlıtláhuat acxnı para tícu xala mákat caj tıjıtlahuama y xam-aktum para nalakapaxıalhnán luu aktum tapaxuhuán xlımakamakłhtınat y xlıtalaktuncúhuit nac xchic, xahuachı xlıcátzıt lácu akstıtum nalatamay porque huá tamacamastanınit Dios, xlıkálhıt tlan xtalacapastacni y tlan xcalıcatzıniıt xtacristianos.

9 Xlıcana pi huá luu xlıcanájlat y xlımakántaxtıt amá xatlán xtalacapas-tacni Dios huantu aquıniın quıncamaıuentajlıcanıtán namasıyuyáhu laquı huá tlan nacalımaakpuhuanııniy y nacalımaakataksniy xamakapıtızın huantı talacłatayamánalh nac xtacanjılatcán, y laquı na tlan nacalımakalh-chuhıniy amakolh huantı huılhaj talılamánalh xtalacapastacnicán y marı talacataquınán.

10 Huá chuná clıhuaniyán porque lhuhua huantı nı tamatlantıy amá xta-chuhıın Dios laıa huán pi xmanhuá tlan nacalakmáxtuy quılıstacnicán, xalı-huacay amakolh judıos huantı tahuán pi luu atızını xlıacasquınca nacircun-cıdarlayáhu, y tzucuy talıchuhıınán xtalacapastacnicán huantu nıtu lıma-cuán y nı kalhıy talulóktat chuná taliakskahıımiy xamakapıtızın cristianos.

11 Xlıhuak tamakolh huantı chuná talamánalh camıniıniy pi nacama-quılhıacsayáhu porque luu akatıyuj tatlahuamánalh makapıtızın cristianos huantı aya talıpahuán Jesú y hasta makapıtızın xlıhuak huantu putum tahuılánalh nac aktum chíquı. Xlıcán tamasıyutłahuán hasta huantu nıaj para camıniıniy natamasıyuy, pero huá chuná talıtlahuamánalh porque xlıcán caj tumın talıtlajamánalh.

12 Xahuachı calacapastáctıt pi na xalac isla de Creta amá profeta huantı calıchuhıınalh xnatachıquın y chiné huá: “Tamakolh cristianos xalac Creta xlıcana pi makapıtızın lanca calakayácalh, porque luu lıxcájnit talıcatziy, xaaksanınanın y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalh-ıııtıitnán.”

13 Luu xlıcana huantu tilıchuhıınalh tamá profeta porque luu talanııt, pero huix nı cacalıquılhıpúhuanti huata cacalacaquılhni acxnı para túcu taliaktzankatayaputún laquı xman huá akstıtum natalılatamay xatlán xta-canajılatcán,

14 načuna lıtım laquı nı natacanajlay acxnı nacalımakalhchuhıınicán caj catıhua cuentos huantu xtalacapastacnicán judıos, na nıpara huá nata-canajıanıy huantu talıchuhııınán tamakolh huantı nı tamatlantıy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

15 Porque amá cristiano huantı tlan lema xtalacapastacni xlı stalanca catziy pi xlıhuak huantu Dios malacnuy tlan nacanjılayáhu, pero huantı nı akstıtum talemánalh xtalacapastacnicán akatıyuj talay y nı tacanjılaputún

huantu huan Dios, pero huá chuná quilixtaxtuy porque xlihuak xtalacapas-tacni maxcajualikonit y masqui lata túcuya tlan talacapastacni anán juerza natalakmakán.

¹⁶ Masqui xlacán tahuán pi na talakapasa xtalacapastacni Dios pero antá nac xalixcájnit xtascujutcán huantu tatlahuay stalanca talimasiyuy pi caj taaksanínan porque lipecua quincasitziniyán y ni takaxmata huantu tlan tastacyahu xahuachí neçxnicú xcaúcxilhti para xatlahualh huantu lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtalulóktat Dios

¹ Acxni huix nacamakalhchuhuiniya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamaçuentajlicanítan.

² Tamakolh lakkolutzinni huanti natapuxcuniy cristianos huanti talipa-huán Cristo caminiy pi luu laccacsuán y akstitum catalatámalh laqui chuná nacacacninacán; akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán, laca-titum catapaxquínalh y catakálhilh litlihueke laqui tlan natatayaniy masqui cacalákchilh latachá túcuya tapaún.

³ Nachuná tamakolh lactzicán huanti akstitum xllilatamácán cumu la caminiy natalatamay huanti tamacamaxquínit xlatamácán Dios, pus ni caminiy nataaksanínán, na nijpara catakáchilh, huata catamasiyulh lácu akstitum latamacán.

⁴ Xahuachí catamasiyúnilh amakolh lactzumaján huanti na aya tamaka-xtoka lácu caminiy xlipaxquítacán xtakolucán xahua xcamanán,

⁵ lácu natalalhij tlan xtalacapastacnicán, huantu tlan catatamaktákalhli y xman huá cuentaj catatlahualh xhiccán, tlan catacatzínilh catihua cristianos, y catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán laqui niti calahuá namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

⁶ Xahuachí huix nachuná cacamaakpuhuanityani lakahuasán laqui huantu na akstitum natalacapastacnán.

⁷ Pero huix cacapulalipi cacamasiyuni lácu akstitum lápat laqui nachuná natalatamay, y lata huix nacamakalhchuhuiniya y nacamasiyuniya huantu canajlaya antá stalanca camasiyu pi luu akstitum lipahuana y akatzianca lilápat.

⁸ Acxni nachuhuínana huantu tlan calichuhuínanti y huantu taakataksa pi xtalulóktat laqui niticu nahuán para nitlán huantu quilhuámpat, y laqui chuná natalilacamaxanán xlihuak amakolh huanti quincasitziniyán acxni natacatziy pi huantu akstitum lilamanáhu huantu liakchuhuínanáhu.

⁹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti catamahuacanit y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuini pi huantu lacatitum catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xpatroncán; tlan catacátzilh y ni caj catakalhakaxmatmakaní-nalh.

¹⁰ Ni catakálnalh huata catamasiyulh pi akstitum talamánalh nac xlatamácán y lipaxúhu tamakantaxtíy xtascujutcán, laqui chuná natamasiyuy pi xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipahu Dios huanti quincalakmax-tuyán.

¹¹ Porque Dios stalanca quincamasiyuninítan pi caj xpalacata xtalaka-lhamanín quincacxilhlacachinítan y calakmaxtuputún xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹² Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhñiyán antá stalanca quincamacatzñiyán lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu limakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pì akstítum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhíyáhu tlan quinta-lacapaścnicán y akstítum nalakachixcuhuyáhu Dios cumu la tì xlicana tamacamaxquínít xlatamatcán,

¹³ y huantu akstítum kalkhahimánáhu nahuán amá lanca y licácnít quilhtamacú lata xlá lahcchahuilñít namakantaxtiy acxnì namimparay xli-maktiy tamá lanca talipáhu quiDioscán huantì nà quimaakaputaxtinacán Jesucristo.

¹⁴ Porque caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh nac calínín laqui chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlihuak xalixcájnít quintalaka-lhíncán huantu xquincalilamán cumu la xtachín y laqui chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵ Huá umá limapeksín huantu huix akstítum milimásíyut tancs cacama-kalhchuhuñi cristianos acxnì camaakpuhuanityaniya, pero nà cacalaca-quilhni amakolh huantì talaclatayaputún, pero ankalhíná cakalhchuhuñ-nanti cumu la tì xlicana kalhiy xlimapeksín. Nì camasta talacasquín para tícu nalakmakanán y nítu naliucxilhán.

3

Huantu xlimakantaxtítcán huantì talipahuán Cristo

¹ Xahuachí cacalimakalhchuhuñi cristianos pì xlacasquinca natakalha-kaxmata huantu tahuán laclanca mapektinán, nachuná amakolh huantì talitaxtuy mapektinán nac lactzu cachiquín, camíniniy pì ankalhíná cata-kalhakaxmatnínal y catatláhuah huantu tlan tascújut.

² Nipára chařum tícu caláhuá catalikalhchuhuñal, ankalhíná tlan cataca-tzínihl xtacristianoscán y catalilatámah xatlán xtalacapaścnicán y huantu akstítum catalakalhámah xlihuak cristianos.

³ Huá chuná ccalihuaniyán porque xapulh aquinín nachuná luu lixcájnít lata xlamánáhu, nì xkalkhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xta-chín xquincatlahuanítán latachá túcuya lixcájnít talakalhín, ankalhíná xla-makasitzihuilánáhu y nì xlaucxilhputunáhu.

⁴ Pero lákchalh quilhtamacú acxnì Dios quimaakaputaxtinacán quincala-kalhamán quincamacaminín xtapaxquít xlihuak aquinín huantì lamanáhu uú nac caquilhtamacú,

⁵ hasta xlicana quincalakmaxtún, nì xlacata para túcuya tlan tascújut tla-huáhu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhuah porque man quincapaxquínítán. Y acxnì quincachekemakanín xlihuak huantu nítlán xtitlahuanítáhu stalanca litáxtulh cumu lámpara lacachimparáhu amaktum, y Espíritu Santo quincamaxquín amá xasasti quilatamatcán huantu lanchú kalhiyáhu.

⁶ Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo, y nipara caj chalakcatzaj quincamax-quín sinoque xlá ya tapaxuhuán mastay.

⁷ Xahuá cumu aya quincalakmaxtunitán y quincalimaxtuyán cumu lámpara niaj tū kalhiyáhu quintalakahíncán caj xpalacata xtalakalhamanín,

pus xlicana pi tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa y huantu kalhkalhimanáhu.

⁸ Xlihuak huantu cuanimán huá xtalulóktat y clacasquin pi huá umá luu cacalimakalhchuhuini cristianos laqui xlihuak huanti talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhuah huantu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tascayahu y huak calimacuaníy lachá tícu ya cristianos.

⁹ Pero huix nichuná camaklichuhúnanti amá tachuhún huantu nítu limacuán, cumu la cuentos y lácu tatilatamanit xalakmakán lakkolu-tzinni, xahuachí necxnicú calamaaklhuhúitit y ni calalilacahuanítit cumu la amaakolh huanti talakatíy talilacataquinán xlimapekín Moisés porque tamá taaklúhuit nítu limacuán.

¹⁰ Para chatum cristiano natzucuy camapajpitziy y camalakaspityahuay makapitzín huanti aya talipahuán Cristo, pus luu lacatitum cahuaní maktum osuchí maktiy xlacata pi nichuná calicátzilh. Pero para ni nakalhaxmatán huantu nahuaniya, entonces maktum catlakaxtu y niaj camaxqui talacasquin nacatatamacxtumiyán.

¹¹ Y huix luu milicátzit pi huanti chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana pi lixcájnít xtalacapastacni y huá xtalakalhín huantu xlá kalhiy malak-tzankeyahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

¹² Acxni cmacanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya litlán napinapi nac xacachiquín Nicópolis laqui antá natanoklha-cháhu, porque aya clipulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni.

¹³ Luu xlicana catlahua litlán cacamaktaya acxni natalakchanaçhán tamá makalhtahuakená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqui huantu tamaclacasquin xalac xtijicán laqui nítu nacatzankaniy y tlan natachán antanícu taamánalh.

¹⁴ Y necxnicú tipatzankaya pi luu xlacasquinca tamaakolh cristianos huanti talipahuán Cristo xlimaktayacán xamakapitzín xtaçristianoscán huanti luu tamaclacasquixnimánalh laqui natalimakantaxtiy huantu lacuán xtascu-jutcán y natamaklhcatzíy pi na talimacuamánalh.

¹⁵ Xlihuak natalán huanti lacxtum quintalamánalh luu lipaxúhu caxakatlilacamaçhán. Caquilamacatiyanicháhu xlihuak çanjlanín huanti aquit luu cçapaxqui. Dios cacasiculanaçtlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknilh umá actzū carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkalhij chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamahuanit cumu la xtatlahuay luhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachín umá tasacua. Acxni Onésimo sítzilh y niaj patipútulh lata xmascujucán cumu la takalhín, xtalatáxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiquín Roma antanícū xtanuma San Pablo nac pulachin. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachin y San Pablo tzúculh limakalhchuhuinij xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ni xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xxliscujma xtachuhuín Dios.

Pero Onésimo jueza xlitaspítit xuanit nac xlacatín Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamahuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícū huaniy pi catláhualh lanca litlán camakamaklhtinampá Onésimo, pero huaniy pi niaj chuná calipúlhcāl cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapexsiy cumu xtamahuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxquiy caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

¹ Aquit Pablo huanti quilhtamacnucanit nac pulachin caj xpalacata cumu cliscujma y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanti luu cpaxquiyán porque na acxtum quilatasujmanáhu.

² Na luu lipaxúhu ccaxakatlilacamacá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y antá tatamacxtumij nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhina quincamaktayanitán.

³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhina cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo lichuhuínán lácu kalhij tacanájat Filemón

⁴ Aquit ankalhina cpaxcatcatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxni ckalhtahuakaniy,

⁵ porque aya quilhtachuhuinancanit lata lácu akstítum lipahuana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana latachá ticuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios.

⁶ Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuán, xliankalhina aquit climakatzankey xlacata pi camaxquín liskalala laqui huix naakataksa xanicū mā lacuán xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatcán huanti lipahuanáhu Cristo Jesús.

⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalitchuhuinancanitán lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánal takalhinit lanca tapaxuhuán y licamama nac xnacujcán y aquit na ckalhij tapaxuhuán caj xpalacata lácu akstítum lápat.

Pablo makchuhuínán Onésimo

⁸ Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y ckalhij limapeksin nacuanian y huantu huix mililtáhuat,

⁹ pero aquit nichuná ctlahuama, huata camán huaníyán para xlicana quimpaxquiya chuná cumu la aquit cpaxquiyan lihuana calacapástacti pi aquit Pablo aya ckolunittá y ctanuma nac pulachin caj xpalachata cumu clipahuan Cristo Jesús.

¹⁰ Csquiniyan aktum lanca litlan caj xpalachata Onésimo mintasacua pero xtzalanit porque clacasquin nacatziya pi chú litaxtunit cumu la quinkahuasa porque likálhilih sasti xlatamat caj quimpalachata acxni climakalhchuhuhilih Cristo uú nac pulachin, pero chú cmalakachanimán y climakatzankeyán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamañuanita y mintasacua xuanit porque ni xlatatij xtasájut, pero lanchú luu sculujua y tlan naquincalimacuaniyan la huix cumu la aquit.

¹² Huá xpalachata aquit climalakachanimachán; lipaxúhu camakamaklhtinampi y calipulhca cumu lámpara aquit cchanchá.

¹³ Aquit ctilacpúhua pi catamakxtekkelhel laqui naquimaktayay huantu milacata lihuán ctanuma nac pulachin caj xpalachata xtachuhuin Cristo.

¹⁴ Pero nitu ctlahuaputún huantu huix ni catziya, chicá para xamaktum ni namatlantija, xahuachí laqui ni nalacpuhuana para luu juerza clacasquin naquimaktayaya porque chuná lakchán, huata clacasquin para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhuan caquimaktaya.

¹⁵ Clacpuhuan pi Dios lacásquilh caakxtekmákalh masqui ni luu makas quilhtamacú laqui acalistán tlan namakamaklhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canecxnicahuá quilhtamacú nac milakstipán.

¹⁶ Pero Onésimo niaj calimaxtu cumu la chatum tasacua huanti tamañuanita, huata mininiyan capaxqui cumu la mintalá. Xlicana pi aquit cpaxqui, pero atzinú huix mininiyan napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhtinampi Onésimo, y cacatzí cumu lámpara aquit chanchá.

¹⁸ Para túcu limakalipuhuan o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji.

¹⁹ Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyan eé tachuhuin y cuaniyan: ¡Xlihuak huantu xlahuulanín aquit naxokoniyán! Pero mininiyan luu lihuana calacapástacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuinín amá xtachuhuin Cristo laqui nakalhija laktáxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani.

²⁰ Xahuachí aquit climaxtuyan cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlan huantu aquit climakatzankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhua quinacú.

²¹ Huá xpalachata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalihakaxpata huantu naclimapeksiyán, y ccatziy pi hasta luhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit csquinimán.

²² Nachunalitum climakatzankeyán pi caquincaxtlahuanipi antanícú nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaníyatit Dios, pus aya clacilhcahuilnit pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luu çana lipaxúhu çaxakatlilacamachán quintalacán Epafras, huá umá quintalacán lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalachata Cristo Jesús.

²⁴ Nachuná çaxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín umakolh ti quintamaktayamánalh nac quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xli-huak huixinín.

Hua Uma Carta Huantu Catzóknilh Hebreos

Cumu judíos na talitapaçuhuy hebreos huatiyá máx huanti çalakmáncal h eé carta, masqui ni catzicán ticu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatziniñ pi luhua amakolh hebreos huanti xtalipahuanit Cristo aya xtaakxtekmakamputún xtaçanajlatcán laqui niaj huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Calimakahchuhuiñiy çamauxçaniy pi chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo masqui luhua huantu cacalakchi talipuhuan çahua tapatín chuná cumu lá tatipatinit amakolh xalakmakán xlitlakapasnicán huanti Dios xçalacsacniñ.

Cumu xlacán xtamapçuhuan niaj luu xtaçanajlay para amá Cristo huanti xtalipahuanit xlicana xkalhiy litlihueke xlacata nacamaktayay nac xtapatincán, xlá çamalulokniy pi ni chuná quitaxtuy, porque amá huanti xtalipahuanit atzinú luhua xkalhiy xlitlihueke chu lanca xlatatzúcut ni xachuná cumu la huantu takalhiy xlihuak lactalipahu lacchixcuhuín o ángeles.

Amakolh judíos xtakalhiy luhua xamakán xlitlakapásnicán huanti xliçana lalanca y lactalipahu lacchixcuhuín xtahuanit, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú lanca xlatatzúcut y niñi macataxtuca nac çaquilhtamacú, y na stalanca limasiyuy nac xlatamatcán profetas, ángeles, nac xlatamatcán amakolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuín cumu la Moisés, Josué, amakolh lalanca xanapuçcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtalamáñalh y Dios xçamaxquinñiñ xamakán xtalacaxlán, la ta pulacatunu huantu lichuhuínán umá carta stalanca huan pi Cristo atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná la ta ticu xtati-latamanit, porque xlá xlicana pi huá Xkahuasa Dios.

Nachuna litúm litaxtuy xpalacata amakolh takalhín huantu xtamakniy xcurajcán judíos çata çata y xlitlakachixcuhuínancán xkalhni nac xlatatín Dios, para xcalimacuaniy cristianos xcalixacanicán xtalakalhincán umá xkalhnicán takalhijnñ, pus xalihucá xkalhni Cristo. Porque acxni Cristo niñh nac cruz niaj xlasquinca xuanit pi çata çata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laqui chuná xokõnucaniñ nahuán xtalakalhincán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamástalh laqui namakniçán, amá xkalhni huantu stajmákalh litáxtulh nac xlatatín Dios cumu la aktum litlakachixcuhuín huantu lakátihl Dios.

Nachunalitúm litaxtuy xpalacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamatcán y neçxni xtamaçlay porque ankalhina akatiyuy xtalay cumu neçxni lay lacatancs xtatatziy para xtalakalhincán xlicana xçamatzankeñanicaniñ. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlistacni çatum cristiano huanti akatiyuy lily xtalakalhín. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuçcu cura huanti aya tanuñitanchá hasta nac akapún laqui antá naquincapalachuhuinanán nac xlatatín Dios. Caj xpalacata pi “maktum tú tamacamástalh namakniçán xlá litaxtuy nac xlatatín Dios cumu la aktum litlakátihl litlakachixcuhuín” (9.12, 26). Chuná acxni xlá niñh y Dios litlakachixcúhuilh xkalhni, caj xman maktum tú quincaxacaniñ quintalakalhincán caneçxnicahú quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakaspata antaníc çahuaniy xlihuak amakolh huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalipáhualh xlihuak xlatamatcán, porque

Quimpuchinacán ankalhíná nacapaxquiy y nacamaktayay, porque xlá “xlata xlama makán quilhtamacú, chuná la çalacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú” (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa laqui namacatzinínán xtalacapistacni

¹ Xamakán hasta laa minítanchá quilhtamacú Dios xcamacamintilhay xprofetas laqui nacamacatziníy xtalacapistacni quilhtalakapasnicán, y maklhuhua chuná camakalhchuhuinilh.

² Pero la çalacchú quilhtamacú xlá macaminít Xkahuasa laqui naquinçalimakalhchuhuiníyán xtalacapistacni, xlá maktlahuanít xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaxquikocanít nacamapeksiy xlihuak huantu anán nac xliçalanca caquilhtamacú.

³ Antá nac xlatámat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpalacata xlitlihueke xlimapeksín çalimaxquiy litlihueke laqui ni natalakspuata chunacú natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkahlíyáhu quintalakahincán, y acalístán alh nac akapún y paxtutahuilachá nac xpekstácat xpumapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat laa çakapulaniít ángeles porque amá litlihueke huantu maxquicalh atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná huantu camaxquicanít ángeles.

⁵ Porque laa xlihuak minkonítanchá quilhtamacú Dios nexnicú huánilh çatatum ángel:

Huix Quinkahuasa y aquit mintlat,
porque lanchú chuná çlimaxtuyán,
Y nexnicú chiné lichuhuinilh çatatum ángel:
Aquit xtlat nacuán,
y xlá Quinkahuasa nalitaxtuy.

⁶ Pero acxní xlá macámilh xmanhuá amá çastum xapuxcu xkahuasa chiné huá:

Xlihuak ángeles huanti tatalamánalh Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné çalichuhuinilh Dios:

Dios çalimaxtuy xángeles cumu la ún,
y xlaçscujnín çalimaxtuy cumu la lhcúyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuinán Xkahuasa:

Huix lanca talipáhu Dios, tamá milimapeksín nexnicú catilákspuati,
porque huantu akstítum pímpat mapeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakaníta huantu lixcájnit y matlantínita namaçkantaxtiya huantu akstítum,

mintlat Dios limaxtunián cumu la xapuchiná huanti atzinú tlan y lipaxúhu namapeksínán ni xachuná xamakapitzín huanti na tamapeksínán.

¹⁰ Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuinancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta laa xamakán quilhtamacú malacatzuquínita xlihuak caquilhtamacú y laa túcu anán;

y mimacán man litlahuaníta akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantu malacatzuquínita namín quilhtamacú huak nalakspuaparay,

pero canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum ámaj laksputa cumu la mactum lhákæt huantu lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákæt, y nalakpalíya xtachuná cumu la a calitalaxtunumpi milhákæt.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán, porque milatámat necxnicú laksputa.

¹³ Xahuachí Dios nìpara maktum xuánilh çatum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat, hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huanti tasitziniyán laqui huak natalakachixcuhuiyán.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huanti tascujnimánalh Dios huak caj espíritus y ni tasiyuy, camacaminacán uú laqui natamaktakalha xlihuak amakolh huanti Dios calacsacnit nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

2

Nítu tilakmakanáhu amá laktáxtut huantu quincamaxquicanán

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichuhuinanit Xkahuasa pus quincamininiyán luu cuentaj natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinín huantu aya quincalimakalhchuhuinanitan laqui nítu tichipayáhu túnuj tiji.

² Amá xlimapeksín Dios huantu xlá ticamáxquilh ángeles y ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán, xlicana pi xkahlíy lanca litlihueke xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huanti caj xman chuná takalhakaxmatmákalh y tatláhuah talákalhín, pero xlacán chuná camapañinícalh lata lácu xcamininiy nataxokonún.

³ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán: ¿apoco lacpuhuanátit pi ni caquinticamapañinín para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanín Dios xahua amá laktáxtut huantu xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuinanit eé xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti takalhakáxmatli tancs tamalúlokli pi xlicana chuná xlá tilichuhuínalh laqui na nacanajlayáhu.

⁴ Xahuachí Dios man lacatancs maluloknit pi xlicana porque lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu xlá quincalimalacahuaninítán, y ucxilhñitáhu hasta huantu necxnicú a xucxilháhu, y caj xlitlihueke Espíritu Santo huantu xlá chuná lacpúhua quincamaxquín xlicana pi lhuhua huantu quincamatlahuinítán lacuán tascújut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios nítu camacuentajlinit ángeles xlacata huatunín natamakmapeksinán nac amá xacalipáxúhu pulataman antani amanáhu chanáhu, huantu lanchéu aquit ccalitachuhuínamán.

⁶ Xlicana pi nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuánilh çatum xlacscujni pi chiné catzokli: Lanca talipáhu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapastaca y lakalhamana? ¿Túcu liucxilha çatum chixcú, lácu akatiyuj lilaya xlacata pi nítu naakspulay?

⁷ Masqui xlicana pi ni makas quilhtamacú xapulh ni xcamaxquínita cristianos litlihueke xahua limapeksín cumu la takahlíy ángeles, pero acalístán camaxqui lanca licácnit y talipáhu calimaxtu.

⁸ Xlihuak huantu anán huak huá camacuentájli laqui huá nacamakpeksiy xlihuak huantu anán.

Cumu Dios lacatanacs huanit pi huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak huantu anán, antá lacatanacs huamputún pi nipara pulactum anán huantu xlacán ni tamapeksiy; pero aquinin stalanca ucxilháhu pi ni xlihuak huantu anán takalhakaxmata xlimapeksincán cristianos.

⁹ Pero ucxilháhu Jesús huanti ni luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nítu xkalhij xlitlihueke cumu la takalhij ángeles y xlá tlan tláhuah tamaca-mástalh nac calinín caj quimpalacatacán porque xcatziy pi huá Dios chuná xlihlachahuilínit namakantaxtiy, porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantu Jesús pátihl acxni maknicalh, lanchú aya kalhij xatlán xpútáhuilh nac akapún laqui canexnicahuá nalakachixcu-huicán y nacacninanicán.

¹⁰ Amá Quintlaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pi xlihuak xcamanán catakálhijh amá laktáxtut y tapaxuhuan huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limáxtekli Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pi capátihl xlihuak huantu xlacán xlipatitcán xuanit y chuná calimaakstítumilikolh chuná cumu lá lacasquín Dios.

¹¹ Pus xlihuak cristianos huanti camalacatzuhucanit nac xlacatín Dios chuná cumu la ti camalacatzuhuinít nac xlacatín Dios acxtum takalhij chatum xtlaticán huanti huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xka-huasa Dios nipara tzinú calimaxanán cristianos cahuaníy xnatalán.

¹² Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan:

Aquit naclichuhuinán nac xlakstipancán quinatalán,
y nac xlakstipancán huanti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹³ Lacatumljítum chiné huan:

Ankahlíná aquit caj xman huá clipahúan.
Y lacatum huamparay:

Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huanti xlá quimacamax-quinít.

¹⁴ Cumu la stalanca catziyáhu pi xlihuak cristianos huanti lalilakapasa pulactumá takalhij xkahlhicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilhtalakapasnicán porque xlá na xkalhij xkahlhi xahua xmacni chuná cumu la aquinín kalhijáhu, laqui tlan nalimakatlayaj caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huanti xkalhij litlihueke y tlan xmakninán pero niticu atunu sinoque huá akskahuini.

¹⁵ Pus chú aya calakmaxtunit xlihuak amakolh cristianos huanti xlihuak xlatamácán xtapecuaníy linín y ankahlíná xtlamánal cumu la xtachín porque nipara chatum tícu laktaxtuy ni naníy.

¹⁶ Xahuachí Cristo ni huá lakminít xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minít calakmaxtuy amakolh huanti xlihalakapasni xamakán kolutzín Abraham.

¹⁷ Y cumu chuná xlihlachamacamincanít xafuerza xuanit pi nachuná nakalhij xmacni cumu la takalhij xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huanti tlan xtapuhuan nahuán, laqui tlan nacalacacaniy xlihuak xtalakalhincán cristianos acxni nalilakachixcuhuinán huantu nacapalacaxokónún nac xlacatín Dios.

¹⁸ Cumu xlá na lhuhua huantu patínit, catziy pi ankahlíná tzaksanán akskahuini pus quilicatzićán pi nacamakayay xlihuak amakolh cristianos huanti casakajima juerza camatlahuiputún talakalhin akskahuini.

3

Jesús tlak talipahu ni xachuná xamakán kolutzín Moisés

¹ Natalán, huixinín huantı tapeksiniyátit Dios xlicana pi huá man calacsac-nítan laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimáxtútit Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huantı quincapalacachu-huinanán nac xlatatın Dios huantı aquinín akstıtum lipahuanáhu.

² Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlatatın Dios porque luu akstıtum makan-táxtılh huantı Dios xlimapeksinıt y huá lilakayáhualh eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lıhuana makantáxtılh lata lácu xli-mapeskinıt Dios nacapuxculén xcamanán.

³ Pero Jesús atzinú tlak talipahu ni xachuná Moisés, xtáchuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huantı tlahuay aktum chiqui xlá minıniy nalımáxtucán tlak talipahu y nacacınanicán ni xachuná chiqui huantı tláhualh.

⁴ Dios xlimáxtuy amaólh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero lataká nıcu tayánalh chiqui juerza huı chatum chixcú huantı tlahuanıt, pero milıcatzıtcán pi huá Dios catlahuanıt xlıhuak huantı anán.

⁵ Moisés litáxtulh chatum tasacua huantı tancs xlımasıyut xuanıt xtalaca-pastacni Dios, xlá akstıtum makantáxtılh y kalhakaxmatnınalh huantı xli-mapeksicanıt natlahuay xtascújut.

⁶ Pero Cristo ni tasacua sinoque huá xkahuasa huantı xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajtlahuay xlıhuak huantı tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín litaxtuyáhu para chunatiyá akstıtum lipahuanáhu, ya tapa-xuhuan kalhkalhımanáhu porque stalanca catziyáhu pi namaklıhtınanáhu huantı quincamalacnınicanıtán.

Necxnicú catimajáxalh Dios xlıstacnicán huantı mapalhiy xnacujcán y takalhakaxmatmakán

⁷ Nac likalhtahuaka tatzoktahuilanıt pi Espıritu Santo chiné huá: Para huixinín xlicana kaxpatputunátit huantı lanlıú umá quilhtamacú cahuanımán Dios,

⁸ pus ni camapalhitıt minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit wantı cca-wanimán

cumu la amaólh milıtalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios acxni xtalapulay nac desierto.

⁹ Amaólh xalakmakán milıtalakapasnicán lıhuua huantı quintalıtzak-sachá para xlicana ckalhıy lanca litlıhueke,

y hasta quintalacatáquılh masqui aya xlema xlıtıpuxam cata lata aquit xac-catalapulay,

y lıhuua laclanca licácnıt quintascújut xacalımılacahuaniıt.

¹⁰ Huá xpalacata quintalımakasıtızılh amaólh cristianos, y chiné cuá: “Xlıcana pi luu xaaktzankán y akatiyuj talıly xnacujcán, porque lacmın lacán talamánalh y ni talactlahuamputún nac xatlán tiji huantı ccamasıyunııt.”

¹¹ Caj xpalacata quintasıtzı tancs cuá pi necxnicú catıtanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanıcu xacámaj camajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuátit ni para chatum lá huixinín timapalhi-yátit minacujcán y ni nalıpuhuanátit, xahuachı necxnicú titalakamakatlını-yátit Dios huantı canecxnicahuá lama xastacná.

¹³ Huata quincamininiyán pi ankalhiná calamaakpuhuanthiyáhu chali chali lihuán kalhiyahucú “umá quilhtamacú” huantu lichuhuínán Dios nac likalhtahuaka laqui niti nalitaaskahuitamay xtalakalhin y natzucuy laca-taquínán xnacú.

¹⁴ Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pi chunatiyá akstítum nalipahuanáhu hasta latachá nincocxni nalakchanáhu chuná cumu la akstítum lipahuáhu acxni huacu quincalimalkh-chuhuínacán.

¹⁵ Porque nac likalhtahuaka chiné huan:

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnünimán Dios, pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhaxpatmakántit huantu calimapeksiyán, cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios.

¹⁶ Pero calacapastáctit, ¿tícu cahuá amakolh cristianos huanti caj takalhaxmatmákalh Dios acxni xlá man caxakátlih? Pus huá amakolh xalalmakán quilitalakapasnicán huanti catamacxtuchá Moisés nac Egipto.

¹⁷ Xlihuak tipuxam cata lata xcatalapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque ni xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amakolh huanti tatláhuah talakalhin Dios calimáxtekli pi catánilh nac desierto.

¹⁸ ¿Xatícu cahuá huanti Dios tancs çahuánilh pi neçxnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanícu xámaj camajaxay? Pus huatunín amakolh judíos huanti takalhaxmatmákalh nac desierto.

¹⁹ Xlicana pi aquinín judíos huanti lanchú lamanáhu quincalimacuaniyán huantu taakspúlalh xalalmakán quilitalakapasnicán porque neçxnicú tatanuchá antanícu xcamalacnüníy Dios porque ni akstítum tacanájlalh huantu çahuánilh.

4

¹ Cumu la amakolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnünimán aktum lipaxúhu pulataman antanícu tlan natajaxa quilistacnicán, huá xpalacata cçalihuaníyán pi lihuán kalhiyahucú amá tamalacnún huantu quincamaxquicanán xlacata pi natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, xlicana pi luu cuentaj quililtahuatcán quilatamatcán, chicá xamaktum tícu la huixinín nilay catitanuchá.

² Amá lipaxúhu latámat huantu xlacán ticamalacnünicalh pi nacamaxquicán, na huatiyá huantu lanchú aquinín quincamalacnünicanítán, pero xlacán nítu calimacuánilh huantu xcamalacnünicanít porque ni talipáhuah huantu xtakaxmatnit.

³ Pero aquinín huanti aya lipahuanítáhu xlicana pi natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi neçxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

Caj xpalacata huantu huá Dios tancs xlimacatzinínama pi xlá ankalhiná jaxma, porque hasta lata timalacatzúquilh çaquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut.

⁴ Pus nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata amá quilhtamacú:

Acxñj Dios tlahuakołh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.

⁵ Y lacatum antanícu calichuhuínán quilítalakapasnicán huantj caj xtala-pulay nac desierto antiyá lítum chiné huamparay:

Necxnícú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

⁶ Pero lhuhuacú tzankay huantj natatanuyachá nac amá xacalipaxúhu pulataman antanícu Dios nacamajaxay xlistacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatunín xalakmakán quilítalakapasnicán huantj luu pulh ticalimalkalhchuhuínicalh lácu natalipahuán amá xtachuhuín Dios laquj tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, pero necxnícú tatanuchá porque caj takalhakaxmatmákalh huantu ticamalacnunicanchá.

⁷ Pero cumu Dios lacasquín pī masqui catuhua quilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanícu naquinacamajaxayán, huá xpalacata lhuhuatá çata acalístán chuná maçatzinínalh acxñj malacpuhuánilh rey David pī chiné catzokpá amá tachuhuín huantu aya xçahuaninjt makán quilhtamacú.

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lançhú umá quilhtamacú camalacnunimán Dios, pus nī camapalhjt minacujcán y nī caj cakalhakaxpatmakántit huantu çalimapeksiyán.

⁸ Para amá xamakán quilhtamacú Josué xticatatanuchá nac amá xacalipaxúhu pulataman huantu xcamalacnunicanjt quilítalakapasnicán pī antá nacamajaxacán xlicana pī Dios niaj xtilichuhuínalh atúnuy quilhtamacú.

⁹ Huá xpalacata cçalihuaniyán pī xlicana huí pulactum xacalipaxúhu pulataman antanícu natajaxa amakołh cristianos huantj talipahuán Dios.

¹⁰ Porque xlihuak amakołh cristianos huantj tatanuyachá antanícu Dios camajaxay xlicana pī lijaxkoy xlihuak huantu xkahljy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacú acxñj tlahuakołh xtascújut.

¹¹ Por eso cçalihuaniyán pī luu juerza catlahuanítit laquj tlan xlihuak aquinín natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, laquj nīti akatiyuj natalay y natamacastalaputún amakołh huantj nī talipáhualh huantu Dios ticamalacnúnilh y nī tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhuín Dios xlicana pī xastacná y kalhij lanca lítlihueke nī xachuná aktum espada huantu lacatiyu kalhij xlistacaca, porque xlá lałihuán tilakpacha quilístacnicán xahua quiespiritucán, y hasta çan nac xtalacapaçtacni huantu kalhij çatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacú.

¹³ Xlihuak huantu Dios malacatzuquínjt nīlay tatzekniy, porque xlá huak çalakapasa huantu anán; pus huak çalakuán masiyunicanjt amá huantj naquinçatlahuayán taxokón.

Jesús lítaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, necxnícú timakxtekyahuayáhu umá huantu aya tzucunítáhu lipahuanáhu, porque Jesús huantj Xkahuasa Dios lítáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laquj naquinçapalacachuhuinanán nac xlatatín Dios.

¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquinçalalhamanán, xlá stalanca catziy pī aquinín nī kalhijáhu lítlihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhulalh catziy lácu sakalícán quimacnicán matlahuiputuncán talakalhjn, pero masqui xlá sakalicalh necxnícú tláhualh talakalhjn.

¹⁶ Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhuaṇa calaktalacatzuhuihu laquj nakalhtahuakaniyáhu Quintlaticán Dios huantj luu tlan quincacatzaniyán, quincapaxquiyán, quincatapatiníyán, xahuachi xlá naquincamaktayán acxnj tatlajimanáhu nahuán.

5

¹ Cumu la huixinín catziyátit, laṭa xliihuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huantj nalimaxtuy xapuxcu cura huantj nacapalacachuhuínán cristianos nac xlatatún Dios y camakniy takalhín huantu lilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos.

² Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque maklchcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacatapatiy xamakapitzín xtacristianos huantj taaktzankatayanit y ni tacatziy para talakalhín huantu tatlahuamánalh.

³ Y cumu xlá na maklchcatziy taxlajuaninít nac xmacni xlasquinca nalilakatayaninán xliakachixcuhuín caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán xamakapitzín cristianos.

⁴ Xlicána pi nijpara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tililacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón.

⁵ Pus nachuná chú quitaxtuninít Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalitapulhcaj talipáhu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuánilh:

Huix quinkahuasa

porque lanchú chuná climaxtunítán.

⁶ Y antiyalitúm nac likalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipáhu xapuxcu cura,

xtachuná cumu la tilítaxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.

⁷ Acxnj Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxnj xkalhtahuakaniy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhiy lanca litihueke laquj nalakmaxtuy nac calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnit y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinít pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh.

⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatnínán huantu limapeksicalh, y huak pátilh huantu tlahuanicalh laquj tancs namakantaxtiy huantu xlimapeksinanít natlahuay.

⁹ Y cumu tancs makantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilínit entonces lanchú litaxtuy huantj xlicana tlan calakmaxtuniy xlistacnicán cristianos huantj talipahuán y takalhakaxmata huantu xlá mastanít xlimapeksín,

¹⁰ porque Dios aya limaxtunít lanca talipáhu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá xamakán talipáhu Melquisedec.

Catalítaxtulh cumu la cristianos huantj aya tastackonít y takalhíy tlan xtalacapaqtacnicán

¹¹ Lihuhua huantu aquit ccalimakalhchuhuíniputunán xpalacata huantu ccahuanimán pero nilay maktum ccahuanikoyán porque huixinín nilay pála akataksátit.

¹² Cumu huixinín makasá laṭa kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútít cumu la makalhtahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamalacaputuncuhuinicántit túcu huaniputún amá huantu ni luu

xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luu xtachuná lixtaxuyátit cumu la lactzu laskkatán huantí caj xman leche tlan tahuay porque nılay tatzakay huantu lacpalha tahuá.

¹³ Y xlihuaak amaoklh huantí caj xman leche talıhuayán nı tastacmánalh huata talıtaxtuy cumu la lactzu laskkatán huantí nıpara tzinú taakataksa lácu lacasquín Dios natalatamay.

¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pı caj xman huá talıhuayán huantí aya tastakonıt, porque xlacán tacatzıy huantu camınıny y porque tacatzıy huantu tlan xahua huantu nıtlán.

6

¹ Huá xpalacata aquit ccalıhuaniyán pı catuxcanıtı y nıaj huá luu caliaclapatıt amá xtachuhuın huantu luu pulh tıcalımakalhchuhuıncántıt acxnı acu lipahuántıt Cristo, huata calıtaxtútıt cumu la cristianos huantı aya tastakonıt y nı talacasquın pı maklhuhua nacalımakalhchuhuıncán huantu nı tuhua talacapastacni laquı tlan nataakataksa. Nı clacasquın pı ankalhın huá catılıchuhuınáhu lácu luu nalıpahuanáhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanáhu amá huantu quıncamalaktzankeyahuayán nac calının laquı tlan nalıpahuanáhu huantu Dios quıncamalacnınyıyán.

² Nıaj huá luu akatiyuj calıláhu lácu luu quılıtaakmunutcán, o lácu luu nacalıacchipacán macán amaoklh cristianos huantı acu talıpahuanánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán nın, o lácu caxanecxnıcahuá nacamapatıncán cristianos caj xpalacata huantu nıtlán tatıtlahuantı.

³ Huata aquit clacpuhuanıt, para Dios lacasquın, nacalımakalhchuhuınyıyán tunu talacapastacni huantu na luu mılıcatzıtcán y nacamaakstıtımılıyán nac mılatamátcán.

⁴ Porque amaoklh cristianos huantı aya tıtamaklıtınalh xtaxkáket Dios, tamaklıcátzıllı xlıtlıhueke nac xlatamátcán xahua amá tapaxuhuan huantu tamaklıcatzıy acxnı talılamánalh Espırıtı Santo,

⁵ chuná cumu la tıtalıpaxúhua acxnı takáxmatlı amá xtalulóktat xtachuhuın Dios y chapaxuhuaıa xtaucxılhlacachamánalh amá lipaxúhu latámat huantu Dios mılacnıy naquıncamaxquıyán.

⁶ Pero tamakolh huantı chuná xcamalacnınicanııt, para acalıstán talakmákalh y nıaj talıpáhuah, ¿apoco lacpuhuanátıt pı tlan cahúa amaktum nacamakanaılaparacán laquı chunatıyá natalıpahuanı Cristo? Xlıcana pı nıaj lay porque amaoklh cristianos huantı mısqıı tancs takaxmatnıt huantu xtalulóktat pero talakmakán xlacán amaktum tapekextokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lıpeıcua tamamaxanımánalh nac xlacatıncán xlıhuaak cristianos.

⁷ Xtachuná talıtaxtuy cumu la aktum pııcxıtu tlan muntapıtıyat huantu lıhuanaıa chıhuay amá xachúchıt sın huantu mııachá nac tıłhmán, y para çatım chananá chan xlıchánat y lıhıhua lananá xlıcana pı Dios lıpaxıhuay.

⁸ Pero para tamá tıyat xman huá mıpulhıy laclıxcájnit lıhtucún huantu nıtu lımacuán porque nı tamaclacasquın huantı tapıscıjumánalh, xlıcana pı Dios nı lıpaxıhuay tamá tıyat huata makıtum pı lakmakán y mıınıny nalalhcıyuhıılıcán.

Akstıtım calılatamáhu huantu ucxılhlacachanıtıhu

⁹ Natalán, masqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccaztzy pi Dios calacsacnitán y akstítum lipimpátit milatamatcán laqui tlan nalakchipinátit milaktaxtutcán.

¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque Dios tlan catzy y xlá neçxnicú catipatzán-kalh xlihuak amá lacuán mintascujutcán huantu tlahuanítatit, chuná cumu la huixinín calakalhamanátit y capaxquiyátit xlihuak amakolh natalán huanti na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit.

¹¹ Pero clacasquin pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán chatunu chatunu hasta lata lácu naquítayay milatamatcán, laqui chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhjihuilátit.

¹² Aquinín ni clacasquináhu xalacqhuititni nahuanátit huata cascújitit y cacamacastalátit lata lácu taticujnit amakolh cristianos huanti akstítum talipahuán Cristo, y caj xpalacata xtacanjlatcán chú tlan taamánalh tamaklhtjínán amá laktáxtut huantu ticamālacnūicalh.

¹³ Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnūnilh Abraham pi huí huantu xámaj maxquiy xtacuhuini man liquilhalh pi namakantaxtíy, huá chuná litláhualh porque niti anán atunu Dios huanti tlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios.

¹⁴ Y chiné huánilh: “Xlicana pi aquit nacsiculanatlahuayán y nacmalhu-huiniyán militalakapasni huanti acalístán natalacachín.”

¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxni lálchalh quilhtamacú lata maklhtjínalh xlihuak huantu Dios xmalacnūnini namaxquiy.

¹⁶ Acxni chatum chixcú huintú litayay namakantaxtíy, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talipahu ni xachuná cumu la xlá, y huanti liquilhán Dios xlacata namakantaxtíy huantu litayay xlicana pi ni caj liaksaninama.

¹⁷ Dios stalanca xcamašiyuniputún huanti xcalacsacnit pi huak namakantaxtíy huantu xlá xcamalacnūnini y nijpara pulactum caj chunata xámaj lak-paliy, y laqui nacałimalulokniy pus man xtacuhuini liquilhálh pi namakan-taxtíy.

¹⁸ Xlicana pi Dios nilay catilakpálilh huantu aya litayanit pi namakan-taxtíy porque Dios ni aksanínán, y xlihuak aquinín huanti ankalhíná putza-manáhu pi huá naquincamaktayayán kalhijáhu lanca tapaxuhuán porque ankalhíná kalhkalhijimanáhu naquincamaxquiyán huantu quincamalacnū-nitán.

¹⁹ Amá tapaxuhuán huantu kalhijáhu xpalacata Cristo akstítum huiljnit quilistacnicán xtachuná cumu la amá tasihu huantu chipaxnicán tzinca an-cia xla licán y lichihuilicán barco laqui lacatum natahuilay y ni natalacxija, y amá tasihu antá tancs minitanchá nac akapún antanícu huilachá Dios,

²⁰ antanícu lactanujitanchá Cristo acxni chalh nac akapún laqui aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachu-huinanachán nac xlacatín Dios porque limaxtucanit lanca talipahu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

7

¹ Nac likalhtahuaka lichuhuínán pi xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanit xalac Salem, y Dios huanit lanca xlacatzúcut lilácsacli laqui huá talipahu cura nahuán huanit nalakachixcuhuy. Y amá quilhtamacú acxni Abraham xquítaspitma nac guerra antanícu camakatlajakolh lactalipahu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxni láchchalh siculanatlahualh.

² Y cumu chuná xlitláhuat xuanit natlahuay xlacata namaxquiy cura acatzunín huanit xkalhiy, Abraham máxquilh acatzunín huanit xlá xcaquimaktlajanit xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuini Melquisedec pulactiy huanit huaniputún, xapulh huamputún “rey huanit tlan catziy”, y xlipulactiy cumu xlá rey xuanit nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huanit mastay lipaxúhu latámat”.

³ Nac likalhtahuaka ni huan para tícu xtlat xahua xtzi tamá makán Melquisedec, na nipara catzicán tícu xlitlakapasni o nícu xquilhtúcut; na niticu catziy acxni lacachinit, pi chunalitum acxni nilh niticu catziy. Tamá Melquisedec quilhtaxtunitanchi cumu la xaliucxilhtiyán lácu kalhiy xlatámat amá Jesús huanit Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhiná lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipahu xapuxcu cura nac xlacatín Dios.

⁴ Pus milicatzitcán pi luu talipahu cura xuanit Melquisedec porque hasta amá xamakán quilhtalakapasnicán Abraham máxquilh acatzunín huanit xlá xcaquimaktlajanit xenemigos nac guerra.

⁵ Nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi xlihuak amakolh xlitlakapasnicán xamakán Leví huanit xtaamánalh talaatayay xtascújut cura, xlacán xlimatajitcán xuanit laqui nacamaxquicán acatzunín huanit takalhiy xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi acxtum huak xlalilakapasa porque na huá xcamalacatzuquinítanchá xamakán kolutzín Abraham.

⁶ Pero masqui Melquisedec ni xlitlakapasni xuanit Leví Melquisedec juerza matájlil Abraham, y xlá máxquilh acatzunín huanit xquilhtajanit, y acalistán Melquisedec siculanatlahualh Abraham huanit Dios aya xmalacuninít pi huintú xámaj máxquiy.

⁷ Y stalanca litasiyuy pi Melquisedec luu talipahu xuanit, porque huanit siculanatlahuanán atzinú tlak talipahu ni xachuná huanit siculanatlahuacán.

⁸ Lá calacchú quilhtamacú nac xpulatamancán judíos amakolh cura huanit tasquiniy acatzunín huanit takalhiy xamakapitzín cristianos xlacán ná caj catihua cristianos huanit na taniy cumu la xamakapitzín; pero nac likalhtahuaka lichuhuínancán Melquisedec cumu la chatum cura huanit lamajcú xastacná.

⁹ Tlan nahuanáhu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huanit xquilhtajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónulh xpalacata Leví y xlihuak xlitlakapasni huanit na acalistán xtaamánalh tascuja cumu la cura, y na xlimatajitatcán xtahuanit laqui judíos natamaxquiy acatzunín huanit takalhiy.

¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham niá xtalachán xcamanán, pero aya xcalilama nac xlatámat porque huak xcamanán xtaamánalh tahuán.

¹¹ Amakolh cristianos israelitas huanit Dios xcalacsacnit xlá camalchchuhuínilh xlimapeksín huanit ticámáxquilh amakolh cura cahuanicán levitas huanit xamakán xcamalacatzuquinítanchá Aarón; cumu para

amaḱolh cura caj xpālacata xtascujutcán tlan xticamáxquilh laktáxtut xli-huaḱ amaḱolh cristianos huanṭi xtamakantaxtimánalh huanṭu huan nac limapeksín, entonces Dios niaj xtimálácnulh xtilácsacli aḱatūm lanca talipahu xapuxcu cura huanṭi canecxnicaḱuá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y ni lácsacli aḱatūm xlitālakapasni Aarón huanṭi niy cumu la catihua chixcú.

¹² Pero para chuná lakpalicán xpālacata tunu ti xlácsacalḱ natlahuay xtascújut xapuxcu cura y niaj huá xlitālakapasni Leví huanṭi natlahuay, pus na luu xlasasquinca nalakpalicán limapeksín porque ni chuná huan.

¹³ Y huá Quimpuchinacán, huanṭi xpālacata lichuhuinanacán eé takalhchuhin nac likalhtahuaka, xliḱana pi xlá antá maktapeksiy xatúnuy pulactu huanṭi camālacatzuquinīt, y antá nac xlakstipancán amaḱolh cristianos niy para aḱatūm cura a taxtuyachá.

¹⁴ Porque xlihuaḱ catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinītanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés niṭu calichuhuinalh xlitālakapasni Judá acxnī xlá tzokli nac xlimapeksín xaticu natascuja cumu la cura nac xlatatín Dios.

¹⁵ Xliḱana taluloka pi chuná la ccaḱhuanimán, porque Dios lácsacli aḱatūm xapuxcu cura huanṭi nalakachixcuhuiy xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsachá Melquisedec.

¹⁶ Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuinan-canīt nac xlimapeksín Moisés tícu xquilhtzúcut xlihuánat xuanīt, huata huá likácsacli Dios porque xlá kalhīy lanca litlihueke y lámaj nahuán latachá nincoxnī quilhtamacú.

¹⁷ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuinalh:

Huix clīmaxtuyán lanca talipahu xapuxcu cura huanṭi nalatamay canecxnicaḱuá quilhtamacú

chuná cumu la ctīlīmáxtulh Melquisedec.

¹⁸ Antá litālaluloka pi huanṭu xuí xapulh limapeksín, lanḱú niaj ṭu limacuán porque xlá ni xkalhīy litlihueke xlacata nalakpalīy quintayatcán cristianos laḱui natatayaniy nac xlatamatcán,

¹⁹ xahuachí niṭucu camāakstjūmilīnīlh xtalacapastacnicán cristianos. Pero lanḱú tlan paxuhuaḱ ucxilhacachāhu huanṭu quincamālacnūnicanītán porque chú kalhīyāhu aḱatūm huanṭi quincapālacachuhuinanán nac xlatatín Dios laḱui lipaxūhu namālacatzuhuiyāhu y niaj napecuaniyāhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka porque acxnī Dios lácsacli pi nalīmāxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuinī maḱ liquilhalh pi namakantaxtīy huanṭu xmalacnūnima, pero acxnī calīmáxtulh cura xamakapitzín niṭu liquilhanīt xtacuhuinī porque ní xkalhīy huanṭu nacamālacnūniy.

²¹ Pero acxnī lihécacalḱ pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xliḱana pi maḱ nac xtacuhuinī Dios liquilhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Nac xtacuhuinī Quintlaticán Dios maḱ liquilhanīt pi huīntú amaj maḱan-taxtīy

y nichunatá catitamáxtekli huanṭu mālacnūnīt.

Pus chiné huānilh: “Huix pīmpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canecxnicaḱuá quilhtamacú.”

²² Pus huanchú Jesús quincamācatziniyán pì huá umá atzinú xatlán tala-caxlán huantú quinticamalacnunicán nì xachuná huantú Dios pulh ticatāt-láhualh makán quilhtamacú judíos.

²³ Amakōlh cura huantí xapulh xtascujmánalh nac xlakstipancán judíos luu cluhhuacán xtahuanit, huá xtalitalhuhuinít porque cumu nì xlianalkhíná xtalakhíy xlatamatcán nilay xtalimakapalay nac xtascujutcán.

²⁴ Pero cumu Jesús niaj neçxnicú catinìlh pus amá xtascújut huantú lakáya cumu la xapuxcu cura neçxnicú catilakpálìlh xlacata tunu huantí xapuxcu cura nahuán.

²⁵ Huá xpalacata maktum çalìlakmaxtuy huantí talipahuán y tlan camalaca-zuhuy nac xlatatín Dios, porque Cristo caneçxnicahuá quilhtamacú lama xastacná laçui nacapalacachuhuinán cristianos nac xlatatín Dios.

²⁶ Xlicana pì aquinín xmaclacasquináhu çatūm lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús huantí naquincamaktayayán, porque xlá tlan catziy, neçxnicú tlahuanit huantú nìtlán, xlá neçxnicú çatayay huantí tatlahuay tala-kalhín, y nac akapún limaxtucanit cumu la tì atzinú tlak talipahu nì xachuná xlihuak huantí antá tahuilánalh.

²⁷ Xlá nichuná lakachixcuhuinán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque xlacán çhali çhali tamakniy lactzū takalhín huantú xtalìlakachixcu-huinán, pulh xlacán tamakniy huantú xtalìlakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalístán talìlakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lìlakatayaninálh xliìlakachixcuhuin acxni tamacamástalh y nìlh caj quimpalacatacán, huá xlá xokónulh xpala-cata quintalalakhincán, y huantú tlahuanit ankhiná limacuamaj nahuán.

²⁸ Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pì nacalimaxtucán makapitzín lacchixcuhuin cumu la xanapuxcun cura masqui xlicana pì tamakōlh lacchixcuhuin neçxnicú akstítum talamánalh. Pero huantú acalístán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicana pì caneçxnicahuá quilhtamacú akstítum lama y nítū tlahuanit tuncán talakalhín, porque huá man malácnulh xkahuasa laçui nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y caneçxnicahuá quilhtamacú akstítum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

¹ Xlihuak huantú lichuhuinanitáhu atzinú luu xlcasquinca naquincali-macuaniyán porque catziyáhu pì tamá Jesús huantí litaxtunít lanca talipahu xapuxcu cura xlicana pì lanca xlatatzúcut porque xlá tahuilanitanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún,

² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuinán nac amá pusiculan huantú man tlahuanit Dios y neçxnicú catiláclalh porque nì lacchixcuhuin tatlahuanit.

³ Cumu la huixinín catziyátit pì lacsaccán çatūm xapuxcu cura laçui nalì-lakatayaninán lìlakachixcuhuin xahua amakōlh takalhín huantú çamak-nicán nac xlatatín Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos, pus huá xpala-cata Jesucristo na juerza hui huantú nalìlakatayaninán.

⁴ Para Jesús antacú cahuá uú lama nac çaquilhtamacú xlicana pì nìpara cura xtlitáxtulh porque lhuhua tahuilánalh cura huantí tamaklhtinán huantú cristianos talìlakachixcuhuy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.

⁵ Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuinán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmastílek huantu anán nac akapún. Xlicana pi caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj çatlahuay pusiculan antanícua nalakachixcuhucán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua porque clacasquin pi chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu çmasiyunín nac kestín.”

⁶ Pero amá talipahu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtima huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinítan y quincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Dios, xahuachí aya quincatlahuanítan aktum atzinú xatlán talacaxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios çatlahuanit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantaxtilh, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparacalh aktumlitúm xasasti talacaxlán.

⁸ Pero Dios ni matlantilh huantu xtatlahuamánalh amakolh cristianos huá xpalacata chiné huan nac likalhtahuaka:

Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú acxni aquit naccatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huanti xlitalakapasni Israel xahua xlitalakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacaxlán huantu naccatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tu cticatatlahualh xalakmakán xlitalakapasnicán acxni aquit ççamaktáyalh y ççatamacxtuchá nac xacachiquin Egipto; pero cumu xlacán ni tatlhuapútulh huantu na xquintalitayaninít, huá xpalacata ççaliakxtekmaqalh nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú naccatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuilij quilhmapeksín nac xtalacapaçtacnicán, y lihuana nactzokuilij nac xnacujcán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huanti akstitum natalipahuán, y aquit naccalimaxtuy quincamanán huanti ççalakmaxtunit nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos xlacata nalajimakalhchuhuinij para xlitalakapasni osuchi xtalacatzú, laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán, porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa chuná camán hasta huanti lactzucú xahua huanti luu lakkolún.

¹² Aquit naccatapatij y naccamatzankenaniy xlihuak huantu nitlán tatitlahuanit,

y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹³ Cumu Dios lichuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantu xapulh xtlahuanit niaj tu limacuán; y cumu catziyátit pi xlihuak huantu aya lakuanit y niaj tu limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalaksputkoy.

9

Cristo tanunitanchá nac akapún laqui aquinín na tlan natanuyacháhu

¹ Cumu la huixinín aya catziyátit pi acxni Dios huacu pulh ticatatlahualh xtalacaxlán judios, xlá man matlahuinálh aktum pusiculan y çahuánilh lácu xlcasquin natalakachixcuhuy, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala ççaquilhtamacú.

² Amá pusiculan xla lhákæt huantü tlahuanícalh Dios pulaclhuhua xuanit, pulh xuilachá lacatum huantü xuanicán Lugar Santo o Antanícu lakachixcuhucán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantü xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuilánalh caxtilánchahu huantü xli-lakachixcuhuinacán.

³ Y nac xchakén xlimactiy lilakatlapán nac xlipulactiy chiqui xuilachá huantü xuanicán Lugar Santísimo, o Antanícu huí Dios.

⁴ Antá xtlahuacanit aktum pusantu xla oro y nac xokspún clhucuyucán ciensus, na xuí aktum caxa huantü lihuana xlimacmanicanit oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá xcamaquicanit amá lakxtakala chíhuix antanícu xtatzoknit kampaçáhu xlimapeksín Dios. Na antá xtajuma paum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzú tahuá xuanicán maná huantü çali çali xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanit nac caxa líxtok amá kolutzín Aarón y amá líxtoko hasta xmakxpipunittá.

⁵ Nac xokspún amá caxa xtayánalh çatiy laclanca ángeles huantü xtamasiyuy pi antá xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonit xpekencán xliitaakachuw amá caxa. Pero clacpuhuán pi lanchú ni luu xlcasquinca caj huá luu nalikalhchuhuinanáhu xlihuak huantü xuí nac amá pusiculan xla lhákæt.

⁶ Amá pusiculan xla lhákæt huantü timatlahuínalh Dios xchaliyán xtanuy cura laqui natalakachixcuhuy Dios nac pulactum chiqui antanícu xuanicán Lugar Santo.

⁷ Pero xlipulactiy chiqui huantü xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum çata xmininiy natanuy xapuxcu cura, y xliílenat xkahlhi lactzú takalhín huantü acu xcamaknicanit, pulh nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhín huantü man tlahuanit y acalístán chú nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos.

⁸ Pus luu lacatancs quincamaçatzinimán Espíritu Santo pi amá makán quilhtamacú lihuán chunacú xkalkhaxmatmácalh xlimapeksín Moisés tlan xlakachixcuhucán Dios nac xpusiculan xla lhákæt lacatum antanícu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xlipulactiy antanícu huanicán Lugar Santísimo nipara çatum çatíhuç cristianos xcamininiy natamalacatzuhuy Dios.

⁹ Xlihuak huantü pulh tlahuacán litaxtuy aktum liucxilhtiyán xala çalacchú quilhtamacú; chuná cuan porque xlihuak amakolh lilakachixcuhuin huantü chunacú lilakatayaninamácalh xlihuak amakolh cristianos huantü chuná talilakachixcuhuy Dios, nexnicú tancs catitalimaklhçátzilh nac xlatamatcán para luu lihuana çalimatzenkenanicanit xtalakalhincán huantü tatitlahuanit.

¹⁰ Y naçhuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limapeksín huantü xquincahuaniyán xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantü xlitaxtapunit quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquincalimacuaniany nac quimacnicán y ni xkahlhiy litihueke nalilacxacayáhu talakalhín huantü xkahlhiyáhu nac quinacujcán, pero Dios xcatzjy pi niaj tñ catilimácu acxni xlá nalakpalikoy amá xlimapeksín huantü pulh tlahuanit.

Cristo lilakachixcuhuma Dios xkahlhi huantü stajmácalh acxni nilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya quilachi nac çaquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipáhu xapuxcu cura huantü naquincamaxquiyán xlihuak huantü Dios

quincamalacnūnīnītán nac xasasti xtalacaxlán. Xlá antá lakachixcuhuina-nachá nac akapún cpxusiculan Dios huantū atzinū xatlán, porque nī huá tlahuanīt lacchixcuhuīn, xahuachí nī antá uú xala caquilhtamacú.

¹² Cristo chalh nac xpusiculan Dios huantū huí nac akapún y antá maktum tū tanuchá canēxnicahúa nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanīcu huí Dios, xahuachí nī huá līlakachixcúhuīlh Dios caj xkalhnicán lactzū takalhin cumu la borregos, chivos huantū xcamaknicán, sinoque xlá līlakachixcuhuī-nalx kalhni huantū man stajmákalh acxnī maknīcalh laquī aquinín naka-lhiyáhu xlaktáxtut quilīstacnicán canēxnicahúa quilhtamacú.

¹³ Xlicana pī xkalhnicán huácax xahua chivos chuná cumu lá xalhaca becerros huantū xcalhcuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhīy lītlihueke porque acxnī xcalīpuxmanicán nac xmacnicán cristianos cachemakanīcalh huantū xcamāxcajualīnīt xcuenta caquilhtamacú.

¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzū takalhin kalhīy lītlihueke, jpus xlicana pī atzinū xalīhuacay lanca lītlihueke kalhīy xkalhni Cristo porque maktum tū quincalacxacanīn quintalākahlīncán! Cristo tamacamástalh nac calīnīn laquī naquīncapalakaxokonunán xlihuak quintalākahlīncán nac xlacatīn Dios, y Dios lakátilh tamá līlakachixcuhuīn porque xlá nītu xlixtaxtapunīt; y amá xkalhni huantū xlá stajmákalh quincalacxacaniyán xlihuak xalīxcájnīt quintalacapaścacnicán huantū xquīncamalaktzankēmán laquī xlihuak xli-tlihueke quīnacujcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.

¹⁵ Acxnī Cristo nīlh xlá matzúquīlh aktum xasasti talacaxlán huantū Dios quīncatatlahuán, y lacatancs huan pī quīncamatzankēnaniyán xlihuak quīntalākahlīncán huantū titlahuanītáhu acxnī akpuntum xlamánáhu, y xapulh talacaxlán huantū Dios xtlahuanīt xquīncahuaniyán pī naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amākolh cristianos huantū Dios calacsacnīt tlan namaklhtīnanáhu y nalīlatamayáhu canēxnicahúa quilhtamacú huantū quīncamalacnūnīnītán.

¹⁶ Cumu la huixinīn catziyātīt pī masqui līhuana lacaxtlahuacanīt mactum cápsnat xla herencia xlacata pī huantū akataxtunīmácalh chačtum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantū lītayanicanīt pero hasta acxnī nanīy huantū mastama herencia.

¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huantū malacaxtlahuanijanīt cápsnat xla herencia xlicana pī nītu līmacuán cápsnat, pero para aya nīnīt entonces līmacuán porque tlan xlá natlahuay huantū timālacnūnicālh natajicán.

¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxnī Dios titláhualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalītaluloka camaknīcalh lactzū takalhin y līlakachixcuhuīcalh xkalhni.

¹⁹ Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calīkalhtahuakaniy xlimapeksín Dios; acalīstán tīyalh tzutzoko panámāc xahua akatum lasasa xmaxxpīn hisopo, lup camájulh antanīcu quilhtum xuí xkalhnicán lactzū becerros xahua chivos huantū xcamaknicānīt y xtalaktlahuacanīt chúchut, tzúculh calīpuxmanīy amá libro antanīcu xtatzoknīt xlimapeksín Dios, y nachuná calīpuxmánīlh amākolh cristianos huantū antá putum xtayánalh.

²⁰ Acalīstán Moisés chiné cahuánīlh: “Huá umá kalhni małuloka pī lančhú Dios xlicana çatatlahuamán aktum talacaxlán.”

²¹ Moisés na calīpuxmánīlh kalhni amá pusiculan antanīcu xlakachixcuhuīnancán y xlihuak huantū antá xmaclacasquīncán acxnī xlakachixcu-

huicán Dios.

²² Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquinit Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajulanit xafuerza pi kalhni nalichekemakanicán, y huanti ni nalilakachixcuhuinán kalhni nitu matzankenanimacal xtalakalhín.”

Cristo maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakahincán canexnicahuá quilhtamacú

²³ Amá pusiculan antanícu xlakachixcuhicán Dios huantu xapulh titlahuanicalh xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlitaxtapuy xlasasquinca xuanit pi xkahnicán lactzú takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlasasquinca nalilakachixcuhicán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhín.

²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo ni tanunit tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuy Dios antanícu xtatlhuaninit lacchixcuhín xpusantu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusantu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunitanchá antanícu huí Quintlaticán Dios laqui canexnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuuinana chán nac xlacatín.

²⁵ Xlá maktum tu tanunitanchá nac xlacatín Dios laqui nalilakachixcuhuinán xkalhni y ni maklhuhua catistajmákalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakahincán cumu lá xtatlhuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícu xuí Dios laqui natalilakachixcuhuy xkahnicán lactzú takalhín xpalacata xtalakahincán cristianos.

²⁶ Para xlasasquinca pi maklhuhua xtilakachixcuhínal, hasta lata timalacatzuquicalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuhuatá cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; pero cumu chú lakchanit quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatamat nac xlacatín Dios cumu la aktum limaakxtakájni lilakachixcuhín y maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakahincán canexnicahuá quilhtamacú.

²⁷ Cumu la catziyátit pi nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tu niyáhu y hasta acalístán nalakchán quilhtamacú acxní naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú,

²⁸ pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calínín cumu la aktum lilakachixcuhín xpalacata quintalakahincán nac xlacatín Dios. Masqui xlicana pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catímilh tilichuhuinán lácu nacalacxacani xtalakahincán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huanti talipahuán y takalhhalmánal nahuan.

10

¹ Amá xlimapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmasiték xuanit huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimapeksín Moisés nilay calimaxtuy cristianos cumu la ti nitu kalhij xtalakahín huanti xcatán taliminy xapuxcun cura xli-lakachixcuhincán laqui natalilakachixcuhuy Dios.

² Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pi tamakolh lilakachixcuhín huantu xlimapeksinán nac xlimapeksín Moisés natalilakachixcuhuinán xlicana xcalacxacánilh xlihuak xtalakahincán entonces niaj chuna-

tiyá xtalakachixcúhuilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtacátzilh pì niaj tuj talipecuán.

³ Pero tamá xllalakachixcuhincán huantu xcatán talilakachixcuhinán xlicana pì caj calimalacapastacniy pì latiyá takalhij xtalakalhincán nì luu xcā-lacxacanani.

⁴ Porque amá xkahlincán becerros xahua chivos huantu talilakatayaninán nac xlatatín Dios xlicana pì nilay calacxacaniy xtalakalhincán cristianos.

⁵ Pus huá xpālacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios:

Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhicana caj catuhua takalhín, laquj xkahlincán nalilacxacaya talakalhín,

huata huix quimaxquinita quimacni laquj huá naclilakachixcuhiyán.

⁶ Huix niaj matlantíya nacamaknicán lactzuj takalhín nacalhcuyucán laquj nalilakachixcuhicana y nacalacxacaya talakalhín.

⁷ Huá xpālacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laquj nacllahuay mintapaxuhuán, chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac likalhtahuaka.”

⁸ Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulh huan pì Dios niaj lacasquín y nì lakatiy nalilakachixcuhicán catuhua lilakachixcuhín xahua huantu camaknicán y calhcuyucán takalhín laquj nalimatzenenaninán talakalhín, masqui xlicana pì xlihuak huantu xtlahuacán xamakán quilhtamacú huá Dios man xli-mapeksinamparanit acxni timáxquilh xli-mapeksin Moisés.

⁹ Y acalístán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laquj nacllahuay mintapaxuhuán.” Antá lacatancs huamputún pì niaj tuj talimacuán xlihuak amakolh lilakachixcuhin huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmatlantíy Dios amá xasasti xllalakachixcuhin huantu xlá xámaj lilakatayay Cristo.

¹⁰ Cristo tláhuah xpapaxuhuán Dios acxni xlá tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimaxtún cumu la nituj quincalalalhincán porque acxni xlá nilh y lilakachixcúhuilh xmacni caj xman maktum tú quincalacxacanín xlihuak quintalalalhincán canexnicahuá quilhtamacú.

¹¹ Masqui lacatancs catziyáhu pì amakolh takalhín huantu ankalhina talilakachixcuhinán cura xlicana pì nilay talacxacay quintalalalhincán pero xlacán pihua pihua talilakatayaninán chali chali xllalakachixcuhincán.

¹² Pero Jesucristo maktum tuj lilakatayaninalh xlatámat laquj tlan nalimatzenenaninán xlihuak talakalhín, y acalístán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintlaticán Dios.

¹³ Y antá chú kalhimachá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chiné huánilh: “Aquit naccamakatlayaj xlihuak huantu tasitziníyan laquj acalístán macxtum natalakachixcuhiyán.”

¹⁴ Porque masqui caj maktum lata xlá lilakachixcuhinálh xlatámat, pus xlihuak huantuj xlá xcālacxacni y calacxacánilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios.

¹⁵ Y na lihuaná quincamalulokniyan Espíritu Santo acxni chiné huan nac likalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,

pus chú nacatlahuay aktum xasasti talacxlán,

y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuilij quilimapeksín nac xtalacapastacnicán
y lihuana nactzokuilij nac xnacujcán.

¹⁷ Y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankenanicanitán xlihuak quintalakahincán niaj xlacasquinca nalilakatayaniyáw Dios lhuhua xalimaakxtakájniť
lilakachixcuhuin huantu nalilacxacaputunáhu quintalakahincán.

Xlihuak huanti lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalkni caj quimpalacatacán
pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu huilachá Dios laqui ya tapaxuhuán nalaktalacatzuhui-
yáhu.

²⁰ Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latámat huantu xlá
quinaquimalaquinichín acxni quilachi caj xpalacata cumu quincapala-
canín, porque acxni nilh Cristo quitáxtulh cumu lámpara maktum lácxtitli y
matapánulh amá lanca lilakatlapán nac xpusiculan Dios y chuná maláquilh
nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laqui chú catihúa
aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí Dios.

²¹ Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu chatum lanca talipáhu xapuxcu
quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakoniť xlihuak huantu anán nac
xchic Dios.

²² Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luu lipaxúhu y akstítum quinacujcán
calilaktalacatzuhuihu Dios, huantu akstítum calipahuáhu y niaj tu akatiyuj
calilal quinacujcán porque huá lichekenitáhu quinacujcán ama luu xasta-
lanca chúchut xalac akapún.

²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y lipaxúhu cakalhítahuilátit
acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanitán caj xpalacata
cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnuni-
nitán tancs amaj makantaxtiť.

²⁴ Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstítum
nalapaxquiyáhu, nalamaktayayáhu chatum achatum y natlahuayáhu
huantu lacuán tascújut.

²⁵ Necxnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xta-
chuhuin Dios cumu la talicatziy makapitzin, huata caj lihuaca calamaakpu-
huanitanihu chatum achatum laqui macxtum nalayáhu, xalihuaca la
calacchú porque catziyáhu pi talacatzuhuíma quilhtamacú acxni namim-
paray xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapastacni Dios y aya catziyáhu
huantu lakatiť natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahua-
yahucú talakalhín, xlicana pi niaj ti caquinticapalakaxokónún xpalacata
quintalakahincán.

²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziť xtasitzi Dios acxni
xlá nacamapaťinij xlihuak huanti caj takalhakaxmatmákalh xlimapeksín,
porque xlá nacalimalaktsputy lhcúyat.

²⁸ Cumu la catziyátit pi xamakán quilhtamacú pi para tícu caj xkalkhakax-
matmakán xlimapeksín Moisés y para xuí chatiy o kalhatutu testigos huanti
tamaluloka pi xlicana kalhakaxmatmakanit limapeksín pus nijpara chatum
tícu catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihcacán pi camaknícalh.

²⁹ Para chuná xcaakspulay huan̄tj̄ xtakalhakaxmatmakán xliṃapeksín Moisés, ¿ni catziyátit p̄i atzinú lanca tapat̄in camin̄iniy xlihuak amaḱolh huan̄tj̄ caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimaxtuy xkalhni huan̄tu stajmákalh y liṃalúlloki p̄i quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua t̄i tatalalacataquiy xEspíritu Dios huan̄tj̄ luu quincapax-quiyán?

³⁰ Porque catziyáhu lácu huan̄it Quimpuchinacán: “Aquit ccaatziy lácu nac-camaxokoniy cristianos, xahuachi xman aquit quimin̄iniy naccatatlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné huamparay: “Quimpuchinacán catziy lácu nac-tatlahuay taxokón huan̄tj̄ tahuán p̄i talipahuán.”

³¹ ¡Xlicana p̄i luu liṃecuan̄it naquixtun̄iy xlihuak huan̄tj̄ tahuacananchá nac xmacán Dios huan̄tj̄ lama xastacná!

Huan̄tj̄ tzucun̄it lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³² Pero caj calacapastáctit acxn̄i Cristo camaxquín txaxkáket y tzucútit lipa-huan̄átit, na acxn̄i tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapat̄in y taaklhúhūit, pero huixinín tayan̄itit y pat̄itit xlihuak huan̄tu calakchín.

³³ Masqui xlicana p̄i lhuhua mincompañeroscán lan camapat̄inicalh y camamaxan̄icalh antan̄icu tzamacán laqūi nacalilakastanancán, pero makapitz̄in huixinín camaktayátit amaḱolh huan̄tj̄ xcamapat̄inimácalh.

³⁴ Xlicana p̄i huixinín calakalhamántit amaḱolh cristianos huan̄tj̄ xcata-macnucan̄it nac pulach̄in, y acxn̄i casakamaklhticántit huan̄tu xkalh̄iyátit xtapalh tum̄in huixinín paxuhuana mastátit, porque stalanca catziyátit p̄i nac akapún kalh̄iyátit huan̄tu tlak xatlán y necxn̄icú laksputa.

³⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán p̄i necxn̄icú cataxlajuan̄itit huata chunatiyá calipahuántit huan̄tu canajlayátit laqūi tlan namaklhtinan̄átit huan̄tu quincamalacnucan̄itán.

³⁶ Xlicana p̄i acxn̄i calakchinán talipahuán o taaklhúhūit milikalh̄icán liṃamama xahua litlihueke laqūi namakantax̄t̄iyátit xtapaxuhuán Dios y namaklhtinan̄átit huan̄tu xlá malacnuc̄it.

³⁷ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Xlicana p̄i niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh, aya namín huan̄tj̄ xliṃínit.

³⁸ Tamá huan̄tj̄ aquit clacsacn̄it naquilipahuán y naquimalacatzuhuy, para akst̄itum naquilipahuán xlicana p̄i nakalh̄iy latámaj; pero para niaj naquilipahuán xlicana p̄i naquimakalipahuán.

³⁹ Pero aquinín ni huá camacastalayáhu huan̄tj̄ tatachokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talaktzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu p̄i amanáhu lakmaxtuyáhu quilistacnicán porque akst̄itum lipahuanáhu.

11

Masqui ni ucxilhmanáhu huan̄tu lipahuanáhu pero canajlayáhu

¹ Para xlicana kalh̄iyáhu tacanájlat pus tancs quiliṃanajlatcán p̄i namaklhtinanáhu huan̄tu kalhkalh̄imanáhu; na luu lacatancs quiliṃatziṃcán p̄i xlicana huí y lama amá huan̄tu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu.

² Porque hasta xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipáhu cristianos caj xpalacata cumu talipáhua huan̄tu xcamalacnuc̄in̄it.

³ Masqui xlicana pi aquinín ni ucxilhnítahu acxni caj xlitlihueke xtachuhuín Dios calimalacatzúquilh xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pi chuná titlahuanit. Pus xlihuak huantu lanchú ucxilháhu Dios calimalacatzuquinít huantu ni tasiyuy.

⁴ Caj xpalacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lilakatáyalh xatamaakxtakajni xliakachixcuhuín huantu atzinú xatlán ni xachuná huantu lila-kachixcuhuínalh xtaCaín, Dios lakátihl xliakachixcuhuín y limáxtulh talipahu chixcú. Masqui xlicana pi makán ninít Abel pero chunacú lichuhui-nama tlan xtascújut huantu titlahuanit lata lácu lipáhua Dios.

⁵ Nachunalitúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstítum lipáhua Dios huá xpalacata xastacná liléncalh nac akapún y ni nilh tuncán; y acxni tzúcúcalh putzacán niaj maclácalh porque aya xlenítá Dios. Y nac likalh-tahuaka huan pi acxni xlamajcú nac caquilhtamacú, Dios luu lakátihl lata xlama Enoc.

⁶ Pero nipara çatum tícu tlan namakapaxuhuay Dios para ni lipahuán, y xlihuak huanti laktalacatzuhuiputún Dios, xlcasquinca pulh nacañajlay pi Dios lama xastacná y camaxquiý lipaxúhu latámat xlihuak huanti taputzay y talipahuán.

⁷ Nachunalitúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxni Dios macatzínihl huantu xámaj lay, masqui ninaj xtasiyuy huantu huanicalh xlá xcanajlay y tzúculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitlakapasni. Xahuachí caj xpalacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhuah huantu limapéksilh camalaktzánkélh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú porque ni tacañajlapútlh huantu xcahuanima, huata xlá tlan maklhtínalh xlaktáxtut xlistacni huantu Dios camaxquiý huanti talipahuán.

Xamakán quilitalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

⁸ Nachunalitúm caj xpalacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tasánihl tachuhuínalh y huánihl pi catácaxli caalh mákat antanícu xlá xámaj maxquiý aktum pulataman, xlá canájlalh huantu huanicalh, lalihuan tzúculh tacaxa nac xcachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xcatziy xanícu luu xámaj çan.

⁹ Y nac amá pulataman huantu Dios xmalacnüninít nataiy antá xlá xlamachá cumu lá çatum tijitlahua huanti caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhuañá pátilh huantu antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzu chiqui huantu xcaliakstisekecán xmakxuhua borregos; nachuná tatilatámalh Isaac y Jacob masqui na xcamalacnüninít Dios pi huintú xámaj camaxquiý.

¹⁰ Pero Abraham necxnicú akatiyúj lalh huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama nincoxni luu nachán nac amá lanca talipahu cachiquín huantu necxnicú catiláclalh porque huá Dios xlaclhcahuilínit y huá man xtlahuanit.

¹¹ Nachunalitúm amá Sara huanti xpuscat xuanit Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanit y nilay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxnín xuanit, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamaklhtínalh litlihueke y takálhlih çatum xkahuasacán, xahuachí porque xtancañajlay pi Dios huak namakantaxtiy huantu xlá xcamalacnüninít.

¹² Masqui luu koluxnín xuanit Abraham y niaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tamakástacli xkahuasacán huanchú tamá xlitlakapasni huanti lipéçua lhúhualh xtachuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu lá muntzaya

xalac pupunú huantü nılay putlekekeçán, chuná xlılhuhua huá xlıtalakapasní.

13 Xlıhuak amakolh cristianos tánıh acxnı Dios nıa xmakantaxtıy huantü xcamalacnıñıt; pero cumu xtalıpađuán Dios xtacanjlay pı huak xámaj makantaxtıy huantü xçahunıñıt, y caj lakamákat taucxilhlacáchal y talıpaxúhuah huantü xámaj kantaxtıy, porque xlacán stalanca tacátzil pı uú nac çaquılhtamacú caj xtatıxtatumánal cumu la çatım tıjtılahua huantı catzıy nıcu çama.

14 Y huantı chuná talıchuhuıñıt xlacán lacatancs quincalımaakatakıñıyán pı chunacú tıtaputzamánal xlacán amá pulataman antanıcu nata-tamakxteka canecxnicahuá quılhtamacú.

15 Porque para caj xman huá cahúa taputzamánal aktım pıçuxtu cumu la tu xtaakxtekmakanıñanchá nac xçachiquıncán xlıçana pı nı xatuhua xtıtatáspıtı antanıcu xtaminıñanchá,

16 pero xlacán xtaputzamánal aktım tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachıñıt amá xasası pulataman xalac akapún. Huá xpalachata Dios nıpara tzinú çalımaxánán lıtayay pı huá xDioscán huantı talıpađuán, xahuachı aya çaçaxtlahuanıñıt aktım xatlán y çalıpaxúhu çachiquın antanıcu lacxtım nacatılatamay.

17 Xahuachı na calacapastáctıt, acxnı Dios lıtzáksalh Abraham para xlıçana xlıpađuán xlá canájılalh y kalhakáxmatlı huantü lımapéksılh Dios y xámaj maknıy xkahuasa laquı nalılatayanınán; xlá aktım xcatzıy pı amaj lılakachıxuhuınán amá çastım xkahuasa huantı Dios chiné tılıchuhuınalh:

18 “Caj xpalachata tamá minkahuasa huanıcán Isaac lhuhua pımpat kalhıya mılıtaxtlalakapasní.”

19 Chuná huama porque Abraham stalanca xcatzıy pı Dios kalhıy lanca lıtlıhuke laquı namalacastacuanıy nın nac çalıñın, huá xpalachata lımakamaklıñınampá xkahuasa cumu lá a calacastacúanal nac çalıñın, y aquının tlan stalanca ucılhđu pı caj xalıucılhtıyán xuanıt huantü xámaj kantaxtıy.

20 Nachunalıtım Isaac çalımakalhchuhuınılh xlakahuasán Jacob xahua Esaú pı Dios lhuhua huantü xámaj çamaxquıy çatunu porque xlá akstıtım xlıpađuán huantü xmalacnıñıñıt.

21 Nachunalıtım acxnı kolunkolh Jacob y aya xnımajá çatunu çatunu çalımakalhchuhuınılh xcamanán José pı lhuhua huantü Dios xámaj çamaxquıy huantü natalılatamay, porque xlá akstıtım xcanajlanıt huantü xmalacnıñıñıt, y maşquı xlıtakalá taokxpáquılh tıjaxlı xquıncán xlıxtok y lachıxúhuılh Dios.

22 Nachunalıtım acxnı aya xnımajá José cumu xlá tancs xlıpađuán Dios maçatızınıcalh pı amakolh israelıtas huantı xlá xlıtalakapasní, pus xmıma quılhtamacú y juerza xtaamánalh tataxtuyachá nac xaçachiquın Egipto, xahuachı hasta makxtektáquılh tachuhuın laquı antá namacnucán xtıyatlıhua antanıcu xlá xtapeksıy.

Moisés na akstıtım lıpađuñıt Dios

23 Nachunalıtım amá makán quılhtamacú acxnı tılacáchılh Moisés, xtlat chu xtızı tamátzeklı aktutu papá porque taúcxılhlı pı luu lılakátıt kahuasa y porque xtalıpađuán Dios, xahuachı tancs xtacatzıy pı xlá huak natamakantaxtıy nac xlatámat amá kahuasa huantü xcamalacnıñıt, y maşquı rey

Faraón xlimapeksinanit pi cacamakñicalh xlihuak lactzu lakskatán israelitas, xlacán nìpara tzinú talipécualh huata chunatiyá talipáhua Dios.

²⁴ Xahuachí acxni Moisés chixcuhuñlallh cumu xlá na luu akstítum xlipahuán Dios xlá nì matlántilñil nalitapacuhuiy xtánat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacñit,

²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán catapatiy xlihuak huantu xcalimapatinícán amakolh cristianos huantì Dios xcalacsacñit nacalakmaxtuy y nì matlántilñil naán makpaxuhuay nac xlakstipancán huantì luu lactalipahu y na namaktlahuay talakalhñil huantu nalipaxuhuay.

²⁶ Xlá atzinú talipahu maklhacátzilñil porque matlántilñil lacxtum nacatapatiy amakolh huantì Dios xcalacsacñit masqui xlicana pi nì xcaucxilhpucancán, xlá chuná tláhuah porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalh xamácalh maxquicán nac xlacatín Dios y nì huá lakatílacalñil amá tú xtapalh tumín huantu xmaxquicán nac xacachiquín Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcanajlay huantu xlá xcamalacnüninìt xcamanán, xlá nì akatiyuj lallh huata tácaxli y táxtulñil nac Egipto y nì huá cuentaj tláhuah para nalisitziy rey Faraón xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquñit, porque ahuayu lámpara xucxilhma Dios huantì lama xastacná.

²⁸ Xahuachí cumu Moisés canájlallh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum borrego lilakachixcúhuñlñil y xkahlñi calipuxmánilh xamálacchi xhiccán israelitas, porque amá tzisnì Dios macámilh chañum ángel huantì nacamakñiy xanapuxcun camán huantì xtahuilánalñil nac Egipto, pero antanícu xcalipaxicanit kalhni málacchi caj chunatá títum titáxtulñil tjakspuntzalalñil amá ángel, y amá tzisnì tamatzúquñil xpaxcujacán israelitas huantu huanicán paxcua xla taakspuntzalín.

²⁹ Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xacachiquín Egipto acxtum tacanájlallh huantu Dios cahuánilh y huak talipáhualh, huá xpalacata tlan talipatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo cascahuahua cumu lámpara nítu xuanit chúchut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatacutputún antá xlacán putum tajcsuakolh.

³⁰ Xahuachí para caj nalacapastacáhu acxni israelitas talitamakstílihñil aktujún quilhtamacú xacachiquín Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtcanaajlay huantu xcamalacnüninìt xlicana pi amá pátzaps huantu xlistilihuiñicaniñit cachiquín sacstucán tatakpúspitli.

³¹ Y amá puscát huantì luu xalakahuiti xuanit porque huatiyá chuná xlapulay xuanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuñil israelitas xtaanit taucxilhuilínán nac xcachiquín, pero cumu caucxilhcanchá tzúculh tatzalay y Rahab camaktáyalh y camátzekli nac xchic; huá xpalacata acxni Dios camapatinilh y camaspútulh cristianos xalac Jericó porque nì xtakalhakaxmatputún, Rahab nítu akspúlalñil kálhñil laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Luhua cristianos huantì luu akstítum tatilipahuanit Dios

³² Pero ¿túcuajya tachuhuñil nacticañuanian? Quintzankaniy quilhtamacú para naclíchuhuñán Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, rey David, profeta Samuel, xahua luhua makapitzín profetas.

³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstítum xtcanaajlay huantu xcañuaninìt xlicana pi takálhñil litlihueke nataakchipay atúnuy pulataman, y akstítum tahuñilh xlimapeksincán, tamakamaklhñilñil huantu

Dios xcamalacnüninjt nacamaxquiy, y acxnj xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus nítu xcatlahuaniy.

³⁴ Y acxnj xcalhcuyuputuncán xcatamacpucán nac lanca lhúyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxnj xcalimaknñiputuncán espada, masqui nì lactalipahu xthuanijt pero takálhìlh lìtlìhueke y tatayánìlh nac guerra y maklhuhua taputlakatzáìlh amaqòlh xala mákat cristianos huanti xatalamaknñimánalh nac guerra.

³⁵ Xahuachí cumu akstítum xtalipahuán makapitzín lacchaján huanti aya xcamaknñicanijt xlitalakapasnicán pero talacastacuánalh nac calínin.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatláhualh cacamaknñicalh antanícu xcamapatinimácalh y nì talacásquilh nacamakxtekcán, porque xtacatziy pì acxnj natalacastacuanán nac calínin atzinú calipaxúhu antanícu natachán.

³⁶ Makapitzín tapaxcátelh masqui lhuua huantu calimamaxanícalh, calikamanáncalh, cakenókcalth, calichihuilícalh cadenas y catamacnúcalh nac pulachin.

³⁷ Nachunalitúm lhuua huanti calialacchucutúcxcalh sierra, huintí calimaknñicalh espada, lhuua huantu tatipátìlh; makapitzín chalipuhuaná xtalapulay porque luu lakli-maxkenjñ xthuanijt y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmaxxuhua borrego y xla chivos.

³⁸ Umaqòlh koxutanin cristianos huanti nìpara tzinú xcamininiy natala-tamay y natatatalakxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú, xlacán anka-lhiná caj xtatzalapulay latachá nìcu, nac desierto, nac calancaquihuín, y na xtatazeka latachá nìcu xtamaclay lalanca lhuu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuín talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstítum talipáhualh Dios pero nìpara chaum tícu maklhtínalh huantu Dios xcamalacnüninjt nacamaxquiy.

⁴⁰ Huá chuná lìtláhualh Dios porque aya xquincapastaclacamimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuán y laktáxtut huantu xlá malacnünjt.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

¹ Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuua cristianos huanti luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstítum talipáhualh Dios pus aquinín quincamininiyán pì nà calakmakáhu xlihuak huantu nì quincamaktayayán y amá lìxcájnit talakalhín huantu quincasakaliyán, huata akstítum cacosnúhu nac amá tiji antanícu quilitlahuanatcancú caj lata lipahuanáhu Dios.

² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacnítán laqui nalipahuanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanajlatcán. Porque xlá tlan tláhualh acxnj mapatínicalh y maknñicalh nac cruz, y nì huá cuentaj tláhualh para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pì acalístán xámaj kalhij lanca tapaxuhuán, y xlicana pì chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapastáctit lata Jesús pátìlh nac xlatatínacán amaqòlh maklaka-lhinanin lacchixcuhuín huantu tamapatínìlh, por eso calihuanianiyán pì camacastalátit, nì calitlakuántit y nì cataxlanjuanítit lata lipahuanátit.

⁴ Porque huixinín nia calimaknñicanátit caj xpalacata cumu talalacataqui-pátit talakalhín.

⁵ ¿Lácu p̄i n̄iaj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuh̄iniȳ xcamanán huant̄i talipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalh-tahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, n̄i caj cakalhakaxpatmákanti huant̄u limakalhchuh̄iniȳn Mimpuchina Dios acxn̄i laclatayápat nac milatámat, n̄a n̄ipara cal̄ilipúhuanti acxn̄i lacaquilhniȳn.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatancsaputún xlihuak huant̄i xlá capaxqui, y hasta camapañiniȳ laqui natamatancsay xlatamatcán huant̄i xlá calimastuy xcamanán.

⁷ Huá xp̄alacata ccal̄ihuaniȳn p̄i capat̄itit xlihuak tapat̄in huant̄u calachinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalimastuyán xcamanán. Porque ¿n̄icu huí chatum kolutz̄in y para tahuilánalx camán n̄i juerza nacalacaquilhniȳ laqui natalahuay huant̄u nacalimapeksiȳ?

⁸ Pero para Dios n̄i camapañiniȳn acxn̄i laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanán, entonces n̄i calimastuyán cumu la xaxlicana xcamanán, huata calimastuyán cumu la amakolh cristianos huant̄i n̄i talakapasa xaticu luu xtlatcán.

⁹ Xahuachí acxn̄i aquinín cajcu lactz̄u camán xuanitáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiȳn y xquincalacaquilhniȳn acxn̄i para túcu xliclatayaputunáhu, y aquinín xcacacn̄inaniȳhu. ¿N̄i lacpuhuanátit p̄i atzinú quincamininiȳn nakalhakaxmatáhu y nacacn̄inaniȳhu amá Quintlaticán Dios huant̄i huilachá nac akapún laqui chuná tlan nakalh-yáhu amá akst̄itum latámat huant̄u quincamaxquiputunán?

¹⁰ Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuh̄iniȳn y xquincalimapeksiȳn lácu quililatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná lá xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui n̄i luu makaxminitáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuh̄iniȳn y quincamapeksiȳn xlacata canexnicahuá natalamayáhu, y nachuná nakalh-yáhu xtlán talacapaścacni cumu la xlá kalh̄iy.

¹¹ Cumu la catziyátit p̄i acxn̄i huí tú quincaliquilhnicán o quincalimapañinacán xlicana p̄i n̄ipara tzinú tlan tamaklhcatziy, lilipuhanáhu porque maklhcatziyáhu p̄i quincacatzaniȳn, pero para matlantiyáhu caquincaquilhnicán porque xliat huant̄u quincahuanimaćán entonces acal̄iśc̄an catziyáhu p̄i quincalimacuaniȳn nac quilatamatcán.

Huant̄i lakmakán xtachuhuñ Dios napat̄inán

¹² Pus lanchú aquit ccahuaniȳn p̄i cacamatlihuékl̄tit mimacancán para aya tatlakuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánalx,

¹³ y caputzátit xastatua xtiji Dios laqui huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laqui n̄i lihuaca natalhkahuiy y nalaclatayayátit.

¹⁴ Ankalh̄iná lipaxúhu y akst̄itum cacatalatapátit lachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújt̄it Dios, porque huant̄i n̄i akst̄itum lema xtalacapaścacni xahua xlatámat nac xlacat̄in Dios xlicana p̄i n̄ilay catiúcxilhi Quimpuchinacán.

¹⁵ Acxtum calamaktayátit laqui n̄it̄i caj nalakmakán acxn̄i Dios huñti namaktayaputún nac xlatámat, porque n̄i clacasquín para t̄icu nal̄itaxtuy nac milakst̄ipancán cumu la akatum xun palhma huant̄u staca y camalakahuitiy cristianos huant̄i tamaclacasquimputún.

16 Nipara cha'tum la huixinín caxakátlihl túnuj puscãt para huí mimpuscãcãn, na nipara calakmakãntit xlihuãk huantu Dios calipulhcanítãn nacãmaxquiyãn cumu la xamakãn quilhtamacú titláhuah Esau, porque xlã caj tütum pulãtu tahuã limacamãstãlh xlihuãk huantu xlakchãn nachipay xherencia cumu huã xapuxcu kahuasa xuanít.

17 Y cumu la catziyãtít pi acalístãn acxni Esau laktalacatzúhuilh xtlãt porque xlacasquín pi casiculanãtlahuapã y calimakalhchuhuínih huantu Dios xmalacnüninít namaxquiy, pero xtlãt lakmãka, y masqui lan lakatãsalh caj xpalacata huantu xtlahuanít xlã ni matzankenãnih.

Aquinín ni caj chapecua malacatzuhuiyãhu Dios

18 Huixinín ni caj chapecua malacatzuhuinítãt Dios cumu la amãkolh judíos xamakãn quilhtamacú acxni tatalacatzúhuilh nac amã kestín huanicãn Sinaí huantu huãk taúcxilhli. Na nítu huí huantu camãkeklhamãn cumu lá amã lanca lhucúyat huantu xlacãn xtaucxilhmanãlh pi xpasama nac xokspún sipi xahua antãnicu luu capucsua xuanít, na nítu ucxilhpatít amã lanca y lipecuãnit unilasén huantu antã tamacatãtãhui nac sipi.

19 Y na nítu kaxpatpãtít amã trompeta huantu antã matãsãcalh, nipara huã kaxpatpãtít la'ta lacu xlipixchãlanca Dios y lipecuãnit acxni xlã chuhuinãlh cumu la xlacãn takãxmatli, y xlihuãk amãkolh cristianos huantí takãxmatli lan tapecualh, tzúculh talhipiy y talimãakatãzãnkẽlh Dios xlacata pi niaj cacaxakãtlihl,

20 porque lan tapecuãnih acxni takãxmatli huantu Dios chiné limãpeksĩnalh: "Xlihuãk huantí natalacatzuhuy y natatütay nac umã kestín, masqui caj catuhua takalhĩn, calãctalamãknítit chíhuix o calãlakxtokótit lanza."

21 Luu xlicãna pi lanca lipecuãnit xuanít la'ta tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chinã huã: "Hasta clhpiixnĩma caj la'ta cpecuama."

22 Pero tlak tlan huantu huixinín caquixtãtunimãn porque talacatzuhuinítãt nac amã kestín huanicãn Sión, huixinín aya stalanca ucxilhñitãt nac akapún amã xcãchiquín xastacnã Dios, nac xasãsti Jerusalén xalac akapún antãnicu tahuilãnalh lhuhua ángeles huantí talakachixcuhuy Dios.

23 Huixinín na caucxilhñitãt xlihuãk amãkolh huantí putum talakachixcuhuy Dios xahua amãkolh huantí Dios luu pulh calãcsacnít xcamanãn natahuãn, naçhunã xlistacnicãn amãkolh lacuãn cristianos huantí aya tãtzoktãhuilãnitãnchã xtaçuhuinicãn nac akapún, huixinín malacatzuhuinítãt lanca talipãhu Dios huantí nacãtãtlahuay taxokõn xlihuãk cristianos huantu anãn.

24 Na malacatzuhuinítãt Jesús xahua xkãlhni huantu quincãlilãcxacãnikonítãn xlihuãk quintalãkalhincãn, y caj huã xpalacata Dios quincãtãtlãhuãn aktum xasãsti talãcãxlãn antãnicu maluloka pi aya quincãmatzãnkẽnanikonítãn, porque amã xkãlhni Jesús huantu xlã stajmãkalh atzinú tlak xatlãn ni xachunã amã xkãlhni Abel huantu na xlã stajmãkalh, porque nítĩ lĩlakmaxtũnih xlistacni.

25 Huã xpalacata cãlĩhuaniyãn pi luu cuentãj catlahuãtít nítu tilãkmãnãtít huantí quincãtãsanimãn, porque xlihuãk amãkolh xalãkmãkãn cristianos huantí Dios uú nac caquilhtamacú xcãtãsanima y xcãmãlacnũnima amã lãktãxtut huantu xcãmãxquiputún, pero masqui chunã cahuãnicãlh

xlacán caj talakmáca y nī taliputáxtulh sinoque camapaṭinīcalh; pus xali-huaca aquinín nīlay caquinticatapaṭicán para caj xman kalhakaxmatmakánáhu Dios acxni quincaxakatīlacamimachán nac akapún laqui nacanjla-yáhu huantu quincamalacnūniyán.

²⁶ Amá xamakán quilhtamacú acxni Dios chuhuínalh y mástalh xliṃapeksín xlicana pī hasta tachiquikolh tīyat, pero chú xlá chiné huan: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni nī caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachí-quilh sinoque na huak natachiquikoy akapún.”

²⁷ Acxni huan Dios pī “nalakchán quilhtamacú”, antá lacatancs huamputún pī acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni huak nasputcán maktum nacalactlahuakoacán xlihuak huantu tlan lakspuṭa, huantu man malacatzu-quinīt laqui caj xman huá natamakxteka huantu neṅxnicú catilákspuṭli y huantu nī tasakaliy.

²⁸ Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincamaxquiyán xlicana pī nīlay catilákspuṭli, caj huá umá xpālacata calīpaxcatcatzīnīhu Dios huantu xlá tlhuanīt, y xlihuak quincacujcán calīlakachixcuhuīhu huantu xlá lakatiy, canecxnicahuá cacacninanihu.

²⁹ Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcúyat huantu huak tlan lhcuyuy y lactlahuakoy laṭachá túcu anán.

13

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laqui namakapaxuhuayáhu

¹ Neṅxnicú catamakxteknītītal nalapaxquiyátit cumu lá linatalán.

² Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhtinántit xlihuak huanti xala mákat calakapaxialhnanán nac minchiccán porque chuná makapitzīn cristianos huanti nīpara tzinú tacatziy aya tamalaktuncuhuīnīt nac xhiccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhīná cacālacapastáctit y cacālakapaxialhnántit amakolh tachín huanti catamacnucanīt nac pulachín, hasta camaklhcatzītīt cumu lámpara lacxtum catātanupátit nac pulachín, xahuachí cacamakṭayátit huanti laná ticamapaṭinīcanīt porque nī catziyáhu para nī xamaktum hui-xinín nachuná nacamapaṭinīcanátit.

⁴ Xlihuak huanti makaxtokátit, huantu akstītum calatapátit y nīṭu timax-cajalīyátit milatamatcán porque Dios nacamapaṭinīy xlihuak amakolh huanti taxakatliy atúnuj cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xli-huak huanti caj xman talīpaxuhuanatlahuán huantu takalhīy nac xmacni.

⁵ Xahuachí nī caj xman huá calakatīlacapítit nakalhīyátit lhuhua tumīn, huata capaxcatlīpítit canācaj actzú huantu kalhīyátit, porque Dios chiné huanīt: “Aquit neṅxnicú cactiakxtekmakán, na nīpara caj chunatá camán līlakastananán sinoque nacmakṭayayán.”

⁶ Pus nīaj ṭu akatiyuj calīláhu huata quincaminīniyán pī luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:

Quimpuchinacán Dios ankalhīná quimaktayama, huá xpālacata nīṭu clipe-cuán,

porque ¿tícu cahuá naquintatlahuanīy cristianos?

⁷ Ankalhīná cacālacapastáctit y cacāpaxcatcatzīnītīt amakolh cristianos huanti luu pulh caliakhchuhūnaninīnītán xtachuhuīn Dios y akstītum capu-lalenītán nac milatamatcán. Pus huá caucxilhlacachipítit lácu akstītum

talipáhuah Dios y neçxnicú talakachánilh, naçhuná cacamacastalátit laða lácu xlacán tatilatámah y lácu xtalipahuán Quimpuchinacán.

8 Tancs cacatzítit pi Jesucristo neçxnicú ámaj talakpaliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá na lançhú, y huatiyá nahuán caneçxnicahuá quilhtamacú.

9 Luu cuentaj catlahuátit niñu tiltaakskahuitapayátit atúnuy talacapastacni huantu nacahuanicánit pi huá luu atzinú milimákantaxtíticán para xlicana makapaxuhuaputunátit Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapáxquit Dios, calimáxtéttit pi huá calitatlíhueklhli minacujcán, y niaj huá camakan-taxtítputúttit huantu huancán pi “ni nahuayátit tamá tahuá”, o laðachá túcuya caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh tasmanín neçxnicú luu limacuanit.

10 Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcuhuín huantu lilakatayaninanáhu nac altar y huá amá xlicana pi ni xcurajcán judíos huanti caminiñiy natalihuayán amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chunacú talilakatayaninán amakolh lilakachixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanit lilakatayaninancán nac amá xapulh pusiculan xla lháká.

11 Cumu la huixinín catziyátit pi acxni xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícu huí Dios nac pusiculan, xlá xlen xkalhnicán lactzu takalhín huantu xcamaknicán laqui nalilakachixcuhuínancán xpalacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhcuyucán nac xquilhapán çachiquín.

12 Pus naçhuná quitaxtúnilh Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán çachiquín antanícu maknicalh y stajmákalh xkalhni laqui naquincañilacxaniyán xlihuak quintalakalhincán y calhnamatzankenán Dios.

13 Huá xpalacata aquit ccalihuanianyán pi calakáhu Jesús nac xquilhapán çachiquín laqui antá lacxtum natapatiyáhu xlihuak huantu xlá pañinít y limamaxanicánit.

14 Porque uú nac caquilhtamacú ni kalhiyáhu aktum çachiquín huantu huij nahuán caneçxnicahuá quilhtamacú, huata caj titaxtumanáhu cumu la tijitlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca çachiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalistán.

15 Huá xpalacata ccalihuanianyán pi ankalhina calakachixcuhuñhu Dios caj xpalacata Jesucristo, huá umá xatamaakxtakajnin quililakachixcuhuincán huantu aquinín quililakatayaninatcán xlianalhina quilhtamacú.

16 Neçxnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacalimaktayátit acatzunín huantu huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huanti niñu takalhij xmaclacasquinicán, porque xlicana pi Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti chuná talilakachixcuhuy.

17 Aquit ccahuanianyán pi huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamakolh cristianos huanti capuxculemán, porque xlacán xçaliyán cuentaj catlahuanitán, cumu stalanca tacatziy pi Dios nacatlahuay cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y ni caj cacatlahuanitit; para caj nacatalahuanianyátit nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu niñlán caticaquitaxtunín porque niñu caticalimacuanín.

18 Ccalimaktazankeyán pi cakalhtahuakanitit Dios quimpalacatacán, maşqui xlicana pi niñu ctluahamanáhu huantu nalilaclatayay quintalacapastacnicán huata cahanitit Dios pi caquincañaxquín litlihueke laqui ankalhina akstítum nacscujáhu nac xlacatincán laðachá túcuya cristianos.

¹⁹ Xahuachí clacasquín pì cakalhtahuakanítit Dios laquì nìpara maqas quilhتامacú aquit ccaṭahuilaparachín nahuán uú nac mincachiquincán.

Ahuatá caxakatlilacancán cristianos tì talipahuán Cristo

²⁰ Aquit ckalhtahuakaniy Dios huantì mastay lipaxúhu latámat y mala-castacuanínit nac calínín Jesucristo huantì luu xaxlicana lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huantì litaxtuyáhu xborregos, caj xpalacata xkalhni huantù stajmákalh tancs limalúlokli pì Dios quincatatlhuanitán aktum xasasti talacaxlán huantù canexnicahuá quilhتامacú tayanímaj nahuán.

²¹ Aquit clacasquín pì Dios cacamaxquín litihueke laquì ankalhiná natlahuayátit huantù lacuán tascújut y akstítum nalatapayátit laquì chuná natlahuayátit huantù xlá lakatìy; y para xlá chuná lacasquín pus calitláhualh quimacnicán laṭa túcu lakatìy caj xpalacata cumu lipahuanáhu Jesucristo. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuicalh Cristo! Chuná calalh, amén.

²² Natalán, aquit clacasquín y ccalímaakatzankeyán pì lipaxúhu camakamkhtinántit y calikaltahuakátit umá carta huantù ccaṭzoknimán porque ccaṭziy pì naccalímaakpuhuanitaniyán masqui xlicana pì nì luu luhua tachuhuín.

²³ Na clacasquín nacatziyátit pì tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachín; para pála naquilakchín pus acxtum nactañachá acxnì nacañachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxúhu caquilamacatiyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huantì capuxculemán y calímakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huantì tapeksiniyátit y lipahuanátit Dios. Nachuná umakolh natalán huantì talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Hua Uma Carta Huantü Titzokli Santiago

Caj xpälacata cumu umá carta lichuhuinama túcuya tascújut xlitlahuacán huantü talipahuán Dios, luhua huantü talacpuhuán pì Santiago caj xman lacasquin catamasíyulh xtascujutcán cristianos. Xlicana xlá pì Santiago lacatanc huan huantü lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut xtascújut, porque chiné huan pì “amá cristiano huantü huan pì lipahuán Dios y nìpara tzinú limasiyuy xtascújut, xlihuak huantü huan canajlay niti limacuaniy” (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lilyal xlacata pì xlihuak huantü talipahuán Dios xlihuak xchaliyán xlatamatcán catatláhuah huantü lacuán tascújut, y nì caj xman catalitaaklhúhuilh para tancs o nì tancs huantü calimakahchuhujncalh xtachuhuín Dios osuchí para aktum tastacyahu nì tamatlántih; mejor catamasíyulh nac xlatamatcán pì xlicana tacanajlaniy Dios.

Xlá lacatancs quincahuniyán pì cuentaj catlahuáhu y niti tilikalpalachuhuinánhu quisimakatcán (3.1-12), na nìpara tícu caquiclhcatzaníhu, niti calakatzáhu y nì calakatilacáhu nakalhiyáhu xman huá huantü anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Niti caliyahuáhu para túcu quintacristianoscán (4.11-12). Xahuachí acxnì para túcu tlahuaputunáhu nì huá lilacataquinánhu y maktum tuncán camacanajlíhu para chuná natlahuayáhu, porque “xman huá Dios catziy huantü quincakspulanitán nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá” (4.13-16).

Xliakaspuní umá carta calimakahchuhujncán xlihuak huantü talipahuán Cristo pì nì tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakalthahuakánilh Dios xlacata pì huantü tlan catalatámah y niti cacakspúlalh xlihuak cristianos (5.7-20).

¹ Aquit Santiago xtasacua Dios xahua xlacscujni Quimpuchinacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu caxakatilacamachán xlihuak huixinín judíos huantü maklitapulhçayátit pulaccutiy lactzu pulataman huantü xamakán quilhtamacú xcamalacatzuquinítanchá kolutzín Israel y lanchú akahuanij lapátit nac xlicalanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca liskalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxnì huixinín catuhúa calitzaksacanátit y camapatinicanátit nìpara tzinú camininíyán nalishiziyátit huata caj calipaxuhuátit.

³ Porque acxnì calitzaksacanátit latachá túcuya taaklhúhuix xlicana pì acxnì chuná quitaxtuy huixinín kalhiyátit litlilhueke laqui natayaníyátit masqui cacalakchín latachá túcuya tasakalín.

⁴ Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pì tamá litlilhueke nacamaakstítumiliyán, laqui akatzianca nalatapayátit y niti caticatzankanín.

⁵ Para tícu la huixinín nì kalhiy liskalala huantü xlikálhij, xlicana pì xman huá Dios casquinilh laqui namaxquiy porque xlicana pì namaxquiy; Dios acxtum quincamaxquiyán liskalala para quincatzankaníyán pero niti quincalihuaniyán acalístán.

⁶ Acxnì aquinín squiníyáhu xtalacapastacni quincamininiyán xlihuak quinacujcán nalipahuanáhu pì naquincamaxquiyán. Huá chuná calihuaniyán porque amá cristianos huantü akatiyuj lay nì luu lihuana taluloka para namakhtinán huantü squinima Dios, tamá cristiano luu xtachuná litaxtuy

cumu la t̄akeyahuaná xalac pupunú huant̄u lacatum lacatum quim̄akosuma uún.

⁷ Huant̄i chuná lilay xtacanájl̄at, ¿a poco lacpuhuán chú p̄i Dios nam̄axquiy huant̄u squinima?

⁸ Porque tamá cristiano n̄i akst̄itum huil̄in̄it xtalacapastacni, luu lipēcua akatiyuj lay, lanchú tunu huant̄u nalacapastaca y chal̄i tunu huant̄u natlahuay, n̄i akst̄itum çanajlay huant̄u tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huant̄i luu lim̄axken pero cumu lipahuán Dios x̄licana p̄i luu xlipaxúhuat porque xlá luu talipahu lim̄axtun̄it Dios nac xlatat̄in.

¹⁰ Nachunalit̄um amá chixcú huant̄i masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na min̄in̄iy napaxuhuay xlacata cumu catziy p̄i Dios n̄iti liucxilhma xtum̄in̄ huata nac xlatat̄in lim̄axtun̄it cumu la cat̄ihuaj chixcú. Chuná cuan porque amakolh lacrrico luu xtachuná talit̄axtuy cumu la xaxánat cat̄uhuaj lic̄ix̄tut huant̄u n̄ipara makas latamay.

¹¹ Acxn̄i pulhachá chichin̄i tzucuy tatalhman̄iy y lipēcua talactay lhac̄ná, amá lic̄ix̄tut tzucuy xneka, acalist̄an sc̄aca y yujtamakán xaxánat, x̄licana p̄i antiyá laksp̄utkoy x̄lihuak x̄lil̄ilakát̄it huant̄u xkahl̄iy. Nachuná quit̄axtun̄iy xlatámat çat̄um rico porque cumu lhuhua kahl̄iy xtascújut xahua xtum̄in̄ n̄ipara xalit̄acatz̄in̄ l̄ilaktzankat̄ayay.

Çana lipaxúhu amá huant̄i natayan̄iy y nap̄at̄iy lata t̄úcuya tapat̄in

¹² Luu çana lipaxúhu amá cristiano huant̄i tayan̄iy y pat̄iy l̄atachá t̄úcuya tatzaksán, porque acxn̄i nat̄itaxtukoy x̄tapat̄in̄ x̄licana p̄i amaj maklht̄inán amá lipaxúhu latámat huant̄u neçxn̄icú laksp̄uta, xtachuná cumu la aktum corona natajicán huant̄u Dios tic̄amalacn̄unilh nacam̄axquiy x̄lihuak amakolh cristianos huant̄i x̄licana tapaxquiy y talipahuán.

¹³ Acxn̄i çat̄um cristiano maklhc̄atz̄iy nac xlatámat p̄i tzaksamácalh xlacata natlahuay huant̄u n̄itl̄án, neçxn̄icú calacp̄uhua p̄i huá Dios tlakahuacama xlacata chuná catl̄ahualh, porque Dios neçxn̄icú maklhc̄atz̄iy para t̄ucu xtl̄ahualh huant̄u n̄itl̄án, y n̄ipara çat̄um t̄icu makostahuay quiy xlacata catl̄ahualh o para natzaksaniy xtacanájl̄at.

¹⁴ Cacatz̄it̄ p̄i acxn̄i chuná maklhc̄atz̄iyáhu huá quinc̄asakaliyán xal̄ixc̄aj̄n̄it quintalacapastacnicán huant̄u x̄liankalh̄iná quinc̄alactlahuayahuaputunán.

¹⁵ Caj xp̄alacata xal̄ixc̄aj̄n̄it talacapastacni l̄itzucuy talakalh̄in̄ nac quilatamatcán, y acxn̄i talakalh̄in̄ aya lipēcua l̄ata aclhuantahuilan̄it entonces quinc̄amalaktzankeyahuayán nac çal̄in̄in̄.

¹⁶ Koxutan̄in̄ huixin̄in̄ quinalán, neçxn̄icú cataakskahuitap̄at̄it,

¹⁷ porque x̄lihuak huant̄u tlan̄ y akst̄itum makamaklht̄inan̄itáhu x̄licana p̄i nac akapún macamimachá Quintl̄aticán Dios huant̄i çamalacatzuqūin̄it x̄lihuak stacu huant̄u tahuil̄ánal̄h nac akapún. Xliankalh̄iná quilhtamacú Dios kahl̄iy tlan̄ xtalacapastacni, xlá neçxn̄icú amaj lakpal̄iy l̄ata tlan̄ catziy y n̄iti amán quinc̄amakx̄tekán nac xalacap̄ucsua latámat.

¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xp̄alacata xtalulóktat amá lipaxúhu x̄tam̄acatz̄in̄ huant̄u mastay lakt̄ax̄tut xlá quinc̄amaxqūin̄ t̄unu xasasti quilatamatcán laqūi aquin̄in̄ nal̄itax̄tuyáhu xcamanán huant̄i pulh çam̄axqūin̄it amá xasasti latámat huant̄u xlá çam̄axqūiy x̄lihuak huant̄i xcamanán tal̄itax̄tuy.

Lácu quilim̄akantax̄t̄icán xtachuh̄in̄ Dios nac quilatamatcán

19 Natalán, luu cuentaj catlahuáit huantu camán cahuaniyán: acxni huixinín tamacxupiyáit tancs caakatáktit huantu lichuhuínancán, pero ni pulh huixinín cachuhuínamputúit huata na catachuhuínankelh xamakapitzín cristianos, y nìpara calaksitzítit para ni chuhuínántit.

20 Porque amá cristiano huanti nìpara lhuua huantu laksitziy xlicana pi ni tlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy.

21 Climakatzankeyán pi maktum tu calakmakántit xlihuak huantu nìlán y lixcájnìt talakalhín huantu chunacú tlahuayáit y huata camaxquítit talacasquín calakpálih milatamatcán amá xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya cāchananítáit nac minacujcán; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamacatzinín Dios kalhij lanca lītlihueke laqui nacalakmaxtuyán.

22 Pero ni talacasquín caj xman nakaxmatáhu xtachuhuín Dios, sinoque atzinú xlacasquinca pi nalaktzaksayáhu nac quilatamatcán, porque para huatiyá pi xkaxpáitit y ni xlaktzaksáit namakantaxtíyáit huantu huan xlicana pi mecstucán xtaakskahuitapáitit para xlacpuhuántit pi chuná makan-taxtíyáit masqui ni laktzaksapáit.

23 Xlihuak huanti kaxmata xtachuhuín Dios pero ni juerza tlhuaníy xlacata akstítum nalilatamay huantu antá limapeksinán, tamá cristiano luu xtachuná quixtuníy cumu la amá chixcú huanti lihuana lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo,

24 xlá masqui nac espejo lihuana catziy lácu luu talacasíyuy pero acxni takenuníy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasíyuy.

25 Pero capaxúhualh amá cristiano huanti ni patzankay huantu kaxmata xtachuhuín Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksinán, porque xlicana pi huá tamá limapeksin huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y huanti namakantaxtíy nac xlatámat huantu limapeksinán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquixtuníy.

26 Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xreligión antanícu maktamacxtumíy, pero ni huayuj chipay csimákā catuhúa huantu kalhpalachuhuínán, xlicana pi tamá chixcú sacstu taakskahuitamama, y amá xreligión huantu huan pi luu tlan xlicana pi niti limacuán.

27 Porque amakolh cristianos huanti xlicana takalhij tlan religión y akstítum talilakachixcuhuy xlatamatcán Dios, huatunín huanti ankalhíná tamaktayamánalh huanti lacpobre huanti laklimaxkenín xahua puninanín lacpuscatnín huanti para túcu talipatimánalh o para túcu caakspulama, pero talaktzaksamánalh niti natalixcajuaay huantu lixcájnìt anán uú nac caquilhtamacú.

2

Ni huá cacalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacalimaxtúhu

1 Natalán, xlihuak huixinín huanti lipahuanáit amá lanca talipahu Quim-puchinacán Jesucristo, cāhuaníyán xlacata pi necxnicú caj nalacsapaxquinánáit para makapitzín tlak nacapaxquiyáit y xamakapitzín caj nalakmanánáit.

2 Caj lata nalichuhuinanáhu, para xamaktum acxni huixinín macxtum huiláit nahuán laqui nalakachixcuhuyáit y antá nacalakchanán chatum chixcú huanti lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y litacaxtayanit xalacuán y lactaparaxlá lhákā, cumu naucxilháit pi luu

talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaniyátit: “Calacapala, uú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.”

³ Y para na acxniyá nacalaktanuyachán çatum lilakalhamánat limaxken huantí lilhakananít huak xalakuán y xatalaktzapatamán lháka, huata xlá chiné nahuaniyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tiyat.”

⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhuá ucxilhacachipimpátit tumín y nī huá mintacristianoscán luu paxquipátit.

⁵ Koxutanín huixinín natalán, cakaxpátit huantu camán cahuaniyán: ¿lácu nī catziyátit pi Dios calacsacnít huantí laklimaxkenín huantí nīti takalhij huantu xtapalh tumín uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstijum natalipahuán y luu lacricco natalixtaxtuy xtacanajlacán, y laqui huatunín natamaklhínán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksit huantu camalacnüninít nacamaxquiy xlihuak huantí tapaxquiy y talipahuán?

⁶ Pero huixinín huantí huanátit pi lipahuanátit Dios nī cajcu maktum lakmakanátit huantí laklimaxkenín. Lihuana calacapistactit, ¿pi nī huatunín lacricco huantí ankalhíná catuhuá huantu calikelilámán, na huatunín tamaqolh lacricco huantí camaxuataleñinanán nac xlatatincán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyán hasta masqui huantu niaj lakahuilanít?

⁷ ¿Pi nī catziyátit pi xlacán nī xmakasni calahuá y lixcájnít talikalhchuhuinán xtacuhuiní Cristo huantí huixinín makamaklhínántit acxnī huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lihuana namakantaxtiyátit amá lanca xlihapeksín Dios huantu atzinú luu quilimakantaxtíticán huantu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: “Cacaxquix xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquicana.” Para chuná tlahuapátit xlicana pi tlan huantu makantaxtí-pátit.

⁹ Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huintí atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pi tlahuapátit lanca talakalhín y mininiy nacamañatínicanátit chuná cumu la limapeksínán lanca xli-mapeksín Dios.

¹⁰ Porque para çatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxtij xlihuak huantu huí xlihapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantu huan amá limapeksín pi nī xlitláhuat, xlicana min quí-taxtuy cumu la a cakalhakaxmatmakankolh xlihuak huantu huí xli-mapeksín Dios y napañín.

¹¹ Porque Dios huantí limapeksínalh: “Nīti tixakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat”, pus huatíya tamá quiDioscán huantí limapeksínampá: “Nīti timakniya mintacristiano.” Pus para çatum cristiano nīti xakatliy túnuj puscat porque kalhij xpuscat, pero para namakniy xtacristiano xli-cana pi juerza xlipatínat porque kalhakaxmakanít huantu huán xli-mapeksín Dios.

¹² Pero huantu milacatacán, akstijum cakalhchuhuinántit y akstijum calapatít cumu la ti stalanca catziy pi nī caj juerza matlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhuan makantaxtiputún amá xasasti xlihapeksín Cristo huantu quincaliminiyán laktáxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhuyáhu.

¹³ Porque acxnī nalakchán amá quilhtamacú acxnī xlihuak cristianos nacamañalhapalícán y nacamañatínicán nac xlatatín Dios, amaqolh huantí

nĭ tzinú talakalhamanĭt xamapakitzĭn cristianos nac xlatamatcán na nĭpara tzinú caticalalcalhamáncalh; pero huantĭ calacchú quilhtamacú talakalhamán xtacristianoscán, acxnĭ chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquĭtaxtuniy porque na nacalalcalhamancán y natayanĭ.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimasíyulh xlatámat

¹⁴ Natalán, ĭtúcu limacuanĭy çatum cristiano para nahuán pĭ xlicana lipahuán Dios pero nĭpara tzinú limasiyuma xlatámat? ĭApoco huixinín lacpuhuanátit pĭ tlan nalakmaxtuy caj xtacanájlal huantu kalhĭy?

¹⁵ Caj calacapastáctit: para çatum cristiano tzanĭanima chákak huantu nalĭlhakanán xahua xtahuá huantu nalĭhuayán umá quilhtamacú,

¹⁶ y para çatum la huixinín huantĭ luu lipahuanátit Dios catziy huantu maclacasquima y caj chiné nahuanicán: “Lakasiyuj pina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakanántit y lan cahuayampi hasta nakasa”, pero para nĭ maxquima huantu maclacasquima nac xmacni xahua huantu nalĭhuayán, ĭtúcu limacuanĭy masqui lacuán tachuhuín huantu huánĭlh?

¹⁷ Pus luu xtachuná quĭtaxtuy quintacanájlalcán para caj xman huanáhu pĭ lipahuanáhu Cristo y nĭpara tzinú limasiyuyáhu quilatamatcán, quĭtaxtuy cumu lámpara nĭ lipahuanáhu.

¹⁸ Xamaktum para hui tĭ chuná nalacpuhuán: “Huix huana pĭ lipahuana Cristo, y aquit nac quilatámat ctlahuama huantu lacuán tascújut.” Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui nĭtĭ limasiyúpat xatascújut, y aquit nacmasiyuniyán latachá túcuya tascújut tlan clĭtlahuay quintacanájlal.

¹⁹ Para huix canajlaya pĭ xman çatum lanca talĭpahu Dios huĭ nac akapún, xlicana pĭ luu tlan lata canajlaya; pero milicátzĭt pĭ hasta akskahuinĭ na tacanájlal xman çatum Dios anán y acxnĭ talacapastaca pĭ chuná caj lata xtapēcucán tzucuy talĭpipixniy.

²⁰ Huá xpalacata clihuanĭyán, nĭ tontoj cacatzĭ huata caakátaksti y calĭcatzĭtahuila pĭ para lipahuana Dios pero nĭ laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantu xlá lakatĭy, xlicana pĭ mintacanájlal nĭtĭ limacuán.

²¹ Masqui xlicana pĭ xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu la çatum talĭpahu chixcú caj xpalacata cumu lakátĭlh lata aya xámaj makantaxtĭy huantu huánĭlh calĭlakachixcúhuĭlh camáknĭlh nac altar xkahuasa huantĭ xuanicán Isaac.

²² Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xtascújut, caj xpalacata cumu akstĭtum xliĭscujma nac xlatámat amá xtacanájlal tancs maakstĭtumĭlĭlh.

²³ Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantu tatzoktahuilanĭt nac likalhtahuaka antanĭcu chiné huan: “Abraham akstĭtum lipáhua Dios huá xpalacata Dios lakalhámalh y limáxtulh cumu la nĭtĭ xkalhĭy xtalakalhĭn wantu naxokonún.” Y huá xpalacata acxnĭ Dios liĭchuhuánán Abraham hasta na limaxtuy cumu la çatum xamigo huantĭ luu xpaxquiy.

²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátit pĭ umá chixcú Dios limáxtulh cumu la çatum tlan chixcú huantĭ nĭ xkalhĭy xtalakalhĭn, nĭ caj xman cumu xlipahuán pero na xpalacata lacuán xtascújut huantu xmasiyuy nac xlatámat.

²⁵ Nachuna litúm quĭtaxtúnĭlh amá lakahuiti puscat huantĭ caj xman chuná xacuantlahuán xuanicán Rahab, Dios matzankenánĭlh y limáxtulh

cumu lãmpara ñiti xtitlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu xlá camá-tzekli nac xchic y camasiyúnih túnuj tiji laqui natatzalay amakolh judíos huanti xtaanit taucxilhuilínán nac xcachiquín.

²⁶ Xlacata lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, para xmacni chatum chixcú ñi kalhij xlistacni xtachuná quitaxtuy la a calatámah xanín, na luu xtachuná litaxtuy lata huanáhu pi lipahuanáhu Cristo pero para ñiti limasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quitaxtuy pi ñi xlicana lipahuanáhu.

3

Luu cuentaj quilitlahuatcán quisimakatcán

¹ Natalán, ñi luu chaluhua nalitaxtuputunátit cumu la lactalipahu makalhahua kenanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huanti masiyuyáhu xtachuhoín Dios cuentaj quilitlahuatcán huantu masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lipeca naquincamapatinicanán nac xlacatín Dios para ñi xtalulóktat huantu nahuanáhu ñi xachuná xamakapitzín cristianos.

² Xlicana pi xlihuak aquinín luhua huantu liaktzankatayayáhu y tlahua-yáhu huantu ñitlán, pero para chatum cristiano necxnicú aktzankay huantu likalhchuhuinán xlicana pi tamá chixcú makaacchán talacapastacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat.

³ Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuay ma kalhnyuyáhu xfreno xlicana pi tlan malakspitáhu y lenáhu latachá nícu aquinín lacpuhuanáhu.

⁴ Nachunalitúm amakolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklilakaputza y masqui tlihueke uún tahuacaniyáchi huantu sakalén, pero amakolh huanti tamatlahuanimánal xlicana pi caj actzú timón kalhij huantu xliatlahuanicán huá tlan talilén nícu xlacán talemputún.

⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lata qui-litantuminicacán huá atzinú ñitícu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi luhua huantu xlá xutlan tlahuay. ¡Xtachuná quitaxtuy cumu la actzú lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuilij aktum lanca caquihuín!

⁶ Y tamá simakat tlan litaxtuy cumu la lhcúyat. Quisimakatcán huilicanit nac quimacnicán huantu nquincamahuaniyán hasta masqui huantu lixcáj-nit, masqui caj pulactum y ñi xlicana huantu quincamahuaniyán, pero quil-lancacán quincamaxcualiyán. Umá quisimakatcán huá man talimapasinít chlcuyatcán akskahuiní laqui na xlihuak quilatamatcán namaxcualiyáhu masqui huantu ñi lixcájnít xuanit laqui nalaktzankayáhu.

⁷ Cristianos tlan tamamantzujlij latachá túcuya takalhín, cumu la tu takosa nac caunín sahua luhua huantu tatasakaán nac catiyatni, nachuná huantu talamánal nac pupunú, y xlicana pi camamantzujlij;

⁸ pero tamá simakat ñipara chatum cristiano a makatlajay, xlá ñi tamastay namakatlajacán, xahuachí porque luhua lixcájnít xveneno kalhij huantu malaktzankeyahuanán.

⁹ Xlicana pi huá quisimakatcán lilakachixcuhuiyáhu Quintlaticán Dios acxni quilhtliniyáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua litúm quisimakatcán lihuánáhu pi catuhua xcaakspúlal amakolh cristianos huanti casitziyáhu masqui xlicana pi huá Dios na camalacatzuquinít, huá catlahuanit laqui natakalhij huantu lacuán talacapastacni cumu la xlá kalhij.

10 Lacatumá quinquilhnicán antanícu taxtuyachi amá lacuán tachuhuín huantu likalhtahuakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá laclixcájnít tachuhuín huantu caláhuá caliaktlakaxakatliyáhu huantí casitziyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaniyán pì nìchuná xllílat.

11 Caj luu lihuana calacapastáctit: nac aktum musni, ¿pì tlan taxtuyachi xaseksi chúchut, y ña antiyalitúm nataxtuyachi xún chúchut?

12 Porque chuná cumu la akatum skatán ñilay láxux nahuán xtahuácat, ña ñipara akatum asíhuít xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuaniyán pì aktum musni antanícu taxtuyachi skahuihui y squija chúchut, ñilay pì antiyalitúm taxtuyachi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatziy pì luu skalala, calimasyulh xlatámat

13 Para nac milakstipancán lama chatum cristiano huantí maklhcatzicán pì luu skalala, pus tancs calimasyulh xlatámat lata tu tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha pì cana skalala, tlan xcalicatzinanít xtacristianos chuná cumu la maakataksniy xliskalala.

14 Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minajucán taquiclhcatza xahua tasitzi, y latachá túcuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit porque caj huíntí talamakatljapátit, pero tancs ccahuaniyán pì ñipara tzinú caminiyán tlancaj nacalimakhcatzicanátit porque ñi akstítum makantaxtipátit cumu la lacasquín Dios namakantaxtipátit xtascújut.

15 Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantu tlahuama xahua xliskalala, ñi xlicana huá maxquinít xliskalala amá lanca talipahu Dios huantí huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catziniñit tamá talacapastacni, huá xliskalalacán cristianos y hasta ña pektanunít askahuíni.

16 Porque xlihuak antanícu huí taquiclhcatza xahua tasitzi, ñecxnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcájnít xahua huantu ñití limacuán.

17 Pero xlihuak amakolh cristianos huantí xlicana takalhij xtalacapas-tacni xahua xliskalala huantu Dios mastay, xlacán luu akstítum talemánalh xlatamatcán, takalhij tlan tapuhuán, tlan tacatzij, latachá túcuya cristianos huak talakalhamán, acxñi para túcu cahuanicán o para camapeksicán xlacán lipaxúhu takalhakaxmatnínán, para túcu ñitlán catlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenaniñán; acxñi takalhchuhuínán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhina tatlahuay huantu lacuán tascújut.

18 Xlihuak cristianos huantí talilakaputzamánalh xlacata pì lipaxúhu y akatzizyana catalatámalh xamakapitzín cristianos, luu xtachuná caquitax-tunij cumu lámpara tachamánalh huantu tlan latámat, y acxñi nalakhán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanít nac xlatamatcán cristianos xlicana pì natasiyuy huantu lipaxúhu y akstítum latámat huantu ña nataka-lhij.

4

Lácu luu quililatamatcán nac xlakstipancán cristianos

1 Luu lihuana calacapastáctit: lata nac milakstipancán, ¿ñicu minachá tasitzi xahua taquiclhcatza acxñi tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pì ñiní lacatunu sinoque mismo nac milatamatcán porque antá ankalhina casakalimán xalixcájnít mintalacapastacnicán.

² Chuna quitaxtuy porque acxñi para túcu huixinín lakatiyátit y ñilay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiniyátit, lalacataquiayátit, xatasitzi tlaha-yátit, y hasta lalimakñiyátit caj xpalacata huantu lacpuhuanátit pi xkalhítit. Xlicána pi ñilay kalhiyátit huantu lacpuhuanátit porque ni huá squiniyátit Dios.

³ Xahuachí maşqui lacpuhuanátit pi squiniyátit Dios neçxnicú camax-quiyán cumu ni tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinín lacpuhuanátit xkalhítit lilacapastacátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpalacata Dios niñi calimaxquiyán.

⁴ Paxcataka tihuanátit huixinín cristianos huanti caj xman likamanampunátit Dios! ¿Lácu pi ni catziyátit? Xlihuak huanti lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcájni anán nac caquilhtamacú xlicána quitaxtuy pi talamakasitziy Dios. Xlihuak amá cristiano huanti aktum catziy pi atzinú matlantiy y lakatiy xlihuak huantu laclixcájni anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi talasitziniy Dios.

⁵ Huá xpalacata Dios limatzokñínalh nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huantu huilñit nac quilatamácán huá quincalimaktakalmán, xlá quincalacatzanán y lacasquin pi xman huá natapek-siniyáhu.”

⁶ Cumu Dios quincapaxquiyán xliankalhíná quincamaktayamán laqui acxñi naquincatzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuna talulokáhu porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Dios ñipara tzinú matlantiy xtayacán huanti talacataquinán y luu lactalipahu camaklhcatzicán, pero huata luu calakalhamán huanti camaklhcatzicán pi niñicu xkasatcán nac caquilhtamacú.”

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtascújut nac milatamácán; acxñi chuna huixinín natlahuayátit xlicána pi tamá akskahuini nacatzalamakanán.

⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyán y nacaxmatniyán xlihuak huantu nahuaniyátit. ¡Xlihuak huixinín huanti xtlahuanítit talakalhín maktum cacachekemakanicántit! Nachuna huixinín huanti lacpuhuanátit pi lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhua-yátit xlihuak huantu lixcájni anán nac caquilhtamacú, aquit ccahuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacujcán.

⁹ Lihuana calilipuhuántit huantu niñlán tlahuanítit nac milatamácán y lan calitasátit xlihuak mintalakahincán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuhua huantu lipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuan xahua talitzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laqui huata nakalhiyátit umá talipuhuan.

¹⁰ Cacamaklhcatzicántit pi niñi minkasatcán nac xlatatñ Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipahu nacalimaxtuyán.

Nitícu calahuá calikalhchuhuínalh xtacristiano

¹¹ Natalán, neçxnicú calahuá calikalhchuhuínántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huanti calahuá likalhchuhuínán çatum xtacristiano, o para putzanany xtalakahín huantu titlahuay laqui tlan nalihuaniy, tamá cristiano litaxtuy pi lihuaniima xlimapeksín Dios pi niñlán huantu limapeksínán porque antá huan pi quilalipaxquitcán. Para huix lihuaniya Dios pi niñlán xlimapeksín xlicána pi niaj makantaxtípat huantu limapeksínán sinoque litaxtuya cumu la çatum juez huanti makalhapalinán.

¹² Pero milicátzit pi xman chatum Dios huan̄ti mastan̄it x̄limateksín y xman huá sacstu l̄ixtaxtuy lanca talipahu juez; x̄licana pi xman huá t̄lan nac̄aputzananiy osuchí nac̄amapāt̄iniy cristianos para x̄lá chuná nalacasquín, o nac̄amāxquiy laktáxtut. Pero ch̄inchú huix, ¿túcu minkásat laqūi t̄lan nac̄aputzananiya o nac̄alihuan̄iya huan̄tu t̄tlahuamánal̄h x̄makapitz̄in cristianos?

N̄it̄icu luu camac̄an̄aj̄l̄ih para hūi tu ámaj t̄lahuay l̄ichal̄i

¹³ Cuentaj catlahuátit huixinín huan̄ti lacatancs malulokátit acxni chiné huan̄t̄it: “Para l̄anchú osuchí chal̄i naan̄áhu nac amá c̄achiquín, antá nalatamayacháhu can̄acaj aktum c̄ata, catuhúa naliscujáhu laqūi natlajayáhu l̄uhua tum̄in.”

¹⁴ ¡Pero n̄ipara tzinú catz̄iyátit huan̄tu caakspulan̄itán nahuán nac milatamatcán l̄ichal̄i quilhtamacú huan̄tu x̄kakamachá! Porque milatamatcán x̄tachuná l̄ixtaxtuy cumu la j̄intat huan̄tu caj puntzú t̄siyuy acxni tamacatatahuilay y n̄ipara x̄alitacatz̄in l̄ácu laksputparakoy.

¹⁵ Huata acxni nakalhchuhuinan̄átit chiné mil̄ihuanatcán: “Para Dios lacasquín nalatamayáhu chal̄i quilhtamacú, naan̄áhu nac amá c̄achiquín, aver para túcu antá naliscujacháhu.”

¹⁶ Pero cumu l̄isman̄in̄itátit acxni para túcu l̄ikalhchuhuinan̄átit mak̄tum tuncán mācanaj̄iyátit pi chuná naquitaxtuy, y hasta l̄ilacataqūinan̄átit porque luu lactalipahu camaklhcatz̄ican̄átit masqui x̄licana pi n̄it̄lán t̄lancaj namaklhcatz̄icana.

¹⁷ X̄ahuachí na milicatz̄itcán pi amá cristiano huan̄ti stalanca catz̄iy pi x̄l̄itl̄ahuat nac x̄latámat huan̄tu lacuán tascújut, y cumu para n̄i t̄lahuama huan̄tu x̄l̄itl̄ahuat x̄licana pi kal̄hiy lanca talakalh̄in nac x̄lact̄in Dios.

5

Lacrrico huan̄ti takal̄hiy l̄uhua tum̄in na catal̄ilipúhual̄h

¹ Huixinín lacrrico huan̄ti kal̄hiyátit l̄uhua tum̄in, ¡cakaxpátit huan̄tu camán c̄ahuaniyán! ¡Cam̄in̄iniyán catasátit y cal̄ipuhuantit caj xp̄alacata amá lanca tapāt̄in huan̄tu amán calakchan̄án!

² Porque nam̄in quilhtamacú acxni tamá mintum̄incán huan̄tu l̄anchú lan kal̄hiyátit lámpara xamasni naquitaxtuy, nāchuná xalacuan̄ mil̄itac̄ax̄taycán aya pasan̄it nahuán koxkáluhua.

³ Tamá oro x̄ahua plata huan̄tu huixinín lan mākstokuil̄in̄itátit aya lan tzulutuanan̄it nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintum̄incán nac̄amalaktzankeyahuayán cumu la l̄hcúyat porque huá mintum̄incán nac̄amalacapuyán nac x̄lact̄in Dios y xatzulutuanán natal̄itaxtuy cumu la testigo huan̄ti natamaluloka pi x̄licana l̄uhua huan̄tu n̄it̄lán til̄itlahuan̄itátit.

⁴ Huatun̄in amakol̄h lacpobre cristianos huan̄ti cat̄itascuj̄itán nac minc̄atuhuan̄cán pero huixinín n̄i acchán cat̄imaskahuin̄itátit, huá cal̄iyahuaman̄ huan̄tu cat̄itlahuan̄in̄itátit, y Quimpuchinacán huan̄ti lanca x̄lact̄izúcut aya cakaxmatn̄in̄it huan̄tu amakol̄h cristianos tal̄imaakatz̄ankemánal̄h.

⁵ L̄ata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paxuhupátit porque n̄iti catz̄ankaniyán, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalh̄in huan̄tu camakakoncán, ¡pero chú aya lakchama quilhtamacú acxni huixinín cumu la takalh̄in nac̄amkn̄ican̄átit!

⁶ Chuná calakchan̄án porque l̄uhua lakl̄im̄axken̄in x̄ahua lacpobre cristianos huixinín lan cat̄imapāt̄in̄itátit, makapitz̄in hasta camakn̄in̄itátit

nipara tzinú catalakaputzátit masqui stalanca xcatziyátit pi xlacán niñi xcatlahuanimán.

Santiago cahuaníy pi ankalhiná catakalhtahuakánilh Dios y paxuhuana catapátilh xlihuak huantu caakspulay

⁷ Natalán, huantu milacatacán lipaxúhu cakalkhahitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxní namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, chuná cumu la chatum chananá huanti chanánán nac xcatuahuan xlá lipahuanit pi namakalay huantu chanit porque nalimacuaniy, pero lihuani namakalay huantu chanit xlá paxuhuana ucxilha lata titaxtuy quilhtamacú acxní luu lay lanca sín porque xlá huí tu ucxilhacachañit.

⁸ Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Cristo ni calaclátit nac mintacanajlatcán, huata lipaxúhu cakalkhahitahuilátit porque niaj makas quilhtamacú amaj chin Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, niticu caputzananítit para túcu nitlán tatlakuanit mintacristianoscán laqui tlan nalihuaniyátit o calahuá nalikalhchuhuinanátit, xlacata Dios huanti litaxtuy lipecuánit juez huanti aya lacanuya nac málacchi na nichuná nacaputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanítátit mintalakalhín y chuná chú nacamaxokoniyán.

¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilatámalh xalakmakán profetas acxní xtalichuhuinamánalh xtalacapaścacni Dios, xlacán paxuhuana tapátilh huantu caakspúlalh y xtalalkhahimánalh huantu Dios xcamalacuninítit.

¹¹ Aquinín luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huanti ya tapaxuahuan tapatíy lachá túcuya tapatín huantu calakchín nac xlatamatcán, xahuachí aya calitakalhchuhuinancanítátit lata lácu tipatínit amá makán kolutzín xuanicán Job, na catziyatítá pi acalístán Dios lakalhámalh cumu xlá paxuhuana pátilh xlihuak huantu akspúlalh; huá lilakalhámalh porque Dios xlicana luu tlan xtapuahuan y calakalhámán xlihuak huanti talipahuán.

¹² Natalán, acxní para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pi cristianos xtacanajlalh huantu chuhuinántit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchí para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxní kalhchuhuinanátit “Xlicana”, para çana, para ni çana pus “Ni xlicana”, chuná milikalhchuhuinatcán laqui niñi nacalimapatínicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuinanítátit.

Para tícu tatatlay xlihuak xtacanajlatcán catakalhtahuakánilh Dios

¹³ Para tícu makhcatziy talipuhuan nac xlatámat, miníniy pi cakalhtahuakánilh Dios; y para tícu makhcatziy tapaxuahuan nac xlatámat, caquilhtlínilh Quimpuchinacán.

¹⁴ Para chatum cristiano tatatlay, cacatasánilh huanti tapuxcunítit nac pusulan huanti talipahuán Dios laqui xlacán natakalhtahuakaníy Dios y nac xtacuhuiní Quimpuchinacán nataliquilhán, xlacán natalitlahuay xaticulatanlahuán aceite.

¹⁵ Y cumu xlihuak xlitlihueke xtacanajlatcán natakalhtahuakaníy Dios amá tatatlá natatlantíy porque huá Quimpuchinacán namatlantíy; y para huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanit, xlicana pi Dios huak namatzankenaniy.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ankalhiná calakalhapanítit mintalakalhincán, na ankalhina calalikalhtahuakátit chatum achatum nac xlacatín Dios laqui masqui túcu xlaníyátit natatlantíyátit porque amá cristianos

huanti tlan xtapuhuán y ankalhiná kalhtahuakaniy Dios xlicana pi xoración kalhiy lanca litlihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy.

¹⁷ Xahuachí caj calacapaštáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catihua chixcú xuanit cumu la aquinín, pero acxni xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaniy Dios xlacata pi niaj camilh sijn xlicana pi aktutu çata aítat ni milh sijn.

¹⁸ Acxni kalhtahuakanipá Dios xlacata pi camacamilhá sijn Dios kaxmát-nilh xoración y macámilh sijn, la ta túcu cháncah nac çatiyatni xlicana pi lan lanánalh.

¹⁹ Natalán, para tícuya cristiano akstitumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para çatumlitúm cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán,

²⁰ Iuu milicatzitcán para tícuya cristiano maktayay çatumlitúm cristiano huanti xmalaktzankema xlatámat xpalacata xtalakalhín, para maakatak-sniy pi calipahuampá Dios y calakmákalh xtalakalhín xlicana pi lakmax-tuniy xlistacni nac çalínín y Dios matzankenaniy xlihuak huantu xtitla-huanit xtalakalhín.

Xapulh Xcarta Huantü Tzokli San Pedro

Nac umá carta calimákalhchuhujnicán cristianos huantü talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pi akstítum catalatámalh chuná cumu la xllilatamatcán huantü xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xlalipaxquítcán chatunu chatunu. Pero huantü lacatitum tapaxquít, akstítum catalatámalh y ya tapaxuhuán cata-pátih xlihuak huantü calakchín tapaín. Calimákalhchuhujnicán xlacata pi para tícu catlahuaníy huantü nítlán, xlacán ni catalacápastacli para nachuná natamakaxokónún, huata xman cahuanicán pi paxuhuana cata-pátih y catamatzankenánilh xlihuak huantü catlahuaníy para túcu nítlán, chuná cumu la titilatámalh Cristo. Porque xlihuak umakolh cristianos caj xpalacata cumu xtalipahuánit Cristo Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán huantü luu nacapaxquiy. Xlacán talitaxtuy cura huantü xman huá talakachixcuhujmánalh lanca talipahu rey, calimáxtucán xatasiculanalán cachiquín huantü nitü talixcajalamánalh, huatunín xcamanán Dios huantü man caxokoxtunít (2.9).

Xliakasputni umá carta camákalhchuhujnicán lakkolún xlacata cumu xlacán talitaxtuy xanapuxcún huantü tacuentajlanít xamakapitzín canajlanín, pus cahuanicán pi luu cuentaj catatláhuah xlihuak huantü talipahuán Dios, pero ni catáscujli caj xpalacata cumu nacamáskahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujli cumu tapaxquiy Cristo y talakalhamán xta-cristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu caxakatli lacán cristianos

¹ Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé quin-carta xlihuak huixinín xcamanán Dios huantü lakapuntum makuilátit nac canihuá cachiquín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia.

² Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlaclhcahuilínit, y camacaminín xEspíritu Santo laqui nacamaakstítumí-liján y xman huá natapeksiniyátit y nakalhakaxpatátit huantü xlá nacali-mapeksiyán y xkaliní Jesucristo huantü xlá stajmakanít acxní maknícalh nac cruz huá nacalichekemakaniyán xlihuak mintalákalhincán. Aquit clac-scuín pi Quimpuchinacán cacasiculanatlahuán y cacamaxquín lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhita huilacán huantü Dios naquin camaxquiyán

³ Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuíhu Dios huantü xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuanínit nac calín y caj xpala-cata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquínitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantü xlá quincamalacnünínitán.

⁴ Xlicana pi huantü aya malacnünit naquin camaxquiyán, amá huantü Dios maquínit nac akapún, huantü ni xcajula, ni lakuán, y nipara laksputa.

⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstítum lipahuanátit Dios xlá ankalhíná calimaktayamán xlitihueke laqui tlan nalakchipinátit y nakalhiyátit amá laktáxtut huantu xlá quincalikalhimán y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhiyátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milatamatcán lhuhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantu nacalimapatínicanátit.

⁷ Xafuerza nacaliucxilhcánátit lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laqui nacatzícán pi xlakstu oro machichicán nac lhcúyat. Amá cristiano huanti akstítum lipahuán Dios, para tayaníy lachá túcuya tapatín nalakchín nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro lakspuata, pero amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánátit y nítu nalilacatayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuyay y talipahu nalimaxtucán.

⁸ Masqui huixinín necxnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuán nac milatamatcán, huantu nilay lihuánátit minquilhnicán lácu luu maklhcatziyátit,

⁹ cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhtinánátit mintacanajlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamacán quilhtamacú profetas lihuana xtalacputzamánalh nac likalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquitaxtuy huantu Dios xcamalacpuhuanínit pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuínalh pi caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xcatatziy lácu luu nalay.

¹¹ Porque xEspíritu Cristo xcamacatziníma amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalístán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtatatziputún túcuya chixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantu aya xtalacchcatahuilanit amá huantu xcamacatziníma Espiritu huanti xuí nac xlatamatcán.

¹² Pero Dios lacatancs camacatzínilh amakolh profetas pi huantu xlacán xtaliakchuhuínamánalh ni huatunín xámaj calakchán xlacata nacalimacuaníy nac xlatamatcán, sinoque camacatzínilh pi huixinín huanti acalístán nalacachitanátit xamán calakchán y nacalimacuaníyán. Xamacán quilhtamacú Dios timacámilh Espiritu Santo laqui nacalimacatziníy amakolh profetas huantu xámaj quitaxtuy, pi huatyalítum tamá Espiritu Santo huanti calimalacapastacníy amakolh cristianos huanti caliakchuhuaninínitán amá lipaxúhu laktáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicana pi hasta ángeles xalac akapún xakataksputún lácu Dios luu nacamaxquiy cristianos amá laktáxtut huantu huixinín kalhiyátit y masqui aya xtaakataksli xtalacpuhuán necxni lay xtakataksa!

Dios quincalacsacnítán laqui akstítum natalamayáhu

¹³ Huá calihuaníyán, ankalhíná skalalh calatapátit y lihuana calilacapasacnátit xatlán mintalacapastacnicán. Xliankalhíná caucxilhlacachipítit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

14 Cumu huixinín xcamanán Dios huantí takalhaxmata huantú xlá lima-peksinán, huixinín nia calilatapátit tamá lixcájnít talakalhín chuná cumu la xliłapátit acxní niaj xlakapasátit Dios.

15 Huata luu akstítum calatapátit chuná cumu la lakatiy Dios, porque Quintlaticán Dios huantí çatananinítan laquí nalipahunátit xlicana pi luu akstítum kalhíy xtalacapasatni.

16 Antá lacatancs huan nac liikalhtahuaka: “Akstítum calatapátit chuná cumu la aquit akstítum ckalhíy quintalacapasatni.”

17 Cumu huixinín stalanca catziyátit pi Dios ni caj caticalacsacpáxquilh cristianos acxní xlá namalakchaníy quilhtamacú lata nacamaxokoníy xpalacata huantú tatitlahuanít nac xlatamatcán, huá ccalihuaníyán, huixinín huantí kalhtahuakaniyátit Dios huaníyátit: “Huix Quintlaticán” pus çaminí-níyán pi luu akstítum calakachixcuhuítit lihuán tlan lapátit uú nac çaquilh-tamacú.

18 Dios aya calakmaxtunítan nac milatamatcán huantú ni para tzinú xcali-macuaníyán huantú xliłapátit, laquí tlan namakapaxuhuayátit Dios y nakalhiyátit laktáxtut, porque xmanhuá xliłapátit milatamatcán chuná cumu la xcamasíyuninítan xalakmakán militalakapasnicán. Na stalanca catziyátit pi xtapalh tamá laktáxtut huantú aya kalhiyátit, ni tumín lixokocanít huantú laksputa cumu la oro osuchí plata,

19 Cristo lixókolh xkahlhi huantú xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu la tantum mántzuj borrego huantí niñu kalhíy xtalakalhín laquí nalilakachixcuhicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos y nacalima-zankenanicán xtalakalhincán.

20 Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy çaquilhtamacú aya xliłacsacni pi huá Cristo xlimakantáxtit xuanít huantú xlá xlachcahuilínit, pero cumu aquinín xquinauçxilhlacachimán huá xpalacata hasta açu timacámilh xka-huasa laquí namakantaxtíy y chuná nacalimacuaníy laktáxtut amákolh cristianos huantí talamánal la çalacchú quilhtamacú.

21 Aquinín lipahunáhu Dios cumu Cristo stalanca quincalimalacahuán pi Dios kalhíy lanca litlihueke acxní malacastacuaníh nac calín, acalístán máxquilh litlihueke xahua lipaxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpalacata xman huá Dios lipahunátit y kalhkalhíhuilátit huantú xlá nacamaxquiyán.

22 Y cumu lanchú aya kaxpatpátit amá tachuhuín huantú xtalulóktat Dios y tlahuapátit huantú antá limapeksinán, huixinín aya chekemakaninítatit minacujcán xlihuak huantú xkalhiyátit lixcájnít talakalhín, laquí akstítum nacapaxquiyátit xlihuak mintacristianoscán. Huá xpalacata ccalihuaníyán, akstítum calapaxquítit çatúm açatúm xlihuak xlitlihueke mintalacapas-tacnicán xahua xlihuak xtapaxuhuán minacujcán.

23 Masqui xlicana pi huixinín xkalhiyátit amá latámat huantú xcamaxqui-nítan minatlatnicán huantí na taniy cumu la catíhuá cristianos, chú qui-taxtuy pi aya lacachitampaninítatit xlimaktiy caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantú kaxpatnitátit, y amá milatamatcán huantú lanchú kalhiyátit niaj neçxnicú laksputa porque tamá xtachuhuín Dios canexnicahuá quilh-tamacú scujma nahuán nac quilatamatcán.

24 Y nac liikalhtahuaka chiné tatzokní: Xlihuak cristiano huantí lama nac çaquilhtamacú xtachuná litaxtuy cumu la akatum liçúxtut xalac çatuhuán, y xlitlihueke xahua liçácnit huantú xlá kalhíy xtachuná litaxtuy cumu la xaxánat amá liçúxtut.

Pacs ámaj laksputa chuná cumu la l̄icúxtut scaça y yujtamakán xaxánat,
 25 pero xtachuhuín Dios huantú xlá quincamaxquinián necxnicú catilák-
 sputli huata xliankalhíná quilhtamacú scujma nahuán nac quilata-
 matcán.

Amá xasasti xtamaçatzinín Dios huantú çaliakchuhuinanicanitátit xlicana
 pi huá çamaxquiyán laktáxtut.

2

1 Huá xpalacata cçalihuaniyán, calakmakántit xlihuak huantú lixcájnit
 cumu la tasitzi, taquiclhcatza, taaksanín y xlihuak xalixcájnit mintalaca-
 pastacnicán, niaj tū calaliakskahuítit, niaj caj xman calalimasiyunítit pi
 lapaxquiyátit huata luu xaxlicana calapaxquítit, niaj tū calalalacatzanítit, y
 niaj necxnicú calaaksántit.

2 Huata huixinín ankalhíná calakpuhualacapítit xatlán xtalacapastacni
 Dios, chuná cumu la lactzū laskatán talaktasay xtziquícán porque tatzin-
 csmánalh, nachuná chú huixinín laqui laktlihuekén nalihuanátit mintaca-
 najlatcán.

3 Para xlicana huixinín aya taluloknitátit pi snun quincalalalhamanán,
 pus calaktzaksátit naliscujátit huantú cçahuaninítán.

Cristo lixtaxtuy xastacná çíhuix huantú puxcu huí

4 Luu lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá
 huá lixtaxtuy xastacna çíhuix huantú tzapsnanín talakmáka, pero Dios man
 lacsacnit cumu xlá kalhij lanca xtapalh niñi macataxtuca.

5 Y xlihuak huixinín huantú lipahuanátit Cristo calimaxtuyán cumu la xa-
 stacná çíhuix huantú xlá çamaclacasquima cumu çaxtlahuama aktum xas-
 tacná pusiculan antanícu huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la
 cura huantú akstítum natalilakachixcuhuy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy
 umá lilakachixcuhuin huantú Jesucristo tlahuanit nac quilatamatcán.

6 Chuná kantaxtuma cumu la huan nac likalhtahuaka:
 Nac xacachiquin Sión cámaj macán çatūm talipahu chixcú huantú aquit
 clacsacnit,

xlá xtachuná lixtaxtuy cumu la aktum lanca talipahu çíhuix huantú
 yahuaçán nac çastún cumu la xatalayáhu çiqui;
 y xlihuak amaçolh cristianos huantú natalipahuán xlicana pi necxnicú cati-
 talimaxánalh para xman pi talitaakskahuinít nahuán acalístán.

7 Xlihuak aquinín huantú lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá
 xastacná çíhuix kalhij lanca xtapalh, pero huantú ni talipahuán chuná
 çaquixtaxtuniy cumu la huan nac likalhtahuaka:

Amá lanca xastacná çíhuix huantú talakmáka tzapsnanín porque talac-
 púhua pi nitū limacuán, huata lançhú huá luu limacuama porque huá
 lijaxkonit lafa xlihanca çiqui.

8 Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá çíhuix,

y lhuhua huantú nacamaçuctiy.

Umáçolh cristianos taliakchekxnín eé çíhuix porque xlacán ni takaxmat-
 putún amá xasasti xtamaçatzinín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhta-
 huaka, pero luu chuná tuncán xçalimacaminçanit pi nitū catitaakajlh.

⁹ Huixinín huantí aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laqui xman huá Mintlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunitán cumu la cura huantí talakachixcuhuy chatum lanca talipahu rey, calimaxtunitán xcachiquín huantí nítu talixcajuaalamánalh y calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laqui nalichuhuanánátit huantu Dios tlahuanit laclanca licácnit xtascújut; xlá catasanán laqui nataxtuniyátit amá lacacapucsua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkákēt.

¹⁰ Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlacpuhuanátit para pi tlan xlitaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xlicana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnitán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pi Dios snún capaxquiyán.

Pedro cahuaniy cristianos pi lihuán talamánalh nac caquilhtamacú xman huá Dios cataliscujli

¹¹ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuanianán pi lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstítum calatapátit nítu catlahuátit huantu nítlán, aquinín tijitlahuanín huantí caj tzinú tatimaktahuilamánalh nac eé caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayátit lixcájnít talakalhín huantu minchá nac xalixcájnít natalalacapastacnicán, porque huá tamá lilaktzanatayay milistacnicán.

¹² Huixinín akstítum calatapátit nac xlakstipancán huantí ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhuanán cumu lámpara laclixcájnít cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantu titlahuanítátit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuy Dios xpalacata amá xtascújut huantu titlahuanit nac milatamatcán.

¹³ Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit cahuaniyán pi cacakalhakaxpátit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán.

¹⁴ Nachuná cacakalhakaxpátit xlimapeksincán huantí calimaxtucanít gobernadores, porque xlacán calilacsaccanít laqui natamakalhapaliy xlihuak amakolh cristianos huantí lixcájnít talamánalh, y nacacacninanacán amakolh cristianos huantí akstítum talamánalh y huantu lacuán tascújut tatlahuamánalh.

¹⁵ Dios lacasquín pi xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantu lacuán tascújut laqui xlihuak amakolh huantí quincacuilhcatzaniyán cumu xlacán ni talipahuán Dios nítu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquincalikalhchuhuanán.

¹⁶ Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huantí tatlahuay latachá tucu talacpuhuán porque tacatziy pi nítu lay calihuanianán huantu natatlahuay, pero masqui catziyátit pi nítu lay calihuanianán lata tú tlahuayátit nipara caj huá xpalacata nalitlahuayátit huantú lixcájnít. Huata akstítum calatapátit chuná cumu la caminiy natalatamay amakolh cristianos huantí caj xman huá Dios tascujnimánalh.

¹⁷ Latachá tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatítum cacapaxquítit huantí talipahuán Cristo, akstítum calatapátit nac xlatatín Dios nítu titla-

huayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatitum cacakalhakaxpátit huantú talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastláhu cumu la tipatínanit Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huantí maksujátit cacacacninanítit mimpatroncán huantí camascujumán y cacakalhakaxpátit huantú calimapeksiyán, ñi caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huantí tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huantí lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit.

¹⁹ Porque Dios chuná lakatíy, y lipaxuhuay amá cristiano huantí matlantíy huak patíy huantú natlahuanicán, masqui catziy pi ñitu caj kalhakaxmatmakananít, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.

²⁰ Lihuana calacapastáctit: para huixinín calimapañinipacántit caj xpalacata cumu huintú tlahuanítátit huantú ñi milítlahuatcán xuanít, ¿lacpuhuanátit pi Dios nacalakalhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantú patipátit? Pero para calimapañinipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantú lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapañinipacántit, entonces xlicana pi huantamá lakatíy Dios huantú huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit.

²¹ Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacñítan laqui nacaliucxilhan para xlicana natlahuayátit xtapaxuhuan chuná cumu la Cristo paxuhuañá patilh caj quimpalacatacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninítan lácu napañiyáhu acxñi tlahuayáhu huantú lakatíy Dios, poseso ccalihuaniyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuninítan.

²² Masqui xlicana pi lata Cristo tilatámahl nac caquilhtamacú, xlá necxnicú tláhuah talakalhín y ñipara chatum xtacristianos xáksalh.

²³ Lata maklit caláhuá lacaquilhnícalh xlá necxnicú calahuá kalhtínalh; acxñi mapañinícalh xlá necxnicú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú tlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuilíy xtapatín huantí xlicana akstítum nacamaxokoníy chatunu chatunu cristianos latachá túcu tatitlahuanít nac xlatamatcán.

²⁴ Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quintalakahincán y antá malakspútulh nac cruz acxñi ñilh, laqui aquinín aya ñinítáhu nahuán xpalacata talakalhín y caj xmanhuá nalilatamayáhu huantú akstítum latámat. Cristo tamástalh camatakahuicah y chuná quincamapacsanín quincakahuincán huantú xkalhíyáhu xpalacata quintalakahincán.

²⁵ Xapulh aquinín xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuñitáhu Cristo huantí xlicana quincalakahamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalhnacán y xlá necxnicú caquinticaakxtekmakán.

3

Lácu xlitamatcán huantí makaxtoka

¹ Xahuachí cañuaniputunán huixinín lacchaján huantí makaxtokátit, xlacata pi lipaxúhu cacakalhakaxpátit huantú calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán ñi tacanajlay huantú huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakaxpatñinanátit, xlacán ña natatzucuy talipahuán Dios masqui ñi cacalimakalhchuhuñítit, sinoque xman nataucxilha mintascujutcán,

2 *lata* akstítum huixinín lapátit nac xlatatín Dios y nítu caj kalhakaxpat-makanampátit.

3 Xahuachí nī caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit *lata* lácu lihuana nacaxyahuayátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, nī calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o para lantúcu naxquituacananátit, y nī calilhakánantit xalacuán y lactaparaxlá lhákát.

4 Huixinín nichuná catlahuátit, huata nac milatamatcán camasiyútit huantu tlan y akstítum xalacuán tascújut huantú licaxyahuayátit minacujcán, porque xlicana pī huantú xatlán mintalacapastacnicán kalhiyátit huá atzinú lanca xtapalh nac xlatatín Dios.

5 Hasta *lata* xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huanti luu xtalipahuán Dios huá umá lacuán xtascujutcán huantú tatilicaxyahuanit xnacujcán y talimakapaxúhualh Dios porque akstítum xtalhakaxmata huantu xcalimapeksiy xtakolucán.

6 Calacapastáctit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhakaxmata huantu xlimapeksiy xtakolú Abraham, xlá necxnicú caj kalhakaxmatmakánalh. Para huixinín namacastalayátit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzicán, y xliankalhíná nakalhakaxpatninanátit y natlahuayátit huantú lacuán tascújut, nachuná huixinín nítu catikalhítit huantú nalipecyanátit o nalimaxananátit.

7 Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, pī tlan cacacatzinítit mimpuscatcán, cacacacninanítit chuná cumu la xlacán caminíní, nī caj xlacata cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camaxquínit ama xasasti latámat huantu caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquínítan huixinín.

Luu tlan caquitaxtuniy amakolh huanti tapatiy sampi Dios lacasquin

8 Luu calimaakatzankeyán pī akstítum calatapátit, macxtum calátit ak-tumá talacapastacni cakahítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit mintacristianoscán y nítu calacataquítit.

9 Para tícu catlahuaníyán huantu nítlan huixinín nichuná calimakaxokótit, para tícu calahuá cahuaníyán nichuná catalakalhítit. Mejor cahuanítit pī Dios camaktáyalh y casiculanatlahualh y nítu caakspúlalh masqui túcu huanimán o tlhuanimán, porque Dios calilacsacnítan laquī nacasiculanatlahuayán acxnī para chuná natlahuayátit.

10 Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Para tícuya cristiano lakpuhualacán pī lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatzianca latamaputún chali chali,

pus luu cuentaj catlahualh csimákát xlacata nítu calahuá nalichuhuínán, na nīpara xquilhni nítu tiquilhtaxtuy taaksanín.

11 Calakmákalh xlihuak huantu lixcájnítit xtlahuay y xman caliscujli huantu tlan y akstítum, capútzalh xaakstítum latámat y ankalhíná huá calilátamalh.

12 Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huanti tlan xtapuhuancán cristianos

y acxnī xlacán takalhtahuakaníy tuncán cakaxmatniy xoracioncán, pero nīpara tzinú caucxilhputún amakolh cristianos huanti lixcájnítit talamánalh.

13 Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pī ankalhíná natlahuayátit huantu lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacatlahuaníyán huantu nítlan?

14 Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantu lacuán tascújut pero lhuhua huantu ntlán nacaťlahuanicanátit laqui nacalimapaťinicanátit, xlicana pi luu čana lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus nítu calipecuántit y nítu cacamakek-lhán,

15 huata xliankalhíná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pi xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatziyátit lácu nacakalhtipaxtokátit amakolh huanti nacakalhasquinán túcu kalhkalhipátit y canajlayátit pi nacamaxquiyán Dios.

16 Pero huixinín lacatítum catzucútit limakalhchuhuiniyátit huantu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapastacnicán laqui xlacán nacaucxihán, y masqui xlacán lixcájnit calikalhchuhuinanán tahuán pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo luu laclanca maklakalhínanín, entonces man natatzucuy talilacamaxanán xtachuhuincán huantu tahuán, porque nataczij pi kalhijátit tlan mintalacapastacnicán.

17 Para Dios lacasquín pi napaťinanátit, xlicana pi luu tlan nacaquítaxtuniyán para napaťinanátit caj xpalacata huantu tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y nítu caj xpalacata xalixcájnit talakalhín.

18 Acxni Cristo maknicalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quintalakalhincán, masqui xlá neçxnicú tláhuah talakalhín pero huak huá pátih huantu aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquincamalacatzuhuyán nac xlacatín. Cumu Jesús chixcú xuanjt xlicana pi maknicalh nac xmacni, pero xlistacni nítu nítu huata canexnicahuá quilhtamacú lámaj nahuán.

19 Y cumu xlá xman huá xkalhíkey xespíritu niá xtanuparay nac xmacni, xlá calákalh amakolh cristianos huanti na aya xtaninjt y niaj xtakalhij xmacnicán caj xman xtakalhij xspiritucán pero nac calinín xtahuilánanchá cumu la tachín, xlá calimakalhchuhuinjlh xtachuhuin Dios.

20 Huatunín umakolh cristianos huanti caj xman xtakalhaxmatmakanjt Dios xamakán quilhtamacú acxni xlama kolutzín Noé, Dios ticamakaká-lhíh tlacapúhua pi catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán lihuán Noé xcaťtlahuama amá lanca barco antanícu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huanti nítu tajcsualh nac chúchut.

21 Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáctat, amá chúchut xalac muncáctat xtachuna lítaxtuy amá chúchut huantu quinceacmahuacacanan acxni taakmunuyáhu, amá chúchut huantu litaakmunuyáhu nítu caj xman chekey quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnit quintalakalhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtalacapastacni, acxni taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhiyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac calinín.

22 Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanjt limapeksín laqui huá nacamapeksiy ángeles xahua huanti xta-mapeksinán nac akapún na xtakalhij limapeksín, pero chuh huá takal-hakaxmata huantu xlá calimapeksiy.

4

¹ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuana pátilh huantu tlahuanicalh huá ccalihuanianyán pi huixinín na milipaticán xlihuak huantu calakchinán nac milatamacán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy nac xmacni xlihuak tapatín huantú nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín,

² y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatamat huantu Dios lakatiy y niaj huá catitlahualh huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni.

³ Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xliapátit huantú atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcainanátit, xtzucuyátit kotátit y xkachiitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcalakachixcuhuyátit amakolh laclixcájnit tzincun.

⁴ Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcájnit tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimaxtuyán laclixcájnit cristianos y calahuá nacalikalhchuhuinancanátit.

⁵ Pero tancs cacatzítit pi amaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamaca mastay cuentaj nac xlacatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya taninittá cristianos.

⁶ Huá xpalacata calimakalchchuhuinicanit xtachuhuín Cristo lihuán tala-manalhcú amakolh cristianos huanti aya taninít. Porque para tačanájlalh amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhcú uú nac caquilhtamacú, masqui luhua huantu xtilimapatinicalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, lanchú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapátilh.

⁷ Xlicana pi xchaliyán talacatzuhujima quilhtamacú lata nalakspuata xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuanianyán huantu tlan calacapastacnántit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakanianyátit Dios.

⁸ Xahuachí huantu akstítum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenianiyátit luhua talakalhín huantu kalhiyátit.

⁹ Ya tapaxuhuán cacatálaktuncuhútit nac minchicán amakolh huanti ni takalhíy nícu talaktuncuhuy, pero ni cacaliquilchcatzaniyátit.

¹⁰ Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquinitán xliiskalala, akstítum cacaliscujitit xamakapitzín cristianos cumu la catziyátit pi milítlahuatcán y lácu camalacpuhuanianyán Dios naliscujátit.

¹¹ Amá cristiano huanti Dios lilacsacnit pi naliakchuhuanianiy xtachuhuín, acxni nacamakalchchuhuinij cristianos luu xtachuná caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios mán chuhuinama. Amá huanti Dios lilacsacnit pi nacaliscuja xamakapitzín cristianos, cacaliscujli xlihuak xlitlihueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhujicán xpalacata Jesucristo huanti xliankalhina quilhtamacú mininiy nacacninanicán, nalakachixcuhicán y canexnicahuá quilhtamacú nakalhíy lanca xlitlihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapatinicanán

¹² Natalán, aquit ccahuaníyán pì nìpara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán lalachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán nì calacpuhuántit para huixinincú pim-pátit lipulayátit mintapatincán.

¹³ Camininiyán caj calixpahuátit acxni túcu calimapañicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantu xlá limapañicalh, y acxni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xliñihueke huantu kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuan.

¹⁴ Luu cana lipaxúhu calimakhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma pì xEspíritu Dios anka-lhíná catalamán nac milatamatcán.

¹⁵ Para tícuya cristiano la huixinín huanti lipahuanátit Cristo lhuhua huantu limapañimácalh mininiy capaxuhuanapátih, cumu stalanca catziy pì nítu limapañimácalh caj cumu máknihl xtaçristiano, osuchi liya-huamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taakhúhuít huantu nì xlacata.

¹⁶ Para tamá cristiano limapañimácalh caj xlacata cumu litayay pì xlicana lipahuán Cristo, xlá nì mininiy nalipuhuan o nalimaxanán, huata capaxcatatzínihl Dios y calilakachixcúhuilh xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinin huanti litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pì aya talacatzuhuíma quilhtamacú laa Dios naquincamaxokoniyan xpalacata xlihuak huantu nítlan titlahuanítáhu, xlicana pì aquinin quincalimacapulmán, cumu para aquinin huanti lakapasáhu xtachuhúin quincalimacapulmán, caj calacpuhuántit, lácú cahuá nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhakaxmatmakanít amá xasasti xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut?

¹⁸ Para amá cristiano huanti xlicana akstitum xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhíy laktáxtut, lácú cahuá ámaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti lixcájnít talamánlh porque takalhakaxmatmakanít xlimapeksín Dios?

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, para tícuya cristianos huanti talipahuán Dios lhuhua huantu talipañimánlh uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pì chuná lakatíy Dios, pus nì mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xliankalhíná catatláhuah huantu lacuán tascújut, xman Dios catamacahuí-lilh xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquinián xlá naquincamak-takalhán, namakantaxtiy huantu malacnuñit.

5

Lácu xliatamatcán huanti capuxculén cristianos

¹ Na ccaxakatlijlacamachán xlihuak huixinín huanti Dios calilacsacnitán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huanti talipahuán Cristo nac akatunu cachiquín, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnit Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnit laa lácu mapañicalh Cristo, milicatziñcán pì lacxtum namaklhtinanáhu amá tapaxuhuan huantu Dios naquincamax-quiyán.

² Camininiyán akstitum cacamaktakálhít amakolh xcamanán Dios huanti camacuentajlinítán, cumu la xborregos huanti talipahuán, ya tapaxuhuan cacamaktakálhít chuná cumu la lakatíy Dios, pero nichuná catlahuátit

xlacata para nalitlajayátit tumín o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu lacatitum cascújitit.

³ Neçxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantu lakayátit, huata camininiyán huantu tlan y akstítum calatapátit laquj tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay lata lácu huixinín lapátit.

⁴ Y acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhtinanátit huantu nacalimaskahuicanátit amá lanca lila-kátit corona xtachuná cumu la xalaklilakátit xánat huantú limaskahuinancán nac pukamán, pero huantu Cristo nacañayán xlá neçxnicú xneka y ñi laksputa.

Lácu xlikalhakaxmatnalcán lakahuasán

⁵ Na ccahuaniyán huixinín lakkahuasán huanti lipahuanátit Cristo, ñi caj cakahakaxpatmakántit huantu talimapeksinán lakkolún huanti talichuhuínán xtachuhuín Dios, xahuachí acxtum cacakahakaxpátit huantu tahuán chatunu chatunu, y neçxnicú calalacataquítit porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Dios ñipara tzinú caucxilhputún huanti tlancaj camaklhcatzicán, pero xlá luu calakalhamán amakolh cristianos huanti ñipara tzinú talacataquinán, y hasta camaklhcatzicán pi ñitu xkasatcán.

⁶ Nac xlacatín Dios huixinín cacamaklhcatzicántit pi ñitúcu minkasatcán laquj xlá nacalalalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalipahu nacalimaxtuyán.

⁷ Xlihuak huantu akatiyuj lilayátit para mintaaklhuhuitcán o mintalipuhuancán, huak huá camacahuilitit Dios, porque xlá xliankalhíná quilhtamacú caaklihuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapátit, cuentaj catlahuátit huantú tlahuayátit osuchí huantu huanátit, porque huí chatum huanti huanicán akskahuiní xlá luu casitziniyán, xliankalhíná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xatícu nahuay porque tzincsnima.

⁹ Pero huixinín chunatiyá akstítum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laquj chuná namakotlajayátit, xahuachí stalanca cacatzítit pi nac xlicalanca caquilhtamacú lhuhua talamánalh quinalancán huanti na talipahuán Cristo, xlacán nachuná calimapatinimácalh huantu huixinín caakspulamán.

¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipatikonítátit nahuán huantu lanchú patipátit, acalistán Dios nacamaakstítumiliyán, nacamaxquiyán licamama, litihueke, y ñitúcu catiliakatiyúntit, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincatasaniñitán laquj acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y lilakátit latámat huantu neçxnicú laksputa.

¹¹ Xlicana pi caj man huá mininiy nakalhij xlitihueke xahuua nacacñinacán caneçxnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá caxakatlilacán cristianos

¹² Aquit csquinilh litlán quintalacán Silvano huanti climaxtuy pi xlicana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quincarta huantu lanchú ccamalakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pi xlihuak huantu lacuán makamaklhtinanítátit nac milatamátcán, antá stalanca

camasiyuniputunán Dios p̄i xliankalh̄iná quilhtamacú xlá cac̄iculanatlahuamán cumu capaxquiyán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán p̄i canec-xnicahuá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuántit Dios y calilatapátit xtapáxq̄uit.

¹³ Umakólh cristianos huant̄i talipahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán ña huá Dios man çalacsac̄nit chuná cumu la huixinín, xlacán luu çana lipaxúhu çaxakat̄lilac̄amachán; ña çaxakat̄lilac̄amachán Marcos huant̄i çlijmaxtuy cumu lámpara quinkahuasa.

¹⁴ Huantu quilacata lipaxúhu calamac̄tiyapítit y calatzúctit.

Xliankalh̄iná cac̄iculanatlahuán Cristo, cac̄amaxquín akatzianza y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huant̄i xman huá tapeksiniyátit.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Acxni acú titzúculh lipahuacán Cristo, xlihuak huanti xtalipahuán xlacán xtalxkhalhımánalx xlacata pi ni makas amaj min Quimpuchinacán xli-maktiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ni xlakchama quilhtamacú lata namín Cristo lhuhua huanti akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj neçxni catımilh. Hasta tataxtuchá makapitzın huanti nac xlacatincán cristianos tzúculh talichuhuinán pi niaj neçxnicú catımilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata çalitzoknıcalh umá carta amakolh huanti chuná xtalichuhui-namánalx umá talacapastacni y antá çahuanicán pi Dios ni laclhçahuilij quilhtamacú cumu la licatziyáhu aquinín, porque “huantu xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la ç catıxtulh aktum mıll çata, y lata titaxtu aktum mıll çata xlá xtaçhuná limaxtuy cumu lâmpara aktum quilhtamacú titaxtuñit.” Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipeçua lata makapalama, huá chuná lilama porque Dios ni lacasquín tícu nalaktzankay y ni namatzankenanicán xtalakalhın, sinoque huak catamalacatzúhuilx y catalipahualx Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu çaxakatlılacán cristianos

¹ Aquit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol nacuán laqui naclacscujniy, luu çana lipaxúhu çatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti na aya lipahuanıtátit Quimpuchinacán chuná cumu la aquinín na lipaxúhu clipahuanıtáhu, porque tamá talipahu quiDioscán y Quimaaka-pıxtınacán xlıçana pi tlan quınçacatzaniyán.

² Clacasquın pi çakalhıtıt tasiculanalán xahua akatzianca y lipaxúhu latámat caj xpalacata cumu lakapasátit xtachuhuın Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlıçana pi lanca xtapalh huantu Dios quınçamalacnıniyán

³ Cumu Dios kalhıy lanca xlıtlihueke, xlá huak quınçamaxquımán huantu maclacasquınáhu laqui tlan akstıtum natalamayáhu nac çaquilhtamacú y xman huá nalakachıxcuhuiyáhu; xlıçana pi makamaklıhtınanıtaçu umá lıtlıhueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatnıtáhu y lakapasáhu xtachuhuın Jesús y porque huá man quınçatanınitán laqui naucxılháhu huantu tlan tlahuay laclanca licánıtıt xtascıjıt.

⁴ Caj xpalacata huantu aya quınçamaxquınıtán chuná xlá lımalulokma pi huak namakantaxtıy huantu malacnıñıt, y huantu Dios quınçamaxquıpu-tunán xlıçana pi lanca xtapalh, porque caj xpalacata huantu malacnıñıt tlan nalılakçanáhu amá lipaxúhu xlatámat Dios, y na natıxtunıyáhu xlihuak huantu lıxcájıtıt talakalhın huantu huı nac çaquilhtamacú y quınçalactla-huayahuapıtunán.

⁵ Huá xpalacata çalıhuaniyán pi huixinín huanti çanajlayıtıt huantu Dios malacny, na juerza çatlahuanıtıt pi amá mıntaçanajlatcán huantu huixinín kalhıyıtıt xlıçana atzinú lacuán cristianos nacatlahuatılhayán, y para xlıçana akstıtum latapapıtunıtıt na luu mılılacputzıtcán lacu mas tlan naakataksıtıt huantu Dios huan nac xtachuhuın.

6 Cumu luu lihuana akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatli-hueklhátit mimacnicán y nítu nalitlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín. Huixinín nalitaxtuyátit lacuán cristianos huanti nítu pála talisitziy huantu taucxilha o catlahuanicán, nachuná lácu nalilakachixcuhuyátit Dios milamatacán.

7 Porque huanti xlicana talipahuán Dios nipara chatum tícu talakmakán huata huak talakalhamán xlihuak cristianos, y na luu xlcasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamaxquiyán litlihueke laqui acxtum nalapaxquiyátit cumu la linatalán.

8 Para huixinín huak kalhiyátit huantu aquit ccahuanimán y akstitum laktzaksapátit, niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na nipara caj luu xman chunatá lactlahuapinítatit quilhtamacú lata lipahuanátit Cristo.

9 Pero amá cristiano huanti ni kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu xtachuná quitaxtuy cumu lámpara lakaxoko o ni tancs lacahuanán, porque patzankakonit pi aya xlcaxacanikocanit xlihuak xtalakalhín huantu xtitlahuanit.

10 Natalán, huá xpalcata aquit ccalihuaniyán, cumu Dios çatasananitán y huá man çalacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit y nalipahuanátit, pus ankalhina calaktzaksátit namalulokátit nac milamatacán pi xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi necxnicú catilacatayátit.

11 Y nac akapún luu çana lipaxúhu natanuyátit xahuachí nacamaxquicánátit huantu çamalacnüninítán Quimpuchinacán Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunítanchín.

12 Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstitumá lapátit, pero ankalhina naccalimaakatzankeyán xlcata akstitum çamakan-taxtítit amá xtachuhuin Dios huantu ccalimakalhchuhuinítán.

13 Çmaklhcatziy pi luu chuná quilitláhuat lihuán clamajcú nac çaquilhtamacú xlcata ankalhina naccahuaniyán para tícu nitlán tlahuapátit.

14 Masqui xlicana pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimacatzininit pi niaj para makas quilhtamacú çamaj akxtekmakán eé çaquilhtamacú,

15 pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza nacllahuaniy xlcata pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luu militlahuacán laqui masqui aya cninittá nahuán huixinín ni catipatzankátit huantu ccahuaninítán nahuán.

Pedro man ucxilhnit pi Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

16 Xlihuak amá tachuhuin huantu ccalimakalhchuhuinítán xahua lácu kalhiy lanca xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicana pi ni caj chunatá çcaliakskahumán o nalacpuhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilhnitáhu huantu xlá titlahuanit lac-lanca licácnit xtascújut.

17 Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxni talakpaliqolh lata lácu ankalhina xtasiyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimalacahuanín amá lanca txaxkáké xahua xlicácnit huantu xkalhiy masqui ni xtasiyuy, xahua acxni takáxmatli xtachuhuin acxni chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huanti luu çpaxquiy y clipaxhuay xlatámat.”

18 Aquinín stalanca cçaxmatnitáhu amá xtachuhuin Dios huantu minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xaticulanalán kestin antanícú xactacxtunítaw.

¹⁹ Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilhnitáhu lacatancs litaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pì huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpaiyáit acxni likalhtahuakayáit. Pus tamá xtachuhuincán profetas huantu tatzoktahuilanit luu xtachuná litaxtuy cumu la aktum limáksko huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuini stacu huantu xkalkhahipátit laqui nacamákskoniyán nac minacujcán.

²⁰ Pero luu cuentaj catlahuáit huantu camán cahuaniyán: xlihuak huantu xamakán quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, nìpara chatum tìcu tlan nahuán lácu man akataksa sacstu.

²¹ Porque amákolh lakmakán profetas necxnicú tu talichuhuínal huantu caj sacstucán xtalacapaścnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalihuhuínán xtalacapaścacni Dios porque huá Espíritu Santo xcamalacpuhuanij lácu natahuán.

2

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánal huanti xtaliaksanín Dios (Judas 4-13)

¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamánalh makapiztín huanti xtahuán pì na profetas pero caj taaksanín huantu xtamasiyuy. Náchuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipancán, porque lhuhua huanti natalitaxtuy cumu la makalhtahuakenanín pero caj taakskahuinimánal nahuán. Umakólh makalhtahuakenanín nac xlatatincán cristianos natamsiyuy pì lámpara luu akstitum talamánalh, xlacán xman huá tamasiyumánal nahuán huantu nacalactlahuayahuanij xtacanjatlacán cristianos y chuná talakmakamánal nahuán Quimpuchinacán huanti aya xcalakmaxtunít. Pero huanti chuná talamánalh xlicana pì caj tamalacapalimánal quilhtamacú lata Dios nacapaťinij.

² Lata lixcájit xlatamatcán tamasiyumánal nahuán lhuhua cristianos huanti aya xtatzucunit talipahuán Cristo na natalakatiy huantu xlacán tamasiyumánal y hasta náchuná natzucuy tatlahuay huantu xlacán tamasiyumánal nahuán, y caj xpalacatacán lhuhua cristianos huanti nì talipahuán Dios calahuá natalikalhchuhuínán amá xtachuhuín Dios huantu aquinín lipahuanáhu.

³ Caj lata xlacán talakatilacamánal nahuán natakahljy y natamaakstokuilij lhuhua tumín, hasta nacalimakalhchuwijnicanáit huantu caj catuhua takalhchuhuín laqui chuná tlan nacaliakskahuimaklhtiyán tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni lan natapaťinán caj xpalacata huantu nitlán xtascujtácán natatlahuay, porque hasta xamakán quilhtamacú aya calilhcajanit lacu luu natapaťinán.

⁴ Milicatzitcán pì Dios nìpara tzinú camatzankenánilh amákolh ángeles huanti takalhaxmatmákalh xlimapeksín y tatláhuah talakalhín, huata xlá camácalh nac pupatín, antá cachihuilil y camakakalhima, nacamaكالhpalij acxni nasputcán xlicalanca caquilhtamacú.

⁵ Náchunalitúm amá makán quilhtamacú acxni huacu luu pulh xuilácalh amákolh cristianos huanti xtahuilánal makán quilhtamacú, caj xman takalhaxmatmákalh Dios y nì cuentaj tatlahuánilh huantu xcaliakchuhujnanima Noé, huá xpalacata Dios niaj lay caťapátih y macámilh muncáctat, camasputukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún

xlitakapasni çalaxmáxtulh porque xlacán akstítum xtatilatamanjít nac xlatatín Dios.

⁶ Nachunalitúm Dios na camapatínihl xlihuak cristianos nac xacachiquíñ Sodoma y Gómorra porque maktum çalhcuyuhuilikolh y çata caj xalh-caca amá çachiquíñ tamáxxtekli, laquí natalilacapastacnanachá xlihuak amakolh cristianos huantí lixcájnit natalatamayachá natalicatzitahuilay pi juerza nacamapatinícán.

⁷ Caj xman chatum chixcú huantí xuanicán Lot lakmáxtulh y nì mapatínihl, porque Lot luu xlihipuhuán lata lixcájnit xtlamánalh cristianos huantí xtatlauhámánalh latachá túcuya talakalhín, pero Lot luu akstítum xlama nac xlatatín Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhíná xlipuhuán caj xpalacata amá laclixcájnit talakalhín huantí xchaliyán xmakucxilhma y xmakxmatma porque xlá antá xlama nac xlakstipanacán amakolh laclixcájnit cristianos.

⁹ Quimpuchinacán catziy lácu calakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huantí xlicana xlá çaucxilha pi maktum tamacamaxquíñit xlatamatcán, pero xlá na nì çapatzankaniy huantú tatitlahuanít xlihuak amakolh huantí lixcájnit talemánalh xlatamatcán xlacata nacapuzananiy túcua tatitlahuanít acxnì nalakchán quilhtamacú nasputcán y nacaçatlahuay taxokón xlihuak cristianos.

¹⁰ Dios atzinú lipeçua amaj camapatiníy amakolh cristianos huantí tatlauhámánalh huantú çata lixcájnit y nì litlahuaputu talakalhín, nachuná huantí talakmakán y niñu taliucxilha xlimapeksín Quimpuchinacán, pero xalihuaca tamakolh makalhtahuakenanín huantí caj taaskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pi luu laskalalán, huata tlancaj camaklhcatzicán, niñpara tzinú talacpuhuán para natalacapeçuaníy lanca xlitlihueke Quimpuchinacán.

¹¹ Masqui ángeles xalac akapún huantí tzinú tlak takalhíy litlihueke nì xachuná lacchixcuhúñ xalac çaquilhtamacú, pero xlacán niñpara tzinú talacpuhuán para çalahuá natalichuhuinán nac xlatatín Quimpuchinacán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, chuná cumu la xlacán lixcájnit talichuhuinán porque tasitziñiy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtachuná talitaxtuy cumu la takalhín huantú nì taakataksa huantú tatlahuay, caj xman huá tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantú tamaklhcatziy xmacnicán. Chuná çaçuaniyán porque xlacán luu lixcájnit talikalhchuhuinán huantú niñpara tzinú taakataksa y nì talakapasa. Pero nalakchán quilhtamacú acxnì chuná nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala çaquihuín huantú çachipacán laquí nacamaknicán,

¹³ porque na nacamapatinícán chuná cumu la xlacán tatimapatiníñit xamakapitzín cristianos. Amakolh laclixcájnit makalhtahuakenanín tala-katíy talipaxuhuy huantú nì caminíñiy masqui stalanca tacatzíy pi nì makas natalipatinán. ¡Luu lanca limaxaná çaquitaxtuniyán acxnì xlacán çalakanachán antanícu macxtum litahuilayátit xtachuhúñ Dios laquí nalacachixcuhuyátit, porque cumu stalanca tasiyuy pi lixcájnit lata tlamánalh, caj lihuaca talipaxuhuy huantú taliaktzankatayanít!

¹⁴ Umaqóh laclixcájnit lacchixcuhúñ niñay taulxilha chatum puscat para nì xlacán xtatláhuah talacpuhuán, neçxnícú tatlakuán lata tatlahuay tala-kalhín. Luu tacatzíy lácu taaskahuimíy y talactlahuayahuay amakolh cristianos huantí niñaj luu tlihueke takalhíy xtacañajlatcán, xaçuachí caj

xmañ huá luu skálalh talicatziy lácu natakalhij tumñ porque nac xnacujcán luu chuná lilacapistacnán. Umaqólh cristianos luu calakchán catapátih xlihuak huantu amácalh calimapatinícán.

¹⁵ Xlacán taaktzankatayanit porque tamaxtekyahuanit huantu xaakstítum tiji, huata xlacán chuná tamacastalamánalh xlatámat amá makán profeta xuanicán Balaam xkahuasa Beor, umá profeta titlajapútulh luhua tumñ caj xpalacata natlahuay huantu niaj lakchán,

¹⁶ pero lilacaquilhnícalh xpalacata xtalakalhín. Amá xatzi xburro huantu xpuama chuhuínalh cumu la chatum cristiano, niaj máxquilh talacasquín natitlahuay huantu ni xlitláhuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tamakólh aksaninanín makalhtahuakenanín xtachuná talitaxtuy cumu la aktum pulhmán pozo huantu niaj musnú, xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu lalihuán snoklén ún; caj xpalacata xtalakalhincán huantu tatlahuamánalh amácalh camacancán antanícú xacapucsua laqui antá nacapatinícán canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁸ Xlihuak xtakalhchuhuincán masqui luhua huantu tahuán y talacsactuy huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán nitu limacuán, xlihuak huanti takalhakaxmata huantu talichuhuínán hasta taakataksa pi huata tlan natalilatamaparay huantu talimakapaxuhuy xmacnicán, chuná chú taaskahuimiy y tamakalacpuhuán pi lixcájnít catalatamapá huanti masqui acu takalá lakmakankólh xalixcájnít xtalacapistacnicán huantu xtalilaktzankatayanit.

¹⁹ Xlacán tahuaniy xtamakalhtahuakencán pi natamaktayay laqui natalalhij laktáxtut masqui mismo huatunín nachuná xtachincán catlahuanit xalixcájnít talacapistacni; porque xlihuak cristianos huanti camakatlanjít xalixcájnít xtalacapistacni xtachincán catlahuanit.

²⁰ Milicatzitcán pi xlihuak amakólh cristianos huanti talakapasnit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuninít xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu malaktzankenán; pero para tatamastay cacalakchimpá tamá lixcájnít xtalacapistacnicán xlicana pi luu maktumá tu talaktzankatayakoy ni xachuná xapúlh.

²¹ Huata xatlán xticaquixtaxtúnilh pi neçxnicú xtitalakápasli huantu xaakstítum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tu tatlahuay mejor caj taakxtekmakán amá xatlán xlimapeksín Dios huantu camaxquicalh.

²² Pero nac xlatamácán tamakólh cristianos huanti tahuán pi na talipahuán Cristo pero acalistán taakxtekmakán lacatancs likantaxtuy amá xlicanañ tachuhuín huantu chiné huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laqui amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuanañ paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

3

Lácu naquixtaxtuy acxni namimparay xlimactiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit ccatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuanañ naakataksátit huantu ccalimalkhchuhuínimán lácu luu akstítum nalatapyátit.

² Na clacasquín pì lihuana calacapistáctit huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá amakólh profetas, xahua amá xlimapeksín Quimpuchinacán huantì quincalakmaxtuyán, huatiyá tū calimakalhchuhuinín xapósto-
toles huantí xlá xcalacsacnit.

³ Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pì acxnì luu aya talacatzuhimaj nahuán quilhtamacú laṭa namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclicájnit cristianos talamánalñ nahuán, huantì caj xman tamakapaxuhua-
mánalñ nahuán xmacnicán, y caj laṭa talikalhkamanamánalñ nahuán

⁴ lhuuatá natakalhasquininán: “¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tū timalác-
nūñh Cristo namakantaxtìy xlacata pì namimparay xlimaktiy nac caquilhtama-
macú? Porque makasá laṭa tanikōñit quilitalakapasnicán huantì chuná xta-
lichuhuinán y chunatiyá niṭu tikantaxtuma huatiyá laṭa huí caquilhtamacú
hasta laṭa timalacatzuqícalh.”

⁵ Umakólh laclicájnit cristianos ni taakataksputún laṭa milh muncáctat pì
makán quilhtamacú xlaṭa xuí akapún y cumu huak chúchut xuí nac xokspún
tíyat Dios huá pì túñuj catáñhui chúchut laquì natasiyuy tíyat.

⁶ Y acalístán huatiyalítum tamá chúchut Dios limacámilñ muncáctat y cali-
masputuhuiliñ huak laṭa tícu xtalamánalñ xamakán quilhtamacú.

⁷ Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lanchú aquinín puhuilanáhu
calachchú quilhtamacú, aya lipulhcañit pì huá lhcúyat nalimalaksputucán,
xlicana pì chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinaniṭ,
xlacata pì huá tamá lhcúyat nacamasputuhuiliy cristianos acxnì nasputa
caquilhtamacú y Dios nacatatlhuay taxokón xlihuak huantì lixcájnit tati-
latámalñ xlacata nacamapaṭinícán.

⁸ Xahuachí natalán, ñecxnicú tipatzankayátit pì huantu xlacata Dios,
aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulñ aktum milh çata,
y laṭa titaxtuy aktum milh çata xlá xtaçhuná limaxtuy cumu lámpara caj
aktum quilhtamacú titaxtunñit.

⁹ Pero ni xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xla-
cata namakantaxtìy huantu malacnuniṭ laṭa namimparay xlimaktiy, chuná
cumu la talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhiman para
nalipahuanáhu y ni nalaktzankayáhu; porque xlá ni lacasquín para tícu
naniy y nalaktzankay, huata lacasquín pì xlihuak cristianos xtalaktalacatzú-
huññh Dios lihuán talamanalñch.

¹⁰ Acxnì nalakchán quilhtamacú laṭa namimparay xlimaktiy Quimpu-
chinacán, luu xtaçhuná xkalñ namín, acxnì ni liacatzihuilácalh, cumu la
talicatziy kalhananín acxnì catzisiní tamín takalhanán. Entonces akapún
xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakoçán xtaçhuná
cumu la a caminchá lanca ún huantu lipeca macahuán, xlihuak huantu huí
nahuán nac caquilhtamacú putum nalacihcuyuhuilikocán laquì niaj tū nata-
makxteka, xahuachí huak huá Dios amaj çamakalhapaniy y nacamaxokoniy
cristianos laṭa lácu çalakchán y lácu tatilatamanñit.

¹¹ Cumu aya catziyátit lácu amácalh malaksputucán eé caquilhtamacú, jxli-
cána caminiñiyán pì luu akstítum calatapátit nac xlacatín Dios y akstítum
calakachixcuhuítit!

¹² Huixinín ankalhina cakalñkalhitahuilátit amá quilhtamacú acxnì Dios
natlahuay taxokón, y calakpuhualacapítit xlacata pì aya xláçchalñ amá
quilhtamacú. Acxnì nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y
tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum amaj

lilacstalanckoy amá lhcúyat caj xpálacata lipecua xliçhichi huantu nalilhcu-yucán.

¹³ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná kalhkalhimanáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincama-lacnüninítan pi naquincamaxquiyán, porque stanca catziyáhu pi xlihuak huantu antá hui huak tlan y akstítum nalamatcán.

¹⁴ Natalán, huá xpálacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanítit laqui acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pi huantu akstítum lapátit y nítu limaxcajualipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit.

¹⁵ Xahuachí tancs cacatzítit pi para Dios lipaxúhu quincalimakakalhímán y ninaj quincamaapatiniyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pi caquincalimacuanin umá quilhtamacú y cakalhíhu laktáxtut. Xahuachí ccatziy pi quintalacán Pablo na maklhuuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyáhu xlá calimakalhchuhuiníyán chuná cumu la Dios maxquínit liskalala.

¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknüninítan huatiyá umá tastacyáhu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xliçana pi lacmanuy makapitzín tachuhuín huantu juerza lactuhua y ni luu lay taakataksa amakolh huanti ni luu laskalala y huanti catzankaniy talacapastacni xahua taca-nájlal, huata xlacán talitaaklhuhuy y niaj chuná taakataksa lata lácu qui-taxtuy, nachuná tlahuay xamakapitzi xtachuhuín Dios huantu tatzokta-huilanít nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tlahuay xliçana pi caj sacstucán taputzamánalh huantu nacalimapatinicán.

¹⁷ Natalán, pus cumu huixinín aya catziyátit xlihuak huantu lanchú ccali-makalhchuhuininítan, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pi ni nacaliakskahumiyán huantu lixcájnít xtayatcán tamakolh huanti lac-lixcájnít xtalacapastacnicán cristianos y nítu nacalactlahuayahuayán anta-nícu xaakstítum huixinín yátit.

¹⁸ Pero clacasquín pi atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camalihua-quítit xlacata akstítum nalilatapayátit xtapáxquít. ¡Camaxquihu cácnit Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canexnicahuá camaxquicalh cácnit! Chuná calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Acxni acu xtzucunít cristianos talipahuán Cristo, nachuná xtalakapuntu-mima aktum lanca taaksanín, porque xuancán pì xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huanti tzeq xcamaxquicanít aktum talacapastacni xahua xliiskalala Dios, pero mat ni luhua huanti xtaamánal talaktaxtuy. Cumu chuná xtalaaaskahumimánal huá xpalacata San Juan calitzóknihl umá carta amakolh canajlanín laqui nac umá xcarta nacamaakataksniy huantu luu xtalulótkat xtachuhuín Dios. Acxni San Juan huan pì “Dios huá taxkáket”, antá lacatancs quilhuama pì huantu xlacata Dios nìpara pulactum anán huantu xlá nì catzjy, o para tícu tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuachí xtahuilanampá makapitzín huanti kalhtum xtahuán pì Cristo nì xlicana huá amá huanti xlimínit xuanít, huanti xlicana Xkahuasa Dios. Laṭa xlihuak umá taaklhúhuít huantu xlama, nac umá carta calimakahchuhuinicán y calimalacapastacnicán pì niaj camininiy tícu nacalimakahchuhuinijy atúnij talacapastacni porque xlacán takalhiy Espíritu Santo huanti quincamašiyuniyán xlihuak xtalacapastacni Dios huantu xlá quincamaçatziñiputunán; xahuachí Espíritu Santo limaluloka pì Dios lama nac xlatamacán amakolh huanti talipahuán Cristo y tacacninaniy cumu la Xpuchi-nacán.

Xahuachí liakaspata umá carta antanícu xlihuak tapaxuhuán huan pì xlihuak huanti lakapasa Dios çapaxquiy xtacristianos, porque Dios huá tapax-quít.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huantu mašiyuy lácu nakalhiyáhu latámat

¹ Aquít camán calimakahchuhuiniján nac umá quincarta huantu çatzoknimán xlacata huanti xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxni ninajtú a xmalacatzuquiy Dios. Huá aquít cuanima Cristo huanti huanicán Xtachuhuín Dios porque huá mašiyuy lácu nakalhiyáhu latámat, y aquinín man ckaxmatnitáhu lácu huan, y man cliucxilhnitáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lihuana çlilakapasnitáhu porque mismo quimacancán man clixamanitáhu y ctaluloknitáhu pì huá tamá xkalhiy tachuhuín huantu maštay latámat.

² Porque huanti maštay latámat man quincatašiyuninítan y aquinín man cucxilhnitáhu, tancs cmalulokáhu pì xlicana lama y cçaliakchuhuinani-manáhu xlihuak cristianos laqui natalipahuán xmaštaná latámat huantu necxnicú nalakspata. Xapulh xlá xtalamaçhá Quintlaticán Dios nac akapún pero huata man quincalakminítan laqui nalakapasáhu.

³ Aquinín xman huá cçalimakahchuhuinimán huantu cucxilhnitáhu y ckaxmatnitáhu laqui huixinín na macxtum naquilatalayáhu chuná cumu la aquinín macxtum ctalanitáhu Quintlaticán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo.

⁴ Pero huá xpalacata cçalitzoknimán eé carta laqui huixinín na nakalhiyátit umá lanca tapaxuhuán huantu aquinín ckalhiyáhu.

Calilatamáhu txaxkáket Dios huantu kalhiy

⁵ Umá xlimapeksín Quimpuchinacán Jesucristo huantu xlá quincalimakahchuhuinín, na huatiyá cçalimakahchuhuinimanáhu xlihuak cristianos,

huan pi Dios huá lixtaxtuy taxkáket y nac xlatámat n̄it̄u kalhiy y n̄i anán huant̄u xalakacapucsua.

⁶ Para aquinín huanáhu pi tatalacastucn̄itáhu Dios pero para nac quilatamatcán l̄ilamanáhu huant̄u xalac capucsua tascújut x̄licana pi liaksan̄inánahu quintachuhuincán x̄ahua quilatamatcán.

⁷ Pero para akst̄itum l̄ilamanáhu xtaxkáket Dios xahua lacuán xtascújut, x̄licana tlan maľulokáhu pi tatalacastucn̄itáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesucristo huant̄u stajmákalh quincalacxacanikoyán x̄lihuak huant̄u xkalhiyáhu quintalákalhincán.

⁸ Pero para nahuanáhu pi n̄it̄u kalhiyáhu quintalákalh̄in, quecstucán taakskahuitamayáhu y n̄it̄u talulóktat nac quilatamatcán.

⁹ Pero para liyayáhu kalhapalanyáhu Dios pi tlahuanitáhu talákalh̄in entonces tlan nalipahuanáhu pi Dios naquincamákantaxtin̄iyán huant̄u malacn̄it̄, naquincamatzankenaniyán quintalákalh̄incán y naquincalacxacaniyán x̄lihuak huant̄u lixcájn̄it kalhiyáhu nac quilatamatcán.

¹⁰ Para kalhtum huanáhu pi n̄it̄u tlahuamanáhu talákalh̄in nac quilatamatcán, x̄licana pi huata l̄imacanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksan̄iná, para chuná tlahuayáhu n̄i x̄licana maktum pi makamaklht̄inanitáhu xtachuhuín y n̄i x̄licana lipahuanáhu.

2

Cristo quincapalacachuhuinanachán nac xlacat̄in Dios

¹ Koxutan̄in huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán n̄iaj natlahuayátit talákalh̄in. Pero para tícu x̄litamokostáyalh̄ aktum talákalh̄in luu lacatancs cacatz̄itit pi kalhiyáhu chatum ch̄ixcú huant̄i naquincapalacachuhuinanachán nac xlacat̄in Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalacachuhuincán Jesucristo porque xlá luu tlan catziy.

² Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac cal̄inín laqūi nalixtaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakaj̄n̄in l̄ilakachichuhuín nac xlacat̄in Dios laqūi naquincalimatzenkenanicán x̄lihuak quintalákalh̄incán; pero n̄i caj xmanhuá quintalákalh̄incán aquinín huant̄i uú huilánahu, sinoque x̄lihuak cristianos huant̄i tahuilánalh̄ nac x̄licalanca caquilh-tamacú.

³ Para kalhakaxmatáhu y makantaxtimánahu x̄limapeks̄in Dios, tlan talulokáhu pi x̄licana lakapasáhu Dios.

⁴ Pero para t̄icuya cristiano nahuán pi lakapasa Dios pero n̄i kalhakaxmata huant̄u huan nac x̄limapeks̄in, x̄licana pi tamá cristiano caj lanca xaaksan̄iná y n̄it̄u kalhiy talulóktat nac xlatámat.

⁵ X̄lihuak cristianos huant̄i takalhakaxmata huant̄u lichuhuínán nac xtachuhuín, xlá tlan maľuloka pi huant̄u akst̄itum paxqūin̄it Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pi x̄licana tatalacastucn̄itáhu Dios.

⁶ Amá cristiano huant̄i huan pi x̄licana tatalacastucn̄it Dios akst̄itum x̄lilatámat chuná cumu la tilatámalh̄ Quimpuchinacán Jesucristo.

Huant̄i capaxquiy xta cristianos l̄ilama xtaxkáket Dios

⁷ Natalán, umá l̄imapeks̄in huant̄u lanchú aquit ccatzoknimán n̄i calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá l̄imapeks̄in huant̄u xuijá hasta xamakán

quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiya tamá limapeksín huantu aya calimalkalhchuhuinicanitátit.

8 Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti limapeksín calimaxtútit porque kalhij xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamácán, chuná cuan porque amá xalakacapucsua quilhtamacú lahíhuán tixaxtuma y stalanca tasiyuma pi aya chima xaxlicana taxkáket.

9 Para tícuya cristiano huan pi lilama txaxkáket Dios pero para ni talaucxilhpútun txacristiano, tancs cuan pi huacu cxalakacapucsua latámat lilama.

10 Huata amá cristiano huanti xlicana capaxquiy xamakapitzin txacristianos xlicana lilama txaxkáket Dios y nitu catilitamokostáyalh xtalakalhín.

11 Pero huanti casitiziniy xamakapitzin txacristianos tamá xlá makatlanit xalakacapucsua latámat, y hasta ni catziy xanícu luu áma porque huá amá xalakacapucsua latámat maktum pi malakaxokenit.

12 Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huanti lipahuanátit Dios, xlá camatzankenaninitán xlihuak mintalalkalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán.

13 Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huanti na tahuilánalh mincamananacán porque ccatziy pi lakapasnitátit amá huanti xláta xlama hasta láta ninajtú a xmalacatzuquicán. Nachuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catziniátit lácu namakatlajayátit tamá akskahuiní huanti matlahuinán huantu lixcájnít.

14 Aquit ccatzoknuninitán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícu Quintlaticán Dios. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkolún porque lakapástit amá huanti xláta xlama hasta láta nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihuekén y luu lipaxúhu makamaklhtininitátit nac minacujcán xtachuhuin Dios huá xpalacata tlan limakatlanjaitit xmatlahuiná talakalhín.

15 Ni lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantu xala caquilhtamacú. Porque huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy caquilhtamacú, entonces quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlaticán Dios.

16 Porque xlihuak huantu lilakátit y huantu lixcájnít litlahuaputu huantu masiyuy caquilhtamacú, pus ni huá Dios limapeksinanit, sinoque huata huá xtalacapastacnicán cristianos huanti xala caquilhtamacú. Huanti tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquin acxtum xtatlahualh cristianos huantu lixcájnít, lácu xtalimakapaxúhualh xmacnicán huantu talakatij, lácu talakatilacán lhuhua xtakálhíh huantu luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huanti takalhij lhuhua tumín porque lactalipahu camaklhcatzicán.

17 Pero cacatzítit pi eé caquilhtamacú antanícu lamanáhu juerza nalaksputa, y xlihuak huantu quincamalacnuniyán para túcu lixcájnít litlahuaputu caj natixtukoy, pero amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu Dios lakatij nac xlatamácán xlicana pi ankalhíná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuhua huanti taliakskahuinimánalh xtachuhuin Dios

¹⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxní xlikantáxtut xuanit laṭa namín chaṭum aksanina chixcú huantí natala-lacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuhuatá taxtuní-tanchá huantí tasitziniy Cristo y tatalalacataquimánal, huá xpalacata liṭalulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú.

¹⁹ Tamakolh lacchixcuhuín, nac quílakstipancán tataxtunítanchá, pero cumu ni luu xlicana lacxtum xquincataapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmakanítán y ni quincataṭamakxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laquí stalanca natasiyuy pi ni xlihuak huantí macxtum quincataṭalayán huak aquinín quincataapeksiyán.

²⁰ Xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquínítán Espíritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapaṭacni.

²¹ Aquit ccaṭzoknimán eé tachuhuín ni xpalacata cumu para ni lakapasátit, ccaṭzoknimán porque ccaṭziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca caṭziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat.

²² Pero, ¿tícu cahuá tamá aksanina chixcú? Tícu chinchú max para ni huantí kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huantí Dios xlimacamínit xuanit laquí naquincalakmaxtuyán. Huantí chuná kalhchuhuínán xlicana pi huá tamá cristiano huantí xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xka-huasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios.

²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huantí lakmakán Xkahuasa Dios, quí-taxtuy pi na maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huantí lipahuán Jesús y litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatancs limalulokma pi na lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios.

²⁴ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit nac minacuacán xlimapeksín Dios huantu luu pulh timakkaxpáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu pulh calimakalhchuhuínicántit, xlicana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios.

²⁵ Xlihuak huantí nalipahuán Jesucristo xlicana pi nakalhiy xalipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalacnünínítán.

²⁶ Aquit ccalimakalhchuhuínimán nac quincarta huantu ccaṭzoknimán xlacata huantí ankalhiná tzaksama nacaakskahuimiyán.

²⁷ Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquínítán, ccaṭziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacaahuanilenán lácu mililatamatcán, porque hué Espíritu nacaahuanilenán huantu huixinín ni caṭziyátit, y xlihuak huantu xlá nacamasiyuniyán huak huá xtalulóktat y ni caj taaksanín. Pus canexnicahuá caṭatalacastúctit Cristo chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.

²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pi huantu akstium caṭatalacastúctit Cristo laquí nítu akatiyuy nalayáhu acxní natasiyuy paray namín, y nítu nalilacamaxananáhu acxní naquincalakchinán.

²⁹ Cumu huixinín aya caṭziyátit pi Jesucristo luu tlan caṭziy, na luu milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huantí na tlan tacaṭziniy xamakapitzín xtacristianoscán Dios calimaxtuy huantí luu xaxlicana xcamanán.

3

Huantí luu xlicana xcamanán Dios

¹ Caj luu caucxilhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuiyáhu xcamanán Dios, pero ni caj xman litapacuhuiyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinín. Huá xpalacata amakolh cristianos huantí uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu ni talakapasa tatalakalhanán Dios, na nílax quincalacapasán pi xlicana xcamanán Dios aquinín.

² Natalán, xlicana pi aquinín aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyacháhu nac akapún quilatamatcán, xmanhuá catziyáhu pi acxni namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy.

³ Y xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimparay, xlicana pi quililacputzaticán lácu luu akstítum natalamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huantí tlahuay talakalhín y ni makxteputún huantu xlá nítlan tlahuay, xlicana pi caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huantí tlahuay lataká túcuya talakalhín ankalhiná tatalalacataquimánal Dios.

⁵ Xahuachí huixinín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacanáyán xlihuak quintalalcalhincán xlihuak aquinín huantí huilanáhu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pi xlá nítu kalhiy talakalhín.

⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyan pi xlihuak amakolh cristianos huantí tatalacastuca Jesucristo niaj necxnicú tlahuay talakalhín, pero amakolh huantí ankalhiná tlahuaputún talakalhín quitaxtuy pi nia taucxilha y nia talakapasa tícu xlá.

⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, niaj tí ticaakskahuimíyan, porque aquit ccahuaniyan pi xlihuak huantí ankalhiná lakatiy tlahuay huantu tlan, na luu stalanca limasiyuy pi kalhiy huantu tlan talacapastacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy.

⁸ Pero huantí ankalhiná laktzaksama lácu natlahuay talakalhín xlicana pi huá tapeksiniy akskahuini, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuini tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútulh xlihuak huantu xmalacatzuquini akskahuini.

⁹ Nipara chatum huantí xlicana xkahuasa Dios litaxtunít maklhcattziy para natlahuaputún talakalhín, porque xlá xmanhuá lílama xlatámat Dios huantu maxquini, huá xpalacata nílax nalacapastaca para natlahuaputún talakalhín porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa.

¹⁰ Stalanca tatasiyuy tícu xlicana xcamanán Dios, y na mákat tuncán tatasiyuy xaticu xcamanán akskahuini, porque xlihuak huantí ni tlahuay huantu lacuán tascújut y ni capaxquiy xtacristianos pus tamá ni huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu cumu la xlicana linatalán

¹¹ Huá umá xlimapeksín Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakxpatnítatit xlacata pi lacxtum calapaxquihu chatunu chatunu.

¹² Níchuná calixtúhu cumu la Caín huantí tapeksiniy akskahuini, huá xpalacata limáknilh xtalá. ¿Túcu xpalacata limáknilh? Huá xpalacata lísitzilh Caín porque xlihuak xtascújut huantu Caín tlahuay Dios úcxilhli pi nítlan, y huantu xlicsuja xtalá huak tlan huantu tlahuay, huá lísitzilh.

¹³ Natalán, n̄para tzinú akatiyuj calilátit para cristianos huant̄i uú xala caquilhtamacú casitz̄iniyán y n̄i caucxilhp̄utunán.

¹⁴ Porque aquinín huant̄i lipahuanáhu Cristo aya titax̄tunitáhu nac xacalín̄ latámat y kalh̄iyáhu xasasti latámat, y talulokáhu p̄i chuná porque acxtum capaxquiyáhu quintacristianoscán. Amá cristianos huant̄i n̄i capaxquiy x̄tacrístianos qūitax̄tuy p̄i chunacú lama cumu la xan̄in.

¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos huant̄i tasitz̄iniy xamakapitz̄in x̄tacrístianoscán, nac xtalacapastacni litax̄tuy cumu la chatum makn̄iná, y huixinín stalanca catziyátit p̄i n̄ipara chatum makn̄iná catikálh̄ilh can̄ex̄nicahúá latámat huant̄u Dios mastay.

¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipaxquitcán porque Jesucristo quincamasiyunín acxn̄i macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus nachuná chú aquinín quincamin̄iniyán namacamastayáhu quilatamatcán laqūi chuná tlan nacalimaktayayáhu xamakapitz̄in cristianos.

¹⁷ Para tícu acchán kalh̄iy huant̄u maclacasquín cumu la tum̄in, y para naucxilha chatum x̄tacrístiano p̄i hūintú maclacasquima pero n̄ipara tzinú namaktayay, ¿lacpuhuanátit p̄i tamá cristiano kalh̄iy nac xnacú lanca x̄ta-p̄quit̄ Dios?

¹⁸ Huixinín quincamanán huant̄i ccapaxquiyán, aquit lacatancs ccahuani-putunán p̄i n̄i caj x̄man cal̄ichuhuin̄ántit para nahuanátit p̄i kalh̄iyátit tapax-quit̄, huata atzinú tlan naqūitax̄tuy para nal̄imasiyuyátit mintascujutcán xahua milatamatcán.

Lácu quilikalh̄itcán licamama nac xlatat̄in Dios

¹⁹ Para huant̄u akst̄itum nal̄ilatamayáhu xtalacapastacni lit̄alulokáhu p̄i x̄licana antá maktapeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y na tlan nakalhiyáhu licamama nac xlatat̄in porque n̄it̄u anán huant̄u akatiyuj nal̄ilayáhu.

²⁰ Pero para quintalacapastacnicán quincalياهوayán p̄i n̄itlan huant̄u tlahuamanáhu, tancs cacatz̄ihu p̄i n̄ilay catimat̄zekniyáhu Dios porque xlá huak catziy huant̄u tlahuamanáhu.

²¹ Natalán, x̄licana p̄i atzinú tlan quinc̄aquitax̄tuniyán acxn̄i catziyáhu p̄i n̄it̄u quincalياهوayán quintalacapastacnicán porque chuná lipaxúhu kalh̄tahuakaniyáhu Dios,

²² y xlá huak naquincamaxquiyán huant̄u nasquiniyáhu porque catziy p̄i makantax̄t̄imanáhu x̄limapeks̄in y tlahuamanáhu nac quilatamatcán x̄tapa-xuhán.

²³ X̄limapeks̄in Dios huant̄u xlá lacasquín namakantax̄t̄iyáhu, esque x̄li-huak x̄lit̄lihueke quinacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huant̄i Xkahuasa Dios, xahuchí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalimapeks̄inítan.

²⁴ Xlihuak amakolh cristianos huant̄i tamakantax̄t̄imánalh umá x̄lima-peks̄in Dios pus x̄lacán aya tal̄ilamánalh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu p̄i x̄licana x̄liankalh̄iná lama Dios nac quilatamatcán porque amá x̄Esp̄iritu huant̄u quincamaxquinītán chuná quincamacatz̄inimán.

4

Lhuhua huant̄i tahuán p̄i Dios camaxquinit̄ xtalacapastacni pero caj ak-saninán

¹ Natalán, ni xlihuak cacacajanlanítit amakolh cristianos huantí tahuán pi takalhiy xtalacapistacni Dios, huata pulh cacaliucxilhit para amá talacapistacni huantu xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapistacni Dios, osuchi ni xlicana. Huá chuná ccalihuaniyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín lacchixcuhuín huantí tahuán pi talichuhuínán xtalacapistacni Dios pero caj taaksanínán.

² Uccahuaniyán lácu nacalilakapasátit amakolh huantí xlicana takalhiy xtalacapistacni Dios: xlihuak amakolh huantí tacanajlay y talitayay pi Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huantí tlan tlahuay pi chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapistacni Dios.

³ Pero huantí huan pi ni xlicana o ni canajlay para chuná quilanítanchi Jesús, tamá ni kalhiy xtalacapistacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapistacni amá xapuxcu xtalalacataquiná Cristo huantí huixinín aya makkaxpatnitátit pi amaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuín takalhiyá xtalacapistacni amá lixcájnít chixcú huantí namín.

⁴ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlajánitátit tamakolh aksaninanín huantí tahuán pi talipahuán Dios. Huá chuná limakatljátit porque Dios huantí huí nac milatamatcán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhiy xlihtihueke ni xachuná takalhiy xlihtihueke amakolh huantí tatapeksiniycú caquilhtamacú.

⁵ Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá talichuhuínán amá talacapistacni huantu takalhiy huantí tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huantí na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhaxmata huantu xlacán talichuhuínán.

⁶ Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huantí talakapasa Dios, lipaxúhu quincaxmatniyán huantu aquinín lichuhuínanáhu, y xlihuak amakolh huantí ni huá tatapeksiniy Dios xlacán ni takaxmatputún huantu aquinín lichuhuínanáhu. Huá umá huantu nacalilakapasáhu huantí xlicana takalhiy xtalacapistacni Dios chu huantí takalhiy xtalacapistacnicán huantí caj xman taaksanínán.

Dios xlicana tapaxquit

⁷ Xlihuak huixinín huantí ccalimaxtuyán quinalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquihu, xlihuak huantí tapaxquinán xlicatzitcán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios.

⁸ Amakolh huantí ni tapaxquinán, xlicana pi niá talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit.

⁹ Dios masiyunít lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huantí lipahuanáhu nakalhiyáhu latámat canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁰ Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nitú tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinítáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinítáhu, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamáshal camaknícalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajín lalakachixcuhuín huantu lalakachixcuhuícalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quinta-lakalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalalhamanítán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum.

¹² Nipara chatum cristiano tícu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapaxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy nac quilatamatcán.

¹³ Lihua ca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinitán xEspíritu.

¹⁴ Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminít Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhñitáhu huantu xlá tlahuanit.

¹⁵ Latachá tícu ya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatamat.

¹⁶ Aquinín lihuana talulokñitáhu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huanti takalhiy nac xlatamatcán tapaxquit xlicana pi talilamanalh xlatamat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán.

¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapaxquit Jesucristo porque aquinín akstítum lilamanáhu xtapaxquit chuná cumu la tilatamanít Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxní Dios nacatatlhuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín nítu akatiyuj catililáhu cumu lipahuanáhu.

¹⁸ Porque antanícu huí tapaxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilálcalh, huata tapaxquit tlakaxtuy tapecua para huí, porque tapecua quitaxtuniy huanti catziy pi huintú laclén. Y para tícu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque niá lihuana akataksa lata lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinín capaxquiyáhu xamakapitzín quintacristianoscán, porque catziyáhu pi Dios huá pulh quincapaxquinitán.

²⁰ Para tícu ya cristiano huan: “Aquit xlicana pi cpaxquiy Dios”, pero para nac caquilhtamacú ni catálauucxilhputún xtacristianos, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaníná. Porque para aquinín ni capaxquiyáhu quintacristianoscán huanti ankalhiná caucxilhmanáhu, ¿lácu tlan lihuana hu pi paxquiyáhu Dios huanti ni ucxilhmanáhu?

²¹ Jesucristo quincamaxquinitán umá limapeksín xlacata pi huanti xlicana paxquiy Dios na luu xlcasquinca pi xlipáxquit xtacristianos.

5

Aquinín huanti lipahuanáhu Dios camakatlanjnitáhu laclixcájni tala-capastacni

¹ Xlihuak amakolh cristianos huanti tacanajlay pi Jesús huá amá ti xli-macaminít Dios huanti naquincalakmaxtuyán, xlicana pi Dios calimacxtuy xcamanán. Nachunalitúm ni tipatzankayátit para tícu paxquiy chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamanán xlicana pi na xlipáxquit xcamanán tamá kolutzín.

² Acxní huanáhu pi paxquiyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huantu xlá quincalimapeksiyán na quilicatziťcán pi na capaxquimanáhu xcamanán Dios.

³ Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapeksín, y xlihuak xlimapeksín ni tuhua para nalacpuhuanáhu pi niñlay makantaxťcán.

⁴ Porque huanti Dios calimacxtunit cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlanjlay xlihuak huantu sakalínán uú nac caquilhtamacú, stalanca

catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan limakatlanjani táhu huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú.

⁵ Latachá tícuya cristiano canajlay pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xpalacata xtacanájlat tlan limakatlajay huantu sakalinán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huantu tamaluloka pi Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chúchut xahua kalhni lacatancs tamaluloka pi Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui namakantaxtiy xtascújut huantu xlimacaminít Dios; ni caj xman xlakstu chúchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, xlá xman huá huan huantu talulóktat.

⁷ Hasta pulactutu huantu tamaluloka pi xlicana:

⁸ pulactum huá Espíritu, acalístán chúchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pi xlicana Jesús Xkahuasa Dios.

⁹ Para aquinín canajlayáhu huantu lacchixcuhuín tamaluloka para túcu taucxilhnít, xalihuaca atzinú quilicanajlatcán huantu Dios quincamalulokniyán, porque xlá malulokma pi xlicana man macaminít Xkahuasa laqui naquincalakmaxtuyán.

¹⁰ Xlihuak huanti talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhíná limalulokma nahuán xnacú pi xlicana huá xtalulóktat; pero huanti ni tacanajlay huantu Dios quincahuanimán xlacán hasta lacatancs talimacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksaníná, porque ni tacanajlay huantu Dios malulokma xpalacata Xkahuasa.

¹¹ Umá talulóktat huantu Dios lichuhuínán huá huaniputún pi xlá quincamaxquinián amá latámat huantu nexnicú laksputa, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa.

¹² Xlihuak huanti lacxtum tatalamánalh nac xlatamátcán Quimpuchinacán Jesús huanti Xkahuasa Dios, entonces na kalhiy amá lipaxúhu latámat; pero huanti ni tálama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na nìpara huá kalhiy latámat huantu nexnicú laksputa.

¹³ Aquit lipaxúhu ccatzoknimán huantu ccalimakalhchuhuínimán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios laqui nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit amá latámat huantu nexnicú laksputa canexnicahuá quilhtamacú.

Para túcu tzinú laclatayama nac xtacanájlat cakalhtahuakaníhu Dios xpalacata

¹⁴ Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pi para túcu nasquiniyáhu huantu xlá quincamaxquiputunán, xlá quincakaxmatniyán.

¹⁵ Pus cumu aquinín talulokáhu pi xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaniyáhu para túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzihu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantu squinimanáhu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán, para xamaktum naucxilha chatum min-tacristiano tlahuama aktum talakalhín pero huantu ni maktum malaktzan-kenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlatatín Dios, xlicana pi Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huanti xtlahuanit ni luu lixcájnit talakalhín. Porque milicatzitcán pi huí talakalhín huantu malaktzankeya-huanán hasta nac calinín, y para túcu tlahuay tamá talakalhín aquit nìtu ccahuanimán pi nacalikalhtahuakayátit huanti chuná tlahuamánalh.

¹⁷ Xlihuak huantu nítlan y lixcájnit, huak talakalhín, pero huí talakalhín huantu ni maktum malaktzan-kenán nac calinín.

¹⁸ Catziyáhu pi xlihuak huan̄ti Dios calimaxtun̄it xcamanán, xlacán niaj t̄u tatlahuamánal̄h talakalh̄n porque Xkahuasa Dios camaktakalh̄ma y akskahuiní niajlay camatlahūy talakalh̄n.

¹⁹ Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchipan̄an̄it akskahuiní, pero aquin̄n stalanca catziyáhu pi Dios tapeks̄iniyáhu y huá quincamaktakalh̄mán.

²⁰ Na luu stalanca catziyáhu pi Jesucristo huan̄ti Xkahuasa Dios min̄it nac caquilhtamacú laqui naquincamaxquiyan̄ tlan talacapastacni caj huá xpalcata l̄ilakapasnitáhu huan̄ti luu xaxlicana Dios. Aquin̄n lacxtum talamanáhu huan̄ti luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huan̄ti mastay amá latamat huan̄tu neçxnicú laksp̄uta.

²¹ Koxutan̄n huixin̄n quincamanán, ahuatá ccahuan̄iyán pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán, y niaj cacalipahuántit catuhua cumu la midioscán huan̄tu n̄it̄u xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuinán xlihuak huanti chunatiyá taliaksaninán xtachuhuín Dios xahua túnuj talacapastacni. Huanti tzokli umá carta limapacuhicán “kolutzín”, y umá kolutzín calimalkhchuhuinij xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata pi ni catacanajlanilh xlihuak amakolh huanti tahuán pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xliminít xuanit. Hasta cahuanij cristianos pi ni catamalaquinilh nac xhiccán huanti chuná taliaksaninantlahuán umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantu tzokli San Juan, nachunatiyá calimalkhchuhuinij cristianos pi acxtum catalapaxquilh chatum achatum.

Huantu akstitum y lacatitum calapaxquihu chatunu chatunu

¹ Aquit kolutzín Juan, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán quincarta xlihuak huixinin huanti calacsacnitán Dios y macxtum litamactupiyátit xtachuhuín Dios nac mincachiquinán. Ccahuaniputunán pi aquit luu ccapaxquiyán, y ni caj xman aquit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlihuak amakolh huanti uú nac quilakstipán na aya talakapasnit xtalulóktat Dios.

² Aquinín lapaxquiyáhu porque xtalulóktat Dios huantu kalhijáhu nac quinacujcán canexnicahuá quilhtamacú quincatalamán nahuán.

³ Aquit clacasquin pi Quintlaticán xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquin xtalacapastacni laqui akstitum nalapaxquiyátit pero lacatitum chuná cumu la camininían.

⁴ Aquit luu cana clipaxuhanit porque ccalakapasnit makapitzín huanti lacxtum catatamactumiyán, xlacán luu akstitum tamánal chuná cumu la limapeksinanit Quintlaticán Dios natalamayáhu.

⁵ Natalán, huá xpalacata aquit ccalimalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstitum calatamáhu y lacatitum calapaxquihu chatunu chatunu. Xlihuak umá huantu ccatzoknanimán ni nalacpuhuanátit para xasasti lima-peksín, huatiyá umá lima-peksín huantu makán quilhtamacú pulh quincamaxquicán.

⁶ Cumu para xlicana aquinín maklhcatziyáhu pi paxquiyáhu Dios, pus na luu quincamininían pi lihuana namakantaxtiyáhu nac quilatamácán xlima-peksín, chuná cumu la xapulhá quilhtamacú kaxpatnitátit xlacata pi akstitum calilatamáhu xtapaxquit.

Juan cahuanij pi nitu caticqaaskahuimín aksaninanín

⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque luu lhuaha talapulay aksaninanín huanti talakmakán, lixcájnít talikalhchuhuinán y ni tacanajlaputún xlacata pi Quimpuchinacán Jesús xlicana chixcú tíhua y quilatamáchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú. Xlihuak huanti ni chuná tamasiyuy huak caj aksaninanín.

⁸ Camininían cuentaj natlahuayátit laqui nitu nacaliaskahuipicanátit huantu xlacán tahuán y ni namakatzankayátit xtaskáhu mintascujtacán huantu aya titlahuanitátit, huata aquit clacasquin pi acxtum namakamakhitinanátit mintaskahucán huantu Dios camalacnininítán nacamaxquiyán huá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa.

⁹ Xlihuak amakolh huantĭ tamasiyumánalh huantĭ niaj huá xtalacapas-tacni Jesús, huantĭ chuná lama nĭ xlicana talama nac xlatámat Dios, pero huantĭ akstĭtum ĩlatamay huantĭ Jesucristo masiyunĭt xlicana lacxtum talama Quintlatican Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac minchicán y nacalimakalhchuhuĭni-putunán túnuj talacapastacni nĭ xachuná huantĭ masiyunĭt Jesús, aquit ccahuaniyán pi nĭ cacamakamaklhtĭnántit y nĭ cakaxpatnĭtit huantĭ naca-huaniputunán, hasta nĭpara minĭniy nacamacatĭyayátit.

¹¹ Porque latachá tĭcuya cristiano aya catzĭy huantĭ xlacán tahuán y chunacú ĩpaxúhu tamacatĭyay y tatatamacxtumĭy quĭtaxtuy pi talĭcatzĭy huantĭ xlá ĩakskahuinantlahuán ĩxcájnit xtascújut.

Ahuatá huantĭ caxakatĭlacán cristianos Juan

¹² Natalán, lhuhua ckalhiy tachuhuĭn huantĭ ccalĭtakalhchuhuĭnampu-tunán, pero niaj ccazoknuniputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacas-quín nĭpara makas quilhtamacú nacalakanachán laqui man naccatachu-huĭnanán y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuán.

¹³ Xlihuak natalanĭn huantĭ na Dios calacsacnĭt porque macxtum talĭta-macxtumĭy xtachuhuĭn huantĭ uú tahuilánalh, luu ĩpaxúhu caxakatĭlaca-nachán.

Xlimactutu Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá carta San Juan na limapacuhuicán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy chatum canajlani huanti huanicán Gayo, litakalhchuhuínán xtalipuhuán caj xpalacata nítlán xtapuhuán chatumlítum huanti huanicán Diótfrefes. Umá Diótfrefes xlakáya xtascújut xlimasiyut xtachuhuín Dios, pero masqui chuná xlá nipara tzinú xcamasiyuniy xtapáxquit nac xlacatincán cristianos chuná cumu la xlimasiyut chatum xcanajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuay xlatámat tunujlitum cristiano huanti huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuínán amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlilacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huanti Dios quilitlacsacni nacliscuja, luu cana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huanti luu xlicana cpaxquiyan.

² Coxotá huix quintala Gayo, aquit climaakatzankey Dios xlacata pi chuná cumu la kalhiya lipaxúhu latámat nac milistacni, pus nachuná cakalhi tlan latámat nac mimacni y nitu catzankanín, xahuachí nitu cachipán tajátat.

³ Aquit luu cpaxúhualh acxni taquilachi makapitzín cristianos huanti talipahuán Jesús porque xlacán quintalitakalhchuhuínalh pi huix chunatiyá lata akstítum lipahuana Quimpuchinacán y lilápat xtalulóktat.

⁴ Aquit tancs ccahuaniyan pi atzinú ckalhiy lanca tapaxuhuán acxni ccatziy pi huanti ccalimacán quincamanán akstítum talilamánalh nac xlatamatcán xtalulóktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, aquit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata porque lhuhua quintahuanit lata lácu akstítum caliscúpat y camaktayaya xlihuak huanti talipahuán Cristo, xalihuaca camaktayaya amakolh huanti alacatúnij xalanín huanti talakminán.

⁶ Xlacán tamín uú nac quincachiquincán acxni macxtum cuilanáhu maklhuhuatá talichuhuínán lata lácu calakalhamana y capaxquiya. Pero cumu chú makapitzín talenimachán quincarta aquit cuaniyan xlacata pi lipaxúhu cacalimaktaya huantu natamaclacasquín nac tiji laqui nitu nacatzankaniy chuná cumu la lakatiy Dios nacamaktayayáhu.

⁷ Cumu xlacán aya tzucunitta talitalakchokoy laqui nataliakchuhuínán huantu Jesucristo quincalimapeksinítán, pus canihua masqui mákat taquichamánalh y ni talacasquín nacamaktayay amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios.

⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyan pi aquinín luu quincamininiyan nacamaktayalenáhu lataká nícu xlacán nataán taliakchuhuínán xtachuhuín y xtalulóktat Dios.

Luu xlicana nítlán xtalacapastacni Diótfrefes

⁹ Aquit ctítzokli mactum quincarta huantu cticamalakachánilh amakolh cristianos huanti talakachixcuhuy Dios y macxtum talilay nac mimpulatamanacán, pero huata Diótfrefes ni matlántilh huantu aquinín xacalimapeksimanáhu, huá chuná litláhualh porque xlá na luu xapuxcu litaxtuputún y ni lacasquín atunu nahuaniy huantu xlitláhuat.

¹⁰ Huá xp'alacata lacatanacs ccalihuaníyán pì acxni aquit nacanachá nac-
lihuaniy y nacakastacyahuay porque catuhúá quilhuanthlauhán huantü nì
xlicana quincaliaksaninanthlauhán. Y nì caj xmanhuá huantü huan
sinoque hasta nìpara tzinú tamakamaklhtinamputún amakolh natalanín
huantü mákat taminachá, y makapitzín cristianos huantü tamakamaklhti-
namputún nac xhiccán xlá calihuaníy xlacata pì niaj catamakamaklhtínalh,
hasta catlakaxtuy huantü takalhakaxmatmakán huantü xlá huan. Poreso
climaluloka pì lixcájnit xtalacapastacni.

¹¹ Huá xp'alacata aquit clihuaniyán, huix nichuná catlahua huantü lixcáj-
nit o huantü nìtlán xlá tlahuama, huata caj xman caliscujti huantü tlan.
Porque xlihuak huantü tlahuay huantü lacuán tascújut, pus tamá cristiano
huá tapeksiniy Dios, pero huantü huatiyá liscujma huantü nìtlán y huantü
lixcájnit xlicana pì tamá cristianos nia talakapasa Dios nìpara taakataksnit
xtalacapastacni.

¹² Pero nichuná licatziy Demetrio, porque xlihuak huantü talipahuán Dios,
chuná cumu la xtascújut, stalanca litasiyuy pì xlicana xlá kalhiy tlan xtala-
capastacni y akstítum lama. Nachuná aquinín lipaxúhu clìchuhuinánahu
huantü xlá tlahuama lacuán tascújut y huixinín stalanca catziyátit pì xlihuak
huantü cqulhuamanáhu huá xtalulóktat.

Juan cahuníy tachalí cristianos

¹³ Lhuhua huantü ctihuaniputunán pero nì luu chuná cpuhuán caj nac-
tzoknuniyán,

¹⁴ porque clacpuhuán pì nìpara makas quilhtamacú naclakanachán laqui
man nactachuhuinán.

¹⁵ Aquit clacasquín pì Dios camaxquín huantü lipaxúhu latámat. Xlihuak
miamigos luu cana lipaxúhu taxakatlilacamachán. Luu catlahuapi lanca
lìtlán, xlihuak lata chatunu quiamigojcán lipaxúhu cacamacatiyapi huantü
quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá calimalkhchuhuñicán xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nítu naticaaakshahuy amakolh huanti caj xman taliaksaninán xtachuhuñ Dios, xalihuacá amakolh aksaninanín huanti xtalakmakán huantu Dios xahua Jesucristo camaxquinít natanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pì chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo y akstítum catalatámah.

¹ Aquit Judas xtalá Santiago y huanti cmacamaxquinít quilatámat Jesucristo laqui xmanhuá nacliscuja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti Čana caj xpalacata lanca xtapaxquit Dios calilacsacnitán y čatasaninítan laqui nalipahuanítit Quimpuchinacán Jesucristo huanti xliankalhíná quilhtamacú čamaktakalmán.

² Clacasquin pì Dios cacasiculanatlahuán laqui xliankalhíná namaklhca-tziyátit xtalakalhamanín nac milatamatcán, xtapaxuhuán xahúa xtapaxquit.

Makapitzín cristianos tamasiyuy huantu ni xtalulóktat Dios (2 Pedro 2.1-7)

³ Koxutanín huixinín natalanín huantıccapaxquiyán, aquit ankalhíná clacapastacma pì xaccatzoknunín laqui lihuana xaccamakataksnín amá laktáxtut huantu huixinín xahua aquinín lacxtum quincamaxquinítan Dios; pero clacpuhuán pì tlak xlacasquinca naccalimalkhchuhuñiyán laqui naccalimaakatzankeyán xlacata pì juerza catlahuanítit catuxčanítit laqui nı namaxquiyátit quilhtamacú tamakolh huanti čalakpaliniputunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlacanátit tunuj talacapastacni nı xachuná amá tancs xtalulóktat Dios huantu caj maktum quilhtamacú ticamaxquicalh amakolh cristianos huanti tatapeksiniy Dios.

⁴ Porque ccatzınít pì makapitzín aksaninanín lacchixcuhuñ huanti caj taaksaninán čalaktanunítan, xlacán talıxtatuputún cumu la lacuán makalh-tahuakenanín pero nı xlicana porque talacpuhuán pì cumu Dios quincalalalhamanán y quincamatzankenaninítan xlihuak quintalalalhincán, pus aya tlan natlahuaparayáhu lačachá túcu aquinín lacpuhuanáhu. Xlacán talımaxtuy xtachuhuñ Dios cumu la aktum likaman y talıtlahuaputún lačachá túcuya lixcájnit talacpastacni. Huatiyá umakolh laclıxcájnit lacchixcuhuñ huantu hasta xamakán quilhtamacú tzokuilicanıtanchá nac likalhtahuaka lačá lácu amácalh čamapařinıcán xtalakalhincán. Chuná cčahuaniyán porque huanti talakpalıputún xtachuhuñ Dios laqui lixcájnit natalatamay, xlicana pì maktum talakmakamánah amá talıpáhu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán čamalacpastacniyán masqui huixinín aya huakatá catziyátit, xlacata pì amakolh xalakmakán israelitas acxnı tachın xčalılamačaná nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalıřtán juerza čalımáxtekli xlacata huak catánıh antá nac desierto porque nı luu akstítum talıpáhualh cumu la xpuchinacán.

6 Nāchuna litúm Dios nī camatzankenánilh amaḱolh ángeles huantī caj xmañ takalhakaxmatmákalh huantū xlá xcalimapeksinīt, huata taakxtek-mákalh xatlán xputahuilhacán antanícū xcahuilicaniīt nac akapún; Dios camatapánulh y lacatumá nícū çatamacnuñit cumu la cpulachin çalimakalahīma hasta lakchán quilhtamacú acxñī Dios nacatātlahuay cuenta xlihuāç cristianos laquī nā acxñī nacamaḱaḱatīniy xlihuāç tamaḱolh ángeles.

7 Chuna cumu la amaḱolh ángeles huantī takalhakaxmatmákalh Dios naçhuná amaḱolh cristianos huantī xtahuilánalh nac xacāçiquín Sodoma y Gomorra xahua makapitzín huantī xtalacatzú çaçiquinín, xlacán huāç xtamaktlahuamánalh xlihuāç huantū lixcájnit talakalhín, xtamakpaxuhua-mánalh xmacnicán, y lhuhua huantū niaj xliḱtlahuatcán xuanīt xlacán huāç xtatlahuamánalh. Huá xpalacata Dios çalīmaḱaḱatīnīlh y maktum calchuyuhuilīkolh, xahuāç xlihuāç huantū xlacán tapaḱit chuná çatláhuah laquī cristianos xala çalacchú quilhtamacú nalīçatçitahuilayáhu pī niaj çatlahuáhu huantū lixcájnit cumu la xlacán xtatlahuamánalh.

8 Pero maḱqui Dios aya stalanca liḱmasiyunīt huantū çamaakspūlīlh amaḱolh maklakalhinanín cristianos, umāḱolh aksanīnanín akchuhūñanín xliankalhīná talīmañixnimánalh lácu natatlahuay talakalhín, y maḱqui caj ya tamanixñī tamaxcajuaḱimánalh xmacnicán, talakmakán xli-mapeksín Dios y calahúá talikalhkaḱanán, hasta talacataquiy ángeles xalac akapún huantī tascujnimánalh Dios.

9 Pero caj caucxilhit, maktum quilhtamacú acxñī amá xapuxcu ángel huantī huanicán Miguel, xahuá akskaḱuín xlacán acxñī xliḱlitlajama xaticū luu lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, porque akskaḱuín luu xchīpaputún, pero amá ángel Miguel, maḱqui xlá kalhīy lanca liḱlihueke, nīpara kalhtum lixcájnit tachuhūñ huánilh acxñī xtalāhuaniḱa, huata caj xmañ huánilh: “¡Dios camāḱaḱatīnī xpalacata huantū nītlán tlahuāpat!”

10 Pero tamaḱolh laḱlixcájnit maḱalhtahuākenanín xliçana pī luu lixcájnit talīkalhchuhūñán huantū nīpara tzinú talakapasa y nī taakataksa huantū luu huanīputún; y huantū talakapasa xtāchuná talīlatamay cumu la takalhín porque huāç tatlahuay laḱa tūcu min nac xtalacapaḱtacni maḱqui lixcájnit talakalhín. Huá umá lixcájnit talacapaḱtacni huantū çamalaktzankeya-huama.

11 ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuāç tamaḱolh aksanīnanín maḱalhtahuākenanín chuná tamacaḱalamánalh cumu la titilatámālh xamakán Caín huantī máknīlh xtalá! Nā caj xpalacata cumu talakatiḱlacán natatljay lhuhua tumñ taaktzankatayanīt cumu la xamakán quilhtamacú tiakspūlālh Balaam, y tamacaḱalamánalh Coré cumu xlacán nīḱu takaxmatputún huá xpalacata Dios çalīmáknīlh.

12 Xliçana pī luu liḱmaxaná çaquītaxtuniyán acxñī lacxtum çatalayán acxñī huixinín lakchixcuhūiyátit Dios y macxtum huāyanátit cumu la liḱnatalán, pero xlacán nīpara tzinú cuentaḱ tatlahuay para liḱmaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapuhuan nīpara çatūm tūcu taçaññaniy, huata caj xmañ huatunín sacstucán luu cuentaḱ çatlahuacán. Umāḱolh lacchixcuhūñ xtāchuná talītaxtuy cumu la puclhni huantū nīḱu kalhīy çhūçhū y ún çamaḱosuy y çalén laḱaḱa nícū nacālemputún. Xta-chuná talītaxtuy nac xlatamaḱcán cumu la akatum tachanán huantū nīḱu tahuacay xtahuácat, y huantū chuná tachanán xliçana pī niaj tū liḱmacuán huata maktum pulhumakancán.

13 Na luu xtachuná talixtaxtuy cumu la laclanca takeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlakpúput chúchut talimasiyuy laclixcájnít xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtachuná talixtaxtuy cumu la stacu huantu niaj kalhiy xtaxkákét y tapataxtutayanít nac xtijicán, pero ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacamacancán nac xalakacapusua xputahuilhán antanícu nacamapañicán canexnicahuá quilhtamacú.

14 Xahuachí na calacapastáctit hasta lata Dios timalacatzúquilh Adán, xlikalhatujún tilacáchilh chatum actzú skata huantu limapacuhuicalh Enoc, Dios malacpuhuánilh Enoc pi cacalichuhuinalh xlihuak huantu caj xman xtaamánalh talakachixcuhimacán cumu la tatlahuay tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, xlá chiné huá: “Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcatamima akluhua milh xángeles.

15 Xlá xmima laqui nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamapañiníy xlihuak huantu lixcájnít xtalamánalh, y caj xpalcata lixcájnít xtakalhchuhuincán huantu calahuá xtalikalhchuhuinanín Dios, tamakolh maklakalhnanín nacamapañinacán.”

16 Porque xlacán ankalhiná talihuaníy Dios para túcu ni tamañlantíy huantu xlá camaxquiy, y xman huá talakatíy calahuá talikalhchuhuinanín y taaksán xamakapitzín cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatiyuj talilay, y para túcu xlacán tatitlahuanít lipeua talilacataquinán, xahuachí para túcu cristiano tacatzíy pi tlan natakelilay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pi luu tlan xtapuhuán, huá chuná talitlahuay laqui nataakskahumíy.

Judas cahuaniy cristianos pi chunatiyá akstítum calatámalh

17 Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacapastáctit pi amakolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs ticahuánilh huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú.

18 Xlá chiné ticahuánilh: “Acxni lakchámaj nahuán quilhtamacú lata nacmimparay, luhua talamánalh nahuán laclixcájnít cristianos huantu caj xman huá talilamánalh nahuán huantu talimakapaxuhuay xmacnicán y xlatamatcán.”

19 Pus huatunín chú umakolh cristianos huantu chuná talamánalh tamalakaspityahuay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y nìpara tzinú takalhíy xlitlihueke xEspíritu Dios.

20 Pero aquit ccahuaniyán natalanín pi huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú tlak tlan naakataksátit amá laklilakátit xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquinán. Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo.

21 Akstítum calilatapátit xtapáxquít Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhhaltahuilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaxquiyán amá latámaj huantu nexnicú lakspua.

22 Cacalakalhamántit huantu akatiyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huantu nì luu tataluloka pi chuná quitaxtuy.

23 Cacamaktyátit cristianos huantu maktum tamalaktzankeyahuanít xlatamatcán, xlacata pi nì natatapúy nac xalhcúyat pupañin, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero na tahuilánalh xamakapitzín huantu acxni nacalakalhamanátit y nacamaktyayátit xlicana pi luu cuentaj militlahuatcán,

n̄it̄u nacamatlahuiyán huant̄u n̄iaj mil̄itlahuatcán, masqui x̄licana pi mil̄ilakalhamanaticán, n̄a luu cam̄in̄in̄iy hasta nalakmakanátit clhakaticán y naxcajniyátit huant̄u x̄lacán talilhakanan̄it porque lan tamachuhuiipan̄it x̄lihuak huant̄u l̄ixcájn̄it tatlahuay.

Judas cahuan̄iy tachal̄i cristianos

²⁴⁻²⁵ Huá amá lanca talipahu quiDioscán huant̄i caj x̄man huá sacstu lama xastacná, y huant̄i maxqūin̄it talacasquín Quimpuchinacán laqui naquin-calakmaxtuyán, x̄la kalh̄iy litlihueke laqui naquinacamaktakalhan̄ y n̄iaj t̄u nal̄itamokostayayáhu quintalakh̄incán, laqui t̄lan naquinacamacamastacanán nac x̄laticán Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huant̄u n̄it̄u l̄ixcajualan̄it, x̄licana pi caj x̄man huá min̄in̄iy nalakachixcuhuiyáhu, namaxqūiyáhu cácn̄it, y nakalhakaxmatáhu huant̄u naquincalimapeksiyán, porque x̄lá kalh̄iy lanca litlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhujal̄h, chuná la xamakán, la calacchú, y canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huantu Dios Límalacahuanih San Juan

Umá libro limapacuhucán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xtachuhuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, y antá uú lichuhuínán huantu límalacahuanih San Juan. Titzokca amá quilhtamacú acxni amakolh tropa xalac Roma lipecua lata xtaputzastalamánalh cristianos huanti xtalipahuán Cristo pero nipara tzinú xtalakaputzay huata xtalactlahuayahuaputún. Huá xpalacata nac umá likalhtahuaka lhuhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhuín, poreso lalchuhua o pulaclhuhua likalhtahuakayáhu huantu luu nipara lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huanti xcalakmacahamácalh umá likalhtahuaka juerza stalanca taakataksa huantu xcalimakalhchuhuiniputuncán. Masqui xlicana pi lhuhua huanti xtalitaaklhuhuy caj xpalacata ni lacatancs xtacatziy huantu xcahuaniputuncán, pero xcalimakalhchuhuinihacal cristianos xlacata pi xlianalhina catalipahualh Dios y nipara tzinú catalilaklhpécualh huantu natalipatinán hasta nac xcalinincán, y stalanca catacáztih pi xliahuatá xlicana pi huá amaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhalhiyáhu huantu namaklhti-nanáhu masqui caquincaputzastalacán y caquincamaknicán, chuná tlan stalanca liucxilhlacachánahu amá xcalipaxúhu “xasasti Jerusalén xalac akapún”, antanico man huij nahuán Dios y catalámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tu catiánalh linín, niaj tu catíhua talipuhuan xahua tapatín nipara tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, liakaspata antanico chunatiyá malacnuy pi nipara makas quilhtamacú amaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti tamapeksinán, y xpuchinacán huanti puchinanín, huá Qui-maakaputxinacán.

Jesús macatziniy xtalacapistacni San Juan

¹ Huá umá libro antanico lacatancs lichuhuínán lata lácu Dios macatzinilh xtalacapistacni Jesucristo huanti xKahuasa, laqui chuná xlá na nacama-catziniy xlihuak xlacscujnín laqui natalicatzitahuilay huantu nipara makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pi aquit Juan huanti xlá quilmaxtunít xlacscujni, naquimacatzinincán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacámilh xángel laqui xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha.

² Aquit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnít nac amá talacahuán, porque quilmaxtucanít cumu la chatum testigo huanti namaluloka xtachuhuín Dios huantu na aya maluloknít Jesucristo.

³ Cana lipaxúhu amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá libro, xahua huanti caes takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahuilanít, y natalaktzaksay lihuana natamakantaxtiy huantu limapeksinán, porque xlicana pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan catzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan ccatzoknunidán huixinín cristianos huantí lipahuanátit Cristo y huilátit nac pulactujún lactzu cachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camaklhtinántit lipaxúhu latámat nac xlacatín lanca talipahu Dios huantí hasta makán, la calacchú y canexnicahuá quilhtamacú chunatiyá tilatamanít y lamajcú nahuán, nachuná clacasquín cacalakalhamán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huantí tayánalh nac lacatzú xpumapeksín,

⁵ y camaklhtinántit xtapáxquit Jesucristo huantí akstitum quimalulókchi xtachuhuín Dios, huantí pulh lacastacuánalh nac calinín, xlá kalhiy lanchú lanca litlihueke y camakatlajakoy xlihuak huantí takalhiy litlihueke xahua limapeksín uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyán porque acxní mánicálh y stajmákalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacxanikón xlihuak quintalakalhincán.

⁶ Y caj xpalacata xtalakalhamanín quincamaklhtinanián nac xtapéksit laqui nalitaxtuyáhu cumu la cura nac xlacatín Quintalaticán Dios huantí xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá mininiy xliankalhín nakalhiy lanca xlitlihueke y namaxquicán cácnit canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pi Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!

Y acxní namín xlihuak cristianos nataucxilha, hasta na nataucxilha amakolh huantí tamakniñit y tatapalhtúculh; y xlihuak cristianos xalac xliçalanca caquilhtamacú natalipuhuaxniy y natalaktasay acxní nataucxilha pi mima caj xpalacata niñlán huantu xtatahuamánalh.

Xliçana pi chuná ámaj quitaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhíná quilhtamacú clama, hasta laça xquilhtzúcut, xahua xliakaspuní.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huantí lanca xlacatzúcut y xliankalhíná quilhtamacú tilatamanít, chuná la çalacchú lamajcú y amajcú tilatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Juan limalacahuanicán lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huantí ctzokma umá carta, y cumu cçatalacas-tucniñt Cristo lacxtum cçatatapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xatlán xputahuilh huantu xlá malacnuniñt naquincamaxquiyán, porque aquit na lhuhua huantu clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhíná quincamaxquiyán licamama laqui tlan natitaxtunikoyáhu. Uccahuaniyán huantu cakspúlalh nac amá isla huanicán Patmos acxní xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quincaquilimakahchuhuiniçhín Cristo.

¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo acxní aquit xaclakachixcuhuima Quimpuchinacán, niçpara xalitacatzín lácu Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, y nac quinchakén ckáxmatli pi quixakátlilh çatun huantí xlitlihueke xakapixni xçahuná cumu la sanán aktum trompeta

¹¹ chiné quihuánilh:

—Aquit clacasquín pi catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuaniyán xahua huantu naclimalacahuaniyán, y cacamapini cristianos huantí talipahuán Cristo y tahuilánalh nac amakolh lacatujún cachiquín huantu camapeksiy Asia, amakolh cachiquín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlíma; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro,

¹³ y nac xlakstipancán kantujún candeleros antá cúcxilhli pì xyá çatum huantì xtachuná xtasiyuy cumu la çatum chixcú, xlá xliihakānanit pulhmán clhákāt huantù xchaniy haca xtupixni, y xtampulakui kantum pīlanca cinturón xla oro, hasta nac xcumxun xchaniy.

¹⁴ Līlakātīt xtasiyuy xchíxit cumu la panámāc osuchí la snapapa seda, y lipeçua xlakskoy xlakastapu cumu la lhcúyat.

¹⁵ Xtantún lipeçua xlakskoy cumu la bronze huantù līhuanā xmaṣtalan-quicanit y lilakātīt xcaxtlahuacanit; y xtachuhuín lipeçua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chúchut, o lanca kalhtuchoko.

¹⁶ Nac xpekestácat xchipanit aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunīnanchi aktum quincaslajaja espada huantù lakaputiyú xtaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxnī lipeçua malakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxnī cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac catiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechīpalh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Nī capécuantī, aquit huantì canēcxnicahuá quilhtamacú ctilatamanit, hasta laṭa xquilhtzúcut, xahua xliakaspunī, y canēcxnicahuá clamaj nahuán.

¹⁸ Aquit chunacú clama maṣqui xlicana pì quintimaknīcalh, pero lanchú ckalhīy latámat canēcxnicahuá quilhtamacú y ckalhīy xallave çalīnīn.

¹⁹ Xlihuak huantù lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclīmalacahuanīyán lama çalacchú quilhtamacú xahua huantù naclīmalacahuanīyán amajcú timín.

²⁰ Lanchú nacmacatzinīyán huantù nī catziya xpalacata amá aktujún stacu huantù huix ucxilhñīta pì cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: aktujún stacu lītuxtuy amakōlh xlacscujnīn Dios huantì tapuxculén quincanajlanīn nac aktujún çachiquinīn, y kantujún candeleros huá lītuxtuy amá putunu cristianos huantì lacxtum quintalacachixcuhuy nac akatunu amakōlh çachiquinīn.

2

Huantù macatzinīcán xalac Efeso

¹ Chú catzoknuni amá xpulalenacán huantì talīpahuán Cristo nac xaçachiquin Efeso, y chiné cahuanī: “Chiné huan huantì chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro:

² Aquit huak ccatzīy huantù tlahuápat; ccatzīy pì tuhua laṭa quilacscujnīpat, pero nīpara huá litachokotayápat; xahuachī luu tuhua quitaxtunimán laṭa çatapatīpat cristianos huantì lixcáñit talīcatzīy. Na ccatzīy pì aya çacatzinī xtayatacán huantì tahuán pì talīxtuy apóstoles pero caj taaksanīnán.

³ Xliankalhīná quilīscūjpat maṣqui līhuhua huantù lipatīpat pero nīpara tzinú lītakuámpat quintascūjut.

⁴ Pero maṣqui chuná tasiyuy pì lan scūjpat, huīntù clīhuaniputunán, huīxinīn nīaj lipaxúhu quilalīscujáhu cumu la tī xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilalīscujmanáhu xapulh.

⁵ Huá xpalacata çalihuanīyán calacapastáctit pì tamokostayanītátit, catuxcanītīt y chuná çaquilalīscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilalīscujátit acxnī acú luu tzucútit quintalalīpahuanáhu, porque para nīchuná natlahuayátit aquit nīpara maṣqui quilhtamacú naccalakanāçhān

y nacmatapanuy amá mincandeleroacán nac xputáhuilh, pero nichuná catiquitáxtulh para taakstítumiliparayátit.

⁶ Pero clacasquín nacatziyátit pi huintú tlahuayátit huantu aquit clakatiy, huixinín ni maḥlantiyátit huantu laclixcájnít tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus nāchuná aquit ni cmaḥlantiy y ni cucxilhputún huantu xlacán tatlahuay.”

⁷ 'ixlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espíritu camacatziníma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti natatayaníy y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmaxquiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantu maḥstay xaxlicana latámat.

Huantu camacatzinícán xalac Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Esmirna, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti xlaṭa xlama hasta laṭa xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakaspuní, huanti tīnīlh pero lančú kalhiparanít xlatámat:

⁹ Aquit ccatziy xlihuak huantu patípátit xahua lácu luu laklimaxkenín huixinín y niṭu kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaníyán pi huixinín luu lacrrico lítaxtupátit nac xlacatín Dios. Aquit huak ccatziy laṭa lixcájnít talikalchuhuinán tamakolh huanti tahuán pi judíos, masqui ni xlicana judíos sinoque talitaxtuy xliṭalakapasni akskahuín.

¹⁰ Nipara tzinú calilaklhpēcuanítit huantu nalipatinanátit, huá chuná cca-lihuanimán porque akskahuíní nacamatamacnūninán nac pulachin xlacata nacatzaksaniyán mintacanajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza aklhuhua quilhtamacú nacamapaṭinicanátit, pero chunatiyá akstítum calipahuántit Dios y aquit naccalimaskahuiyán amá latámat huantu necxnícú laksputa.”

¹¹ 'ixlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espíritu camacatziníma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti akstítum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxni nataniy xlicana pi ni tzinú catitamaklhcátzilh amá xlimaktiy linín huantu xlipatitcán nahuán xlihuak cristianos huanti ni quintalipahuán.

Huantu camacatzinícán xalac Pérgamo

¹² Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti kalhiy amá quincasla-jaja espada huantu lakaputiyú taxacanít:

¹³ Aquit ccatziy pi antá lapátit antanícu puxcuhui y mapeksinán akskahuíní; pero huixinín chunatiyá akstítum quilalipahuanáhu, nipara tzinú akatiyuj līlátit mintacanajlatcán o para niaj quintalipahuáhu amá quilhtamacú acxni nac milacatiñcán maknicalh Antipas huanti luu akstítum xliakchuhuinán quintachuhuin; chuná tatláhuah tamakolh cristianos huanti lixcájnít talicatziy porque huak huá takalhakaxmatmánalh huantu calimapeksima akskahuíní, porque antá tzucunít mapeksinán nac mincachiquincán.

14 Masqui lacpuhuanátit pi akstítum lapátit, huí actzú huantu aquit clistacyahuaputunán: nac milakstipancán talamánal huanti tahuán quintalipahuán pero ni tamakxtekyahuaputún xtalacapastacni xamakán Balaam, huanti tistacyáhuah Balac xlacata pi cacamatláhuilh talakalhín israelitas, xlá camauxcánilh xlacata pi catalihuáyalh amá tahuá huantu xcalilakachixcuhuicanit tzincun, xahuachi na cahuánilh pi tlan masqui cataxakátlih túnuj lacpuscatnín y catamakapaxúhuah xmacnicán.

15 Huantu na ni cmatlantiy pi talamánal nac milakstipancán huanti tahuán quintalipahuán pero na nìpara huá luu talakmakamputún xtalacapastacnicán nicolaitas.

16 Huá xpalacata ccalimacatzinimán, camalacatzuhuijarátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán amakolh laclixcájnít cristianos nìpara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtunitanchi nac quinquilhni naccalilacataquiy amakolh cristianos huanti camalaktzan-kemán.”

17 'ixlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espíritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti natatayani y natamakatlajay huantu malak-tzankeán, aquit naccalimahuay amá xatlán tahuá huantu huanicán maná huantu tzeke huí nac akapún. Xahuachí naccamaxquiy aktum snapapa chíhuix antanícú tatzoktahuilanit nahuán aktum xasasti tacuhiñi huantu nìpara chatum tícu lakapasa caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.

Huantu camacatzinicán xalac Tiatira

18 Ckaxmatli y chiné quihuanipá:

—Ná catzoknuni xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuaní: “Chiné huan Xkahuasa Dios huanti lipeçua laks koy xlakastapu cumu la lhcúyat, y nachuná lilakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce:

19 Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquicán huantu quilakalhiniyáhu xahua mintacanajlalcán, laça quilaliscujmáhu y necxnícú maktektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pi lanchú tlak tlíhueke scujpátit nì xachuná acxni acú tzucútit quilalipahuanáhu.

20 Pero masqui huixinín lacpuhuanátit pi xlicana akstítum quilaliscujmáhu juerza huí huantu camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyátit y maxquiyátit quilhtamacú xlacata pi tamá lixcájnít puscat huanicán Jezabel, huanti huan pi na huá xtachuhuín Dios lichuhuínán masqui xlicana pi caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilactlahuaya-huay cristianos huanti quintaliscuja, xlá camatlahuay lixcájnít talakalhín xlacata catuhúa catalimakapaxúhuah xmacnicán y catalihuáyalh tahuá huantu calilakachixcuhuicanit tzincun.

21 Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscat xlacata pi calilipúhua huantu tlahuama, y calakmákalh xalixcájnít xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nìpara zínú lacpuhuán para nataakstítumilij huata chunatiyá tlahuama lixcájnít talakalhín y catuhúa huantu lixcájnít camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuay xmacnicán.

22-23 Huá xpalacata aquit naclimacaminij tajátat huantu namaketi y nac xtícat y napañinán; nachuná naccamapañinij xlihuak huanti tamacastalay

hasta naccamalaksputuy; y nachuná naccatlahuaníy xlihuak lacchixcu-huín huantí xtalapaxquín tatlahuanít para ní talipuhuán xpalacata xtalakahlincán, nachuná lipecua naccamapatiniy. Chuná naclahuay laqui xlihuak huantí quintalipahuán nac akatunu pulataman natacatziy pí aquit huak ccatziy y clakapasa huantu huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapastacnicán. Na milicatzitcán pí lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlihuak huantu titlahuanítatit nahuán nac milatamatcán.

²⁴ Y huixinín huantí na antá huilátit nac Tiatira pero nichuná maktlahuapátit tamá xtalacapastacni akskahuiní, na nįpara lacpuhuanátit para pí nachuná xlakapástit huantu huancán pí lanca xtalacapastacni akskahuiní, aquit nįaj tų tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstítum lapátit nac xlacatín Dios.

²⁵ Pero clacasquín pí chunatiyá akstítum calilatapátit huantu aquit cticamakalhchuhuinín hasta acxnį nalakchąn quilhtamacú naccalakmimparayán.

²⁶ Xlihuak amakolh huantí natatayaníy y natamakatlajay huantu malak-tzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánalh nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxnį nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiy limapeksín laqui naquintatamapeksínán nac caquilhtamacú.

²⁷⁻²⁸ Chuná cumu la quimaxquínit Dios quintlat limapeksín, nachuná xlacán natamapeksínán nac lalanca cachiquínín cumu la lalanca napuxcún huantí takalhiy lanca limapeksín, y natakalhaxmatán huantí antá tahlilánalh, xahuachí amakolh huantí ní natakalhaxmatputunán huixiní maktum nacamalaksputuya cumu la a calicąsnokpi patum tlámanclh xla lįlhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuiní stacu huantu nacamakskolenán.”

²⁹ 'įxlihuak huantí kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstít huantu Espírítu camacatzinįma huantí quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantu camacatzinįcán xalac Sardis

¹ Acalįstán quihuanípá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huantí quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuaní: “Chiné huan huantí kalhiy pulactujún xEspírítu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit y na ccatziy pí nįaj tų limacuanátit porque lapátit xanín, masqui lįuhua tí calįchuhuinánan pí luu tlan lata lapátit xastacná.

² Catųxcanítit, calakahuántit, y cacamaųxcanítit huantu tamaxtęknįtcú xlacata ní maktum nalactlahuayahuayátit, porque para ní chuná natlahuayátit huak namakatzankayátit huantu akstítum xtlahuayátit mintascujutcán, porque aquit stalanca cucxilhma pí lįuhua huantu tlahuayátit nįpara tzinį matlantįy Dios porque huak niłlán mintascujutcán.

³ Ccamalacapastacniyán pí huá cuentaj catlahuátit amá tlan tastacyahu huantu pulh ticalįmakalhchuhuinįcántit, xman huá calįlatapátit lįhuana camakantaxtítit y caakxtęmakántit lįxcájnit mintalacapastacnicán laqui xman Dios nalipahunátit. Para ní skalalh latapayátit xlacata akstítum

naquilalipahuánahu, nįpara xalitacatzin acxni naclaktaxtuyachán xta-
chuná cumu la licatzij chatum kalhaná, acxni ni liacatzihuilátit nacalaktax-
tuyachán.

⁴ Pero nac tamá mincachiquincán Sardis talamánalh makapitzin huanti
xlicana quintalipahuán, xlacán nitu a talimaxcajualiy xlistacnicán xahua
xlatamatcán, huatunin tamakolh xliankalhin naquintatalatamay y chuna-
tiyá natalilhakanán xasnápapa clhakacán porque chuná calakchán tlan
natalatamay.

⁵ Xlihuak huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malak-
tzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimalhakecán xasnápapa clha-
kacán, y nexnicú cactalacxacánilh xtacuhuicán nac xlibro Dios antani
tatzoktahuilanit, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay
porque aquit nacmaluloka nac xlacatin Dios xahua nac xlacatincán ángeles
pi akstitum quintalipáhua.”

⁶ 'Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatástit
huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún
cachiquin!

Huantu camacatzinincán huanti xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachi-
quin Filadelfia, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti xaxlicana xtalacsacni
Dios y siculán lama, huanti maquinít xllave rey David: Acxni aquit cma-
laquiy nįpara chatum tícu tlan namalacchuhuy, y naxhuna litúm acxni cma-
lacchuhuy nįpara chatum tícu tlan namalaquiy.

⁸ Aquit cuilinit nac mintijicán aktum malacchi huantu cmalaquinít laqui
antá nalactanuyátit, y nįpara chatum tícu catimalacchúhualh. Masqui xli-
cana pi nac milatamatcán ni kalhiyátit litihueke, nįpara tzinú taxlajuanini-
tátit huata chunatiyá lipahuanítátit quintachuhuin y nexnicú quilalimaxa-
nanitáhu.

⁹ Aquit naccamamaxaniy tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán
pi judíos masqui caj taliaksaninán, huata xlacán tatapeksiniy akskahuiní,
porque naccalimapeksiy catalakanchán y catalakatatzokostán y chuná nac-
calimasiyuniy lácu xlicana aquit ccalakalhamanítán.

¹⁰ Huixinin makantaxtinítátit quilimapeksin xlacata pi nexnicú makxtek-
tayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimacatziniján pi aquit naccamakta-
kalan acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilh-
tamacú luhua huantu nacalakchín tasakalín.

¹¹ Nįpara makas quilhtamacú camaj min, pero lihuán nia cchin cuentaj cat-
lahua huantu kalhiya mintacanajlatcán laqui niti nacamaklhtiján huantu
calakchanán mintaskahucán nac xlacatin Dios.

¹² Xlihuak huanti natatayaní y natamakatlajay huantu malaktzankenán,
aquit naccalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca tali-
páhu Dios, y niaj nexnicú catitátixtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán
aquit nactzoka xtacuhuiní Dios xahua xtacuhuiní xacachiquin Dios huantu
xlá lacsacniť xasasti Jerusalén huantu naminachá nac akapún nac xpaxtún
Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzokuilíy xasasti quintacuhuiní.”

¹³ 'Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatástit
huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún
cachiquin!

Huantu maçatzinícán xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huantı quintalipahuán nac xaca-chiquín Laodicea, y chiné cahuani: “Chiné huan huantı xlicana mastay xtalulóktat Dios huantı necxnicú huanıt taaksanın, huantı maktlahuanıt xlıhuak huantı Dios malacatzúquilh acxnı nınajtı xanán:

¹⁵ Aquit huak ccatziy huantı tlahuapátit, y ccatziy pı huixinın nı kahuihui nıpara chichi. ¡Tlan xuá para maktum luu kahuihui osuchı luu chichi xuántit!

¹⁶ Pero cumu nı kahuihui nıpara chichi huixinın litaxtuyátit caj skontzıtzi, huá xpalacata ccalihuanıyán pı maktum naccaquilhtaxtuyán.

¹⁷ Xliankalhıná lactalipahu camaklhcatzıcanátit, y hasta huanátit pı luu lacrrico huixinın, acchán kalhiyátit huantı maclacasquinátit y nıtu catzanıyán. Xlicana pı mákat lata aktzankatayayátit porque nı catziyátit pı nıpara tzinú túcu limacuán huantı kalhiyátit, xtachuná litaxtuyátit cumu la lakaxoko, cumu la laklımaxkenın huantı nıtu kalhiyátit mimaclacasquinıtán, y hasta xaluntu lapátit.

¹⁸ Huá xpalacata ccamalacnıyán quıro laquı milacán natlahuayátit. Quıro luu xatlán porque xlakstu oro, antá machıchıcanıt nac lhıcuyat, mastalanquıcanıt y maxtunıcalh xlıhuak huantı nıtlán xkalhiy. Milacán calıtlahuátit laquı xlicana lacta aktzankatayayátit. Xahuachı ccahuanıyán pı aquit caquımaklıhtıt xasnápapa milhakacán huantı nalılhakananátit porque quitaxtuy xalhtantala lapátit, y na caquilamaklıhtıhu quılıcuchu huantı aquit cmastay laquı nacalacamanıcanátit nac milakastapucán y nalacacaxlayátit porque xlakaxokonıtátit, y nalacahuanánıt.

¹⁹ Tancs cacatzıtıt pı áquit ccaakastacyahuay y ccalihuanıy huantı nıtlán tatlahuay huantı ccalacsacnıt porque ccapaxquıy y ccamakstıtumılıputún; huá xpalacata ccalihuanıyán maktum calakpalıtıt xalıxcájnit mintalacapas-tacnıcán y camalacatzuhıparátit Dios laquı xman huá nalıpahuanátit.

²⁰ Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamalacchi minacujcán, huantı nakaxmata pı cxakatlıma y namalaquıy xmálacchi, aquit nactanuy nac xchıc y lacxtum nactahuayán.

²¹ Xlıhuak amakolh huantı natatayanıy y natamakatlajay xlıhuak huantı malaktzankenán nac caquilhtamacú chuná cumu la aquit cmakatlajanıt, pus nacmaxquıy aktum xpıtáhuıll nac quımpaxtún chuná cumu la quintlat Dios quımaxquınıtanchá quımpıtáhuıll nac xpaxtún laquı nactamapek-sınán.”

²² ¡Xlıhuak huantı kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstıt huantı Espıritu camacatzınıma xlıhuak huantı quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquın!

4

Lımılacahuanıcán Juan lata lácu lakachıxcuıhuıcán Dios nac akapún

¹ Acxnı quihuanıkoçalh lácu naccatzoknınyı pulactujún cachiquın, acalıstán chú clácalh y cúcxılhlı pı xlaquıy aktum málacchi nac akapún, y huatıyá tı quıxakátıllı huantı kalhiy xakapıxni y chuhıınán xlıpalha cumu la trompeta, chiné quihuanipá:

—Uú catat antanıcu aquit cyá laquı naclımalacahuanıyán huantı amaj kantaxtuy acalıstán lata naán quılhtamacú.

² Acxñi chuná quihuanikolh, Espíritu quiakchipanikolh quintalacapas-tacni y tzucúcalh quimalacahuanicán; entonces cúcxilhli nac akapún pi xuí aktum pumapeksín y nac aktum lanca lactáhuilh cúcxilhli xuí cumu la çatum mapeksíná.

³ Huantj xlacui amá lactáhuilh xalac pumapeksín, luu xtáchuná xlakskoy cumu la lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, osuchí la cornalina chí-huix, y nac xlikalhanca xlimakstiliy lilakátit chamacxcúlit huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakenanít cumu la lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda.

⁴ Pero cúcxilhli pi xtalitamakstilinit amá lanca pumapeksín puxamatati lactáhuilh antanicu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalilhakananít laksnapapa chakacán y xtaacuilánalh nac xakxakacán akatunu corona xla oro.

⁵ Antaní xuí amá mapeksíná nac lanca xpumapeksín cúcxilhli y ckáxmatli pi lipecua lata xjilima y xmaklipma; y nac xlatatín amá pumapeksín xtayánalh kantujún candelero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talixtaxtuy pulactujún xEspíritu Dios.

⁶ Antiyá lacatzú nac xlatatín pumapeksín cúcxilhli la aktum pupunú pero xachúchut luu stalanca xuanít xtáchuná cumu la espejo.

Antanicu xlacui xpumapeksín amá lanca mapeksíná kalhatati ángeles lactatij xtayánalh lata xtastilinit, amakolh ángeles xtáchuná xtasiyuy cumu la quitzistancán, y xllilancacán huak lakastapu xtakalhij chuná nac xlatatín xahua nac xchakencán.

⁷ Huantj lacán xyachi xtáchuná xtasiyuy cumu la tantum león, xlichatij xtasiyuy cumu la huácxax, xlikalhatutu xtáchuná xtasiyuy cumu la çatum cristiano, y xlikalhatati xtáchuná xtasiyuy cumu la pichahua huantu kosma nac caunín.

⁸ Lata çatunu amakolh ángeles huantu xtáchuná tasiyuy cumu la takalhín, xlacán xtakalhij pekechaxán xpekecán, y xllilanca xpekecán huak lakastapu xuanít. Y chuná la catzisiní xahua cacuhuiní xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhimánalh Dios y chiné tahuán:

¡Xlicana pi caj xman mecstu lápat sículán porque kalhija tlan mintalacapas-tacni;

Quimpuchinacán Dios xlicana pi lanca milacatzúcut;
huix chunatiyá xlápat hasta lata niá xmalacatzuquiya caquilhtamacú,
chunacú lápat lanchú y canecxnichuá quilhtamacú lápat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatati ángeles huantj xtasiyuy cumu la takalhín, lata makatunu taçacñinaniy, talakachixcuhij y tapaxcatcatziniy Dios huantj lanca xlatatzúcut huí nac xpumapeksín y xliankalhíná lámaj,

¹⁰ nāchuná amakolh puxamatati lakkolún nā pūtum talakatatzokostay nac xlatatín y huak talakachixcuhij, pūtum tatakxtuy xcoronajcán, tamacán nac xlatatín xpumapeksín Dios y chiné tahuaniy:

¹¹ Xman huix mininiyán naccacacñinaniyán,
naccalakachixcuhijyán y naccapaxcatcatziniyán,
porque kalhija lanca mililihueke y camalacatzuquinjta xlihuak huantu anán;

cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta çalacchú quilhtamacú chunacú taanán.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huan̄tu tasmilinīt libro

¹ Acalistán cúcxilhli pi huan̄ti xuí nac amá lanca pumapeksín xpekestácat xlichipan̄it ketum xatasmilin cápsnat xtáchná cumu la libro; umá cápsnat lakaputīyú xtatzokn̄it y hasta lacatujún xliqueslamacan̄it sello.

² Caj xamaktum cúcxilhli chatum lanca talipahu ángel huan̄ti xlipixcha-lanca xkalhasquin̄inama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huan̄ti mininiy naxtítactiniy huan̄tu lisellar-tlahuacan̄it umá libro laqūi tlan namalakapitziy?

³ Pero n̄i maclácalh nac akapún, n̄ipara nac çatiyatni, y n̄ipara nac xtampún tiyat huan̄ti xliçana akstítum xtilataman̄it xlacata namininiy namalakapitziy amá libro y naucxilha huan̄tu antá xtatzoktahuilanīt.

⁴ Y aquit lip̄eçua xactasaxn̄ima caj xpalacata ccátzilh pi n̄ipara chatum maclácalh huan̄ti xmininiy nak̄excuta y namalakakey amá libro y naucxilha huan̄tu xtatzokn̄it.

⁵ Pero chatum kolutzín quihuánilh:

—Niaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huan̄ti xtáchná litaxtuy cumu la tantum tlihueke león, amá talipahu chixcú huan̄ti xlitalakapasni kolutzín rey David, xlá huak makatlajanīt huan̄tu małaktzankenán, y xman huá mininiy naxtítactiniy xasello huan̄tu liqueslamacan̄it y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlacatín amá lanca pumapeksín y nac xlakstipancán amakolh kalhatati ángeles huan̄ti xtatasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakstipancán amakolh puxamatati lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huan̄ti litaxtuy xborrego Dios huan̄ti xokónulh xpalacata quinalakalhincán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi xmakn̄ican̄it. Xlá xkalhiy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huan̄tu talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios huan̄tu xcamalakachanīt nac xliçalanca caquilhtamacú.

⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huan̄ti xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtilh amá libro huan̄tu xlichipan̄it xmacastácat.

⁸ Y acxn̄i xlá chípalh amá libro, amakolh kalhatati ángeles huan̄ti xtasiyuy cumu la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakatatzokóstalh amá Cristo huan̄ti litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipan̄it xlitlaknicán huan̄tu huanicán arpa y paunu copa xla oro antá xtajuma m̄ucsun ciensus, huan̄tu litaxtuy xtakalhtahuakacán huan̄ti xliçana talipahuán y tatapeksiniy Dios.

⁹ Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlín:

Xliçana pi caj xman huix mininiyán namakht̄inana tamá xatasmilin libro y naxtítactiniya huan̄tu liqueslamacan̄it,

porque huix huak mátlanti hasta tamásta makn̄icanti,

laqūi caj xpalacata minkalhni huan̄tu stajmákanti chuná tlan çalakmaxtu laçachá tícuya cristiano laçachá nícu xalan̄in xliçalanca caquilhtamacú y masqūi tipakatzi xtachuhuincán huan̄tu xlichuhuínán,

laqūi xman huá Dios natatapeksiniy.

¹⁰ Huix çalilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios

huan̄ti xliankalhín quilhtamacú natascujniy,

y çalimaxtunīta cumu la lactalipahu reyes

huan̄ti natamapeksínán nac xliçalanca caquilhtamacú.

11 Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pī xtaquilhtlīmánalḥ lḥuhua ángeles, xtalītamakstilīnīt xclactáhuīlḥ amá lanca talīpahū mapeksíná, xahua xakalhatāi ángeles huantī xtatasiyuy cumu la takalhín, y puxamatāti lakkolún, akḥuhua mīlḥ ángeles xtahuanīt hasta nīlay xcapūtlekekócán.

12 Xlīpīxchalancacán chiné xtaquilhtlīmánalḥ:

Huá umá xborrego Dios huantī makñīcalḥ y chuná xokónulḥ xpālacata talākahlín,

xman huá sacstu minīniy namaklhtīnán xlihuak līmapeksín, līskalala, līlīhueke xahua licācnīt.

Xliankalhíná cacācnīnānīhu, capāxcatcatzīnīhu y calakachixcuhūhu.

13 Na acxnītiyá ckáxmatli pī xlihuak huantū Dios xcamalacatzuquīnīt, chuná xalac akapún, catiyatnī chu nac xtampún tīyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán:

Tamá talīpahū Dios huantī huī nac xpūmapeksín xahua Cristo huantī lītax-tunīt xborrego Dios,

xman huá camīnīniy nacācnīnānicán, nalakachixcuhūcán y napāxcatcatzī-nīcán.

Xman huá catakáhlīlḥ lanca lītīhueke y līmapeksín canēcxnicahuá quilhtamacú.

14 Amākolḥ kalhatāti ángeles huantī xtatasiyuy cumu la takalhín, takalhtī-nalḥ:

—¡Chuná calalḥ, amén!

Y amākolḥ puxamatāti lakkolún pūtum talakatatzokóstalḥ y tzúculḥ calākachixcuhūy.

6

Pulacatunu mañtinicán huantu xliqueslamacanīt amá libro xatasmīlin

1 Cumu lacatujún xkalhiy sello huantū xliqueslamacanīt amá xatakesmīlin libro, cúcxilhli laṭa amá huantī lītaxṭuy xBorrego Dios mañtīnīlḥ pulactum, y ckáxmatli pī chaṭum ángel huantī xtatasiyuy cumu la takalhín xlīpīxchalanca chuhuīnalḥ cumu la jili y chiné quihuánīlḥ:

—¡Uú catat y caúcxilhī!

2 Aquīt clācalḥ y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huantī xuilánīlḥ amá cahuayu xchīpanīt aktum pūtipnī, y mañquīcalḥ aktum corona cumu la lakchán tī xquītayanīnīt nac guerra y xtaxtumapá laquí chunatiyá tayā-nimaj nahuán.

3 Acxnī huantī lītaxṭuy xBorrego Dios mañtīnīlḥ xlīpulactiy sello huantū xliqueslamacanīt amá xatasmīlin libro ckáxmatli pī chuhuīnalḥ xlichātiy ángel huantī xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánīlḥ:

—¡Catat y caúcxilhī!

4 Y cúcxilhli pī taxṭupá xlitantīy cahuayu, xlá tzutzoko xuanīt y huantī xuilánīlḥ amá cahuayu mañquīcalḥ lītīhueke xahua aktum lanca espada laquī namalacatzuquīy tasītzī nac caquilhtamacú, y sacstucán lacchīxcu-hūn mañ natatzucuy talamakñiy.

5 Acxnī tamá huantī lītaxṭuy xBorrego Dios mañtīnīlḥ xlīpulactutu sello huantū līqueslamacanīt amá xatasmīlin libro, ckáxmatli pī chuhuīnalḥ xlika-lhatutu ángel huantī xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánīlḥ:

—¡Uú catat y caúcxilhī!

Aquīt cúcxilhli pī taxṭupá tantum tzitzeke cahuayu, y huantī xuilánīlḥ umá xlitantutu cahuayu xchīpanīt aktum pūpūlchán.

⁶ Nac xlakstipanacán amakolh kalhatati ángeles ckáxmatli pi chiné huán-calh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy taskáhu lata aktum quilhtamacú tascújut. Pero ni caj páxcat catlahua aceite nijpara xatlán cuchu. ¡Porque snun taparaxlá!

⁷ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maćtínilh xlipulactati sello amá libro, ckáxmatli pi xlikalhatati ángel huantí xtasiyuy cumu la takalhín chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhiti!

⁸ Aquit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu lilay cahuayu, y huantí xuilánilh amá xlitantati cahuayu xuanicán Linín, y lacatzú cstalanitilhay huantí xlitapulhcanit Xpuchiná Calínín; huatunín umakolh camaxquicalh quilhtamacú xlacata catamalaktzankénalh pulactati xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, maqxquicalh litlihueke nacalimalktzankey cristianos guerras, tatzincsní, laclixcájnít tajátat, xahua laclanca huananín quitzistancán.

⁹ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maćtínilh xlipulacquitzis sello huantú xliqueslamacanit libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícu lakachix-cuhicán Dios pi xtahuilánalh huantí xcamakñicanit nac caquilhtamacú caj xpalacata cumu xtaliakchuhuinanit xtalulóktat Dios.

¹⁰ Xlacán luu palha lata chiné xtaquilhuamánalh:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huantí lanca milacatzúcut, ¿nicua xani-acxni luu nacamakalhapaliya cristianos huantí tahuilánalh nac caquilhtamacú y nacamañicanit y caj xpalacata cumu quincamakñicanchán antá?

¹¹ Huata xlacán calimalkakécalh laksnapapa clhakacán y cahuanicalh pi catamakalhilh caj atzinú quilhtamacú, hasta natitakatziy lata calipulhcacanit huantí chuná nacamaakspulicán, y natachán xamakapitzín xtalacsujnín huantí na nacamakñicán caj xpalacata Cristo, chuná cumu la xlacán ticamakñicalh.

¹² Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maćtínilh xlipulacchaxán sello huantú xliqueslamacanit amá libro, aquit cúcxilhli pi lipeua lata tzúculh taponkanán y putzankanán nac caquilhtamacú. Niaj para tzinú tasiyulh chichiní huata lakacapucsuankolh, nachuná papá tutzokoxnín huankolh cumu la kalhni.

¹³ Y amakolh stacu huantú xtahuilánalh nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamáchá nac catiyatni, xtaçhuná xtatomokosmánalh cumu la keyujtayay skatán acxni min lipeua un.

¹⁴ Xalán cúcxilhli pi lákspuñli akapún xtachuná cumu la a cakesmilicalh cápsnat, y maktum lákspuñli, y xlihuak laclanca caketinín xalac caquilhtamacú xahua islas huantú xtahuilánalh nac pupunú putum camalacxícalh antanícu xtahuilánalh.

¹⁵ Y amakolh laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huantí luu lacrrico xtalamánalh, xahua huantí luu lactalipahu xcamaklhcatzicán, y hasta nachuná huantí xcamascujumácalh cumu la tachín, xahua huantí ni tachín huata calakuán xtalamánalh, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huantú xtayánalh nac xlacanín tíyat, xahua nac xlakstipanín laclanca chíhuix.

¹⁶ Chiné xtahuaniy amakolh laclanca caketinín xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuátit litlán caquilaakponkanúhu, y lihuana caquilamatzekui, porque ni clacasquináhu naquincaucxilhán amá lanca talipáhu mapeksíná huantí tasiyuy nac akapún huí nac lanca xpumapeksín, xahuachí ni clacasquináhu naquincamapaṭiniján y nacmaklhcatziyáhu xtasitzi huantí litaxtu y xBorrego Dios huantí aya tzucunít catatlahuay taxokón xlihuak cristianos!

¹⁷ Porque lanchú aya lakchanít quilhtamacú laṭa xlá nacamaxokoni y xlihuak huantu tatitlahuanít chatunu cristianos xala caquilhtamacú, ¿tícu cahuá natayani y xlacata napaṭiy huantu nalakchán?

7

Huantí Dios całacsacnít huak całhcancán nac xmuxtincán

¹ Acalistán cucxilhpá pī lactatij xtayánal kalhataṭi ángeles nac xcatanķenunín caquilhtamacú, xlacán huá xtamachokománal un laquī ni naunún nac xokspún catiyatni, nīpara nac xokspún pupunú, y nīpara akatum quihui natasakaliy.

² Acalistán cucxilhpá chatum ángel xmimachá antanīcu pulhachá chichiní, xchipanít csello lanca talipáhu Dios huantí lama xastacná. Xlihuak xliakapixtlihueke chiné caquilhánil amakolh kalhataṭi ángeles huantí xcamaxquicanít limapeksín xahua litlihueke laquī natamasputunún nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalhítit tzinú, nīnajtū cacatlahuanítit xlihuak huantu huí nac catiyatni, nīpara nac pupunú, nīpara quihuín huantu tayánal nac catiyatni, porque hasta pulh nacticamulhcahuiliyáhu csello Dios xlihuak amakolh huantí xlicana talipáhuán y tamacamaxquínit xlatamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxnī huánalh nícu kalhalít huantí camuxtisellar-tlahuácalh: aktum cientu aṭipuxamatatī mīlh cristianos laṭa nac xlicalanca cxapulatan Israel.

⁵ Caputlekécalh akcutiy mīlh cristianos xliṭalakapasni Judá, akcutiy mīlh xliṭalakapasni Rubén, akcutiy mīlh xliṭalakapasni Gad,

⁶ akcutiy mīlh xliṭalakapasni Aser, akcutiy mīlh xliṭalakapasni Neftalí, akcutiy mīlh xliṭalakapasni Manasés,

⁷ akcutiy mīlh xliṭalakapasni Simeón, akcutiy mīlh xliṭalakapasni Leví, akcutiy mīlh xliṭalakapasni Isacar,

⁸ akcutiy mīlh xliṭalakapasni Zabulón, akcutiy mīlh xliṭalakapasni José, y akcutiy mīlh xliṭalakapasni Benjamín.

Lhuahua cristianos huantí talilhakananít snapapa lhakat

⁹ Acxnī ckaxmatkolh nícu kalhalít huantí camuxtisellar-tlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli pī putum xtayánal lhuahua cristianos hasta nīlay xcaputlekeocán laṭa xliṭlhuahua xuanít, xlicalanca caquilhtamacú xtaminiṭanchá, y ṭipakatzi xtachuhuincán laṭa anán nac caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánal nac xlacatín amá lanca xlactáhuilh mapeksíná antanīcu xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, putum umakolh cristianos huak xtalilhakananít xalaksnapapa clhakacán y xtachipanít nac xmacancán xapalhma mōkot.

¹⁰ Xlihuak xliakapixtlihuekecán chiné xtaquilhuamánalh: ¡Xlicana pī caj xman huá tamá lanca talipáhu quiDioscán quincalaksaxtunítán

huantí huí nac lanca xamapeksíná lactáhuilh, xahua xborrego huantí xokónulh xpālacata quintalakhincán!

11 Xlihuak amakolh ángeles huanti xtastilinít amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatañi lakkolún, chu amakolh kalhatáñi ángeles huanti xtatasiyuy cumu la takalhín, putum talácalh antanícú xuí amá lanca xlactáhuilh mapeksíná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taquitalacátalh nac títat lañta talakachixcúhuilh Dios.

12 Y putum chiné xtahuán:

¡Xman meçstu mininiyán nacmalanquiyáhu mintacuhuiní y naccacacñina-niyán

caj xpalacata lanca miliskalala, milimapeksín y milítihueke;

nachuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán y naclakachixcuhuiyán canecxnicahuá quilhtamacú!

¡Chuná calalh, amén!

13 Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quinkalhásquilh:

—¿Pí catziya huix tícu tamakolh cristianos huanti talilhakananiñ huak xalaksnapapán chakatcán, y nícu taminítanchá?

14 Aquit chiné ckálhtilh:

—Aquit ní ccazizy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatumín umakolh huanti lan tatipátinalh caj xpalacata xtachuhuiní Dios, pero tatayánilh porque huatumín umakolh huanti talichékelh chakatcán y talimasnapapuánilh amá xkalhni huantu stjalmákalh xBorrego Dios.

15 Huá xpalacata taliyánalh nac xlatatín lanca xlactáhuilh Dios,

xliankalhina quilhtamacú catzisni xahua cacuhuiní taliscujmánalh nac lanca xpusiculan y talakachixcuhuimánalh.

Y Quimpuchinacán huanti huí nac amá lanca xlactáhuilh

xliankalhina camaktakalhmay nahuán.

16 Xlihuak umakolh cristianos niaj catitapátilh tatzincsní y takalhputí,

y niajpara chichiní caticamaakchichilh,

niajpara catitapátilh lhacná.

17 Porque tamá xBorrego huanti yá nac xpaxtún amá lanca xlactáhuilh Dios, xlá nacamaktakalha xtachuná cumu la tlahuay çatum xmaktakalhná borregos,

nacapulalén nac musni antanícú taxtumachi chúchut huantu mañay xaxlicána latámat laquí lan natakotnú,

y mañqui lhuhua huantu xtalilipuhuamánalh, Dios nacamaçoxumixiy y nacalacaxacay lañta xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalitasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pumajinín xla oro

1 Acxñi xBorrego Dios mañtínilh xlipulactujún sello huantu xliqueslamacanñi amá huantu caj xtakesmilinít libro, catziyanca huankolh itat hora nac akapún.

2 Acalistán ccaucxilhli kalhatujún ángeles huanti xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlactáhuilh Dios, çatunu ángeles camaxquicalh akatunu trompeta.

3 Acalistán mimpá çatum ángel huanti xchipanñi aktum pumajinín xla oro y antá táyalh nac xlatatín altar antanícú lakachixcuhuicán Dios, lhuhua siensus mañquicalh huantu nalilakachixcuhuinán nac amá pusantu xla

oro huanṭu xyá nac xlacatín lanca xlectáhuilh Dios, laquí na lacxtum nalilakatayanínán xtakalhtahuakacán xlihuak cristianos huanṭi xmañ Dios tatapeksiniy.

⁴ Xajini amá siensus huanṭu tzúculh lhcuyuy ángel lacxtum tzúculh tata-talhmanij xtakalhtahuakacán amakoḷh cristianos huanṭi xmañ Dios tata-peksiniy hasta chalh nac xlacatín antanícu xlá huí.

⁵ Amá ángel tiyapá pumajinín y majúnilh jalánat huanṭu xuí nac xaltar Dios antanícu xlá lakachixcuhuicán. Acalistán lhkén makósulh hasta nac caṭiyatni. Acxni antá tamachá lipeçua laṭa tzúculh macaacsanán, tzúculh jilij y maklipa, hasta lacatum puṭzankánalh lacatum nac caṭiyatni.

Chaṭunu ángeles tzucuy tamasaniy xtrompetajcán

⁶ Amakoḷh kalhatujún ángeles huanṭi chaṭunu xtakalhij akatunu trom-petas tzúculh taçaxchipay xlacata natamasaniy.

⁷ Amá ángelh huanṭi lacán xyá pulh masánilh xtrompeta, y tuncán tahui-lachi sijn, chéjet, huilhaj xṭalanit lhcúyaṭ xahua kalhni. Laṭa xlijanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhcutahuilakócalh, niajpara akastum qui-huí xahua licúxtut huanṭu xastaka akatáxtulh.

⁸ Acxni xliçhaṭiy ángel masánilh xtrompeta, aquit cúcxilhli pi macáncalh nac pupunú aktum maclanca lhcúyaṭ xṭachuná cumu aktum lanca kestín, y laṭa xlijanca pupunú huanṭu huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh.

⁹ Xlihuak huanṭu xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata laṭa niḱolh y naçhuná barco huanṭu xtalahuacánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huanṭu talaktzánkalh nac chúchut.

¹⁰ Acxni xliḱalhatutu ángel masánilh xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipeçua clhcutílhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata laṭa anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú.

¹¹ Amaṭ stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícu tajuchi stacu huanṭu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpalacata amá xun chúchut lhuhua cristianos niḱh.

¹² Acalistán xliḱalhatatí ángel masánilh xtrompeta, cúcxilhli pi laṭa xli-lanca chichini pulactutu xlacata lakapokluánalh, naçhuná papá xahua stacu, y niaj chuná tamacaxkakénalh cumu la ṭamacaxkakenán, y naçhuná çatzisni xahua çachuini maktutu xlacata maçactzuhuicálh xtaxkáket.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichaḱhua huanṭu xkospulay nac çañin y ckáxmatli laṭa xlipixçhalanca xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amakoḷh cristianos huanṭi talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan amaj min tapatín acxni natamasaniy xtrompetajcán amakoḷh kalhatutu ángeles huanṭi tatzankay niaṭ tamasaniy trompeta.

9

¹ Acxni chú masánilh xtrompeta xliḱalhaquitzis ángel, cúcxilhli pi tamó-kosli nac akapún hasta nac caṭiyatni chaṭum chixcú huanṭi xṭachuná xta-siyuy cumu la lanca stacu. Umá huanṭi cumu la stacu maḱquicálh xallave huanṭu ṭan nalimaḱalḱkey amá pulhmán pulachin xṭachuná cumu la aktum lanca poso huanṭu niṭu kalhij xṭampún huak çañin.

² Amá stacu maḱálhkeḱh amá pulhmán pulachin y antá taçxtuchi lhuhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini ṭu taçutchi nac pulhmán poso maḱacapucsuanikolh chichini y taḱetakolh nac çañin.

³ Antiyá nac xlacni jini taxtuchi lñuhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmñilh xñicalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicalh lit-lñuheke xtachuná cumu la takalhñy stacúlut.

⁴ Calimapeksícalh xlacata pí ñitñ catamatakáhuññ quihuñ, ñipara licúxtut huantñ stakñit má nac cañiyatni, caj xman huá catamatakáhuññ huantñ ñitñ tamuxñihuilánalñ cxmuxtincán csello Dios.

⁵ Pero masqui chuná xlacán ñi calimapeksícalh natamakñiy cristianos, huata caj xman natamakahuñy, y natamapañiny hasta akquitzis papá, y wantñ naxcáy namaklhcatzñy cumu la caxcálh tantum stacúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxñi luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui lñuhua cristianos natalacputzay lácu natanñy, pero ñi catitamatlántñilñ, caj ucú natanñ-pútñ pero xpuchiná calñín mákat tñalanñ nahuán.

⁷ Amakolh xtuqui xtachuná xtalixtaxtuy cumu la cahuayu huantñ camaxcanñ laqui nacalencán nac guerra; nac xaxkakacán xtaacuñlánalñ xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chatum cristiano.

⁸ Cúcñilñi pí luu laclhmán xkalhñy xchíxit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhñy cumu la xla tantum huaná huanicán león.

⁹ Xliñhuak xñilanca amakolh xtuqui huak mañicán xtahuanñ, y acxñi xta-kosa lipeçua xmacasanán xpekecán xtachuná cumu la tamacasánñ lñuhua carreta huantñ talhtancalén cahuayu acxñi lama guerra.

¹⁰ Chñichú cstajancán luu quincatzamaman xtakalhñy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxñi chú xtalixcay cristianos lipeçua xcaçatzaniy y xcamapañiny hasta akquitzis papá.

¹¹ Xuí chañum huantñ xcaçuxcuniy umakolh xtuqui ña huatiyá tñ xpuchiná xuanñ amá lanca pulhmán pulachñ huantñ ñi kalhñy xtampññ, cxtachuhññ hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhññ griego xuanicán Apolión.

¹² Pus tñtaxtukolh umá tapanñ xahua talipuhuanñ, pero titzankaycú namimñ apulactiy.

¹³ Acxñi xñikalhachaxán ángel masánñilñ xtrompeta, ckáxmatti pí taxtuchi tachuhññ nac chañtutati lata xchastunññ amá altar huantñ xla oro antañcu xlá lakachixcuhñcán Dios huantñ huí nac xlacatñ.

¹⁴ Y amá huantñ chuhuhññalñ chiné ñimapéksilñ amá xñikalhachaxán ángel huantñ xchipaññ xtrompeta:

—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huantñ cañihuilñ-canñ nac xquilhtññ kalñuchoko huanicán Eufates.

¹⁵ Camaxtékcálh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakñiy pulactutu xlacata lata huñlálcalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhñmá-calh, y caj huá xpalacata xcalimuxtucanñ laqui nacamaxtekcán acxñi nalakchán çata, papá xahua quilhtamacú y túcuyá hora luu chuná xñikan-táxtut xuanñ.

¹⁶ Y ckáxmatti nícu kalhalñ xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento ñilñ lata huantñ xtapumín xcahuayujcán.

¹⁷ Chuná quilmalacahuññicálh amakolh lñuhua cahuayu y amakolh tropa huantñ xtapuhuilánalñ cahuayu, huak licán xtakalhñy nac xcuxmuncán laqui ñitñ nacamatakahuy huantñ nacalitalacán licán, pero kam-pakatzí colores xkalhñy, makapitzí spupucu y makapitzí smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhñy xaxkakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhñi xtaxtumáçhi lhçuyat, jini xahua azufre huantñ clhcuma.

¹⁸ Łata xliħhũhua huilácalh nac caquiltamacú pulactutu xlacata camák-nĩħ cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahũyũ: lhcũyat, jini, xahua azufre huantu clhcuma.

¹⁹ Porque xliħuak xliťlihuekecán amakolh cahũyũ antá xtakalhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalix-taxtuy cumu la lũhua, y xtakalhiy xaxxakacán huanchũ tu xcalĩmaťakahũiy cristianos.

²⁰ Pero amakolh cristianos huanti niťu catlahuánĩħ amakolh huantu xta-masputunamánalħ, pus niťpara chuná talakpáľilħ xalixcájniť xtalacapastac-nicán, chunacú xtatlahuamánalħ xliħuak huantu lixcájniť xtalakatiy tatla-huay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhũiy akskahuinińĩn xahua tzincun xla oro huantu man xtatlahuanĩť, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chu-nacú xtalakachixcuhũiy cumu la xdioscán masqui xlacán niť talacahuánan y niťlay tatlahuán, niť takaxmata.

²¹ Y niťpara chuná tamáxxtekli ľata talaťmakniy, ľata talaťscuhũy, taxakatľiy tunuj ľacpusatńĩn masqui huĩ xpusatcán y chunatiyá takalħanán.

10

Chatum ángel huanti xchipanĩť actzu xatasmilĩn libro

¹ Acalĩstán chũ cucxilhpá chatum lanca talĩpahũ ángel huanti xtactamachi nac akapũn hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclħni; nac xaxxaka xuilánĩħ kantum ľilakáťĩť chamacxcũľit y xlacán luu ľilakáťĩť xłakscoy cumu la chichini, y xakłhtantũn xtachuná xtasiyũy cumu la acxni ľipecua takeyá-huay ľhũhua lhcũyat.

² Amá ángel xchipanĩť nac xmacán mactum actzu xatasmilĩn libro pero xmalakakecanĩť. Acxni chilħ nac catiyatni xtantustácat ľitátũťalħ nac pupunũ y xtantuxuqui ľitátũťalħ nac catiyatni.

³ Caj xamaktum xliħuak xliakapixchalanca catásalħ xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxni catásalħ ckáxmatli ľata pulactujũn jili takalħ-tĩnanchá.

⁴ Acxni amakolh pulactujũn jili takalħtinankolħ, aquit xacámaj tzokuilĩy huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pi minchá tachuhũn nac akapũn huantu chiné quihuánĩħ:

—¡Caj xman meťcstu calĩcatzi huantu tahuua tamakolħ pulactujũn jili, pero niť catzokuilĩ nac milĩkalħtahuaka!

⁵ Amá ángel huanti tantutu xliťutay xtantũn nac xkalħni pupunũ y tantutu nac xokspũn tĩyat, ľitapekeyáhuah xpekeťacat nac akapũn

⁶ y nac xtacuhũni ľiquilħalħ amá huanti canecxnicahuá quilhtamacú lama, huanti camalacatzuquĩniť akapũn, catiyatni, pupunũ xahua xliħuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlićana pi niaj picuta timakapalama quilhtamacú;

⁷ porque acxni nalakchán quilhtamacú ľata amá xliľkalħatujũn ángel nama-šanĩy huantu chipanĩť xtrompeta xlićana pi acxnitiyá huak kantaxtukonĩť nahuán xliħuak huantu Dios tzeť xlaclħcahuilĩniť, chuná cumu la ticalĩma-ťatzińĩħ amakolħ xlaescujnińĩn huanti xcaħuanicán profetas.

⁸ Amá tachuhũn huantu aya xquixakatľiparanĩť huantu minchá nac akapũn, xlá quixakatľipá y chiné quihuánĩħ:

—Lalĩhuán caquĩmakłħti amá xatakesmilĩn libro huantu chipanĩť amá ángel huanti tũťay nac pupunũ xahua nac catiyatni.

⁹ Aquit calh antanícu xyachá amá ángel, csquínilh xlacata pi caquimáx-quilh amá xatakesmilin libro, huata xlá chiné quinkálhtilh:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi nakalhuanana, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit cmáklhtilh amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit cka-lhuánalh nac quinquilhni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakonit xun huankolh nac quimpoko.

¹¹ Caj xamaktum ckáxmatli pi chiné quihuanícalh:

—Huix juerza nalichuhuinamparaya huantu Dios camacatziniputún pi taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú latachá túcuya lac-lanca pulataman, xahua cachiqunín, xahua mapeksinanín, masqui latachá túcuya xtachuhuincán xlacán talichuhuinán.

11

Dios camacamín chatiy xakchuhuinán huanti tamacatzinínán xtalulóktat

¹ Acalistán quimaxquicalh kantum lhman lilhcan xtachuná cumu la kantum líxtoko, y chiné quihuanícalh:

—Lalihuán capit lhçaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuinán.

² Pero ni nalhcaya lácu xliactzuná kalhij xatanquilhtín, porque tamá xatanquilhtín aya camacamaxquicanit huanti ni talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamiy cxacachiquín Jerusalén huantu Dios man xlacsacnit y xcachiquín xlimaxtúy, chuná natalikamanán tipuxamatiy papá.

³ Y acalistán aquit naccamacamín chatiy quiakchuhuinán huanti natalihakanán huachichi lhakat xlacata xlacán nataliakchuhuinán quintalulóktat, aktum mihl aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú talichuhuinamánalh nahuán.

⁴ Umaqólh chatiy akchuhuinán huatonín talitaxtuy akatiy xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantu tayánalh nac xlacatín lanca talipahu xDioscán huanti xpuchiná caquilhtamacú.

⁵ Para tícu nataxtuyachá huanti para nacamakniputún, xlacán nataquilhtaxtuy lhçuyat y maktum nacalhçuyukoy huanti tasitziniy nahuán, y chuná natanay amakolh huanti ni nataucxilhputún.

⁶ Umaqólh xlacscujni Dios huanti natamacatzinínán xtalulóktat, xlacán takalhij nahuán litlihueke xlacata natamalacchuhuy nac akapún laqui ni namín sin lihuán xlacán antá talamananchá nahuán nac caquilhtamacú xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuin Dios, pero na takalhij nahuán litlihueke xlacata chúchut huantu huí nac caquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nachuná natalimapatiniy latachá túcuya talipahuán huanti tahuilánalh nahuán nac caquilhtamacú, latachá nícu maklit xlacán chuná natatlahuaputún.

⁷ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata xlacán tancs tamaluloknit nahuán xtachuhuin Dios, amá lanca quitzistancán huantu chihuilicanit nac lanca pulmán pulachin huantu ni kalhij xtampún natacxtuyachi antá y xlá nacakospasay, nacamakatlajay y nacamakniy.

⁸ Xtiyatlihuacán umakólh xlacscujni Dios antá itat nacataramicán nac xacatijinín amá lanca cachiquín Jerusalén antanícu mapatínicalh y maknícalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cachiquín na tlan catamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto.

⁹ Y aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuaj xalanín y tipakatzi tachuhuín huantu talichuhuínán natamín taucxilha, y ni catitamástalh quilhtamacú nacamacnucán nac tiyat.

¹⁰ Cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú lan natalipaxuhua y pi camaknicalh nahuán, luu lipeca tapaxuhumánalh nahuán hasta catuhúa huantu natatzucuy lataiy huantu xtapalh tumín, porque amakolh chatiy xakchuhuinanín Dios luu lhuhua huantu xcalimapatínimaj nahuán cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú.

¹¹ Pero acxni titaxtukolh amá aktutu quilhtamacú aítat, Dios camalacasta-cuánilh amakolh chatiy xakchuhuinanín, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xli-huak cristianos huanti taucxilhi lan tapecuánilh.

¹² Pero amakolh chatiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhuín huantu luu palha chiné çahuánilh:

—¡Lalihuán catalacaxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalacaxctuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xli-huak huanti xtasitziniy stalanca taucxilhi.

¹³ Na acxnitiyá chú tzúculh putzankanán nac çatiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima tiyat, lata xlilanca amá çachiquín pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkakolh y taláctilhli, y aktujún milh cristianos tánilh; pero huanti ni tánilh y chunacú tatamáxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpalacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuy Dios huanti huilachá nac akapún.

¹⁴ Chuná umá titaxtukolh xlipulactiy lanca tapatín, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni lákchalh lata xlikalhatujún ángel namasaniy xtrompeta, xlá masánilh y takáxmatli pi lilhuhua chiné palha xquilhuamácalh nac akapún:

¡Xlicana pi caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, nachuná Cristo huanti xtalacsacni natamapeksinán nac caquilhtamacú!
Y chuná nalay porque xlacán canexnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamánalh nahuán.

¹⁶ Amakolh puxamatati lakkolutzinni huanti na tahuilánalh nac xpumapeksincán nac xlatatín Dios, putum talakataquilhpútalh, talichalh xlacancán hasta nac çatiyatni y tzúculh talakachixcuhuy Dios,

¹⁷ y chiné xtaquilhuamánalh:

Çana çapaxcatcatziniyán huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán,

porque huix huanti chunatiyá xlápat y la çalacchú quilhtamacú chunacú lápat,

y lanchú aya tzucunja mapeksinana chuná cumu la mininiyán.

¹⁸ Xlihuak laclanca mapeksinanín xalac laclanca çachiquínilh lipeca taquic-lhcatzamánalh

porque lakçañit quilhtamacú lata namasiyuya mintasitzi,

y nacamaxquiya huanti aya taninít;

y nacamaxquiya huantu ticamalacnuni amakolh miakchuhuinanín huanti xtalacsujnimán mimprofetas,

nachuná amakolh huanti huix tatapeksiniyán mincamanán

huanti tacacninaniy mintacuhuiní,

chuná huantı lactalipahu xahua huantı tatasiyuy pı nıtu xkasatcán; pero maktum nacalactlahuayahukoya huantı xtamalaktzankenamánal nac caquilhtamacú.

¹⁹ Caj xamaktum taláquilh xpusiculan Dios huantı huilachá nac akapún y nac xpulacni pusiculan xtasiyuy pı xtanumachá aktum caxa xla oro y nac amá caxa xtajuma amá xtalacaxlán Dios huantı luu pulh ticatatláhuah cristianos xalac caquilhtamacú. Acxnı chuná cucxilhqh lipecua tzúculh maklipa y tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macasanán lata xtachiquima tíyat, naxhuná tzúculh min lanca sin xahua luhua laclanca chéjet.

12

Chatum puscät huantı talamakasıtzıy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca licácnıt lilacahuán nac akapún: chatum puscät akmilij xliłanııt xtaxkáket chichinı xtachuná cumu lámpara huá xliłhakananııt; nac xtantún xlacya papá y nac xaxxaka xacuí aktum corona huantı xkalhıy akcutıy stacu.

² Umá puscät nıaj sacstu xlama huata xlá xámaj malakatuncuhıy chatum actzı cskata. Acxnı maklhcatzılh pı aya lakchama quilhtamacú lipecua tzúculh tasaxnıy caj lata xcatzanajuama porque nilay xucxilha quilhtamacú.

³ Na acxnıtiyá cucxilhpá aktumlıtım lanca licácnıt lilacahuán, cúcxilhi tantum quitzıstancán cumu la lanca tzutzoko luhua huantı huanicán dragón, aktujún xaxxaka xkalhıy y kancáhu xakalókot, y nac akatunu xaxxaka xacuí akatunu corona.

⁴ Cstaján amá lanca tzutzoko dragón xuataáctılh pulactutu xlacata lata tahuılánal stacu nac akapún y antá putum çamacáchılh nac çatıyatnı. Amá lanca tzutzoko luhua tachókolh xmalakatancs antanı xmá amá puscät huantı xmalakatuncuhıma cskata, laquı tuncán nalakahuay acxnı nalacachın cskata.

⁵ Amá puscät malakatuncúhuılh chatum actzı kahuasa huantı namapeksınán nac xlıçalanca caquilhtamacú latachá túcuya laclanca cachıquının tahuılánal, pero xlá tlıhueklh nahuıliy xlımapeksın cumu la huantı xlıçana mapeksıná. Pero amá puscät maklhıcalh xkahuasa y léncal nac xlacatın Dios antanı huilachá nac lanca xpumapeksın nac akapún.

⁶ Huata puscät xlá tzálalh nac desierto antanıcu nıtıcu anán, çalh lacatum antanıcu Dios chuná xcaxuılınııt laquı antá namahuıçán hasta natıtaxtuy aktum mıłh aktıy cientu atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Acalıstán cúcxilhi pı tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlahuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlıhuak huantı tataçuja, xlacán na tzúculh tatalalacataquıy.

⁸ Pero nilay tamakatlájalh amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánılh y maktum tlakaxtucanchá nac akapún.

⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huantı huanicán dragón, huatıyá amá akskahuıná luhua huantı makán lama huantı huanicán Diablo xahua Akskahuını, huantı xcaakskahıy xlıhuak cristıanos huantı talamánal nac caquilhtamacú, pus xlá y xlıhuak xalaktzankán ángeles huantı xtamakıtayay, xlacán huak antá çamacachıncal nac çatıyatnı.

¹⁰ Na acxnıtiyá ckáxmıtlı aktum tachuhuın huantı mıncá nac akapún: Lançú aya lakchanıt quilhtamacú lata nakalhıyáhu xlaktáxtut lanca talıpahu quıDıoscán,

stalanca masiyunit pi xman huá xlá huantí kalhíy lanca xlacatzúcut y namapeksínán,

na natamapeksínán amá Cristo huantí xtalacsacni.

Porque chú aya maktum tu tlaxaxtucanít amá akskahuiní

huantí xliankalhiná quilhtamacú catuhuá xcalimáksiyuma quinatalancán.

Tamá akskahuiní neçnicú xlijaxma catzísni y cacuhuiní catuhua xcaliya-huama nac xlacatín Dios.

¹¹ Pero tamakolh quinatalancán huantí akstítum tatilatámalh, xlacán huá talimakatlájalh,

porque xlacán huá xtalichakanít xkahlhi Quimpuchinacán huantu xlá stajmákalh nac cruz,

y caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantu xlacán xtaliakchuhuínampulay.

Nipara tzinú talilaklhpécualh para nacamakñicán caj huá xpalacata, huata aktum tacátzilh masqui huá cacalimakñicalh.

¹² ¡Pus camininiyán capaxuhuátit xlihuak huixinín ángeles

xahua huak huantí tahuilánalh nac akapún!

¡Pero paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantí huilátit nac çatiyatni, xahua nac pupunú,

porque cumu tamá akskahuiní catziy pi niaj makas quilhtamacú lata tilamajcú,

pus luu lipecua sitzínit masqui tachtanítanchi nac çatiyatni!

¹³ Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón maklhcátzilh pi xmakatlajacanítanchá nac akapún y xtamacacticanít hasta nac çatiyatni, nac çatiyatni tuncán tzúculh putzastalay amá puscát huantí xmalakatuncuhuínit actzu cskata.

¹⁴ Pero amá puscát kálhilh lanca xpeke cumu la xla pichahua laqui tlan nakosa nac çañín y naán tatzeka nac desierto antanícú xçaxtlahuaniñit Dios y namañucán y namaktakalhcán aktutu çata áitat, antanícú niñay namaclay amá lanca tzutzoko dragón luhua.

¹⁵ Xtasitzi amá lanca tzutzoko luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laqui natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy amá puscát huantí xputzastalama.

¹⁶ Pero çatiyatni na maktáyalh amá puscát porque xlá maktum takalh-pítzilh tíyat y antá laktzankakolh amá chúchut huantu xquilhtaxtunít amá lanca dragón.

¹⁷ Caj xpalacata huantu quitáxtulh amá lanca dragón lihuaca sitzínilh amá puscát, huata alh calacataqui y xlihuak huantí xlitlakapasni, xlihuak amakolh cristianos huantí tacacñinaniy y takalhaxmata xlimapeksín Dios, y akstítum talilamánalh amá xtachuhuín Dios huantu tiqilichuhuinanchi Jesucristo.

¹⁸ Acalistán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquilhtún pupunú.

13

Tantiy la lanca lilakaputza quitzistancán

¹ Acalistán cucxilhpá pi xtacutmachí nac pupunú tantum lipecuanít quitzistancán, xkalhíy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu

xakalókot xkahljij aktum corona, y nac akatunu xakxaka xtatzoktahuilanit laclixcájnit tachuhuín huantü xlijlacataquimácalh y calahuá xquilhchani-mácalh Dios.

² Umá lanca lilakaputza quitzistancán huantü aquit cúcxilhli, luu xta-chuná xtasiyuy cumu la xla oso, y xquilhni xtasiyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihueke xahua xlimapeksín laqui namapeksinán.

³ Aktum xakxaka amá lanca quitzistancán xtasiyuy pi lipecua lata xta-ka-huínit ahuayu xámaj laknij, pero caj xamaktum pácsnilh xtakahuín y cristianos xalac caquilhtamacú cacs talilacáhua acxni taúcxilhi pi tatlántilh, hasta luhua cristianos tzúculh talipahuán amá lanca lixcájnit quitzistancán.

⁴ Lhuhua huantü talakachixcúhuilh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquilh litlihueke xahua limapeksín amá lanca quitzistancán; nachuná talakachixcúhuilh amá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán:

—Xlicana pi nití anán atunu xlitlihueke cumu la eé lanca quitzistancán, xahuachí ¿tícu cahuá tlan nalacataquiy?

⁵ Na máxquicalh quilhtamacú xahua litlihueke amá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnit calikalhchuhuínalh y catalalacataquilh Dios, y laqui na tlan camapeksínalh hasta tipuxamatiy papá.

⁶ Cumu máxquicalh limapeksín xlicana pi chuná lixcájnit y calahuá likalh-chuhuínalh Dios, calahuá y catuhua huantü lilacataquilh, nachuná lixcájnit lata calikalhchuhuínalh xpusantu xahua amakolh cristianos huantü tahuila-nanchá nac akapún.

⁷ Na máxquicalh quilhtamacú xlacata pi cacatlahualh guerra amakolh cristianos huantü talipahuán Dios y cacamakatlájalh, xahuachí na máxquicalh quilhtamacú cacaakchípalh xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú la tachá nícu xalanín, y túcuya tachuhuín talichuhuínán.

⁸ Masqui xlihuak cristianos xala caquilhtamacú tzúculh talipahuán y talakachixcuhuy amá lanca lixcájnit quitzistancán, pero nichuná tatlahualh huantü xtalipahuán Dios, huantü hasta lata nia xmalacatuquicán caquilhtamacú xtatzoktahuilanittá xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantü kalhij xBorrego Dios huantü xokónulh quintalakhincán.

⁹ Huixinín huantü kalhijátit mintakencán, caakatákestit huantü ccahuanimán:

¹⁰ Huantü antiyá lakchán pi nacachilencán,

xlicana pi nacachilencán;

y huantü antiyá lakchán pi nacamaknicán,

xlicana pi nacamaknicán.

Pero huantü xlicana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakalhij licamama nitü natataxlajuanij y chunatiyá natalipahuán Quimpuchi-nacán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huantü xtaçxtumachi nac týat, umá lixcájnit quitzistancán xkahljij kantiy xakalókot huantü xta-chuná xtasiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuínán xta-chuná xlipix-chalanca xchuhuínán cumu la xchuhuínán amá lanca lixcájnit dragón luhua.

¹² Xahuachí cumu na xta-chuná xkahljij xlitlihueke xahua xlimapeksín cumu la huantü xkahljij amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan

juerzaj camalacpuhuánihl cristianos huanti tamánal nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachixcúhuilh amá xapulh lanca quitzistancán huanti pácnihl amá lanca xtakaquí huanti xámaj lakniy.

¹³ Xahuachí xcatlahuay la lanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniy cristianos, xlá tlan xtamacactiyáchi lhúyáq nac akapún hasta nac catiyatni nac xlacatíncán.

¹⁴ Caj huá xpalacata umá la lanca licácnit tascújut huantu xlá xmaxquicanit litihueke natlahuay chuná lan cañiaksahuimihl cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatlahuilh aktum lanca tzincun huantu xtachuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájnít quitzistancán huanti xlimatakahuicantit espada y masqui xliáláknit xuanit pero xlá chunacú xlama xastacná.

¹⁵ Umá xlitantiy quitzistancán maxquicalh litihueke laqui namastacuaniy y nakalhiy latámat amá lanca xtincun amá xapulh lixcájnít quitzistancán, laqui xlá man nachuhuínán y nalimapeksínán pi cacamaknicalh xlihuak amakolh cristianos huanti ni natalakachixcuhuy.

¹⁶ Xahuachí limapeksínal pi xlihuak cristianos huanti lactalipahu xahua huanti nitu xkasatcán, huanti lacrrico xahua huanti lacpobre, huanti cumu la tachin camascujumácalh o huanti calakuán tamánal, huak cacahuilnicalh nac xmaxpáncán osuchi nac xmuxtincán aktum sello huantu nacalilakapascán.

¹⁷ Y nipara chatum tícu tlan natamahuanán o natanán para ni limarcartlahuacanit nac xmuxtin xtacuhuini osuchi xanúmero amá lanca lixcájnít quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liskalala, pus huanti lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuín caucxilhlacástuclí lacu quitaxtuy xanúmero amá lixcájnít quitzistancán, porque xataputlekén taxtuyachá xtacuhuini chatum chixcú. Huá umá número huantu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtlincán 144,000 cristianos

¹ Acalistán cucxilhpá amá huanti litaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá kestín huantu huanicán Sión. Antá lacxtum xtatayánal aktum cientu atipuxamatati milh cristianos huanti nac xmuxtincán xcatzokuilnicanit xtacuhuini amá xBorrego Dios xahua xtacuhuini xtlat.

² Acalistán xtakaxmata cumu la macasanán antanícu xuástat tamokosa lhuhua chúchut, osuchi cumu la takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; nachuná xtakaxmata cumu lámpara lhuhua tlaknanin huanti xtatlakmá-nal xlitlaknicán huantu huanicán arpa.

³ Nac xlacatín Dios antanícu xlá xuí nac lanca xclatáhuilh xahua nac xlacatíncán amakolh kalhatati ángeles huanti la takalhin xtasiyuy, xahua nac xlacatíncán amakolh puxamatati lakkolutzín, xlacán xtaliquilhtlímánal aktum xasasti taquilhtlín, pero nipara chatum tícu tlan xtacatziniy amá taquilhtlín caj xman amakolh aktum cientu atipuxamatati milh xatalacsacni cristianos tlan xtaliquilhtliy huanti xcalakmaxtucanit nac caquilhtamacú.

⁴ Huatunín umakolh cristianos huanti nexnicú tatatalaxtumini nipara chatum puscat, huata caj xman huá akstítum xtalipahuán Cristo, huá xpalacata calimininiy natastalaníy lachá nícu xlá naán. Huatunín umakolh cristianos huanti pulh calakmaxtucanit calacsacxtucanit nac xlakstipancán

cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pi nalilakachixcuhuicán Dios xahua xBorrego.

⁵ Umaqólh cristianos neçxnicú camaclanícalth para xtalichuhuínalh xquilhnicán taaksanín, porque xlicana pi luu xman akstítum xtlamánalh.

Xtachuhuincán kalhatutu ángeles

⁶ Acalistán cucxilhpá çatum ángel huantí xkosma talhmán nac caunín, xlá xlema aktum xatlán xtachuhuín Dios huantu maštay latámat canec-xnicahuá quilhtamacú, xlacata nacalimakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú, latachá túcuya tachuhuín talichuhuínán y latachá túcu cachiqúin.

⁷ Y xlihuak xliakapixtl hueke chiné xquilhuama:

—Caçaninanítit y calakachixcuhuítit Dios huantí lanca xlacatzúcut, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata nacamaxokoniy xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhuítit lanca talipahu Dios huantí malacatzu-quinít caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak lactzu musni huantu anán.

⁸ Acalistán cucxilhpá pi cstalanitilhay çatumlitúm ángel huantí chiné xquilhuama:

—¡Aya laclatáyalh, xlicana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca cachi-quin huanicán Babilonia, amá cachiqúin huantu litáxtulh cumu la çatum lakahuiti puscát huantí caliaxskahuimilh cristianos xalac caquilhtamacú pi huak chuná catatláhuilh lixcájnit talaçalhín chuná cumu la antá tlahuacán huantu malaktzankenán!

⁹ Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huantí na xlihuak xliakapixtli- hueke chiné xquilhuama:

—Para túcuya cristianos huata huá nalakachixcuhuy amá lixcájnit quitziz- tancán, osuchí xtzincun huantu tlahunícalth, o para natamaštay namuxtilh- cahuilicán xtacuhuini tamá quitziztancán osuchí nac xmacxpán.

¹⁰ Juerza namaklhcatzizy xlihuak xtasitzi Dios huantu xlá nacalimapatiniy xlihuak huantí tamakasitziy, huantí chuná nacalakchán nacalimapatini- cán lhúyat xahua azufre huantu lhuma, nac xlacatincán amaqólh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huantí litaxtuy xBorrego.

¹¹ Amá lhúyat huantu nacalimapatini- cán neçxnicú lakmixa chuna- tiyá pasámaj nahuán canecxnica- huá quilhtamacú, y huantí nacama- patini- cán canecxnica- huá quilhtamacú tapatinamánalh nahuán, porque xtala- kachixcuhuy xtzincun osuchí xastacná amá lixcájnit quitziztancán, xlacán neçxnicú caticamajaxácalh chunatiyá camapatinimácalh nahuán, xahua amaqólh huantí natatamaštay cacamuxtilhcahuilicalth nac xmuxtincán os- uchí nac xmacxpánacán xtucuhuini amá lixcájnit quitziztancán.

¹² Huá xpalacata xlihuak huantí aktum tacatzizy pi xman huá Dios natata- peksiniy y natamakantaxtizy xtapuhuán, xahua akstítum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacasquimánalh lanca liçamama xahua litlihueke.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantu nakaxpata: “Çana lipaxúhu naqú- taxtuniy amá cristiano huantí acxni nanizy latiyá lipahuama nahuán Quim- puchinacán.”

—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaxa y niaz tu caticalimasçujúcalh, porque xliankalhina capalacachu- huinama nahuán huantu lacuán xtascujutacán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxní Dios nacamaxokoniý cristiano

¹⁴ Acxní ctalacayáhuah, cúcxilhli pì xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí chaatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la cristiano. Nac xalxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanít aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantu xtachuná cumu la machita huanicán hoz.

¹⁵ Cúcxilhpá pì taxtuchá nac xpusiculan Dios chaumlitúm ángel huanti xliakapixtlíhueke chiné xquilhanima amá huanti xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxcáni, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanít lata natzucuyáhu xkananáhu.

¹⁶ Amá huanti xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni nac catiyatni y tzúculh mamaxtumíy huantu aya xlanananít nac caquilhtamacú.

¹⁷ Acalístán cúcxilhpá pì taxtupá chaatum ángel nac xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún, xlá nachuná xchipatílhay aktum licujni cumu la stacacaxnín xmachita.

¹⁸ Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi chaumlitúm ángel huanti kalhiy lanca limapeksín y limalaktzankenán lhúyat, y xliakapixtlíhueke chiné huánih huanti xchipanít xastacacaxnín xmachita:

—Lalíhuán camascuju mimachita y cacacacti muslhuhua tamakalán xla uva xala caquilhtamacú, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata nacaçayáhu porque lan tachanítta.

¹⁹ Amá ángel tzúculh mascujuy xmachita nac xokspún catiyatni, y xlihuak antanícu xlacchaatayama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum cahuí-líh antanícu huí lanca puchitni laquí macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatanes limasiyuputún lácu Dios nacamaapatíniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú.

²⁰ Amaqolh uvas huantu camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán çachiquín antá tzucúcalh çalakchitcán; y nac puchitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlipulhmán xquitaxtuma max xchan nac xkalhtzán tantum cahuayu, y lata xlikalhanca antanícu chuná tamakal kalhni max cumu aktuú cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huanti xtalimimánal ahuatá pulactujún tapatín

¹ Acalístán cúcxilhpá aktum lanca licácnit lilacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huanti xtalimimánal pulactujún ahuatá tapakatzi tapatín huantu xámaj liakaspata xtasitzi Dios.

² Na cúcxilhpá lilakátit stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtalanít lhúyat. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá putum xtayánal amaqolh cristianos huanti xtamakatlajani xtalacapañtaci amá lixcáñit quitzistancán y ni talakachixcúhuilh xtincun, umaqolh cristianos xtachipanít akatunu xlitlaknicán huantu Dios xcamaxquínit.

³ Xtaliquilhtimánal xtaquilhtlín Moisés huanti litáxtulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlín Cristo huanti litaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh:

Xlicana pì luu lanca licácnit xlihuak huantu tlahuanita, porque huix amá lanca talipáhu Dios huanti lanca xlacatzúcut.

Xlihuak mintalacapaſtacni huak akſtĭtum y huantŭ huana huak xtalulóktat, xlicana pi huix amá lanca talipahu quiReycán y niſi anán aĉatatum rey huantŭ tlan tatalacastucán.

⁴ Nĭpara ĉatatum tícu anán para nĭ lacapecuaniyán porque huix Quimpuchi-nacán huantŭ quilĭlakachixcuhuĭtcán.

Xman huix meĉstu lápat huantŭ xlicana siculan y akſtĭtum mintalacapaſ-tacni.

Xlihuak laclanca cachiquinín nataminán talakachixcuhuyán, porque xlihuak cristianos taucxilhnĭt lacu akſtĭtum kalhiya mintastacyáhu xahua milĭmapeksín.

⁵ Acaliſtán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulh lácu taláquilh xpusiculan Dios antanícu camaquicanĭt amá xamakán talacaſlán huantŭ Dios xĉatátla-huanĭt cristianos.

⁶ Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amaĉolh kalhatujún ángeles huantŭ xtalimimánal pulactujún tapaſín. Umakólh ángeles xtalĭlhakananĭt lakĭlila-kátĭt y laksnapapán lháĉat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánal cĭnturón xla oro huantŭ hasta nac xcuxmuncán xcachaniy.

⁷ Amaĉolh kalhataſi ángeles huantŭ tasiyuy cumu la takalhín, ĉatatum tax-tuchá huantŭ camáxquilh amaĉolh kalhatujún ángeles paſtunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlihuak xtaſĭtzi lanca talipahu Dios huantŭ canĉcxcnĭcahuá quilhtamacú lama.

⁸ Y nac xpusiculan Dios akmilij tánulh lhuhua jini huantŭ stalanca liſa-siyuy pi lanca xlacatzĭcut Dios, y nĭpara ĉatatum tícu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxnĭ aya tĭtaxtukonĭt nahuán amá laclanca tapaſín huantŭ xtalimín amaĉolh kalhatujún ángeles.

16

Paſtujún copa anta nícu xtatajumánal pulactujún tipakatzĭ tapaſín

¹ Caj ĭpunchú cáxmatli pi taxtuchi aktum palha tachuhuĭn nac xpusi-culan Dios y chiné xcahuanima amaĉolh kalhatujún ángeles:

—Lalihuán ĉapimpiĭt nac caquilhtamacú y antá nac ĉatĭyatni caquiakxte-kemakántit tamá laclanca tapaſín huantŭ tatajumánal nac paſtunu copas huantu Dios ĉalakmacama cristianos.

² Pŭlalh ĉatatum ángel y antá nac ĉatĭyatni quĭakxtekemákalh huantŭ xtajuma nac xcopa; y xlihuak amaĉolh cristianos huantŭ xtatamaſtanĭt caĉalhcáhuilincalh xtacuhuínĭ amá lanca lixcájnit quitzĭſtancán osuchĭ huantŭ xtalakachixcuhuy xtzincun, ĉataxtuníchi aktum lixcájnit tzitzi pero ĭpeĉca xcatzán.

³ Mĭmparachá xliĉatĭy ángel xlá naĉhuná akxtekemákalh huantŭ xta-juma nac xcopa nac pupunú, xlihuak chúĉhut xalac pupunú kalhni huan-kolh, xtachuná xtasiyuy cumu la xkalhni ĉatatum chixcú huantŭ maknĭcán, y huak nĭlh huantŭ xanán nac pupunú.

⁴ Xliĭkalhatutu ángel akxtekemájulh huantŭ xtajuma nac xcopa nac xlihuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xlihuak chúĉhut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalhni huankolh.

⁵ Na acxnĭtiyá cáxmatli pi amá ángel huantŭ ĉamaktakalha xlihuak chú-ĉhut chiné huá:

Quimpuchinacán, xman huix meĉstu lápat huantŭ xlicana siculan y akſtĭtum mintalacapaſtacni,

xlicana pi huantŭ akſtĭtum ĉamaĉalhapaliya huantŭ huĭntú talaĉleniyán,

hasta lata xamakán quilhtamacú huix chunatiyá xlápat y chunatiyá lápat la calacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná caminiy láta camapatinípat cumu xlacán nachuná tamakapatí-nalh y hasta tamakñinankólh

amaqólh cristianos huanti huix xcalacsacñita laqui natalipahuanán, nachuná tatlahuánilh amaqólh profetas huanti xtaliakchuhuinán.

Lanchú huix nachuná calimapatinípat y camaucxilhnípat luhua kalhni. jXlicana pi luu chuná caminiy!

⁷ Na ckáxmatli pi minchá tachuhún nac xaltar Dios, chiné xquilhuamá-calh:

—Xlicana pi huix Dios huanti lanca milacatzúcut y xpuchiná huak lata túcu anán, xlicana pi akstitum camaxokoniya huanti tamakalipuhuanítán.

⁸ Mimparachá xlikalhatati ángel y nac xlacán chichini akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa, amá chichini kálhilh litlihueke xlacata nacama-chichiy y hasta nacalhcuyuy cristianos xalac catiyatni.

⁹ Xlihuak cristianos lixcájnít tatasíyulh láta tachíchilh, pero masqui chuná caakspúlal, xlacán nìpara tzinú xtalipúhua y nìpara talakachixcúhuilh Dios huata caj calahúa y laclixcájnít tachuhún tzúculh talilacataqui y Dios huanti tlan camapeksiy umaqólh tapatín huantu mima.

¹⁰ Xlikalhaquitzis ángel akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa antanícú xuí xpumapeksín amá lanca lixcájnít quitzistancán, y xlihuak antanícú xlá xmapeksinán lakacapucsuanankólh. Cristianos huanti antá xtamakta-peksiy hasta tzúculh talacxcay csimakatcán caj láta lipeca xtapatinamá-nalh.

¹¹ Pero nìpara huá talimáxtekli xlacata niaj natatlahuay huantu lixcájnít, huata caj xpalacata xtapatincán huantu xtamaklhcatzimánalh lixcájnít tzúculh talacataqui y Dios huanti huilachá nac akapún.

¹² Acalistán acxni xlikalhachaxán ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtuchoko sacqólh xlacata tlan natalactlahuán amaqólh laclanca napuxcún huanti xtamimananchá nac pekán antanícú pulháchá chichini.

¹³ Acalistán cúcxilhli pi nac xquilhni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, xahua nac xquilhni amá lixcájnít quitzistancán, chu nac xquilhni amá aksaniná profeta tataxtuchi pulactutu laclixcájnít espíritu huantu xtatasiyuy cumu la chícheklh.

¹⁴ Umaqólh laclixcájnít espíritus huak huá xtatapeksiniy akskahuini, y xlá camáxquilh litlihueke laqui natatlahuay laclanca licácnít tascújut huantu natalimálahuaníy amaqólh laclanca lactalipahu reyes xalac caquilhtamacú, laqui huak namamacxtumiy y laxtum natatalacataqui y Dios acxni xlá namalakchaníy quilhtamacú láta nacamaxokoniy cristianos.

¹⁵ “Pero cuentaj catlahuátit, porque aquit camán calakminán acxni nì liacatzihuilátit nahuán, xtachuná cumu la chatum kalhaná. Luu cana lipaxúhu amá huanti chunatiyá akstitum quilipahuán y quinkalhhajima, y skálalh maktaklhma clhákat xlacata pi nì xalhtantala lámaj nahuán y nalimāxanán xlatámat.”

¹⁶ Amaqólh laclixcájnít espíritus tamamacxtumilh xlihuak laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacatum antanícú huanicán nac tachuhún hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac çañún, y nac xpusanu Dios huantu huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huantu chiné xquilhuama:

—¡Chú aya huak kantaxtukolh huantu xtalhçatahuilanit!

¹⁸ Acxnitiyá lipecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán y lipecua tzúculh jiliy, y xlicalanca çaquilhتامacú tachiquilh caj xpalacata lata lipecua putzankánal, necxnicú a xputzankánán xlilanca chuná cumu la putzankánal hasta lata huilácalh nac çaquilhتامacú.

¹⁹ Amá lanca çachiquín pulactutu lata tapítzil, y lalanca çachiquín huantu tahuilánal nac xlicalanca çaquilhتامacú talakponkakolh. Acxnicú lacapástacli Dios xtalakalhín amá lanca çachiquín huanicán Babilonia xlacata nacamacaminiy tapatín huantu xcalakchán huanti antá xtahuilánal caj xpalacata pi lipecua xtamakasitzinít.

²⁰ Xlihuak islas huantu xtahuilánal nac xlaquítat pupunú talaktzankakolh, nachuná cakestinín,

²¹ y tzúculh tactayächí nac akapún la lancaxnín chéjet huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, pero cristianos xalac çaquilhتامacú nijpara chuná talilipúhua xtalakalhincán, huata caj lihuaca tasítzil y laclixcájnít tachuhuín tzúculh talilacataçauy Dios xpalacata lata lipecua xtalipatinamánal amá chéjet.

17

Çachiquín Babilonia xtachuná litaxtuy cumu la çatum lakahuiti puscat

¹ Lata xlikalhatujuncán ángel huanti xtachipanít patunu copas, quilákmilh çatum y chiné quihuánil:

—Lalihuán calacapala catát uú laçui nacmasiyuniyán amá lanca tapatín huantu ámaj lakchán amá çachiquín huanti litaxtuy cumu la çatum lakahuiti puscat huanti hui nac xlacni chúchut.

² Xlihuak lalanca mapeksinanín xalac çaquilhتامacú huak tatañlahuanit talakalhín y xlihuak cristianos xalac çaquilhتامacú tamacastalamánal huantu xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí talikotmánal xcuchu huantu xlá mastay hasta lan talikachitamakamánal.

³ Y lata xEspíritu Dios xquimalacahuánima, amá ángel quilelh hasta nac desierto, antá cúxilhlí çatum puscat huanti xkehui tantum lanca tzutzoko quitzistancá, umá lixcájnít quitzistancá xkalhij aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot, y nac xlilanca xmacni xtatzoktahuilanit laclixcájnít tachuhuín huantu xliacataçauimácalh Dios.

⁴ Amá puscat huanti xuilánil lixcájnít quitzistancán xlihhakananít lacuán y laklilakátit lhakat xapustapuhua xahua xatzutzoko, luhua xkalhij xlitacatay huantu xla oro, xla perlas y laklilakátit lakslipua chíhuix. Xchipanít patum copa xla oro antanícu xtajuma xlihuak huantu laclixcájnít y ni liucxilhputu, y xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu limakapaxuhuay xmacni.

⁵ Y nac xmuxtín xtatzoktahuilanit pulactum tachuhuín huantu pulactiyu xuamputún: “Babilonia, umá lanca pulataman litaxtuy xtzicán xlihuak amákolh huanti talitaxtuy cumu la lakahuiti lacpuscatnín, y xlihuak huantu lixcájnít anán nac çaquilhتامacú.”

⁶ Pero acalistán ccátzil pi amá puscat xkachij, huá xlikachinít xkalhnicán xlihuak cristianos huanti xcamanán Dios xcalimáxtunít, xahua xkalhnicán

amaqolh huanti xcamaknjcanit caj xpalachata cumu lacatanacs tamalúlokli pi xlacscujnin xtahuanit Jesús.

Acxni cucxilhkolh aquit luu cacs clilacáhua amá puscät huantu xacucxilhma porque nïpara tzinú xacakataksma huantu xuaniputún amá talacahuán.

⁷ Pero ángel quihuánilh:

—Nï luu akatiyuj calila huantu úcxilhti, porque aquit camán malacapunucuhuiniyán huantu huaniputún tamá puscät huanti úcxilhti xahua amá lanca lixcájnit quitzistancá huantu kalhij aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot huantu kehui puscät.

⁸ Amá lanca quitzistancá huantu huix ucxilhñita, huá litaxtuy çatum huanti xlama xapulh pero lanchú niaj ti lama porque aya nñit y antá chú tachín tajuma nac amá pulhmán pulachin huantu ni kalhij xtampún, pero namín quilhtamacú acxni xastacná natacutachá laqui nachán antanícú luu maktum namalaksputucán. Xlihuak cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huanti nitu tatzoktahuilanit xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu xkalhij Dios hasta lata tilacatzúculh caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalilacahuán y natacácninanij acxni nataucxilha pi lamapajá amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xnñit pero chú lacastacunanit nac calñin.

⁹ Luu cuentaj catlahua porque talacasquín lijskalala xlacata naakataksátit huantu cámaj malacapunucuhuy: Amá aktujún xakxaka lanca quitzistancán, huá litaxtuy aktujún kestñin antanícú huí amá puscät; xahuachí na tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxaka, kalhatujún reyes.

¹⁰ Xlihuak umaqolh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya tanñittá, çatum mapeksinamajcú calacchú quilhtamacú, y xlikalhatujún nia tasiyuy tuncán. Pero acxni namín xlikalhatujún tamá ni makas quilhtamacú catimapeksínalh.

¹¹ Amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xapulh xlama pero huantu aya nñit, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes, masqui na huá catatapeksiy xakalhatujún, xlá acalístán amaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tu amácalh malaksputucán canjcxnicahuá quilhtamacú.

¹² Amá kancáhu akalókot huantu huix úcxilhti, huá talitaxtuy kalhacáhu reyes huanti nia tatzucuy tamapeksinán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum hora cumu la amá lanca lixcájnit quitzistancán natakalhij limapeksín y natamapeksinán cumu la reyes.

¹³ Umaqólh kalhakáhu reyes luu lacxtum talicatziy pi natamaxquiy xlihuak xlitlihuekecán xahua xlimapeksincán amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namapeksinán.

¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataquiy amá huanti litaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacamakatlajay xahua xlihuak amaqolh cristianos huanti Dios calacsacnit y akstitum tatilatamanit nac xlacatín, porque tamá xBorrego Dios niti catimakatlájalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanti na puchinanín talitaxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huanti na tahuán pi reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵ Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huantu huix úcxilhti antanícú okspuhui amá lakahuiti puscät, huá litaxtuy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú latachá nícú

xalanín y túcuya tachuhuín huantu talichuhuínán, o túcuya laclanca mapeksinanín camapeksiy, o latachá túcuya xtahuilatcán.

¹⁶ Amá kankáhu akalókot huantu úcxilhti nac xaxxáka lixcájnit quitzistancán taamánalh tasitzimakán amá lakahuiti puscat caj lata xtasitzicán, natamalaxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamakxteka, acalístán natazcucuy talacputxhuay xlihua, y huantu ni natahuakoy natatzucuy talacchuhuij.

¹⁷ Dios nacamalacpuhuanj nac xnacujcán xlacata natamacamastay xli-mapeksín nac xlacatín amá lanca lixcájnit quitzistancán laquj huata huá namapeksinán cumu la lanca talipahu rey hasta acxnj nalakchán quilhtamacú lata lácu laclhcahuilñit Dios.

¹⁸ Amá puscat huantj huix úcxilhti, huá litaxtuy amá lanca cachiquín antáncu tatapeksiy xlihuak laclanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

¹ Acalístán cucxilhpá chatum ángel huantj xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel xkalhij lanca litlihueke xahua limapeksín, y chilh xlicalanca caquilhtamacú macaxkakekolh acxnj.

² Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:
¡Aya laktzánkalh! ¡Chú maktum tuj laktzánkalh amá lanca cachiquín Babilonia!

¡Huata xman litaxtunjt xputahuilhacán akskahuinín,
xputatzeknicán latachá túcuya laclixcájnit espíritus,
xmasekacán spun laclixcájnit quitzistancán huantu ni liucxilhputu!

³ Porque xlihuak cachiquín huantu tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú

talikachitamakanjt xlihuak huantu xlá catzjy y kalhij laclixcájnit xtalakalhín;

xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacxtum tatahláhuah talakalhín,

camalacpuhuanj huantu xlá tlahuay;

y xlihuak stanán xalac caquilhtamacú caj ucú lacrrico talitáxtulh
caj xpalacata huantu xlá xlaclahuamjima huantu xkalhij.

⁴ Acalístán ckaxmatpá aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

Lalihuán cataxtútjt nac tamá cachiquín xlihuak huixinín huantj ccalimaxtunjtán quincamanán,

laquj huixinín ni chuná namaktlahuayátjt xlihuak laclixcájnit talakalhín
huantu antá tlahuamácalh,

y ni namakstumpatijátjt huantu xlacán taamánalh taakspulay.

⁵ Porque lipceua lata aclhuuantahuilanjt xtalakalhincán hasta chanjt nac akapún,

y Dios huak cuentaj tlahuama xlihuak huantu xliixcájnit huantu tatlahuamánalh.

⁶ Tamá cachiquín minjiny na huá camaxqujtjt huantu xlá camaxqujnit xamakapitzín,

maktiy xlacata caljmapatijnjt huantu xlá caljmapatijnlh xamakapitzín.

⁷ Chuná minjiny namapatijnijátjt cumu la titamacamástalh nac xcatapaxuhuan lhuhua huantu xlaclahuamjima y xlimakapaxuhuama xlatámaj.

Porque nac xnacú chiné xlacapastacán:

“Aquit cú uú nac xaputáhuil̄h̄ quimpumapeks̄in xtachuná cumu la chatum reina.

Aquit n̄i quiaxtekmakancan̄it cumu la chatum pun̄iná pusc̄at, t̄i liwamaj nēcxnicú cámaj pātinán.”

⁸ Huá xpalacata caj xtakalhpalachuhūin aktumá quilhtamacú p̄utum natahuilaniyach̄i xlihuak xtapat̄in huantu lakch̄an napātinán:

p̄ulh nalakch̄in tatzinc̄sni, lan napātinán, acal̄istán naniy, y nalhcuyucán nac lh̄cúyat.

Porque lanca xlacatzúcut amá talip̄ahu Dios huant̄i lih̄can̄it p̄i chuná napātinán.

⁹ Amakolh reyes xalac caquilhtamacú huant̄i lacxtum tat̄tlahuan̄it lac̄lix̄cájn̄it talakalh̄in, y lacxtum talip̄axuhuan̄it huantu takalh̄iy, xlacán natalaklipuhuán y natalaktasay acx̄n̄i nataucxil̄ha p̄i aya tayamachá xajini lata lac̄lh̄cuyuhuil̄imácalh nahuán.

¹⁰ Caj lata xtapecuacán n̄ipara tzinú catitam̄alacatzuhuīp̄utulh, caj xman mákat natatayayachá y chiné natahuán:

¡Koxutá huix lanca talip̄ahu cachiquín Babilonia,

xlic̄ana p̄i luu l̄h̄hua huantu xtapal̄h tum̄in xkalh̄iya!

Pero caj puntzú chil̄h lanca tapat̄in huantu maktum malaksp̄tukón.

¹¹ Nachuná stan̄an̄in xalac xlic̄alanca caquilhtamacú na natalaktasay amá lanca talip̄ahu cachiquín caj xpalacata p̄i niaj t̄i catimaktam̄ahualh xlist̄atcán huantu xlacán takalh̄iy.

¹² Kampakatzi xlist̄atcán huantu xtalén nac umá lanca cachiquín, cumu la oro, plata, lac̄slipua chíhuix xahua perlas, chuná lak̄l̄ilakát̄it y lactaparaxlá lhák̄at xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuch̄in lacm̄ucs̄u quihui; nachuná l̄h̄hua lactzu lak̄l̄ilakát̄it list̄at huantu cal̄itlahuacan̄it xalacuan̄ p̄ákl̄hat, marfil, bronce, hierro, xahua mármol.

¹³ Nachuná xlich̄ancán l̄h̄hua xalist̄at canela, xahua xlihuak huantu lacm̄ucs̄u list̄at, ciensus, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuan̄ cuch̄u, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcal̄encán xalist̄at takalh̄in cumu la cahuāyu, borregos, xahua carros, y hasta na xancán cast̄ac̄án cristianos cumu la tach̄in, mas̄qui xlacán n̄i huá xataucxil̄h̄lacachán.

¹⁴ Caj xtalipuhuancán chiné natahuaniy amá lanca cachiquín:

¡Koxutá huix lanca y l̄ilakát̄it cachiquín,

chú niaj kal̄h̄iya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakat̄iya!

Xlic̄ana p̄i maktum t̄u malaktzankenican̄ita xlihuak huantu xkalh̄iya mil̄il̄ilakát̄it.

¹⁵ Xlihuak huant̄i luu t̄lan xtal̄itlajamánal̄h umá list̄at huantu cahuacán, porque l̄h̄hua lata xtaqūistamánal̄h nac umá cachiquín, chu caj lata xtapecuacán mákat natalacamintayayachá porque talacpuhuán p̄i na nacal̄akchán umá lanca tapat̄in,

¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxutá tamá lanca talip̄ahu cachiquín!

Luu xtachuná xtasiyuy cumu la chatum l̄ilakát̄it pusc̄at huant̄i l̄ihuan̄a xlit̄ac̄x̄tayan̄it lacuan̄ y lak̄l̄ilakát̄it xalino lhák̄at.

y lak̄l̄ilakát̄it color xapustapuhua xahua xatzutzoko,

y na xlitacaxtayanit xalactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilakátit lacslipua chíhuix.

17 ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakonit xlihuak huantü xtapalh tumin y huantü laklilakátit xkalhiya!

Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanin barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánal nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtas-cujmánal, caj lakamákat taúcxilhli huantü xakspulama amá lanca cachi-quin,

18 y acxní taúcxilhli pí xtayamáchá xajini lata clhcutahuilama amá cachi-quin xtalipuhuancán talaktásal y xlihuak xliakapixtl huekecán chiné tzú-cul tahuán:

—Páxcat huankolh umá lanca cachiquin, ¿nicu nataksahu aktumlitúm cachiquin huantü xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?

19 Y lata xtalaklipuhuanánal tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtl hue-kecán chiné xtahuán:

¡Páxcat huankolh umá lanca talipahu cachiquin!

Porque caj huá xpalacata masqui luu lacrrico tatáxtulh

xlihuak amakolh xpuchinanin barcos huanti tascujmánal nac pupunú.

¡Pero chú tamá cachiquin caj lacapuntzú laktzankakolh!

20 Pero xlihuak huixinin huanti lapátit nac akapún, camininian nali-paxu-huayátit

huantü akspúlal umá cachiquin;

nachuná huixinin huanti lipahuanátit Dios,

xahua xlihuak huixinin profetas chu apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum cacatapaxuhaít,

porque acxní malaktzánkelh umá cachiquin

huá calimapatinilh caj xpalacata xlihuak huantü xlá lixcájnít xcatlahuani-nítán.

21 Na acxnitiyá cúcxilhli pí chaátum tlihuekexnín ángel chextláhuah aktum lancaxnín chíhuix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné huá:

Xtachuná cumu la laktzankal eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquin Babilonia, y niaj necxnicú catiucxilhpá-
canti.

22 Njaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijinín

para nacamasanícán latáchá túcuya litlakni cumu la arpa, líspek xahua trom-
peta,

y xlihuak amakolh tasacuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtatasiyuy
pí xtalatayay niaj necxnicú catitatasíyulh,

na nìpara catitakáxmatli para namacasánán xachíhuix molino,

huata caj luu catzayanca nahuankoy.

23 Xahuachí niaj necxnicú catiucxilhcalh txaxkákét para napasay limaksko,

na nìpara maktum catitakáxmatli para achilij natalamacán chuná cumu la
xtakaxmata acxní xtahuilay tapaxuhán nac aktum putamakaxtokní,

masqui xlicana pí xlihuak stanánin huanti antá xtahuilánal nac umá cachi-
quin luu lacrrico y lactalipahu lacchixcuhuín xtahuanit,

pero huix lhuhua huantü lixcájnít tlahuaya, çaliakskahuiipi xlihuak
xamakapitzín pulataman xalac caquilhtamacú xlacata nachuná nata-
macastalayán y lacxtum nalaktzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapaṭinicalh porque umá cachiquín huanṭi lacxtum catalén cuentaj huanṭi castajmakanit xkalhnicán lhuḥua amaḱolh profetas, xahua cristianos huanṭi xtalipahuán Dios, xahua xliḥuaḱ xcañajlanín huanṭi camaknicanit laṭa xliḱalanca caquilhtamacú.

19

¹ Acalistán ckáxmatli nac akapún pi lhuḥua cristianos xliḥuaḱ xliakapix-tlihuekén chiné xtaquilhuamánalh:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuḥuicalh Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu mininiy namaḱquicán cácnit, xman huá xliḱálhít lanca lilitihueke huanṭu aya kalhiy, y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huanṭi maṣṭay laktáxtut.

² Xahuachí Dios huanṭu lacatitum calimapaṭininy xliḥuaḱ huanṭi lixcájnít talamánalh,

chuná cumu la mapatínihl amá lanca cachiquín Babilonia huanṭu xtachuná xlitaxṭuy cumu la chaṭum lakahuiti puṣcat,

xlá camatláhuilh talakalhín xamakapitzín y chuná camalaktzánkelh; pero acxni Dios mapatínihl chuná limaxokónihl xliḥuaḱ huanṭu caṭitlahua-ninít huanṭi xtaliscujmánalh Dios.

³ Acalistán amaḱolh lhuḥua cristianos chiné tahuampá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuḥuicalh Dios!

Porque xajini laṭa lachcutahui tamá cachiquín xliankalhín quilhtamacú tatalhmanimaj nahuán nac akapún.

⁴ Amaḱolh puxamatati lakkolún xahua kalhataṭi ángeles huanṭi xtachuná xtataṣiy cumu la takalhín, puṭum talakatzokóstalh laṭa talakachixcú-huilh Dios huanṭi xlacui lanca xamapeksiná puṭáhuilh. Y puṭum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuḥuicalh lanca talipahu Quimpuchinacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na minchá aktum tachuhuín antanícu xuí amá lanca xamapeksiná lactá-huilh, y chiné huá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuḥuítit quiDioscán,

latachá tícuḃa cristianos maṣqui huanṭi lactzú y laclanca, xliḥuaḱ huixinín huanṭi cácninaniyátit y scujnipátit nac milatamaṭcán!

Cxapupaxcua xpuṭamakaxtokni xBorrego Dios

⁶ Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara lhuḥua cristianos xtachuhuínamánalh, xtachuná xtakaxmata cumu la macasanán lhuḥua chúchut acxni ṭaṭayachi antanícu xuástat, osuchí cumu la a lipeṭua cajlichá, y chiné xtahuán: ¡Capaxcatatziníhu Quimpuchinacán!

Porque chú aya tzucunít mapeksinán lanca talipahu Quimpuchinacán Dios huanṭi lanca xlacatzúcut.

⁷ Aquinín xliḥuaḱ quinacujcán quincaminininyán napaxuhuaḃhu y napaxcatziniyáhu,

porque chú aya lakchanit quilhtamacú

laṭa amá xBorrego Dios huanṭi xokónulh xpalacata quintalakahincán nata-makaxtoka,

y xtasquín lilakátit laṭa litacaxṭayanit clhákaṭ.

⁸ Maxquicanit huḱ xasnapapa y xalacuán lino lhákaṭ,

porque tamá snapapa lino lhákaṭ huá litaxṭuy huanṭu akstítum latámaṭ

lata tatilatamanit xlihuak huantj Dios calimaxtunit xcamanán.

⁹ Acalistán ángel quihuánilh:

—Catzokti huantu nakaxpata: “Luu cana lipaxuhu amakolh cristianos huantj calilacsaccanit pi nataán tamakpaxcujnán y natamakpaxuhuy nac xputamakaxtokni Cristo huantj litaxtuy xBorrego Dios.”

Xlá quihuanipá:

—Umá huá xaxlicana xtachuhuín Dios.

¹⁰ Aquit clakatatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naclakachixcuhuy, pero xlá chiné quihuánilh:

—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya porque aquit ni Dios, aquit caj catihúa xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua xamakapitzín huantj talipahuán Dios y akstitum tacanajlaninít xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque huá xtachuhuín Dios huantu maluloknit Jesús huá camalacapastacnínit xlihuak profetas.

Chatum talipahu macahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

¹¹ Acalistán cúcxilhli pi xlaquiy akapún, y cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huantj xuilánilh amá cahuayu xuanicán Talipahu y Talulótkat, porque xlá huantu akstitum xuilínit xlimapeksín y nachuná acxnj xcaatlahuay guerra xlihuak huantj xtasitziniy.

¹² Umá chixcú lipeca xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhcúyat, y nac xakxaka xacuí aklhuhua corona y antá xtalhcanit aktum tacuhuini huantu nipara chatum tícu xlakapasa caj xman huá sacstu xcatziy tícu huaniputún.

¹³ Chu na lhuhua kalhni xpsanít xlhákat tu xlhakanit; chinchú pacs huá xlimapacuhucán pi huá Xtachuhuín Dios.

¹⁴ Huak huá xtastalanitlhay lhuhua ángeles xalac akapún, huak huá xtalihakananít xasnápapa lino lhákat, y huak xalaksnapapán cahuayu xtapu-huilánalh.

¹⁵ Nac xquilhni xtaxtuninítanchi aktum xastacacaxnín espada huantu nacalimatakahuicán xlihuak laclanca cachiquinín xalac caquilhtamacú. Umá mapeksíná tlihueke nahuilíy xlimapeksín, acxnj xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcán huantu tatitlahuanit, xtachuná nacatlahuay cumu la tlahuay chatum chixcú acxnj tzucuy lilakchita xtantún xachán uva laqui nataxtuníy xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotnuy amá lipeca tapatún huantu macamima lanca talipahu Dios caj xpalacata pi tamakasitzinít.

¹⁶ Amá huantj xuilánilh xasnápapa cahuayu nac clhákat huantu xlihlhakananít xahua nac xaklhtantún xtatzoktahuilanít xtacuhuini huantu chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey ni xachuná xamakapitzín reyes huantj tamapeksínán nac caquilhtamacú, y xpuchinacán huantj talacpuhuán pi na puchinanín nac caquilhtamacú.”

¹⁷ Caj lipuntzú cúcxilhli chatum ángel huantj xokspuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xcaquilhanima xlihuak amakolh laclixcájnít xuananín pucsnú cumu la chun xahua makapitzín huantu takosa nac caunín, y chiné xcahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuítit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantu Dios calikalhímán umá quilhtamacú,

¹⁸ laqui nalihuayanátit xtiyatlihuacán amakolh laclanca mapeksinanín xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhuín, nachuná xalíhua cahuayu xahua xpuchinanín, tipakatzi tiyatlihua

nalihuayanátit masqui huantī tachín līlamácalh, cumu la huantī çalakuán lama, chuná huantī lactzú y laclanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnit quitzistancán, xahua xlihuak reyes huantī tamapeksínán nac caquilhtamacú, macxtum xtalimínit xtropajcán laqui putum natatalalacataqui y natataratlahuay amá huantī xuilánilh snapapa cahuayu xahua huantī talipahuán y macxtum xtastalanimánalh.

²⁰ Pero amá lanca lixcájnit quitzistancán chipácalh xahua amá aksanina profeta huantī xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut nac xlacatín amá lixcájnit quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu tlan xtlahuay amá aksanina profeta huá tlan caliakska huimil amakolh cristianos huantī tatamástalh cacalhcahuilínicalh nac xmuxtincán xtacuhuini amá lixcájnit quitzistancán, y talakachixcuhuilh xtincun huantu xtlahuanicanit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnit quitzistancán xahua amá aksanina profeta çatamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antáncu pasama azufre.

²¹ Y xamakapitzin cristianos huantī huá xtalakachixcuhuy xlacán huá çalimáknicalh espada huantu xtaxtunítanchi nac xquilhni amá tī xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalhín huantu talihuayán pucsnú lan talílalh y talíkaski xtiyatlihuacán xlihuak huantī tánilh.

20

Xlihuak aktum milh çata akska huini lakachinuacán laqui niaj naakskahuini

¹ Acalistán cúcxilhli çatum ángel pi xtactamáchi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantu ni kalhiy xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum çhalanca cadena.

² Umá ángel chipalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huantī makán quilhtamacú lama huatiyá amá huantī huanicán Akska huini, y lihuana lichihuililh cadena, chuná lilhcalh pi nataçitahuilay aktum milh çata.

³ Acalistán lhekén mácalh nac amá pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjúlh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin çaxmalacchuhuanilh xlacata nití namalaqui y ni nataxtuy laqui niaj tū nacaakskahuimiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natixtukoy aktum milh çata huantu xlaclhcahuilicanit. Acxni natixtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pi cataxtupá çalakuán amá akska huini pero ni luu makas quilhtamacú.

⁴ Acalistán cúcxilhli akluhua lacuán xpútahuilhcan mapexsinanín, antá xtahuilánalh luhua amakolh huantī xcamaxquicanit limapeksín xlacata natamapeksinán y natamákalhapalínán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huantī xçapixchucuaçticanit xaxakacán y çamakñicalh caj xpalacata cumu akstítum xtalichuhuínán y xtamaçakantaxtimánalh huantu tiquimalulokchi Jesús y xtamaçakpuntumimánalh xtachuhuín Dios. Umakólh cristianos xlacán neçxnicú tatilakachixcuhuilh amá lanca lixcájnit quitzistancán, y nipara talakataquilhputanit xtincun huantu xtlahuanicanit, xahuachí xlacán ni tatamástalh nacamuxtilhcahuilicán xtacuhuini amá lixcájnit quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum milh çata tatamapeksínalh Cristo.

⁵ Pero xamakapitzín cristianos huantí na aya xtaninít xlacán nī talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxnī tītaxtukolh amá aktum mīlh çata. Huá umá huantí luu pulh talacastacuánalh cristianos.

⁶ ¡Luu cana lipaxúhu çaquitaxtuniy amakolh cristianos huantí calilacsacanít pī huá xcamanán Dios talītaxtuy! Y xlacán nīaj catitamaklhcátzilh amá tapatín huantū natamaklhcatzīy xlihuak huantí nacamaḡaḡinícán nac pupatín huantū huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalītaxtuy cumu la cura huantí xman huá Dios natalīscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamaḡeḡsinán amá aktum mīlh çata huantū xlá laclhcahuiljinít.

Makatlajacán akskahuiní y macancán nac pupatín

⁷ Acxnī chú aya tītaxtukonít nahuán amá aktum mīlh çata huantū laclhcahuiljanít, amá akskahuiní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachīn antanīcu xchīhuiljanít.

⁸ Acxnī xlá nataxtuy natzucuparay çaakskahumiy cristianos huantí talamánalh nac çaquilhtamacú latachá nīcu xalanín. Hasta antá naán çaakskahumiy cristianos huantí talamánalh nac amakolh cachiquínin huantū çahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamaḡestoka xlihuak xtropajcán hasta nīajlay xcapuḡlekeḡcán lácu xlihuahuacán xtaḡhuná cumu la munztaya xalac xquihḡun pupunú lata xlihuahuacán, chuná çamaḡestokli laḡuī natalalacatquiy Dios.

⁹ Xlacán taakchipánalh nac xliçalanca amá pulataman y tastilihuilīh antanīcu na xtakestoknít xlihuak cristianos huantí talīpahuán Dios, naḡhuná tatláhuah amá cachiquín huantū Dios luu xliçana paxquiy. Pero Dios necxnicú çaakxtekmákalh, huata minchá lhcúyaḡ nac akapún y puḡum amakolh tropa calhcuyuhuilīcalh.

¹⁰ Y amá akskahuiní huantí xçamauxçanínit porque huá xcaakskahuinít, xlá antá macáncalh nac amá lanca lhcúyaḡ antanīcu xlianaklhiná pasama azufre, na antiyá amá nīcu çamaḡujanít amá lanca lixcájnī quitzistancán xahua aksaníná profeta. Tantacú y tantascaca antá çamaḡaḡinimácalh nahuán hasta canecxnicahuá quilhtamacú.

Xlihuatá lata çatatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acalīstán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlectáhuilīh maḡeḡsiná, na cúcxilhli huantí xlacuī. Y lata xaclacama antanī xlá xuí cúcxilhli pī çaj xamaktum lakspuḡkolh tīyat xahua akapún y nīaj tu tasíyulh, lámpara nītu xanán nac xlacatín.

¹² Huata çaj xman ccaúcxilhli xlihuak amakolh huantí aya xtaninít lactzú y laclanca, antá puḡum xtayánalh nac xlacatín amá lanca xlectáhuilīh maḡeḡsiná. Na acxnītiyá çamalakakécalh libros, xahua mactumlitúm libro antanīcu huan huantí natakahlīy canecxnicahuá latámaḡ. Xlihuak nīn çatunu çatunu çamaḡalhapalīcalh y çamaḡokonīcalh xlihuak huantū xtatīlahuanít para ḡlan o nītlán, chuná cumu la xtalhçatahuilanít nac amakolh libros.

¹³ Amá lanca pupunú puḡum çamacamástalh xlihuak huantí antá xtaninít naḡhuná çatīyatnī puḡum çamacamástalh huantí antá xtaninít y çatunu çatunu çamaḡalhapalīcalh çamaḡokonīcalh chuná cumu la xçaminīniy y huantū xtatīlahuanít.

¹⁴ Acalīstán acxnī xpuchiná çalīnín maklḡtikócalh huantū xkalhīy, antá lhcén macáncalh nac lanca lhcúyaḡ. Huá umá lanca lhcúyaḡ anta nīcu çamacáncalh nīn huantí xliḡaḡinatcán huatiyá tu huanicán xlimaktiy linín.

15 Y antá putum çamacáncalh amakolh cristianos huantí nítu xtatzokta-huilanít xtacuhuinicán amá mactum xalatámat libro huantu huí nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tíyat

1 Acxni chuná títaxtukolh, acalístán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tíyat; porque amá xapulh huantu xuí akapún xahua tíyat aya xlak-sputnít, nachuná pupunú.

2 Na acxnitiyá cúcxilhli amá çachiquín huantu Dios luu xlicana xpaxquiy y csiculanatlahuanít, huá amá xasasti Jerusalén huantu xtactamaçhi nac akapún antaníc huí Dios. Umá xasasti çachiquín lihuana xtacaxtayanít cumu la çatúm tzumat huantí amaj tamakaxtoka laquí luu lilakátit naucx-ilha xliít.

3 Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huantu taxtuchi nac amá lanca xclactáhuilh mapeksíná, huantu chiné huá:

—Xlicana pi lata naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos. Xliankalhíná çatalámaj nahuán porque xcamanán nacañimáxtuy huantí luu çapaxquiy, y Dios man lacxtum çatalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán.

4 Xlá nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalítasamánalh y niaj neçxnicú catitánilh, nìpara tícu çatitatásalh, niaj tñ catitalipatínalh, para tacatzanájuat, porque huantu xapulh xtakalhíy xlatamácán y xanán aya huak laktzankakonít, y niaj tñ anán lanchú.

5 Amá huantí xuí nac lanca xclactáhuilh mapeksíná chiné huá:

—¡Aquit cmasastíy xlihuak huantu lanchú anán!

Y chiné huampá:

—Huak catzokti huantu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huantu kalhíy xtalulótkat, y tñ çañajlacán.

6 Acalístán chiné quihuánilh:

—Chú aya huak kantaxtukonít huantu xaclalhçahuilínit. Aquit amá huantí huanicán Alfa xahua Omega, huantí caneçxnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilhtzúcut xahua xliakaspuní. Huantí kalhputíma camilh laquí aquit naçlimakotníy amá chúchut huantu tajúma nac musnu huantu mastay xaxlicana latámat, pero caj chunatá nítu catixókolh.

7 Xlihuak huantí natatanyaní y chunatiyá akstítum naquintalipahuán, putum umá amaj maklhtínán huantu lakchán, xahuachí aquit xDios nacuán y quincamán nacañimáxtuy huantí luu naccapaxquiy.

8 Pero amakolh huantí caj talaklhpeçuán nì luu quintalipahuán, huantí xaquilhcatza, xahua makninanín, huantí talakatíy taxakatíy tunuj lacpuscatnín masqui tahuilánalh xpuscatcán, xahua huantí talakatíy tascuhuán, nachuná huantí talakachixcuhúy tzincun xahua putum huantí talakatíy taaksanínán, putum umakolh nacamacancán nac amá lanca lhçuyat antá nícu xliankalhíná lakpasama nahuán azufre, porque antá çaminíniy xlacata natapatíy xlimaktíy línín.

Aktum xasasti Jerusalén

9 Acalístán cçáúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huantí xtachipanít patunu copas antaníc xtatajumanalh ahuatá amá pulactujún lipecua tapatín, y quilákmilh çatúm y chiné quihuánilh:

–Lajihuán calacapala catát uú laquí nacmasıyuniyán amá lı́lakátit tzumæt huantı́ xpuscat amaj tlahuay xborrego Dios.

¹⁰ Y lata xquimalacahuánima amá xEspíritu Dios, ccátzilh pı́ amá ángel quílelh mákat nac aktum lanca kestın, y antá quımasıyúnı́lh xatasiculanatláhu y xasasti lanca çachiquín Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanı́cu huı́ Dios.

¹¹ Amá lanca çachiquín lipeca xłakskoy cumu la lı́lakátit slipua chíhuix, osuchı́ cumu la amá lı́lakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio.

¹² Nac xlı́kalhlanca amá çachiquín lihuana xlı́stilihuilı́canıt lanca y talhmán pátzaps, pero xkalhı́y akcutı́y xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama çatım ángel, xahuachı́ nac umakolh akcutı́y málacchi antá xtatzoktahuı́lanıt xtacuhuı́nicán akcutı́y lactzú pulataman huantu xcamalacatzuquınıt y xtapeksiniy Israel.

¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanı́cu pulhachá chichinı́, na aktutu málacchi xyá antanı́cu tzankayachá chichinı́, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhı́y y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte.

¹⁴ Umá lanca y talhmán pátzaps huantu xlı́stilihuilı́canıt çachiquín xkalhı́y kancutı́y laclanca xatalayáhu huantu lihuana xlakchı́payahuı́lanıt umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknıt xtacuhuı́nicán amakolh kalhacutı́y xapóstoles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huantı́ xquintachuhuınama xchipatılhay kantum lhman lasasa cumu la lı́lhcan pero huak xla oro, laquı́ huá nalı́lhçay lácu xlı́lanca kalhı́y amá çachiquín xahua xamálacchi, y nachuná xlı́kalhlanca xapátzaps huantu lı́stilihuilı́canıt.

¹⁶ Amá çachiquín çaj statı́jua xuanıt; chuná la xlı́lhmán nachuná xkalhı́y xlı́pı́lanca. Angel tzúculh lhçay amá çachiquın y chiné taxtuchá xtalhcán: aktı́y mı́lh aktı́y cientu kilómetros; na huak chuná xlı́pı́lanca, xlı́lhmán, xahua xlı́talhman, acxtum chuná xkalhı́y.

¹⁷ Acalı́stán tzúculh lhçay amá lanca xapátzaps huantu xlı́stilihuilı́canıt; y chiné taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu la talhçanán cristianos xalac çaquı́ltamacú.

¹⁸ Xapátzaps huantu xlı́stilihuilı́canıt amá lanca çachiquín, huá xlı́tlahuaçanıt laklı́lakátit lacslı́pua chíhuix huantu huanicán jaspe, y xlı́lanca amá çachiquın huak xatlán oro xlı́tlahuacanıt, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio.

¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps lata kanatunu xcalı́çaxyahuaçanıt laklı́lakátit lacslı́pua chíhuix, xapulh xkalhı́y lı́lakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, xlı́kantı́y huantu huanicán chíhuix zafiro, xlı́kantutu amá chíhuix huantu huanicán agata, xlı́kantatı́ xkalhı́y esmeralda;

²⁰ xlı́kançuitzis xkalhı́y huantu huanicán ónice; xlı́kançaxán cornalina; xlı́kantujún crisólito; xlı́kantayán berilo; xlı́kannajatzı́a topacio; xlı́kancáhu crisoprasa; xlı́kançahuitu jacinto y xlı́kancutı́y xkalhı́y amá chíhuix huantu huanicán amatista.

²¹ Amá akcutı́y málacchi xlı́lanıt amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlı́lhpitcanıt. Y amá lanca tlancatı́jı́ huantu xkalhı́y amá çachiquın huak xatlán oro xlı́tlahuacanıt slip cskoy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lı́lakátit çachiquín nı́ cúcxılhli para huı́ xpusiculan Dios osuchı́ antanı́cu nalakachı́xçahuı́cán, porque amá Dios huantı́ lanca xlacatzúcut, xahua xBorrego huantı́ xokónulh quı́mpalacataçán lacaxtum

nac amá lanca cachiquín litaxtuy cumu la xpusiculan antanícú tlan lakachix-cuahuicán.

²³ Amá lanca cachiquín ni maclacasquima para cataxtulhá chichini cacu-huini, osuchi papá catzísni xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxka-kenama lanca txaxkáket huantü kalhij, y huá xlimaksko huantü maclacas-quín huá litaxtuy xBorrego Dios.

²⁴ Xlihuak cristianos huantü tahuilánalh xliçalanca caquilhtamacú tlan natalitlahuán txaxkáket amá lanca cachiquín, y xlihuak amakolh lac-lanca mapeksinanín reyes xalac caquilhtamacú natamacamaxquiy xlihuak huantü takalhij xtapalh tumín.

²⁵ Xamálacchi amá lanca cachiquín neçxni catitalacchúhualh cacuhuini xahuachí antá neçxnicú catitzísualh.

²⁶ Huak huá namacamaxquikocán xlihuak huantü xtapalh tumín xahua xlihuak huantü xliilakátit kalhij caquilhtamacú.

²⁷ Pero antá neçxnicú catitanuchá huantü lixcájnít, na nìpara cristianos huantü tatlahuay xlihuak huantü ni liucxilhputu o huantü caj taliaksaninán. Caj xman huatunín natatanuyachá amakolh cristianos huantü tatzoktahuila-konit xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantü kalhij xBorrego Dios.

22

¹ Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanícú xama pero stalanca chúchut huantü mastay latámat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá txatumachi nac lanca xlectáhuilh mapeksiná antanícú xuí Dios xahua xBorrego huantü xokónulh quimpalacatacán.

² Nac xquilhtunín kalhtuchoko xahua nac tlancatiji huantü itat xtilacpuntaxtuy amá cachiquín, antá cstacma amá quihui huantü huanicán quihui huantü mastay latámat, umá quihui mastay xtahuácat akatunu papa, osuchi makcutiy aktum çata; y xapalhma uma quihui limacuán laquí nacallicu-chicán xlistacnicán xlihuak cristianos huantü talamánalh nac xliçalanca caquilhtamacú.

³ Nac umá xasasti pulataman niaj tü catiánalh huantü malaktzankenán porque nac umá cachiquín huij nahuán amá lanca xlectáhuilh mapeksiná chuá xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huantü xtaliscujmánalh huak natalakachixcuhuy.

⁴ Xlihuak huantü talipahuán chú man natalacaniucxilha, xahuachí çalhçahuilnicanít nahuán nac xmuxtincán xtacuhuini Dios.

⁵ Antá niaj neçxnicú catitzísualh, y xlihuak huantü antá tahuilánalh niaj tamaclacasquín limaksko xlacata natalimaks koy, na niajpara chichini catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huantü Quimpuchinacán nacamaxquiy txaxkáket, xahuachí lacxtum natamakmapeksinán caneçxnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhüma quilhtamacú lata namimparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quilhuanilh:

—Xlihuak umá tachuhuin huantü kaxpátpat, mininiy nacañajlacán porque xliçana huá xtalulóktat. Porque Quimpuchinacán huantü luu xaxlicana quíDioscán, huantü çamaxquiy talacapastacni xlihuak profetas laquí natalichuhuinán, xlá man macaminít xángel laquí lacatancs nacamaxcätzinij xlihuak huantü talipahuán y taliscujmánalh huantü nìpara makas quilhtamacú amaj kantaxtuy.

7 —¡Niaj makas quilhtamacú cámaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti canajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios macatzinínama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac umá libro!

8 Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clíchuhuínama. Y acalístan acxní chuná cucxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatatzokóstalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilimálahcahuáninít xlacata naclakachixcuhuy.

9 Pero huata xlá chiné quihuánilh:

—Ní clacasquín naquilakachixcuhuiya, porque aquit ní Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzín minatalán profetas, y xlihuak huanti talaktzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpa-lacata clihuaniyán pí xman huá Dios huanti mililakachixcuhuit.

10 Chiné quihuanipá:

—Ní caj tzeq calícatzi xlihuak huantu militzokuilit xtachuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhujma quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka.

11 Huix ní akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu lixcájnít talakalhín, catlahuakelh; huanti catuhúa lixcajualama, tlak catimáxcajuálih xlatamat; pero huanti tlan catziy, chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huanti maktum tamacamáxquinít xlatamatcán Dios, xlá chunatiyá akstítum calipáhua.

12 —Xlicana pí ní makas quilhtamacú cámaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu cámaj calimáskahuy chatunu cristianos, chuná lata camininiy, para akstítum tatilatamanit o para lixcájnít xtalamánalh nac xlatamatcán.

13 Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtzúcut xahúa xliakasputni.

14 Cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalh-taxtíy clhakatcán laqui na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latamat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcachiquín Dios.

15 Pero neçxni catitalactánulh nac xamálacchi amá çachiquín xlihuak amakolh huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuay xtaçristianos, lácu tlan nataxakatliy atunuj lacpuscatnín masqui takalhíy xpuscatcán, xahua makninanín, nachuná huanti talakachixcuhuy tzincun, chu xlihuak huanti talakatíy taaksanínán.

16 —Aquit Jesús, man cmacañitanchá quiángel xlacata lacatancs nacama-lulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún çachiquín. Aquit amá xliatalakapasni kolutzin rey David. Aquit amá lanca mañuncuhuíní stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

17 Espíritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti takaxmatmánalh umá tachuhuín na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti kalhputíma y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chuchut huantu mastay latamat, pero caj chunatá niñu catixókolh.

18 Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac umá libro alisok ccamacatziníyán: Para tícu namalíhuaquiy huantu niaj chuná huán, xlicana pí Dios nachuná namalíhuaquiniy xtapatín cumu la lichuhuínán nac eé likalhtahuaka.

¹⁹ Y nachuná para tícu nalimactiy y ni acchán nahuán huantu lichuhuínán eé libro, nachuná namaklhticán xtapaxuhuán lata lácu xlakchán napa-xuhuay nac amá xasasti xatasiculanatláhu cachiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxlicana latámat huantu clichuhuínán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huanti maluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—¡Xlicana pi ni makas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán cacalakalhamán, y cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.